

تصویر ابو عبدالرحمن الکرندی

فرهنگ اصطلاحات  
عربی - فارسی

منتدی اقرا الثقافی

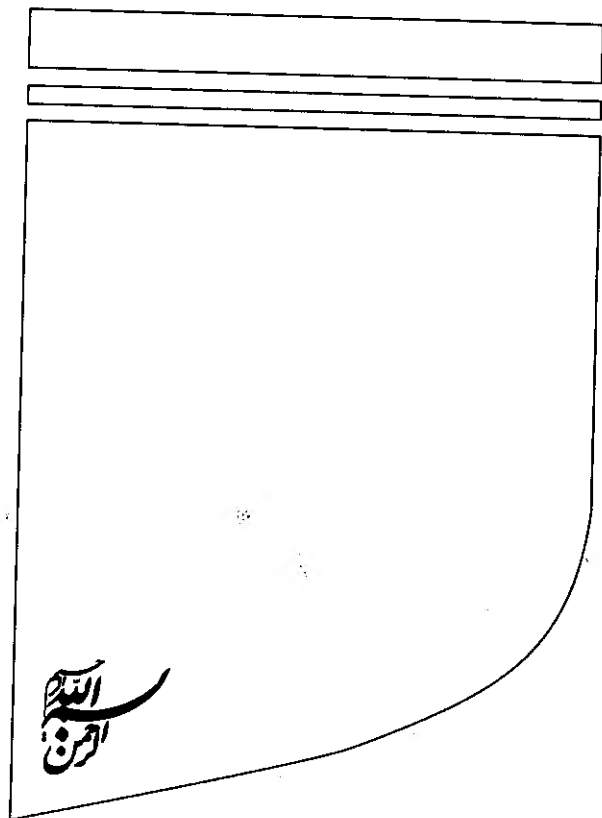
WWW.TORA.AHLEAMONTADA.COM

# فانوس



دکتر قادر قادری

استادیار دانشگاه پیام نور



التدوين  
الرقم



قادری، قادر، ۱۳۵۷ -

فرهنگ اصطلاحات فانوس عربی- فارسی

تهران: نشر احسان، ۱۳۹۵.

۷۶۰ ص:؛ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۹-۱۵۷-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: فارسی- عربی.

موضوع: زبان عربی - واژه‌نامه‌ها - فارسی-

واژه‌نامه‌ها - عربی

رده بندی کنگره: ۱۳۹۵/۶۶۳۶ ف/۲ق۱۶P

رده بندی دیویی: ۴۹۲

شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۹۶۶۷۶



**فرهنگ اصطلاحات فانوس**  
**عربی - فارسی**

**دکتر قادر قادری**  
**استادیار دانشگاه پیام نور**

نور





## فرهنگ اصطلاحات فانوس

عربی - فارسی

مؤلف: قادر قادری

ناشر: نشر احسان

چاپخانه: چاپ مهارت

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۵

شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

قیمت: ۲۷۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۹-۱۵۷-۱

## مقدمه مؤلف

حمد بی حد نثار آستان مقدس خداوند قادر و توانا که به بنده‌ی فقیر و ناتوان خویش توفیق عنایت فرمود تا آستین همت را بالا زده و در راه خدمت به علم و فرهنگ این آب و خاک، و دوستداران و شیفتگان زبان و ادبیات عربی گامی کوچک بردارم، و فرهنگ اصطلاحات معاصر فانوس را به پیشگاه آنان تقدیم نمایم. طرح اولیه‌ی این فرهنگ در لبنان و همزمان با تحصیل در دانشگاه بیروت ایجاد شد، و با ورود به دانشگاه پیام نور و تدریس دروس فن ترجمه، آزمایشگاه مکالمه، نیاز به فرهنگی که بتواند تا حدودی نیاز اساتید، دانشجویان، مترجمان، اهل فن و علاقمندان به دو زبان عربی و فارسی را برطرف سازد، و در یافتن معادل اصطلاحات رایج فارسی در حوزه‌های مختلف علمی، ادبی، سیاسی، اجتماعی، فرهنگی، اقتصادی، ورزشی، نظامی، مطبوعاتی و... به آنان کمک نماید، ضروری به نظر آمد. نکته‌ی قابل توجه دیگری که در این باب باید به آن اشاره نمود این است که در دهه‌های اخیر انبوهی از اصطلاحات و کلمات تازه در زبان عربی پدید آمده است، و دستیابی به معادل صحیح و مقبول برای این اصطلاحات هر روز بیش از پیش ضروری‌تر می‌نماید، و همین امر مرا بر آن داشت تا در صدد چاپ این اثر برآیم.

## شیوه‌ی نگارش فرهنگ

۱. واژه‌های این فرهنگ از روزنامه‌های لبنان از قبیل النهار، الشرق، السفير، اللواء، الأنوار، البیرق، الأمان، و مجله‌ی مفید و معنوی «منبر الداعیات»، نیز شبکه‌های مختلف ماهواره‌ای و سایت‌های متنوع اینترنتی جمع‌آوری شده، و این امر سبب شده است که دامنه‌ی اصطلاحات آن وسیع، متنوع و کاملاً جدید باشد. هم‌چنان که از روزنامه‌های الوفاق و الکیهان العربی نیز که در داخل کشور منتشر می‌شوند، بهره‌گیری شده است.

۲. در گردآوری اصطلاحات موجود در این فرهنگ فقط به انتخاب واژه‌های سیاسی و ادبی اکتفا نشده است، بلکه هزاران واژه در زمینه‌های مختلف پزشکی، ورزشی، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی، نظامی، و... جمع‌آوری شده است، تا علاقمندان بتوانند اصطلاحات تازه‌ای را که در دیگر فرهنگ‌ها یافت نمی‌شود، به راحتی بیابند.

۳. در پاره‌ای از موارد، برخی از اصطلاحات در قالب ساختار مصدری بکار رفته‌اند، که با توجه به نیاز مترجم و نویسنده، آنان خود باید نسبت به تغییر آن ساختار و تبدیل آن به ساختار مورد نظر، اقدام نمایند، مانند: اصطلاح: «صَبَّ الرَّيْتِ عَلَى النَّارِ» شعله‌ورتر ساختن آتش/ دمیدن در آتش، که مترجم، و یا نویسنده خود باید در صورت نیاز، این ساختار را به ماضی و یا مضارع تغییر دهد، مثلاً بگوید: «صَبَّ الرَّيْتِ عَلَى النَّارِ» بنزین بر آتش ریخت، و یا «يَصْبُ الرَّيْتِ عَلَى النَّارِ» آتش را شعله‌ورتر می‌سازد.

۴. در پاره‌ای از موارد، یک اصطلاح بیشتر به صورت «جمع» استعمال گردیده است، مانند استعمال اصطلاح: «المَشَارِيعُ الصَّنَاعِيَّةُ»، «المَشَارِيعُ الإِنْمَائِيَّةُ»، «المَشَارِيعُ الإِسْتِمَارِيَّةُ» و...، در چنین حالتی، استعمال آن اصطلاح به صورت مفرد، به مخاطب محوّل گردیده است، و در صورت نیاز

خود باید آنها را به «مَشْرُوعٌ صِنَاعِيٌّ»، «مَشْرُوعٌ إِنْمَانِيٌّ»، و «مَشْرُوعٌ إِسْتِمْارِيٌّ» تبدیل نماید.

۵. در پاره‌ای از موارد اصطلاح مورد نظر که به صورت مفرد بکار رفته، به ساختار جمع آن نیز اشاره شده است، و در برخی موارد که اصطلاحی به صورت جمع استعمال شده، به ساختار مفرد آن نیز اشاره شده است، مانند: «بُورَةُ التُّوتْرِ، ج: بُور: کانون ناآرامی»، «الرَّابِط، ج: الرِّوَابِط: پیوند/ لینک»، «السَّطِیَّةُ، ج: شطایا: ترکش»، «المَطْبَئَةُ، ج: المَطَبَّاتُ: دست‌انداز/ ناهمواری/ چاله‌چوله / سرعت‌گیر». و مانند: «اللافتات، مف: اللافتَةُ: پلاکاردها»، «المَصَارِفُ الحُکُومِيَّةُ، مف: المَصْرِفُ: بانک‌های دولتی»، «المَطَايِعُ، مف: المَطْبَئَةُ: چاپخانه‌ها».

۶. در این فرهنگ با اصطلاحاتی روبه‌رو می‌شویم که هم به صورت جمع مکسر و هم به صورت جمع مؤنث می‌توان آنها را به کار برد. در صورتی که اصطلاحی به صورت جمع مؤنث بکار رفته باشد و یا برعکس، استعمال صورت دیگر آن اصطلاح به خواننده‌ی گرامی موکول شده است. برای نمونه اصطلاح «المَشَاكِلُ العَائِلِيَّةُ» را می‌توان به صورت «المُشْكِلَاتُ العَائِلِيَّةُ» نیز به کار برد.

۷. ترتیب واژگان این فرهنگ بر اساس ریشه‌ی کلمات نیست، چرا که ریشه‌یابی واژگان برای خیل کثیری از مشتاقان زبان و ادبیات عربی، کاری دشوار است. حال آن که یافتن اصطلاحات عربی بر اساس همان شکل و قیافه‌ی ظاهری واژگان برای علاقمندان در سطوح مختلف امری سهل و آسان است.

۸. اعراب و حرکت‌گذاری کلمات عربی و فارسی -هرچاکه نیاز تشخیص داده شده باشد- به دقت مورد توجه قرار گرفته است، تا در قرانت دقیق و تلفظ صحیح کلمات هیچ مشکلی برای خواننده به وجود نیاید.

۹. در مواردی که اصطلاحی به صورت جمع به کار رفته است، هر جا که احساس نیاز شده باشد، به مفرد آن نیز اشاره شده است، مانند: «أَرْيَا ف، مَف: رِيف»، «الْأَسَابِيعُ الْقَادِمَةُ، مَف: الْأُسْبُوعُ الْقَادِمُ».

۱۰. در موارد زیادی، یک اصطلاح، هم به صورت مفرد و هم به صورت جمع به کار رفته است، علت این کار، استعمال رایج و فراوان آن اصطلاح به صورت جمع و مفرد می باشد، مانند: «إِسْتِثْمَارٌ مُزْبِجٌ»، «إِسْتِثْمَارٌ صِنَاعِيٌّ» و «إِسْتِثْمَارَاتٌ طَوِيلَةٌ الْأَجَلُ» و «إِسْتِثْمَارَاتٌ مُشْتَرَكَةٌ».

۱۱. در بسیاری از موارد، اصطلاحاتی با ساختار مذکر به کار رفته اند، مانند: «الْمَحْفُوظُ»: خوش شانس، «الرَّئِيسُ الْمَخْلُوعُ»: رئیس جمهور بر کنار شده، و «أَمِينُ الْمَحْفُوظَاتِ»: بایگان، مسؤول آرشیو، در چنین حالتی و با توجه به نیاز مخاطب به ساختار مؤنث، باید خود نسبت به ایجاد ساختار مؤنث و مورد نیاز، اقدام نماید.

۱۲. میزان در استفاده از «ال تعریف» همان حالتی است که اصطلاح مدنظر با آن حالت در مطبوعات و رسانه ها اشتها دارد، و در ترجمه ی آن نیز معرفه و نکره بودن کلمه لحاظ نشده است. مثلاً در ترجمه ی اصطلاح «الابتسامة الصادقة» که همراه با «ال تعریف» آمده است گفته ایم: لبخند صادقانه، و در ترجمه ی اصطلاح «إِتِّجَاهٌ جَدِيدٌ» که بدون «ال تعریف» آمده است نگفته ایم: رویکردی تازه- رویکردی نوین، بلکه گفته ایم: رویکرد تازه- رویکرد نوین، به گونه ای که معرفه یا نکره بودن اصطلاح تأثیری در ترجمه ی آن نداشته است.

۱۳. ساختار برخی از اصطلاحات موجود در این فرهنگ معمولاً به صورت جمع استعمال می شود، اما گاهی اوقات در ترجمه ی آنها، جمع بودن لحاظ نمی گردد. مثلاً در ترجمه ی اصطلاح «الأجواء المتوترّة» گفته شده است: «فضای متشنج»، نه «فضاهای متشنج». و یا در ترجمه ی اصطلاح «أَخَذُ

الْعَيْنَاتِ» گفته شده است: نمونه برداری، نه نمونه برداری ها. و یا در ترجمه‌ی اصطلاح «إِنْجِرَافَاتٍ أَرْضِيَّةٍ» گفته شده: رانش زمین، نه رانش های زمین.

۱۴. در این فرهنگ به صورت وافر با اصطلاحاتی مواجه می‌شویم که در زمینه‌ای خاص کاربرد دارند، در این حالت، حوزه‌ی مورد استعمال را در داخل پراتز مشخص کرده ایم، مانند: «إِنزَالُ الرُّتْبَةِ»: پایین آوردن درجه و رتبه (نظامی)، «الْبَحْثُ الْمُتَقَدِّمُ»: جستجوی پیشرفته (کامپیوتر)، «رَجُلُ الْخَطِّ»: خط نگهدار (فوتبال)، «رَئِيسُ الْبَسَاطِ»: رئیس تشك (كشتی)، «سِرُّ اللَّيْلِ»: رمز شب / اسم شب / نام عبور شبانه (نظامی).

۱۵. در این فرهنگ با کلمات و اصطلاحاتی مواجه می‌شویم که می‌توان آنها را در موقعیت‌های مختلفی به کار بُرد، در این حالت با قرار دادن علامت [...] این امکان به مخاطب داده شده است تا به دلخواه خود، معانی مورد نظر را جایگزین سازد، مانند: «أَجْرِي مُقَابَلَةً مَعَ [...]»: مصاحبه کرد با [...], «إِحْتِجَاجاً عَلَى [...]»: در اعتراض به [...], «أَذْتُ إِلَى [...]»: منجر شد به [...], / به [...] انجامید، «إِزْتَقَى الْعَرْشَ سَنَةً [...]»: سال [...] به سلطنت رسید / سال [...] بر کرسی حکومت نشست. در مثال اول، خواننده مختار است بر حسب نیاز خویش، جای خالی را کامل نماید و بگوید: «أَجْرِي مُقَابَلَةً مَعَ فَنَاءِ الْجَزِيرَةِ الْفَضَائِيَّةِ» [با شبکه‌ی ماهواره‌ای الجزیره مصاحبه کرد]، یا بگوید: «أَجْرِي مُقَابَلَةً مَعَ صَحِيفَةِ الْوَفَاقِ» [با روزنامه‌ی الوفاق مصاحبه نمود] و... و یا در مثال آخر باز خواننده می‌تواند سال مورد نظر را بر حسب متن خویش جایگزین سازد.

۱۶. کلیه‌ی اصطلاحات عربی به صورت درشت و بُلد نوشته شده‌اند.

همچنان که قبلاً نیز گفته شد، این فرهنگ برای تمامی دوستداران زبان عربی، به ویژه دانشجویان گروه زبان و ادبیات عربی، الهیات و معارف اسلامی، طلاب

حوزه‌های علمیه، مترجمان حوزه‌های ادبیات عربی و فارسی، و کسانی که به عنوان بازرگان و یا توریست به کشورهای عربی سفر می‌کنند، مفید و قابل استفاده است. در خاتمه از مساعدت و همکاری دختر عزیزم فائزه قادری که در تصحیح اغلاط تایی این اثر به من کمک نمود، تشکر می‌نمایم. همچنین قدردان الطاف برادر عزیز و ارجمند جناب آقای عثمان ایزدپناه هستم که زحمت بازخوانی و تصحیح حروف «آ»، «أ»، «ب» و «ت» را بر عهده گرفتند، و از خدای متعال خواستارم که به ایشان پاداش خیر دهد.

و از آنجا که کمال مطلق از آن خداست، و هیچ اثری به جز کلام او خالی از عیب و نقص نیست، پیشاپیش از راهنمایی و یادآوری‌های اساتید، اهل فن، و تمامی خوانندگان عزیز در راستای برطرف کردن اشکالات و کاستی‌های موجود در این اثر، کمال تقدیر و امتنان را دارم. ما توفیقی ولا اعتصامی الا بالله.

دکتر قادر قادری

## أ-آ

الإِبَادَةُ: نابود کردن / از میان بردن.	أَبُّ الثَّبَنِيِّ: پدر خوانده.
أَبَانٌ: فاش کرد / اظهار نمود / علنی ساخت / آشکار گردانید / برملا ساخت.	أَبُّ رُوحَى: پدر معنوی.
إِبْتِئَاسٌ: ناراحت شد / پکر گردید / گرفته شد / بدش آمد.	أَبَا عَنْ جَدٍّ: نسل اندر نسل.
إِبْتِئَاءٌ مِنْ [...] : از ابتدای [...] / از اول [...] / از آغاز [...] .	أَبَا جُورٌ: چراغ روی میزی / آباژور.
إِبْتَدَرَ: پیشی گرفت / سبقت جست / جلو افتاد / مبادرت ورزید / دست به [...] زد / اقدام به [...] کرد	إِبَاحَةُ الإِجْهَاضِ: مباح کردن سقط جنین / روا دانستن سقط جنین / جایز شمردن سقط جنین.
إِبْتَدَرَنِي: مرا غافلگیر کرد / غافلگیرم نمود.	إِبَاحَةُ الْمَحْظُورَاتِ عِنْدَ الصَّرُورَاتِ: مباح کردن امور محرم و ناروا به هنگام ضرورت.
إِبْتَدَعَ: نوآوری کرد / آیین تازه‌ای پایه‌گذاری نمود / تغییرات و اصلاحاتی به وجود آورد / چیزی تازه آورد / بدعت گذارد.	إِبَاحِيَّةٌ جِنْسِيَّةٌ: اباحه‌گرایی جنسی / بی‌قید و بندگی جنسی / بی‌بندوباری اخلاقی.
	إِبَاحِي: بی‌بندوبار / افسار گسیخته / بی‌قیدوبند.
	إِبَادَةُ جَمَاعِيَّةٌ: نسل‌کشی / کشتار دسته‌جمعی / قتل عام / ژنوساید.



إِبْدَاءُ نَهَارِكَ بِالصَّدَقَةِ: روز خود را با صدقه آغاز کن.

أَبْدَأُ: هیچ گاه / هیچ وقت: به هیچ وجه / به هیچ صورت / هرگز / اصلاً.

إِبْدَاءُ الْإِسْتِغْرَابِ: اظهار شگفتی / ابراز شگفتی / اظهار تعجب / ابراز تعجب.

إِبْدَاءُ التَّعَاطُفِ: ابراز همدردی / اظهار همدردی.

إِبْدَاءُ التَّعَجُّبِ: ابراز تعجب / اظهار تعجب.

إِبْدَاءُ الرَّأْيِ: اظهار نظر / ابراز نظر.

إِبْدَاءُ الرَّغْبَةِ: اظهار تمایل / ابراز تمایل.

إِبْدَاءُ رَدِّ الْفِعْلِ: نشان دادن واکنش / واکنش نشان دادن / عکس العمل نشان دادن / نشان دادن عکس العمل.

الإِبْدَاعُ: نوآوری.

إِبْدَالُ جَوَازِ السَّفَرِ: تعویض نمودن گذرنامه.

أَبْدَى إِزْتِيَاخَهُ: ابراز خرسندی کرد / اظهار رضایت نمود.

أَبْدَى إِسْتِعْذَاةً: اعلام آمادگی نمود / ابراز آمادگی نمود.

أَبْدَى إِسْتِغْرَابَهُ: اظهار شگفتی کرد / ابراز شگفتی کرد / اظهار تعجب نمود / ابراز تعجب نمود.

أَبْدَى تَخَوُّفَهُ: ابراز ترس کرد / اظهار ترس نمود.

أَبْدَى تَعَاطُفَهُ: ابراز همدردی کرد / اظهار همدردی نمود.

أَبْدَى تَعَجُّبَهُ: ابراز تعجب نمود / اظهار شگفتی کرد.

أَبْدَى جَهْلًا تَامًا: اظهار بی اطلاعی کامل کرد / اظهار بی خبری نمود.

أَبْدَى حُبًّا مُفْرَطًا: اظهار محبت و علاقه ی شدید کرد / ابراز شیفتگی کرد / ابراز خرسندی و خوشنودی کرد.

أَبْدَى رَأْيًا: ابراز رأی کرد / اظهار نظر کرد / ابراز عقیده نمود.

أَبْدَى رَأْيَهُ: نظر خود را ابراز داشت / رأی خود را آشکار ساخت.

أَبْدَى رَغْبَتَهُ: اظهار تمایل کرد / ابراز تمایل نمود.

إِبْرَارُ الْوَثَاقِ: اِرانه‌ی مدارک/ نشان دادن مدارک.	أَبْدَى قَلْعًا: ابراز نگرانی کرد / اظهار نگرانی کرد / مراتب نگرانی خود را اعلام نمود.
إِبْرَامُ الْإِتِّفَاقِ: عقدِ قرارداد / بستن قرارداد / منعقد کردنِ قرار داد / انعقادِ قرارداد.	أَبْدَى مَخَافَةً: اظهار نگرانی کرد / ابراز نگرانی نمود.
إِبْرَامُ الْإِتِّفَاقِيَّاتِ الْمُسَبِّقَةِ: قطعی کردن قرار دادهای پیشین.	أَبْدَى مِلَاحَظَةً: اظهار نظر کرد / تذکر داد / نکته گفت / حاشیه زد.
إِبْرَامُ الْحُكْمِ: تأیید حکم (دادگاه).	أَبْدَى وَفَاءً: اعلام وفاداری کرد / ابراز وفاداری نمود.
إِبْرَامُ الصَّفَقَةِ: نهایی کردن قرارداد.	أَبْدَى: اظهار کرد / اعلام نمود/ ابراز داشت.
إِبْرَامُ الصُّلْحِ: انعقاد صلح / بستن قرارداد صلح.	أَبْرَاجُ الْكَهْزَبَاءِ ذَاتِ الصُّغْطِ الْعَالِي: دکل های برق فشار قوی.
إِبْرَامُ الْمُعَاهَدَاتِ الدَّوْلِيَّةِ: عملی کردن معاهدات بین المللی.	أَبْرَاجُ بَاسِمَةٍ: کاخ های بلند / دژهای بلند.
إِبْرَامُ الْمُعَاهَدَةِ السِّيَاسِيَّةِ: انعقاد معاهده‌ی سیاسی.	أَبْرَاجُ دِفَاعِيَّةٍ: دژهای دفاعی.
إِبْرَامُ الْهُدْنَةِ: انعقاد آتش بس.	إِبْرَارُ الْبِطَاقَةِ: اِرانه‌ی کارت/ نشان دادن کارت.
إِبْرَامُ عَقْدِ الْإِجَارَةِ: بستن قرار داد اجاره.	إِبْرَارُ الْمُسْتَتَدَاتِ: اِرانه‌ی مدارک/ نشان دادن مدارک.
إِبْرَامُ عَقْدِ الْبَيْعِ: بستن قرارداد معامله.	إِبْرَارُ الْمَوْهَلَاتِ: اِرانه‌ی مدارک/ نشان دادن مدارک.
إِبْرَامُ مُعَاهَدَةِ الصُّلْحِ: بستن معاهده‌ی صلح.	
إِبْرَةُ الْبَنْجِ: آمپول بیهوشی.	

إِبْرَةُ الْبُوصَلَةِ: عقربه‌ی قطب نما.

إِبْرَةُ الْحَيَاكَةِ: میل بافتنی.

إِبْرَةُ الْخِيَاطَةِ: سوزن خیاطی.

إِبْرَةُ الْعُقْرَبِ: نیش عقرب.

إِبْرَةُ مُحَدَّرَةٍ: سوزن بیهوشی / آمپول بیهوشی.

الْإِبْرَةُ: سوزن خیاطی / نیش زنبور / آمپول / آمپر.

أَبْرَدَ الرِّسَالَةَ: نامه را پُست کرد.

أَبْرَدَتِ السَّمَاءُ: آسمان تگرگ بارید.

أَبْرَزُ الْأَنْبَاءِ: برجسته‌ترین خبرها /

اهم اخبار / مهمترین عناوین خبری.

أَبْرَزَ جَوَازَ الشَّفَرِ: گذرنامه ارائه داد.

أَبْرَقَ وَجْهُهُ: صورتش از فرط خوشحالی درخشید.

أَبْرَقَ: پیام فرستاد / تلگراف ارسال نمود.

أَبْرَقَ: دچار برق گرفتگی شد / رعدوبرق به او اصابت نمود.

أَبْرَقَتِ السَّمَاءُ: آسمان رعدوبرق زد.

أَبْرَمَ الْعَزْمَ: تصمیم گرفت / اراده کرد / مصمم شد / در صدد برآمد / بر آن

شد که [...].

إِبْرِيقُ الشَّاي: قوری چای.

الْإِبْرِيقُ: آبریز / آفتابه / پارچ.

أَبْرِيل: چهارمین ماه در سال میلادی است، و معادل اردیبهشت در سال شمسی می‌باشد.

أَبَسَّطَ حُقُوقِ الْمُواطَنَةِ: ساده‌ترین حقوق شهروندی.

أَبْصَرَ النَّوْزَ: چشم به جهان گشود.

إِبْطَالَ الْإِسْتِزْقَاقِ: لغوبردگی.

إِبْطَالَ الْمَفْعُولِ: خنثی سازی / از بین بردن اثر.

إِبْطَالَ مَفْعُولِ الْإِعْلَامِ: خنثی کردن تبلیغات.

إِبْطَالَ مَفْعُولِ الْأَلْقَامِ: خنثی کردن مین.

إِبْطَالَ مَفْعُولِ الطَّلْسِمِ: خنثی کردن طلسم.

إِبْطَالَ مَفْعُولِ الْقُبْلَةِ: خنثی کردن بمب.

أَبْطَلَ الصَّفَقَةَ: معامله را فسخ کرد / معامله را به هم زد / قرار داد را به هم زد. أَبْعَادَ سُلُوكِيَّةً: وجوه رفتاری / ابعاد رفتاری / جوانب رفتاری.

اِبْنُ الْحَلَالِ: حلال‌زاده.	أَبْعَادُ مَعْرِفَةٍ: وجوه شناختی / ابعاد
اِبْنُ الْخَالَةِ: پسر خاله.	شناختی / جوانب شناختی.
اِبْنُ الدَّهْلِيَّ: بچه‌ی سر راهی.	أَبْعَادُ مَهَارِيَّةٍ: وجوه مهارتی / ابعاد
اِبْنُ الزَّوْجِ: پسر شوهر / فرزند	مهارتی / جوانب مهارتی.
خوانده.	أَبْعَادُ وَاصِحَةٍ: وجوه روشن / ابعاد
اِبْنُ الزَّوْجَةِ: ناپسری / پسر زن.	روشن / جوانب روشن.
اِبْنُ السَّبِيلِ: در راه مانده / مسافر.	أَبْعَادُ وَجْدَانِيَّةٍ: وجوه باطنی / ابعاد
اِبْنُ الشَّارِعِ: ولگرد / کوچه گرد.	باطنی / جوانب باطنی.
اِبْنُ الطَّوْدِ: پژواک / انعکاس صدا.	أَبْقَعُ: مورد بغض و نفرت قرار داد /
اِبْنُ الْمَلِكِ: شاه‌زاده.	خشم گرفت.
اِبْنُ التُّكْتَةِ: بذله گو.	أَلْفَغُ سَلَامِي: سلام مرابه او
اِبْنُ آدَمَ: بشر / بنی آدم.	برسان.
اِبْنُ آوَى: شغال.	الْبَلَّةُ: احمق / نادان.
اِبْنُ يَالْتَبَنِّي: پسر خواننده.	اِبْنُ الْأَخِ: پسرِ برادر / برادر زاده.
اِبْنُ بِالرَّضَاعِ: پسر شیر.	اِبْنُ الْأَخْتِ: پسرِ خواهر / خواهر
اِبْنُ سَمِيرٍ: شب تاریک و غیر	زاده.
مهتابی.	اِبْنُ الْأَرْقَةِ: آواره / خانه به دوش / در
اِبْنُ شَرَعِيٍّ: حلال‌زاده.	به در.
اِبْنُ عَزِيسِ الْمُتَيْنِ: راسو / موش	اِبْنُ الْبَطْنِ: بنده‌ی شکم / شکمو /
خرما.	شکم پرست / پُر خور.
اِبْنُ عِمٍّ: پسر عمو.	اِبْنُ الْبَلَدِ: شهروند.
اِبْنُ مُدَلَّلٍ: بچه ننه / نور / ناز	اِبْنُ الْحَرَامِ: حرام‌زاده / آدم پست.
نازی / نازک نارنجی / بچه سوسول.	اِبْنُ الْحَطِّ: خوش شانس.

أبناء الإسلام: فرزندان اسلام / مسلمانان.	أبناء كركوك: اهالی كركوك / مردم كركوك.
أبناء الأمة: فرزندان امت.	أبناء هذا الزمان: فرزندان این زمانه.
أبناء الثورة: فرزندان انقلاب.	أبناء الأخ: دختر برادر.
أبناء الجلد: هم طایفه / هم عشیره / همشهری.	أبناء العم: دختر عمو.
أبناء الریف: روستائیان / دهاتی ها / فرزندان روستا / اهالی روستا.	أبناء الملک: شاهزاده خانم / دختر شاه.
أبناء الشعب: آحاد ملت.	أبنوا: مُرده را ستودند / از خوبی های مُرده سخن گفتند.
أبناء العمومة: عموزاده ها.	أبنیة أثریة: بناهای باستانی.
أبناء القباء: اشخاص نفهم / نادان ها.	أبنیة تاریخیة: بناهای تاریخی.
أبناء القرية: روستائیان / فرزندان روستا / اهالی روستا.	أبنیة مقاومة لزلزال: ساختمان های مقاوم در برابر زلزله.
الأبناء اللاتقون: فرزندان شایسته.	أبو الأبرذ: پلنگ.
أبناء المجتمع: فرزندان جامعه / آحاد جامعه / هموطنان / شهروندان.	أبو الأخبار: شانه به سر / خبر چین (برنده).
أبناء المعاقین: فرزندان جانبازان.	أبو الأشبال: شیر.
أبناء الملذات: خوشگذرانان / عیاشان.	أبو الإصبع: کرکس.
أبناء الملوك: شاهزادگان.	أبو الأضياف: سخاوتمند.
أبناء النّت: پسران اینترنتی.	أبو الأنبياء: حضرت ابراهیم علیهِ السلام.
أبناء جالیة غریبة مُقیمة فی [...]:	أبو البشر: حضرت آدم علیهِ السلام.
أقلیت عربی مُقیم در [...].	أبو التاریخ: هیرودوت پدر علم تاریخ.

أَبُو جَعْدَةَ: گرگ.	أَبُو الْحَارِثِ: شیر.
أَبُو جَعْرَانَ: سرگین گردان / اسوسک.	أَبُو الْحُصَيْنِ: روباه.
أَبُو حَفْصِ: شیر.	أَبُو الْحِنَاءِ: سینه سرخ (پرنده).
أَبُو رِيَّاحٍ: مترسک / آدمک.	أَبُو الزَّوْجِ: پدر زن / پدر خانم.
أَبُو زِيَادٍ: الاغ.	أَبُو الطَّبِّ: بقراط پدر علم طبابت.
أَبُو سَرْحَانَ: گرگ.	أَبُو الْعَيْنِدِ: کفش دوزک.
أَبُو سَيْفٍ: اژه ماهی.	أَبُو الْيَقْصِ: گوش خیزک.
أَبُو شَوَيْ: خار پشت.	أَبُو الْيَفْعَلِ: لک لک.
أَبُو صَابِرٍ: نمک.	أَبُو الْمُنْذِرِ: خرومن.
أَبُو عُثْمَانَ: مار.	أَبُو النَّوْمِ: خشخاش.
أَبُو عِلْمِ الْاجْتِمَاعِ: ابن خلدون پدر علم جامعه‌شناسی.	أَبُو الْهَوَلِ: مجسمه‌ی ابوالهول / آدم ترش رو.
أَبُو عَوْفٍ: ملخ.	أَبُو أَيُّوبَ: شتر.
أَبُو فِرَاسٍ: شیر.	أَبُو بُرَيْصٍ: قورباغه.
أَبُو فِصَادَةَ: دُم جنبانک (پرنده).	أَبُو بَطَّةَ: لنگ / کسی که یک پایش کوتاه‌تر است.
أَبُو كِرِيشٍ: شکم گنده.	أَبُو بَكْرٍ: اولین خلیفه‌ی اسلام و جانشین پیامبر ﷺ.
أَبُو لَهَبٍ: عمومی پیامبر ﷺ و از سران کفر.	أَبُو ثَرَابٍ: متواضع / مسکین / خاکی
أَبُو لَيْلَى: ضعیف / ناتوان.	/ ساده زیست / کُنیه‌ی علی بن ابی طالب.
أَبُو مَالِكٍ: گرسنه.	أَبُو جَابِرٍ: نان.
أَبُو مُذَلِجٍ: خار پشت.	أَبُو جُعَالَةَ: گرگ.
أَبُو مِشَارٍ: اژه ماهی.	
أَبُو يَقْظَانٍ: خروس.	

أَبُو ظَبْيٍ: پایتخت امارات متحدهی عربی.	أَتْبَاعُ الشَّيْطَانِ: پیروان شیطان / شیطان پرستان.
الْإِبْهَامُ: انگشت شست.	أَتْبَاعُ الْهَوَى: پیروان هوی وهوس / بولهوسان.
أَبَى: خودداری کرد / اجازه نداد / امتناع ورزید.	أَتْبَاعُ مَا أَمَرَ بِهِ الشَّرْعُ الْحَكِيمُ: پیروان شریعت اسلام.
أَبْيَضُ ثَلْجِيٌّ: سفید برفی.	الْأَتْبَاعُ: پیروان / دنباله‌روان.
أَبْيَضُ نَاصِعٌ: سفید سفید.	الْإِتْبَاعِيَّةُ: تقلید / دنباله‌روی / مکتب کلاسیک.
أَبْيَضُ: سفید.	الْأَتَجَارُ بِالْفَتَيَاتِ الْإِيرَانِيَّاتِ: تجارت دختران ایرانی.
أَتَاخَ الْمَجَالُ لَهُ: زمینه را برای فراهم کرد.	الْأَتَجَارُ فِي الْأَعْضَاءِ الْبَشَرِيَّةِ: تجارت اعضای انسان.
أَتَاخَ بِهِ: او را برکنار کرد / او را کنار زد	الْأَتَجَارُ فِي الْمُخْذَرَاتِ: تجارت مواد مخدر.
أَتَاخَ لَهُ الْفُرْصَةُ الْمُنَاسِبَةُ: فرصت مناسب به او داد.	إِتَّجَاهُ الْحَرَكَةِ: مسیر حرکت / رویکرد حرکت.
أَتَاخَ لَهُ...[: اجازه داد به او[...]] / مهیا کرد برای او[...]] / تسهیل کرد برای او[...]] / ممکن ساخت برای او[...]] / امکان داد به او که[...]].	إِتَّجَاهُ الرَّأْيِ الْقَامُ: گرایش افکار عمومی / رویکرد افکار عمومی.
إِتَاخَةُ الْفُرْصَةِ: دادن فرصت / فراهم کردن فرصت / فرصت دادن.	إِتِّجَاهَاتُ الْأَحْزَابِ السِّيَاسِيَّةِ: رویکردهای احزاب سیاسی / جهت‌گیری‌های احزاب سیاسی.
أَتَأَمَّتِ الْمَرْأَةُ: زن دو قلو زاید.	
أَتْبَاعُ الْأَذْيَانِ السَّمَائِيَّةِ: پیروان ادیان آسمانی.	

- إِتِّجَاهَاتُ الْأَحْزَابِ السِّيَاسِيَّةِ: رويکردهای سیاسی احزاب / جهت گیری های سیاسی احزاب.
- إِتِّجَاهَاتُ رَئِيسِيَّةٌ: گرایش های اصلی / جهت گیری های اصلی / رويکردهای اصلی.
- إِتِّجَعَةٌ إِلَى [...]: روبه سوی [...] نهاد / آنهنگ [...] کرد / به جانب [...] رفت / به سمت [...] رفت / به جانب [...] عزیمت کرد / روانه شد به سوی [...] / عازم شد به سوی [...].
- إِتِّحَادُ إِذَاعَاتِ الدُّوْلِ الْعَرَبِيَّةِ: اتحادیهی رادیوهای کشورهای عربی.
- إِتِّحَادُ الْأَتِّصَالَاتِ الدُّوْلِيَّةِ: اتحادیهی ارتباطات بین المللی.
- إِلِاتِّحَادُ الْإِسْلَامِيِّ لِمَالِكِي الْبَوَاحِرِ: اتحادیهی اسلامی مالکان کشتی.
- إِلِاتِّحَادُ الْإِفْرِيقِيِّ: اتحادیهی آفریقا.
- إِلِاتِّحَادُ الْأَوْرُوپِيِّ: اتحادیهی اروپا.
- إِتِّحَادُ الْأَرَاءِ: وحدت آرا / هم صدایی / دارای یک رأی بودن / متحد بودن.
- إِلِاتِّحَادُ الْأَسْيَوِيِّ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: فدراسیون فوتبال آسیا.
- إِتِّحَادُ الْبُرْلَمَانَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ: اتحادیهی پارلمان های اسلامی.
- إِتِّحَادُ الْبُرْلَمَانَاتِ الدُّوْلِيَّةِ: اتحادیهی بین المجالس.
- إِلِاتِّحَادُ الْبُرْلَمَانِيِّ الدُّوْلِيِّ: اتحادیهی بین المللی پارلمانی.
- إِتِّحَادُ الْبَرِيدِ الْعَالَمِيِّ: اتحادیهی جهانی پست.
- إِتِّحَادُ الْبَرِيدِ الْعَرَبِيِّ: اتحادیهی پست کشورهای عربی.
- إِتِّحَادُ التَّجَارَةِ الْحُرَّةِ الْأَوْرُوپِيِّ: اتحادیهی تجارت آزاد کشورهای اروپایی.
- إِلِاتِّحَادُ التَّجَارِيِّ: اتحادیهی تجاری / سندیکای بازرگانی.
- إِلِاتِّحَادُ الْجُمْكِيِّ: اتحادیهی گمرکی.
- إِتِّحَادُ الْجَمْعِيَّاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ: اتحادیهی انجمن های اسلامی.
- إِتِّحَادُ الدُّوْلِ الْإِفْرِيقِيَّةِ: اتحادیهی کشورهای آفریقا.
- إِلِاتِّحَادُ الدُّوْلِيِّ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: اتحادیهی بین المللی فوتبال (فیفا).
- إِلِاتِّحَادُ الدُّوْلِيِّ لِلتَّرْبِيَةِ الْبَدَنِيَّةِ: اتحادیهی بین المللی تربیت بدنی.



الِاتِّحَادُ الدَّوْلِيُّ لِلْمُصَارَعَةِ:

فدراسیون جهانی کشتی (فیلا).

الِاتِّحَادُ الدَّوْلِيُّ لِلتَّقَابَلِ الْحُرَّةِ:

اتحادیه بین المللی سندیکاهاى آزاد.

الِاتِّحَادُ الدَّوْلِيُّ لِلنَّقْلِ الْجَوِّي:

اتحادیه بین المللی حمل و نقل

هوایی.

الِاتِّحَادُ الدَّوْلِيُّ: فدراسیون جهانی.

الِاتِّحَادُ السُّوفِيَّتِيُّ: اتحاد جماهیر

شوروی.

إِتِّحَادُ الشَّبَابِ الْمُسْلِمِينَ: انجمن

جوانان مسلمان / اتحادیه جوانان

مسلمان.

إِتِّحَادُ الشَّرَكَاتِ وَالْبُنُوكِ الدَّوْلِيَّةِ:

اتحادیه شرکت ها و بانک های

بین المللی.

إِتِّحَادُ الشَّرَكَاتِ وَالْبُنُوكِ

الصَّنَاعِيَّةِ: اتحادیه شرکت ها و

بانک های صنعتی / سندیکای

شرکت ها و بانک های صنعتی.

إِتِّحَادُ الشَّرَكَاتِ النَّفْطِيَّةِ: اتحادیه

شرکت های نفتی / سندیکای

شرکت های نفتی.

الِاتِّحَادُ الطَّلَابِيَّةُ: تَکَلُّمات

دانشجویی / اتحادیه های دانشجویی

/ جناح های دانشجویی /

انجمن های دانشجویی.

إِتِّحَادُ الطَّلَبَةِ: انجمن دانشجویان.

الِاتِّحَادُ الْعَرَبِيُّ لِلأَلْعَابِ الرِّيَاضِيَّةِ:

اتحادیه ورزشی کشورهای عربی.

إِتِّحَادُ الْعُمَالِ: اتحادیه کارگران /

سندیکای کارگران.

الِاتِّحَادُ الْعُمَالِيُّ: اتحادیه کارگری /

سندیکای کارگری.

الِاتِّحَادُ الْقَوْمِيُّ: وحدت ملی /

اتحاد میهنی / همگرایی ملی.

إِتِّحَادُ الْكُتَّابِ: اتحادیه نویسندگان

/ مجمع نویسندگان / انجمن

نویسندگان / سندیکای نویسندگان.

إِتِّحَادُ الْمُنتَجِعِينَ: اتحادیه تولید

کنندگان / سندیکای تولیدکنندگان.

إِتِّحَادُ التَّقَابَلِ: اتحادیه سندیکاها.

الِاتِّحَادُ الْوَطَنِيُّ الْكُرْدُسْتَانِيُّ:

اتحادیه میهنی کردستان.

إِتِّحَادُ جَنُوبِ إِفْرِيقِيَا: اتحادیه

جنوب آفریقا.

اِتَّخَذَ جُنُوبِ اَسِيَا لِلتَّعَاوُنِ  
اِلَا قَلِيْمِي (سارك): اتحاديه‌ی  
همکاری‌های منطقه‌ای جنوب آسیا.  
اِتَّخَذَ دَوْلِ اُوْرُوْبَا: اتحاديه‌ی  
کشورهای اروپا.

اِتَّخَذَ كُرَّةَ الْقَدَمِ: فدراسیون فوتبال.  
اِتَّخَذَ مِهْنِيَّ: اتحاديه‌ی صنفی /  
اتحاديه‌ی شغلی / سندیکای شغلی.  
اِتَّخَذَ وُجْهَاتِ النَّظَرِ: هماهنگی  
دیدگاه‌ها / یکسانی نقطه نظرات /  
اتفاق نظر.

اِلَّا تَّخَذَ: فدراسیون / اتحاديه / پیمان /  
اتحاد / متحد شدن / هم پیمان شدن /  
یگانگی / وحدت / پیوستگی / پیوند /  
انجمن / مجمع / صنف / همبستگی /  
یک پارچگی / سندیکا.

اِتَّخَذَ اِلْاِجْرَاءَاتِ اللّازِمَةِ: انجام دادن  
اقدامات لازم / اتخاذ تدابیر لازم.  
اِتَّخَذَ التَّدَابِيْرَ الْمُلَازِمَةَ: اتخاذ  
تدابیر مناسب.

اِتَّخَذَ الْعُطُوَاتِ اللّازِمَةَ: برداشتن  
گام‌های لازم / انجام دادن اقدامات  
لازم.

اِتَّخَذَ الْقَرَارَ: تصمیم گیری.  
اِتَّخَذَ الْوَسَائِطَ: واسطه گرفتن.  
اِتَّخَذَ تَدَابِيْرَ جَادَّةٍ: اتخاذ تدابیر  
جدی.

اِتَّخَذَ مَوْقِفَ خَاسِمٍ: گرفتن تصمیم  
قطعی / موضعگیری قاطعانه.

اِتَّخَذَ اِجْرَاءَاتٍ: تصمیماتی گرفت /  
تدابیری اندیشید / اقداماتی انجام  
داد / دست به اقداماتی زد / تدابیری  
اتخاذ نمود.

اِتَّخَذَ الْمُبَادَرَةَ: پیشقدم شد / ابتکار  
عمل را در دست گرفت / تصمیم  
گرفت / پیشی گرفت / سبقت  
جست.

اِتَّخَذَ تَدَابِيْرَ: تدابیری را اتخاذ کرد /  
اقداماتی را انجام داد.

اِتَّخَذَ خُطُوَةً اِلَى الْاَمَامِ: یک گام به  
جلو برداشت / گامی به جلو برداشت.

اِتَّخَذَ خُطُوَةً: تدبیری اندیشید /  
فکری کرد / تصمیم گرفت / اقدام

کرد / برنامه ریخت / گامی برداشت  
اِتَّخَذَ قَرَارًا: تصمیمی را اتخاذ نمود /

تدبیری اندیشید.

اِتَّخَذَ مَجْرَاهُ الطَّبِيعِيَّ: به حال اول

بازگشت / به حالت عادی خودش

برگشت / در مسیر واقعی خود قرار

گرفت

اِتَّخَذَ مَظْهَرًا سِيَاسِيًّا: شکل سیاسی

به خود گرفت / حالت سیاسی پیدا

کرد / جنبه‌ی سیاسی پیدا کرد /

شکل سیاسی پیدا کرد

اِتَّخَذَ مَوْقِفًا: موضع گرفت /

موضعگیری کرد.

أَتَذَكَّرُ: به یاد می آورم.

الْأَثْرَاعُ: غم‌ها / ناخوشی‌ها /

اندوه‌ها.

أُتْرِكْنَا بِحَالِنَا: ما را به حال خود رها

کن / دست از سرم بردار.

الْإِثْرَانُ: سنگینی / وقار / احتشام.

إِسْتِشَاعُ ثَقَبِ الْأُزُونِ: گسترش

شکاف لایه‌ی اوزون.

إِسْتِشَاعُ رُقْعَةِ الثَّصْحَرِ: گسترش

لایه‌ی بیابانی.

إِسْتِشَاعُ نَظَائِرِ الْحَرْبِ: گسترش

دامنه‌ی جنگ.

إِتِّصَالَ جَمَاهِيرِيٍّ: ارتباط مردمی.

إِتِّصَالَ جِنْسِيٍّ: رابطه‌ی جنسی / ارتباط

جنسی.

إِتِّصَالَ لَاسِلِكِيٍّ: ارتباط بی سیمی /

ارتباط با استفاده از دستگاه‌های

بی سیم.

إِتِّصَالَ هَاتِفِيٍّ: ارتباط تلفنی / تماس

تلفنی.

إِتِّصَالَاتٌ سِيَاسِيَّةٌ: تماس‌های

سیاسی / ارتباطات سیاسی.

إِتِّفَاقُ السَّلَامِ: قرارداد صلح /

معاهده‌ی صلح.

إِتِّفَاقُ ثَنَائِيٍّ: قرارداد دو جانبه.

إِتِّفَاقُ جَائِزٍ: پیمان ظالمانه / توافق

ستمگرانه.

إِتِّفَاقُ غَدَمٍ اِغْتِدَاءٍ: پیمان عدم

تجاوز.

إِتِّفَاقُ قُنْصُلِيٍّ: قرارداد کنسولی.

إِتِّفَاقُ مَبْدَئِيٍّ: توافقنامه‌ی اولیه /

توافق مبنایی / موافقت‌نامه‌ی اصولی.

الْإِتِّفَاقُ: عهد / پیمان / تفاهم /

معامله / توافق / همدلی / همسویی.

إِتِّفَاقِيَّةُ اِسْتِزَادِ الْمُجْرِمِينَ:

معاهده‌ی استرداد مجرمان.

إِتِّفَاقِيَّةُ الْعَمَلِ الدَّوْلِيَّةُ: معاهدهی

بین المللی کار/ پروتکل جهانی کار.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الْمَشْهُورَةُ: قرارداد ننگین/

توافق نامه ی ننگین/ معاهده ی ننگین.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ النَّفْطِيَّةُ: قرارداد نفتی/

توافق نامه ی نفتی.

إِتِّفَاقِيَّةُ الْهُدْنَةِ: معاهده ی آتش بس/

قرارداد آتش بس.

إِتِّفَاقِيَّةُ كَامْب دِيْفِيد: معاهده ی

کامپ دیوید/ قرارداد کامپ دیوید.

إِتِّفَاقِيَّةُ مَنَعِ انْتِشَارِ الْأَسْلِحَةِ

النُّوَوِيَّةِ: قرار داد منع گسترش

سلاح های هسته ای/ معاهده ی منع

گسترش سلاح های هسته ای.

اتِّفَاقًا: توافق کردند / به توافق رسیدند.

إِتِّكَاءُ بِالذَّاتِ: اعتماد به نفس /

خودباوری.

إِثْلَافُ النِّفَاطَاتِ النَّوَوِيَّةِ: نابود

کردن زباله های اتمی/ از بین بردن

زباله های اتمی.

إِتْلَافُ مَوَارِدِ الْبَيْئَةِ: نابود کردن

سرمایه های زیست محیطی/ از بین

بردن سرمایه های زیست محیطی.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الْأَمْنِيَّةُ: توافق نامه ی امنیتی

/ معاهده ی امنیتی/ قرارداد امنیتی.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ التِّجَارِيَّةُ: قرارداد تجاری/

معاهده ی بازرگانی.

إِتِّفَاقِيَّةُ التَّعَاوُنِ: موافقت نامه ی

همکاری / توافق نامه همکاری.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ التَّكْمِيلِيَّةُ: قرارداد

الحاقی.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الثَّقَافِيَّةُ: توافق نامه ی

فرهنگی / قرارداد فرهنگی.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الثَّلَاثِيَّةُ: قرارداد سه جانبه

/ توافق نامه ی سه جانبه.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الدَّوْلِيَّةُ: پیمان جهانی /

قرارداد جهانی / پروتکل جهانی /

معاهده ی جهانی.

إِتِّفَاقِيَّةُ الصُّلْحِ الْمُخْزِيَّةُ: توافق نامه ی

ننگین صلح / معاهده ی ننگین صلح

/ قرارداد ننگین صلح.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الْعَامَّةُ لِلتَّعْرِيفَاتِ الْجُمْرَكِيَّةِ

والتَّجَارَةِ: معاهده ی عمومی تعرفه های

گمرکی و بازرگانی.

الْإِتِّفَاقِيَّةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: قرارداد

نظامی/ معاهده ی نظامی.

با هم سوزاند / همه را با یک چوب  
راند.

أَنَارَ اسْتِغْرَابَهُ: تعجب او را  
برانگیخت / موجب شگفتی وی شد.  
أَثَارَ السَّخَطِ: نارضایتی به وجود  
آورد / موجب خشم گردید.

أَثَارَ الْعَوَاطِفِ: احساسات را بروز  
داد / ابراز احساسات نمود /  
احساسات را برانگیخت.

أَثَارَ الْغُبَارِ: گرد و خاک به پا  
کرد / آشفتنی به پا کرد.

أَثَارَ الْقَضَبِ: خشم را برانگیخت /  
نفرت را ایجاد نمود.

أَثَارَ الْفَوْضَى: آشوب به پا کرد / غوغا  
به پا کرد.

أَثَارَ الْمَسَاعِزِ: احساسات [ش] را بروز  
داد / ابراز احساسات نمود / احساسات  
را برانگیخت.

أَثَارَ انْتِبَاهِهِ: توجه او را برانگیخت.  
أَثَارَ انْتِبَاهِي: توجه من را  
برانگیخت.

أَثَارَ تَأْيِزَتِهِ: خشم او را بر افروخت /  
او را خشمگین کرد.

الْأَتَمَّةُ: اتوماسیون / اتوماتیک  
کردن کارها / به صورت خودکار  
درآوردن / به طور خودکار عمل کردن  
/ خودکار بودن.

أَتَمَّنَى لَكَ التَّوْفِيقَ: برایت آرزوی  
موفقیت دارم.

أَتَمَّنَى لَكَ النَّجَاحَ: برایت آرزوی  
توفیق دارم.

أَتَمَّنَى لَكَ عُظْلَةً سَعِيدَةً:  
تعطیلات خوبی را برایت آرزو  
می‌کنم.

أَتَمَّنَى لَكَ وَقْتاً سَعِيداً: اوقات  
خوبی را برایت آرزو می‌کنم.

أَتَنَفَّسَ سَعِيداً: نفس راحت می‌کشم.  
الْأَتَهَامَاتُ الْفَارِغَةُ: اتهامات واهی

/ تهمت‌های بی‌اساس.

الْأَتَهَامَاتُ الْوَاهِيَّةُ: اتهامات  
بی‌اساس / اتهامات پوچ.

أَتَى بِـ آورد / با خود آورد.

أَتَى جُرْماً: جرمی را مرتکب شد /  
مرتکب جرمی شد.

أَتَى عَلَى الْأَخْضَرِ وَالْيَاسِينِ: ترو  
خشک را از بین بُرد / ترو خشک را

أَثَارَ مَوْجَةٍ مِنَ الْحُزْنِ: موجی از غم و اندوه برانگیخت.

أَثَارَ مَوْجَةٍ مِنَ الْغَضَبِ: موجی از خشم و نفرت برانگیخت.

أَثَارَ: برانگیخت / برپا کرد/ به راه انداخت.

إِثَارَةُ الْأَرْمَةِ: بحران آفرینی / ایجاد بحران.

إِثَارَةُ الْإِضْطِرَابِ: ایجاد نا آرامی.

إِثَارَةُ التَّبَلُّغِ: ایجاد جنجال/جنجال آفرینی.

إِثَارَةُ التَّوَثُّرِ: ایجاد ناامنی.

إِثَارَةُ الْجَدَلِ: جنجال آفرینی / جو سازی.

إِثَارَةُ الْحَزَبِ النَّفْسِيَّةِ: ایجاد جنگ روانی.

إِثَارَةُ الْخَوْفِ: برانگیختن ترس و وحشت.

إِثَارَةُ الدَّهْشَةِ: ایجاد رعب و وحشت / به وحشت انداختن / ارعاب.

إِثَارَةُ الرَّأْيِ الْعَامِ: برانگیختن افکار عمومی / تهییج افکار عمومی / شعله ور

ساختن افکار عمومی.

أَثَارَ جَدَلًا وَاسِعًا: جدل بزرگی را برپا کرد.

أَثَارَ حَفِيفَتَهُ: خشم او را برانگیخت.

أَثَارَ دُغْرَ الْجُنُودِ الْأَمْرِيكَانِ فِي الْعِرَاقِ: رُعب و وحشت سربازان

آمریکایی مستقر در عراق را برانگیخت.

أَثَارَ زَوْبَعَةً فِي قَنْجَانٍ: جنجال آفرینی کرد/ طوفان به پا کرد.

أَثَارَ سُخْطَهُ: خشم او را برافروخت.

أَثَارَ سُكُوكَا: شک و شبهه‌هایی را برانگیخت.

أَثَارَ صَجَّةٍ إِغْلَامِيَّةٍ: هياهو تبلیغاتی به راه انداخت/ سرو و

صدای تبلیغاتی به پا کرد.

أَثَارَ صَجَّةٍ عَالَمِيَّةٍ: سروصدای جهانی به پا کرد.

أَثَارَ صَجَّةٍ كَبِيرَةٍ: سروصدای بزرگی را به راه انداخت/ هياهو فراوانی را

پا کرد.

أَثَارَ غَضَبَهُ: خشم او را برافروخت.

إِثَارَةُ الشُّبْهَةِ: شبهه افکنی / ایجاد شبهه.	الإِثَارَةُ: برانگیختن / به پا کردن / به راه انداختن / تحریک کردن / دامن زدن.
إِثَارَةُ الشَّعْبِ: ایجاد اغتشاش.	إِثْبَاتُ الْجَدَارَةِ: اثبات شایستگی.
إِثَارَةُ الصَّجَّةِ: بپا کردن سروصدا / جنجال آفرینی.	إِثْبَاتُ الشَّخْصِيَّةِ: تشخیص هویت.
إِثَارَةُ الصُّوْضَاءِ: ایجاد سروصدا / داد و فریاد راه انداختن.	إِثْبَاتُ الْهُوِّيَّةِ: شناسایی هویت / احراز هویت.
إِثَارَةُ الْفِتْنَةِ: فتنه انگیزی / فتنه گری / ایجاد فتنه / آشوب به راه انداختن / فتنه به پا کردن.	أُثْبِتَ: اثبات نمود / ثابت کرد / ثبت نمود / نوشت.
إِثَارَةُ الْفَوْضَى: هرج و مرج آفرینی / ایجاد هرج و مرج.	أُثِّتُ الشُّقَّةَ: واحد آپارتمانی را مبله کرد.
إِثَارَةُ الْقَلْقِ: ایجاد ناآرامی / ایجاد آشوب / آشوب به راه انداختن / ناآرام کردن / ایجاد اغتشاش / برهم زدن اوضاع.	أُثِّتُ: مُبِلِهٌ کرد / دارای اثاثیه کرد / مجهز نمود.
إِثَارَةُ الْمَخَاوِفِ: برانگیختن ترس / ایجاد ترس و وحشت.	الْأَثَرُ الْاجْتِمَاعِيُّ: تأثیر اجتماعی.
إِثَارَةُ الْمَشَاعِيرِ: برانگیختن احساسات.	الْأَثَرُ الْإِيجَابِيُّ: تأثیر مثبت.
إِثَارَةُ النَّعْرَاتِ الطَّائِفِيَّةِ: برانگیختن اختلافات فرقه ای / دامن زدن به اختلافات فرقه ای.	الْأَثَرُ الْبَالِغُ: تأثیر فراوان.
	الْأَثَرُ التَّدْكَارِيُّ: تدبیر یادبود.
	الْأَثَرُ الْخَالِدُ: اثر ماندگار / اثر جاودان.
	الْأَثَرُ الْخَفِيُّ: تأثیر پنهان.
	الْأَثَرُ السَّلْبِيُّ: تأثیر منفی.
	الْأَثَرُ السَّيِّئُ: تأثیر بد.
	الْأَثَرُ الطَّوِيلُ الْعَدِي: تأثیر بلند مدت.

- الأثر العميق: تأثیر ژرف / تأثیر عمیق.  
 أثر القدم: جای پا / رد پا.  
 الأثر الكبير: تأثیر زیاد.  
 الأثر المباشر: تأثیر مستقیم.  
 الأثر المخمود: تأثیر خوب و پسندیده.  
 الأثر المضاعف: تأثیر دو چندان.  
 أثر سلباً على: ...: تأثیر منفی بر... گذاشت.  
 أثر سلباً: تأثیر منفی گذاشت.  
 أثر سلبياً: تأثیر منفی گذاشت.  
 إثر: به دنبال / در پی.  
 إثراء الأدب: غنی نمودن ادبیات.  
 الإثراء: غنا بخشیدن / بارور ساختن.  
 أثری: باستانی / قدیمی.  
 أثقل كاهله: بر دوشش سنگینی کرد / بر او گران آمد / او را آزد / او را ناراحت کرد / او را خسته کرد.  
 أثلج النفس: دل را خنک نمود.  
 أثلج صدرة: خوشحالش کرد / دلخوشش کرد / خشنودش ساخت / خرسندش کرد.  
 أثمرت الجهود: تلاش ها نتیجه داد / تلاش ها به ثمر نشست / کوشش ها مثمر ثمر واقع شد.  
 أثمرت المفارقات: مذاکرات به نتیجه رسید / گفتگوها نتیجه داد.  
 أثناء القيام بـ...: هنگام انجام دادن [...]..  
 أثنى عليه: او را ستود / او را ستایش کرد / او را تحسین نمود / از او تعریف کرد / از او تجلیل کرد.  
 أثينا: آتن (پایتخت یونان).  
 إثيوبيا: اتیوپی (کشوری در شرق آفریقا).  
 أجاب إيجابياً: پاسخ مثبت داد / جواب مثبت داد / پذیرفت.  
 أجاب سلباً: پاسخ منفی داد / جواب منفی داد / جواب رد داد / نپذیرفت / رد کرد.  
 الإجابة القصيرة: جواب کوتاه / پاسخ کوتاه.  
 الإجابة الكاملة: جواب کامل / پاسخ کامل.  
 الإجابة المُقنعة: جواب قانع کننده / پاسخ قانع کننده.



الإجازة الإضطرارية: مرخصی  
استعلاجی.

الإجازة المرصية: مرخصی پزشکی  
/ گواهی پزشکی / مرخصی  
استعلاجی.

إجازة تشجیعیة: مرخصی  
تشویقی.

إجازة رسمية: مجوز رسمی /  
پروانه رسمی / جواز رسمی /  
مرخصی رسمی.

إجازة سنوية: مرخصی سالانه.  
إجازة مؤقتة: پروانه موقت / جواز  
موقت.

الإجازة: اذن / رخصت / تعطیلی /  
مرخصی / مجوز / پروانه / گواهی.  
إجازة الاستيراد: مجوز واردات /  
پروانه واردات.

إجازة الأمومة: مرخصی زایمان.  
إجازة البناء: مجوز ساخت / جواز  
ساخت / پروانه ساخت.

إجازة التصدير: جواز صادرات /  
مجوز صادرات / پروانه صادرات.  
الإجازة الدراسية: مرخصی تحصیلی.

إجازة السوق: گواهی نامه  
رانندگی.

إجازة السياقة: گواهی نامه  
رانندگی.

إجازة الصيف: مرخصی تابستان.

إجازة العمالة: پروانه وکالت /  
جواز وکالت.

إجازة الولادة: مرخصی زایمان.

إجتاز الحدود: از مرز عبور کرد /  
مرز را پشت سر گذاشت.

إجتاز العوائق: موانع را پشت سر  
گذاشت / مشکلات را پشت سر  
نهاد / از موانع گذشت / از  
مشکلات عبور کرد.

إجتاز: عبور کرد / پشت سر نهاد /  
گذشت.

الإجتاث: ریشه کن کردن / از بیخ  
در آوردن.

إجتاث جذور الإزهاق: ریشه کن  
کردن تروریسم.

إجتاث جذور الأمية: ریشه کن  
کردن بیسوادی.

إجتذاب الرّساميل: جذب سرمایه ها.

الْإِجْتِمَاعُ الْعَاشِرُ: دهمین نشست / نشست دهم.

الْإِجْتِمَاعُ الْمَائِدَةُ الْمُسْتَدِيرَّةُ: میز گرد / مذاکره‌ی مستقیم.

الْإِجْتِمَاعُ الْمِثْلَيْنِ: جمع شدن دو حرفِ همانند در یک کلمه.

الْإِجْتِمَاعُ الْمُغْلَقُ: جلسه‌ی محرمانه / جلسه‌ی پشتِ درهای بسته / نشست محرمانه / جلسه‌ی سرّی / جلسه‌ی غیر علنی.

الْإِجْتِمَاعُ الْمُنْتَظَمَاتِ وَالْمُؤَسَّسَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ: نشست سازمان‌ها و مؤسسات اسلامی.

الْإِجْتِمَاعُ النَقِیضِیْنِ: جمع دو شیئی متضاد.

الْإِجْتِمَاعُ الْوِزَارِیُّ: اجلاس وزیران / نشست وزیران.

الْإِجْتِمَاعُ تَخْضِیْرُیُّ: جلسه‌ی مقدماتی / نشست مقدماتی.

الْإِجْتِمَاعُ تَهْیِیْدُیُّ: جلسه‌ی مقدماتی / نشست مقدماتی.

الْإِجْتِمَاعُ حَاشِدُ: گردهمایی انبوه و فراوان.

إِجْتَذَبَ إِهْتِمَامَهُ: توجه او را جلب کرد / نظر او را جلب کرد / اهتمام او را برانگیخت.

إِجْتَرَحَ: مرتکب شد / انجام داد.

إِجْتَزَأَ: تجزیه کرد / بخش بخش نمود.

إِجْتِمَاعُ أُسْبُوعِیُّ: جلسه‌ی هفتگی / نشست هفتگی.

إِجْتِمَاعُ اسْتِثْنَائِیُّ: نشست استثنایی / جلسه‌ی استثنایی.

إِجْتِمَاعُ اسْتِشَارِیُّ: نشست مشورتی / جلسه‌ی مشورتی.

إِجْتِمَاعُ اِقْلِیْمِیُّ: اجلاس منطقه‌ای / نشست منطقه‌ای.

إِجْتِمَاعُ الْجَمْعِیَّةِ الْعُمُومیَّةِ: نشست مجمع عمومی / جلسه‌ی مجمع عمومی.

إِجْتِمَاعُ الذَّوْءِ: نشست سران / اجلاس سران / جلسه‌ی سران / همایش سران.

الْإِجْتِمَاعُ الرَّبَاعِیُّ: اجلاس چهار جانبه / نشست چهار جانبه.

إِجْتِمَاعُ السُّلْطَاتِ: دیدار مقامات / نشست مقامات / جلسه‌ی مسؤولان.

اجتماع ختامي: نشست پایانی /

جلسه پایانی / نشست آخر / اختتامیه.

اجتماع دبلو ماسي: نشست سیاسی

/ جلسه سیاسی / میتینگ سیاسی /

نشست دیپلماتیک.

اجتماع دوری: نشست دوره‌ای /

جلسه دوره‌ای.

اجتماع دول الاعضاء: نشست

کشورهای عضو / جلسه کشورهای

عضو.

اجتماع رسمي: جلسه رسمی /

گردهمایی رسمی / اجلاسیه

رسمی / نشست رسمی.

اجتماع سري: نشست محرمانه /

جلسه محرمانه.

اجتماع سلمي: اجتماع آرام / اجتماع

مسالمت آمیز / گردهمایی بدون خشونت

/ نشست مسالمت آمیز / تحصن.

اجتماع سنوي: نشست سالانه /

جلسه سالانه / کنفرانس سالانه /

اجلاسیه سالانه.

اجتماع طاري: اجلاس اضطراری /

اجلاس فوق العاده / نشست فوق العاده.

اجتماع عاجل: جلسه فوری /

نشست فوری / جلسه ضروری /

جلسه اضطراری / اجلاس فوری.

اجتماع عام: جلسه عمومی

/ نشست همگانی / گردهمایی عمومی

/ همایش عمومی / اجلاس عمومی /

نشست عمومی.

اجتماع غير رسمي: جلسه غیر

رسمی / نشست غیر رسمی.

اجتماع غير عادي: نشست غیر

عادی / جلسه غیر عادی.

اجتماع غير متوقع: جلسه غیر

منتظره / جلسه اضطراری /

کنفرانس غیر منتظره.

اجتماع مغليس الوزراء: نشست

هیئت دولت / جلسه هیئت دولت /

اجلاس وزیران.

اجتماع مشترك: نشست مشترک /

جلسه مشترک.

اجتماع مقبل: جلسه آینده / نشست

بعدی.

اجتماع وزاري: نشست کابینه /

جلسه کابینه.

- اجْتِیازُ التَّقَاطُعِ: عبور از چهارراه.  
 اجْتِیازُ الْحَوَاجِزِ: عبور از موانع / پشت سر نهادن موانع.  
 اجْتِیازُ الصَّرَاطِ: گذر از پُل صراط / پشت سر نهادن پل صراط / عبور از پل صراط.  
 اجْتِیازُ الصَّعَابِ: گذر از سختی‌ها / پشت سر گذاشتن سختی‌ها و مشکلات.  
 اجْتِیازُ الْقَامِ الدَّرَاسِيِّ بِنَجَاحٍ: پشت سر نهادن سال تحصیلی با موفقیت.  
 اجْتِیازُ الْعَقَبَةِ: گذر از گردنه / پشت سر نهادن گردنه.  
 اجْتِیازُ الْمَرَحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ بِنَجَاحٍ: پشت سر نهادن مرحله‌ی ابتدایی با موفقیت.  
 اجْتِیازُ الْمَغْبَرِ الْخُدُودِيِّ: عبور از گذرگاه مرزی.  
 اجْتِیازُ حَاجِزِ الصَّوْتِ: شکستن دیوار صوتی / عبور از دیوار صوتی.  
 اجْتِیازُ مَرَحَلَةِ الْخَطَرِ: گذر از مرحله‌ی خطر / پشت سر نهادن مرحله‌ی خطر / عبور از مرحله‌ی خطر.
- الْإِجْتِمَاعَاتُ الشَّخْصِيَّةُ: نشست‌های مقدّماتی / جلسات مقدّماتی.  
 الْإِجْتِمَاعَاتُ الشَّكْلِيَّةُ: نشست‌های شکلی / جلسات صوری.  
 الْإِجْتِمَاعِيُّ: کسی که با دیگران ارتباط برقرار می‌کند / اجتماعی.  
 اجْتَمَعَ بِأَوْ إِلَى أَوْ مَعَ [...]: دیدار نمود با [...] / گفتگو کرد با [...].  
 اجْتِنَابُ الْأَقَامِ: پرهیز از گناهان / دوری از معاصی.  
 اجْتِنَابُ الطَّاعُوتِ: دوری از طاغوت.  
 اجْتِنَابُ الْمَعْصِيَةِ: پرهیز از گناه / دوری از گناه.  
 الْإِجْتِنَاحُ الْعَسْكَرِيُّ: اشغال نظامی.  
 الْإِجْتِنَاحُ: درنوردیدن / درهم کوبیدن / اشغال نمودن.  
 اجْتِیازُ اجْتِیازِ الْقَبُولِ: گذر از آزمون ورودی / پشت سر نهادن آزمون ورودی / قبول شدن از کنکور.  
 اجْتِیازُ الْأَرْمَاتِ: گذر از بحران‌ها / پشت سر نهادن بحران‌ها / عبور از بحران‌ها.

اجْتِنَاؤُ هَذِهِ الْفِتْرَةِ: گذر از این

مرحله / پشت سر نهادن این مرحله  
/ عبور از این مرحله.

اجْتِنَاؤُ هَذِهِ الْمَرْحَلَةِ الْخَطِيرَةِ: گذر

از این مرحله‌ی خطرناک / پشت  
سر گذاشتن این مرحله‌ی حساس.

أَجَّجَ أَحْقَادَهُمْ: کینه‌ی آنان را شعله  
ور ساخت / خشم آنان را ملتهب  
کرد.

أَجَّجَ مَشَاعِرَ الْمُسْلِمِينَ: احساسات  
مسلمانان را برانگیخت / احساسات  
مسلمانان را تحریک کرد.

أَجَّجَ نِيزَانَ الْحَرْبِ: آتش جنگ را  
شعله‌ور ساخت / آتش جنگ را  
ملتهب کرد.

أَجَّجَ نِيزَانَ الْفِتْنَةِ: آتش فتنه را  
برانگیخت / آتش فتنه را شعله‌ور  
ساخت.

أَجَّجَ نِيزَانَ الْفُرْقَةِ: آتش تفرقه را بر  
افروخت.

أَجَّجَ نِيزَانَ الشَّتَاتِ: آتش چند  
دستگی را بر افروخت.

أَجَّجَ: شعله‌ور ساخت / برافروخت/  
ملتهب ساخت / برانگیخت.

الْأَجْدَاثُ الرَّخَامِيَّةُ: قبرهایی با  
سنگ‌های مرمر.

أَجَّرَ بِالسَّاعَةِ: ساعت مُزد.

أَجَّرَ نَقْدِيَّ: پاداش نقدی.

إِجْرَاءُ الْمُبَاحَثَاتِ مَعَ [...]: مذاکره  
با [...]/ گفتگو با [...].

إِجْرَاءَاتُ إِخْتِرَازِيَّةٍ: اقدامات  
پیشگیرانه / تدابیر پیشگیرانه.

إِجْرَاءَاتُ إِخْتِطَاطِيَّةٍ: اقدامات  
احتیاطی / تدابیر احتیاط‌آمیز / اقدامات

احتیاط‌آمیز / اقدامات پیشگیرانه.

إِجْرَاءَاتُ إِدَارِيَّةٍ: تدابیر اداری /  
اقدامات اداری / تصمیمات اداری /

مقررات اداری / ضوابط اداری.

إِجْرَاءَاتُ إِسْتِثْرَازِيَّةٍ: اقدامات  
تشنج‌زا / اعمال تحریک‌آمیز /

اقدامات تحریک‌کننده / اعمال  
تشنج‌آفرین / تدابیر تحریک‌کننده.

إِجْرَاءَاتُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: اقدامات  
سازمان ملل متحد / تدابیر سازمان  
ملل متحد.

## الإجراءات الأمنية: اقدامات

امنیتی / تدابیر امنیتی / مقررات  
امنیتی

إجراءات التسجيل: اقدامات ثبت نام/  
تدابیر ثبت نام.

إجراءات التَّكْشُفِ: اقدامات ریاضتی / تدابیر ریاضی.

الإجزاء الذبْلُو مَاسِيَّةٌ: اقدامات  
دسلماتیک/ تدابیر دسلماتیک.

إجراءات الطوارئ: تدابير  
اضطرابي / اقدامات اضطراري /  
تدابیر فوق العاده.

الإجراءاتُ العُدُوْنِيَّةُ: اِقدامات  
تجاوزِ كَرانِه.

إِجْرَاءَاتُ الْقَبْضَةِ الْحَدِيدِيَّةِ:  
اقدامات مشت آهنين/ تدابير مشت  
آهننی.

الإجراءات القمعية: اقدامات  
سرکوبگرانه / تدابیر سرکوبگرانه.

اِجْرَاءَاتُ الْمُرُورِ: مقررات راهنمایی و رانندگی / قوانین راهنمایی و رانندگی /

ضوابط راهنمایی و رانندگی /  
آیین‌نامه‌ی راهنمایی و رانندگی.

الإجراءاتُ المُناسِبةُ: اِقدامات  
مناسِب / تدابير مناسِب.

إجراءاتُ إنتخابيَّة: آيين نامہ  
انتخاباتی / اقدامات انتخاباتی /

مقررات انتخاباتی / ضوابط  
انتخاباتی / تدابیر انتخاباتی.

إِجْرَاءَاتُ إِنْتِقَامِيَّةٌ: أقدامات تلافى  
حويانه/ تدابير انتقامي.

إِجْرَاءَاتُ أَوَّلِيَّةُ: اقدامات اولیه /  
تصمیمات اولیه / تدابیر اولیه.

اِحْرَاءَاتُ بَدِيلَةٍ: اقدامات جایگزین.  
اِحْرَاءَاتُ تَحْفُظَةٍ: اقدامات محتاطانه

اقدامات احتیاط آمیز / اقدامات  
محافظه کارانه / تدابیر احتیاطی .

إِجْرَاءَاتُ تَعَسُّفِيَّةٌ: اقدامات ظالمانه/مقررات ستمگرانه.

إِجْرَاءَاتُ تَمْهِيدِيَّةٌ: أَعْدَادَاتُ أَوَّلِيهِ /  
أَعْدَادَاتُ مَقْدَمَاتِهِ / تَصَمِّمَاتُ

اُولیہ / تدابیر اُولیہ۔  
اِجْرَاءَاتُ ثَقَافَةٍ: اقدامات فرهنگی /

اقدامات تازه /

تدائیر تازه.

اِجْرَاءَاتُ جَدْرِیَّة: اقدامات ریشه‌ای / اقدامات اساسی / تدابیر اساسی.	اِجْرَاءَاتُ قَضَائِیَّة: اقدامات قضایی / تدابیر قضایی.
اِجْرَاءَاتُ حُكُومِیَّة: اقدامات حکومتی / اقدامات دولتی / تدابیر دولتی.	اِجْرَاءَاتُ قُوَّاتِ الْاِخْتِلَالِ صِدَّ الْمَسَاجِدِ وَ دُورِ الْعِبَادَةِ فِي قِطَاعِ غَزَّة: اقدامات نیروهای اشغالگر علیه مساجد و مراکز عبادت در نوار غزه.
اِجْرَاءَاتُ خَاصَّة: تدابیر ویژه / اقدامات ویژه / تصمیمات ویژه / مقررات ویژه.	اِجْرَاءَاتُ قَهْرِیَّة: اقدامات خشونت‌آمیز / تدابیر شدید / تدابیر قهرآمیز / تدابیر خشن / اقدامات شدید.
اِجْرَاءَاتُ دِبْلُومَاسِیَّة: اقدامات دیپلماتیک / تدابیر دیپلماتیک.	اِجْرَاءَاتُ قَهْرِیَّة: اقدامات بازدارنده / تدابیر بازدارنده.
اِجْرَاءَاتُ رَایَعَة: اقدامات بازدارنده / تدابیر بازدارنده.	اِجْرَاءَاتُ لِحَاذٍ مِنَ التَّصْنُفِ: اقدامات برای جلوگیری از توزع.
اِجْرَاءَاتُ رَمْزِیَّة: اقدامات سمبلیک / تدابیر سمبلیک.	اِجْرَاءَاتُ لِمَحَازَبَةِ الْفَقْرِ: اقدامات مبارزه با فقر / تدابیر مبارزه با فقر.
اِجْرَاءَاتُ سَرِیْعَة: اقدامات سریع / تدابیر سریع.	اِجْرَاءَاتُ مُعَادِیَّة لِلْاِسْلَام: اقدامات ضد اسلامی.
اِجْرَاءَاتُ سَرْعِیَّة: اقدامات قانونی / مقررات قانونی / تدابیر قانونی.	اِجْرَاءَاتُ مُعَوَّقَة: تدابیر بازدارنده / اقدامات بازدارنده / تدابیر پیشگیرانه.
اِجْرَاءَاتُ صَارِمَة: اقدامات قاطعانه.	اِجْرَاءَاتُ مَلَائِیَّة: اقدامات مناسب / تدابیر مناسب.
اِجْرَاءَاتُ عَسْكَرِیَّة: اقدامات نظامی / تدابیر نظامی.	اِجْرَاءَاتُ وَقَائِیَّة: اقدامات پیشگیرانه / تدابیر پیشگیرانه.
اِجْرَاءَاتُ غَیْرِ سَرْعِیَّة: اقدامات غیر قانونی.	

إِجْرَاءَاتُ هَمَجِيَّةٌ: اقدامات

وحشیانه / اقدامات دد منشانه /

اقدامات غیر انسانی.

الإِجْرَاءَاتُ: تدابیر / تصمیمات /

آیین نامه / اقدامات / مقررات / ضوابط /

احکام / قوانین.

إِجْرَاءَاتُ إِسْنَادِيَّةٌ: اقدامات

حمایتی / تدابیر پشتیبانی.

الإِجْرَاءَاتُ التَّنْفِيزِيَّةُ: اقدامات

اجرایی / تدابیر اجرایی.

الإِجْرَاءَاتُ الصَّارِمَةُ: اقدامات

قاطع / تدابیر قاطع.

الإِجْرَاءَاتُ الْمُضَادَّةُ لِلْإِنْسَانِيَّةِ:

اقدامات ضد بشری / تدابیر ضد انسانی.

أَجْرٌ إِضَافِيٌّ: پاداش اضافی.

إِجْرَامُ الصَّهَائِنَةِ: جنایت

صهیونیست ها.

إِجْرَامٌ بِشَعٍّ فِي حَقِّ الْإِنْسَانِيَّةِ:

جنایت زشت علیه انسانیت.

إِجْرَامٌ حَزْبِ الْبَغْثِ تَجَاوُزُ:

المُسْلِمِينَ: جنایت حزب بعث علیه

مسلمانان.

إِجْرَامٌ عَشْكَرِيٌّ: جنایت نظامی.

إِجْرَامٌ عَظِيمٌ: جنایت بزرگ.

إِجْرَامٌ فِي حَقِّ الْمَرْأَةِ: جنایت علیه

زن.

إِجْرَامٌ مُنْتَظَمٌ: جنایت سازمان یافته.

الإِجْرَامُ: جنایت / جرم / بزهکاری /

تبهکاری / جنایت کردن / مرتکب

جنایت شدن.

الإِجْرَامِيُّ: جنایتکار / مجرم.

أَجْرَةُ التَّائِسِي: کرایه تاکسی.

أَجْرَةُ التَّخْزِينِ: هزینه انبارداری.

أَجْرَةُ التَّحْيِيرِ: دستمزد کارشناس /

هزینه کارشناس.

أَجْرَةُ السَّاعَةِ: پای رنج / انعام و

پاداشی که به قاصد یا میهمان داده

شود (مقابل دسترنج).

أَجْرَةُ السَّكَنِ: کرایه خانه / اجاره‌ی منزل.

أَجْرَةُ الْعَمَلِ الْإِضَافِي: حق العمل

اضافه کاری.

أَجْرَةُ الْعَمَلِ: حق الزحمه / دستمزد /

کارمزد.

أَجْرَةُ الْقَدَمِ: پای رنج / انعام و

پاداشی که به قاصد یا میهمان داده

شود. (مقابل دسترنج).



أَجْرَةُ الْمُحَامِي: حق الوكالة / هزینه وکیل.	أَجْرَى الْكَلِمَةِ: صحبت نمود / سخنرانی کرد.
أَجْرَةُ الْمِيَاةِ: آب بها.	أَجْرَى اللَّقَاءِ: دیدار کرد / ملاقات نمود.
أَجْرَةُ الثَّقَلِ: کرایه حمل و نقل.	أَجْرَى تَحْقِيقًا: تحقیق به عمل آورد.
أَجْرَةُ ثَابِتَةٍ: کرایه ثابت.	أَجْرَى تَغْدِيلَاتٍ عَلَى الدُّسْتُورِ: تغییراتی را در قانون اساسی به وجود آورد.
أَجْرَةُ صَافِيَةٍ: دستمزد خالص / حقوق خالص.	أَجْرَى جَوَارًا مَعَ [...] : گفتگو کرد با [...] / مذاکره کرد با [...].
أَجْرٌ زَهِيدٌ: دستمزد اندک / مُزْدِ نَاجِيز.	أَجْرَى عَمَلِيَّةً جِرَاحِيَّةً: عملیات جراحی انجام داد.
أَجْرٌ غَيْرُ مُبَاشِرٍ: پاداش غیر مستقیم.	أَجْرَى لِقَاءً: دیداری را به عمل آورد.
أَجْرٌ مُبَاشِرٌ: پاداش مستقیم.	أَجْرَى لَهُ الْفَحْصَ: او را معاینه کرد.
أَجْرٌ يَوْمِيٌّ: روز مزد / پاداش روزانه.	أَجْرَى مُعَادَاتٍ مَعَ [...] : گفتگو کرد با [...] / مذاکره نمود با [...].
أَجْرَى إِتِّصَالًا هَاتِفِيًّا بِ [...] : با [...] ارتباط تلفنی برقرار کرد.	أَجْرَى مَحَادَثَاتٍ: گفتگوهای را انجام داد.
أَجْرَى إِتِّصَالًا: تماس برقرار کرد / رابطه برقرار کرد / ارتباط برقرار نمود.	أَجْرَى مَعَهُ مُقَابَلَةً: با او مصاحبه کرد.
أَجْرَى إِخْتِبَارًا: آزمایش کرد / تجربه کرد / امتحان کرد.	أَجْرَى مُقَابَلَةً مَعَ [...] : مصاحبه کرد با [...].
أَجْرَى الْإِسْتِفْتَاءَ: نظر سنجی به عمل آورد.	أَجْرَى الْقُرْعَةَ: قرعه کشی نمود.
أَجْرَى الْجَوَازَ: گفتگو کرد.	أَجْرَى الْقِصَاصَ: قصاص را جاری نمود.

- أَجَزَلَ الثَّنَاءَ: خیلی تعریف کرد / بسی ستود.
- أَجَلَ إِصْدَارَ الْحُكْمِ: صدور حکم را به تأخیر انداخت.
- أَجَلَ الْإِجْتِمَاعَ: جلسه را به تأخیر انداخت / جلسه را به وقت دیگر موکول کرد.
- أَجَلَ الْإِنْتِخَابَاتِ: انتخابات را به تأخیر انداخت.
- أَجَلَ التَّسْلِيمِ: مهلت تحویل دادن.
- أَجَلَ الدَّعْوَى إِلَى جَلْسَةِ أُخْرَى: شکایت را به جلسه‌ای دیگر موکول کرد.
- أَجَلَ الدَّفْعِ: مهلت پرداخت نمودن.
- أَجَلَ الْعَقْدِ: مهلت قرارداد.
- أَجَلَ الْقَرَارِ: تصمیم را به وقت دیگری موکول کرد.
- أَجَلَ تَنْفِذَ الْحُكْمِ: اجرای حکم را به تأخیر انداخت.
- أَجَلَ غَيْرُ مُسَمًّى: مدت نامعلوم / مهلت نامعین.
- أَجَلَ قَانُونِيٍّ: مهلت قانونی.
- أَجَلَ مُحَدَّدًا: مهلت مشخص شده / موعد مقرر.
- أَجَلَ مَفْنُونًا: مهلت داده شده.
- أَجَلَ: آری! / بله.
- أَجَلَ: زمان مرگ / مدت / پایان وقت / نسیه.
- إِجْلَاءُ الْجَزْحَى: تخلیه مجروحان.
- إِلْإِجْلَاءُ: دور کردن / منتقل ساختن / تخلیه نمودن.
- أَجْلَسَهُ عَلَى مَكَانِهِ: او را بر جایش نشاند.
- إِجْتِمَاعٌ فِي الرَّأْيِ: اتفاق آراء / همصدایی.
- إِجْمَالًا: روی هم رفته / به طور خلاصه.
- إِلْإِجْمَالِيَّةُ: تولید ناخالص / سود ناخالص / کلی / روی هم رفته / مجموعاً.
- إِجْمَالِيَّةُ النَّاتِجِ الْمُحَلِّي: تولید ناخالص ملی.
- الْأَجْمَةُ: بیشه‌ی شیر.
- أَجْمَلُ بَهَا: چه زیباست! / چقدر زیباست!
- أَجْنَبِيٌّ: بیگانه / خارجی / غیر بومی / غریب / تبعه‌ی بیگانه.

أَجْنَةُ الرَّهْرِ: جوانه‌های گل.

الأَجْنَدَةُ الإِصْلَاحِيَّةُ: طرح‌های اصلاح گرایانه.

الأَجْنَدَةُ الدُّوَلِيَّةُ: طرح‌های بین‌المللی.

الأَجْنَدَةُ السَّرِّيَّةُ: برنامه‌های سری / طرح‌های محرمانه.

الأَجْنَدَةُ السِّيَاسِيَّةُ: طرح و برنامه سیاسی.

الأَجْنَدَةُ: دستور کار / برنامه / دفتر

یادداشت / دفتر کارهای روزانه / جدول

اعمال / طرح سیاسی.

أَجْنَدَةُ الإِجْتِمَاعِ: دستور کار جلسه.

الأَجْوَاءُ الإِيجَابِيَّةُ: فضا‌های مثبت.

الأَجْوَاءُ الْخَائِفَةُ: فضا‌های خفه‌کننده.

الأَجْوَاءُ السَّامَةُ: فضا‌های مسموم و آلوده.

الأَجْوَاءُ السِّيَاسِيَّةُ: فضا‌های سیاسی.

الأَجْوَاءُ الْمُنتَفِخَةُ: فضا‌های باز.

أَجْوَاءُ رُوحَانِيَّةُ: فضا‌ی روحانی / جو روحانی.

أَجْوَاءُ سَاحِرَةٌ: فضا‌ی سحرانگیز / جو سحرانگیز.

أَجْوَاءُ سَامَةٌ خَائِفَةُ: فضا‌ی سَمی و خفه‌کننده / جو سَمی و خفه‌کننده.

أَجْوَاءُ عَدَمِ الرِّضَا: فضا‌ی نارضا‌یتی / جو نارضا‌یتی.

أَجْوَاءُ مُتَشَبِّهَةٌ: فضا‌ی متشَبِّج / جو متشَبِّج.

أَجْوَاءُ مُتَوَثِّرَةٌ: فضا‌ی متشَبِّج / جو متشَبِّج.

أَجْوَاءُ مَشْهُونَةٌ: فضا‌ی آکنده / جو آکنده.

الأَجْوَاءُ الْبَدِيعَةُ الطَّلَقَةُ: فضا‌های دل‌انگیز و آزاد.

أَجْوَاءُ خِيَالِيَّةُ: جو خیالی / فضا‌ی خیالی.

الأَجْوِبَةُ الْمُسْكِنَةُ: جواب‌های دندان‌شکن.

أَجْوَرُ الشَّخْنِ: کرایه‌ی حمل بار.

أَجْوَفُ: توخالی / پوچ.

إِجْهَاضُ الصُّخُوفِ الْإِسْلَامِيَّةِ: نطفه خفه‌کردن بیداری اسلامی.

إِجْهَاضُ قَانُونِيّ: سقط جنین قانونی / کورتاژ قانونی.

الإِجْهَاضُ: سقط جنین / کورتاژ.

حکومتی / دستگاه‌های دولتی /  
سیستم‌های حکومتی.

الأجهزة الدعائية: دستگاه‌های  
تبلیغاتی / سیستم‌های تبلیغاتی.

الأجهزة الديمقراطية: سیستم‌های  
دمکراتیک.

الأجهزة الذكيّة: سیستم‌های  
هوشمند / دستگاه‌های هوشمند.

الأجهزة الرسمية: دستگاه‌های  
رسمی / سیستم‌های رسمی.

الأجهزة الرقابية: دستگاه‌های  
نظارتی / سیستم‌های نظارتی.

الأجهزة السّياسيّة: دستگاه‌های  
سیاسی / سیستم‌های سیاسی.

الأجهزة الصّوتية: سیستم‌های  
صوتی / دستگاه‌های صوتی.

الأجهزة العسكرية: سیستم‌های  
نظامی / دستگاه‌های نظامی.

الأجهزة العصية: دستگاه‌های عصی /  
سیستم‌های عصی.

الأجهزة القاذفة للصّواريخ:  
دستگاه‌های پرتاب کننده‌ی موشک /

سیستم‌های پرتاب کننده‌ی موشک.

أجهذ نفسه: خود را به زحمت انداخت.

الأجهزة الإدارية: دستگاه‌های  
اداری / سیستم‌های اداری.

الأجهزة الاستخباراتية:  
دستگاه‌های اطلاعاتی و جاسوسی

/ سیستم‌های اطلاعاتی.

الأجهزة الإعلامية: دستگاه‌های  
رسانه‌ای / سیستم‌های رسانه‌ای.

الأجهزة الإلكترونية: دستگاه‌های  
دیجیتالی / سیستم‌های الکترونیکی.

الأجهزة الأمنية: دستگاه‌های  
امنیتی / سیستم‌های امنیتی.

الأجهزة الأوثوماتية: دستگاه‌های  
اتوماتیک / سیستم‌های اتوماتیک.

الأجهزة الآلية: دستگاه‌های خودکار  
/ سیستم‌های خودکار.

الأجهزة التشريعية: دستگاه‌های  
قانون‌گذار / سیستم‌های قانون‌گذار.

الأجهزة التناسلية: دستگاه‌های  
تناسلی / سیستم‌های تناسلی.

الأجهزة التنفيذية: دستگاه‌های  
اجرایی / سیستم‌های اجرایی.

الأجهزة الحكومية: دستگاه‌های

الْأَجْهَرَةُ الْقَمْعِيَّةُ: نظام‌های  
سرکوبگر / سیستم‌های سرکوبگر.

الْأَجْهَرَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: دستگاه‌های  
برقی / سیستم‌های برقی.

الْأَجْهَرَةُ الْمُتَطَوِّرَةُ: دستگاه‌های  
پیشرفته / سیستم‌های پیشرفته.

الْأَجْهَرَةُ الْمُحَلِّيَّةُ: دستگاه‌های  
محلی / سیستم‌های محلی.

أَجْهَرَةُ الْمُخْتَبَرَاتِ: دستگاه‌های  
آزمایشگاهی / سیستم‌های  
آزمایشگاهی.

الْأَجْهَرَةُ الْمَسْمُوعَةُ وَالْمَرْئِيَّةُ:  
دستگاه‌های سمعی و بصری /

سیستم‌های سمعی و بصری.  
الْأَجْهَرَةُ الْمَسْئُولَةُ: دستگاه‌های

مسئول / سیستم‌های مسئول.  
الْأَجْهَرَةُ الْمَضْرِفِيَّةُ: نظام‌های بانکی

/ سیستم‌های بانکی.  
الْأَجْهَرَةُ الْمُعَقَّدَةُ: دستگاه‌های

پیچیده / سیستم‌های پیچیده /  
نظام‌های پیچیده.

الْأَجْهَرَةُ الْمُغْنِيَّةُ: دستگاه‌های  
مربوطه / سیستم‌های مربوطه.

الْأَجْهَرَةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ: دستگاه‌های  
مکانیکی / سیستم‌های مکانیکی.

الْأَجْهَرَةُ الْهَضْمِيَّةُ: دستگاه گوارش /  
سیستم گوارش.

الْأَجْهَرَةُ الْإِجْرَامِيَّةُ: نظام‌های  
جنایتکار / دستگاه‌های جنایتکار.

أَجْهَشَ بِالْبُكَاءِ: هق‌هق گریه کرد /  
زیر گریه زد.

أَجْهَضَتِ الْمَرْأَةُ: سقط جنین کرد /  
زن سقط جنین نمود.

أَجْيَالٌ قَادِمَةٌ: نسل‌های آینده.  
أَجْيَالٌ نَاشِئَةٌ: نسل‌های جوان.

الْأَجْيَالُ: نسل‌ها.  
الْأَجِيرُ: مزدور.

أَحَادِي الثَّقَايِرِ: یک‌جانبه‌نگری.  
أَحَادِي الثَّكَافُ: نابرابرانه.

أَحَادِي الْجَانِبِ: یک‌جانبه /  
یک‌سویه / یک‌طرفه / یک‌بعدی.

أَحَادِي الْحِزْبِ: تک‌حزبی /  
یک‌حزبی.

أَحَادِي الْعَلِيَّةِ: تک‌سلولی.  
أَحَادِي الْقُطْبِ: تک‌قطبی.

أَحَادِي اللَّوْنِ: تک‌رنگ.

کردن توطئه / کشف توطئه / عقیم

ساختن توطئه / خنثی کردن توطئه /

ناکام گذاشتن توطئه.

الإخْبَاطُ النَّفْسِيُّ: شکست روحی /

ناکامی روحی.

إِخْبَاطُ الْهُجُومِ: دفع کردن حمله /

خنثی کردن تهاجم / ناکام گذاشتن

حمله.

إِخْبَاطُ ثَوَابِ الطَّاعَاتِ: نابود کردن

پاداش عبادت‌ها / از بین بردن ثواب

طاعات.

إِخْبَاطُ مُحَاوَلَةِ الْإِغْتِيَالِ: خنثی

سازی طرح ترور / نافرجام گذاشتن

ترور / کشف سوء قصد به جان.

الإِخْبَاطُ: خنثی سازی / ناکام گذاشتن /

احساس سرشکستگی / بی اثر ساختن

/ شکست / ناکامی / شکست دادن /

نافرجام نمودن.

الإِخْبَاطَاتُ: ناکامی‌ها / شکست‌ها.

إِخْبَاطُ الْمُخَطَّطَاتِ الْهَدَامَةِ: خنثی

کردن توطئه‌های ویرانگر.

أَخْبَطَ: خنثی کرد / ناکام گذاشت /

نقش بر آب نمود / عقیم ساخت.

أَحَادِيثُ الْمُحَرَّكِ: یک موتور / تک

موتور.

أَحَادِيثُ الْمَحْوَرِ: تک محور / یک

محور.

أَحَادِيثُ الثَّوَاةِ: یک هسته‌ای.

أَحَادِيثُ دِي أُكْسِيدِ الْكَرْبُونِ: منوکسید

کربن.

الإِخَاطَةُ بِسَيَاحٍ: زرده کشیدن.

أَحَالَ إِلَى {...}: ارجاع داد به {...} /

حواله کرد به {...} / واگذار نمود

به {...} / محوّل کرد به {...}.

إِحَالَةُ الْخِلَافِ: ارجاع دادن

اختلاف.

إِحَالَةُ عَلَى الثَّقَاعِدِ: بازنشست

کردن.

أَحَالَ عَلَى الْمَعَاشِ: او را بازنشست

کرد.

إِخْبَاطُ الْإِنْقِلَابِ: ناکام ساختن

کودتا / خنثی کردن کودتا.

إِخْبَاطُ الرُّوحِ الْجِهَادِيَّةِ: از بین بردن

روحیه‌ی جهاد گرانه.

إِخْبَاطُ الْمُؤَامَرَةِ: خنثی سازی توطئه

/ نقش بر آب کردن دسیسه / بی اثر

أَحْبَطُ الْمُؤَامَرَةِ: توطئه را خنثی کرد.  
أَحْبَطُ مُحَاوَلَاتِ الْقَرْبِ: تلاش‌های  
غرب را ناکام گذاشت.

إِحْتِبَاسُ الْأَنْفِ: گرفتگی بینی.  
إِحْتِبَاسُ الْبَوْلِ: بند آمدن ادرار / قهر  
مثانه.

الإِحتِبَاسُ الْخَرَارِيُّ: وارونگی هوا /  
وارونه شدن هوا / اِلْنینو / پدیده‌ی النینو.  
إِحتَجَّ بِـ[...]: استدلال کرد به [...]  
/ ادعا نمود که [...].

إِحتَجَّ بِشَأْنٍ[...]: اعتراض کرد  
نسبت به [...] / معترض شد به [...] /  
مراتب اعتراض خود را نسبت  
به [...] اعلام کرد / اعتراض کرد  
علیه [...] .

إِحتَجَّ عَلَى[...]: اعتراض نمود به [...].  
إِحتِجَاجٌ رَسْمِيٌّ: اعتراض رسمی.  
إِحتِجَاجٌ شَدِيدٌ لِلَّهْجَةِ: اعتراض  
شدید اللحن.

إِحتِجَاجَاتٌ وَاسِعَةٌ النَّطَاقِ:  
اعتراضات پرحاشیه / اعتراضات  
گسترده / نارضایتی‌های فراگیر.  
الإِحتِجَاجُ: اعتراض / نارضایتی.

إِحتِجَاجاً عَلَى[...]: در اعتراض  
به [...] / به نشانه‌ی اعتراض به [...].  
إِحتِجَاجَاتُ السُّودِ الْوَاسِعَةُ:  
اعتراضات گسترده‌ی سیاه پوستان.

الإِحتِجَاجَاتُ الطَّلَائِيَّةُ: تظاهرات  
دانشجویی / نارضایتی‌های دانشجویی.  
إِحتِجَاجَاتُ الطَّلَبَةِ الْعَاصِفَةِ:  
اعتراضات شدید دانشجویی.

إِحتِجَاجَاتٌ بِعَدَمِ تَرَاهِيَةٍ  
الإِنتِخَابَاتِ: اعتراضات علیه تقلب  
در انتخابات.

إِحتِجَاجَاتٌ شَفِيعَةٌ: اعتراضات  
مردمی / نارضایتی‌های مردمی.

إِحتِجَاجَاتٌ صَاحِبَةٌ: اعتراضات پیر  
سروصد / نارضایتی‌های پیر سروصد.

إِحتِجَاجَاتٌ ضِدَّ الْحُكُومَةِ:  
اعتراضات علیه حکومت /  
نارضایتی‌های علیه حکومت.

إِحتِجَاجَاتٌ غَارِمَةٌ: اعتراضات  
ویرانگر / نارضایتی‌های توفنده.

إِحتِجَاجَاتٌ عَرِیْضَةٌ تُطَالِبُ  
بِخُرُیَّاتٍ أَوْسَعَ: اعتراضات گسترده  
برای رسیدن به آزادی‌های بیشتر.

اِخْتِذَاءُ الْجَدَلِ: بالا گرفتن جدل.	اِخْتِجَاجَاتٌ عَلَى الْغَلَاءِ: تظاهرات
اِخْتِذَاءُ الصَّرَاحِ: تشدید درگیری / شدت یافتن درگیری.	عليه بالا رفتن قیمت‌ها / ناراضایتی‌ها علیه گرانی.
اِخْتِذَاءُ الْقِتَالِ: تشدید جنگ / شدت یافتن جنگ.	اِخْتِجَاجَاتٌ غَنِيْفَةٌ مُنَاهِضَةٌ لِلْحُكُومَةِ: اعتراضات شدید برضد دولت.
اِخْتِذَاءُ الْمَحْنِ: شدت یافتن سختی‌ها و تنگناها.	اِخْتِجَاجَاتٌ مُنَظَّمَةٌ: اعتراضات سازمان یافته.
اِخْتِذَاءُ الْمُعَرَّكَةِ: شعله‌ور شدن درگیری / شدت یافتن درگیری.	اِخْتِجَاجٌ جَمَاعِيٌّ: اعتراض گروهی / اعتراض دسته جمعی.
اِخْتِذَاءُ الْمُتَنَافَسَةِ: شدت یافتن رقابت / داغ شدن رقابت.	اِخْتِجَازُ الرِّهَانِ: گروگان‌گیری.
اِخْتِذَاءُ الْمُتَنَافَسَةِ: بالا گرفتن بگومگوها / شدت یافتن اختلافات.	اِخْتِجَازُ الْمُعَارِضِينَ السِّيَاسِيِّينَ: بازداشت مخالفان سیاسی.
اِخْتِذَاءُ النِّزَاعِ: بالا گرفتن نزاع / شدت یافتن کشمکش.	اِخْتِجَازٌ لِعِدَّةِ سَاعَاتٍ: بازداشت چند ساعته.
الاِخْتِذَاءُ: شعله‌ور شدن / تشدید یافتن / بالا گرفتن / شدت پیدا کردن / داغ شدن.	الاِخْتِجَازُ: توقیف کردن / دستگیر کردن / زندانی نمودن / بازداشت کردن / ضبط کردن / مصادره کردن / در بند کشیدن / بلوکه کردن.
اِخْتِذَاءُ الْأَرْزَمَةِ: شدت یافتن بحران / بالا گرفتن بحران.	اِخْتِجَبَتِ الْجَرِيدَةُ (أَوِ الْمَجَلَّةُ) عَنِ الصُّدُورِ: روزنامه (یا مجله) صادر نشد.
اِخْتِذَاءُ الْقِتَالِ: جنگ شعله‌ور شد / جنگ بالا گرفت.	اِخْتِجَازُ رَهْنَسَاءٍ: او را به گروگان گرفت.
الاِخْتِذَاءُ: پیروی کردن / تبعیت نمودن / دنباله‌روی کردن.	



اِحْتَدَى الْحِذَاءَ: کفش پوشید.

اِحْتَدَى مِثَالَهُ: به او اقتدا کرد / از وی تبعیت نمود.

اِلَاخْتِرَافِيَّةٌ: حرفه‌ای‌گری.

اِحْتِرَامُ الدَّاتِ: عزّت نفس داشتن / خود را دست‌کم نگرفتن.

اِحْتِرَامُ الرَّأْيِ الْآخَرِ: احترام به نظر دیگران.

اِحْتِرَامُ الرَّأْيِ الْمُخَالَفِ: احترام قایل شدن برای نظر مخالف.

اِحْتِرَامُ الشُّيُوخِ: احترام به بزرگترها.

اِحْتِرَامُ الْمُتَقَدِّمِينَ: احترام به گذشتگان.

اِحْتِرَامٌ مُتَبَادَلٌ: احترام دو جانبه / احترام دو طرفه / احترام متقابل.

اِحْتِرَاسٌ: پرهیز / مواظب باش.

اِحْتَرَقَ غَضَبًا: از شدت خشم بر افروخته شد.

اِحْتَسَبَ: حساب کرد / شمرد / گمان برد.

أُخْتُسِبَتْ رَكْلَةُ الْجَزَاءِ إِثْرَ عَوْقَلَةٍ مِنْ الْمُدَافِعِ: پناهی به دنبال خطایی از جانب مدافع گرفته شد.

اِحْتَضَنَتِ الْعَاصِمَةُ مُؤْتَمَرَ الْقِمَّةِ

لِلدُّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ: پایتخت شاهد

برگزاری کنفرانس سران کشورهای

اسلامی بود / پایتخت میزبان کنفرانس

سران کشورهای اسلامی بود.

اِلَاخْتِفَاءٌ بِذِكْرِى مَوْلِدِ النَّبَوِّ:

بزرگداشت سالگرد تولد پیامبر ﷺ.

اِلَاخْتِفَاءٌ: بزرگداشت / استقبال گرم

/ ابراز احساسات (به هنگام

استقبال).

اِحْتِفَاءُ الْإِسْلَامِ بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ:

تکریم جایگاه علم و کار از سوی اسلام.

اِحْتِفَالٌ اِسْتِقْبَالِ الطُّلَابِ الْجُدُدِ:

مراسم استقبال از دانشجویان جدید.

اِلَاخْتِفَالٌ بِالْيَوْمِ الْعَالَمِيِّ لِلثَّرَاثِ:

برگزاری مراسم روز جهانی میراث

فرهنگی.

اِحْتِفَالٌ بَهِيحٌ: مراسم جشن و سرور /

مراسم شاد.

اِحْتِفَالٌ تَأْيِينِيٌّ: مراسم بزرگداشت /

مجلس بزرگداشت / مجلس یادبود /

مراسم عزاداری / مراسم سوگواری /

مراسم فاتحه‌خوانی.

- إِحْتِفَالٌ جَمَاهِيرِيٌّ: مراسم مردمی / جشن عمومی.
- إِحْتِفَالٌ خَتَامٌ بِرَنَامِجٍ تَحْفِيزِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ: مراسم پایان برنامه‌ی حفظ قرآن کریم.
- إِحْتِفَالٌ رَسْمِيٌّ: مراسم رسمی.
- إِحْتِفَالٌ فَخْمٌ: مراسم باشکوه / مراسم بزرگ.
- إِحْتِفَالٌ لَائِقٌ: مراسم شایسته و سزاوار.
- إِحْتِفَالٌ مَبَارَكٌ: مراسم مبارک و خجسته.
- الإِحْتِفَالُ: گرامیداشت / پاسداشت / مراسم / جشن.
- إِحْتِفَالَاتُ التَّخْرِجِ: جشن‌های فارغ التحصیلی.
- إِحْتِفَالَاتُ الثَّوْرَةِ: جشن‌های انقلاب.
- إِحْتِفَالَاتُ الْمَثَوِيَّةِ: جشن‌های صد ساله.
- إِحْتِفَالَاتٌ تُصَاحِبُهَا الْمُحَرَّمَاتُ: مراسمی که کارهای حرام در آن انجام می‌شود.
- إِحْتِفَالَاتٌ دِينِيَّةٌ: جشن‌های دینی / مراسمات دینی.
- إِحْتِفَالَاتُ رَأْسِ السَّنَةِ: جشن‌های سر سال.
- إِحْتِفَالَاتٌ رَسْمِيَّةٌ وَدِينِيَّةٌ: مراسمات رسمی و دینی.
- إِحْتِفَالَاتُ عَاشُورَاءَ: مراسمات عاشورا.
- إِحْتِفَالَاتُ عِيدِ الْمِيلَادِ: مراسمات جشن میلاد حضرت عیسی عليه السلام.
- إِحْتِفَالَاتٌ قَوْمِيَّةٌ: جشن‌های ملی / مراسمات ملی.
- إِحْتِفَالَاتٌ وَطَنِيَّةٌ: جشن‌های ملی / مراسمات ملی.
- إِحْتِفَالِيَّةُ الْمَجْلَةِ بِأَرْبَعِينَ عَاماً مِنْ عُمْرِهَا: جشن چهل ساله شدن مجله.
- إِحْتِفَالِيَّةٌ سِتِّيْنِيَّةٌ: جشن‌های شصت سالگی.
- إِحْتَفَظَ بِاسْمِهِ وَرَقْمِ هَاتِفِهِ: نام و شماره‌ی تلفن وی را به‌خاطر سپرد.
- إِحْتَفَظَ بِحَقِّ الْجَوَابِ: حق پاسخ را (برای خود) محفوظ دانست.

أَحْتَفِظْ بِرَأْيِي فِي هَذَا الْمَوْضُوعِ: در این موضوع هم چنان بر نظر خودم پافشاری می‌کنم.

اِحْتَفِظْ بِشَخْصِيَّتِكَ: شخصیت خودت را حفظ کن.

اِحْتَفِظْ بِمَقْعِدِهِ فِي مَجْلِسِ الشُّورَى الإِسْلَامِيَّةِ: کرسی خود را در مجلس شورای اسلامی حفظ کرد (از دست نداد).

اِحْتَفِظْ بِوُجُودِهِ فِي الْمِنْطَقَةِ: حضور خود را در منطقه حفظ کرد / در منطقه باقی ماند.

اِحْتَفِظْ بِوُظُفِيَّتِهِ: شغل خود را حفظ کرد / شغلش را از دست نداد.

اِحْتَفِظْ بِهَا لِتَنْفِيسِكَ: آن را برای خودت نگه دار.

اِحْتَفِظْ بِهَدُوءِكَ: آرامش خودت را حفظ کن / خون سردی خودت را حفظ کن.

أَحْتَفِظْ بِهِ مَعِيَ دَائِمًا: آن را همیشه همراه خودم دارم.

اِحْتِقَارُ الصَّغَائِرِ: اندک شمردن گناهان کوچک / کم اهمیت دانستن گناهان کوچک.

اِحْتِقَارُ الْمُعْزُوفِ: دست کم گرفتن کار نیک / اندک شمردن کار خوب.

اِحْتِقَارُ النَّفْسِ: خودکم بینی / خود را دست کم گرفتن.

اِحْتِقَارُ جُهُودِ الْآخَرِينَ: کم ارزش شمردن تلاش های دیگران / با دیده ی تحقیر نگاه کردن به تلاش دیگران.

الْإِحْتِقَارُ: اهانت ورزیدن / خوار شمردن / حقیر شمردن / تحقیر کردن / نفرت داشتن / بیزار بودن / بد دانستن / منزجر بودن / استهزاء نمودن / نیشخند زدن / پوزخند زدن / باتمسخر بیان کردن / دست کم گرفتن / اندک شمردن.

اِحْتَقَرَهُ: او را تحقیر نمود / با دیده ی تحقیر به وی نگریست / تحقیرش کرد.

اِحْتَقَنَ الدَّمُ: خون لخته شد.

اِحْتَقَنَ الْمَرِيضُ: مریض آمبول تزریق نمود.

اِحْتَقَنَ الْعَرِيضُ: مریض دچار گرفتگی ادرار شد.

- اِخْتَقَنَ الْوَجْهَ: رخسار قرمز گردید / صورت قرمز شد.
- اِخْتِكَارُ اَنْبَاءِ الْاَسْرِ الْغَنِيِّيَّةِ لِلْسُّلْطَةِ: انحصار قدرت در دست فرزندان خانواده‌های ثروتمند.
- اِخْتِكَارُ اسْتِغْلَالِ الْمُعَادِنِ: انحصار بهره برداری از معادن.
- اِخْتِكَارُ اَسْلِحَةِ الدَّمَارِ الشَّامِلِ: انحصار سلاح‌های کشتار جمعی (در دست کشورهای خاصی).
- اِخْتِكَارُ الْاِسْتِيزَادِ: انحصار واردات.
- اِخْتِكَارُ الْاِنتَاجِ: انحصار تولید.
- اِخْتِكَارُ التِّجَارَةِ: انحصار تجارت.
- اِخْتِكَارُ التَّقْنِيَّةِ: انحصار تکنولوژی.
- اِخْتِكَارُ الْحُكُومَاتِ لِوَسَائِلِ الْاِعْلَامِ: انحصار رسانه‌ها در دست حکومت‌ها.
- اِخْتِكَارُ الدَّوْلِ الصَّنَاعِيَّةِ الْمُتَقَدِّمَةِ لِلتَّكْنُولُوجِيَا: انحصار تکنولوژی توسط کشورهای صنعتی پیشرفته.
- اِخْتِكَارُ الرَّأْيِ: خودسری / انحصار طلبی / خودرأیی / استبداد در رأی / عدم مشاوره در تصمیم‌گیری‌ها.
- اِخْتِكَارُ السُّلْطَةِ: انحصار طلبی / انحصار قدرت / استبداد.
- اِخْتِكَارُ السَّلْعِ الصَّرُورِيَّةِ: احتکار کالاهاى اساسی.
- اِخْتِكَارُ السَّلْعِ: احتکار کالا.
- اِخْتِكَارُ الشَّرْعِيَّةِ: انحصار مشروعیت.
- اِخْتِكَارُ الْقَرَارِ: خودسری / انحصار طلبی / خودکامگی / خودرأی بودن / استبداد در رأی / عدم مشاوره در تصمیم‌گیری‌ها.
- اِخْتِكَارُ الْمَالِ فِي أَيْدِ مَخْدُودَةٍ: انحصار مال و ثروت در دست عده‌ای.
- اِخْتِكَارُ سُوقِ التَّقْنِيَّاتِ: انحصار بازار تکنولوژی.
- الْاِخْتِكَارُ: انحصار / انحصار طلبی.
- اِخْتِكَارُ اَسْوَاقِ التِّجَارَةِ الْعَالَمِيَّةِ: انحصار بازارهای تجارت جهانی.

الإِخْتِكَائُ: درگیر شدن / برخورد  
کردن / اصطکاک پیدا کردن / ارتباط  
برقرار کردن / تماس گرفتن /  
معاشرت کردن.

إِخْتِكَائَاتُ طَائِفِيَّةٍ: برخوردهای  
قبیله‌ای.

إِخْتِكَائَاتٌ غَيْرُ مَقْصُودَةٍ:  
اصطکاکات ناخواسته / برخوردهای  
ناخواسته / برخوردهای غیر عمدی.

إِخْتِكَائَاتٌ مُبَاشِرَةٌ: برخوردهای  
مستقیم.

إِخْتِكَائَاتٌ يَوْمِيَّةٌ: برخوردهای  
روزانه.

إِخْتِكَائُ الْحَضَارَاتِ: برخورد  
تمدن‌ها.

إِخْتِكَائٌ كَهْرَبَائِيٌّ: اتصال برقی.

إِخْتِكَامُ الْأَزْوَاجِ أَمَامَ الْمَحَاكِمِ:  
اقامه‌ی دعوای زوجین در دادگاه‌ها.

إِخْتِكَامُ الْإِسْلَامِيِّينَ لِلدِّيْمُقْرَاطِيَّةِ:  
پذیرش دموکراسی از سوی

اسلام‌گرایان.

الإِخْتِكَامُ: پذیرش حکمیت و داوری/  
دادخواهی کردن / اقامه‌ی دعوا کردن /

اقامه‌ی کیفر خواست نمودن / شکایت  
کردن / به میل خود رفتار کردن / به  
دلخواه عمل کردن / به داوری گذاشتن  
/ تصاحب کردن / سلطه‌گری.

الإِخْتِكَامُ إِلَى الطَّاعُوتِ: پذیرش  
حکم طاغوت.

الإِخْتِكَامُ إِلَى الْمَخْلُوقِ: دادخواهی  
کردن در نزد مخلوق.

إِخْتِكَارُ السَّلْعَةِ: کالا را در انحصار  
خود قرار داد.

إِخْتَلَّ الشَّوْازُ الْإِيرَانِيُّونَ السَّفَارَةَ  
الْأَمْرِيكِيَّةَ: انقلابیون ایرانی سفارت  
آمریکا را به اشغال خود درآوردند.

إِخْتَلَّ الصَّدَارَةُ: مقام اول را به خود  
اختصاص داد / رتبه‌ی اول را به  
دست آورد.

إِخْتَلَّ الْمَرْكَزُ الْأَوَّلُ: مقام اول را  
کسب کرد / به مقام نخست رسید /  
حائز مقام اول شد / رتبه‌ی اول را به  
دست آورد.

إِخْتَلَّ الْمَرْكَزُ الرَّابِعُ: مقام چهارم را  
به دست آورد / رتبه‌ی چهارم را به  
دست آورد.

- اِخْتَلَّ الْيَهُودُ فِلِسْطِينَ: یهودیان، فلسطین را اشغال کردند.
- اِخْتَلَّ دَرَجَةً أَوْ مَنَزِلَةً: رتبه یا جایگاهی را کسب کرد.
- اِخْتَلَّ صَدَارَةُ الْأَخْدَاثِ: در صدر رویدادها قرار گرفت / در رأس عناوین حوادث قرار گرفت.
- اِخْتَلَّ صَدَارَتُهُ: صدر نشینی خود را دوباره به دست آورد.
- اِخْتَلَّ مَكَانَةً مَزْمُومَةً: جایگاه با ارزشی به خود اختصاص داد.
- اِخْتَلَّ مَنَاصِبَ عَدِيدَةً: پست‌های زیادی را اشغال کرد / مناصب زیادی را به دست آورد.
- اِخْتَلَّ مَنَصِبًا: منصبی را به‌دست آورد / پستی را به‌دست آورد.
- اِخْتَلَّ: اشغال کرد / تصاحب کرد / غصب کرد / به خود اختصاص داد / تصرف کرد / به اشغال در آورد / به دست آورد / حائز [...] شد / مستولی شد / چیره گردید.
- اِخْتَلَّلَ الْأَجَنِبِيُّ: اشغال بیگانه.
- اِخْتِلَالُ الْأَرَاضِي: اشغال سرزمین‌ها / تصرف اراضی.
- الْإِخْتِلَالُ الْجَدِيدُ: اشغالگری نوین.
- الْإِخْتِلَالُ الْعَسْكَرِيُّ: اشغال نظامی.
- الْإِخْتِلَالُ: تصرف / وضع اليد / تصاحب کردن / غصب نمودن / اشغال کردن / سیطره یافتن / تسلط یافتن / اشغالگری.
- اِخْتَلَّتْ قَضِيَّةٌ غَسِيلَ الْأَمْوَالِ أَهْمِيَّةً كَبِيرَةً: موضوع پول شویی اهمیت زیادی به خود گرفته است.
- اِخْتَلَمَ: جُنِبَ شد / خواب دید.
- الْإِخْتِمَاءُ: پناهندگی / پناهنده شدن / پناه بُردن / پناه گرفتن.
- اِخْتَمَى خَلْفَهُ: در پشت او پناه گرفت / پشت او قایم شد.
- اِخْتَوَاءُ الْأُزْمَةِ: مهار کردن بحران / کنترل بحران / پیشگیری از گسترش بحران.
- اِخْتَوَاءُ الْأَطْفَالِ الْمُشَرَّدِينَ: جمع آوری کودکان آواره.
- اِخْتِوَاءُ التَّمَرُّدِ: مهار شورش / سرکوب شورش.

إِحْتِوَاءُ الْمُشْكِلَاتِ الزَّوْجِيَّةِ: کنترل کردن مشکلات زناشویی.

إِحْتِوَاءُ مُزْدَوِّجٍ: مهار دو جانبه/ مهار دوگانه.

إِحْتِوَاءُ مُشْكِلَةِ الْبَطَالَةِ: مهار مشکل بیکاری/ کنترل مشکل بیکاری.

الإِحتِوَاءُ: مهار کردن/ سرکوب کردن/ به کنترل در آوردن/ کنترل کردن/ پیشگیری از گسترش/ در برگرفتن/ شامل شدن.

إِحتِوَى عَلَى: در برگرفت/ شامل گردید.

إِحتِیَاطَاتُ الْمَصْرِفِ: ذخایر بانکی.

الإِحتِیَاطَاتُ النَّفْطِیَّةُ: ذخایر نفتی.

إِحتِیَاطِیُ الإِستِهْلَاقِ: ذخیره کالاهای مصرفی.

إِحتِیَاطِیُ البِثْرُولِ: ذخیره نفت.

إِحتِیَاطِیُ الْجَیْشِ: نیروهای ذخیره ارتش.

إِحتِیَاطِیُ الْغَازِ الطَّبِیْعِیِّ: ذخیره گاز طبیعی.

الإِحتِیَاطِیُّ النَّقْدِیُّ: ذخیره نقدی.

الإِحتِیَاطِیُّ: موجودی/ ذخیره/ زاپاس.

إِحتِیَالٌ شَرْعِیٌّ: حبله شرعی.

إِحتِیَالٌ مَالِیٌّ: اختلاس مالی.

الإِحتِیَالُ: تقلب/ فریب دادن/ گول زدن/ کلاهبرداری/ حبله گری/

حقه بازی/ توطئه چینی/ اختلاس.

أَحْجَازُ الرِّیْنَةِ: سنگ های زینتی.

الأَحْجَازُ الْکَرِیْمَةُ: سنگ های گران بها/ سنگ های تزئینی.

الإِحْجَامُ عَنْ إِستِخْدَامِ الْقُوَّةِ: خودداری از به کارگیری قدرت.

أَحْجَمَ عَنِ الإِشْتِرَاقِ فِی الإِتِخَابَاتِ: از مشارکت در

انتخابات خودداری کرد.

أَحْجَمَ عَنِ التَّصْوِیْتِ: از رأی دادن خودداری کرد.

أَحْجَمَ عَنِ التَّغْلِیقِ عَلَى التَّقْرِیرِ: از ابراز نظر در رابطه با گزارش امتناع ورزید.

أَحْجَمَ عَنِ الْجَوَابِ: از دادن جواب خودداری کرد.

الأَحْجِیَّةُ: لغز/ معما/ چیستان.

أَحَدُ السَّكِّینِ: چاقورا نیز کرد/ کارد را تیز نمود.

أَخَذْتُ إِصْذَارَ الْبَزْتَامِجِ: آخرین  
ویراست برنامه / جدیدترین  
ویراست برنامه / جدیدترین  
نسخه‌ی برنامه / آخرین نسخه‌ی  
برنامه / جدیدترین ورژن برنامه /  
آخرین ورژن برنامه (کامپیوتر).  
أَخَذْتُ التَّكْنُولُوجِيَا: پیشرفته‌ترین  
تکنولوژی.

أَخَذْتُ التَّطَوُّرَاتِ: تازه‌ترین تحولات/  
جدیدترین تحولات / جدیدترین  
پیشرفت‌ها.  
أَخَذْتُ التَّقْنِيَّاتِ: جدیدترین  
تکنولوژی‌ها / پیشرفته‌ترین  
تکنولوژی‌ها.

أَخَذْتُ الرَّجُلَ فِي الصَّلَاةِ: آن مرد  
در نماز، وضویش باطل شد.  
أَخَذْتُ الطَّرَازِ: جدیدترین مدل /  
تازه‌ترین مدل.

أَخَذْتُ ثَغْرَةَ: شکافی ایجاد کرد /  
نفوذ کرد / ایجاد شکاف کرد / رخنه  
نمود.

أَخَذْتُ ثَوْرَةَ مَعْلُومَاتِيَّةً: انقلاب  
اطلاعاتی به وجود آورد.

أَخَذَ النَّظَرَ إِلَيْهِ: به او چشم دوخت  
/ به او خیره شد / به وی زل زد.  
أَخَذَ بِطَانَتِهِ: یکی از نزدیکانش.  
الْأَخَذُ: اللَّهُ / خدای یگانه.  
أَخَذَ: لباس سوگواری به تن کرد /  
لباس عزاداری پوشید.  
الْأَخَذُ: یکشنبه.

الْأَخَذَاتُ: رویدادها / وقایع /  
حوادث / اتفاقات / قضایا.  
الْأَخَذَاتُ الْجِسَامُ: رویدادهای مهم  
/ حوادث بزرگ.

الْأَخَذَاتُ الْجَوْهَرِيَّةُ: حوادث  
ریشه‌ای / حوادث اصلی / اتفاقات  
اساسی / قضایای مهم.  
الْأَخَذَاتُ السَّاخِنَةُ: قضایای داغ/  
حوادث مهم.

الْأَخَذَاتُ الْمُسْتَجِدَّةُ: حوادث جدید  
/ رویدادهای تازه / اتفاقات جدید.  
الْأَخَذَاتُ الْمُؤَلِّمَةُ: حوادث دردناک  
/ حوادث ناگوار / اتفاقات  
ناخوشایند.

أَخَذَتْ أَثَرًا بَالِغًا: تأثیر فراوانی ایجاد  
کرد / تأثیر زیادی بر جای گذاشت.



/ هیاهو راه انداخت / جنجال به پا کرد.

أَخَذَقَ بِـ[...]: چشم دوخت به[...].

أَخَذَقَ بِهِ الْخَطَرُ: خطر او را محاصره کرد / به خطر افتاد / خطر او را احاطه نمود.

أَخَذُرُ مِنْ غُرَابٍ: محتاطتر از کلاغ / بسیار با احتیاط.

إِخْذَرُ: پرهیز / دوری کن / خودداری کن / بر حذر باش.

أَخْزَرَ مِنْ جَمْرِ: داغتر از گدازه. الإِخْرَاجُ: وادار ساختن / ناچار کردن / در تنگنا قرار دادن / مجبور ساختن.

إِخْرَاجُ الْمَدِينِ: در تنگنا قرار دادن بدهکار / به زحمت انداختن بدهکار / به سختی انداختن بدهکار / در مخمصه قرار دادن بدهکار / به بن بست کشاندن بدهکار / آشفته کردن بدهکار.

الْأَخْزَارُ: آزادگان. إِخْرَازُ النَّقَاطِ الثَّلَاثِ: به دست آوردن هر سه امتیاز.

أَخَذَتْ رَدَّ فِعْلٍ: واکنشی را به بار آورد.

أَخَذَتْ شِقَاقًا: چند دستگی به وجود آورد / اختلاف ایجاد کرد.

أَخَذَتْ صَدْعًا: شکاف ایجاد کرد / رخنه نمود / نفوذ کرد / تفرقه انداخت / جدایی انداخت / شکافت.

أَخَذَتْ صُدُوعًا عَمِيقَةً: شکافهای عمیقی را ایجاد کرد.

أَخَذَتْ ضَجَّةً عَنِيقَةً: سروصدای شدیدی به وجود آورد / هیاهوی زیادی را به راه انداخت.

أَخَذَتْ ضَجَّةً فِي جَمِيعِ أَرْجَاءِ الْبِلَادِ: در تمام نقاط کشور سروصدا به پا کرد / در سراسر کشور هیاهو درست کرد.

أَخَذَتْ ضَجَّةً كُبْرَى: سروصدای بزرگی را درست کرد / جنجال بزرگی را به وجود آورد.

أَخَذَتْ ضَجَّةً هَائِلَةً: سروصدای بسیار زیادی ایجاد کرد / جنجال شدیدی را به وجود آورد.

أَخَذَتْ ضَجَّةً: سروصدا درست کرد

- أَحْزَرَ الْإِنْتِصَارَ: فائق آمد / پیروزی  
 را به دست آورد / به پیروزی رسید  
 / غلبه پیدا کرد / موفقیت کسب  
 کرد.
- أَحْزَرَ تَقْدُماً بَطِيئًا: پیشرفت کندی  
 داشت.
- أَحْزَرَ تَقْدُماً: پیشرفت کرد / پیشرفتی  
 به دست آورد / موفق شد / به پیش  
 رفت.
- أَحْزَرَ: به دست آورد / کسب کرد  
 / نگهداری نمود / حفظ کرد.
- أَحْزَرَ الشَّرَفَ: به جایگاه والا رسید /  
 مکانت عالی یافت.
- أَحْزَرَ الشُّهُرَةَ: شهرت و آوازه به  
 دست آورد / مشهور گشت .
- أَحْزَرَ الْمِدَالِيَةَ الذَّهَبِيَّةَ لِسَبَاقِ  
 الْجَزْيِ لِمَسَافَةِ ١٥٠٠ مِترًا خِلَ  
 الْقَاعَةِ: مدال طلای هزار و پانصد  
 متر داخل سالن را به دست آورد.
- أَحْزَرَ جَائِزَةَ نُوبَلٍ: جایزه‌ی نوبل را به  
 دست آورد.
- أَحْزَرَ حُزْبٌ [...] الْأَغْلَبِيَّةَ فِي  
 الْإِنْتِخَابَاتِ الشَّرْعِيَّةِ:
- حزب [...] اغلبيت كرسى ها را در  
 انتخابات پارلمانى به خود  
 اختصاص داد.
- أَحْزَرَ عَلَى [...] : به دست آورد [...] /  
 احراز نمود [...] ..
- أَحْزَرَ قَصَبَ السَّبْقِ: گوی سبقت را  
 ربود / به پیروزی نائل آمد / پیروز  
 شد.
- أَحْزَرَ مَكَاسِبَ جَدِيدَةً: دستاوردهای  
 جدیدی به دست آورد.
- أَحْزَرَ مِيدَالِيَتَيْنِ: دو مدال کسب  
 کرد.
- أَحْزَابٌ مُتَطَرِّفَةٌ: احزاب تندرو /  
 احزاب رادیکال.
- أَحْزَابٌ يَمِينِيَّةٌ: احزاب راستگرا
- أَحْزَابُ الْوَسْطِ: احزاب میانه رو /  
 احزاب معتدل.
- أَحْزَابُ الْيَمِينِ الْمُتَطَرِّفُ: احزاب  
 راست افراطی.
- الْأَحْزَابُ وَالشَّنَظِيمَاتُ: احزاب و  
 تشکل ها.
- أَحْزَابٌ يَسَارِيَّةٌ: احزاب چپگرا.
- أَحْزَابٌ يَمِينِيَّةٌ: احزاب راستگرا

الْأَخْزِمَةُ الْخَضْرَاءُ: کمربندهای سبز.

الْإِحْسَاسُ بِالْقَشِيلِ: احساس شکست / احساس ناکامی.

الْإِحْسَاسُ بِالمَسْئُولِيَّةِ: احساس مسؤولیت کردن.

أَحْسَنَ وَقَادَتُهُ: او را گرمی داشت / به نحو احسن از وی پذیرایی کرد.

أَحْسَنْتُ: آفرین / خیلی خوب / بارک الله / زنده باد / دمت گرم.

إِحْصَاءُ سُكَّانِي: سرشماری جمعیت.

إِحْصَاءُ وَرِياضِيَّاتٍ: آمار و ریاضیات.

الْإِحْصَاءُ: آمارگیری / سرشماری.

الْإِحْصَاءَاتُ الرِّسْمِيَّةُ: آمارهای رسمی / سرشماری‌های رسمی.

إِحْصَاءَاتُ صِحِّيَّةٍ: آمارهای بهداشتی.

إِحْصَاءَاتُ طَبَّيَّةٍ: آمارهای پزشکی.

الْإِحْصَاءَاتُ: سرشماری‌ها / آمارها.

إِحْصَاءُ أَصْوَاتِ الْمُتَقَرِّعِينَ: شمارش آراء رأی دهندگان.

إِحْصَاءُ السُّكَّانِ: سرشماری نفوس و مسکن / آمارگیری جمعیت.

إِحْصَائِي: کارشناس آمار.

الإحصائية: سرشماری / آمارگیری.

أَحْصَنَ الرَّجُلُ: مرد ازدواج نمود.

أَحْصَنَ الْمَكَانَ: مکان را مستحکم نمود.

أَحْصَنَتِ الْمَرْأَةُ: زن، عقیف و پاکدامن شد / زن ازدواج نمود.

أَخْصَى الْأَخْطَاءَ: اشتباهات را یادآور شد / اشتباهات را برشمرد.

أَخْصَرَهُ إِلَى الْمَحْكَمَةِ: او را به دادگاه احضار نمود.

أَخْطَابٌ خَالِيَةٌ: دوران پیش از تاریخ.

أَخْفَدَ مِنَ الْجَمَلِ: کینه‌توزتر از شتر (ضرب‌المثل).

إِحْكَامُ الْقَبْضَةِ: افزایش حاکمیت / افزایش سلطه / قبضه‌کردن سلطه.

أَحْكِي مَعَهُ: با او صحبت می‌کنم / با وی حرف می‌زنم.

أَلْحَكَمَ قَبْضَتَهُ عَلَى السُّلْطَةِ: قدرت را در قبضه‌ی خود گرفت.

أَحَلَّ عَلَى [...] : حلال گردانید

بر [...] / حلال نمود بر [...] .

أَحَلَّ مِنْ لَبَنِ الْأُمِّ : حلال‌تر از شیر

مادر.

أَحَلَّ مِنْ [...] : بهبود حاصل کرد

از [...] .

أَحَلَّ : اجازه داد / روا گردانید / حلال

نمود / فرود آمد / گذاشت.

أَخْلَافٌ عَسْكَرِيَّةٌ : هم پیمانان

نظامی.

إِخْلَالُ الْاِسْتِقْرَارِ : برقراری ثبات /

ایجاد ثبات.

إِخْلَالُ الْأَمْنِ : برقراری امنیت /

ایجاد امنیت / استقرار امنیت.

إِخْلَالُ الثَّبَاتِ : برقراری ثبات /

ایجاد امنیت و آرامش.

إِخْلَالُ الدُّوَلَارِ الْأَمْرِيكِيِّ مَحَلٌّ

الْجُنَيْتِيَّةِ الْمُضَرِّيَّةِ : جایگزین ساختن

دلار آمریکا به جای جُنیهِی مصر.

إِخْلَالُ السَّلَامِ : برقراری صلح /

استقرار صلح / برقراری آرامش.

إِخْلَالُ الْمُعْزَمِ : بیرون آمدن حاجی :

از حالت احرام.

إِخْلَالُ الْمُحَرَّمِ : حلال دانستن حرام.

إِخْلَالُ الْمُعَامَلَاتِ الْإِلِكْتُرُونِيَّةِ

مَحَلُّ النِّظَامِ الثَّقَلِيدِي : جایگزین

ساختن معاملات الکترونیک به

جای معاملات سنتی.

إِخْلَالُ النِّظَامِ : استقرار نظم / ایجاد

نظم / برقراری نظم.

الإِخْلَالُ : برقرار کردن / ایجاد کردن /

مستقر ساختن / حلال گرداندن /

جایگزین ساختن / از حالت احرام

بیرون آمدن.

أَخْلَامُ الْأَطْفَالِ : رویاهای کودکان.

أَخْلَامُ الطُّفُولَةِ : رویاهای کودکانه.

الْأَخْلَامُ : رویاها / آرزوها.

أَحَلَّهُ مَحَلَّهُ : او را در جایگاه

مناسبش قرار داد / او را به جای

دیگری نشاند / او را جایگزین فلانی

نمود.

أَحْمَرُ الشَّافَةِ اللَّامِعُ : رُزْ لب.

أَحْمَرُ الشَّافَةِ : ماتیک / مداد لب.

إِحْمَرٌ حَجَلًا : از خیالت قرمز شد.

الْأَحْمَرُ : قرمز / سرخ.

إِخْمَارُ الْوَجْهِ : قرمز شدن صورت.

أَحْوَالُ اسْتِثْنَائِيَّةٌ: شرایط استثنایی /  
وضعیت غیر عادی.

أَحْيَا الْخَفْلَةَ: مراسم را برگزار کرد / جشن  
گرفت.

أَحْيَا الذِّكْرَى: یاد و خاطره را زنده  
گرداند / جشن یادبود گرفت.

أَحْيَا اللَّيْلَ: شب زنده‌داری کرد.  
أَحْيَا: تازه گرداند / زنده نمود / برگزار  
کرد.

إِحْيَاءُ الذِّكْرَى: یادبود / یادواره.  
الْأَحْيَاءُ السَّكْنِيَّةُ: محله‌های

مسکونی / مناطق مسکونی.  
الْأَحْيَاءُ الشَّعْبِيَّةُ الْفَقِيرَةُ: محله‌های

مسکونی فقیرنشین.  
إِحْيَاءُ اللَّيْلِ: شب زنده‌داری.

إِحْيَاءُ الْمَشَاعِرِ الدِّينِيَّةِ: زنده کردن  
احساسات دینی.

أَحْيَاءُ مَايَّةٌ: آبریزان / موجودات  
آبرزی.

أَحْيَاءُ مَجْهَرِيَّةٌ: موجودات  
میکروسکوپی.

الْأَحْيَاءُ: محلات / مناطق /  
محله‌ها.

أَحِيلَ إِلَى الْإِسْتِثْنَاءِ: عذر او را  
خواستند / جوابش کردند / ردش نمود  
/ او را نپذیرفتند.

أَحِيلَ إِلَى التَّقَاعِدِ: بازنشسته شد.

أَحِيلَ إِلَى الْمَحْكَمَةِ: به دادگاه برده شد.

أَحِيلَ إِلَى الْمَعَاشِ: بازنشسته شد.

أَخَ الرَّوْجِ، ج: إِخْوَانٌ / إِخْوَةٌ: برادر  
شوهر.

أَخَ الرَّوْجَةِ: برادر زن.

أَخٌ بِالتَّبْنِي: برادر خوانده.

أَخٌ بِالرِّضَاعَةِ: برادر شیری.

أَخٌ بِكُرٍّ: برادر بزرگ.

أَخٌ شَقِيقٌ: برادر تنی.

أَخٌ غَيْرُ شَقِيقٍ: برادر ناتنی.

أَخٌ لِأَبٍ: برادر پدری.

أَخٌ لِأُمٍّ: برادر مادری.

أَخٌ مِنَ الْأَبِ: نابرداری / برادر ناتنی.

أَخَادِيدُ الْوَجْهِ: چین و چروک  
صورت.

أَخْبَارُ الرِّيَاضَةِ: خبرهای ورزشی.

أَخْبَارُ الطُّفْسِ: اخبار هواشناسی.

أَخْبَارٌ سَاخِنَةٌ: خبرهای داغ / اخبار

مهم.



اِخْتِبَارَاتُ أَوْلِيَّةٍ: آزمایش‌های اولیه.

اِخْتِبَارَاتُ تَحَسُّتِ الْأَرْضِ:

آزمایش‌های هسته‌ای / آزمایش‌های زیر زمینی.

اِخْتِبَارُ الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ: آزمایش

سلاح‌های هسته‌ای.

اِخْتَبَر: آزمایش کرد / تجربه کرد /

امتحان نمود / تست کرد.

اِخْتَتَمَ التَّصْوِيتَ: پایان رأی گیری.

اِخْتَتَمَ الْاِجْتِمَاعَ: نشست را پایان

داد / جلسه را خاتمه یافته اعلام کرد.

اُخْتُتِمَتْ: پایان یافت / به اتمام

رسید / ختم گردید.

اِخْتَرَ بِالزَّرِّ الْأَيْمَنِ: کلیک راست کن.

اِخْتَرَأَ الْجِدَارَ الصَّوْتِيَّ: شکستن

دیوار صوتی.

اِخْتَرَأَ الْحُدُودَ: نفوذ به داخل

مرزها / ورود به داخل مرز / خروج

از مرز.

اِخْتَرَأَ الْحَصَارَ: شکست محاصره

/ شکست حصر / شکستن حلقه‌ی

محاصره.

اِخْتَرَأَ السُّوقَ: نفوذ در بازار.

اِخْتَرَأَ الصُّفُوفَ: عبور از لابه‌لای

صف‌ها / گذشتن از میان صفوف.

اِخْتَرَأَ الْمَوَاقِعَ: نفوذ به سایت‌ها /

هک کردن سایت‌ها.

اِخْتَرَأَ تَخَصُّصَاتِ الْقُدُو: نفوذ به

داخل استحکامات دشمن.

اِخْتَرَأَ حَاجِزَ الصَّوْتِ: شکستن

دیوار صوتی.

الْاِخْتِرَأَ: رسوخ نمودن / ارخنه

کردن / شکستن / نقض کردن /

نادیده گرفتن / هک کردن / وارد

شدن.

اِخْتَرَقَ الْحِصَارَ: محاصره را

شکست.

اِخْتَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ: دیوار صوتی

را شکست.

الْاِخْتِرَأَ: تند نویسی /

خلاصه نویسی / تلخیص نمودن.

اِخْتَرَأَ: تند نویسی کرد /

خلاصه نویسی کرد.

الْاِخْتِصَارُ: شورت کات shortcut

(کامپیوتر).

إِخْتِلَافُ أُمَّتِي رَحْمَةً: اختلاف امت  
من (در مسایل فقه و احکام) مایه‌ی  
رحمت است (حدیث نبوی).  
إِخْتِلَافٌ بَسِيطٌ: اختلاف کم /  
تفاوت اندک.

إِخْتِلَافٌ جَوْهَرِيٌّ: اختلاف اساسی /  
اختلاف ریشه‌ای.  
إِخْتِلَافٌ طَفِيفٌ: اختلاف کم /  
تفاوت اندک.

إِخْتِلَافٌ وَجْهَاتِ النَّظَرِ: اختلاف  
دیدگاه‌ها / اختلاف عقاید / اختلاف  
آراء.  
إِخْتِلَافٌ يَسِيرٌ: اختلاف کم / تفاوت  
اندک.

إِخْتِلَافَاتٌ طَبَقِيَّةٌ: اختلاف طبقاتی.  
إِخْتِلَاقُ الْأُزْمَةِ: بحران آفرینی /  
ایجاد بحران.  
إِخْتِلَاقُ الْقِصَّةِ: سرهم کردن داستان  
/ دروغ بافی.

إِخْتَلَسَ السَّمْعَ إِلَى [...] : دزدکی  
به [...] گوش داد.  
إِخْتَلَسَ النَّظْرَ إِلَى [...] : دزدکی به  
[...] نگاه کرد.

الإِخْتِصَاصُ / ج: الإِخْتِصَاصَاتُ:  
تخصص / ویژگی.

إِخْتِصَاصِيُّ الشَّرِيحِ: متخصص  
علم تشریح / تشریح کننده / کالبد  
شناس.

إِخْتِصَاصِيٌّ بِالْجُلْدِ: متخصص  
پوست.

إِخْطَافُ الطَّائِرَةِ: هواپیماربابی.  
الإِخْطَافُ: ربودن / سرقت کردن.

إِخْتِلَاجُ الْفِكْرِ: آشفگی فکر.  
الإِخْتِلَاسُ: دزدی / سرقت.

إِخْتِلَافُ الْأَسْعارِ: تفاوت قیمت‌ها /  
اختلاف قیمت‌ها.

إِخْتِلَافُ الْأَعْرَافِ: تفاوت آداب و  
سنن.

إِخْتِلَافُ الْأَرَاءِ الإِجْتِهَادِيَّةِ يُشِيرُ  
إِلَى: اختلاف دیدگاه‌های  
اجتهادی، فقه را غنی می‌سازد.

إِخْتِلَافُ الرَّأْيِ: تشتت آرا / اختلاف  
نظر / تفاوت دیدگاه.

إِخْتِلَافُ الْمَطَالِيعِ: اختلاف مطلع /  
اختلاف افق.

إِخْتِلَافُ الْمَنْظُورِ: اختلاف دیدگاه.



اِخْتَلَطَ الْحَابِلُ بِالنَّابِلِ: شیرتوشیر

شد / در هم و برهم شد.

اِخْتَلَطَ عَقْلُهُ: قاطی کرده است.

اِخْتَمَرَتِ الْفِكْرَةُ: اندیشه و رأی

پخته شد.

اِخْتَمَرَتِ الْمَرْأَةُ: زن، روسری به سر

کرد / حجاب پوشید.

اِخْتِيارُ الزَّوْجَةِ: انتخاب همسر.

أُخْتِيرَ: انتخاب شد / برگزیده شد.

أُخْجِلَهُ: او را شرم‌نده ساخت.

أَخَذَ أَبْصَارَهُمْ: چشمانشان را کور کرد.

أَخَذَ الْحَيْطَةَ: احتیاط کردن / رعایت

احتیاط / دست به عصا راه رفتن.

أَخَذَ الْحَيْطَةَ: محتاط شد / احتیاط را

رعایت کرد / محتاطانه عمل نمود.

أَخَذَ الدُّكْتُورُ: دکترا گرفت / مدرک

دکترا گرفت.

أَخَذَ الرِّشْوَةَ: رشوه گرفت.

أَخَذَ الضَّمَانَاتِ الْكَافِيَةَ:

ضمانت‌های کافی گرفت.

أَخَذَ الْعِبْرَةَ: عبرت گرفت / عاقل شد.

أَخَذَ الْعُدَّةَ: خود را آماده کرد /

آمادگی کسب کرد.

أَخَذَ الْقَهْدَ عَلَى نَفْسِهِ: متمهد شد /

قول داد.

أَخَذَ الْعَيْنِ بِالْعَيْنِ: قصاص کردن

چشم در برابر چشم.

أَخَذَ الْعَيْنَاتِ: نمونه برداری.

أَخَذَ الْقَرَامَةَ: جرمه کردن.

أَخَذَ الْمُوافَقَةَ: موافقت را به دست

آورد.

أَخَذَ الْمَوَاقِفَ الْجَرِيئَةَ:

موضعگیری‌های شجاعانه اتخاذ کرد.

أَخَذَ الْمِيثَاقَ: عهد و پیمان گرفت.

أَخَذَ أَهْبَتَهُ: خود را آماده کرد.

أَخَذَ بِأَسْبَابِ كَذَا: اسباب فلان کار

را فراهم نمود / مقدمات آن کار را

فراهم کرد.

الْأَخْذُ بِالتَّأْرِ: انتقام گرفتن / خون

خواهی.

أَخَذَ بِالتَّأْرِ: خونخواهی کرد / انتقام

گرفت.

أَخَذَ بِالْحُسْبَانِ: به حساب آورد /

مراعات کرد / مد نظر قرار داد / رعایت

نمود / منظور داشت / در نظر گرفت /

جدی گرفت.

أَخَذَ بِدَقَّةِ الْحُكْمِ: زمام امور را به دست گرفت.

أَخَذَ بِزِمَامِ الْمُبَادَرَةِ: ابتکار عمل را در دست گرفت.

أَخَذَ بِشِدَّةٍ: به شدت برخورد کرد / با خشونت رفتار کرد / شدیداً مواخذه نمود.

أَخَذَ بِعَنَانٍ قَرَسِيٍّ: افسار اسبش را در دست گرفت.

أَخَذَ بِعَيْنِي الإِغْتِبَارِ: مورد توجه قرار داد / مدّ نظر قرار داد / در نظر گرفت / منظور داشت.

الْأَخْذُ بِنَظَرِ الإِغْتِبَارِ: در نظر گرفتن / به حساب آوردن.

أَخَذَ بِهِ جُمُهُورُ الْفُقَهَاءِ: بیشتر فقها بر این (باور) هستند / اکثریت فقها این (دیدگاه) را قبول دارند.

أَخَذَ جَذْرَهُ: احتیاط کرد / هشیار شد / دست به عصا راه رفت / محتاطانه حرکت نمود / با احتیاط عمل کرد.

أَخَذَ حَقَّهُ بِيَدِهِ: انتقام گرفت / حقش را با دست خود گرفت.

أَخَذَ عَلَى عَاتِقِهِ: به عهده گرفت / پذیرفت / بر دوش گرفت / به گردن نهاد.

أَخَذَ عَلَى مُوَاقِفَةِ الْبَزْلَمَانِ: رضایت پارلمان را جلب کرد / موافقت مجلس را به دست آورد.

أَخَذَ عَلَى: بر من ایراد گرفت / از من انتقاد کرد / سرزنش کرد / مرا سرزنش نمود / نکوهش نمود.

أَخَذَ عَلَيْهِ: او را سرزنش کرد / او را ملامت نمود / نکوهش کرد.

أَخَذَ عَنْهُ عُلُوماً كَثِيرَةً: دانش زیادی را از او یاد گرفت.

أَخَذَ عَيْنَاتٍ: نمونه برداری کرد / نمونه گیری کرد.

أَخَذَ عَيْنَتَهُ مِنْ عُنُقِ الرَّجِمِ: نمونه برداری از دهانه‌ی رحم.

أَخَذَ فِي الإِغْتِبَارِ: به حساب آورد / در نظر گرفت.

أَخَذَ فِي الْبُكَاءِ: شروع به گریه کرد. أَخَذَ مُوَاقِفاً مُعَادِياً: موضع مخالف گرفت / مخالفت کرد.

أَخَذَ وَعَظَاءُ: داد و ستد.

أَخَذَ يَسْتَدْرِجُنِي بِالْحَدِيثِ: با حرف  
زدن سرم را گرم گرد / کم کم مرا  
وارد بحث نمود.

أَخَذَ يَضْرِبُ الْأَمْثِلَةَ: شروع به مثال  
زدن کرد.

أَخَذَ يُفَكِّرُ بعمق: عمیقاً به فکر فرو  
رفت.

أَخَذَ يَحْظُ وَافِر: بهره‌ی فراوانی برد.  
أَخَذَ بِمَجَامِعِ الْقُلُوبِ: دل‌ها را به خود  
جذب نمود / قلب‌ها را شیفته کرد.

أَخَذَتِ الظُّرُوفُ تَتَحَسَّنُ: اوضاع رو  
به بهبودی می‌رود / کم کم شرایط  
بہتر می‌شود.

أَخَذْتُ مِنْ وَقْتِكَ كَثِيراً: وقت شما  
را زیاد گرفتم.

أَخِذْتُ: یگه خوردم / غافلگیر شدم.  
أَخَذْتُ الشَّقَقَةَ: دلش به رحم آمد /  
دلش سوخت / ارحم کرد / ترحم نمود.

أَخَذَهُ الْعَجِيبُ: متعجب شد /  
شگفت زده شد / تعجب نمود / یگه  
خورد.

أَخَذَهُ بِالْحُسْنَى: به خوبی با او رفتار  
کرد / به نرمی با وی برخورد نمود.

أَخَذَهُ بِالشَّدَةِ: به شدت با او برخورد  
کرد / با خشونت با وی رفتار  
نمود.

أَخَذَهُ بِذَنْبِهِ: او را به سبب گناهی که  
انجام داده بود مواخذه نمود.

أَخَذَهُ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ: آن را مورد  
توجه قرار داد / آن را به حساب آورد.

أَخَذَهُ عَلَى حِينِ غَفْلَةٍ: غافلگیرش  
کرد / مجش را گرفت.

أَخْرَجَ: صادر کرد / بیرون داد /  
منتشر ساخت / کارگردانی نمود.  
الْأَخْرُسُ: کنگ / لال.

أَخْرُسُ: لال شو / خفه شو.  
إِخْسَاءً: گم شو / قباحت دارد / نف بر  
تو / بتمرگ / لال شو.

الإِخْصَاءُ: اخته کردن.

الإِخْصَابُ: بارور ساختن.

أَخِصَّائِي إِجْتِمَاعِي: متخصص  
مسایل اجتماعی.

أَخِصَّائِي الْأَذْنِ وَالْأَنْفِ وَالْحَنَجَرَةِ:  
متخصص گوش و حلق و بینی.

أَخِصَّائِي الْأَمْرَاضِ الْبَاطِنِيَّةِ:  
متخصص بیماری‌های داخلی.

أَخْصَائِي الْأَمْرَاضِ النَّسَائِيَّةِ:

متخصص بیماریهای زنان /  
متخصص زنان و زایمان.

أَخْصَائِي الْأَمْرَاضِ النَّفْسِيَّةِ

وَالْعَصَبِيَّةِ: متخصص بیماریهای  
روان و اعصاب.

أَخْصَائِي التَّخْدِيرِ: متخصص

بیهوشی.

أَخْصَائِي التَّغْذِيَّةِ: متخصص تغذیه.

أَخْصَائِي الْحَنْجَرَةِ: متخصص

حنجره.

أَخْصَائِي الْغُدِّ: متخصص غدد.

أَخْصَائِي الْوِلَادَةِ: ماما / متخصص

زایمان / قابله.

أَخْصَائِي فِي عِلْمِ النَّفْسِ:

متخصص روانشناسی.

الْإِخْضَاعُ: زیر سلطه بردن / به

کنترل در آوردن / مهار کردن / به زانو

در آوردن / تسلیم کردن / خاضع

کردن / تحت [...] در آوردن /

مورد [...] اقرار دادن.

إِخْصَرُ شَارِبُهُ: سبیل در آورد.

الْأَخْصَرُ: سبز.

أَخْضَعَ الشُّيُوعِيُّونَ الصِّينَ

لِحُكْمِهِمْ فِي عَامِ ۱۹۴۹م:

کمونیست‌ها، چین را در سال

۱۹۴۹م تحت حکم خویش

درآوردند.

أَخْضَعَ الْمُسْلِمُونَ كُلَّ إِسْبَانِيَا

تَقْرِيبًا لِلْحُكْمِ الْإِسْلَامِيِّ: مسلمانان

تقریباً تمام اسپانیا را تحت حکومت

اسلامی درآوردند.

أَخْضَعَ لِلِاخْتِبَارِ: تحت آزمایش

قرار داد / مورد آزمایش قرار داد.

أَخْضَعَ لِلضَّرْبَةِ: در برابر

(پرداخت) مالیات منقاد و تسلیم

شد / پرداخت مالیات را پذیرفت.

أَخْطَأَ الْهَدَفَ: به هدف نزد / تیرش

به خطا رفت / به مرادش نرسید / به

مقصود نرسید.

أَخْطَأَ الرَّثَانَ: خطای کاپیتان / خطای

خلبان.

أَخْطَاءُ صَغِيرَةٌ: اشتباهات کوچک.

أَخْطَاءُ طَبِيعَةٍ: اشتباهات پزشکی.

أَخْطَاءُ غَيْرِ الْمُقْصُودَةِ: اشتباهات

غیر عمد.

- أَخْطَقَ بِرَأْسِهِ: سرش را به زیر انداخت / جرت زد.
- أَخْطَقَ جُورُجٌ دَبْلِيُو بُوْشٌ فِي الْقُوْزِ بِالرَّثَاسَةِ ثَانِيَةً: جورج دبلیو بوش از رسیدن به پست ریاست جمهوری برای بار دوم ناکام ماند.
- أَخْلَ بِالْأَمْنِ الْقَامَ: در امنیت عمومی اخلال ایجاد کرد / امنیت عمومی را مختل کرد / امنیت عمومی را برهم زد.
- أَخْلَ بِالْأَمْنِ: به امنیت خلل وارد کرد / امنیت را خدشه دار نمود.
- أَخْلَ بِالتَّوَاظُنِ: معادله را به هم زد / توازن را به هم زد.
- إِخْلَاءُ الرِّعَايَا الْأَمْرِيكِيِّينَ مِنْ بَيْرُوتَ: انتقال شهروندان آمریکایی از بیروت.
- إِخْلَاءُ السَّبِيلِ الْمَشْرُوطُ: آزادی مشروط.
- إِخْلَاءُ السَّبِيلِ بِالْكَفَالَةِ: آزادی به قید ضمانت / آزادی با کفالت.
- إِخْلَاءُ السَّبِيلِ: رها کردن / آزاد کردن.
- أَخْطَاءُ مَطْبَعِيَّةٌ: اشتباهات چاپی / اغلاط چاپی / غلط‌های چاپی.
- أَخْطَاءٌ عَدِيدَةٌ: اشتباهات متعدد.
- الْأَخْطَبُوطُ الصُّهْيُونِيُّ: اختاپوس صهیونیزم.
- الْأَخْطَبُوطُ: هشت پا / اختاپوس.
- إِخْفَاقُ الرُّوَجَيْنِ فِي تَجَاوُزِ خِلَافَاتِهِمَا: شکست زن و شوهر در حل اختلافاتشان.
- إِخْفَاقُ الْمَشْرُوعِ: شکست طرح / نیمه کاره ماندن پروژه / بی‌ثمر شدن طرح / به ثمر نشتن پروژه / ناتمام ماندن طرح / عدم موفقیت طرح.
- الإِخْفَاقُ، ج: الإِخْفَاقَاتُ: به بن‌بست رسیدن / شکست خوردن / نافرجامی / ناکامی / نیمه تمام ماندن / عدم موفقیت / توفیق نیافتن / موفق نشدن / ناتمام ماندن / نیمه کاره ماندن / بی‌نتیجه ماندن / به ثمر نشتن / نقش بر آب شدن.
- أَخْفَقَ الطَّائِرُ: پرنده بال‌هایش را گشود / پرواز کرد.
- أَخْفَقَ التَّجْمُ: ستاره افول کرد و ناپدید شد.

إِحْمَاذُ الصَّوْتِ: خاموش نمودن صدا / خفه کردن صدا.

إِحْمَاذُ نَارِ الثَّوْرَةِ: فرو نشاندن آتش انقلاب.

أَحْمَدُ الثَّوْرَةِ: انقلاب را خاموش کرد / شورش را خفه کرد / جنبش را خاموش کرد / جنبش را خفه کرد.

أَحْمَدُ الْفِتْنَةِ: فتنه را خاموش کرد / آشوب را خفه کرد.

أَحْمَدُ: خاموش کرد / فرو نشاند / ساکت کرد / سست کرد / سرکوب کرد / خفه کرد.

أَحْمَدَتِ الْحُكُومَةُ حَرَكَاتِ التَّمَرُّدِ الْمُحَلِّيَّةِ: حکومت جنبش‌های ناراضی محلی را خاموش کرد.

أَحْمَدَتِ الْحُكُومَةُ الْمُظَاهَرَاتِ الطَّلَائِيَّةِ: حکومت تظاهرات دانشجویی را سرکوب کرد.

أَحْمَصُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: قنداق تفنگ.

أَحْمَصُ الرَّجُلِ: پاشنه‌ی پا.

أَحْمَسُ: تخمین می‌زنم / برآورد می‌کنم.

أَخُو ثِقَةٍ: قابل اعتماد / مورد اعتماد.

إِخْلَاءُ الْمَوْقِعِ: تخلیه‌ی موضع / ترک نمودن جایگاه.

إِخْلَاءُ النَّفْسِ مِنَ الْمَسْئُولِيَّةِ: شانه خالی کردن از زیر بار مسئولیت / مسئولیت‌ناپذیری.

أَخْلَاقِيَّاتُ الْعَمَلِ: اخلاق کار.

أَخْلَاقِيَّاتُ الْمِهْنَةِ: اخلاق کار.

الإِخْلَالُ بِالْأَمْنِ: برهم زدن امنیت / ضربه زدن به امنیت / ایجاد ناامنی.

الإِخْلَالُ بِالنَّظْمِ: اختلال در نظم / اختلال در نظم / برهم زدن نظم / اغتشاش / برهم زدن اوضاع.

أَخْلَى الطَّرِيقَ: راه را باز کرد / راه را هموار کرد.

أَخْلَى ظَهْرَهُ: پشتش را خالی کرد / به او پشت نمود.

أَخْلَى السَّبِيلَ: راه را خالی کرد / آزاد نمود.

الإِخْمَاذُ: سرکوب کردن / خاموش نمودن / سست کردن / فرو نشاندن / خفه کردن.

إِحْمَاذُ الْحَرِيقِ: خاموش کردن آتش سوزی.

الإخوان المسلمون: برادران مسلمان (بزرگترین جنبش اسلامی جهان اسلام).	الأداء: پرداختن / عملکرد / کارکرد / اجرا کردن / انجام دادن / وفا کردن / برآوردن / ایفای نقش / انجام تکلیف / خواندن.
الأخوة: برادری.	أداة التثنية: بوق.
أخيراً: در پایان / در نهایت / سرانجام / اخیراً / بالاخره / نهایتاً / عاقبت / آخر کار.	أداة الضبط: ابزار کنترل.
الأخيلة المتداولة: افکار و ایده‌های تکراری.	أداة العقاب: ابزار شکنجه.
أداء الجهات الحكومية: عملکرد دستگاه‌های حکومتی.	أداة التقي: ادات نفی / حرف نفی.
الأداء الجيد على المستوى الدولي: عملکرد خوب در سطح بین‌الملل.	أداة في أيدي الآخرين: ابزار دست دیگران / آلت دست دیگران / دست نشاندی دیگران.
أداء الخدمات: ارائه خدمات.	أداة التهويل: ابزار تهدید.
أداء الدور: ایفای نقش / بازی کردن نقش / نقش داشتن / نقش بازی کردن.	الأداة: ابزار / آلت / وسیله.
أداء الصلوة: خواندن نماز / ادای نماز.	أداة الضغط: ابزار فشار / اهرم فشار.
أداء الضرائب: پرداخت مالیات.	أداة بيد الآخرين: ابزار دست دیگران / آلت دست دیگران / دست نشاندی دیگران / أدار رأسه: روی برگرداند.
أداء الواجب: انجام وظیفه / ادای وظیفه.	أدار ظهره: پشت کرد / روی گرداند.
أداء اليمين: ادای سوگند / قسم یاد کردن.	أدار عن [...]: صرف نظر کرد از [...] / منصرف شد از [...].
أداء رائع: عملکرد جالب.	أدار: اداره نمود / متولی [...] شد / راه انداخت / چرخاند.
	إدارة الأزمة: مدیریت بحران.

الإدارة الإستراتيجية: مدیریت	الإدارة المدْرِسيَّة: مدیریت مدرسه.
استراتژیک.	إدارة الوقت: مدیریت وقت.
إدارة الأعمال: مدیریت بازرگانی.	إدارة تسجيل المواليد: اداره‌ی ثبت احوال.
الإدارة الأميركية: دولت آمریکا.	إدارة حُكُومیَّة: اداره‌ی دولتی.
إدارة البنسِ الشَّخصیَّة التَّجاریَّة: مدیریت زیر ساخت های تجاری.	الإدارة: مدیریت / اداره / سازمان.
إدارة التحرير: تحریریه / هیئت تحریر.	إدارة البعثة: مدیریت هیئت / سرپرستی هیئت (سیاسی) / مدیریت گروه.
إدارة التَّعلیم: مدیریت آموزشی.	إدارة الشَّجَنید: اداره‌ی نظام وظیفه.
إدارة التَّلیفون: اداره‌ی مخابرات / تلفن خانه.	أَدَامُ اللّٰهُ تَوْفِیقُک: موفق باشی / سایهات مستدام / عزّت زیاد.
إدارة التَّعمیة البَشَریَّة: مدیریت توسعه‌ی انسانی.	أَدَانُ الإِغْتِدَاء: تجاوز را محکوم نمود.
إدارة الجُودَة: سازمان کنترل کیفیت.	أَدَانُ العُدْوَان: تجاوز را محکوم نمود.
الإدارة الذَّاتِیَّة: حکومت خودگردان.	أَدَانُ بِشِدَّة: به شدت محکوم کرد.
إدارة السَّجَل: اداره‌ی ثبت احوال.	أَدَان: محکوم کرد / وام داد / قرض داد.
إدارة الشَّرِکَة: دفتر شرکت.	إِدَانَةُ الإِرْهَاب: محکوم کردن تروریسم.
إدارة الشُّؤُونِ المَالِیَّة: اداره‌ی امور مالی.	إِدَانَةُ التَّبريِّ: متهم ساختن شخص پاک و بری.
إدارة الصَّرَاع: مدیریت بحران.	
إدارة المُحَافِظ: استانداری.	



الإِدَانَةُ: محكوم نمودن / متهم ساختن.

أَدَبُ الْأَطْفَالِ: ادبیات کودکان.

الْأَدَبُ السَّاخِرُ: ادبیات طنز.

أَدَبُ السُّلُوكِ: آداب معاشرت.

الْأَدَبُ السِّيَاسِيُّ: ادبیات سیاسی.

أَدَبُ الشَّبَابِ: ادبیات جوانان.

أَدَبُ الْعِشْرَةِ: آداب معاشرت.

الْأَدَبُ الْمُضِلُّ: ادبیات گمراه کننده.

الْأَدَبُ الْمُقَارِنُ: ادبیات تطبیقی.

أَدَبُ الْمُقَاوَمَةِ: ادبیات پایداری.

الْأَدَبُ الْمُتَرَيُّمُ: ادبیات متعهد.

الْأَدَبُ الْمَوْجَّه: ادبیات هدفمند.

أَدَتِ الْمُظَاهَرَاتُ إِلَى الْعُنْفِ:

تظاهرات به خشونت گرایید /

تظاهرات منجر به خشونت شد /

تظاهرات به زدو خورد ختم گردید.

أَدَّتْ إِلَى الْعُنْفِ: به خشونت گرایید

/ منجر به خشونت شد / به زدو خورد

ختم شد.

أَدَّتْ إِلَى [...] : منجر شد به [...] /

انجامید به [...].

إِدَّخَرَ: پس انداز نمود / ذخیره کرد.

أَدْخَلَ تَغْدِيلاً: تغییراتی را انجام داد.

أَدْخَلَ تَغْيِيراً: تغییراتی را انجام داد.

أَدْخَلَتِ الْمِنْطَقَةَ فِي دَوَامِيَةٍ مِنْ

الْأَزْمَاتِ: منطقه را در گرداب

بحران ها فرو برد / منطقه را بحرانی

نمود.

أَدْخَلُوا الْمَرِيضَ إِلَى الْمِسْتَشْفَى:

بیمار را در بیمارستان بستری کردند.

الإِدْزَاجُ: وارد کردن / داخل نمودن /

Insert (کامپیوتر).

أُذْرِجَ اسْمُهُ فِي قَائِمَةِ الْمُرْتَشِحِينَ:

نامش را در لیست کاندیدها وارد

کرد / اسمش را در لیست کاندیدها

نوشت.

أُذْرِجَهُ فِي جَدُولِ الْأَعْمَالِ: آن را در

دستور کار قرار داد / در دستور

کارش وارد کرد.

الإِدْعَاءُ الْعَامُّ: دادسرا.

الإِدْعَاءُ الْمَرْتَبَةُ: ادعاهای

دروغین.

أَدْعِيَاءُ الْبَيْمَقْرَاطِيَّةِ: مدعیان

دمکراسی.

الإِذْلَاءُ بِالصُّوتِ: رأی دادن.

- أَذْلَجَ: شب روی کرد / در شب حرکت نمود / شبانه راه رفت .
- أَذْلَى إِلَيْهِ بِمَشْوَرَةٍ: با او مشورت کرد.
- أَذْلَى بـ [...] : اقامه کرد [...] / ابراز کرد [...] / بیان کرد [...] / عنوان کرد [...] / ارائه داد [...] / اظهار نمود [...] / آشکار نمود [...].
- أَذْلَى بِأَقْوَالٍ: سخنانی را بر زبان آورد.
- أَذْلَى بِالْتَّضْرِيحِ: اظهار کرد / ابراز نمود / بیانیه داد / بیان کرد.
- أَذْلَى بِالْتَّغْلِيْقِ: گزارش داد / توضیح داد.
- أَذْلَى بِالشَّهَادَةِ: شهادت داد / گواهی داد.
- أَذْلَى بِبَيَانٍ: ابراز نظر نمود / سخنی را بر زبان جاری کرد.
- أَذْلَى بِحُجَّةٍ: دلیل و حجتی را آورد.
- أَذْلَى بِحُجَّتِهِ: دلیل خود را عرضه کرد / برهان خود را ارائه داد.
- أَذْلَى بِحَدِيثٍ: ابراز نظر نمود / سخنی را بر زبان جاری کرد.
- أَذْلَى يَدْلُوهُ: شانس خود را آزمایش کرد.
- أَذْلَى يَرْأِيهِ: اظهار نظر کرد / ابراز عقیده کرد / نظر خود را مطرح نمود / رأی خود را به [...] انداخت.
- أَذْلَى بِشَهَادَةٍ: شهادت داد / گواهی داد.
- أَذْلَى بِصَوْتِهِ: رأی خود را به صندوق انداخت / رأی داد.
- أَذْلَى بِكَلِمَةٍ: سخنرانی کرد.
- أَذْلَى بِمَعْلُومَاتٍ: اطلاعاتی را ارائه کرد.
- أَذْلَى بِوَجْهَةٍ نَظَرٍ: دیدگاه خود را بیان کرد.
- إِذْمَانُ الْإِنْتِزَنِتِ: اعتیاد به اینترنت.
- إِذْمَانُ التَّدْخِينِ: سیگار کشیدن.
- إِذْمَانُ الْخُمْوْرِ: مَی خوارگی / اعتیاد به نوشیدن مواد الکلی.
- إِذْمَانُ السَّجَاثِرِ: سیگار کشیدن.
- إِذْمَانُ الصَّغِيرَةِ: اصرار بر انجام گناه صغیره.
- إِذْمَانُ اللَّهِوِ وَاللَّعِبِ: اهل لهو و لعب بودن.

إِدْمَانُ الْمُخْذَرَاتِ: استعمال مواد مخدر / اعتیاد به مواد مخدر.	أَدَوَاتُ الْمَدْرَسَةِ: لوازم مدرسه / وسایل مدرسه.
إِدْمَانُ الْمُسْكِرَاتِ: نوشیدن نوشابه‌های مست کننده / نوشیدن شراب.	الْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ: لوازم خانگی / وسایل خانگی.
الْإِدْمَانُ: اعتیاد / خوگرفتن / عادت نمودن / استعمال کردن.	أَدَوَاتُ حَرْيَّةٍ: تجهیزات جنگی / مهمات جنگی / ادوات جنگی / جنگ افزارها / ابزارهای جنگی / سازوکارهای نظامی.
الْأَدْمِيرَالُ: دریادار / دریاسالار.	أَدَوَاتُ مَطْبَخِيَّةٍ: وسایل آشپزخانه / لوازم آشپزخانه.
أَدْنَى أَهْمِيَّةٍ: کمترین ارزش.	أَدَوَاتُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةِ: وسایل الکترونیکی / لوازم الکترونیکی.
أَدْنَى: نزدیک تر / پست تر / کمتر.	أَدَوَاتُ طَبِّئَةٍ: ابزارهای پزشکی / لوازم پزشکی.
أَدَوَاتُ التَّجْمِيلِ: وسایل آرایش / لوازم آرایش.	أَدَوَاتُ طَبِّئَةٍ: ابزارهای پزشکی / لوازم پزشکی.
أَدَوَاتُ التَّنْعِيمِ وَالتَّرْفَةِ: وسایل آسایش و رفاه.	أَدَوَاتُ الرِّزَاعَةِ: وسایل کشاورزی.
أَدَوَاتُ الرِّيَّةِ: وسایل آرایش / لوازم آرایش.	أَدَوَاتُ السَّفَرِ: وسایل سفر / لوازم سفر.
أَدَوَاتُ الْقِتَالِ: ابزارهای جنگی / سازوکار نظامی.	أَدَوَاتُ الْكِتَابَةِ: لوازم التحریر.

- أَدَّى: انجام داد / عملی کرد / تمام کرد / منجر شد / پرداخت کرد / انجامید.
- أَدَّى إِلَى الْعُنْفِ: به خشونت گرایید / به درگیری انجامید / به زد و خورد منجر شد.
- أَدَّى إِلَى {...}: به [...] منجر شد / به [...] انجامید.
- أَدَّى الْيَمِينَ الدُّسْتُورِيَّ: سوگند قانونی یاد کرد.
- أَدَّى الْيَمِينَ: سوگند یاد کرد / قسم خورد.
- أَدَّى إِلَى الْمَوْتِ: به مرگ انجامید.
- أَدَّى إِلَى مَفْسَدَةٍ: به تباهی انجامید / منجر به تباهی شد.
- أَدَّى حَقَّهُ: حق او را ادا کرد / حق وی را پرداخت نمود.
- أَدَّى دَوْرًا: نقش ایفا کرد.
- أَدَّى دَيْنًا: قرض را پرداخت کرد.
- أَدَّى زَكَاةَ مَالِهِ: زکات مالش را پرداخت نمود.
- أَدَّى شَهَادَةً: شهادت داد / گواهی داد.
- أَدَّى مُهِمَّتَهُ جَيِّدًا: مأموریتش را به‌خوبی انجام داد / وظیفه‌اش را به‌نحو احسن انجام داد.
- أَدَّى: انجام داد / عملی کرد / تمام کرد / منجر شد / پرداخت کرد / انجامید.
- أَدَّى إِلَى نَتِيجَةٍ جَيِّدَةٍ: به نتیجه‌ی خوبی انجامید / نتیجه‌ی خوبی در پی داشت.
- أَدَّى الْأَرْضِ: پوسته‌ی زمین / سطح زمین.
- أَدَّى السَّمَاءِ: پوسته‌ی آسمان.
- الْأَدِيمُ: پوستِ دباغی شده.
- إِذْ أَنْ: چرا که / زیرا که.
- إِذْ: زیرا / ناگهان / یکباره.
- إِذَا أَمَكَنَّ: اگر امکان داشته باشد.
- إِذَا خَيَّمَ الظَّلَامُ: آن‌گاه که تاریکی بر همه جا سایه افکند.
- إِذَا دَعَتِ الْحَاجَةُ: در صورت نیاز.
- إِذَا دَعَتِ الضَّرُورَةُ: در صورت نیاز.
- إِذَا مَا تَكَرَّرَتْ: در صورت تکرار.
- أَذَاعَ سِرًّا: سَرِّی را فاش نمود / رازی را برملا کرد.
- أَذَاعَ: پخش کرد / منتشر نمود.
- إِذَا عَاتِ أَجْنَبِيَّةٌ: رادیوهای بیگانه / رادیوهای خارجی.

أَذْعَنَ لِلْوَضْعِ الْقَائِمِ: وضعيت  
موجود را پذيرفت / به وضعيت  
موجود تن داد.

أَذْعَنُوا: اعتراف کردند / پذيرفتند / تن  
دادند.

الْأَذُنُ الدَّاحِلِيَّةُ: گوش داخلي.

إِذْنُ الْعُبُورِ: اجازه‌ی عبور.

إِذْنُ الْهَبْطِ: اجازه‌ی فرود.

أُذِنَ إِلَى [...] : گوش داد به [...].

أُذِنَ بِ [...] : بر قرب وقوع [...] دلالت کرد.

أُذُنٌ صَاغِيَّةٌ: گوش شنوا.

أُذِنَ لـ [...] : اجازه داد به [...] / اذن داد  
به [...].

أُذُنٌ مُصْغِيَّةٌ: گوش شنوا.

أَذْنَابُ الْإِسْتِعْمَارِ: ايادی استعمار /

نوکران استعمار / عوامل استعمار.

أَذْنَابُ النَّاسِ: دنباله‌روان مردم.

الْأَذْوَانُ الشَّخْصِيَّةُ: سلايق شخصی.

الْأَذْوَانُ: سليقه‌ها / گرايش‌ها /

تمايلات .

الْأَرَاخِيفُ: دروغ و سخنان نادرست

/ ياهوگویی‌ها.

أَرَاخَ اللَّهُ مِنْكَ الْعَالَمِينَ: خداوند  
همه‌ی دنیا را از دست تو راحت کند  
(دعای شر).

أَرَاخَ ضَمِيرُهُ: وجدانش را راحت کرد.

أَرَاخَ نَفْسَهُ: خود را راحت کرد.

الْإِرَادَةُ الْقَوْلَادِيَّةُ: اراده‌ی آهنين.

أَرَاضِي الدَّوْلَةِ: سرزمين‌های دولت.

الْأَرَاضِي الزَّرَاعِيَّةُ: زمين‌های

کشاورزی.

الْأَرَاضِي الْمُخْتَلَّةُ: سرزمين‌های اشغالی.

الْأَرَاضِي الْمَلْفُومَةُ: اراضی

مين گذاری شده / زمين‌های مين

گذاری شده.

أَرَأَقَ مَاءَ وَجْهِهِ: آبرویش را بُرد.

أَرَأَقَ: خون ريخت / خونريزی کرد /

ريخت.

إِرَاقَةُ الدَّمَاءِ: خون ریزی.

أَرَاكَ قَرِيْبًا: به زودی تو را می‌بينم.

أَرَاكَ فِيمَا بَعْدُ: بعداً تو را می‌بينم.

الْأَرْبُ: هدف / نياز / حاجت .

أَرْبَابُ الْعَمَلِ: کارفرمایان.

إِرْبَاكُ الْأَوْضَاعِ: ناامن کردن

اوضاع.

- الإِزْتَاكُ: مشوش ساختن / به زحمت انداختن / گرفتار کردن / مضطرب نمودن / سرآسیمه کردن / پریشان کردن / نگران ساختن / آشفته کردن / به دشواری انداختن / در مخمضه انداختن / در تگنا قرار دادن / برهم زدن / به هم ریختن / به دست و پا انداختن / به تکاپو انداختن / تشویش خاطر ایجاد کردن.
- إِزْبِطَ الْحِزَامُ: کمر بند را ببند.
- الْأَزْبَاءُ: چهارشنبه.
- أَزْبَكَ الْحِسَابَاتِ الْأَمْرِيكِيَّةُ: محاسبات آمریکا را به هم زد.
- أَزْبَكَ الشَّرْقُ وَالْغَرْبُ: شرق و غرب را به هم ریخت / شرق و غرب را به نگرانی انداخت.
- أَزْبَكَ خُطَطُ الْأَعْدَاءِ: نقشه‌های دشمنان را برهم زد.
- الإِزْتَبَاكُ: دستپاچه شدن / مضطرب شدن.
- إِزْتَجَّ: تلو تلو خورد / لرزید.
- الإِزْتَجَالُ: بدیهه گویی / حاضر جوابی.
- إِزْتَجَلَ خِطَابًا: فی المجلس سخنرانی کرد.
- إِزْتَجَلَ خُطْبَةً: بدون آمادگی قبلی خطابه‌ای ایراد کرد.
- إِزْتَجَلَ قَصِيدَةً: فی البداهه قصیده‌ای ایراد نمود.
- إِزْتَحَثَّ: راحت شدم / خیالم راحت شد.
- إِزْتَدَّ إِلَى وَضْعِهِ السَّابِقِ: به حالت اولیه‌اش برگشت / به وضعیت سابقش برگشت / به همان حالت اول بازگشت.
- إِزْتَدَّ عَلَى عَقِبِهِ أَوْ عَقِبَيْهِ: به عقب بازگشت.
- إِزْتَدَّ عَنْ دِينِ الْإِسْلَامِ: از دین اسلام مرتد شد.
- إِزْتَدَّاءُ الْحِجَابِ: پوشیدن حجاب.
- إِزْتَدَّاءُ الرِّيِّ الْعَسْكَرِيِّ: پوشیدن لباس نظامی.
- إِزْتَدَّاءُ الرُّصَاصِ: کمانه کردن گلوله.
- إِزْتَدَّاءُ الشَّيْكِ: برگشت چک / برگشت خوردن چک.
- إِزْتَدَّتِ الْحِجَابَ: حجاب را رعایت کرد / خود را پوشاند.

اِزْتَدَيْتُ مَلَايِسِي: لباسم را پوشیدم.

اِزْتَشِفْتُ: بنوش / مزه مزه کن.

اِزْتَشَى: رشوه گرفت.

اِزْتَطَامُ الطُّوزِيْدِ بِالْهَدَفِ: برخورد

ازد با هدف.

اِزْتَطَامُ عَنِيسَفُ: برخورد شدید /

تصادف سنگین.

اِزْتَطَمَ: برخورد کرد / تصادف کرد.

اِزْتَطَمَتِ الطَّائِرَةُ يَمْرُكَزِ التَّجَارَةِ

الدَّوْلِيَّةِ: هواپیمای مرکز تجارت

جهانی برخورد کرد.

أَرْتَعَ الْعَاشِيَّةُ: چهارپایان را چرانید.

اِزْتَعَدْتُ قَرَائِصُهُ: لِرْزِه بر اندامش

افتاد / بسیار ترسید.

اِزْتَقَاعُ أَسْعَارِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ

الضَّرُورِيَّةِ: بالا رفتن قیمت مواد

غذایی اساسی / افزایش قیمت

مواد غذایی اساسی.

اِزْتَقَاعُ أَسْعَارِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ: بالا

رفتن قیمت مواد غذایی / افزایش

قیمت مواد غذایی.

اِزْتَقَاعُ أَسْعَارِ النَّفْطِ الْعَالَمِيَّةِ: بالا

رفتن قیمت جهانی نفت / افزایش قیمت

جهانی نفت.

اِزْتَقَاعُ أَسْعَارِ النَّفْطِ: بالا رفتن

بهای نفت / افزایش بهای نفت.

اِزْتَقَاعُ الْأَذَانِ فِي الْمَسَاجِدِ: بلند

شدن صدای اذان از مساجد.

اِزْتَقَاعُ الْأَسْعَارِ: رشد قیمت ها / بالا

رفتن قیمت ها / افزایش قیمت ها.

اِزْتَقَاعُ الثَّمَنِ: افزایش قیمت / بالا

رفتن قیمت.

اِزْتَقَاعُ الصَّغْطِ: بالا رفتن فشار /

افزایش فشار.

اِزْتَقَاعُ الْمُهْوَرِ: بالا رفتن مهریه ها /

افزایش مهریه ها.

اِزْتَقَاعُ تَكَالِيفِ الْحَيَاةِ عُمُومًا: بالا

رفتن هزینه های عمومی زندگی /

افزایش هزینه های عمومی زندگی.

اِزْتَقَاعُ حَصِيلَةِ الصَّحَايَا: بالا رفتن

آمار قربانیان / افزایش آمار

قربانیان.

اِزْتَقَاعُ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ: بالا رفتن

درجه ی حرارت / افزایش دما.

اِزْتَقَاعُ صَغْطِ الدَّمِ: بالا رفتن فشار

خون / افزایش فشار خون.

اِزْتَقَاعُ قِيَمَةِ الدُّولَارِ: بالا رفتن

قیمت دلار / افزایش قیمت دلار.

إِزْتَقَاعُ مَاءِ الْأَنْهَارِ: بالا آمدن آب رودخانه‌ها.

إِزْتَقَاعُ مُسْتَوَى الْمَعِيشَةِ: بالا رفتن سطح زندگی.

إِزْتَقَاعُ مُسْتَوَى الْبَطَالَةِ: بالا رفتن سطح بیکاری / افزایش سطح بیکاری.

إِزْتَقَاعُ مُعَدَّلِ التَّصَحُّمِ: بالا رفتن میانگین تورم / افزایش میانگین تورم.

إِزْتَقَاعُ مُعَدَّلِ الْعُثُوسَةِ فِي صُفُوفِ النِّسَاءِ: بالا رفتن میانگین سن ازدواج در صفوف زنان / افزایش میانگین سن ازدواج در میان زنان.

إِزْتَقَاعُ مُنْخَفِضٍ: ارتفاع پایین.

الإِزْتَقَاعُ: بلندی / فراز / منها درجه / مقام رفیع / منزلت / جای بلند و برآمده / رفعت / جای مرتفع / عظمت / بالا رفتن / اضافه حقوق / برخاستن / ترقی کردن.

إِزْتَقَعَتْ أَصْوَاتُهُمْ: صدای آنان بلند شد.

إِزْتَقَى السَّلْمُ: از پلکان بالا رفت.

إِزْتَقَى الْعَطِيبُ الْمُنْبَرَةَ: سخنران بالای منبر رفت / پشت تریبون قرار گرفت.

إِزْتَقَى الْعَرْشَ سَنَةً [...] : سال [...] به سلطنت رسید / سال [...] بر کرسی حکومت نشست.

إِزْتَقَى بِهَمَّتِهِ: اراده اش را بالا برد / همتش را تقویت کرد / عزم را جزم نمود.

الإِزْتِكَاثُ: پاسخ / عکس العمل / واکنش / رفلکس / بازگشت / برگشت / رجعت / روبه وخامت گذاشتن / گرفتاری مجدد / فرو رفتن / غرق شدن.

الإِزْتِكَاثُ إِلَى [...] : دل بستن به [...] / گرایش پیدا کردن به [...].

إِزْتَكَبَ إِخْتِيَالاً: کلاهبرداری کرد / فریب داد / گول زد / تقلب کرد / ترغیبی به کار گرفت / حقه‌ای زد.

إِزْتَكَبَ أَعْمَالاً ضِدَّ الْمَدْنِيِّينَ: دست به اعمالی [غیر انسانی] علیه شهروندان زد.



إِزْتَكَبَ جُرْمًا: مرتکب جرم شد /

الإِزْتِيَاخُ: خرسندی / خوشحالی /

جنایتی را انجام داد.

راحتی / آسایش / آرامش.

إِزْتَكَبَ جَرِيمَةً: مرتکب جنایت شد

إِزْتِيَاخُ الْقَلْبِ: راحتی قلب / آسایش

/ جرمی را انجام داد.

درون.

إِزْتَكَبَ ذَنْبًا: مرتکب گناه شد /

الإِزْتِيَاخُ النَّفْسِيّ: آرامش درونی /

گناهی را انجام داد.

آسایش خاطر.

إِزْتَكَبَ كَبِيرَةً: مرتکب گناه کبیره

أَرْجَا إِطْلَاقَ الْقَمَرِ الصَّنَاعِيّ:

شد / گناه کبیره انجام داد.

پرتاب ماهواره را به تأخیر

إِزْتَكَبَ مُخَالَفَةً: تخلف کرد /

انداخت.

مرتکب تخلف شد / سرپیچی کرد.

أَرْجَا الإِجَابَةَ: جواب را به وقت

إِزْتَكَبَ مَعْصِيَةً: مرتکب معصیت

دیگری موکول کرد / جواب را به

شد / نافرمانی کرد / سرپیچی نمود.

تأخیر انداخت.

إِزْتَكَبَ [...] : مرتکب [...] شد /

أَرْجَا الإِجْتِمَاعَ: نشست را به تعویق

دست به ارتکاب [...] زد / دست

انداخت / نشست را به زمان دیگری

به [...] زد / اقدام به [...] کرد.

موکول کرد.

إِزْتَكَّرَ الْقَوَاتُ الْحَزَبِيَّةُ: نیروهای

أَرْجَا الْجُلُوسَةَ: جلسه را به زمان

جنگی متمرکز شدند.

دیگری موکول کرد / جلسه را به

إِزْتَكَسَ فِي الْحَمَاءِ: در گل ولای

تأخیر انداخت.

فرورفت / در لجن غرق شد.

أَرْجَا صُدُورَ الْحُكْمِ: صدور حکم را به

إِزْتَكَسَ فِي الشَّهَوَاتِ: در شهوات

تأخیر انداخت.

فرورفت / در خوشگذرانی غرق شد.

أَرْجَا: به تأخیر انداخت / معوق

إِزْتِيَاخُ الْبَالِ: آسودگی خاطر /

ساخت / به زمان دیگری موکول

آرامش خاطر.

نمود.

- إِرْجَاءُ الْإِمْتِحَانَاتِ: به تأخیر انداختن امتحانات.
- أَرْجَاءُ الْبَيْتِ: گوشه و کنار خانه.
- أَرْجَاءُ الْعَالَمِ: اطراف جهان / گوشه و کنار جهان.
- أَرْجَاءُ الْمَعْمُورَةِ: گوشه و کنار دنیا.
- إِرْجَاعُ عَجَلَةِ التَّذْهُّوْرِ إِلَى السَّوَرَاءِ: وضعیت را دوباره بحرانی کردن و به حالت اول برگرداندن.
- أَرْجَعَ الصَّدى: صدا داد / صدا را منعکس نمود.
- أَرْجَفَ: اخبار دروغین را منتشر ساخت.
- الْأَرْجَنِيُّنَ: آرژانتین (کشوری است در آمریکای جنوبی).
- أَرْجُو عَدَمَ الْمُؤَاخَذَةِ: ببخشید / معذرت میخوام.
- الْأَرْجُوْحَةُ: تاب / الاکلنگ.
- أَرْجُوْكُمْ عَدَمَ الْمُؤَاخَذَةِ: خواهش می‌کنم / خجالت ندهید / ببخشید.
- أَرْجُوْكُمْ: خواهش می‌کنم.
- أَرْحَبُ بِقُدُومِكُمْ: خوش آمدید / خوش آمد عرض می‌کنم.
- أَرْحَبُ بِمَقْدَمِكُمْ: خوش آمدید / خوش آمد عرض می‌کنم.
- أَرْحَصَ لَهُ فِي الْأَمْرِ: اجازهی [فلان] کار را به او داد.
- أَرْحَصَ: قیمت را پایین آورد / ارزان کرد / تخفیف داد.
- أَرْحَى لِحَيْتَهُ: ریشش را دراز کرد / اجازه داد ریشش دراز شود.
- أَزْدَاهُ قَتِيلاً: او را به هلاکت رساند / وی را کشت.
- أَزْدَفَ قَاتِلاً: افزود / اضافه کرد.
- أَزْدَفَ: دنبال کرد / در پی آن رفت.
- أَزْدَلُ الْعُمْرِ: پست‌ترین دوران عمر / قسمت پایانی عمر که با مریضی و ناتوانی‌های مختلف همراه است.
- الْأَزْزَاءُ: بلایا / مصایب / گرفتاری‌ها.
- إِرساء أَرْكَانِ الْعَقِيْدَةِ: استحکام بخشیدن به اصول و پایه‌های اعتقادی.
- إِرساء الْإِسْتِقْرَارِ السِّيَاسِيِّ: تحکیم استقرار سیاسی.
- إِرساء الْإِسْتِقْرَارِ: ایجاد ثبات / برقراری ثبات.
- إِرساء الْأَمْنِ: برقراری امنیت / ایجاد امنیت.

إِرسَاءُ الثَّقَةِ: اعتماد سازی / جلب

اعتماد / ایجاد اعتماد.

إِرسَاءُ السَّفِينَةِ فِي الْمِينَاءِ: لنگر

انداختن کشتی در بندر.

إِرسَاءُ الْعَدَالَةِ: نهادینه کردن عدالت

/ استقرار عدالت.

إِرسَاءُ الْعَقِيدَةِ فِي النَّفُوسِ: تثبیت

عقیده در دل‌ها.

إِرسَاءُ الْمُقَوِّمَاتِ: تحکیم پایه‌ها.

إِرسَاءُ جِهَازِ الدَّوْلَةِ: مستقر نمودن

دستگاه حکومت.

إِرسَاءُ قَوَاعِدِ الْأَمْنِ وَالسَّلَامِ:

استقرار پایه‌های امنیت و صلح.

إِرسَالُ الْإِيْمَالِ: ارسال ایمیل /

فرستادن ایمیل.

إِرسَالُ الْبَرِيدِ الْإِلِكْتُرُونِيِّ: ارسال

ایمیل / فرستادن ایمیل.

أَرَسَتِ السَّفِينَةُ: کشتی لنگر انداخت.

أَرَسَلَ بِالْبَرِيدِ: با پست فرستاد.

أَرَسَلَ بَرَقِيَّةً: تلگراف زد / پیام

فرستاد.

أَرَسَلَ فِي طَلْبِهِ: کسی را در طلب

او روانه ساخت.

أَرَسَلَ: کسی را فرستاد / چیزی را

فرستاد / پیامی را فرستاد.

أَرَسَى السَّفِينَةَ أَوْ الْمَرْكَبَ: کشتی لنگر

انداخت.

أَرَسَ النَّارَ: آتش برافروخت / آتش را

شعله‌ور ساخت.

الْإِرْسَادَاتُ الْقِيَمَةُ: راهنمایی‌های

ارزشمند.

الْأَرْشَفَةُ: آرشیو بندی.

الْأَرْشِيفُ: آرشیو / بایگانی.

الْإِرْصَادِيُّ: هواشناس.

الْأَرْصَدَةُ الْمُجَمَّدَةُ: حساب‌های

مسدود شده / حساب‌های بلوکه

شده.

الْأَرْصَدَةُ الْمَصْرِفِيَّةُ: اعتبارات

بانکی / حساب‌های بانکی.

الْأَرْصَدَةُ الْمُعْطَلَةُ: حساب‌های

غیرفعال.

أَرْصَفَةُ الْمُسَاةِ: پیاده‌روها.

الْأَرْصَفَةُ: پیاده‌روها.

أَرْضُ الْأَحْلَامِ: سرزمین آرزوها /

سرزمین رؤیاها.

الْأَرْضُ الْمُخْتَلَّةُ: سرزمین اشغالی.

الأَرْضُ الصَّخْرَوِيَّةُ: سرزمین سوخته.	الأَرْضِيَّةُ الْوَاسِعَةُ: زمینه‌ی فراوان.
أَرْضُ الْأَجْيَادِ: سرزمین آبا و اجدادی / وطن / کشور / میهن.	الأَرْقَى: پخته / احمق / کودن / نادان.
أَرْضُ الْعَرَبِ: دیار عرب / سرزمین عرب.	أَرْغَمِيَ الْفَاشِيَّةُ: چهارپایان را چرانید.
أَرْضُ الْغُرَبَةِ: سرزمین غربت / دیار غربت.	الإِرْغَامُ: ناچار ساختن / وادار کردن / مجبور نمودن.
أَرْضُ اللَّهِ: سرزمین خدا / مملکت خدا.	أَرْغَمَ اللَّهُ أَنْفَلَهُ: خداوند بینی‌ات را به خاک بمالد / خدا ذلیل‌ت کند.
أَرْضُ التَّخَشُّعِ: سرزمین محشر.	أَرْغَمَ أَنْفَ الْعَدُوِّ: بینی دشمن را به خاک مالید / دشمن را خوار و ذلیل گرداند.
الأَرْضُ التَّوَعُّودَةُ: سرزمین موعود / دیار موعود.	أَرْغَمَ خَاكَ الْمَالِدِ: خاکی را به مالید / خدا ذلیل‌ت کند.
أَرْضُ الْبَيْتِ: سرزمین موعود / دیار موعود.	أَرْغَمَتْنَا: ناچار شدیم / مجبور شدیم.
الأَرْضُ: مویانه.	أَرْغَمَهُ عَلَى [...]: او را بر انجام آن [...] مجبور ساخت.
أَرْضُ خَضْرَاءَ: سرزمین سبز و خرم.	أَرْغَسِي وَأَرْبَدَ: از کوره در رفت / عصبانی شد.
أَرْضُ مُنْتَوِيَّةٍ مُنْتَبِطَةٍ: سرزمین صاف و هموار.	أَرْفَعُ رَأْسَكَ إِلَى السَّمَاءِ: سرت را بالا بگیر.
أَرْضِيَّات: زمینه‌ها / مجال‌ها.	أَرْفَعُ مَسْنُؤُولِي: بلند پایه‌ترین مسئول.
أَرْضِيَّةُ الْفَاحِمِ: زمینه‌ی تفاهم / زمینه‌ی همفکری.	مسنول.
الأَرْضِيَّةُ الْفَاحِمَةُ: زمینه‌ی مناسبه.	

إِزْفَعُ يَدَكَ عَنْ [...] : دست  
از [...] بردار.

أَزْكَفَةُ : او را به زانو در آورد.  
أَزْكِيلَةُ : قلیان.

إِزْفَعُ يَدَيْكَ : دست‌ها بالا!  
أَزْفَقَ بِهِ : به نرمی و ملاطفت با او  
برخورد نمود / با ملایمت با وی  
برخورد کرد.

إِزْمُ سِلَاحَكَ : اسلحه‌ات را بیانداز /  
اسلحه‌ات را بر زمین بگذار.  
أَزْمَدَ : سوزاند و به خاکستر تبدیل نمود.  
أَزْمَسَ : دفن کرد.

الْأَرْقُ : بی خوابی.  
أَزْقَامُ مُتَسِيلِيَّةٌ : شماره‌ی مسلسل /  
سریال.

الْأَرْمَلُ : مرد زن مُرده.  
الْأَرْمَلَةُ : بیوه زن / بیوه.  
أَزْتَبَةُ الْأَنْفِ : نوک بینی / پوزه.

أَزْقَامُ الْخِدْمَةِ : شماره‌های سرویس  
/ شماره‌های تماس.

إِزْوَاءٌ بِالْمِيتَةِ الْمُضْفُوطَةِ : آبیاری  
تحت فشار.

أَزْقَامٌ قِيَاسِيَّةٌ : رکوردها.

إِزْوَاءٌ رَذَائِزُ آلِيٍّ : آبیاری قطره‌ای  
اتوماتیک.

أَزْقُبٌ : مواظب باش / مراقب باش.  
أَزْقَى الْمَطَاعِمِ : شیک‌ترین  
رستوران‌ها.

أَزُوغُوای : اروگونه (کشوری است  
در جنوب شرقی آمریکای جنوبی).

أَزْقَى حَصَاةً : متمدن‌تر.

أَزُومَةُ الشَّجَرَةِ : ریشه‌ی درخت /  
کنده‌ی درخت.

إِزْكَاعُ الشُّعُوبِ الْمُسْتَضْعَفَةِ : به  
زانو در آوردن ملت‌های مستضعف.

أَزُومَةُ الشَّيْكِ أَوْ الْإِيصَالِ : اصل  
چک یا اصل رسید / ته چک / ته  
سوش چک.

إِزْكَاعُ الشُّعُوبِ : به زانو در آوردن  
ملت‌ها.

أَزُونِي : به من نشان دهید.

أَزْكَانُ الْجَيْشِ : ستاد ارتش.

الْإِزْهَابُ الْحُكُومِيُّ : تروریسم  
دولتی.

أَزْكَانُ الْحُكُومَةِ : پایه‌های دولت.  
أَزْكَانُ الدِّينِ : اصول و پایه‌های دین.

- إِزَالَةُ الشُّعْرِ: مورا برداشت / مورا از بین برد.
- إِزَالَةُ اللَّوْنِ: رنگ را تغییر داد.
- إِزَالَةُ الْإِشْكَالِ: برطرف کردن اشکال / رفع اشکال.
- إِزَالَةُ السَّيِّئِ: سم زدایی.
- إِزَالَةُ التَّوَتُّرِ: تشنج زدایی.
- إِزَالَةُ الْحَزَمَانِ: محرومیت زدایی.
- إِزَالَةُ الْحَوَاجِزِ الْجُمْرُكِيَّةِ: برداشتن موانع گمرکی / برطرف نمودن موانع گمرکی.
- إِزَالَةُ الْحَوَاجِزِ الْجُمْرُكِيَّةِ تَدْرِيجِيًّا: برداشتن موانع گمرکی به صورت تدریجی.
- إِزَالَةُ الرَّاغِبَةِ: گندزدایی / بوزدایی.
- إِزَالَةُ الرُّطُوبَةِ: رطوبت زدایی / نم زدایی.
- إِزَالَةُ الرُّوتَيْنِ: مقررات زدایی / تسهیل امور آداری / برداشتن بروکراسی آداری.
- إِزَالَةُ الْعَقَبَاتِ الْمُوجُودَةِ: برطرف کردن موانع موجود / برداشتن موانع موجود.
- إِزْهَابُ التَّوَلُّي: ترورسم بین الملل.
- إِزْهَابُ الْمُنْتَظَمِ: ترورسم سازمان یافته.
- إِزْهَابُ: ترور / ترس / وحشت.
- الْإِزْهَاصَاتُ: پیام‌ها / علایسم / نشانه‌ها.
- الْإِزْهَاقُ الْجَسَدِيُّ: خستگی جسمی.
- الْإِزْهَاقُ الشَّدِيدُ: خستگی شدید.
- الْإِزْهَاقُ الْفِكْرِيُّ: خستگی فکری.
- الْإِزْهَاقُ النَّفْسِيُّ: خستگی روحی.
- أَزْهَقَ نَفْسَهُ: خود را به شدت به زحمت انداخت / خود را بسیار زحمت داد.
- الْأَزْهَاقُ، مَف: ریف: دشت‌ها / روستاها / حومه‌ها.
- أُرِيدُ أَنْ أَخْذَ لِنَفْسِي حَقَامًا: می‌خواهم دوش بگیرم.
- الْأَرِيكَةُ: تخت / کرسی / مسند / مُبَل.
- إِزَاءٌ: در قبال / در برابر.
- إِزَاكَةُ السَّيَّارِ: پرده‌برداری / رونمایی.
- أَزَالَ الرَّائِحَةَ الْكَرِيهَةَ: بوی بد را برطرف کرد.

إِلْزَامُ اللَّبْسِ: رفع التباس / رفع شبهه.	الْإِزْوَاجِيَّةُ فِي الشَّخْصِيَّةِ: دوگانگی در شخصیت.
إِلْزَالُ الْمُكْرَرِ: از بین بردن منکر / برداشتن منکر / مبارزه با منکر.	إِرْدَقَاؤُ الْعَصَاةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: شکوفایی تمدن اسلامی.
إِلْزَالُ النَّجَاسَةِ: شستن نجاست / پاک کردن نجاست / از بین بردن نجاست.	الْإِزْدَهَارُ الْعِلْمِيُّ: شکوفایی علمی / پیشرفت علمی.
إِلْزَالُ الْهُمُومِ: برطرف کردن هم و غصه ها.	الْإِرْدَقَاؤُ: پیشرفت کردن / رونق یافتن / کامیاب شدن / شکوفایی.
إِلْزَالُ كُلِّ الْمُعْوقَاتِ: برداشتن تمامی موانع.	الْإِرْدَقَاؤُ الْاِقْتِصَادِيَّ: شکوفایی اقتصادی / رونق اقتصادی.
إِلْزَالُ الْغُبَارِ: غبار زدایی / غبارروبی.	إِرْدِيَادُ الْاِثْتِجَاعِ: افزایش تولید.
إِرْدَحَامُ الشَّوَارِجِ: ترافیک خیابان ها / شلوغی خیابان ها.	إِرْدِيَادُ السُّكَّانِ: ازدیاد جمعیت / افزایش جمعیت.
إِرْدَحَامُ زَائِدٍ: ترافیک شدید.	أَرْزُ: حمایت کرد / پشتیبانی نمود.
الْإِرْدَحَامُ: ترافیک / شلوغی.	أَرْزَقَ سَعَاوِيَّ أَوْ سَعَانِيَّ: آبی آسمانی.
الْإِرْدَاءُ: تحقیر کردن / کم شمردن / با دیده ی حقارت نگاه کردن.	أَرْزَقَ غَامِقِيَّ: آبی سیر.
إِرْدَقَى بِهِ: به او اهانت کرد / تحقیرش نمود.	أَرْزَقَ فَاتَحَ: آبی روشن.
إِرْدَوَاجِيَّةُ الْمَعَايِيرِ: دوگانگی در معیار / یک بام و دو هوا.	أَرْزَقَ مُشَبَّعَ: آبی پررنگ / آبی نیلی.
إِرْدَوَاجِيَّةُ جَنَسِيَّةٍ: دوگانگی جنسیتی / دوجنسیتی.	الْأَرْزَقُ: آبی.
	أَرْعَجَ نَفْسَهُ: خود را ناراحت کرد / خویش را به زحمت انداخت.
	أَرْعَجْتُكُمْ: اذیت کردم / ناراحت کردم.

- الأزلام: دارودسته / جیره خواران /  
تیرهای بخت آزمايي.
- الأزمة الأخلاقيّة: بحران اخلاقي.
- أزمة الأنسواق الماليّة: بحران  
بازارهای مالی.
- الأزمة الإقتصاديّة: بحران  
اقتصادي.
- أزمة البطالة: بحران بيكاري.
- الأزمة الداخليّة: بحران داخلي.
- الأزمة الزاهيّة: بحران موجود.
- الأزمة الروحيّة: بحران رويحي.
- أزمة الرّهائين: بحران گروگان ها.
- الأزمة السّاجنة: بحران داغ / بحران  
شدید.
- أزمة السّكن: بحران مسكن.
- أزمة السيولة: بحران نقدینگی.
- أزمة الطّاقة: بحران انرژی.
- الأزمة العالميّة: بحران جهاني.
- الأزمة العقديّة: بحران اعتقادي.
- أزمة العنوسة: بحران بالا رفتن سن  
ازدواج.
- أزمة الغذاء: بحران غذا.
- الأزمة الفكرية: بحران فكري.
- الأزمة القلبية: حملي قلبی / ناراحتی  
قلبي.
- الأزمة الماليّة العالميّة: بحران  
مالی جهانی.
- الأزمة الماليّة: بحران مالی.
- أزمة المياه والتّوفد: بحران آب و  
سخت.
- الأزمة النفسيّة: بحران روانی.
- الأزمة النّظميّة: بحران نفعلي.
- الأزمة التّوريّة: بحران هستاي.
- الأزمة الوزاريّة: بحران عدم  
تشكيل كابينه.
- أزمة تشكيل الحكومة: بحران  
تشكيل حكومت.
- أزمة عامّة: بحران عمومي.
- الأزمة: بحران.
- أزمن بالمكّسان: در آن مكان  
اقامت گزید / در آن جا ماندگار  
شد.
- الأزساء الدّارجة: لباس های مُد  
روز.
- الأيزر: صدای مگس / صدای  
كلوله.



أَسَاءَ اسْتِعْمَالَهُ: آن را به نحو بد  
بکار برد.

أَسَاءَ الإِدَارَةَ: به نحو بد مدیریت نمود.

أَسَاءَ التَّصَرُّفِ: به بدی برخورد کرد.

أَسَاءَ التَّفْسِيرِ أَوْ التَّأْوِيلِ: برداشت  
بد نمود / به بدی تعبیر کرد.

أَسَاءَ الظَّنِّ بِـ[...]: سوء ظن نمود  
نسبت به [...].

أَسَاءَ إِلَى سُمْعَتِهِ: آبرویش را بُرد /  
بدنامش کرد.

أَسَاءَ التَّصَرُّفِ: به بدی رفتار کرد /  
درست رفتار ننمود / بی ادبی کرد.

أَسَاءَ الْفَهْمِ: به غلط تفسیر کرد /  
درست نفهمید / بد تعبیر کرد.

أَسَاءَ الْمُعَامَلَةَ: به بدی رفتار کرد / بد  
رفتاری نمود.

إِسَاءَةُ الْأَدَبِ: بی ادبی کردن /  
بد رفتاری نمودن.

إِسَاءَةُ الْإِسْتِخْدَامِ لِلسُّلْطَةِ:  
سوء استفاده از قدرت / استفاده  
غیر بهینه از قدرت.

إِسَاءَةُ الْإِسْتِخْدَامِ: سوء استفاده /  
استفاده نادرست.

إِسَاءَةُ الْإِسْتِعْمَالِ: استعمال بد /  
به کار بردن نامطلوب / استفاده  
نامطلوب.

إِسَاءَةُ الْإِسْتِغْلَالِ: بهره برداری  
نامطلوب / استفاده نادرست.

إِسَاءَةُ التَّأْوِيلِ: برداشت غلط /  
تفسیر نادرست / سوء برداشت /  
تحلیل غلط.

إِسَاءَةُ التَّغْيِيرِ: تخمین غلط / برآورد  
غلط / برآورد اشتباه / حدس  
نادرست.

إِسَاءَةُ السُّمْعَةِ: بد نام کردن / آبرو بُردن.  
إِسَاءَةُ الظَّنِّ: سوء ظن بردن نسبت  
به کسی.

إِسَاءَةُ الْفَهْمِ: سوء تفاهم / برداشت  
غلط / سوء برداشت.

إِسَاءَةُ الْقَوْلِ: بددهنی / بر زبان  
آوردن کلمات زشت.

إِسَاءَةُ الْمُعَامَلَةِ: بد رفتاری /  
سوء رفتار / برخورد بد داشتن / رفتار  
ناخوشایند داشتن.

إِسَاءَةُ تَفْسِيرِ الْقَانُونِ: تفسیر  
نادرست از قانون.

إِسَاءَةٌ جَنَسِيَّةٌ: تجاوز جنسی.	الْأَسْبَابُ الْمُصَرِّمَةُ: هفته‌های گذشته.
إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ: بدرفتاری کردن / بی ادبی نمودن.	الْأَسَاتِيدَةُ الْكِبَارُ: اساتید بزرگ.
إِسَاءَةٌ لِلْإِسْلَامِ: اهانت به اسلام / توهین به اسلام / بی حرمتی به اسلام.	أَسَارِيرُ الْوَجْهِ: چین و چروک صورت / خطوط چهره.
إِسَاءَةٌ مُعَاشَرَةِ الزَّوْجَةِ: بدرفتاری با زن.	الْأَسَافِلُ: اراذل / اوباش / بسی سروپاها.
إِسَاءَةٌ مُعَامَلَةِ الْأَطْفَالِ: بدرفتاری با کودکان.	إِسَالَةُ الدَّمِ: خونریزی / ریختن خون / برزمین ریختن خون / قتل عام.
إِسَاءَةٌ مُعَامَلَةِ الْحَيَوَانَاتِ: بدرفتاری با حیوانات.	الْأَسَالِيبُ الْإِخْصَائِيَّةُ: روش‌های آماری.
إِسَاءَةٌ مُعَامَلَةِ الْمَرْأَةِ: بدرفتاری با زن.	أَسَالِيبُ التَّحْذِيرِ: روش‌های تدریس.
إِسَاءَةٌ مُعَامَلَةِ كِبَارِ السَّنِّ: بدرفتاری با بزرگسالان.	أَسَالِيبُ التَّحْلِيلِ: روش‌های یادگیری.
الإِسَاءَةُ: بد به کار بردن / بد استعمال کردن / سوء استفاده کردن / ضایع کردن / بد رفتاری کردن / تجاوز به حقوق کسی کردن / تجاوز کردن.	الْأَسَالِيبُ التَّقْلِيدِيَّةُ: روش‌های قدیمی / روش‌های سنتی.
الْأَسَابِيعُ الْقَادِمَةُ: هفته‌های آینده.	الْأَسَالِيبُ الْجَدِيدَةُ: روش‌های جدید.
الْأَسَابِيعُ الْمَاضِيَّةُ: هفته‌های گذشته.	الْأَسَالِيبُ الْهُجُومِيَّةُ: روش‌های تهاجمی.
	أَسَامُ الدَّوَابِّ: چهارپایان را به چرا بُرد.
	أَسْبَابُ الرَّاحَةِ: اسباب آسایش / وسایل رفاه.

إِسْتَبَاعَتِي: استباکتی.

أَسْبَغَ الوُضُوءَ: وضو را به صورت کامل گرفت.

أَسْبَلَ الدَّمْعَ: فراوان اشک ریخت.

أَسْبَلَ الزَّرْعُ: زراعت خوشه داد.

أَسْبَلَ السَّارَ: پرده انداخت / پرده کشید.

الْأُسْبُوعُ الْأَخِيرُ: هفته ی اخیر.

الْأُسْبُوعُ الْخَالِي: هفته ی جاری / این هفته.

أُسْبُوعُ الدِّفَاعِ الْمُقَدَّسِ: هفته ی دفاع مقدس.

الْأُسْبُوعُ الْقَادِمُ: هفته ی آینده.

الْأُسْبُوعُ الْقَاضِي: هفته ی گذشته.

أُسْبُوعُ التَّوْحِيدِ الْإِسْلَامِيَّةِ: هفته ی وحدت اسلامی.

أُسْبُوعُ الْإِحْسَانِ: هفته ی نیکوکاری.

الْأُسْبُوعِي: هفتگی.

الْأُسْبُوعِيَّةُ السَّاحِرَةُ: هفته نامهی طنز.

إِسْتَاءَ مِنْهُ: از او ناراحت شد.

الْإِسْتَادُ: استادیوم ورزشی / ورزشگاه.

إِسْتَادُ الْحُرِّيَّةِ: استادیوم آزادی /

ورزشگاه آزادی.

الْأُسْتَاذُ الدُّوْلِيُّ لِلشَّطْرَنْجِ: استاد بین المللی شطرنج.

أُسْتَاذُ زَاوٍ: استاد پروازی.

أُسْتَاذٌ غَيْرٌ مُتَقَرِّغٌ: استاد پاره وقت.

أُسْتَاذٌ قَهْرِيٌّ: استاد افتخاری.

أُسْتَاذٌ مُتَقَرِّغٌ: استاد تمام وقت.

أُسْتَاذٌ مُحَاوِرٌ: استاد پاره وقت.

أُسْتَاذٌ مُتَسَاعِدٌ: استاد یار.

أُسْتَاذٌ مُشَارِكٌ: دانشیار.

أُسْتَاذٌ مُتَقَدِّبٌ: استاد مدعو.

أُسْتَاذٌ جَامِعِيٌّ: استاد دانشگاه / استاد تمام / پروفیسور.

إِسْتَأْنَسَ الْحَيَوَانُ: حیوان اهلی شد.

إِسْتَأْنَسَ بِهِ أَوْ إِلَيْهِ: به او انس و الفت گرفت / به او خو گرفت.

إِسْتَأْنَسَ لَهُ: به او گوش داد.

إِسْتَأْنَفْتُ: از سر گرفت / دوباره شروع کرد.

إِسْتَبَاحَ دَمَهُ وَمَالَهُ: خون و مال او را مباح دانست.

اِسْتَمْتَبَ الْأَمْنُ: آرامش، استقرار یافت.

اِسْتَمْتَبَ السَّلَامُ: صلح برقرار شد.

اِسْتِمْتَابَ الْأَمْنُ: استقرار امنیت / برقراری امنیت / ایجاد امنیت /

حکم فرما شدن امنیت.

اِسْتِمْتَابَ الْأُمُورِ: استقرار امور / سامان یافتن امور.

اِسْتِمْتَابَ السَّلَامِ: برقراری صلح / استقرار صلح و آرامش.

اِسْتِمْتَابَ السُّلْطَةِ: تثبیت قدرت.

اِسْتِمْتَابَ النِّظَامِ: برقراری نظم / استقرار نظم / ایجاد نظم.

اِسْتِمْتَابَ الْهُدُوءِ: استقرار آرامش.

اِلْاِسْتِمْتَابُ: برقراری / ایجاد / استقرار.

اِسْتِمْتَابَ الْأَمْنِ وَالْأَمْنِ: استقرار امنیت و آرامش.

اِسْتِمْتَارَ أَجْنَبِيٍّ: سرمایه گذاری خارجی.

اِسْتِمْتَارَ قَرْوَى: سرمایه گذاری فردی.

اِسْتِمْتَارَ مُزَيِّعٍ: سرمایه گذاری سود آور.

اِسْتَمْتَبَ: مباح شمرد / قانونی دانست / روادانست / جایز شمرد.

اِسْتَمْتَبَ: پیش دستی کرد.

اِسْتِمْتَابَ الْأَمْرِ: موضوع روشن گردید.

اِسْتَمْتَدَّ بِرَأْيِهِ: فقط رأی خود را قبول داشت / مستبد گردید.

اِسْتَمْتَدَّ بِنَا: به ما ستم کرد / به ما ظلم روا داشت.

اِلْاِسْتِمْتَادُ: خودکامگی / دیکتاتوری / ستمگری.

اِلْاِسْتِمْتَادَةُ الْمُطْلَقَةُ: حکومت خودکامه مطلق.

اِسْتَمْتَدَّ بِالسُّلْطَةِ: قدرت را در انحصار خود قرار داد.

اِسْتَمْتَدَّ: بعید دانست.

اِلْاِسْتِمْتَابُ: پرسشنامه / برگه‌ی نظر سنجی.

اِسْتَمْتَبَ الْإِسْلَامُ فِي الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ: اسلام در جزیره العرب

استقرار یافت.

اِسْتَمْتَبَ الْأَمْرُ: وضعیت آرام شد / اوضاع استقرار یافت.

الِإِسْتِثْمَارُ: سرمایه‌گذاری.

إِسْتِثْمَارَاتُ أَجْنَبِيَّةٍ:

سرمایه‌گذاری‌های خارجی.

إِسْتِثْمَارَاتُ صَنْعَةٍ:

سرمایه‌گذاری‌های سنگین.

إِسْتِثْمَارَاتُ طَوِيلَةِ الْأَجَلِ:

سرمایه‌گذاری‌های بلند مدت.

إِسْتِثْمَارَاتُ فِي الْبُنْيَةِ الثَّخِيَّةِ:

سرمایه‌گذاری در بخش زیربنایی.

إِسْتِثْمَارَاتُ مُشْرَكَةٍ:

سرمایه‌گذاری‌های مشترک.

إِسْتِثْمَارَاتُ وَطَنِيَّةٍ:

سرمایه‌گذاری‌های ملی.

إِسْتِثْمَارَاتُ حُكُومِيَّةٍ:

سرمایه‌گذاری‌های دولتی.

إِسْتِثْمَارَاتُ تَحْتِيٍّ: سرمایه‌گذاری

زیربنایی.

إِسْتِثْمَارٌ خَاصٌّ: سرمایه‌گذاری

خصوصی.

إِسْتِثْمَارٌ صِنَاعِيٌّ: سرمایه‌گذاری

صنعتی.

إِسْتِثْنَائِيًّا: به صورت استثنایی.

إِسْتِجَابَ لـ[...]: پاسخ مثبت داد

به[...]/ جواب مثبت داد به[...]/

برآورده ساخت[...]/ را.

إِسْتِجَابَةُ إِشْرَاطِيَّةٍ: پاسخ مشروط /

جواب مشروط / برآورده کردن

مشروط.

إِسْتِجْلَابُ الطَّاقَةِ: جذب نیرو.

الِإِسْتِجْمَاعُ: گردش / تفریح /

سرگرمی.

إِسْتِجْوَابُ الْحُكُومَةِ: استیضاح

دولت.

إِسْتِجْوَابُ الرَّئِيسِ: استیضاح رئیس

جمهور.

إِسْتِجْوَابُ الْمُتَّهَمِ: بازجویی از

متهم.

الِإِسْتِجْوَابُ: بازجویی / استطاق /

جوابخواهی / استیضاح.

إِسْتِجْوَبُ: استطاق کرد / استیضاح

نمود.

إِسْتِخْسَانُ الشَّيْءِ: آن چیز را

پسندید.

إِسْتَحْلَةُ: از وی حلالیت طلبید.

- الإستِخْوَادُ: سيطره یافتن / به دست گرفتن / کنترل نمودن.  
 إِسْتَحْوَذَ عَلَى [...] : سلطه یافت بر [...] / چیره شد بر [...].  
 الإِسْتِخْبَارَات: اداره‌ی اطلاعات.  
 إِسْتِخْذَامُ الْعُنْفِ: به‌کارگیری زور / استفاده از خشونت.  
 إِسْتِخْذَامُ الْفَيْشُو: به‌کار گرفتن حق وتو / استفاده از حق وتو.  
 إِسْتِخْذَامُ الْقُوَّاتِ الْمَسْلُحَةِ: به‌کارگیری نیروهای مسلح / استفاده از نیروهای مسلح / توسل به نیروهای مسلح.  
 إِسْتِخْذَامُ الْقُوَّةِ: به‌کارگیری قدرت / استفاده از قدرت.  
 إِسْتِخْذَامُ آلِيَّةٍ فَوْرِيَّةٍ: به‌کارگیری ساز و کار فوری.  
 إِسْتِخْرَاجُ تَجْرِيبِيٍّ: بهره‌برداری آزمایشی.  
 إِسْتِخْرَاجُ خِصَاةِ الْكُلِّيَّةِ: بیرون آوردن سنگ کلیه.  
 إِسْتِخْرَاجُ خِصَاةِ الْمَثَانَةِ: بیرون آوردن سنگ مثانه.  
 الإِسْتِخْقَافُ: بی احترامی کردن / توهین نمودن / خوار شمردن.  
 إِسْتَحَقَّهُ الْغِنَاءُ أَوِ الطَّرَبُ أَوِ الْقَرْحُ: آواز و ترانه، شادی و سرور اورا به وجد آورد.  
 إِسْتِخْلَاصُ الْمَعْلُومَاتِ: کسب اطلاعات / تخلیه‌ی اطلاعاتی / کسب اطلاعات / به دست آوردن اطلاعات / کسب اخبار.  
 إِسْتِخْلَاصُ النُّتَاجِ: خلاصه کردن نتایج / نتیجه‌گیری.  
 إِسْتِدْعَاؤُهُ إِلَى الْمَحْكَمَةِ: فراخواندن به دادگاه / احضار به دادگاه.  
 إِسْتِدْعَاءُ السَّفِيرِ: فراخواندن سفیر.  
 إِسْتِدْعَاءُ قُوَّاتِ الْإِخْتِيَاطِ: فراخواندن نیروهای ذخیره.  
 إِسْتَدْعَى إِلَى الْمَحْكَمَةِ: به محکمه فراخواند.  
 إِسْتِرَاطِيَّةُ الدِّفَاعِ الْوَطَنِيِّ: استراتژی دفاع ملی.  
 الإِسْتِرَاطِيَّةُ الْوَطَنِيَّةُ: استراتژی ملی.  
 الإِسْتِرَاحَةُ الْأُسْبُوعِيَّةُ: تعطیلی آخر هفته.

اِسْتَرَدَّ مُجْرِمًا: در خواست بازگرداندن مجرم را نمود.

اِلِاسْتِطْرَافُ: همچنان شدید / جنون / شیفتگی زیاد.

اِسْتِزَادُ الْاَنْفَاسِ: نفس تازه کردن / استراحت کوتاه.

اِلِاسْتِطْرَافُ: خارج شدن از موضوع اصلی.

اِلِاسْتِزَادُ: بازپسگیری / بازگرداندن. اِسْتَرْسَلَ فِي الْكَلَامِ: مفصل صحبت کرد / سخن را به درازا کشاند.

اِسْتِطْلَاعُ صُحُفٍ: نظرسنجی روزنامه ای / نظرسنجی از طریق روزنامه.

اِسْتِرْعَاءُ الْاِئْتِبَاءِ: جلب توجه کردن / توجه دیگران را جلب نمودن.

اِسْتِطْلَاعُ الرَّأْيِ: نظرسنجی. اِسْتِطْلَاعُ الرَّأْيِ الْقَامِ: نظرسنجی عمومی.

اِسْتَرْعَى اِئْتِبَاهَهُ: توجه او را جلب کرد.

اِسْتِطْلَاعُ الرَّأْيِ الْقَامِ: نظرسنجی عمومی.

اِسْتِسْلَامٌ غَيْرُ مَشْرُوطٍ: تسلیم شدن بدون قید و شرط.

اِسْتِطْلَعَهُ رَأْيُهُ: با او مشورت کرد / نظر او را خواست.

اِسْتَسْلَمَ: تسلیم شد / فرمان برد / رام گردید.

اِسْتِطْلَعَهُ الرَّأْيُ: قرآن را از بر کرد. اِسْتِطْلَعَهُ بِهٖ: از او کمک گرفت.

اِسْتِشَارَاتٌ غَذَائِيَّةٌ: مشاوره های تغذیه ای.

اِسْتِطْلَعَهُ عَلَيْهِ: بر او چیره شد. اِسْتِطْلَعَهُ: حفظ کرد.

اِسْتِسْطَاطٌ غَضَبًا: از کوره در رفت / کاسه ی صبرش لبریز شد.

اِسْتِعَادَ شَبَابَهُ: جوانی خود را مجدداً به دست آورد.

اِسْتَشْكَلَ الْأَمْرَ: کار ابراد و اشکال پیدا کرد.

اِسْتِعَادَ صَكَانَتَهُ: جایگاه خود را دوباره به دست آورد.

اُسْتُشْهِدَ: به شهادت رسید / شهید شد. اِلِاسْتِضَافَةُ: میزبانی.

اِسْتِعَادَ وَغَيْهٖ: هوش و آگاهی خود را باز یافت.

اِسْتِعَاذَةُ السَّيْفَةِ: به‌دست آوردن  
کترل مجدد.

اِسْتِعَاذَةُ الْعَلَقَاتِ: از سرگیری  
روابط.

اِسْتِعَاذَةُ الْقَرَاءَةِ: بازخوانی.

اِسْتِعَاذَةُ قِرَاءَةِ التَّارِيخِ: بازخوانی  
تاریخ.

اِسْتِعَاذَةُ الْأَرْضِ الْمُخْتَلَةِ: بازپس  
گیری سرزمین‌های اشغالی.

اِسْتِعَانُ بِهِ: از او یاری طلبید.

اِسْتِعْبَادُ الشُّعُوبِ: به بردگی گرفتن  
ملت‌ها / به بند کشیدن ملت‌ها.

اِسْتِعْدَادُ تَامٍّ: آمادگی کامل.

اِسْتِعْدَادُ عَسْكَرِيٍّ: آمادگی نظامی.

اِسْتِعْدَادُ قِتَالِيٍّ: آمادگی رزمی.

اِسْتِعْدَادُ لِلْحَرْبِ: آماده شدن برای  
جنگ.

اِسْتِعْدَادُ لِلطَّوَارِي: آمادگی برای  
حالت‌های فوق‌العاده.

اِلْمُسْتِعْدَادُ: آماده شدن / مهیا  
گشتن.

اِلْمُسْتِعْدَادُ الْعَرَبِيَّ: آرایش نظامی /  
آمادگی جنگی.

اِلْمُسْتِعْدَادُ لِلْمُسَفَرِ: بارونه بستن /  
آماده شدن برای سفر.

اِسْتِعْرَاضُ الْقَضَائَاتِ: به نمایش  
گذاشتن قدرت / قدرت نمایشی /

عرض اندام کردن.

اِسْتِعْرَاضُ عَسْكَرِيٍّ: رژه‌ی نظامی.

اِسْتِعْرَاضُ الْجُنْدِ: سربازان را به رژه  
درآورد.

اِسْتِعْرَاضُ السِّلْعِ لِلْبَيْعِ: کالاها را  
در معرض فروش قرار داد.

اِسْتِعْصَى: دشوار شد / سخت  
گردید / بیخ پیدا کرد.

اِلْمُسْتِعْصَامُ: پُرس و جو / تحقیق.

اِلْمُسْتِعْصَامَاتُ: اطلاعات.

اِلْمُسْتِعْمَارُ الْحَدِيثُ: استعمار نو.

اِسْتِعْمِلَ حِرَامَ الْأَمَانِ: کمربند  
ایمنی را ببند.

اِسْتَفْرَقَ فِي الضُّحَى: بسیار خندید.

اِسْتَفْرَقَ فِي الثُّمَمِ: بسیار خوابید.

اِسْتَفْرَقَ وَقْتاً طَوِيلًا: وقت و زمان  
زیادی را بُرد.

اِسْتَفْرَقَ: به طول انجامید / به درازا  
کشید / طولانی شد.



اِسْتِغْلَالُ الْأَجْوَاءِ الْمُتَنَهِيَةِ:

سوء استفاده از فضای ملتهب /

بهره برداری از جو آشفته.

اِلِسْتِغْلَالُ الْجِنْسِيَّةِ: سوء استفاده‌ی

جنسی.

اِسْتِغْلَالُ الشُّعُوبِ: بهره‌کشی از

ملت‌ها / استثمار ملت‌ها.

اِسْتِغْلَالُ الْفُرْصَةِ: استفاده از

فرصت / فرصت طلبی.

اِسْتِغْلَالُ الْعَقَادِيْنِ: بهره‌برداری از

معادن.

اِسْتِغْلَالُ الْوَضْعِ الْأَمْنِيِّ:

بهره‌برداری از وضعیت امنیتی.

اِسْتِغْلَالُ حُقُولِ الْغَازِ: بهره‌برداری از

میدان گاز.

اِلِسْتِغْلَالُ: بهره‌برداری /

سوء استفاده / بهره‌کشی.

اِسْتِغْلَاقٌ عَلَيْهِ الْكَلَامُ: سخن بر

او پیچیده شد / معنی سخن را

نفهمید.

اِلِسْتِغْلَادَةُ الْمُثْلَى مِنَ الطَّاقَةِ

الْتَوَاتِيَّةِ: استفاده‌ی بهینه از انرژی

هسته‌ای.

اِلِسْتِغْلَادَةُ مِنَ الطَّاقَةِ التَّوَاتِيَّةِ

السَّلْمِيَّةِ: استفاده‌ی صلح آمیز از

انرژی هسته‌ای.

اِسْتِغْنَاءُ الرَّأْيِ الْعَامِّ: همه‌پرسی

عمومی / نظر سنجی عمومی.

اِلِسْتِغْنَاءُ الشَّكْلِيَّةِ: نظر سنجی

فرم‌الته / همه‌پرسی شکلی.

اِلِسْتِغْنَاءُ بِشَأْنِ تَقْرِيرِ الْقَصِيرِ: همه

پرسی در خصوص تعیین سرنوشت

/ نظر سنجی در مورد تعیین

سرنوشت.

اِلِسْتِغْنَاءُ: همه‌پرسی / نظر سنجی.

اِلِسْتِغْنَاءُ الدُّسْتُورِيِّ: همه‌پرسی

درباره‌ی قانون اساسی.

اِسْتِغْرَازِيٌّ: تحریک آمیز.

اِسْتِقَالٌ مِنْ مَنَصِبِهِ: از منصب خود

استعفا داد / از منصب خود

کناره‌گیری کرد.

اِسْتِقَالَةُ الْحُكُومَةِ: استعفای دولت.

اُسْتَقْبَلْ بِخَفَافَةٍ بِالْغَةِ: با استقبال

گرم و پرشوری روبرو شد.

اُسْتَقْبَلْنَا بِأَذْرُعٍ مُبْسِطَةٍ: با آغوش

باز از ما استقبال شد.

- إِسْتَقْبَلَهُ بِحَفَاوَةٍ: به گرمی از او استقبال کرد
- إِسْتَقَرَّ الرَّأْيُ: نظر بر این شد.
- إِسْتَقَرَّ رَأْيُهُ عَلَى [...]: نظرش بر این شد که [...]
- إِسْتَقْرَارُ أَسْعَارِ النَّفْطِ: ثابت ماندن بهای نفت.
- الْإِسْتِقْرَارُ السِّيَاسِيُّ: ثبات سیاسی.
- إِسْتِقْطَابُ شَخْصٍ لِلْقَمَلِ: جذب یک نفر برای کار.
- الْإِسْتِقْطَابُ: جذب کردن / جلب نمودن.
- إِسْتِقْطَابُ الْجُحُودِ: متمرکز ساختن تلاش‌ها.
- إِسْتِفْطَارُ الزَّهْرِ: گلاب‌گیری.
- إِسْتَقْلَ بِهِ / إِسْتَقْلَهُ: آن را کم و ناچیز یافت.
- إِسْتِفْلَالُ الْقَرَارِ: تصمیم‌گیری مستقل / استقلال در تصمیم‌گیری.
- إِسْتَقْلَ سَيَاوَةً: ماشینی را کرایه نمود.
- إِسْتَقَى: برگرفت / الهام گرفت.
- الْإِسْتِكْشَافُ الْجَوِّيُّ: شناسایی هوایی / گشت‌زنی جَوّی.
- إِسْتِیْلَامُ الرَّائِبِ: دریافت حقوق.
- الْإِسْتِیْلَامُ: به دست گرفتن / دریافت نمودن.
- إِسْتَلَمْتُ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ: بر حجر الأسود دست کشیدم.
- إِسْتَمَاعَ عُذْرًا مِنْهُ: از او عذرخواهی کرد.
- إِسْتِمَاعُهُ عُذْرًا: از او عذرخواهی کرد / از وی طلب بخشش نمود.
- إِسْتِمَارَةُ الْإِسْتِیْبَانِ: فرم نظرسنجی.
- الْإِسْتِمَارَةُ: فرم.
- إِسْتِمَالَةُ الْقَلْبِ: به‌دست آوردن دل / دلجویی.
- إِسْتَمَدَّ فُلَانًا: از فلانی درخواست کمک کرد.
- إِسْتَمْسَكَ بِهِ: به آن چنگ زد.
- إِسْتَمَعَ إِلَى أَوْ لـ [...]: گوش سپرد به [...] / گوش داد به [...].
- أَسْتَمِيعُكَ عُذْرًا: از شما معذرت می‌خواهم.
- أَسْتَمِيعُهُ عُذْرًا: از او عذرخواهی می‌کنم.

اِسْتَنْ قَانُونًا: قانونی را وضع کرد /

راه و رسمی را دایر نمود.

اِسْتِنَابَةُ قَضَائِيَّةٍ: نیابت قضایی.

اِسْتِنَادًا اِلَى اَوْ لِسِ [...]: به

استناد [...].

اِسْتِنْبَاطُ: ابداع نمود / استخراج کرد

/ استدلال نمود / برداشت کرد.

اِسْتِنْبَاجٌ بِسِ [...]: کمک گرفت

از [...] / پناه برد به [...].

اِسْتِنْبَاجُهُ: او را به کمک طلبید.

اِسْتِزَافُ اِخْتِیَاطِيٍّ اِلَى اَلْوُقُودِ: کاهش

ذخایر سوخت.

اِسْتِزَافُ الطَّاقَاتِ: تحلیل رفتن

توانایی‌ها.

اِسْتِزَافُ الْقُوَى: فرسایش نیروها.

اِلَاِسْتِزَافُ: کاهش یافتن / تحلیل

رفتن / خورنریزی کردن / فرسایش

یافتن .

اِسْتِزَافُ الدَّمِ: خورنریزی کرد.

اِلَاِسْتِزَافُ: کپی برداری / کپی

کردن / نسخه برداری .

اِسْتِزَافُ الرِّائِحَةِ: بوئیدن / بوکردن.

اِلَاِسْتِزَافُ: بسیج کردن / آماده باش.

اِلَاِسْتِزَافُ الْعَامِّ: آماده باش عمومی /

بسیج عمومی.

اِسْتِنْفَذُ جَمِيعِ التَّوَسَّيْلِ: همه‌ی

امکانات را به کار گرفت.

اِلَاِسْتِزَافُ: خشم / نفرت / محکوم

کردن / ابراز انزجار نمودن / اعتراض.

اِسْتِزَافُ: ابراز انزجار کرد / اظهار

تفرر کرد / تهییج نمود / محکوم کرد.

اِسْتِنْفَاضُ الْمُقَاوَمَةِ الشَّعْبِيَّةِ:

برانگیختن مقاومت مردمی .

اِلَاِسْتِنْفَاضُ: برانگیختن / تحریک

نمودن.

اِلَاِسْتِنْفَاضُ سَبِيلُهُ: راه خود را در پیش

گرفت.

اِسْتِنْفَاضُ: تحریک نمود / بیدار

ساخت / برانگیخت.

اِسْتِزَافُ الْكَلَامِ: سخن را کوتاه کرد.

اَسْتَوْذَعَكَ اللّٰهَ: شما را به خدا

من سپارم.

اِسْتَوْقَفَهُ: او را وادار به توقف نمود /

وی را متوقف کرد.

اِسْتَوْلَى عَلَيْهِ: بر آن چیره شد / آن را

در اختیار گرفت.

إِسْتَهْلَاكُ الدِّينِ: باز پرداخت کامل وام / تسویه حساب با بانک.	إِسْتَوَلَى عَلَى الْحُكْمِ: قدرت را در دست گرفت.
إِسْتَهْلَاكُ الطَّاقَةِ: مصرف انرژی.	إِسْتَوَلَى عَلَى السُّلْطَةِ: به حکومت رسید / بر قدرت چیره شد / قدرت را قبضه کرد / بر قدرت سیطره یافت.
إِسْتَهْلَاكُ مَحَلِّيٍّ: مصرف محلی.	إِسْتَوَى حَقُّهُ: حقش را کاملاً گرفت / همه‌ی حقوقش را گرفت.
الِاسْتِهْلَاكُ: مصرف کردن / تسویه حساب / باز پرداخت / مصرف.	إِسْتَوَى عَلَى [...] : استقرار یافت بر [...].
الِاسْتِهْلَاكِيَّةُ: مصرف‌گرایی.	إِسْتَهَانَ بِهِ: آن را دست‌کم گرفت / آن را بی‌اهمیت تلقی کرد.
إِسْتِهْلَالُ الْمَشْرُوعِ: آغاز به‌کار پروژه.	إِسْتِهْدَافُ الْمَدِينَتَيْنِ: هدف قرار دادن غیرنظامیان.
إِسْتَهْلَتْ الْعَيْنُ: چشم، اشک ریخت.	الِاسْتِهْدَافُ: هدف قرار دادن.
الِاسْتِهْطَاءُ: دلخوری / ناراحتی / عدم رضایت / نارضایتی.	إِسْتِهْدَفَ لِهُجْمَةٍ إِعْلَامِيَّةٍ: هدف تهاجم رسانه‌ای قرار گرفت.
إِسْتِيزَاتِيْجِيَّةُ الثَّمَنِ الْوَطَنِيَّةِ: استراتژی توسعه‌ی ملی.	إِسْتَهْلَ السَّيْفُ: شمشیر کشید / شمشیر را از غلاف بیرون آورد.
إِسْتِيزَاتِيْجِيَّةُ الْقُوَى: استراتژی بی‌نظمی.	إِسْتَهْلَ الْهِلَالَ: به هلال نگاه کرد / ماه یک‌شبه را رؤیت نمود.
إِسْتِيزَادُ السَّلْعِ الْمُعَقَّاةِ مِنَ الرُّسُومِ الْجُمْرَكِيَّةِ: وارد کردن کالاهای معاف از پرداخت تعرفه‌های گمرکی.	إِسْتَهْلَ الْهِلَالَ: هلال هویدا گردید / ماه یک‌شبه پدیدار شد.
الِاسْتِيزَادُ: وارد نمودن.	إِسْتَهْلَ: صدایش را بلند کرد.
الِاسْتِیْطَانُ: شهرک‌سازی.	

إِسْتِثْصَالُ الْحَصَى مِنَ الْمَثَانَةِ: در آوردن سنگ مثنائه / بیرون آوردن سنگ مثنائه.

إِسْتِثْصَالُ الرَّائِدَةِ الدَّوْدِيَّةِ: بیرون آوردن آپاندیس / عمل کردن آپاندیس.

إِسْتِثْصَالُ الْقَرَارَةِ: برداشتن کیسه‌ی صفر.

إِسْتِثْصَالُ شَأْفَةِ الْكُفْرِ مِنْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ: ریشه کن کردن کفر از روی زمین.

الِإِسْتِثْصَالُ: ریشه کن نمودن / نابود کردن / از بیخ برکنیدن / از ریشه درآوردن / از میان بردن / بیرون آوردن .  
إِسْتِثْنَاءُ الْحَرْبِ: از سرگیری جنگ / آغاز دوباره‌ی جنگ .

إِسْتِثْنَاءُ الْحَوَارِ: از سرگیری گفتگو / شروع مجدد گفتگو.  
إِسْتِثْنَاءُ الطَّرِيقِ: از سرگیری راه / ادامه دادن به راه.

إِسْتِثْنَاءُ الْعَلَاَقَاتِ الدَّبْلُومَاسِيَّةِ بَيْنَ التَّلَدَيْنِ: از سرگیری روابط دیپلماتیک میان دو کشور.

إِسْتِثْنَاءُ الْقَرَارَةِ: بازخوانی / خوانش دوباره.

إِسْتِثْنَاءُ الْمُحَادَثَاتِ: از سرگیری گفتگوها / شروع مجدد گفتگوها.

إِسْتِثْنَاءُ الْمُفَاوَضَاتِ: از سرگیری مذاکرات / شروع مجدد مذاکرات.

إِسْتِثْنَاءُ النِّشَاطَاتِ: از سرگیری فعالیت‌ها / شروع مجدد فعالیت‌ها.

إِسْتِثْنَاءُ ضَخِّ التَّنْفُطِ فِي خُطُوطِ أَتَايِبِ خُوزِشْتَانِ: پمپاژ مجدد نفت در خطوط لوله‌ی خوزستان.

إِسْتِثْنَاءُ عَجَلَةِ النُّمُوِّ الإِقْتِصَادِيِّ: به حرکت درآمدن مجدد چرخ رشد اقتصادی.

إِسْتِثْنَاءُ مُحَادَثَاتِ الْهُدْنَةِ: از سرگیری گفتگوهای آتش بس.

أَسْخَطُهُ: او را خشمگین نمود.

أَسَدُ الْبَحْرِ: شیر دریایی.

أَسَدٌ جَبَلِيٌّ: شیر کوهی.

الْأَسَدُ: شیر نر.

إِسْدَالُ السُّتَارِ: پایین آوردن پرده / کشیدن پرده.

- أَسَدَى لَهُ خِدْمَةً: خدمتی به او ارائه داد / به وی سرویس داد.
- أَسَدَى لَهُ نَصِيحَةً: او را نصیحت کرد.
- أَسْرُ السَّجَنَاءِ: خانواده‌های زندانیان.
- الْأَسْرُ الْغَنِيَّةُ: خانواده‌های ثروتمند.
- الْأَسْرُ الْمُعْتَاجَةُ: خانواده‌های نیازمند.
- أَسَرَ إِلَيْهِ سِرًّا: رازی را با او در میان نهاد.
- أَسَرَ إِلَيْهِ سِرًّا: رازی را با او در میان نهاد.
- أَسَرَ: بازداشت کرد / دستگیر نمود.
- أَسَرَ: خوشحال ساخت / خشنود گرداند / مخفی داشت.
- الْأَسْرُ، مَف: أَسْرَةٌ: خانواده‌ها.
- الْأَسْرَابُ، مَف: سِرٌّ: دسته‌ها / گروه‌ها.
- أَسْرَابُ الطُّيُورِ: دسته‌های پرندگان / گروه‌های پرندگان.
- الْإِسْرَاعُ: سرعت به خرج دادن / عجله کردن / شتاب ورزیدن.
- الْأَسْرَةُ الدَّوْلِيَّةُ: جامعه‌ی بین‌الملل / جامعه‌ی جهانی.
- الْأَسْرَةُ السَّعِيدَةُ: خانواده‌ی خوشبخت.
- الْأَسْرَةُ الْمُسْلِمَةُ: خانواده‌ی مسلمان.
- الْأَسْرَةُ: خانواده / دودمان / خاندان.
- الْأَسْرَةُ الْحَاكِمَةُ: خانواده‌ی سلطنتی.
- الْأَسْرَةُ الْعَرِيقَةُ: خانواده‌ی اصیل.
- أَسْرِعَ رَجَاءً: خواهش می‌کنم عجله کن / عجله کن خواهش می‌کنم.
- أَسْرِعَ مِنَ الصَّوْتِ: مافوق صوت.
- أَسْرَى الْحَرْبِ: اُسرای جنگی.
- أَسْرَى بِهِ: او را در شب به حرکت درآورد.
- أَسَسَ جَيِّدَةً: مبانی تازه / اصول و پایه‌های جدید.
- أَسَسَ مَتِينَةً: پایه‌های مستحکم / مبانی قوی.
- أَسَسَ: پی‌ریزی کرد / بنیان نهاد / تأسیس نمود.
- إِسْطَنْبُولُ: استانبول.

أَسْطُوَانَةُ أَكْسِيَجِن: کپسول اکسیژن.	أَسْقَدَ اللَّهُ صَبَاحَكَ: روزت خجسته / بامدادت خوش / صبح شما به خیر.
أَسْطُوَانَةُ الْغَازِ: کپسول گاز.	أَسْقَدَ اللَّهُ مَسَاءً كَ: شب به خیر.
الْأَسْطُوَانَةُ: سی دی / کپسول.	أَسْقَرَّ عَنْ [...] : منجر شد به [...] به [...]
الْأَسْطُورَةُ الْخَالِدَةُ: اسطوره‌ی ماندگار.	أَسْقَرَّ: روشن ساخت / بیان نمود.
أَسْطُورَةُ الْخُلُودِ: اسطوره‌ی جاودانگی.	أَسْقَرَّتِ الدَّرَاسَةُ عَنْ [...] : این پژوهش نشان داد که [...].
الْأَسْطُورَةُ: افسانه / اسطوره.	أَسْقَرَّتِ الْمَرْأَةُ: زن رخسار خود را آشکار ساخت / حجاب را برداشت.
الْأَسْطُولُ الْبَحْرِيُّ: ناوگان دریایی.	إِسْقَاطُ الْجَنِينِ: سقط جنین.
الْأَسْطُولُ الثَّجَارِيُّ: ناوگان تجاری / ناوگان بازرگانی.	إِسْقَاطُ الْحُكْمِ: براندازی رژیم.
الْأَسْطُولُ الْجَوِّيُّ: ناوگان هوایی.	أَسْقَطَ الدَّعْوَى: دعوی را نپذیرفت.
الْأَسْطُولُ الْخَرَبِيُّ: ناوگان جنگی.	أَسْقَطَ جَنِينَ الْخُبْلَى: جنین زن حامله را سقط نمود.
أَسْطُولُ الْحُرِّيَّةِ: کاروان آزادی / قافله‌ی آزادی.	أَسْقَطَ طَائِرَةٌ: هواپیمایی را سرنگون کرد.
أَسْطُولُ الرِّكَابِ: ناوگان مسافربری.	أَسْقَطَ فِي يَدِهِ: روی دستش ماند.
الْأَسْطُولُ: ناوگان / کاروان / قافله.	أَسْقَطَتِ الْخُبْلَى جَنِينَهَا: زن حامله جنینش را سقط کرد.
أَسْطُولُ الْمِلاَحَةِ الْبَحْرِيَّةِ: ناوگان دریانوردی.	أَسْقَطَهُ فِي الْإِمْتِحَانِ: او را در امتحان رفرزه گردانند.
أَسْعَاؤُ الْقَائِدَةِ: نرخ بهره / نرخ سود.	
الْإِسْقَافَاتُ الْأُولَيَّةُ: کمک‌های اولیه.	

الْأَسْلِحَةُ الْيُولُوجِيَّةُ: سلاح‌های  
بیولوژیکی / جنگ افزارهای  
بیولوژیکی.

الْأَسْلِحَةُ الثَّقَلِيَّةُ: جنگ افزارهای  
معمولی / سلاح‌های کلاسیک.

الْأَسْلِحَةُ الثَّقِيلَةُ: سلاح‌های سنگین  
/ جنگ افزارهای سنگین.

الْأَسْلِحَةُ الْجُرْثُومِيَّةُ: سلاح‌های  
میکروبی / جنگ افزارهای  
میکروبی.

الْأَسْلِحَةُ الْحَدِيثَةُ: سلاح‌های  
پیشرفته / جنگ افزارهای پیشرفته.

الْأَسْلِحَةُ الْحَيَّةُ: سلاح‌های واقعی.  
الْأَسْلِحَةُ الْخَفِيفَةُ: سلاح‌های  
سبک.

أَسْلِحَةُ الدَّمَارِ الشَّامِلِ: سلاح‌های  
کشتار جمعی / جنگ افزارهای  
کشتار جمعی.

الْأَسْلِحَةُ الذَّكِيَّةُ: سلاح‌های  
هوشمند / جنگ افزارهای هوشمند.

الْأَسْلِحَةُ الْعُنُقُودِيَّةُ: سلاح‌های  
خوشه‌ای.

أَسْقَطَةُ: آن را برانداخت / واژگونش  
نمود / آن را پایین انداخت / ساقطش  
کرد / رفوزه‌اش گرداند.

الْإِسْكَافُ: کفش دوز / پشه دوز /  
کفش.

أُسْكُتُ: خفه شو / ساکت شو.  
أُسْكَنَةُ قَيْسِيَّعَ جَنَاتِيَه: خداوند او را  
در بهشت برین جای دهد.

الْإِسْكَوْاشُ: اسکواش (بازی).  
الْأَسْلَاكُ الشَّائِكَةُ: سیم خاردار.

الْإِسْلَامُ الصَّحْفِيُّ الْأَحْيَلُ: اسلام ناب  
محمدی.

الْإِسْلَامُ الْمُعْتَدِلُ: اسلام میانه‌رو /  
اسلام معتدل.

الْأَسْلِحَةُ الْأَثَرِيَّةُ، مَف: السِّلَاحُ:  
سلاح‌های نادر و دارای ارزش  
تاریخی.

الْأَسْلِحَةُ الْآلِيَّةُ: اسلحه‌های  
خودکار / سلاح‌های اتوماتیک.

الْأَسْلِحَةُ الْبَارِدَةُ: سلاح‌های سرد.  
الْأَسْلِحَةُ الْبَدَائِيَّةُ: سلاح‌های

معمولی و ابتدایی / جنگ افزارهای  
ابتدایی.



الْأَسْلِحَةُ الْغَيَّةُ: سلاح های غیر  
هوشمند / جنگ افزارهای غیر  
هوشمند.

الْأَسْلِحَةُ الْفَتَاكَةُ: سلاح های کشنده  
/ جنگ افزارهای کشنده.

الْأَسْلِحَةُ الْكِيْمِيَاوِيَّةُ: سلاح های  
شیمیایی / جنگ افزارهای شیمیایی.  
الْأَسْلِحَةُ الْمُتَطَوِّرَةُ: سلاح های  
پیشرفته / جنگ افزارهای پیشرفته.

الْأَسْلِحَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ: سلاح های  
نیمه پیشرفته / جنگ افزارهای نیمه  
پیشرفته.

الْأَسْلِحَةُ الْمُحْرَمَةُ: سلاح های  
ممنوعه / جنگ افزارهای ممنوعه.

الْأَسْلِحَةُ الْمُخْطَوْرَةُ: سلاح های  
ممنوعه / جنگ افزارهای ممنوعه.

الْأَسْلِحَةُ الْمُسَدِّمَةُ: سلاح های  
ویرانگر / جنگ افزارهای ویرانگر.

الْأَسْلِحَةُ الْمُوجَّهَةُ: سلاح های  
هدایت شونده / جنگ افزارهای  
هدایت شونده.

الْأَسْلِحَةُ الْمُهَرَّبَةُ: سلاح های قاچاق  
شده.

الْأَسْلِحَةُ النَّارِيَّةُ: سلاح های گرم.  
الْأَسْلِحَةُ التَّوَيَّةُ: سلاح های اتمی /  
جنگ افزارهای اتمی.

الْأَسْلِحَةُ الْهَائِدْرُو جِينِيَّةُ:  
سلاح های هیدروژنی / جنگ  
افزارهای هیدروژنی.

الْأَسْلِحَةُ ذَاتِي الْحَرَكَةِ: سلاح های  
خودکار / جنگ افزارهای خودکار.

أَسْلَكَ الْخَيْطَ فِي سَمِّ الْإِبْرَةِ: نخ را  
در سوزن فرو برد.

أَسْلَكَ الشَّيْءَ فِي الشَّيْءِ: آن چیز  
را در آن چیز فرو برد.

أَسْلَمَ الرُّوْحَ: جان تسلیم کرد / فوت  
نمود.

أَسْلَمَ أَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ: خود را به خدا  
سپرد / کار خویش را به خدا واگذار  
نمود.

أَسْلَمَ نَفْسَهُ إِلَى اللَّهِ: خود را به خدا  
سپرد / کار خویش را به خدا واگذار  
نمود.

أَسْلَمَ: تسلیم شد / اسلام آورد /  
مسلمان شد / فرمان برد / اطاعت  
نمود / دین اسلام را پذیرفت / به دین

اسلام درآمد / به اسلام گروید /	إِسْمُ الشَّرِكَةِ: نام شرکت / اسم شرکت.
منقاد گردید / اذعان نمود / منقاد شد / پذیرفت / گردن نهاد.	إِسْمُ الْعَائِلَةِ: نام خانوادگی / شهرت / فامیلی.
أَسْلَمَةُ الْجَامِعَاتِ: اسلامی کردن دانشگاه‌ها.	إِسْمُ الْمُسْتَعْدِمِ: یوزر / نام کاربری (کامپیوتر).
أَسْلَمَةُ آمِيْرُكَ: اسلام آمریکایی.	الْإِسْمُ الْمُسْتَعَارُ: اسم مستعار / نام مستعار.
الْأَسْلَمَةُ: اسلامگرایی / اسلامی کردن.	إِسْمٌ يَدُلُّ: نام جعلی / نام ساختگی.
الْأَسْلُوبُ: روش / سبک / طریقه / شیوه / اصول مهارت / روش فنی / تکنیک / متد.	إِسْمٌ تِجَارِيٌّ: نام تجاری / مارک.
الْأَسْلُوبُ الْجَفَّافُ: روش خشک و بی‌روح.	الْأَسْمَاءُ، مَف: سَمَر: داستان‌های شبانه / حکایت‌های شبانه.
الْأَسْلُوبِيَّةُ: سبک شناسی.	الْأَسْمِدَةُ الْكِيفِيَّةُ: کودهای شیمیایی.
الْإِسْمُ الْأَخِيرُ: نام خانوادگی.	أَسْمَعُ جَفَجَةً وَلَا أَرَى طِخْنًا: طبل تو خالی.
إِسْمُ الْأُسْرَةِ: نام خانوادگی / شهرت / فامیلی.	أَسْمَعُكَ الْآنَ: اکنون صدایت را می‌شنوم.
الْإِسْمُ الْأَوَّلُ: نام.	إِسْمَتٌ مُسَلَّحٌ: بتون آرمه.
إِسْمُ الْجَلَالَةِ: نام خدا.	الْإِسْمَتُ: سیمان.
إِسْمُ الْحَمَلَةِ: نام کاروان / اسم کاروان.	إِسْنَادٌ جَوِّيٌّ: پشتیبانی هوایی / حمایت آسمانی.
إِسْمُ الْحَمْلَدَارِ: نام مدیر کاروان / اسم مدیر کاروان.	الْأَسْنَانُ الْإِصْطِنَاعِيَّةُ: دندان‌های مصنوعی.

الْأَسْنَانُ الرِّضَاعِيَّةُ: دندان‌های شیری.

الْأَسْنَانُ الصَّنَاعِيَّةُ: دندان‌های مصنوعی.

الْأَسْنَانُ الصُّنْعِيَّةُ: داندان‌های مصنوعی.

الْأَسْنَانُ اللَّبَنِيَّةُ: دندان‌های شیری.

الْأَسْنَانُ الْمُتَوَسَّةُ: دندان‌های پوسیده.

أَسْنَانُ لَبَنِيَّاتِي: دندان‌های شیری.

الْأَسْوَارُ، مَف: سُور: دیوارها / قلعه‌ها.

أَسْوَاقُ إِحْتِكَارِيَّةُ: بازارهای بسته / بازارهای انحصاری.

أَسْوَاقُ التَّجَارَةِ الْعَالَمِيَّةُ: بازارهای تجارت جهانی.

الْأَسْوَاقُ الْعَالَمِيَّةُ: بازارهای جهانی.

الْأَسْوَاقُ الْمَحَلِّيَّةُ: بازارهای داخلی.

أَسْوَاقُ دَوْلِيَّةٍ مُغْلَقَةٍ: بازارهای بسته‌ی جهانی.

الْأَسْوَةُ: الكو / نمونه / مدل.

أَسْوَدُ: سیاه / مشکی.

إِسْوَدَّتْ وَجْهُهُ: رویش سیاه شد.

الْإِسْهَالُ وَالْقِيءُ: اسهال و استفراغ.

الْإِسْهَامُ الْإِيجَابِيُّ: مشارکت مثبت.

الْإِسْهَامُ الْمُؤَثِّرُ: مشارکت تأثیرگذار.

الْإِسْهَامَاتُ الدَّوْلِيَّةُ: همکاری‌های

بین‌المللی / مشارکت‌های بین‌المللی.

الْإِسْهَامَاتُ الْعِلْمِيَّةُ: مشارکت‌های

علمی.

أَسْهَمَ فِي: [...] : مشارکت کرد در

[...] / سهم شد در [...].

أَسْهَمَ لَهُ فِي: سهمی برای او در [...]

قرار داد.

أَسْهَمَ: قرعه کشی نمود.

أَسِيرُ الْحَرْبِ: اسیر جنگ.

أَسْئَلَةُ الطُّفُولَةِ: سؤالات دوران کودکی.

الْأَسْئَلَةُ الْمُؤَسَّسِيَّةُ: سؤالات نسبی.

أَشَاحَ بِوَجْهِهِ: رویش را برگرداند.

أَشَادَ بِذِكْرِهِ: از وی تعریف و تمجید

نمود.

أَشَادَ: ساخت / بنا نمود / استود /

تأکید کرد / تحسین نمود.

الْإِشَادَةُ: اظهار شادی کردن /

ستایش نمودن / ساختن / تحسین

کردن / تأکید نمودن / ستودن.

أَشَارَ خُصُوصاً إِلَى [...] : به ویژه  
اشاره نمود به [...] .

الإِشَارَاتُ : علائم / نشانه ها / آثار.  
إِشَارَةُ السَّيْرِ : چراغ راهنمایی و  
رانندگی.

إِشَارَةُ المُرُورِ : چراغ راهنمایی و  
رانندگی.

إِشَارَةُ بِالْعَيْنِ : چشمک / اشاره با  
چشم.

إِشَارَةُ ضَوْئِيَّةٌ : چراغ راهنمایی و  
رانندگی.

إِشْبَاعُ الْحَاجَاتِ النَّفْسِيَّةِ : برآورده  
ساختن نیازهای روانی.

الْأَثْبَالُ ، مَفْ : شِبْلٌ : نوجوانان /  
بچه شیران.

أَشْبَعَ التَّبَحُّثُ أَوْ الْقَوْضُوعُ :  
موضوع را به حالت اشباع رسانید /  
به خوبی درباره ی آن صحبت کرد /  
به اندازه ی کافی درباره ی آن  
نوشت.

أَشْبَعَ : میر ساخت / سیراب نمود /  
غنی ساخت.

إِشْبِيْنَةُ القُرُوسِ : ساقدوش عروس.

الإِشْتِيكَاتُ الدَّمَوِيَّةُ : درگیری های  
خونین.

إِشْتِيكَاتُ دَامِيَّةٌ : درگیری های  
خونین.

إِشْتِيكَاتُ عَنِيْقَةٍ : درگیری های  
شدید.

إِشْتِيكَاتُ قَبِيلَةٍ : درگیری های  
قبیله ای.

إِشْتِيكَاتُ مُتَقَطِّعَةٍ : درگیری های  
پراکنده.

الإِشْتِيكَاتُ ، مَفْ : الإِشْتِيكَاءُ :  
درگیری ها.

إِشْتَدَّ سَاعِدُهُ : قوی گردید.

إِشْتَدَّ عَلَى الْعَدُوِّ : به دشمن حمله  
کرد.

الإِشْتِرَاكُ السَّنَوِيُّ : حق عضویت  
سالانه.

الإِشْتِرَاكُ : آبرنمان / حق عضویت.

الإِشْتِرَاكُ فِي الْجَرِيْمَةِ : مشارکت در  
جرم.

الإِشْتِرَاكِيَّةُ : سوسیالیست.  
إِشْتِرَاكِيَّةُ الدَّوْلَةِ : سوسیالیسم  
دولتی.

الإِشْتِرَاكِيَّةُ: سومیالیسم.

إِشْتَرَكَ مَعَ [...] : شریک شد با  
[...].إِشْتَرَكَ فِي [...] : مشارکت کرد  
در [...].إِشْتَعَلَ رَأْسُهُ شَيْبًا: موی سرش  
سفید شد.إِشْتَقَى غَيْلِيَّةً: خشمش را  
فرونشاند.إِشْتَكَى: دادخواهی کرد / شکایت  
نمود.

إِشْتَمَلَ عَلَى: در برگرفت.

إِشْتَهَرَ حُسْنُ سَمْعَتِهِ فِي الْأَقَايِ:  
آوازه‌ی نیک او در همه جا گسترش  
یافت.

أَشْخَاصٌ مَجْهُوْلُونَ: افراد ناشناس.

أَشَدُّ عَلَى أَيْدِيكَ: دستان تو را  
می‌فشارم.أَشَدُّ عَلَيْكَ: تو را در آغوش  
می‌گیرم.الإِشْرَافُ الصَّخِيُّ: نظارت  
بهداشتی.

إِشْرَافٌ حُكُومِيٌّ: نظارت دولتی.

الإِشْرَافُ: نظارت / مراقبت.

إِشْرَاقَةٌ أَمَلِي: نور امید / بارقه‌ی امید.  
أَشْرَفَ عَلَى [...] : اشراف داشت بر[...]/ نظارت نمود بر [...] / نزدیک  
شد به [...] / در سُرف [...] قرار  
گرفت.أَشْرَكَ بِاللَّهِ: برای خدا شریک قائل  
شد / مشرک گردید / شرک برای خدا  
قرار داد.أَشْرَكَ فَلَانًا فِي [...] : فلانی را در  
[...] شریک گرداند.الْأَشْعَاطُ الْكُؤَيْبَةُ: پرتوهای  
کیهانی.

إِشْعَارٌ بِالْإِسْتِيلَامِ: اعلام وصول.

الإِشْعَاعُ الْخَرَارِيُّ: پرتو افکنی  
حرارتی.

الإِشْعَاعُ الصُّوْنِيُّ: پرتو افکنی نوری.

الإِشْعَاعُ النَّوَوِيُّ: پرتو افکنی  
هسته‌ای.الإِشْعَاعَاتُ النَّوَوِيَّةُ: تشعشعات  
هسته‌ای / پرتوهای اتمی.إِشْعَالُ النَّارِ فِي الْجَسَدِ: خمود  
سوزی.

أَشْعُرُ بِحَكَّةٍ وَخُزُوقَةٍ: احساس

خارش و سوزش می‌کنم.

الْأَشْعَرُ: دارای موی زیاد / کسی که

موی فراوان دارد.

أَشْعَلَ النَّارَ فِي نَفْسِهِ: خود را آتش

زد / خودسوزی کرد.

أَشْعَلَ النَّارَ: آتش افروخت.

أَشْعَلَ النُّورَ: چراغ را روشن کرد.

أَشْعَلَ سِيَّجَارَةً: سیگاری را روشن کرد.

أَشْعَلَ نَارَ الْحَرْبِ: آتش جنگ را

شعله ور ساخت.

الْأَشْغَالُ الشَّاقَّةُ: اعمال شاقه/ کارهای

سخت.

أَشْغَالَ الْإِبْرَةِ: سوزن دوزی.

أَشْغَالَ الْحَدِيدِ الرَّخْوَفِي: درفروژه.

أَشْغَالَ عَامَّةٍ: کارهای عمومی.

أَشْغَالَ يَدَوِيَّةٍ: کار دستی / صنایع

دستی.

أَشْفَقَ عَلَى [...] : ترسید که [...] /

حرص و رزید بر [...] / مهربانی کرد/

دل سوزی کرد.

أَشْفَقَ مِنْ [...] : ترسید از [...] / حذر

نمود از [...].

إِشْقَالُ النَّارِ: آتش افروزی / آتش زدن.

إِشْقَالُ قَتِيلِ الْحَرْبِ: برافروختن

آتش جنگ / جنگ افروزی.

إِشْقَالُ نَارِ الْحَرْبِ: بر افروختن آتش

جنگ / جنگ افروزی.

إِشْقَالُ نِيرَانِ الْحَرْبِ: شعله‌ور

ساختن آتش جنگ / جنگ افروزی.

إِشْقَالُ الْفِئْتَةِ: شعله ور ساختن

فته/ فته انگیزی.

أَشِيعَةُ إِكْسٍ: اشعه‌ی ایکس.

أَشِيعَةُ أَلْفَا: اشعه‌ی آلفا.

أَشِيعَةُ بِيْتَا: اشعه‌ی بیتا.

أَشِيعَةُ تَحْتِ الْحَمْرَاءِ: پرتوهای

مادون قرمز / اشعه‌ی مادون قرمز.

أَشِيعَةُ جَامَا: اشعه‌ی گاما.

أَشِيعَةُ دِلْتَا: اشعه‌ی دلتا.

أَشِيعَةُ دُونَ الْحَمْرَاءِ: اشعه‌ی مادون

قرمز.

أَشِيعَةُ غَامَا: اشعه‌ی گاما.

أَشِيعَةُ فَوْقَ الْبَتَفَسَجِيَّةِ: اشعه‌ی

ماورای بنفش.

أَشِيعَةُ كُوْنِيَّةٍ: پرتوهای موجود در

جهان هستی / پرتوهای کیهانی.

اَشْكُرَكَ عَلَى [...] : به خاطر [...]

ممنون.

الْأَشْكَمَانَاثُ: آگروز سازی.

أَشْكَلَ الْأَمْرُ: ملتبس شد / اشکال و

ابهام پیدا کرد.

أَشْكَلَ حَرْفًا أَوْ كَلِمَةً: حرف یا کلمه

ای را حرکت گذاری نمود / کلمه یا

حرفی را اعراب گذاری کرد.

الْأَشْلَاءُ: اعضای بدنِ مرده.

الْإِسْمِثْزَارُ: انزجار / تنفر / کراهت /

بیزاری.

إِشْهَارُ الْإِفْلَاسِ: اعلام

ورشکستگی.

الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ: ماه های حرام (که

عبارتند از: ذو القعدة و ذو الحجة و

محرم و رجب).

أَشْهُرُ الْمُصَمِّمِينَ: مشهورترین

طراحان.

أَشْهَلَ الْقَيْنِينَ: دارای چشم های

شেলা.

أَصَابَ بِالْقَيْنِ: چشم زد.

أَصَابَ مِنَ الطَّعَامِ: از غذا خورد /

از غذا چشید.

أَصَابَ هَدَفًا: به هدف زد / زد به

هدف.

أَصَابَ: به دست آورد / محقق

ساخت / زد / کار درست انجام داد /

حرف و گفتار نیک گفت.

إِصَابَةُ الْقَيْنِ: زخم چشم / چشم

زدن.

الإِصَابَةُ بِالْجَلْعَةِ فِي الْمَخِ: دچار

شدن به سکنه‌ی مغزی.

الإِصَابَةُ بِالْقَتَنِ: دچار شدن به

ناتوانی جنسی / ناتوانی جنسی

داشتن.

الإِصَابَةُ بِمَجْرُوحٍ: زخمی شدن.

الإِصَابَةُ: مریض شدن / زخمی

شدن / به هدف زدن / دچار گشتن.

أَصَابَتْهُ الرُّصَاصَةُ: گلوله خورد.

أَصَابِعُ الْإِتْهَامِ: انگشت اتهام.

أَصَالَةُ الرَّأْيِ: اصالت رأی.

أَضْبَحَتْ الْأَنْظَارُ مُتَوَجِّهَةً إِلَيْهِ:

همه‌ی نگاه‌ها متوجه او شد / همه‌ی

چشم‌ها به او دوخته شد.

أَضْبَحَتْ تَخْشَى: می‌ترسد / در

هراس است.

- أَصْحَابُ الْأَرْضِ: تيم میزبان / صاحبان زمین.
- أَصْحَابُ الْأَنْهَامِ: سهامداران / صاحبان سهام.
- أَصْحَابُ الْأَعْتَالِ الصَّغِيرَةِ: صاحبان مشاغل کوچک.
- أَصْحَابُ الرَّأْيِ: صاحب نظران.
- أَصْحَابُ الشَّهَادَاتِ الْجَامِعِيَّةِ: صاحبان مدارک دانشگاهی / دارندگان مدارک دانشگاهی.
- أَصْحَابُ الْفَرَايِضِ: صاحبان فرایض / وراثتی که سهم الارث آنان در فقه مشخص شده است.
- أَصْحَابُ الْفِكْرِ: صاحبان اندیشه / متفکران / اندیشمندان.
- أَصْحَابُ الْمَعَاشَاتِ: بازنشنگان / حقوق بگیران.
- أَصْحَابُ الْمُعَامِلِ: کارخانه داران / صاحبان کارخانه.
- أَصْحَابُ الْيَمَنِ الْخُرَّةِ: صاحبان مشاغل آزاد.
- أَصْحَابُ الثُّقُوفِ: متفان / قدرتمندان / صاحبان نفوذ.
- أَصْحَابُ النَّفُوسِ الْقَرِيضَةِ: بیمارستان / صاحبان دل های بیمار.
- أَصْحَابُ الْيَمِّ الْعَالِيَةِ: صاحبان همت های والا / بلند همتان.
- أَصْحَابُ رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ: صاحبان سرمایه / سرمایه داران.
- أَصْحَى الشُّكْرَانُ: مست به هوش آمد.
- أَصْحَى النَّائِمُ: شخص خوابیده بیدار شد.
- أَصْحَى: بیدار شد / به هوش آمد / هوشیار گردید.
- أَصْدَاءُ إِيْجَابِيَّةٌ: بازتاب های مثبت / انعکاس های مثبت.
- أَصْدَاءُ وَاسِعَةٌ: بازتاب های گسترده / انعکاس های وسیع.
- الْأَصْدَاءُ: بازتاب / پژواک / انعکاس.
- الإِصْدَارُ الثَّانِي لِلْبَرْتَامِجِ: ورژن دوم برنامه.
- إِصْدَارُ تَأْشِيرَةِ الدُّخُولِ: صادر کردن ویزا.
- إِصْدَارُ سِمَةِ الدُّخُولِ: صادر کردن ویزا.



أَصْدَرَ أَمْرًا: دستور داد / امر صادر کرد / فرمان داد.	إِصْطِدَامٌ مُسَلَّحٌ: برخورد مسلحانه.
أَصْدَرَ بَيَانًا: بیانیه ای صادر نمود.	الإِصْطِدَامُ: برخورد کردن / تصادف نمودن.
أَصْدَرَ جَوَازَاتِ سَفَرٍ: بلیط سفر صادر کرد.	إِصْطَدَمَ بِـ[...]: برخورد کرد با[...].
أَصْدَرَ حُكْمًا قَضَائِيًّا: حکم قضایی صادر کرد.	إِصْطَرَحَ: فریاد زد / به فریاد طلبید.
أَصْدَرَ طَوَائِعَ: تمبر چاپ نمود.	الإِصْطِطَافُ الْمَذْهَبِيّ: صف بندی مذهبی.
أَصْدَرَ كِتَابًا: کتاب چاپ کرد / کتاب منتشر ساخت.	الإِصْطِطَافَاتُ الْجَدِيدَةُ فِي الْمِنْطَقَةِ: صف بندی های تازه در منطقه.
أَصْدَرَ نَقُودًا: اسکناس چاپ کرد.	إِصْطِنَاعِيَّةٌ: مصنوعی / ساختگی.
أَصْدَرَ: ارسال کرد / رها ساخت / بیرون آورد / چاپ کرد / منتشر ساخت.	أَصْلُ: اساس / ریشه / بُن / سبب / علت / سرچشمه / نسب / حسب.
أَصَرَّ عَلَى[...]: الحاح کرد بر [...].	أَصْلًا: مرکز / قطعا / هیچ وقت / ابتدا / به هیچ وجه.
أَصْرَارُ وَرَزِيدٍ بر [...]: عزم را جزم کرد بر [...].	إِصْلَاحُ الْهَيْكَلِيَّةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ: اصلاح ساختار اقتصادی.
أَصْطَبَعَ بِضَيْغَةٍ[...]: رنگ و بوی[...].	الإِصْلَاحَاتُ الْجَدْرِيَّةُ: اصلاحات اساسی و ریشه دار.
أَصْطِدَامٌ غَنِيْفٌ: برخورد شدید / تصادف شدید.	الإِصْلَاحِيُّونَ: اطلاع طلبان.
أِصْطِدَامٌ غَيْرٌ مَقْصُودٍ: برخورد غیر عمد.	الإِصْلَاحِيّ: اصلاح طلب.
	الأَصْلَعُ: بی مو / تاس.

أَصَمَّ أُذُنُهُ: گوش خود را کر کرده است.

الْأَصَمُّ: سخت / خارا / کر / ناشنوا.

أُصُولُ الشَّخْصِ: پیشینیان فرد / نیاکان شخص.

أُصُولُ الْمُحَاكَمَاتِ: آیین دادرسی.

أُصُولٌ قَائِمَةٌ: موجودی ثابت.

أُصُولٌ سَائِلَةٌ: موجودی شناور.

الْأُصُولِيُّ: اصولگرا / عالم به علم اصول فقه.

الْأُصُولِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: اصولگرایی اسلامی / بنیادگرایی اسلامی.

الْأُصُولِيُّونَ الْإِسْلَامِيُّونَ: بنیادگرایان اسلامی / اصولگرایان اسلامی.

الْأُصُولِيُّونَ: بنیادگرایان / اصولگرایان.

أُصِيبَ بِالزُّكَّامِ: سرما خورد / دچار سرماخوردگی شد.

أُصِيبَ بِجُرُوحٍ بِالْعَقَةِ: به شدت زخمی شد.

أُصِيبَ بِمَرَضٍ: به بیماری دچار شد / مریض گردید / مبتلا به بیماری گردید.

أُصِيبَ فِي رَأْسِهِ: سرش زخمی شد. / أُصِيبَ: مجروح شد / زخمی گردید.

الْأَصِيلُ: غروب.

إِضَاءَاتٌ: روشنگری‌ها.

أَضَاعَ الْوَقْتَ سُدًى: وقت را بیهوده تلف کرد.

أَضَافَ قَائِلًا: افزود / ادامه داد.

الإِضَافَاتُ الْبِثْرُولِيَّةُ: فرآورده‌های نفثی

إِضَافَةُ التَّغْلِيْقِ: کامنت گذاشتن / توضیح دادن (کامپیوتر).

إِضَافَةٌ إِلَى ذَلِكَ: افزون بر این / علاوه بر این.

الْأَضْحُوكةُ: جُک.

أَضْحَى أَضْعَبَ: سخت‌تر شده است.

أَضْرَ: ضرر رساند / خسارت وارد نمود / کور شد / نابینا گردید.

إِضْرَابُ أَرْبَابِ الْعَمَلِ: اعتصاب کارفرمایان / تحصن کارفرمایان.

إِضْرَابُ التَّضَامُنِ: اعتصاب به جهت همدردی با دیگران.

إِضْطَبَّعَ: لم زد / خوابید / دراز کشید.	إِضْرَابٌ مِّتَّاسِيٌّ: تحصن میاسی / اعتصاب میاسی.
إِضْطِرَابُ الْإِرَاذَةِ: اختلال در تصمیم گیری	إِضْرَابٌ عَامٌّ: اعتصاب عمومی / تحصن عمومی.
إِضْطِرَابُ الْغَوَاطِرِ: آشفتگی افکار / پریشانی حواس.	الإِضْرَابُ عَنِ الطَّعَامِ: اعتصاب غذا.
إِضْطِرَابُ السُّلُوكِ: ناهنجاری رفتاری.	الإِضْرَابُ عَنِ الْعَمَلِ: دست از کار کشیدن / تحصن.
إِضْطِرَابُ الطَّنِثِ: بی نظمی عادت ماهیانه.	الإِضْرَابُ: اعتصاب غذا / دست از کار کشیدن.
إِضْطِرَابٌ فِكْرِيٌّ: آشفتگی فکری / پریشانی فکری.	إِضْرَاؤُ النَّارِ: آتش افروزی / آتش زدن.
الإِضْطِرَابُ: اغتشاش / ناآرامی / پریشانی / ناهنجاری.	أُضْرِبَ صَفْحًا عَنْ [...] : روی برگرداند از [...] / بی میل گردید نسبت به [...].
الإِضْطِرَابَاتُ الْأَخِيرَةُ: ناآرامی های اخیر.	أُضْرِبَ عَنِ الطَّعَامِ: از خوردن غذا خودداری کرد / تحصن نمود / اعتصاب غذا کرد.
الإِضْطِرَابَاتُ الْجَوِّيَّةُ: ناپایداری های جوی / نوسانات هوا.	أُضْرِبَ عَنِ الْعَمَلِ: اعتصاب کرد / دست از کار کشید.
الإِضْطِرَابَاتُ النَّفْسِيَّةُ: بحران های روانی.	أُضْرِبَ فِي [...] : اقامت گزید در [...].
إِضْطِرَابَاتٌ دَائِمِيَّةٌ: ناآرامی های خونین / اغتشاشات خونین.	[...] / سُكْنَى گزید در [...]. أُضْرِمَ النَّارَ: آتش افروخت.

اضْطِرَابَاتُ قَوْرَانِ الدِّم: اختلالات  
گردش خون.

اضْطِرَابُ الْأَشْعَارِ: نوسان قیمت‌ها

اضْطَرَّتْ: ناچار شد / مجبور گردید.

إِضْعَافٌ: تضعیف کردن / ضعیف  
نمودن.

أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً: چندین برابر.

أَضْعَفْتُ مَغْنَوِيَّاتِهِ: روحیه‌اش را  
تضعیف نمود.

أَضْعَافُ الْأَخْلَامِ: خواب‌های  
پریشان / کابوس.

إِضْغَظْتُ: کلیک کن (کامپیوتر).

إِضْغَظْ عَلَى الرَّزِّ الْأَيْسَرِ: کلیک  
چپ کن (کامپیوتر).

إِضْغَظْ عَلَى الرَّزِّ الْأَيْمَنِ: کلیک  
راست کن (کامپیوتر).

إِضْغَافُ الشَّرْعِيَّةِ عَلَى [...]:  
مشروعیت بخشیدن به [...].

إِضْغَافُ الشَّرْعِيَّةِ: مشروعیت  
بخشیدن.

أَضْفَى عَلَيْهِ طَابِعَهُ: ویژگی خود را  
بر آن گسترانید / رنگ و بوی خود به

آن بخشید.

أَطَاحَ بِهِ: برکنار کرد او را / وی را از  
کار برانداخت / سرنگونش کرد /  
نابود کرد آن را.

الإِطَاحَةُ بِالنِّظَامِ: برانداختن رژیم /  
ساقط نمودن حکومت.

الإِطَاحَةُ: سرنگون کردن / ساقط  
نمودن / برکنار ساختن.

إِطَارٌ اخْتِطَاطِيٌّ: چرخ زاپاس /  
لاستیک زاپاس.

إِطَارٌ هَوَائِيٌّ: تیوب لاستیک.

الإِطَارُ: تایر / چارچوب.

إِطَارٌ حَدِيدِيٌّ: چارچوب فلزی.

أَطَافَ بِهِ: احاطه کرد آن را /  
محاصره نمود آن را / اهتمام داد به آن /  
مورد توجه قرار داد آن را.

أَطَافَ: طواف کُرد / چرخید / دور  
زد.

أَطَالَ الْبَقَاءَ: زیاد ماند.

أَطَالَ الْكَلَامَ أَوْ الْبَحْثَ: سخن را به  
درازا کشاند / بحث را طولانی  
ساخت.

أَطَالَ اللَّهُ بِقَائِكَ: خدا عمرت  
بدهد!

أَطَالَ اللَّهُ عُمُرَكَ: خداوند عمر تو را طولانی کند!

أَطَالَ عَلَيْهِ: کار را بر او طولانی گرداند / لغتش داد.

أَطْبَاقُ لَاقِطَةٍ: آتن‌های بشقابی / دیش / آتن‌های ماهواره.

الأَطْرُ الإقليمِيَّةُ الجَدِيدَةُ: چارچوب‌های جدید منطقه‌ای.

الأَطْرَافُ الْمُتَحَاوِرَةُ: طرف‌های گفتگو کننده.

الأَطْرَافُ الْمُتَخَاصِمَةُ: طرف‌های درگیر.

الأَطْرَافُ الْمُتَصَارِعَةُ: طرف‌های درگیر.

الأَطْرَافُ الْمُتَنَازِعَةُ: طرف‌های درگیر.

الأَطْرَافُ الْمُغْنِيَّةُ: طرف‌های ذیربط.

إِطْرَحْ نَفْسَكَ: خودت را نشان بده.

أَطْرَقَ: سرش را پایین انداخت.

الأَطْرُوحَةُ: پرویزال / تز / پایان نامه / رساله / رساله‌ی دکتری.

الأَطِيعَةُ الشَّعْبِيَّةُ: غذا‌های محلی.

الأَطِيعَةُ الْمُجَفَّفَةُ: غذا‌های خشک.

الأَطِيعَةُ الْمُجَمَّدَةُ: غذا‌های منجمد.

الأَطِيعَةُ الْمُسْتَحْضَرَةُ: اغذیه‌ی حاضر / غذا‌های آماده / غذا‌هایی

که از بیرون سفارش داده می‌شود / فست فودها.

أَطْفًا: خاموش نمود.

إِطْفَاءُ الْأَنْوَارِ: خاموش کردن لامپ‌ها و چراغ‌ها.

إِطْفَاءُ الْحَرِيقِ: خاموش کردن آتش.

أَطْفَالُ الْأَنْبَاطِ: بچه‌های آزمایشگاهی.

أَطْفَالُ الْجِجَارَةِ: بچه‌های سنگ (کودکان فلسطینی).

أَطْفَالُ الشَّوَارِعِ: کودکان خیابانی.

الأَطْفَالُ الْمُؤْهُوُونَ: کودکان نابغه.

أَطْفَالُ دُونَ الْخَامِسَةِ: کودکان زیر پنج سال.

الأَطْفَالُ ضِعَافُ السَّمْعِ: کودکان دارای ضعف شنوایی.

أَطْفَالُ مُتَخَلَّفُونَ: کودکان عقب‌مانده.

أَطْفَالُ مُسْتَقْلِلُونَ: کودکان مورد بهره‌برداری قرار گرفته.

- أَطْلَقَ مُشْرَدُونَ: کودکان آواره.  
 أَطْلَقَ مُعَاقُونَ: کودکان عقب مانده.  
 الإِطْلَاقِيَّةُ: آتش نشانی.  
 إِطْلَاقُ السَّرَاحِ الْمُوقَّتُ: آزادی موقت.  
 إِطْلَاقُ السَّرَاحِ بِالْكَفَالَةِ: آزادی به قید ضمانت.  
 إِطْلَاقُ السَّرَاحِ: آزاد کردن / رها ساختن.  
 إِطْلَاقُ الصَّوَارِيخِ: شلیک کردن موشک.  
 إِطْلَاقُ القَمَرِ الصَّنَاعِيِّ: پرتاب ماهواره.  
 إِطْلَاقُ النَّارِ: آتش گشودن / تیراندازی کردن / شلیک نمودن.  
 إِطْلَاقُ النَّارِ فِي الْهَوَاءِ: شلیک هوایی.  
 إِطْلَاقًا: مطلقاً / بدون استثنا / به طور مطلق.  
 الْأَطْلَالُ: ویرانه ها / آثار برجای مانده از محل سکونت معشوقه.  
 إِطْلَالَةٌ سَرِيعَةٌ: مروری سریع / نگاهی گذرا / مروری کوتاه / نگاهی سریع.  
 أَطْلَقَ الرِّصَاصَ: شلیک کرد / تیراندازی نمود.  
 أَطْلَقَ الْعِثَانَ لـ[...]: افسار را رها کرد برای [...].  
 أَطْلَقَ السَّيْلَ: راه را باز کرد برای [...].  
 أَطْلَقَ الْمَدَافِعَ أَوْ الْقَنَابِلَ عَلَى[...]: توپ یا بمب به سوی [...] شلیک کرد.  
 أَطْلَقَ النَّارَ عَلَى[...]: تیر اندازی شد به [...] / آتش گشوده شد بر [...].  
 أَطْلَقَ النَّارَ عَلَى[...]: تیر اندازی کرد به [...] / آتش گشود بر [...].  
 أَطْلَقَ النَّارَ فِي الْهَوَاءِ: تیر هوایی شلیک کرد.  
 أَطْلَقَ النَّارَ: آتش گشود / تیراندازی کرد.  
 أَطْلَقَ زَوْجَتَهُ: زنش را طلاق داد.  
 أَطْلَقَ سَرَاحَهُ بِكَفَالَةٍ: او را با قید ضمانت آزاد نمود.  
 أَطْلَقَ سَرَاحَهُ مِنَ السَّجْنِ: از زندان آزاد شد.  
 أَطْلَقَ سَرَاحَهُ: آزادش نمود.

أَطْلَقَ صَارُوخاً: موشک شلیک کرد.  
أَطْلَقَ صَيْحَةً: فریاد برآورد / ناله کشید.

أَطْلَقَ صَحَكَةً: بلند خندید.

أَطْلَقَ عَلَيْهِ اسْمَ كَذَا: نام فلان را بر او گذاشت.

أَطْلَقَ عَلَيْهِ اسْمٌ [...]: نامیده شده است / نام [...] بر آن گذاشته شده است.

أَطْلَقَ لِيَعِيَّتُهُ: ریشش را کوتاه نکرد / اجازه داد ریشش بلند شود / ریشش را دراز کرد.

الْإِطْلَابُ: زیاده گویی / طولانی ساختن سخن.

أَطْيَبُ الْمُنَى: بهترین آرزوها.

أَظْلَمَتِ الدُّنْيَا أَهَامَ عَيْتِيهِ: دنیا در مقابل چشمانش سیاه شد.

أَظْهَرَ عَلَيْهِ: چیره شد بر او / غلبه یافت بر او.

أَظْهَرَ عَلَى [...]: اطلاع یافت بر [...].

أَظْهَرَ: بیان کرد / توضیح داد / آشکار ساخت / کمک نمود / یاری داد.

أَظْهَرْتُ نَتَائِجَ هَذَا الْإِسْتِثْبَاتِ أَنْ [...] : نتایج این نظرسنجی نشان می دهد که [...].

أَعَادَ اغْتِبَازَ الْمُفْلِسِ: اعتبار ورشکسته را بازگرداند.

أَعَادَ الْأَسِيرَ إِلَى وَطَنِهِ: اسیر را به کشورش برگرداند.

أَعَادَ التَّنْظِيمَ: بازسازی کرد.

أَعَادَ الذِّكْرِيَّاتِ: خاطرات را مرور کرد.

أَعَادَ الْعِلَاقَاتِ: روابط را از سر گرفت / دوباره ارتباط برقرار کرد.

أَعَادَ اللَّاحِقَ إِلَى وَطَنِهِ: پناهنده را به کشورش برگرداند.

أَعَادَ الْمُحَاكَمَةَ: دوباره محاکمه نمود.

أَعَادَ التَّنْظَرَ فِي [...] : تجدید نظر کرد در [...].

أَعَادَ إِلَى الذَّاكِرَةِ: به یاد آورد.

أَعَادَ إِلَى وَضْعٍ سَابِقٍ: به حالت اول بازگرداند.

أَعَادَ طَبْعَ الْكِتَابِ: کتاب را دوباره چاپ کرد.

- إِعَادَةُ الْبَزْجَرَانْد / تکرار کرد.
- إِعَادَةُ الْإِخْتِبَارِ: آزمایش مجدد.
- إِعَادَةُ الْعَدِّ: باز شماری / شمارش مجدد.
- إِعَادَةُ الْإِسْتِغْذَامِ: بکارگیری دوباره.
- إِعَادَةُ الْعِلَاقَاتِ الدَّبْلُومَاسِيَّةِ: از سرگیری روابط دیپلماتیک.
- إِعَادَةُ الْإِعْمَارِ: نوسازی.
- إِعَادَةُ الْعِلَاقَاتِ: تجدید روابط.
- إِعَادَةُ الْإِنْتِاجِ: تولید مجدد / باز تولید.
- إِعَادَةُ الْفَتْحِ: بازگشایی.
- إِعَادَةُ الْبِنَاءِ: بازسازی / تجدید ساختار.
- إِعَادَةُ الْكِرَامَةِ: اعاده‌ی حیثیت.
- إِعَادَةُ النَّظَرِ: تجدیدنظر / بازبینی / بازنگری.
- إِعَادَةُ الْهَيْكَلَةِ: بازسازی ساختار.
- إِعَادَةُ التَّأْسِيسِ: بازسازی.
- إِعَادَةُ الْوَضْعِ السَّابِقِ: بازگشت به وضعیت گذشته.
- إِعَادَةُ التَّأْهِيلِ: باز پروری / توانبخشی.
- إِعَادَةُ الْفَرْزِ الْأَصْوَاتِ: باز شماری آرا.
- إِعَادَةُ التَّغْمِيلِ: بارگیری مجدد / بارگذاری مجدد.
- إِعَادَةُ قِرَاءَةِ الثَّرَاثِ الْإِسْلَامِيِّ: بازخوانی فرهنگ اسلامی.
- إِعَادَةُ التَّسْمِيَةِ: نام گذاری مجدد.
- إِعَادَةُ التَّشْغِيلِ: راه اندازی مجدد / فعال نمودن دوباره.
- إِعَادَةُ التَّضْمِيعِ: بازسازی.
- إِعَادَةُ الْقِرَاءَةِ: بازخوانی مجدد.
- إِعَادَةُ التَّنْظِيمِ: تجدید سازمان.
- إِعَادَةُ الْحُقُوقِ: اعاده‌ی حیثیت.
- إِعَادَةُ الْوَعْدِ: تجدید خاطر.
- إِعَادَةُ الْوُجُوحِ: دمیدن روح دوباره.
- إِعَادَةُ الْوَعْدِ: تجدید چاب / چاب مجدد.
- إِعَادَةُ الْعَدِّ: باز شماری / شمارش مجدد.
- إِعَادَةُ الْعِلَاقَاتِ الدَّبْلُومَاسِيَّةِ: از سرگیری روابط دیپلماتیک.
- إِعَادَةُ الْإِعْمَارِ: نوسازی.
- إِعَادَةُ الْعِلَاقَاتِ: تجدید روابط.
- إِعَادَةُ الْفَتْحِ: بازگشایی.
- إِعَادَةُ الْبِنَاءِ: بازسازی / تجدید ساختار.
- إِعَادَةُ الْكِرَامَةِ: اعاده‌ی حیثیت.
- إِعَادَةُ النَّظَرِ: تجدیدنظر / بازبینی / بازنگری.
- إِعَادَةُ الْهَيْكَلَةِ: بازسازی ساختار.
- إِعَادَةُ التَّأْسِيسِ: بازسازی.
- إِعَادَةُ الْوَضْعِ السَّابِقِ: بازگشت به وضعیت گذشته.
- إِعَادَةُ التَّأْهِيلِ: باز پروری / توانبخشی.
- إِعَادَةُ الْفَرْزِ الْأَصْوَاتِ: باز شماری آرا.
- إِعَادَةُ التَّغْمِيلِ: بارگیری مجدد / بارگذاری مجدد.
- إِعَادَةُ قِرَاءَةِ الثَّرَاثِ الْإِسْلَامِيِّ: بازخوانی فرهنگ اسلامی.
- إِعَادَةُ التَّسْمِيَةِ: نام گذاری مجدد.
- إِعَادَةُ التَّشْغِيلِ: راه اندازی مجدد / فعال نمودن دوباره.
- إِعَادَةُ التَّضْمِيعِ: بازسازی.
- إِعَادَةُ الْقِرَاءَةِ: بازخوانی مجدد.
- إِعَادَةُ التَّنْظِيمِ: تجدید سازمان.
- إِعَادَةُ الْحُقُوقِ: اعاده‌ی حیثیت.
- إِعَادَةُ الْوَعْدِ: تجدید خاطر.
- إِعَادَةُ الْوُجُوحِ: دمیدن روح دوباره.



إِعَاقَةُ جَسَدِيَّةٌ: معلولیت جسمی.

إِعَاقَةُ عَقْلِيَّةٌ: معلولیت ذهنی.

الإِعَاقَةُ: مانع تراشی / چوب لای

چرخ گذاشتن / مانع ایجاد نمودن /

مشکل درست کردن / عقب ماندگی.

إِعَانَاتٌ إِجْتِمَاعِيَّةٌ: کمک های

اجتماعی / مساعدات اجتماعی.

إِعَانَاتٌ حُكُومِيَّةٌ: کمک های دولتی

/ مساعدات دولتی.

إِعَانَاتٌ عَائِلِيَّةٌ: کمک های

خانوادگی / مساعدات خانوادگی.

إِعَانَاتٌ عَسْكَرِيَّةٌ: کمک های

نظامی / مساعدات نظامی.

إِعَانَاتٌ مَالِيَّةٌ: کمک های مالی /

مساعدات مالی.

أَعْبَاءٌ إِجْتِمَاعِيَّةٌ: مشکلات

اجتماعی.

أَعْبَاءٌ بَنِيَّةٌ: مشکلات خانوادگی.

أَعْبَاءٌ عَائِلِيَّةٌ: مشکلات خانوادگی.

إِعْتَبَرْتُ: به حساب آورد / بر شمرده.

إِعْتَدْتُ بِنَفْسِي: به خودش اعتماد کرد.

الإِعْتِدَاءُ الْجَنَسِيُّ: تجاوز جنسی.

الإِعْتِدَاءُ السَّافِرُ: تجاوز آشکار.

الإِعْتِدَاءُ عَلَى أَمْنِ الدَّوْلَةِ: تهدید

امنیت نظام.

الإِعْتِدَاءُ عَلَى حُقُوقِ الْمُواطَنَةِ:

تجاوز به حقوق شهروندی.

الإِعْتِدَاءُ: تجاوز / تهاجم / تهدید.

الإِعْتِدَاءُ الْخُدُودِيَّةُ الْمُتَكَرِّرَةُ:

تجاوزهای پیاپی مرزی.

الإِعْتِدَاءُ الْمُتَكَرِّرَةُ: تجاوزهای مکرر.

إِعْتِدَادٌ بِالنَفْسِ: اعتماد به نفس /

خود باوری / متکی بودن به خود.

إِعْتِدَالُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ: تساوی روز و

شب / برابر شدن روز و شب.

إِعْتَدَى عَلَى [...]: تجاوز کرد

به [...] / متعرض شد به [...].

أَعْتَذِرُ مِنْكُمْ: معذرت می خوام.

الإِعْتِرَافُ الرَّسْمِيُّ بِالدَّوْلَةِ: به

رسمیت شناختن دولت.

إِعْتِرَافٌ بِالْجَمِيلِ: قدردانی کردن /

سپاسگزاری نمودن / تشکر / قدرشناسی.

إِعْتِرَافٌ دَوْلِيٌّ وَاسِعٌ بِالدَّوْلَةِ

الْفِلَسْطِينِيَّةِ: به رسمیت شناخته

شدن گسترده ی دولت فلسطین از

سوی کشورهای جهان.

الإِعْتِرَافُ: به رسمیت شناختن / قدردانی / تشکر.

إِعْتَرَضَ سَبِيلَهُ: سر راهش سبز شد / راهش را سد نمود.

إِعْتَرَضَ طَرِيقَهَا: بر سر راه آن قرار گرفت.

إِعْتَرَفَ بِالْحُكُومَةِ: حکومت را به رسمیت شناخت.

إِعْتَرَفَ بِذَنْبِهِ: به گناه خود اعتراف نمود.

إِعْتَرَفَ بِنَتَائِجِ الْإِنتِخَابَاتِ: نتایج انتخابات را پذیرفت.

إِعْتَرَفَ: اعتراف کرد / اقرار نمود / پذیرفت.

إِعْتَزَلَ الْخِدْمَةَ: از خدمت دست کشید / از ارانه‌ی خدمت خودداری کرد.

الْإِعْتِصَامُ: تحصن / اعتصاب / تجمع.

إِعْتَصَبَ عَنِ الْعَمَلِ: از کار دست کشید.

إِعْتَصَمَ بِالصَّبْرِ: صبر پیشه کرد / خویشنداری نمود.

إِعْتَصَمَ بِالصُّمْتِ: سکوت کرد.

إِعْتِقَالَ مُوقَّتٍ: بازداشت موقت.

الإِغْتِقَالُ: بازداشت کردن.

الإِغْتِقَالَاتُ الْعَشَوَائِيَّةُ:

بازداشت‌های کورکورانه.

إِغْتِقَالَاتُ بِالْجُمْلَةِ: بازداشت‌های

دسته جمعی.

إِغْتِقَالَاتُ غَيْرِ قَانُونِيَّةٍ:

بازداشت‌های غیرقانونی.

إِعْتَقَلَ الْبَطْنُ أَوِ الْأَمْعَاءَ: دل و

روده‌اش را زندانی کرد / هیچی نخورد.

إِعْتَقَلَ لِسَانَهُ: زبانش را گره زد / هیچی نگفت.

إِعْتَقَلَ: بازداشت کرد / زندانی نمود.

إِغْتِلَالُ الذَّاكِرَةِ: بیماری فراموشی / آلزایمر.

إِغْتِلَالُ عَصَبِيٍّ: بیماری عصبی.

إِغْتِلَالُ نَفْسِيٍّ: بیماری روانی.

إِعْتَلَى الْعَرْشَ: بر مسند قدرت

نشست / بر بالای کرسی قدرت قرار گرفت.

الإِعْتِمَادُ الْمُضَرِفِيُّ: پشتوانه‌ی بانکی.

إِعْتِمَادٌ عَلَى النَّفْسِ: اعتماد به نفس.

إِعْتِمَادًا عَلَى [...] : با تکیه بر [...].

إِعْتِنَاقُ الْإِسْلَامِ: گردن نهادن اسلام / مسلمان شدن / اسلام آوردن.

إِعْتَقَّ: پذیرفت / گردن نهاد / به

گردن آویخت / معانقه کرد / روبوسی کرد.

أَعْتَرَ عَلَى [...] : اطلاع حاصل کرد از [...] / دست یافت به [...].

الإِعْجَابُ: تعجب / حیرت / شگفتی / پسندیدن / تحسین کردن.

أَعْجَبَهُ الشَّيْءُ أَوْ الشَّخْصُ: آن چیز یا فلان شخص او را خوشحال نمود / خوشحالش کرد / شگفت زده‌اش نمود.

الْأَعْجَمُ: غیر عربی / غیر فصیح / لال.

أَعَدَّ الْعُدَّةَ / أَعَدَّ عُدَّتَهُ: آماده شد / خود را آماده کرد / امکانات آماده کرد / سازوبرگ تهیه نمود.

أَعَدَّ الْمَائِدَةَ: سفره را چید / سفره را انداخت.

إِعْذَادُ التَّغْيِيرِ: آماده کردن گزارش / تهیه‌ی گزارش.

إِعْذَادُ الطَّبَقِ: سفره آرایشی / سفره چیدن.

الإِعْذَادُ: آماده سازی / مهیا کردن / حاضر نمودن

الإِعْذَامُ بِالضَّمَّةِ الْكَهْرُبَائِيَّةِ: اعدام به وسیله‌ی شوک الکتریکی.

الإِعْذَامُ بِالْكَزْبِيِّ الْكَهْرُبَائِيِّ: اعدام به وسیله‌ی شوک الکتریکی.

الإِعْذَامُ دُونَ مُحَاكَمَةٍ: اعدام بدون محاکمه / اعدام صحرایی.

الإِعْذَامُ رَمِيًّا بِالرُّصَاصِ: تیرباران کردن.

الإِعْذَامُ شَقًّا: اعدام با طناب / حلق آویز کردن.

أَعْدَمَ بِالْكَهْرِبَاءِ: او را به وسیله‌ی برق اعدام نمود.

أَعْدَمَ بِالْمِقْصَلَةِ: او را با ساطور سر برید. / اعدام شَقًّا: او را بر دار آویخت. / اعدام شَقًّا: به دار آویخته شد.

- أَعْدَمَ: اعدام نمود / تیرباران کرد.
- الإِعْرَابُ: ابراز نمودن / ظاهر ساختن / حرکت گذاری.
- أَعْرَاضُ التَّسَمُّمِ: عوارض مسمومیت / نشانه های مسمومیت.
- الأَعْرَاضُ الْجَانِبِيَّةُ: عوارض جانبی.
- الأَعْرَافُ الدَّوْلِيَّةُ: عرف بین الملل.
- أَعْرَبَ الْجُمْلَةَ: جمله را اعراب گذاری نمود.
- أَعْرَبَ الْكَلِمَةَ: کلمه را اعراب گذاری نمود.
- أَعْرَبَ عَنْ أَحَاسِيْسِهِ: ابراز احساسات کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ إِزْتِيَاجِهِ: اظهار رضایت نمود / ابراز رضایت کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ إِسْتِعْدَادِهِ: اعلام آمادگی کرد / ابراز آمادگی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ إِسْتِغْرَابِهِ: ابراز شگفتی کرد / ابراز تعجب نمود.
- أَعْرَبَ عَنْ إِسْتِنْكَارِهِ: ابراز تفرو انزجار نمود.
- أَعْرَبَ عَنْ إِسْتِيَاثِهِ: ابراز ناخرسندی کرد / ابراز نارضایتی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ أَسْفِهِ: ابراز تأسف نمود.
- أَعْرَبَ عَنْ إِعْتِبَاطِهِ: ابراز خرسندی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ إِمْتِنَانِهِ: ابراز تشکر کرد / ابراز قدردانی نمود.
- أَعْرَبَ عَنْ أَمَلِهِ: ابراز امیدواری کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ تَأْيِيْدِهِ: اعلام حمایت کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ تَشَاؤُمِهِ: ابراز بدبینی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ تَعَاطُفِهِ: ابراز همدردی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ تَقَاؤُلِهِ: ابراز خوشبینی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ حَيِّتَةِ أَمَلِهِ: ابراز ناامیدی کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ رَأْيِهِ: ابراز نظر کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ رَغْبَتِهِ: ابراز تمایل کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ رَفْضِهِ: نپذیرفت / رد کرد.
- أَعْرَبَ عَنْ سُورِهِ: ابراز خوشحالی کرد / ابراز شادمانی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ سَعَادَتِهِ: ابراز خرسندی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ شُكْرِهِ: ابراز تشکر کرد.

أَعْرَبَ عَنْ فَرْحِهِ: ابراز خوشحالی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ قَلْبِهِ: ابراز نگرانی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ مَخَافِهِ: ابراز ترس کرد.

أَعْرَبَ عَنِ مَشَاعِيرِهِ: ابراز احساسات کرد / احساساتش را بروز داد.

أَعْرَبَ عَنْ مُوَاسَاتِيهِ: ابراز همدردی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ وِدَائِهِ: ابراز دوستی کرد.

أَعْرَبَ عَنْ وَقَائِهِ: ابراز وفاداری کرد.

أَعْرَبَ عَنْ [...] : ابراز داشت [...] /

اظهار نمود [...] / اعلام کرد [...] /

بیان داشت [...].

أَعْرَبَ: تعریب نمود / به عربی برگرداند.

أَعْرَضَ عَنْهُ: روی برگرداند از او.

أُعْرِفُ بِهَا: این خانم را معرفی می‌کنم.

الْأَعْزَلُ: غیر مسلح / بی دفاع.

الْإِعْسَارُ: عاجز بودن از پرداخت

بدهی / دست تنگی.

أَعْشَى: کسی که نمی‌تواند در شب بپیند / شب‌کور.

الْإِعْصَارُ: گردباد / طوفان / سونامی.

الْأَعْضَاءُ الصَّنَاعِيَّةُ: اعضای مصنوعی.

أَعْضَاءُ الْوِزَارَةِ: اعضای کابینه.

أَعْضَاءُ حَزْبِ الْعُمَالِ: اعضای حزب کارگران.

أَعْضَاءُ نَشْطَاءِ: اعضای فعال.

أَعْضَاءُ نَقَابَةِ الْعَامِلِينَ: اعضای سندیکای کارگران.

إِعْطَاءُ الْإِشَارَةِ: علامت دادن / چراغ سبز نشان دادن.

إِعْطَاءُ الْأَمَانِ: امان دادن.

إِعْطَاءُ الصَّوَةِ الْأَخْضَرِ: چراغ سبز نشان دادن.

أَعْطَتْ لَهُمُ الصَّوَةِ الْأَخْضَرَ: چراغ سبز به آنان نشان داد.

أَعْطَى بِالْأَمَلِ: دل داد / کاملاً توجه کرد.

- أَعْطَى دَوَاة: دارو تجویز کرد / دارو داد.
- الإِعْلَامُ الْمُعَارِضُ: رسانه‌ی مخالف.
- أَعْطَى مَثَلًا: مثال زد / نمونه آورد.
- الإِعْلَامُ الْمُقَاوِمُ: رسانه‌ی مبارز.
- أَعْطَى مُوَافَقَتَهُ: موافقت کرد.
- الإِعْلَامُ الْهَادِفُ: رسانه‌ی هدفمند.
- إِعْقَاءُ ضَرِيئِي: معافیت مالیاتی.
- الأَعْلَامُ: شخصیت‌های مهم و برجسته.
- إِعْقَاءُ مِنَ الرُّسُومِ: معاف از پرداخت شهریه.
- أَعْلَامٌ سَوْدَاءُ: پرچم‌های سیاه.
- إِعْقَاءُ مِنَ الضَّرَائِبِ: معاف از مالیات.
- الإِعْلَامِيُّ الْمُوقَدُ: خبرنگار اعزامی.
- إِعْقَاءُ مِنَ الضَّرَائِبِ: معاف از مالیات.
- إِعْلَامِيٌّ رِيَّاضِيٌّ: خبرنگار ورزشی.
- الأَعْقَابُ: پَسَينيان / آیندگان.
- إِعْلَانٌ إِذَاعِيٌّ: اطلاعیه‌ی رادیویی / بیانیه‌ی رادیویی.
- إِعْقَالٌ: عاقل باش / بفهم.
- إِعْلَانُ الْإِسْتِقْلَالِ: اعلام استقلال.
- إِعْلَامٌ إِذَاعِيٌّ: اطلاعیه‌ی رادیویی / بیانیه‌ی رادیویی.
- إِعْلَانُ الْإِفْلَاسِ: اعلام ورشکستگی.
- إِعْلَانُ الشَّاطِرِ: ابراز همدردی.
- إِعْلَامٌ إِذَاعِيٌّ: اطلاعیه‌ی رادیویی / بیانیه‌ی رادیویی.
- إِعْلَانُ الْحِدَادِ الْعَامِّ: اعلام عزای عمومی.
- إِعْلَامُ الْحَرْبِ: اعلام جنگ.
- الإِعْلَامُ الْعَالَمِيُّ لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ: اعلامیه‌ی جهانی حقوق بشر / منشور جهانی حقوق بشر.
- إِعْلَامُ الْمُحَايِدِ: رسانه‌ی بی طرف.
- الإِعْلَامُ الْمُسْتَقِلُّ: رسانه‌ی مستقل.
- إِعْلَامُ الْمُضَلَّلِ: رسانه‌ی گمراه کننده.
- الإِعْلَامُ الْعَامُّ لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ: اعلامیه‌ی عمومی حقوق بشر.
- الإِعْلَامُ الْمُعَادِي لِلْمُسْلِمِينَ: رسانه‌ی ضد مسلمانان.

إِعْلَانٌ تِلْفِزِيُونِيٌّ: اطلاعیه

تلویزیونی / بیانیه تلویزیونی.

إِعْلَانٌ حَالَةِ الطَّوَارِي: اعلام حالت

فوق العاده.

إِعْلَانٌ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: اعلامیه

حقوق بشر.

إِعْلَانٌ يُلصَقُ عَلَى الْجُدْرَانِ أَوْ يُعَلَّقُ

فِي مَكَانٍ عَامٍّ: اطلاعیه ای که بر

در و دیوار یا اماکن عمومی نصب

می شود.

الإِعْلَانُ: اعلامیه / اطلاعیه / بیانیه /

آگاهی.

الإِعْلَانَاتُ التَّجَارِيَّةُ: تبلیغات

بازرگانی / آگهی های بازرگانی /

پیام های بازرگانی.

الإِعْلَانَاتُ الدَّعَائِيَّةُ: آگهی های

تبلیغاتی / پیام های تبلیغاتی.

أَعْلَنَ أَمَالًا كَبِيرَةً يَهْدِيهِ التَّغْيِيرَاتُ:

به این تغییرات بسیار امیدوار هستم.

أَعْلَنَ رُجُوعَهُ عَنْ: [...]: اعلام

عقب نشینی کرد از [...].

أَعْلَنَ عَنْ إِسْتِعْدَادِهِ: اعلام آمادگی

کرد.

أَعْلَنَ عَنْ إِئْتِهَاشِهِ: ابراز شگفتی

کرد.

أَعْلَنَ عَنْ رَغْبَتِهِ: ابراز تمایل کرد.

أَعْلَنَ عَنْ عَقِيدَتِهِ: ابراز عقیده کرد.

أَعْلَنَ عَنْ نَفْسِهِ: ابراز وجود نمود.

أَعْلَنَ عَنْ أَمَلِهِ: ابراز امیدواری کرد.

الإِعْطَارُ: آباد سازی / سازندگی / عمران.

أَعْمَالٌ إِجْرَائِيَّةٌ: اعمال جنایتکارانه

/ اقدامات جنایتکارانه.

أَعْمَالٌ إِسْتِغْرَازِيَّةٌ: اعمال تحریک

آمیز / اقدامات تحریک آمیز.

أَعْمَالُ الشُّقْبِ: کارهای اغتشاش

گرایانه / اقدامات اغتشاش گرایانه.

أَعْمَالُ الْعُتْبِ: اعمال خشونت آمیز /

اقدامات خشونت گرا / فعالیت های

خشونت آمیز.

أَعْمَالٌ بِشَعَّةٌ: اعمال زشت /

اقدامات زشت.

أَعْمَالٌ تَهْيِئِيَّةٌ لِلْمُؤْتَمَرِ: کارهای

مقدماتی کنفرانس / اقدامات اولیه

کنفرانس.

أَعْمَالٌ رُوتِينِيَّةٌ: کارهای معمولی /

کارهای تکراری.

أَعْمَالٌ سَخِيفَةٌ: کارهای پست / رفتارهای ناپسند .

أَعْمَالٌ عُثْفٌ دَامِيَّةٌ: رفتارهای خشونت آمیز و خون بار.

أَعْمَالٌ مُتَجَبَّرَةٌ: کارهای به اتمام رسیده / کارهای تمام شده / اعمال پایان یافته.

أَعْمَالٌ يَدَوِيَّةٌ: کارهای دستی / صنایع دستی.

أَعْمَالٌ يَوْمِيَّةٌ: کارهای روزمره / اعمال روزانه.

أَعْمِدَةُ الْكَهْرَبَاءِ: ستون‌های برق / تیرهای برق.

أَعْمِدَةُ فَقْرِيَّةٌ: ستون فقرات.

أَعْقَلَ: به کار گرفت.

أَعْمَى الْقَلْبِ: کور دل.

أَعُوذُ بِاللَّهِ: پناه به خدا.

أَعْوَزَ الرَّجُلُ: فقیر شد / تهی دست گردید.

أَعْيَاءٌ: سختی‌ها / مشکلات .

أَعْيَانُ الْمَدِينَةِ: بزرگان شهر / معتمدان شهر.

إِغَاثَةُ الْمَلْهُوفِ: کمک رسانی به مصیبت دیده.

أَغَارَ عَلَى [...]: هجوم بُرد به [...]

حمله نمود به [...] / یورش بُرد بر [...].

الإِغَارَةُ: تازیدن / حمله کردن / هجوم بردن / یورش نمودن .

الْأَغَارِيدُ: آواز / چهچهه.

إِغْتَرَبْتُ نَفْسِي: به خود مغرور شد.

إِغْتِرَابُ الذَّاتِ: از خود بیگانگی / خودباختگی / بیگانگی از خویشتن.

الإِغْتِرَابُ عَنِ الْوَطَنِ: دوری از وطن.

الإِغْتِرَاءُ بِالدُّنْيَا: مغرور شدن به دنیا.

الإِغْتِسَالُ: دوش گرفتن / غسل نمودن.

إِغْتِصَابُ الْعَرَضِ: تجاوز به ناموس.

الإِغْتِصَابُ: تجاوز به عِف / به زور

کسی را مورد تعرض جنسی قرار دادن / کسی را به زور مورد تجاوز قرار دادن.

إِغْتَصَبَ الْمَرْأَةُ: بازور به زن تجاوز کرد.



إِغْتَنَّمَ الْفُرْصَةَ: فرصت را غنیمت شمرد.

إِغْتِيَالَ فَاثِيلٌ: ترور نافرجام / سوء قصد نافرجام.

الْإِغْتِيَالُ: ترور / سوء قصد.

الْإِغْتِيَالَاتُ الْجَمَاعِيَّةُ: ترورهای دسته جمعی.

إِغْتِيَالَاتُ فَاثِيلَةٌ: ترورهای نافرجام / سوء قصد های نافرجام.

الْإِغْرَاءُ: تشویق کردن / فریب دادن.

الْإِغْرَاقُ: غرق کردن / در آب فرو بردن / اغراق ورزیدن / مبالغه کردن.

أَغْرَبَ عَنْ وَجْهِي: گم شو / نینمتم / از جلو چشم دور شو!

أَغْرَقَ فِي الضَّحِكِ: بسیار خندید / خنده بر شد.

الْإِغْرِيقُ: یونان.

إِغْرِيقِي: یونانی.

أَغْشَطُسُ: آگوست / ماه هشتم سال میلادی (معادل تقریبی شهریور).

أَغْضَبَهُ: او را خشمگین کرد / وی را به خشم آورد.

أَغْضَى عَلَى الْقَدَى: دندان روی جگر گذاشت / با صبر و متانت درد و رنج را تحمل کرد.

إِغْلَاقُ الْمَلَفِّ: بستن پرونده / حل و فصل اختلافات.

إِغْلَاقُ تَفْجِيزِيٍّ لِمُؤَسَّسَةٍ: بستن اجاری یک مؤسسه / پلمپ کردن.

أَغْلَبِيَّةُ الْأَصْوَاتِ: اکثریت آراء.

الْأَغْلَبِيَّةُ التَّوَلَمَانِيَّةُ: اکثریت پارلمانی.

الْأَغْلَبِيَّةُ السَّاجِقَةُ: اکثریت قاطع / اغلیت قاطع.

أَغْلِقِ الْبَابَ بِهَذُوٍّ: درب را آهسته ببند.

أَغْلِقْ: ببند.

أَعْلَى السَّعَرِ: قیمت را بالا بُرد.

أَعْلَى: جوشید / به درجه‌ی جوش رسید / افزود / بالا برد.

الإِغْمَاءُ: بیهوشی.

أَعَمَّتِ السَّمَاءُ: آسمان ابری شد.

أَعَمَّدَ: شمشیر را در غلاف فرو برد.

أَغْمَضَ عَنْ [...] : چشم پوشی کرد از [...].

- أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ: چشمانش را بست.  
 الإغناء: پُر بار کردن / بارور ساختن / غنی سازی.  
 الأَغْنَامُ مَف: غَنَم: گوسفندان.  
 أُغْنِيَاتُ بَضَائِيَّة: ترانه های انقلابی / سروده های انقلابی.  
 أُغْنِيَةُ الْأَطْفَال: ترانه ی کودکان.  
 أُغْنِيَةُ الْعَام: ترانه ی سال.  
 الْأُغْنِيَةُ السَّاجِدَةُ: ترانه ی مبتذل.  
 الْأُغْنِيَةُ: ترانه / سروده.  
 أَفْ مِنْكَ: آه از دست تو!  
 أَفَادَ: گزارش داد / بیان نمود / توضیح داد.  
 إِفَادَةُ: توضیح / بیان / گزارش.  
 الْأَفَارِقَةُ: آفریقای ها.  
 أَفَاعِي وَجَرَسِيَّة: مارهای زنگی.  
 الْأَفَاغِيَّة: افغانی ها.  
 أَفَاقٌ مِنَ الْإِغْمَاءِ: به هوش آمد.  
 أَفَاقٌ مِنَ النَّوْمِ: از خواب برخاست.  
 أَفَاقٌ مِنَ سُكْرِهِ: از مستی به در آمد.  
 أَفَاقٌ مِنَ غَفْلَتِهِ: به هوش آمد / آگاه شد / بیدار شد.  
 أَفَاقٌ مِنَ مَرَضِهِ: بيماری اش بهبود یافت.
- أَفَاقٌ: به هوش آمد / بیدار شد / آگاه گردید.  
 الْإِفْتِتَاحِيَّةُ: سرمقاله.  
 الْإِفْتِتَانُ: عشوه گری / طنازی / شیفتگی.  
 إِفْتَتَحَ الْبِلَادَ: کشور گشایی کرد.  
 إِفْتَحَ: باز کن.  
 الْإِفْتِدَاءُ: بازخرید / فدیة دادن.  
 الْإِفْتِرَاضِيَّةُ: پیش فرض / فرضی.  
 إِفْتَرِضْ: فرض کن / تصوّر کن.  
 إِفْتَرَى عَلَيْهِ الْكَذِبَ: تهمت زد به او / دروغ بست بر او.  
 إِفْتِعَالُ الصُّجَّةِ: جنجال آفرینی / غوغا سازی.  
 إِفْتِعَالُ الْمُؤَقِفِ: صحنه سازی.  
 إِفْتِعَالُ الْأَجْوَاءِ: جوسازی / فضا سازی.  
 إِفْتَعَلُوا صُجَّةً إِغْلَامِيَّةً: سرو صدای رسانه ای به راه انداختند.  
 إِفْتَكَّرَ فِي [...] : اندیشید به [...].  
 إِفْحَامُ الْخَضَمِ: به سکوت واداشتن مخالف / ابطالِ دلایل و حجت دشمن.

أَفْدِيكُمْ: جانم فدای شما باد.

الإِفْرَاجُ الشَّرْطِيُّ: آزادی مشروط.

الإِفْرَاجُ المُبَكِّرُ: آزاد شدنِ زود هنگام.

الإِفْرَاجُ المُشْرُوطُ بِالمُرَاقَبَةِ: آزادی مشروط / آزادی تحت نظر.

الإِفْرَاجُ بِكِفَالَةٍ: آزادی به قید ضمانت.

الإِفْرَاجُ تَحْتَ الشَّرْطِ: آزادی مشروط.

الإِفْرَاجُ عَنْ جَمِيعِ المُعْتَقَلِينَ: آزاد کردن همه‌ی بازداشت شدگان.

الإِفْرَاجُ: آزاد نمودن / رها ساختن.

أَفْرَاجُ الغَرِيبِينَ: جوجه غریبی‌ها.

الإِفْرَازَاتُ: ترشحات / آثار / نتایج.

الإِفْرَاطُ: زیاده‌روی / تندروی / خشونت.

أَفْرَدَ بِالْأَمْرِ: تنهایی آن کار را انجام داد.

أَفْرَضَ الفُرْصَةَ: فرصت را به دست آورد / فرصت را مغتنم شمرد.

أَفْرَضَ أَنَّ...: فرض کن که [...].

أَفْرَعَ الشَّخْطَةَ: بار را خالی کرد.

أَفْرَعَ جُهْدَهُ: تمام سعی و تلاش خود را به کار گرفت.

الأَفْرَاقُ السِّيَاسِيُّونَ: گروه‌های سیاسی.

الإِفْرَنْجِيُّ: فرنگی / اروپایی.

أَفْرَعَ مِنَ النَّوْمِ: از خواب پرید.

إِفْسَاحُ المَجَالِ: مجال دادن / فرصت دادن.

أَفْسَحَ الطَّرِيقَ: راه را باز کرد.

أَفْسَحَ المَجَالَ: راه را باز کرد / فرصت داد.

إِفْشَالُ المُؤَامَرَةِ: خنثی کردن توطئه / ناکام گذاشتن توطئه.

أَفْصَحَ: روشن ساخت / بیان نمود / توضیح داد.

أَفْضَتْ إِلَى...: منجر شد به [...]. / منتهی گردید به [...].

أَفْضَلَ الدِّفَاعِ: بهترین دفاع (فوتبال).

أَفْضَلَ الدِّفَاعِ الهُجُومُ: بهترین دفاع، حمله است (فوتبال).

أَفْضَلَ الهُجُومِ: بهترین حمله (فوتبال).

أَفْضَلُ الْهَدَافِ: بهترین گلزن (فوتبال).

أَفْضَلُ حَارِيسِ الْقَرْمَى: بهترین دروازه بان (فوتبال).

أَفْضَلُ لَاعِبٍ: بهترین بازیکن (فوتبال).

أَفْضَلُ هَدَافِ الدَّوْرَةِ: بهترین گلزن این دوره [از بازی ها].

أَفْضَلُ: ترجیح می دهم.

أَفْضَى إِلَى الْفَشْلِ: منجر به شکست شد / به شکست انجامید.

أَفْضَى بِمَكْنُونِ صَدْرِهِ: نهفته های دلش را فاش کرد / سفره ی دلش را باز کرد.

أَفْضَى: منجر شد / انجامید / متهم گردید.

أَفْعَى جَرِئِي: مار زنگی.

أَفْعَى سَامٌ: مار سمی.

أَفْقٌ جَدِيدٌ: افق تازه.

الْإفْسَكُ: دروغ شاخدار / دروغ بزرگ.

الْأَفْكَارُ التَّقْدِمْيَّةُ: افکار مترقیانه.

الْأَفْكَارُ الرَّجْعِيَّةُ: افکار ارتجاعی / افکار واپسگرایانه.

الْأَفْكَارُ الْمُسْتَوْرَدَةُ: تفکرات وارداتی.

الْأَفْكَوْهَةُ: جُک.

الإفلاس: ورشکستگی.

أَفْلَامُ الدَّعَاةِ: فیلم های مستهجن / فیلم های سکسی.

الْأَفْلَامُ الْمُتَحَرِّكَةُ: فیلم کارتون / انیمیشن / پویا نمایی.

أَفْوَاجاً: گروه گروه / دسته دسته.

أَقُولُ الشُّيُوعِيَّةَ: افول کمونیسم / نابودی کمونیسم.

أَفِيقُوا: بیدار شوید / به هوش آیید / هوشیار گردید.

أَقَاصِي الْأَرْضِ: نقاط دور دست زمین.

أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَهُ: خداوند اشتباهش را ببخشد.

أَقَالَ مِنْ مُنْصِبٍ: از منصب خود استعفا داد.

الْإِقَالَةُ: برکنار نمودن.

أَقَامَ إِحْتِفَالاً: مراسم برگزار کرد / جشن گرفت.

أَقَامَ الدَّلِيلَ: دلیل اقامه کرد / ثابت نمود.

أَقَامَ الصَّلَاةَ أَوْ الصَّلَاةِ: نماز به پا داشت / نماز اقامه کرد.

أَقَامَ الْعَدْلَ: عدالت بر پا داشت / دادگری نمود / به عدالت رفتار کرد.

أَقَامَ بِأَوْ فِي {...}: سکونت گزید در {...} / ماندگار شد در {...} / مستقر شد در {...}.

أَقَامَ حَفْلَةً: مراسم برگزار کرد / جشن گرفت.

أَقَامَ دَعْوَى عَلَى {...}: اقامه‌ی دعوا نمود علیه {...}.

أَقَامَ غُبَارًا: گرد و غبار به پا کرد. أَقَامَ وَزْنًا لـ {...}: شأن و جایگاه قایل شد برای {...}.

أَقَامَ: برپا داشت / بنا کرد / ساخت / تأسیس نمود / تعیین نمود / منصوب کرد / راست و مستقیم گرداند.

الإِقَامَةُ الْجَبْرِئِيَّةُ: حبس خانگی / بازداشت خانگی / اقامت اجباری.

إِقَامَةُ الْحَفْلِ: برگزاری مراسم / جشن گرفتن / مراسم گرفتن.

إِقَامَةُ الدَّعْوَى: اقامه‌ی دعوی.

إِقَامَةُ الدَّوْلَةِ: برپایی دولت / تأسیس حکومت / تشکیل دادن دولت و حکومت.

إِقَامَةُ الْمَأْتَمِ: برپایی سوگواری / برگزاری مراسم فاتحه خوانی.

إِقَامَةُ عِلَاقَاتِ قُنْصُلِيَّةٍ: برقرار ساختن روابط کنسولی.

إِقَامَةُ الْمُعْرَضِ: برپایی نمایشگاه / دایر کردن نمایشگاه.

الإِقْبَالُ الْكَبِيرُ: استقبال فراوان.

الإِقْبَالُ الْوَاسِعُ: استقبال گسترده.

الإِقْبَالُ عَلَى الْمُخَاطَرَةِ: ریسک‌پذیری. أَقْبَلَ إِلَى {...}: آمد به سوی {...} / رهسپار شد به طرف {...}.

أَقْبَلَ عَلَى {...}: مبادرت ورزید به [...] / اهتمام داد به [...] / روی آورد به [...].

أَقْبَلَ: نزدیک شد / حاضر شد / روی آورد / آمد.

أَقْبَلْتُ عَلَيْهِ الدُّنْيَا: دنیا به او روی آورد.

إِقْتِحَامُ السَّفَارَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ فِي طَهْرَانَ: تسخیر سفارت آمریکا در تهران /

تسخیر لانه‌ی جاسوسی در تهران.

- اِقْتَدَحَ النَّارَ: آتش را روشن کرد.
- اِقْتَدَى بِهِ: از او تبعیت کرد / اقتدا نمود به او.
- اِقْتِرَاحُ بَنَاءٍ: پیشنهاد سازنده.
- اِقْتِرَاحُ تَبَادُلِ الْوَقُودِ النَّوَوِيِّ: پیشنهاد مبادله‌ی سوخت هسته‌ای.
- اِقْتِرَاحُ جَيْدٍ: پیشنهاد جالب / پیشنهاد خوب.
- اِقْتِرَاحُ رَسْمِيٍّ: پیشنهاد رسمی.
- اِقْتِرَاحُ مُضَادٍّ أَوْ مُعَاكِسٍ: پیشنهاد مخالف.
- الْاِقْتِرَاحَاتُ: پیشنهادات.
- الْاِقْتِرَاعُ الْعَامُّ: انتخابات عمومی.
- الْاِقْتِرَاعُ الْمُبَاشِرُ: رأی گیری مستقیم.
- اِقْتِرَاعُ شَكْلِيٍّ: رأی گیری فرمایشی.
- اِقْتِرَاعُ غَيْسَابِيٍّ: رأی دادن غیر حضوری (از قبیل رأی دادن بیماران و فلج‌ها و ...).
- اِقْتَرَبَ مِنْهُ (أَوْ إِلَيْهِ): نزدیک شد به او.
- اِقْتَرَعَ: رأی داد / قرعه کشی کرد / با قید قرعه انتخاب شد / قرعه انداخت.
- اِقْتَرَفَ: مرتکب شد / انجام داد.
- اِقْتَرَنَ بِي...[: همراه شد با [...].
- الْاِقْتِصَادُ الْإِسْلَامِيُّ: اقتصاد اسلامی.
- الْاِقْتِصَادُ الْخُرُ: اقتصاد آزاد.
- الْاِقْتِصَادُ الرَّأْسَمَالِيُّ: اقتصاد سرمایه‌داری.
- الْاِقْتِصَادُ الْمُتَدَاعِي: اقتصاد بحرانی / اقتصاد رو به سقوط.
- الْاِقْتِصَادُ الْمُقَاوِمُ: اقتصاد مقاومتی.
- اِقْتِصَادٌ حِرَفِيٌّ: اقتصاد حرفه‌ای.
- اِقْتِصَادٌ سِيَاسِيٌّ: اقتصاد سیاسی.
- اِقْتِصَادٌ قِيَاسِيٌّ: اقتصاد اصولی و ضابطه‌مند.
- اِقْتِصَادٌ مُوجِبٌ: اقتصاد هدایت شونده.
- اِقْتِصَادٌ وَطَنِيٌّ: اقتصاد ملی.
- الْاِقْتِصَادُ الْقَوْمِيٌّ: اقتصاد ملی.
- الْاِقْتِصَادِيُّ: اقتصاددان / کسی که با دید اقتصادی زندگی می‌کند.
- الْاِقْتِصَارُ عَلَى...[: بسنده کردن به [...].
- اِقْتَصَرَ عَلَى...[: اکتفا کرد به [...].
- بِسْنَدِهِ [...] / بسنده کرد به [...].

اِقْتِنَاءُ الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ: دستیابی

به سلاح‌های هسته‌ای.

اِقْتِنَاصُ الْمَعْلُومَاتِ: جمع‌آوری

اطلاعات / گردآوری معلومات.

اِفْتَتَنَ: شکار کرد/ جمع‌آوری نمود.

أَقْدَمُ السَّيِّدَةِ: این خانم را معرفی

می‌کنم.

أَقْدَمُ رَجُلًا وَأَوْخَرُ أُخْرَى: متردّد

هستم / دودل می‌باشم / تردید دارم.

أَقَرَّ: اعتراف کرد / اقرار کرد

/ تصویب کرد.

اِقْرَازُ الْخُرَيَاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ: تأمین

آزادی‌های اجتماعی.

اِقْرَازُ السَّلَامِ: برقراری صلح.

اِقْرَازُ حَظَرِ الْحِجَابِ: تصویب

ممنوعیت حجاب.

الْأَقْرَاضُ الْقَوَّازَةُ: قرص‌های جوشان.

الْأَقْرَاضُ الْمُذْمَنَةُ: دی وی دی

.dvd/

الْأَقْرَاضُ الْمُهْدَنَةُ: قرص‌های آرام

بخش.

أَقْرَاضُ مَنَعَ الْحَمْلِ: قرص‌های

ضد بارداری.

أَقْرَاضُ مَعْلُومَاتِيَّةٍ: دیسکت‌های

اطلاعاتی (کامپیوتر).

الْإِقْرَاضُ: قرض دادن / وام دادن.

أَقْرَأُ السَّلَامَ: به او سلام رساند.

أَقْسَاطُ شَهْرِيَّةٍ: اقساط ماهیانه.

أَقْسَمَ بِ[...]: سوگند خورد به [...].

أَقْسَمَ يَمِينًا كَافِيَةً: سوگند دروغ خورد.

أَقْسَمَ يَمِينًا: قسم خورد.

أَقْسَمْتُ بِاللَّهِ: تو را به خدا/ شما را

به خدا قسم.

إِقْصَاءُ الرَّقِيبِ: کنار زدن حریف /

دور ساختن رقیب.

أَقْصَاءُ: او را تبعید نمود / وی را دور

ساخت.

أَقْصَرُ مُدَّةٍ مُمَكِنَةٍ: کوتاه‌ترین زمان

ممکن.

الْأَقْصُوصَاتُ: داستان‌های کوتاه.

الْإِقْطَاعُ: فنودالیسم.

الْإِقْطَاعِيُّ: فنودال / فنودالیست.

الْإِقْطَاعِيَّةُ: فنودالیسم / ارباب

رعیتی / تبول‌داری.

إِقْقَالُ الْحُدُودِ: بستن مرزها / مسدود

کردن مرزها.

أَقَلُّ بِكَثِيرٍ: بسیار پایین تر / بسیار کم تر.

أَكَبَّ عَلَى التَّأْلِيفِ: همهی وقت خود را به تألیف اختصاص داد / به تألیف روی آورد.

أَقْلُ خُطُورَةً: کم خطر تر.

أَكَبَّ عَلَى التَّدْرِيسِ: به تدریس روی آورد.

الإِقْلَاعُ عَنِ الْقَبَائِحِ: دست کشیدن از کارهای زشت / ترک افعال بد.

أَكَبَّ عَلَيْهِ بِجَسَمِهِ: خود را روی او انداخت.

الْأَقْلَامُ الْعُرْوَةُ: قلم های آزاد اندیش.

أَكْبَرُ مُنْتِجٍ لِلنُّفُطِ: بزرگترین تولید کننده نفت.

أَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ: هواپیما پرواز کرد.

الإِكْتِتَابُ الْعَامُّ: پذیره نویسی.

الْأَقْلِيَّاتُ الدِّينِيَّةُ: اقلیت های دینی.

الإِكْتِفَاءُ الذَّاتِيُّ: خودکفایی.

الْأَقْلِيَّاتُ الْقَوْمِيَّةُ: اقلیت های قومی.

أَكْثُورٌ: از ماه های میلادی (مقارن با آبان).

إِقْلِيمٌ ذُو حُكْمٍ ذَاتِيٍّ: منطقه ی خودگردان / منطقه ی دارای خود مختاری.

إِكْتِتَابُ نَفْسِيٍّ: افسردگی روحی.

أَقْمَارٌ تَجَسَّيَّةٌ: ماهواره های جاسوسی.

الإِكْتِتَابُ: افسردگی.

أَكْثَرُ تَطَوُّراً: پیشرفته تر.

أَقْمَرُ اللَّيْلِ: شب مهتابی شد.

أَكْثَرُ تَعْقِيداً: پیچیده تر.

أَكْثَرُ تَقَدُّماً: پیشرفته تر.

الْأَقْنَعَةُ، مَف: قِنَاعٌ: ماسک ها / روبندها.

أَكْثَرُ فَاكْثَرٍ: بیش از پیش.

أَكَادِمِيَّةٌ: فرهنگستان / دانشگاه / آموزشگاه / مکتب / انجمن ادبا و علما / انجمن دانش / آکادمی.

أَكْثَرُ مِنَ الْأَوَّلِ: بیش از پیش.

أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ: به کرات / بارها /

چندین بار / بیش از چند بار.

أَكْثَرُ مِنْ ذِي قَبْلِ: بیش از پیش.



الْأَكْثَرِيَّةُ الْمُطْلَقَةُ لِلْأَصْوَاتِ:

اکثریت مطلق آراء.

أَكَّدَ الْقَرْمُ: تصمیم گرفت / اراده کرد

/ مصمم شد / در صدد برآمد / بر آن

شد که [...].

الْأَكْرَادُ: کردها.

الْإِكْرَامِيَّةُ: بخشش / پاداش /

عیدی.

إِكْرَامِيَّةُ الْعَامِلِ: انعام کارگر / پاداش

کارگر.

أَكْشَاكُ التَّلْفُونِ: کیوسک‌های

تلفن.

أَكَلَ الدَّهْرُ عَلَيْهَا وَشَرِبَ: فرسوده

شد / کهنه گردید / مندرس گشت /

از رده خارج گردید.

أَكَلَ مِلَّةً بَطْنِيهِ: کاملاً سیر شد.

إِكْلِيلٌ مِنَ الزُّهُورِ: دسته گل.

الْإِكْلِيلُ: دسته گل.

الْأَكَادِيمِيَّةُ: دانشگاهی.

إِكْبِسْ: کلیک کن (کامپیوتر).

إِكْتَنَظَ مِنَ الطَّعَامِ: پُر شد از غذا

[شکم].

إِكْتِفَاءً ذَاتِي: خودکفایی.

أَكْثَرِيَّةٌ سَاحِقَةٌ: اکثریت قاطع.

أَكْثَرِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ: اکثریت مطلق.

أَكْثَرِيَّةٌ نَسَبِيَّةٌ: اکثریت نسبی.

أَكْثَوْنَةُ بَيْضَاءُ: دروغ مصلحت‌آمیز.

إِكْرَامًا لَكَ أَوْ لِخَاطِرِكَ: به خاطر

احترام شما.

أَكَلَ الْعِلْدُ: پوست خارش پیدا کرد.

أَكَلَاتٌ مَحَلِّيَّةٌ: غذاهای محلی.

إِكْلِيلُ الزُّهْرَةِ: تاج گل.

إِلَّا أَنْ [...]: جز این که [...]/ مگر

این که [...].

أَلَا تُعِينُنِي؟: به من کمک نمی‌کنی؟

أَلَا تُقَدِّمُ صَدِيقَكَ إِلَيَّ؟: آیا دوست

را به من معرفی نمی‌کنی؟

أَلَا تُثْوِي؟: آیا قصد نداری؟ / آیا

نمی‌خواهی؟

أَلَا يَسْتَوْجِبُ؟: آیا سزاوار نیست؟

الْإِتِّجَاهُ الْإِسْلَامِيُّ: رویکرد اسلامی

/ اسلامگرایی / جهت‌گیری اسلامی

/ گرایش اسلامی.

الْإِتِّجَاهُ الْإِسْتِرَاكِيُّ: رویکرد

کمونیستی / گرایش کمونیستی /

جهت‌گیری کمونیستی.

- الْإِتِّجَاهُ الْأُصُولِيُّ: گرایش اصولی /  
 اصول‌گرایسی / گرایش بنیادی /  
 رویکرد بنیادی / جهت‌گیری  
 بنیادی.
- الْإِتِّجَاهُ الْجَدِيدُ: رویکرد تازه /  
 رویکرد نوین / گرایش جدید /  
 جهت‌گیری تازه.
- الْإِتِّجَاهُ الْخَاطِئُ: رویکرد اشتباه /  
 گرایش نادرست / جهت‌گیری غلط.
- الْإِتِّجَاهُ الدَّوْلِيُّ: رویکرد جهانی /  
 گرایش جهانی / جهت‌گیری  
 بین‌المللی.
- الْإِتِّجَاهُ السِّيَاسِيُّ: رویکرد سیاسی /  
 گرایش سیاسی / جهت‌گیری  
 سیاسی.
- الْإِتِّجَاهُ الصَّحِيحُ: رویکرد صحیح /  
 رویکرد درست / مسیر درست /  
 جهت‌گیری درست.
- الْإِتِّجَاهُ الْقَامُّ: رویکرد عمومی /  
 رویکرد کلی / گرایش عمومی / تمایل  
 عمومی / جهت‌گیری عمومی.
- الْإِتِّجَاهُ الْعِدَائِيُّ: رویکرد خصمانه /  
 جهت‌گیری خصمانه.
- الْإِتِّجَاهُ الْعُقْلَانِيُّ: رویکرد عقلایی /  
 جهت‌گیری عقلایی
- الْإِتِّجَاهُ الْفَرْدِيُّ: گرایش فردی /  
 جهت‌گیری فردی / سمت‌گیری  
 فردی / رویکرد فردی.
- الْإِتِّجَاهُ الْفَضَائِلِيُّ: گرایش گروهی /  
 گرایش حزبی / موضع‌گیری جناحی  
 و طیفی / جهت‌گیری گروهی.
- الْإِتِّجَاهُ الْمُذَهِّبِيُّ: رویکرد مذهبی /  
 گرایش مذهبی / جهت‌گیری  
 مذهبی.
- الْإِتِّجَاهُ الْمُضَادُّ: رویکرد مخالف /  
 جهت‌گیری مخالف.
- الْإِتِّجَاهُ الْمُعَاكِسُ: رویکرد مخالف  
 / جهت‌گیری مخالف.
- الْإِتِّجَاهُ النَّقْدِيُّ: رویکرد نقادانه /  
 جهت‌گیری منتقدانه.
- الْإِتِّصَالُ الْبَصَرِيُّ: ارتباط دیداری.
- الْإِتِّصَالُ الشَّفَهِيُّ: ارتباط گفتاری.
- الْإِتِّصَالُ الْكِتَابِيُّ: ارتباط نوشتاری.
- الْإِتِّصَالُ الْمُبَاشَرُ: ارتباط مستقیم.
- الْإِتِّصَالُ الْوَثِيقُ: ارتباط مستحکم.
- الْإِتِّصَالُ الْهَاتِفِيُّ: ارتباط تلفنی.

الْإِتِّصَالُ: تعامل / تماس / ارتباط.

الْإِتِّصَالَاتُ الدَّبْلُومَاسِيَّةُ: تماس‌های دیپلماتیک.

الْإِتِّصَالَاتُ الْمَشْبُوهَةُ: تماس‌های مشکوک / ارتباطات مشکوک.

أَلَبَ عَلَيْهِ النَّاسُ: مردم را علیه او تحریک کرد.

الْتَبَسَ: پوشاند / به تن کرد.

إِلْتَامَ الْجُرُخُ: زخم بهبود پیدا کرد.

إِلْتَبَسَ عَلَيْهِ الْأَمْرُ: اشتباه گرفت / امر بر او مشتبه گردید.

إِلْتَبَسَ: مشتبه شد / اشتباه شد.

إِلْتَجَأَ إِلَى [...]: پناه برد به [...].

إِلْتَجَبَتِ الْأَصْوَاتُ: سروصداها بلند شد.

إِلْتِحَامُ الْعِظَامِ: به هم چسبیدن

استخوان / جوش خوردن استخوان.

إِلْتِحَامٌ عَظْمِيٌّ: به هم چسبیدن

استخوان / جوش خوردن استخوان.

إِلْتِحَامٌ تَوَوِيٌّ: جنگ اتمی / اتحاد

هسته‌ای.

إِلْتَحَقَ بِ[...] : ملحق گردید به [...]

/ پیوست به [...].

إِلْتَحَقَ بِالْجَيْشِ: به ارتش پیوست.

إِلْتَحَقَ بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى: به رفیق

اعلی پیوست / دعوت حق را لیک گفت.

إِلْتَحَمَ الْجُرُخُ: زخم بهبود یافت.

الْإِلْتِزَامُ بِالْقَوَانِينِ وَالْمُعَاهِدَاتِ

الدَّوْلِيَّةِ: پایبندی به قوانین و معاهدات بین‌المللی.

إِلْتِزَامٌ قَاسٍ: پایبندی شدید.

الْإِلْتِزَامُ: پایبندی / تعهد.

إِلْتِزَامَاتٌ مَالِيَّةٌ: تعهدات مالی.

إِلْتَزَمَ الْأَرْضَ: زمین گیر شد.

إِلْتَزَمَ الصَّمْتُ: سکوت کرد.

إِلْتَزَمَ بِ[...] : پایبند گردید به [...].

إِلْتِصَاقُ الْعِظَامِ: پیوند استخوان /

جوش خوردن استخوان.

إِلْتَفَّ حَوْلَ [...] : جمع شد دور [...].

إِلْتِفَافُ الْعُقُوبَاتِ: دور زدن

تحریم‌ها.

إِلْتَمَّتْ إِلَيْهِ: رو به سوی او برگرداند /

به او نگاه کرد.

إِلْتَفَّتْ حَوْلِي: به اطرافم نگاه کردم.

إِلْتَفَّتْ: متوجه شد / دریافت.

إِلْتَفُوا حَوْلَهُ: پیرامونش جمع شدند /

دور و برش را گرفتند.

إِلْتِقَاطُ الصُّورَةِ: عكس کشیدن /

عکس گرفتن.

إِلْتِقَاطُ صُورَةٍ: عكس گرفتن.

إِلْتَقَى بِهِ مُصَادَفَةً: تصادفی با او

برخورد کرد.

إِلْتِهَابُ الْبَلْبُورَاءِ: سینه پهلوی.

إِلْتِهَابُ الْمَقَاصِلِ: التهاب مفاصل.

إِلْتِهَابُ رِئَوِيٍّ: سینه پهلوی.

إِلْتِهَبَتِ النَّارُ: آتش شعله ور شد /

آتش زبانه کشید.

أَلْبَجَا إِلَى [...] : پناه برد به [...] /

ناچار شد که [...] / ناگزیر گردید که

[...].

أَلْبَجَا أَمْرَهُ أَوْ أُمُورَهُ إِلَى اللَّهِ: کارش

را به خدا محوّل نمود / کار وی را به

خدا واگذار کرد.

إِلْحَاقُ الْأَذَى: ضرر رساندن / اذیت

نمودن / متضرر ساختن.

إِلْحَاقُ الْأَضْرَارِ: ولود کردن خسارت.

إِلْحَاقًا بِالْخَطَابِ الْمُرَقَّمِ [...] : /

عطف به نامی شماره‌ی [...].

أَلْحَانَ عَذْبَةً: نغمه‌های دل‌انگیز.

أَلَحَّ عَلَى [...] : اصرار کرد بر [...] /

پافشاری نمود بر [...].

أَلْحَقَّ ضَرَرًا بِهِ: به او ضرر رساند /

او را متضرر ساخت.

أَلْحَقَّ ضَرَرًا: ضرر به بار آورد / ضرر

زد / خسارت وارد نمود.

أَلْحَقَّتْ خَسَائِرُ: خسارت‌هایی را به

بار آورد.

الإِلْزَامُ: مجبور ساختن / وادار

کردن.

أَلَزَمَهُ: او را ملزم ساخت / وی را

مجبور کرد.

الْأَلْسُنُ الصَّاحِغَةُ: دندان‌های نیش.

أَلْسِنَةُ النَّارِ: زبانه‌های آتش.

إِلْصَاقُ التَّهْمِ بِالْمُسْلِمِينَ: اتهام زدن

به مسلمانان.

الإِلْصَاقُ: چسباندن / paste

(کامپیوتر).

أَلْصَقَ إِغْلَانًا: اطلاعیه‌ای را

چسباند.

أَلْصَقَ بِهِ تَهْمَةً: به او تهمت زد / وی

را متهم ساخت.

الَصَقَّ بِهِ جَرِيْمَةً: جنایتی را به او نسبت داد.

الْعَابُ الْإِنْتِزَنَتِ: بازی‌های رایانه‌ای.

الْعَابُ الْأَوْلَمِيَّةُ الصُّنْفِيَّةُ: بازی‌های المپیک تابستانی.

الْعَابُ الْأَوْلَمِيَّةُ: بازی‌های المپیک.

الْعَابُ التَّهْلُوَائِيَّةُ: بازی‌های آکروباتیک.

الْعَابُ الْجَمَاعِيَّةُ: بازی‌های گروهی.

الْعَابُ الْحَاسُوبِ: بازی‌های کامپیوتری.

الْعَابُ الرِّيَاضِيَّةُ: بازی‌های ورزشی (مانند: فوتبال، تنیس، بسکتبال و...).

الْعَابُ الشَّتَوِيَّةُ: بازی‌های زمستانی.

الْعَابُ الْعَقْلِي: بازی‌های فکری.

الْعَابُ الْقَوَى الثَّقِيلَةُ: ورزش‌های قدرتی سنگین.

الْعَابُ الْقَوَى الْخَفِيفَةُ: ورزش‌های قدرتی سبک.

الْأَلْعَابُ الْقَوَى: بازی‌های استقامت / ورزش‌های قدرتی.

الْأَلْعَابُ النَّارِيَّةُ: آتش بازی.

الْعَابُ كُومْبِيُوتِرِيَّةُ: بازی‌های رایانه‌ای.

الْأَلْعَابُ إِلِكْتُرُونِيَّةُ: بازی‌های کامپیوتری.

الْأَلْعُوبَةُ: آتش بازی / بازیچه.

إِلْعَاءُ حَالَةِ الطَّوَارِي: لغو حالت فوق‌العاده.

إِلْعَاءُ سِيَّاسَةِ الرِّقِّ فِي أَمْرِيكََا: لغو سیاست برده‌داری در آمریکا.

إِلْعَاءُ الْإِتِّفَاقِ: لغو اتفاقیه / لغو قرارداد.

الْأَلْعَامُ الشَّطَوِيَّةُ: مین‌های ترکشی.

الْأَلْعَامُ الْعَائِمَةُ: مین‌های شناور.

أَلْفَى الرِّيَازَةِ: دیدار را لغو نمود / سفر را کنسل کرد.

أَلْفَى حَالَةِ الطَّوَارِي: حالت فوق‌العاده را لغو کرد.

أَلْفَ بَيْنَهُمُ: میان آنان آشتی و الفت ایجاد نمود.

أَلْفُ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ: هزار و یک شب.

- أَلَفَ: تألیف کرد / ترکیب نمود / اهلی گرداند / به وجود آورد.
- أَلْفَاظٌ مُّعْجَمِيَّةٌ: کلمات لغت / فرهنگ / کلمات ادبی.
- الْأَلْفِيَّةُ الثَّلَاثَةُ: هزاره‌ی سوم.
- الْأَلْفِيَّةُ الثَّانِيَّةُ لِقَبْلِ الْمِيلَادِ: هزاره‌ی دوم قبل از میلاد.
- إِلْقَاءُ السَّلَاحِ: بر زمین گذاشتن اسلحه / تسلیم شدن.
- إِلْقَاءُ الضُّوءِ: روشن ساختن / تبیین نمودن.
- إِلْقَاءُ الْقَادُورَاتِ: ریختن آشغال.
- إِلْقَاءُ الْمَاءِ عَلَى النَّارِ: آب بر آتش ریختن.
- إِلْقَاءُ الْقَبْضِ عَلَى [...] : بازداشت نمودن [...].
- أَلْقَاءُ عَلَى الْأَرْضِ: او را بر زمین انداخت.
- أَلْقَى الذَّنْبَ عَلَى عَاتِقِهِ: گناه را بر گردن او انداخت.
- أَلْقَى الرُّغْبَ فِي قَلْبِهِ أَوْ فِي نَفْسِهِ: در دل او ترس و رعب ایجاد کرد.
- أَلْقَى السَّلَاحَ: سلاح بر زمین نهاد.
- أَلْقَى الضُّوءَ عَلَى [...] : روشن ساخت.
- أَلْقَى الظَّلَالَ عَلَى [...] : سایه انداخت بر [...].
- أَلْقَى الْقَبْضَ عَلَيْهِ: او را بازداشت کرد / دستگیرش نمود.
- أَلْقَى اللُّؤْمَ عَلَيْهِ: او را سرزنش کرد.
- أَلْقَى الْمَسْئُولِيَّةَ عَلَى [...] : مسؤولیت را متوجه [...] کرد / مسؤولیت را به گردن او انداخت.
- أَلْقَى إِلَيْهِ السَّمْعَ: گوش فراداد به او.
- أَلْقَى بَالاً لِي [...] : با جان و دل گوش داد به [...].
- أَلْقَى بِاللُّؤْمِ عَلَيْهِ: او را مقصر دانست / وی را سرزنش کرد.
- أَلْقَى بِظِلَامِهِ عَلَى [...] : سایه‌ی خود را بر [...] انداخت.
- أَلْقَى بِنَفْسِهِ فِي [...] : خود را در [...] انداخت.
- أَلْقَى بَيَاناً: سخنرانی کرد / صحبت نمود.
- أَلْقَى تَحِيَّةً أَوْ سَلَاماً عَلَى [...] : سلام کرد به [...].

اَلْقَى عَلَيْهِ سَوْالًا: از او سؤال کرد /

پرسید از او.

اَلْقَى عَلَى عَاتِقِهِ كَذًّا: آن چیز را بر

کردن او انداخت.

اَلْقَى كَلِمَةً: سخنرانی کرد.

اَلْقَى لَهُ بَالًا: به آن توجه کرد / به او

اهتمام ورزید.

اَلْقَى: انداخت / افکند / رها کرد /

پرتاب کرد / پهن کرد / دور انداخت

/ درآورد / گوش داد.

اَللَّهُ اَعْلَمُ: خدا بهتر می داند.

اَللَّهُ مَعَكَ: خدا به همراهات.

اَللَّهُ وَكَيْلُكَ: خدا وکیل.

اَللَّهُ يَحْفِظُكُمْ: خدا شما را حفظ کند.

اَللَّهُ يُخَلِّيكَ: خدا پشت و پناحت.

اَللَّهُ يَرْعَاكُمْ: خدا حفظتون کند.

اَللَّهُ يُعْطِيكَ الْعَافِيَةَ: خدا سلامتی

به تو بدهد.

اَللَّهُ يَتَوَكَّلُ: خدا قوت.

اَللَّهُمَّ اِلَّا...: مگر این که [...].

اَلَمْ اَلَسْتَانِ: دندان درد / درد دندان.

اَلَمْ اَلَسْتِ: سر درد.

اَلَمْ اَلَسْتِ: کمر درد / درد کمر.

اَلَأَلَمُ الْعَصَبِي: درد عصبی.

اَلَأَلَمُ الْعَضَلِي: درد عضله / گرفتگی

عضله.

اَلَمْ يَخْطُرْ لَكَ?: آیا به فکر تو

نرسیده است؟

اِلِلْصَامُ: پرداختن / اهتمام دادن /

توجه کردن.

اَلْأَلْمَانُ: آلمانی ها.

اَلْأَلْمَانِيَّةُ: آلمان / کشور آلمان.

اَلْأَلْمُ بِهِ مُشْكِلَةٌ: مشکلی به او

روی آورد.

اَلْمُ عَصَبِي: درد اعصاب.

اَلْأَلْوَانُ الرَّاهِيَةُ: رنگ های شاداب و

درخشان.

اَلْأَلْوَانُ الْقَائِيَةُ: آبرنگ.

إِلَهَةُ الْجَمَالِ: الهی زیبایی /

خوشکل / قشنگ / دلربا.

إِلَهِي بِهِ: مشغول شد به آن چیز.

إِلَهِي عَنْ...: غافل گردید از

[...].

إِلَى الْأَبَدِ: برای همیشه / تا ابد.

إِلَى الْآنِ: تا کنون / تا این لحظه /

تا این زمان / هنوز.

إِلَى الْجَحِيمِ: به جهنم / به دَرْک .	إِلَيْكَ: بگير.
إِلَى الْفَوْقِ: به سمت بالا.	أَلِيمٌ: دردناک / جانگداز.
إِلَى اللَّقَاءِ: تا دیدار دوباره / به امید دیدار / خداحافظ.	إِلَى أَجَلٍ غَيْرِ مُسْتَقَيٍّ: تا مدتی نا معلوم.
إِلَى الْمُلتَقَى: خدا نگهدار.	إِلَى الْأَبَدِ: تا ابد / برای همیشه .
إِلَى الْيَسَارِ: به سمت چپ / به طرف چپ.	إِلَى الْأَمَامِ: به پیش / پیش به مسوی [...]
إِلَى الْيَمِينِ: به سمت راست / به طرف راست.	إِلَى الْآنَ: تا کنون / تا حالا / تا این لحظه.
إِلَى أَنْ [...] : تا این که [...] .	إِلَى اللَّقَاءِ: تا دیدار بعد / خدا حافظ / بدرود.
إِلَى أَى مَدَى؟: تا کجا؟ / تا کی؟ / تا چه حد؟	إِلَى حَدِّ بَعِيدٍ: تا اندازهی زیادی / تا حدود زیادی.
إِلَى أَيْنَ؟: به کجا؟ کجا؟ / تا کجا؟	إِلَى مَنْ يَهْمُهُ الْأَمْرُ: گواهی می شود که [...] .
إِلَى حَدِّ الْآنَ: تا کنون / هنوز.	أُمُّ أَذْرَاصٍ: موش کور.
إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ: تا حدود زیادی.	أُمُّ أَرْبَعٍ وَأَرْبَعِينَ: چهل پا.
إِلَى حَدِّ مَا: تا حدودی / تا اندازه ای / تقریباً / کم و بیش.	أُمُّ الْحُبَابِ: دنیا.
إِلَى مَتَى؟: تا کی؟ / تا چه زمانی؟	أُمُّ الْحَرَبِ: پرچم.
إِلَى حَدِّ بَعِيدٍ: تا حدود زیادی.	أُمُّ الْحَثُونِ: مادرِ مهربان.
الْإِلِيزِيَّةُ: کاخ الیزه / مقامات الیزه.	أُمُّ الرَّأْسِ: بینی / دماغ.
الْأَلِيفُ: اهلی / خانگی / رام .	أُمُّ السَّمْعِ: بینی / دماغ.
إِلَيْكَ عَنِّي: از من دور شو / کم شو / دور شو	أُمُّ الطَّرِيقِ: شاهراه.



أُمُّ الْقَوْمِ: رئیس قوم / سرکرده

أَمَّا طُ اللَّثَامُ عَنْ [...] : افشا کرد /

پرده برداشت از [...] / نقاب از

روی [...] برداشت / پرده از

روی [...] کنار زد.

إِمَّا طُ اللَّثَامُ عَنْ [...] : پرده

برداشتن از روی [...].

الْأَمَاكُيُ الْعَامَّةُ: اماکن عمومی.

أَمَامُ التَّيْبِتِ: جلوی خانه.

أَمَانَةُ السَّرِّ: دبیرخانه.

أَمَانَةُ الْعَاصِمَةِ: شهرداری پایتخت.

الْأَمَانَةُ الْعَامَّةُ: دبیرخانه.

إِمْتِحَانُ الثَّقَةِ: سنجش اعتماد.

إِمْتِحَانُ الدُّخُولِ: امتحان ورودی /

کنکور / آزمون ورودی.

إِمْتِحَانُ الْكَفَاةِ: امتحان صلاحیت

/ آزمایش لیاقت.

إِمْتِحَانُ مَرَحِلَى: امتحان مرحله‌ای.

إِمْتِحَانُ مَرِيضٍ: امتحان تلخ /

تجربه‌ی ناگوار.

إِمْتِحَانُ نِهَائِيٍّ: امتحان پایانی /

امتحان نهایی.

الْإِمْتِحَانُ: امتحان / آزمون / آزمودن

/ سنجش.

أُمُّ الْكِتَابِ: سوره‌ی فاتحه.

أُمُّ التُّجُومِ: کهکشان.

أُمُّ الْوَافِرَةِ: دنیا.

أُمُّ الْوَلِيدِ: مرغ.

أُمُّ الْإِزْضَاعِ: مادر شیر.

أُمُّ جُنْدُبٍ: مصیبت / غدر / خیانت.

أُمُّ دُرِّ: دنیا.

أُمُّ رَحِيئَةٍ: زنبور عسل.

أُمُّ رَمَالٍ: کفتار.

أُمُّ سَمْعَةٍ: بُز.

أُمُّ سَمَلَةٍ: خورشید / دنیا / شراب.

أُمُّ طَلَبَةٍ: عقاب.

أُمُّ غَامِرٍ: قبرستان / گورستان / کفتار.

أُمُّ عُبَيْدٍ: صحرا / بیابان / دشت.

أُمُّ عَثَابٍ: کفتار.

أُمُّ عَثْبَانٍ: کفتار.

أُمُّ عَطِيَّةٍ: آسیاب.

أُمُّ قَشَعِمٍ: مصیبت / جنگ / کفتار /

شیر.

أُمُّ لَيْلَى: شراب.

أُمُّ مِثَالِيَّةٍ: مادر نمونه.

- الإمتحان: نابود کردن / از بین بردن /  
محو نمودن.
- إِمْتَحَنَ: امتحان کرد / آزمایش نمود  
/ آزمود.
- إِمْتِصَّصَ: مکیدن.
- إِمْتِصَّصَ: خشم / نارضایتی /  
ناخرسندی / عصبانیت / برآشتن.
- أَمْتِيقَةُ الرُّكَّابِ: بار مسافران.
- أَمْتِيقَةُ السَّفَرِ: وسایل سفر.
- أَمْتِيقَةُ الْمُسَافِرِ: بار مسافر.
- الْأَمْتِيقَةُ: وسایل / کالاها.
- إِمْتِنَاعٌ عَنِ التَّضْوِيَةِ: خودداری از  
رأی دادن.
- الإِمْتِنَاعُ عَنْ [...] : خودداری  
از [...].
- إِمْتِنَاعٌ عَنِ التَّضْوِيَةِ: لز رأی دادن  
خودداری کرد.
- إِمْتِيَارٌ نَفْطِيٌّ: امتیاز نفتی.
- الْإِمْتِيَارَاتُ الْأَجْنَبِيَّةُ: کاپیتولاسیون.
- إِمْتِيَارَاتٌ دِبْلُومَاسِيَّةٌ: امتیازات  
دیپلماتیک.
- الْإِمْتِحَادُ: مجدها / بزرگی ها /  
افتخارات.
- الإِمْتِحَادُ: نابود کردن / از بین بردن /  
محو نمودن.
- إِمْتَحَنَ: از بین رفت / ناپدید شد .
- أَمَدَ اللَّهُ عُمرَهُ أَوْ فِي عُمرِهِ: خداوند  
به او طول عمر بدهد / خداوند  
عمرش را طولانی گرداند.
- الْأَمَدُ الْبَعِيدُ: دراز مدت .
- الْأَمَدُ الْقَرِيبُ: کوتاه مدت .
- الْأَمَدُ الْمُتَوَسِّطُ: میان مدت.
- أَمَدٌ: حمایت کرد / کمک رساند / یاری  
نمود.
- الإِمْدَادَاتُ الطَّبِیَّةُ: کمک های  
پزشکی / مساعدات پزشکی.
- أَمَدٌ بِالسَّلَاحِ: مسلح گرداند / کمک  
تسلیحاتی کرد.
- الْأَمْرُ لِلَّهِ: دست خداست.
- إِمْرَأَةٌ مُدِيرَةُ الْبَيْتِ: زنی خانه دار.
- إِمْرَأَةٌ مُغْتَصَبَةٌ: زنی که مورد تجاوز  
قرار گرفته است.
- الْأَمْرَاضُ الشَّاسِلِيَّةُ: بیماری های  
تناسلی.
- الْأَمْرَاضُ الْجِلْدِيَّةُ: بیماری های  
پوستی.

أمراض الدَّم: بیماری‌های خونی.

الأمراض العَصَبِيَّة: بیماری‌های اعصاب.

أمراض العِظَام: بیماری‌های استخوان.

الأمراض الفَتَاكَة: بیماری‌های کُشنده.

أمراض القَلْب: بیماری‌های قلبی.

أمراض الكَلَى: بیماری‌های کلیوی.

أمراض المَسَالِك البَوْلِيَّة: بیماریهای مجاری ادرار.

الأمراض المُعْدِيَّة: بیماری‌های واگیردار / بیماری‌های مُسری.

أمراض الثَّنَات: آفت‌های نباتی.

أمراض النِّسَاء وَالْوِلَادَة: بیماری‌های زنان و زایمان.

أمراض بَاطِنِيَّة: بیماری‌های داخلی.

أمراض دَاخِلِيَّة: بیماری‌های داخلی.

أمراض سَّارِيَّة: بیماری‌های واگیردار.

أمراض سَرَطَانِيَّة: بیماری‌های سرطانی.

أَمْرَاضُ فَيْرُوسِيَّة: بیماری‌های ویروسی.

أَمْرَاضُ نِسَائِيَّة: بیماری‌های زنانه.

أَمْرُك: ای به چشم / اطاعت / روی چشم / هرچه شما بفرمایید / هر چه شما دستور بدهی.

الأمريكان: آمریکایی‌ها.

الأمريكي: آمریکایی.

أمس الأول: دیروز.

أمس: دیروز.

الإمساك: خودداری کردن.

أَمْسَكَ بِرَأْسِ الْخَيْطِ: سرنگ به دست آورد.

الأمسيات: شب‌نشینی‌ها / شب‌شعرها.

أَمْسِيَّة شِعْرِيَّة: شب شعر.

أَمْسِيَّة قُرْآنِيَّة: شبی با قرآن.

أَمْضَى وَقْتاً طَوِيلاً مَعَهُ: وقت طولانی را با او سپری کرد / زمان زیادی را با وی صرف کرد.

أَمْضَى أَغْوَماً كَثِيرَةً فِي الْأَسْرِ: سال‌های زیادی را در اسارت به سر برد.

سال‌های زیادی را در اسارت به سر برد.

- الْأَمْطَارُ الْحَامِصَةُ: باران‌های اسیدی.  
 أَمْطَارُ غَزِيرَةٍ: باران‌های شدید و فراوان.  
 أَمْطَرَةٌ بِوَابِلٍ مِنْ [...]: بارانی از [...] بر سرش باراند.  
 الْأَمْْعَاءُ الدَّقِيقَةُ: رودی کوچک.  
 الْأَمْْعَاءُ الْغَلِيظَةُ: رودی بزرگ.  
 الْأَمْْعَاءُ: روده.  
 إِمْعَانُ النَّظَرِ: دقت کردن.  
 إِمْعَةٌ: هر روز با یکی بودن / نداشتن سمت و سوی واضح و مشخص.  
 أَمَقَّنَ النَّظَرَ فِي [...]: دقت کرد در [...].  
 إِمْكَانِيَّةٌ تَدْخُلُ الْجَيْشِ: امکان مداخله‌ی ارتش.  
 الْأَمَلُ الْكَاذِبُ: آرزوی پوچ / خیال باطل.  
 أَمَلٌ كَبِيرٌ: امید زیاد / امید فراوان / آرزوی بزرگ.  
 إِمْلَاءُ الْإِسْتِمَارَةِ: پُر کردن فرم.  
 إِمْلَاءُ الْفَرَاغِ: پُر کردن جای خالی.  
 أَمْلاكٌ عَامَّةٌ: املاک عمومی / اموال عمومی / دارایی‌های عمومی.
- أَمَلَى عَلَيْهِ إِمْلَاءَاتٍ: چیزهایی را به او دیکته کرد.  
 أَمَلَى عَلَيْهِ شُرُوطَهُ: شروط خود را به او دیکته کرد / شروط خود را وی تحمیل نمود.  
 أَمَلَى: دیکته کرد / تحمیل نمود.  
 الْأُمَيُّ: جهانی.  
 الْأَمْنُ الْعَامُّ: شهربانی.  
 الْأَمْنُ الْفِكْرِيُّ: امنیت فکری.  
 الْأَمْنُ الْقَوْمِيُّ: امنیت ملی.  
 الْأَمْنُ الْمُسْتَدَامُ: صلح پایدار / آرامش پایدار.  
 الْأَمْنُ التَّرَكِيبِي: نیروهای امنیتی ترکیب.  
 الْأُمْنِيَّةُ: آرزو.  
 الْأَمْوَاجُ الْقَصِيرَةُ: امواج کوتاه.  
 الْأَمْوَاجُ الْمُتَمَرِّدَةُ: امواج سرکش.  
 الْأَمْوَاجُ فَوْقَ الصَّوْتِيَّةِ: امواج ما فوق صوت.  
 الْأَمْوَالُ الزَّكَوِيَّةُ: اسوالی که در آن زکات واجب است.  
 الْأَمْوَالُ الطَّائِلَةُ: اموال بسیار زیاد / دارایی‌های فراوان.

الْأَمْوَالُ الْعَامَّةُ: اموال عمومی /

أَمِينُ السَّرِّ: راز دار / منشی / دبیر /

دارایی های عمومی.

دبیر اول / سردبیر.

أَمْوَالٌ غَيْرُ مُشْرُوعَةٍ: اموال

أَمِينُ الصُّنْدُوقِ: صندوقدار /

نامشروع / دارایی های حرام.

مسؤول صندوق.

أَمْوَالٌ مُجَمَّدَةٌ: اموال بلوکه شده /

أَمِينُ الْعَاصِمَةِ: شهردار پایتخت.

دارایی های بلوکه شده.

الْأُمُورُ بِخَوَاتِيمِهَا: جوجه را آخر

الْأَمِينُ الْعَامُّ لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: دبیر

کل سازمان ملل متحد.

الْأَمِينُ الْعَامُّ لِلْمَجْلِسِ الْأَعْلَى

پاییز می شمارند.

لِلْأَمْنِ الْقَوْمِيّ: دبیر شورای عالی

أُمُورٌ مُبْتَرَجَةٌ: امور برنامه ریزی شده.

امنیت ملی.

أَمَّهَاتُ الْمَسَائِلِ: مسائل مهم و

الْأَمِينُ الْعَامُّ: دبیر کل.

اساسی.

أَمِينُ الْمَحْفُوظَاتِ: بایگان / مؤول

الْإِمْهَالُ الْقَضَائِيّ: مهلت قضایی.

آرشیو.

الْأُمِّيَّةُ: بی سوادی.

أَمِينُ الْمُخْرَجِ: انباردار / مسؤول

أَمِيرُ الْبَحْرِ: دریا سالار.

انبار.

أَمِيرُ الْحَرْبِ: فرماندهی جنگ.

أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ: رئیس کتابخانه /

أَمِيرَةُ النَّحْلِ: ملکه ی زنبور عسل.

مسؤول کتابخانه.

أَمِيرُكَ الْمُجْرِمَةُ: آمریکای

جنایتکار.

أَمِينُ عَاصِمَةِ طَهْرَانَ: رئیس شورای

أَمِيرُكَ الْوُسْطَى: آمریکای مرکزی /

شهر تهران.

آمریکای میانه.

الْأَمِينُ: سرپرست / ناظر / مدیر / منشی.

أَمِيرُكَانُ: آمریکایی ها.

أُمِّيَّةٌ بِي سَوَادٍ: درس ناخوانده.

إِنَّ الْكَافِرَ يَظُنُّ الْكُلَّ عَلَى دِينِهِ:

أَمِينُ الْأَرْشِيفِ: مدیر بایگانی /

کافر همه را به کیش خود پندارد.

مسؤول آرشیو.

إِنَّ اللَّيِّبَ مِنَ الْإِشَارَةِ يَفْهَمُ:

عاقلان را اشاره ای بس است.

إِنَّ اللَّهَ يُنْهِلُ وَلَا يَهْمِلُ: خداوند

مهلت می دهد اما فراموش نمی کند.

إِنَّ التَّفْطَ مَضْدَرٌ سَيَنْصُبُ: نفست

منبعی تمام شدنی است.

إِنْ أُمَكَّنَ: اگر امکان داشته باشد.

إِنَّ إِيْرَانَ مَا ضِيَّةً فِي طَرِيقِهَا: ایران

به راه خود ادامه می دهد.

إِنْ تَلَطَّفْتُمْ: اگر لطف کنید / اگر

محبت نمایید.

أَنَا أَشْكُ: من شک دارم / من متردد

هستم.

أَنَا آسِفٌ: من متأسفم / معذرت

می خواهم.

أَنَا بِخَيْرٍ / الحمد لله / حسن: من

خوبم.

أَنَا بِصِفَتِي مُعَلِّمًا: من به عنوان یک

معلم.

أَنَا بِوَصْفِي مُعَلِّمًا: من به عنوان یک

معلم.

أَنَا سَعِيدٌ بِمَعْرِفَتِكَ: از آشنایی ات

خوش و قتم.

أَنَا عَلَى تَقِيَّةٍ: مطمئنم / اطمینان دارم.

أَنَا فِي خِدْمَتِكَ: در خدمتم /

نوکرتم.

أَنَا فِي عَجَلَةٍ: عجله دارم.

أَنَا مَبْسُوطٌ: خوشحالم.

أَنَا مُتَمَسِّكٌ بِقَوْلِي: به حرف خودم

پایبندم.

أَنَا مَدِينٌ لَكَ: مدیون شما هستم /

وامدار شما هستم.

أَنَا مُرْتَاحٌ لِرُؤْيَيْتِكَ: از دیدنت

خوشحالم.

أَنَا مُسْتَعْجِلٌ: عجله دارم.

أَنَا مَسْرُورٌ مِنْ رُؤْيَيْتِكَ: از دیدنت

خوشحالم.

إِلَانَابَةُ الْقَضَائِيَّةُ: نیابت قضایی.

أَنَايِبُ الثَّبْرِيدِ: کانال های کولر.

أَنَارٌ: روشن کرد / منور ساخت.

الْأَنَاصُولُ: آناتولی (نام تاریخی

بخش باختری ترکیه است).

إِنَاقَةُ مُتْرَايْدَةُ: شیکی روبه افزایش.

إِنَاقَةُ مُقْرَطَةُ: شیکی بیش از اندازه.

أَنَاَمَ الطِّفْلُ: بچه را خواباند / کودک

را خواباند.

أَنَا مِلَّةَ أَجْقَانِي: با خیالی راحت  
می خوابم.

الْأَنْبَانِي: خود خواه / خود بین /  
متکبر.

الْأَنْبَانِيَّةُ: خود بینی / خود خواهی /  
تکبر.

الْأَنْبَاءُ الْإِقْلِيمِيَّةُ: خبرهای  
منطقه‌ای.

الْأَنْبَاءُ الْعَالَمِيَّةُ: خبرهای جهانی.

الْأَنْبَاءُ الْمُحَلِّيَّةُ: خبرهای محلی.

إِثْبَرَى الْخُطْبَاءُ: سخنرانان با شور و  
هیجان سخن گفتند.

إِثْبَاطُ الْقَلْبِ: گشاد شدن  
دریچه‌ی قلب.

إِثْبَاطَةُ الْقَلْبِ: انبساط خاطر / دل  
خوشی.

إِثْبَاطُ: اخمش باز شد / خوشحال  
شد.

أَنْثُوبُ الْإِخْتِيَارِ: لوله‌ی آزمایشگاه.

أَنْثُوبُ الْعَادِمِ: دودکش.

أَنْثُوبُ الْمَاءِ: لوله‌ی آب.

أَنْثُوبُ الْمُخْتَبَرِ: لوله‌ی آزمایشگاه.

الْأَنْثُوبُ: لوله.

إِنْهَارٌ تَقَافِي: خودباختگی فرهنگی.

الْإِنْهَارُ: شکست زدگی / بهت.

أَنْتَ بِخَيْرٍ وَسَعَادَةٍ؟: شما خوب و  
خوش هستی؟!

أَنْتَ تَمْرَحُ: مزاح می‌کنی / شوخی  
می‌کنی / جدی نمی‌گی.

أَنْتَ غَيْرُ جَادٍ فِي كَلَامِكَ: مزاح  
می‌کنی / شوخی می‌کنی / جدی  
نمی‌گی.

أَنْتَ مُخْطِئٌ: اشتباه می‌کنید.

أَنْتَ مُصَابٌ بِالْحُمَى: شما تب  
دارید.

أَنْتَ وَشَأْنُكَ: به کار خودت برس!  
سرت به کار خودت باشه!

إِنتَاجُ التَّبْعِ: تولید چغندر قند.

الإنتاج الصناعي: تولید صنعتی.

الإنتاج الفكري: تولید فکری /  
محصول فکری.

الإنتاج المحلي: تولید داخل.

الإنتاجات الزراعيَّة: تولیدات  
کشاورزی.

إنتاجية رأس المال: سود آوری  
سرمایه.

سرمايه.

- إِنْتِخَابَاتُ صُورِيَّة: انتخابات  
فرمایشی.
- إِنْتِخَابَاتُ طَارِسَة: انتخابات  
فوق العاده.
- إِنْتِخَابَاتُ عَامَّة: انتخابات عمومی.
- إِنْتِخَابَاتُ غَيْرُ دَوْرِيَّة: انتخابات غیر  
دوره‌ای.
- إِنْتِخَابَاتُ مُجَالِسِ الْبَلَدِيَّة: انتخابات شوراهای شهرداری.
- إِنْتِخَابَاتُ مَحَلِّيَّة: انتخابات محلی.
- إِنْتِخَابَاتُ مُزَيَّفَة: انتخابات  
فرمایشی / انتخابات تقلبی.
- إِنْتِخَابَاتُ نَزِيهَة: انتخابات سالم و  
بدون تقلب.
- إِنْتِخَابَاتُ نِيَابِيَّة: انتخابات پارلمانی  
/ انتخابات مجلس شورای اسلامی.
- الْإِنْتِخَابُ: تحت الحمایگی.
- الْإِنْتِرْنِت: اینترنت.
- إِنْتِشَارُ ثَقَافِي: توسعه‌ی فرهنگی.
- إِنْتِشَالُ جُثِّ الْقَتْلَى مِنْ وَسْطِ  
الْأَنْقَاصِ: بیرون کشیدن اجساد  
کشتگان از میان آوار.
- إِنْتَشَرَ الْجُنْدُ: سربازان منتشر شدند.
- إِنْتِخِبَ: مواظب باش / دقت کن.
- إِنْتِخَارُ جَمَاعِي: خودکشی دسته  
جمعی.
- إِنْتِخَارُ سِيَّاسِي: خودکشی سیاسی.
- الْإِنْتِخَارُ: خودکشی.
- الْإِنْتِخَابُ لِلْوَلَايَةِ الثَّانِيَّة: انتخاب  
مجدد.
- إِنْتِخَابَاتُ بَرْلَمَانِيَّة: انتخابات  
پارلمانی / انتخابات مجلس شورای  
اسلامی.
- إِنْتِخَابَاتُ تَكْمِيلِيَّة: انتخابات میان  
دوره‌ای.
- إِنْتِخَابَاتُ تَمْهِيْدِيَّة: انتخابات مقدماتی.
- الْإِنْتِخَابَاتُ جَزَتْ فِي جَوْ حُرٍّ  
وَأَمِنٍ: انتخابات در فضایی آزاد و  
آرام برگزار شد.
- إِنْتِخَابَاتُ حُرَّة: انتخابات آزاد.
- إِنْتِخَابَاتُ حَقَاسِيَّة: انتخابات پُر شور.
- إِنْتِخَابَاتُ دَوْرِيَّة: انتخابات دوره‌ای.
- إِنْتِخَابَاتُ دِيمُقْرَاطِيَّة: انتخابات  
دمکراتیک.
- إِنْتِخَابَاتُ رِنَاسِيَّة: انتخابات  
ریاست جمهوری.



اِنْتِصَارُ الثَّوْرَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ: پیروزی  
انقلاب اسلامی.

الْاِنْتِصَارُ: پیروزی / موفقیت.

اِنْتَصَرَ عَلٰی [...] : پیروز شد بر [...].

اِنْتَصَفَ مِنْ [...] : انتقام گرفت  
از [...].

الْاِنْتِغَاشُ الْاِقْتِصَادِيّ: جان گرفتن  
دوباره‌ی اقتصاد / رونق اقتصادی.

الْاِنْتِغَاشُ: جان گرفتن دوباره / رونق  
یافتن مجدد.

اِنْتِفَاحُ الْبَطْنِ: باد کردن شکم.

اِنْتِفَاحُ الزَّوْجَةِ: باد کردن ریه.

الْاِنْتِفَاحُ: باد کردن / تورم / ورم کردن.

الْاِنْتِغَاضَةُ الْاِسْلَامِيَّةُ: خیزش  
اسلامی / قیام اسلامی.

الْاِنْتِغَاضَةُ الشَّعْبِيَّةُ: قیام مردمی /

خیزش مردمی.

الْاِنْتِغَاضَةُ الْفِلِسْطِينِيَّةُ: خیزش  
مردم فلسطین / قیام مردم فلسطین.

الْاِنْتِغَاضَةُ: خیزش / قیام / شورش /  
جوشش / خروش / به پا خاستن.

اِنْتَفَتِ الْحَاجَةُ: نیاز بر طرف شد /  
حاجت برآورده شد.

اِنْتَفَعَ بِـ [...] : سود برد از [...] /  
منتفع شد از [...].

الْاِنْتِقَاءُ: گزینش / انتخاب.

اِنْتِقَادَ جَارِحٍ: انتقاد گزنده.

اِنْتِقَادَ لَافِعٍ: انتقاد تند و گزنده.

اِنْتِقَادًا حَادًّا: انتقاد شدید.

اِنْتِقَالُ السُّلْطَةِ: انتقال قدرت.

اِنْتِقَالُ سَلِسٍ لِلْسُّلْطَةِ: انتقال آرام  
قدرت.

اِنْتَقَدَ بِشِدَّةٍ: به شدت مورد انتقاد  
قرار داد.

اِنْتَقَلَ الْمَرَضُ: بیماری سرایت کرد.

اِنْتَقَلَ اِلَى رَحْمَةِ اللّٰهِ: به رحمت  
خدا پیوست.

اِنْتَقَلَ مِنْ يَدٍ اِلَى يَدٍ: دست به دست  
شد.

اِنْتَقَلَتِ الْاُخْبَارُ اَوْ الْاِشَاعَاتُ: خبرها  
بر زبان‌ها گشت.

اِنْتَقَلَتِ الْاِشَاعَاتُ: شایعات بر  
زبان‌ها افتاد.

اِنْتَقَلَتِ الْعَدْوَى: بیماری سرایت  
کرد.

اِنْتَقَمَ مِنْهُ: از او انتقام گرفت.

إِنتِهَاسَةُ مَسِيرَةِ السَّلَام: شکست  
روند صلح.

الإِنتِهَاسَةُ: شکست / ناکامی / عدم  
موفقیت.

الإِنتِمَاءُ: وابستگی / پیوستگی /  
دلبستگی / نسبت داشتن / گرایش.

إِنتِمَاءَاتٌ آیدِیُولُوجِیَّةٌ: گرایشات  
اعتقادی / وابستگی‌های ایدئولوژیکی.

إِنتِمَاءَاتٌ عِرْقِیَّةٌ: وابستگی‌های  
نژادی / گرایشات نژادی.

إِنتَهَ عَنْ هَذَا: از این دست بردار.  
الإِنتِهَاجُ: درپیش گرفتن / دنبال

نمودن.

إِنتِهَازُ الْفُرْصَةِ: فرصت طلبی.

الإِنتِهَازِیُّ: فرصت طلب.

الإِنتِهَازِیَّةُ: فرصت طلبی.

إِنتِهَاکُ الْمُحَرِّمَةِ: حرمت شکنی /  
بی‌حرمتی کردن.

إِنتِهَاکُ الدُّسْثُورِ: نقض قانون /  
قانون شکنی / زیر پا گذاشتن قانون.

إِنتِهَاکُ الشَّرْعِیَّةِ الدَّوْلِیَّةِ: زیر  
پا گذاشتن قوانین بین‌المللی / نقض

قوانین بین‌المللی.

إِنتِهَاکُ الْمَجَالِ الْجَوِّیِّ: نقض  
حریم هوایی.

إِنتِهَاکُ حُرْمَةِ الْأَجْوَاءِ: نقض حریم  
هوایی.

إِنتِهَاکُ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: نقض  
حقوق بشر.

إِنتِهَاکُ حُقُوقِ الْبَشَرِ: نقض حقوق  
بشر / زیر پا گذاشتن حقوق بشر.

إِنتِهَاکُ صَارِخٌ: نقض آشکار / زیر  
پا نهادن واضح.

إِنتِهَاکُ وَقْفٍ إِطْلَاقِ النَّارِ: نقض  
آتش بس.

إِنتِهَاجَ سَبِيلُهُ: راه خود را در پیش

گرفت / به راه خود ادامه داد.

إِنتِهَازُ الْفُرْصَةِ: فرصت را غنیمت

شمار.

إِنتِهَازُ الْفُرْصَةِ: فرصت را مغتنم  
شمرد.

إِنتَهَى الْمُبَارَاةُ بِهَدَفٍ وَاجِدٍ لِصَالِحِ  
الِاسْتِقْلَالِ مُقَابِلَ لَا شَيْءٍ: مسابقه

یک هیچ به نفع استقلال تمام شد.  
إِنتَهَى الْوَقْتُ: وقت تمام شد / زمان

به پایان رسید.

انْتَهَى إِلَيْهِ الْخَبَرُ: خبر به او رسید.

انْتَهَى إِلَيَّ [...] : رسید به [...].

انْتَهَى بِهِ الْأَمْرُ إِلَيَّ [...] : کارش

به جایی رسید که [...].

انْتَهَى عَنْ [...] : دست برداشت

از [...].

انْتَقَابُ الْإِطَارِ: سوراخ شدن چرخ /

پنجر شدن لاستیک.

انْتَقَبَتِ السَّيَّارَةُ: ماشین پنجر شد.

انْتَقَى عَنْ [...] : منصرف شد

از [...].

الْإِنْجَازُ السِّيَاسِيُّ: موفقیت سیاسی

/ دستاورد سیاسی.

الْإِنْجَازُ الْعَسْكَرِيُّ: دستاورد نظامی

/ موفقیت نظامی.

الْإِنْجَازَاتُ الْعِلْمِيَّةُ: موفقیت‌های

علمی / دستاوردهای علمی.

إِنْجَازَاتُ الْمُعَاقِينَ الْإِيرَانِيِّينَ فِي

بُطُولَةِ مَالِيزِيَا: موفقیت‌های

معلولان ایرانی در قهرمانی مالزی.

الْإِنْجَازَاتُ: موفقیت‌ها / دستاوردها.

إِنْجِرَافَاتُ أَوْضِيَّةٍ: رانش زمین.

أَنْجَزْتُ مُهِمَّتِي: وظیفه‌ام را انجام دادم.

إِنْجَلْتُمْ: انگلستان / بریتانیا.

إِنْجِرَافُ الرَّأْيِ الْعَامِّ: انحراف افکار

عمومی.

إِنْحَرَفَ إِلَيَّ [...] : رهسپار گردید به

سمت [...] / متمایل شد به

سوی [...].

إِنْحَرَفَ مِرْزَاجُهُ: مزاج و طبیعتش

دگرگون گردید / حالش به هم خورد.

إِنْحَرَفْتُ صِحَّتَهُ: سلامتی‌اش

دستخوش تغییر شد.

إِنْحَرَفَهُ عَنْ [...] : منصرف نمود او را

از [...] / بازداشت او را از [...].

إِنْخَطَّتْ أَخْلَاقُهُ: خُلق و خویش بد

شد / اخلاقش تغییر کرد.

إِنْجِلَالُ الظُّهْرِ: ناتوانی جنسی.

إِنْخَلَّتِ الْأُخْبِيَّةُ أَوِ اللَّغَزُ: لغزو

معمّا حل شد.

إِنْخَلَّتِ الْمَسْأَلَةُ: مساله حل شد.

إِنْخَلَّتِ الْمُشْكِلَةُ: مشکل بر طرف

گردید.

إِنْخَمَى الْمَرِيضُ: مریض رژیم

گرفت / مریض رژیم غذایی را

رعایت کرد.

- إِنْخَتَى إِيخْتَرَامًا: به قصد احترام خم شد.
- إِنْخَتَى أَمَامَهُ: در برابرش خم شد.
- الإِنْخِيَارِيَّةُ: جانبداری / طرفداری / هواداری.
- إِنْخَرَطَ: پیوست / درآمد / ملحق شد / گروید.
- إِنْخِفَاضُ الْقَوَائِدِ: پایین آمدن سطح درآمد.
- إِنْخِفَاضُ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ: پایین آمدن درجه‌ی حرارت / کاهش دما.
- إِنْخِفَاضُ ضَغْطِ الدِّمِّ: پایین آمدن فشار خون.
- إِنْخِفَاضُ قُدْرَةِ الْإِتِّتَاجِ: پایین آمدن قدرت تولید / کاهش قدرت تولید.
- إِنْخِفَاضُ مُنَسَوَى الدَّخْلِ: پایین آمدن سطح درآمد.
- إِنْخِفَاضُ مُسْتَوَى دُخُولِ طَبَقَةٍ مَخْدُودِي الدَّخْلِ: پایین آمدن سطح درآمد طبقه‌ی کم درآمد.
- إِنْخَلَعَ مِنْ مَنَصِبِهِ: از منصبش عزل گردید.
- الْإِنْدِفَاعُ السِّيَاسِيُّ: ماجراجویی سیاسی.
- إِنْذَفَعَ وَرَاءَ [...] : راه افتاد به دنبال [...] .
- إِنْذِلَاعُ الْحَرْبِ: روشن شدن جنگ / شعله ور شدن آتش جنگ / برافروخته شدن جنگ .
- إِنْذِلَاعُ الْحَرِيقِ: آتش سوزی / شعله ور شدن آتش.
- إِنْذِلَاعُ الْفِتْنَةِ: شعله ور شدن فتنه.
- إِنْذِلَاعُ الثَّيَرَانِ: آتش سوزی.
- إِنْذَلَعَتِ الْحَرْبُ: جنگ برافروخته شد.
- إِنْذَلَعَتِ النَّارُ: آتش شعله ور شد.
- إِنْذَلَعَتِ أَلْسِنَةُ النَّارِ: آتش زبانه کشید.
- إِنْذَلَعَتِ نَارُ الْحَرْبِ: آتش جنگ برافروخته شد.
- إِنْذِمَاجُ الشَّرِكَاتِ: ادغام شدن شرکت‌ها.
- الْإِنْذِمَاجُ: ادغام شدن.
- أَنْدُونِسِيَا: اندونزی (کشوری در جنوب شرق آسیا).

الْإِنذَارُ الْآخِرُ: آخرین هشدار /  
اولتیماتوم.

الْإِنذَارُ الْقَضَائِيُّ: اخطاریه.

الْإِنذَارُ الْمُبَكِّرُ: هشدار سریع /  
اخطاریه‌ی زودرس.

الْإِنذَارُ النَّهَائِيُّ: آخرین هشدار /  
آخرین اخطار.

الْإِنذَارُ: اخطار / هشدار / اولتیماتوم.  
إِثْرَالُ الْجُنُودِ: هلی بُرد کردن نیروها /  
پیاده کردن نیروها (نظامی).

إِثْرَالُ بَخْرِيٍّ: هلی بُرد دریایی (نظامی).

إِثْرَالُ جَوِّيٍّ: هلی بُرد هوایی (نظامی).

إِثْرَالُ أَرْضِيٍّ: هلی بُرد زمینی (نظامی).

إِثْرَالُ الرُّتْبَةِ: پایین آوردن درجه و رتبه (نظامی).

الْإِثْرَاعُ: آزرده‌گی / ناراحت شدن.  
اِثْرَعَجَ: ناراحت شد / آزرده خاطر شد.

أَنْزَلَ الْجُنُودَ بِالْمِظْلَاتِ: سربازان را با چتر پیاده کرد / سربازان را هلی بُرد کرد.

أَنْزَلَ الْمُعَدَّاتِ بِالْمِظْلَاتِ: سازوبرگ نظامی را با چتر پیاده کرد / سازوبرگ نظامی را هلی بُرد نمود.

أَنْزَلَ الْعِلَكَ عَنِ الْعَرْشِ: پادشاه را از تخت پایین کشید / شاه را ساقط کرد.  
أَنْزَلَ دَرَجَتَهُ أَوْ رُتْبَتَهُ: درجه یا رتبه‌اش را پایین آورد.

الْإِنْزِلَاقُ بِالرَّحَافَاتِ: اسکیت سواری.

الْإِنْزِلَاقُ: اسکیت بازی / رانش.

إِنْزِلَاقَاتُ أَرْضِيَّةٍ: رانش زمین.

إِنْزِلَاقَاتُ الثَّرْبَةِ: رانش زمین.

الْإِنْزِلَاقَاتُ الطَّيْنِيَّةُ: رانش زمین.

الْإِنْسَانُ الْأَوَّلُ: انسان نخستین / آدم نخستین.

الْإِنْسَانُ الْأَلِيُّ: روبات / آدم آهنی.

الْإِنْسَانُ الْجَلِيدِيُّ: آدم برفی.

الْإِنْسَانِيُّ: نیکوکار / مهربان.

الْإِنْسَانِيَّةُ: انسان دوستانه / مهربانانه / نیکوکارانه.

الْأَنْسِجَةُ الْحَيَّةُ: بافت‌های زنده.

الْأَنْسِجَةُ السَّلِيمَةُ: بافت‌های سالم.

الْأَنْسِجَةُ الْعَرِيَّةُ: بافت‌های نرم.

الْأَنْسِجَةُ تَحْتَ الْجِلْدِيَّةِ: بافت‌های  
زیر پوست.

الْأَنْسِجَةُ: بافت‌ها.

إِنْسَخَابُ الْقَوَاتِ: عقب‌نشینی  
نیروها.

إِنْسَخَبَ مِنَ الْاجْتِمَاعِ اخْتِجَاجاً:  
به قصد اعتراض از جلسه خارج  
شد.

إِنْسَخَبَ مِنَ الْاجْتِمَاعِ اسْتِثْكَاراً:  
به قصد محکوم کردن از جلسه  
خارج شد.

إِنْسَلَخَتِ الْحَيَّةُ مِنْ جُلْدِهَا: ما از  
پوسته‌اش بیرون آمد / مار پوسته‌اش  
را انداخت.

الْإِنْسِيَابُ: جاری شدن / جریان  
یافتن / روان شدن / خزیدن.

إِنْشَاءُ الْأَنْفَاقِ: تونل سازی / گندن  
تونل.

إِنْشَاءُ الرِّسَالَةِ: ایجاد پیامک.

أَنْشَدُكُمْ بِاللَّهِ: شما را به خدا قسم  
می‌دهم.

الْأَنْشِطَةُ السِّيَاسِيَّةُ: فعالیت‌های  
سیاسی.

الْأَنْشِطَةُ: فعالیت‌ها / تلاش‌ها.

الْأَنْشِطَةُ الرِّيَاضِيَّةُ: فعالیت‌های  
ورزشی.

أَنْشِطَةُ الْقِطَاعِ الْخَاصِّ:  
فعالیت‌های بخش خصوصی.

الْأَنْشِطَةُ الْمَدْرَسِيَّةُ: فعالیت‌های  
مدرسه‌ای.

الْأَنْشِطَةُ التَّوْصِيَّةُ لِإِيرَانَ:  
فعالیت‌های هسته‌ای ایران.

الْأَنْشِطَةُ التَّوْصِيَّةُ: فعالیت‌های  
روزانه / تلاش‌های روزانه.

أَنْصَارُ الثَّقَافَةِ الْقَرْيَةِ: طرفداران  
فرهنگ غربی.

أَنْصَارُ الْجُمْهُورِيَّةِ: جمهوری  
خواهان.

أَنْصَارُ الْمُعَارَضَةِ: طرفداران  
اپوزیسیون.

الْأَنْصَارُ: پیروان / طرفداران /  
هواداران.

إِنْصَاعٌ: گردن نهاد / پذیرفت / قبول  
کرد.

أَنْصَعُ الصَّفَحَاتِ: درخشان‌ترین  
صفحات.

الانصهار: ذوب شدن.

الانصياغ: بازگشت سریع.

الانضمام للاتحاد الأوروبي:

پیوستن به اتحادیه ی اروپا.

الانضمام لمنظمة التجارة

العالمية: پیوستن به سازمان تجارت

جهانی.

الانضمام: پیوستن / گرویدن /

ملحق شدن.

الانطباع السیاسی: بشین پاشوی

سیاسی / به دستور دیگران نشست و

برخاستن.

انطباع إيجابي: برداشت مثبت.

انطباع سلبي: برداشت منفی.

الانطباعات الودیة: دیدگاه های

دوستانه / برداشت های دوستانه.

انطلاق الموسم الجديد: شروع

فصل تازه.

انطلاق مباريات الدوري لكرة

القدم: شروع مسابقات لیگ فوتبال.

الانطلاق: جهش / خیزش / شروع /

رهاشدن / بازشدن.

انطلق لسانه: زبانش باز شد.

انطلق وجهه: رویش باز شد.

انطماش البصيرة: کور شدن چشم

بصیرت.

الانطواء على النفس: درونگرایی.

انظر إلى: به من نگاه کن.

أنظمة إدارية: تشکیلات اداری /

سیستم های اداری.

أنظمة الاتصالات: سیستم های

مخابراتی.

أنظمة الحكم: سیستم های

حکومتی.

الأنظمة الرجعية: رژیم های

ارتجاعی / حکومت های مرتجع.

الأنظمة المالية: نظام های مالی /

سیستم های مالی.

الأنظمة المستبدية: نظام های

دیکتاتور / حکومت های دیکتاتور.

إنعدام الأمن: ناامنی / فقدان امنیت

/ نبودن امنیت.

إنعدام الثقة: از بین رفتن اعتماد /

بی اعتمادی / عدم اعتماد.

إنعدام الجاذبية الأرضية: از بین رفتن

جاذبه ی زمین.

إِنْعِدَامُ الرَّحْمَةِ: بی‌رحمی / قسوت  
قلب / سنگدلی.

إِنْعِدَامُ الشُّعُورِ بِالْمَسْئُورِيَّةِ: عدم  
احساس مسئولیت.

الْإِنْعِدَامُ: از میان رفتن / نابود شدن.  
أَنْعَشَ: سر حال آورد.

الْإِنْعِطَافَاتُ الشَّدِيدَةُ: پیچ‌های تند /  
پیچ‌های خطرناک.

إِنْعَقَدَ لِسَانُهُ: زبانش بند آمد.

الْإِنْعِكَاسُ: بازتاب / پژواک.

أَنْتَمُ اللَّهُ صَبَاحَك: صبح به‌خیر.

أَنْعِمُ صَبَاحاً: صبح به‌خیر.

إِنْغَرَسَ فِي الدُّهْنِ: در ذهن رسوخ  
پیدا کرد / در ذهن تثبیت شد.

الْإِنْفِلَاقُ السِّيَاسِيّ: انسداد سیاسی  
/ فضای بسته‌ی سیاسی.

إِنْغَمَسَ فِي الْمَلَذَّاتِ: در لذایذ فرو  
رفت / در خوشگذرانی غرق شد.

أَنْغُولَا: آنگولا (کشوری در جنوب  
غرب آفریقا).

أَنْفُ الْجَبَلِ: دماغه‌ی کوه.

أَنْفُ الْعَنْزَةِ: سرماخوردگی /  
آفتلوانزا.

أَنْفَاسُكَ مُبَارَكٌ: دمت گرم.

الْأَنْفَةُ: تکبر / غرور / خودخواهی /

خود بزرگ بینی / عزّت نفس / کبریا.

إِنْفِجَارٌ ذَرِّيٌّ: انفجار اتمی.

الْإِنْفِجَارَاتُ الدَّائِمِيَّةُ: انفجارات  
خونین.

إِنْفَجَرَ بِالْبُكَاءِ: زار زار گریست / زد  
زیر گریه / هق‌هق گریه کرد.

إِنْفَجَرَ بِالْقَضَبِ: به شدّت خشمگین

شد / از شدّت خشم منفجر گردید.

إِنْفَجَرَتِ الرَّائِدَةُ الدُّوْدِيَّةُ: آپاندیس  
ترکید.

إِنْفَجَرَتِ الثُّبُلَةُ: بمب منفجر شد.

إِنْفِرَاجٌ فِي الْعِلَاقَاتِ الدُّوْلِيَّةِ:

گشایش در روابط بین‌الملل / بهبود  
روابط بین‌الملل.

إِنْفِرَادٌ: تک به تک / به تنهایی.

إِنْفَرَجَ الْهَمُّ أَوْ الْقَمُّ: غم و غصه

برطرف شد / ناراحتی‌ها از بین رفت.

الْإِنْفِصَالِيُّونَ: جدایی‌طلبان /

تجزیه‌طلبان.

الْإِنْفِلَاتُ الْإِعْلَامِيّ: افسار

گسیختگی رسانه‌ای.



أَنفُلُوا نَزْلَ الْخَنَازِيرِ: آنفلوانزای خوکى.

الْإِنْقِلَابُ الصَّنَاعِيُّ: انقلاب صنعتى.

إِنْقَاصُ الْوُزْنِ: کم کردن وزن.

إِنْقِلَابُ عَسْكَرِيٍّ: کودتای نظامى.

الْإِنْقِلَابُ: دگرگون شدن / واژگون

الْإِنْقَاصُ: آوار.

أَنْقَرَةُ: آنکارا (پایتخت ترکیه).

گشتن / کودتا / انقلاب.

إِنْتِشَاعُ الْجَمْعِ: جمع پراکنده شد.

الْإِنْقِلَابِيُّ: کودتاچی / شورشی / انقلابى.

إِنْقِطَاعُ الْكَهْرَبَاءِ: قطع شدن برق / رفتن برق.

إِنْقَلَبَ عَلَى عَقْبَيْهِ: به عقب بازگشت / پشیمان شد / عقب نشینی کرد.

الْإِنْقِطَاعُ عَنِ الذَّاتِ: از خود بیگانگی.

أَنْقَلِيس: مار ماهى.

إِنْتِطَعَ حَبْلُ أَفْكَارِهِ: رشته‌ی افکارش قطع شد.

إِنَّكَ تَفْرَحُ: شوخی می‌کنی.

إِنْكَبَّ عَلَى قَدَمَيْهِ: بر روی پاهایش افتاد / به او التماس نمود / التماسش کرد.

إِنْقِلَابٌ أَبْيَضٌ: انقلاب سفید (عنوان یک سلسله اصلاحات اقتصادى و اجتماعى در دوره‌ی سلطنت شاه مخلوع بود که همزمان با نخست

الْإِنْكِسَارُ الرُّوحِيُّ: شکست روحى.

وزیرى على امينى، اسدالله علم، حسنعلی منصور و اميرعباس هویدا به اجرا درآمد).

إِنْكِلتَرَا: انگلستان / بریتانیا.

الْإِنْكِمَاشُ الْاِقْتِصَادِيٌّ: از رونق افتادن اقتصاد / عقب گرد اقتصادى / کسادشدن اقتصاد.

إِنْكَارُ الْجَمِيلِ: قدرشناسى / نمک‌شناسى.

أَنْكَرَ جَمِيلَهُ: کار زیبای او را نادیده گرفت / خوبى او را انکار کرد.

الْإِنْقِلَابُ الْجَذَرِيُّ: انقلاب ریشه‌ای.

إِنْقِلَابُ السَّيَارَةِ: واژگون شدن ماشین.

أَنْكَرَ ذَاتَهُ: خود را انکار کرد /

خوشتن را قبول نداشت.

أَنْكَرَ عَلَيْهِ كَذَا: فلان کار او را تقيح

کرد.

أَنْكَرَهُ حَقُّهُ: حق او را منکر شد.

أَنْطَلَقَ: سر انگشت.

أَنْوَاء: ستارگان.

أَنْوَتْهُ: زنانگی.

إِنْهَاءُ الْإِحْتِلَالِ: پایان دادن به اشغال.

إِنْهَاءُ الْأَرْمَةِ: پایان دادن به بحران.

إِنْهَاءُ الْعَمَلِيَّةِ الْعَسْكَرِيَّةِ: پایان

دادن به عملیات نظامی.

إِنْهَاءُ الْمُنَاقَشَاتِ: پایان دادن به بگو

مگوها / پایان دادن به اختلافات .

إِنْهَاءُ حَالَةِ الطَّوَارِي: پایان دادن به

حالت فوق العاده.

إِنْهَجَمَ الْبَيْتُ: خانه ویران شد / خانه

فروریخت.

إِنْهَجَمَ الدَّمَعُ: اشک جاری گردید /

اشک سرازیر شد.

إِنْهَزَمَ فِي الْحَرْبِ: در جنگ

شکست خورد.

إِنْهِيَازُ أَرْضِي: رانش زمین.

إِنْهِيَازُ الْإِعْتِقَادِ اللَّيْبِرَالِيَّةِ: فروپاشی

ایدئولوژی لیبرالیسم.

إِنْهِيَازُ الْاِقْتِصَادِ الْعَالَمِيِّ: فروپاشی

اقتصاد جهانی.

إِنْهِيَازُ الْأَنْظِمَةِ: فروپاشی نظام ها.

الْإِنْهِيَازُ الْقَلْبِيُّ: سقوط بهمن /

ریزش برف.

الْإِنْهِيَازُ السِّيَاسِيُّ: فروپاشی

سیاسی.

الْإِنْهِيَازُ الْعَصَبِيُّ: خرد شدن

اعصاب / به هم ریختن اعصاب /

تشج اعصاب.

إِنْهِيَازُ الْمُحَادَثَاتِ: به نتیجه نرسیدن

گفتگوها / شکست گفتگوها.

الْإِنْهِيَازُ الْمُغْتَوِيُّ: فروپاشی روحی

/ شکست معنوی .

الْإِنْهِيَازُ التَّفْسِيُّ: فروپاشی روانی.

إِنْهِيَازُ الثَّقَيِّ: ریزش تونل.

إِنْهِيَازُ مُعَسَّكِرِ الشَّرْقِ: فروپاشی

بلوک شرق.

الْإِنْهِيَازُ: فروپاشی / فروریختن /

سقوط / ریزش / انحطاط / رانش.

الْإِنْهِيَازُ الْجَبَلِيَّةُ: ریزش کوه.

انْتِهْيَارُ أَخْلَاقِي: انحطاط اخلاقی /

فروپاشی اخلاقی.

أَنْبَطَتْ بِنَا مَسْؤُولِيَّةٌ عَظِيمَةٌ:

مسئولیت بزرگی به ما سپرده شده

است.

أَنْتِي: هرجا / هر کجا / از کجا؟ /

کی؟ / چگونه؟ / چطور؟

إِنِّي آسِفٌ: متأسفم.

إِنِّي فَاهِمٌ: می فهمم / متوجه هستم /

می دانم.

أَوَاصِرُ الصَّدَاقَةِ: پیوندهای دوستی /

روابط دوستی.

أَوَاصِرُ التَّوْحْدَةِ: پیوندهای اتحاد /

پایه های وحدت.

أَوَامِرُ التَّشْفِيلِ: دستورات راه

اندازی.

أَوَامِرُ صَوْتِيَّةٌ: خدمات صوتی.

أَوَانُ حَجَرِيَّةٌ: ظروف سنگی .

أَوَانُ صِينِيَّةٌ: ظروف چینی.

أَوَانُ فَخَّارِيَّةٌ: ظروف سفالی .

الْأَوِيكُ: اوپک / سازمان کشورهای

تولیدکننده نفت.

الْأَوْتَارُ الصَّوْتِيَّةُ: تارهای صوتی.

أَوْثُوسْتَرَادُ: اتوبان / بزرگراه.

أَوْجَبَ عَلَيْنَا: بر ما واجب گردانده

است.

أَوْجَزَ الْكَلَامَ: سخن را کوتاه کرد /

خلاصه گویی کرد.

أَوْدٌ: دوست دارم.

أَوْدَثَ بِهِ: آن را نابود کرد.

أَوْدَعَهُ السَّبْعُ: او را زندانی کرد.

أَوْدَعَهُ السَّرُّ: رازی را با وی در میان

گذاشت.

أَوْدَى بِحَيَاتِهِ: زندگی او را بر باد

داد.

أَوْرَاقُ الْاِغْتِمَادِ: اعتبار نامه / استوار

نامه.

الْأَوْرَاقُ الشَّخْصِيَّةُ: مدارک

شخصی.

أَوْرَاقُ الضَّغْطِ: اهرم های فشار /

برگه های فشار.

الْأَوْرَاقُ الْمَالِيَّةُ: اوراق بهادار.

أَوْرَاقُ مَضْرِفِيَّةٌ: اوراق بانکی.

أَوْرَاقُ يَنْصِيبُ: برگه های

بخت آزمایی

أَوْرَامُ حَمِيدَةٌ: تومورهای خوش خیم.

- أَوْرَامَ حَبِيبَةٍ: تومورهای بدخیم.  
 الْأَوْسَاطُ الدَّوْلِيَّةُ: مجامع بین المللی / محافل بین المللی.  
 الْأَوْسَاطُ الدِّينِيَّةُ: محافل دینی / مجالس دینی  
 الْأَوْسَاطُ الرِّيَاضِيَّةُ: محافل ورزشی / مجامع ورزشی.  
 الْأَوْسَاطُ الطَّبِئِيَّةُ: محافل پزشکی / مجامع پزشکی.  
 الْأَوْسَاطُ الطَّلَاطِيَّةُ: مجامع دانشجویی / محافل دانشجویی.  
 الْأَوْسَاطُ الْعَامَّةُ: محافل عمومی / مجامع عمومی.  
 الْأَوْسَاطُ الْعَمَالِيَّةُ: محافل کارگری / مجامع کارگری.  
 الْأَوْسَاطُ الْمُخْتَلِفَةُ: اقشار گوناگون / محافل گوناگون.  
 الْأَوْسَاطُ الْمُطْلَعَةُ: محافل آگاه / مجامع آگاه.  
 الْأَوْسَاطُ: محافل / مجامع / مجالس.  
 أَوْسَعَهُ شَمًا: زیاد به او فحش داد / بسیار به او فحش داد / فحش بارانش کرد.
- أَوْسَعَهُ صَرْبًا: بسیار او را زد / مفصل او را کتک زد.  
 أَوْشَكَ: نزدیک بود / چیزی نمانده بود.  
 أَوْعَدَ: وعده داد / تهدید نمود.  
 أَوْعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ شَعْرِيَّةٌ: مویرگ‌ها.  
 أَوْغَنَدَا: اوگاندا (کشوری است در شرق آفریقا).  
 أَوْقَدَ: اعزام کرد / فرستاد / روانه ساخت.  
 أَوْفَرَ حَقْلًا: شانس بیشتری دارد.  
 أَوْقَدَ فِيهِ النَّارَ: آن را آتش زد.  
 أَوْقَعَ أَصْغَرًا / خَسَائِرَ: ضرر زد / خسارت‌هایی را به بار آورد.  
 أَوْقَعَ فِي شَرِّكَ أَوْ قَسَخَ: به دام انداخت / در تله انداخت.  
 أَوْقَفَ السَّيَّارَةَ فِي الْمَوْقِفِ: ماشین را در پارکینگ پارک کرد.  
 أَوْقَفَ السَّيَّارَةَ: ترمز زد / ماشین را پارک نمود / ماشین را نگه داشت.  
 أَوْقَفَ الْعُدْوَانَ: تجاوز را متوقف کرد.  
 أَوْقَفَ التَّرَفَّ: جلوی خون‌ریزی را گرفت.

أَوْقَفَ تَنْفِيذَ الْحُكْمِ: اجرای حکم را متوقف کرد.

أَوْقَفَ عَنْ [...] : دست برداشت از [...] .

أَوْقَفَ فُلَانًا عَلَى [...] : او را از [...] مطلع ساخت / آگاه نمود او را از [...] .

أَوْقَفَ مَالَهُ أَوْ مِلْكَهُ: مال یا ملکش را وقف نمود.

أَوْقَفَ: بازداشت کرد / زندانی نمود / ملغی ساخت / متوقف ساخت / وقف نمود.

أَوْكَازِيُونٌ صَيْفِيٌّ: حراج تابستانی.  
أَوَّلُ أَكْسِيدِ الْكَرْبُونِ: دی اکسید کربن.  
أَوَّلُ الْأَمْرِ: آغاز کار / ابتدا / شروع کار.

أَوَّلُ الْبَارِحَةِ: پریشب.  
أَوَّلُ أَمْسٍ: پریروز.  
أَوَّلُ أَوَّلِ أَمْسٍ: پس پریروز.  
أَوَّلُ مَرَّةٍ: اولین بار.

أَوْلَاهُ اِهْتِمَامًا: به او اهتمام داد / به وی توجه نمود / اهتمام ورزید به او.  
أَوْلَاهُ يَقْتَهُ: اعتماد کرد به او.

أَوْلَاهُ مَغْرُوفًا: نیکی کرد با او.

أَوَّلَعَ: تمایل بسیار داشت / رغبت شدید پیدا کرد.

الْأَوْلَمِيَّةُ الشَّيْئَةُ: المِيك زمستانی.

أَوَّلَى اِهْتِمَامًا: اهتمام داد / توجه نمود.

أَوْهَنَ الْقَزِيْمَةَ: عزم را ضعیف کرد / اراده را سُست نمود.

أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ أَوْ سَرِيرِهِ: به تختخوابش رفت / خوابید.

الْإِهَانَةُ: آبروریزی / توهین / تحقیر.  
إِهْتِزَازٌ كَهْرَبَائِيٌّ: شوک برقی.

الْإِهْدَارُ: هدر دادن / از دست دادن / ضایع نمودن.

الْأَهْدَافُ الْإِسْلَامِيَّةُ السَّامِيَّةُ: آرمان‌های والای اسلامی.

الْأَهْدَافُ التَّوَشُّعِيَّةُ: اهداف توسعه طلبانه / مقاصد توسعه طلبانه.

الْأَهْدَافُ السُّلْطَوِيَّةُ: اهداف سلطه جویانه / مقاصد سلطه گرایانه.

الْأَهْدَافُ الشَّيْطَانِيَّةُ: مقاصد شیطانی / اهداف اهریمنی.

إِى وَاللَّهِ: آره به خدا.	أَهْدَافٌ عَالِيَّةٌ: اهداف والا / مقاصد
أَيَّار: از ماه‌های عربی است (معادل	عَالِي / آرمان‌های متعالی.
یازدهم اردیبهشت تا یازدهم	أَهْدَافٌ مَشْتُومَةٌ: مقاصد شوم /
خرداد).	اهداف شوم.
إِيَّاكُمْ: بر حذر باشید / پرهیزید.	أَهْدِيْكُمْ: به شما هدیه می‌کنم /
أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ: روزهای هفته.	تقديم می‌کنم به شما.
أَيَّامُ الْعَرْبِ: دوران جنگ / روزگار	أَهْلُ الذَّمِّ: اهل ذمه.
جنگ / زمان جنگ.	أَهْلُ السُّنَّةِ: اهل سنت.
أَيَّامُ الشَّبَابِ: روزگار جوانی / دوران	أَهْلُ الضَّيْقَةِ: مردم روستا /
جوانی.	روستاییان.
أَيَّامُ الصَّبَا: دوران کودکی / روزگار	أَهْلُ الْكِتَابِ: اهل کتاب.
کودکی.	أَهْلًا بِكَ: خوش آمدید.
أَيَّامُ الْقَرَبِ: جنگ‌های دوران	أَهْلًا وَسَهْلًا: خوش آمدید.
جاهلیت.	أَهْلًا: خوش آمدید.
أَيَّامُ الْعُطْلَةِ: روزهای تعطیلی / ایام	أَهْلِيَّةُ الْإِنْتِخَابِ: صلاحیت حضور
تعطیلی.	در انتخابات / صلاحیت رأی دادن.
الْأَيَّامُ الْمَصِيرِيَّةُ: روزهای سرنوشت	أَهْلِيَّةُ التَّرْشِيحِ: صلاحیت
ساز.	کاندیداتوری.
أَيَّامُ رَمَانٍ: روزگاران گذشته.	أَهْلِيَّةُ التَّصَرُّفِ: صلاحیت انجام
الإِيجَابِيُّ: مثبت / مثبت‌نگر.	دادن کاری.
الإِيجَابِيَّاتُ: نقاط قوت / جنبه‌های	أَهْلِينَ: خوش آمدید / بسیار خوش
مثبت.	آمدید.
إِيجَابِيَّةُ اللَّقَاءِ: مثبت بودن دیدار.	الْأَهْتِفُ: باریک اندام / لاغر / بلند بالا.

إِيْطَالِيَا: ایتالیا (کشوری است در جنوب اروپا).

إِيْقَادُ نَارِ الْحَرْبِ: روشن کردن آتش جنگ / جنگ افروزی.

إِيْقَادُ نَارِ الْخِلَافِ: روشن کردن آتش اختلاف / اختلاف انگیزی.

إِيْقَادُ نَارِ الْفِتْنَةِ: روشن کردن آتش فتنه.

الإِيْقَاعُ: ریم / آهنگ.

إِيْقَافُ الْعَقْلِ: متوقف ساختن کار / تعطیل کردن کار.

إِيْقَافُ التَّزْيِيفِ: متوقف ساختن خونریزی.

الإِيْقَافُ: متوقف کردن / اقامت گزیدن / منع کردن / تعطیل نمودن / زندانی کردن / بازداشت نمودن.

أَيْقُونَةٌ: آیکون / شورت کات (کامپیوتر).

إِيْلَاءُ الْإِهْتِمَامِ: اهمیت دادن / توجه نمودن.

أَيْمُ اللَّهِ: به خدا قسم / قسم به خدا.

أَيْقُنْ: سمت راست / آسان / دارای برکت.

الإِيْجَابِيَّةُ: مثبت نگری / مثبت اندیشی / مثبت گرا بودن.

إِيْجَادُ الْحَوَافِزِ: ایجاد انگیزه / انگیزه ایجاد کردن.

إِيْجَادُ فُرُصِ الْعَمَلِ: ایجاد اشتغال / اشتغال زایی.

إِيْحَاءُ ذَاتِي: تلقین به نفس.

إِيْدَاعَاتٌ مَضْرِفِيَّةٌ: سپرده های بانکی.

أَيُّدُكَ اللَّهُ: خدا یارت.

إِيْرَانُ تُرْجِيْ إِيْطْلَاقُ الْقَتْرِ الصَّنَاعِيَّةِ: ایران پرتاب ماهواره را به تأخیر می اندازد.

أَيْسُ كَرِيمٍ: بستنی.

إِيْصَالُ الْغَازِ: گاز رسانی.

إِيْصَالُ الْكَهْرَبَاءِ: برق رسانی.

إِيْصَالُ الْمَاءِ: آب رسانی.

الإِيْصَالُ الْمَضْرِفِيَّةُ: رسید بانکی / فیش بانکی.

إِيْصَالُ الْمَعْلُومَاتِ: اطلاع رسانی.

إِيْصَالُ مُوَقَّتٍ: رسید موقت.

الإِيْصَالُ: رسید / رساندن.

الإِيْصَاحَاتُ: توضیحات.

- أَيُّ الثَّرَى مِنَ الثَّرَيَا: کجا بر کجا / این کجا و آن کجا.
- أَيُّ نَحْنُ مِنْ كَذَا: ما کجا و این کجا؟
- الْإِيَّاءُ: پناه دادن / اسکان دادن.
- إِيَّهِ نَفْسِي: ای جان من!
- أَيُّهُ الْكُفْرُ: رهبران کفر / سران کفر.
- أَب: ماه هشتم سال میلادی (معادل تقریبی شهریور).
- أَبَاؤُ الثَّقَطِ: چاه‌های نفت.
- أَبُولُون: خدای نور و هنر و زیبایی در یونان.
- أَثَارُ الْحَرْبِ: تأثیرات جنگ / آثار ناشی از جنگ.
- أَثَارُ الدَّمَارِ: آثار ویرانی.
- أَثَارُ الشَّيْخُوخَةِ: آثار پیری.
- أَثَارُ الْقَدَمِ: آثار پا / رد پا.
- أَثَارُ إِيْجَابِيَّةٌ: آثار مثبت / تأثیرات مثبت.
- أَثَارُ سَلْبِيَّةٌ: آثار منفی / تأثیرات منفی.
- أَثَارٌ صَحِيَّةٌ صَارَّةٌ: آثار منفی بهداشتی.
- أَثَارٌ طَوِيلَةٌ الْأَمَدِ: تأثیرات بلند مدت.
- أَثَارٌ قَبْتَارِيخِيَّةٌ: آثار ماقبل تاریخ.
- أَثَارٌ مُدَمَّرَةٌ: تأثیرات مخرب / اثرات ویرانگر.
- أَثَارُ مَرَضِ الْجُدْرِي: آثار بیماری آبله.
- أَثَارٌ نَاجِمَةٌ عَنِ الْحَرْبِ: آثار برجای مانده از جنگ / تأثیرات ناشی از جنگ.
- أَثَرُ: ترجیح داد / برگزید.
- أَجَلًا أَوْ عَاجِلًا: دیر یا زود.
- أَخِيذٌ بِالشَّأْرِ: خون خواه / انتقام گیرنده.
- أَخَذُ دُوشًا: دوش می گیرم.
- أَخِيْرُ إِسْتِطْلَاعٍ لِلْأَوَّاءِ: آخرین نظر سنجی ها.
- أَخِيْرُ الْأَمْرِ: سرانجام کار / عاقبت امر.
- أَخِيْرُ الْخَطِّ: پایان خط.
- أَخِيْرُ الْمُسْتَعِجَّاتِ فِي الْمِنْطَقَةِ: آخرین تحولات منطقه.
- أَخِيْرُ الْمَعْلُومَاتِ الْمَتَوَفَّرَةِ: آخرین اطلاعات موجود.



آدابُ السُّلُوكِ: آداب معاشرت.	آفاقُ الصَّدَاقَةِ: دورنمای دوستی/
آدابُ العِشْرَةِ: آداب معاشرت.	چشم انداز دوستی.
آدابُ الْمُعَاشَرَةِ: آداب معاشرت.	آفاقُ المُسْتَقْبَلِ: دورنمای آینده /
آذار: از ماه‌های عربی است، پس از	چشم انداز آینده.
شباط قرار دارد، و به دنبال آن ماه	آفاقُ المَصْرِفَةِ الإِسْلَامِيَّةِ:
نیسان می‌آید. نقطه مقابل آن در	دورنمای بانکداری اسلامی/
سال میلادی، ماه مارس است و	چشم انداز بانکداری اسلامی.
معادل آن دهم اسفند تا دوازدهم	آفاقُ سِیَاسِیَّةٍ: دورنمای
فروردین است.	سیاسی/چشم انداز سیاسی.
أَذَانُ صَاحِبَةٍ: گوش‌های شنوا.	آفاقُ وَاسِعَةٍ: دورنمای گسترده/
أَسِيفٌ لِزُعَاجِك: از این که	چشم انداز باز.
ناراحتی کردم متأسفم.	أَفَةُ زَرَاعِيَّةٍ: آفت نباتی / آفت
أَسِيفًا: متأسفم / ببخشید / معذرت	کشاورزی / آفت گیاهی.
می‌خواهم.	أَكِيلُ الحُبُوبِ: دانه خوار.
آسیا الصُّغرى: آسیای صغیر.	أَكِيلُ الحَرَامِ: حرام خوار.
آسیا الوُسطی: آسیای میانه.	أَكِيلُ الحَسَاءِ: آش خور / سرباز
آستیوی: آسیایی / اهل آسیا.	آش خور.
آفاقُ الأَمَنِ: دورنمای امنیت/	أَكِيلُ الحَشَرَاتِ: حشره خوار.
چشم انداز امنیت.	أَكِيلُ الرُّبَا: ربا خوار.
آفاقُ الحَصَاةِ: دورنمای تمدن/	أَكِيلُ السَّمَكِ: ماهی خوار (پرنده).
چشم انداز تمدن.	أَكِيلُ العَسَلِ: عسل خوار (حیوان).
آفاقُ السَّلَامِ: دورنمای صلح/	أَكِيلُ اللَّحْمِ: گوشت‌خوار / حیوان
چشم انداز صلح.	گوشت‌خوار.

آلَةُ النَّسْخِ: دستگاه کپی.	أَكِلُ النَّبَاتِ: گیاه خوار.
آلَةُ صَمَاءٍ بَيْنَ الْآخَرَيْنِ: آلت دست دیگران / بازیچه‌ی دیگران.	أَكِلُ النَّعْلِ: مورچه خوار.
أَلْفَتْ: ناراحت کردم / اذیت نمودم.	أَكِلُ لُحُومِ الْبَشَرِ: آدم خوار.
أَلَى عَلَى نَفْسِهِ: متعهد شد / قول داد / سوگند خورد / قسم یاد کرد.	أَكِلُ الْأَغْشَابِ: گیاه خوار.
آلِيًا: خود به خود / به طور خودکار / به صورت غیر ارادی.	الْأَكْلَةُ: خوره / بیماری پوستی.
آلِيَاثُ الثَّعَاظِي: مکانیزم‌های برخورد / سازوکارهای تعامل.	آلُ إِلَى [...] : به [...] بازگشت / منتهی شد به [...] / انجامید به [...] / رسیده [...] .
آلِيَاثُ تَبَادُلِ الْمُغْلُومَاتِ: مکانیزم‌های تبادل اطلاعات / سازوکارهای تبادل اطلاعات.	آلَاتُ الْحِلَاقَةِ: وسایل آرایشگاه.
آلِيَاثُ تَنْفِيذِ الْمَشْرُوعِ: راهکارهای اجرای پروژه.	آلَةُ التَّسْجِيلِ: ضبط صوت.
آلِيَاثُ قَانُونِيَّةٍ: ابزارهای قانونی.	آلَةُ التَّضْوِيرِ: دوربین عکاسی.
آلِيَاثُ لَازِمَةٍ: سازوکارهای لازم.	آلَةُ الثَّقَبِ: دریل / سوراخ کن.
آلِيَاثُ مُجْتَرَزَةٍ: ماشین آلات زرهی.	آلَةُ الْحَاسِبَةِ: ماشین حساب.
آلِيَاثُ مُخَادِعَةٍ: ساز و کارهای فریب کارانه.	آلَةُ الْحَرْبِ: ماشین جنگی.
آلِيَاثُ مُعَقَّدَةٍ: سازوکارهای پیچیده.	الآلَةُ الْحَرْبِيَّةُ: ماشین جنگی.
الْآلِيَاثُ: مکانیزم‌ها / سازوکارها.	آلَةُ الْحِلَاقَةِ الْكَهْرِبَايَّةُ: ماشین ریش تراش برقی.
	آلَةُ الْحِلَاقَةِ: ماشین ریش تراش / صورت تراش / ریش تراش.
	الآلَةُ الْكَاتِبَةُ: دستگاه تایپ / ماشین تایپ.
	آلَةُ اللَّحَامِ: دستگاه لحیم کاری / هویه‌ی برقی.

الآلِيَّةُ: ابزار / سازوکار / راهکار / مکانیزم / طرزکار / دستگاه.	آن دَوْرُكَ: نوبت تو می باشد / نوبت تو رسیده است.
آلِيَّةٌ: دستگاه خودکار / خودکار / غیر ارادی / خودرو / اتوماتیک.	الآيَسَةُ: دوشیزه / دختر خانم.
آمَاد: مدت ها.	آنِيَةُ الْمَطْبَخِ: ظرف آشپزخانه.
أَمَالٌ مُتَدَوِّدَةٌ: آرزوهای دور و دراز / رویاهای طولانی.	آنِيَةُ خَزَفِيَّةٌ: ظرف سفالی.
أَمِيرُ الدَّوْرِيَّةِ: فرماندهی گشتی.	آنِيَةُ رُجَاجِيَّةٌ: ظرف شیشه ای.
أَمِيرُ الْفَوْجِ: فرماندهی گردان.	آنِيَةُ فَخَّارِيَّةٌ: ظرف گلی / ظرف سفالی.
أَمِيرُ اللَّوَاءِ: سرلشکر / فرماندهی تیپ / سرتیپ.	آنِيَةُ فِضِيَّةٌ: ظرف نقره ای.
أَمِيرُ التَّوْقِيعِ: فرماندهی پایگاه.	أَنِيَةُ مُظْلِيَّةٌ بِالذَّهَبِ: ظرف طلاکاری شده.
أَمْلٌ بِالْعَوْدَةِ يَوْمًا مَا: امیدوارم یک روز برگردی / امیدوارم یک روز برگردم.	أَنِيَةُ فُورِي: فوری / سریع / زود.
أَمِين: چنین باد / خداکند / إن شاء الله.	الْأَوْنَةُ الْأَخْيَرَةُ: برهه ی اخیر / به تازگی / اخیراً.
آن الْأَوَانُ لِأَن [...] : زمانی آن فرا رسیده است که [...].	أَيَةُ الرُّوْعَةِ: شاهکار.
آن الْأَوَانُ لِكَيْ [...] : زمانی آن فرا رسیده است که [...].	الْأَيَةُ: عبرت / علامت / معجزه / نشانه.
الآن دَوْرُكَ: اکنون نوبت تو می باشد / حالا نوبت تو است.	أَيِسْ کریم: بستی.
	أَيْسِسْكَو: سازمان تربیت و فرهنگ و علوم سازمان ملل.
	أَيْقُونَةُ: ایکن (کامپیوتر).

## ب

بَاءٌ بِالْخَيْبَةِ: نا امید شد / نومید  
گردید / مأیوس شد.

بَاءٌ بِالْفُشْلِ: به شکست انجامید /  
شکست خورد / با شکست مواجه شد.

الْبَابُ الْأَلِيّ: درب اتوماتیک / درب  
برقی.

بابا بُولُسُ الثَّانِي: پاپ ژان پل دوم /  
رهبر کاتولیک‌های جهان.

بابا نُوِيل: بابا نونل.  
بَاتَ الْأَمْنُ مَفْقُودًا: امنیت از بین  
رفته است.

بَاتَ مِنَ الْمُؤَكَّدِ: قطعی شده است /  
حتمی شده است.

بَاتَ وَاضِحًا: پُر واضح است /  
روشن است / مشخص است.

بِاتِّجَاهِ [...] : به طرف [...] / به  
سوی [...].

بِاتِّحَادِ الْأَرَاءِ: به اجماع آرا / به  
اتفاق آرا.

بِاتِّفَاقِ الْأَرَاءِ: به اتفاق آرا / به اجماع آرا.  
بَاتَ يَهْذِي: هذیان می‌گوید / چرت  
و پرت می‌گوید.

بَاحٌ بِسَرِيَّةٍ نَفْسِيَّةٍ: راز دل خود را  
فاش نمود / حرف دل خود را برملا  
ساخت / سفره‌ی دل خود را باز کرد.

بَاحَةُ الْقِتَالِ: میدان نبرد / صحنه‌ی جنگ  
/ رزمگاه.

بَاحَةُ جَامِعَةِ ظَهْرَانَ: محوطه‌ی  
دانشگاه تهران.

بَاحِثٌ فِي شَأْنِ الْفَنِّ: هنرپژوه /  
پژوهشگر در حوزه‌ی هنر.

الْبَاحِثُ: پژوهشگر / محقق.  
بِاخْتِصَارٍ: به صورت خلاصه / کوتاه  
/ به صورت مختصر.

بَاخِرَةُ إِسْنَادٍ: کشتی کمکی / کشتی  
بدکی.

بَاخِرَةُ رُكَّابٍ: کشتی مسافربری.

بَادٍ لِلْعَيَّانِ: بدیهی است / روشن  
است / آشکار است / واضح  
است.

بِأَدَبٍ: مؤدبانه / با احترام /  
محترمانه.

بَادَرُ الْفُرْصَةِ: فرصت را مغتنم شمرد  
/ از فرصت استفاده کرد.  
بَادَرْتُ: اقدام نمودم / ابتکار عمل به  
خرج دادم.

بَادَرْنِي: پیش دستی کرد / از من  
جلو زد / از من پیش افتاد.

الْبَادِئُ مِثْلُ: بدمیتون (ورزش).

بَادِئُ الْأَمْرِ: در آغاز کار / ابتدا /  
ابتدای کار.

بَارَاغُوای: پاراگونه (کشوری است  
در آمریکای جنوی).

الْبَارِجَةُ الْحَزْبِيَّةُ: ناو جنگی / کشتی  
جنگی.

الْبَارِحَةُ: شب گذشته / دیشب.

بَارِدُ الدِّمِّ: خون سرد / بی تفاوت.

بَارِدٌ جَنَسِيًّا: سرد مزاجی / بی میلی  
جنسی.

بَارِدَةُ الْقَشَاعِرِ: سرد مزاج.

بَارِقَةٌ أَمَلٍ: بارقه‌ی امید / روزنه‌ی  
امید.

بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ: آفرین / درود بر  
شما.

بَارُوكَةٌ، ج: بَارُوكَاتُ: کلاه گیس /  
موی مصنوعی.

بَارِئًا: نخود فرنگی.

بِاسْتِطَاعَتِهِ أَنْ: می‌تواند  
که [...].

بِأَسْرَعِ مَا يُمَكِّنُ: به سرعت هرچه  
تمام‌تر.

بِأَسْرِهِ: کاملاً / کلاً / همه.

بِأَسْرِهِم: همه‌ی آنان.

بِاسِلٌ: شجاع / قهرمان / دلیر /  
پهلوان.

بِاسِمٍ: خنده رو / خوشرو.

بِاسْئُورْدُ: پسسورد / کلمه‌ی  
عبور (کامپیوتر).

الْبَاصُ: اتوبوس.

بَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ: بی‌کار / فاقد شغل.

- بِالْأَشْتِرَاكِ مَعَ [...] : با  
 مشارکت [...] / مشترکاً با [...] / به  
 طور اشتراکی با [...].
- بِالْأَصَالَةِ عَنْ نَفْسِهِ : از طرف  
 خودش / اصالتاً از سوی خودش .
- بِالْأَكِيدِ : البتَّ / حتماً / قطعاً / مطمئناً /  
 بدون شک.
- بِالْثَّالِي : در نتیجه.
- بِالْتَّخَابِ : با آغوش باز / با روی  
 خوش.
- بِالْتَّوَكُّيْلِ الْأَبْجَدِيِّ : به ترتیب  
 حروف الفبا.
- بِالْتَّسَاوِي : به صورت مساوی / به  
 طور برابر.
- بِالْحَرْفِ الْأَوَّلِ : عیناً / دقیقاً / یک  
 کلام .
- بِالرَّغْمِ مِنْهُ : علی رغم میل باطنی او.
- بِالرَّغْمِ : با وجود این که / علی رغم  
 این که.
- بِالسَّرْعَةِ : عجله کن / زود باش /  
 بجنب / بدو / با سرعت.
- بِالسَّوِيَّةِ : به طور مساوی / به صورت  
 یکسان.
- بِاطْنِ الْقَدَمِ : کف پا.
- بِاطْنِ الْيَدِ : کف دست.
- بِاطُونِ مُسَلَّحٍ : بتون آرمه.
- بِاعٍ بِالْفَزَادِ : حراج کرد / به صورت  
 مزایده فروخت.
- بِاعَةُ الضَّمَائِرِ : خود فروشان /  
 بی وجدانان.
- الْبَاعَةُ الْمُتَجَوِّلُونَ : دستفروشان /  
 فروشندگان دوره گرد .
- الْبَاعَةُ ، مَف : البائع : فروشندگان.
- بَاعَتْ عِرْصَتَهَا : خود فروشی  
 کرد.
- بِاغْتِبَارِهِ [...] : به عنوان [...] .
- بِأَغْلَبِيَةِ الْأَصَوَاتِ : با اغلیت آرا.
- بِأَغْلَبِيَّةٍ سَاجِقَةٍ : با اکثریت قاطع.
- بِاقَّةُ الزُّهُورِ : دسته گل.
- بِاقَّةُ الْوَرْدِ : دسته گل.
- بِاَكْيَا : گریان / گریه کنان / با حالت  
 گریه.
- بِأَكْمَلِهِ : همه‌ی آن / کلاً.
- بِالْإِجْمَالِ : به اختصار / به صورت  
 کوتاه / به طور خلاصه.
- بِالْآخَرَى : به طریق اولی.

بِالصَّدْفَةِ: به طور تصادفی / به صورت تصادفی.

بِامْكَانِيكَ أَنْ [...] : می‌توانید که [...] / برای شما ممکن است که [...] / برای شما این امکان وجود دارد که [...].

بِأَثْوَرِ امِّيَّةٍ: سینمایی / پرده‌ی سینمایی.

بِانِي التَّهْضَةِ: بنیانگذار نهضت / مؤسس نهضت.

بِآةٍ: افتخار کرد / مباحثات نمود.

بِأَهْتٍ: مات / بی‌رنگ.

بِأَهْضِ الثَّمَنِ: گران قیمت.

بِالْبَائِدَةِ: کهنه / قدیمی / گوربه‌گور.

بِأَيْعِ الشَّجَرَةِ: خُرده فروش.

بِأَيْعِ الْجُمْلَةِ: جمله‌فروش / عمده‌فروش.

بِأَيْعِ الْخَرِيرِ: حریرچی.

بِأَيْعِ الْخَلَوَى: شیرینی فروش / قناد.

بِأَيْعِ الْخَشَبِ: چوب فروش.

بِأَيْعِ الْخَضَرِ: سبزی فروش.

بِأَيْعِ الْخُصُورِ: باده فروش / می

فروش / شراب فروش.

بِأَيْعِ الزُّهُورِ: گل فروش.

بِأَيْعِ السَّجَادِ: قالی فروش.

بِالضَّبْطِ: دقیقاً / عیناً.

بِالطَّبْعِ: البته / طبعاً / طبیعتاً.

بِالطَّرْقِ الدَّبْلُومَاسِيَّةِ: به روش‌های دیپلماتیک.

بِالطَّرِيقَةِ نَفْسِيَّهَا: به همان شیوه.

بِالْقَيْنِ الْمُجَرَّدَةِ: با چشم مجرد.

بِالْبُعْدِ الْأَهْمِيَّةِ: بسیار بااهمیت.

بِالْبُعْدِ الْجَدِيَّةِ: بسیار جدی.

بِالْبُعْدِ الْخَطْوَةِ: بسیار مهم / بسیار جدی.

بِالْبُعْدِ السُّرُورِ: کمالِ خرسندی /

بسیار خوشحال / خیلی شادمان.

بِالْبُعْدِ الْكُلْفَةِ: بسیار پُرهزینه / خیلی

گران / بسیار گران.

بِالْفِعْلِ: عملاً / طبعاً.

بِاللَّهِ عَلَيْكَ: تو را به خدا سوگند /

شما را به خدا قسم می‌دهم.

بِاللَّهِ: تو را خدا.

بِالْتَّيَجِسَةِ: در نتیجه / سرانجام /

بلاخره / نهایتاً / در نهایت.

بِالْيَةِ: مندرس / فرسوده / کهنه.

بَائِعُ الصُّحُفِ: روزنامه فروش.

بَثَاتًا: قطعاً / به طور قطع و یقین /

بَائِعُ الْعُطُورِ: عطار / عطر فروش.

حتماً / هرگز / هیچ وقت / ابداً /

بَائِعُ الْعَلَكَةِ: آدامس فروش.

هیچگاه.

بَائِعُ الْغِلَالِ: علاف.

يَتَحَفَّظُ: دست به عصا راه رفتن / با

بَائِعُ الْقَطَاعِي: خرده فروش.

ملاحظه کاری انجام دادن یا سخن

بَائِعُ الْكَبِدِ وَالْقَلْبِ: جگرکی / جگر

گفتن / رعایت حال دیگران کردن /

فروش.

محافظه کارانه / محتاطانه / با

بَائِعُ الْمُجَوَّهَاتِ: جواهر فروش / طلا

احتیاط.

فروش.

الْبَثْرُوذُ وَلَا زَاتِ: دلارهای نفتی.

بَائِعُ الْمُكْسِرَاتِ: آجیل فروش.

يُثْرُو كَيْمِيَاوِيَّاتٍ: مواد پتروشیمی.

بَائِعُ التَّلُوجِيَّاتِ: آجیل فروش.

يَتَغَيَّرُ آخَرُ: به تعبیری دیگر / به

بَائِعُ الْوُرُودِ: گل فروش.

عبارتی دیگر.

بَائِعُ جَوَالٍ: فروشنده‌ی دوره گرد /

يَتَوَقَّيْتُ جِرِينِيَّتِسْ: به وقت

دستفروش.

گرینویچ.

بَائِعُ دَوَاژٍ: فروشنده‌ی دوره گرد /

يَتَوَقَّيْتُ غِرِينِيَّتِسْ: به وقت

دستفروش.

گرینویچ.

بَائِعُ لَوَازِمِ الْخِيَاطَةِ: خرازی فروش.

يَتَوَقَّيْتُ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ: به وقت مکه‌ی

بَائِعُ مُتَجَوِّلٍ: دستفروش / فروشنده‌ی

مکرمه.

دوره گرد.

بَثُولُوجِي: پسانوکوزی / آسیب

بَائِعُ الْمُفَرَّقِي: خرده فروش.

شناسی.

يَبْطُءُ: یواش / به آرامی / آهسته / به

بُتْهُمَةِ بَثُّ الْأَكَاذِيبِ: به اتهام نشر

کُندی.

اکاذیب.

الْبَيْغَاءُ: طوطی.



بَثَّ إِذَاعَى مُبَاشِرٌ: پخش مستقیم  
رادیویی.

بَثَّ الْأَكَاذِبِ: پخش دروغ /  
نشر اکاذیب

بَثَّ الْأَلْغَامَ: مین گذاری کرد.

بَثَّ التَّفْرِقَةَ بَيْنَ [...] : تفرقه اندازی  
نمود در میان [...] .

الْبَثُّ الْحَيُّ: پخش زنده / پخش  
مستقیم.

بَثَّ الدَّعَايَا: شایعه پراکنی.

بَثَّ الْفُرْقَةَ: ایجاد اختلاف /  
تفرقه افکنی.

الْبَثُّ الْمُبَاشِرُ: پخش مستقیم /  
پخش زنده.

بَثَّ بُدُورَ الْفُرْقَةِ: ایجاد تفرقه /  
تفرقه افکنی.

بَثَّ تَجْرِبِيٌّ: پخش آزمایشی.

بَثَّ تَلْفِزِيُونِي مُبَاشِرٌ: پخش مستقیم  
تلویزیونی.

بَثَّ: پخش کرد / منتشر نمود /  
پراکنده ساخت.

بَثُورُ الْأَنْفِ: جوش بینی.

بَثُورُ الشَّفَةِ: جوش لب.

بَثُورُ الْقَمِّ: جوش دهان.

بِجَانِبِ الْعَيْنِ: چپ چپ نگاه کردن  
/ با گوشه‌ی چشم نگاه کردن.

بِحُدِّ وَاخْلَاصٍ: با دل و جان.

بُحُّ الصَّوْتِ: صدا گرفتگی / گرفتگی  
صدا.

بَحَارٌ: دریانورد / ملوان.

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ: تحقیق علمی /  
پژوهش علمی.

الْبَحْثُ الْمُتَقَدِّمُ: جستجوی پیشرفته  
(کامپیوتر).

الْبَحْثُ عَنِ الْعَقْلِ: دنبال کار بودن /  
گشتن به دنبال کار.

الْبَحْثُ: پژوهش / تحقیق / کاوش /  
جستجو.

الْبَحْثُ: جستجو / سرچ (کامپیوتر).

بُحْجَةٌ أُنَّ [...] : به دلیل این که [...] /  
به بهانه‌ی اینکه [...].

بَحْرُ الْأَبْيَضِ الْمَتَوَسِّطُ: دریای  
مدیترانه.

بَحْرُ الْأَخْمَرِ: دریای سرخ.

بَحْرُ الْبَلَطِيقِ: دریای بالتیک.

بَحْرُ الْكَارَائِيْبِ: دریای کارایب.

بَعْرُ الْقَم: بوی بد دهان.	بَعْرُ بِلَا نِهَایَةِ: دریای بی پایان / دریای بیکران.
بَذُّ الْعَدِّ التَّنَازُلِي: آغاز شمارش معکوس.	بَعْرُ عَرُوضِي: بحر عروضی.
الْبَذُّ مِنَ الصَّفْرِ: شروع کردن از صفر / از صفر شروع کردن.	بَعْرُ عُمَانَ: دریای عمان.
بَدَا عَلَيْهِ الْإِثْبَاطُ: پریشان شد / دستپاچه شد.	بَعْرُ مَقْشُوح: دریای آزاد.
بِدَافِعِ كَسْبِ التَّائِيْدِ السِّيَاسِي: با انگیزه‌ی کسب پشتیبانی سیاسی.	بَعْرُ هَائِيْج: دریای متلاطم.
بَدَالُ الدَّوَّاجَةِ: پدال دوچرخه.	بَحْرَاةٌ: به گرمی.
بَدَالُ التَّقْوِيْدِ: صراف.	الْبَحْرِيَّةُ الْإِيرَانِيَّةُ: نیروی دریایی ایران.
الْبَدَانَةُ: چاقی.	الْبَحْرِيَّةُ: نیروی دریایی.
بِدَايَةُ الْحَرْبِ: آغاز جنگ / ابتدای جنگ.	بِحَقَاوَةِ: به گرمی.
بِدَايَةُ الْحَيَاةِ: آغاز زندگی / ابتدای زندگی.	بِحَكْمِ الصَّرُورَةِ: به ناچار / از سر ناعلاجی.
بِدَايَةُ السَّنَةِ الدَّرَاسِيَّةِ: آغاز سال تحصیلی / ابتدای سال تحصیلی.	بِحَمَاسٍ: با حرارت / با حماسه / با شور و شوق.
بِدَايَةُ الشَّبَابِ: آغاز جوانی / ابتدای جوانی.	بُحَيْرَةُ إِصْطِنَاعِيَّة: دریاچه‌ی مصنوعی.
بِدَايَةُ الْعَامِ الدَّرَاسِي: آغاز سال تحصیلی / ابتدای سال تحصیلی.	بُحَيْرَةُ الْمِلْحِ: دریاچه‌ی نمک.
البَدَائِلُ: جایگزین‌ها.	بُحَيْرَةُ تَرْبِيَةِ الْأَسْمَاقِ: استخر پرورش ماهی.
	الْبُحَيْرَةُ: برکه / آبگیر / دریاچه / استخر.
	بِخَجَلٍ: شرمسارانه / آرام و بی صدا / با خجالت.

بَدَتْ شَوَارِعُ الْمَدِينَةِ شِبْهَ خَالِيَةٍ

مِنَ الْمَازَةِ: خیابان‌های شهر تقریباً

خالی از مردم به نظر می‌رسد.

بَدَلُ الْإِشْتِرَاكِ: قسط اشتراک / آبونمان.

بَدَلُ الْإِيجَارِ: قسط اجاره / کرایه‌ی

منزل.

بَدَلُ الرَّاكِبِ: اضافه کاری.

بَدَلُ الصَّانِعِ: المثنی / اضافه / وقت

اضافه (فوتبال).

بَدَلْ أَنْ [...]: به جای این که [...].

بَدَلًا مِنْ [...]: به جای آنکه [...] /

به عوض آنکه [...].

بَدَلَةُ السَّهْرَةِ: لباس خواب.

بَدَلَةُ الْعَمَلِ: لباس کار.

بَدَلَةُ الْقَطِيسِ: لباس غواصی.

بَدَلَةُ رِجَالِيَّةٍ: کت و شلوار مردانه.

بَدَلَةُ رَسْمِيَّةٍ: لباس رسمی.

بَدَلَةُ قِتَالِيَّةٍ: لباس رزمی.

بَدْوَرِهِ: به نوبه‌ی خود.

بَدُونِ اسْتِثْنَاءٍ: بدون استثنا / همه /

جملگی / همگی.

بَدُونِ انْقِطَاعٍ: پشت سرهم / بدون

انقطاع / پیوسته.

بَدُونِ تَعْطِيَةٍ: آتن نداشتن / بدون

پوشش.

بَدُونِ تَوَقُّفٍ: فوراً / بدون توقف.

بَدُونِ سَابِقِ إِذْنَارٍ: بدون هشدار قبلی.

بَدُونِ عَقْلِ: بی کار / عاطل و باطل.

بَدُونِ مُقَابَلٍ: مجانی / رایگان /

بلاعوض.

الْبَدُونُ: کسانی که مقیم کشوری

هستند ولی هنوز دارای کارت

شناسایی و سایر مدارکی که اثبات

کننده‌ی شهروند بودن آنان باشد،

نیستند.

بَدْوِيٌّ: بادیه نشین / صحرانشین.

بَدِيعٌ: بی نظیر / زیبا / شگفت‌انگیز.

الْبَدِيلُ الصَّالِحُ: جایگزین خوب.

الْبَدِيلُ: جایگزین.

بَدِيْنٌ وَقَصِيْرٌ: نُبُل.

بَدِيْنٌ: چاق / چله.

بَدْرَةُ الشَّقَاقِ: تخم دودستگی /

تخم نفاق.

بَدْرَةُ الْوِفَاقِ: تخم آشتی.

بَدْرِيْعَةٌ أَنْ [...]: به بهانه‌ی اینکه

[...] / به دلیل اینکه [...].

بَذْرِيقَةً: به بی‌هانه‌ی.

بَذَلَ الْمَسَاعِي أَوِ الْجُهُود: تلاش

فراوان نمود / کوشش بسیار کرد.

بَذَلَ جُهْدَهُ: تلاش خود را کرد.

بَذَلَ كُلُّ مَا فِي وَسْعِهِ: تمام سعی

خود را به خرج داد / همه‌ی کوشش

خود را به کار گرفت.

بَذَلَ وَسْعَهُ: تلاش خود را کرد /

سعی خود را نمود.

الْبُدُورُ الْمُعَقَّمَةُ: بذره‌ای اصلاح

شده.

بَذَى اللِّسَان: بدزبان / بددهن.

الْبَرَاءَةُ: بی‌گناهی / پاکی.

بَرَائِشُ الْإِسْتِعْمَار: چنگال استعمار.

الْبِرَاجِمَاتِيَّةُ: پراگماتیسم /

عمل‌گرایی.

الْبَرَادُ: آب سرد کُن / یخچال.

الْبَرَاذِيلُ: برزیل (کشوری است در

آمریکای جنوبی که پرجمعیت‌ترین

کشور آن منطقه به حساب می‌آید).

الْبَرَاعَةُ فِي الْعَمَلِ: نوآوری در کار.

الْبِرَاعِمُ، ج: بَرْعَمٌ: شکوفه‌ها /

غنچه‌ها.

الْبَرَامِجُ التَّهْدِيَّةُ: برنامه‌های مقدماتی.

الْبَرَامِجُ الْمُشْجَعَةُ: برنامه‌های

تشویقی.

الْبَرَامِجُ التَّوْبِيَّةُ الْإِيرَانِيَّةُ: برنامه‌ی

هسته‌ای ایران.

الْبَرَاثَةُ: مددتراش.

بِرَآيِكَ: به نظر شما / به اعتقاد شما.

الْبَرَبَرِيَّةُ: وحشیگری / بربریت /

توحش.

الْبُرْتُغَالُ: پرتغال (کشوری است در

غرب اروپا).

بُرُجُ الْحِرَاسَةِ: برج نگهبانی / برج

دیده بانی.

بُرُجُ السَّيْطَرَةِ: برج دیده بانی.

الْبِرَجَاسُ: شمشیر بازی سواره.

الْبُرْجَوَازِيَّةُ: بورژوازی / رفاه‌گرایی /

شهرنشینی / سرمایه‌داری.

بِرْهَابِيَّةُ الصُّدْرِ: با سعه‌ی صدر / با

سینه‌ی فراخ / با آغوش باز.

بَرْدُ اللَّأَمِ: درد را کاهش داد.

الْبَرْدُ: تکرک.

بَرَدَتْ هِمَّتُهُ: همت و اراده‌اش

ضعیف شد / عزمش سُست گردید.

- پرسبولیس: تخت جمشید.  
 بِرْسِمُ الْأَمَانَةِ: امانت داده می شود.  
 بِرْسِمُ الْإِيجَارِ: اجاره داده می شود.  
 بِرْسِمُ الْبَيْعِ: به فروش می رسد.  
 بِرْسَلُونَةُ: بارسلون (پایتخت و پرجمعیت ترین شهر بخش خودمختار کاتالونیا در اسپانیا).  
 بِرْطِيلُ: رشوه.  
 بِرْعَايَةِ أَمْرِيكِيَّةٍ: با مدیریت آمریکا / تحت نظارت آمریکا.  
 الْبُرْغُوثُ: کک.  
 بُرْغِي وَصَامُولَةُ: پیچ و مهره.  
 بُرْقَعُ: نقاب / روبند.  
 بُرْقُوقُ: گوجه سبز.  
 بُرْقِيَّةُ الثَّغْرِ: پیام تسلیت.  
 بُرْقِيَّةُ الشَّهَادَةِ: پیام تبریک.  
 بُرْقِيَّةُ الْمَوَاسَاةِ: پیام همدردی.  
 الْبُرْقِيَّةُ: تلگراف / پیام.  
 الْبُرْكَانُ الْخَامِدُ: آتشفشان خاموش.  
 بُرْكَانُ الْقَضَبِ: آتشفشان خشم.  
 الْبُرْكَانُ النَّاشِطُ: آتشفشان فعال.  
 الْبُرْكَانُ الْهَائِجُ: آتشفشان فعال.  
 الْبُرْكَانُ: آتشفشان.
- الْبُرْمَانِيَّاتُ، مَف: البرمائی؛  
 دوزستان.  
 الْبُرْمَجَّةُ: برنامه ریزی.  
 الْبُرْمَجِيَّاتُ الْخَبِيْثَةُ: فایل های  
 ویروسی (کامپیوتر).  
 الْبُرْمِيلُ: بشکه.  
 بُرْنَامَجُ الْأَطْفَالِ: برنامه ی کودکان.  
 بُرْنَامَجُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ الْإِنْعَائِيَّ:  
 برنامه ی توسعه ی سازمان ملل.  
 بُرْنَامَجُ الْقَدْءِ الْعَالَمِيِّ: برنامه ی  
 جهانی غذا.  
 بُرْنَامَجُ النُّفُطِ مُقَابِلَ الْقَدْءِ:  
 برنامه ی نفت در برابر غذا.  
 بُرْنَامَجُ مُتَلَفَرُ مُبَاشِرَ: برنامه ی  
 زنده ی تلویزیونی.  
 بُرْنَامَجُ وَثَائِقِيَّ: برنامه ی مستند.  
 الْبُرْنَامَجُ: برنامه / نرم افزار  
 (کامپیوتر).  
 بُرْنِيْظَةُ الْقَشِّ: کلاه حصیری.  
 بُرُونُوكُلُ إِصْفَائِيَّ: پروتکل الحاقی.  
 بُرُولِيَّتَارِيَا: پرولیتاریا / حکومت کارگری.  
 الْبُرِيْدُ الْإِلِكْتُرُونِيَّ: ایمیل / پست  
 الکترونیک.

الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ: پُست هوایی.

بَرِيدُ الْخَيُْولِ السَّرِيعِ: اسب چابار / چابار.

بَرِيدٌ سَطَحِيٌّ: پُست عادی.

بَرِيدٌ عَادِيٌّ: پُست عادی.

بَرِيدٌ مُسْتَعَجَلٌ: پُست اکسپرس.

بَرِيدٌ مُسَجَّلٌ: پُست سفارشی.

بَرِيدٌ مَضْمُونٌ: پُست سفارشی.

الْبَرِيدُ: پُست.

بريطانيا: انگلستان.

بَرِيءٌ مِنْ [...] : تبرئه شد از [...] / مبرا شد از [...].

بِرَّةٌ عَسْكَرِيَّةٌ: یونیفورم نظامی / لباس نظامی.

بِرْعَامِيَّةٌ [...] : به رهبری [...].

بُرُوعُ الْإِمْبَرَاطُورِيَّاتِ وَغُرُوبُهَا: ظهور و افول امپراطوری‌ها.

بِسَاطُ الْمُضَارَعَةِ: تشك كشتی.

بِسَاطُ جُودُو: تشك جودو.

بُسْتَانُ الْكَرْمِ: تاختستان / باغ انگور.

البُسْتَانِيُّ: باغبان.

بِسْرَعَةٍ الْبَسْرَقِ: با سرعت برق /

برق آسا.

بِسْرَعَةٍ [...] : به سرعت [...] / به تندی [...].

بَسْطُ النُّفُودِ: گسترش نفوذ.

بَسْطَ نَفُودَهُ عَلَى [...] : نفوذ و سیطره‌اش را بر [...] گسترش داد.

بَسْطَ يَدَ الْمُسَاعَدَةِ إِلَى [...] : دست کمک را به سوی [...] دراز کرد.

بَسْطَ يَدَ الْمُسَاعَدَةِ لـ [...] : دست کمک را برای [...] دراز کرد.

بِسْكُوتٍ: آهسته / بی صدا / آرام / یواش.

بَسْمَلٌ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ گفت.

بِسْهُوَلَةٍ: به آسانی / به راحتی.

بَسِيطٌ: ساده / عادی / کم / متواضع / آسان / اندک.

بَشَاشَةُ الْوَجْهِ: خوش‌رویی / گشاده‌رویی.

بَشَائِنِ [...] : دَر خصوص [...] / درباره‌ی [...].

بَشَائِرُ النَّصْرِ: نشانه‌های پیروزی /

علایم پیروزی.

البَشْرَةُ: پوست.

البَشْعَةُ: وحشیانه / زشت.

بَضْمَةُ الإِصْبَعِ: اثر انگشت.

بَشْكَلٍ تَجْرِيبِيٍّ: به صورت آزمایشی.

البَضْمَةُ: اثر انگشت.

بَشْكَلٍ تَلْقَائِيٍّ: به صورت اتوماتیک.

بُصُورَةٌ إِسْتِثْنَائِيَّةٌ: به صورت استثنایی.

بَشْكَلٍ فَاعِلٍ: به صورت مؤثر.

بُصُورَةٌ قَاطِعَةٌ: قاطعانه / به صورت قاطعانه / به طور قطعی.

بَشْكَلٍ كَبِيرٍ: به شکل زیادی.

بُصُورَةٌ مُشْرِفَةٌ: آبرومندانه / به صورت آبرومندانه.

بَشْكَلٍ لَا يُصَدِّقُ: به شکل باور نکردنی.

بُصُورَةٌ مُطَرِّدَةٌ: به صورت مستمر و پیوسته.

بَشْكَلٍ مُبَاشِرٍ: به صورت مستقیم / به شکل مستقیم.

بُصُورَةٌ مُفَاجِئَةٌ: به صورت ناگهانی / ناگهان.

بَشْكَلٍ مُلَبِّغٍ لِلنَّظَرِ: به شکل توجه برانگیز / به صورت قابل توجه.

بُصُورَةٌ مُوجِزَةٌ: به طور خلاصه / کوتاه.

بَصْدِرٌ رَجِيبٌ: با آغوش باز.

بُصُورَةٌ نِهَائِيَّةٌ: به صورت نهایی.

بَصْرَفُ النَّظَرِ: صرف نظر از.

بَصِيصٌ مِنَ الْأَمَلِ: ذره‌ای از امید / امید اندک.

بُصْعُوبِيَّةٌ: به سختی / به زحمت.

بِصْفَةٍ رَسْمِيَّةٍ: به شکل رسمی / به صورت رسمی / به طور رسمی.

البَضَاعَاتُ الْمُهَرَّبَةُ: کالاهاى قاچاق.

بَصَقَ الدَّمُ: خون بالا آورد.

بِضَاعَةٌ بِالْأَمَانَةِ: کالای امانتی.

بَصَقَ فِي وَجْهِهِ: به رویش نف

بِضَاعَةٌ عَالِيَةُ الْجُودَةِ: کالای دارای

انداخت / نف انداخت به رویش.

کیفیت بالا / کالای باکیفیت.

بَضَائِعُ السُّوقِ الْمُشْتَرَكَةِ: کالاهاى

البَصَقُ: نف انداختن.

بازار مشترک.

بَصَلَةُ الشَّعْرِ: پیاز مو.

بَصَائِعُ زَنْيَّةٌ: اشیاء زینتی / کالاهای  
لوکس / کالاهای تجملاتی.  
بَصَائِعُ مَخْجُوزَةٌ: کالاهای توقیف  
شده.  
بَصَائِعُ مَحْظُورَةٌ: کالاهای ممنوعه.  
بَصَائِعُ مَرْجُوعَةٌ: کالاهای برگشتی.  
البَصَائِعُ وَالسَّلْعُ: کالاهای.  
البَطْءُ: کُندی / آرامی / آهستگی.  
بَطَارِيَةُ الْجَوَالِ: باطری موبایل.  
بَطَارِيَةُ السِّيَارَةِ: باطری ماشین.  
البَطَاطَا: سیب زمینی.  
بِطَاقَةُ الْإِتِّصَالِ: کارت تلفن.  
بِطَاقَةُ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ: کارت  
شناسایی.  
بِطَاقَةُ الْإِشْتِرَاكِ: کارت اشتراک.  
بِطَاقَةُ الْإِعْتِمَادِ الرَّكْبِيَّةِ: کارت  
اعتباری هوشمند.  
بِطَاقَةُ الْإِقَامَةِ الدَّائِمَةِ: کارت  
اقامت دائمی / گرین کارت.  
بِطَاقَةُ الْإِقَامَةِ: کارت اقامت.  
بِطَاقَةُ الْإِئْتِمَانِ: کارت اعتباری.  
بِطَاقَةُ التَّيْرِيدِ الْمُصَوَّرَةِ: کارت  
پستال.

بِطَاقَةُ التَّخْفِيفِ: کارت تخفیف.  
بِطَاقَةُ التَّنْصِيفِ لِلدُّخُولِ فِي  
الْجَلْسَةِ: کارت ورود به جلسه.  
بِطَاقَةُ التَّنْصِيفِ مِنَ الْخِدْمَةِ  
الْعَسْكَرِيَّةِ: کارت پایان خدمت.  
بِطَاقَةُ التَّغْرِيفِ: کارت شناسایی.  
بِطَاقَةُ التَّمْوِينِ: کالا برگ / کوپن.  
بِطَاقَةُ التَّهْنِئَةِ: کارت تبریک.  
البِطَاقَةُ الْخَضْرَاءُ: کارت قرمز  
(فوتبال).  
بِطَاقَةُ الدُّخُولِ: کارت ورود.  
بِطَاقَةُ الدَّعْوَةِ: دعوتنامه / کارت  
دعوت.  
بِطَاقَةُ الذَّاكِرَةِ: کارت حافظه.  
بِطَاقَةُ الزَّوْاجِ: کارت عروسی.  
بِطَاقَةُ الزِّيَارَةِ: کارت دعوت.  
بِطَاقَةُ السُّخْبِ: کارت عابر بانک.  
البِطَاقَةُ الصُّفْرَاءُ: کارت زرد  
(فوتبال).  
بِطَاقَةُ الْعُضُويَّةِ: کارت عضویت.  
بِطَاقَةُ اللُّجُوءِ: کارت پناهندگی.  
بِطَاقَةُ الْمُعَايَدَةِ: کارت تبریک.  
بِطَاقَةُ الْهَاتِفِ الْجَوَالِ: سیم کارت.



بَطْلُ الْأَبْطَالِ: جهان پهلوان / قهرمانِ قهرمانان.	بَطَاقَةُ الْهُويَّةِ: کارت شناسایی.
بَطْلُ الْحَرْبِ: قهرمان جنگ.	بَطَاقَةُ بَرِيدِيَّةُ: کارت پستال.
بَطْلُ الدَّوْرِی: قهرمان لیگ.	بَطَاقَةُ ذَكِيَّةُ: کارت هوشمند.
بَطْلُ الرِّوَايَةِ: قهرمان داستان.	بَطَاقَةُ شَخْصِيَّةُ: کارت شناسایی.
بَطْلُ الْعَالَمِ لِوَزْنِ الثَّقِيلِ: قهرمان سنگین وزن جهان.	بَطَاقَةُ فَالْتَيْنِ: کارت و التاین.
بَطْلُ الْعَالَمِ لِوَزْنِ الرِّيشَةِ: قهرمان سَبَكِ وزن جهان.	بَطَاقَةُ فِيزَا: ویزا.
بَطْلُ الْفِلمِ: قهرمان فیلم.	الْبَطَالَةُ الْفَضْلِيَّةُ: بیکاری فصلی.
الْبَطْلُ الْوَطَنِيُّ: قهرمان ملی.	الْبَطَالَةُ الْمُقْتَعَةُ: بیکاری پنهان.
بَطْلُ عَالَمِي: قهرمان جهانی.	الْبَطَالَةُ الْمُؤَسِمِيَّةُ: بیکاری فصلی.
الْبَطْلُ، ج: أَبْطَالُ: قهرمان / دلیر / شجاع / پهلوان.	بَطَالَةُ نَقْصَانِ الطَّلَبِ: بیکاری به علت کاهش تقاضا.
بَطْلُ الْعَالَمِ فِي الْوَثْبِ: قهرمان جهان در ماده‌ی پرش.	بَطَانَةُ الثَّوبِ: آستر لباس.
بَطْنًا يَنْظُرُ: پشت و رو.	الْبَطَانِيَّةُ: پتو / ملحفه / رواندا.
بُطُولَاتُ كَأْسِ الْكُؤُوسِ: قهرمانی جام در جام.	الْبُطْبُطَةُ: صدای اردک.
بُطُولَةُ الْأَنْدِيَّةِ الْأَسْتِيَوِيَّةِ: قهرمانی باشگاه‌های آسیا.	بَطْرِيْقِ الْبَرِيدِ: از طریق پُست / از راه پُست.
بُطُولَةُ التَّضَامُنِ الْإِسْلَامِيَّةِ: جام قهرمانی همبستگی اسلامی.	بَطْرِيْقِ الصَّدْفَةِ: به‌طور تصادفی / ناگهانی.
	بَطْرِيْقَةُ: پن‌گون.
	بَطْرِيْقَةُ سِلْمِيَّةُ: به‌روش مسالمت‌آمیز.
	الْبَطْشُ: حمله‌ی ناگهانی / هجوم غافلگیرانه.

الْبَطِينُ: شکمو.

يَعْبَازَةُ أُخْرَى: به عبارت دیگر.

بَعَثَ رُوحَ الْحَيَاةِ فِیْ: [...] روح  
زندگی را در [...] دمید / زنده گرداند  
[...].

الْبَعَثَاتُ الدِّیْنِیَّةُ: هیئت های دینی.

الْبِعْثَةُ التَّجَارِیَّةُ: هیئت بازرگانی.

الْبِعْثَةُ الدَّبْلُومَاسِیَّةُ: هیئت  
دیپلماتیک.

الْبِعْثَةُ السِّیَاسِیَّةُ: هیئت سیاسی.

الْبِعْثَةُ الْقُنْصُلِیَّةُ: هیئت کنسولی.

بَعْدَ الشَّرِّ: بلا دور.

بَعْدُ: هنوز / تاکنون.

بُعْدُ النَّظَرِ: دور اندیشی /

عاقبت اندیشی / عاقبت نگری.

بُعْدُ الْهِمَّةِ: بلند همت بودن.

بَعْدَ جُهْدٍ جَهِیدٍ: بعد از تلاش فراوان

/ پس از کوشش زیاد.

بَعْدَ سُكُونِ الْفِثَنِ: بعد از آرام شدن

فتنه ها.

بَعْدَ غَدٍ: پس فردا.

بَعْضُ الْأَخْيَانِ: بعضی وقت ها / گاه

گاهی / گاهی اوقات.

بُطُولَةُ الْجَامِعَاتِ الْعَالَمِیَّةِ

لِلثَّانِیْکُوْنَدُو: مسابقات قهرمانی  
تکواندو دانشگاه های جهان.

بُطُولَةُ الْجَائِزَةِ الْکُبْرَى: قهرمانی  
جایزه ی بزرگ.

بُطُولَةُ الْعَالَمِ لِلشَّبَابِ: قهرمانی  
جوانان جهان.

بُطُولَةُ الْعَالَمِ لِلنَّاشِیِیْنَ: قهرمانی  
نوجوانان جهان.

بُطُولَةُ الْعَالَمِ: قهرمانی جهان.

الْبُطُولَةُ الْعَالَمِیَّةُ: قهرمانی جهانی.

بُطُولَةُ الْفَجْرِ الدَّوْلِیَّةُ لِلْمَلَاكَمَةِ:

مسابقات قهرمانی بین المللی بوکس  
فجر.

بُطُولَةُ الْوَزْنِ الثَّقِیْلِ: قهرمانی  
سنگین وزن.

بُطُولَةُ دَبِیِ الْمُتَمَوِّجَةِ لِلشَّطْرَنْجِ:

قهرمانی شطرنج آزاد دبى.

بُطُولَةُ کَأْسِ الْکُؤُوسِ لِکَرَةِ الْقَدَمِ:

قهرمانی جام در جام فوتبال.

الْبُطُولَةُ: قهرمانی / پهلوانی.

الْبِطِیْخُ الْأَخْمَرُ: هندوانه.

الْبِطِیْخُ الْأَصْفَرُ: خربزه ی زرد.

بَغْضُ الْأَوْقَاتِ: بعضی وقت‌ها / گاه  
گاهى / گاهى اوقات .

بَغْضُ الشَّيْءِ: کمی / مقداری /  
تاحدودی .

التَّبْعُوضُ: پشه.  
بَعُوضَةُ الْمَلَارِيَا: پشه‌ی مالاریا.

بَعِيدُ الْأَثَرِ أَوْ النَّطَاقِ: دارای اثر  
عمیق و فراوان / دارای تأثیر گسترده.  
بَعِيدُ الْإِحْتِمَالِ: دارای احتمال کم و  
اندک.

بَعِيدُ الْأَمَدِ: دراز مدت.  
بَعِيدُ الشَّأْوِ: بزرگ منش / بلند همت.

بَعِيدُ الصَّيْتِ: بلند آوازه / مشهور /  
معروف / شناخته شده.

بَعِيدُ الْقَوْرِ: عمیق / ژرف.  
بَعِيدُ الْمَدَى: دور بُرد.

بَعِيدُ الْمَتَالِ: دور از دسترس.  
بَعِيدُ النَّظَرِ: دور اندیش / آینده نگر.

بَعِيدُ مَنَاطِ الْهَمِّ: بلند پرواز / دارای  
همت عالی.

بَعِيداً عَنِ صَاحِبَةِ الْأَوْلَادِ: دور از  
سروصدای فرزندان.

بَعِينِهِ: خودش است / خود خودش.

التَّبْعَاءُ: فاحشه‌گری / زناکاری /  
روسیگری.

بِغْضِ النَّظَرِ: بدون در نظر گرفتن /  
صرف نظر از [...].

بُغْيَةً: به خاطر / به منظور / به جهت.  
بِقَارِغِ الصَّبْرِ: بی صبرانه.

بَقَايَا أَثَرِيَّةٍ: آثار باستانی / آثار  
تاریخی.

بَقَايَا النَّظَامِ السَّابِقِ: بازماندگان  
رژیم سابق.

بَقْبُوقَةٌ: تاول.  
الْبَقْدُونُسُ: جعفری.

بَقْرَةُ الْوَحْشِ: گاو وحشی.  
بَقْرَةُ خُلُوبٍ: گاو شیرده.

بَقْرَةٌ وَخْشِيَّةٌ: گاو وحشی.  
بَقْشِيشُ: بخشش / پاداش / انعام.

الْبَقْعُ الثَّقِيبِيُّ: لکه‌های نفتی.  
بَقْعٌ مِنَ النَّفْطِ: لکه‌های نفتی.

بُقْعَةٌ عَارٍ: لکه‌ی ننگ.  
يَقْلِبُ مُفَعَّمَةً بِالْحُبِّ: با دلی آکنده

از عشق.  
يَقْلَمُ [...] : به خامه‌ی [...] / به قلم [...].

بِقُوَّةٍ زَائِدَةٍ: با سرعت زیاد.

- بِقَى حَيَاةً: زنده می باشد.
- بِقَى عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ: در قید حیات است.
- بِقِيمَةٍ [...] : به ارزش [...] / به نرخ [...].
- بُكْرَةً وَأَصِيلًا: صبحگاهان و شامگاهان.
- الْبُكْرَةُ: فردا / بامداد.
- بِكُلِّ أَسْفٍ: با کمال تأسف / با تأسف فراوان.
- بِكُلِّ رَغْبَةٍ: با کمال میل.
- بِكُلِّ سُورٍ: با کمال مسرت.
- بِكُلِّ صَرَاخَةٍ: با صراحت تمام / با کمال صراحت.
- بَكَى لِبُكَائِهِمْ: با آنان ابراز همدردی کرد.
- بَكِنٌ: پکن (پایتخت چین).
- بُكْرَةً وَعَشِيًّا: صبح و شب / صبحگاهان و شامگاهان.
- بِكُلِّ تَحْفُظٍ: دست به عصا راه رفتن / کاری را با ملاحظه انجام دادن / محتاطانه سخن گفتن / رعایت حال دیگران کردن / با احتیاط کامل.
- بِلَا أَذْنَى إِخْتِلَافٍ: بدون کمترین اختلاف / بدون هیچ اختلافی.
- بِلَا إِزْتِيَابٍ: بدون هیچ شک و شبهه ای.
- بِلَا اسْتِثْنَاءٍ: بدون استثنا.
- بِلَا انْقِطَاعٍ: پشت سرهم / بدون انقطاع.
- بِلَا تَأْخِيلٍ: بدون تأخیر.
- بِلَا تَحْفُظٍ: بدون ملاحظه / بدون احتیاط.
- بِلَا تَسْوِيفٍ: بدون تأخیر.
- بِلَا تَكْلِيفٍ: بدون رو درباستی.
- بِلَا جَذْوَى: بدون فایده / بی فایده.
- بِلَا خَطَرٍ: بدون خطر.
- بِلَا دَاخٍ: بی دلیل / بی جهت.
- بِلَا شَكٍّ: بدون شک / قطعاً.
- بِلَا عِلَاجٍ: بی درمان / علاج ناپذیر.
- بِلَا مُبْتَرٍ: بدون دلیل / بدون توجیه.
- بِلَا مُثِيلٍ: بی نظیر / بی مانند.
- بِلَا مُقَابِلٍ: مجانی / بلا عوض.
- بِلَا نِقَاشٍ: بی چون و چرا.
- بِلَا وَقْفَةٍ: فوراً / بدون توقف / بی درنگ.

بِلَا هَوَادَّة: بدون درنگ / بدون تأخیر.

البِلَادُ الْأَجْنَبِيَّةُ: کشورهای خارجی / کشورهای بیگانه.

بِلَادُ الْأَكْرَادِ: سرزمین کردها.

بِلَادُ التَّخَلُّفِ: کشورهای عقب مانده / ممالک عقب افتاده.

بِلَادُ الْغَرْبِ: کشورهای غرب / مغرب زمین.

بِلَادُ مُنْتِجَةِ اللَّفْطِ: کشورهای تولید کننده نفت.

البِلَادَةُ: کودنی / حماقت / خُل و چلی.

بِلَا طَ مَلِكِي: دربار پادشاهی.

البِلَا طَ: دربار.

بِلَا طَةُ الصَّرِيحِ: سنگ قبر.

البَلَاغُ النَّهَائِي: آخرین هشدار / اوانتیماتوم.

البَلَاغُ: بیانیه / ابلاغیه / اطلاعیه.

البَلَاغَاتُ: اخبار / اطلاعات رسیده.

بَلْبَلَةٌ اِجْتِمَاعِيَّةٌ: آشفتگی اجتماعی / ناآرامی اجتماعی.

بَلْبَلَةُ الْأَفْكَارِ: تشتت افکار / تشویش افکار / پریشانی افکار.

بِلْجِيكَا: بلژیک (کشوری است در اروپای شمالی که از بنیانگذاران

اتحادیه ی اروپا به شمار می رود).

بِلْجِيكِي: بلژیکی / اهل بلژیک.

الْبَلَدُ الْعَرَامُ: مکه / سرزمین حرام.

بَلَدُ الْمُنْشَأِ: کشور محل تولد / زادگاه.

بَلَدُ بَاكِسْتَانِ الشَّقِيقَةُ: کشور برادر پاکستان.

الْبُلْدَانُ الْمُتَنَامِيَّةُ: کشورهای در حال رشد.

الْبُلْدَانُ النَّامِيَّةُ: کشورهای رشد یافته / کشورهای پیشرفته.

الْبَلَدِيَّةُ: شهرداری.

الْبَلَسَمُ: مرهم.

بَلَسَمَةُ الْجُزْجِ: ملحم گذاشتن بر روی زخم.

الْبَلْطَةُ: تبر / تیشه.

الْبَلْطَجَةُ، مَف: بَلْطَجِي: چماق به دستان / آشوبگران / اغتشاشگران / کسانی که در

قالب لباس شخصی و به حمایت از حکومت ها با تظاهرات کنندگان درگیر

شده و آنان را مورد ضرب و جرح قرار می دهند / لباس شخصی ها.

بَلُطْفٍ: به نرمی / به آرامی.

بَلَّغَ الْأَمْرُ (مِنْ فُلَانٍ) كُلَّ مَبْلَغٍ: به نهایت سختی و فلاکت رسید.

بَلَّغَ الْأَمْرُ مَبْلَغَ الْجِدِّ: موضوع جدی شد / قضیه بیخ پیدا کرد.

بَلَّغَ الْأَوْجُ: به اوج رسید.

بَلَّغَ الثَّمَرُ: میوه رسید.

بَلَّغَ الْحُلُمُ: بالغ شد / به حد بلوغ رسید.

بَلَّغَ الذَّرْوَةَ: به اوج رسید / به بالاترین حد ممکن رسید.

بَلَّغَ السَّيْلُ الرِّبْسَى: کار از کار گذشت / کار بیخ پیدا کرد / کار مشکل شد / آب از سر گذشت.

بَلَّغَ الْقِمَّةَ: به اوج رسید.

بَلَّغَ بِهِ إِلَى [...]: او را به [...] رساند.

بَلَّغَ رُشْدَهُ: بالغ شد / به سن رشد رسید.

بَلَّغَ سِنَّ الْحُلُمِ: به سن بلوغ رسید.

بَلَّغَ سِنَّ الرُّشْدِ: بالغ شد / به سن رشد رسید.

بَلَّغَ مِنَ الْعِلْمِ (أَوْ فِي الْعِلْمِ) مَبْلَغًا:

از نظر علم و دانش به جایگاه والایی رسید.

بَلَّغَ مُنْتَهَاهُ: به اوج خود رسید / به بالاترین حد رسید / به آخرین حد خود رسید.

بُلْغَارِيَا: بلغارستان (کشوری است در جنوب شرقی اروپا).

بَلَّغْتُ مِنَ الْقُوَّةِ شَأْوًا [...]: از حیث قدرت به جایی رسیده است که [...].

بُلْغَرَاد: بلغراد (پایتخت یوگسلاوی).

بَلَّغَ سَلَامِي إِلَى [...]: سلام من را به [...] برسان.

بَلَّغَهُ الْخَبْرُ: خبر به او رسید.

بَلْتَانُ: بالکان (شبه جزیره‌ای در جنوب شرقی اروپا که از شرق به دریای سیاه و دریای اژه، از غرب به دریای یونان و دریای آدریاتیک، از جنوب به دریای مدیترانه و از شمال به کوه‌های آلپ منتهی می‌شود).

بَلْكُونُ: تراس / بالکون.

بَلَى: چرا!! آری!

بِمَا أَنْ [...]: بدان جهت که [...] / از آن جا که [...].

بِمَا فِيهَا: از جمله.

بِنَايَةِ قَحْمَةٍ: ساختمان باشکوه.

بِمَا فِي ذَلِكَ: از جمله.

بِئْسَ الْأَخْبَانِ: شراب / مَی /

مشروب.

بِمَجَرَّدِ أَنْ [...] : به محض این

که [...] / به صرف این که [...].

بِئْسَ الْحَلَالِ: حلال زاده (مؤنث).

بِمَعْزِلٍ عَنِ الْأَخْلَاقِ: دور از اخلاق

بِئْسَ الذُّهْرُ: مصیبت / پشامد

/ بی اخلاق.

ناگوار.

بِمُقَرَّدٍ: به تنهایی / خودم به

بِئْسَ الشَّقَاءُ: گفتار / کلمه / سخن /

تنهایی.

حرف.

بِمِلْءِ اخْتِيَارٍ: با اختیار کامل

بِئْسَ الْعِنَبُ: شراب / مَی / مشروب.

خودش.

بِئْسَ الْغُنْغُوءُ: شراب / مَی /

مشروب.

الْبِنَاءُ الْاجْتِمَاعِيُّ: ساختار

بِئْسَ الْعَيْنِ: اشک.

اجتماعی.

بِنَاءُ الثَّقَةِ: اعتماد سازی.

بِئْسَ الْكَزْمُ: شراب / مَی / مشروب.

بِنَاءُ الذَّاتِ: خودسازی / خود

بِئْسَ الْوَقَاةُ: دخترگستاخ / دختر پُر

پروری.

رو.

بِنَاءٌ عَلَى هَذَا: بنا بر این.

بِئْسَ الْهَوَى: روسپی / فاحشه /

بِنَاءٌ عَلَى: بر اساس / بر طبق.

زناکار.

الْبِنَاءُ: سازنده.

بِئْسَ وَرْدَانٌ: سوسک.

بِنَاتُ الْأَفْكَارِ: سخنان / گفته ها /

الْبِنْتَاغُونُ: پشاکون / وزارت دفاع

رشته های سخن.

آمریکا.

بِنَاتُ الشَّمْسِ: دختران آفتاب.

الْبَنْجَرُ السُّكْرِيُّ: چغندر قند.

بِنَاتُ الْفِكْرِ: آرا / نظریات.

الْبَنْجَرُ: تربچه ی سرخ.

بِنَاتُ النَّبِ: دختران ایشترنتی.

الْبَنْدُورَةُ: گوجه فرنگی.

- بُنْدُوقِيَّةُ الرَّشِّ: تفنگ شکاری / تَهْطُرُ /  
/ ساچمه‌زن.  
بُنْدُوقِيَّةُ الْهَوَاءِ الْمَضْعُوطُ: تفنگ  
بادی.  
بُنْدُوقِيَّةُ رَشَاشٍ: تفنگ شش لول /  
تیربار / رشاش.  
الْبُنْدُوقِيَّةُ: تفنگ / و نیز (یکس از  
شهرهای ایتالیا که به ساخت تفنگ  
مشهور است).  
بَنْزِينٌ مُمْتَارٌ: بنزین سوپر.  
بَنْصَه وَفَصَه: عیناً / همان / دقیقاً.  
بَنْظَلُونُ: کُت.  
بنغلادش: بنغلادش (کشوری است  
در جنوب قاره‌ی آسیا).  
بَنْكُ الْإِدَّخَارِ: بانک ذخیره.  
الْبَنْكُ الْإِسْلَامِيُّ لِلتَّجَارَةِ: بانک  
توسعه‌ی اسلامی.  
بَنْكُ الْإِصْدَارِ: بانک صادرات.  
الْبَنْكُ الْأَفْرِيقِيُّ لِلتَّجَارَةِ: بانک  
توسعه‌ی آفریقا.  
الْبَنْكُ الْأَهْلِيُّ: بانک ملی.  
بَنْكُ الْبَنْكِ: بانک مرکزی.  
الْبَنْكُ التَّجَارِيُّ: بانک تجارت.
- بَنْكُ التَّسْلِيْفِ: بانک اعتباری.  
بَنْكُ التَّمْوِيلِ: بانک  
سرمایه‌گذاری.  
بَنْكُ التَّجْمِيْعِ الْأَسْيَوِيَّةِ: بانک  
توسعه‌ی آسیا.  
بَنْكُ الدَّمِ: بانک خون.  
الْبَنْكُ الدَّوْلِيُّ: بانک جهانی.  
بَنْكُ السُّؤَالِ: بانک سؤال.  
الْبَنْكُ الْعَالَمِيُّ: بانک جهانی.  
الْبَنْكُ الْمَرْكَزِيُّ: بانک مرکزی.  
بَنْكُ الْمُعْلُومَاتِ: بانک اطلاعات.  
الْبَنْكُ الْوَطَنِيُّ: بانک ملی.  
بَنْكُ تَجْمِيْعِ الصَّادِرَاتِ: بانک  
توسعه‌ی صادرات.  
بَنْكُ لَا رِبَوِيٍّ: بانک بدون ربا.  
بَنْمَا: پاناما (کشوری است در  
آمریکای مرکزی).  
بَنْوُ الْغُبَرَاءِ: فقرا / بینوایان /  
تهیدستان / خاکیان / خاک نشینان.  
الْبَنْوُكُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: بانک‌های  
الکترونیک.  
الْبَنْیُ التَّخْتِيَّةُ: زیر ساخت‌ها.  
بُنَى غَامِقْ: قهوه‌ای تند.



- الْبُنْيَانُ الشَّامِخُ: بنای استوار / البَوَابَةُ: دروازه / ورودی.
- الْبُنْيَةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ: ساختار اجتماعی. / البَوَاخِزُ الْإِسْتَادِيَّةُ: کشتی های کمکی.
- الْبُنْيَةُ الْاَسَاسِيَّةُ: زیر بنایی. / البَوَاوِزُ النَّشَانَةُ: نشان ها / علایم / آثار.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / البَوَاوِزُ التَّغْيِيرُ: نشانه های تغییر / علایم تغییر / آثار تغییر.
- الْبُنْيَةُ التَّخَيُّمُ: زیر ساخت / زیر بنا. / بَوَاعِثُ الْقَلَقِ: دلایل و انگیزه های نگرانی.
- الْبُنْيَةُ السِّيَاسِيَّةُ: ساختار سیاسی. / بُوتَقَةُ الْاِمْتِحَانِ: بوت های آزمایش.
- الْبُنْيَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: ساختار نظامی. / البَوْتَقَةُ الصَّغِيرَةُ: دایره ی کوچک.
- الْبُنْيَةُ الْعَالَمِيَّةُ: دایره ی جهانی. / البَوْتَقَةُ الْعَالَمِيَّةُ: دایره ی جهانی.
- الْبُنْيَةُ الْفِكْرِيَّةُ: ساختار فکری / زیر ساخت فکری. / بَوَجْهِ الْاِجْتِمَالِ: مختصراً / به طور اجمال / به صورت کوتاه.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / بَوَجْهِ الْخُصُوصِ: به ویژه / به خصوص.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / بَوَجْهِ طَلِقٍ: باروی خوش / باروی باز.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / بَوَجْهِ عَامٍ: عموماً / به طور عام / به صورت کلی.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / بَوَجْهِ الْعِبَارَةِ: به عبارت کوتاه.
- الْبُنْيَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی. / بَوَدِي أَنْ أَرَاكَ: دوست دارم تو را ببینم.

- البُودِيَّةُ: بودايسم.
- البُودِي: بودایی / پیرو آیین بودا.
- بُورَصَةُ الْأَوْرَاقِ الْقَالِيَةِ: بورص
- اوراق بهادار.
- بُورَمَا: برمه (کشوری است در
- جنوب شرق آسیا).
- البُوسْنَةُ وَالهِزْسُكُ: بوسنی و
- هرزگوین.
- البُوصَلَةُ: قطب نما / جهت نما.
- بُوضُوح: به طور واضح / به صورت
- آشکار.
- بُوظَةُ بِالشُّوْكُولَاتِيَّةِ: بستنی شکلاتی.
- بُوظَةُ مَمْزُوجَةٌ: بستنی میوه ای.
- البُوظَةُ: بستنی.
- البُوفِيَّةُ: آبدارخانه.
- بُوقُ السَّيَّارَةِ: بوق ماشین.
- بُؤْلُ الدِّمِّ: ادرار خونی.
- بُؤْلُ فِي الْفَرَّاشِ: ادرار در خواب /
- شب ادراری.
- البُؤْلُو: چوگان با اسب.
- بُولُونِيَا: لهستان (کشوری است در
- مرکز اروپا).
- بُولِيْسُ الْأَدَابِ أَوِ الْأَخْلَاقِ: پلیس ارشاد.
- بُولِيْسُ الْجَنَائِي: پلیس جنایی /
- پلیس قضایی.
- بُولِيْسُ الدُّوْلِي: پلیس بین الملل /
- اینترپل.
- البُولِيْسُ السَّرِّي: پلیس مخفی.
- بُولِيْسُ السَّيْرِ: پلیس راه.
- بُولِيْسُ السُّرُورِ: پلیس راهنمایی
- وراندگی.
- بُولِيَصَةُ التَّأْمِينِ: بیمه نامه.
- بُولِيَصَةُ الشَّخَنِ: بارنامه.
- بُولِيَصَةُ الشَّخَنِ الْجَوِّي: بارنامه ای
- محموله ای هوایی.
- بُولِيْفِيَا: بولیوی (کشوری است در
- مرکز آمریکای جنوبی).
- البُولِيْنِجُ: بولینگ (ورزش).
- بُومْتَاي: بمبئی (از شهرهای بزرگ و
- اقتصادی هند).
- بَوْنُ شَائِعٌ: تفاوت زیاد / اختلاف
- فاحش.
- البُويَصَةُ: تخمک (پزشکی).
- بَهَارَات: ادویه.
- بِهَذَا الشَّأْنِ: در این باره / در این
- رابطه / در این خصوص.

بَهْمِيُّ الطَّلْعَةِ: زیاروی / خوش سیمّا.

بَهْمِيَّة: حیوانی / همچون حیوانات.

بُورَةُ الْأَرْمَةِ: کانون بحرّان.

بُورَةُ الْإِهْتِمَامِ: کانون توجه.

بُورَةُ التَّوَتُّرِ: کانون ناآرامی.

بُورَةُ الْحَيَاةِ: کانون زندگی.

بُورَةُ الْخَطَرِ: کانون خطر.

بُورَةُ الزَّلْزَالِ: کانون زلزله.

بُورَةُ الشَّرِّ: کانون شرّ / کانون فتنه.

بُورَةُ الْعَدَسَةِ: کانون عدسی.

بُورَةُ الْقَسَادِ: کانون فساد.

بُورَةُ الْقَلْقِ: کانون نگرانی.

أَلْبُورَةُ، ج: أَلْبُورٌ: کانون.

البُورَاءُ: بینوایان / فقرا / تهیدستان.

بَيَاضُ الْبَيْضِ: سفیده‌ی تخم مرغ.

بَيَاضُ الشَّعْرِ: سفیدی مو.

بَيَاضُ الْعَيْنِ: سفیدی چشم.

بَيَاضُ النَّهَارِ: روز روشن.

بَيَاضُ الْوَجْهِ: رو سفیدی / خوش خلقی / خوش رفتاری.

بَيَاضُ الْيَوْمِ وَسَوَادُ اللَّيْلِ: شبانه‌روز

/ روز و شب.

الْبَيَاضُ: سفیدی.

بَيَانٌ إِخْتِجَاجِيٌّ: بیانی‌ی اعتراض آمیز.

الْبَيَانُ الْأَوَّلُ: بیانی‌ی شماره‌ی یک.

بَيَانُ الْحُمُولَةِ: بارنامه.

بَيَانٌ سِيَاسِيٌّ: بیانی‌ی سیاسی.

بَيَانٌ شَخْنَةُ السَّفِينَةِ: بارنامه‌ی کشتی.

بَيَانٌ صَارِمٌ: سخن قاطع / بیانی‌ی تند.

الْبَيَانُ: اطلاعیه / بیانه.

الْبَيِّنَاتُ الْإِيجَابِيَّةُ: سخنان مثبت.

بَيِّنَاتُ الذِّكْرَةِ: جزئیات حافظه (کامپیوتر).

الْبَيِّنَاتُ الرَّسْمِيَّةُ: تصریحات رسمی.

الْبَيِّنَاتُ الْمُزَسَّلَةُ: داده‌های ارسالی.

الْبَيِّنَاتُ الْمُسْتَلَمَةُ: داده‌های دریافتی.

الْبَيِّنَاتُ النَّارِيَّةُ: سخنان آتشین.

الْبَيِّنَاتُ: داده‌ها / سخنان / جزئیات / تصریحات.

بَيْتَانِيٌّ: توصیفی.

بَيْتُ الْمَجَانِينِ: تیمارستان / دیوانه خانه.

الْبَيْتُ الْأَبْيَضُ: کاخ سفید.

بَيْتُ الْمَدَرِ: چادر / خیمه.

بَيْتُ الْأَخْرَانِ: کلبه‌ی احزان /

بَيْتُ الْمُقَدَّسِ: بیت المقدس.

غمکده.

بَيْتُ الثَّمَلِ: خانه‌ی مورچه.

بَيْتُ الْأَدَبِ: دستشویی / مستراح /

بَيْتُ الْوَيْرِ: چادر / خیمه.

مبال / سرویس بهداشتی.

بَيْتُ الْهَدَايَا: سرای کادو.

بَيْتُ الْبَرَاعِمِ: خانه‌ی شکوفه‌ها.

بَيْتُ الْيَتَامَى: یتیم خانه / پرورشگاه

بَيْتُ الْبَغَاوِ: کاباره / فاحشه خانه.

ایتام.

بَيْتُ الْحَرَامِ: خانه‌ی کعبه.

بَيْتُ جَاهِزٍ: خانه‌ی پیش ساخته /

بَيْتُ الْخَلَاءِ: توالت / سرویس

منزل مبله.

بهداشتی / دستشویی / مستراح /

بَيْتُ رَيْفَى: خانه‌ی ییلاق.

مبال .

بَيْتُ رُجَاجِيٍّ: خانه‌ی شیشه‌ای.

بَيْتُ الدَّاءِ: معده.

بَيْتُ شِعْرِ: یک بیت شعر.

بَيْتُ الدَّعَاوَةِ: خانه‌ی فساد، خانه‌ی

بَيْدَانٌ [...] : اما / لیکن.

فحشا / کاباره / فاحشه خانه.

بَيْرَةُ: آب جو.

الْبَيْتُ السَّعِيدُ: خانواده‌ی

الْبَيْرُوقُ الْمُرْفُوفُ: پرچم بر افراشته.

خوشبخت.

بَيْرْمِنْغَامُ: بیرمنگام (شهری در

الْبَيْتُ الْعَتِيقُ: خانه‌ی کعبه.

وسط انگلستان).

بَيْتُ الْعُنْكَبُوتِ: خانه‌ی عنکبوت.

بَيْرُوكُ: پرو (کشوری است در

الْبَيْتُ الْقَصِيدُ: شاه بیت.

آمریکای جنوبی).

بَيْتُ الْقِيَادَةِ: بیت رهبری.

الْبَيْرُوقُ الرَّاطِيَّةُ: کاغذ بازی /

بَيْتُ اللَّهِ: خانه‌ی خدا.

بروکرسی.

بَيْتُ الْعَالِ: بیت المال.

الْبَيْسُ بُولُ: بیسبال (ورزش).

- بَيْضُ الْآيَةِ النَّحَاسِيَّةِ: ظروف مسی را جلا داد.
- بَيْضُ الْحِذَارِ بِمَادَّةٍ مُبَيِّضَةٍ: دیوار را با ماده‌ی سفیدکننده سفید کرد.
- بَيْضُ الْكِتَابَةِ أَوْ الْمَقَالِ: نوشته یا مقاله را پاک نویس کرد.
- بَيْضُ اللَّهِ وَجْهَهُ: خداوند رویش را سفید گرداند.
- بَيْضُ مَسْلُوقٍ: تخم مرغ آب پز.
- بَيْضُ مَقْلِيٍّ مَمْزُوجٍ صَفَاؤُهُ بَبْيَاضِهِ: تخم مرغ عسلی.
- بَيْضُ مَقْلِيٍّ: تخم مرغ املت.
- الْبَيْضُ: تخم مرغ.
- الْبَيْضُ: زنان زیبا / شمشیرها.
- بَيْضَةُ بَصْفَارَيْنِ: تخم مرغِ بادو زرده.
- بَيْضَتٌ وَجْهِي: رویم را سفید گرداندی.
- الْبَيْضَاتُ: دامپزشک.
- الْبَيْعُ الْأَجَلُ: فروشِ با تاخیر.
- الْبَيْعُ الْجَبْرِئِيُّ: فروشِ اجباری / فروش از طریق مراجع قضایی.
- الْبَيْعُ الْعَاجِلُ: فروشِ فوری.
- بَيْعُ الْعِزْضِ: خرد فروشی / روسپیگری.
- الْبَيْعُ الْقَطَاعِيُّ: خرده فروشی.
- بَيْعُ النَّسِيئَةِ: فروشِ نسیه.
- الْبَيْعُ النَّقْدِيُّ: فروشِ نقدی.
- الْبَيْعُ بِالْإِجْبَارِ: اجاره به شرط تملیک.
- الْبَيْعُ بِالتَّجَرُّةِ: خرده فروشی.
- بَيْعٌ بِالتَّقْسِيطِ: فروش قسطی.
- الْبَيْعُ بِالْجُمْلَةِ: جمله فروشی / عمده فروشی.
- بَيْعٌ بِالذَّيْنِ: فروشِ نسیه.
- الْبَيْعُ بِالْقَزَادِ: فروش از طریق مزایده.
- بَيْعٌ مُفَرَّقٍ: خرده فروشی.
- بَيْعَةٌ رَابِعَةٌ: فروش سودآور.
- بَيْلٌ جَيْشُسُ: بیل گیتس (طراح مایکروسافت).
- الْبَيْلِيَارْدُ: بیلارد (ورزش).
- بَيْنُ الْأُمَمِ: جهانی / بین‌المللی.
- بَيْنُ الْأَوْنَةِ وَالْأُخْرَى: هراز چندگاهی / گاه گاه / بعضی اوقات.

بَيِّنَ الْآوِنَةَ وَالْآوِنَةَ: هر از چندگاهی / هر چند مدت یک بار / گاه گاه / بعضی اوقات.

بَيِّنَ الْحَيْنَ وَالْحَيْنَ: گاه گاه / هر از چندگاهی / بعضی اوقات.

بَيِّنَ الْقَيْنَةَ وَالْأُخْرَى: هر از چندگاهی / گاه گاه / بعضی اوقات.

بَيِّنَ الْقَوَسَيْنِ: در میان پرانتر.

بَيِّنَ حِينَ وَآخَرَ: هر از چندگاهی / گاه گاه / بعضی اوقات / گاهی اوقات.

بَيِّنَ فِتْرَةً وَأُخْرَى: هر از چندگاهی / گاه گاه / بعضی اوقات.

بَيِّنَ فَيْنَةً وَأُخْرَى: گاه گاه / هر از چندگاهی / هر چند وقت یک بار.

بَيِّنَ وَقْتٍ وَآخَرَ: هر از چندگاهی / گاهی اوقات / هر چند مدت یک بار.

الْبَيْتُجُ بُونُجُ: تنیس روی میز / پینگ پنگ.

بَيْنَمَا: در حالی که.

الْبِيُوْتِكُنُوْلُوْجِيَّةُ: بیوتکنولوژی.

الْبِيُوْلُوْجِيَّةُ: بیولوژیک.

بِيُوْنُجُ يَانُغُ: پیونگ یانگ (پایتخت کره‌ی شمالی).

الْبَيْتَةُ الْاِجْتِمَاعِيَّةُ: محیط اجتماعی.

الْبَيْتَةُ الذِّكِّيَّةُ: محیط هوشمند.

الْبَيْتَةُ الطَّبِيعِيَّةُ: محیط طبیعی.

الْبَيْتَةُ الْمُتَنَاسِبَةُ: فضای مناسب.

الْبَيْتَةُ: محیط زیست.

بِئْرُ الْمَاءِ: چاه آب.

بِئْرُ النَّفْطِ: چاه نفت.

بِئْرُ نَقْطِيْ: چاه نفتی.

## ت

- تَابَعَ: ادامه داد / افزود / اضافه کرد.
- تَابَعَهُ فِي ذَلِكَ: در آن مورد از او پیروی کرد.
- تَأَبَّى: سر باز می زند / ابا می کند / نمی پذیرد / امتناع می ورزد.
- تَأَجَّجَتِ الْحَرْبُ: جنگ شعله ور شد.
- تَأَجَّجَتْ نَارُ الْحَرْبِ: آتش جنگ بر افروخته شد.
- تَأَجَّرَ الشَّجَرَةُ: خرده فروش / تک فروش.
- تَأَجَّرَ الرِّقِيقُ: برده فروش.
- تَأَجَّرَ الْفَوَاحِشُ الْمُجَفَّقَةُ: خشکبار فروش / آجیل فروش.
- تَأَجَّجَ الْعَصَبِيَّاتُ: شعله ور ساختن آتش فرقه گرایی.
- تَأَجَّجَ نَارُ الْعَصَبِ: بر افروختن آتش خشم.
- تَأَجَّيْرُ السَّيَّارَةِ: کرایه کردن ماشین / اجاره کردن ماشین.
- تَأَجِيلُ الدَّفْعِ: تقسیط کردن / به صورت اقساط پرداخت نمودن / قسطی پرداخت کردن.
- تَأَجِيلُ تَفْيِيزِ الْحُكْمِ: به تأخیر انداختن اجرای حکم.
- التَّأَجِيلُ: به تأخیر انداختن.
- التَّأَخُّمُ: هم مرز بودن / همجواری / مجاورت داشتن.
- التَّأَخِي: برادری.
- تَأْدِيَةُ الْغَرَامَةِ: پرداخت جریمه.
- تَأْدِيَةُ الْيَمِينِ: ادای سوگند.
- التَّأْرِيعُ الْأَسْوَدُ: تاریخ سیاه.
- تَأْرِيعُ الْإِصْدَارِ: تاریخ صدور.
- تَأْرِيعُ الْإِنْتِاجِ: تاریخ تولید.
- تَأْرِيعُ الْإِنْتِهَاءِ: تاریخ انقضاء.

- تَأْرِیْخُ الْحَزْبِ: تاریخ جنگ.
- تَأْرِیْخُ الْحَضَارَةِ: تاریخ تمدن.
- تَأْرِیْخُ الصَّنْعِ: تاریخ ساخت.
- التَّأْرِیْخُ الْمَجْهُولُ: تاریخ فراموش شده.
- تَأْرِیْخُ الْمِیْلَادِ: تاریخ تولد.
- تَأْرِیْخُ الْوِلَادَةِ: تاریخ تولد.
- تَسَارِیْعُ انْتِهَاءِ الصَّلَاحِیَّةِ: تساریع انقضای مصرف.
- التَّأَزُّزُ: همیاری / همکاری / پشتیبانی / حمایت.
- التَّأَزُّمُ الْاِقْتِصَادِیُّ: بحران اقتصادی.
- التَّأَزُّمُ السِّیَاسِیُّ: بحران سیاسی.
- التَّأَزُّمُ الْفِکْرِیُّ: بحران فکری.
- تَأْشِیْرَةُ الْاِجْتِمَاعِیَّاتِ: ویزای عبور [از کشوری].
- تَأْشِیْرَةُ الدُّخُولِ: ویزای ورود.
- تَأْشِیْرَةُ السَّفَرِ: ویزای مسافرتی.
- تَأْشِیْرَةُ الْمُرُورِ: ویزای عبور [از کشوری].
- تَأْشِیْرَةُ تِرَانزِیْتِ: ویزای عبور [از کشوری].
- التَّأْشِیْرَةُ لِمَرَّةٍ وَاحِدَةٍ: ویزای یک بار وارد شدن [به کشوری].
- التَّأْشِیْرَةُ: ویزا.
- تَأْصِیْلُ سِیَادَةِ الشَّعْبِ: تحکیم مردم سالاری.
- التَّأْصِیْلُ: اصالت بخشیدن.
- التَّأَقُّلُ: خو گرفتن / عادت نمودن / منطقه‌ای فکر کردن / در چارچوب منطقه عمل نمودن / هماهنگ شدن / سازگار شدن.
- التَّأَكُّلُ: زنگ زدگی / خود خوری.
- التَّالِقُ: درخشش / جلوه‌گری.
- تَأَلَّفَتْ کَثِیْرًا: بسیار ناراحت شدم.
- التَّالِی: بعدی / صفحه‌ی بعدی.
- تَأْلِیْبُ الرَّأْی الْقَامِ: تهییج افکار عمومی / تحریک افکار عمومی.
- تَأْلِیْفُ الْحُكُومَةِ: تشکیل حکومت.
- تَأْمُ التَّفْوِیْضِ: تام الاختیار / دارای اختیارات کامل.
- التَّأْمُرُ عَلَى الْبِلَادِ: توطئه علیه کشور.
- التَّأْمُرُ: توطئه چینی / دسیسه چینی.
- تَأْمِیْمُ الْأَرْضِی: ملی سازی اراضی.
- تَأْمِیْمُ الْاِقْتِصَادِ: ملی کردن اقتصاد.
- تَأْمِیْمُ الْبُنُوكِ وَالشَّرَكَاتِ: ملی کردن بانک‌ها و شرکت‌ها.



**تَأْمِيمُ التَّجَارَةِ: ملى كردن تجارت.**

التَّامِينَ الْوَطَنِيُّ: يَمِى ملى.

**تأمیم الصنایع: ملی کردن صنعت.**

## التَّامِينُ ضِدَّ الْبَطَالَةِ: يَمَهِي

## تَأْمِيْمُ الْمُؤَسَّسَاتِ: مِلَى كَرْدَن

پیکاری.

مؤسسات و سازمانها.

## تأییم صنعة البشرول: ملی کردن

سوزی.

صنعت نفت.

**التأميم: دولتی سازی / ملی کردن.**

### حوادث.

## التأمين الإجتماعي: يمهّد تأمين

التَّائِمِينَ عَلَى الْحَيَاةِ: يَمُوتُ عَمْرًا

## اجتماعی

**تأمين الأشخاص:** يمهى شخص

التَّائِمِينَ عَلَى الْقَمَلِ: يَمُوهُ

### ثالث.

### تأمين الأشياء: بيمه حوادث.

التَّامِينَ غَيْرِ الْمَحْدُودِ: بِمَعْنَى

التأمين الإضافي: يمهّد تكميلي.

نام محدود / بیمه‌ی طلایی.

**تَأْمِينُ الْإِغْتَارِ:** بیمه برای زمانی که

التأنيب: سرزنش / ملامت / لومه

بدهکار نتواند بدهی خود را بپردازد.

### التأمين الإلزامي: يمهى اجباري.

**التَّائِبُ الْقُصْوَى: آمادہ باش کامل.**

**التَّأْمِينُ الشَّخْصِيُّ: بِمَهَي**

**الشَّاهِلُ: شایستگی / راهیابی.**

تحصیلی:

التَّامِينُ الْجَوِّيُّ: يمهى هوايى.

**التأهيل: صلاحیت دار نمودن /**

**تَأْمِينُ السَّيَّارَةِ:** يَمَعَى مَاشِين.

بازپوری.

التَّأْمِينُ الصَّحِّيُّ: يمهى سلامة.

لَتَائِيكُونَادُو: تَكُونَادُو (ورزش).

لَتَأْمِينُ الْعَالِي: بيمه مالی.

تَبَّالَكَ: دستت بشکند / لعنت بر تو! /

**تَأْمِينُ الْمُسَافِرِ: بِمَهَى مُسَافِرٍ.**

مفتی

- تَبَادُلُ الْأَرَاءِ: مبادله‌ی آرا / تبادل آرا.  
تَبَادُلُ الْأَسْرَى: مبادله‌ی اسرا / تبادل اسرا.  
التَّبَادُلُ التَّجَارِيُّ: مبادله‌ی تجاری / روابط تجاری.  
التَّبَادُلُ الثَّقَافِيُّ: مبادله‌ی فرهنگی / روابط فرهنگی.  
تَبَادُلُ السِّلْعِ: مبادله‌ی کالا / تبادل کالا.  
تَبَادُلُ الْمَعْلُومَاتِ: مبادله‌ی اطلاعات / تبادل اطلاعات.  
تَبَادُلُ الْوُقُودِ التَّوَيُّ: مبادله‌ی سوخت هسته‌ای / تبادل سوخت هسته‌ای.  
تَبَادُلُ وَجْهَاتِ النَّظَرِ: تبادل دیدگاه‌ها / مبادله‌ی دیدگاه‌ها.  
تَبَايُنٌ كَبِيرٌ: اختلاف بزرگ.  
تَبَجَّعَ: افاده کرد / لاف زد / پُر زد.  
التَّبَجُّعُ: لاف زدن / افاده کردن / پُر زدن.  
التَّبَحُّيلُ: گرامیداشت / بزرگداشت.  
تَبْدِيلُ الصُّمَادِ: عوض کردن باند زخم / عوض کردن پانسمان.  
التَّبَرُّجُ: به نمایش گذاشتن زیبایی‌های جسم از سوی زن / بدحجابی / بی‌حجابی.  
التَّبَرُّعُ بِالذَّمِّ: اهدای خون.  
التَّبَرُّعَاتُ الْمَالِيَّةُ: کمک‌های مالی.  
التَّبَرُّعات، مَف: التَّبَرُّعُ: کمک‌های داوطلبانه / صدقه / نیکی.  
تَبَرَّأَ الْمُذْنِبُ: مبرا ساختن گناهکار.  
تَبْرِيدُ الْوَضْعِ: آرام کردن وضعیت / ایجاد آرامش.  
التَّبْرِيءُ: توجیه کردن.  
التَّبْرِيَاثُ الْوَاهِيَةُ: توجیهات واهی و بوج.  
تَبَعْتُ عَلَى الضَّحْكِ: موجب خنده است / خنده آور است / مضحک است.  
التَّبَعِيَّةُ لِلْأَجَانِبِ: تبعیت از بیگانگان / وابستگی به بیگانگان / دنباله‌روی بیگانگان.  
التَّبَعِيَّةُ لِلْخَارِجِ: وابستگی به خارج / تبعیت از خارج.  
التَّبَعِيَّةُ: دنباله روی / وابستگی / اطاعت کورکورانه.  
تَبَقَّى خَنْجَرًا فِي خَاصِرَةٍ [...]: خنجری در پهلوی [...] خواهد ماند.

تَبْكِيْتُ الضَّمِيرَ: ساکت کردن وجدان / خاموش کردن وجدان.  
 التَّبْلِيغُ: خبر دادن / مَطْلَع نمودن / اطلاع دادن / باخبر ساختن.  
 تَبَّئِيَ الشَّكْوَى: شکایت کرد.  
 تَبَّئِيَ قَرَارًا: تصمیم گرفت.  
 تَبَّئِيَ الْيُوزُ: یورو را پایه و اساس [معاملات اقتصادی] قرار داد.  
 تَبَّئِيَ: به عهده گرفت.  
 التَّبَوُّلُ اللَّارَاوِي: شب اداری.  
 تَبْيِيضُ الْأَرْزُ: شالیکوبی.  
 تَبْيِيضُ الْأَسْنَانِ: سفید کردن دندان / جرم گیری دندان.  
 تَبْيِيضُ الْأَمْوَالِ: پول شویی.  
 تَبْيِيضُ الْبَشْرَةِ: سفید کردن پوست / مالیدن مواد سفیدکننده به پوست.  
 تَبْيِيضُ الْبَيْتِ: سفید کاری خانه.  
 تَبْيِيضُ الْخَضِرَاوَاتِ: آب پز کردن سبزیجات.  
 تَبْيِيضُ الْقَدْرِ: جلا دادن به دیگ مسی.  
 تَبْيِيضُ الْمُسَوَّدَةِ: پاک نویس کردن پیش نویس.

التَّبْيِيضُ: جرم گیری / سفیدکاری / جلا دادن / آب پز کردن / پاک نویس کردن.  
 التَّارُ: تاتار / مغول.  
 تَتَبَرَّقَعُ: نقاب به چهره می زند / روبند می بندد.  
 تَتَجَاوَبُ: هماهنگ می شود / همسو می گردد.  
 تَتَرَاوَحُ: در نوسان است.  
 تَتَرَنُّعُ مِنْ وَطْأَيْهِ: از دست آن ناله می کند / از شدت آن می نالد.  
 تَتَصَوَّرُ جُوعًا: از شدت گرسنگی به خود می پیچد.  
 تَتَطَلَّبُ: ایجاب می کند / می طلبد.  
 تَتَعَرَّضُ: دچار می شود / در معرض [...] قرار می گیرد.  
 تَتَقَلَّصُ: کاهش می یابد.  
 تَتَقَوَّضُ هَذَا الْكِيَانُ: این رژیم را از درون متلاشی خواهد کرد.  
 التَّيَمُّةُ فِي صَفْحَةٍ [...]: باقیمانده‌ی مطلب در صفحه‌ی [...] / ادامه در صفحه‌ی [...].  
 التَّوْيِجُ: تاج گذاری.

تُتَسَبَّحُ لِلْإِنْسَانِ: برای انسان این فرصت را فراهم می آورد که [...].

التَّجَارِبُ النَّوَوِيَّةُ: آزمایشات هسته‌ای.  
التَّجَارَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: تجارت الکترونیک.

تَشَاءَبَ: خمیازه کشید.

التَّثْبُتُ: تحقیق کردن / مطمئن شدن از راست و درست بودن چیزی.

تِجَارَةُ التَّجْزِئَةِ: تک فروشی.  
التَّجَارَةُ الْخُرُوءُ: تجارت آزاد.

تَثْبِيتُ: ثابت می کند / نشان می دهد.

التَّجَارَةُ الْخَارِجِيَّةُ: تجارت خارجی.  
التَّجَارَةُ الدَّوْلِيَّةُ: تجارت جهانی.

تَثْبِيتُ الْأَثْمَانِ: تثبیت قیمت ها / ثابت نگه داشتن قیمت ها.

تِجَارَةُ الرُّقِيقِ: برده فروشی.  
التَّجَارَةُ الْعَابِرَةُ: تجارت ترانزیت.

تَثْبِيتُ الْأَسْعارِ: تثبیت قیمت ها / ثابت نگه داشتن قیمت ها.

التَّجَارَةُ الْعَالَمِيَّةُ: تجارت جهانی.  
التَّجَارَةُ الْمُخَرَّمَةُ: قاچاق / معاملات غیرقانونی.

تَثْبِيتُ الْبَرْنَامِجِ: نصب برنامه (کامپیوتر).

التَّجَارَةُ الْمُحْفَظُورَةُ: تجارت غیرقانونی.

التَّثْمِينُ: ارزشیابی / قیمت گذاری / نرخ گذاری.

التَّجَارَةُ الْمَحْفُظُورَةُ: تجارت غیرقانونی.

تَجَادَبَ عَنْ أَطْرَافِ الْحَدِيثِ: از این در و آن در حرف زد.

التَّجَاعِيْدُ: چین و چروک.  
تِجَارَةُ: برابر / رویه رو / جلو / در برابر / در قبال.

التَّجَادُ بُسْاسَاتِ الْإِقْلِيْمِيَّةُ: کشمکش های منطقه ای.

تَجَاهُلُ الْحَقَائِقِ: نادیده گرفتن حقایق / انکار حقایق.

التَّجَادُباتُ الدَّوْلِيَّةُ: کشمکش های جهانی.

تَجَاهُلُ الرَّأْيِ الْعَامِّ: نادیده گرفتن افکار عمومی / بی اعتنایی به افکار عمومی.

التَّجَارِبُ النَّوَوِيَّةُ تُخَعِّتُ الْأَرْضِ: آزمایش های اتمی زیر زمینی.

تَجَاهُلُ الصُّغُوطِ الدَّوْلِيَّةِ: نادیده

گرفتن فشارهای بین‌المللی /

بی‌اعتنایی به فشارهای بین‌المللی.

تَجَاهُلُ الْمُعْتَقَدَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ:

نادیده گرفتن باورهای اسلامی /

بی‌مبالاتی نسبت به اعتقادات

دینی.

التَّجَاوُزُ: هم‌شدن / جواب

مثبت دادن / استقبال کردن.

تَجَاوَزَ الْحَدَّ: از حد گذشت /

تخطی کرد.

تَجَاوَزَ الْعُقَبَاتِ: پشت سر نهادن

مشکلات / عبور از سختی‌ها /

گذشتن از موانع.

تَجَبَّنَ اللَّبَنُ: شیر تبدیل به پنیر شد.

تَجْبِيرُ الْعِظَامِ: شکسته بندی

استخوان.

تَجْتَاوَزُ: عبور می‌کند / در می‌نوردد.

تَجَدُّدُ الْحَزْبِ الْأَهْلِيَّةِ: از سرگیری

جنگ داخلی / شروع دوباره‌ی جنگ

داخلی.

تَجَدُّدُ الْقِتَالِ: از سرگیری جنگ /

شروع دوباره‌ی جنگ.

تَجَدُّدُ الْمُظَاهَرَاتِ: از سرگیری

تظاهرات / شروع دوباره‌ی

تظاهرات.

التَّجَدُّدُ: نوگرایی / از سرگیری /

شروع مجدد.

تَجْدِيدُ الْعَلَاَقَاتِ: از سرگیری روابط.

تَجْدِيدُ شَبَكَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ: نوسازی

شبکه‌های برق.

التَّجْدِيدُ: نوآوری / نوگرایی /

از سرگیری.

التَّجْدِيفُ فِي قَوَارِبِ حُرَّةِ

التَّجَادِيفِ: قایقرانی با قایق‌های پارو

آزاد.

التَّجْدِيفُ فِي قَوَارِبِ مُزَكَّرَةٍ

مَجَادِيفُهَا عَلَى الْجَانِبَيْنِ: قایقرانی

با قایق‌های دو پارویی.

تَجَدُّزٌ فِي تَفْكِيرِهِ: در فکر و

اندیشه‌ی او ریشه دوانید.

تَجْرِبةٌ شُعُورِيَّةٌ: احساس درونی.

التَّجْرِبةُ: تجربه کردن / آزمایش

نمودن / امتحان کردن / آزمودن .

تَجَرَّدَ لِلْأَمْرِ: تمام وقت خود را برای

انجام آن امر اختصاص داد.

تَجْرِيعُ الْقَوَاطِفِ: جریحه دار نمودن احساسات.

تَجْرِيدُ السَّلَاحِ: خلع سلاح.

التَّجْرِيدُ مِنَ الرُّتْبَةِ الْعَسْكَرِيَّةِ: تنبیه نظامی که به موجب آن درجه‌های شخص از او گرفته می‌شود / خلع درجه.

التَّجْرِيدُ مِنَ السَّلَاحِ: خلع سلاح.

التَّجْرِيدُ مِنَ الْمِلْكِيَّةِ: سلب مالکیت.

تَجْرِئَةُ السَّيَّارَةِ: اوراق کردن ماشین.

تَجَسُّدُ إِزَادَةِ الشُّعُوبِ: تبلور اراده‌ی ملت‌ها.

التَّجَسُّسُ الصَّنَاعِيُّ: جاسوسی صنعتی.

التَّجَسُّسُ الْمُضَادُّ: ضد جاسوسی.

تَجْسِيدُ الْأُمُورِ: برجسته ساختن امور.

التَّجْسِيدُ: عینیت بخشیدن / متبلور ساختن.

تَجَشُّأً: آروغ زد.

تَجْمِيدُ الشَّعْرِ: فر کردن مو.

تَجْفِيفُ الْمُسْتَنْقَعَاتِ: خشکاندن باتلاق‌ها.

تَجْفِيفُ مَنَابِعِ الْإِرْهَابِ: خشکاندن

منابع تروریسم / ریشه کن کردن تروریسم.

تَجَلُّطُ الدَّمِ: لخته شدن خون.

تَجْلِيلُ الْكُتُبِ: صحافی کردن کتاب.

تَجَمُّدَتِ الْأَمْوَالُ: اموال بلوکه گردید.

التَّجَمُّعُ الدَّمَوِيُّ فِي الدَّمَاعِ:

لختگی خون در مغز / لخته شدن خون در مغز.

تَجْمِيدُ الْأَرْصَدَةِ الْإِيرَانِيَّةِ:

مصادره‌ی حساب‌های ایران / بلوکه کردن حساب‌های ایران / بستن

حساب‌های ایران / مسدود ساختن حساب‌های ایران.

تَجْمِيدُ الْإِسْطِيْطَانِ: به تعلیق

درآوردن شهرک سازی / متوقف ساختن شهرک سازی.

تَجْمِيدُ الْأَطْعَمَةِ: منجمد کردن

غذاها / فریز کردن غذاها.

تَجْمِيدُ الْعُضْوِيَّةِ: به حالت تعلیق

درآوردن عضویت / تعلیق ساختن عضویت / معلق ساختن عضویت.

تَجْمِيدُ أَمْوَالِ الْبَنكِ: مصداری

دارایی های بانک / بلوکه کردن اموال

بانک / مسدود کردن حساب های

بانک.

تَجْمِيدُ جَمِيعِ النَّشَاطَاتِ

الْإِسْتِيطَانِيَّةِ: به حالت تعلیق

در آوردن تمام فعالیت های شهرک

سازی.

التَّجْمِيدُ: بستن / بلوکه کردن / فریز

نمودن / مسدود ساختن / تعلیق

نمودن / منجمد ساختن / مصدوره

کردن.

التَّجْمِيعُ: مونتاژ.

تَجْمِيلُ الشَّعْرِ: آرایش مو.

تَجْمِيلُ الْمَدِينَةِ: زیبا سازی شهر.

التَّجَسُّسُ بِالْجَسِيَّةِ الْإِيزَانِيَّةِ: به

تابعیت ایران در آمدن / گرفتن

تابعیت ایران.

التَّجْنِيبُ: دور نگه داشتن.

التَّجْنِيدُ الْإِجْبَارِيُّ: سربازگیری.

تَجْنِيدُ كَافَةِ الطَّاقَاتِ: بسیج همی

نیروها / به خدمت گرفتن همی

نیروها.

التَّجْهِيزَاتُ الْعَسْكَرِيَّةُ: تجهیزات

نظامی / سازوبرگ نظامی.

التَّجَوُّلُ فِي الْمَدِينَةِ: گردش در شهر

/ رفت و آمد در شهر.

التَّجَوُّلُ: رفت و آمد / گشتن.

التَّجْوِيعُ: گرسنه نگهداشتن.

التَّحَاشِي: پرهیز نمودن / خودداری

کردن / دوری جستن.

التَّخَالُفُ: ائتلاف / هم پیمانی.

تَحَالِيلُ طَبِئِيَّةُ: آزمایشات پزشکی.

تَحْتَ إِشْرَافِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: تحت

نظارت سازمان ملل / زیر نظر

سازمان ملل.

تَحْتَ الْإِئْتِدَابِ: تحت الحمايه.

تَحْتَ الْإِنْشَاءِ: در دست تأسیس /

در دست ساخت.

تَحْتَ الْأَنْقَاضِ: زیر آوار.

تَحْتَ الْبِنَاءِ: در دست تأسیس / در

دست ساخت / در دست احداث.

تَحْتَ الْجِلْدِ: زیر پوستی.

تَحْتَ الْمَثَرَةِ: زیر ناف.

تَحْتَ الصُّفْرِ: زیر صفر.

تَحْتَ الطَّبْعِ: زیر چاپ.

تَحْتِ الْعِشْرِينَ: زیر بیست ساله.

تَحْتُ: تشویق می کند / برمی انگیزد /  
تحریک می کند.

تَحْتِ الْمِجْهَرِ: زیر دژه بین.

تَحْتِ النَّارِ: زیر آتش (نظامی).

تَحْدُ كَبِيرٌ: چالش بزرگ.  
تُخْدِثُ الْكَارِثَةَ: فاجعه به بار  
می آورد.

تَحْتِ أَمْرِكَ: به چشم / اطاعت.

تَحْتِ حِمَايَةِ [...] : تحت

تُخْدِثُ صَاحِبًا: سروصدا به پا  
می کند.لِإِسَانِ [...] / زیر نظر [...] / با  
حمایت [...].

تَحْدِي الظُّرُوفِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ:

تَحْتِ رِعَايَةِ اللَّهِ: در پناه خدا باشی.

رویارویی با شرایط اقتصادی / به  
چالش کشیدن شرایط اقتصادی.

تَحْتِ سِتَارِ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: تحت

پوشش حقوق بشر / به بهانه ی

حقوق بشر / زیر پوشش دفاع از

حقوق بشر.

تَحْدِي الْعِلْمَانِيَّةِ: مبارزه با لایسم.

التَّحْدِي: مواجهه / رویارویی / مبارزه

طلبی / تهدید / به چالش کشیدن.  
التَّحْدِيَّاتِ الْوَأَفِيدَةُ: چالش های

تَحْتِ سِتَارِ كَذَا: با این توجیه / زیر

این عنوان.

تَحْتِ سَمْعِهِ وَبَصَرِهِ: مقابل دیدگان او.

تَحْتِ طَائِلَةِ الْمَسْئُولِيَّةِ: پیگرد

قانونی دارد.

التَّحْدِيَّاتِ: تهدیدات / چالش ها.

تَحْدِيثُ الْقَدَارِيسِ: نوسازی مدارس.

التَّحْدِيثُ: به روز کردن / تازه نمودن

/ نوسازی.

تَحْتِ طَائِلَةِ كَذَا: با این توجیه / با

این بهانه.

تَحْدِيدُ الْأَشْغَارِ: مشخص کردن

قیمت کالاها / نرخ گذاری کالاها.

تَحْتِ عَتَبَةِ الْفَقْرِ: زیر خط فقر.

تَحْتِ وَطْأَةِ الْغَرْبِ: زیر فشار غرب.

تَحْدِيدُ الْأَوَلَوِيَّاتِ: مشخص کردن

اولویت ها.

تَحْتِضُنْ: میزبانی می کند / در

آغوش می گیرد.



تَحْدِيدُ السَّكِينِ: تیز کردن چاقو.	التَّحَرُّكُ الذَّبْلُومَائِيَّةُ: تحرک دیپلماتیک/ تلاش دیپلماتیک.
تَحْدِيدُ الْمَوْعِدِ: مشخص کردن موقعیت / تعیین موقعیت.	التَّحَرُّكُ الشَّغْبِيَّةُ: حرکت مردمی / جنبش مردمی.
تَحْدِيدُ الْمِيزَانِيَّةِ: مشخص کردن بودجه / تعیین بودجه و هزینه.	التَّحَرُّكُ الْقَاجِلُ: تلاش فوری.
تَحْدِيدُ التَّنْصِلِ: کنترل جمعیت.	التَّحَرُّكُ الْقَاصِفُ: حرکت توفنده / جنبش توفنده.
تَحْدِيدُ الْهَوِيَّةِ: تشخیص هویت.	تَحْرُكَاتٌ إِسْتِفْرَازِيَّةٌ: اقدامات تحریک آمیز.
تَحْدِيدُ أَهْلِيَّةِ الْمُرَشَّحِينَ: تعیین صلاحیت نامزدها.	تَحْرِي الْعَلَلِ وَإِصْلَاحُهُ: عیب یابی / برطرف کردن عیب.
التَّحْدِيدُ: مشخص کردن / کنترل نمودن / تیز کردن.	تَحْرِيَّاتٌ أَوَّلِيَّةٌ: تحقیقات اولیه / بررسی های اولیه.
تَحْدِيدًا: به طور مشخص / دقیقاً.	التَّحْرِيَّاتُ: تحقیقات / کاوش ها / بررسی ها.
التَّحْدِيقُ: چشم دوختن / زُل زدن.	تَحْرِيسُ الْأَرَاذِي الْمُخْتَلَّةِ: آزاد سازی سرزمین های اشغالی.
التَّحْذِيرُ الشَّدِيدُ: هشدار شدید.	تَحْرِيرُ التَّجَارَةِ: آزاد سازی تجارت.
تَحْذِيرٌ خَطِيرٌ: هشدار مهم / هشدار جدی.	تَحْرِيرُ الْفِكْرِ: آزاد سازی اندیشه.
التَّحْذِيرُ: بر حذر داشتن / هشدار دادن.	التَّحْرِيسُ عَلَى الْعِضْيَانِ: تحریک کردن [دیگران] بر آشوب.
تُخْرِجُ الْحُكُومَةُ: حکومت را با مشکل مواجه می سازد / دولت را به زحمت می اندازد.	تَحْرِيكُ الْعَوَاطِفِ: تحریک نمودن عواطف.
التَّحْرِيَّةُ: آزادخواهانه / رهایی بخش.	
التَّحَرُّشُ الْجَنَسِيُّ: آزار جنسی.	

- تَحْرِیْكَ الْمَشَاعِرِ: تحریک نمودن احساسات.
- تَحْصَى الْكُلِّيَّةُ: کلیه سنگ پیدا کرد.
- تَحْصَى الْمَثَانَةُ: مثانه سنگ پیدا کرد.
- تَحْصِیْصُ الْأَرْضِی الزَّرَاعِیَّةِ: قطعه قطعه کردن زمین های کشاورزی / تقسیم اراضی زراعی.
- تَحْصِیْصُ الْمَوَادِّ الْإِسْتِهْلَاكِیَّةِ: سهم بندی کردن مواد مصرفی.
- تَحْصِیْلُ الْحَاصِلِ: کسار بیهوده کردن.
- التَّخَصِیْنَاتُ: استحکامات.
- تَخْصِیْرُ الْأَزْوَاجِ: احضار ارواح.
- التَّخْضِیْرُ: آماده سازی / مقدمه چینی.
- التَّخْضِیْصُ: ترغیب و تشویق نمودن / تحریک کردن.
- تَحْطُمُ السَّفِیْنَةُ: غرق شدن کشتی.
- تَحْطُمُ الطَّائِرَةُ الْعَسْكَرِیَّةُ: سقوط هواپیمای نظامی.
- تَحْطِیْمُ أُسْطُوْرَةِ الْكِتَابِ الَّذِي لَا يُقْهَرُ: باطل ساختن فرضیه ی شکست ناپذیری رژیم صهیونیستی.
- تَحْرِیْكَ الْمَشَاعِرِ: تحریک نمودن احساسات.
- تَحَسُّنُ أَحْوَالِ النَّاسِ الْمَعِیْشِیَّةِ: بهبود یافتن وضع معیشت مردم.
- تَحَسُّنُ الْأَوْضَاعِ: بهبود یافتن اوضاع / سامان یافتن شرایط.
- تَحَسُّنُ السُّوقِ الْمَالِیَّةِ: بهبود بازار مالی.
- تَحْسِیْنُ الْأَوْضَاعِ: سامان دادن به اوضاع.
- تَحْسِیْنُ الْجَوْدَةِ: بالا بردن کیفیت.
- تَحْسِیْنُ الْعِلَاقَاتِ: بهبود سازی روابط.
- تَحْسِیْنُ النَّسْلِ: اصلاح نژاد.
- تَحْسِیْنُ ظُرُوفِ الْحَیَاةِ التَّوْصِیَّةِ: بهبود شرایط زندگی روزانه / سامان دادن به شرایط زندگی روزانه.
- التَّحْسِیْنُ: بهبود بخشیدن / تصحیح کردن.
- التَّحْشُدَاتُ: تجمعات / گردهمایی ها.
- التَّحْشِیْدُ: بسیج کردن / جمع کردن.
- تَحْصَنٌ ضِدَّ الْمَرَضِ: در برابر بیماری مصونیت پیدا کردن.

تَحْطِیْمُ الرَّقْمِ الْقِیَاسِیِّ: شکستن رکورد.

التَّحْفُظُ: محافظه کاری / محتاطانه عمل کردن.

التَّحْفِیْزُ: ترغیب و تشویق نمودن / تحریک کردن.

تَحَقُّقُ الْأَخْلَامِ: برآورده شدن امیدها / محقق گشتن آرزوها.

تَحَقَّقَ عَلَى أَرْضِ الْوَاقِعِ: به واقعیت پیوست.

تَحَقَّقَ: عملی شد / به اجرا درآمد / برآورده شد / محقق گشت.

تَحْقِیْقُ الْأَخْلَامِ: محقق ساختن آرزوها / عملی ساختن رویاها.

التَّحْقِیْقُ الْإِدَارِیُّ: بازرسی اداری.

تَحْقِیْقُ الْأُمْنِیَّةِ: برآورده ساختن آرزو / محقق ساختن آرزو و امید.

تَحْقِیْقُ الدَّاتِ: خودباوری / خودشناسی.

تَحْقِیْقُ النُّسخِ: نسخه شناسی.

التَّحْقِیْقَاتُ الْإِبْتِدَائِیَّةُ: تحقیقات اولیه / بررسی های اولیه.

التَّحْقِیْقَاتُ النَّهَائِیَّةُ: تحقیقات پایانی / بررسی های نهایی.

التَّحْكُمُ الْأَلِیُّ: کنترل اتوماتیک / کنترل از راه دور.

التَّحْكُمُ الذَّرَاعِیُّ: کنترل دستی.

التَّحْكُمُ بِالْمَشَاعِرِ: تسلط بر احساسات / کنترل کردن احساسات.

التَّحْكُمُ عَنْ بُعْدٍ: کنترل از راه دور.

التَّحْكُمُ فِي الْأَشْغَارِ: کنترل قیمت ها.

التَّحْكُمُ فِي الْوَزْنِ: کنترل وزن.

التَّحْكُمُ مِنْ بُعْدٍ: کنترل از راه دور.

تَحْكِیْمُ حُكُومِیٍّ: دادگاه حکومتی.

تَحْكِیْمُ دَوْلِیٍّ: دادگاه بین المللی.

التَّحْكِیْمُ الدَّوْلِیُّ: داوری جهانی / حل و فصل نمودن اختلافات از طریق یک مرجع جهانی.

التَّحْكِیْمُ الْمُسَبِّقُ: پیش داوری.

التَّحْكِیْمُ فِي الْخُصُومَاتِ: داوری در مرافعات.

تَحَلَّقُ: اوج می گیرد / بال می کشاید / پرواز می کند.

التَّخْلِيلُ: تحلیل / روانشناسانه / روانکاوی.

التَّخْلِيلُ: بررسی کردن / آزمایش نمودن / واکاوی / تفسیر / تحلیل / برآورده ساختن / تخمین زدن.

تَحْمِلُ الْمَسْئَلَةِ: به عهده گرفتن مسئولیت.

تَحْمِيلُ الْإِتِّفَاقِيَّةِ الْجَارَةِ: تحمیل معاهده‌ی ظالمانه.

تَحْمِيلُ التَّلَفِ بِجَوْدَةٍ عَالِيَةٍ: دانلود کردن فایل با کیفیت بالا (کامپیوتر).  
التَّحْمِيلُ: دانلود / بارگذاری (کامپیوتر).

تَحْنِيطُ الْجُمَّةِ: مومیایی کردن جُثّه.  
تَحْنِيطُ الْمَوْتَى: مومیایی کردن مردگان.

التَّحْنِيطُ: مومیایی کردن.  
التَّحْوُلُ الْجَذْرِيُّ: تغییر ریشه ای / تحوّل بنیادین.

تَحْوُلٌ دَوْنٌ: مانع می‌شود.  
التَّحْوُلَاتُ الدَّوْلِيَّةُ: تحولات بین‌المللی.

تَخْوِيلَةُ مَصْرِفِيَّةٍ: حواله‌ی بانکی.

التَّحْلِيلُ: از هم پاشیدن / تحلیل رفتن / متلاشی شدن.

التَّحَلِّي بِالْهُدُوءِ: برخورداری از آرامش / حفظ آرامش.

التَّحَلِّي: آراسته شدن / خودآرایی.

التَّحْلِيَةُ: خود را آراستن / خودآرایی.

تَخْلِيْقُ الطَّائِرَةِ: به پرواز در آوردن هواپیما.

تَخْلِيلُ الْإِذْوَاعِ: آزمایش ادرار.

تَخْلِيلُ التَّوَلُّ: آزمایش ادرار.

تَخْلِيلُ التَّيَانَاتِ: تحلیل سخنان / تحلیل داده‌ها.

تَخْلِيلُ التَّكْلِيفَةِ: برآورد کردن هزینه / تخمین هزینه.

تَخْلِيلُ الْجَرِيْمَةِ: واکاوی جنایت.

تَخْلِيلُ الْخَبَرِ: تفسیر خبر / تحلیل خبر.

تَخْلِيلُ الدَّمِ: آزمایش خون.

تَخْلِيلُ الرَّبْعِ: برآورد کردن سود.

تَخْلِيلُ الْغَائِطِ: آزمایش مدفوع.

تَخْلِيلُ الْمُدَخَّلَاتِ وَالْمُخْرَجَاتِ: بررسی کردن دخل و خرج‌ها.

تَخْلِيلُ الْمَعْلُومَاتِ: تحلیل داده‌ها /

تفسیر اطلاعات و معلومات.

التَّحِيَّةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: سان نظامی /  
ادای احترام نظامی.

التَّحْيِيزُ: طرفداري ناعادلانه از کسی /  
جانبداری.

تَحْيِينُ الْفُرْصَةِ: لحظه شماری کردن /  
به انتظار فرارسیدن لحظه‌ای  
مناسب نشستن / فرصت طلبی.

التَّخَاذُلُ أَمَامَ الْعَدُوِّ: شکست در  
برابر دشمن / ذلت در برابر دشمن.

التَّخَبُّطُ: سردرگمی / سرگردانی /  
بی هدف گام برداشتن / کورکورانه راه  
رفتن.

تَخَثَّرَ الدَّمُ: خون لخته شد.  
التَّخْدِيرُ الْجُرْنِيُّ: بی حسی موضعی.

تَخْدِيرُ الدَّمِ: آلودگی خون.  
التَّخْدِيرُ الْمُوضِعِيُّ: بی حسی  
موضعی.

التَّخْدِيرُ: بی هوش کردن / هوشبری.  
تَخْرُجُ: فارغ التحصیل شد.

التَّخْرُصَاتُ: یاوه گویی‌ها.  
التَّخْزِينُ: انبار کردن / ذخیره نمودن

/ ذخیره سازی / نگهداری نمودن /  
نگه داشتن / SAVE ( کامپوتر ).

تَخْصِيبُ الْبُونِصَةِ: بارور کردن  
تخمک.

تَخْصِيبُ التَّرْبَةِ بِالْأَسْمِدَةِ: نیرو  
بخشیدن به زمین به واسطه‌ی کود.

تَخْصِيبُ الْيُورَانِيُومِ: غنی سازی  
اورانیوم.

تَخْصَبُ بِالْدَّمِ: غرق در خون شد /  
تمام بدنش در خون غلطید.

تَخْضِيبُ الْأَتَامِلِ: حنا بستن سر  
انگشتان.

تَخْضِيبُ الشَّعْرِ: رنگ کردن مو.  
تَخَطَّى: عبور کرد / پشت سر

گذاشت / رد شد.

التَّخْطِيطُ الْإِسْتِرَاطِيَّيُّ:  
برنامه‌ریزی استراتژیک.

التَّخْطِيطُ الْاِقْتِصَادِيُّ: برنامه‌ریزی  
اقتصادی.

التَّخْطِيطُ التَّرْبَوِيُّ: برنامه‌ریزی  
تربیتی.

التَّخْطِيطُ السِّيَاحِيُّ: برنامه‌ریزی  
گردشگری.

التَّخْطِيطُ السِّيَاسِيُّ: برنامه‌ریزی  
سیاسی.

التَّخْطِيطُ المَالِيّ: برنامه‌ریزی مالی.

التَّخْطِيطُ الْمُتَبَصَّرُ: برنامه‌ریزی آگاهانه.

التَّخْطِيطُ طَوِيلُ الْأَجَلِ: برنامه‌ریزی دراز مدت.

التَّخْطِيطُ قَصِيرُ الْأَجَلِ: برنامه‌ریزی کوتاه مدت.

التَّخْطِيطُ: برنامه‌ریزی / نقشه کشیدن.

تَخْفِيزُ الْعُقُوبَةِ: کاهش دادن عقوبت.

تَخْفِيزُ الْوَزْنِ: پایین آوردن وزن / کم کردن وزن / کاهش دادن وزن.

تَخْفِيزُ صَغُطِ الدِّمِّ: کاهش فشار خون.

تَخْفِيزَاتُ صَرِيحَةٍ: تخفیفات مالیاتی.

تَخْفِيفُ الصَّرَائِبِ عَلَى السَّيَّارَاتِ: کاهش دادن مالیات ماشین‌ها / کم کردن مالیات ماشین‌ها.

تَخْفِيفُ الْعُقُوبَةِ: تخفیف مجازات.

تَخْفِيفُ الْمُعَانَاةِ: کاهش دادن درد و رنج‌ها.

تَخْفِيفُ الْوَزْنِ: پایین آوردن وزن / کم کردن وزن / کاهش دادن وزن.

تَخْفِيفُ حِدَّةِ التَّوَتُّرَةِ: کاستن از شدت ناراحتی / کم کردن از شدت بحران.

تَخْلَصَ: رهایی یافت / نجات یافت / خلاص شد.

تَخَلَّفَ عَنِ الْقَافِلَةِ: از قافله عقب ماند.

تَخَلَّفَ عَنْ مُوَاجِبَةِ هَذِهِ الْقَافِلَةِ: از همراهی با این قافله عقب ماند.

التَّخَلُّفُ: واپس گرایی / عقب ماندگی / عقب ماندن.

تَخَلَّى عَنِ الدُّوَلَارِ: دلار را کنار گذاشت.

تَخَلَّى عَنْ حَقِّهِ: از حق خود دست برداشت.

تَخَلَّى: دست برداشت / شانه خالی کرد / کنار رفت.

تَخْلِيدُ الذِّكْرِ: بزرگداشت.

تَخْلِيسُ البَضَاعَةِ: ترخیص کالا.

تَخْلِيسُ البَضَائِعِ (جُمْرُكِيًّا): ترخیص کالا از گمرک.

التَّخْلِيصُ: خلاصه نویسی.

التَّخَمُّةُ: پُر خوری.

التَّخْمِينُ: برآورد کردن / تخمین زدن.

تَخْيِيبُ آمَالِ الْأَغْدَاءِ: ناامید ساختن دشمنان.

التَّدَابِيرُ التَّخْفِيزِيَّةُ: تدابیر تشویقی / اقدامات تحریک کننده / اقدامات تشویقی.

التَّدَابِيرُ الْوَقَائِيَّةُ: اقدامات پیشگیرانه.

تَدَاعِيَاتُ الْأَرْمَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: پیامدهای بحران اقتصادی / بازتاب بحران اقتصادی / آثار مخرب بحران اقتصادی.

تَدَاعِيَاتُ الْأَرْمَةِ الْمَالِيَّةِ الْعَالَمِيَّةِ: پیامدهای بحران مالی جهانی / بازتاب بحران مالی جهانی.

التَّدَاعِيَاتُ: پیامدهای ناگوار / آثار مخرب / بازتاب.

تَدَاوُلُ الْحُكْمِ: دست به دست شدن قدرت / چرخش قدرت.

تَدَاوَلَتْهُ الْأَيْدِي: دست به دست گشت.

تَدْخُلُ أَجْنَبِيٍّ: مداخله‌ی بیگانه / دخالت بیگانه.

تَدْخُلُ اِقْتِصَادِيٍّ: مداخله‌ی اقتصادی / دخالت اقتصادی.

التَّدْخُلُ السَّافِرُ: مداخله‌ی آشکار / دخالت آشکار.

التَّدْخُلُ السِّيَاسِيُّ: مداخله‌ی سیاسی / دخالت سیاسی.

التَّدْخُلُ الْقَسْكَرِيُّ: مداخله‌ی نظامی / دخالت نظامی.

التَّدْخُلُ الْقَسْكَرِيُّ: دخالت نظامی / مداخله‌ی نظامی.

تَدْخُلُ دِبْلُومَاسِيٍّ: مداخله‌ی دیپلماتیک / دخالت دیپلماتیک.

تَدْخُلُ سَرِيعٍ: مداخله‌ی سریع / دخالت فوری.

التَّدْخُلُ فِي الشُّؤُونِ الدَّاخِلِيَّةِ: دخالت در مسائل داخلی / مداخله در امور داخلی.

التَّدْخُلُ فِي الشُّؤُونِ الْعَائِلِيَّةِ: مداخله در امور خانوادگی / دخالت در امور خانوادگی.

التَّدْخُلُ فِي الشُّؤُونِ الْعَائِلِيَّةِ: مداخله در امور خانوادگی / دخالت در امور خانوادگی.

التَّدْخُلُ فِي شُؤْنِ الْآخَرِينَ:

مداخله در امور دیگران / دخالت در کارهای دیگران.

تَدْخُلُ مُبَاشِرًا: مداخله‌ی مستقیم / دخالت مستقیم.

تَدْخُلُ مُسَلَّحًا: مداخله‌ی مسلحانه / دخالت مسلحانه.

التَّدْخِينُ: سیگار کشیدن.

التَّدْرِبُ عَلَى [...] : ورزیده شدن در [...] / تمرین کردن در زمینه‌ی [...] / آموزش دیدن.

تَدْرُجُ: قراول (پرنده).

التَّدْرِيبُ الْإِبْتِدَائِيُّ: آموزش اولیه.

التَّدْرِيبُ الرِّيَاضِيُّ: آموزش ورزشی / تمرین ورزشی.

التَّدْرِيبُ الْعَسْكَرِيُّ: آموزش نظامی / تمرین نظامی.

التَّذْرِيبُ: تعلیم دادن / آموزش دادن.

التَّذْرِيبَاتُ الْمُكَثَّفَةُ: آموزش‌های سنگین / تمرین‌های سخت.

تَذْشِينُ السَّدِّ: راه‌اندازی شد / افتتاح شد.

تَذْشِينُ مَصْنَعِ الْبَثْرُوكِيمِيَّاتِ: افتتاح و راه‌اندازی کارخانه‌ی پتروشیمی.

التَّذْشِيشُ: راه‌اندازی / افتتاح.

تُدْغِرُ: ایجاد دغدغه می‌کند / نگرانی ایجاد می‌کند / دغدغه برمی‌انگیزد.

تُدْفَعُ: سوق می‌دهد / تحریک می‌کند / برمی‌انگیزاند.

تَدْفُقُ الْبُرْكَانُ: فوران آشفشان.

تَدْفُقُ رُؤُوسُ الْأَمْوَالِ: سرازیر شدن سرمایه‌ها.

تَدَلَّى الْجِلْدُ: افتادگی پوست.

التَّدْلِيسُ: خدعه / نیرنگ / حقه.

تَذْلِيكُ الْقَدَمِ: ماساژ پا.

التَّذْلِيكُ: ماساژ دادن.

تَدْمُعُ: اشک می‌ریزد.

التَّذْمِيرُ السَّذَائِيُّ: خودزنی / نابود ساختن خویش.

تَذْمِيرُ الصَّنَاعَةِ الْمَحَلِّيَّةِ: نابود کردن صنایع محلی.

التَّذْمِيرُ: نابود کردن / ویران نمودن / از بین بردن.



التَّنْزِيسُ: آلوده کردن / آلوده سازی .

التَّهْوُرُ الْأَمْنِيُّ: بحرانی شدن  
وضعت امنیتی / وخیم شدن  
وضعت امنیتی.

تَهْوُرُ الْأَوْضَاعِ: بحرانی شدن  
اوضاع.

تَهْوُرُ الْعَلَاقَاتِ: تیره شدن روابط /  
بحرانی شدن روابط.

تَدْوِيرُ الشَّاشَةِ: چرخش صفحه.

تَذْوِيلُ الْأَرْزَمَةِ: جهانی ساختن  
بحران / جهانی کردن بحران.

تَذْوِيلُ الْقَضِيَّةِ: بین المللی کردن  
قضیه.

تَذْبُذْبُ الْأَسْعَارِ: نوسان قیمت ها /  
بالا و پایین رفتن قیمت ها / بی ثباتی  
قیمت ها.

تَذْبُذْبُ السُّوقِ: نوسان بازار /  
بی ثباتی بازار / نوسان بازار.

التَّذْبُذْبُ: بی ثباتی / نوسان / بالا و پایین  
آمدن.

تَذْبُلُ: پژمرده می شود.

تَذْكِرَةُ الْمُرُورِ: پروانه ی عبور /  
اجازه ی عبور.

تَذْكِرَةُ ذَهَابٍ وَإِسَابٍ: بلیط  
رفت و برگشت.

تَذْكِرَةُ السَّفَرِ: بلیط مسافرت.

تَذْكِرَةُ مَجَانِيَّةٌ: بلیط رایگان.

تَذْلِيلُ الْعُقَبَاتِ: برداشتن موانع /  
برطرف کردن مشکلات / رفع  
موانع.

تَذْلِيلُ عَوَائِقِ تَشْكِيلِ الْحُكُومَةِ: از  
میان برداشتن موانع تشکیل  
حکومت.

التَّرَاثُ الْإِنْسَانِيُّ: میراث بشری.

التَّرَاثُ الثَّقَافِيُّ: میراث فرهنگی.

التَّرَاثُ الْقَوْمِيُّ: میراث ملی.

تَرَاجُعُ الطَّلَبِ: کاهش تقاضا.

تَرَاجُعُ إِنتَاجِ النَّفْطِ: کاهش تولید  
نفت.

تَرَاجَعٌ عَنْ وَعْدِهِ: از وعده اش  
پشیمان شد / زیر وعده اش زد.

التَّرَاجُعُ: اُفت / برگشتن / پشیمان  
شدن / کاهش یافتن / پایین آمدن /  
عقب نشینی کردن.

تَرَاجِيدِيَا: تراژدی / حادثه ی اسفبار  
/ داستان غم انگیز.

التَّرَاشُقُ بِالْبَنَادِقِ: تیراندازی با تفنگ.

التَّرَاشُقُ بِالْحِجَازَةِ: سنگ پرانی.

التَّرَاشِقَاتُ الإِعْلَامِيَّةُ: درگیری‌های رسانه‌ای.

تَرَائِمُ زَأْسِ الصَّالِ: تراکم سرمایه / انباشته شدن سرمایه.

تَرَائِثُ التَّبَضَائِعِ: ترانزیت کالا.

تَرَائِمُ السَّلَامِ: نغمه‌های صلح و آشتی / ترانه‌های آشتی.

التَّرَائِیْمُ: سرودها / نغمه‌ها / آواها / ترانه‌ها.

تَرْبُصُوا بِهِ: در کمین او نشستند.

التَّرْبِیَةُ الْأَخْلَاقِیَّةُ: تربیت اخلاقی.

التَّرْبِیَةُ الْإِسْلَامِیَّةُ: تربیت اسلامی.

تَرْبِیَةُ الْأَسْمَاكِ: پرورش ماهی.

التَّرْبِیَةُ الْإِعْلَامِیَّةُ: تربیت رسانه‌ای.

التَّرْبِیَةُ الْبَیْئِیَّةُ: تربیت خانوادگی.

التَّرْبِیَةُ الْجِنْسِیَّةُ: تربیت جنسی.

تَرْبِیَةُ الدَّوَابِّ: مرغداری.

التَّرْبِیَةُ الرِّیَاضِیَّةُ: تربیت بدنی.

تَرْبِیَةُ الْمَوَاشِی: دامداری.

التَّرْبِیَةُ وَالتَّعْلِیْمُ: آموزش و پرورش.

تَرْتِیْبُ الْأَوَّلِیَّاتِ: اولویت بندی.

تَرْجُمَان: لیدر / راهنمای توریستی / مترجم.

التَّرْجَمَةُ: نوشتن تاریخ زندگی / سیره نویسی.

تَرْجِیءٌ: به تأخیر می‌اندازد / عقب می‌اندازد.

تَرْجِیْعُ الصِّدْقِ: پژواک / انعکاس صدا.

تَرْحُّبٌ: استقبال می‌کند / خوش آمد می‌گوید.

التَّرْجِیْبُ الْوَاسِعُ: استقبال فراوان.

التَّرْجِیْبُ بِالْإِثْقَادَاتِ: استقبال از انتقادات / پذیرش انتقادات.

التَّرْجِیْبُ: استقبال / خوش آمد گویی / موافقت / ابراز رضایت.

التَّرْجِیْلُ: فرستادن اجباری / کوچاندن / بیرون راندن.

تَرْخِیصُ التَّبَضَائِعِ: ترخیص کالا.

تَرْخِیصُ مُزَاوَلَةِ الْمِهْنَةِ: پروانه‌ی کسب.

التَّرْخِیصُ: پروانه‌ی صدور.

تَرَدُّدٌ جَدِيدٌ: فرکانس تازه.

التَّرَدُّدُ: فرکانس / رفت و آمد / شک و دودلی.

تَرَدِّي الْأَوْصَاعِ: وخیم شدن اوضاع / روبه وخامت نهادن اوضاع.

تَرِيدُ الشُّعَارِ: شعار دادن / سردادن شعار.

تُرْسَانَةُ أَسْلِحَةٍ كِيمِيَاوِيَّةٍ: زرادخانه‌ی سلاح‌های شیمیایی.

التُّرْسَانَةُ النَّوَوِيَّةُ: زرادخانه‌ی هسته‌ای.

التَّرْصِيعُ: استوار ساختن / تعمیق بخشیدن.

التَّرْطِيبُ: مرطوب کردن.

التَّوَعُّدُ: کانال آب / جویبار / جوی آب.

تَرْفُضٌ: رد می‌کند / نمی‌پذیرد.

التَّرْفِيعُ بِالْأَقْدَمِيَّةِ: ترفیع گروه و پایه بر اساس سابقه‌ی خدمت.

تَرَقَّقَ الْعَظِيمُ: نرمی استخوان.

تَرْقِيعُ الثَّوْبِ: پینه کردن لباس.

تَرْقِيمُ السَّيَّارَةِ: شماره گذاری ماشین.

تَرْقِيمُ صَفَحَاتِ الْكِتَابِ: شماره گذاری صفحات کتاب.

التَّرْقِيقُ: به کار بردن علایم نوشتاری از قبیل نقطه، کاما و غیره.

تَرَكَّهُ وَشَأْنَهُ: او را به حال خود رها کرد.

تَرَكَ أَسْوَأَ الْأَثَرِ فِي النَّفْسِ: بدترین تأثیر را بر دل برجای گذاشت.

تُرْكِيَا: ترکیه.

التَّرْمِيزُ: اختصار سازی / کوتاه سازی / گدگذاری / رمزگذاری.

تَرْمِيمُ الْمَقَالِمِ الْأَثَرِيَّةِ: مرمت آثار باستانی.

تَرْتَمٌ: زیر لب تکرار کرد / زمزمه کرد.

تَرْيَاقٌ: پادزهر.

التَّرْيِثُ: عجله نکردن در انجام کاری / با احتیاط رفتار کردن / محتاطانه عمل نمودن.

تَرَاثُمُ الْأَحْدَاثِ: همزمانی رویدادها / تقارن حوادث.

التَّرَاثُمُ: همزمانی / همگام سازی.

تَرَاثُمًا مَعَ [...] : همزمان با [...] / همگام با [...].

تَزَائِدُ الثَّوَابُجِ الْمُسَلِّحِ: افزایش  
حضور نظامی.

تَزَائِدُ السَّعْرِ: افزایش قیمت / بالا  
رفتن قیمت.

تَزَائِدُ عَدَدِ الْقَوَاتِ الْأَمْرِيكِيَّةِ فِي  
الْمِنْطَقَةِ: افزایش تعداد نیروهای  
آمریکایی در منطقه.

تَرْجِيحُ الْحَاجِبِ: ابرورا باریک  
کردن / باریک نمودن ابرو.

التَّرْخُلُقُ عَلَى الْجَلِيدِ: اسکی روی  
یخ.

التَّرْخُلُقُ عَلَى الْمَاءِ: اسکی روی  
آب.

التَّرْخُلُقُ: اسکی / اسکیت.

تَرْخَرُ: سرشار است / مالا مال  
است.

تَرْفِيثُ السُّوَارِي: آسفالت نمودن  
خیابان‌ها.

التَّرْلُجُ عَلَى الْمَاءِ: اسکی روی آب.

التَّرْلُجُ الْعَائِي: اسکی روی آب.

التَّرْلُجُ الْمُتَعَرِّجُ: اسکی مارپیچ.

التَّرْلُجُ عَلَى الْجَلِيدِ: اسکی روی  
یخ.

التَّرْلُجُ عَلَى الْعُشْبِ: اسکی روی  
چمن.

التَّرْلُجُ: اسکیت / اسکی.

التَّرْمُتُ: غیر قابل انعطاف بودن /

متشدد بودن / متعصب بودن / دگم بودن.

التَّرْمِيمُ مَمْنُوعٌ: بوق زدن ممنوع.

التَّرْوِيدُ: مجهز ساختن.

تَرْوِيْرُ التَّوْقِيعِ: جعل امضاء.

تَرْوِيْرُ الشَّهَادَةِ: جعل گواهی /

درست کردن مدرک تقلبی.

التَّرْوِيْرُ: تغییر دادن حقیقت از

طریق جعل اسناد / جعل / تقلب /

کلاه.

التَّرْيُّنُ: خودآرایی / آرایش کردن.

تَرْيِيفُ الْعُمَلَةِ: جعل اسکناس /

جعل پول.

تَرْيِيفُ الْوَاقِعِ: تعریف واقعیت.

التَّرْيِيفُ: جعل نمودن / تقلب کردن.

تَرْيِينُ الشَّعْرِ: آرایش مو.

تَرْيِينُ الْعَرُوسِ: آرایش عروس.

التَّرْيِينُ: پیراستن / آرایش نمودن.

التَّسَابُؤُ الْمَحْمُومُ: رقابت داغ /

مسابقه‌ی تنگاتنگ.

- التَّسَابُقُ: پیشی جستن از هم / رقابت کردن با هم / مسابقه.
- التَّسَارُعُ فِي التَّمَوُّ: سرعتِ رشد / شتاب در رشد.
- تَسَاقُطُ الشَّعْرِ: ریزش مو.
- التَّسَاقُطُ: سقوط کردن / ریزش نمودن / افتادن.
- التَّسَامُعُ الدِّينِيُّ: تسامع دینی.
- التَّسَامُعُ: چشم پوشی / بخشش / بزرگواری.
- تَسْتَضِرُّ: کمک می خواهد / فریاد کمک خواهی سر می زند.
- تَسْتَضِيفُ: میزبانی می کند / پذیرایی می کند.
- تَسْتَعِدُّ: خود را آماده می کند / مهیا می شود / آماده می گردد.
- تَسْتَفْرِقُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ: سه روز طول می کشد.
- تَسْتَهْوِي الْقُلُوبَ: دل ها را می رباید / قلب ها را جذب می کند.
- تَسْجِيلُ أَسْمَاءِ الْمُتَطَوِّعِينَ: ثبت نام داوطلبان.
- تَسْجِيلُ الْإِسْمِ: ثبت نام نمودن.
- تَسْجِيلُ الدُّخُولِ: وارد شدن / داخل شدن / لوگ این کردن [log in] (کامپیوتر).
- تَسْجِيلُ الْعَضْوِيَّةِ: ثبت عضویت (کامپیوتر).
- التَّسْجِيلُ فِي الْمُتَشَدَّى: ثبت نام در فروم (کامپیوتر).
- التَّسْجِيلُ لِلْعَامِ الدَّرَاسِيِّ: ثبت نام سال تحصیلی.
- التَّسْجِيلُ: ثبت نام / نوار ضبط شده / ضبط صوت.
- التَّسْخِيقُ: گرم کردن قبل از مسابقه (ورزش).
- تَسَدُّ نَظَرُهَا لِلْمَحَالِ: به ناممکن چشم می دوزد.
- تَسْدِيدُ الدِّيُونِ: پرداخت دیون / تسویه ی بدهی ها.
- تَسْدِيدُ الْقَرَامَةِ: پرداخت جریمه.
- تَسْدِيدُ الْكُتْرَةِ: شوت زدن به توپ (فوتبال).
- تَسْدِيدُ إِلَهِيٍّ: تأیید الهی / حمایت الهی.
- تَسْدِيدُ مُقَسَّطٍ: پرداخت قسطی.

تَشْدِيدَةُ أَرْضِيَّةٍ: شوت زمینی.

تَشْدِيدَةُ قَوِيَّةٍ: شوت محکم.

تَسْرُبُ الْغَازِ: نشت گاز.

تَسْرُبُ الْمَاءِ: چکه نمودن آب /

نشت آب.

التَّسْرُبُ النَّفْطِيُّ: نشت نفت.

تَسْرَعُ فِي الْأَسْتِثْنَاءِ: زود

نتیجه گیری کرد / زود قضاوت نمود

/ عجولانه قضاوت کرد.

تُسْرِبُ الْمَعْلُومَاتِ: افشای اطلاعات.

تُسْرِبُ وَثَائِقَ الْحَرْبِ: افشای اسناد

جنگی.

تُسْعِيرُ السَّلْعِ: قیمت گذاری کالاها.

تُسْعِيرُ الْمُتَشَجَّاتِ: نرخ بندی

فرآورده ها.

تُسْعِيرُ التَّرْعَاتِ الْقَوْمِيَّةِ: شعله ور

ساختن خواسته های ملی گرایانه /

تهییج احساسات ملی گرایانه.

التَّسْعِيرُ: قیمت گذاری / نرخ گذاری /

تعین قیمت.

التَّسْعِينِيَّاتُ: دهی نود.

التَّسْلُحُ بِالْوَعْيِ السِّيَاسِيِّ: مسلح

شدن به فهم و آگاهی سیاسی.

تَسَلُّقُ الْجَبَالِ: کوهنوردی.

تَسَلُّقُ الصُّخُورِ: سنگ نوردی /

صخره نوردی.

التَّسَلُّ: نفوذ کردن / رخنه نمودن /

آفساید (فوتبال).

تَسَلَّمَ يَدَيْكَ: دستت درد نکند.

تَسَلَّمَ: سالم باشی / سلامت باشی.

التَّسْلِيحُ: مسلح کردن / مجهز

ساختن.

تَسْلِيْسُ الْحَبِّ: تخمه شکستن /

شکستن تخمه.

تَسْلِيْطُ الضُّوءِ: روشن ساختن / زوم

کردن بر [...].

تَسْلِيْكُ الْعَمَارَاتِ: سیم کشی

ساختمان.

تَسْلِيْمُ الْمُجْرِمِينَ أَوْ الْفَارِّينَ إِلَى

حُكُومَاتِهِمْ: تحویل دادن مجرمان و

فراریان به حکومت هایشان.

تَسْتُمُّ الدِّمَ: مسمومیت خونی.

التَّسْتُمُّ الْعِذَائِيُّ: مسمومیت

غذایی.

التَّسْمِيْرُ: برنزه کردن.

تَسْمِينُ الْأَبْقَارِ: پرواربندی گاوی.

تَسَنَّى لَهُ الْأَمْرُ: انجام این کار  
 برایش میسر شد / امکان انجام آن  
 کار را پیدا کرد.  
 تَسَوَّسُ الْأَسْنَانِ: پوشیدگی دندان.  
 تَسَوَّسُ الْعَظْمِ: پوکی استخوان.  
 التَّسَوُّقُ عَنِ الْإِنْتَرْنِت: خرید از  
 طریق اینترنت.  
 التَّسَوُّقُ: خرید کردن / بازار رفتن.  
 التَّسْوُلُ: گدایی / تكدی گری.  
 تَسْوِيَةُ الْخِلَافَاتِ: حل و فصل  
 اختلافات / برطرف کردن منازعات.  
 التَّسْوِيَةُ السَّلْمِيَّةُ لِلنِّزَاعَاتِ  
 الدَّوْلِيَّةِ: حلّ و فصل مسالمت آمیز  
 منازعات بین المللی.  
 تَسْوِيَةُ الْقُرُوضِ: تسویه حساب /  
 پرداخت کامل دیون.  
 تَسْوِيَةُ الْمَسَاكِلِ: حل و فصل  
 مسائل.  
 التَّسْوِيَةُ: حل و فصل کردن / فیصله  
 دادن / سازش نمودن  
 تَسْوِيرُ الْمَوَاقِعِ الْأَثَرِيَّةِ: دیوار  
 کشیدن به دور آثار باستانی.  
 التَّسْوِيَةُ: نرده کشیدن / حصار کشی.

التَّسْوِيقُ: بازاریابی.  
 التَّسْيِيجُ: نرده کشیدن.  
 التَّسْيِيسُ: سیاسی کاری.  
 التَّشَابُكُ: درگیر شدن.  
 تشاد: چاد (کشوری است در جنوب  
 لیبی، شرق نیجریه، غرب سودان و  
 شمال کامرون).  
 التَّشَاوُمُ: بدبینی / به فال بدگرفتن.  
 التَّشْبِيبُ: شعر غزلی.  
 تَشْتُّ الْفِكْرِ: آشفتگی فکری /  
 پریشانی فکری.  
 تَشَجُّعُوا: دلگرم شدند / تشویق  
 شدند.  
 التَّشْجِيزُ: درخت کاری.  
 تَشْجِيعُ الْإِسْتِمَارِ: تشویق به  
 سرمایه گذاری.  
 التَّشْجِيعُ: تشویق کردن.  
 التَّشْجِيمُ: روغن زنی / گریس کاری.  
 تَشْحِينُ الْبَطَارِيَّةِ: شارژ کردن  
 باطری.  
 التَّشْحِينُ: بارگیری / شارژ کردن.  
 التَّشْخِصُ الْمُبَكِّرُ: تشخیص زود  
 هنگام.

- التَّشْرِيدُ: آواره نمودن / در به در ساختن .
- تَشْدِيدُ الْعُقُوبَاتِ عَلَى [...]: تشدید تحریم‌ها بر ضد [...].
- التَّشْغِيلُ: روشن کردن / راه انداختن .
- التَّشْرِدُ: آوارگی / در به دری .
- تَشْرِدُ الْمُسْلِمِينَ: تفرقه و جدایی مسلمانان .
- تَشْرِفَتْ بِمَعْرِفَتِكَ: از آشنایت خوش وقتم .
- تَشْرِفْتُ: خوش آمدید / مشرف فرمودید .
- تَشْرِيعُ التَّجَارِيَةِ: شارژ کردن باطری .
- تَشْرِيعُ الْأَخْيَاءِ: کالبد شکافی زنده‌ها .
- التَّشْكِيلُ الْوِزَارِيَّةُ: کابینه‌ی دولت / ساختار اجتماعی .
- التَّشْرِيعُ الْعَيْنَانِ: کالبد شکافی .
- التَّشْكِيلُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ: بافت اجتماعی / ساختار اجتماعی .
- التَّشْرِيعُ الْعَيْنَانِ: کالبد شناسی تطبیقی / کالبد شناسی مقایسه‌ای .
- التَّشْكِيلُ الْوِزَارِيَّةُ: کابینه‌ی دولت / ساختار اجتماعی .
- التَّشْرِيعُ الْمَجْهُرِيُّ: کالبد شناسی میکروسکوپی .
- تَشْلُسِي: چلوسی (شهری در انگلستان و نام یکی از تیم‌های فوتبال آن کشور) .
- التَّشْرِيعُ الْمَجْهُرِيُّ: کالبد شکافی / کالبد شناسی .



تَشْمُ مِنْهُ رَائِحَةُ الْمَوْتِ: بوی مرگ از

آن به مشام می‌رسد / بوی مرگ می‌دهد.

التَّشْمُشُ: آفتاب گرفتن / حمام  
آفتاب گرفتن.

التَّشْمُغُ: چربی کبد.

التَّشْمِيرُ: آستین را بالا زدن / عزم را  
جزم کردن.

تَشْمِيرُ مِنْهُ النَّفْسُ: تهوع آور /  
چندش آور.

تَشْوِشٌ إِذَاعِيٌّ: شانتاژ خبری.

تَشْوِيسِيكِيٌّ: چامسکی (فیلسوف و  
نظریه پرداز معاصر آمریکایی).

تَشْوُؤٌ: خدشه دار می‌کند / آسیب  
می‌رساند.

تَشْوِيشُ الْأَوْصَاعِ: آشفته کردن  
اوضاع.

تَشْوِيشُ الْقَضَائِيَّاتِ: پارازیت  
انداختن روی ماهواره‌ها.

التَّشْوِيشُ: پارازیت / شانتاژ.

تَشْوِيهِ الْحَقِيقَةِ أَوِ الْمَعْنَى: تحریف  
واقعیت.

تَشْوِيَهُ السُّنْعَةِ أَوِ الصِّيتِ: بدنام  
کردن / آبرو بزدن / لکه‌دار نمودن  
شهرت و آوازه.

تَشِيرُ: نشان می‌دهد / اشاره  
می‌کند.

تشیلی: شیلی (کشوری است در  
آمریکای جنوبی که پایتخت آن  
سانتیاگو است).

تَشْيِيدُ الْقَبَائِنِ: احداث عمارت‌ها /  
ساختمان‌سازی.

تَشْيِيعُ الْجُثَّتَانِ: تشییع جنازه /  
تشییع پیکر.

تَشْيِيعُ جُثَّتَانِ الشَّهِيدِ: تشییع پیکر  
شهید.

التَّشْيِيعُ: شیعه کردن / مشایعت  
نمودن / تشییع جنازه.

التَّصَاوُغُ: کُشتی گرفتن با یکدیگر /  
مبارزه نمودن.

تَصَاعُدُ أَعْمَالِ الْعُنْفِ: بالا گرفتن  
اعمال خشونت آمیز / شدت یافتن  
خشونت‌ها.

تَصَاعُدُ الْغَضَبِ الشَّعْبِيِّ: بالا گرفتن  
خشم مردمی.

التَّصَافُحُ: باهم دست دادن.

تَضْيِيعُ عَلَى الْخَيْرِ: شب خوش /  
شب بخیر.

تَصْحِيحُ الْقَسَارِ: تصحیح روند / تصحیح رویکرد.	التَّضَرُّعُ: اعلامیه / پروانه‌ی صدور / گفتگو / مصاحبه.
تُصَدَّرُ: صادر می‌کند.	تَضْرِيفُ الْبِضَاعَةِ: معاوضه‌ی کالا / رد و بدل نمودن کالا.
التَّصَدِّي لـ[...]: برخورد با[...]	تَضْرِيفُ الْمِيَاهِ: آب‌رسانی / زمکشی آب / تخلیه کردن آب.
مقابله با[...]	تَضْرِيفُ الْمِيَاهِ: آب‌رسانی / زمکشی آب / تخلیه کردن آب.
التَّصَدِّي لِلْإِرْقَابِ: مواجهه با تروریسم / رویارویی با تروریسم / برخورد با تروریسم.	تَضْعِيدُ الْأَرْمَةِ: بالاگرفتن بحران / گسترش بحران.
التَّصَدِّي لِلْمُؤَامَرَاتِ الْأَمْرِيكِيَّةِ: مقابله با توطئه‌های آمریکا.	التَّضْعِيدُ: روبه وخامت نهادن / شدت یافتن / تشدید تنش و بحران / بالا گرفتن.
التَّصَدِّي: جلوگیری کردن / مانع شدن / مبارزه / مقابله.	تَضْعُجُ مَلَفَاتِ الْأَكْرُوبَاتِ PDF: قرائت فایل‌های pdf / گشودن فایل‌های pdf (کامپیوتر).
تَضْدِيرُ الْبَضَائِعِ: صدور کالا / صادرات کالا.	تَضْفُرُ: زوزه می‌کشد / سرت می‌کشد.
التَّضْدِيرُ: صادر کردن. تَضْدِيرِيٌّ: صادراتی.	التَّضْفِيَّاتُ التَّضْمِيدِيَّةُ: بازی‌های مقدماتی / بازی‌های تدارکاتی.
تَضْدِيقُ اللَّائِحَةِ: تصویب لایحه. تَضَرُّفَاتُ صِبْيَانِيَّةٍ: رفتارهای بچه‌گانه / اعمال کودگانه.	تَضْفِيَةُ الْحِسَابَاتِ الشَّخْصِيَّةِ: تسویه‌ی حساب‌های شخصی.
تَضْرِيعُ الْعَمَلِ: مجوز کار / اجازه‌ی کار.	تَضْفِيَةُ الْمُنَاوِينِ: حذف فیزیکی مخالفان / کشتن مخالفان / ترور مخالفان.
تَضْرِيعُ خَاصٍّ: گفتگوی ویژه.	

التَّصْفِيَّةُ: كُشْتَن / از بین بردن /

حذف فیزیکی / ترور.

التَّصْفِيْقُ: دَسْت زدن / کف زدن.

تَصَلَّبَ عَظْلِيٌّ: گرفتگی عضله /

اسپاسم عضلانی.

تَصَلَّبَ مَفْصَلِيٌّ: گرفتگی مفصلی.

تَصَلَّبَ وَرِيدِيٌّ: گرفتگی وریدی.

تَصْلِيْحُ إِطَارَاتِ السَّيَّارَةِ: پنجرگیری.

تَصْلِيْحُ الدَّوَالِيْبِ: پنجرگیری.

تَصْلِيْحُ الْمُعَدَّاتِ الْكَهْرُبَائِيَّةِ: تعمیر

وسایل برقی.

التَّصْلِيْحُ: تعمیر کردن / اصلاح

نمودن ورقه.

تَضْمِيْمُ الْأَرْيَاءِ أَوْ الْعَلَائِيسِ

التَّسَائِيَّةِ: طراحی لباس زنانه.

تَضْمِيْمُ عَضْرِيٍّ: طراحی روز.

تَضْمِيْعُ الْبِلَادِ: صنعتی کردن کشور.

تَضْوِيْبُ الْبُنْدُوْقِيَّةِ: نشانه گرفتن

تفنگ.

تَضْوِيْبُ الْخَطَا: تصحیح اشتباه /

جبران اشتباه.

تَضْوِيْتُ بِالثَّقَّةِ: دادن رأی

اعتماد.

تَضْوِيْتُ بِعَجَبِ الثَّقَّةِ: دادن رأی

عدم اعتماد / دادن رأی سلب اعتماد

/ رأی عدم اعتماد.

تَضْوِيْتُ بِرَفْعِ الْأَيْدِي: رأی گیری با

بلند کردن دست.

تَضْوِيْتُ بِعَدَمِ الثَّقَّةِ: دادن رأی عدم

اعتماد / دادن رأی سلب اعتماد /

رأی سلب اعتماد / رأی عدم اعتماد.

تَضْوِيْتُ بِمَنْحِ الثَّقَّةِ: دادن رأی

اعتماد / رأی اعتماد.

تَضْوِيْتُ سِرِّيًّا: رأی گیری محرمانه.

تَضْوِيْتُ عَامًّا: رأی گیری عمومی.

تَضْوِيْتُ عَلَنِيًّا: رأی گیری علنی.

التَّضْوِيْتُ عَلَى الثَّقَّةِ: دادن رأی

اعتماد / رأی اعتماد .

التَّضْوِيْتُ: رأی دادن.

التَّضْوِيْرُ الْإِنْسِيْطِلَاعِيُّ:

عکسبرداری شناسایی.

التَّضْوِيْرُ بِالْأَشْغَةِ: عکسبرداری /

رادیوگرافی.

التَّضْوِيْرُ بِالرَّزْنِ الْغَمَّاطِيْسِيِّ: ام آر

آی (M.RI).

التَّضْوِيْرُ: فیلمبرداری / عکسبرداری.

تَصَيُّدُ الْأَخْطَاءِ: مچ گیری / آتو گرفتن.

تَضَامُنُ الشَّعْبِ وَالْجَنِّينَ: همبستگی ملت ولرث.

التَّضَامُنُ: همبستگی / همسویی.

تَضِجٌ: سرو صدا می کند / داد و هوار راه می اندازد / ناله سر می دهد.

التَّضْجِیَّةُ بِالنَّفْسِ: از خود گذشتگی / جانبازی / فداکاری.

التَّضْجِیَّةُ: از خود گذشتگی / فداکاری / ایثار.

التَّضَعُّمُ الْاِقْتِصَادِیُّ: توزم اقتصادی / گرانی.

تَضَعُّمُ الْجِهَازِ الْاِدَارِیِّ: بزرگ شدن سیستم اداری / گسترده گی نظام اداری.

التَّضَعُّمُ الْمَالِیُّ: توزم مالی.

تَضَعُّمٌ ثَابِتٌ: توزم ثابت.

تَضَعُّمٌ جَامِعٌ: توزم افسار گسیخته.

تَضَعُّمٌ خَفِیٌّ: توزم پنهان.

التَّضَعُّمُ فِي مِثْلَةِ الْيُورُو: توزم در حوزه ی یورو.

تَضَعُّمٌ كَامِئٌ: توزم پنهان.

تَضَعُّمٌ نِسْبِیٌّ: توزم نسبی.

التَّضَعُّمُ: توزم / گرانی.

تَضْعِیْمُ الْأُمُورِ: بزرگ نشان دادن کارها / بزرگ نمایی.

تَضْلِيلُ الرَّأْيِ الْقَامِ: گمراه کردن افکار عمومی.

تَضْلِيلُ الشُّعُوبِ: گمراه کردن ملت ها / منحرف ساختن ملت ها.

تَضْمٌ: در بر می گیرد.

تَضْمِیدُ الْجُرحِ: پانسمان کردن زخم.

التَّضْمِیدُ: پانسمان / بانداز.

تَضَوَّرَ مِنَ الْأَلَمِ: از شدت درد به خود پیچید.

تَضَوَّعَتِ الرَّائِحَةُ: رایحه منتشر شد / بو پخش گردید.

تَضِیْعٌ هَدْرًا: به هدر می رود / ضایع می شود.

تَضْیِیْعُ الْعَقْلِ: پایمال نمودن حق / ضایع کردن حق.

تَضْیِیْقُ الْخِثَاقِ: تنگ کردن حلقه ی محاصره.

تَضْیِیْقُ الْوَرِيدِ: تنگ شدن رگ / رگ گرفتگی / گرفتگی رگ.

التَّطَاوُلُ: دست درازی / تجاوز / تعدی.

التَّطْبِيبُ بِالْمَاءِ: آب درمانی.

تَطْبِيعُ الْعَلَاَقَاتِ: عادی سازی روابط.

تَطْبِيقُ الشَّرِيعَةِ: اجرای شریعت / عمل به قوانین شرع.

تَطْبِيقُ الْعَدَالَةِ: اجرای عدالت / پیاده کردن عدالت.

تَطْبِيقُ الْقَوَانِينِ: اجرای قوانین / پیاده کردن قوانین.

تَطْبِيقُ الْمَشْرُوعِ: اجرای پروژه.

التَّطْبِيقُ: اجرا نمودن / عملی ساختن / پیاده کردن.

التَّطْبِيلُ ضِدَّ الْحُكُومَةِ: کوبیدن بر طبل مخالفت علیه حکومت.

التَّطْبِيلُ عَلَى [...]: کوبیدن بر طبل [...].

التَّطَرُّفُ: تندروی / خشونت گرایی / افراط گرایی.

تَطَرَّقَ: پرداخت / مطرح کرد.

التَّطْرِيزُ: گلدوزی / نقش و نگار ایجاد کردن / مليله دوزی.

التَّطْرِيقُ: چکش کاری.

تَطْعِيمُ السَّحَابِ: بارور کردن ابرها.

تَطْعِيمُ النَّبَاتِ: بارور کردن گیاهان.

التَّطْعِيمُ: واکسیناسیون (از طریق قطره و دهان).

التَّطْفُلُ: زندگی انگلی.

التَّطْفِيشُ: قهر کردن / رنجیده شدن.

التَّطْلُعُ، ج: التَّطْلُعَاتُ: چشم داشتن / منتظر بودن / امیدواری.

التَّطْهِيرُ الْإِدَارِيُّ: پاکسازی اداری / اخراج برخی از کارمندان از اداره.

التَّطْهِيرُ الْعِرْقِيُّ: پاکسازی نژادی.

تَطَوُّرُ الْأَخْذَاتِ: گسترش رویدادها / تحوّل حوادث.

التَّطَوُّرُ التَّكْنُولُوجِيُّ الْمُتَسَارِعُ: پیشرفت سریع تکنولوژی.

التَّطَوُّرُ السِّيَاسِيُّ وَالْاِقْتِصَادِيُّ: پیشرفت سیاسی و اقتصادی / تحوّل سیاسی و اقتصادی.

التَّطَوُّرَاتُ الْأَخِيرَةُ: تحولات اخیر.

التَّطَوُّرَاتُ الْإِقْلِيمِيَّةُ: تحولات منطقه‌ای.

التَّطَوُّرَاتُ الْإِيجَابِيَّةُ: تحولات مثبت.

التَّطَوُّرَاتُ الْبَحَارِيَّةُ: تحولات کنونی.

التَّطَوُّرَاتُ السَّلْبِيَّةُ: تحولات منفی.

تَظْهِيرُ الْأَقْلَامِ: ظاهر کردن فیلم.

التَّطَوُّرَاتُ الْعَالَمِيَّةُ: تحولات جهانی.

چک سفید.

التَّطَوُّرَاتُ: تحولات / پیشرفت‌ها.

التَّطَوُّعُ فِي الْجَيْشِ: خدمت داوطلبانه

نویسی.

در ارتش.

تَعَادُلُ الْأَصْوَاتِ: برابر شدن آرا /

تَطْوِيرُ الْعَلَاَقَاتِ الْبَرْلَمَانِيَّةِ:

تعادل آرا.

توسعه‌ی روابط پارلمانی.

التَّعَادُلُ السَّلْبِيُّ: تساوی بدون گُل

تَطْوِيرُ الْعَلَاَقَاتِ: توسعه‌ی روابط.

(فوتبال).

التَّطْوِيرُ الْكَمِّيُّ وَالنَّوْعِيُّ: گسترش کمی

التَّعَادُلُ فِي الْمُبَارَاةِ: مساوی شدن

و کیفی.

در مسابقه / برابری در مسابقه.

تَطْوِيعُ التَّقْنِيَّاتِ: به خدمت گرفتن

التَّعَادُلُ: تساوی / مساوی / برابری.

تکنولوژی.

تُعَارِضُ الشَّرْعِ: خلاف شرع است.

تَطْوِيقُ الْأَزْمَةِ: مهار بحران / کنترل

التَّعَاطُفُ: همدردی کردن /

بحران.

دلجویی نمودن.

التَّطْوِيقُ الْخَائِقُ: محاصره‌ی شدید.

تَعَاطِي الْمُخَذَّرَاتِ: استعمال مواد

تَطْوِيقُ الْمِنْطَقَةِ: محاصره کردن

مخدر / مصرف مواد مخدر.

منطقه.

التَّعَاطِي الْمُرْدَوِّجِ: برخورد دوگانه /

التَّطْوِيقُ: محاصره نمودن.

تعامل دوگانه.

تَظَاهَرُ بِالْثَّوْمِ: به خواب تظاهر نمود

التَّعَاطِي: مصرف کردن / برخورد

/ خود را به خواب زد.

کردن / انجام دادن.

تَظَاهَرَةُ سَلْمِيَّةٌ: تظاهرات مسالمت

تَعَاْفَى تَمَاماً: کاملاً بهبود یافته

آمیز.

است.

تَظَاهَرَةُ مَلِيُونِيَّةٌ: تظاهرات ملیونی.

التَّعَافِي: بهبود یافتن / شفا پیدا کردن.

التَّعَامُلُ الْأَبْوَى: برخوردِ پدرانۀ / رفتارِ پدرانۀ.

التَّعَامُلُ الْمُشِيشُ: رفتارِ توهین آمیز / برخوردِ توهین آمیز.

تَعَامُلٌ عِدَائِيٌّ: رفتارِ خصمانه / برخوردِ عدوانی.

التَّعَاوُنُ الْإِسْتِخْبَارَاتِيٌّ: همکاریِ اطلاعاتی.

التَّعَاوُنُ الْإِسْتِزَاتِيجِيٌّ: همکاریِ استراتژیک.

التَّعَاوُنُ الْأَمْنِيٌّ: همکاریِ امنیتی.

التَّعَاوُنُ الْبِنَاءُ الْبُلُوغُ السَّلَامِ الْقَادِلِ وَالنَّهَائِيٌّ: همکاریِ سازنده برای رسیدن به صلح عادلانه و نهایی.

التَّعَاوُنُ الْبِنَاءُ: همکاریِ سازنده.

التَّعَاوُنُ التَّجَارِيٌّ: همکاریِ اقتصادی / همکاریِ بازرگانی / همکاریِ تجاری.

التَّعَاوُنُ الثَّنَائِيٌّ: همکاریِ دو جانبه.

التَّعَاوُنُ الْعَسْكَرِيُّ: همکاریِ نظامی.

التَّعَاوُنُ الْقَاعِلُ: همکاریِ مؤثر.

التَّعَاوُنُ الْمُثْمِرُ: همکاریِ سازنده / همکاریِ مفید.

تَعَاوُنِيَّةٌ إِسْتِهْلَاكِيَّةٌ: شرکتِ تعاونی مصرف کنندگان.

تَعَاوُنِيَّةُ الْإِسْكَانِ: تعاونی مسکن.

التَّعَايِشُ السَّلَامِيُّ: همزیستیِ مسالمت آمیز.

التَّعَبُ الْمُزْمِنُ: خستگیِ مزمن.

التَّعَبَانُ: خسته.

التَّغْبَوِيُّ، ج: التَّغْبَوِيُّونَ: بسیجی.

تَغْبِيَّةُ الْبُزَيْنِ: پمپ بنزین.

تَغْبِيَّةُ الْجَمَاهِيرِ: بسیجِ عمومی.

تَغْبِيَّةُ الْجَيْشِ: سربازگیری / به خدمت فراخواندن / آماده باش

ارتش.

التَّغْبِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ: بسیجِ مردمی.

التَّغْبِيَّةُ الْعَامَّةُ: بسیجِ عمومی.

تَغْبِيَّةُ الْمُسْتَضْعَفِينَ: بسیجِ مستضعفین.

تَغْبِيَّةُ طَلَابِيَّةُ: بسیجِ دانشجویی.

- تَعْبِثَةُ قُوَى الشَّعْبِ: بسیج نیروهای مردمی.
- التَّعْبِثَةُ: بسیج مردمی.
- التَّغْيِيسُ: چین به ابرو آوردن / اخم و تخم کردن.
- تَغْتَرُمُ: قصد دارد / در نظر دارد / می خواهد.
- التَّغْيِيمُ الإِعْلَامِيُّ: سانسور خبری / سانسور رسانه‌ای.
- التَّعْجُبُ: انگشت در دهن نهادن / تعجب کردن / شگفتی ورزیدن.
- التَّعْجِيلُ: جلو انداختن / عجله کردن.
- التَّعْجِيمُ: نقطه گذاری / رفع ابهام از چیزی.
- تَفْسَادُ النُّفُوسِ وَالسُّكَّانِ: سرشماری نفوس و مسکن.
- تَعْدُّ الْأَبْعَادِ: چند بُعدی.
- تَعْدُّ الْأَرَآءِ وَالْأَفْكَارِ: تعدد آرا و اندیشه ها.
- تَعْدُّ الْأَصْلَاحِ: چند ضلعی.
- تَعْدُّ الْأَقْطَابِ: چند قطبی.
- تَعْدُّ الْأَلْوَانِ: رنگارنگ.
- تَعْدُّ الْخَلَايَا: چند سلولی.
- تَعْدُّ الرُّوَجَاتِ: چند همسری.
- تَعْدُّ اللَّغَاتِ: چند زبانه.
- تَعْدُّ الْمَعَانِي: چند معنایی.
- تَعْدُّ النُّوَاحِي: گوناگون / مختلف.
- التَّعْدُدِيَّةُ الثَّقَافِيَّةُ: تعدد فرهنگی / تنوع فرهنگی.
- التَّعْدُدِيَّةُ: کثرت گرای / پلورالیزم.
- تَغْيِيلُ الدُّسْتُورِ: تغییر دادن قانون اساسی / اصلاح قانون اساسی.
- تَغْيِيلُ الْقَائِمَةِ: تنظیم منو / تغییر لیست.
- تَغْيِيلُ الْقَوَانِينِ: اصلاح قوانین.
- تَغْيِيلُ الْوِزَارَةِ: ترمیم کابینه.
- تَغْيِيلُ وِزَارِي: تغییر در کابینه.
- التَّغْيِيلُ: ویرایش / تغییر / اصلاح / ترمیم / بازیابی / تنظیم.
- التَّغْيِيلَاتُ الدُّسْتُورِيَّةُ: بازیابی قانون اساسی.
- التَّغْيِيلَاتُ الْوِزَارِيَّةُ: اصلاح کابینه.
- التَّغْيِيلَاتُ عَلَى الدُّسْتُورِ: بازیابی قانون اساسی.
- التَّغْيِيلَاتُ: اصلاحات / تغییرات / بازیابی ها.



التَغْذِيبُ الْجَسَدِيُّ: شکنجهی جسمی.

تَغْذِيبُ الذَّاتِ: خود آزاری.

التَغْذِيبُ الرُّوحِيُّ: شکنجهی روحی.

تَعَرَّضَ الْمُوقِعُ لِلْحَبْجِ: سایت فیلتر شد.

التَّعَرَّضُ لِلْأَذَى: آسیب دیدن / در معرض آسیب قرار گرفتن.

تَعَرَّضَ لِلْأَضْرَارِ: دچار خسارت شد / زیان دید / متضرر شد.

تَعَرَّضَ لِلْإِغْتِدَاءِ: مورد تجاوز قرار گرفت.

تَعَرَّضَ لِلْجَفَاءِ: مورد بی‌مهری قرار گرفت.

تَعَرَّضَ لِلْخَسَارَةِ: دچار شکست شد / شکست خورد / زیان دید.

تَعَرَّضَ لِلْعُرْلَةِ: دچار انزوا شد.

تَعَرَّضَتِ الْمِنْطَقَةُ لِتَهْدِيدِ جَدِّی: منطقه با تهدید جدی مواجه شده است.

تَعَرَّفْتُ إِلَيْهِ: با او آشنا شدم.

تَعَرَّفْتُ عَلَيْهِ: با او آشنا شدم.

تَفْرِقُلْ حَرَكَةَ السَّيْرِ: عبور و مرور را مختل می‌سازد.

التَّغْرِيبُ: برگرداندن به زبان عربی / به عربی برگرداندن.

التَّغْرِيبُ لِلْخَطَرِ: در معرض خطر قرار دادن / به‌ورطی خطر انداختن.

التَّغْرِيبُ بِالْعُرْكِ: معرفی مرکز.

التَّغْرِيبَاتُ الْجُمْرُكِيَّةُ: تعرفه‌های گمرکی.

تُعَزِّزُ الظُّنُونُ: شک و گمان‌ها را تقویت می‌کند.

تَغْزِيرُ الْأَوَاصِرِ: تقویت روابط / تحکیم روابط.

تَغْزِيرُ الصُّحَّةِ الْعَامَّةِ: تقویت بهداشت عمومی.

تَغْزِيرُ الْعَلَاقَاتِ: تقویت کردن روابط / تحکیم روابط.

تَغْزِيرُ أَوَاصِرِ حُسْنِ الْجَوَارِ: مستحکم ساختن پایه‌های حسن همجواری.

التَّعْسُفُ: ظلم و استبداد.

تَعَشُّشٌ: لانه کرد / آشیانه ساخت.

- تَعَلَّقْتُ بِهَا: عاشق او شدم / شیفته و شیدای او گشتم.
- التَّعَلُّمُ عَنْ بُعْدٍ: یادگیری از راه دور / آموزش از راه دور.
- تَغْلِيبُ الْأَطْعَمَةِ: کنسرو کردن غذاها.
- التَّغْلِيقُ السِّيَاسِيُّ: گزارش سیاسی / تفسیر سیاسی.
- التَّغْلِيقُ عَلَى الْأَنْبَاءِ: تحلیل اخبار / تفسیر اخبار.
- التَّغْلِيقُ: شرح دادن / توضیح دادن / کامنت گذاشتن / گزارش نمودن / نظر دادن.
- التَّغْلِيمُ الْإِبْتِدَائِيُّ: آموزش ابتدایی.
- التَّغْلِيبُ الْإِعْدَادِيُّ: آموزش راهنمایی.
- التَّغْلِيبُ الْإِفْتِرَاضِيُّ: آموزش مجازی.
- التَّغْلِيبُ الْإِلِكْتَرُونِسِيُّ: آموزش الکترونیک.
- التَّغْلِيمُ الثَّانَوِيُّ: آموزش دبیرستانی / آموزش متوسطه.
- تَعَسَّى خَارِجَ الْمَنْزِلِ: خارج از منزل شام خورد / بیرون شام خورد.
- التَّعَسَّى: شام خوردن.
- التَّعَصُّبُ الْأَعْمَى: تعصب کورکورانه.
- تَعَطُّشٌ إِلَى [...]: شیفته و شیدای [...] شد / تشنه‌ی [...] شد.
- تَعَطَّلَ عَنِ الْعَمَلِ: از کار باز ایستاد / بیکار شد.
- التَّعَطُّمُ: استخوان سازی.
- التَّعْظِيمُ: بزرگداشت.
- تُعَقَّدُ: برگزار می‌شود / منعقد می‌گردد.
- التَّعَقُّلُ: عقل گرایی / خرد ورزی.
- تَعْقِيبًا لِلرَّسَالَةِ الْمُتَرَقِّمَةِ [...]: پیرو نامه‌ی شماره‌ی [...].
- تَعْقِيمُ الْجُرْحِ: ضد عفونی کردن زخم / استریزه کردن زخم.
- تَعْقِيمُ الْخَلِيبِ: پاستوریزه کردن شیر.
- التَّعْقِيمُ: ضد عفونی کردن / پاستوریزه نمودن.
- التَّعَلُّقُ بِشِیَابِ الشَّخْصِ: گلاویز شدن با شخص.

التَّعْلِيمُ الْجَامِعِيُّ: آموزش  
دانشگاهی.

التَّعْلِيمُ الْخَاصُّ: آموزش  
خصوصی.

التَّعْلِيمُ الْعَالِي: آموزش عالی.

التَّعْلِيمُ الْعَامُّ: آموزش عمومی.

التَّعْلِيمُ الْعِلْمِيُّ التَّطْبِيقِيُّ: آموزش  
علمی کاربردی.

التَّعْلِيمُ الْمُتَبَكِّرُ: آموزش زود هنگام.

التَّعْلِيمُ الْمُخْتَلَطُ: آموزش مختلط /

آموزشی که در آن پسر و دختر با هم  
سر کلاس حضور داشته باشند.

التَّعْلِيمُ الْمَفْتُوحُ: آموزش باز.

التَّعْلِيمُ بِالْمُرَاسَلَةِ: آموزش  
مکاتبه‌ای.

التَّعْلِيمُ بِالْمَكَاتِبَةِ: آموزش  
مکاتبه‌ای.

التَّعْلِيمُ عَنْ بُعْدٍ: آموزش از راه دور.

تَغْلِيْمَاتُ التَّشْغِيلِ: دفترچه‌ی  
راهنما / دفترچه‌ی راه اندازی.

تَغْمِيَةُ الْعُيُونِ: چشم بستن /  
چشم‌بندی.

تَغْمِيَةُ التَّوَاصُلِ: تعمیق روابط.

التَّعَنُّتُ فِي السُّؤَالِ: سؤال پیج  
کردن.

التَّعَنُّتُ: عناد / سرسختی / لجاجت  
/ سختگیری.

تَعَوُّدٌ عَلَى [...]: دلبستگی پیدا

کرد به [...]/ عادت کرد به [...]/ خو  
گرفت به [...].

التَّعَوُّدُ بِاللَّهِ: پناه بردن به خدا.

التَّعْوِيْذُ: عادت دادن.

تَعْوِيْضُ التَّعْطِلِ: غرامت بیکاری.

تَعْوِيْضُ غِنِ الْأَضْرَارِ: جبران  
خسارت.

التَّعْوِيْضُ غِنِ الْأَعْمَالِ الْإِصْطِفَائِيَّةِ:  
اضافه کار.

التَّعْوِيْضُ غِنِ الْهَزِيْمَةِ: جبران  
شکست.

التَّعْوِيْضُ: جبران خسارت / غرامت.

تَعْوِيْمُ السَّفِيْئَةِ: به آب انداختن  
کشتی.

تَعِيْسُ: بخت برگشته / بدبخت /  
فلک‌زده.

التَّعْيِيْنُ كَصُوْرَةِ الْخَلِيفَةِ: تنظیم به  
عنوان پس زمینه.

التَّغَاضِي عَنْ الْمُشْكِلَاتِ: نادیده

گرفتن مشکلات / چشم بستن به  
روی مشکلات.

تَغَافَلَ عَنْ إِخْسَائِهِ: از خود بی  
خود شد.

تَغْذِيَةُ الْحِسَابِ: شارژ کردن  
حساب.

تَغَرَّغَتْ الْعَيْنُ بِالذَّمْعِ: اشک در  
چشم حلقه زد.

التَّغْرِيبُ التَّقَافِي: غریزدگی  
فرهنگی.

التَّغْرِيدُ: آواز خوانی بلبل / صدای  
بلبل.

التَّغْرِيمُ: جریمه کردن.

تَغَطَّرَسَ فِي مِشْيَتِهِ: متکبرانانه راه  
رفت.

التَّغَطُّسُ: شناور بودن.

التَّغْطِيَةُ الْإِخْبَارِيَّةُ: پوشش خبری.

التَّغْطِيَةُ الْإِعْلَامِيَّةُ: پوشش  
رسانه‌ای.

التَّغْطِيَةُ التَّلَفُزْيُونِيَّةُ: پوشش  
تلویزیونی.

التَّغْطِيَةُ الْخَبَرِيَّةُ: پوشش خبری.

التَّغْطِيَةُ الشَّامِلَةُ: پوشش کامل.

التَّغْطِيَةُ: پوشش / خط دادن / آنتن  
(موبایل).

التَّغْلُبُ عَلَى الصُّعُوبَاتِ: غلبه بر  
سختی‌ها / چیره شدن بر مشکلات

به زانو درآوردن مشکلات.

تَعَمَّدَهُ اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ: خداوند او را

قرین رحمت خود گرداند / خداوند

رحمت خود را شامل حال او

گرداند.

التَّغْيِيرُ الْإِيجَابِيُّ: تغییر مثبت.

تَغْيِيرُ الْجَنَسِيَّةِ: تغییر دادن ملیت.

تَغْيِيرُ نَسَبِ الْحَيَاةِ: تغییر دادن

شیوه‌ی زندگی.

التَّغْيِيرَاتُ الْجَذَرِيَّةُ: تغییرات

ریشه‌ای / تغییرات اساسی.

التَّغْيِيرَاتُ الْمُتَاخِيَّةُ: تغییرات آب و

هوایی.

التَّغْيِيرُ الْجَوْهَرِيُّ: تغییر اساسی.

التَّغْيِيرُ الْمَلْخُوطُ: تغییر قابل

ملاحظه.

تُفَا لَكَ: تف به تو.

تَفَاصِيلُ الرِّسَالَةِ: جزئیات پیام.

التَّمَاعُلُ: تأثیرپذیری / همکاری

کردن / واکنش نشان دادن .

تَقَاقُمُ الْأَرْمَةِ: پیچیده تر شدن بحران

/ وخیم شدن بحران.

تَقَاقُمُ الْأَوْضَاعِ: نابسامان شدن

اوضاع / پیچیده شدن اوضاع /

وخیم شدن اوضاع.

التَّقْضَائِي: از خود گذشتگی /

فداکاری.

التَّافَاؤُلُ: خوش بینی.

تَقْلُحُ الْمَلَكَاتِ: شکوفا شدن

استعدادها.

تَقْلَحُ: شکفت / باز شد / دهان باز کرد.

تَقْلِيْتُ الْحَصَاةَ: شکستن سنگ

(کلیه).

تَقْلِيْتُ الذَّرَّةَ: شکافتن اتم / شکستن

اتم.

تَقْلِيْتُ حَصَاةَ الْكُلْيَةِ: شکستن

سنگ کلیه.

تَقْلِيْتُ حَصَاةَ الْمَثَانَةِ: شکستن

سنگ مثانه.

التَّقْفِيْتُ: تکه تکه کردن / متلاشی

نمودن / منهدم ساختن / خرد کردن.

تَقْتِيشُ الْبَيْتِ: بازرسی خانه.

تَقْتِيشُ الْحَقَائِبِ: بازرسی

چمدان ها.

التَقْفِيْشُ: بازرسی / گشتن /

جستجو کردن.

تُقَجِّرُ الْمَقَاجَاةَ الْأُولَى: اولین

شگفتی را می آفریند.

تُقَجِّرُ الْأَلْغَامَ: منفجر کردن مین.

التَّقْجِیرَاتُ التَّجْرِیْبَةُ: انفجارات

آزمایشی.

التَّقْجِیرَاتُ الذَّرِّيَّةُ: انفجارات

هسته ای.

التَّقْجِیرُ النَّوَوِيُّ: انفجار هسته ای.

التَّقْجِیرُ عَنْ بُعْدٍ: انفجار از راه

دور.

التَّقْفِصُ: تفتیش کردن / جستجو

کردن.

تَقْخِیْحُ السَّیَّارَةِ: بمب گذاری

ماشین.

تُقْرِجُ: آزاد می سازد / رها می کند.

تَقْرَدُ بِالْأَمْرِ: به تنهایی آن کار را

انجام داد.

تَقْرِضُ: تحمیل می کند.

التَّفَرُّغُ: فرعون زدگی / همچون

فرعون بودن / متکبر بودن.

التَّفْرِقَةُ العُنْصُرِيَّةُ: تبعیض نژادی.

التَّفَرُّجُ: غریبگرای / غریبزدگی.

التَّفْرِيشُ: مسواک زدن.

التَّفْرِيطُ: کوتاهی کردن.

تَفْرِيعُ السَّيْفِيَّةِ أَوْ الحُمُولَةِ:

تخلیه ی کشتی / تخلیه ی بار.

تَفْرِيقُ الْمُتَظَاهِرِينَ: پراکنده ساختن

تظاهرات کنندگان / متفرق ساختن

تظاهرات کنندگان.

تَفْسِيرُ الْأَحْلَامِ: تعبیر خواب.

تَفْصِيلُ الْأَنْبَاءِ: مشروح خبرها.

التَّفْصِيلُ: بُرْش دادن (خیاطی).

تَفَضُّلٌ بِالْجُلُوسِ: بفرما بشین.

تَفَضُّلٌ: بفرما.

تَفَضَّلْهُمُ: لطف فرمودید / زحمت

کشیدید.

تَفَضَّلُوا بِقَبُولِ الْإِحْتِرَامِ: باتقدیم

احترام.

التَّفْضِيلُ: ترجیح دادن / برتری دادن.

تَفْعِيلُ الْإِتِّفَاقِيَّاتِ الْمُوقَّعَةِ: به

جریان انداختن قراردادهای به

تعویق افتاده / اجرا نمودن

قراردادهای به تعویق افتاده.

تَفْعِيلُ الْقِطَاعِ الْخَاصِّ: فعال کردن

بخش خصوصی.

تَفْعِيلُ دَوْرٍ [...]: فعال نمودن

نقش [...].

التَّفْعِيلُ: فعال نمودن / به اجرا

درآوردن / اجرایی کردن.

التَّفَقُّدُ: بازدید / سرکشی /

احوال پرسى / جویای حال شدن.

تَنَكُّكُ الرُّوَابِطِ الرَّوْجِيَّةِ: از هم

پاشیدن روابط زناشویی / متلاشی

شدن روابط زناشویی.

التَّفَكُّيرُ الْعَامُّ: افکار عمومی.

تَنَكُّكُ الْأُسْرَةِ: از هم گسیختگی

خانواده.

التَّفَكُّيرُ الْإِبْدَاعِيُّ: تفکر خلاق.

التَّفَكُّيرُ الْإِيجَابِيُّ: تفکر مثبت.

التَّفَكُّيرُ السَّلْبِيُّ: تفکر منفی.

تَفَكِّيكُ الشَّبَكَةِ الْإِزْهَائِيَّةِ: از بین

بردن شبکه ی تروریستی / متلاشی

کردن شبکه ی تروریستی.

تَقَلَّ عَلَى يَدِهِ: بردستش تف انداخت.

تَفْنِيدُ الْإِدْعَاءَاتِ: تکذیب نمودن ادعاها.

تَفْوُحٌ مِنْهُ زَائِحَةُ الْوَزْدِ: بوی گل می‌دهد / بوی گل از آن به مشام می‌رسد.

تَفْوُحٌ مِنْهُ: به مشام می‌رسد از آن.

التَّفَوُّقُ الْعَسْكَرِيُّ: برتری نظامی.

التَّفَوُّقُ: برتری.

تَفْوِيْتُ الْفُرْصَةِ عَلَى الْقَدْوِ: گرفتن فرصت از دشمن.

تَفْوِيضُ السُّلْطَةِ: واگذاری قدرت.

تَقَارِيرُ رَسْمِيَّةٌ: گزارش‌های رسمی.

تَقَارِيرُ مُرْجَعَةٌ: گزارش‌های ناراحت کننده.

التَّقَارِيرُ: گزارشات.

التَّقَاطُعُ: چهار راه.

التَّقَاعُدُ: بازنشستگی.

التَّقَاعُسُ: کوتاهی کردن.

التَّقَالِيدُ الدِّينِيَّةُ: آداب و رسوم مذهبی.

التَّقَالِيدُ الْمُتَوَارِثَةُ: سنت‌های موروثی / عادات برجای مانده از

گذشتگان.

تَقَبَّلَ اللَّهُ دُعَاكُمْ: خداوند دعای شما را اجابت کند.

تَقْبِيلُ الْيَدِ: دست بوسی / بوسیدن دست.

التَّقْبِيلُ: بوسیدن.

تَقْتَضِي: ایجاب می‌کند / مقتضی آن است.

تَقْدَرُ: برآورد می‌گردد / تخمین زده می‌شود.

التَّقْدُمُ التَّقْنِيّ: پیشرفت از نظر تکنولوژی.

تَقْدُمُ الصُّلْحِ: پیشرفت صلح.

التَّقْدُمُ الْعَسْكَرِيُّ: پیشروی نظامی / پیشرفت نظامی.

التَّقْدُمُ الْعِلْمِيُّ: پیشرفت علمی.

التَّقْدُمُ الْكِبَرِيُّ: پیشرفت بزرگ.

التَّقْدُمُ الْمَلْحُوظُ: پیشرفت قابل ملاحظه / پیشروی چشمگیر.

التَّقْدُمُ الْمَلْمُوسُ: پیشرفت ملموس / پیشروی عینی.

تَقَدَّمَ بِالشُّكْرِ: تشکر کرد / قدردانی نمود.

تَقَدَّمَ بِشَكْوَى: شکایت کرد /  
دادخواست ارائه نمود.

تَقَدَّمَ يَطْلُبُ: درخواست نمود.

التَّقَدُّمُ فِي الْحَرْبِ: پیشروی در  
جنگ.

التَّقَدُّمُ فِي السِّنِّ: پا در سِن گذاشتن  
/ میانسال شدن.

التَّقَدُّمُ: پیشرفت / پیشروی.

تَقْدِيرُ الْأَسْعَارِ: تخمین قیمت‌ها /  
برآورد نمودن قیمت‌ها.

تَقْدِيرُ الذَّاتِ: خود ارزیابی / سنجش  
خوبی‌شدن.

تَقْدِيرُ الْعَوَاقِبِ: پیش‌بینی پیامدها /  
برآورد کردن پیامدها.

تَقْدِيرُ الْقِيَمَةِ: برآورد نمودن قیمت.

التَّقْدِيرُ: ارزیابی / ارزشیابی / برآورد  
کردن / پیش‌بینی نمودن.

تَقْدِيمُ الْإِفَادَةِ: توضیح دادن / تشریح  
نمودن.

تَقَرَّرَ فِي الْاجْتِمَاعِ: مقرر شد در این  
جلسه.

تَقْرِعُ طَبَلِ الْحَزَبِ: بر طبل جنگ  
می‌کوبد.

تَقْرِبًا: کم و بیش / تا حدودی.

التَّقْرِيرُ الْإِذَاعِيُّ: گزارش رادیویی.

التَّقْرِيرُ الْأُسْبُوعِيُّ: گزارش هفتگی.

التَّقْرِيرُ الْإِسْتِخْبَارَاتِيُّ: گزارش  
اطلاعاتی.

التَّقْرِيرُ الْخِتَامِيُّ: گزارش پایانی.

التَّقْرِيرُ الرِّيَاضِيُّ: گزارش ورزشی.

التَّقْرِيرُ الزَّائِفُ: گزارش دروغین /  
گزارش غیر واقعی.

التَّقْرِيرُ السَّرِّيُّ: گزارش محرمانه /  
گزارش سری.

التَّقْرِيرُ السَّنَوِيُّ: گزارش سالانه.

التَّقْرِيرُ السِّيَاسِيُّ: گزارش سیاسی.

تَقْرِيرُ الشَّرْطَةِ: گزارش پلیس.

التَّقْرِيرُ الْعَسْكَرِيُّ: گزارش نظامی.

تَقْرِيرُ الْقَصِيرِ: تعیین سرنوشت.

التَّقْرِيرُ النَّهَائِيُّ: آخرین گزارش /  
گزارش نهایی.

تَقْرِيرُ غَوْلِدِسْتُون: گزارش

گلدستون (گزارشی است که آقای

گلدستون رئیس کمیته‌ی

حقیقت‌یاب سازمان ملل که خود

یک یهودی از اهالی آفریقای



جنوبی است در مورد جنایات  
 جنگی اسرانیل در جنگ ۲۲  
 روزه‌ی غزه در سال ۲۰۰۸ آن را  
 تهیه و به شورای حقوق بشر  
 سازمان ملل ارائه نمود.  
 تَقْسِيمُ الْعَمَلِ: تقسیم کار.  
 تَقْشِيرُ لَهُ الْأُبْدَانُ: لرزه بر اندام می  
 اندازد.  
 التَّقْشِيرُ: پوست گرفتن / پوست  
 کندن / لایه برداری.  
 تَقْضِي عَلَى: از بین می‌برد / نابود  
 می‌کند.  
 تَقْضِيْبُ الشَّجَرِ: هَرَس کردن  
 درخت.  
 تَقَطَّعَتْ بِهِ الْأَشْبَابُ: دستش از  
 زمین و آسمان کوتاه شد / هیچ راه  
 چاره‌ای برایش باقی نماند / درمانده  
 و وامانده شد.  
 تَقْطِيرُ الْبَوْلِ: تکرر ادرار.  
 تَقْفِزُ: خیز برمی‌دارد / بالا می‌جهد /  
 پرش می‌کند.  
 تَقْلُبُ الْأَسْعَارِ: نوسان قیمت‌ها / بالا  
 و پایین آمدن قیمت‌ها.

تَقْلِبُ الطَّبِيعَةِ: دگرگونی‌های  
 طبیعت / چرخش روزگار.  
 تَقْلِبُ الطُّفْسِ: دگرگونی‌های آب و  
 هوا / تغییرات آب و هوا.  
 تَقْلَبُ فِي مَنَاصِبَ أَوْ وَظَائِفَ  
 عَدِيدَةٍ: پست‌های مختلفی را تجربه  
 کرد / مناصب زیادی را عوض کرد.  
 تَقْلِبَاتِ الْأَيَّامِ: چرخش روزگار /  
 دگرگونی‌های ایام / گردش زمانه.  
 تَقْلِبَاتِ الدَّهْرِ: پستی و بلندی‌های  
 روزگار / دگرگونی‌های زمانه.  
 تَقْلُصُ الْعَضَلَةِ: گرفتگی عضله /  
 اسپاسم عضله‌ای.  
 التَّقْلِيدُ الْأَعْمَى: تقلید کورکورانه /  
 تبعیت کورکورانه.  
 التَّقْلِيدِيَّةُ: سنتی / کلاسیک.  
 تَقْلِيصُ الْخِدْمَاتِ: محدود کردن  
 خدمات.  
 تَقْلِيلُ الْقَوَائِلِ: کاهش فاصله‌ها /  
 کم کردن فاصله‌ها.  
 تَقْلِيمُ الْأَطْفَارِ: ناخن گرفتن.  
 تَقْنِيَّاتٌ جَدِيدَةٌ: تکنولوژی‌های  
 جدید / فناوری‌های نو.

- التَّقْنِيَّاتُ: فناوری‌ها / تکنولوژی‌ها.  
 تَقْنِيَّةُ الْإِتِّصَالَاتِ: تکنولوژی ارتباطات / فناوری ارتباطات.  
 التَّقْنِيَّةُ الْمُتَطَوِّرَةُ: تکنولوژی پیشرفته / فناوری پیشرفته.  
 تَقْنِيَّةُ الصُّلُوحَاتِ: انفورماتیک.  
 تَقْنِيَّةُ مُعَقَّدَةٍ: تکنولوژی پیچیده / فناوری پیچیده.  
 تَقْنِينُ الْأَوْضَاعِ: قانون‌مند کردن اوضاع.  
 التَّقَهُّقُ: بازگشت به عقب / عقب ماندگی.  
 تَقْوَلُ عَلَيْهِ: بر زبان او دروغ گفت.  
 تَقْوِيضُ الثَّقَةِ: از بین بردن اعتماد.  
 تَقْوِيمُ الْأَسْنَانِ: ارتودنسی دندان.  
 التَّقْوِيمُ الْإِيجَابِيُّ: ارزیابی مثبت.  
 تَقْوِيمُ الْحَائِطِ: تقویم دیواری.  
 التَّقْوِيمُ السَّنَوِيُّ: تقویم سالانه.  
 التَّقْوِيمُ النُّجُومِيُّ: تقویم فلکی.  
 التَّقْوِيمُ: آماده سازی / تربیت / رامست گرداندن / تصحیح اشتباه / سررسید / تقویم.  
 التَّقْوِيمُ الْهَجْرِيُّ: تقویم هجری.  
 تَقْيِيحُ الدَّمِ: عفونت خون.  
 تَقْيِيحُ اللَّثَّةِ: عفونت لثه.  
 التَّقْيُودُ: استفراغ کردن / بالا آوردن.  
 تَقْيِيدُ الصَّلَاحِيَّاتِ: محدود نمودن اختیارات.  
 تَقْيِيمُ آذَاءِ الْجِهَاتِ الْعُكُومِيَّةِ: ارزیابی عملکرد دستگاه‌های حکومتی.  
 تَقْيِيمُ الْعَرْبِ: ارزیابی جنگ.  
 تَقْيِيمُ الطَّلَبَاتِ: بررسی کردن درخواست‌ها.  
 تَقْيِيمُ الْعُرُوضِ: بررسی کردن پیشنهادات.  
 تَقْيِيمُ الْمُؤَقِفِ: برآورد کردن موضع‌گیری.  
 تَقْيِيمُ الْوَضْعِ الْأَمْنِيِّ: ارزیابی وضعیت امنیتی.  
 التَّقْيِيمُ: ارزیابی نمودن / برآورد کردن / سنجیدن / بررسی کردن / تخمین زدن.  
 تَكَاوُفُ الصُّدَّيْنِ: برابری دو ضد / مساوی بودن دو مخالف.  
 التَّكَافُؤُ: همانندی / تطابق / تجانس / برابری.

التكاليف المعيشية: هزینه‌های زندگی.

تكدبت العراق خسائر كبيرة خلال الحرب: عراق در اثنای جنگ متحمل خسارت‌های بزرگی شد.

التكبير: الله اكبر گفتن / بزرگ نمایی / خدا را بزرگ دانستن.

تكتكت الساعة: ساعت تیک تاک کرد.

التكتل السياسي: فراکسیون سیاسی.

التكتيك: تاکتیک.

تكلت غناء كثيراً: رنج و زحمت فراوانی را متحمل شد.

التكلم البطيء: سروصدا کردن شکم.

التكلم في النوم: صحبت کردن در خواب.

تكلت من بطني: از خودش چیزی گفت.

تكون الحصى: تشکیل شدن سنگ [کلیه و مثانه].

تكون الخلايا: تشکیل شدن سلول.

تكون الدم: تشکیل شدن خون.

تكوين التبت: تشکیل خانواده.

تكوين رأس المال: شکل گیری سرمایه.

تكيف الهواء: تهویه هوا.  
التكيف والتدققة: سرمایش و گرمایش.

تكائف القوات السياسية: همگرایی نیروهای سیاسی / همدوشی نیروهای سیاسی.

التكائف: دوش به دوش هم بودن / همگرایی.

تكاثت عليه الخصوم: دشمنان بر او هجوم آوردند.

التكاليف الباهضة: هزینه‌های زیاد / مخارج سنگین.

التكاليف الجبوية: هزینه‌های سرسام‌آور.

تكدب الخسائر: متحمل شدن خسارات.

تكدب خسائر: خسارت‌هایی را متحمل شد.

تكبيد الخسائر المالية: وارد کردن خسارت‌های مالی.

- التَّكْثُلُ: دسته‌بندی / جبهه‌گیری.
- التَّكْثِيمُ الإِعْلَامِيُّ: سانسور رسانه‌ای.
- التَّكْدِيسُ: انباشتن / جمع کردن بر روی هم.
- التَّكْرِغُ: آروغ زدن.
- تَکْرِيسُ الْبِنَاءِ: پی‌ریزی ساختمان / فنداسیون‌سازی ساختمان.
- التَّكْرِيسُ: بر کرسی نشاندن.
- التَّكْرِيمُ: بزرگداشت / ارج نهادن.
- يَكْتَسَسُ: تگزاس (یکی از ایالت‌های جنوبی آمریکا).
- التَّكْشُرُ عَنِ الْأَثْيَابِ: چنگ و دندان نشان دادن.
- التَّكْلِفَاتُ الْهَائِلَةُ: هزینه‌های سرسام‌آور.
- تَكْلِفَةُ الْحُضُوعِ وَالْإِسْتِسْلَامِ: بهای ذلت و تسلیم شدن.
- تَكْلِفَةُ الصُّمُودِ وَالْمَقَاوِمَةِ: بهای استقامت و پایداری.
- تَكْلِفَةُ الْمُشَاتِ: هزینه‌ی تأسیسات.
- تَكْلِفَةُ رَأْسِ الْقَالِ: هزینه‌های سرمایه / هزینه‌هایی که برای ایجاد
- سود در آینده صرف می‌شوند، از قبیل خرید زمین، ساختمان، ماشین‌آلات و تجهیزات، و غیره.
- التَّكْلِفَةُ: خرج / هزینه / بودجه.
- تَكَلَّلْتُ بِالنَّجَاحِ: موفقیت آمیز بود / با موفقیت همراه بود.
- تَكَلَّمَ يَهْدُوهُ: آرام صحبت کن.
- تَكَلَّمَ عَلَى مَهْلِكٍ: آرام صحبت کن.
- التَّكْلِيفُ بِالْحُضُورِ: وادار ساختن متهم به حضور در دادگاه.
- تَكْمِيمُ الْأَذُنِ: بستن گوش / گوش بستن.
- تَكْمِيمُ الْعَيْنِ: بستن چشم / چشم بستن.
- تَكْمِيمُ الْقِمِ: بستن دهان / دهان بستن.
- التَّكْنُولُوجِيَا الْحَدِيثَةُ: تکنولوژی جدید.
- التَّكْنُولُوجِيَا الْمُتَطَوِّرَةُ: تکنولوژی پیشرفته.
- تَكْهَرَبُ: دچار برق گرفتگی شد.

تَكْهَنَ: احتمال داد / پیش‌بینی کرد /  
پیشگویی کرد.

التَّكْهَنُ: پیشگویی / پیش‌بینی /  
گمانه‌زنی.

التَّكْهَنَات: پیشگویی‌ها /  
گمانه‌زنی‌ها.

التَّكْهِفُ: سازگاری با محیط.  
تَلَّ أَيْب: تل آیبو (دومین شهر  
پرجمعیت اسرائیل که در ساحل  
دریای مدیترانه واقع شده است و  
پایتخت تجاری این کشور محسوب  
می‌شود.

التَّلُّ الْجَلِيدِيُّ: کوه یخی.  
تَلَاخُمُ أَفْرَادِ الشَّعْبِ: همبستگی  
آحاد ملت / همگرایی ملت.

التَّلَاخُمُ: همبستگی / همگرایی.  
تَلَاْسُنٌ لَفْظِيٌّ: درگیری لفظی /  
مشاجره‌ی لفظی.

التَّلَاْسُنُ: درگیری لفظی / مشاجره‌ی  
لفظی.

التَّلَاعِبُ بِالْأَلْفَاظِ: بازی با کلمات.  
التَّلَاعِبُ بِالْكَلِمَات: بازی با  
واژگان.

التَّلَاعِبُ بِالنَّارِ: بازی با آتش.  
تَلَبَّسَى حَاجَاتِهِمْ: جوابگوی  
نیازهایشان شد / نیازهایشان را  
برآورده کرد.

تَلَبَّسَى مَطَالِبَتِهِمْ: جوابگوی  
درخواست‌هایشان شد /  
درخواست‌هایشان را پاسخ داد.

تَلْبِيَّةٌ اخْتِيَا جَاتِ السَّوَاطِينِ:  
برآورده ساختن نیازهای شهروندان /  
تأمین ما یحتاج شهروندان.  
تَلْبِيَّةٌ لِهـ[...]: درپاسخ به[...].

التَّلْبِيَّةُ: جواب مثبت دادن / ابراز  
آمادگی کردن / لبیک اللهم گفتن  
(توسط حاجیان).

تَلَقَّبَ ذَوْرًا بَارِزًا: نقش برجسته‌ای را  
ایفا می‌کند / زُلِ بارزی را بازی  
می‌کند.

التَّلْغِيمُ: بمب‌گذاری / کاشتن مین  
در زمین.

التَّلْفَاژُ: تلویزیون.  
تَلَقَّتْ: به این سو و آن سونگاه کرد.  
التَّلْفِزِيُّونُ الْأَبْيَضُ الْأَسْوَدُ:  
تلویزیون سیاه و سفید.

التَّلْفِيزِيُّونَ التَّلَوْنُ: تلویزیون رنگی.

تَلْفِيقُ الْحَقَائِقِ: تحریف حقایق.

تَلَّقَى إِقْبَالًا كَثِيرًا: مورد توجه فراوان قرار گرفت.

تَلَّقَى الْعِلْمَ: علم و دانش را یاد گرفت.

تَلَّقَى إِهْتِمَامًا: مورد توجه قرار گرفت / مورد اهتمام قرار گرفت.

تَلَّقَى بِطَاقَةِ خُمْرَاءَ: کارت قرمز دریافت نمود.

تَلَّقَى بِطَاقَةِ صَفْرَاءَ: کارت زرد گرفت.

تَلَّقَى تَغْلِيمَاتِ: آموزش‌هایی را دید.

تَلَّقَى رِسَالَةً: نامه‌ای را دریافت نمود.

تَلَّقَى رَوَاجًا فِي الْأَسْوَاقِ: رواج یافت در بازار.

تَلَّقَى ضَرْبَةً: ضربه خورد / ضربه‌ای دریافت کرد.

تَلَّقَى قَبُولًا: مورد قبول واقع شد.

تَلَّقَى كُلَّ التَّائِيدِ: کاملاً مورد تأیید واقع شد.

تَلَّقَى التَّرِيدَ الْإِلِكْتُرُونِيَّ: ایمیل دریافت کرد.

التَّلْقِيحُ الْإِضْطِنَاعِيُّ: تلقیح مصنوعی.

تَلْقِيمُ السَّلَاحِ: پُر کردن سلاح / خرج گزاری اسلحه.

تَلَمَّذَ عِنْدَهُ: پیش او درس خواند.

تَلَمَّذَ لَهُ: نزد او تلمذ نمود.

تَلَمَّسْتُ سُبُلًا كَثِيرَةً: راه‌های زیادی را امتحان کردم.

التَّلْمِيذُ: دانش آموز.

التَّلَهُّفُ: اشتیاق شدید / شور فراوان.

تَلَوْتُ الْأَنْهَارَ: آلودگی رودخانه‌ها.

التَّلَوْتُ الْبَيْئِيُّ: آلودگی محیط زیست.

التَّلَوْتُ الْجَوِّيُّ: آلودگی هوا.

التَّلَوْتُ الصَّنَاعِيُّ: آلودگی صنعتی.

التَّلَوْتُ الصَّحِيحِيُّ: آلودگی صوتی.

التَّلَوْتُ الصَّوْضَائِيُّ: آلودگی صوتی.

التَّلَوْتُ السَّائِيَّ: آلودگی آب.

التَّلَوْتُ النَّفْطِيُّ: آلودگی نفتی.

تَلَوْتُ الْهَوَاءَ: آلودگی هوا.

تَلَوْنُ الْأَقْوَالِ: سخنان متناقض / تناقض در سخن.

تَمَّ تَوَقُّعُهُ: به امضا رسید / امضا شد.

تَلَوْنُ الْمَوَاقِفِ الْأَخْلَاقِيَّةِ: اخلاق عوض کرد.

تَمَّ هَذِهِ الزَّيَاةُ: این دیدار صورت پذیرفت.

تَلَوْنٌ فِي الْأَخْلَاقِ: موضعگیری های متفاوت اتخاذ نمود.

تَمَّ: صورت گرفت / انجام یافت / عملی گردید.

تَلَوِيْتُ الْبَيْتَةِ: آلوده کردن محیط زیست.

تَعَايَلْتُ تَذْكَارِيَّةً: مجسمه های یادبود.

تَلَوِيْتُ الْهَوَاءِ: آلوده کردن هوا.

تَعَايَلْتُ ثَلَجِيَّةً: مجسمه های یخی.

التَّلَوِيُّ بِالذَّهَبِ: طلاکاری / تذهیب.

تَعَايَلْتُ زَمَلِيَّةً: مجسمه های شنی.

التَّلَوِيْنُ: رنگ آمیزی / رنگ کردن.

تَمَّار: فروشندهی خرما / خرما فروش.

تَلْيِينُ مُحَرَّكَ السَّيَّارَةِ: آب بندی کردن ماشین.

تَمَّارَكَ نَفْسُهُ أَوْ أُغْصَابُهُ: بر اعصاب و روان خود مسلط شد.

تَمَّ إِيْخْبَاطُهَا: خنثی گردید.

تَمَّالِكُ النَّفْسِ: خویشتنداری.

تَمَّ إِيْخْتِيَارُهُ: انتخاب شد.

تَمَّاماً: به طور دقیق / به طور کامل.

تَمَّ إِيْطْلَاقُ سَرَّاجِهِ: آزاد شد.

تَمَّتْ لِنَفْسِهِ: با خود حرف زد / با خود مین کرد.

تَمَّ إِيْقْصَاؤُهُ عَنِ مَنَصَبِهِ: منصبش از او گرفته شد / پُستش را از وی گرفتند.

تَمَّتْ لِنَفْسِهِ: با خود حرف زد / با خود مین کرد.

تَمَّ إِيْتِقَالُهُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى: به بیمارستان انتقال یافت.

تَمَّتَيْنِ الْأَوَاصِرِ الْأَسْرِيَّةِ: تقویت روابط خانوادگی.

تَمَّ إِيْقَادُهُمْ: نجات داده شدند.

تَمَّتَيْنِ الرِّوَابِطِ: مستحکم نمودن روابط / تقویت روابط.

تَمَّ تَصْدِيرُهَا: صادر گردید.

تَمْتِيزُ الْعَلَاقَاتِ بَيْنَ الْبَلَدَيْنِ:

التَّمْثِيلُ: بازیگری (تئاتر و سینما).

استحکام بخشیدن به روابط میان دو

التَّمْثِيلُ: نمایش.

کشور / تقویت روابط میان دو

تَمَثِيلِيَّةٌ إِيْمَانِيَّةٌ: پانتومیم.

کشور.

تَمْتِيزُ الْهَذْنَةِ: استحکام بخشیدن به

موسیقی و نمایش است تا حقیقت

آتش بس / تقویت آتش بس.

به تصویر کشیده شود).

تَمْتِيزُ الْوَحْدَةِ: تقویت وحدت و

التَّمْثِيلِيَّةُ: نمایشنامه / نمایندگی.

یکپارچگی.

التَّمْصِصُ: موشکافی / دقت.

تَمْتِيزُ جُسُورِ الرُّوَابِطِ مَعَ

تَمَخُّصُ الْجَبَلِ قَوْلَهُ قَارَأَ: کوه آهستن

الْمُجْتَمَعِ: تقویت پل ارتباط با

شد و موش به دنیا آورد (ضرب

جامعه.

المثل).

تَمَثَالُ الْعُرْيَةِ: مجسمه‌ی آزادی.

تَمَخَّطُ: بینی خود را پاک کرد.

تَمَثَالُ ثَلْجِيٍّ: آدم برفی.

تَمْدِيدُ الْإِيجَارِ: تمدید اجاره نامه.

تَمَثَالُ رَجُلٍ مِنَ الْجَلِيدِ: آدم برفی.

تَمْدِيدُ الْحَالَةِ الطَّارِقَةِ: تمدید حالت

التَّمَثَالُ: مجسمه.

فوق‌العاده.

التَّمْثِيلُ الْحَيُّ: نمونه‌ی زنده.

تَقَرُّدُ مُسَلِّحٍ: شورش مسلحانه.

التَّمْثِيلُ السِّيَاسِيُّ: نمایندگی

التَّمَرُّكُ حَوْلَ الذَّاتِ: خود محوری.

سیاسی.

تَغْرِيرُ الْكَوَّةِ: پاس دادن (فوتبال).

التَّمْثِيلُ الصَّامِتُ: پانتومیم.

تَغْرِيرُ الْمَصَالِحِ: پیشبرد مصالح /

تَمَثِيلُ إِيْمَانِيٍّ: نمایشنامه‌ی

پیشبرد اهداف.

پانتومیم.

التَّغْرِيرُ إِلَى الْجَانِبَيْنِ: پاس به

تَمَثِيلُ تِجَارِيٍّ: نمایندگی بازرگانی.

جناحین / پاس به کناره‌ها (فوتبال).

تَمَثِيلُ صَامِتٍ مُضْحِكٍ: پانتومیم.



التَّخْرِيرُ إِلَى الْخَلْفِ: پاس به عقب  
(فوتبال).

التَّخْرِيرُ إِلَى الْأَمَامِ: پاس به جلو  
(فوتبال).

تَمْرِينَاتُ الْإِخْتِمَاءِ: تمرینات گرم  
کننده / حرکات کششی.

التَّخْرِينَاتُ الْخُرَّةُ عَلَى الْأَرْضِ:  
حرکات آزاد زمینی / تمرینات آزاد  
زمینی (ژیمناستیک).

التَّمَرُّقُ: از هم جدا شدن / پراکنده گشتن  
/ دسته دسته گشتن / تکه تکه شدن /  
پاره پاره شدن.

التَّمَسُّكُ بِالْجُدُورِ: پایبندی به اصول  
و مبادی.

التَّمَشِيطُ: شانه زدن / گشتن /  
جستجو کردن / جستجوی خانه به  
خانه / پاکسازی خانه به خانه.

تَمْضِيَةُ الْوَقْتِ: گذراندن وقت /  
وقت گذرانی.

تَمَلَّكَ نَفْسَكَ: آرام باش / خود را  
کنترل کن.

التَّهْمِيدُ لِأَجْلِ مُحَادَثَاتِ السَّلَامِ:  
مقدمه چینی برای گفتگوهای صلح.

التَّهْمِيدُ: زمینه سازی / مقدمه چینی.  
تَمَوَّجَاتِ الشَّعْرِ: چین و شکن مو /  
پیچش مو.

تَمَوَّز: یولیو / ماه ژولای.  
تَمَوَّضُوع: تمرکز / موضع گرفتن /  
موضع گیری.

تَمْوِيلُ الْمَشْرُوعِ: تأمین اعتبار پروژه  
/ سرمایه گذاری در پروژه.

تَمْوِيلُ بَعِيدِ الْأَمَدِ: سرمایه گذاری  
دراز مدت.

تَمْوِيلُ قَصِيرِ الْأَمَدِ: سرمایه گذاری  
کوتاه مدت.

التَّمْوِيلُ: سرمایه گذاری / تأمین  
بودجه / هزینه کردن.

التَّمْوِينُ: کالا برگ / کوپن.  
تَمْوِيَةُ الْحَقَائِقِ: پنهان کردن حقایق  
/ وارونه جلوه دادن حقایق / سرپوش  
گذاشتن بر حقایق.

تَمْوِيَةُ الرَّدَائِلِ أَوْ الْجَزَائِمِ: سرپوش  
گذاشتن بر بزهکاری ها و جنایات.

التَّمْوِيَةُ: ظاهر سازی / استتار /  
سرپوش گذاشتن / وارونه جلوه دادن  
/ پنهان نمودن.

تَنَاقَلَتْهُ الْأَيْدِي: دست به دست  
گشت.

تَنَامِي الْقَذْرَةَ الْعُسْكَرِيَّة: افزایش  
قدرت نظامی.

التَّسَاوُلُ: پرداختن / خوردن / میل  
کردن.

تَتَاوَمَ: خود را به خواب زد.

تَتَاوَمْتُ: خود را به خواب زدم.

تَنْبُسُ: به زبان می آورد.

التَّنْبُوُ الْجَوِّي: پیش بینی وضع هوا.

التَّنْبُوُ بِالطُّفَيْسِ: پیش بینی وضع  
هوا.

التَّنْبُوَاتُ: پیش بینی ها.

تَنْخَحَ: صدایش را صاف کرد.

التَّنْحِي عَنِ الْمَنْصِبِ: کناره گیری از  
پُست.

تَنْحَى عَنِ مَنْصِبِهِ: از مقام خود

کناره گیری کرد / از منصب خود

کناره گیری کرد.

التَّنْحِي: کناره گیری / دور شدن.

التَّنْدِيدُ: محکوم کردن.

تَنْزِيًا: تانزانیا (کشوری است در شرق

آفریقا).

تَمَيَّزَ غَيْظًا أَوْ غَضَبًا: از شدت خشم  
و غضب به جوش و خروش افتاد.

التَّمَيُّعُ: آبکی.

التَّمْيِيزُ الدِّينِي: نزاد پرستی دینی /  
تبعیض دینی.

التَّمْيِيزُ الْمُنْصِرِي: نزاد پرستی.

التَّمْيِيزُ: تبعیض قایل شدن / نزاد  
پرستی / تبعیض نزادی.

التَّثَاخُرُ: برادر کشی / نابود کردن  
یکدیگر / درگیری / نزاع.

تَنَازَعُ طَبَقِي: نزاع طبقاتی /  
منازعه‌ی طبقاتی.

تَنَازَلَ عَنْ [...] : صرف نظر کرد  
از [...] / کوتاه آمد.

التَّنَازُلُ: عقب نشینی.

التَّنَافُسُ الْإِجْتِبَائِي: رقابت خبری.

التَّنَافُسُ التَّسْلِيحِي: رقابت  
تسلحاتی.

التَّنَافُسُ الدَّرَاسِي: رقابت  
تحصیلی.

التَّنَافُسُ غَيْرُ الْبَنَاءِ: رقابت غیر

سازنده / رقابت ناسالم / رقابت

منفی.

التَّزْيِيلُ: بارگذاری / دانلود  
(کامپیوتر).

تَتَصَلَّ عَنِ الْمَسْئُولِيَّةِ: از پذیرش  
مسئولیت شانه خالی کرد.

تَبَسُّ الطَّاولَةِ: تیس روی میز.

التَّنْصِيْرُ: مسیحی سازی / مسیحی  
نمودن دیگران با استفاده از

التَّنِسُ: تیس / پینگ پنگ.

التَّنْسِيْقُ الْمُسْتَمِرُّ: هماهنگی  
مستمر.

ترفندهای زر و تزویر.  
التَّنْصِيْدُ: تایپ کردن / حروفچینی.

التَّنْسِيْقُ بَيْنَ الْمُؤَسَّسَاتِ  
التَّنْفِيْذِيَّةِ: هماهنگی میان  
سازمان های اجرایی.

التَّنْظِيْرُ: نظریه پردازی.  
تَنْظِيْفُ الْبَيْتِ: خانه تکانی /  
تمیز کردن خانه.

تَتَشَقَّ الْهَوَاءُ: هوا را استنشاق نمود.  
تَنْشِيْطُ التَّجَاوِزَةِ: فعال نمودن  
تجارت.

تَنْظِيْفُ الشَّاطِئِ: لایروبی ساحل.  
تَنْظِيْمُ الْأُسْرَةِ: تنظیم خانواده.  
التَّنْظِيْمُ الْحَزْبِيُّ: تشکیلات حزبی.

تَنْشِيْطُ الْقَطَاعِ الْخَاصِّ:  
فعال سازی بخش خصوصی.  
التَّنْشِيْطُ: فعال نمودن.

تَنْظِيْمُ السَّيْرِ: کنترل ترافیک.  
تَنْظِيْمُ الْقَاعِيَّةِ: تشکیلات القاعده /  
سازمان القاعده.

التَّنَصُّتُ الْهَاتِفِيُّ: شنود تلفنی.  
التَّنَصُّتُ عَلَى خُطُوْطِ الْهَاتِفِ:  
شنود خطوط تلفن.

تَنْظِيْمُ الْمُرُوْرِ: کنترل عبور و مرور.  
تَنْظِيْمُ النُّسْلِ: تنظیم خانواده.  
التَّنْظِيْمُ: سازمان / سازمان دهی /  
تشکیلات.

تَنْصَحُ رَعَايَاَهَا: شهروندان را  
توصیه می کند.

تَنْظِيْمَاتُ إِدَارِيَّةٌ: تشکیلات اداری.  
التَّنْظِيْمَاتُ السَّرِّيَّةُ: تشکلهای

تَنْصَرَّ: به آیین مسیحیت درآمد /  
مسیحی گردید.

زیرزمینی / سازمان های زیرزمینی .

التَّنْظِیْمَاتُ السِّیَاسِیَّةُ: تشکّل‌های سیاسی / سازمان‌های سیاسی.

التَّنْظِیْمَاتُ الطَّلَابِیَّةُ: تشکّل‌های دانشجویی / تشکیلات دانشجویی.

تَتَمُّ بِالْهَنُوءِ: از آرامش برخوردار است.

التَّنْفُسُ الْإِصْطِنَاعِیُّ: تنفس مصنوعی.

تَتَنَفَّسُ سَعِیداً: نفس راحتی کشید.

تَنْفِیْذُ الْإِتِّفَاقَاتِ الْمَوْقُوعَةِ: اجرای قراردادهای امضا شده.

تَنْفِیْذُ الْحُكْمِ الْإِعْدَامِ: اجرای حکم اعدام.

التَّنْفِیْسُ عَنِ الْمَسَاعِرِ: خالی کردن احساسات.

تَنْفِیْضُ الْمَنْزِلِ: خانه تکانی / گردگیری منزل.

التَّنْقِی: پرهیز کردن / خود را نیالودن / دوری جستن.

التَّنْقِیْبُ الْعَشَوَائِیُّ: خاکبرداری کورکورانه / جستجوی بی‌برنامه.

التَّنْقِیْبُ عَنِ الْأَثَارِ: کاوش نمودن آثار قدیمی و باستانی / کاوش باستان‌شناسی.

التَّنْقِیْبُ عَنِ الْمَعَادِنِ: حفاری به منظور کشف معادن.

التَّنْقِیْبُ: گودبرداری / خاک‌برداری / کاوش / اکتشاف.

تَنْقِیَةُ الْمَاءِ: تصفیه‌ی آب.

تَنْقِیَةُ مَاءِ الْبَحْرِ: تصفیه‌ی آب دریا.

تَنْقِیَةُ مِیَاهِ الشُّرْبِ: پالایش و پاکسازی آب آشامیدنی / تصفیه‌ی آب آشامیدنی.

التَّنْقِیْحُ: ویرایش.

تَنْكِیْسُ الْأَغْلَامِ: به حالت نیمه افراشته درآوردن پرچم‌ها.

تَنْكِیْسُ الْعَلَمِ: نیمه افراشتن پرچم.

التَّنْكِیْلُ: تحقیر نمودن / ضربه زدن.

تَثْمِیَةُ الشُّرُوءِ الْإِنْسَانِیَّةِ: توسعه‌ی منابع انسانی.

تَثْمِیَةُ الْعِلَاقَاتِ: توسعه‌ی روابط / گسترش روابط.

تَثْمِیَةُ خَلْقِ فَرْصِ الْعَمَلِ: افزایش کار آفرینی.

التَّثْمِیَّةُ: رشد / شکوفایی / توسعه / گسترش.

تَثْمِیقُ الْفِلْمِ: روتوش کردن فیلم.

التَّشْمِيقُ اللَّفْظِيُّ: آرایش واژگانی.

تَنْهَمِرُ بِغَرَاةٍ: به شدت می بارد.

تَنْهِي: به پایان می‌رساند/ پایان می‌دهد.

التَّنْوَرَةُ: دامن / دامن زنانه.

التَّنَوُّعُ الْمُنَاحِيُّ: تنوع آب و هوایی.

التَّنَوُّعُ الثَّبَاتِيُّ: تنوع گیاهی.

تَنْوِي: در نظر دارد / قصد دارد.

التَّنْوِير: روشنگری.

التَّنْوِيمُ الْمُغْنَطِيسِيُّ: هینوتیزم /

تله پاتی / خواباندن مغناطیسی.

تَهَايِنًا: تبریک عرض می‌کنم.

التَّهَاؤُن: سُستی ورزیدن / تبلی

نمودن.

التَّهْدِئَةُ: آرامش / آتش بس.

التَّهْدِيدُ: تهدید کردن / به خطر

انداختن.

التَّهْدِيدَاتُ الْبَيْبِيَّةُ: تهدیدات

زیست محیطی.

تَهْدِيدَاتُ جَوْفَاء: تهدیدات تو خالی.

التَّهْدِيفُ: گل زدن.

تَهَرَّبَ مِنَ الْمَسْئُولِيَّةِ: از پذیرش

مسئولیت فرار کرد / از پذیرش

مسئولیت شانه خالی کرد.

تَهَرَّبَ مِنْ دَفْعِ الصَّرِيَّةِ: از

پرداخت مالیات فرار کرد.

تَهْرِيبُ الْأَذْوِيَّةِ: قاچاق دارو.

تَهْرِيبُ التَّبْصَانِيعِ: قاچاق کالا.

تَهْرِيبُ الذَّهَبِ: قاچاق طلا.

تَهْرِيبُ الْمُخَدَّرَاتِ: قاچاق مواد

مخدر.

تَهْرِيبُ الْمُعَالِمِ الْأَثَرِيَّةِ: قاچاق آثار

باستانی.

التَّهْرِيبُ: قاچاق کردن کالا و ....

تَهَشُّمٌ: به شدت درهم می‌کوبد /

خُرد و ریز می‌کند.

التَّهْلِيلُ: هلهله کردن / شادی نمودن.

تُهْمَةٌ بَاطِلَةٌ: اتهام ناروا / تهمت

ناروا.

التَّهْمِيشُ: کنار گذاشتن / در حاشیه

قرار دادن / به حاشیه راندن.

التَّهْنِيجُ: هنگ کردن (کامپیوتر).

التَّهْنِيقُ: هنگ کردن (کامپیوتر).

تَهْوِيدُ الْقُدْسِ: چهره‌ی یهودی دادن

به قدس / یهودی کردن قدس.

التَّهْوِيدُ: یهودی سازی / یهودی

کردن.

تَوَافُهُ الْمُتَطَلِّبَاتُ: درخواست‌های  
پوچ و بی‌ارزش / پوچی درخواست‌ها.

تَوَاقٍ: بسیار مشتاق.

التَّوَامُ / التَّوَامَانُ: دوقلو / همزاد.

التَّوَائِمُ الْعَمْسَةُ: پنج‌قلو: ۵

التَّوَائِمُ الْمُتَلَصِّقَةُ: دوقلوی‌های به هم  
چسبیده.

التَّوَائِمُ: چند قلو / دوقلو.

تُوثُ أَبْيَضُ: توت سفید.

تُوثُ أَخْمَرُ: شاه‌توت.

تُوثُ أَسْوَدُ: توت سیاه.

تُوثُ إِفْرَنْجِيٌّ: توت فرنگی.

تُوثُ الْأَرْضِ: توت فرنگی.

تُوثُ الْعَلِيقِ: تمشک.

تُوثُ شُوكِيٍّ: تمشک.

تَوَثَّرَ الْأَعْصَابُ: ناراحتی اعصاب.

التَّوَثَّرُ السِّيَاسِيٌّ: فِي لُبْنَانَ: تنش  
سیاسی در لبنان.

تَوَثَّرَ الْعَلَقَاتُ: تیرگی روابط / تنش  
در روابط.

التَّوَثَّرُ الْقَائِمُ: تَشْنَجٌ مُوجُودٌ / تنش  
موجود.

تَوَثَّرَ عَصَبِيٌّ: ناراحتی عصبی.

تَهْيِئَةُ الْأَجْوَاءِ: فراهم نمودن زمینه /  
زمینه‌سازی.

تَهْيِئَةُ فُرْصِ الْعَمَلِ: فراهم کردن  
فرصت‌های شغلی.

التَّهْيِيجُ: برانگیختن / تحریک  
نمودن / هیجان ایجاد کردن.

تَوَّأَ: فوراً / بدون درنگ / با عجله.

التَّوَابِلُ: ادویه جات.

التَّوَاجُدُ الدَّائِمُ: حضور دایم.

التَّوَاجُدُ الطَّوْعِيُّ: حضور داوطلبانه.

التَّوَاجُدُ فِي السَّاحَةِ الدُّوَلِيَّةِ:  
حضور در سطح جهانی.

التَّوَاجُدُ: حضور داشتن / یافت شدن.

التَّوَاوُزُ الْاجْتِمَاعِيُّ: تعادل  
اجتماعی / بالانس اجتماعی.

التَّوَاوُزُ الْبَشَرِيُّ: تعادل زیست محیطی.

التَّوَاوُزُ الذَّهْنِيُّ: تعادل ذهنی.

التَّوَاوُزُ النَّفْسِيُّ: تعادل روحی.

تَوَاصُلُ الْإِخْتِجَاجَاتِ: ادامه یافتن  
نارضایتی‌ها / تداوم نارضایتی‌ها.

التَّوَاوُلُ مَعَ الْآخَرِينَ: ارتباط با  
دیگران.

التَّوَاوُطُ: هم دستی / دسیسه چینی.

- التَوَثُّرُ: تنش / تشنج / درگیری / تیرگی / ناراحتی.
- تَوَثِيرُ الْعَلَقَاتِ: متشنج کردن روابط / بحرانی نمودن روابط.
- تَوَثُّرٌ سَلْبِيًّا: تأثیر منفی می گذارد.
- تَوَثِيقُ الصَّلَةِ: تحکیم ارتباط / مستحکم نمودن روابط.
- تَوَجُّجٌ: بر سر او تاج نهاده شد / مفتخر گردید / تاج بر سرش نهاده شد.
- تَوَجُّجٌ: شعله ور می سازد / برمی افروزد.
- تَوَجُّهُ السِّيَاسَةِ الْخَارِجِيَّةِ: رویکرد سیاست خارجی.
- تَوَجُّهٌ إِلَى...: رهسپار شد به سوی....
- التَوَجُّهَاتُ الْمَذْهَبِيَّةُ الصُّيْفَةُ: رویکردهای تنگ نظرانه‌ی مذهبی.
- التَوَجُّهَاتُ: رویکردها / جهت گیرها.
- التَوَجُّو: توگو (کشوری است در غرب آفریقا).
- تَوَجُّهُ أَصَابِعِ الْإِثْمَامِ: نشانه گرفتن انگشت اتهام.
- تَوَجُّهُ الْإِثْمَامَاتِ إِلَى...: متهم ساختن....
- تَوَجُّهِ الصُّرْبَةِ: وارد کردن ضربه.
- تَوَجُّهُ النَّدَاءِ: فراخواندن / فرستادن پیام.
- التَوَجُّهُ: هدایت / راهبری / نشانه گرفتن / هدف قرار دادن.
- تَوَحَّدٌ بِالْأَمْرِ: کار را به تنهایی انجام داد / به تنهایی کار را انجام داد.
- التَوَحُّشُ: بربریت / وحشیگری.
- تَوَجِيدُ الصُّفُوفِ: یکپارچه کردن صفاها / وحدت صفوف.
- تَوَجِيدُ الْمَوَاقِفِ: یکپارچه کردن مواضع.
- تَوَحَّحَ الْحَذَرُ: بر حذر باش / احتیاط کن / مواظب باش.
- تَوَدِي بِحَيَاةٍ...: أَشْخَاصٍ: جان... [تن را گرفت.
- تَوَدَّى: منجر می شود / می انجامد.
- التَوَدُّيعُ: بدرقه کردن.
- تَوَرَّدَ الْخَدُّ: گونه قرمز شد.
- تَوَرَّدَ خَبَلًا: از فرط خجالت قرمز شد.

تَوَرَّدَ وَجْهَهَا: صورتش گل انداخت / سرخ شد.

التَّوْرِيذُ: وارد نمودن.

تَوَزِيعُ الْعَمَلِ: تقسیم کار.

التَّوسُّعِيَّةُ: توسعه طلبانه / زیاده خواهانه / زیاده طلبی.

تَوْسِيعُ الْعِلَاقَاتِ: توسعه ی روابط / گسترش روابط.

تَوْسِيعُ النُّفُوذِ: گسترش نفوذ.

تَوَصَّلُوا إِلَى الْإِتِّفَاقِ: به توافق رسیدند.

تَوْطِيدُ السَّلَامِ: تحکیم صلح.

تَوْطِيدُ الْوَسَائِجِ: تحکیم روابط.

تَوْطِينُ التَّقْنِيَّةِ التَّوْرِيَّةِ: بومی سازی تکنولوژی هسته ای.

تَوْطِينُ التَّقْنِيَّةِ: بومی سازی تکنولوژی.

تَوْطِينُ الْأَجْنِسِينَ: اسکان پناهندگان.

تَوْطِينُ الْمَعْرِفَةِ وَالتَّخْصُّصِ: بومی سازی دانش و تخصص.

التَّوْطِينُ: بومی سازی / اسکان دادن.

التَّوْطِيفُ: به خدمت گرفتن / به کار گیری.

التَّوَعُّدُ بِالْمَوْتِ: تهدید به مرگ.

تَوْعِيَّةُ الْجَمَاهِيرِ: آگاه سازی عمومی / بیدار نمودن توده های مردم.

التَّوَعِيَّةُ: آگاه ساختن / بیدار نمودن.

تَوْفِيرُ أَرْضِيَّةِ الْوَحْدَةِ: فراهم کردن زمینه ی وحدت.

تَوْفِيرُ الْأَمْنِ: فراهم کردن امنیت و آسایش.

تَوْفِيرُ الدَّعْمِ: سرویس دهی.

تَوْفِيرُ الْفُرَصِ الْوُظَيْفِيَّةِ: فراهم کردن فرصت های شغلی.

تَوْفِيرُ الْمُنَاحِ الْمُنَاسِبِ: فراهم کردن فضای مناسب.

تَوْفِيرُ الْمِيَاهِ الصَّالِحَةِ لِلشَّرْبِ: تأمین آب آشامیدنی سالم.

تَوْفِيرُ الْوُقُودِ لِمَقَاعِلِ طَهْرَانَ الْبَحْثِيِّ: تأمین سوخت نیروگاه تحقیقاتی تهران.

تَوْفِيرُ الْوُقُودِ: تأمین سوخت.





التَّيَّارُ الْمُحَافِظُ: جریان اصولگرا /

جریان محافظه کار.

التَّيَّارُ الْمُضَادُّ: جریان مخالف.

التَّيَّارُ الْمُغْلَقُ: جریان بسته.

التَّيَّارُ الْهَوَائِي: جریان هوا.

تَيَّْارُ الْوَسْطِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: جریان

اسلام میانه‌رو.

تَيَّْارُ سَاحِلِيٍّ أَوْ شَاطِئِيٍّ: جریان

ساحلی.

تَيَّْارُ مَاءِ الْبَحْرِ: جریان آب دریا.

التَّيَّارَاتُ الْإِسْلَامِيَّةُ: جریانات

اسلامی.

تَيَّارَاتُ التَّغْرِيبِ الثَّقَافِيِّ: جریانات

غرب زدگی فرهنگی.

تَيَّارُ الْمَاءِ: جریان آب.

تَيْسُ جَبَلِيٌّ: بُزْ كُومِي.

## ث

ثَابِتُ الْجَاشِ: ثابت قدم / استوار / پابرجا.

ثَابِتَر: ادامه داد / با پشتکار به [...] پرداخت.

ثَارَ بِهِ الْقَضَبُ: خشم بر او مستولی گشت / برافروخته شد / از کوره در رفت.

الثَّارُ لِذِمَاءِ الشَّهْدَاءِ: انتقام خون شهیدان.

ثَاقِبُ الْفِكْرِ: تیز هوش / تیز فکر.

ثَالِثُ الْأَهْدَافِ: سومین گل (فوتبال).

ثَامِنُ الْأَيْمَةِ: امام هشتم شیعیان / امام رضا علیه السلام.

ثَامِنُ الْحُجَجِ: حجت هشتم / امام هشتم / امام رضا علیه السلام.

ثَانَوِيَّةُ الْبَنَاتِ: دبیرستان دخترانه.

الثَّانَوِيَّةُ: دبیرستان.

ثَانِيَانِیْنِ: ابوبکر صدیق رضی الله عنه / یار غار.

ثَانِي أُكْسِيدِ الْكَرْبُونِ: دو اکسید کربن.

ثَانِي مَرَّةً: دومین بار.

الثَّائِرُ: انقلابی / خونخواه.

ثَائِرَةُ الْأَغْصَابِ: از کوره در رفته / بسیار عصبانی و خشمگین.

تَبَّتِ الْأَشْعَارُ: قیمت ها را ثابت نگه داشت.

تَبَّتْ فِي الْمَحْكَمَةِ بَرَأَتِي: بیگناهی من در دادگاه ثابت شد.

تَدْوَى الْأُمُّ: پستان مادر.

التَّدْيِيَّاتِ: پستانداران.

الثَّرَاءُ: ثروت / دارایی / مال.

الثَّرَاقُزُ: پُر حرف / پُر چانه / حَرَّاف.

الثَّرْوَةُ: پُر گوئی / حرف زدن زیاد /

حَرَّافِ / پُر حرفی.

- الثَّرَوَاتُ الزَّرَاعِيَّةُ: ثروت های کشاورزی / سرمایه های کشاورزی.
- الثَّرَوَاتُ الْوُطَنِيَّةُ: سرمایه های ملی / ثروت های ملی.
- ثَرَوَةٌ قَوْمِيَّةٌ: ثروت ملی / سرمایه ی ملی.
- الثَّرَيَّا: لوستر / چراغ سقفی.
- الثُّغْبَانُ السَّامُّ: مار سمی.
- ثُغْبَانُ الْمَاءِ: مار آبی
- الثُّغْلِيَّةُ: فربکاری / حقه بلزی / روباه صفتی / مکاری.
- الثُّغَاءُ: صدای بُز / بع بع بُز.
- ثَغْرٌ بَغْرِيٌّ: بندر / شهر ساحلی.
- الثُّغْرُ: دندان های جلو.
- الثُّغْرَةُ: شکاف / رخنه / سنگر.
- الثُّغُورُ: مرزها.
- ثِقَابُ الْأَمَانِ: جان پناه.
- ثَّقَافَةٌ اِجْتِمَاعِيَّةٌ: فرهنگ اجتماعی.
- ثَّقَافَةٌ اِسْتِخْدَامِ الْاِنْتَرْنِت: فرهنگ استفاده از اینترنت.
- ثَّقَافَةٌ اِسْلَامِيَّةٌ: فرهنگ اسلامی.
- ثَّقَافَةٌ اَصِيلَةٌ: فرهنگ اصیل.
- ثَّقَافَةُ الْاِخْتِلَافِ: فرهنگ اختلاف.
- ثَّقَافَةُ الْاِسْتِهْلَاكِ: فرهنگ مصرف.
- الثَّقَافَةُ الثَّغْرِيَّةُ: فرهنگ غرب زده / غرب زدگی.
- ثَّقَافَةُ الْجِهَادِ وَالْاِسْتِشْهَادِ: فرهنگ جهاد و شهادت طلبی.
- ثَّقَافَةُ الْعِدَائَةِ: فرهنگ نوگرایی.
- ثَّقَافَةُ الْحَرْبِ: فرهنگ جنگ.
- ثَّقَافَةُ الْحَوَارِ: فرهنگ گفتگو.
- ثَّقَافَةُ السَّيْطَرَةِ: فرهنگ سلطه گری.
- ثَّقَافَةُ الطَّبَقَةِ الْوُسطَى: فرهنگ طبقه میانی متوسط.
- ثَّقَافَةُ الْعُنْفِ: فرهنگ خشونت.
- ثَّقَافَةُ الْغُرَبِ: فرهنگ غرب.
- ثَّقَافَةُ الْمُجْتَمَعِ: فرهنگ جامعه.
- ثَّقَافَةُ الْمُقَاوَمَةِ: فرهنگ مقاومت.
- الثَّقَافَةُ الْمُتَهَرِّمَةُ: فرهنگ شکست خورده.
- الثَّقَافَةُ الْوَافِدَةُ: فرهنگ مهاجم.
- ثَّقَافَةُ الْهَيْئَةِ: فرهنگ سلطه گری.
- ثَّقَافَةُ تَقْلِيدِيَّةٌ: فرهنگ سنتی.
- ثَّقَافَةُ شَعْبِيَّةٌ: فرهنگ مردمی.
- ثَّقَافَةُ عَالَمِيَّةٌ: فرهنگ جهانی.
- ثَّقَافَةُ عَامَّةٌ: فرهنگ عمومی.

- تَفَافَةُ مُسْتَوْرَدَةٍ: فرهنگ وارداتی.
- تَفَافَةُ مُشْتَرَكَةٍ: فرهنگ مشترک.
- تَفَافَةُ مُضَادَّةٍ: ضد فرهنگ.
- تَفَافَةُ مُغْلَقَةٍ: فرهنگ بسته.
- التَّفَافَةُ وَالْإِزْشَادُ الْإِسْلَامِيُّ: فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- التَّفَافَةُ وَالْحَضَارَةُ: فرهنگ و تمدن.
- التَّفَافَةُ وَالْفَنُّ: فرهنگ و هنر.
- التَّفَافِيُّ: فرهنگی.
- ثَقْبُ الْإِطَارِ: سوراخ شدن تایر / پنجر شدن چرخ.
- الثَّقَّةُ الْمُتَبَادَلَةُ: اعتماد متقابل.
- الثَّقَّةُ الْمُتَلَازِمَةُ: اعتماد دوجانبه.
- الثَّقَّةُ بِالنَّفْسِ: اتکا به خویشتن / اعتماد به نفس / خودباوری.
- الثَّقَّةُ بِنَصْرِ اللَّهِ: اعتماد به یاری خدا.
- الثَّقَّةُ: اعتماد / اتکا.
- ثَقُلَ سَمْعُهُ: گوشش گران شد.
- ثُغُوبُ الْقَضَاءِ السَّوْدَاءِ: چاله های سیاه فضایی.
- ثَقِيلُ الدِّمِّ: آدم نجسب / خونسرد / سرد مزاج.
- ثَقِيلُ الظِّلِّ أَوْ الرُّوحِ: سایه سنگین.
- الثُّكْنَةُ الْعُسْكَرِيَّةُ: مرکز نظامی / پادگان نظامی.
- الثُّكْنَةُ: سربازخانه / پادگان.
- الثَّلَاثَاءُ: سه شنبه.
- ثَلَاثَةُ أَشْشَاعٍ: سه نهم.
- ثَلَاثَةُ أَثْمَانٍ: سه هشتم.
- ثَلَاثَةُ أَحْقَاسٍ: سه پنجم.
- ثَلَاثَةُ أَرْبَاعٍ: سه چهارم.
- ثَلَاثَةُ أَسْدَاسٍ: سه ششم.
- ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ: سه برابر.
- ثَلَاثَةُ أَعْشَارٍ: سه دهم.
- ثَلَاثَةُ عُقُودٍ: سه دهه.
- ثَلَاثِيُّ الْأَبْعَادِ: سه بُعدی.
- ثَلَاثِيْنِيَّاتٌ: دهی سی میلادی.
- ثَلَاجَةٌ يَذْوِيَّةٌ: فلاسک دستی (فلاسک کلمه ای انگلیسی است «flask» و نوشتن آن به صورت «فلاکس» غلط است).
- ثَلَجٌ صَدْرِي: دلم خنک شد.
- ثَلَجَتْ نَفْسِي: دلم خنک شد.
- الثَّمَارُ الْجَافَةُ: خشکبار.
- ثَمَانِيَّةٌ أَغْوَامٌ مِنَ الدَّقَاعِ الْمُقَدَّسِ: هشت سال دفاع مقدس.

- الثَّوَانِي الْأَخِيرَةُ: ثانيه‌های پایانی.  
 ثَوْبُ الْحِدَادِ: لباس عزا.  
 ثَوْبُ الرَّفَافِ: لباس دامادی.  
 ثَوْبُ تَحْتَانِي: لباس زیر.  
 ثَوْبٌ دَاخِلِي: لباس خانگی.  
 ثَوْبٌ فَصْقَاض: لباس گشاد.  
 ثَوْبٌ وَاسِعٌ: لباس گشاد.  
 الثَّوْرُ: گاو نو.  
 ثَوْرَانُ الْبُرْكَانِ: فوران آتشفشان.  
 الثَّوْرَةُ الْاِتِّصَالِيَّةُ: انقلاب ارتباطات.  
 الثَّوْرَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ: انقلاب اجتماعی.  
 الثَّوْرَةُ الْإِدَارِيَّةُ: انقلاب اداری.  
 الثَّوْرَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: انقلاب اسلامی.  
 الثَّوْرَةُ الْإِيرَانِيَّةُ: انقلاب ایران.  
 الثَّوْرَةُ الْبُرْتُغَالِيَّةُ: انقلاب زرد / انقلاب نارنجی.  
 الثَّوْرَةُ الْبَنَفْسَجِيَّةُ: انقلاب مخملی.  
 الثَّوْرَةُ الْبَيْضَاءُ: انقلاب سفید.  
 الثَّوْرَةُ التَّكْنُولُوجِيَّةُ: انقلاب تکنولوژی.
- الثَّغَانِيَّاتِ: دهه‌ی هشتاد میلادی.  
 ثَمَّةٌ: آن‌جا / در آن‌جا.  
 ثَمَرَةُ الْجُهْدِ: ثمره‌ی تلاش و کوشش.  
 ثَمَنُ الْإِسْكَاتِ: حق سکوت.  
 الثَّمَنُ الْبَاهِضُ: بهای سنگین.  
 الثَّمَنُ الْبَخْسُ: بهای ناچیز.  
 الثَّمَنُ الْحَقِيقِيُّ: قیمت واقعی.  
 ثَمَنُ السُّكُوتِ: حق سکوت.  
 الثَّمَنُ الصُّورِيُّ: قیمت صوری.  
 ثَمَنُ الْكَلِمَةِ: بهای سخن.  
 ثَمَنُ جُهْدِهِ: تلاش‌هایش را ارج نهاد.  
 ثَمَنُ: ارزشمند تلقی کرد.  
 الثَّمَنُ: بها / قیمت / ارزش.  
 الثَّمَنُ: یک هشتم.  
 الثَّمِينُ: ارزشمند / چاق.  
 ثَنَاتَا: دندان‌های جلو / لابلای.  
 ثُنَائِيَّةُ الدِّينِ وَالْدَوْلَةِ: دوگانگی دین و دولت / جدایی دین و دولت.  
 الثَّوَارُ الْمُسْلِمُونَ: انقلابیون مسلمانان / مبارزان انقلابیون / مبارزان.

الثَّوْرَةُ الثَّقَائِفِيَّةُ: انقلاب فرهنگى.

الثَّوْرَةُ الْخَصْرَاءُ: انقلاب سبز.

الثَّوْرَةُ الدَّائِمِيَّةُ: انقلاب خونين.

الثَّوْرَةُ الدُّسْتُورِيَّةُ: انقلاب

مشروطه.

الثَّوْرَةُ الزَّوْاعِيَّةُ: انقلاب کشاورزى.

ثَوْرَةُ الزُّنُوج: انقلاب سپاه پوستان.

الثَّوْرَةُ السَّلَاطِيَّةُ: انقلاب مسالمت

آمیز.

الثَّوْرَةُ الصَّنَاعِيَّةُ: انقلاب صنعتى.

الثَّوْرَةُ الْعَارِمَةُ: انقلاب توفنده/

انقلاب سهمگين.

الثَّوْرَةُ الْفَرَنْسِيَّةُ الْعُظْمَى: انقلاب

كبير فرانسه.

ثَوْرَةُ الْفَلَاحِيْنَ: انقلاب کشاورزان.

الثَّوْرَةُ الْمُسْلِحَةُ: انقلاب مسلحانه.

الثَّوْرَةُ الْمُغْرِفِيَّةُ: انقلاب معرفتى.

الثَّوْرَةُ الْمُعْلُومَاتِيَّةُ: انقلاب

اطلاعاتى.

الثَّوْرَةُ الْوَطَنِيَّةُ: انقلاب ملى.

الثَّوْرَى: انقلابى / مبارز.

ثَوْلُولُ: زگیل / جوش بزرگ.

ثَيْبُ: بیه زن / زن بیه.

## ج

جَارُوش / جَارُوشَة: آسیاب دستی.

جَارِيَّةٌ: دختر جوان / دختر همسایه / کشتی شناور.

جَارِي جَلْبُ الْبَيِّنَاتِ: اطلاعات در حال دریافت است (کامپیوتر).

الْجَالِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ الْمُهَاجِرَةُ: اقلیت اسلامی مهاجر / اقلیت مسلمان.

الْجَالِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ فِي سُوَيْد: مسلمانان مقیم سوند.

الْجَالِيَّةُ الْإِمْرَانِيَّةُ بِالْخَارِجِ: ایرانیان مقیم خارج از کشور.

الْجَامِيعُ: متمرّد / افسار گسیخته / عصیانگر / سرکش / یساغی / شورشی.

جَامِعُ الْقَمَامَةِ: آشغال جمع کُن / جمع کننده آشغال.

جَاءَ دَوْرُكَ: نوبت تو می باشد.

جاء في التَّوَكُّرِ الثَّالِثِ: سوم شد / در رتبه‌ی سوم قرار گرفت (ورزشی - مسابقاتی).

جاءوا عَلَى بُكَرَةِ أَبِيهِمْ: دسته جمعی آمدند / همه با هم آمدند.

جَابِرُ الْعَظِيمِ: شکسته بند.

جَابِي / جَابٍ: ممیز مالیاتی. جاتو: کیک.

جَاوِظُ الْقَيْثَيْنِ: دارای چشم‌های برآمده.

جَادٌ: جدی / مصمم / راسخ / استوار.

جَادَةُ الصَّوَابِ: راه راست و درست. جَادَةُ رَئِيسِيَّةٌ: شاهراه.

جَارُشُون: گارسون / پیشخدمت / مستخدم رستوران.

جَارُور: کثو میز / کثو درایور.



جَامَعُ الْمَرْأَةِ: با زن همبستر شد.

الْجَامِيعُ: مسجد جامع / جمع کننده / گردآورنده.

الْجَامِيعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ الْمَرْأَةُ: دانشگاه آزاد اسلامی.

جَامِيعَةُ الدُّوَلِ الْقَرِيبَةِ: اتحادیهی کشورهای عرب.

جَامِيعَةُ الدُّوَلِ الْقَرِيبَةِ: اتحادیهی کشورهای عربی.

الْجَامِيعَةُ الصَّنَاعِيَّةُ: دانشگاه صنعتی.

جَامِيعَةُ الْعُلُومِ الطَّبِیَّةِ وَالْخِدْمَاتِ الصَّحَّیَّةِ وَالْعِلَاجِیَّةِ: دانشگاه علوم پزشکی و خدمات درمانی.

الْجَامِيعَةُ الْمُفْتُوْحَةُ: دانشگاه آزاد.

جَامِيعَةُ طَهْرَانِ: دانشگاه تهران.

الْجَامِيعَةُ: دانشگاه.

جَامِعی: دانشگاهی / فارغ التحصیل از دانشگاه.

جَانِ / جَانِی: جنایتکار / مجرم.

الْجَانِبُ الْأَيْسَرُ: سمت چپ.

الْجَانِبُ الْأَیْمَنُ: سمت راست.

جَاوِبِی: به من جواب بده.

جَاوَزَ الْحَدَّ: افراط کرد / از حد گذشت.

جَاوَزَ عَنْ [...] : ترک نمود / به فراموشی سپرد / چشم پوشی کرد از [...] / گذشت نمود از [...].

جَائِزَةٌ نُوبِل: جایزه‌ی نوبل.

الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ: کوه‌های سر به فلک کشیده / کوه‌های بلند.

جَبَانٌ: بُزْ دَل / ترسو.

جَبَانٌ: پنیر فروش.

الْجَبَانَةُ: قبرستان.

جَبَرُ الْعَظَمِ: استخوان را جبا انداخت.

الْجَبَلُ الثَّلْجِيُّ: کوه یخی.

الْجَبَلُ الشَّاهِقُ: کوه بلند.

جَبَلٌ جَلِيدٌ: کوه یخ.

جُبْنَةٌ بِالْقِسْطَةِ: پنیر خامه‌ای.

الْجُبْنَةُ: پنیر.

جَبَهَاتُ الْقِتَالِ: جبهه‌های جنگ / میادین نبرد.

جَبْهَةُ الْإِنْقَاذِ الْإِسْلَامِيِّ: جبهه‌ی

نجات اسلامی (یکی از احزاب

اسلامی در کشور الجزایر).

جَبْهَةُ التَّخْرِيرِ الْفِلَسْطِينِيَّةُ: جبهه‌ی آزادی بخش فلسطین.

جَبْهَةُ الْحَزَبِ: جبهه‌ی جنگ.

جَبْهَةُ شَعْبِيَّةُ: جبهه‌ی مردمی.

جَبْهَةُ هَوَائِيَّةٌ بَارِدَةٌ: توده‌ی هوای سرد.

جَبْهَةُ هَوَائِيَّةٌ دَافِقَةٌ: توده‌ی هوای گرم.

جُثْمَانُ الشَّهِيدِ: پیکر شهید / جسد شهید / جنازه‌ی شهید.

الجُثْمَانُ الطَّاهِرُ: پیکر پاک.

الجُثْمَانُ: جسد / پیکر / جنازه.

الْجَحْفَلُ: لشکر بزرگ.

جُحُودُ الْجَمِيلِ: قدر شناسی / نمک‌شناسی.

جَدُّ: بابا بزرگ / پدر بزرگ.

الْجِدَارُ الْحَجَرِيُّ: دیوار سنگی.

جِدَارُ الصَّوْتِ: دیوار صوت.

الْجِدَارُ الْعُنْصُرِيُّ: دیوار نژاد پرستانه (دیواری که رژیم صهیونیستی برای

جداساختن مناطق اشغالی از مناطق فلسطینی ایجاد کرده است).

الْجِدَارُ الْقَاصِلُ: دیوار جدا کننده /

دیوار عازل / دیواری که میان دو

قسمت فاصله ایجاد می‌کند /

دیوار حایل (این دیوار، امروزه

بخش‌هایی از فلسطین اشغالی را

از یکدیگر جدا کرده است).

الْجَذَائِفُ: پارو زن.

جُذْرَانُ الصَّمْتِ: دیوار سکوت.

الجُذْرَانُ لَهَا آذَانٌ: دیوار گوش دارد

(ضرب‌المثل).

جُدْرِيُّ الْقَاءِ: آبله مرغان.

الجُدْرِيُّ: بیماری آبله.

الْجَذْفُ فِي الْقَوَارِبِ: قایقرانی.

الْجَذْفُ: پارو زدن / پارو زنی.

جَذْوَلُ الْأَشْقَارِ: جدول قیمت‌ها.

جَذْوَلُ الْأَعْمَالِ: دستور کار /

برنامه‌ی کاری.

جَذْوَلُ الرُّسُومِ التَّوْضِيحِيَّةِ: جدول

اعداد / جدول ضرب / نمودار.

جَذْوَلُ الْمُخْتَوِيَّاتِ: فهرست

مطالب.

جَذْوَلُ مَوَاعِيدِ الطَّيَرَانِ: برنامه‌ی

حرکت هواپیما.

جَذْوَلَةُ الدُّيُونِ: قسط بندی کردن

بدهی‌ها.

جَدِيدُ الْإِحْدَاثِ: تازه تأسیس / نوساز.	الْجَرَائِمُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ الْمُنْتَظَمَةُ: جرائم اقتصادی سازمان یافته.
جَدِيدٌ بِالذِّكْرِ: شابانِ ذِکَر است / قابلِ ذِکَر است.	جَرَائِمُ الْاِنْتِزَنَت: جرایم اینترنتی.
جَدِيدٌ بِالْمُلَاحَظَةِ أَوْ الْاِنْتِبَاهِ: قابلِ توجه / قابلِ ملاحظه.	جَرَائِمُ الشَّجَارَةِ الْاِلِكْتُرُونِيَّةُ: جرایم تجارت الکترونیک.
جَذْبُ السِّيَاحِ: جذبِ گردشگران.	جَرَائِمُ الْخُرْبِ: جنایت های جنکی.
جَسَاءُ [...] : به دنبال [...] / در پی [...] / در اثر [...] / به خاطر [...].	الْجَرَائِمُ الْخَاصَّةُ: جرایم ویژه.
جَوَاحُ الْمُعْ وَالْأَعْصَابِ: جَوَاحِ مغز و اعصاب.	الْجَرَائِمُ الطَّبِئَةُ: جنایت های پزشکی.
الْجِرَاحَةُ الشَّجْمِيَّةُ: جراحی پلاستیک.	الْجَرَائِمُ الْمُزَعَبَةُ: جنایت های وحشتناک.
الْجِرَاحَةُ الثَّقْوِيَّةُ: جراحی پلاستیک.	الْجَرَائِمُ الْمُعْتَادَةُ: جرایم عادی.
جِرَاحَةُ تَرْقِيعِيَّةُ: بخیه زدنِ جای عملِ جراحی.	الْجَرَائِمُ الْمُنْتَظَمَةُ: جرایم سازمان یافته / جنایت های سازمان یافته.
الْجَزَادُ: ملخ.	الْجَرَائِمُ بِعَقْ الْمَدْنِيِّينَ: جنایت علیه شهروندان / جنایت علیه غیر نظامیان.
الْجَزَا: تراکتور / دراور.	الْجَرَائِمُ ضِدَّ الْاِنْسَانِيَّةِ: جنایت علیه بشریت.
الْجَزَارَةُ: بارکش / تریلی.	الْجَرَائِمُ ضِدَّ الْبَشَرِيَّةِ: جنایات بر ضد بشریت / جنایت علیه بشریت.
الْجَزَافُ: بولدوزر.	جَرْبُ حَقْلِكَ: شانس خود را امتحان کن.
جَرَائِمُ اِبَادَةِ الْجِنْسِ: جنایت نسل کشی.	

جَزَبَ حَظُّهُ: شانسش را تجربه کرد.

جَزَبَ نَفْسَكَ: خودت را امتحان کن.

جَزَبْتُ عَقَائِرَ كَثِيرَةٍ: داروهای زیادی را امتحان نمودم.

جَزَبَ الْقَادَةُ: عرف و عادت این گونه است.

الْجُرْثُومُ: میکروب / باکتری.

جُرْحٌ نَازِفٌ: زخمی که از آن خون می چکد.

جَزَحَتْ شُعُورِي: احساسات من را جریحه دار ساختی.

جَزَحَنِي بِكَلَامِهِ: به من زخم زبان زد.

جُزْزٌ: موش صحرایی.

جَزَسُ الْبَابِ: زنگ در.

جَزَسُ الْحُرِّيَّةِ: زنگ تفریح.

الْجَزَسُ الْكَهْرُبَائِيُّ: زنگ برقی.

الْجَوْزُ الْقَارِي: فلات قاره.

جُزْمَانِيَّةٌ: ژرمنی / آلمانی.

جَزْوٌ: توله سگ.

جُرُوحٌ بِالْفَةِ: زخم های عمیق /

زخم های کاری.

جُرُوحٌ طَفِيفَةٌ: زخم های سطحی.

جَزَى الْحَوَاجِزَ: دو با مانع.

الْجَزَى بِدُونِ الْكُرَةِ: فرار بدون توپ / حرکت بدون توپ (فوتبال).

جَزَيَانُ عَجَلَةِ الْإِنْتَاكِ: به چرخش درآمدن چرخه ی تولید / چرخش چرخه ی تولید / حرکت چرخه ی تولید.

جَزِيثٌ: مار ماهی.

جَزِيدَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ: هفته نامه.

جَزِيدَةُ الْمَوَاطِنِ: روزنامه ی همشهری.

جَزِيدَةٌ رَسْمِيَّةٌ: روزنامه ی رسمی.

جَزِيدَةٌ يَوْمِيَّةٌ: روزنامه.

الْجَزِيدَةُ: روزنامه.

الْجَرِيمَةُ الْبَشِيعَةُ: جنایت زشت.

الْجَرِيمَةُ الْبَيْضَاءُ: پول شویی.

الْجَرِيمَةُ السَّافِرَةُ: جنایت آشکار.

الْجَرِيمَةُ الْمُرَوَّعَةُ: جنایت وحشتناک / جنایت هولناک.

الْجَرِيمَةُ النَّكَرَاءُ: جنایت زشت.

جَرِيمَةُ حَرْبٍ: جنایت جنگی.

جَزَى عَلَى الْأَلْسِنِ: بر سر زبان ها

افتاد / شایع گردید.

الجزء: جریمه / پناستی (ورزشی).	الجسر المعلق: پل معلق.
الجزاز: پشم چین / قصاب.	جسر جوی: پل هوایی.
جزارة العشب: ماشین چمن زنی.	جسر للمشاة: پل عابر پیاده.
جزدان: کیف پول.	الجسر: پل.
جزر القمر: جزایر کومور.	جسم السيارة: بدنه‌ی ماشین.
جزر الكتاري: جزایر قناری.	جساً: آروغ زد.
جزر: هویج.	الجص: گچ.
العزامة: پوتین / چکمه.	جعل من الحبة قبة: از کاه کوه
جرميّة: دکماتیسیم / جزم اندیش.	ساخت (ضرب المثل).
جزيتم خيراً: خداوند به شما پاداش	جعلت أذُن: شروع به درس
خیر بدهد / ماجور باشید.	خواندن کردم.
جس الثبض: گرفتن نبض / نبض	جعلت فداك (جعفدة): فدایت شوم
گرفتن.	/ قربانت کردم.
جس نبضات قلبه: ضربان قلبش را	الجغرافيا الاجتماعية: جغرافیای
گرفت.	اجتماعی.
جسامه الخسائر: سنگینی	الجغرافيا الاقتصادية: جغرافیای
خسارات.	اقتصادی.
جسر التواصل: پل ارتباطی.	الجغرافيا البشرية: جغرافیای
الجسر الدوار: پل گردان.	انسانی.
الجسر القائم: پل شناور / پل	الجغرافيا التاريخية: جغرافیای
موقت.	تاریخی.
الجسر المتحرك: پل متحرک.	الجغرافيا الثقافية: جغرافیای
الجسر المزدوج: پل دو طرفه.	فرهنگی.

الجُغَرَاغِيَا السِّيَاسِيَّةُ: جغرافیای سیاسی / ژنوپولتیک.

جُغَرَاغِيَا المَدَنِي: جغرافیای شهری.

الجَقَافُ: خشکی / خشکسالی.

جُلٌ مِمَّا نَعْرِفُهُ: تمام آنچه که ما می‌دانیم.

جَلَاوِزَةٌ: جیره خواران / دار و دسته.

الجَلْبُ: احضار / احضار کردن.

الجَلْبَابُ: مانتو.

الجَلْبَةُ: درهم پیچیدن صداها /

غوغا / داد و فریاد / هیاهو / جار و جنجال.

جَلْدٌ عُمَيْرَةٌ: استمنا.

جَلْدٌ لَمَاعٌ: پوست درخشان.

جَلْدٌ مَذْبُوعٌ: پوست دباغی شده.

جَلَسَ عَلَى العَرْشِ: بر مسند قدرت نشست.

جَلْسَةٌ اسْتِثْنَائِيَّةٌ: جلسه‌ی استثنایی.

جَلْسَةٌ اِفْتِتَاحِيَّةٌ: جلسه‌ی افتتاحیه.

جَلْسَةٌ خَتَامِيَّةٌ: جلسه‌ی اختتامیه /

جلسه‌ی پایانی.

جَلْسَةٌ سِرِّيَّةٌ: جلسه‌ی محرمانه.

جَلْسَةٌ طَارِئَةً: جلسه‌ی فوق‌العاده.

جَلْسَةٌ عَامَّةٌ: جلسه‌ی عمومی.

جَلْسَةٌ مُغْلَقَةٌ: جلسه‌ی محرمانه /

جلسه‌ی پشت درهای بسته.

جَلْسَةٌ مُنَاقَشَةِ الأَطْرُوحَةِ: جلسه‌ی

دفاع از پروپزال.

جِلْسَرِيْن: گلیسرین.

الجَلْطَةُ الدِّمَاغِيَّةُ: سکنه‌ی مغزی.

الجَلْطَةُ الدِّمَوِيَّةُ: لخته‌ی خون /

لخته شدن خون.

الجَلْطَةُ القَلْبِيَّةُ: سکنه‌ی قلبی.

جَلْطَةُ المَخ: سکنه‌ی مغزی.

جَلِيًّا: به طور آشکار / آشکارا.

الجَلِيدُ: یخ / برف.

الجَلِيلُ: بزرگ / بزرگوار / بلند مرتبه

/ والا مقام / عالیقدر.

جَمٌّ غَفِيرٌ: جمعیت زیاد / جمعیت

انبوه.

جَمَادُ الكَفِّ: بخیل.

الجِمَاعُ: جفتگیری / مقاربت میان

زن و مرد.

جَمَاعَاتُ الصَّغْطِ: گروه‌های فشار.

جَمَاعَاتِ جَمَاعَاتِ: دسته دسته /

گروه گروه.

- جَمَاعَاتُ مُتَطَرِّفَةٍ: گروه‌های تندرو / گروه‌های افراطی.
- جَمَاعَةُ أَقَلِّيَّةٍ: گروه اقلیت.
- جَمَاعَةُ ضَاغِطَةٍ: گروه فشار.
- جَمَال: شتربان / شتر چران.
- الْجَمَاهِيرُ الشَّعْبِيَّةُ: توده‌های مردمی.
- الْجَمَاهِيرُ الْوَاغِيَّةُ: توده‌های آگاه.
- الْجَمَاهِيرُ الْوَفِيَّةُ: ملت وفادار / توده‌های وفادار.
- الْجَمَاهِيرِيَّةُ: مردمی / توده‌ای.
- الْجُمْبَارُ الْإِقْطَاعِيُّ: ژیمناستیک ریتمیک.
- الْجُمْبَارُ: ژیمناست.
- الْجَمَّةُ: کلاه گیس / موی مصنوعی.
- جَمَدُ الْأُصُولِ: بلوکه کردن حساب‌ها.
- الْجُمْرُكُ: گمرک.
- جَمْعُ الْأُمُوالِ لِذَغَمِ الْمُتَشَرُّوعِ: جمع‌آوری اموال برای حمایت از پروژه.
- جَمْعُ الْخُرُوفِ: حروف چینی کرد / تایپ نمود.
- جَمْعُ النَّصَابِ الْقَانُونِيِّ: نصاب قانونی را به دست آورد.
- جَمْعٌ غَفِيرٌ: جمعیت بسیار زیاد.
- الْجُمُعَةُ السَّوْدَاءُ: جمعه‌ی سیاه.
- الْجَمْعِيَّةُ الْأَدَبِيَّةُ: انجمن ادبی.
- جَمْعِيَّةُ الْإِمْدَادِ: کمیته‌ی امداد.
- الْجَمْعِيَّةُ الْعَامَّةُ لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: مجمع عمومی سازمان ملل.
- الْجَمْعِيَّةُ الْعَامَّةُ: مجمع عمومی.
- جَمْعِيَّةُ الْمَحَامِينِ: کانون وکلا.
- جَمْعِيَّةُ الْهَلَالِ الْأَخْضَرِ: جمعیت هلال احمر.
- الْجَمْعِيَّةُ: انجمن / کانون / کمیته / مجمع / مؤسسه / جمعیت.
- الْجَمْعِيَّةُ الْخَيْرِيَّةُ: مؤسسه‌ی خیریه / انجمن خیریه.
- الْجُمْنَاسْتِيكُ: ژیمناستیک.
- الْجُمُوحُ: سرکش / افسار گسیخته.
- جُمْهُورُ الشَّعْبِ: توده‌ی مردم / آحاد ملت.
- جُمْهُورُ النَّاسِ: توده‌ی مردم.
- جُمْهُورٌ مِنَ النَّاسِ: توده‌ای از مردم.
- الْجُمْهُورُ: توده‌ی مردم / آحاد ملت.
- جَمِيعُ الشَّرَائِعِ: همه‌ی سطوح / تمامی اقشار / تمام آحاد.

- جَمِيلُ الْمُعَيَّا: خوبرو / نیک رخ.  
 جُنُّ جُنُونُهَا: از کوره در رفت / از  
 فرط عصبانیت همچون دیوانه ها شد  
 / به شدت به خشم آمد / خشمش  
 به جوش آمد.  
 جَنَاحُ الْأَطْفَالِ: بخش کودکان  
 (بیمارستان).  
 جَنَاحُ الْأَمْرَاضِ النَّسَائِيَّةِ: بخش  
 بیماری های زنان (بیمارستان).  
 الْجَنَاحُ السِّيَاسِيّ: جناح سیاسی /  
 شاخه ی سیاسی.  
 جَنَاحُ الطَّائِفَةِ: بال هواپیما.  
 الْجَنَاحُ الْعَسْكَرِيّ: شاخه ی نظامی  
 / جناح نظامی.  
 الْجَنَاحُ الْمُحَافِظُ: جناح محافظه  
 کار.  
 جَنَاحُ الْيَسَارِ: جناح چپ / دست  
 چپ / چپ گرا.  
 جَنَاحُ الْيَمِينِ: جناح راست / دست  
 راست / راستگرا.  
 جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ: در کنار یکدیگر /  
 با همدیگر.  
 جَنْبًا لِيَنْبٍ: در کنار هم / با هم.
- الْجُنْبَارُ: ژیمناست.  
 الْجُنْبَارِيُّ: ژیمناستیک کار.  
 جَنَّةُ الْخُلْدِ: بهشت جاویدان.  
 جَنَّةُ الْمَأْوَى: بهشت برین.  
 جُنْحُ الظَّلَامِ: تاریکی شب / دل  
 تاریکی.  
 جُنْحُ اللَّيْلِ: تاریکی شب / دل شب.  
 جَنَحَ لـ[...]: تمایل پیدا کرد به [...]  
 / مایل به [...] شد / متمایل  
 به [...].  
 جَنَحَ مُعْظَمُ الدُّوَلِ الْقَرْيَبَةِ  
 وَالْإِسْلَامِيَّةِ إِلَى الْأَحْكَامِ  
 الْوَضْعِيَّةِ: بیشتر کشورهای عربی و  
 اسلامی به احکام غیر اسلامی روی  
 آورده اند.  
 جَنَدَ نَفْسَهُ لِعِزَّةِ النَّاسِ: خود را  
 وقف خدمت به مردم نمود.  
 جُنْدِيّ اخْتِيَاطِيّ: سرباز ذخیره.  
 الْجُنْدِيُّ الْأَوَّلُ: سرباز یکم.  
 الْجُنْدِيُّ الْمَجْهُولُ: سرباز گمنام.  
 جُنْدِيّ الْمِدْفَعِيَّةِ: سرباز توپچی.  
 الْجُنْدِيُّ الْمُسَرَّحُ: سرباز ترخیصی.  
 جُنْدِيّ الْمِظْلَةِ: سرباز چتر باز.



- جندی مکلف: سرباز وظیفه.  
 الجندی: سرباز صفر.  
 الجنرال المتقاعد: ژنرال باز نشسته.  
 الجنرال: ژنرال.  
 الجنسیة الإيرانية: شناسنامه‌ی ایرانی.  
 الجنسیة المزدوجة: دو جنسی / ملیت دوگانه.  
 الجنوح: تمایل پیدا کردن / گرایش پیدا نمودن / روی آوردن.  
 الجنود الأمريكيون: سربازان آمریکایی.  
 الجنود الأمريكيان: سربازان آمریکایی.  
 الجنود المجتدة: سربازان تابن دندان مسلح.  
 الجنود المجهولون: سربازان گمنام.  
 الجنود المشاة: سربازان پیاده نظام.  
 جنود المظلات: سربازان چتر باز.  
 جنون البقر: جنون گاوی.  
 جنون المراهقة: جنون جوانی / جنون بلوغ / غرور جوانی.  
 جنون دائري: جنون ادواری.  
 الجنی: میوه چیدن / چیدن میوه.  
 الجنیة الاستیزلینیة: لیسه‌ی استرلینگ.  
 الجنیة: پوند / پول انگلستان.  
 الجنیة: واحد پول مصر.  
 جنیف: ژنف / ژنو (دومین شهر پرجمعیت کشور سوئیس پس از زوریخ).  
 جو آسری أو عائلی: جو خانوادگی / فضای خانوادگی.  
 جو الثقاول: فضای خوش بینی / جو خوش بینی.  
 الجو السیاسی: فضای سیاسی / جو سیاسی / حال و هوای سیاسی.  
 جو ثلجی: هوای برفی / فضای برفی.  
 جو رائیح: هوای دلپذیر / فضای دلپذیر.  
 جو صخو: هوای صاف / فضای صاف.  
 جو غائم: هوای ابری / فضای ابری.  
 جو ماطر: هوای بارانی / فضای بارانی.

جَوْرَابٌ طَوِيلٌ: جوراب ساق بلند.

جَوْرَابٌ قَصِيرٌ: جوراب ساق کوتاه.

جَوْرَابٌ نِسَائِيٌّ: جوراب زنانه.

جُورِجُ بُوشِ الْأَبِ: جورج بوش پدر.

جُورِجُ بُوشِ الْإِبْنِ: جورج بوش پسر.

جُورِجِيَا: گرجستان (کشوری است

در قفقاز که بین دریای خزر و دریای سیاه قرار دارد).

جَوْرُ الْهِنْدِ: نارگیل.

جَوَعَانٌ: گرسنه.

جَوَقَّةٌ مَسْرُجِيَّةٌ: گروه تانر.

جَوَقَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ: ارکستر موسیقی / گروه موسیقی.

الْجَوَقَّةُ: ارکستر / گروه موسیقی /

دسته / گروه کُر / گروه همنا.

الْجَوْلَةُ الْأَخِيرَةُ: بازدید اخیر / سفر اخیر / دور اخیر.

الْجَوْلَةُ الْأُولَى مِنَ الْمُبَاحَثَاتِ: دور اول گفتگوها.

الْجَوْلَةُ الْأُولَى: دور اول.

الْجَوْلَةُ الثَّانِيَّةُ مِنَ الْمُبَاحَثَاتِ: دور دوم گفتگوها.

جَوٌّ مُشْمِسٌ: هوای آفتابی / فضای آفتابی.

جَوٌّ مُفْطِرٌ: هوای بارانی / فضای بارانی.

الْجَوَابُ الْقَصِيرُ: جواب کوتاه / پاسخ کوتاه.

الْجَوَابُ الْكَامِلُ: جواب کامل / پاسخ کامل.

جَسَازُ الْبِنَاءِ: پروانه‌ی ساخت / مجوز ساخت.

جَوَازُ الْخُرُوجِ: ویزای خروج.

جَوَازُ السَّفَرِ: پاسپورت / گذرنامه.

جَوَازُ الْعُبُورِ: پروانه‌ی عبور / مجوز عبور.

جَوَازُ التَّوَرُّرِ: گواهینامه.

الْجَوَالُ: موبایل / تلفن همراه.

جَوَائِبُ إِيْجَابِيَّةٌ: جواب مثبت.

جَوَائِبُ سُئَلٍ: جواب مختلف / ابعاد مختلف.

جَوْدَةُ الْعَمَلِ: کیفیت کار.

الْجَوْدَةُ: کیفیت / مرغوبیت.

الْجُودُو: جودو (ورزش).

جَوْرَابٌ رِجَالِيٌّ: جوراب مردانه.

- الْجَوْلَةُ الثَّانِيَّةُ: دَوْر دوم / مرحله‌ی دوم.
- الْجَوْلَةُ الْجَدِيدَةُ لِلْمَقَاوِصَاتِ: دَوْر جدید مذاکرات.
- الْجَوْلَةُ الْجَدِيدَةُ: دَوْر جدید.
- جَوْلَةُ الْمُحَادَثَاتِ: دَوْر گفتگوها.
- جَوْلَةٌ فِي الصُّحُفِ: نگاهی به مطبوعات.
- جَوْلَةٌ مَكُونِيَّةٌ: دیدار دوره‌ای.
- الْجَوْلُفُ: گلف.
- جُوهَانْسْبُورْغُ: ژوهانسبورگ (بزرگ‌ترین شهر آفریقای جنوبی).
- الْجَوِّيَّةُ: هوایی / نیروی هوایی.
- الْجِهَاتُ الْأَصْلِيَّةُ: مقامات اصلی.
- الْجِهَاتُ الْمُخْتَصَّةُ: مراجع ذیربط.
- الْجِهَاتُ الْمَسْئُولَةُ: مقامات مسؤول.
- الْجِهَاتُ الْمُعَيَّنَةُ: طرف‌های مسئول / مقامات دست‌اندرکار.
- جِهَادُ الْإِكْتِفَاءِ الذَّاتِيِّ: جهاد خودکفایی.
- جِهَادُ الْبِنَاءِ: جهاد سازندگی.
- جِهَازُ إطفَاءِ الْحَرِيقِ: دستگاه آتش‌نشانی / سیستم آتش‌نشانی.
- جِهَازُ الْإِزْسَالِ: دستگاه فرستنده / سیستم فرستنده.
- جِهَازُ الْإِسْتِقْبَالِ: دستگاه گیرنده / سیستم گیرنده.
- جِهَازُ الْإِلْتِقَاطِ: دوربین عکاسی / دستگاه گیرنده / سیستم گیرنده.
- جِهَازُ الْإِنْدَارِ بِالْحَرِيقِ: سیستم هوشمند اطفاء حریق.
- جِهَازُ الْإِنْدَارِ بِالسَّطَوِ: سیستم هوشمند سرقت.
- جِهَازُ الْإِنْدَارِ: سیستم هشدار.
- جِهَازُ التَّشْوِيشِ: سیستم پارازیت.
- جِهَازُ التَّفْرِیحِ: دستگاه جوجه کشی.
- جِهَازُ التَّكْيِيفِ: دستگاه تهویه.
- جِهَازُ التَّنْصُتِ: دستگاه شنود / سیستم شنود.
- جِهَازُ التَّنْفِيسِ: دستگاه تنفس / سیستم تنفسی.
- الْجِهَازُ الْحُكُومِيُّ: دستگاه حکومتی / سیستم حکومتی.

- جِهَارُ الْحُكُومَةِ: سیستم حکومت.
- جِهَارُ الْحَلْقِ (جمناسٹیک): دار حلقه.
- جِهَارُ الذَّلَالَةِ الْمَلَاحِظِيَّةِ: سیستم هدایت ناوبری.
- جِهَارُ الدَّوْرَانِ: دستگاه گردش خون / سیستم گردش خون.
- جِهَارُ الدَّوْلَةِ: دستگاه دولت / سیستم دولت.
- جِهَارُ الرِّادَارِ: دستگاه رادار / سیستم رادار.
- جِهَارُ الرُّصْدِ: رادار.
- جِهَارُ الطَّرْدِ الْمَرْكَزِيِّ: سانتریفیوژ.
- جِهَارُ الطَّرْدِ فِي الْمَرَاغِيضِ: سیفون.
- جِهَارُ الْقَوْضِ السِّنِمَائِيِّ: پرورکتور / آپارات.
- جِهَارُ الْقُرُوبِ: جبهیزه‌ی عروس.
- جِهَارُ الْعَلَقَةِ (فِي الْجِمْبَازِ): بارفیکس.
- جِهَارُ الْقَضَاءِ: دستگاه قضا / سیستم قضا.
- جِهَارُ الْقَضَائِيِّ: دستگاه قضایی / سیستم قضایی.
- جِهَارُ الْكُمِّيُوتَرِ: دستگاه کامپیوتر / سیستم کامپیوتر.
- جِهَارُ الْأَسْلِحِيِّ: دستگاه بی‌سیم.
- جِهَارُ الْمَرْكَزِيِّ: سیستم مرکزی.
- جِهَارُ الْمُقَرَّرِ: نهاد تصمیم گیرنده.
- جِهَارُ الْمُتَادَاةِ: بی‌جو / بی‌جر.
- جِهَارُ الْمَنَاعِيِّ لِلْجَنَسِ: سیستم دفاعی بدن.
- جِهَارُ الْهَاتِفِ: دستگاه تلفن.
- جِهَارُ الْهَضْمِ: دستگاه گوارش / سیستم گوارش.
- جِهَارُ بُولِيٍّ: دستگاه دیالیز.
- جِهَارُ تَجْدِيدِ الْهَوَاءِ: دستگاه تهویه / سیستم تهویه.
- جِهَارُ تَكْيِيفِ الْهَوَاءِ: کولر.
- جِهَارُ كَاشِفِ الْأَلْغَامِ: دستگاه مین یاب.
- جِهَارُ كَشْفِ الْيَكْذِبِ: دستگاه تشخیص دروغ.
- جِهَارُ الْأَمْنِيِّ: دستگاه امنیتی / سیستم امنیتی.
- جِهَارُ التَّنَاسُلِيِّ: دستگاه تناسلی / سیستم تناسلی.
- جِهَارُ الْفَنِيِّ: کادر فنی.
- جِهَةُ الْبَسَارِ: طرف چپ / دست چپ.

جَهَةُ الْيُسْرَى: سمت چپ / طرف چپ / دست چپ / جهت چپ.	الْجُهُودُ الْمُضْنِيَّةُ: تلاش های جانکاه.
جَهَةُ الْيَمْنَى: سمت راست / جهت راست / طرف راست / دست راست.	الْجُهُودُ: تلاش ها / کوشش ها.
جَهَةُ الْيَمِينِ: جهت راست / طرف راست / سمت راست / دست راست.	الْجُهُودِیَّةُ الْعَسْكَرِیَّةُ: آمادگی نظامی.
الْجُهُودُ الْمُسْتَمِیْتُ: تلاش جانکاه.	الْجُهُودِیَّةُ: آمادگی / استعداد.
جُهُودٌ جَهِيْدٌ: تلاش فراوان.	جُوْنَةُ الْعَطَارِ: قوطی عطار / جعبه عطار.
جُهُودٌ كَبِيْرٌ: تلاش بزرگ.	الْجِیَاعُ: گرسنگان.
جُهُودٌ مُضْنٍ: تلاش طاقت فرسا.	جِیْعَا بَايْتُ: کیکا بایت.
جَهْرُ الصَّوْتِ: صدا را بالا برد.	جَيِّدٌ جَدًّا: بسیار خوب.
جَهْرًا: زک و پوست کنده / آشکارا.	جَيِّدٌ لِلْغَايَةِ: بسیار خوب و مفید.
جَهْرُ الْعُرُوسِ: کابین عروس را تهیه کرد.	جَيْشُ الْاِخْتِلَالِ: ارتش اشغالگر.
جَهْرُ الْمَيِّتِ: مرده را کفن و دفن نمود.	الْجَيْشُ الْأَخْمَرُ: ارتش سرخ.
الْجُهُودُ الْجَبَّازَةُ: تلاش های بسیار بزرگ.	الْجَيْشُ الْتَوَاسِلُ: ارتش دلاور و قهرمان.
الْجُهُودُ الْحَثِيَّةُ: تلاش های فراوان.	الْجَيْشُ الْجَبْرَازُ: ارتش بزرگ و قدرتمند.
الْجُهُودُ الْقَبْدُولَةُ: تلاش های به عمل آمده / کوشش های انجام شده.	الْجَيْشُ الْجُمْهُوْرِيُّ الْأَيْرْلَنْدِيُّ: ارتش جمهوری خواه ایرلند.
الْجُهُودُ الْمَحْمُومَةُ: تلاش های فراوان.	الْجَيْشُ الْحُرُّ: ارتش آزاد / ارتش آزادی خواه.

الْجَيْشُ الشَّعْبِيُّ: نیروهای داوطلب مردمی.

جَيْشُ عَزْمَرَم: ارتش عظیم.

الجيش: ارتش.

الْجَيْفَةُ: مُرده / لاشه / مُردار.

الْجَيْلُ الْآتِي: نسل آینده.

الْجَيْلُ الثَّالِثُ مِنَ الطَّائِرَاتِ

الْمُقَاتِلَةِ: نسل سوم هواپیماهای جنگی.

الْجَيْلُ الْجَدِيدُ: نسل جدید.

الْجَيْلُ الصَّاعِدُ: نسل جوان / نسل در حال رشد.

الْجَيْلُ الطَّالِعُ: نسل کنونی.

الْجَيْلُ الْقَادِمُ: نسل آینده.

الْجَيْلُ الْمُتَعَلِّمُ: نسل تحصیل کرده.

الْجَيْلُ الْمُتَّقِفُ: نسل بافرهنگ / نسل فرهنگی.

الْجَيْلُ الْمَنْصُورَةُ: نسل پیروزمند.

الْجَيْلُ الْمَهْزُومَةُ: نسل شکست خورده.

الْجَيْلُ الْوَاعِي: نسل آگاه / نسل هوشیار / نسل فهیم.

الْجِيمَنَاسِيكُ: ژیمناستیک.

الْجَيْنَاتُ الثَّوَائِيَّةُ: زنهای موروئی.

الْجِيُوفِيْرَتَائِيَّةُ: ژئوفیزیک.

الْجِيُولُوجِي: زمین شناس.

الْجِيُولُوجِيَّةُ: زمین شناسی.

## ح

حَاجِبٌ كَثِيفٌ: ابروی پُر پشت.

حَاجِبٌ هِلَالِيٌّ: ابروی کمانی.

حَاجَةٌ إِجْتِمَاعِيَّةٌ: نیاز اجتماعی.

حَاجَةٌ إِقْتِصَادِيَّةٌ: نیاز اقتصادی.

حَاجَةٌ مَاسَّةٌ: نیاز شدید.

حَاجَةٌ مُلِحَّةٌ: نیاز شدید.

حَاجِزُ الْخَوْفِ: دیوار ترس.

حَاجِزُ الصَّوْتِ: دیوار صوتی.

الْحَاجِيَّاتُ: نیازهای ضروری زندگی.

حَادُّ الْبَصَرِ: تیز بین.

حَادُّ الذِّكَاةِ: تیز هوش.

حَادُّ الذَّهْنِ: تیز هوش.

حَادُّ الطَّبْعِ: تند خو / تند مزاج /

آتشین مزاج.

حَادُّ اللَّسَانِ: بد دهن.

حَادُّ الْمِرْزَاجِ: تند مزاج.

حَادٌّ شَدِيدٌ / تند / تیز.

حَادِثُ الْخَطْفِ: حادثه‌ی آدم ربایی.

حَادِثُ السَّيْرِ: حادثه‌ی رانندگی /

تصادف ماشین.

حَادِثُ أَلِيمٌ: حادثه‌ی دردناک.

حَادِثٌ عَلَى الْمَحْدُودِ: حادثه‌ی

مرزی.

حَادِثَةُ الْمُرُورِ: تصادف رانندگی /

حادثه‌ی رانندگی.

الْحَادِي عَشَرَ مِنْ سِبْتَامْبَرِ: یازدهی

سبتامبر.

الْحَادِثَةُ: سبکمه.

حَارٌّ الدَّمِ: خون گرم.

الْحَارُّ: تند / گرم.

الْحَارَّةُ: محله / کوی.

حَارِسُ الْغَابَةِ: جنگلبان.

حَارِسُ الْفِيلِ: فیلان.

- حَارِسُ الْقَلْعَةِ: دژیان.  
 حَارِسُ الصَّخْرَيْنِ: انباردار.  
 حَارِسُ التَّمْرِ: دروازه بان.  
 حَارِسُ الْهَدَفِ: دروازه بان.  
 حَارِسُ لَيْلَى: نگهبان شبانه.  
 الْحَارِسُ: پاسدار / نگهبان / دریان.  
 حَازَ: به دست آورد / کسب کرد.  
 الْحَازِقَةُ: سگسکه.  
 الْحَاسِبَةُ: ماشین حساب.  
 الْحَاسَةُ السَّادِسَةُ: حس ششم.  
 الْحَاسُوبُ الدَّقِيقُ: ریز رایانه.  
 الْحَاسُوبُ الشَّخْصِيُّ: کامپیوتر شخصی.  
 الْحَاسُوبُ الْمُعْمُولُ: لب تاب.  
 الْحَاسُوبُ الْمُصَغَّرُ: کامپیوتر کوچک / تبلت.  
 الْحَاسُوبُ الْمُتَزِلِّي: کامپیوتر خانگی.  
 حَاسُوبٌ عِمْلَاقٍ: اَبَر رایانه.  
 الْحَاسُوبُ: کامپیوتر.  
 حَاشَا لَكَ: دور از تو.  
 حَاشَا لِلَّهِ: خدا نکند / مبادا.  
 حَاشَاكُمْ لِلَّهِ: بلا تسببت شما.  
 حَاشِيَةُ الْمَلِكِ: اطرافیان پادشاه.  
 الْحَاشِيَةُ: جانب / طرف / گوشه‌ی لباس.  
 حَاصِلُ الْجَمْعِ: حاصل جمع.  
 حَاصِلُ الضَّرْبِ: حاصل ضرب.  
 حَاصِلُ الْكَلَامِ: لب کلام / مخلص کلام.  
 حَاضِرُ التَّبْدِيَةِ: حاضر جواب.  
 حَاضِرُ الدَّهْنِ: حاضر جواب.  
 حَاضِرُ النُّكْتَةِ: حاضر جواب.  
 الْحَاضِنَةُ: پرستار / دایه.  
 حَافَةُ الْبَحْرِ: لب دریا / کنار دریا.  
 حَافَةُ الْهَوَايَةِ: لبی پرتگاه.  
 حَافَةُ الْيَنْبُوعِ: لب چشمه / کنار چشمه.  
 حَافِزُ اجْتِمَاعِي: مشوق اجتماعی.  
 حَافِظٌ عَلَى أَعْصَابِكَ: بر اعصاب خودت مسلط باش / اعصاب خود را کنترل کن.  
 حَافِظٌ عَلَى الْمُوعِدِ: پایبند شد به موعد.  
 حَافِظٌ عَلَى مَاءِ الْوَجْهِ: آبروداری کرد.



الْحَافِلُ: سرشار / مملو / آکنده.

حَافِلَةٌ كَهَوْبَاتِيَّةٌ: اتوبوس برقی.

حَافِلَةٌ ثَقُلَ الرِّكَابُ: اتوبوس.

الْحَافِلَةُ: اتوبوس.

حَافِي: پا برهنه.

حَافِيًا: با پای برهنه.

حَافِي الْقَدَمَيْنِ: پا برهنه.

الْحَاكِمُ الْقَسْكَرِيُّ: فرماندار نظامی.

حَاكَةُ الْمُؤَامَرَةِ: توطئه‌چینی کرد.

حَالًا: همین حالا / همینک.

حَالَةُ التَّأَهُبِ الْقُضْوَى: حالت آماده

باش کامل.

حَالَةُ التَّأَهُبِ: حالت آماده باش.

حَالَةُ التَّوَجُّسِ: حالت وحشت و

ترس.

حَالَةُ الْحَرْبِ: حالت جنگ.

حَالَةُ الْعُطْفِيسِ: وضعیت آب و هوا.

حَالَةُ الطَّوَارِي الْقُضْوَى: حالت

آماده باش کامل.

حَالَةُ الطَّوَارِي: حالت فوق‌العاده.

حَالَةُ الْقَلَقِ: حالت اضطراب و

نگرانی.

حَالَةُ مَأْرُومَةٍ: حالت بحرانی.

حَالَةٌ يُرَوَّى لَهَا: حالت رقت بار.

حَالَتِ الْمَيْثَةُ دُونَهُ: مرگ او را

متوقف نمود / مرگ به او اجازه نداد.

حَالَفَتِ الْحَقُّ: شانس با تویار بود /

خوش شانس بودی.

حَالَفَهُ الْحَقُّ: شانس همراه او بود /

خوش شانس بود.

حَالِمٌ: خیال‌باف / خیال پرست.

حَالُهُ أَفْضَلُ مِنْ ذِي قَبْلِي: وضع او

از قبل بهتر است.

حَامِضُ الْكِبْرِيَّةِ: اسید سولفوریک.

حَامِضُ الْكَرْبُونِيك: اسید کربنیک.

حَامِضُ الْكُلُورِيد: اسید کلرید.

حَامِضُ النِّتْرِيك: اسید نیتریک.

حَامِض: اسید / ترش.

حَامِلُ الرَّأْيَةِ: پرچمدار / علمدار.

حَامِلُ الرِّسَالَةِ: نامه رسان / پیام‌آورد /

حامل پیام.

حَامِلُ الرُّؤْيَا النَّوَوِيَّةِ: حمل

کننده‌ی کلاهک‌های هسته‌ای.

حَامِلُ اللَّقْبِ: قهرمان دوره‌ی قبل.

حَامِلُ اللِّوَاءِ: علمدار.

حَامِلُ الْمَشْعَلِ: مشعل دار.

- حَامِلُ بُولِیَصَةِ تَأْمِینِ: دارنده‌ی بیمه نامه.
- حَامِلُ رَايَةِ الْحُرِّيَّةِ: حامل پرچم آزادی / پرچمدار آزادی.
- حَامِلُ شَهَادَةِ الْبِكَا لَوْرِيُوسِ: دارنده‌ی مدرک کارشناسی.
- حَامِلُ لَقَبِ الْبُطُولَةِ: دارنده‌ی مقام قهرمانی.
- حَامِلَةُ الطَّائِرَاتِ: ناو هواپیماپر.
- حَامِلُوا رَايَاتِ الْحُرِّيَّةِ: پرچمداران آزادی / طلایه داران آزادی.
- حَامِي الْوُطَيْسِ: خشمگین / آتشین / خطرناک / بی رحم.
- حَامِي الْهَدَفِ: دروازه بان / گُلر.
- حَانَ: فرارسید.
- حَانُوتِي: مغازه دار / دکان دار.
- حَاوِي الْحَيَاتِ: مار گیر.
- الْحَائِزُ عَلَى الْجَائِزَةِ: برنده‌ی جایزه.
- حُبُّ الْاِسْتِظْلَاعِ: حس کنجکاوی.
- حُبُّ التَّسْلُطِ: حس سلطه جویی.
- حُبُّ الْقُرْزَةِ: پُر چانگی / پُر حرفی / حُرّافی.
- حُبُّ الذَّاتِ: خودخواهی / خودبینی.
- حُبُّ الرِّقَاسَةِ: عشق به ریاست / شیفتگی قدرت / ریاست طلبی.
- حُبُّ الزُّهُو: خودپسندی / غرور.
- حُبُّ الشَّبَابِ: جوش جوانی / جوش غرور.
- حُبُّ الْقَمَامِ: تگرگ.
- حُبُّ الْغَيْرِ: دیگر خواهی / عشق به دیگران / نوع دوستی.
- حُبُّ الْقَمَحِ: دانه‌ی گندم.
- الْحُبُّ الْمُتَكَشِّفُ: عشق پیدا و آشکار.
- الْحُبُّ الْمُتَهْتِكُ: عشق رسوا کننده.
- حُبُّ الْمُرَنِ: تگرگ.
- حُبُّ التَّقْوِذِ: حس سلطه گری.
- حُبُّ الْوَطَنِ: عشق به وطن.
- حُبُّ بِلَا حُدُودِ: عشق بدون مرز.
- حُبُّ عُذْرِي: عشق پاک / عشق راستین.
- حُبَابُ الثَّلَاجِ: برفک.
- جِبَالُ صَوْتِيَّة: تارهای صوتی.
- الْحَبَائِلُ: دام ها / تله ها.
- حَبَّةُ السُّبْحَةِ: دانه‌ی تسبیح.
- حَبَّةُ الْعِنَبِ: دانه‌ی انگور.

حَبَّةُ الْعَيْنِ: مردمک چشم.	حَتَمَ عَلَيْنَا: بر ما واجب گردانده است.
حَبَّةُ سَوْدَاءَ: سیاه دانه.	حَتَّى إِشْعَارٍ آخَرٍ: تا اطلاع ثانوی.
حَبَّةُ مَنَوَمَةٍ: قرص خواب آور.	حَتَّى الْآنَ: تا کنون / تا حالا.
الْحَبْرُ: حاخام / روحانی یهودی.	حَتَّى مَتَى؟: تا کی؟
الْحَبْسُ الْوَقَائِيُّ: بازداشت موقت.	حَتَّى هَذَا الْحِينِ: تا کنون / تا این لحظه / تا این زمان.
حَبْسُ تَأْدِيبِيٍّ: زندان بازپروری.	حُثَالَةُ الْقَمَحِ: سبوس گندم.
الْحَبْسُ فِي الْبَيْتِ: حبس خانگی.	حُجْبُ الثَّقَةِ: سلب رأی اعتماد.
حَبْلُ الْأَفْكَارِ: رشته ی افکار.	حُجْبُ التَّوْقِيعِ: فیلتر کردن سایت.
حَبْلُ الْخَيْمَةِ: طناب خیمه.	حُجَّةٌ بَارِدَةٌ: حجت و برهان نه چندان قوی.
حَبْلُ السَّخْبِ: بوکسر.	حَجَرُ الْأَسَاسِ: سنگ بنا / سنگ زیرین.
حَبْلُ السُّرَّةِ: بند ناف.	حَجَرُ الْأَسْوَدِ: سنگ سیاه / سنگی که در دیوار کعبه قرار داده شده است.
حَبْلُ الْمِشْتَقَةِ: طناب دار.	حَجَرُ الْجَلْعِ: تیغ تیز کُن / سنگ فسان (سنگی که با آن شمشیر و کارد تیز کنند).
حَبْلُ الْوَرِيدِ: رگ گردن / رگ حیات.	حَجَرُ الْحَمَامِ: سنگ حمام / سنگ پا.
حَبْلُ شَوْكِيٍّ: نخاع.	حَجَرُ الرُّحَى: سنگ آسیاب.
حَبْلُ صَوْتِيٍّ: تار صوتی.	
حَبَلْتُ: باردار شد / آبستن گردید.	
حُبْلَى: آبستن / حامله.	
حُبُوبُ مَنْعِ الْحَمَلِ: قرص ضد بارداری.	
حُبْنَبَاتُ الْعَرَقِ: دانه های عرق.	
حُبْنَبَاتُ بَيْضَاءَ: جوش های سفید.	

- حَبْرُ الزَّائِيَةِ: سنگ زیرین.  
 حَبْرُ الزَّيْدِ: سنگ چخماق.  
 الْحَبْرُ الصَّحْيُ: قرنطینه.  
 الْحَبْرُ الصَّلْبُ: سنگ خارا.  
 حَبْرُ الْقَدَاحَةِ: سنگ چخماق.  
 حَبْرُ زَمَلِيٍّ: سنگ شنی.  
 حَبْرُ كَرِيمٍ: سنگ قیمتی / سنگ گرانبها.  
 حَبْرُ نِزَکِيِّ: سنگ شهاب.  
 الْحَبْرُ: ممنوعیتِ تصرف در اموال و دارایی.  
 حُبْرَةُ التَّلِفُونِ: باجه‌ی تلفن.  
 حُبْرَةُ الطَّيَّارِ: کابین خلبان.  
 حُبْرَةُ الْعَمَلِ: اتاق عمل.  
 حَبْرُ الْفُرْقَةِ بِالْهَاتِفِ: رزرو اتاق به وسیله‌ی تلفن.  
 حَبْرُ الْمَكَانِ: رزرو مکان.  
 حَبْرُ تَذْکِرَةِ السَّفَرِ: گرفتن بلیط سفر / رزرو بلیط.  
 الْحَدُّ الْأَدْنَى لِلْأَجْرِ: حداقل دستمزد / پایین‌ترین حد دستمزد.  
 الْحَدُّ الْأَدْنَى: پایین‌ترین سطح / حداقل.  
 الْحَدُّ الْأَعْلَى: بالاترین سطح.  
 الْحَدُّ الْأَوْسَطُ: حد وسط.  
 حَدُّ السَّكِينِ: چاقو را تیز نمود.  
 حَدُّ الصُّنْبِ: حد شرعی را بر گناهکار اجرا نمود.  
 الْحَدُّ مِنْ اِتِّشَارِ الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ: جلوگیری از انتشار سلاح‌های هسته‌ای.  
 الْحَدَاثَةُ: به‌روز رسانی / نواندیشی / نوگرایی.  
 الْحِدَاذُ الْقَامُ: عزای عمومی.  
 الْحِدَاذُ الْوَطَنِيُّ: عزای ملی.  
 الْحِدَاذُ: آهنگر.  
 الْحِدَاذُ: عزاداری.  
 الْحِدَاذَةُ: آهنگری.  
 الْحِدَائِقُ الْقَامَةُ: پارک‌های عمومی.  
 حِدَّةُ الْبَصَرِ: تیز بینی.  
 حِدَّةُ التَّلَوُّثِ: شدت آلودگی.  
 حِدَّةُ التَّهَيُّجِ: تند مزاجی.  
 حِدَّةُ الذِّكَاةِ: بصیرت / تیز هوشی.  
 حِدَّةُ الذَّهْنِ: تیز هوشی.  
 حِدَّةُ الطَّبْعِ: تند خوئی.  
 حِدَّةُ الْمِرْجَاجِ: تند مزاجی.

حَدَّثَ بِالنَّعْمَةِ: تحدّث به نعمت کرد.

حَدَّثَ تَقَافِي: رویداد فرهنگی.

حَدَّثَ نَفْسَهُ: با خود گفت.

حَدَّثَ وَلَا حَرَجَ: هرچه دل تنگ می خواهد بگو.

الْحَدَّثُ: مصیبت / جنایت / جوانی / بدعت.

حَدَّثَهُ قَلْبُهُ: دلش به او خبر داد.

حَدَّدَ السُّكَّيْنِ: چاقو را تیز کرد.

حَدَّدَ مَوْعِدَ الْإِثْتِخَابَاتِ: تاریخ انتخابات را مشخص کرد.

حَدَّدَ: مشخص کرد / تعیین نمود.

حَدَّقَ فِي وَجْهِهِ: به او خیره شد / به او زل زد / به او چشم دوخت.

حُدُودُ النِّشَاطِ السِّيَاسَةِ الْخَارِجِيَّةِ: عرصه فعالیت سیاست خارجی.

حُدُودُ بَحْرِيَّة: مرزهای دریایی.

حُدُودُ بَرِّيَّة: مرزهای زمینی.

حُدُودُ حَصِينَةٍ: مرزهای محکم.

الْحُدُودُ: مرزها.

حَدِيثُ الْأُسْبُوعِ: گفتار هفته.

حَدِيثُ الشَّرَاءِ: نو کیسه.

حَدِيثُ السَّنِ: کم سن و سال.

الْحَدِيثُ السِّيَاسِي: گفتار سیاسی.

حَدِيثُ الْوِلَادَةِ: نوزاد / تازه به دنیا آمده.

حَدِيثُ وَدَي: سخن دوستانه.

الْحَدِيثُ: جدید / مدرن / پیشرفته / سخن.

الْحَدِيدُ: آهن / تیز.

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ: باغ وحش.

حَدِيقَةُ الْخَضِرَاوَاتِ: جالیز.

حَدِيقَةُ الرِّيَّةِ: باغچه ی زینتی.

حَدِيقَةُ أَمَامِ الْبَيْتِ: باغچه.

حَدِيقَةُ خَلْفِيَّة: حیاط خلوت.

حَدِيقَةُ عَامَّة: پارک عمومی.

حَذَا حَذْوَةً: راه او را دنبال نمود / جا پای او گذاشت.

جِذَاءٌ رِيَاضِي: کفش ورزشی.

جِذَاءٌ شَسُوِكِي: کفش مینگ دار ورزشی.

الْحَذَاءُ: کفش / پینه چی.

حَذَارٍ: برحذر باش / دوری کن / بترس.

حَذَرُ الْبَالِغِ: احتیاط فراوان.

- حُرُّ الْفِكَرِ: آزاد اندیش.
- حُرُّ: آزاده / آزاد.
- الْحَرَائَةُ: شخم زدن.
- الْبَحْرَارَةُ: تب / دما.
- حِرَاسَةُ الْغَابَةِ: جنگلبانی.
- حِرَاسَةُ الْقَرْمِي: حفاظت از دروازه / دروازه بانی.
- الْخَوَافُ: زیاده گو / وِزَاج / پر حرف.
- الْحِرَافَةُ: تندى / تیزی (مزه).
- الْحِرَاكُ السِّيَاسِيُّ: دعوامای سیاسی / مشاجرات سیاسی / تحرکات سیاسی.
- حَرَامٌ عَلَیْكَ: از شما بعید است.
- الْعَزَائِمُ: دزد.
- الْحَزَائِرُ، مَف: الحُرَّةُ: زنان آزاده.
- حَزَائِقُ الْأَدْعَالِ: آتش سوزی جنگل ها.
- حَرْبُ أَدَبِيَّةٌ: جنگ ادبی.
- حَرْبُ اسْتِخْبَارِیَّةٌ: جنگ اطلاعاتی.
- حَرْبُ الْأَدْعَالِ: آتش سوزی جنگل ها.
- حَرْبُ أَدَبِيَّةٌ: جنگ ادبی.
- حَرْبُ اسْتِخْبَارِیَّةٌ: جنگ اطلاعاتی.
- حَرْبُ الْخَنَادِقِ: جنگ خاکریزها.
- حَرْبُ الْإِغْلَامِیَّة: جنگ رسانه ای.
- حَرْبُ الْإِقْتِصَادِیَّة: جنگ اقتصادی.
- حَرْبُ إِقْلِیمِیَّة: جنگ منطقه ای.
- حَرْبُ الْإِبَادَةِ: نسل کشی / ژنوساید.
- حَرْبُ الْأَدْعَالِ: جنگ در میانه جنگل ها.
- حَرْبُ الْإِسْتِزَافِ: جنگ فرسایشی.
- حَرْبُ الْأَعْصَابِ: جنگ اعصاب.
- حَرْبُ الْأَفْكَارِ: جنگ اندیشه ها.
- حَرْبُ الْأَمْقَاءِ: جنگ شکم / اعتصاب غذا.
- حَرْبُ الْأَيَّامِ السَّبْتِیَّة: جنگ شش روزه.
- حَرْبُ الْبَلْقَانِ: جنگ بالکان.
- حَرْبُ التَّخْرِیرِ: جنگ آزاد سازی / جنگ رهایی بخش.
- حَرْبُ التَّطْهِیرِ الْعِرَاقِی: جنگ پاکسازی نژادی.
- حَرْبُ الْحَضَارَاتِ: جنگ تمدن ها.
- حَرْبُ الْغَلِیجِ الثَّانِیَّة: جنگ دوم خلیج فارس.
- حَرْبُ الْإِشْعَاعِیَّة: جنگ اشعه ای.

حَرْبُ أَهْلِيَّةٍ: جنگ داخلی.	حَرْبُ الدَّبَابَاتِ: جنگ تانک‌ها.
حَرْبُ بَارِدَةٍ: جنگ سرد.	حَرْبُ الشَّوَارِعِ: جنگ خیابانی.
حَرْبُ بَرْمَانِيَّةٍ: جنگ آبی خاکی.	حَرْبُ الصَّخْرَاءِ: جنگ صحرا.
حَرْبُ بِيُولُوچِيَّةٍ: جنگ بیولوزیک.	العَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْأُولَى: جنگ جهانی اول.
حَرْبُ تِجَارِيَّةٍ: جنگ تجاری.	العَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الثَّالِثَةُ: جنگ جهانی سوم.
حَرْبُ تَقْلِيدِيَّةٍ: جنگ کلاسیک.	العَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الثَّانِيَّةُ: جنگ جهانی دوم.
حَرْبُ تَكْتِيكِيَّةٍ: جنگ تاکتیکی.	حَرْبُ الْعِصَابَاتِ: جنگ پارتیزانی.
حَرْبُ جُرْثُومِيَّةٍ: جنگ میکروبی.	حَرْبُ الْعُمَلَاتِ: جنگ ارزها.
حَرْبُ حَاطِقَةٍ: جنگ برق آسا / جنگ سریع.	حَرْبُ الْعَوَاصَاتِ: جنگ زیر دریایی‌ها.
حَرْبُ ذَاخِلِيَّةٍ: جنگ داخلی.	حَرْبُ الْفَضَاءِ: جنگ فضایی.
حَرْبُ ذَامِيَّةٍ: جنگ خونین.	حَرْبُ الْفَضَائِيَّاتِ: جنگ ماهواره‌ها.
حَرْبُ دِرْعِيَّةٍ: جنگ بازدارنده.	حَرْبُ الْكُتْرُونِيَّةِ: جنگ الکترونیك.
حَرْبُ دَعَائِيَّةٍ: جنگ تبلیغاتی.	حَرْبُ الْكَوَاكِبِ: جنگ ستارگان.
حَرْبُ دِفَاعِيَّةٍ: جنگ تدافعی.	حَرْبُ الْمُخَيَّمَاتِ: جنگ اردوگاه‌ها.
حَرْبُ سِرِّيَّةٍ: جنگ مخفیانه.	حَرْبُ الْمُدُنِ: جنگ شهرها.
حَرْبُ سِيَنَاسِيَّةٍ: جنگ سیاسی.	الحزبُ الْمُفْرُوضَةُ: جنگ تحمیلی.
حَرْبُ شَامِلَةٍ: جنگ فراگیر.	الحزبُ النَّاعِمَةُ: جنگ نرم.
حَرْبُ شَرِسَةٍ: جنگ شدید.	حَرْبُ النُّجُومِ: جنگ ستارگان.
حَرْبُ شَفْهِيَّةٍ: جنگ لفظی.	حَرْبُ أَمْنِيَّةٍ: جنگ امنیتی.
حَرْبُ صَلِيبِيَّةٍ: جنگ صلیبی.	
حَرْبُ صَّارِيَّةٍ: جنگ مسبوغانه / جنگ وحشیانه.	

- حَرْبُ طَاحِنَةٍ: جنگ ویرانگر.
- حَرْبُ طَائِفَةٍ: جنگ طایفه‌ای / جنگ قبیله‌ای.
- حَرْبُ طَوِيلَةٍ: جنگ بلند مدت.
- حَرْبُ ظَالِمَةٍ: جنگ ظالمانه.
- حَرْبُ عُدْوَانِيَّةٍ: جنگ تجاوزکارانه.
- حَرْبُ عَقَائِدِيَّةٍ: جنگ اعتقادی.
- الْحَرْبُ عَلَى الْإِزْهَابِ: جنگ علیه تروریسم.
- حَرْبُ عَوَانٍ: جنگ آشکار.
- حَرْبٌ غَيْرُ مُتَكَافِئَةٍ: جنگ نابرابر.
- حَرْبُ فِكْرِيَّةٍ: جنگ فکری.
- حَرْبٌ فِي جَنْهَتَيْنِ: جنگ در دو جبهه.
- حَرْبٌ قَذِرَةٌ: جنگ کثیف.
- حَرْبٌ لَأَنْتَهَائِيَّةٍ: جنگ بی پایان.
- حَرْبٌ مَذْهَبِيَّةٍ: جنگ مذهبی.
- حَرْبٌ مُقَدَّسَةٌ: جنگ مقدس.
- حَرْبٌ مُنَظَّمَةٌ: جنگ منظم / جنگ سازمان یافته.
- حَرْبُ نَاقِلَاتِ النَّفْطِ: جنگ نفت کش‌ها.
- حَرْبٌ نَفْسِيَّةٌ: جنگ روانی.
- حَرْبُ نَوِيَّةٍ: جنگ اتمی.
- حَرْبٌ وَاحِدٌ بِوَاحِدٍ: جنگ تن به تن.
- حَرْبٌ وَقَائِيَّةٌ: جنگ پیشگیرانه.
- الْحَرْبَاءُ: آفتاب پرست.
- خَرْجَةٌ: حساس / خطرناک.
- خَرَزَ الشَّرْطِيُّ الْمُخَالَفَةَ: پلیس جرمه نوشت / پلیس جرمه کرد.
- الْحَرَسُ الْأَخْمَرُ: ارتش سرخ.
- الْحَرَسُ الثَّوْرِيُّ: سپاه پاسداران.
- الْحَرَسُ الْحُدُودِيُّ: مرزبانان / پاسداران مرزی / نگهبانان مرز.
- حَرَسُ الشَّرَفِ: گارد تشریفات.
- الْحَرَسُ الْقِلَکِيُّ: گارد ریاست جمهوری.
- الْحَرَسُ الْوَطَنِيُّ: گارد ملی.
- حَرْفُ الرَّأْيِ الْقَائِمُ: منحرف ساختن افکار عمومی.
- حَرْفُ السَّكِينِ: چاقو را تیز کرد.
- الْحَرْفُ الْيَدَوِيَّةُ: صنایع دستی.
- الْحَرْفَنَةُ: حرفه‌ای گری.
- الْحَرْقُ الْمُتَعَمَّدُ: آتش سوزی عمدی.
- حُرْقَةُ الْبَوْلِ: سوزش ادرار.



حُرْقَةُ فِي الْمَعِدَّةِ: سوزش معده.

حَرَكَاتٌ وَطَنِيَّةٌ: جنبش های ملی.

الْحُرْقَةُ: سوزش.

حَرَكَةُ أَدَبِيَّةٍ وَعِلْمِيَّةٍ: جنبش ادبی و علمی.

حَرَكَ الْعَوَاطِفِ: احساسات را

حَرَكََةُ إِصْلَاحِيَّةٍ: جنبش

تحریک نمود.

اصلاح گرایانه / جنبش اصلاح طلبانه

حَرَكَ الْمَشَاعِرِ: احساسات را

/ جنبش اصلاحات.

تحریک نمود.

حَرَكََةُ الثَّمَرَةِ: جنبش ناراضیان.

حَرَكَاتٌ طَلَابِيَّةٌ: جنبش های

حَرَكََةُ الْغَضَرِ: جنبش سبز.

دانشجویی.

حَرَكََةُ الْغَضَرَاءِ: جنبش سبز.

حَرَكَاتٌ مَحَلِّيَّةٌ: جنبش های محلی

حَرَكََةُ الرِّيحِ الْمُغْتَبِرَةِ: حرکت بادهای

و منطقه ای.

غبار برانگیز.

حَرَكَاتٌ إِسْلَامِيَّةٌ: جنبش های

حَرَكََةُ السُّعْبِ: حرکت ابرها.

اسلامی.

حَرَكََةُ الْعُمَالِ: جنبش کارگران.

حَرَكَاتٌ بَهْلَوَانِيَّةٌ: حرکات

الْحَرَكََةُ الْعُمَالِيَّةُ: جنبش کارگری.

آکروباتیک.

حَرَكََةُ الْمُقَاوَمَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: جنبش

حَرَكَاتٌ تَحْرِيرِيَّةٌ: جنبش های آزادی

مقاومت اسلامی / حماس.

خواه / جنبش های آزادیبخش /

حَرَكََةُ الْمُقَاوَمَةِ: جنبش مقاومت.

جنبش های رهایی بخش.

الْحَرَكََةُ الْوَطَنِيَّةُ: جنبش ملی.

حَرَكَاتٌ تَقْدِيمِيَّةٌ: جنبش های ترقی

حَرَكََةُ أَمَلٍ: جنبش امل.

خواه.

حَرَكََةُ آيَةٍ: حرکت غیر ارادی.

حَرَكَاتٌ عَفْوِيَّةٌ: حرکات های

حَرَكََةُ تَخْرِيرِ الْمَرْأَةِ: جنبش

خودجوش.

رهایی بخش زن / جنبش حمایت از

حَرَكَاتٌ قَوْمِيَّةٌ: جنبش های ملی

حقوق زن.

گرایانه.

حَرَكَةُ تَغْرِیرِ فِلِسْطِینَ: جنبش  
رهای بخش فلسطین.

حَرَكَةُ ثَوْرِیَّةٌ: جنبش انقلابی.

حَرَكَةُ حَزَبِیِّانِ الْهَوَاءِ: گردش هوا.

حَرَكَةُ دَوْلِ عَدِمِ الْإِنْجِیَازِ: جنبش  
کشورهای غیر متعهد.

حَرَكَةُ عَدِمِ الْإِنْجِیَازِ: جنبش  
غیر متعهد.

حَرَكَةُ مُخْتَلِئِیْ وَوَلِ اسْتِیرِیتِ:  
جنبش تسخیر وول استریت.

حَرَكَةُ مُعَارِضِی الْحَرْبِ: جنبش ضد  
جنگ.

حَرَكَةُ مِنْ أَجْلِ الْإِسْتِیْقَالِ: جنبش  
استقلال طلبی.

حَرَكَةُ مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ: جنبش  
طرفدار صلح.

حَرَكَةُ یَسُووِیَّةٌ: جنبش فمینیسم.

حَرَكَةُ وَنَشَاطٍ: جنب و جوش.

حَرَكَةُ وَطَنِیَّةٌ: جنبش ملی.

حَرَمُ الْجَامِعِیَّةِ: حریم دانشگاه /  
محوطه دانشگاه.

الْحِزْمَانُ مِنَ الْحَقُوقِ الْمَدَنِیَّةِ:  
محروم شدن از حقوق شهروندی.

حُرْمَةُ الْأَجْوَاءِ: حریم هوایی.

حُرُوقَةٌ: سوزش.

حَرِیٌّ بِالذِّكْرِ: شایان ذکر است.

الْحُرُیَّاتُ السِّیَاسِیَّةُ: آزادی های  
سیاسی.

الْحُرُیَّاتُ الْعَامَّةُ: آزادی های  
عمومی.

حُرِیَّةُ الْإِخْتِیَارِ: آزادی انتخاب.

حُرِیَّةُ الْإِعْلَامِ: آزادی مطبوعات.

حُرِیَّةُ التَّجْمَعِ: آزادی تجمع.

حُرِیَّةُ التَّدْبِیْنِ وَالْإِعْتِقَادِ: آزادی باور  
و اعتقاد.

حُرِیَّةُ التَّصَرُّفِ: آزادی عمل.

حُرِیَّةُ التَّعْبِیرِ: آزادی بیان.

حُرِیَّةُ التَّقَاضِی: آزادی دادخواهی.

الْحُرِیَّةُ الدِّیْنِیَّةُ: آزادی دینی.

الْحُرِیَّةُ السِّیَاسِیَّةُ: آزادی سیاسی.

حُرِیَّةُ الصَّحَافَةِ: آزادی مطبوعات.

حُرِیَّةُ الْعَمَلِ: آزادی عمل.

حُرِیَّةُ الْفِکْرِ: آزادی اندیشه.

الْحُرِیَّةُ الْفِکْرِیَّةُ: آزادی اندیشه.

الْحُرِیَّةُ التَّوَهُؤَمَةُ: آزادی وهمی.

حُرِیَّةُ النَّفْلِ: آزادی رفت و آمد.

حِرَازُ جَلْدِيٍّ: کمر بند چرمی.	حُرِّيَّةٌ دِينِيَّةٌ: آزادی دینی.
حِرَازُ نَاسِفٍ: کمر بند انفجاری.	حَرِيرِي: ابریشمی.
الْحِزْبُ الْأَخْضَرُ: حزب سبز.	حَرِيقُ الْقَابَاتِ: آتش سوزی
الْحِزْبُ الْإِسْتِرَاكِيّ: حزب	جنگل ها.
سوسیالیست.	حَرِيقُ مُفْتَعَلٍ: آتش سوزی عمدی.
حِزْبُ التَّبَغِّ: حزب بحث.	الْحَرِيقُ: آتش سوزی.
حِزْبُ الْخَضِرِ: حزب سبز.	الْحَرَاءُ: کفاس.
الْحِزْبُ الدِّيْمُوقَرَاتِيّ: حزب دمکرات.	الْحِرَازُ الْأَخْضَرُ: کمر بند
حِزْبُ الشُّعْبِ: حزب توده / حزب	قرمز (ورزشی).
مردم.	الْحِرَازُ الْأَخْضَرُ: کمر بند
الْحِزْبُ الشُّيُوعِيّ: حزب	سبز (ورزشی).
کمونیست.	الْحِرَازُ الْإِسْقَاعِيّ: کمر بند نوری /
حِزْبُ الْعَمَالِ: حزب کارگران.	کمر بند اشعه ای.
حِزْبُ الْكَوَادِرِ الْبَنَاءِ: حزب	حِرَازُ الْأَمَانِ: کمر بند ایمنی.
کارگزاران سازندگی.	حِرَازُ الْأَمْنِ: کمر بند ایمنی.
الْحِزْبُ اللَّيْبَرَالِيّ: حزب لیبرال.	حِرَازُ الْإِنْقَاذِ: کمر بند نجات.
حِزْبُ الْمُحَافِظِيْنَ: حزب محافظه	حِرَازُ الثَّابِتِ: کمر بند ایمنی.
کاران.	حِرَازُ التَّنْجِيفِ: کمر بند لاغری.
حُزْتُ الرُّتْبَةِ الْأُولَى: رتبه ی اول را	الْحِرَازُ الرِّيَاضِيّ: کمر بند ورزشی.
به دست آوردم.	الْحِرَازُ الثَّاقِلُ الْمُتَحَرِّكُ: باند
الْحَزْمُ: قاطعیت.	متحرک.
حُزْمَةٌ إِصْلَاحَاتٍ مَالِيَّةٍ: بسته ی	حِرَازُ النَّجَاةِ: کمر بند نجات.
اصلاحات اقتصادی.	حِرَازُ أَمْنٍ: کمر بند ایمنی.

حُزْمَةُ الْإِصْلَاحَاتِ: بسته‌ی اصلاحات.	الْحَسَّاسِيَّةُ الْمُتَزَايِدَةُ: حساسیت فوق‌العاده.
حُزْمَةُ الْبَيِّنَاتِ: بسته‌ی داده‌ها.	الْحِسَانُ: زیبارویان.
الْحُزْمَةُ التَّخْفِيزِيَّةُ: بسته‌ی تشویقی.	حُسْبَانَةٌ: بالش‌تک.
حُزْمَةُ الْمُقَوِّبَاتِ: بسته‌ی تحریم‌ها.	حَسْبِي أَنْ [...] : مرا همین بس که [...] .
الْحُزْمَةُ الْمُقْتَرَحَةُ: بسته‌ی پیشنهادی.	حَسَكِيٌّ: خاردار.
الْحُزْمَةُ: بسته.	الْحَسْمُ: فیصله دادن / حل کردن.
الْحَزْوَرَةُ: مَثَل / چیستان / معما.	حَسَنُ الْإِطْلَاعِ عَلَى [...] : به‌خوبی از [...] اطلاع دارد.
حُزَيْرَانُ: ماه نهم از ماه‌های رومی [یونیو].	حَسَنُ التَّعَامُلِ: خوش معامله / خوش رفتار.
الْحَزِينُ: دلتگ / غمگین / ملول.	حُسْنُ الْحَوَارِ: حسن همجواری.
الْحَسَاءُ: شوربا / آبگوشت.	حَسَنُ الْحِطِّ: خوش شانس.
حِسَابُ التَّوْفِيرِ: حساب پس‌انداز.	حُسْنُ الْحِطِّ: خوشبختانه.
الْحِسَابُ الْمُشْتَرَكُ: حساب مشترک.	حُسْنُ الْعَاقِبَةِ: عاقبت به‌خیری.
الْحِسَابُ الْمُضَرِفِيُّ: حساب بانکی.	حُسْنُ السُّلُوكِ: حسن رفتار / نیک‌رفتاری.
حِسَابُ الْوَدَائِعِ: حساب پس‌انداز / حساب سپرده.	حُسْنُ الصِّيَافَةِ: پذیرایی خوب.
حِسَابُ جَارٍ: حساب جاری.	حَسَنُ الْعَاقِبَةِ: عاقبت به‌خیر.
حِسَابُ خَامِلٍ: حساب غیر فعال.	حُسْنُ الْعَاقِبَةِ: عاقبت به‌خیری.
حِسَابُ رَأْسِ الْمَالِ: حساب سرمایه.	حُسْنُ النِّيَّةِ: حسن نیت.

حَسَنُ الْهَنْدَامِ: خوش اندام / شیک پوش.

حَسَنًا: بسیار خوب.

حَشْدٌ غَفِيرٌ: جمعیت زیاد.

حَشُو الْأَسْتَانِ: پُر کردن دندان.

حَشْوَةُ التَّمْجِيرِ: چاشنی / خرجی انفجار.

حَصَاةُ الْكُلِّيَّةِ: سنگ کلیه.

حَصَاةُ بَوْلِيَّةٌ: سنگ مثانه.

حَصَاةُ مَثَانِيَّةٌ: سنگ مثانه.

حَصَاةُ الْمَرَاةِ: سنگ صفرا.

الْحَصَادُ: برداشت نمودن / درو

کردن / دستاورد / ره آورد.

الْحَصَارُ الْاِقْتِصَادِيّ: محاصره‌ی

اقتصادی / تحریم بازرگانی.

الْحَصَارُ الثَّقَافِيّ: محاصره‌ی فرهنگی.

الْحَصَارُ الْحَانِقِيّ: محاصره‌ی شدید /

تحریم شدید.

حَصَارٌ بَحْرِيّ: محاصره‌ی دریایی /

تحریم دریایی.

حَصَارٌ دَبْلُوْمَاسِيّ: محاصره‌ی

دیپلماتیک.

حَصَارٌ عَشْكَرِيّ: محاصره‌ی

نظامی / تحریم نظامی.

الْحَصَافَةُ: خردمندی / فرزانه‌گی.

حِصَانُ الْبَحْرِ: اسب آبی / اسب

دریایی.

حِصَانُ الْخَلْقِ: خَرَك حلقه

(ژیمناستیک).

الْحِصَانُ الْخَشْيِيّ: اسب چوبی.

حِصَانُ الذِّلِّ: پاک دامن.

حِصَانُ السَّبَاقِ: اسب مسابقه.

حِصَانُ الْوُثْبِ: خَرَك پرش

(ژیمناستیک).

حِصَانٌ سَبُوحٌ: اسب تیز رو.

حِصَانٌ طَرَوَادَةٌ: اسب تراوادا.

حِصَانٌ قَفِيزِيّ: خَرَك پرش

(ژیمناستیک).

الْحِصَانُ: اسب / خَرَك

(ژیمناستیک).

الْحَصَانَةُ الْبَرْلَمَانِيَّةُ: مصوبت

پارلمانی.

الْحَصَانَةُ الدَّبْلُوْمَاسِيَّةُ: مصوبت

دیپلماتیک.

الْحَصَانَةُ الْقَانُونِيَّةُ: مصوبت

قانونی.

الْحَصَانَةُ الْقَضَائِيَّةُ: مصوبت قضایی.

- الْحَصَانَةُ: مصونیت.
- الْحَصَةُ الثَّنَوِيْنِيَّةُ: سهمیه جیره
- بندی مواد غذایی.
- الْحَصَةُ النَّسَبِيَّةُ: سهم نسبی.
- الْحَصَةُ: سهم / بهره / نصیب.
- الْحَضَرِيُّ: منحصر به فرد
- (Exclusive).
- حَصَصُ الشَّرِكَةِ: سهام شرکت.
- حَصَلَ عَلَى الْجَنَسِيَّةِ: ملیت را به
- دست آورد/ شناسنامه‌ی کشوری را
- به دست آورد.
- حَصَلَ عَلَى الْمُوَافَقَةِ: موافقت را
- به دست آورد.
- حَصَلَ عَلَى مُوَافَقَةِ الْبَرْلَمَانِ:
- موافقت پارلمان را به دست
- آورد.
- حَصَّنَ الْمَكَانَ: آن مکان را
- مستحکم ساخت.
- حِصْنٌ عَتِيدٌ: دژ مستحکم / قلعه‌ی
- نقوذ ناپذیر.
- الْحَصَى: شن.
- حَصِيلَةُ الْقَرْوِ: محصول غرب /
- دست‌آورد غرب.
- الْحَصِيْنُ: مستحکم / نقوذ ناپذیر.
- الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: تمدن اسلامی.
- الْحَضَارَةُ الْعَرَبِيَّةُ: تمدن اصیل.
- حَضَارَةُ مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ: تمدن
- بین النهرین.
- الْحَضَارَةُ: تمدن.
- حَضَانَةُ الطُّفْلِ: حضانت کودک /
- سرپرستی کودک.
- حَضَرَ أَمَامَ الْمَحْكَمَةِ: در دادگاه
- حاضر شد.
- حَضَرَةُ الْفَاضِلَةُ (المحترمة): سرکار
- خانم.
- حَضَرَةُ الْمُؤْتِ: فوت کرد.
- حَصَّنَ: در آغوش گرفت.
- الْحُضُورُ الْوَاسِعُ: حضور گسترده.
- الْحَضِيضُ: دامنه‌ی کوه.
- حَطَبُ الْوُقُودِ: هیزم.
- حَطَمَ الرَّقْمَ الْقِيَاسِيَّ: رکورد را
- شکست.
- حَطَمَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا: رکورد جدیدی را
- ثبت کرد.
- حَطَمُوا أَبْوَابَ الْمَحَلَّاتِ: در مغازه‌ها
- را شکستند.

الْحَظُّ السَّيِّئُ: شانس بد / اقبال بد.

الْحَظُّ الْكَبِيرُ: شانس بزرگ / اقبال زیاد.

الْحَظُّ: شانس / بخت / اقبال.

حَظْرُ الْإِقَامَةِ: اقامت تحت نظر.

الْحَظْرُ الثَّجَارِيُّ: محاصره‌ی تجاری / تحریم بازرگانی.

حَظْرُ الثَّجْوَلِ: حکومت نظامی / منع رفت و آمد.

حَظْرُ الْحِجَابِ: ممنوعیت حجاب.

حَظِي بِاهْتِمَامٍ بَالِغٍ: مورد توجه فراوان قرار گرفت.

حَظِي بِصِيَةٍ وَاسِعَةٍ: شهرت و آوازه‌ی فراوانی یافت.

حَظِي بِهِ: از آن بهره‌مند شد.

حَظِي: بهره برد / سود جست.

حَظِيرَةُ الْأَبْقَارِ: پرچین گاوها.

حَظِيرَةُ الْحَيَوَانَاتِ: پرچین حیوانات.

حَظِيرَةُ الطَّائِرَةِ: آشیانه‌ی هواپیما.

الْحَظِيرَةُ: طویله / اسطبل / پرچین.

حَفَّ اللَّحْيَةِ: ریش را قلمی کرد.

حَقَّارُ الْخَشَبِ: دار کوب.

حَقَّارُ الْقُبُورِ: گور کن.

الْحِفَاطُ عَلَى الْقَابَاتِ: محافظت از چنگل‌ها.

الْحَفَاوَةُ: توجه / احترام / گرمی.

حَفَرُ الْأَنْفَاقِ: تونل زدن.

الْحَفَرُ عَلَى الْخَشَبِ: کنده‌کاری روی چوب / منبت‌کاری.

حَفَّرَ: تشویق کرد / تحریک نمود.

حَفِظَ عَنْ ظَهْرِ الْقَلْبِ: از بر کرد / حفظ نمود.

حَفْلُ الثَّأْبِينِ: مراسم عزاداری / مراسم فاتحه‌خوانی.

حَفْلُ التَّخْرِجِ: مراسم فارغ التحصیلی / جشن فارغ التحصیلی.

حَفْلُ التَّعَارُفِ: مراسم معارفه.

الْحَفْلُ الْخَتَامِيُّ: مراسم پایانی / اختتامیه.

حَفْلُ الرَّقَافِ: شب ازدواج / مراسم ازدواج / جشن عروسی.

حَفْلُ الزَّوْاجِ: مراسم عروسی / جشن عروسی.

حَفْلَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: مراسم پذیرایی / مراسم استقبال.

حَفْلَةُ الْإِفْتِيْح: مراسم افتتاح /  
مراسم بازگشایی / افتتاحیه.

حَفْلَةُ التَّشْوِیج: مراسم تاج گذاری /  
جشن تاج گذاری.

حَفْلَةُ التَّخْرِیج: مراسم فارغ  
التحصیلی / جشن فارغ التحصیلی.

حَفْلَةُ الْعُطُوبَةِ: مراسم خواستگاری.

حَفْلَةُ الرَّقْصِ: مراسم رقص و  
پایکوبی.

حَفْلَةُ الزَّوَاج: مراسم ازدواج / جشن  
عروسی.

حَفْلَةُ الْعَزِيزِ: مراسم عروسی / جشن  
عروسی.

حَفْلَةُ الْوَدَاع: مراسم تودیع / مراسم  
خدا حافظی.

حَفْلَةُ تَأْيِیْنِیَّة: مراسم فاتحه خوانی /  
مجلس ترحیم.

الْحَفِیْظَةُ: خشم / نارضایتی.

حَفِیْفُ الْأَوْرَاقِ: خش خش برگ ها.  
الْحَفِیْفُ: صدای شاخ و برگ  
درختان.

حَفِیْفًا حَفِیْفًا: پاورچین پاورچین /  
آهسته آهسته.

حَقُّ إِسْتِغْلَالِ الْمَعَادِن: حق بهره  
برداری از معادن.

حَقُّ الْإِرْضَاع: حق شیر دادن.

حَقُّ الْإِسْتِغْلَالِ الْعَامِّ: حق مالکیت  
عمومی.

حَقُّ الْإِسْتِزَاكِ: آبونمان.

حَقُّ الْإِغْتِرَاضِ: حق اعتراض.

حَقُّ الْأَفْضَلِیَّة: حق تقدّم.

حَقُّ الْإِفْتِرَاع: حق رأی دادن.

حَقُّ الْإِئْتِخَابِ: حق انتخاب.

حَقُّ التَّصْوِیْتِ: حق رأی دادن / حق  
حضور در انتخابات.

حَقُّ التَّظَاهِرِ السَّلْمِیِّ: حق تظاهرات  
مسالمت آمیز.

حَقُّ السَّاعَةِ: نوشابه.

حَقُّ السَّكُوتِ: رشه.

حَقُّ السَّیَادَةِ: حق حاکمیت.

حَقُّ الطَّبِیْعِ وَالنَّشْرِ: حق تألیف.

حَقُّ الْعُضُویَّة: حق عضویت.

حَقُّ الْعَوْدَةِ: حق بازگشت (مربوط به  
آوارگان فلسطین).

حَقُّ الْفِیْثُو: حق وتو.

حَقُّ اللَّجُوءِ: حق پناهندگی.



حَقُّ الْمُرُور: حق عبور.

حَقُّ الْمِلْكِيَّةِ الْفِكْرِيَّةِ: حق مالکیت فکری.

حَقُّ الْمِلْكِيَّةِ: حق مالکیت.

حَقُّ الْمُؤَلَّفِ: حق تألیف.

حَقُّ النُّقْضِ: حق وتو.

حَقُّ الْوِكَالَةِ: حق العمل.

حَقُّ تَقْرِيرِ الْمُصَيِّرِ: حق تعیین سرنوشت.

حَقُّ حُرِّيَّةِ التَّغْيِيرِ: حق آزادی بیان.

حَقُّ حُرِّيَّةِ الْعَقْلِ: حق آزادی انتخاب کار.

الْحَقَائِبُ الْجَلْدِيَّةُ: کیف‌های چرمی.

الْحَقَائِبُ السِّيَادِيَّةُ: پست‌های کلیدی.

الْحَقَائِبُ الْوِزَارِيَّةُ: پست‌های وزارتی.

الْحَقَائِبُ: پُست‌ها / مناصب / چمدان‌ها.

الْحِقْبَةُ الرَّاهِنَةُ: دوره‌ی کنونی.

الْحِقْبَةُ الصَّيْتَةُ: دوره‌ی درخشان.

الْحِقْبَةُ الْمُتَأَرِّمَةُ: دوره‌ی بحرانی /

مقطع زمانی بحران زده.

الْحِقْبَةُ الْمُضِيَّتَةُ: دوره‌ی درخشان.

الْحَقْدُ الدِّفِينُ: کینه‌ی دیرینه.

حَقَّقَ فَوْزاً صَغَباً: پیروزی سختی را به دست آورد.

حَقَّقَ نَجَاحاً كَبِيراً: موفقیت بزرگی را به دست آورد.

حَقَّلُ الْأَلْغَامِ: میدان مین.

حَقْلُ الْبُثْرُولِ: میدان نفت.

حَقْلُ الدَّوَّاجِنِ: مرغداری.

حَقْلُ الرُّزِّ: شالیزار / مزرعه‌ی برنج.

الْحَقْلُ الزَّرَاعِيُّ: مزرعه / زمین کشاورزی.

حَقْلُ الْغَازِ: میدان گاز.

الْحَقْلُ النَّفْطِيُّ: میدان نفتی.

الْحَقْلُ: زمین / میدان / مزرعه.

الْحُقْنُ تَحْتَ الْجِلْدِ: تزریق زیر پوستی.

الْحُقْنُ فِي الْوَرِيدِ: تزریق وریدی.

حَقَّنَ مَاءَ وَجْهِهِ: آبرویش را حفظ کرد.

حِقْنًا لِلدَّمَاءِ: برای جلوگیری از خون‌ریزی.

حُقْنَةُ الْوَرِيدِ: تزریق وریدی.

حُقَّتْهُ الهَوَاءُ: آمپول هوا.

حُقَّتْهُ عَضَلِيَّةٌ: آمپول عضلانی /

تزریق عضلانی.

حُقَّتْهُ وَرِيدِيَّةٌ: آمپول وریدی / تزریق

وریدی.

الحُقَّةُ: آمپول.

الحُقُوقُ السِّيَاقَرُهَا الدُّسْتُورُ:

حقوقی که قانون اساسی آن را به

رسمیت شناخته است.

الحُقُوقُ الشَّرْعِيَّةُ: حقوق قانونی.

حُقُوقُ اللّٰجِنِيْنَ: حقوق پناهندگان.

الحُقُوقُ الْمَدَنِيَّةُ: حقوق شهروندی.

حُقُوقُ الْمَرْأَةِ: حقوق زن.

الحُقُوقُ الْمَشْرُوعَةُ: حقوق قانونی.

حُقُوقُ الْمَوَاطِنِ: حقوق شهروند.

حُقُوقُ الْمَوَاطِنَةِ: حقوق شهروندی.

حُقُوقُ مَدَنِيَّةٌ: حقوق شهروندی.

حُقُوقُ مِلْكِيَّةٌ: حقوق معنوی /

کپی‌رایت.

حُقُوبِي مَجْلِس صِيَانَةِ الدُّسْتُورِ:

حقوقدانان شورای نگهبان.

حُقُولُ الذَّرَّةِ: مزارع ذرت.

حُقُولُ الْقَمْحِ: مزارع گندم.

حُقُولُ النَّفْطِ: مناطق نفت خیز /

میادین نفت.

الحُقُولُ النَّفْطِيَّةُ: میدان‌های نفت /

چاه‌های نفت.

حَقِيْبَةُ الْجَنِيْبِ: کیف پول.

حَقِيْبَةُ السَّفَرِ: چمدان مسافرتی.

حَقِيْبَةُ الظُّهْرِ: کوله پشتی.

حَقِيْبَةُ الْكُتُبِ: کیف کتاب.

حَقِيْبَةُ الثُّغُودِ: کیف پول.

حَقِيْبَةُ الْيَدِ: کیف دستی.

حَقِيْبَةُ جِلْدٍ: کیف چرم.

حَقِيْبَةُ مَدْرَسِيَّةٌ: کیف مدرسه.

حَقِيْبَةُ نِسَائِيَّةٌ: کیف زنانه.

حَقِيْبَةُ وَزَارِيَّةٌ: پست وزارتی.

حَقِيْبَةُ هَامَةٍ: پُست مهم.

الحَقِيْبَةُ: کیف / چمدان / پست.

الحَقِيْقَةُ مُرَّةٌ: حقیقت تلخ است.

حَكُّ الْجِلْدِ: پوست خارش پیدا

کرد.

حَكَّةٌ: خارش.

حُكْمُ الْإِخْلَاءِ: حکم تخلیه.

الحُكْمُ الإِسْتِبْدَادِيُّ: حکومت

دیکتاتوری.

الحُكْمُ الدُّسْتُورِيُّ: حکومت قانونی.	الحُكْمُ: داور.
الحُكْمُ السَّيْمُوقَرَاطِيُّ: حکومت دمکراتیک.	حُكُومَةُ وَخْدَةِ وَطَنِيَّةٍ: حکومت وحدت ملی.
الحُكْمُ السَّذَاتِيُّ: خودمختاری / خودگردانی.	حَكْمٌ اِخْتِيَاطِيٌّ: داور ذخیره.
الحُكْمُ الرَّابِعُ: داور چهارم (فوتبال).	الحُكْمُ الاسْتِثْنَائِيُّ: حکومت استبدادی.
الحُكْمُ اللَّامَرَكِزِيُّ: حکومت فدرالی.	الحُكْمُ الاسْتِثْنَائِيُّ: حکومت خودکامگی.
حَكْمُ الْمُبَارَاةِ: داور مسابقه (ورزش).	حُكْمٌ مَلِكِيٌّ مُطْلَقٌ: حکومت پادشاهی خودکامه.
الحُكْمُ الْمُحَايِدُ: داور بی طرف.	حُكْمَاءُ الصُّهْيُونِ: سردمداران صهیونیزم / رهبران صهیونیزم.
الحُكْمُ الْمُسَاعِدُ: کمک داور (فوتبال).	حُكُومَةُ اِتِّحَادِيَّةٍ: حکومت فدرالی.
الحُكْمُ الْمُتَحَارٍ: داور طرفدار (ورزش).	حُكُومَةُ اِقْلِيمِ كُردِسْتَان: حکومت کردستان / حکومت خود گردان کردستان.
الحُكْمُ الْمِيَقَاتِيُّ: وقت نگهدار / داور وقت نگهدار (فوتبال).	حُكُومَةُ الْقَرْدِ: حکومت مطلقه / حکومت دیکتاتوری / حکومت خودکامه.
حُكْمٌ عَلَيْهِ بِالْاِعْدَامِ: محکوم به اعدام شد.	حُكُومَةُ الْكُتْرُونِيَّةِ: دولست الکترونیک.
حُكْمٌ عَلَيْهِ بِالسَّجْنِ: محکوم به زندان شد.	حُكُومَةُ الْمُحَافِظِيْنَ: حکومت محافظه کاران.
حُكْمٌ غِيَايِيٌّ: حکم غیابی.	

حُكُومَةُ النَّارِ وَالْحَدِيدِ: حکومت سرنیزه.

حُكُومَةُ التَّوْحِيدِ الْوَطَنِيَّةِ: حکومت وحدت ملی.

حُكُومَةُ اِنْتِقَالِيَّةٌ: حکومت انتقالی.

حُكُومَةُ اِثْتِلَافِيَّةٌ: حکومت ائتلافی.

حُكُومَةُ تَسْيِيرِ الْأَعْمَالِ: کابینهی مستعفی.

حُكُومَةُ تَضْرِيفِ الْأَعْمَالِ: کابینهی مستعفی.

حُكُومَةُ جُمْهُورِيَّةٌ: حکومت جمهوری.

حُكُومَةُ دُسْثُورِيَّةٌ: حکومت مشروطه.

حُكُومَةُ دِينِيَّةٌ: حکومت دینی.

حُكُومَةُ شَرْعِيَّةٌ: حکومت قانونی.

حُكُومَةُ ظِلٍّ: حکومت در سایه.

حُكُومَةُ عَالَمِيَّةٌ: حکومت جهانی.

حُكُومَةُ عَسْكَرِيَّةٌ: حکومت نظامی.

حُكُومَةُ فِيدْرَالِيَّةٌ: حکومت فدرالی.

حُكُومَةُ مَحَلِّيَّةٌ: حکومت محلی.

حُكُومَةُ مُقَوَّصَةٌ: حکومت تام الاختیار.

حُكُومَةُ مُقَالََّةٌ: حکومت مستعفی.

حُكُومَةُ مَلِكِيَّةٌ: حکومت پادشاهی

/ حکومت سلطنتی.

حُكُومَةُ مُوقَّتَةٌ: حکومت موقت.

حُكُومَةُ نِيَابِيَّةٌ: حکومت پارلمانی.

الحل الأمثل: بهترین راه حل /

مناسبترین گزینه.

حل البرلمان: پارلمان را منحل کرد.

حل البرلمان: منحل ساختن پارلمان.

الحل العذري: راه حل ریشه‌ای.

الحل السليم: للصراعات: راه حل

مسالمت آمیز کشمکش‌ها.

الحل السياسي: راه حل سیاسی /

گزینه‌ی سیاسی.

الحل العسكري: راه حل نظامی /

گزینه‌ی نظامی.

الحل المثالي: راه حل ایده‌آل /

گزینه‌ی ایده‌آل.

الحل النهائي: آخرین راه حل /

گزینه‌ی نهایی.

حَلّ ثانیاً: دوم شد / در مرتبه‌ی دوم  
قرار گرفت.

حَلّ مَحَلّه: جایگزین او شد / در  
جای وی قرار گرفت.

الحَلّ والتَّرَحُّال: اقامت گزیدن و  
کوچ کردن.

حَلّ: حل کرد / قرار گرفت /  
جایگزین شد / محقق ساخت / فرود  
آمد / اقامت گزید.

الحَلَّاق: آرایشگر.  
الحِلَاقَةُ: سلمانی / آرایش‌گری.  
حَلَّالُ المَشَاكِل: گره‌گشا / حلال  
مشکلات.

الحَلَاوَةُ: شیرینی.  
حَلَبَةُ المَصَارَعَةِ: تشک کشتی.

حَلَبَةُ جُودُو: رینگ جودو.  
حَلَبَةُ لُكُوبِ الخَيْل: پیست اسب  
سواری.

حَلَبَةُ لِسَبَاقِ السَّيَارات: پیست  
ماشین سواری.

الحِلْبَةُ: شنبلیله (گیاهی است از  
تیره باقلانیان).

الحَلْبَةُ ج: حَلَبَات: زمین مسابقه / رینگ.

حَلَبَةُ المَلَاكِمَةِ: رینگ بوکس.  
حَلَبَتِ البَرَكَةُ: برکت آوردید (هنگام  
بدرقه‌ی میهمان).

حَلَحَلَةُ الأُمُور: حلّ و فصل امور /  
رتق و فتق امور.

الحِلْفُ الأَطْلَسِيّ: پیمان ناتو.  
الحِلْفُ الدِّفَاعِيّ: پیمان دفاعی.  
حِلْفُ شَمَالِی الأَطْلَسِيّ: پیمان ناتو /  
سازمان ناتو.

الحُلُقَاء: هم پیمانان.  
حَلَقَةُ الإِتِّصَالِ: حلقه‌ی ارتباط.  
حَلَقَةُ التَّوَاصُلِ: حلقه‌ی ارتباط.  
حَلَقَةُ المُقَاتِلِین: جاسویجی.  
حَلَقَةُ المَلَاكِمَةِ: رینگ بوکس.  
حَلَقَةُ مَقْفُودَةٍ: حلقه‌ی گم  
شده.

الحُلُمُ الکَبِیر: آرزوی بزرگ.  
حُلْمَةُ الثَّدْي: نوک پستان.

الحَلَوَانِیّ: قناد / شیرینی فروش.  
الحُلُولُ التَّزْوِیَّةُ: راه حل‌های

تربیتی / راهکارهای تربیتی.  
الحُلُولُ الجَدْرِیَّةُ: راه حل‌های  
ریشه‌ای / راهکارهای ریشه‌ای.

- الْحُلُولُ الْعَمَلِيَّةُ: راه حل های عملی / راهکارهای عملی.
- الْحُلُولُ الْفَاشِلَةُ: راه حل های بی نتیجه / راهکارهای شکست خورده.
- الْحُلُولُ الْفَوْرِيَّةُ: راه حل های فوری / راهکارهای فوری.
- الْحُلُولُ الْمُسْتَوْرَدَةُ: راه حل های خارجی / راهکارهایی که از بیرون پیشنهاد می شود.
- الْحُلُولُ الْمُنَاسِبَةُ: راه حل های مناسب / راهکارهای مناسب.
- الْحُلُولُ، مَف: الحَلُّ: راه حل ها / راهکارها.
- الْحَلَوِيَّاتُ: شیرینی.
- الْحَلَى النَّسَائِيَّةُ: زیورآلات زنانه.
- الْحَلَى: جواهر آلات / زیورآلات.
- حَلِيبٌ كَامِلٌ الدَّسِيمُ: شیر پُر چرب.
- حَلِيبٌ مُبَسَّتَرٌ: شیر پاستوریزه.
- حَلِيبٌ مَثْلُوجٌ: بستنی.
- حَلِيبٌ مُجَفَّفٌ: شیر خشک.
- حَلِيبٌ مُجَمَّدٌ: بستنی.
- حَلِيبٌ مَذْعُومٌ: شیر یارانه ای / شیر حمایتی.
- حَلِيبٌ مَنزُوعُ الْقِسْطَةِ: شیر بدون سر شیر.
- الْحَلِيبُ: شیر.
- الْحَلِيفُ: هم پیمان / متحد.
- الْحَمُّ: پدر زن / پدر شوهر.
- الْحَمَاءُ: مادر شوهر.
- حِمَاؤُ الرِّزْدِ: گورخر.
- حِمَاؤُ الْوَحْشِ: گورخر.
- الْحِمَاؤُ الْوَحْشِيُّ: گورخر.
- حِمَالُ السَّرْوَالِ: شلواربند / بند شلوار / کمربند.
- حَمَامُ الْبُخَارِ: سونا.
- حَمَامُ الدِّمِ: حمام خون.
- الْحَمَامُ الرَّاجِلُ: کبوتر نامه رسان.
- حَمَامُ السَّبَاحَةِ: استخر.
- حَمَامُ السَّلَامِ: کبوتر صلح.
- حَمَامُ الشَّطِّ: پلاژ / آلاچیق های ساحل.
- حَمَامُ الشَّمْسِ: حمام آفتاب.
- الْحَمَامُ الْمُهَاجِرُ: کبوتر مهاجر.

الْحَمَامُ الْهَادِي: کبوتر راهنما.	الْحِمَاضُ النَّوَوِيُّ: دی‌ان‌ای dna/
الْحَمَامُ: حمام / دستشویی /	دنوکسی ریبونوکلیتیک اسید، (نوعی
سرویس بهداشتی.	اسید نوکلئیک می‌باشد که دارای
حِمَايَةُ الطِّفْلِ: حمایت از کودک.	دستورالعمل‌های ژنتیکی است که
حِمَايَةُ الْمُسْتَوْدِينَ: حمایت از	برای کارکرد و توسعه‌ی بیولوژیکی
واردکنندگان.	موجودات زنده و ویروسی مورد
حِمَايَةُ الْمُسْتَهْلِكِينَ: حمایت از	استفاده قرار می‌گیرد).
مصرف‌کنندگان.	الْحِمَاضِيَّاتُ: تُرَشِيجَاتُ / مرکبات.
حِمَايَةُ الْمُصْدِرِينَ: حمایت از	حَمَلٌ: باردار شد / آبستن گردید /
صادرکنندگان.	حمل کرد.
حِمَايَةُ الْمُنتِجِينَ: حمایت از	حَمَلٌ: بارگیری کرد / متحمل ساخت
تولیدکنندگان.	/ خطا را متوجه او نمود / مسؤولیت
حِمَايَةُ مَوَارِدِ الطَّبِيعَةِ: حمایت از	را برعهده‌ی او انداخت.
منابع طبیعی.	الْحَمَلَاتُ الْمُغْرِضَةُ: تهاجم مغرضانه.
الْحِمَايَةُ: اسکورت / نگهبان شخصی /	حَمْلَةٌ إِعْلَانِيَّةٌ: تهاجم خبری /
نگهداری / مواظبت / حمایت.	حمله‌ی مطبوعاتی.
حَمْدَلٌ: «الحمد لله» گفت.	حَمْلَةُ التَّبَادُلِي: تفنگداران.
حُمُرُ النَّعِيمِ: شتران سرخ / نوعی شتر	الْحَمْلَةُ الْعَالَمِيَّةُ: کمپین جهانی.
گرانبها.	حَمْلَةُ إِنْتِخَابَاتِ الرِّئَاسَةِ: مبارزه‌ی
حُمُرَةُ الشَّفَقَةِ: رُؤِ لب.	انتخابات ریاست جمهوری.
حُمُرَةُ الفَجْرِ: پگاه.	حَمْلَةُ إِنْتِخَابِيَّةٌ: مبارزه‌ی انتخاباتی.
الْحَمْسُ: سرخ کردن.	حَمْلَةٌ إِنْتِقَامِيَّةٌ: حمله‌ی تلافی
الْحُمُصُ: نخود.	جویانه / حمله‌ی انتقامی.

- حَمَلَةٌ رَايَاتِ الحُرِّيَّةِ: پرچمداران  
 آزادی / طلابه داران آزادی.  
 حَمَلَةٌ مُبْتَرِمَةٌ: حمله‌ی برنامه‌ریزی  
 شده.  
 حَمَلَةٌ مُضَادَّةٌ: ضد حمله.  
 الحَمَلَةُ: حمله کردن / هجوم بردن /  
 کمپین / مبارزه (انتخابات).  
 الحُمُوصَةُ: ترشی.  
 حُمَى الغَيْبِ: تب نوبه.  
 حُمَى التَّلَازِيَا: تب مالاریا.  
 حُمَى عَفِينَةٌ: تب عفونی.  
 حُمَى قَلَاعِيَّةٌ: تب برفکی.  
 حُمَى مُتَقَطَّعَةٌ: تب نوبه.  
 الحُمَّى: تب.  
 الحَمِيمُ: دوست صمیمی / خودمانی  
 / نزدیک / گرم / داغ.  
 حَنَانُ الْأُمِّ: مهر مادر.  
 الحَنَانُ: مهربانی / عطوفت.  
 حَنْطُ الجَسَدِ: جسد را مومیایی کرد.  
 الحِنْطَةُ: گندم.  
 حِنْطِي اللَّوْنِ: گندم‌گون / سبزه.  
 الحَنْظَلُ: خربزه‌ی ابو جهل.  
 حَقِيقَةُ الحَرِيقِ: شیر آتش‌نشانی.  
 الحَنِيفَةُ: شیر آب.  
 الحَنَكَةُ: تجربه / مهارت.  
 الحَيْنُ: اشتیاق / دلتنگی / صدای  
 شتر ماده.  
 الحَوَاجِرُ الجُمُوكِيَّةُ: موانع گمرکی.  
 الحَوَادِثُ المُرُورِيَّةُ: تصادفات  
 رانندگی.  
 الحَوَادِثُ المُرَوَّعَةُ: اتفاقات  
 وحشتناک / تصادفات وحشتناک.  
 حَوَّارُ الْأَدْيَانِ: گفتگوی ادیان.  
 الحَوَّارُ البَنَاءُ: گفتگوی سازنده.  
 حَوَّارُ الثَّقَافَاتِ: گفتگوی فرهنگ‌ها.  
 الحَوَّارُ الثَّقَافِيُّ: گفتگوی فرهنگی.  
 حَوَّارُ الحَضَارَاتِ: گفتگوی  
 تمدن‌ها.  
 الحَوَّارُ الخَاصُّ: گفتگوی ویژه.  
 الحَوَّارُ الرِّسْمِيُّ: گفتگوی رسمی.  
 الحَوَّارُ الشَّائِقُ: گفتگوی زیبا و  
 شیرین.  
 الحَوَّارُ المَبْنِيُّ عَلَى الثَّقَافِیمِ:  
 گفتگوی مبتنی بر تفاهم.  
 الحَوَّارُ الْمُتَلَفِّزُ: گفتگوی تلویزیونی.  
 الحَوَّارُ الوَطَنِيُّ: گفتگوی ملی.



الْحَوَازُ الْهَادِي: گفتگوی آرام /

دبالوک بدون پر خاشکری.

الْحَوَازُ: گفتگو / دبالوک.

الْحَوَارِي: یاری دهنده / ناصر.

حَوَالَةُ بَرِيدِيَّة: حواله‌ی پستی.

حَوَالَةُ مَصْرِفِيَّة: حواله‌ی بانکی.

الْحَوَامَةُ: هواناو / هاورکرافت (نوعی

شناور دریایی است که بر روی

بالتکی از هوا تکیه دارد).

الْحُوْتُ: بال / نهنگ / وال.

الْحُوْذِيُّ: راننده‌ی قطار / ازابه‌ران.

حُورِيَّةُ الْبَحْرِ: پری دریایی.

الْحَوْسَبَةُ: رایانه‌ای کردن.

الْحَوْصَلُ: پلیکان / مرغ سقا.

حَوْضُ السَّبَاحَةِ: استخر شنا.

حَوْضُ السَّمَكِ: آکواریوم.

حَوْقَلُ: «لا حول ولا قوة إلا بالله»

گفت.

الْحَوْلُ: چپ چشمی.

حَوْلْتُ عَيْنِي: چشمم را چرخاندم.

حَوْمَةُ الْوَعَى: میدان جنگ.

حَيُّ الْأَكْرَادِ: محله‌ی کردها.

حَيُّ الصَّمِيرِ: دارای وجدان زنده.

حَيَّ جَامِعِي: کوی دانشگاه.

حَيَّ سَكْنِي: محله‌ی مسکونی.

حَيَّ صِنَاعِي: شهرک صنعتی.

الْحَيَّ: شهرک / محله / کوی / زنده /

مستقیم.

الْحَيَاةُ الْبَاقِيَّةُ: زندگی جاویدان /

قیامت.

حَيَاةُ التَّرْفِ: زندگی مرفه.

الْحَيَاةُ الرَّوْجِيَّةُ: زندگی زناشویی.

الْحَيَاةُ الْكَرِيمَةُ: زندگی شرافتمندانه.

الْحَيَاةُ الْمُتَوَاضِعَةُ: زندگی ساده.

حَيَاةُ صَنْكٍ: زندگی پر از سختی و

مشقت.

الْحَيَاةِيَّةُ: بی طرفی.

حَيَاةُ السَّلَاحِ: در اختیار داشتن

اسلحه.

حَيَاكُ اللَّهُ: خدا تو را زنده بدارد /

زنده باشی.

حَيَاكَةُ الْجَوْرَابِ: جوراب بافی.

حَيَاكَةُ الْكَنْزَةِ: ژاکت بافی.

الْحَيَاكَةُ: بافندگی.

حَيَالُ: در قبال / در برابر.

حَيَّةُ الْبَحْرِ: مار آبی.

الْحَيَّةُ الْجُلُجُلِيَّةُ: مار زنگی.

الْحَيَّةُ السَّامَّةُ: مار سمی.

الْحَيَّةُ الْقَزْنَاءُ: مار شاخدار.

حَيَّةُ الْقَاءِ: مار آبی.

حَيَّةُ بَوَا: مار بوا.

حَيْلَةُ سِينَمَائِيَّةُ: حقه‌ی سینمایی /

ترفند سینمایی.

الْعَيْلُولَةُ: جلوگیری / مانع شدن.

حِينًا: گاهی اوقات / بعضی اوقات.

حَيَوَانُ الدِّمِ الْبَارِدِ: حیوان خون سرد.

حَيَوَانُ الدِّمِ الْحَارِّ: حیوان خون گرم.

حَيَوَانٌ أَكَلَ اللَّحْصَوْمَ: حیوان

گوشتخوار.

حَيَوَانٌ تَذِييٌّ: حیوان پستاندار.

حَيَوَانٌ شَوْكِيٌّ: حیوان خارپوست /

خارپوست.

حَيَوَانَاتٌ أَلِيفَةٌ: حیوانات اهلی.

حَيَوَانَاتٌ أَيْسَتْ: حیوانات خانگی.

حَيَوَانَاتٌ بَحْرِيَّةٌ: حیوانات دریایی.

حَيَوَانَاتٌ بَرْمَائِيَّةٌ: حیوانات

دوزیست / دوزیستان.

حَيَوَانَاتٌ بَيْتِيَّةٌ: حیوانات خانگی.

حَيَوَانَاتٌ جَارِحَةٌ: حیوانات درنده.

حَيَوَانَاتٌ ذَاجِنَةٌ: حیوانات اهلی /

ماکیان.

حَيَوَانَاتٌ شَرِسَةٌ: حیوانات درنده.

حَيَوَانَاتٌ طُفَيْلِيَّةٌ: حیوانات انگلی.

حَيَوَانَاتٌ عَاشِبَةٌ: حیوانات

گیاه‌خوار.

حَيَوَانَاتٌ فَقْرِيَّةٌ: مهره‌داران.

حَيَوَانَاتٌ قَارِصَةٌ: حیوانات جزنده.

حَيَوَانَاتٌ مُجْتَمِعَةٌ: حیوانات

نشخوارکننده.

حَيَوَانَاتٌ مُسْتَأْنَسَةٌ: حیوانات

دست‌آموز.

حَيَوَانَاتٌ مُفْتَرِسَةٌ: حیوانات درنده.

حَيَوَانَاتٌ وَلُودَةٌ: حیوانات بچه‌زا.

الْحَيَوِيَّةُ: سرزندگی / دارای نشاط

بودن / بانشاط بودن / فعال بودن.

حَيِيٌّ: شرمگین / خجالتی / باحیا.

## خ

الخَارِجُونَ عَنِ الْقَلَمِ: از قلم افتادگان.	خَاتَمُ التَّيْرِيدِ: مهر پُست.
خَارِطَةُ الطَّرِيقِ: نقشه‌ی راه.	خَاتَمُ التَّأْيِيدِ: مهر تایید.
خَارِطَةُ طُوبُوغَرافِيَّةٍ: نقشه‌ی توپوگرافی (نقشه‌ای است که برای نمایاندن ویژگی‌های فیزیکی سطح زمین به کار می‌رود).	خَاتَمُ الزَّوَاجِ: حلقه‌ی ازدواج.
خَارِطَةُ سِيَاسِيَّةٍ: نقشه‌ی سیاسی.	خَاتَمُ النَّبِيِّينَ: خاتم پیامبران/ حضرت محمد ﷺ.
خَارِقُ الطَّبِيعَةِ: معجزه‌آسا.	خَاتَمُ دَهَبِيّ: انگشتر طلا.
خَارِقُ الْعَادَةِ: خارق‌العاده.	خَاتَمُ سُلَيْمَانَ: انگشتر حضرت سلیمان / مهر حضرت سلیمان.
الْحَازِنُ: بایگان / انباردار / خزانه‌دار / تحویل‌دار.	خَادِمُ الْبَيْتِ: خادم خانه / خدمتکار خانه / نوکر خانه.
الْخَاسِرُ: بازنده / متضرر.	خَادِمَةُ الْبَيْتِ: کلفت خانه.
خَاصٌّ بِالرِّجَالِ: مخصوص آقایان / مردانه.	خَارِجُ إِطَارِ التَّغْطِيَةِ: در دسترس نمی‌باشد (موبایل).
خَاصٌّ بِالنِّسَاءِ: مخصوص خانم‌ها / زنانه.	خَارِجُ الْبَلَدِ: خارج از کشور.
	خَارِجُ الْحُدُودِ: خارج از مرز.
	خَارِجُ الْغِدْمَةِ: در دسترس نمی‌باشد.
	خَارِجُ الْقِسْمَةِ: خارج قسمت.

خَاضِعٌ لِأَعْرَافِ النَّاسِ: تابع آداب و سنت‌های مردم است.

خَاضِعٌ لِلتَّجَرِبَةِ: تجربه پذیر / داشتنِ قابلیت امتحان.

خَاضِعٌ لِلْعِدْمَةِ الْعَسْكَرِيَّةِ: مشمول خدمت سربازی.

خَاضِعٌ لِلزِّيَادَةِ أَوِ النُّقْصِ: قابلِ ازدیاد و کم شدن.

خَاضِعٌ لِلظُّرُوفِ الزَّمَانِيَّةِ وَالْمَكَائِيَّةِ: تسلیم شرایط زمانی و مکانی.

خَاضِعٌ لِلْقَانُونِ: مطیع قانون.

خَاضِعٌ لِلنُّقْدِ: نقدپذیر.

خَاطِرُک: به امید دیدار، خدا نگهدار / به سلامت.

خَاطِفُ الطَّائِرَةِ: هواپیما ربا.

الخَاطِفُ: رباینده.

الخَافِزُ: کشیک.

خَالُ الْوَجْتَةِ: خال رخسار.

خَالٍ مِنَ الرِّصَاصِ: بدون سرب.

خَالٍ مِنَ السُّكَّانِ: خالی از سکنه.

خَالٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُحَافِظَةِ: بدون مواد نگهدارنده.

خَالِي الْبَالِ: آسوده خاطر / بی خیال.

خَالِي الْوَفَاضِ: تهیدست / دست خالی.

خَالِي الْيَدِ: دست خالی / تهیدست.

خَالِيَةٌ مِنَ السُّكْرِ: بدون قند / رژیمی.

الخَامُ الْأَمْرِيكِيُّ الْخَفِيفُ: نفت خام سبک آمریکا.

الخَامُ الْأَمْرِيكِيُّ: نفت خام آمریکا.

خَامِلُ الذِّكْرِ: گمنام / فراموش شده / ناشناس.

الخَامِلُ: خاموش / بی حرکت.

خَانَ الْقَوَائِلِ: کاروانسرا.

الخَائِقُ: خفه کننده.

خَاوِي الْوَفَاضِ: تهیدست / دست خالی.

خَائِبُ الْأَمَلِ: نا امید / مایوس.

الخَائِفُ: بیمناک / هراسان.

خَائِفًا: ترسان.

الْخَبَّازُ: نانوا.

الْغِبَاظَةُ: نانواپی.

خَبَرُ سَارُ: خبر خوشحال کننده.

خَبَرُ السُّوْنِ الرَّوْجِيَّةِ: کارشناس مسایل زناشویی.	خَبَرٌ سَعِيدٌ: خبر خوش / بشارت.
الخَبِيرُ: کارشناس / آگاه.	خَبَرٌ عَاجِلٌ: خبر فوری.
الخَبِيرُ الْعَسْكَرِيُّ: کارشناس نظامی.	خَبْرَاءُ إِزْهَادِ الْجَوِّ: کارشناسان هواشناسی.
الخَبِيصُ: کاستر.	خَبْرَاءُ الْآثَارِ: کارشناسان آثار باستانی / باستان شناسان.
خِتَامًا: در پایان.	خَبْرَاءُ التَّغْذِيَّةِ: کارشناسان تغذیه.
الخَثَرَةُ: صدای ملخ.	خَبْرَاءُ التَّقْنِيَّةِ: کارشناسان فناوری.
خَثْمُ الْبَرِيدِ: مهر پست.	خَبْرَاءُ الطَّيْرَانِ: کارشناسان پرواز.
خَثْمُ حَجَرِيٍّ: مهر سنگی.	خَبْرَاءُ صُنْدُوقِ النُّقْدِ الدُّوْلِيِّ: کارشناسان صندوق جهانی پول.
خَثْمُ رَسْمِيٍّ: مهر رسمی / مهر قانونی.	خَبْرَاءُ طَبَّيِّوْنَ: کارشناسان مسایل پزشکی.
خَثْمٌ عَلَى بَيَاضٍ: امضا کردن کاغذ سفید.	الخُبَرَاتُ الْمُكْتَسَبَةُ: تجارب به دست آمده.
الخَثْمُ: مهر.	خُبْرٌ بَائِتٌ: نان بیات.
خَثَرُ الدَّمِ: خون لخته شد.	خُبْرٌ سَاخِنٌ: نان داغ.
الخَجُولُ: با حیاء / شرمگین.	خُبْرٌ مُحَمَّصٌ: نان تُست / نان برشته.
خِدَاعُ الْبَصَرِ: خطای دید / اشتباه دید.	خَبْطُ عَشْوَاءَ: کورکورانه گام برداشتن / حرکت کورکورانه / حرکت بی هدف.
خِدَاعُ الْخَوَاسِّ: اشتباه حواس.	الخَيْبُ: کثیف / بد طینت.
الخِدَاعُ: فریب / خطا / اشتباه.	خَبِيرُ التَّغْذِيَّةِ: کارشناس تغذیه.
خَذَرُ الْيَدِ أَوْ الرَّجْلِ: خواب رفتن دست یا پا.	

الْخِدْعُ السَّيْنَمَايِيُّ: حَقّه‌های

سینمایی / ترفندهای سینمایی /  
تکنیک‌های سینمایی.الْخِدْمَاتُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ: خدمات  
اجتماعی.الْخِدْمَاتُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: خدمات  
الکترونیکی.الْخِدْمَاتُ الصَّحِيَّةُ: خدمات  
بهداشتی.الْخِدْمَاتُ الطَّبِيَّةُ: خدمات  
پزشکی.

الْخِدْمَاتُ الْقَائِمَةُ: خدمات عمومی.

الْخِدْمَاتُ الْعِلَاجِيَّةُ: خدمات  
درمانی.الْخِدْمَاتُ الْمَجَانِيَّةُ: خدمات  
رایگان / سرویس رایگان.

الْخِدْمَاتُ الْقَصْرِيَّةُ: خدمات بانکی.

الْخِدْمَاتُ التَّوْعِيَّةُ: خدمات با  
کیفیت.خَدَمَاتٌ مَا بَعْدَ التَّبْيَعِ: خدمات پس  
از فروش.الْخِدْمَةُ الْإِجْبَارِيَّةُ: خدمت دوره‌ی  
ضرورت / خدمت وظیفه.

الْخِدْمَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: خدمت نظامی

/ خدمت وظیفه / خدمت سربازی

الْخِدْمَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ الْإِلْزَامِيَّةُ:

خدمت اجباری نظامی.

خِدْمَةُ الْعَلَمِ: خدمت سربازی.

الْخِدْمَةُ الْمَجَانِيَّةُ: سرویس رایگان.

الْخِدْمَةُ الْقَرْيَةُ: سرویس تصویری.

خِدْمَةُ تَرْجُومَةِ قُوقِل (جوجل):

سرویس ترجمه‌ی گوگل.

الْخِدْمَةُ مِنْ دُونِ مِثْلَةٍ: خدمت بی  
منت.

الْعُدُومُ: خدمتگزار.

خَوَّرْتُ عَنْ قَدَمَيْهِ: به پایش افتاد.

الْعَوَاطُ: تراشکار.

خَرَاطِيمُ الْمِيَاةِ: شیلنگ‌های آب.

الْعَوَاقَةُ: سوراخ کُن / منگنه /  
پانچ.

خَرَجَ عَنِ الْقَلَمِ: از قلم افتاد.

خَرَجَ مِنَ الصَّمْتِ: سکوت را  
شکست.

الْعَرَسُ: گنکی / لال بودن.

الْعَرَسَاءُ: ساکت / خاموش.

الْخَرَسَانَةُ الْمُسَلَّحَةُ: بتون آرمه.

خُرُوجُ الْمُبَكَّرِ مِنَ الْأَرَمَةِ	خُرُطُومُ الْحَشَرَةِ: نیش حشره .
الْعَالَمِيَّةُ: خروج زود هنگام از	خُرُطُومُ الْفِيلِ: خرطوم فیل .
بحران جهانی.	خُرُطُومُ الْمِيَاهِ: شلنگ آب.
الخُرُوجُ عَلَى الشَّرْعِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ: قیام	خُرُطُومُ رَیِّ الْحَدِيقَةِ: شلنگ آبیاری
علیه مشروعیت جهانی.	باغچه .
الخُرُوجُ الْمَشْرِفُ: خارج شدن	خَرَقُ إِتْقَانِيَّةٍ مَعَ إِتْسَارِ الْأَسْلِحَةِ
آبرومندانه.	التَّوْبِيَّةِ: نقض قرارداد منع انتشار
خَرِيرُ الْمَاءِ: صدای جریان آب /	سلاح های هسته ای.
شرشر آب.	خَرَقُ الْحُدُودِ: تجاوز از مرز.
الخَرِيطَةُ السِّيَاسِيَّةُ: نقشه‌ی	خَرَقُ الْحَيَاتِ: نقض بی طرفی.
سیاسی.	خَرَقُ الدُّسْتُورِ: قانون شکنی / نقض
خَرِيطَةُ الطَّرِيقِ: نقشه‌ی راه.	قانون.
خَرِيطَةُ الْعَالَمِ: نقشه‌ی جهان.	خَرَقُ الْقَانُونِ: قانون شکنی / نقض
خَرِيطَةُ جُغْرَافِيَّةُ: نقشه‌ی	قانون.
جغرافیایی.	خَرَقُ الْمُعَاهَدَةِ: نقض معاهده /
الخَرِيطَةُ: نقشه.	شکستن معاهده.
الخَرِيفُ: پاییز.	خَرَقُ الْهُدْنَةِ: شکستن آتش بس /
الخَرَافُ: کوزه گر / سفالگر.	نقض آتش بس.
خِرَامُ الْأَنْفِ: حلقه‌ی بینی.	خَرَقُ حَاجِزِ الصَّوْتِ: شکستن دیوار
خِرَانُ الْمَاءِ: انبار آب / مخزن آب /	صوتی.
تانکر آب / آب انبار.	خَرَقُ حُرْمَةِ الْأَجْوَاءِ: نقض حریم
خِرَانُ الْوَقُودِ: مخزن سوخت / باک	هوایی.
سوخت / باک بنزین.	خَرَقُ وَقْفِ إِطْلَاقِ النَّارِ: نقض آتش
خِرَانُ تَبْرِيدِ السَّيَّارَةِ: رادیاتور.	بس / شکستن آتش بس.

خِزَانَةُ الْأَوَانِي: کابینت آشپزخانه.	الْخَسَارَةُ: ضرر / باختن / از دست دادن / خسارت.
خِزَانَةُ الدَّوْلَةِ: دارایی دولت.	الْخَسَاسَةُ: فرومایگی / پستی.
خِزَانَةُ الْكُتُبِ: کمد کتاب / جا کتابی.	الْخَسَائِرُ الْجَسِيْمَةُ: خسارت های سنگین.
خِزَانَةُ اللَّبَاسِ: کمد لباس / جا لباسی.	خَسَائِرُ الْحَرْبِ: تلفات جنگ / ضررهای ناشی از جنگ / خسارت های جنگ.
خِزَانَةُ الْمَخْطُوطَاتِ: قفسه نسخه های خطی.	الْخَسَائِرُ الْفَاجِيَةُ: خسارات سنگین.
خِزَانَةُ الْمُطْبَعِ: کابینت آشپزخانه.	الْخَسَائِرُ فِي الْأَرْوَاحِ وَالْمُمْتَلَكَاتِ: خسارت های جانی و مالی.
خِزَانَةُ الْمَلَابِيسِ: کمد لباس.	خَيْسَرُ الْحَرْبِ: در جنگ شکست خورد / جنگ را باخت.
خِزَانَةُ الثَّقُودِ: گاو صندوق.	خَيْسَرُ الرَّهَانِ: شرط را باخت.
خِزَانَةُ حَبِيبِيَّةٍ: گاو صندوق.	خَيْسَرُ: باخت / متضرر شد / از دست داد / شکست خورد.
الْخِرَافَاتُ: فکاهیات / چرند و پرند.	الْخِشَابُ: چوب فروش.
خَزَفٌ مَا قَبْلَ الثَّارِيخِ: سفال های پیش از تاریخ.	خَشَبُ الْمَسْرُوحِ: صحنه ی تئاتر / سین (تئاتر)
الْخَسُ: کاهو.	خَشَبُ الْوُقُودِ: هیزم آتش.
خَسَارَةُ الْوُزْنِ: کاهش وزن.	خَشَبٌ مَضْغُوطٌ: توبان.
خَسَارَةٌ جَسِيْمَةٌ: خسارت سنگین / ضرر بزرگ.	خَشَعَنَةُ السَّلَاحِ: پُر کردن سلاح / خرج گذاری اسلحه.
خَسَارَةُ صَافِيَةٍ: زیان خالص / ضرر خالص.	
خَسَارَةُ فَاجِيَةٍ: ضرر سنگین / خسارت سنگین.	



خُسْنُ الْأَخْلَاقِ: تند خو / خشن.

خَضَعَ الْوَالِدَانِ لِرُغْبَةِ ابْنَيْهِمَا: پدر و مادر تسلیم خواسته‌ی پسرشان شدند.

الْخَصَاصَةُ: نیازمندی / احتیاج.

خِصَالٌ طَيِّبَةٌ: خصلت‌های پاک / ویژگی‌های نیکو.

خَضَعَ لِعَمَلِيَّةٍ جِرَاحِيَّةٍ: تحت عمل جراحی قرار گرفت.

الْخَصَائِصُ الْقِيَادِيَّةُ: ویژگی‌های رهبری.

خَضَعَ لِلِاخْتِتَارِ: تحت آزمایش قرار گرفت / مورد آزمایش قرار گرفت.

خَضَعَتِ قِطَاعَ الْكَهْرَبَاءِ: خصوصی‌سازی بخش برق.

خَضَعَ لِلْسِّيَظَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ: زیر سلطه‌ی انگلستان درآمد.

الْخُضْعَةُ: خصوصی‌سازی.

خَضَعَ لِلَّهِ: در برابر خداوند فروتنی کرد.

خَصَصَ مُبْلَغًا: مبلغی را اختصاص داد.

خَضَعَ لَهُنَّ بِالْقَوْلِ: با ناز و ادا با زنان صحبت کرد.

خَصْلَةُ التَّبَذِيرِ: خوی تبذیر.

خَضَعَ: تسلیم شد / تن داد / پذیرفت / فروتنی کرد.

الْخُصْمُ: دشمن / تحقیف.

خِصَمُ الْأَخْدَاطِ: گیرودار حوادث / بحبوحه‌ی حوادث.

خُصُوبَةُ التُّرابِ: حاصلخیزی خاک.

الْخُضُوعُ لِرَأْيِ الْأَعْلِيَّةِ: تسلیم شدن در برابر رأی اکثریت.

خُصُوصِيَّاتٌ ثَقَافِيَّةٌ: خصوصیات فرهنگی / ویژگی‌های فرهنگی.

الْخُضُوعُ لِرَأْيِ الْأَعْلِيَّةِ: تسلیم شدن در برابر رأی اکثریت.

خِصَابُ الدِّمِ: هموگلوبین خون.

الْخَطُّ الْأَخْمَرُ: خط قرمز. خَطُّ الْإِسْتِثْوَاءِ: خط استوا. الْخَطُّ الْأَمَامِيُّ: خط مقدم. (ورزشی - نظامی).

الْخَضْرَاوَاتُ: سبزیجات.

الْخُضْرَى: سبزی فروش.

خَضَعَ الْبَرْلَمَانُ لِمَطَالِبِ الْمُواطِنِينَ: مجلس به خواسته‌های شهروندان تن داد.

- خَطُّ النَّارِ: خط آتش.  
 خَطُّ الْبَدْءِ: خط شروع.  
 خَطُّ الثَّمَّاسِ: خط اوت / خط طولی  
 زمین / خط تماس.  
 خَطُّ التَّنَصُّفِ: خط نیمساز.  
 خَطُّ الْبَجْرِیْمَةِ: محوطه ی جریمه  
 (فوتبال).  
 خَطُّ الْبَجْرَاءِ: محوطه ی جریمه  
 (فوتبال).  
 الخَطُّ الْهَاتِفِيُّ السَّاحِنُ: خط تلفن  
 مستقیم.  
 خَطُّ الْهَجُومِ: خط حمله / فوروارد  
 (فوتبال).  
 خَطُّ غَيْرُ وَاضِحٍ: خط ناخوانا.  
 خَطُّ مُسْتَقِیْمٍ: خط مستقیم / خط  
 راست.  
 خَطُّ مُسْتَقَرِّیٍّ: خط میخی.  
 خَطُّ مُنْكَسِرٍ: خط شکسته.  
 خَطُّ وَاضِحٍ: خط خوانا.  
 خَطُّ هَاتِفِیٍّ: خط تلفنی.  
 خَطُّ هِیْزُوغْلِیْفِیٍّ: خط هیروگلیفی.  
 الخَطُّ الْعَمْدُ: خطای عمد / اشتباه  
 عمدی.  
 خَطُّ الْأَنْبَیْبِ: خط لوله.  
 خَطُّ الثَّمَّاسِ: خط اوت / خط طولی  
 زمین / خط تماس.  
 خَطُّ التَّنَصُّفِ: خط نیمساز.  
 خَطُّ الْبَجْرِیْمَةِ: محوطه ی جریمه  
 (فوتبال).  
 خَطُّ الْبَجْرَاءِ: محوطه ی جریمه  
 (فوتبال).  
 الخَطُّ الْجَوِّیُّ: خط هوایی.  
 خَطُّ الْحُدُودِ: خط مرزی.  
 خَطُّ الدِّفَاعِ: خط دفاع (فوتبال).  
 خَطُّ الرَّمِیَةِ الْجَزَائِیَّةِ: خط  
 پنالتی (ورزشی).  
 خَطُّ الرَّمِیَةِ الْحُرَّةِ: خط پرتاب  
 آزاد (ورزشی).  
 الخَطُّ السَّاحِنُ: خط مستقیم.  
 خَطُّ السَّكَّةِ الْحَدِیدِیَّةِ: خط راه آهن.  
 خَطُّ الصُّوْلَةِ: خط حمله.  
 خَطُّ الظُّهْرِ: خط دفاعی (فوتبال).  
 خَطُّ الْفَقْرِ: خط فقر.  
 خَطُّ الْمَرْمَى: خط دروازه.  
 خَطُّ الْمَوَاجَهَةِ: خط رویارویی.

خَطَا بَشَرِي: اشتباه انسانی / خطای انسانی.

خَطَا تَافِه: اشتباه کوچک / خطای کوچک.

خَطَا تَام: اشتباه تمام / خطای کامل.  
خَطَا تَعَكِيمِي: خطای داوری / اشتباه داوری.

خَطَا تَقْتِي: اشتباه ماشینی / خطای ماشینی.

خَطَا جَسِيم: خطای بزرگ / اشتباه بزرگ.

خَطَا حِسَابِي: اشتباه در محاسبه.  
خَطَا شَنِيع: خطای زشت / اشتباه زشت.

الْخَطَا غَيْرُ الْعَمْد: خطای غیر عمد / اشتباه غیر عمد.

خَطَا فَاحِش: خطای آشکار / خطای فاحش / اشتباه فاحش.

خَطَا قَادِح: خطای واضح / اشتباه واضح.

خَطَا فَاضِح: اشتباه رسوا کننده / خطای رسواگر.

خَطَا فِي التَّقْدِير: اشتباه در محاسبه.

خَطَا كَبِير: اشتباه بزرگ / خطای بزرگ.

خَطَا مَطْبَعِي: اشتباه چاپی.

خَطَا يَسِير: اشتباه کوچک / خطای کوچک.

خِطَابٌ مَفْتُوح: نامه‌ی سرگشاده.  
الْخُطْبُ: مصیبت / بلای بزرگ / مسئولیت خطیر.

خُطْبَةُ اِفْتِتَاح: افتتاحیه / سرمقاله.  
خُطْبَةُ تَارِيخِيَّة: سخنرانی تاریخی.

خُطْبَةُ خَالِدَة: سخنرانی ماندگار.  
الخُطْبَة: خواستگاری.

الخُطَّةُ الْاِسْتِزَاتِيَّة: برنامه‌ی استراتژیک.

خُطَّةُ التَّقْشُفِ الْاِقْتِصَادِي: برنامه‌ی ریاضت اقتصادی.

الخُطَّةُ التَّنْمِيَّة: برنامه‌ی توسعه.  
خُطَّةُ التَّنْمِيَّةِ الْاِقْتِصَادِيَّة: برنامه‌ی

پنجم توسعه.  
الخُطَّةُ الْاِقْتِصَادِيَّة: برنامه‌ی پنج ساله

/ برنامه‌ی پنج مرحله.  
خُطَّةُ الدَّوْلَةِ: نقشه‌ی دولت.

خُطَّةُ الْقَرْبِ لِاِتِّتِلَاعِ الْعَالَمِ: نقشه‌ی غرب برای بلعیدن جهان.

خُطَّةٌ دَمِجُ الْوِزَارَاتِ: طرح ادغام وزارتخانه‌ها.

خُطَّةٌ مُتَبَرِّجَةٌ: طرح برنامه‌ریزی شده.

خُطَّةٌ مُجَذَّوْلَةٌ: طرح زمانبندی شده.

الْخُطَّةُ: خط مشی / نقشه / طرح /

برنامه / پروپزال.

الْخَطَرُ الدَّاهِمُ: خطر ناگهانی.

خَطَرُ الْكَهْرُبَاءِ: خطر برق گرفتگی.

خَطَرُ الْمَوْتِ: خطر مرگ.

خَطَرٌ بِتَالِهِ أَوْ فِي تَالِيهِ أَوْ عَلَى تَالِيهِ:

به دلش خطور کرد.

خَطَرٌ ذَرِيٌّ: خطر هسته‌ای.

خُطُطٌ شَامِلَةٌ وَمُنَاسِبَةٌ: طرح‌های

فراگیر و متناسب.

خُطُطٌ طَوِيلَةٌ الْأَجَلِ: برنامه‌های

بلند مدت / طرح‌های بلندمدت.

خُطُطٌ قَصِيرَةٌ الْأَمَدِ: برنامه‌های

کوتاه مدت / طرح‌های کوتاه مدت

خُطُطٌ هَامَةٌ: برنامه‌های مهم /

طرح‌های مهم.

خَطَفُ الرَّهَائِنِ: گروگان‌گیری.

خُطُوطٌ أَحَادِيثُ الْجَانِبِ: تصمیمات

یک طرفه / اقدامات یک جانبه.

خُطُوطُ التَّخْفِيزِ الْاِقْتِصَادِيّ:

گام‌های تشویقی برای اقتصاد.

خُطُوطٌ بَطِيئَةٌ: گام‌های سُست.

خُطُوطٌ ثَقِيلَةٌ: گام‌های سنگین /

گام‌های استوار.

خُطُوطٌ جَرِيئَةٌ: گام‌های شجاعانه /

اقدامات دلیرانه.

خُطُوطٌ صَعْبَةٌ: گام‌های سخت /

اقدامات دشوار.

خُطُوطٌ عَمَلِيَّةٌ وَمَوْثِقَةٌ: گام‌های

عملی و مؤثر.

خُطُوطٌ كَبِيرَةٌ: گام‌های بزرگ.

خُطُوطٌ مُتَذَبِّذَةٌ: گام‌های متزلزل /

گام‌های سُست.

الْخُطُوبَةُ: خواستگاری.

خُطْوَةٌ اِسْتِثْنَائِيَّةٌ: اقدام پیشگیرانه.

الْخُطْوَةُ الْأُولَى: گام اول / قدم

نخست.

خُطْوَةٌ اِيجَائِيَّةٌ: گام مثبت / قدم مثبت.

خُطْوَةٌ بِخُطْوَةٍ: گام به گام / قدم به

قدم.

خُطْوَةٌ رَصِيئَةٌ: گام استوار / قدم محکم.

خُطْوَةٌ سَدِيدَةٌ: گام محکم / قدم محکم.

خَطْوَةُ شَاسِعَةٍ: گام بلند / قدم بلند.

خَطْوَةُ عَمَلِيَّةٍ: گام عملی / اقدام عملی.

خَطْوَةُ غَيْرِ مَذْرُوسَةٍ: گام نسنجیده.

خَطْوَةُ مُبَارَكَةٍ: گام مبارک / اقدام

نیکو.

خَطْوَةُ مُتَقَدِّمَةٍ: گامی روبه جلو

خَطْوَةُ مُثْمِرَةٍ: گام ثمربخش / اقدام

مفید.

خَطْوَةُ مُهِمَّةٍ: گام مهم / قدم مهم.

خُطُوطُ الْإِتِّصَالَاتِ: راه‌های

مواصلاتی / خطوط ارتباطی.

الخُطُوطُ الْجَوِّيَّةُ: خطوط هوایی.

الخُطُوطُ الْخَمْرَاءُ: خطوط قرمز.

الخُطُوطُ الْخَلْفِيَّةُ: پشت جبهه.

الخُطُوطُ الْعَرِيضَةُ: برنامه‌های کلی

/ کلیات.

خُطُوطُ الثَّقَلِ لِلْكَهْرَبَاءِ: خطوط

انتقال نیرو.

خُطُوطُ أَمَامِيَّةٌ لِلْجَبْهَةِ: خطوط

مقدم جبهه.

خُطُوطُ جَوِّيَّةٌ: خطوط هوایی.

الْخَطِيبُ الْمُسْتَحْيَسُ: سخنران

آتشین.

الْخَطِيبُ الْمُقَوُّ: خطیب سخنور.

خَطِيبُ جُمُعَةٍ طَهْرَانِ الْمُؤَقَّتُ: امام

جمعه‌ی موقت تهران.

الْخَطِيرُ: خطرناک / مهم.

الْخِفَارَةُ: نگهبانی دادن / کشیک

دادن / پاسبانی / حراست.

خَفَافِشُ الظَّلَامِ: خفاشان تاریکی.

خَفَرُ الْحُدُودِ: گارد مرزی.

خَفَرُ السَّوَاغِلِ: گارد ساحلی.

الْخَفَشُ: روز کوری / ضعف بینایی

در روز.

خَفَضُ الْإِعْتِمَادِ: کاهش وابستگی.

خَفَضُ الْإِنْتِاجِ: پایین آوردن سطح

تولید.

خَفَضُ الثَّكَالِيْفِ: پایین آوردن

هزینه‌ها.

خَفَضُ الرُّوَاتِبِ: کاهش دادن

دستمزدها.

خَفَضُ الصَّرَائِبِ: کاهش مالیات.

الْعَفَضُ الصَّرِيْبُ: کاهش مالیاتی.

خَفَضُ الْوَزْنِ: کم کردن وزن.

خَفَضُ صَفْطِ الدِّمِ: پایین آمدن فشار

خون.

خَفَضُ عَجْزِ الْمُوَارَثَةِ: کاهش دادن  
کسری بودجه.

خَفِيفُ سَيْرِك: از سرعت خود  
بکاهید.

خَفَقَ الْقَلَمُ: پرچم به اهتزاز درآمد.  
خَفَقَانُ الْقَلْبِ: ضربان قلب / تپش  
قلب.

الْخَفِيرُ النَّظَامِيُّ: پاسبان / دژبان.  
خَفِيفُ الْحَزَكَةِ: چابک / فرز.

خَفِيفُ الدِّم: آدم تو دل برو / سایه  
سبک / خونگرم.

خَفِيفُ الرُّوح: سایه سبک / با نشاط /  
سرزنده.

خَفِيفُ الْعَقْلِ: سبک عقل / کم عقل  
/ سبک سر.

خَفِيفُ التَّوَرِنِ: سبک وزن.  
خَفِيفُ التَّيْدِ: تر دست / شعبده باز.  
خِلٌّ وَفِي: دوست صمیمی / دوست  
باوفا.

خَلَابٌ: دیدنی / چشم‌نواز / جذاب.  
خُلَاصَةُ الْحِسَابِ: صورتحساب.

خُلَاصَةُ الرُّمَانِ: عصاره‌ی انار / رُب  
انار.

خُلَاصَةُ الْقَوْلِ: لب مطلب /  
مخلص کلام.

الخُلَاصَةُ: اسانس / چکیده.

الْخَلَاطَةُ: مخلوط کن / همزن.

خَلَاطَةُ كَهْرَبَائِيَّةٌ: همزن برقی /  
مخلوط کن برقی.

خِلَافَاتٌ دِينِيَّةٌ: اختلافات دینی.

خِلَافَاتٌ عَقْدِيَّةٌ: اختلافات اعتقادی

/ اختلافات ایدئولوژیکی.

خِلَافَاتٌ فِقْهِيَّةٌ: اختلافات جناحی.

خِلَافَاتٌ قَائِمَةٌ: اختلافات موجود.

خِلَافَاتٌ مَذْهَبِيَّةٌ: اختلافات  
مذهبی

خِلَافَاتٌ هَامِشِيَّةٌ: اختلافات  
حاشیه‌ای.

خِلَالُ الْأَشْجَارِ: در میان درختان /  
در بین درختان / لابلا‌ی درختان.

خِلَالُ الْفَتْرَةِ الْآخِيرَةِ: در این اواخر /  
در این مدت اخیر.

خِلَالٌ: در طول / در لابلا‌ی.

خِلَالَةُ الْأَسْنَانِ: خلال دندان.

خَلَايَا إِزْهَابِيَّةٌ: شبکه‌های  
تروریستی.

خَلَايَا جَزْعِيَّةٌ: سلول‌های بنیادین.

خَلَايَا سَرَطَانِيَّةٌ: سلول‌های سرطانی.

خَلَايَا نَاشِطَةٌ: شبکه‌های فعال.

خَلَايَا نَائِمَةٌ تَابِعَةٌ لِلْقَاعِدَةِ:

هسته‌های غیرفعال وابسته به القاعده/

شبکه‌های غیرفعال وابسته به القاعده.

خَلَايَا نَائِمَةٌ: شبکه‌های غیرفعال.

الْبَجَلَجَاتُ: دغدغه‌ها / دل

مشغولی‌ها.

خَلَعَلَهُ الْأُمُورُ: برهم زدن امور /

ایجاد اغتشاش در کارها / برهم زدن

استقرار.

خَلَدَ ذِكْرُهُ: یاد و نامش را جاودان

ساخت.

خَلَعَ السِّنُّ: کشیدن دندان.

خَلَفَ الْأَبْوَابَ الْمُغْلَقَةَ: پشت

درهای بسته.

خَلَفَ الْقُضْبَانِ: پشت میله‌های

زندان.

خَلَفَ الْكُوَالِيْسَ: پشت درهای

بسته.

خَلَفَ: برجای گذاشت / ترک کرد/

پشت سر نهاد.

خَلْفِيَّةُ الصُّورَةِ: پس‌زمینه‌ی عکس.

خَلْفِيَّةُ تَارِيخِيَّةٌ: پشتوانه‌ی تاریخی.

خَلْفِيَّةُ ثَقَافِيَّةٌ: پشتوانه‌ی فرهنگی.

خَلْفِيَّةٌ عِلْمِيَّةٌ: پشتوانه‌ی علمی.

الْخَلْفِيَّةُ: پیامد/ پس‌زمینه / پشتوانه.

خَلَقَ الْأَجْوَاءَ الْمُنَاسِبَةَ: ایجاد

فضای مناسب.

خَلَقَ الْأَرَمَةَ: بحران آفرینی.

خَلَقَ الصَّرَاعَاتِ: ایجاد درگیری‌ها.

خَلَقَ الْفَوَاصِی: ایجاد هرج و مرج.

خَلَقَ جَوًّا مِنَ الْمُشَاحَنَةِ: فضایی از

کینه ایجاد کرد.

خَلَقَ فُرْصَ الْقَمَلِ: ایجاد

فرصت‌های شغلی.

خَلَقُوا الرَّجُلِ: سر قفلی.

خَلَى سَبِيلَهُ: او را آزاد گذاشت/ از

سرِ راهش کنار رفت.

خَلِيَّةٌ إِجْتِمَاعِيَّةٌ: شبکه‌ی اجتماعی.

الْخَلِيَّةُ الضُّوْثِيَّةُ: شبکه‌ی نوری.

خَلِيَّةُ التَّحْلِی: کندوی عسل / هسته‌ی

زنبور عسل.

خَلِيَّةٌ عَصَبِيَّةٌ: سلول عصبی.

خَلِيَّةٌ مُلْتَقِحَةٌ: سلول بارور شده.

- خَلِيَّةٌ هَذَامَةٌ: شبکه‌ی ویرانگر / الخُفُفُتَاءُ: سوسک.
- شَبَكَةُ خَرَابَكَار. خَنْقُ الْخُرَيَاتِ: خفه کردن آزادی‌ها.
- الْخَوَازُ: صدای گاو / صدای گوساله. الْخَوَافُ: ترسو / بزدل.
- عِشاش / شهوت‌ران. خُوانُ الرِّيَاسَةِ: میز آرایشی / میز توال.
- الْخَوَاحُ: هلو. خَلِيقَةٌ مَخْمُودَةٌ: اخلاق خوب.
- الْخِلْيَوِيَّةُ: موبایل / تلفن همراه. الْخِمْزُ: روسری.
- خُمَاسِيّ الْأَصْلَاحِ: پنج ضلعی. الْخَمْرِيَّةُ: شعر خمیری / خمیره / بادگانی.
- خَمْسِينِيَّاتُ: دهی پنجاه میلادی. خَمْنُ: تخمین زد / احتمال داد.
- خَمِيرُ الْخُمُرِ: خیمه‌های سرخ. خَمِيرَةُ الْعَجِينِ: خمیر ترش / مایه‌ی خمیر.
- الْخَمِيسُ: پنج‌شنبه. الْخَمِيلَةُ: چمنزار.
- خَنَاجِرٌ مَسْمُومَةٌ فِي خَاصِرَةِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ: خنجرهای مسموم در پهلوی جهان اسلام.
- خَنَادِقُ سَائِدَةٍ: سنگرهای پشتیبانی. الْخِنَاقُ: خفگی.
- خُودَةُ الْحَرِيقِ: کلاه آتششانی. خُودَةُ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: کلاه ایمنی موتور سیکلت.
- خُودَةُ الدَّرَاجَةِ الْهَوَائِيَّةِ: کلاه ایمنی دوچرخه. خُودَةُ الطَّيَّارِ: کلاه خلبان.
- الْخُودَةُ: کلاه خود / کلاه آهنی. الْخَوَرُ: سُستی / ضعف / ناتوانی.
- الْخَوْفُ مِنَ الْقَسْلِ: ترس از شکست. الْخِيَارُ الذَّبْلُومَاسِيّ: راه حل دیپلماتیک / گزینهِ دیپلماتیک.
- الْخِيَارُ السَّيَاسِيّ: راه حل سیاسی / گزینهِ سیاسی.



الْخِيَارُ الْعَسْكَرِيُّ: راه حل نظامی /

خَيْرٌ مُّقَدِّمٌ: خوش آمدگویی.

گزینۀ نظامی.

الْخَيْرَاتُ الطَّبِيعِيَّةُ: نعمت های

الْخِيَارُ الْوَحِيدُ: تنها راه حل / تنها

خدادادی.

گزینۀ.

الْخَيْشُومُ: ج: الْخَيْاشِيمُ: سوراخ

خِيَارٌ قُشَّةٌ: خیار ترشی.

بینی.

خَيْطُ أَتَيْصُ: نخ سفید.

خِيَارٌ مُخَلَّلٌ: خیار شور.

خَيْطُ أَسْوَدُ: نخ سیاه.

الْخِيَارُ: ج: الْخِيَارَاتُ: راه حل /

خَيْطُ الْإِبْرَةِ: نخ سوزن.

گزینۀ.

خَيْطُ الْأَسْتَانِ: نخ دندان.

خِيَاطَةُ الْقُمْصَانِ: پیرامن دوزی.

خَيْطُ الْأَمَلِ: رشته ی امید.

الْخِيَانَةُ الْعُظْمَى: خیانت بزرگ.

خَيْطُ الْجَرَاحَةِ: بخیه زدن به زخم.

خِيَانَةُ زَوْجِيَّةٌ: خیانت زناشویی.

خَيْطُ الْعَنْكَبُوتِ: تار عنکبوت.

الْخِيَانَةُ فِي الْأَمَانَةِ: خیانت در

امانت.

خَيْطُ تَحْلِيلِ الْأَسْتَانِ: نخ دندان.

خَيْبَةُ الْأَمَلِ: ناامیدی / یأس.

خَيْلٌ إِلَيْهِ: پنداشت / گمان کرد /

خَيْرُ الْيَرِّ عَاجِلُهُ: در انجام کار خیر

تصور نمود.

حاجت استخاره نیست (ضرب المثل).

دَاءُ الْأَسَدِ: جزام / بیماری جذامی.

دَاءُ الْبُرُوسِيَّاتِ: تب مالت.

دَاءُ الثَّغْلَبِ: ریزش مو / تاسی.

دَاءُ الْجَنْبِ: سینه پهلو.

دَاءُ الرِّبْوِ: آسم / تنگی نفس.

دَاءُ الصَّنَائِدِ: سینه پهلو.

دَاءُ الْكَلْبِ: هاری / بیماری هاری.

دَاءُ التَّقَاصِلِ: درد مفاصل / روماتیسم.

دَاءُ الْمُلُولِ: نفرس.

دَاءُ عُضَّالٍ: درد کشنده / درد

بی‌درمان / بیماری علاج ناپذیر.

دَاءُ وَدَوَاءٍ: درد و درمان.

دَاءُ إِصْلَاحِيَّةِ الْأَخْدَانِ: پرورشگاه  
نوجوانان.

دَاءُ الْإِسْلَامِ: سرزمین مسلمانان.

دَاءُ الْإِيْتَامِ: یتیم‌خانه.

دَاءُ الْبَقَاءِ: سرای ماندگاری / قیامت.

دَارُ التَّزْيِينَةِ: پرورشگاه.

دَارُ الْحَرْبِ: جایی که در آن جنگ

باشد / کشور کفار که مطیع اسلام

نباشد (از آنجا که این چنین ملک لایق

غزا کردن است، دارالحرب گفتند).

دَارُ الْحَضَانَةِ: مهد کودک.

دَارُ الْحِلَاجَةِ: کارگاه حلاجی.

دَارُ الْحَلَا: دست شویی / نوال /

سرویس بهداشتی.

دَارُ الصُّيَافَةِ: مهمانسرا / مهمانخانه.

دَارُ الْعَجَزَةِ: سرای سالمندان.

دَارُ الْمَجَانِينِ: تیمارستان.

دَارُ الْمُسَيِّنِ: آسایشگاه سالمندان.

دَارُ الْمُعَلِّمِينَ: دانشسرای معلمان.

دَارُ الشُّرِّ: انتشارات.

دَارُ الثَّقَاةِ لِلْمُعَاقِينَ: آسایشگاه

جانبازان.

دَارُ رِعَايَةِ الْمُسْتَنِينَ: سرای

سالمندان / خانه‌ی سالمندان.

دَارُ عَلَی الْأَلْسِنِ: هر سر زبان‌ها

افتاد / رایج شد / شیوع پیدا کرد.

دَارُ نَقَاهَةِ الْمُعَاقِبِينَ: آسایشگاه

جانبازان.

دَارَتْ رَحَى الْحَرْبِ: آتش جنگ

شعله‌ور شد.

الدَّارَيْنِ: دنیا و آخرت.

دَائِرُ السَّيَّارَةِ: استارت ماشین.

دَاعٍ لِلْحَرْبِ: جنگ طلب.

دَاعٍ لِلْعُسْكَرِيَّةِ: جنگ طلب.

دَاعِي (داع): خواهان / دعوت‌نگر /

درخواست کننده / مسبب / موجب.

الدَّاعِيَةُ الْقُدْوَةُ: دعوت‌نگر الگو /

دعوت‌نگر نمونه.

دَاعِي الْإِنْفِصَالِ: تجزیه طلب / جدا

طلب.

دَافِعُ السُّمِّ: پاد زهر.

دَافِعٌ عَنْ رُوَاةٍ: از دیدگاه خود دفاع

نمود.

دَافِعٌ عَنْهُ: دفاع کرد از او.

دَافِعٌ كَهْرَبَائِيٌّ: استارت ماشین.

الدَّافِعُ: انگیزه.

الدَّاكِنُ: تیره / مات / تار.

الدَّاهِيَةُ: مصیبت بزرگ.

دَائِرَةُ الْإِحْصَاءِ: اداره‌ی آمار.

دَائِرَةُ الْإِرْصَادِ الْجَوِّيَّةِ: اداره‌ی

هواشناسی.

دَائِرَةُ الاسْتِخْبَارَاتِ: اداره‌ی اطلاعات.

الدَّائِرَةُ الْإِنْتِخَابِيَّةُ: حوزه‌ی انتخابیه.

دَائِرَةُ الْأَوْقَافِ: اداره‌ی اوقاف.

دَائِرَةُ الْبَرِيدِ: اداره‌ی پست.

دَائِرَةُ التَّجْنِيدِ: اداره‌ی نظام وظیفه.

دَائِرَةُ التَّوْجِيهِ الْعَقَائِدِيِّ وَالسِّيَاسِيِّ:

دایره‌ی عقیدتی سیاسی.

دَائِرَةُ التَّوْطِيفِ: اداره‌ی کارگزینی.

دَائِرَةُ الشَّرْطَةِ: اداره‌ی پلیس.

دَائِرَةُ الصَّحَّةِ: بهداری.

دَائِرَةُ الْكَوَادِرِ الْبَشَرِيَّةِ لِرَئِيسِ

الْجُمْهُورِيَّةِ: اداره‌ی سرمایه انسانی

رئیس جمهور.

دَائِرَةُ الْمَبَاحِثِ الْجَنَائِيَّةِ: دایره‌ی

تحقیقات جنایی.

دَائِرَةُ الْمَبَاحِثِ: اداره‌ی آگاهی /

پلیس مخفی.

دَائِرَةُ الْمَقَائِيسِ الدَّوْلِيَّةِ: اداره‌ی  
استاندارد جهانی.

دَائِرَةُ التَّنْوِذِ: حوزه‌ی نفوذ.

دَائِرَةُ تَحْدِيدِ الْهَوِيَّةِ: اداره‌ی  
تشخیص هویت.

دَائِرَةُ تَسْجِيلِ أَخْوَالِ الْأَفْرَادِ: اداره‌ی  
ثبت احوال.

دَائِرَةُ تَسْجِيلِ الْعَقَارَاتِ: اداره‌ی  
ثبت املاک.

دَائِرَةُ تَسْجِيلِ الْعُقُودِ: اداره‌ی ثبت.

دَائِرَةُ تَسْجِيلِ الْوَثَائِقِ وَالْمُسْتَنَدَاتِ:  
اداره‌ی ثبت اسناد.

دَائِرَةُ شُؤْنِ الطُّلَابِ: اداره‌ی امور  
دانشجویی.

دَائِرَةُ عَامَّةٌ لِلتَّجْنِيسِ: اداره‌ی کل  
نظام وظیفه.

دَائِمُ الْعُضْرَةِ: همیشه سبز.

الدَّائِنُ الرَّئِيسُ: طلبکار اصلی.

الدَّائِنُ: بستانکار / طلبکار.

دُبُّ الْأَصْغَرِ: خرس کوچک.

دُبُّ الْأَكْبَرِ: خرس بزرگ.

دُبُّ قُطْبِيٍّ: خرس قطبی.

دَبٌّ: سرایت کرد / نفوذ نمود / رخنه  
کرد.

دَبَابَةُ كَاسِحَةِ الْأَلْعَامِ: تانک مین روب.

دَبَابَةٌ مُتَطَوِّرَةٌ: تانک پیشرفته.

الدَّبَابَةُ: تانک.

دَبَّرَ مَكِيدَةً: توطئه چینی کرد /  
دسیسه کرد.

الدَّبْكَةُ: نوعی رقص است.

دُبْلَةُ زَوَاجٍ: حلقه‌ی ازدواج.

الدَّبْلُومَاسِيَّةُ الْمَفْتُوحَةُ: دیپلماسی  
باز.

الدَّبْلُومَاسِيَّةُ النَّاشِطَةُ: دیپلماسی  
فعال.

دِبْلُومَاسِيَّةُ كُرَةِ الطَّاوِلَةِ: دیپلماسی

پینگ‌پنگ / دیپلماسی یکی بزن  
یکی می‌زنم.

دَبُّوسُ الشَّعْرِ: سنجاق موی سر /  
کلیپس.

دَبُّوسُ الْغَسِيْلِ: گیره‌ی لباس.

دَبُّوسٌ دَفْعِيٌّ: پونز.

الدَّبُّوسُ: سنجاق.

دَجَاجٌ عَلَى الرَّزِّ: چلومرغ.

الدَّجَاجُ: ماکیان.	دَخَلَ فِي الْغَيْبُوتَةِ: بیهوش شد.
الدَّجَاجَةُ: مرغ.	دَخَلَ قَوْمِي إِجْمَالِي: در آمد ناخالص ملی.
الدَّجَاجِيُّ: مرغ فروش.	دَخَلَ نَقْدِي: در آمد نقدی.
الدَّجَالُ: افسونگر / جادوگر.	الدُّخُولُ مَسْمُوحٌ لِلْجَمِيعِ: ورود برای همه آزاد است.
الدَّجَلُ: نیرنگ / حقّه / فریب / افسون / جادو.	الدُّخُولُ يُنْفَعُ مَنَعًا بَاتًا: ورود اکیداً ممنوع.
الدَّخْرُوجَةُ: بام غلتان / غلتک.	دُزَّ عَلَى الْيَمِينِ: بیچ دست راست.
دَخَصَ كُلَّ الْقَرَاعِمِ: همه ی شک و گمان ها را باطل کرد.	الدَّرَّاجُ: موتور سوار / دوچرخه سوار.
دَخَصَ: ابطال نمود / رد کرد / باطل نمود.	الدَّرَّاجَةُ النَّارِيَّةُ: موتور سیکلت.
دُخَانُ الْإِنْفَجَارِ: دود ناشی از انفجار.	الدَّرَّاجَةُ الْهَوَائِيَّةُ: دوچرخه.
دُخَانٌ سَامٌ: دود سمی.	دَرَّاجَةٌ ثَلَاثِيَّةٌ: سه چرخه.
دَخَلَ الْقُرْدُ: در آمد سرانه.	الدَّرَاسَاتُ الْإِسْتِرَاتِيجِيَّةُ: پژوهش های استراتژیک.
الدُّخْلُ الْقَوْمِيُّ: سرانه ی ملی / در آمد ملی.	الدَّرَاسَاتُ الْجَامِعِيَّةُ: تحصیلات دانشگاهی.
الدُّخْلُ الْمُحْدُودُ: در آمد محدود.	الدَّرَاسَاتُ الْعِلْمِيَّةُ: تحصیلات تکمیلی.
دَخَلَ الْمَدِينَةَ وَسَطَ تَهْلِيلِ الْجَمَاهِيرِ: در میان هلهله ی مردم وارد شهر شد.	الدَّرَاسَاتُ النَّفْسِيَّةُ: تحقیقات روانشناسی / پژوهش های روانشناسی.
دَخَلَ حُكُومِيٌّ: در آمد حکومتی.	
دَخَلَ سَنَوِيٌّ: در آمد سالانه.	

دِرَاسَاتٌ جَمَاعِيَّةٌ: تحقیقات

گروهی / پژوهش‌های جمعی.

دِرَاسَاتٌ شَامِلَةٌ: تحقیقات فراگیر /

پژوهش‌های گسترده.

دِرَاسَاتٌ مُسَهَّبَةٌ: تحقیقات طولانی

/ پژوهش‌های طولانی.

دِرَاسَاتٌ مُقَارِنَةٌ: پژوهش‌های

تطبیقی / تحقیقات تطبیقی.

الدِّرَاسَةُ الْمُتَأَنِّيَّةُ: پژوهش بسا

حوصله / تحقیق و بررسی تدریجی.

دِرَاسَةُ مُنَاحِ الإِسْتِثْمَارِ: بررسی

وضعیت سرمایه‌گذاری.

الدِّرَاسَةُ: تحقیق / پژوهش.

الدَّرَاقُ: شلیل.

الدَّرَبَكَةُ: تُنبک.

دُرَّةٌ أَسْثَرَالِيَّةٌ: مرغ عشق.

دُرَّةٌ يَتِيْمَةٌ: گوهر یکتا و نایاب.

الدَّرْجُ: فایل / کشو.

دَرَجَةُ الإِنْصِهَارِ: نقطه‌ی ذوب.

دَرَجَةُ الْبَيْكَالُورِيَّوْنِ: مدرک فوق

دیپلم.

دَرَجَةُ التَّجْمُدِ: درجه‌ی انجماد /

نقطه‌ی انجماد.

الدَّرَجَةُ الثَّانِيَّةُ: دسته‌ی دوم / رتبه‌ی

دوم / مرتبه‌ی دوم / پله‌ی دوم.

الدَّرَجَةُ الْجَامِعِيَّةُ: مدرک دانشگاهی.

دَرَجَةُ الْجَمْدِ: نقطه‌ی انجماد.

دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ: درجه‌ی حرارت.

دَرَجَةُ الْغَلْيَانِ: درجه‌ی جوش.

دَرَجَةُ الْقَرَابَةِ: درجه‌ی نزدیکی /

میزان خویشاوندی.

دَرَجَةُ اللَّوْنِ: درجه‌ی رنگ.

دَرَجَةُ الْمَاجِسْتِيرِ: مدرک فوق

لیسانس / مدرک کارشناسی ارشد.

دَرَجَةُ الْهَوَاءِ: درجه‌ی هوا.

دَرَجَةُ أَوَّلَى: درجه‌ی یک.

دَرَجَةُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ: دمای حرارت

بدن.

دَرَجَةُ مِثْوِيَّةٌ: سانتی گراد.

الدَّرَجَةُ: پله / نمره / دسته.

الدَّرْدَشَةُ الصَّوْتِيَّةُ: چت صوتی.

الدَّرْدَشَةُ الْكِتَابِيَّةُ: چت نوشتاری.

الدَّرْدَشَةُ الْمُصَوَّرَةُ: چت تصویری.

الدَّرْدَشَةُ: چت.

الدَّرْعُ الْبَشَرِيُّ: سپر انسانی.

دِرْعُ الْجَزِيرَةِ: سپر جزیره (نام  
سپاهی که کشورهای حوزه‌ی خلیج  
فارس برای حمایت از بحرین به این  
کشور فرستادند).

الدَّرْعُ الصَّارُوخِيّ: سپر موشکی.

دِرْعُ الْوَطَنِ: سپر وطن / سپر کشور.

دِرْعٌ تَذْكَارِيٌّ: لوح یاد بود.

دِرْعٌ تَكْرِيمِيٌّ: لوح تقدیر.

دِرْعٌ شُكْرٍ: لوح تقدیر.

دِرْعٌ لَامِعٌ: جلد براق (مانند جلد  
موبایل و غیره).

دِرْعٌ وَاقي لِلْمُرَاصِيصِ: جلیقه‌ی ضد  
گلوله.

دِرْعٌ وَاقي: سپر محافظ.

الدَّرَكُ: نیروی انتظامی / ژاندارمری.

دَرَكَیُّ الْمُنْطَقَةِ: ژاندارم منطقه /  
داروغه‌ی محل.

الدَّرَكِيُّ: ژاندارم.

الدَّرَنَفِيسُ: پیچ گوشتی.

دِزْهَمٌ وَقَاتِيَةٌ خَيْرٌ مِنْ قِنْطَارٍ عِلَاجٍ:

پیشگیری بهتر از درمان است.

دَسُّ الْأَنْفِ فِي شُؤْنِ الْآخَرِينَ:

دخالت در امور دیگران / سرک

کشیدن به امور دیگران.

الدُّسْتُورُ الصُّلْبُ: قانونی که غیر  
قابل تجدید نظر باشد / قانون غیر  
قابل انعطاف.

الدُّسْتُورُ الْمَدَوْنُ: قانون نانوشته.

الدُّسْتُورُ الْقَرِنُ: قانون قابل تعدیل /  
قانون قابل انعطاف.

الدُّسْتُورِيَّةُ: مشروطیت.

الدُّسْمَةُ: چرب.

دَعَا إِلَيْهِ: به سوی آن فرا خواند.

دَعَا عَلَيْهِ: علیه او دعای شر نمود.

دُعَاةُ الْحَزْبِ: جنگ طلبان /  
طرفداران جنگ.

دُعَاةُ الْحُرِّيَّةِ: آزادیخواهان.

دُعَاةُ الْمُسَاوَاةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ:  
طرفداران برابری اجتماعی.

دُعَاةُ الْأَطْفَالِ: بزهکاری کودکان.

الدَّعَاةُ: فاحشه گری.

الدَّعَامَةُ الْأَسَاسِيَّةُ: ستون و پایه‌ی  
اصلی.

الدَّعَامَةُ الرَّئِيسِيَّةُ: کمک‌های اساسی.

الدَّعَامَةُ: پشتیبانی / حمایت / پایه /  
ستون.

دِعَايَةٌ اِنْتِخَابِيَّةٌ: تبلیغات انتخاباتی.

دِعَايَةٌ تِجَارِيَّةٌ: تبلیغات بازرگانی.

دِعَايَةُ تَلَفُزِيَّيَّةٌ: تبلیغات تلویزیونی.

دِعَايَةُ جَوْفَاءُ: تبلیغات توخالی.

دِعَايَةُ حِزْبِيَّةٌ: تبلیغات حزبی.

دِعَايَةُ زَائِفَةٌ: تبلیغات دروغین.

دِعَايَةُ سِيَاسِيَّةٌ: تبلیغات سیاسی.

دِعَايَةُ مَرُغُومَةٌ: تبلیغات واهی.

دِعَايَةُ مَسْمُومَةٌ: تبلیغات مسموم / تبلیغات زهر آگین.

دِعَايَةُ مُعَادِيَّةٌ: تبلیغات مغرضانه.

الدَّعَايَةُ: تبلیغات.

دِعَايَةُ سَلْبِيَّةٌ: تبلیغات منفی.

دِعَايَةُ مُفْتَعَلَةٌ: تبلیغات دروغین و ساختگی.

الدَّعَةُ: رفاه / آسایش.

دَعْمُ الْأَسْرِ الْفَقِيرَةِ: حمایت از خانواده‌های فقیر.

الدَّعْمُ الْإِعْلَامِيُّ: حمایت رسانه‌ای / پشتیبانی رسانه‌ای.

الدَّعْمُ التَّسْلِيحِيُّ: پشتیبانی تسلیحاتی / حمایت تسلیحاتی.

الدَّعْمُ الْجَوِّيُّ: پشتیبانی هوایی / حمایت هوایی.

الدَّعْمُ الْحُكُومِيُّ الْمُبَاشِرُ: حمایت مستقیم دولت / پشتیبانی مستقیم دولت.

الدَّعْمُ السِّيَاسِيُّ: حمایت سیاسی / پشتیبانی سیاسی.

الدَّعْمُ اللُّوجِسْتِيُّ: پشتیبانی لوجستیکی / حمایت لوجستیکی.

الدَّعْمُ الْقَادِيُّ: کمک مالی / حمایت مادی.

الدَّعْمُ الْقَالِيُّ: حمایت مالی / پشتیبانی مالی.

الدَّعْمُ الْمُعْنَوِيُّ: پشتیبانی معنوی / حمایت معنوی.

الدَّعْمُ: حمایت / پشتیبانی.

دَعْنَا نَذْهَبْ: اجازه بده برویم.

دَعْنِي أَقْتُلْهُ: بگذار او را بکشم.

دَعْنِي يُوْخِدي: مرا به حال خود رها کن.

الدَّعْوَةُ لِلْحُضُورِ: احضار کردن.

دَعُهُ وَشَأْنُهُ: او را به حال خود رها کن.

الدَّفَاعُ الْمَشْرُوعُ: دفاع مشروع.



الدَّفَاعُ الْمُضَادُّ لِلطَّائِرَاتِ: ضد  
هوایی.

الدَّفَاعُ عَنِ النَّفْسِ: دفاع از خود.

الدَّفَاعُ عَنِ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: دفاع از  
حقوق بشر.

الدَّفَاعُ عَنِ مَكَايِبِ الشَّعْبِ: دفاع  
از دستاوردهای ملت.

دَفْعَةُ السَّيْفِيَّةِ: سگان کشتی.

دَفْعَةُ الطَّائِرَةِ: سگان هواپیما.

دَفْعَةُ الْكِتَابِ: جلد کتاب.

دَفْعَةُ الْقَرْكَبِ: افسار مرکب.

دَفْتَرُ الْإِیْصَالَاتِ: دفتر رسید.

دَفْتَرُ التَّسْوِیْدَةِ: دفتر روزانه /  
سررسید.

دَفْتَرُ التَّوْفِیرِ: دفتر پس انداز.

دَفْتَرُ الْحِسَابِ الْمَصْرِفِيِّ: دفتر  
حساب بانکی.

دَفْتَرُ الْحِسَابِ الْجَارِيِّ: دفتر  
حساب جاری.

دَفْتَرُ الْحُضُورِ: دفتر حضور.

دَفْتَرُ الشَّيْكَاتِ: دسته چک.

دَفْتَرُ الطَّلَبَاتِ: دفتر ثبت  
درخواست‌ها.

دَفْتَرُ الْمَذْكُرَاتِ: دفتر خاطرات.

دَفْتَرُ الْمُسَوَّدَةِ: سررسید / دفتر  
یادداشت.

دَفْتَرُ الْهَاتِفِ: دفترچه‌ی تلفن.

دَفْتَرُ التَّيْمُونِيَّةِ: دفتر روزانه /  
سررسید.

دَفْعُ الْبَرَامِجِ إِلَى الْأَمَامِ: پیشبرد  
برنامه‌ها.

دَفْعُ التَّغْوِيضِ: پرداخت غرامت.

دَفْعُ الرُّسُومِ الْجُمْرُكِيَّةِ: پرداخت  
عوارض گمرکی.

دَفْعُ الصَّرَائِبِ: پرداخت مالیات.

دَفْعُ الصَّرَائِبِ: مالیات را پرداخت  
کرد.

دَفْعُ الْغَرَامَةِ: پرداخت جریمه.

دَفْعُ الْغَرَامَةِ: جریمه را پرداخت  
کرد.

الدَّفْعُ بِالشَّيْكِ: پرداخت به  
وسیله‌ی چک.

دَفْعُ يَه: او را کشاند / او را سوق داد.

دَفْعُ ثَمَنٍ مُغَامَرَاتِهِ السِّيَاسِيَّةِ: بهای  
ماجراجویی‌های سیاسی خود را

پرداخت نمود.

دَفْعُ عَجَلَةٍ التَّقْدِيمِ وَالتَّثْمِينَةِ إِلَى  
الْأَمَامِ: شتاب بخشیدن به روند  
پیشرفت و توسعه.

دَفْعُ عَجَلَةٍ التَّثْمِينَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ: به  
جلو راندن چرخ توسعه‌ی اقتصادی.  
دَفْعُ مَقْدِمِ الثَّمَنِ: پیش کرایه.  
الدَّفْعَةُ الْمُسَبِّقَةُ: پیش پرداخت.  
دَفْعَةٌ وَاحِدَةٌ: / یکباره / یک بار.

دَقُّ الْبَابِ: در را زد.  
دُقُّ الْجَرَسِ: زنگ به صدا در آمد.  
دَقُّ الْجَرَسِ: زنگ را زد.  
دُقُّ الْقَلْبِ: قلب به تپش در آمد.  
دَقُّ الْمِسْمَارِ: میخ را کوبید.  
دَقُّ جَرَسِ الْخَطَرِ: زنگ خطر را به  
صدا در آورد.

دَقُّ طُبُولِ الْاِنْفِصَالِ: کوبیدن بر  
طبل جدایی طلبی.  
دَقُّ عَلَى الطُّبْلِ: بر طبل کوبید.  
دَقُّ نَاقُوسِ الْخَطَرِ: زنگ خطر را به  
صدا در آورد.

دَقُّ: کوبید / زد.  
دَقَّةُ السَّاعَةِ: تیک تاک ساعت.  
دَقَّةُ الْقَلْبِ: تپش قلب.

دِقَّةُ النَّظَرِ: باریک بینی.  
دِقَّةُ عَالِيَةٍ: دقت عالی.  
دِقَّةُ فَائِقَةٍ: دقت زیاد / دقت فراوان.  
دَقَّتِ السَّاعَةُ: ساعت تیک تاک  
کرد.

دَقَّتْ صَدْرَهَا: سینه‌اش را کوبید / بر  
سینه‌اش زد.  
دَقِيقٌ أَبْيَضُ: آرد سفید.

دَقِيقُ الْحَوَاجِبِ: باریک ابرو.  
دَقِيقُ الْغَضْرِ: کمر باریک / باری.  
دَقِيقُ الذُّرَّةِ: آرد ذرت.  
دَقِيقُ الرُّزِّ: آرد برنج.

دَقِيقُ الشَّفْرِ: آرد جو.  
دَقِيقُ النَّظَرِ: باریک بین.  
دَقِيقٌ عَادِيٌّ: آرد معمولی.

دَقِيقَةٌ صَمَتْ: یک دقیقه سکوت.  
دَكٌّ مَعَايِلُ الْعَدُوِّ: پناهگاه دشمن را  
کوبید / پایگاه دشمن را زد.  
دَكَّا: داکا (پایتخت بنگلادش).

الدَّكْتُورِيَّةُ: دیکتاتوری.  
الدَّكْتُورَاهُ الْاِفْتِخَارِيَّةُ: دکترای  
افتخاری.

دَكْتُورَاهُ الشَّرَفِ: دکترای افتخاری.

الدُّكْتُورَةُ الْفَخْرِيَّةُ: دکترای  
افتخاری.

دَكْتُورَاهُ فِي الْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ: دکترای  
ادبیات عربی.

الدَّلَالُ الْمُفْرِطُ: توجه بیش از اندازه /  
ناز نازی بار آوردن.

الدَّلَالُ: عشوه‌گری / طنازی / ناز و ادا.

دَلَّتِ التَّحْقِيقَاتُ عَلَى [...]:  
تحقیقات نشان می‌دهد که [...].

دَلْنِي: مرا راهنمایی کن.

الدَّهْلِي: دهلی (پایتخت هند).

دَلِيلُ الْإِرْصَادِ الْجَوِّيَّةِ: راهنمای  
هواشناسی.

دَلِيلُ الْأَسْعَارِ لِلْمُسْتَهْلِكِ: راهنمای  
نرخ برای مصرف کننده.

دَلِيلُ التَّلْيُفُونِ: راهنمای تلفن /  
دفترچه‌ی تلفن.

دَلِيلُ السِّيَاحِ: راهنمای جهانگردان  
/ لیدر توریست‌ها.

دَلِيلُ الْمَحَطَّةِ: راهنمای ایستگاه.

دَلِيلٌ مُتَقَنَّ: دلیل قاطع.

دَلِيلٌ مُقْنِعٌ: دلیل قانع کننده.

دَمُ الْحَيْضِ: خون حیض.

الدَّمُ الْمُرَاقَى: خون ریخته شده.

دَمٌ بَارِدٌ: خون به ناحق ریخته شده.

دِمَائَةُ الْأَخْلَاقِ: خوش اخلاقی /

خوش برخوردی / نرم‌خویی /

نیک‌خلقی / اخلاق زیبا.

دِمَائَةُ الْخُلُقِ: خوش اخلاقی /

خوش برخوردی / نرم‌خویی /

نیک‌خلقی / اخلاق زیبا.

دَمَازُ شَامِلٌ: ویرانی فراگیر / تخریب  
گسترده.

الدَّمَازُ: آوار / خرابی / ویرانی.

الدَّمَاعُ الْإِلِكْتُرُونِيّ: مغز  
الکترونیکی.

الدَّمَاعُ الذِّكِّيّ: مغز هوشمند.

دَمْتُ الْأَخْلَاقِ: خوش اخلاق.

دُمْلُجُ الْبُطُولَةِ: بازوبند قهرمانی.

الدَّمَنُ: آثار بر جای مانده از خانه و  
سرا.

دُمُوعُ التَّفْسَاحِ: اشک تمساح / غم  
و غصه‌ی دروغین.

الدَّمُوعُ: اشک‌ها.

دَمَوِيّ: خون آشام / خونین / خونی /

خون آلود.

- الدُّمَيْتَةُ: آدمک / عروسک.  
 دَمِیْتُ الْأَخْلَاقِ: خوش اخلاق /  
 خوش رفتار.  
 دَمِیْمُ الْوَجْهِ: بد ترکیب / بد ریخت /  
 بد قیافه.  
 الدُّمَى الْمُتَحَرِّكَةُ: عروسک‌های متحرک.  
 الدُّنْدُوزْمَةُ: بستنی.  
 الدَّیْنِمَارُکُ: دانمارک (کشوری است  
 در شمال اروپا).  
 دَوَاءُ التَّحْدِیدِ: داروی بیهوشی.  
 دَوَّارُ الْبَحْرِ: سرگیجه‌ی دریایی.  
 دَوَّارُ الْخَوْ: سرگیجه‌ی هوایی.  
 دَوَّارُ الرَّأْسِ: سرگیجه.  
 دَوَّارُ الشَّمْسِ: آفتابگردان.  
 دَوَّارَةُ الرِّیْحِ: بادنما.  
 الدَّوَّارَةُ: پرگار.  
 دَوَّاسَةُ الْبِیْزِینِ: پدال گاز.  
 دَوَّاسَةُ الدَّرَاجَةِ: پدال دوچرخه.  
 دَوَّاسَةُ الْفَرَّامِلِ: پدال ترمز.  
 دَوَّاسَةُ الْقَدَمِ: پدال پای / زیر پای /  
 رکاب (در زین اسب و دوچرخه و  
 غیره).  
 دَوَّاسَةُ الْمُحَرَّکِ: پدال گاز.  
 دَوَّاسَةُ الْوَقُودِ: پدال گاز.  
 الدَّوَّاسَةُ: پدال / رکاب.  
 دَوَافِعُ إِرْهَابِیَّةٍ: انگیزه‌های  
 تروریستی.  
 دَوَافِعُ السُّلُوکِ الْإِنْسَانِیِّ:  
 انگیزه‌های رفتار انسانی.  
 دَوَافِعُ سِیَاسِیَّةٍ: انگیزه‌های سیاسی.  
 دَوَافِعُ عُنْصُرِیَّةٍ: انگیزه‌های  
 نژادپرستانه.  
 الدَّوَّافِعُ: انگیزه‌ها.  
 دَوَّامَةُ الْبَحْرِ: گرداب / فرفره.  
 دَوَّامَةُ الْعُنْفِ: گرداب خشونت.  
 الدَّوَائِرُ الْحُکُومِیَّةُ: ادارات دولتی.  
 الدَّوْبِلَاجُ: دوبلاژ.  
 الدَّوْبِلَاجِیُّ: دوبلور.  
 الدَّوْحَةُ: درخت بزرگ و کهنسال /  
 درخت تنومند / درخت پُر برگ و بار.  
 الدَّوْحَةُ: سرگیجه / دریا گرفتگی.  
 دُودَةُ الْأَرْضِ: کرم خاکی.  
 دُودَةُ الْحَرِیرِ: کرم ابریشم.  
 دُودَةُ الشَّرِیطِ: کرم کدو.  
 دُودَةُ الْعَلَقِ: زالو.  
 دُودَةُ الْفَرَّاشَةِ: کرم پروانه.

- دُودَةُ الْقَرْزِ: کرم ابریشم.
- دُودَةُ الْيَقْطِينِ: کرم کدو.
- دُودَةُ سِرَاجِ اللَّيْلِ: کرم شب‌تاب.
- دُودَةُ قِزْمِيَّةٌ: قرمزدانه.
- دُورٌ أَرْضِيٌّ: طبقه‌ی همکف.
- دُورٌ أَسَاسِيٌّ: نقش اساسی.
- دُورٌ إِسْرَائِيلَ فِي تَقْطِيتِ الْوَطَنِ الْقَرْيِّ: نقش اسرائیل در تجزیه‌ی کشورهای عربی.
- الدُّورُ الْأَرْضِيٌّ: طبقه‌ی همکف.
- دُورُ الْإِعْلَامِ الْهَادِفِ: نقش رسانه‌ی هدفمند.
- دُورُ الْبُطُولَةِ: نقش قهرمانی.
- دُورُ الْجَبِيشِ: نقش ارتش.
- الدُّورُ السُّفْلِيُّ أَوِ الشَّحْنَانِيُّ: طبقه‌ی زیرزمین.
- دُورُ الْمَرَاةِ: نقش زن.
- الدُّورُ الْمَسْئُولُ: نقش مسؤول.
- دُورٌ إِبْجَائِيٌّ: نقش مثبت.
- دُورٌ بَارِزٌ: نقش برجسته.
- دُورٌ جِيُولُوجِيٌّ أَوَّلٌ: دوره‌ی اول زمین‌شناسی.
- دُورٌ حَضَارِيٌّ: نقش متمدنانه.
- دُورٌ حَيَوِيٌّ: نقش حیاتی.
- دُورٌ حَظِييٌّ: نقش حساس / نقش مهم.
- دُورٌ رِيَادِيٌّ: نقش پیشتاز / نقش پیشرو / نقش پیشگامی.
- دُورٌ رَئِيسِيٌّ: نقش اصلی.
- دُورٌ سَلْبِيٌّ: نقش منفی.
- دُورٌ فَرِيدٌ: نقش منحصر به فرد.
- دُورٌ قِيَادِيٌّ: نقش رهبری.
- دُورٌ كَبِيرٌ: نقش بزرگ.
- الدُّورُ لَكَ: نوبت تو می‌باشد.
- دُورٌ مِخْوَرِيٌّ: نقش اساسی / نقش کلیدی / نقش محوری.
- دُورٌ مُضِرٌّ: نقش مضر.
- دُورٌ نَشِيطٌ: نقش فعال.
- دُورٌ نِهَائِيٌّ: مرحله‌ی پایانی.
- دُورٌ هَامٌ: نقش مهم.
- دُورٌ هَامِشِيٌّ: نقش حاشیه‌ای.
- الدُّورُ: نقش / رُل.
- الدُّورُ، مَف: دَاز: خانه‌ها.
- دُورَةُ الْأَلْعَابِ الْأَلْمِیَّةِ: دوره‌ی بازی‌های المپیک.
- دُورَةُ الْأَلْعَابِ الْأُولُمِپیَّةِ الشَّوِیَّةِ: جام بازی‌های زمستانی.

- دَوْرَةُ الْأَوْلَمِيَّةِ الصَّنِيفِيَّةُ: جام الميک تابستانی.
- الدَّوْرَةُ التَّدْرِيبِيَّةُ: دوره‌ی آموزشی.
- الدَّوْرَةُ التَّرْبَوِيَّةُ: دوره‌ی تربیتی.
- الدَّوْرَةُ الثَّانِيَّةُ: مرحله‌ی دوم.
- الدَّوْرَةُ الْجَوِّيَّةُ: گردش جوی.
- دَوْرَةُ الْحَمْلِ: دوره‌ی بارداری.
- دَوْرَةُ الْحَيَاةِ: دوره‌ی زندگی / چرخه‌ی زندگی.
- دَوْرَةُ الْخَلِيَّةِ: چرخه‌ی سلول.
- دَوْرَةُ الدِّمِ: گردش خون.
- الدَّوْرَةُ الدَّمَوِيَّةُ: گردش خون / چرخش خون.
- الدَّوْرَةُ الشَّهْرِيَّةُ: دوره‌ی ماهانه / عادت ماهانه / دوره‌ی پرود.
- دَوْرَةُ الْقَاءِ: چرخش آب / گردش آب.
- الدَّوْرَةُ الْمُتَخَصَّصَةُ: دوره‌ی تخصصی.
- دَوْرَةُ الْعِيَاةِ: دستشویی / سرویس بهداشتی / توالت.
- دَوْرَةُ التَّرْوِ: دوره‌ی جفت گیری.
- الدَّوْرَةُ التَّرْوِيَّةُ عِنْدَ الْحَيَوَانِ: مرحله‌ی جفت گیری حیوان.
- دَوْرِيُّ أَبْطَالِ آفْرِيقَا: لیگ قهرمانان آفریقا.
- دَوْرِيُّ أَبْطَالِ أُوْرُوْبَا: لیگ قهرمانان اروپا.
- الدَّوْرِيُّ الْأَمْرِيْكِيُّ لِكُرَةِ السَّلَةِ MBA: لیگ بسکتبال آمریکا MBA.
- الدَّوْرِيُّ الْأَوَّلَى لِكُرَةِ الْقَدَمِ: لیگ برتر فوتبال.
- الدَّوْرِيُّ الْإِيطَالِيُّ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: لیگ فوتبال ایتالیا.
- الدَّوْرِيُّ الْمُفْضَلُ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: لیگ برتر فوتبال.
- الدَّوْرِيُّ الْمُتَنَازِلُ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: لیگ برتر فوتبال.
- الدَّوْرِيُّ لِلتَّصْفِيَّةِ: جام حذفی.
- الدَّوْرِيُّ: لیگ.
- الدَّوْرِيَّاتُ الرَّاجِلَةُ: گشت‌های پیاده.
- الدَّوْرِيَّاتُ اللَّيْلِيَّةُ: گشت‌های شبانه.
- دَوْرِيَّةُ الشَّرْطَةِ: گشت پلیس.

- الدَّوْرِيَّةُ: مجله / بشقاب / گشت.  
 دَوْرِيٌّ مَوْحَلَةٌ الْأَوَّلَى: لیگ دسته‌ی  
 اول.  
 الدَّوْعَمَاتِيَّةُ: دکماتیسم / جزم‌گرایسی  
 / مکتب جزم‌اندیشی.  
 دَوْلُ اتِّحَادِ الْأَوْرُوبَا: کشورهای  
 اتحادیه‌ی اروپا.  
 الدَّوْلُ الْأَقْلُ ثُمًّا: کشورهای کمتر  
 توسعه یافته.  
 دَوْلُ الْبَلَطِيْقِي: کشورهای حوزہ‌ی  
 بالتیک (استونی، لیتوانی و...)  
 دَوْلُ الْبَلْقَانِ: کشورهای حوزہ‌ی  
 بالکان، از قبیل: آلبانی، بلغارستان،  
 یونان و....  
 الدَّوْلُ الْحُدُودِيَّةُ: دولت‌های  
 همجوار.  
 دَوْلُ الْخَلِيجِ الْمُحَافِظَةُ: کشورهای  
 محافظه کار خلیج.  
 الدَّوْلُ الرَّجْعِيَّةُ: کشورهای مرتجع.  
 دَوْلُ الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ: کشورهای  
 خاورمیانه.  
 الدَّوْلُ الصَّدِيقَةُ: کشورهای دوست.
- الدَّوْلُ الصَّنَاعِيَّةُ الْكُبْرَى:  
 کشورهای بزرگ صنعتی.  
 الدَّوْلُ الصَّنَاعِيَّةُ: کشورهای  
 صنعتی.  
 الدَّوْلُ الطَّامِعَةُ: کشورهای که  
 چشم طمع به دیگر کشورها  
 دوخته‌اند.  
 الدَّوْلُ الْقَرْيَبَةُ: کشورهای عربی.  
 الدَّوْلُ الْعَظِيمِي: کشورهای بزرگ.  
 الدَّوْلُ الْقَنِيَّةُ: کشورهای ثروتمند.  
 الدَّوْلُ الْكُبْرَى الْإِسْتِعْمَارِيَّةُ:  
 دولت‌های بزرگ استعماری.  
 الدَّوْلُ الْمُتَأَخَّرَةُ: کشورهای عقب  
 مانده.  
 الدَّوْلُ الْمُتَحَارِبَةُ: کشورهای در  
 حال جنگ.  
 الدَّوْلُ الْمُتَحَالِفَةُ: کشورهای هم  
 پیمان.  
 الدَّوْلُ الْمُتَحِدَّةُ: کشورهای متحد.  
 الدَّوْلُ الْمُتَحَضَّرَةُ: کشورهای متمدن.  
 الدَّوْلُ الْمُتَخَلِّفَةُ: کشورهای عقب  
 مانده.

الدَّوْلُ الْمُتَشَاطِطَةُ لِتَبْخَرِ الْخَزَرَ:	الدَّوْلُ الثَّامِيَّةُ: کشورهای در حال رشد.
الدَّوْلُ الْمُتَطَوِّرَةُ: کشورهای پیشرفته.	الدَّوْلُ الثَّقَلِيَّةُ: کشورهای نفت خیز / کشورهای دارای نفت.
الدَّوْلُ الْمُتَقَدِّمَةُ: کشورهای پیشرفته.	الدَّوْلُ ذَاتُ الْمَصَالِحِ الْمُشْتَرَكَةِ: کشورهای مشترک المنافع.
الدَّوْلُ الْمُتَنَامِيَّةُ: کشورهای در حال توسعه.	الدَّوْلُ ذَاتُ دَخْلٍ مُرْتَفِعٍ: کشورهای دارای درآمد بالا.
الدَّوْلُ الْمُعِجَبَةُ لِلْسَّلَامِ: کشورهای دوستدار صلح.	الدَّوْلُ ذَاتُ دَخْلٍ مُنْخَفِضٍ: کشورهای دارای درآمد پایین.
الدَّوْلُ الْمُسْتَعْمِرَةُ: دولت‌های استعمارگر / کشورهای استعمارگر.	دَوْلُ عَدَمِ الْاِنْجِيَاذِ: کشورهای عدم تعهد.
الدَّوْلُ الْمُسْتَقِلَّةُ: کشورهای مستقل.	دَوْلُ مَجْلِسِ التَّعَاوُنِ لِلْخَلِيجِ الْقَارِيَسِيِّ: کشورهای شورای همکاری خلیج فارس.
الدَّوْلُ الْمُطْلَقَةُ عَلَى بَحْرِ قَرْوَيْنِ: کشورهای حاشیه‌ی دریای خزر.	دَوْلُ مَجْمُوعَةِ الثَّمَانِيَّةِ: کشورهای گروه هشت.
الدَّوْلُ الْمُعْوَرَةُ: کشورهای فقیر.	دَوْلَابُ اِخْتِيَاطِيٍّ: چرخ یدکی / لاستیک زاپاس.
الدَّوْلُ الْمُنْهَزِمَةُ: کشورهای شکست خورده.	دَوْلَابُ اِصْافِيٍّ: لاستیک زاپاس.
دَوْلُ الْمَوَاجِهَةِ: کشورهای خط مقدم.	دَوْلَابُ الْقَرْلِ: چرخ ریسندگی.
	دَوْلَابُ الْمَلَابِسِ: کمد لباس.



- دَوْلَابُ الْهَوَاءِ: چرخ فلک.
- دَوْلَابُ شِستائی: تایر زمستانی / لاستیک زمستانی.
- الدَّوْلَابُ: تایر / چرخ چاه / چرخ اتومبیل / کُمَد لباس.
- دَوْلَارَاتُ الثَّمَنِ: دلارهای نفتی.
- الدَّوْلَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: دولت الکترونیک.
- دَوْلَةُ الْإِنْتِدَابِ: کشور استعمارگر.
- الدَّوْلَةُ الْبُولِيسِيَّةُ: حکومت پلیسی / دولت نظامیان.
- الدَّوْلَةُ الْخَادِمَةُ: دولت خدمتگزار.
- دَوْلَةُ الرَّجَالِ: دولتمردان.
- الدَّوْلَةُ النَّاشِئَةُ: دولت نوپا.
- دَوْلَةُ حَيَاتِيَّةُ: دولت بی طرف / کشور بی طرف.
- دَوْلَةُ ذَاتِ سِيَادَةٍ: دولت مستقل / کشور مستقل.
- دَوْلَةُ صَدِيقَةٍ: دولت دوست.
- دَوْلَةُ عِلْمَانِيَّةُ: دولت لایک.
- دَوْلَةُ مُجَاوِزَةٍ: دولت همسایه.
- دَوْلَةُ مُحَايَدَةٍ: دولت بی طرف.
- دَوْلَةُ مَدِينَةٍ: دولتشهر.
- دَوْلَةٌ مُسْتَقِلَّةٌ: دولت مستقل.
- دَوْلَةٌ مُضَيِّقَةٌ: دولت میزبان.
- دَوْلَةٌ نَامِيَّةٌ: کشور در حال توسعه.
- الدَّوْلِيُّ: جهانی / بین المللی.
- دَوْمًا: همواره / همیشه.
- دُونَ إِتِّصَالٍ: آفلاین.
- دُونَ إِنْقِطَاعٍ: بی وقفه / بدون انقطاع / پیوسته.
- دُونَ أَيْةٍ قُيُودٍ: بدون هیچ قید و شرطی.
- دُونَ تَأْخِيرٍ: بدون معطلی / بدون تاخیر.
- دُونَ تَرَدُّدٍ: بدون شک / بی تردید / بدون تردید.
- دُونَ جَدْوَى: بی فایده / بدون فایده / بی نتیجه.
- دُونَ زَيْبٍ: بدون تردید.
- دُونَ سَابِقٍ إِنْذَارٍ: بدون هشدار قبلی.
- دُونَ شَكٍّ: بی شک / بدون شک.
- دُونَ عَوَارِضٍ جَانِبِيَّةٍ: بدون عوارض جانبی.
- دُونَ مُقَدِّمَةٍ: بی مقدمه / بدون مقدمه.

الدِّيَانَةُ: دین / آیین / کیش.	دُونَ نَتِيجَةٍ: بدون نتیجه / بی نتیجه.
الدِّيَةُ: خون بها.	كُونٌ هَوَادَّةٌ: بی درنگ / بدون درنگ /
دِيدَانُ زَقِيَّةٌ: کرمسانان.	فوراً / درجا.
دِيسْتَمْبِر: دسامبر (یکی از ماه‌های	دُونَمَا اِرْتِيَابٍ: بدون هیچ شک و
میلادی که آغاز آن دهم آذر	شبهه‌ای.
می‌باشد).	دُونَمَا صَاحِبَةٍ: بدون هیچ
دِيكُ الْحَبَشِ: بوقلمون.	سروصدایی.
دِيكُ رُومِيٍّ: بوقلمون.	الدَّوِيُّ: طنین / پژواک / صدای
دِيكُ هِنْدِيٍّ: بوقلمون.	زنبور عسل / انعکاس / بازتاب.
دِيكْتَاتُورِيَّةٌ سِيَّاسِيَّةٌ: دیکتاتوری	دُويلَاتٌ: دولت‌های کوچک.
سیاسی.	دِهَانٌ: رنگ روغنی / نقاشی / رنگ
دِيْمُقْرَاطِيَّةٌ اَمْرِيكِيَّةٌ: دموکراسی	آمیزی.
آمریکایی.	الدَّهْرُ حُبْلَى بِالْحَوَادِثِ: روزگار
الدِّيْمُقْرَاطِيَّةٌ: دموکراسی / مردم	آبستن حوادث است.
سالاری.	الدَّهْرِيُّ: منکر خدا.
الدِّيْمُوغْرَافِيٌّ: دموگرافی /	الدَّهْشَةُ: انگشت در دهن نهادن /
جمعیت‌شناسی / علم تحقیق در	تعجب شدید.
جمعیت‌های انسانی.	دُهْنُ الرَّأْسِ: چربی سر / چربی مو.
الدِّينُ أَفْيُونُ الشُّعُوبِ: دین افیون	دُهْنُ الْقِسْرَةِ: چربی پوست.
ملت‌ها است.	دُهْنُ حَيَوَانِيٍّ: روغن حیوانی.
الدِّيَنَاصُورُ: دایناسور.	دُهْنُ نَبَاتِيٍّ: روغن نباتی.
دِينَامِيكَا حَرَارِيَّةٌ: ترمودینامیک.	دِيَانَاتٌ تَوْحِيدِيَّةٌ: آیین‌های توحیدی
دِينَامِيكَا مَائِيَّةٌ: هیدرودینامیک.	/ ادیان توحیدی.

دِيَوَانُ الْأَوْرَاقِ: بایگانی / آرشیو.

دُيُونُ خَاصَّةٌ: بدهی های خصوصی.

دِيَوَانُ التَّفْتِيشِ: دیوان بازرسی.

دُيُونُ عَامَّةٌ: بدهی های عمومی.

دُيُونُ ثَقِيلَةٌ: بدهی های سنگین.

دُيُونُ هَائِلَةٌ: بدهی های سرسام آور.

دُيُونُ خَارِجِيَّةٌ: بدهی های خارجی.

## ذ

ذاتِ الثَّلَافِيْفِ: روده‌های باریکِ شکم / هزاره.	الذَّائِلُ: افسرده / پژمرده.
ذاتِ الثُّدَى: پستاندار.	ذَاتُ أَجَلٍ طَوِيلٍ: مدت‌دار / دراز مدت / دارای مدت طولانی.
ذاتِ الْجَنَادِيعِ: بلا / سختی.	ذَاتُ الْإِغْتِبَارِ: دارای اعتبار.
ذاتِ الْجَنْبِ: سینه پهلوی.	ذَاتُ الْأَقْوَاءِ: زنی که اوقات حیض او منظم باشد.
ذَاتُ الْجَوْدَةِ الْعَالِيَةِ: دارای کیفیت بالا.	ذَاتُ الْأَوْتَارِ: آلت موسیقی که دارای سیم باشد.
ذَاتُ الْحُبُكِ: آسمان.	ذَاتُ الْأَوَّلِيَّةِ: دارای اولویت / اولویت‌دار.
ذَاتُ الْحَنْظَلِ: عقبه ایست میان مکه و جدّه.	ذَاتُ الْبُرُوجِ: دارنده‌ی برج‌ها / صاحب برج‌ها (در نجوم قدیم فلک هشتم محسوب می‌شد).
ذَاتُ الدُّفْعِ الرِّتَاعِيِّ: دو دیفرانسیل (ماشین).	ذَاتُ التَّغْلِ: زن شوهردار.
ذَاتُ الرِّدَاءِ الْأَخْمَرِ: شنل قرمز.	ذَاتُ الْبَهْجَةِ: خوشحال / مسرور / شادمان.
ذَاتُ الرِّئَةِ: سینه پهلوی.	ذَاتُ التَّبَعِ: میان‌ه‌ی دو کس یا جماعت / رابطه‌ی میان دو شخص.
ذَاتُ الشَّمَالِ: طرف چپ / جهت چپ / دست چپ / سمت چپ.	
ذَاتُ الصَّلَةِ: مرتبط.	

ذَاتُ الْكَفَاءَةِ وَالْخُبْرَةِ: دارای شایستگی و تجربه.	ذَاةٌ عَنْ [...] : طرد کرد از [...] / دور نمود از [...] [دفاع کرد از [...]].
ذَاتُ الْمَسْئُولِيَّةِ الْمَحْدُودَةِ: با مسؤولیت محدود / دارای مسؤولیت محدود (شرکت).	ذَاعَ صَيْتُهُ: بلند آوازه شد / شهرتش در میان مردم پیچید.
ذَاتُ الْيَصْرَاعَيْنِ: دارای دو مصراع.	ذَاقَ مَرَارَةَ الْحِزْمَانِ: تلخی محرومیت را چشید.
ذَاتُ النُّطَاقَيْنِ: دارای دو کمر بند / لقب أسماء دختر حضرت ابوبکر صدیق علیه السلام.	ذَاكِرَةُ الْأَيَّامِ: حافظه‌ی روزگار.
ذَاتُ النُّقَابِ: نقابدار.	ذَاكِرَةُ الثَّارِيخِ: حافظه‌ی تاریخ.
ذَاتُ السَّوْجَهَيْنِ: دو وجهی / دو بُعدی / دورو.	الذَّاكِرَةُ الرَّقِیْمَةُ: حافظه‌ی دیجیتالی.
ذَاتُ الْيَسَارِ: دست چپ / طرف چپ / سمت چپ.	ذَاكِرَةُ الْكُومْبِيُوتِرِ: هارد کامپیوتر / حافظه‌ی کامپیوتر.
ذَاتُ الْيَمِينِ: دست راست / طرف راست / سمت راست.	ذَاكِرَةُ خَارِجِيَّةٌ: هارد جانبی / حافظه‌ی جانبی (کامپیوتر).
ذَاتُ تَارِيخٍ طَوِيلٍ وَغَرِیْضٍ: دارای تاریخ دور و دراز / سابقه‌ی طولانی دارد / تاریخ دور و درازی دارد.	ذَاكِرَةُ الْحَاسُوبِ: حافظه‌ی کامپیوتر / هارد کامپیوتر.
ذَاتُ مَرَّةٍ: یک بار / باری.	الذَّاكِرَةُ الْفَارِغَةُ: حافظه‌ی خالی.
ذَاتُ يَوْمٍ: یک روز / روزی.	الذَّاكِرَةُ الْقَوِيَّةُ: حافظه‌ی قوی.
ذَاتِي الْحَرَكَةِ: اتوماتیک.	ذَاكِرَةُ الْهَاتِفِ: حافظه‌ی تلفن.
ذَاتِي الْفِعْلِ: اتوماتیک.	الذَّاكِرَةُ طَوِيلَةُ الْمَدَى: حافظه‌ی بلند مدت.
	الذَّاكِرَةُ قَصِيرَةُ الْمَدَى: حافظه‌ی کوتاه مدت.

الدَّاكِرَةُ: خاطره / یاد / حافظه.

الدَّخَائِرُ الْحَزِيَّةُ: مهمات جنگی.

دَائِعُ الصَّيْتِ: بلند آوازه / مشهور /

الدَّخَائِرُ الْحَيَّةُ: مهمات جنگی /

نامدار / نامور / نامی / معروف /

فشنگ جنگی.

شناخته شده / سرشناس / بلند آوازه /

الدَّخَائِرُ الذَّكِيَّةُ: مهمات هوشمند.

با اسم و رسم.

الدَّخَائِرُ الْعُنُقُودِيَّةُ: مهمات خوشه‌ای.

دَبَّ عَنْ حَيَاضِهِمْ: از حریم آنان

الدَّخِيرَةُ: مهمات.

دفاع کرد.

دَوَّ الرَّمَادُ فِي الْعَيْنِ: پاشیدن

دُبَابُ الْغَيْلِ: خرمگس.

خاکستر در چشم / رد گم کردن.

دُبَابُ الْفَاكِهَةِ: مگس میوه.

الدَّرَاعُ الدَّافِعَةُ: شاتون (ماشین).

دُبَابُ الْقَتَاوِيلِ: مگس خانگی.

الدَّرَاعُ السِّيَاسِي: بازوی سیاسی / جناح

دُبَابَةُ التَّوَاشِي: خرمگس.

سیاسی.

دُبَابَةُ الثَّغْلِ: زنبور عسل.

الدَّرَاعُ الْعَسْكَرِيُّ: بازوی نظامی /

دُبَابَةُ لَارِغَةٍ: پشه.

جناح نظامی.

دُبَابَةُ مَنَزِلِيَّةٍ: مگس خانگی.

الدَّرَاعُ: بازو / جناح.

الدُّبْدَبَاتُ الصَّوْتِيَّةُ: فرکانس‌های

دَوَّرَ الدَّمْعُ: اشک ریخت.

صوتی / طول موج صدا.

دَوَّرَ الطَّائِرُ: پرنده فضله انداخت.

دَبْدَبَةُ الْأَشْعَارِ: نوسان قیمت‌ها.

دَوَّرَةُ الرَّجُولِيَّةِ: اوج مردانگی.

دَبْدَبَةُ الْجَوَالِ: امواج موبایل.

دَوَّرَةُ الْقَضَبِ: اوج خشم و

الدُّبْدَبَةُ الْمُتَضَاعِلَةُ: فرکانس

غصبانیت.

ضعیف.

الدَّزْوَةُ ج الدَّزَى: اوج / قله /

الدُّبُولُ: پژمردگی.

فراز.

الدَّبِيحُ: قربانی شده / سر بریده.

الدَّرِيْعَةُ: بهانه / دلیل / مسبب /

الدَّخَائِرُ التَّقْلِيدِيَّةُ: مهمات سنتی.

وسيله.

الدُّعْرُ: ترس / وحشت.	الدُّكْرَى السَّنَوِيَّةُ الْأُولَى: اولین سالگرد.
دُعْرُوث: ترسیدم.	
دَعْرَةُ: او را به وحشت انداخت.	الدُّكْرَى السَّنَوِيَّةُ الْخَمْسُونَ: پنجاهمین سالگرد.
دَقْنُ الثَّيِّسِ: ریش بُزِی.	دُكْرَى الشُّهَدَاءِ: یادبود شهدا.
الدَّقْنُ: چانه.	دُكْرَى أَلْفِ أَلْفٍ: جشن هزاره.
الدُّكَاءُ الْأَسْوَدُ: هوش سیاه / ذکاوت و استعدادی که در راه منفی به کار رود.	دُكْرَى أَلْفِيَّةٍ: جشن هزار ساله.
دَكْرُ وَأَنْشَى: نر و ماده.	دُكْرَى الْقَصْفِ الْكِيمْيَاوِيِّ لِمَدِينَةِ سَرْدُشْت: سالگرد بمباران شیمیایی شهرستان سردشت.
الدُّكْرَى: یادبود.	دُكْرَى سَنَوِيَّةٍ: سالیاد.
الدُّكَاءُ الْإِضْطِئَاعِيُّ: هوش مصنوعی.	دُكْرَى مِثْوِيَّةٍ: جشن صدساله.
الدُّكْرِيَّاتُ الْحُلُوَّةُ: خاطرات خوش / خاطرات شیرین.	ذِمَّةٌ مَالِيَّةٌ: تعهد مالی.
الدُّكْرِيَّاتُ السَّنَوِيَّةُ: سالگردها / سالیادها.	الذِّمَّةُ: عهد / پیمان.
السِّدُّكْرِيَّاتُ الْمُؤَلَّمَةُ: خاطرات دردناک.	ذَنْبٌ لَا يُغْتَفَرُ: گناه غیر قابل بخشش.
الدُّكْرِيَّاتُ: خاطرات / یادبودها.	ذُو الْأَجْنِيعَةِ: بالدار.
دُكْرَى إِيْحَتْفَاءٍ [...]: سالگرد ناپدید شدن [...].	ذُو الْجَلَالِ: با شکوه / داری عظمت.
دُكْرَى الْإِنْتِصَارِ: سالگرد پیروزی.	ذُو الْجَنَاحِ: اسب حضرت حسین <small>علیه السلام</small> .
الدُّكْرَى الثَّاسِعَةُ: نهمین سالگرد.	ذُو الْحِجَّةِ: نام یکی از ماه‌های قمری.

ذُو الْحَقِّ: دارای حق / صاحب حق /  
حق دار.

ذُو الرُّتْبَةِ: درجه دار (نظامی).

ذُو الرُّوح: زنده / ذی روح / جاندار.

ذُو الشَّهَادَتَيْنِ: لقب خزیمه پسر  
ثابت انصاری.

ذُو الْفِقَارِ: شمشیر حضرت علی بن  
ابی طالب علیه السلام.

ذُو الْقُرْنِ: شاخدار.

ذُو الْقُرْنَيْنِ: یکی از شخصیت‌های  
قرآن.

ذُو الْقَعْدَةِ: ذی القعدة (ماه یازدهم  
قمری).

ذُو الْكِفْلِ: صاحب حصار / یکی از  
مرسلین است.

ذُو اللَّبِّ: مغز دار.

ذُو النُّورَيْنِ: لقب حضرت عثمان  
بن عفان علیه السلام.

ذُو النَّهْيِ: خردمند / عاقل.

ذُو انْتِقَامٍ: منتقم / انتقام گیرنده.

ذُو بَأْسٍ: خطرناک / سخت گیر.

ذُو بَأْسٍ: نیرومند / قوی / مقتدر /  
توانمند.

ذُو حَظٍّ: سعادت‌مند / خوش شانس.

ذُو خَيْرَةٍ: ماهر / دارای مهارت /  
دارای تخصص.

ذُو شَوْكِ: خاددار / تیغ دار /  
صاحب منزلت / شریف.

ذُو طَعْمٍ لَذِيذٍ: خوشمزه / با مزه.

ذُو عُسْرَةٍ: دست تنگ / دست خالی  
/ فقیر.

ذُو قِيَمَةٍ: قیمتی / با ارزش /  
ارزشمند / نفیس.

ذُو لِسَانٍ نَارِيٍّ: آتشین زبان / دارای  
زبان آتشین.

ذُو مُرُوءَةٍ: دارای مروّت / با مروّت.

ذُو مُرُوءَةٍ: نرم / منعطف /  
انعطاف‌پذیر / قابل انعطاف.

ذُو مَلَلٍ: دلتنگ / ناراحت / غمگین /  
ملول.

ذُو نَفْوذٍ: دارای نفوذ / با نفوذ /  
متنفذ.

ذَوَاتُ الْأَدْنَابِ: ستارگان دنباله‌دار.

ذَوَاتُ الْأَرْحَامِ: چهارپایان.

ذَوَاتُ الْأَرْحَامِ: اقربا / خویشاوندان /  
فامیل.



ذَوَاتُ الْأَوْتَارِ: سازهای زهی، آلات موسیقی که دارای زه یا سیم هستند، مانند تار، سه تار، عود، و کمانچه.

ذَوَاتُ الثَّغْيِ: پستانداران.

ذَوَاتُ الْفَرْوِ: خزداران.

ذَوَاتُ الثَّفْحِ: سازهای بادی / آلات موسیقی که با دمیدن نواخته می شوند، مانند نای، شیپور، و قره نی.

ذَوَاقُ: با سلیقه / خوش سلیقه / دارای ذوق.

ذَوْبَانُ الْجَلِيدِ: ذوب شدن یخ.

ذَوُوا الْأَرْحَامِ: خویشاوندان / فامیل ها.

ذَوُوا الدُّخْلِ الْمُتَعَدُّودِ: افراد کم درآمد / کم درآمدان.

ذَوُوا الْقَرَائِصِ: صاحبان فرایض / وراثی که سهم الارث آنان در فقه مشخص شده است.

ذَوُوا الثَّمَنِ: عاقلان / خردمندان.

ذَوِي: خانواده / خویشاوندان.

ذَوِي الدُّخُولِ الْعَالِيَةِ: صاحبان درآمدهای بالا.

ذَوِي الصَّخَايَا: بازماندگان قربانیان.

الذَّهَابُ وَالْأَيَّابُ: رفت و برگشت.

ذَهَاباً وَإِيَاباً: رفت و برگشت.

ذَهَبَ أَذْوَاجُ الرِّیَاحِ: بر باد رفت / از دست رفت / هدر رفت.

الذَّهَبُ الْأَبْيَضُ: پلاتینیوم / طلای سپید.

الذَّهَبُ الْأَخْفَرُ: طلای سرخ / زعفران.

الذَّهَبُ الْأَزْرَقُ: طلای آبی / آب.

الذَّهَبُ الْأَسْوَدُ: طلای سیاه / نفت.

ذَهَبَ الْآيَةُ: ظرف را آب طلا داد.

الذَّهَبُ الْخَالِصُ: طلای خالص / طلای ناب.

الذَّهَبُ الْخَامُ: طلای خام / طلای ناخالص.

ذَهَبَ سُدًى: به هدر رفت / ضایع گردید.

ذَهَبَ هَدْرًا: به هدر رفت / ضایع شد.

الذَّهَبِيُّ: طلائی.

الدَّهْيَةُ: مدال طلا.

الذُّوَابَةُ: گیسو / طره.	الذُّبْلِيَّةُ: دنباله روی / برده صفت بودن.
ذَيْلُ الثَّغْلَبِ: دُم روباه.	ذُنْبُ الْبَرَارِيِّ: کایوت.
ذَيْلُ الْحِصَانِ: دُم اسب.	ذُنْبُ الصَّخْرَاءِ: گرگ بیابان.
ذَيْلُ الْكِتَابِ: پاورقی کتاب.	ذُنْبُ رَمَادِيٍّ: گرگ خاکستری.
ذَيْلُ الْكَلْبِ: دُم سگ.	ذُنْبُ فِي ثَوْبٍ حَمَلٍ: گرگ است در لباس گوسفند (ضرب المثل).
ذَيْلُ الْقَرَأَةِ: دامن لباس زن.	
ذَيْلُ الْوَرَقَةِ: پایین ورقه / پاورقی.	
ذَيْلِيَّةُ الْغَرْبِ: دنباله روی غرب / تبعیت از غرب / پیروی از غرب.	

رَأْبُ الصَّدْعِ فِي الْعَلَاَقَاتِ: ترمیم شکاف در روابط.

رَأْبُ الْفُصْلِ: ترمیم مفصل.

الرَّابِعُ: پیروز / برنده.

رَابِطُ التَّخْمِيلِ: لینک داندلود / پیوند داندلود.

رَابِطُ الْجَاشِ: آرام / متین / ساکت / بی صدا.

الرَّابِطُ، ج: الرُّوَابِطُ: پیوند / لینک.

رَابِطَةُ أَسَاتِذَةِ الْحُورَةِ الْعِلْمِيَّةِ فِي قُمْ: جامعه‌ی مدرسین حوزه‌ی علمی‌ه‌ی قم.

رَابِطَةُ الْتَّقَاةِ وَالْعَلَاَقَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ: سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی.

رَابِطَةُ السِّدِّمِ: رابطه‌ی خونی و خویشاوندی.

الرَّابِطَةُ الْقَلْبِيَّةُ: انجمن قلم.

رَابِطَةُ دَوْلِ أَسِيَا وَالْمُحِيطِ

الْهَادِي (أَسِيَا): اتحادیه‌ی

کشورهای آسیا و اقیانوس آرام

(آ.س.آن).

الرَّائِبُ التَّقَاغِي: حقوق

بازنشتگی.

الرَّائِبُ الثَّابِتُ: حقوق ثابت.

الرَّائِبُ الشَّهْرِي: حقوق ماهانه.

الرَّائِبُ الْمُقَرَّرُ: حقوق مقرر /

مستمری ثابت.

الرَّائِبُ: حقوق.

رَاجِعُ الْعَقْلِ: کار رواج پیدا کرد.

رَاجَتِ الْبِضَاعَةُ: کالا رواج پیدا

کرد.

رَاجَتِ السُّوقُ: بازار رونق پیدا کرد.

الرَّاجِلُ: پیاده.

رَاجِمَةُ الصَّوَارِيخِ: کاتیوشا.

راح: رفت.

رَاحَةُ الحُلُقُومِ: مسقطی (نام یک

شیرینی است که از نشاسته و شکر ساخته می شود).

رَاحَةُ الحَيَاةِ: آسایش زندگی /

راحتی زندگی / رفاه زندگی.

رَاحَةُ المُشْغَلِ: راحتی کاربر (کامپیوتر).

رَاحَةُ اليَدِ: کف دست.

الرَّاحِلُ: فقید / مرحوم / از دست رفته.

رَادِيَاتِيْزُ: رادیاتور.

رَادِيْكَالِيَّةُ: رادیکالیسم.

رَأْسُ الْجَبَلِ: نوک کوه / قله ی کوه.

رَأْسُ الخَيْطِ: سر نخ.

رَأْسُ العَيْمَةِ: نام یکی از امارت های امارات متحده ی عربی.

رَأْسُ الدَّوْلَةِ: رئیس دولت / نخست وزیر / رئیس جمهور.

رَأْسُ الرَّجَاءِ الصَّالِحِ: دماغه ی امید نیک.

رَأْسُ الرِّسَالَةِ: عنوان پیام / تیتیر نامه.

رَأْسُ السَّنَةِ: سر سال / سال نو.

رَأْسُ الصَّفْحَةِ: سر صفحه.

رَأْسُ العَرْفَاءِ: سر گروه بان.

رَأْسُ المَالِ الأَجْنَبِيِّ: سرمایه ی بیگانه.

رَأْسُ المَالِ البَشَرِيِّ: سرمایه ی انسانی.

رَأْسُ المَالِ الفِكْرِيِّ: سرمایه ی فکری.

رَأْسُ المَالِ: سرمایه.

الرَّأْسُ المُدَبَّرُ: مغز متفکر.

رَأْسُ الثَّنْبِجِ: سر چشمه.

رَأْسُ دَبُوسِ الإِبْرَةِ: ته سنجاق.

رَأْسُ مَالٍ إِبْتِدَائِيٍّ: سرمایه ی اولیه.

رَأْسُ مَالٍ إِجْتِمَاعِيٍّ: سرمایه ی اجتماعی.

رَأْسُ مَالِ الشَّرِكَةِ: سرمایه ی شرکت.

رَأْسُ مَالِ المُسْتَهْلِكِ: سرمایه ی به کار گرفته شده.

رَأْسُ مَالٍ ثَابِتٍ: سرمایه ی ثابت.

رَأْسُ مَالٍ مُجَمَّدٍ: سرمایه ی بلوکه شده.

رَأْسُ مَالٍ مُزْبِح: سرمایه سودآور.

رَأْسُ مَالٍ مُشْتَرَك: سرمایه مشترک.

رَأْسُ مَقْطُوعٍ: سرِ قطع شده / سرِ بریده شده.

الرَّكِبُ، ج: الرَّكَبَانُ: سوار.

الرَّاسِخُ: ثابت قدم / استوار / پابرجا / مستحکم.

رَاكِبُ الْأَمْوَاجِ: موج سوار.

الرَّأْسَمَالِيُّ: سرمایه دار.

رَاكِبُ الدَّرَاجَةِ: دوچرخه سوار.

الرَّأْسَمَالِيَّةُ الْحُكُومِيَّةُ: سرمایه داری دولتی.

رَاكِضاً رَاكِضاً: دوان دوان.

الرَّأْيُ الْإِقْلِيمِيُّ: رالی منطقه ای.

الرَّأْسَمَالِيَّةُ: سرمایه داری.

الرَّأْيُ الدَّوْلِيُّ: رالی بین المللی.

الرَّأْيُ الْوَطَنِيُّ: رالی ملی.

الرَّاصِدُ الْإِلِكْتُرُونِيُّ الذِّكِيُّ: ردیاب هوشمند الکترونیکی.

الرَّأْيُ: مسابقه اتومبیلرانی.

الرَّاصِدُ الذِّكِيُّ: ردیاب هوشمند.

رَاصِي الْحِجَارَةِ: سنگ انداز / پرتاب کننده ی سنگ.

الرَّاصِدُ: دیده بان.

رَاصِي الرَّمْحِ: پرتاب کننده ی نیزه.

رَاضٍ عَنْ نَفْسِهِ: از خود راضی.

رَاصِي السَّهَامِ: تیرانداز.

رَاضِياً أَوْ كَارِهاً: خواهی نخواهی.

الرَّاصِي: تیرانداز / شلیک کننده.

رَاعِي الْإِبِلِ: شتر چران.

رَاقِعٌ: درپ زدن (فوتبال).

رَاعِي الْبَقَرِ: گاو چران.

الرَّأْيُ السَّيِّدُ: نظر محکم / دیدگاه متین.

رَاعِي الْعِبَادِ: نگهبان بندگان / پادشاه.

الرَّأْيُ الْعَامُ الْعَالَمِيُّ: افکار عمومی جهان.

رَافِعُ الْأَتْعَالِ: وزنه بردار.

الرَّأْيُ الْعَامُ: افکار عمومی.

الرَّافِقَةُ: بالابر / لیفتراک / جک /

الرَّأْيُ الْمُخَالَفُ: نظر مخالف.

دیلم / اهرم.

رَأَى بِأَمِّ عَيْنَيْهِ: با چشم سر او را دید.	الرَّأْيُ الْمُعَاكِسُ: دیدگاه مخالف.
رَبُّ الْأُسْرَةِ: سرپرست خانواده.	الرَّأْيُ الثَّافِذُ: نظر محکم و متین.
رُبُّ الْبَنْدُورَةِ: رب گوجه فرنگی.	رَأَى حَكِيمٌ: فکر عاقلانه.
رَبُّ الْبَيْتِ: آقای خانه / صاحب خانه.	الرَّايَةُ الْبَيْضَاءُ: پرچم سفید (علامت آتش بس یا تسلیم شدن).
رَبُّ الدَّارِ: آقای خانه / صاحب خانه.	رَايَةُ التَّوْحِيدِ: پرچم توحید.
رَبُّ السَّرِيرِ: کودک.	رَايَةُ الْحَقِّ: پرچم حق.
رَبُّ الْعَائِلَةِ: سرپرست خانواده.	الرَّايَةُ الْحَقَّاقَةُ: پرچم برافراشته.
رَبُّ الْعَقْلِ: کارفرما / رئیس اداره.	رَايَةُ الْعَدَالَةِ: پرچم عدالت.
رِبَاطُ الْبَنْطُلُونِ: بند شلوار / کمر بند.	رَايَةُ النَّصَالِ: پرچم مبارزه.
رِبَاطُ الْحِذَاءِ: بند کفش.	رَأَى رَأَى الْقَيْنِ: به چشم سر دید.
رِبَاطُ الرُّقْبَةِ: دستانمال کردن.	رَايَحَةُ الثَّدْيَيْنِ: بوی سیگار.
رِبَاطُ السَّاعَةِ: بند ساعت.	رَايَحَةُ الْفَمِ الْكَرِيهَةِ: بوی بد دهان.
رِبَاطُ السَّرْوَالِ: بند شلوار.	الرَّايَحَةُ الْكَرِيهَةُ: بوی بد.
الرِّبَاطُ: کراوات.	رَايَحَةُ الْمَوْتِ: بوی مرگ.
رِبَاطَةُ الْجَأَشِ: خویشتنداری / صبری.	رَايَحَةُ زَكِيَّةٌ: بوی خوش.
رِبَاعٌ: مشت زن / کشتی گیر / وزنه بردار.	رَايَحَةُ طَيِّبَةٌ: بوی خوش.
رُبَاعِيّ الْأَبْعَادِ: چهار بُعدی.	رَايَحَةُ مُبَيَّرَةٍ: بوی تحریک کننده.
رُبَاعِيّ الْأَصْلَاحِ: چهار ضلعی.	الرَّايِدُ الْبَحْرِيّ: ناخدا سوم.
رُبَاعِيّ الْأَقْدَامِ: چهار پا.	رَايِدُ الْقَصَا: فشانورد.
	الرَّايِدُ: جلودار / پشاهنگ / سرگرد / پیشگام / پیشرو.
	الرَّايِعُ: زیبا / دلپذیر.

رُبَاعِيٌّ الْأَوْجُه: چهار بعدی.	الرُّبْعَةُ: روسری / کراوات.
رُبَاعِيٌّ التَّفَاعِيلُ: چهار تفعیله ای (عروض).	الرُّبْعُ النَّهَائِيُّ: یک چهارم نهایی (بازی).
رُبَاعِيٌّ الرِّوَايَا وَالْأَضْلَاحُ: چهار ضلعی (ریاضیات).	الرُّبْعُ: تاختن (اسب سواری).
رُبَاعِيٌّ السُّطُوحُ: چهار وجهی.	رُبْنَا يُعَوِّضُ عَنْكَ: خدا به تو عوض دهد.
الرُّبَاعِيَّةُ: رباعی (شعر).	الرُّبُوعُ: تپه.
الرُّبَّانُ الْأَلْسِيُّ: هدایت کننده ی اتوماتیک / خلبان اتوماتیک.	الرُّبُوعُ: مناطق / چهار گوشه.
رُبَّانُ السَّيْفِيَّةِ: ناخدا.	رَبِيعُ الْأَوَّلِ: ربیع الاول / ماه سوم قمری.
رُبَّانُ الطَّائِرَةِ: خلبان.	رَبِيعُ الْآخِرِ: ربیع الثانی / ماه چهارم قمری.
رَبَّةُ الْبَيْتِ: کدبانو / خانم خانه دار.	رَبِيعُ الثَّانِي: ربیع الثانی / ماه چهارم قمری.
رَبَّةُ الدَّارِ: خانم خانه / کدبانوی منزل.	الرَّبِيعُ: بهار.
رَبَّةُ الْمَنْزِلِ: خانم خانه / کدبانوی خانه.	الرَّبْثَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: درجه ی نظامی.
الرُّبْعُ الصَّافِيُّ: سود خالص.	رَثْلُ خَامِسٍ: ستون پنجم.
الرُّبْعُ الْمُصْرِفِيُّ: سود بانکی.	رَثْلُ عَسْكَرِيٍّ: ستون نظامی.
الرَّبِيعُ: پیروزی / سود.	رَثُّ الْهَيْئَةِ: ژولیده.
رَبَطُ الْجُرْحِ: بستن زخم / پانسمان زخم.	رَثَى لَهُ أَوْ لِخَالِيهِ: به حالش گریه کرد.
رَبَطُ الْحِذَامِ: بستن کمر بند.	الرَّجَاءُ الْمُحَافَظَةُ عَلَى التَّظَافَةِ: لطفاً نظافت را رعایت کنید.
رَبَطُ ذَهْنِيٍّ: ارتباط ذهنی.	
رَبْطَةُ السَّاقِ: ساق بند.	
رَبْطَةُ الْعُنُقِ: گردن بند / کراوات.	

رَجَاءٌ أُنْزِلَ فِي هَذَا الْجَانِبِ: لطفاً

همین بغل پیاده می‌شوم.

رَجَاءٌ جَارُودِي: روزه گارودی (متفکر

فرانسوی).

الرَّجَاءُ عَذَمُ الْوُقُوفِ: لطفاً توقف

نفرمانید.

الرَّجَاءُ: امید است / لطفاً.

رَجَاءٌ: لطفاً / اگه می‌شه /

خواهشمند است.

رَجَاءُ الْعَقْلِ: حُسن تدبیر /

نیک اندیشی.

رِجَالُ الْأَحَادِيثِ: حدیث شناسان /

مردان نامی که درباره‌ی حدیث و

اخبار و روایات، تحقیقات و تتبعات

نموده‌اند و در این زمینه آگاهی و

بصیرت کامل دارند.

رِجَالُ الْإِعْلَامِ: اصحاب رسانه.

رِجَالُ الْأَعْمَالِ: کارفرمایان / تاجران

/ بازرگانان.

رِجَالُ الْأَمْنِ الْقَامِ: مأمورین

شهربانی.

رِجَالُ الْإِنْتِقَادِ: امدادگران / مأموران

نجات.

رِجَالُ الشُّرْطَةِ: نیروهای پلیس.

رِجَالُ الْفِكْرِ: اندیشمندان / متفکران

/ صاحب نظران.

رِجَالُ الْمَطَافِي: آتش نشان‌ها /

مأموران آتش نشانی.

رِجَالُ الْمُظْلَلَاتِ: چتر بازها / مردان

چتر باز.

رِجَالِيَّةٌ: مردانه.

الرَّجْعِيُّ: راگی (بازی).

رَجْعُ الْقَلْبِ: لرزش قلب / تپش قلب.

رُجْزٌ، رُجْزٌ: بُت پرستی.

رَجَعَ أَذْرَاجَهُ: نا امید بازگشت.

رَجَعَ الصَّدَى: صدا داد / صدا را

منعکس نمود.

رَجَعَ بِخُفْيٍ خُسَيْنٌ: دست از پا

درازتر برگشت / دست خالی برگشت

/ نا امید برگشت.

رَجَعَ عَلَى عَقْبِهِ: نا امید بازگشت /

مأیوس شد.

رَجَعَ عَنْ أَوْفِي كَلَامِهِ: از سخن خود

پشیمان شد.

الرَّجْعِيُّ: واپس گرا / متحجّر /

ارتجاعی / کهنه پرست.



الرَّجْعِيَّةُ: واپس گرایى / عقب ماندگی / کهنه پرستی.

رَجُلُ الإِسْقَافِ: بهیار / مأمور اورژانس.

رَجُلُ الإِطْفَاءِ: آتش نشان / مأمور آتش نشانی.

رَجُلُ الْأَعْمَالِ: بازرگان / تاجر / کارفرما.

الرَّجُلُ الْأَوَّلِيَّةُ: مرد نخستین / آدم نخستین.

الرَّجُلُ الْآلِيَّ: آدم آهنی.

رَجُلُ التَّابِ: پاشنه ی در.

رَجُلُ التَّبَرُّعَاتِ: نماینده ی پارلمان.

الرَّجُلُ الثَّانِي فِي تَنْظِيمِ الْقَاعِدَةِ: مرد شماره ی دودر سازمان القاعده.

رَجُلُ الثَّلْجِ: آدم برفی.

رَجُلُ الْخَطِّ: خط نگهدار (فوتبال).

الرَّجُلُ الدَّمَوِيُّ: مرد خون آشام / خون ریز.

رَجُلُ الدُّمِيَّةِ: آدمک.

رَجُلُ الدِّينِ: آخوند / مُلّا / روحانی / کشیش.

الرَّجُلُ السَّافِلُ: آدم پست / آدم فرومایه.

رَجُلُ الشَّارِعِ: شهروند عادی.

رَجُلُ الْعِصَابَةِ: پارتیزان.

رَجُلُ الْقَضَاءِ: فضا نور.

رَجُلُ الْقَطَافِي: آتش نشان.

رَجُلُ أَمْثَلُ: مرد نمونه.

رَجُلُ ثَوْرِيَّ: مرد انقلابی.

رَجُلُ حَيْدِيَّ: مرد آهنین / مبارز.

رَجُلُ رِجْعِيَّ: مرد واپس گرا.

رَجُلُ سِيَّاسَةٍ: سیاستمدار.

رَجُلٌ سِيَّاسِيٌّ: مرد سیاستمدار / سیاستمدار.

رَجُلٌ طَيِّبٌ: مرد خوب / نیک مرد.

رَجُلٌ عَجُوزٌ: پیر مرد.

رَجُلٌ عِمْلَاقٌ: آبر مرد / مرد بسیار بزرگوار.

رَجُلٌ فَخْلٌ: مرد قوی.

رَجُلٌ مُخَصَّنٌ: مردی که ازدواج کرده است.

رَجُلٌ مُضْحِكٌ: مرد خنده دار.

رَجُلٌ مَثْبُودٌ: انسان طرد شده / آدم رانده شده.

رَجَمٌ بِالْقَيْبِ: از خود چیزی گفت / بی دلیل و بدون اطلاع مطلبی را

عنوان کرد.

- رَجَمَ بِالْقَنِيبِ: از خود چیزی گفتن.  
 رَجَمَ: ناسزا گفت / فحش داد / بد و بیراه گفت.  
 الرَّجُوعُ إِلَى الْوَزَاءِ: بازگشت به عقب / پسروی.  
 الرَّجُولَةُ: مردانگی.  
 الرَّجِيمُ: ملعون / بی بهره از رحمت خدا / رانده شده.  
 رَحَابَةُ الصَّدْرِ: سعهی صدر / سینهی گشاد.  
 الرَّحَالَةُ: جهانگرد / سیاح / سفرنامه نویس.  
 رَحْبُ التَّابَعِ أَوْ الدَّرَاعِ: دست باز / توانمند.  
 رَحْبُ الصَّدْرِ: دارای سعهی صدر.  
 رَحْبُ بِلَالٍ: خوش آمد گفت به فلانی.  
 رَحْبَةُ السَّيَّارَةِ: گاراژ ماشین / پارکینگ ماشین.  
 رَحَلَ عَنِ الدُّنْيَا: از دنیا رفت / فوت کرد.  
 رَحَلَ: به سفر رفت / دور شد.
- الرَّحَلَاتُ التَّمْهِيدِيَّةُ: پروازهای مقدماتی.  
 رَحَلَاتُ الطَّيْرَانِ الدَّاخِلِيَّةُ: پروازهای داخلی.  
 الرَّحَلَاتُ الْفَضَائِيَّةُ: سفرهای فضایی.  
 رِحْلَةٌ إِعْآيِيَّةٌ: پرواز کمک رسانی.  
 رِحْلَةُ الْعَمَلِ: سفر کاری.  
 رِحْلَةُ بَحْرِيَّةٌ: سفر دریایی.  
 رِحْلَةُ جَوِّيَّةٌ: پرواز هوایی.  
 رِحْلَةُ حَوْلِ الْأَرْضِ: گردش به دور زمین.  
 رِحْلَةُ حَوْلِ الْعَالَمِ: سفر به دور دنیا.  
 رِحْلَةُ سَعِيدَةٍ: سفر به خیر / سفر خوبی داشته باشی / سفر خوش.  
 رِحْلَةُ فَضَائِيَّةٌ: سفر فضایی.  
 رِحْلَةُ مُتَعِبَةٍ: سفر خسته کننده.  
 رِحْلَةُ مُتَمَتِّعَةٍ: سفر خوش و دلچسب.  
 رِحْلَةُ مُوقَّعَةٍ: سفر به خیر / سفر خوش / سفر خوبی را داشته باشید.  
 الرَّحْلَةُ: سفر.

الرَّحَلَةُ: مسافران / جهانگردان.

رَجِمَ اللَّهُ وَالذِّيكَ: خداوند پدر و

مادرت را بیامرزد.

الرَّحَى: آسیاب.

الرَّحِيقُ: شراب بهشتی / عصاره.

الرَّخَاءُ: رفاه / فراخی در روزی و

زندگی.

الرَّخَامُ: سنگ تزئینی / سنگ مرمر.

رُخْصَةُ الإِسْتِيزَادِ: مجوز واردات.

رُخْصَةُ الإِقَامَةِ: مجوز اقامت.

رُخْصَةُ السُّوقِ: گواهینامه رانندگی.

رُخْصَةُ الشَّخَنِ: بارنامه.

رُخْصَةُ الصَّيْدِ: مجوز شکار.

رُخْصَةُ الْقِيَادَةِ: گواهینامه‌ی

رانندگی.

الرُّخْصَةُ: اجازه / اذن / مرخصی.

الرَّخَوِيَّاتُ: نرم تنان.

رَخِيٌّ الْبَالِ: آسوده خاطر / بی خیال.

الرَّخِيسُ: ارزان قیمت / کم بها.

رَخِيمُ الصَّوْتِ: خوش صدا / خوش

نوا.

رَدُّ الإِغْتِدَاءِ: پاسخ به تجاوز.

الرَّدُّ الْحَازِمُ: پاسخ قاطع.

رَدُّ السَّلَامِ: جواب دادن سلام.

رَدُّ الصَّدْرِ عَلَى الْعُجْزِ: تکرار

کلمه‌ی آخر بیت در اول بیت بعد.

رَدُّ الْعُجْزِ عَلَى الصَّدْرِ: تکرار

کلمه‌ی اول مصراع اول در آخر

مصراع دوم.

رَدُّ الْفِعْلِ الْإِيجَابِيِّ: واکنش مثبت /

عکس العمل مثبت.

رَدُّ الْفِعْلِ السَّلْبِيِّ: واکنش منفی /

عکس العمل منفی.

رَدُّ الْفِعْلِ الْقَنِيفِ: واکنش شدید /

عکس العمل شدید.

رَدُّ الْفِعْلِ الْقَبِيحِ عَلَى الْقَوَاطِفِ:

عکس العمل احساسی / واکنش

احساسی.

رَدُّ الْفِعْلِ الْمُتَنَاسِبِ: واکنش مناسب

/ عکس العمل مناسب.

رَدُّ الْفِعْلِ غَيْرُ السَّوِيِّ: واکنش

نامناسب / عکس العمل نامناسب.

رَدُّ الْفِعْلِ فِي غَيْرِ مَحَلِّهِ: واکنش

نابه جا / عکس العمل نا به جا.

رَدُّ الْفِعْلِ: عکس العمل / واکنش.

رَدُّ بِالْمِثْلِ: مقابله به مثل.

- رَدُّ بِالْمِثْلِ: مقابله به مثل کرد.  
 رَدُّ رَسْمِيٍّ: جواب رسمی / پاسخ رسمی.  
 رَدُّ صَغِيرٍ: پاسخ کوتاه / جواب کوتاه.  
 رَدُّ فِعْلٍ طَبِيعِيٍّ: عکس العمل طبیعی / واکنش طبیعی  
 رَدُّ فِعْلٍ هُجُومِيٍّ: عکس العمل تهاجمی / واکنش تهاجمی.  
 رَدُّ قَاطِعٍ: جواب قاطع / پاسخ قاطع.  
 الرَّدُّ مَعَ اقْتِبَاسٍ: پاسخ دادن به يك دیدگاه همراه با نقل قول در فروم (انجمن).  
 رَدُّ مُفْهِمٍ: جواب دندان شکن / پاسخ دندان شکن.  
 الرَّدُّ: پاسخ / جواب.  
 رَدًّا عَلَى [...] : در پاسخ به [...].  
 رِدَاءُ الصَّطْرِ: بارانی.  
 رِدَاءٌ مِثْلِيٌّ: لباس خانگی.  
 رِدَّةُ الْإِغْتِبَارِ: اعاده‌ی حیثیت / اعاده‌ی آبرو.  
 رَدُّوا هَتَافَاتٍ: شعارهایی را سر دادند.  
 رَدَمَك: شایک / شماره‌ی استاندارد بین المللی کتاب.  
 رُدُودُ الْأَفْعَالِ: واکنش‌ها / عکس العمل‌ها.  
 رُدُودُ الْفِعْلِ الدَّوْلِيَّةُ: عکس العمل‌های جهانی / واکنش‌های جهانی.  
 رُدُودُ الْفِعْلِ الْعَنِيْقَةُ: واکنش‌های تند / عکس العمل‌های تند.  
 الرَّدْهَةُ الْجِرَاحِيَّةُ: بخش جراحی.  
 الرَّدْهَةُ: تالار / سالن / بخش.  
 الرَّدَادُ: باران ملایم / نم نم باران.  
 رُزٌّ بِالْحَلِيبِ: شیر برنج.  
 رُزٌّ بِالْعَرَقِ: چلو خورشت.  
 رُزٌّ مَعَ كَبَابٍ: چلو کباب.  
 رُزٌّ وَمَرَقٌ: چلو خورشت.  
 الرُّزَّاز: برنج کوب / برنج فروش.  
 الرُّزَّازِيُّ: برنج کوبی / برنج فروشی / دکان برنج فروش.  
 رَزَايَا الدَّهْرِ: مصائب روزگار.

رُزْمَةُ الْوَرَقِ: بسته‌ی کاغذ.

الرُّزْمَةُ: بسته / کیسه / کیف / قباب / قسمت / دسته.

رِسَالَةُ إِخْبَارِيَّةٍ: خبرنامه.

رِسَالَةُ إِعْلَامِيَّةٍ: رسالت رسانه‌ای.

رِسَالَةُ الثَّوْرَةِ: پیام انقلاب / رسالت انقلاب.

رِسَالَةُ الدَّعْوَةِ: دعوتنامه.

رِسَالَةُ الذِّكْوَرَةِ: پایان نامه‌ی دکتر / رساله‌ی دکتر.

رِسَالَةُ التَّاجِيسْتِيرِ: پایان نامه‌ی فوق لیسانس.

رِسَالَةُ جَدِيدَةٍ: پیام جدید / رسالت جدید.

رِسَالَةُ حَظِيَّةٍ: نامه‌ی دست نویس.

رِسَالَةُ رَمْزِيَّةٍ: پیام رمزی.

رِسَالَةُ سَامِيَّةٍ: پیام والا.

رِسَالَةُ سِرِّيَّةٍ: نامه‌ی محرمانه.

رِسَالَةُ شَفْرِيَّةٍ: پیام رمزی.

رِسَالَةُ شَفْوِيَّةٍ: پیام شفاهی.

رِسَالَةُ صَوْتِيَّةٍ: پیام صوتی.

رِسَالَةُ غَرَامِيَّةٍ: نامه‌ی عاشقانه.

رِسَالَةُ فَوْرِيَّةٍ: پیام فوری.

رِسَالَةُ قَصِيرَةٍ: پیامک.

رِسَالَةُ فَارَعَةٍ: پیامک بدون متن.

رِسَالَةُ مُسَجَّلَةٍ: نامه‌ی سفارشی.

رِسَالَةُ مَفْشُوحَةٍ: نامه‌ی سرگشاده.

رِسَالَةُ نَصِيَّةٍ: پیام کوتاه.

رِسَالَةُ هَاتِفِيَّةٍ: پیام تلفنی.

رِسَامُ الْخَرَائِطِ: نقشه کش.

رِسَامُ الرُّسُومِ الْمُتَحَرِّكَةِ: پویا نما / کاریکاتوریست.

رِسَامُ صَوْتِي: آوا نگار.

رِسَامُ صُورِي: تصویر نگار.

رِسَامُ فِكْرِي: اندیشه نگار.

رِسَامُ كَارِيكاتُورِي: کاریکاتوریست.

الرِّسَامُ: نقاش.

الرِّسَائِلُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: ایمیل‌ها / نامه‌های الکترونیکی.

الرِّسَائِلُ الْمُرْسَلَةُ: پیام‌های ارسال شده.

الرِّسَائِلُ النَّصِيَّةُ: پیام‌های کوتاه / پیامک‌ها.

رَسَبَ: رد شد / رفوزه شد.

رَسَتِ السَّفِينَةُ: کشتی لنگر انداخت.

رَسَّخَ أَقْدَامُهُ: جای پایش را محکم گرداند.

الرُّسُومُ التَّصْوِيرِيَّةُ: نمودار تصویری.

رُسُغُ الْقَدَمِ: مچ پا.

الرُّسُومُ التَّعْلِيمِيَّةُ: شهریه تحصیلی.

رُسُغُ الْيَدِ: مچ دست.

الرُّسُومُ الْجُمْرُكِيَّةُ: تعرفه‌ی گمرکی.

الرَّسْمُ الْبَيَانِي: نمودار.

الرُّسُومُ الدَّرَاسِيَّةُ: شهریه تحصیلی.

الرَّسْمُ التَّوْضِيحِي: نمودار توضیحی.

الرُّسُومُ الْمُتَحَرِّكَةُ: فیلم کارتون / انیمیشن.

الرَّسْمُ الْمَائِي: نقاشی آبرنگ.

الرُّسُومُ عَلَى الْبَضَائِعِ: عوارض کالا.

رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الرَّيْتِيَّةِ: نقاشی با رنگ روغنی.

رُسُومٌ هَزْلِيَّةٌ: تصاویر مضحک و خنده‌آور.

رَسْمٌ شَمْسِيٌّ أَوْ فُوتُوغَرَفِي: عکس.

الرُّسُومَاتُ الرَّمْلِيَّةُ: نقاشی‌های شنی.

رَسْمٌ صَوْتِي: آوا نگاری.

رُسُومَاتُ الْكُھُوفِ: نقاشی‌های روی دیوار غار.

رَسْمٌ مَائِي: نقاشی آبرنگ.

رَسْمٌ مُتَحَرِّكٌ: انیمیشن / کارتون / نقاشی متحرک.

الرُّسُومِيَّاتُ: گرافیک.

الرَّسْمُ: نقاشی.

رَشٌّ صِنَاعِيٌّ: اسپری.

رُسِمَتْ بُسُودَةٌ: بندهای آن مشخص شده است.

رَشٌّ عَلَيَّهِ الْمَسَاءُ: آبِ بَرِّ آن باشید.

رَسَنُ الْفَرَسِ: افسار اسب.

رُسُولُ الْمَنَائَا: پیک اجل / قاصد مرگ.

رَشَاشُ الْحَمَامِ: دوش حمام.

رُسُومُ الْإِنْتَاجِ: تعرفه‌ی تولید.

رُزِیم صهیونیستی علیه غزه در	رَشَاشُ الشُّكْرِ: شکر پاش.
عملیات بیست و دو روزه).	رَشَاشُ السُّمُومِ: سمپاش.
الرَّصَاصُ المَقْطَاطِيُّ: گلوله‌ی	رَشَاشُ الشَّعْرِ: اسپری مو.
پلاستیکی / گلوله‌ی مشقی.	الرَّشَاشُ العنکَبَرِيُّ: مسلسل
رَصَاصٌ حَقٌّ: گلوله‌ی جنگی.	نظامی.
رَصَاصَةُ الرُّخْمَةِ: تیر خلاص.	رَشَاشُ المَاءِ: آب پاش.
الرَّصَاصَةُ: فشنگ / گلوله.	رَشَاشُ تَذْمِیرِ الطَّائِرَاتِ: ضد هوایی
رَصَافُ الحُرُوفِ: حروف چین.	/ مسلسل هوایی.
رَصِیدُ الحِسَابِ: باقیمانده‌ی حساب.	الرَّشَاشُ: تیربار / مسلسل.
رَصِیدٌ مَضْرُوفٌ: اعتبار بانکی.	الرَّشَاقَةُ: خوش اندامی /
الرَّصِیدُ: امتیاز.	خوش تنبی.
رَصِیفُ الشَّارِعِ: پیاده‌رو.	رَشَّعَ نَفْسَهُ: خود را کاندیدا کرد.
الرَّصِیفُ الصَّغِیرُ: پیاده‌رو	الرَّشْحُ: آب ریزش بینی.
سنگفرش.	رَشَقٌ بِالْحِجَارَةِ: سنگ انداخت /
رَصِیفُ القَرَسِ: اسکله‌ی بندر.	سنگ پرتاب نمود.
رَصِیفُ المِینَاءِ: اسکله‌ی بندر.	رَشِیقُ القِوَامِ: خوش اندام / شیک /
الرَّصِیفُ: پیاده‌رو.	خوش قیافه / خوش هیکل / قد بلند.
الرَّضَا الشَّعِیْبُ: رضایت مردمی /	الرَّشِیقُ: خوش اندام / خوش تیپ.
تأیید مردمی.	رَضُّ الحُرُوفِ: حروف چینی.
الرَّضَاعُ: شیر خواری.	رَضُّ الصَّفُوفِ: اتحاد / به هم
رَضَاعَةٌ: پستانک.	نزدیک کردن صف‌ها.
رَضَخَ أَخِیراً: در نهایت تسلیم	الرَّصَاصُ المَضْبُوبُ: باران گلوله
گردید.	(اسم عملیات تجاوزکارانه‌ی

رَضَعَ رَأْسَهُ بِالصَّخْرَةِ: سرش به سنگ خورد.

رَضَعَ لِطَلَبِهِ: به درخواست وی تن داد.

رَضَعَ: تسلیم شد / تن در داد.

رَضَعَ الرَّئِيسُ [...] لِصُغُوطِ دَوْلِيَّةٍ: رئیس جمهور در برابر فشارهای بین‌المللی تسلیم شد.

الرَّضُوحُ لِلدُّسْثُورِ: تن دادن به قانون / تسلیم شدن در برابر قانون.

الرَّضُوحُ لِلْقَانُونِ: تسلیم شدن در برابر قانون / گردن نهادن به قانون.

الرَّضُوحُ: تسلیم شدن / تن دادن / راضی شدن / رضایت دادن / موافقت کردن / گردن نهادن.

الرَّضِيعُ: شیرخوار.

رَطَبٌ وَتَابَسٌ: تر و خشک.

رُطُوبَةٌ نِسْبِيَّةٌ: رطوبت نسبی.

رُعَاثٌ: گوشواره.

الرُّعَاعُ: اراذل / طبقات پست مردم / اوباش.

الرُّعَافُ: خون دماغ / خون ریزی بینی.

الرَّعَايَا: شهروندان / اتباع.

رِعَايَةُ إِجْتِمَاعِيَّةٌ: رفاه اجتماعی.

رِعَايَةُ الْأَيْتَامِ: سرپرستی یتیم.

رِعَايَةُ الْحَيَوَانَ: دامپروری.

رِعَايَةُ الْحَيَوَانَاتِ الْمُؤَلَّفَةِ: مراقبت از جانوران دست آموز.

رِعَايَةُ الْعُطْلِ: نگهداری از کودک / پرورش کودک.

رِعَايَةُ الْمَصَالِحِ: حفظ منافع.

رِعَايَةُ تِجَارِيَّةٌ: حمایت تجاری.

رِعَايَةُ صِحِّيَّةٌ: مراقبت‌های بهداشتی.

رِعَايَةُ فِي التَّرَاعِي الْخُرَّةُ: دامپروری در چراگاه‌های آزاد.

رِعَايَةُ مَخْجُوزَةٌ: دامپروری کنترل شده / دامپروری حساب شده.

رِعَايَةُ مُوسَّعَةٌ: دامپروری گسترده / دامپروری در مقیاس بزرگ.

الرَّعَايَةُ: مراقبت / نگهداری / محافظت / حمایت / سرپرستی.

رَغَى الْحَمَامُ: کبوتر بازی.

الرَّعِيَّةُ: رَعِيَّت / شهروند.

رَعِيلُ الْغَنِيِّ: رمیدن اسب.



- الرَّعِيلُ: گروه / نسل.
- رَعَى الثَّجُومَ: شب را نخوابید / بیدار ماند / مراقبت نمود.
- رُعَاءُ: صدای ماده شتر.
- رَعَادَةُ الْعَيْنِ: آسایش زندگی.
- رَغِبَ عَنْهُ: روی برگرداند از او.
- رَغِبَ فِيهِ: متمایل شد به او.
- رَغَبَاتُ الزَّبَائِنِ: درخواست‌های متقاضیان / تقاضاهای مشتریان.
- الرُّغْطَةُ: سسکه.
- رَغَمَ أَنْفِهِ: به کوری چشم او / علی رغم میل باطنی او.
- رَغَمًا عَنْ أَنْفِهِ: علی رغم میل باطنی او / به کوری چشم او.
- رَغْوَةُ الصَّابُونِ: کف صابون.
- الرَّغِيفُ: قرص نان / گرده نان.
- رَفَّ الْعَيْنِ: پرش چشم / پریدن چشم.
- رَفُّ الْقَلْبِ: تپیدن قلب.
- الرَّفَاتُ: استخوان‌های بر جای مانده از مُرده / جسد / جنازه.
- رِفَاقُ السُّوءِ: دوستان بد.
- رِفَاهِيَّةٌ إجْتِمَاعِيَّةٌ: رفاه اجتماعی.
- رِفَاهِيَّةٌ عَامَّةٌ: رفاه عمومی.
- رَفَّتِ الْعَيْنُ: چشم پرش کرد.
- الرَّفْرَافُ: مرغ ماهیخوار.
- رَفُوفَ الْعِلْمِ: پرچم به اهتزاز در آمد.
- رَفُوفَ: بال و پر زد / به اهتزاز در آمد.
- رَفَسَ: جفتک زد.
- الرَّفْسَةُ: جفتک.
- الرَّفْشُ: بیلچه / خاک انداز.
- رَفَضَ: رد کرد / نپذیرفت.
- رَفَعَ أَسْعَارَ الْخُبْزِ: قیمت نان را بالا برد.
- رَفَعَ الْأَثْقَالِ: وزنه برداری.
- رَفَعَ الْأَسْعَارِ: بالا بردن قیمت‌ها.
- رَفَعَ التَّوَتُّرَ: تشنج زدایی.
- رَفَعَ الْعَصَارِ: شکستن محاصره / برداشتن محاصره.
- رَفَعَ الْحِصَانَةَ الدَّبْلُومَاتِيَّةَ: رفع مصونیت دیپلماتیک.
- رَفَعَ الرِّوَاتِبِ: بالا بردن دستمزدها / بالا بردن حقوق / افزایش حقوق.
- رَفَعَ السَّتَارِ: پرده برداری.
- رَفَعَ الْعُقُوبَاتِ الدَّوْلِيَّةَ: برداشتن تحریم‌های بین‌المللی.

- رَفَعَ الْكُلْفَةَ: بالا بردن هزینه‌ها.  
 رَفَعَ التَّغْوِيَّاتِ: بالا بردن روحیه / تقویت روحیه.  
 رَفَعَ حَاجِبَيْهِ: ابروانش را بالا برد.  
 رَفَعَ حَالَةَ الطَّوَارِي: لغو حالت فوق‌العاده.  
 رَفَعَ حَظِرَ التَّجَوَّلِ: برداشتن حکوت نظامی / برداشتن ممنوعیت عبور و مرور.  
 رَفَعَ رَايَةَ الْعِصْيَانِ: برافراشتن پرچم شورش.  
 رَفَعَ رَصِيدَهُ: امتیازاتش را بالا بُرد.  
 رَفَعَ شِعَارَاتِ ثَوْرِيَّةٍ: سر دادن شعارهای انقلابی.  
 رَفَعَ شُكُوَاهُ إِلَى الْمَحْكَمَةِ: شکایتش را به دادگاه برد.  
 رَفَعَ صَوْتِ الْمِذْيَاحِ: صدای رادیو را بالا برد.  
 رَفَعَ صَوْتَهُ: صدایش را بالا برد.  
 رَفَعَ عِلْماً أَوْ رَايَةً: پرچم را بالا برد.  
 رَفَعَ مُسْتَوَى حَيَاةِ الْعَمَالِ: بالا بردن سطح زندگی کارگران.
- رَفَعَ يَدَهُ (أَوْ يَدَيْهِ) عَنْ [...] : دست از [...] برداشت.  
 رَفَعَ (أَوْ قَدَّمَ) تَقْرِيراً: گزارش داد.  
 الرَّفْعُ: بلند کردن / بالا بردن.  
 رَفْعَةُ الْعَطْفِ: حرکت یک ضربه (وزنه برداری).  
 رَفْعَةُ الثَّرِي: حرکت دو ضربه (وزنه برداری).  
 رَفَعْتَ رَأْسِي: سر بلندم کردی / سرم را بلند نمودی.  
 رَفِيعُ الْقَدْرِ: بلند مرتبه / والا مقام.  
 رَفِيعُ الْمُسْتَوَى: بلند پایه / والا مقام.  
 رَفِيعُ الْهَيْئَةِ: بلند همت.  
 الرَّقَابَةُ الْأَخْلَاقِيَّةُ: نظارت اخلاقی.  
 الرَّقَابَةُ الْإِسْتِصْوَابِيَّةُ: نظارت استصوابی.  
 رَقَابَةُ الْإِنْتِاجِ: کنترل تولید.  
 رَقَابَةُ الْإِنْتِخَابَاتِ: نظارت بر انتخابات.  
 رَقَابَةُ الْجَوْدَةِ: کنترل کیفیت.  
 الرَّقَابَةُ الْحُكُومِيَّةُ: نظارت دولتی.  
 الرَّقَابَةُ الدَّاخِلِيَّةُ: نظارت داخلی.  
 الرَّقَابَةُ الدَّائِمَةُ: نظارت دائمی.

الرَّقَابَةُ الدِّينِيَّةُ: نظارت دینی.

الرَّقَابَةُ الدَّائِيَّةُ: خود سانسوری.

الرَّقَابَةُ السِّيَاسِيَّةُ: نظارت سیاسی.

الرَّقَابَةُ الشَّرْعِيَّةُ: نظارت قانونی.

الرَّقَابَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: نظارت نظامی.

رَقَابَةُ الْمَطْبُوعَاتِ: سانسور

مطبوعات / نظارت بر مطبوعات.

رَقَابَةُ الْوِلَايَاتِ: کنترل موالید /

نظارت بر زاد و ولد.

الرَّقَابَةُ الْيَوْمِيَّةُ: نظارت روزانه.

الرَّقَابَةُ عَلَى الْإِعْلَامِ: نظارت بر

رسانه ها.

الرَّقَابَةُ: کنترل / نظارت / سانسور.

رَقَاصُ السَّاعَةِ: پاندول ساعت.

رَقَابَاتُ الْحَشَبِيَّةِ: تراشه های چوب.

رَقَاقَةُ الشَّلْجِ: برف دانه.

رَقَائِئُ الْبَطَاطَا: خلال سیب زمینی.

رَقَائِئُ الْكُثْرُونِيَّةِ مُتْنَاهِيَّةُ الصَّغَرِ:

ریز تراشه های الکترونیکی.

رَقَائِئُ الْكُثْرُونِيَّةِ: تراشه های

الکترونی.

رَقْصُ شَعْبِيٍّ: رقص محلی.

رَقْصٌ: به رقص درآورد.

رَقْصَةُ الْمَطَرِ: رقص باران.

رَقْمُ التَّيْنِتِ: پلاک خانه / پلاک

منزل.

رَقْمُ التَّسْجِيلِ: شماره ی ثبت.

رَقْمُ التَّسْلُسِلِ: شماره ی سریال.

رَقْمُ الْحِسَابِ الْمَصْرِفِيِّ: شماره ی

حساب بانکی.

رَقْمُ الدَّارِ: شماره ی منزل / پلاک.

الرَّقْمُ الدَّوْلِيُّ لِمَوَاصِفَاتِ الْكُتُبِ:

شابک / شماره ی استاندارد

بین المللی کتاب.

رَقْمُ السَّجَلِ التَّجَارِيِّ: شماره ی ثبت

تجاری.

رَقْمُ السِّيَازَةِ: شماره ی ماشین.

الرَّقْمُ الطُّلَابِيُّ: شماره ی

دانشجویی.

رَقْسُ اللَّوْحَةِ: شماره ی پلاک

(ماشین).

رَقْسُ الْمُحَرَّكِ: شماره ی موتور

(ماشین).

رَقْمُ الْهَاتِفِ: شماره ی تلفن.

رَقْمُ الْهَيْكَلِ: شماره ی شاسی

(ماشین).

- رَقْمٌ قِيَاسِيٌّ عَالَمِيٌّ: رکورد جهانی .  
 رَقْمٌ قِيَاسِيٌّ: رکورد.  
 رَقْمٌ مُتَسَلِّلٌ: شماره‌ی سریال.  
 الرُّقُودُ فِي الْمُسْتَشْفَى: بستری  
 شدن در بیمارستان.  
 الرُّقَى: هندوانه.  
 رَقِيقٌ أَبْيَضٌ: آرد سفید.  
 رَقِيقٌ الْجَانِبِ: خوش برخورد.  
 رَقِيقٌ الْحِشِّ: با عاطفه.  
 رَقِيقٌ الشُّعُورِ: حساس / نازک  
 نارنجی.  
 رَقِيقٌ الْفُؤَادِ: دل نازک / نازک دل.  
 رَقِيقٌ الْقَلْبِ: دل نازک / نرم دل.  
 رَقِيقٌ الْقَوَامِ: نازک اندام / لاغر /  
 باری.  
 رُكَّابُ السِّيَارَةِ: سرنشینان ماشین.  
 رُكَّابُ الطَّائِرَةِ: سرنشینان هواپیما.  
 الرُّكَّابُ: سوار کاران / سرنشینان.  
 الرُّكَّاضُ: دونده.  
 رُكَايِزُ الدَّوْلَةِ: پایه‌های حکومت.  
 رُكُضُ الْقَوَانِعِ: دُو با مانع.  
 الرُّكُضُ: دویدن / مسابقه‌ی دو  
 میدانی.  
 الرُّكْلُ: لگد زدن / تکل زدن /  
 اردنگ.  
 رُكَلَاتُ التَّرْجِيحِ: ضربات پناستی.  
 رُكْلَةُ التَّرْجِيحِ: ضربه‌ی پناستی.  
 رُكْلَةُ الْجَزَاءِ: ضربه‌ی پناستی.  
 رُكْلَةُ الْقَرْمَى: ضربه‌ی پناستی /  
 ضربه‌ی دروازه.  
 رُكْلَةُ حُرَّةٌ: ضربه‌ی آزاد.  
 رُكْنُ السِّيَارَةِ: ماشین را پارک کرد.  
 رُكْنٌ: تمایل پیدا کرد به [...] / مایل  
 شد به [...] / متمایل به شد [...].  
 رُكُوبُ الْأَمْوَاجِ: موج سواری.  
 رُكُوبُ الْخَيْلِ: اسب سواری.  
 رُكُوبُ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: موتور  
 سواری.  
 رُكُوبُ الدَّرَاجَةِ الْهَوَائِيَّةِ: دوچرخه  
 سواری.  
 رُكُوبُ الْقَرَبَةِ: درشکه سواری.  
 رُكُوبُ الْقَوَاصِي: انجام دادن گناه /  
 ارتکاب گناه.  
 رُكْعَةٌ: به زانو در آورد او را.  
 رُكُوبُ الْأَخْطَارِ: ریسک کردن /  
 مخاطره کردن.

رُكُوبُ الْأَلْوَحِ الشَّرَاعِيَّةِ: موج سواری.

رُكُوبُ الْبَحْرِ: دریانوردی.

رُكُوبُ الدَّابَّةِ: سوار شدن بر چهار پا.

رُكُوبُ الرِّوَارِقِ: قایق سواری.

رُكُوبُ السَّفِينَةِ: کشتی سواری.

رُكُوبُ الْفَوَاحِشِ: انجام دادن کارهای فاحشه.

الرُّكُوضُ: تیزرو / چابک / تیزتك.

رَكَنٌ إِلَيْهِ: تمایل پیدا کرد به او / اعتماد نمود به وی.

الرَّمَادُ الْبُرْكَانِيُّ: خاکستر آتشفشانی.

الرَّمَادُ الْمُتَطَايِرُ: خاکستر برخاسته.

الرَّمَادُ: خاکستر.

رَمَادِيٌّ اللَّوْنُ: خاکستری رنگ.

رَمَادِيٌّ غَامِقٌ: خاکستری سیر.

رَمَادِيٌّ فَاتِحٌ: خاکستری روشن.

الرَّمَادِيُّ: خاکستری.

الرَّمَالُ الْمُتَحَرِّكَةُ: شن های روان.

الرَّمَالُ الْمُحَرِّقَةُ: شن های سوزان.

رُمَانَةُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: نارنجک تفنگی.

رُمَانَةٌ يَدَوِيَّةٌ: نارنجک دستی.

رُمَانِيَّةٌ: نارنجک.

الرَّمَانِيَّةُ بِالسَّهَامِ: تیراندازی.

الرَّمَانِيَّةُ بِالْقَوْسِ: تیراندازی با کمان.

الرَّمَانِيَّةُ بِبُنْدُوقِيَّةِ الْهَوَاءِ: تیراندازی باتفنگ بادی.

الرَّمَانِيَّةُ: تیراندازی.

رَمَدُ الْعَيْنِ: چشم درد.

الرَّمَزُ الْتَرِيدِيُّ: کدپستی.

رَمَزُ السَّلَامِ: سنبل آشتی / نماد صلح.

رَمَزٌ بَيْنٌ: بین / رمز Pin.

الرَّمْزِيُّ: سمبلیک.

الرَّمْزِيَّةُ: سمبلیسم.

الرَّمَقَصُ: چرک چشم / عفونت چشم.

الرَّمَضَاءُ: گرمای سوزان.

الرَّمَقُ الْأَخِيرُ: آخرین نفس / نفس آخر.

رَمْلُ الْمَثَانَةِ: سنگ مثانه.

رَمْلٌ نَاعِمٌ: ماسه / ماسه ی نرم.

الرَّمُوشُ: مره ها.

الرَّمِي / الرَّمَانِيَّةُ: تیراندازی کردن.

- رِوَايَةُ مُبَاشِرَةٍ: لینک های مستقیم.  
 الرِّوَابِطُ: پیوندها / لینک ها  
 الرِّوَابِطُ الصَّدَقِيَّةُ: تپه های  
 مرواریدی.  
 رَوَاتِبُ الْعُمَالِ الشَّهْرِيَّةُ: حقوق  
 ماهیانه ی کارگران.  
 رُوَادُ التَّأَخِي: پیشگامان برادری و  
 اخوت.  
 رُوَادُ الْقَضَاءِ: فضاوردان.  
 رُوَادُ الْمُقَهَى: مشتریان قهوه خانه.  
 رَوَائِبُ الْإِسْتِغْمَارِ: پس مانده های  
 استعمار / باقیمانده های استعمار.  
 رَوَائِبُ الْعَهْدِ الْبَائِدِ: ته مانده های  
 رژیم گذشته / پس مانده های رژیم  
 سابق.  
 الرِّوَاضِعُ: دندان های شیر.  
 الرِّوَاغُ: درپ زدن (فوتبال).  
 رِوَايَةُ بُولِيسِيَّةٌ: رمن پلیسی.  
 رِوَايَةُ غَرَامِيَّةٌ: داستان عاشقانه.  
 رِوَايَةُ قَصِيرَةٌ: داستان کوتاه /  
 داستانک.  
 رِوَايَةُ مُخَرَّنَةٌ: داستان تراژدیک.  
 رِوَايَةُ هَزْلِيَّةٌ: نمایشنامه ی کمدی.
- رَمَى الثَّقَلِ: پرتاب وزنه.  
 رَمَى الْجَلَّةِ: پرتاب وزنه.  
 رَمَى الْحَدَوَّةِ: پرتاب دیسک.  
 رَمَى الْحِزْبَةِ: پرتاب نیزه.  
 رَمَى الْحَلَقَاتِ: پرتاب حلقه.  
 رَمَى الرَّمْحِ: پرتاب نیزه.  
 رَمَى الْقُرْصِ: پرتاب دیسک.  
 رَمَى الْكَرَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ: پرتاب گوی  
 آهنین.  
 رَمَى الْكَرَّةِ: پرتاب گوی / پرتاب توپ.  
 رَمَى الْمِطْرَقَةِ: پرتاب چکش.  
 رَمَى بِالْبَتَادِقِ: شلیک تفنگ.  
 الرَّمَى فِي الْهَوَاءِ: شلیک هوایی.  
 الرَّمَى: پرتاب / شلیک.  
 رَمِيَّةُ الثَّقَاسِ: پرتاب اوت.  
 رَمِيَّةٌ رُكْنِيَّةٌ: ضربه ی کرنر.  
 رَمِيَّةٌ مِنْ غَيْرِ رَامٍ: شلیک کردن در  
 تاریکی.  
 رُنَّ جَرَسُ الْبَابِ: زنگ درب به صدا  
 درآمد.  
 رَنَّ صَدَا: پژواک آن طنین انداز شد.  
 رَوَابِطُ أَخْبَارِيَّةٌ: سرویس های  
 خبری.

- الرِّوَايَةُ: رُمان.  
 رَوَائِعُ الْقَدَمَاءِ: آثار بزرگ پیشینیان.  
 الرِّوَايَةُ: رمان نویس.  
 الرُّوْتِيْنُ الإِدَارِي: تشریفات اداری.  
 الرُّوْتُ: سرگین.  
 رَوْجٌ لِفِكْرَةٍ [...]: برای اندیشه و تفکر [...]. تبلیغ کرد.  
 رُوحُ الْأَثَرَةِ وَالْأَثَائِيَّةِ: روحیه تکبر و خود بزرگ بینی / خوی خود بزرگ بینی و تکبر.  
 رُوحُ الإِغْتِدَاءِ وَالْعُدُوَانِ: خوی تجاوزکارانه / روحیه تجاوزکارانه.  
 رُوحُ الإِغْتِدَاءِ: روحیه تجاوزگری / خوی خود بزرگ بینی.  
 رُوحُ الْأَمِينِ: جبرئیل / لقب حضرت جبرئیل.  
 رُوحُ الْإِنْتِهَازِيَّةِ: روحیه فرصت طلبی / خوی فرصت طلبی.  
 رُوحُ التَّفَاهُمِ: روح تفاهم.  
 رُوحُ الطَّاعَةِ وَالْإِمْتِسَالِ: روحیه اطاعت فرمانبرداری.  
 رُوحُ الْعَطْرِ: اسانس.  
 رُوحُ الْقُدُسِ: جبرئیل / لقب حضرت جبرئیل.  
 رُوحُ اللَّهِ: رحمت خدا / لقب حضرت عیسی مسیح علیه السلام.  
 رُوحُ الْمُعَانِي: کتاب تفسیری است ارجمند که نویسنده آن آلوسی می باشد.  
 رُوحُ الْمُعَامَرَةِ: روحیه ماجراجویی / خوی ماجراجویی.  
 رُوحُ التَّفَاقِ وَالْجُبْنِ: روحیه ترس و نفاق / خوی ترس و نفاق.  
 رُوحُ الْهَزِيمَةِ: روحیه شکست.  
 رُوحُ رِيَاضِيَّةٍ: روحیه ورزشی.  
 الرُّوسُ: روس ها.  
 الرُّوسُمُ: کلیشه ای.  
 رُوسِيَا الْبَنِيضَاءِ: روسیه سفید.  
 رُوضَةُ الْأَطْفَالِ: کودکستان.  
 رُوضَةُ الشُّهَدَاءِ: گلزار شهدا.  
 رُوضَةُ الْوَرْدِ: گلستان / گلشن.  
 الرُّوضَةُ: کودکستان.  
 رُوكِبِي: راکبی (ورزش).  
 رُومًا: رُم (پایتخت ایتالیا).

رُومَانِیِّکِیَّةٌ: رومانتیک (شعر).

رُؤُوسُ الْمُؤَصِّلِ: رؤوس

رُومَانِیِّیَّةٌ: رومانتیک (شعر).

مطالب / مطالب اساسی.

رُومَنْطِیقِیَّةٌ: رومانتیک (شعر).

الرُّؤُوسُ النَّوَوِیَّةُ: کلاهک‌های

هسته‌ای.

رُؤِیداً رُؤِیداً: به تدریج / کم کم /

اندک اندک.

الرُّؤِیَّةُ الْأَمْرِیکِیَّةُ تَجَاةَ التَّطَوُّرَاتِ

رِهَابُ الْأَجَانِبِ: بیگانه هراسی.

الْأَخِیرَةِ: دیدگاه آمریکای نسبت به

رِهَابُ الْأَمَاکِنِ الْمُغْلَقَةِ:

تحولات اخیر.

تنگنا هراسی.

الرُّؤِیَّةُ الشَّفَاقَةُ: دیدگاه واضح و

رِهَابُ الْخَلَاءِ: هراس از مکان‌های

روشن / نگرش شفاف.

باز / ترس از مکان‌های باز.

الرُّؤِیَّةُ الصَّائِبَةُ: دیدگاه صحیح.

الرَّهَانُ: شرط بندی / گرو بندی.

الرُّؤِیَّةُ النَّقِیْدِیَّةُ: دیدگاه انتقادی /

الرَّهَانَاتُ: امید بستن‌ها /

نگرش انتقادی.

وابستگی‌ها / شرط بندی‌ها.

الرُّؤِیَّةُ الْوَاقِعِیَّةُ: دیدگاه واقع گرایانه /

الرَّهَائِنُ: گروگان‌ها.

نگرش واقع بینانه.

الرَّهَائِنُ الْمُخْتَبِرُونَ: گروگان‌های

الرُّؤِیَّةُ الشَّامِلَةُ: دید وسیع و فراگیر.

بازداشت شده.

رُؤِیَّةُ عَیْنٍ: دیدن با چشم.

رَهْنُ إِشَارَتِکَ: امر بفرماید / در

رُؤِیَّةُ مُسْتَقْبَلِیَّةُ: آینده نگری.

خدمتم.

رُؤِیَّةُ مُحَافِظَةٍ: دیدگاه محافظه

رَهْنُ التَّحْقِیقِ: در حال تحقیق.

کارانه.

رَهْنُ الْمُحَاكَمَةِ: در حال محاکمه.

رِیَاحُ الْبَطْنِ: باد شکم / نفخ.

الرَّهِیبُ: وحشتناک / هراسناک

الرِّیَاحُ الْعَاصِيفَةُ: بادهای سرکش /

الرَّهِیْنُ: گروگان.

بادهای زوزه کشان.

رَأْسُ الْحَرَابِ: سر نیزه.

الرِّیَاحُ الْعَاصِيفَةُ: بادهای طوفان‌زا.



الرِّيَاحُ الْمَوْسِمِيَّةُ: بادهای موسمی.	آزادی / شمیم آزادی.
الرِّيَاشُ: سرمایه / اموال / لباس‌های فاخر.	رِيحُ الشَّمَالِ: باد شمال.
رِيَّاضُ الْأَطْفَالِ: مهد کودک / کودکانستان.	رِيحُ الصَّبَا: باد صبا.
الرِّيَاصَاتُ الْعَائِيَّةُ: ورزش‌های آبی.	رِيحُ الْمِسْكِ: بوی مسک.
الرِّيَاصَاتُ الثَّرَائِيَّةُ: ورزش‌های باستانی.	رِيحُ بَارِدَةٌ: باد خنک / باد سرد.
الرِّيَاصَاتُ الثَّقَلِيدِيَّةُ الْقَدِيمَةُ: ورزش‌های سنتی کهن.	رِيحُ حَارَّةٌ: باد گرم.
رِيَّاصَةُ الْمَشْيِ: ورزش پیاده‌روی.	رِيحُ غَائِيَّةٌ: باد سرکش.
رِيَّاصَةُ الْتَخْوِثِ: ورزش قایق سواری.	رِيحُ غَاصِفَةٌ: باد طوفانی.
الرِّيَاصَةُ: ورزش.	رِيحُ لَيِّنَةٌ: باد نرم / باد آرام / نسیم.
الرِّيَاضِيُّ: ورزشی / ورزشکار.	رِيحُ مُدْمِرَةٌ: باد ویرانگر.
الرِّيَاضِيَّاتُ: ریاضیات / حساب.	رِيحُ يُوسُفَ: بوی یوسف.
رَيْبُ الْمُنُونِ: مصائب روزگار / پیشامدهای ناگوار.	رِيخْتِر: ریشتر (درجه‌ی اندازه‌گیری زلزله).
رَيْبًا: تازماتی که.	الرَّيشُ: توپ بدمینتون.
رِيحِيم: رژیم غذایی.	رَيْشَةُ الرَّسَامِ: قلم نقاش / قلم موی نقاش.
رِيحُ الْجَنَّةِ: بوی بهشت.	الرَّيشَةُ الطَّائِرَةُ: بدمینتون.
رِيحُ الْجَنُوبِ: باد جنوب.	رَيْشَةٌ فِي مَهَبِّ الرِّيحِ: پری در گذر باد.
رِيحُ الْحُرِّيَّةِ: هوای آزادی / بوی	الرَّيشَةُ: قلم مو.
	رَيْعَانُ الشَّبابِ: آغاز جوانی / عنفوان جوانی.
	رَيْفِيٌّ: بیلاقی / روستایی.

الرَّيْقُ: آب دهان.

رَئِيسُ التَّشْرِيفَاتِ: رئیس  
تشریفات.

رِئُودِي جَانِيرُؤو: ریسودوزانیرو

رَئِيسُ الْجَامِعَةِ: رئیس دانشگاه.

(پایتخت برزیل).

رَئِيسُ الْجُلْسَةِ: رئیس جلسه.

رِئَاسَةُ الْجُمْهُورِيَّةِ: ریاست

رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ: رئیس جمهور.

جمهوری.

رَئِيسُ الْعَلَبَةِ: رئیس تشک.

الرَّئِاسَةُ الدَّوْرِيَّةُ لِلْجُمْعِيَّةِ الْعَامَّةِ

رَئِيسُ الدِّيَّوَانِ: رئیس دفتر.

لِلْأَقْصَمِ الْمُتَّحِدَةِ: ریاست دوره‌ای

رَئِيسُ الرُّقَبَاءِ: سرگروه‌بان /

مجمع عمومی سازمان ملل متحد.

سر جوخه / استوار.

رِئَاسَةُ الْوُزَرَاءِ: نخست وزیری.

رَئِيسُ السُّلْطَةِ الْقَضَائِيَّةِ: رئیس

رَئِيسُ إِتْحَادِ كُرَةِ الْقَدَمِ: رئیس

قوه قضائیه.

فدراسیون فوتبال.

رَئِيسُ الشُّرْطَةِ: رئیس پلیس.

رَئِيسُ الْأَرْكَانِ الْعَامَّةِ: رئیس ستاد

رَئِيسُ الشَّرَفِ: رئیس افتخاری.

کل / فرماندهی کل قوا.

رَئِيسُ الْعُرَفَاءِ: استوار دوم.

رَئِيسُ الْأَسَاقِفَةِ: سر اسقف.

رَئِيسُ الْعُلُومِ: سر دانش‌ها / مُقَدِّم

رَئِيسُ الْأَطِبَّاءِ: مهتر پزشکان /

دانش‌ها (بر علم منطبق اطلاق شود،

سرپزشکان / مقدم اطباء (عنوان

و آن دانش را «آلة العلوم» و «میزان

رسمی پزشکان درباری خلفای

العلوم» نیز می‌خوانند).

(بغداد).

رَئِيسُ الْعَمَالِ: سرکارگر.

رَئِيسُ الْبَسَاطِ: رئیس تشک

رَئِيسُ الْعَمَلِ: صاحب کار.

(کشتی).

رَئِيسُ الْقَبِيلَةِ أَوْ الْعَشِيرَةِ: رئیس

رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ: شهردار.

قبیله.

رَئِيسُ التَّخْرِيرِ: سردبیر.

رئيس الكتاب: رئيس كاتبان /

سردسته‌ی نویسندگان / مهتر  
منشیان.

رئيس اللجنة: رئيس كميته.

الرئيس المتصرف: رئيس بلا منازع.

رئيس المجلس: رئيس مجلس.

رئيس المحكمة العامة: رئيس كل  
دادگستری.

رئيس المحكمة العليا: رئيس ديوان  
عالی کشور.

رئيس المحكمة: رئيس دادگاه.

الرئيس المخلوع: رئيس جمهور  
برکنار شده.

رئيس النقابة: رئيس اتحادیه.

رئيس الوزراء: نخست وزیر.

رئيس الوكالة الدولية للطاقة

الدورية: رئيس آژانس بین المللی  
انرژی اتمی.

رئيس دائرة المقاصد في السلطة

الفلسطينية: رئيس بخش گفتگوهای  
حکومت خود گردان فلسطینی.

رئيس فخري: رئيس افتخاری.

رئيس اللجنة العسكرية: رئيس  
کمیته‌ی نظامی.

رئيس مجلس الاغنيان: رئيس  
مجلس سنا.

رئيس مجلس النواب: رئيس  
مجلس / رئيس پارلمان.

رئيس مؤسسة الدوري المثاني:  
رئيس سازمان ليگ برتر.

## ز

زَاوَهُ فِي مَكْتَبِ عَمَلِهِ: در دفتر  
کارش با او دیدار نمود.

زَاغَرِبُ: زاگرب (پایتخت کرواسی).

الرَّايَةُ الْحَرَجَةُ: زاویه تنگ.

الرَّايَةُ الصَّغْبَةُ: زاویه بسته.

الرَّايَةُ الْقَائِمَةُ: زاویه قائمه.

الرَّايَةُ الْمُتَفَرِّجَةُ: زاویه منفرجه.

الرَّاهِرُ: درخشان / شکوفا.

زَائِدٌ عَنِ الْحَدِّ: بیش از حد / بیش از  
اندازه.

زَائِدَةُ الْأَعْوَرِ: آبانندیس.

زَائِدَةُ أَنْفِيَّةٍ: انحراف بینی.

زَائِدَةُ جِلْدِيَّةٍ: زگیل / جوش.

زَائِدَةُ دُودِيَّةٍ: آبانندیس / روده‌ی کور.

الرَّائِزُ الْأَبْيَضُ: مهمان سفید (برف).

الرَّائِزُ: بازدید کننده / مهمان.

زَاخَمْتُكَ كَثِيرًا: خیلی مزاحم شما  
شدم.

زَاخَمْتُكُمْ: زحمت دادم / مزاحم شدم.

زَادَ الْأَمْرُ صُعُوبَةً: کار سخت‌تر  
شده است / قضیه بیخ پیدا کرده  
است.

زَادَ الطَّرِيقُ: توشه‌ی راه.

زَادَ الطَّيْنُ بِلَّةً: آتش بیار معرکه شد  
/ بنزین روی آتش ریخت.

زَادَ الطَّيْنُ بِلَّةً: دعوا بیخ پیدا کرد /  
اوضاع قاراش میشد.

زَادَ اللَّهُ الْبَرَكَهَ: خدا برکت دهد.

زَادَ الْمَرَضُ حِدَّةً: بیماری تشدید  
یافت.

زَادَ قَلِيلٌ: توشه‌ی اندک / آذوقه‌ی  
کم.

الزَّيَّالُ: رفتگر / سفور / نظافتچی /

الزَّخْلَقَةُ: اسکی.

کارگر شهرداری.

رَحْمَةُ السَّيْرِ: ترافیک.

زَيْدُ الْبَحْرِ: کف دریا.

زَخَارِفُ الدُّنْيَا: تجملات دنیا / زرق

زُبْدَةُ صِنَاعِيَّةٍ: کروی مصنوعی.

و برق دنیا.

الزُّبْدَةُ: کره.

الرُّخْمُ: حجم / انبوه.

الرُّبُونُ ج: الرُّبَائِنُ: مشتری / ارباب

زُرُّ الْيَصْبَاحِ: کلید لامپ.

رجوع.

زُرُّ أَمْرِ: دکمه‌ی استارت / کلید

الرَّيْبُ: کشمش.

استارت (کامپیوتر).

رُجَاجُ السَّيَّارَةِ: شیشه‌ی ماشین.

رُزْ غَبَاتًا تَرْدَدُ حُبًّا: دیر به دیر به

رُجَاجُ السَّيْكُورِيَّتِ: شیشه‌ی

دیگران سر بز ن تا محبت شما زیاد

سیکوریت.

شود.

رُجَاجُ لَبْنِيٍّ: شیشه‌ی شیر /

زُرُّ كَهْرُبَائِيٍّ: کلید برق.

شیشه‌ی مات.

الزُّرُّ: کلید / دکمه.

رُجَاجَةٌ ضِدُّ الرُّصَاصِ: شیشه‌ی ضد

زِرَاعَةُ الْأَشْجَارِ: درخت کاری.

گلوله.

زِرَاعَةُ الْأَعْضَاءِ: پیوند اعضا.

رُجَاجَةٌ وَاقِيَةٌ لِلرُّصَاصِ: شیشه‌ی

زِرَاعَةُ الْأَنْسِجَةِ: پیوند بافت.

ضد گلوله.

زِرَاعَةُ الْخُصْرِ: جالیز کاری.

رَجَجَ الْحَوَاجِبَ: ابرو باریک

زِرَاعَةُ الْقَرْيَةِ: پیوند قریه.

نمود.

زِرَاعَةُ الْكُلَى: پیوند کلیه.

الرَّخْفُ الْإِسْلَامِيُّ: گسترش

زِرَاعَةُ جَافَةٍ: زراعت دیمی.

اسلام‌گرایی.

زِرَاعَةُ مَائِيَّةٍ: زراعت آبی.

الرَّخْفُ: لشکری عظیم که به سمت

زِرَاعَةُ مُتَطَوِّرَةٍ: کشاورزی مدرنیزه /

دشمن روانه می‌شود.

زراعت پیشرفته.

رَزَاوَاتٍ وَوُخْدَانًا: دسته جمعی و تکی.	رَزَعُوا فَأَكَلْنَا وَنَزَعُ قَيْأً كُلُّونَ: دیگران کاشتند و ما خیورديم، و ما می کاریم تا دیگران بخورند.
رَزَعُ الْإِيتِسَامَةِ عَلَى الشَّقَةِ: کاشتن خنده بر لب.	رَزَعَةُ الْإِسْتِغْرَارِ: به خطر انداختن آرامش / بر هم زدن امنیت و آرامش.
رَزَعُ الْأَرْضِ: شخم زدن زمین / به زیر کشت درآوردن زمین.	رُعْقَاءُ الْعَرَبِ: رهبران عرب.
رَزَعُ الْأَلْقَامِ: کاشتن مین / مین گذاری.	رُعْقَاءُ الْفِثَةِ: رهبران فتنه.
رَزَعُ الْبُؤِیْضَةِ: کاشت تخمک (پزشکی).	رُعْقَاءُ رُوحِيَّوْنَ: رهبران معنوی.
رَزَعُ الشُّبْهَةِ: ایجاد شبهه.	الرَّعِیمُ الدِّینِیُّ: رهبر دینی.
رَزَعُ الشَّغْرِ: کاشت مو.	الرَّعِیمُ الرَّوْحِیُّ: رهبر معنوی.
رَزَعُ الْعَضْوِ: پیوند عضو.	الرَّعِیمُ الْمُتَشَدِّدُ: رهبر تندرو.
رَزَعُ الْفِثَةِ: ایجاد فتنه.	رَعِیمُ الْمُتَمَرِّدِیْنَ: فرماندهی شورشیان / رهبر شورشیان.
رَزَعُ الْقَلْبِ: پیوند قلب.	رَعِیمُ الْمُعَارَضَةِ: رهبر اپوزیسیون.
رَزَعُ الْقُنْبَلَةِ فِي السَّيَارَةِ: جاسازی بمب در ماشین / بمب گذاری در ماشین.	الرَّعِیمُ الْمَعْنَوِیُّ: رهبر معنوی.
رَزَعُ النَّفَاقِ بَيْنَ النَّاسِ: ایجاد نفاق در میان مردم.	الرَّعِیمُ: پیشوا / رهبر / فرمانده.
رَزَعُ الْيَأْسِ فِي [...]: پاشیدن تخم یأس در [...]. / ناامید کردن / مایوس نمودن.	الرَّغْرَدَةُ: هورا کشیدن / هلهلهی شادی سر دادن.
	الرَّفَقَةُ: بدرقه کردن.
	الرَّفِیزُ: آه / بازدم.
	رُقَاقٌ مَسْدُودٌ: کوچهی بن بست.
	الرَّزَقَةُ: صدای گنجشک.

الرَّهْمَرِيُّ: سرمای شدید.	زَكِيَّ الرَّائِحَةِ: خوش بو / دارای بوی خوش.
رَمِيْلُ الْجَامِعَةِ: دوست دانشگاهی.	رَلَا جَةُ الْإِنْجِدَارِ: اسکی در شیب تند و پرتگاه.
رَمِيْلُ الدَّرَاسَةِ: دوست مدرسه / یار دبستانی.	رَلَّةُ الْقَدَمِ: لغزش پا / سُرخوردن پا.
رَمِيْلُ السَّلَاحِ: هم‌رمز جنگ.	رَلَّةُ الْقَلَمِ: لغزش قلم.
رَمِيْلُ الصَّفِّ: دوست مدرسه / یار دبستانی.	رَلَّةُ اللِّسَانِ: توبوق / خطای زبانی / لغزش زبان / سوتی دادن.
رَمِيْلُ الْعَقْلِ: همکار.	الرَّيْلِيُّ: سرامیک.
رَمِيْلُ الْمَدْرَسَةِ: یار دبستانی / همکلاسی.	الرَّيْلِقَةُ: شلیل.
الرَّهْبَرُک: فخر.	الرَّهَازُ: صدای شتر مرغ.
الرَّهْرَازَةُ الْمُتَقَرِّدَةُ: زندان تک‌سلولی / سلول انفرادی / زندان انفرادی.	رِمَامُ الْمُتَبَادَرَةِ: ابتکار عمل.
الرَّوَّاجُ الْإِلِكْتُرُونِيّ: ازدواج اینترنتی.	رَمَجَزُ الرِّيحِ: باد زوزه کشید.
الرَّوَّاجُ الرَّسْمِيّ: ازدواج رسمی / ازدواج قانونی.	الرَّمَجَزَةُ: صدای کفتار / زوزه کشیدن کفتار.
الرَّوَّاجُ السَّرِّيّ: ازدواج پنهانی.	الرَّمْرَةُ الْإِرْهَابِيَّةُ: گروه تروریستی.
الرَّوَّاجُ الشَّرْعِيّ: ازدواج قانونی.	رُمْرَةُ الْمُنَافِقِينَ: گروهک منافقین.
رَوَّاجُ الشَّغَارِ: زن به زن (در این نوع ازدواج، یکی دخترش را به عقد دیگری در می‌آورد به شرط اینکه او هم دخترش را به عقد او درآورد).	الرَّمْرَةُ: گروهک / گروه / باند.
	رُمْرَةُ الدِّمِ: گروه خون.
	رَمَنْ الْحَزَبِ: زمان جنگ.
	رَمَنْ السُّلْطَةِ: دوره‌ی سلطه‌گری.
	رَمَنْ الصَّبَا: دوران کودکی.
	الرَّمَنْ الْمُتَبَقِّي: زمان باقیمانده.

- الرَّوَّاجُ الْقَسْرِيُّ: ازدواج اجباری.  
 الرَّوَّاجُ الْمُبَكَّرُ: ازدواج زود هنگام / ازدواج زود رس.  
 رَوَّاجُ الْمُتَعَةِ: ازدواج صیغه‌ای / ازدواج موقت.  
 رَوَّاجُ الْمُصْلَحَةِ: ازدواج مصلحتی.  
 الرَّوَّاجُ الْمُؤَقَّتُ: ازدواج موقت / متعه / ازدواج صیغه‌ای.  
 الرَّوَّاجُ النَّاجِحُ: ازدواج موفق.  
 الرَّوَّاجُ بِاثْنَتَيْنِ: دو همسری / داشتن دو زن.  
 الرَّوَّاجُ عَلَى الصُّرَّةِ: ازدواج دو همسری / آوردن هوو.  
 الرَّوَّاجُ الرَّهِيْبَةُ: خزندگان ترسناک.  
 الرَّوَّاجُ خزندگان.  
 الرَّوَّارِقُ السَّرِيْعَةُ: قایق‌های تندرو.  
 الرَّوَّارِقُ الْقَسْرِيَّةُ: قایق‌های نظامی.  
 الرَّوَّارِقُ الْقَادِقَةُ: قایق‌های توپدار.  
 رَوَّارِقُ النَّزْهَةِ: قایق‌های تفریحی.  
 رَوَّالُ الدُّنْيَا: از بین رفتن دنیا / نابودی دنیا.  
 زَوْبَعَةُ رَغْدِيَّةٌ: طوفان همراه با آذرخش.  
 الزَّوْبَعَةُ: گردباد / طوفان.  
 زَوُّجُ الْإِبْنَةِ: داماد / شوهر دختر.  
 زَوُّجُ الْأُمِّ: شوهر مادر / ناپدری.  
 زَوْجَةُ الْأَبِ: همسر پدر / زن بابا.  
 الزَّوْجَةُ الصَّالِحَةُ: همسر شایسته.  
 زَوْدُ السِّيَارَةِ بِالْوَقُودِ: ماشین را پر از بنزین نمود.  
 زَوَّدَ: مجهز کرد.  
 زَوْدَةٌ بِالْمَعْلُومَاتِ: معلوماتی را در اختیار او گذاشت.  
 زَوْرَقُ التَّجْدِيفِ: قایق پارویی.  
 زَوْرَقُ الصَّوَارِيْخِ: قایق موشک انداز.  
 الزَّوْرَقُ الْمُدْرَعُ: قایق توپدار زرهی / ناوچه‌ی توپدار.  
 زَوْرَقُ النَّجَاةِ: قایق نجات.  
 زَوْرَقُ بِالْمُحَرَّكِ: قایق موتوری.  
 زَوْرَقُ بُخَارِيٌّ: قایق بخاری.  
 زَوْرَقُ سَرِيْعٌ: قایق تندرو.  
 زَوْرَقُ شِرَاعِيٌّ: قایق بادبانی.  
 زَوْرَقُ صَنِيد: قایق ماهیگیری.



زُورَقْ هَوَانِي: قایق بادی.

الزُورَقْ: قایق.

رُهَاءَ مِائَةِ أَلْفٍ مُشَجِّع: حدود صد

هزار تماشاچی / نزدیک صد هزار

تماشاچی.

الرُّهَاءُ: به طور تقریب / تقریباً /

حدوداً / در حدود / نزدیک به /

قریب به.

رَهْوُ الطَّاولَةِ: گل روی میز.

رَهْوُ النَّوْد: گل روی میز.

رَهْوَةُ الرَّبِيع: گل پامچال.

رَهْوَةُ السَّلْبُوت: گل لادن.

رَهْوَةُ الْعُمَر: آغاز جوانی.

رَهْوَةُ النَّجْمَةِ: گل ستاره.

الرَّهْرِیَّةُ: گلدان.

رَیِّ إِسْلَامِي: پوشش اسلامی / حجاب

اسلامی.

رَیِّ تَقْلِيدِي: لباس سنتی.

رَیِّ عَسْكَرِي: یونیفرم نظامی /

لباس نظامی.

رَیِّ مَدْرَسِي: پوشش مدرسه / لباس

مدرسه.

زِيَادَةُ الْأَسْعَارِ: بالا رفتن قیمت‌ها.

زِيَادَةُ حَجْمِ الدُّيُونِ الْخَارِجِيَّةِ:

افزایش حجم بدهی‌های خارجی.

الزِّيَارَةُ التَّأْرِيخِيَّةُ: سفر تاریخی /

دیدار تاریخی.

زِيَارَةُ الْمُنْشَأَتِ النَّوَوِيَّةِ: بازدید از

تأسیسات هسته‌ای.

زِيَارَةُ خَاصَّةٍ: دیدار ویژه / سفر

ویژه.

زِيَارَةُ خَاطِفَةٍ: دیدار ناگهانی / سفر

سریع.

زِيَارَةُ رَسْمِيَّةٍ: دیدار رسمی / سفر

رسمی.

زِيَارَةُ غَيْرِ مُتَوَقَّعَةٍ: سفر غیرمنتظره

/ دیدار سر زده / دیدار ناگهانی.

زِيَارَةُ قَادِمَةٍ: دیدار آینده / سفر آینده.

زِيَارَةُ لَمْ يُعْلَنَ عَنْهَا: دیدار اعلام

نشده / سفر اعلام نشده.

زِيَارَةُ مُفَاجِئَةٍ: دیدار غیرمنتظره /

سفر غیر منتظره.

زِيَارَةُ مَكْوَكِيَّةٍ: دیدار دوره‌ای / سفر

دوره‌ای.

زِيَارَةُ وَدَاعِيَّةٍ: دیدار خداحافظی /

سفر خداحافظی.

رَیْزَةُ وَدَيَّةٌ: دیدار دوستانه.	رَیْتُ سَائِلٌ: روغن مایع.
الرَّیْزَةُ: سفر / دیدار.	رَیْتُ عَبَادِ الشَّمْسِ: روغن آفتابگردان.
رَیْتُ التَّدْفِیَةِ: نفت کوره.	رَیْتُ کَبِدِ الْقَدِّ: روغن ماهی.
رَیْتُ التَّشْحِیمِ: گریس.	رَیْتُ کُحُولِی: نفت کوره.
رَیْتُ الْخِرْوَجِ: روغن گرچک.	رَیْتُ اللَّقْلِی: روغن سرخ کردن.
رَیْتُ الذُّرَّةَ: روغن ذرت.	رَیْتُ مَعْدِنِی: وازلین.
رَیْتُ الرِّیثُونِ: روغن زیتون.	رَیْجُ الْبَثَاءِ: تراز بنا / شاقول.
رَیْتُ الشَّمْسِیمِ: روغن کنجد.	رَیْزُ النِّسَاءِ: زنباره / زن بساز / عشق‌باز.
رَیْتُ السَّمَكِ: روغن ماهی.	رَیْزُ الْحَصَادِ: جیرجیرک مزارع گندم.
رَیْتُ الطَّهْوِ: روغن آشپزی.	رَیْتُ الْوَشِیْقَةِ: سند را جعل کرد.
رَیْتُ الْکَابِیْعَةِ: روغن ترمز.	رَیْنٌ بِالْأَصْوَاءِ: چراغانی کرد.
رَیْتُ الْمُحَرَّکِ: روغن موتور.	الرَّزْبَقُ: جیوه.
الرَّیْتُ النَّبَاتِیُّ: روغن نباتی / روغن گیاهی.	الرَّزِيرُ: صدای شیر.
رَیْتُ النَّحْلِ: روغن خرما.	
رَیْتُ الْوَقُودِ: روغن گرچک فیول.	
رَیْتُ حَیْوانِی: روغن حیوانی.	

## س

سَاءَتِ الْعَلَاقَاتُ: روابط تیره شد.

السَّابِغُ: شناگر.

السَّابِغُ، ج: السَّابِغَاتُ: اسب بادپا.

سَابَّذُ جُهْدِي: تلاش خواهم کرد.

سَابِقٌ لِأَوَانِهِ: قبل از موعد / پیش از فرا رسیدن وقت.

السَّابِقُ: قبلی / صفحه‌ی قبلی.

السَّائِرُ التُّرَابِيُّ: خاکریز.

سَاحَاتُ الشَّعْرِ وَالْفَنِّ: میادین شعر

و هنر / محافل شعر و هنر.

السَّاحَاتُ الْعَامَّةُ: اماکن عمومی /

محافل عمومی.

سَاحِبُ الدَّيْلِ: دامن کش / دامن

کشان.

سَاحِبُ الطَّلَقَةِ: فشنگ کش (در

تفنگ).

السَّاحَةُ الْإِعْلَامِيَّةُ: صحنه‌ی

روزنامه‌نگاری / صحنه‌ی رسانه‌ای /

عرصه‌ی روزنامه‌نگاری / عرصه‌ی

رسانه‌ای.

سَاحَةُ الْإِقْلَاعِ: باند پرواز.

السَّاحَةُ الْإِقْلَامِيَّةُ: صحنه‌ی

منطقه‌ای / عرصه‌ی منطقه‌ای.

سَاحَةُ الْأَلْقَابِ: میدان ورزش /

محفل ورزشی.

سَاحَةُ الثَّوَرَةِ: میدان انقلاب.

سَاحَةُ الْجَامِعَةِ: حیاط دانشگاه.

سَاحَةُ الْحُرِّيَّةِ: میدان آزادی.

السَّاحَةُ الدَّوْلِيَّةُ: صحنه‌ی

بین‌المللی / عرصه‌ی جهانی.

السَّاحَةُ الرِّيَاضِيَّةُ: صحنه‌ی ورزشی

/ عرصه‌ی ورزشی.

السَّاحَةُ السِّيَاسِيَّةُ: صحنه‌ی

سیاسی / عرصه‌ی سیاسی.

سَارَ عَلَى دَرِيَّةٍ: راه او را در پیش گرفت.	سَاعَةُ الشُّهْدَاءِ: میدان شهدا / فلکه‌ی شهدا.
سَارِقُ الْجَنِبِ: جیب بُر.	السَّاعَةُ الْقَرِيبَةُ: صحنه‌ی عربی /
سَازَكَ: اتحادیه‌ی همکاری‌های منطقه‌ای جنوب آسیا.	دنایای عرب / محافل عرب.
سَارِيَّةُ الْعَلَمِ: میله‌ی پرچم.	سَاعَةُ الْقِتَالِ: میدان جنگ / میدان نبرد / رزمگاه / صحنه‌ی جنگ.
سَارِي الْمَفْعُولِ: قابل اجرا / معتبر / دارای اعتبار.	السَّاعَةُ الْخَلْقِيَّةُ: صحنه‌ی منطقه‌ای / محافل منطقه‌ای.
سَاسَةُ الْبِلَادِ: سیاستمداران کشور.	سَاعَةُ الْمَدْرَسَةِ: حیاط مدرسه.
السَّاسَةُ: سیاستمداران.	سَاعَةُ الْمَعْرَكَةِ: میدان جنگ / میدان رزم.
سَاعَاتٌ إِضَافِيَّةٌ: اضافه کار.	سَاعَةُ الْوَعَى: میدان جنگ / میدان رزم.
سَاعَاتُ الْعَمَلِ الْإِضَافِيَّةُ: اضافه کار.	السَّاجِرَةُ: زین فریبا / زین افسونگر /
السَّاعَاتِي: ساعت ساز / ساعت فروش / تعمیر کار ساعت.	زین جادوگر.
سَاعَةُ الْإِقْلَاعِ: ساعت پرواز.	السَّاخِرُ: مسخره کننده / استهزا کننده.
السَّاعَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: ساعت الکترونیکی.	سَاعَةُ الْقَدِيَّةِ هُدُوَّةُ: آرامش بر شهر حکمفرما شد.
السَّاعَةُ الْبِيُولُوجِيَّةُ: ساعت بیولوژیکی.	سَادَاتِي الْأَفَاضِلُ: سروران بزرگوار.
سَاعَةُ الْجَنِبِ: ساعت جیبی.	السَّادِجُ: آدم ساده / انسان ساده لوح / زودباور / ساده / بی‌پیرایه.
سَاعَةُ الدَّوَامِ: ساعت اداری / وقت اداری.	

سَاعِدُهُ الْاَيْمَنُ: بازوی دست راست وی.	السَّاعَةُ الذَّرِّيَّةُ: ساعت اتمی.
سَاعِي التَّيْرِيْدِ: پُستچی.	السَّاعَةُ الرَّمْلِيَّةُ: ساعت شنی.
السَّاعِي لِلتَّخْيِرِ: خیر خواه / انسان نیکوکار / نیکوکار.	السَّاعَةُ الرَّهْيَبَةُ: لحظه‌ی وحشتناک.
السَّافَاكُ: ساواک / سازمان امنیت و اطلاعات در رژیم سابق.	السَّاعَةُ الشَّمْسِيَّةُ: ساعت خورشیدی که با سایه حرکت می‌کند.
سَاكِنُ الْكَهْفِ: غارنشین.	سَاعَةُ الْمِعْصَمِ: ساعت دستی / ساعت مُچی.
سَاكِنُ الْبَادِيَةِ: بادیه‌نشین / صحرانشین.	سَاعَةُ التَّزْوِلِ: ساعت فرود.
سَاكِنُ الْبَيْتِ: خانه‌نشین.	سَاعَةُ الْهَبُوطِ: ساعت فرود.
سَاكِنُ الْعَبَلِ: کوه‌نشین.	سَاعَةُ الْيَدِ: ساعت مُچی / ساعت دستی.
سَاكِنُ الْعَصْرِ: شهرنشین / شهری.	سَاعَةُ جِدَارِيَّةُ: ساعت دیواری.
سَاكِنُ الْقَرْشِ: بالا نشین / کاخ‌نشین.	سَاعَةُ مُنْبَهَةٍ: ساعت زنگ دار / ساعت شماطه دار.
سَاكِنُ الْقَلَاءِ: بالا نشین.	سَاعَةُ مُنْصَدِيَّةُ: ساعت رومیزی.
سَاكِنُ الْكُوخِ: کوخ‌نشین.	السَّاعَةُ: هم اکنون / فوراً / بی درنگ / بدون تأخیر / قیامت / روز واپسین.
سَاكِنُ الْمَدِيْنَةِ: شهرنشین.	سَاعِدُ مَخَوِرِ الْمُتَحَرِّكِ: شاتون (ماشین).
سَاكِنُ التَّقْصِ: آرام / دارای آرامش خاطر.	سَاعَدَكَ اللَّهُ: خدا قوت / خسته نباشی.
سَالِفًا: قبلاً / پیش‌تر.	
سَامَّ أَبْرَصُ: مارمولک.	
سَامِغْنِي: من را ببخش.	

سَاتِيَاغُو: ساتياگو (پایتخت کشور شیلی).

سَاوَمَ صَاحِبَ الْمَحَلِّ: با مغازه‌دار چانه زد.

سَاوَمَ: چانه‌زنی کرد.

السَّاهِرُ: شب زنده‌دار / بیدار.

السَّائِعُ: توریست / جهانگرد.

السَّائِدَةُ: رایج / معروف.

السَّائِرُ عَلَى الْخَطِّ [...]: پیرو خط [...].

السَّائِعُ ج: السَّاعَةُ: زرگر / طلاساز.

السَّائِعَةُ: گوارا / راحت / شیرین.

سَائِقُ الْبَاصِ: راننده‌ی اتوبوس.

سَائِقُ التَّكْسِيِّ: راننده‌ی تاکسی.

سَائِقُ الشَّاحِنَةِ: راننده‌ی کامیون.

السَّائِقُ: راننده.

سَائِقِي الشَّاحِنَاتِ: رانندگان کامیون / کامیون‌داران.

السَّائِلُ الْمُطَهَّرُ: مایع دستشویی.

سَائِلٌ جَلِيٌّ: مایع ظرفشویی.

السَّائِلُ: آبکی.

سَائِلًا سَائِلًا: پرسان پرسان.

السَّائِمَةُ: چهارپا.

السَّباتُ: خواب عمیق.

السَّبَّاحُ: شناگر.

السَّباحَةُ الْإِيقَاعِيَّةُ: شنای ریتمیک.

السَّباحَةُ الْبَالِيَّةُ الْعَائِيَّةُ: شنای ریتمیک.

سَبَاحَةُ الثَّتَائِعِ الْمُتَنَوِّعَةِ: شنای مختلط امدادی.

السَّباحَةُ الثَّشْكِيَّةُ: شنای ریتمیک.

السَّباحَةُ الْحُرَّةُ: شنای آزاد.

سَبَاحَةُ الدُّوَلْفِينِ الْقَكْسِيَّةُ: شنای پروانه‌ی برعکس.

سَبَاحَةُ الدُّوَلْفِينِ: شنای پروانه.

سَبَاحَةُ السَّائِثُو: شنای سالتو.

سَبَاحَةُ الصَّدْرِي: شنای کراول سینه.

سَبَاحَةُ الصَّفَدَعَةِ: شنای قورباغه.

سَبَاحَةُ الظَّهْرِي: شنای کراول پشت.

سَبَاحَةُ الْفَرَّاسَةِ: شنای پروانه.

سَبَاحَةُ الْفَرْدِي الْمُتَنَوِّعَةِ: شنای مختلط فردی.

السَّباحَةُ الْفَنِّيَّةُ: شنای ریتمیک.

سَبَاحَةُ الْمُتَوَعَّاتِ: شنای مختلط.

السَّباحَةُ: شنا / آب‌تنی.

السَّابِقُ الصَّارِيَّةُ: درندگان وحشی.

سَبَاقُ الْإِنْزِلَاقِ عَلَى الْجَلِيدِ:

مسابقه‌ی اسکی روی برف.

سَبَاقُ الثَّشَائِعِ: مسابقه‌ی دو

امدادی.

سَبَاقُ الثَّجْدِيفِ: مسابقه‌ی قایقرانی.

سَبَاقُ الثَّخْمَلِ: مسابقه‌ی دو

استقامت.

سَبَاقُ الثَّرْلُجِ الْمُتَعَرِّجِ: مسابقه‌ی

اسکی مارپیچ.

سَبَاقُ الثَّسْلُجِ: مسابقه‌ی

تسلیحاتی.

سَبَاقُ الثَّسْلُقِ عَلَى الْجِبَالِ:

مسابقه‌ی کوهنوردی.

سَبَاقُ الْحَوَاجِزِ لِلْخُيُولِ: مسابقه‌ی

اسب دوانی با مانع.

سَبَاقُ الْحَوَاجِزِ: کورس با مانع /

پرش از مانع / دو با مانع.

سَبَاقُ الْخَيْلِ: مسابقه‌ی اسب دوانی.

سَبَاقُ الدَّرَاجَاتِ الثَّارِيَّةِ: مسابقه‌ی

موتورسواری.

سَبَاقُ الدَّرَاجَاتِ الْهَوَائِيَّةِ:

مسابقه‌ی دوچرخه سواری.

سَبَاقُ الدَّرَاجَاتِ فِي الْمِضْطَارِ:

مسابقه‌ی دوچرخه سواری در پیست.

سَبَاقُ الرُّكُضِ: مسابقه‌ی دو.

سَبَاقُ الرُّوَارِقِ: مسابقه‌ی قایقرانی.

سَبَاقُ السَّباحَةِ: مسابقه‌ی شنا.

سَبَاقُ السَّرْعَةِ: دو سرعت.

سَبَاقُ السَّيَّارَاتِ: مسابقه‌ی

اتومبیلرانی / مسابقه‌ی ماشین سواری.

سَبَاقُ الصُّوْلُجَانِ: مسابقه‌ی چوگان.

سَبَاقُ الصَّاحِيَّةِ: دو صحرا نوردی / دو

ماراتن.

سَبَاقُ الْقُدْرِ: مسابقه‌ی دو و میدانی.

سَبَاقُ الْقَوَارِبِ ذَاتِ الْمُحَرَّكَاتِ:

مسابقه‌ی قایق‌رانی با قایق‌های

موتوری.

سَبَاقُ الْقَوَارِبِ: مسابقه‌ی قایق‌رانی.

سَبَاقُ الْكَمَالِ الْجِسْمَانِيِّ: مسابقه‌ی

پرورش اندام.

سَبَاقُ الْعَازَتَيْنِ: دو ماراتن.

سَبَاقُ الْمَرَائِبِ: مسابقه کشتی‌رانی.

سَبَاقُ الْمَشْيِ: مسابقه پیاده‌روی.

سَبَاقُ الْمِئْطَادِ: مسابقه‌ی بالن

سواری.

سَبَاقُ تَسْلِيحِيٍّ: مسابقه‌ی تسلیحاتی.

سَبَاقُ غَيْرِ مَسْبُوقٍ: مسابقه‌ی بی نظیر (بی سابقه).

سَبَاقُ فِي الْقَوَارِبِ الشَّرَاعِيَّةِ: مسابقه‌ی قایق‌رانی با قایق‌های بادبانی.

سَبَاقُ: پشتاز / پیشرو.

السَّبَاقُ: مسابقه / رقابت.

سَبَاقَاتُ الْقُدْرَةِ: مسابقات استقامت.

سَبَاقُ الْمُعَادِينِ: ریخته‌گری.

سَبَاقَا الْحَرْبِ: اسیران جنگ.

السَّبَبُ الْأَصْلِيُّ: سبب اصلی / دلیل اصلی / علت اصلی.

السَّبَبُ الرَّئِيسِيُّ: سبب اصلی / دلیل اصلی / علت اصلی.

سَبَبُ الْوَفَاةِ: علت مرگ / سبب مرگ / دلیل مرگ.

سَبَبٌ وَجِیهٌ: دلیل موجه / دلیل قانع کننده.

سَبَبٌ هَذَا الْبَرَزَانَمُجْ صَبَجَةٌ صَخْمَةٌ:

این برنامه جنجال بزرگی را به وجود آورد.

السَّبَبُ: شبه.

سَبَطَانَةُ الْبُذُؤِيَّةِ: لوله‌ی تنگ.

سَبَعَ الْكَارَاتِ: کارهای مختلفی را تجربه کرد / شغل‌های زیادی را عوض نمود.

السَّبْعُ الثَّانِي: سوره‌ی فاتحه.

السَّبْعِيْنِيَّاتُ: دهه‌ی هفتاد.

سَبَقَ لِي أَنْ قَابَلْتُهُ: قبلاً با او دیدار کرده بودم / قبلاً او را دیده بودم.

السَّبَقُ: سبقت / پیشی جستن.

سَبَبُ الْمُعَادِينِ: ریخته‌گری.

سُبُلُ الثَّعَاوُنِ: راه‌های تعاون و همکاری.

السُّبُلُ السِّيَاسِيَّةُ: راه‌های سیاسی.

سُبُلُ الْمُوَاجَهَةِ: راه‌های مقابله.

سُبُلُ تَقَادِي الْأَوْيَّةِ: راه‌های پیشگیری از بیماری‌های واگیردار.

سُبُلُ حَيَاتِيَّةٍ وَتَرْمِيمِ الْمَقَالِمِ الْأَثَرِيَّةِ: راه‌های حفظ و مرمت آثار باستانی.

السُّبُلُ غَيْرُ الْحَضَارِيَّةِ: راه‌های غیر متمدنانه.

سُبُلُ كَسْبِ الْعَيْشِ: راه‌های کسب درآمد.



الشُّبُوحُ: اسب تیزرو / شناگر خوب

سَجَادُ آلِيٍّ: قالی ماشینی.

و تیزرو.

السَّبُورَةُ: تخته سیاه / وایت بُرد.

سَجَادُ صَغِيرٍ: قالیچه.

سَجَادُ يَدَوِيٍّ: قالی ماشینی.

السَّيِّئَةُ، ج: السَّيِّئَاتُ: زنِ اسیر.

سَجَادَةُ الصَّلَاةِ: سجاده‌ی نماز /

سَبِيكَةُ الذَّهَبِ: شمش طلا.

جانمازی.

السَّبِيلُ الْأَفْضَلُ: بهترین راه.

السَّجَادَةُ: فرش / قالی / قالیچه.

السَّبِيلُ الْوَحِيدُ: تنها راه.

السَّجَالَاتُ السِّيَاسِيَّةُ: درگیری‌های

السُّتُ: خانم / بی بی.

سیاسی / کشمکش‌های سیاسی /

سِتَارٌ حَدِيدِيٌّ: پرده‌ی آهنین.

مناقشات سیاسی.

سِتَارٌ مِنْ نَارِ الْمِدْقَعِيَّةِ: آتش شدید

السَّجَانُ: زندانبان / نگهبان زندان.

توپخانه.

السُّجْعُ: صدای قُمری.

سِتَارٌ مِنْ نِيرَانِ الْمِدْقَعِيَّةِ: آتش

سَجَلٌ إِخْتِرَاعِيٌّ: اختراعی را ثبت

شدید توپخانه.

کرد.

السَّتَارَةُ: پرده.

السَّجَلُ الْأَسْوَدُ: کارنامه‌ی سیاه /

سَتَائِرُ ثَرَابِيَّةٌ: خاکریز / سنگرهای

عملکرد بد.

خاکی.

السَّجَلُ التَّجَارِيُّ: ثبت تجاری.

سِتْرَاتِيْجِيٌّ: استراتژی.

سِجْلُ الْحَيَاةِ: کارنامه‌ی زندگی.

سِتْرَةٌ خَارِجِيَّةٌ: بالاپوش.

السَّجَلُ الشَّهْرِيُّ: جدول عملکرد

السَّتْرَةُ: بلوز / ژاکت / کت.

ماهانه.

سَتْرِيْدُ الطَّيْنِ بَلَّةً: شرایط را بدتر

السَّجَلُ الْعَقَارِيُّ: ثبت املاک.

می‌کند.

سِجْلُ الْكِتَابِ: شناسنامه‌ی کتاب.

سَيِّئِيَّاتٌ: دهه‌ی شصت.

السَّجَلُ الْقَدْنِيُّ: شناسنامه‌ی

سَيِّئِيٍّ: بانوی من / خانم جان.

شخصی.

- سَجَلُ الْهَدَفِ: کُلْ زِد.
- السَّجِلُ الْيَوْمِيُّ: جدول عملکرد روزانه.
- سِجْلُ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: کارنامه‌ی حقوق بشر.
- سَجَلُ رِسَالَةٍ: نامه نوشت.
- سَجَلُ رَقْمًا قِيَاسِيًّا: رکورد ثبت کرد.
- سَجَلُ نَقْطَةٍ: یک امتیاز کسب کرد.
- سَجَلُ: ثبت کرد / زد / نام نویسی کرد.
- السَّجَلَاتُ: اسناد / مدارک.
- سَجَّلْتُ إِسْمِي: نام‌نویسی کردم / ثبت‌نام نمودم.
- السَّجْنُ الْإِنْفِرَادِيُّ: زندان انفرادی / زندان تک‌سلول.
- السَّجْنُ الْمُوجِشُ: زندان خوفناک.
- السَّجْنُ الْمُؤَبَّدُ: زندان ابد.
- السَّجْنُ الْمُؤَقَّتُ: زندان موقت.
- السَّجْنُ زَهْنُ التَّحْقِيقِ: بازداشتگاه.
- السَّجْنُ مَدَى الْحَيَاةِ: زندان ابد / حبس ابد.
- السَّجْنُ مَدَى الْعُمُرِ: حبس مادام العمر / زندان مادام العمر.
- السَّجْنُ مَعَ الْأَشْغَالِ الشَّاقَّةِ: زندان همراه با اعمال شاقه.
- السَّجْنَاءُ السِّيَاسِيُّونَ: زندانیان سیاسی.
- السَّجَّيْنُ السِّيَاسِيَّ: زندانی سیاسی.
- السَّجَّيْنُ: زندانی.
- سَحَابُ الْجَهْلِ: ابر جهالت / ابر نادانی.
- سَحَابُ الْقَطْرِ: ابر بارانی.
- سَحَابُ مُغْطَرٍ: ابر باران‌زا.
- السَّحَاةُ: گاو صندوق (این کلمه ارتباطی به موضوع سحر و شعبده ندارد، بلکه تصحیف شده واژه ذخارة می باشد).
- سَحَبُ الْبَسَاطِ مِنْ تَخْتٍ [...]: بیرون کشیدن گلیم از زیر [...].
- سَحَبُ الثَّقَةِ: سلب اعتماد.
- سَحَبُ الْحِسِّيَّةِ: سلب تابعیت / لغو تابعیت.
- سَحَبُ الْخَصَانَةِ: سلب مصونیت.
- سَحَبُ السَّفِيرِ: فراخواندن سفیر.
- سَحَبُ الشُّكُوكِ: دفع شک / رفع تردید.

سَخَبُ الشَّيْكِ بِلاَ وَجُودِ رَصِيدٍ:

سَدُّ الْحَاجَةِ: نیاز را بر طرف نمود /

کشیدن چک بدون داشتن موجودی.

حاجت را برآورده ساخت.

سَخَبُ الثُّقَاتِ مِنَ الْخُدُودِ:

سَدُّ الدُّيْنِ: قرض را پرداخت کرد /

فراخواندن نیروها از مرز.

وام را پرداخت نمود.

سَخَبُ الْمُسَدِّسِ: کشیدن هفت تیر.

سَدُّ الثَّقَصِ: نقص را بر طرف نمود /

سَخَبُ الْهَوَاءِ: تخلیه ی هوا.

عیب را رفع نمود.

سَخَبُ جَمِيعِ الصَّلَاحِيَّاتِ: سلب

سَدُّ ثَرَابِيٍّ: خاکریز.

همه ی صلاحیت ها.

سَدُّ مَسَدَّةٍ: جانشین وی شد.

سَخَبُ حُقُوقِ الْمَوَاطِنَةِ: سلب

سَدُّ: بست / بر طرف کرد / برآورده

حقوق شهروندی.

ساخت.

سَخَبَ: بیرون کشیدن / تخلیه کرد /

سِدَادُ الدُّيُونِ قَبْلَ الْمَوْعِدِ: پرداخت

سلب نمود / فراخواند.

بدهی قبل از موعد.

سَخَقَ الْقَدُّو: دشمن را درهم کوبید

سِدَادُ سَنَوِيٍّ لِلْقَرْضِ: پرداخت

/ دشمن را نابود کرد.

سالانه ی وام.

سُخَقًا لَهُ: نابود باد.

السُّدَّاسِيُّ: شش ضلعی.

سَخَّانُ غَازِيٍّ: آبگرمکن گازی.

السُّدَّاسِيَّةُ: شش جانبه.

السَّخَّانُ: آبگرمکن.

سَدَّةُ الْكَرَّةِ نَحْوَ الْقَرْمِي: توپ را به

سَخَطُ شَعْبِيٍّ: خشم مردمی.

طرف دروازه شوت کرد.

سَدُّ الثُّغَرَةِ: بستن شکاف / پر کردن

سَدَّةُ: شوت کن / پرداخت کن /

خلا.

بپرداز / بزن.

سَدُّ الثُّغَرَةِ: جای خالی را پر کرد.

سَدَّةُ: وارد کرد / زد / پرداخت نمود /

سَدُّ الْحَاجَةِ: برطرف کردن نیاز.

شوت کرد.

السَّدَى وَاللُّخْمَةُ: تار و بود.	سَرَطَانُ الْأَمْعَاءِ: سرطان روده.
السَّدَاجَةُ: سادگی / بی آیشی / پاکى.	سَرَطَانُ الثَّدْيِ: سرطان پستان.
سِرُّ اللَّيْلِ: رمز شب / اسم شب / نام عبور شبانه (نظامی).	سَرَطَانُ الْجِلْدِ: سرطان پوست.
سِرٌّ عَلَى هُدُوءٍ: آهسته حرکت کن / به آرامی حرکت کن.	سَرَطَانُ الدَّمِ: سرطان خون.
سَرَابٌ خَدَّاعٌ: سراب فریبنده.	سَرَطَانُ الرَّئَةِ: سرطان ریه.
سِرَاجُ اللَّيْلِ: کرم شب تاب (حشره).	سَرَطَانُ بَخْرِيٍّ: خرچنگ.
السَّرَادِقُ: آلاچیق.	سَرَطَانُ عُثْقِ الرَّحِمِ: سرطان دهانه رحم.
سَرَايَا الْأَقْصَى: گردان های الاقصی.	سَرَعَانٌ مَآ...: طولی نکشید که...].
سِرْزُ الطَّائِرَاتِ: اسکاران هواپیما.	سُرْعَةُ التَّهْيِيجِ: تند مزاجی.
سِرْزُ الطُّيُورِ: دسته ی پرندگان.	سُرْعَةُ الْخَاطِرِ: حاضر جوابی.
سِرْزٌ مِنَ السَّمَكِ: دسته ای از ماهیان.	سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ: سرعت ماشین.
سِرْزٌ مِنَ الطَّائِرَاتِ: اسکارانی از هواپیما.	سُرْعَةُ الْقَرَاةِ: تند خوانی.
سِرْزٌ مِنَ الطُّيُورِ: دسته ای از پرندگان.	السُّرْعَةُ الْهَائِلَةُ: سرعت سرسام آور.
السَّرْبُ: دسته ی پرندگان.	سُرْعَةُ قُصْوَى: حداکثر سرعت.
سُرَّةُ الْمَدِينَةِ: ناف شهر / مرکز شهر.	سُرْعَةُ مُبَاحَةٍ: سرعت مجاز.
سَرْجُ الْقَرَسِ: زین اسب.	السَّرْفُ: سرویس زدن (والیبال و...).
سَرْحُ الْمَوَاشِي: چراندن حیوانات.	السَّرِقَةُ الْأَدَبِيَّةُ: دزدی ادبی / سرقت ادبی.
	سَرِقَةُ السَّيَّارَاتِ: ماشین دزدی / دزدی ماشین.
	السَّرِقَةُ بِالتَّهْدِيدِ: سرقت مسلحانه.

سِرْوَالٌ تَخْتِيْ أَوْ تَحْتَانِيْ: زیر  
شلواری.

سَطْحُ السَّفِيْنَةِ: سطح کشتی /  
عرشه ی کشتی.

السَّرْوَالُ: شلوار.

سَطْحُ الْمَاءِ: سطح آب.

السَّرُوْجِي: زین ساز.

السَّطْحُ: پشت بام / عرشه.

سِرِّيْ جَدًّا: بسیار محرمانه.

سَطَوُ مُسَلَّحٌ: حمله ی مسلحانه.

سِرِّيْ لِلْغَايَةِ: خیلی محرمانه / کاملاً  
محرمانه.

سَعَادَةُ الْأُسْتَاذِ: استاد محترم.

سَعَادَةُ لَا تُوصَفُ: خوشحالی غیر  
قابل توصیف.

السَّرِيَّةُ: گروهان.

سَرِيْرُ الْقَرِيْضِ: تخت بیمار.

السُّعَالُ الذِّكِيُّ: خروسک / سیاه  
سرفه.

سَرِيْرُ النَّوْمِ: تخت خواب.

السُّعَالُ الشَّدِيْدُ: سرفه ی شدید.

سَرِيْرُ رَوْجِي: تخت خواب دو نفره.

السُّعَالُ: سرفه.

سَرِيْرُ طَبَقِي: تخت خواب طبقه ای.

السَّغْرُ الْإِتْقَانِي: قیمت توافقی /  
نرخ توافقی.

سَرِيْرُ فَرْدِي: تخت خواب یک نفره.  
السَّرِيْرُ: تخت خواب.

السَّغْرُ الْجَارِي فِي السُّوْقِ: قیمت

السَّرِيْرِي: بالینی.

بازار / قیمت رایج در بازار / نرخ  
رایج در بازار.

سَرِيْعُ التَّصْدِيْقِ: خوش باور /  
زودباور.

سِغْرُ الْجُمْلَةِ: قیمت جمله / نرخ  
جمله.

سَرِيْعُ الْحَرَكَةِ: تند رو.

السَّغْرُ الْحُرِّ: قیمت آزاد / نرخ آزاد.

سَرِيْعُ الْعَذْوَى: مُسْرِي (بیماری).

سِغْرُ الْحِصَصِ: قیمت سهام / ارزش  
سهام.

سَرِيْعُ الْقَلَمِ: تند نویس.

سَرِيْعُ الْكُسْرِ: تُرد / شکستی.

سَرِيْعُ الْمَفْعُولِ: دارای تاثیر سریع.

السَّفَرُ الْحُكُومِيُّ: قیمت دولتی / نرخ دولتی.	السَّفَرُ لِخَلْعَةِ الْأَزْمَةِ: تلاش برای حل بحران.
سَفَرُ الْخَضَمِ: قیمت مقطوع.	السَّفَرُ مِنْ أَجْلِ حَلِّ الْأَزْمَةِ: تلاش برای حل بحران.
السَّفَرُ الرَّائِجُ: نرخ رایج / قیمت رایج.	سَعِيدُ الْحَقِّط: خوشبخت / نیک اختر
السَّفَرُ الرَّسْمِيُّ: قیمت رسمی / نرخ رسمی.	/ فرخنده طالع / خجسته طالع.
سَفَرُ السُّوقِ: قیمت بازار / نرخ بازار.	السَّعِيدُ: بختیار / خوشبخت.
سَفَرُ الصَّرْفِ: نرخ تبدیل ارز / نرخ برابری ارز.	السَّعِيرُ: زبانه‌ی آتش / شعله.
سَفَرُ الْفَائِذَةِ: نرخ بهره‌ی بانکی.	السَّقَّاحُ: آدمکش / خون آشام.
سَفَرُ الْقَطْعِ: قیمت مقطوع.	سَفَاسِيفُ الْأُمُورِ: امور پست و کم ارزش.
سَفَرُ الْمَاءِ: نرخ آب / آب بها.	سَفَاسِيفُ الْكَلَامِ: سخنان یاه و بی معنی.
السَّفَرُ الْمُغْرُوضُ: قیمت پیشنهادی.	السَّقَّاکُ: آدم کُش / خون ریز.
السَّفَرُ لِلْمُسْتَهْلِكِ: قیمت برای مصرف کننده.	السَّقَّتَجَةُ: سفته.
سَفَرٌ مَغْقُولٌ: قیمت معقول / نرخ قابل قبول.	سَقْعُ الْجَبَلِ: دامنه‌ی کوه / پایین کوه.
السَّفَرُ: قیمت / نرخ / بها.	السَّقْعُ: دامنه‌ی کوه.
السَّعَرَاتُ الْحَرَارِيَّةُ: کالری.	سِفَرُ التَّكْوِينِ: آغاز خلقت / ابتدای آفرینش / بخشی از کتاب تورات.
السَّفَرُ لِإِسَاقَةِ السَّمْعَةِ: تلاش برای بدنام کردن.	سَفَرَةُ تَرْوِیْحِيَّةٍ: سفر تفریحی / گردش تفریحی.

سَفَرَةُ عِلْمِيَّةٌ: گردش علمی / سفر علمی.

السَّفَرُ جُلٌّ: به (میوه).

سَفْكُ الدِّمِّ: خون ریزی / ریختن خون.

السَّقْلَةُ: اوباش / اراذل / توده‌ی

پست مردم / فرومایگان.

السُّنُّ الْعِمْلَاقَةُ: کشتی‌های غول

پیکر.

السُّفُورُ: بی حجابی / بدحجابی .

سَفِيرُ الثَّوَايَا الْحَسَنَةِ: سفیر حُسن

نیت.

سَفِينَةُ الْخَاوِيَّاتِ: کشتی کانتینر بر.

سَفِينَةُ الشُّعْنِ: کشتی باری.

سَفِينَةُ الْمُحِيطَاتِ: کشتی اقیانوس

پیما.

سَفِينَةُ بُخَارِيَّةٌ: کشتی بخاری.

سَفِينَةُ بَرْمَائِيَّةٌ: کشتی آبی خاکی.

سَفِينَةُ تِجَارِيَّةٌ: کشتی تجاری.

سَفِينَةُ حَامِلَةٌ لِلطَّائِرَاتِ: کشتی

هواپیما بر / ناو هواپیما بر.

سَفِينَةُ حَزِيَّةٌ: کشتی جنگی / ناو

جنگی.

سَفِينَةُ رُكَابِيَّةٌ: کشتی مسافربری.

سَفِينَةُ شِرَاعِيَّةٌ: کشتی بادبانی.

سَفِينَةُ مَارِدَّةٌ: کشتی غول پیکر.

سَفِينَةُ مُدَّرَّعَةٌ: کشتی زرهی.

سَفِينَةُ مِدْقَعِيَّةٌ: کشتی توپدار.

سَفِينَةُ مِلَاحِيَّةٌ: کشتی دریانوردی.

سَفِينَةُ هَوَائِيَّةٌ: سفینه‌ی فضایی.

السَّقَامُ: بیماری.

سَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ: به زمین خورد /

بر زمین افتاد / کشته شد.

سَقَطَ عَنِ الرَّجُولِيَّةِ: از مردی افتاد /

مردانگی‌اش را از دست داد .

سُقِطَ فِي يَدَيْهِ: پشیمان شد / نادم

گردید / متحسر گشت / انگشت

خود را گاز گرفت / چانه بر دست

ندامت افکند / افسوس خورد.

سَقَطَ مِنْ عَيْنِي: از چشمم افتاد.

سَقَطَ: افتاد / اصابت کرد.

سَقَطَةُ: لغزش / خطا / اشتباه.

سَقَطَتِ الْأَقْنِعةُ: ماسک‌ها کنار

رفت / حقیقت آشکار شد / واقعیت

برملا شد.

سَقَطُوا فِي بَرَاثِنِ الْأَعْدَاءِ: در چنگ

دشمن افتادند / اسیر دشمن شدند.

السَّقْفُ الْعَالِي: سقف بلند.

السَّقُوطُ الْحُرُّ: پرش آزاد / سقوط آزاد.

سُقُوطُ الْحَضَارَاتِ: سقوط تمدن‌ها / فروپاشی تمدن‌ها.

سُقُوطُ الشَّعْرِ: ریزش مو.

سُقُوطُ الْعَاذِكِسِيَّةِ: سقوط مارکسیسم / فروپاشی مارکسیسم.

سُقُوطُ وَنُهَوْضُ: افت و خیز.

سَقِيفَةُ الطَّائِرَةِ: آشیانه‌ی هواپیمای.

سَقِيفَةُ خَشَبِيَّةٍ: آلاچیق / اتاقک چوبی.

السَّكَافُ: کفاش / پینه‌چی / کفش‌دوز.

سُكَّانُ الْعَالَمِ: جمعیت جهان / ساکنان دنیا / جهانیان.

سُكَّانُ الْقَرْيَةِ: ساکنان روستا / روستا نشینان / روستاییان / مردمان

روستا / مردم روستا / اهالی روستا.

سَكَّرَ: ببند / خاموش کن.

سَكَّرَةُ الْقَوْتِ: دَمِ مرگ / حالت جان‌کندن.

السَّكْرَتَارِيَّةُ التَّنْفِيزِيَّةُ: دبیرخانه‌ی اجرایی.

السَّكْرَتِيرُ الْعَامُّ لِلْأَمَمِ الْمُتَّحِدَةِ:

دبیر کل سازمان ملل متحد.

السَّكْرَتِيرُ: منشی آقا.

السَّكْرَتِيرَةُ: منشی خانم.

السَّكْرِيَّةُ: شکر دان / قند دان / ظرف شکر.

السَّكْرِيُّ: مرض قند / دیابت.

السَّكْسُوكَةُ: ریش بُری.

سَكَّنَ زَوْعَكَ: آرام باش / ترس.

السَّكَّنُ: خوابگاه / محل سکونت.

سَكَّنَهُ الْأَكْوَاخَ: کوخ نشینان / زاغه نشینان.

سَكَّنَهُ الْبَادِيَّةَ: صحرا نشینان / بادیه نشینان.

سُكُونُ اللَّيْلِ: آرامش شب.

السَّكُّيرُ: دائم الخمر / همیشه مست.

السَّكُّينُ: چاقو / کارد.

السَّكِينَةُ السَّائِدَةُ: آرامش حاکم.

السَّكِينَةُ الْعَامَّةُ: آرامش عمومی.

سَكِينَةُ الْعَيْشِ: آرامش زندگی.

سُكَّانُ الْأَخْيَاءِ الْفَقِيرَةِ: ساکنان مناطق فقیرنشین.



السَّكَّانُ الْأَصْلِيُّونَ: ساکنان اصلی / بومیان / ساکنان بومی.	السَّكَّكُ الْحَدِيدِيَّةُ الْعَامَّةُ: راه آهن سراسری.
سُكَّانُ الْبَادِيَّةِ: بادیه نشینان / صحرا نشینان.	سِكَّكُ حَدِيدِ الْأَنْفَاقِ: مترو.
سُكَّانُ الْقُدْسِ: ساکنان قدس / اهالی قدس / مردم قدس.	سَكْنُ الطَّالِبَاتِ: خوابگاه دختران دانشجو.
السَّكَّانُ الْمُحَلِّيُّونَ: ساکنان بومی.	السَّلَاحُ الْأَبْيَضُ: اسلحه‌ی سرد / سلاح سرد.
سُكَّانُ الْمَدِينَةِ: ساکنان شهر / شهرنشینان / اهالی شهر.	السَّلَاحُ الْأَمْضَى: برنده‌ترین سلاح / قوی‌ترین سلاح.
السَّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ الْأَحَادِيَّةُ: راه آهن یک طرفه.	السَّلَاحُ الْبَارِيذُ: اسلحه‌ی سرد / سلاح سرد.
السَّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ الْمَرْفُوعَةُ: ترن هوایی.	السَّلَاحُ الثَّلَاثَانِي: اسلحه‌ی خودکار / اسلحه‌ی اتوماتیک / سلاح خودکار / سلاح اتوماتیک.
السَّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ: راه آهن.	سِلَاحُ الْجَوِّ الْعَسْكَرِيِّ: سلاح نظامی هوایی / اسلحه‌ی نظامی هوایی.
السَّكَّةُ الدِّمَاغِيَّةُ: سکتی مغزی.	السَّلَاحُ الذَّرِّيُّ: اسلحه‌ی اتمی / سلاح اتمی.
السَّكَّةُ الْقَلْبِيَّةُ: سکتی قلبی.	السَّلَاحُ الذَّكِيُّ: اسلحه‌ی هوشمند / سلاح هوشمند.
السُّكَّرُ النَّحَامُ: شکر خام.	سِلَاحُ الشَّيْشِ: اسلحه‌ی فلسوره (شمشیربازی).
سُكَّرُ الدِّمِ: قند خون.	السَّلَاحُ الْمُضَادُّ لِلصَّوَارِيخِ: اسلحه‌ی ضد موشک / سلاح ضد موشک.
السُّكَّرُ الرَّوْسُ: قند کله / کله قند.	
السُّكَّرُ الْقَصَبُ: نیشکر.	
السُّكَّرُ الْقِطْعُ: قند حبه.	
السُّكَّرُ الْقَوَالِبُ: قند حبه / قند قالی.	
السُّكَّرُ الْمُكَعَّبُ: قند حبه / قند قالی.	
السُّكَّرُ النَّاعِمُ: شکر سائیده.	

السَّلَاحُ الْمُضَادُّ لِلطَّائِرَاتِ: سلاح	السَّلَّةُ الصَّغِيرَةُ: سطل کوچک /
ضد هوایی / اسلحه‌ی ضد هوایی.	سبد کوچک.
السَّلَاحُ النَّارِيُّ: سلاح گرم /	السَّلَّةُ الْغِذَائِيَّةُ: سبد غذایی / سبد کالا.
اسلحه‌ی گرم.	السَّلَّةُ الْمُغَذِّيَّةُ: سطل فلزی.
السَّلَاحُ النَّوَوِيُّ: سلاح اتمی /	سَلَّةُ الْمُهِمَلَاتِ: سطل آشغال /
اسلحه‌ی اتمی.	سطل زباله.
سِلَاحُ سَيْفِ الْمُبَارَزَةِ: اسلحه‌ی ابه.	سَلَّةُ النَّفَايَاتِ: سطل آشغال / سطل
السَّلَامُ الْحَقِيقِيُّ: صلح واقعی.	زباله.
السَّلَامُ الدَّائِمُ: صلح پایدار.	سِلْسِلَةُ الْأَحَادِيثِ الضَّعِيفَةِ:
السَّلَامُ الدَّوْلِيُّ: صلح جهانی.	زنجیره‌ی احادیث ضعیف.
السَّلَامُ الرَّاسِخُ: صلح پایدار.	سِلْسِلَةُ الْأَخْبَاتِ: زنجیره‌ی حوادث.
السَّلَامُ الرَّائِفُ: صلح دروغین.	سِلْسِلَةُ الْجِبَالِ: رشته کوه‌ها /
السَّلَامُ الشَّامِلُ: صلح فراگیر.	سلسله جبال.
السَّلَامُ الْقَادِلُ: صلح عادلانه.	السِّلْسِلَةُ الْجَبَّتِيَّةُ: رشته کوه.
السَّلَامُ الْعَالَمِيُّ: صلح جهانی.	سِلْسِلَةُ الظُّهْرِ: ستون فقرات.
سَلَامَةُ الطَّيْرَانِ: امنیت پرواز.	سِلْسِلَةُ الْقِيَادَةِ: سلسله مراتب
السَّلَامَةُ الْيَمِينِيَّةُ: سلامت شغلی.	فرماندهی.
سَلَامِيَّةُ الْإِصْبَعِ: بند انگشت.	سِلْسِلَةُ النَّسَبِ: شجره نامه.
سَلَاةٌ: او را تسلیت داد / به او	سِلْسِلَةُ مُتْرَابِطَةٍ: زنجیره‌ی به هم
دل‌داری داد / دل‌داریش داد.	پیوسته.
السَّلْبِيُّ: منفی.	سِلْسِلَةُ مَغَذِّيَّةٍ: زنجیر چرخ.
السَّلْبِيَّةُ: منفی‌گرایی / منفی‌نگری.	سُلَطَاتُ الإِخْتِلَالِ: مقامات
سَلَّةُ السَّيَّارَةِ: باربند ماشین.	اشغال‌گر.

السُّلْطَاتُ الْأَمْنِيَّةُ: مسؤولان امنیتی

/ مقامات امنیتی.

السُّلْطَاتُ الثَّلَاثُ: قوای سه گانه /

سه قوه / مسؤولان سه قوه.

السُّلْطَاتُ الصَّحِيَّةُ: مسؤولان

بهداشتی / مقامات بهداشتی.

السُّلْطَاتُ الْعَسْكَرِيَّةُ: مقامات

نظامی / مسؤولان نظامی.

السُّلْطَاتُ الْمُحَلِّيَّةُ: مقامات محلی

/ مسؤولان محلی.

السُّلْطَاتُ: مقامات / مسئولان.

السُّلْطَةُ التَّشْرِيعِيَّةُ: قوهی مقننه.

السُّلْطَةُ التَّنْفِيزِيَّةُ: قوهی مجریه.

سَلْطَةُ الْخُصَّارِ: سالاد سبزیجات.

السُّلْطَةُ الرَّابِعَةُ: قوهی چهارم / ستون

چهارم / رسانه.

السُّلْطَةُ السِّيَاسِيَّةُ: اقتدار سیاسی /

سلطه‌ی سیاسی.

سَلْطَةُ الْفَاكِهَةِ: سالاد میوه.

سَلْطَةُ الْقَاضِي: سلطه‌ی قاضی /

نفوذ قاضی / قدرت قاضی.

السُّلْطَةُ الْقَضَائِيَّةُ: قوهی قضائیه.

السُّلْطَةُ: سالاد.

السُّلْطَوِيَّةُ: سلطه جویانه.

السُّلْطَوِيُّونَ: قدرتمندان /

سلطه گران.

السَّلْعُ الْأَسَاسِيَّةُ: کالا‌های اساسی /

کالا‌های ضروری .

السَّلْعُ الْإِسْتِهْلَاكِيَّةُ: کالا‌های

مصرفی.

السَّلْعُ الْإِسْتِيزَادِيَّةُ: کالا‌های

وارداتی.

السَّلْعُ الْأَوَّلِيَّةُ: کالا‌های اساسی /

کالا‌های ضروری .

السَّلْعُ الْبَدِيلِيَّةُ: کالا‌های جایگزین.

السَّلْعُ التَّزْفِيهِيَّةُ: کالا‌های مصرفی.

السَّلْعُ التَّضْدِيرِيَّةُ: کالا‌های

صادراتی.

السَّلْعُ الثَّقَافِيَّةُ: کالا‌های فرهنگی.

السَّلْعُ الرَّئِيسِيَّةُ: کالا‌های اساسی /

کالا‌های ضروری .

السَّلْعُ الزَّرَاعِيَّةُ: کالا‌های

کشاورزی.

السَّلْعُ الضَّرُورِيَّةُ: کالا‌های ضروری

/ کالا‌های اساسی .

السَّلْعُ الْمُحَلِّيَّةُ: کالا‌های داخلی.

السَّلْعُ الْقَدْغُومَةُ: کالا های یارانه  
 ای / کالا های حمایت شده از سوی  
 دولت / کالا های سوبسیددار .  
 السَّلْعُ الْمُشْتَرَاةُ: کالا های  
 خریداری شده.  
 السَّلْعُ الْمُصَدَّرُ: کالا های صادر  
 شده / کالا های صادراتی.  
 السَّلْعُ الْمُغْرُوضَةُ فِي الْأَسْوَاقِ:  
 کالا های عرضه شده در بازار.  
 السَّلْعُ الْمُغْفَاةُ مِنَ الزُّسُومِ  
 الْجُمْرُكِيَّةِ: کالا های معاف از پرداخت  
 تعرفه های گمرکی.  
 السَّلْعُ الْمُنتَجَةُ: کالا های تولیدی.  
 السَّلْعُ زِدِيَّةُ التَّضْيِيعِ: کالا های  
 بی کیفیت.  
 سَلْفًا: قبلاً / پیش تر.  
 سِلْفَاذُور: السالوادر (کشوری است  
 در آمریکای مرکزی).  
 السَّلْقُ: آب پز کردن.  
 السَّلْكُ الدَّبْلُومَاسِيَّ: رفتار دیپلماتیک.  
 سِلْكُ الْكَهْرَبَاءِ: سیم برق.  
 سِلْكُ شَائِك: سیم خاردار.  
 سَلْمُ الْإِبْدَاعِ: نردبان نوآوری.

السَّلْمُ الْأَهْلِيُّ: آشتی ملی.  
 سَلْمُ الطَّائِرَةِ: پلّه ی هواپیما.  
 سَلْمُ خَسْبِيّ: نردبان چوبی.  
 سَلْمُ خَلْفِيّ: پلّه ی اضطراری.  
 سَلْمُ كَهْرَبَائِيّ: پلّه ی برقی.  
 سَلْمُ مَتَحَرَك: پلّه ی برقی.  
 السَّلْمُ: پلّه / پلکان / نردبان.  
 سَلَم: تسلیم نمود / سلام کرد.  
 سَلَقْتُ عَيْنَاكَ: چشمت سلامت  
 (این جمله در جواب کسی گفته  
 می شود که کاری را از وی  
 می خواهی و می گوید: چشم).  
 سَلَقْتُ يَدَاكَ: دست شما درد نکند.  
 سَلَمَكَ اللَّهُ وَرَعَاكَ: در پناه خدا  
 / خدا نگهدار.  
 سَلَمَكَ اللَّهُ: خداوند تو را سلامت  
 بدارد / سلامت باشید.  
 سِلْمِيَّةُ نَشَاطَاتِ إِيرَانَ التَّوْرِيَّةِ:  
 مسالمت آمیز بودن فعالیت های  
 هسته ای ایران.  
 سَلَوَةُ الْحَيَاةِ: آرامش زندگی.  
 سُلُوقَاكِیَا: اسلوواکی (کشوری  
 است در اروپای مرکزی).

سُلُوفِينِيَا: اسلورنی (کشوری است در جنوب اروپای مرکزی).  
 السُّلُوكُ الْإِجْتِمَاعِيُّ: رفتار اجتماعی.  
 السُّلُوكُ الْإِجْرَامِيُّ: رفتار جنایتکارانه.  
 السُّلُوكُ الْجَمَاعِيُّ: رفتار جمعی / رفتار گروهی.  
 السُّلُوكُ الشَّادُّ: رفتار نادر.  
 السُّلُوكُ الْعِدَائِيُّ: رفتار خصمانه.  
 السُّلُوكُ الْفَرْدِيُّ: رفتار فردی.  
 سَلِيطُ اللِّسَانِ: بددهن / زبان دراز.  
 السَّلِيلُ: صدای غزال.  
 السَّلِيمُ: مارگزیده.  
 سَمُّ الْخِيَاطِ: سوراخ سوزن خیاطی.  
 سَمُّ الْفَيْرَانِ: مرگ موش.  
 سَمُّ اللَّهِ: نام خدا را ببر / بگو بسم الله / بسم الله بگو.  
 سَمٌّ قَاتِلٌ: سم کشنده.  
 سَمٌّ مُمِيتٌ: سم کشنده.  
 السَّمَاءُ الْمُغَيَّمَةُ: آسمان ابری.  
 السَّمَاءُ الْمُمَطَّرَةُ: آسمان بارانی.  
 السَّمَاءُ تَرَعَدُ: آسمان رعد و برق می زند.

السَّمَاحُ: اجازه دادن.  
 السَّمَاحَةُ: جناب / حضرت / بزرگواری / چشم پوشی.  
 السَّمَادُ الْحَيَوَانِيُّ: کود حیوانی.  
 السَّمَادُ الْخَلِيطُ: کود مخلوط.  
 السَّمَادُ: کود.  
 سَمَاعَةُ الْأَذْنِ: سمعک.  
 سَمَاعَةُ الرَّأْسِ: هدفون.  
 سَمَاعَةُ الْهَاتِفِ: گوشی تلفن.  
 سَمَاعَةُ طَبِیَّةٌ: سمعک / سمعک طبی.  
 السَّمَاعَةُ: گوشی.  
 السَّمَانَةُ: بلدرچین.  
 سِمَةُ الدُّخُولِ: ویزا.  
 السِّمَةُ السِّيَاحِيَّةُ: ویزای سیاحتی.  
 سَمَحٌ: اجازه داد.  
 السَّمَرَاءُ: گندمگون / سبزه.  
 السَّمْسَارُ: دلال / فروشنده ی اشیاء امانتی دست دوم.  
 السَّمْسَرَةُ: دلالی / سمساری.  
 السَّمْسَمُ: کنجد.  
 سَمْعاً وَطَاعَةً: ای به چشم / اطاعت می شود.

السَّعَةُ الْحَسَنَةُ: وجهی خوب /	السَّمُونُ: مهره.
شهرت و آوازه‌ی نیک.	السَّمِينُ: چاق / پروار.
السَّعَةُ الْحَمِيدَةُ: آوازه‌ی نیکو.	سِنَّ التَّمْيِيزِ: سن تکلیف.
السَّعَةُ: شهرت / آوازه.	سِنَّ الرُّشْدِ: سن رشد.
سَخْفُوتِيَّةُ الْحُزْنِ: سحفونی غم و اندوه.	سِنَّ الزَّوْجِ: سن ازدواج.
السَّكُّ الْأَبْيَضُ: ماهی سفید.	سِنَّ الْفِيلِ: عاج فیل.
سَكَّ السَّيْفِ: ازه ماهی.	سَنُ الْقَوَائِنِ: قانونگذاری.
سَكَّ الطُّونِ: ماهی تن.	سِنَّ الْمِفْتَاحِ: دندانه‌ی کلید.
سَكَّ الْقِرْشِ: کوسه ماهی.	سِنَّ الْيَأْسِ: دوران یانسکی / سن یانسکی.
سَكَّ الْكَافِتَارِ: ماهی خاویار.	السَّنَابِلُ الذَّهَبِيَّةُ: خورشه‌های طلائی.
سَكَّ الثَّقِطِ: ماهی قزل آلا.	السَّنَابِلُ: خورشه‌ها.
سَكَّ ذَهَبِيٍّ: ماهی قرمز / ماهی طلائی.	السَّنَارَةُ: قلاب ماهیگیری.
سَمَّ الْأَكَارَ الشَّبَابِ: افکار جوانان را مسموم کرد.	السَّنَارِيُّ الْجَدِيدُ: سناریوی تازه.
سَمَنُ حَيَوَانِيٍّ: روغن حیوانی.	سُئِبَلَةُ الْقَمْحِ: خوشه‌ی گندم.
سَمَنُ نَبَاتِيٍّ: روغن نباتی / روغن گیاهی.	السَّنةُ الدَّرَاسِيَّةُ: سال تحصیلی.
السَّمْنُ: روغن.	السَّنةُ السَّمْسِيَّةُ: سال خورشیدی.
السَّمْنَةُ: چاقی.	السَّنةُ الصُّوْتِيَّةُ: سال نوری.
السَّمُوْبُ [...]: بالا بردن ارزش [...].	السَّنةُ الْقَادِمَةُ: سال آینده.
	السَّنةُ الْقَمَرِيَّةُ: سال قمری.
	السَّنةُ الْكَيْسِيَّةُ: سال کبیسه.
	السَّنةُ الْمَاضِيَّةُ: پارسال / سال گذشته.

السَّنةُ الْمَالِيَّةُ: سال مالی.

السَّنَوَاتُ الْمُتَصَرِّمَةُ: سال‌های گذشته.

سَنَةٌ جَدِيدَةٌ سَعِيدَةٌ: سال نو

السَّنُوکِيزُ: بازی اسنوکر / بیلارد انگلیسی.

مبارک.

سَنَةٌ فَسَنَةٌ: سال به سال.

السُّنُونُو: پرستو / چلچله (پرنده).

سَتَنْتَطَرُقُ إِلَيْهِ: به آن خواهیم

السَّنَوِيَّةُ: سالانه.

پرداخت.

سُوءُ اسْتِغْمَالِ السُّلْطَةِ: سوء استفاده از قدرت / استفاده‌ی غلط از قدرت.

سَتَحَ لَهُ الْفُرْصَةُ: به او فرصت داد /

سُوءُ الْأَحْوَالِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ: بدی اوضاع اقتصاد.

برای او فرصت فراهم کرد.

سَتَدَّ جَوِّيٌّ: پشتیبانی هوایی /

سُوءُ الْأَحْوَالِ الْجَوِّيَّةِ: بدی وضعیت آب و هوا.

حمایت هوایی.

السَّنَدَاتُ الْمَالِيَّةُ: اوراق مالی /

سُوءُ الْإِدَارَةِ: سوء مدیریت / مدیریت نادرست.

اسناد مالی.

السَّنْدَوِيْشُ: ساندویچ.

سُوءُ الاسْتِغْمَالِ: سوء استفاده / حیف و میل کردن.

السَّنْدِيَانَةُ: درخت بلوط.

سُوءُ التَّصَرُّفِ: بدرفتاری / رفتار بد.

سَتَزُورُكُمْ بَعْدَ قَلِيلٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ:

اگر خدا بخواهد به زودی همدیگر را خواهیم دید.

سُوءُ التَّغْذِيَةِ: سوء تغذیه.

سَنَغَافُورَا: سنگاپور (کشوری است

سُوءُ التَّفَاهِمِ أَوِ الْفَهْمِ: سوء تفاهم.

در جنوب شرق آسیا).

سِنْغَالُ: سنگال (کشوری است در

سُوءُ التَّوْزِيْعِ: توزیع نادرست.

غرب آفریقا).

سَتَنُ الطِّفْلُ: کودک دندان درآورد /

سُوءُ الْحَالَةِ الْجَوِّيَّةِ: بدی شرایط جوی.

بچه دندان درآورد.

سُوءُ الْحَطِّ: بدبختانه / بخت بد.

سُوءُ السُّلُوكِ: بدرفتاری / بی ادبی.

سُوءُ الْعَاقِبَةِ: بد فرجامی / فرجام بد.

سُوءُ الْفَهْمِ: کج فهمی / فهم نادرست / برداشت غلط.

سُوءُ الْمُعَامَلَةِ: بدرفتاری / رفتار بد.

سُوءُ النِّيَّةِ: بدخواهی / سوء نیت / قصد بد.

سُوءُ الْهَضْمِ: سوء هضم.

سُوءُ مُعَامَلَةِ الْأَطْفَالِ: برخورد بد با کودکان / بدرفتاری با کودکان.

سَوَاءُ السَّبِيلِ: راه راست / راه درست.

السَّوَابِقُ: پیشوندها.

السَّوَابِرُ التَّرَابِيَّةُ: خاکریزها.

السَّوَاخُ: جهانگردها / توریست‌ها.

سَوَادُ الْعَيْنِ: سیاهی چشم.

سَوَادُ اللَّيْلِ: سیاهی شب.

سَوَادُ النَّاسِ: سیاهی لشکر / توده‌ی مردم.

سَيَّارُ السَّاعَةِ: بند ساعت.

السَّوَارُ: دستبند / بند.

سَوَائِلُ التَّنْظِيفِ: مایعات شوینده / شوینده‌ها.

سَوَائِلُ الْغَازِ الطَّبِيعِيِّ: گاز مایع طبیعی.

سُوپر هاتریک: سوپر هاتریک: (لقب بازیکنی است که در یک بازی سه گل به ثمر برساند).

سُوتیان: پستان بند.

السُّودُ: سیاه پوستان.

سُورُ الصَّيْنِ الْعَظِيمِ: دیوار بزرگ چین.

السُّورُ: مهمانی / دعوتی / نرده / حفاظ / حصار.

سُوسُ الْحُبُوبِ: شپشک / مین.

سُوسَةُ الْحِطَّةِ: سن گندم.

سُوسَةُ الرَّزِّ: سن برنج.

السُّوْطُ لَا يُكَلِّفُ الْحُكُومَةَ شَيْئًا:

شلاق برای دولت خرجی ندارد.

سُوقُ إِحْتِكَارِ الْقِلَّةِ: بازاری که در

انحصار عده‌ی معدودی است.

سُوقُ إِحْتِكَارِيَّةٌ: بازار انحصاری.

سُوقُ الْإِثْنَيْنِ: دوشنبه بازار / بازار روزهای دوشنبه.



السُّوقُ الصَّغِيرُ: بازارچه.	سُوقُ الْأَرْبَعَاءِ: چهارشنبه بازار /
السُّوقُ الْعَالَمِيَّةُ: بازار جهانی.	بازار روزهای چهارشنبه.
سُوقُ الْعَمَلِ: بازار کالا.	سُوقُ الْأَوْرَاقِ الْمَالِيَّةِ: بورس اوراق
سُوقُ الْعَمَلَاتِ الصَّغْبَةِ: بازار ارز.	بهادار / بازار بورس.
السُّوقُ الْكَبِيرَةُ: بازار بزرگ.	السُّوقُ الْأَوْرُوبِيَّةُ الْمُشْتَرَكَةُ: بازار
السُّوقُ الْمَرْكَزِيَّةُ: بازار مرکزی.	مشترک اروپا.
السُّوقُ الْمَسْقُوفَةُ: بازار سر پوشیده.	سُوقُ الْبُورْصَةِ: بازار بورس.
السُّوقُ الْمُشْتَرَكَةُ: بازار مشترک.	سُوقُ التَّقْنِيَّاتِ: بازار تکنولوژی.
السُّوقُ الْمُغْتَمَةُ: تاریکه بازار.	السُّوقُ الْخُدُودِيَّةُ: بازار مرزی.
السُّوقُ النَّاقِعَةُ: بازار رایج / بازار پر رونق.	السُّوقُ الْخُرَّةُ: بازار آزاد.
سُوقُ رَأْسِ الْقَالِ: بازار سرمایه.	سُوقُ الْخُصَّارِ: بازار سبزی فروشان.
السُّوقُ: بازار.	سُوقُ الْخَضِرِ وَالْقَوَاقِيهِ: بازار میوه و تره بار.
السُّوقَةُ: مردم بی سروپا / مردم کوچه بازاری.	السُّوقُ الدَّاخِلِيَّةُ: بازار داخلی.
سَوَّلَ لَهُ: برایش آراست / در چشم او زیبا نشان داد.	السُّوقُ الدَّوْرِيَّةُ: بازار هفتگی.
سُومَطْرَا: سوماترا (از جزایر کشور اندونزی است).	السُّوقُ الدَّوْلِيَّةُ: بازار جهانی.
سَوَّى الْحِسَابَ: تسویه حساب کرد / حساب را تسویه کرد.	سُوقُ الذَّهَبِ: بازار طلا.
سَوَّى جَمِيعَ الْمَنَازِلِ بِالْأَرْضِ: تمام خانه‌ها را با زمین یکسان کرد.	سُوقُ السَّبْتِ: شنبه بازار / بازار روزهای شنبه.
	السُّوقُ السَّوْدَاءُ: بازار سیاه / بازار آزاد.
	سُوقُ الصَّاعَةِ: بازار طلا فروشان / بازار زرگران.

سَوِيَّاتٌ: با هم / همگی با هم.

السُّوَيْدُ: سوند (کشوری است در شمال اروپا و در شبه جزیره اسکاندیناوی).

السُّوَيْتْرَا: سونیس (کشوری است در اروپای غربی).

السُّوَيْقَةُ: بازارچه.

السُّهَادُ: بی خوابی.

السُّهَارَةُ: چراغ خواب.

سَهْرَاتٌ لَيْلِيَّةٌ: شب نشینی ها / مهمانی های شبانه.

سَهْلٌ أَحْضَرُ: دشت سر سبز.

سَهْلٌ الْإِنْكِسَارُ: تُرد / شکننده.

سَهْلٌ وَاسِعٌ: دشت وسیع / دشت گسترده.

سَهَى عَنِ الْبَالِ: از خاطر رفت / فراموش شد / به فراموشی سپرده شد.

السُّؤَالُ الَّذِي يَطْرُقُ نَفْسَهُ: سؤالی که اینجا مطرح است.

سُؤَالٌ خَطِيرٌ: سؤال بسیار مهم / سؤال حیاتی.

السُّورُ: بازمانده ی غذا.

السِّيَاجُ الْحَدِيدِيُّ: نرده ی آهنی.

سِيَّاجُ الْحَدِيقَةِ: نرده ی باغ / پرچین دور باغ.

السِّيَاجُ: فَنَس / نرده / پرچین.

السِّيَاحُ: جهانگرد / توریست.

السِّيَاحَةُ: جهانگردی.

سَيَّادَةُ الْأَمْنِ الْقَامُ: حکمفرما شدن امنیت عمومی.

سَيَّادَةُ الدُّشُورِ: قانون سالاری.

سَيَّادَةُ الرَّئِيسِ: جناب آقای رئیس.

سَيَّادَةُ الشُّغْبِ: حاکمیت مردم / مردم سالاری.

السِّيَّادَةُ الشُّغْبِيَّةُ: مردم سالاری / حاکمیت مردم.

سَيَّادَةُ الْقَانُونِ: حاکمیت قانون / قانون سالاری.

السِّيَّادَةُ الْوَطَنِيَّةُ: تمامیت ارضی / حاکمیت ملی.

السِّيَّادَةُ عَلَى الْأَرْضِ: تمامیت ارضی.

السِّيَّادَةُ: حاکمیت / جناب / حضرت / سروری.

السِّيَّارَاتُ الْعَتِيقَةُ وَالْعَرِيقَةُ: ماشین های قدیمی.

سَيَّارَاتُ النَّقْلِ الْجَمَاعِيَّ: ماشین های حمل و نقل عمومی.

- سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ: ماشین کرایه / اتومبیل کرایه.
- سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ: آمبولانس.
- سَيَّارَةُ الْإِطْقَاءِ: ماشین آتش‌نشانی.
- السَّيَّارَةُ الْبُخَّارِيَّةُ: ماشین بخار.
- سَيَّارَةُ الْعُمُولَةِ: ماشین باری.
- سَيَّارَةُ الرُّكُوبِ: اتومبیل سواری / ماشین سواری.
- سَيَّارَةُ الرِّيَاضَةِ: ماشین ورزشی / اتومبیل ورزشی.
- السَّيَّارَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: ماشین برقی / اتومبیل برقی.
- السَّيَّارَةُ الْمُدْرَعَةُ: ماشین زره پوش / زره پوش.
- سَيَّارَةُ التَّجْدَةِ: ماشین کمک‌رسانی / آمبولانس.
- سَيَّارَةُ الثَّقَلِ: بارکش / ماشین باری.
- سَيَّارَةُ بَيْسِيَّةٍ عَشْرَ أُسْطُوَانَةٍ: ماشین شانزده سوپاپ.
- سَيَّارَةُ رُبَاعِيَّةِ الدَّفْعِ: ماشین دو محور.
- سَيَّارَةُ فَاخِرَةٍ: ماشین مدل بالا / ماشین تجملی / ماشین لوکس.
- سَيَّارَةُ مُصَفَّحَةٍ: خودروی زرهی / خودروی ضد گلوله / ماشین زرهی.
- سَيَّارَةُ مَفْعَحَةٍ: ماشین بمب‌گذاری شده / خودروی بمب‌گذاری شده.
- سَيَّارَةُ مَلَائِكِيَّةٍ: ماشین شخصی / خودروی شخصی.
- سَيَّارَةُ مَلْفُومَةٍ: ماشین بمب‌گذاری شده / خودروی بمب‌گذاری شده.
- سَيَّاسَةُ «فَرْقِ تَسُدَّ»: سیاست تفرقه بینداز و حکومت کن.
- سَيَّاسَةُ إِبْعَادِ النَّسَاجِينِ عَنِ التَّصْوَيتِ: سیاست دور ساختن رأی دهندگان از رأی دادن.
- سَيَّاسَةُ الْأَبْوَابِ الْمَفْتُوحَةِ: سیاست درهای باز.
- السَّيَّاسَةُ الْإِجْرَامِيَّةُ: سیاست جنایت‌کارانه.
- السَّيَّاسَةُ الْإِزْهَابِيَّةُ: سیاست تروریستی.
- السَّيَّاسَةُ الْإِسْتِبْدَادِيَّةُ: سیاست سلطه‌ی استبدادی.
- السَّيَّاسَةُ الْإِسْتِعْمَارِيَّةُ: سیاست استعماری / سیاست استعمارگرایانه.

السِّيَاسَةُ الْإِسْتِغْرَازِيَّةُ: سیاست تشزرا.

السِّيَاسَةُ الْإِسْتِيطَانِيَّةُ: سیاست

شهرک سازی.

سِّيَاسَةُ الْإِنْفِرَاجِ: سیاست تنش

زدایی.

سِّيَاسَةُ الْبَابِ الْمَفْتُوحِ: سیاست

درهای باز.

سِّيَاسَةُ التَّجْوِيعِ: سیاست گرسنه

کردن / سیاست محاصره‌ی

اقتصادی.

سِّيَاسَةُ التَّخْوِيفِ: سیاست ایجاد

رعب و وحشت.

سِّيَاسَةُ التَّدْخُلِ: سیاست مداخله

جویانه.

سِّيَاسَةُ التَّدْرَجِ: سیاست گام به گام.

سِّيَاسَةُ التَّرَاسُفِیرِ: سیاست آواره

ساختن.

سِّيَاسَةُ التَّرْوِيعِ: سیاست ایجاد

رعب و وحشت.

السِّيَاسَةُ التَّسَاوُمِيَّةُ: سیاست

سازشکارانه.

سِّيَاسَةُ التَّطْفِيشِ: سیاست قهر

کردن.

سِّيَاسَةُ التَّطْهِيرِ الْعِرْقِيِّ: سیاست

پاکسازی نژادی.

سِّيَاسَةُ التَّغْرِيبِ: سیاست تغییر

بافت جمعیت منطقه و اسکان

عرب‌ها در آن اماکن.

سِّيَاسَةُ التَّغْرِيبِ: سیاست

غربگرایانه.

سِّيَاسَةُ التَّفْرِقَةِ الْعُنْصُرِيَّةِ: سیاست

تبعیض نژادی.

سِّيَاسَةُ التَّقْشُفِ: سیاست ریاضت

اقتصادی.

السِّيَاسَةُ التَّقْلِيدِيَّةُ: سیاست قدیمی

/ سیاست سنتی.

سِّيَاسَةُ التَّوَاؤُنِ: سیاست موازنه.

السِّيَاسَةُ التَّوَسُّعِيَّةُ: سیاست توسعه

طلبانه.

سِّيَاسَةُ التَّهْجِيرِ: سیاست آواره

ساختن.

سِّيَاسَةُ التَّهْمِيشِ: سیاست منزوی

کردن و به کنار راندن دیگران.

سِّيَاسَةُ التَّهْوِيدِ: سیاست یهودی

سازی.

سِّيَاسَةُ الْحَيَادِ: سیاست بی طرفی.

السِّيَاسَةُ الْحَيَادِيَّةُ: سياست  
بی طرفانه.

السِّيَاسَةُ الْخَارِجِيَّةُ الْقَوِيَّةُ: سياست  
قدرتمند خارجی.

السِّيَاسَةُ الْخَارِجِيَّةُ الْمُؤَثِّرَةُ: سياست  
تأثیرگذار خارجی.

السِّيَاسَةُ الْخَارِجِيَّةُ النَّشِطَةُ: سياست  
فعال خارجی.

السِّيَاسَةُ الْخَارِجِيَّةُ: سياست  
خارجی.

السِّيَاسَةُ الْخَاطِئَةُ: سياست اشتباه.  
سِيَّاسَةُ الْخَصْطَةِ: سياست

خصوصی سازی.  
سِيَّاسَةُ الْخُطْوَةِ بِخُطْوَةٍ: سياست

گام به گام.  
السِّيَاسَةُ الدَّاخِلِيَّةُ: سياست داخلی.

السِّيَاسَةُ الدِّيمُوعَرَفِيَّةُ: سياست  
تغییر یافت جمعیت.

سِيَّاسَةُ السُّلْطَةِ الْمُطْلَقَةِ: سياست  
سلطه‌ی استبدادی.

سِيَّاسَةُ السُّوقِ الْحُرِّ: سياست بازار  
آزاد.

السِّيَاسَةُ الصَّارِمَةُ: سياست قاطع.

السِّيَاسَةُ الضَّبابِيَّةُ: سياست مه آلود  
/ سياست غیر شفاف.

السِّيَاسَةُ الْعِدَائِيَّةُ: سياست  
خصمانه.

السِّيَاسَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: سياست  
نظامی گری.

سِيَّاسَةُ الْعَصَا وَالْجَذَرَةِ: سياست  
چماق و هویج.

السِّيَاسَةُ الْقَامِضَةُ: سياست غیر  
شفاف / سياست نامعلوم.

السِّيَاسَةُ الْقَبِيْئَةُ: سياست احمقانه و  
کودنانه.

السِّيَاسَةُ الْفَاشِلَةُ: سياست شکست  
خورده.

سِيَّاسَةُ الْقَبْضَةِ الْحَدِيدِيَّةُ: سياست  
مشت آهنین.

السِّيَاسَةُ الْقَمْعِيَّةُ: سياست  
سرکوبگرانه.

سِيَّاسَةُ الْمُبَاغِثَةِ: سياست  
غافلگیرانه.

السِّيَاسَةُ الْمَبْدَئِيَّةُ: سياست  
اصولی.

السِّيَاسَةُ الْمُتَنَاقِضَةُ: سیاست

متناقض / سیاست يك بام و دو هوا.

السِّيَاسَةُ الْمُزْدَوِجَةُ: سیاست دوگانه

/ میاست یک بام و دو هوا.

السِّيَاسَةُ الْمُعَاوَرَاتِ: سیاست

ماجر احویانه.

السِّيَاسَةُ الْمُتَمَنِّجَةُ: سیاست

برنامه ریزی شده.

السِّيَاسَةُ الْمُوَاجِهَةُ: سیاست

رویارویی.

السِّيَاسَةُ النَّظَامِيَّةُ: سیاست

نظامی گرایانه.

السِّيَاسَةُ التَّفَاقِي: سیاست دو گانه /

سیاست یک بام و دو هوا.

السِّيَاسَةُ النَّفْسِ الطَّوِيلِ: سیاست

خویشنداری.

السِّيَاسَةُ التَّقْدِيَّةُ: سیاست پولی.

السِّيَاسَةُ الَّتِي مِيْنِيَّةُ: سیاست

راست گرایانه.

السِّيَاسَةُ دَسُّ الْأَنْفِ: سیاست

دخالت در امور دیگران.

السِّيَاسَةُ رَفِيعُ التَّوَثُّرِ: سیاست تنش

زدایی.

السِّيَاسَةُ زَرْعُ الْفِتْنَةِ: سیاست فتنه

انگیزی / سیاست ایجاد فتنه.

السِّيَاسَةُ صَبْطُ السُّفْسِ: سیاست

خویشنداری.

السِّيَاسَةُ قَرْضُ الْعُرْلَةِ: سیاست

منزوی کردن.

السِّيَاسَةُ كَبِشُ الْفِدَاءِ: سیاست

قربانی کردن دیگران در راه هدف

شخصی.

السِّيَاسَةُ كَمُّ الْأَقْوَاءِ: سیاست بستن

دهان ها.

السِّيَاسَةُ الْإِخْتَوَاءِ الْمَزْدَوِجِ: سیاست

مهار دوگانه.

السِّيَاسَةُ الْعَرَجَلِ: سیاست مرحله به

مرحله.

السِّيَاسَةُ الْمُخْتَكُ: سیاستمدار

باتجربه / سیاستمدار کهنه کار.

السِّيَانُ: مساوی است / برابر است.

السِّيَتَفَاقَمُ: بحرانی خواهد شد / رو

به وخامت خواهد نهاد.

السِّيَجُ: حصار کشید / فنس کشی

کرد.

السِّيَجَارَةُ: سیگار.

سَيِّدُ الْأَخْرَارِ: سرور آزادگان.

سَيِّدَةُ الْأَعْمَالِ: خانم بازرگان / تاجر زن.

سَيِّدَةُ الْبَيْتِ: خانم خانه / کدبانو / خانه دار.

سَيِّدُ قُعِ الْجَمِيعِ ثَقَّتْ: همه بهای آن را پرداخت می کنند.

السَّيْرُ أَثْنَاءَ النَّوْمِ: راه رفتن در اثنا خواب.

سَيِّرَ الْيُونِ: سیرالنون (کشوری است در غرب آفریقا).

السَّيْرَةُ الدَّائِيَّةُ: بیوگرافی / شرح حال / زندگی نامه.

سَيَّطَرَ: تسلط یافت / فتح کرد / سیطره یافت.

السَّيْطَرَةُ الْأَجْنَبِيَّةُ: تسلط بیگانه / سیطره ی خارجی.

السَّيْطَرَةُ الثَّامَةُ: کنترل کامل / سیطره ی کامل.

السَّيْطَرَةُ النَّوعِيَّةُ: کنترل کیفیت.

السَّيْطَرَةُ عَلَى الْأَوْضَاعِ: کنترل اوضاع.

السَّيْطَرَةُ عَلَى مَصَادِرِ النَّفْطِ وَالْغَازِ:

کنترل منابع نفت و گاز.

سَيِّفٌ ذُو حَدَّيْنِ: شمشیر دو لبه.

سَيِّفٌ مُجَرَّدٌ: شمشیر بیرون کشیده شده.

سَيِّفٌ مَسْلُوكٌ: شمشیر آخته / شمشیر از نیام برکشیده.

السَّيْلُ الْجَارِفُ: سیل ویرانگر.

سَيْلٌ غَارِمٌ: سیل ویرانگر.

سَيِّلانُ الْأَنْفِ: ریزش بینی.

سَيِّتَازُ يَوْهَاتٍ: سناریوها.

سَيِّوَلُ: سنول (پایتخت کوهی جنوبی).

سَيِّوَلَةُ الدِّمِ: جریان خون / گردش خون.

السَّيِّوَلَةُ الثَّقَدِيَّةُ: گردش پول.

السَّيِّوَلَةُ: نقدینگی.

سَيِّوَدِّي إِلَى الْهَزِيمَةِ: به شکست خواهد انجامید.

سَيِّئُ الْمَقَاصِدِ: بدنیت / بد نظر.

سَيِّئُ الْأَصْلِ أَوْ الطَّيْنَةِ: بد فطرت /

بد گوهر / بد سرشت.

سَمِيئُ الْبَغْيِ: بدبخت / بد شانس.

سَمِيئُ السَّمْعَةِ: بد نام / لکه دار.

سَمِيئُ التَّرْبِيَةِ: بی تربیت.

سَمِيئُ الصَّيْتِ: بد نام / بد آوازه.

سَمِيئُ الْحَظِّ: بد شانس.

سَمِيئُ الظَّنِّ: بد بین / بد گمان.

سَمِيئُ الْخُلُقِ أَوْ الطَّبْعِ: بد اخلاق /

سَمِيئُ النَّيَّةِ أَوْ الْقَصْدِ: بد نیت / بد

بد خو.

اندیش.



## ش

الشَّاحِنَةُ: کامیون بارکش.	شَاءَ اللَّهُ أَنْ [...]: خدا خواست
شَاذٌ جِنْسِيٌّ: همجنس باز / منحرف جنسی.	شَاءَ أُمُّ أَبِي: بخواهد یا نخواهد.
الشَّاذُّ: غیر عادی / ناصواب.	شَابٌ مُهَذَّبٌ: جوان با اخلاق / جوان پاکدامن.
شَارِبُ الخَمْرِ: شرابخوار / میگسار.	الشَّابُّ: جوان.
الشَّارِبُ: سیل.	الشَّابِكَةُ: اینترنت.
شَارَةُ الحِدَادِ: روبان تعزیه.	الشَّاتُ: چت.
شَارَةُ القِيَادَةِ: بازوبند کاپیتانی.	شَا حِبُّ اللَّوْنِ: رنگ پریده.
شَارَةُ الكَتِفِ: سردوشی.	شَا حِبُّ التَّوَجِّهِ: رنگ پریده.
شَارَةُ المُرُورِ: چراغ راهنمایی و رانندگی.	شَا حِنُ البَطَّارِيَّةِ: شارژر.
شَارِدُ الذَّهْنِ: حواس پرت / بی حواس.	الشَّاحِنُ: شارژر.
شَارِدُ الفِكْرِ: حواس پرت.	الشَّاحِنَةُ الصَّغِيرَةُ: وانت بار.
الشَّارِعُ الإِسْلَامِيُّ: امت مسلمان / توده‌ی مسلمان / افکار عمومی مردم مسلمان.	الشَّاحِنَةُ الكَبِيرَةُ: کامیون بزرگ.
	شَا حِنَةُ صَهْرِيحِيَّةٌ: کامیون تانک‌رادر / کامیون نفت‌کش.
	شَا حِنَةُ قَلَابَةٌ: کمپرسی.

الشَّارِعُ الْإِلْتِفَافِيُّ: خیابان  
کمربندی.

الشَّارِعُ الْإِيزَانِيُّ: افکار عمومی  
مردم ایران / مردم ایران / مردم  
کوچه و بازار ایران / عموم مردم  
ایران.

الشَّارِعُ الرِّیَاضِيُّ: ورزش دوستان /  
طرفداران ورزش / محافل ورزشی.  
الشَّارِعُ الرَّئِیْسِيُّ: خیابان اصلی /  
شاهراه.

الشَّارِعُ الْغَاضِبُ: مردم خشمگین.  
الشَّارِعُ الْمُتَبَلِّطُ: خیابان سنگ فرش  
شده / خیابان آسفالت.

الشَّارِعُ الْمُحِیْطُ: خیابان کمربندی.  
الشَّارِعُ الْمُزْدَحَمُ: خیابان شلوغ.  
الشَّارِعُ الْمُقَدَّسُ: خدا.  
شَارِعٌ ذُو اِتِّجَادٍ وَاحِدٍ: خیابان  
یک طرفه.

شَارِعٌ ذُو اِتِّجَاهَيْنِ: خیابان دو طرفه.  
شَارِعٌ ذُو مَعَرَّيْنِ: بلوار.  
الشَّارِعُ: افکار عمومی / خیابان.

شَارَكَ فِي الْإِعْتِدَاءِ: در تجاوز  
شرکت نمود.

شَارَكَ فِي الْمُظَاهَرَةِ: در تظاهرات  
شرکت کرد.

شَاسِيَّةُ السَّيَّارَةِ: شاسی ماشین.  
شَاشُ الْجِرَاحَةِ: باند زخم /  
پانسمان.

شَاشَةُ التَّلْفِيزِيُونِ: صفحه‌ی  
تلویزیون.

شَاشَةُ الْحَاسُوبِ: صفحه‌ی  
کامپیوتر.

شَاشَةُ السَّيْنِمَا: پرده‌ی سینما.  
الشَّاشَةُ الصَّغِيرَةُ: تلویزیون.

شَاشَةُ الْعَرَضِ: مانیتور (کامپیوتر).  
الشَّاشَةُ الْعَرِیْضَةُ: صفحه‌ی پهن.

الشَّاشَةُ الْكَبِيرَةُ: سینما.  
شَاشَةُ الْكُومِیُوتَرِ: صفحه‌ی  
کامپیوتر / مانیتور.

الشَّاشَةُ الْمُسَطَّحَةُ: صفحه‌ی  
تخت.

الشَّاشَةُ: صفحه‌ی تلویزیون /  
مانیتور / صفحه‌ی کامپیوتر.

الشَّاشِيُّ: باند پیچ.  
الشَّاطِرُ: چالاک.

شَاطِرَةٌ حُزْنَةٌ: با او همدری نمود.

شَاطِرُهُ رَأْيُهُ: با او همفکری نمود /

با رأی و نظر وی موافقت کرد.

شَاطِئُ الْبَحْرِ: ساحل دریا.

الشَّاطِئُ الرَّمْلِيُّ: ساحل شن.

شَاطِئُ الْعَاجِ: ساحل عاج.

الشَّاطِئُ اللَّارُوزِيُّ: ساحل آبی.

الشَّاطِئِيُّ: ساحلی.

شَاعِرُ الْبَلَاطِ: شاعر دربار.

شَاعِرُ الْحَمَاسَةِ: شاعر حماسه سرا.

الشَّاعِرُ الْفَحْلُ: شاعر قوی / شاعر

برجسته.

الشَّاعِرُ الْمُبْدِعُ: شاعر نوآور.

الشَّاعِرُ الْمُطْبُوعُ: شاعر خوش

طبع.

شَاعِرُ الْمَلَايِمِ: شاعر حماسه.

الشَّاقُّ: جانفرسا / طاقت فرسا.

الشَّاكُوشُ: چکش.

شَاكِي السِّلَاحِ: سر تا پا مسلح / تا

بُن دندان مسلح.

الشَّاكِي: خواهان.

شَاكِرٌ لِلْجَمِيلِ: قدرشناس / قدردان.

الشَّالُ: شال گردن.

شَامِبُو الشَّعْرِ: شامپوی مو.

شَامَةُ الْحَدِّ: خال گونه.

شَامِخُ الْأَنْفِ: والا / متعالی.

شَبَانِغَهَائِ: شانگهای (بزرگترین

شهر کشور چین).

شَاهِدُ الْعَيَانِ: شاهد عینی.

الشَّأْيُ الْأَخْضَرُ: چای سبز.

الشَّأْيُ الثَّقِيلُ: چای پُررنگ / چای

سیاه.

الشَّأْيُ الْخَفِيفُ: چای کم‌رنگ.

الشَّائِكُ: خاردار / بغرنج / پیچیده.

شَبُّ الْحَرِيقِ: آتش سوزی.

شَبَابُ الثَّوَرَةِ: جوانان انقلاب.

الشَّبَابُ الْمُتَحَمَّسُونَ: جوانان با

غیرت / جوانان حماسی.

الشَّبَابُ: جوانان.

شُبَّاكُ التَّذَاكِرِ: باجه‌ی بلیط

فروشی.

شُبَّاكُ التَّوْفِيرِ: باجه‌ی پس‌انداز.

شُبَّاكُ الصَّرْفِ: باجه‌ی پرداخت.

شُبَّاكُ حَجَرِ التَّذَاكِرِ: باجه‌ی رزرو

بلیط.

شُبَّاكُ دَفْعِ التَّقْوِدِ: باجه‌ی پرداخت

پول.

شُبَّاكُ الْإِسْتِغْلَامَاتِ: باجهی اطلاعات.

الشَّبَكَةُ الْعَنْكَبُوتِيَّةُ: شبکه‌ی عنکبوتی / تار عنکبوت / اینترنت.

الشُّبَّانُ: جوانان.

شَبَكَةُ الْغَازِ الْعَامَّةُ: شبکه‌ی سراسری گاز.

شَبَّتْ نَارُ الْحَرْبِ: آتش جنگ برافروخته شد.

شَبَكَةُ الْكَهْرَبَاءِ الرَّيْفِيَّةُ: شبکه‌ی برق روستایی.

شِبْرٌ وَاحِدٌ: یک وجب.

شَبَكَةُ الْكَهْرَبَاءِ الْعَامَّةُ: شبکه‌ی سراسری برق.

الشُّبْرُ: وجب.

الشَّبَكَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: شبکه‌ی برق.

الشُّبَيْشِبُ: دمپایی / صندل.

شَبَكَةُ الْقَرْمَى: تور دروازه.

الشُّبَّعَانُ: سیر.

شَبَكَةُ الْمَعْلُومَاتِ الدَّوْلِيَّةُ: اینترنت.

شَبَعَتِ السُّوقُ: بازار اشباع شده است.

شَبَكَةُ خَطِّ الْأَنْبَاطِ: شبکه‌ی خطوط لوله.

شَبَكَاتُ نَقْلِ الْغَازِ: شبکه‌های گاز رسانی.

الشَّيْنُ: شوید.

الشَّبَكَةُ الْإِزْوَائِيَّةُ: شبکه‌ی آبرسانی.

شِبْنَةُ الرَّسْمِيِّ: نیمه رسمی.

شَبَكَةُ الْأَسْلَافِ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: شبکه‌ی سیم برق.

شِبْنَةُ الْقَائِمَةِ: نیمه شناور.

الشَّبَكَةُ التَّخْرِيبِيَّةُ: شبکه‌ی تخریبی / باند خرابکاری.

شِبْنَةُ الْقَارَةِ: شبه قاره.

شَبَكَةُ الصَّحَةِ: شبکه‌ی بهداشت.

شِبْنَةُ النَّهَائِيِّ: نیمه نهایی.

شَبَكَةُ الصِّيَادِ: تور صیاد.

شِبْنَةُ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ: شبه جزیره‌ی عربی / جزیره العرب.

شَبَكَةُ الصَّيْدِ: تور ماهیگیری.

شُبَّةٌ عَلَيْهِ الْأَمْرُ: امر بر او مشتبّه شد.

الشَّبَكَةُ الْعَامَّةُ: شبکه‌ی سراسری.

الشَّاءُ: زمستان.	الشَّحَادَةُ: تکدی گری / گدایی.
الشَّامُ: دشنام دهنده / فحش گو.	شَحَذَ الشَّفْرَةَ: تیغ را تیز کرد.
الشَّئْلُ: نهال.	شَحْمَةُ الْأَذْنِ: نرمه ی گوش.
شَسَى الْجَوَانِبِ: جوانب مختلف.	الشَّحْنُ الْبَحْرِيُّ: ترانزیت دریایی.
الشَّشَى: گوناگون / مختلف.	الشَّحْنُ الْبَرِّيُّ: ترانزیت زمینی.
الشَّيْئِمَةُ الْبَذِيَّةُ: دشنام زشت.	شَحَنَ الْبَطَارِيَّةَ: باتری را شارژ نمود.
الشَّيْئِمَةُ: دشنام / فحش / بد و بیراه / ناسزا.	الشَّحْنُ الْجَوِّيُّ: ترانزیت هوایی.
الشَّجَارُ الْعَائِلِيُّ: مشاجرات خانوادگی.	الشَّحْنُ وَالثَّقْلُ: حمل و نقل.
شَجَبَ: محکوم کرد.	شَحَنَ: بارگیری نمود / شارژ کرد / ترانزیت نمود.
الشَّجَرَةُ الْبَاسِقَةُ: درخت بلند.	الشَّحْنَةُ السَّلْبِيَّةُ: بار منفی.
شَجَرَةُ الْبُطِيمِ: درخت سقر.	الشَّحْنَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: بار الکتریکی.
شَجَرَةُ الْبَقِّ: درخت نارون.	الشَّحْنَةُ الْمُوجِبَةُ: بار مثبت.
شَجَرَةُ الْبَلُوطِ: درخت بلوط.	الشَّحْنَةُ: بار الکتریکی.
شَجَرَةُ الْكَزْمِ: درخت انگور.	شُحُوبُ الْوَجْهِ: رنگ پریدگی.
شَجَرَةُ الْعَطَاطِ: درخت کانوچو.	الشَّحِيحُ: صدای قاطر / صدای استر.
شَجَعَ الْمُتَفَرِّجُونَ اللَّاعِبِينَ بِحَرَازَةِ:	الشَّحْبَطَةُ: خط خطی.
تماشاگران به گرمی بازیکنان را تشویق کردند.	شَحَرَ الثَّائِمُ: خرناس کشید / خروپف کرد.
شَجَعَ: تشویق کرد.	شَخْصٌ عَائِيٌّ: شخصیت معمولی / شخصیت عادی.
الشَّجِيُّ: طربناک / شادمان.	الشَّحَادُ: متکدی / گدا.

الشَّخِيزُ: خُر و بُف کردن / خرناس کشیدن.

شَدَّ أَرْزَهُ: او را حمایت کرد / از او پشتیبانی نمود.

شَدَّ أَغْصَابَهُ: اعصابش را کنترل کرد / بر اعصابش مسلط شد.

شَدَّ الْعَبْلِي: طناب گشی (ورزش).

شَدَّ الْعَمَلِي: بار بستن.

الشَّدَّ الْعَضَلِي: گرفتگی عضلانی / کشش عضله / اسپانسن عضله‌ای.

شَدَّ عَلَى يَدَيْهِ: دستانش را به هم فشرد.

شَدَّ مِنْ أَرْزِهِ: او را حمایت کرد / از او پشتیبانی نمود.

شَدَّ وَثَاقَهُ: محکم آن را بست.

شِدَّةُ التَّهْيِيجِ: تندخویی / تندمزاجی.

شَدَّدَ إِجْرَاءَاتِ الْأَمْنِ: اقدامات امنیتی را تشدید بخشید.

شَدَّدَ الطَّرْفَانِ عَلَى...: دو طرف بر... تأکید کردند.

شَدَّدَ عَلَى خُطُورَةِ الْمَرْحَلَةِ: بر حساسیت و اهمیت این مرحله

تأکید کرد.

شَخْصٌ غَيْبِي: فرد کودن.

شَخْصٌ غَيْرُ مَرْغُوبٍ فِيهِ: عنصر نامطلوب / شخصی که مورد احترام نیست / کسی که مورد قبول دیگران نیست.

شَخْصٌ مَرْغُوبٌ فِيهِ: شخص مورد احترام / فردی که همه او را می‌خواهند و قبولش دارند.

شَخْصٌ مَعْنَوِي: شخص معنوی / شخص حقوقی.

شَخْصِيَّاتٌ مُتَطَرِّفَةٌ: شخصیت‌های افراطی / شخصیت‌های تندرو.

الشَّخْصِيَّةُ الْإِغْتِبَارِيَّةُ: شخصیت مورد اعتبار / شخصیت حقوقی.

الشَّخْصِيَّةُ الثَّاقِبَةُ: شخصیت پوچ و بی‌ارزش.

الشَّخْصِيَّةُ السَّادِجَةُ: شخصیت سباهه.

الشَّخْصِيَّةُ الْعَنِيدَةُ الْمُتَمَرِّدَةُ: شخصیت سرسخت و سرکش.

الشَّخْصِيَّةُ الْمُتَكَامِلَةُ: شخصیت تکامل یافته.

الشَّخْصِيَّةُ النَّاصِجَةُ: شخصیت پخته.

شَدَّدَ عَلَى [...]: تأکید کرد بر [...].

الشَّرَاءُ: خوارج (آنان خود را به این اسم نامیدند زیرا می گفتند: ما جان خود را در راه اطاعت از خدا، به او فروخته ایم، و از امامان جانر جدا گشته ایم).

الشَّدْوُ: صدای بلبل.

شَدِيدُ الْإِحْسَاسِ: بسیار حساس / دارای احساسات شدید.

شَدِيدُ الْبَأْسِ: خطرناک / سخت گیر.

شَدِيدُ اللَّهْجَةِ: شدید اللحن / تند

گو / دارای لهجه ی تند / تند و خشن.

شَدِيدُ الْاضْطِرَابِ: بسیار نگران.

شَدِيدُ الْبُزْدِ: بسیار سرد.

شَدِيدُ الْقُوَّةِ: بسیار قوی / بسی قدرتمند.

شَدِيدُ الْقَوْلِ: تند سخن / بددهن.

الشَّدْوُ الْجَنَسِيُّ: نابهنجاری های

جنسی / انحرافات جنسی /

همجنس بازی.

شِرَاءُ الدِّينِ: خرید به صورت نسیه /

خرید قسطی.

شِرَاءُ التَّقْدِ: خرید نقدی.

الشَّرَاءُ بِالتَّقْسِيطِ: خرید قسطی.

شَرَابُ الْبُرْتُقَالِ: شربت پرتقال / آب

پرتقال.

شَرَابُ الْعِنَبِ: آب انگور / شربت

انگور.

الشَّرَارِيْبُ: تار و پود.

الشَّرَاعُ، ج: الْأَشْرِعَةُ - الشَّرُوعُ:

بادبان.

شِرَاكُ الْمَوْتِ: تلهی مرگ / دام

مرگ.

شَرَائِعُ ضَعِيفَةٌ: اقشار آسیب پذیر /

گروه های آسیب پذیر.

شَرِبَ اللَّقَافَةَ أَوِ السَّيِّجَارَةَ أَوْ

الدُّخَانَ: سیگار کشید.

شَرَّجَ الْبَطَّارِيَّةَ: باتری را شارژ نمود.

شَرَّخَ الشَّبَابِ: عِفْوَانِ جوانی.

شَرَّخَ كَبِيرٌ: شکاف عمیق / فاصله

زیاد.

شَرِسٌ: تندخو / پر خاشاک / وحشی /

شدید / سخت / درنده.

شَرَشَفَ الطَّائِلَةَ: روانداز میز.

الشَّرَشَفُ: روانداز / ملحفه /

روتختی.

شَرْطٌ مُسَبِّقٌ: پیش شرط.

شَرْطَةُ الْأَمْنِ: نیروی انتظامی.

الشَّرْعُوفُ: دستبویه / خربزه‌ی عطری.	شُرْطَةُ التَّحْرِي: پلیس تحقیق.
الشَّرْعِيَّةُ الدَّوْلِيَّةُ: مشروعیت جهانی / مقبولیت بین‌المللی.	شُرْطَةُ الْجَمَارِك: پلیس گمرک.
شَرْفُ: بفرما.	شُرْطَةُ الْجَيْش: پلیس نظامی.
الشَّرْقَةُ: ایوان / مهتابی / بالکن / بالاخانه.	الشُّرْطَةُ الْخُدُودِيَّةُ: پلیس مرزبان.
شَرَفْتْنَا: مشرف فرمودی.	شُرْطَةُ الدَّرَك: دژبان.
شَرَفْنَا عَلَى الْعَشَاءِ: شام در خدمت باشیم / شام تشریف بیاورید پیش ما.	الشُّرْطَةُ الدَّوْلِيَّةُ: پلیس بین‌المللی / اینترپول.
الشَّرْقُ الْأَدْنَى: خاور نزدیک.	الشُّرْطَةُ السَّرِّيَّةُ: پلیس آگاهی / اداره‌ی آگاهی.
الشَّرْقُ الْأَقْصَى: خاور دور.	شُرْطَةُ السَّيْرِ: پلیس راهنمایی و رانندگی.
الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ الْكَبِيرُ: خاور میانه‌ی بزرگ.	شُرْطَةُ الْمُرُور: پلیس راهنمایی.
الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ: خاور میانه.	شُرْطَةُ الْمَطَار: پلیس فرودگاه.
شَرِكَاتُ تَصْنِيعِ السَّيَّارَاتِ: شرکت‌های خودروسازی.	شُرْطَةُ النَّجْدَةِ: پلیس نجات.
شَرِكَةُ الْإِتِّصَالَاتِ: شرکت مخابرات.	الشُّرْطَةُ تَفْضُ النَّظَاهَةِ: پلیس نظاهرات را پراکنده ساخت.
الشَّرِكَةُ الْإِنْسِيتِمَارِيَّةُ: شرکت سرمایه‌گذاری.	شُرْطَةُ جَنَائِيَّةُ: پلیس جنایی.
شَرِكَةُ الْإِعْلَانَاتِ: شرکت پخش آگاهی.	شُرْطَةُ عَسْكَرِيَّةُ: پلیس نظامی.
	شُرْطَةُ قَضَائِيَّةُ: پلیس قضایی.
	شُرْطَةُ مَكَاغَحَةِ الشَّقَبِ: پلیس ضد شورش.
	شُرْطَةُ مَكَاغَحَةِ الْمُخَدَّرَاتِ: پلیس مبارزه با مواد مخدر.



شَرِكَةُ التَّامِينَ: شرکت بیمه.	البِثْرُولِيَّة: شرکت ملی فراورده‌های نفتی.
شَرِكَةُ التَّضَامَنِ: شرکت تضامنی.	شَرِكَةُ إِسْرَانَ لِتَصْنِيعِ السِّيَّارَات: شرکت ایران خودرو.
شَرِكَةُ التَّمْوِيلِ: شرکت سرمایه‌گذاری.	شَرِكَةُ إِسْرَانَ لِلْكَهْرُبَاء: شرکت برق ایران.
شَرِكَةُ الطَّيْرَان: شرکت هواپیمایی.	شَرِكَةُ تِجَارِيَّة: شرکت تجاری.
شَرِكَةُ الْعَزْلِ وَالتَّسْيِج: شرکت ریسندگی و بافندگی.	شَرِكَةُ تَضَامُنِيَّة: شرکت تضامنی.
الشَّرِكَةُ الْمُتَعَدِّدَةُ الْاَنْشِطَةِ: شرکت دارای فعالیت‌های گوناگون.	شَرِكَةُ سِيَّاحِيَّة: شرکت توریستی.
الشَّرِكَةُ الْمُحَاصَّة: شرکت سهامی.	شَرِكَةُ عِمْلَاقَة: شرکت بسیار بزرگ / شرکت غول پیکر.
الشَّرِكَةُ الْمُسَاهِمَةُ الْمُخْدُوْدَةُ: شرکت سهامی محدود.	الشَّرِكَةُ غَيْرُ الْمُخْدُوْدَةِ: شرکت سهامی نامحدود.
الشَّرِكَةُ الْمُسَاهِمَةُ: شرکت سهامی.	شَرِكَةُ قِطَارَاتِ الْاِتِّفَاقِ فِي طَهْرَانَ وَصَوَاحِيْهَآ: شرکت متروی تهران و حومه.
شَرِكَةُ الْمَلَاَحَةِ الْبَحْرِيَّة: شرکت دریانوردی.	شَرِكَةُ مُقَاوَلَة: شرکت پیمانکاری.
شَرِكَةُ النَّفْطِ الْوَطَنِيَّة: شرکت ملی نفت.	شُرُوْدُ الذَّهْنِ: حواس پرتی / پرتی حواس.
الشَّرِكَةُ الْوَطَنِيَّةُ الْاِیْرَانِيَّةُ لِلْحَفْرِ: شرکت ملی حفاری ایران.	شُرُوْطُ الْاِتِّفَاقِ: شرایط قرارداد.
الشَّرِكَةُ الْوَطَنِيَّةُ لِتَكْرِیْرِ النَّفْطِ: شرکت ملی نفت / شرکت ملی پالایش نفت.	شُرُوْطُ الْاِسْتِیْرَآكِ: شرایط آبونمان.
الشَّرِكَةُ الْوَطَنِيَّةُ لِلْاِضَافَاتِ	شُرُوْطُ الْاِكْتِشَابِ: شرایط پذیره نویسی.

- شُرُوطُ الزَّوْاجِ: شرایط ازدواج.  
 شُرُوطُ النِّكَاحِ: شرایط نکاح.  
 شُرُوطُ جَائِزَةٍ: شروط ظالمانه.  
 شُرُوطُ ظَالِمَةٍ: شروط ظالمانه.  
 شُرُوطُ مُسَبَّقَةٍ: پیش شرط‌ها.  
 الشَّرِيعَةُ: پُر خور / شکمو.  
 الشَّرِيعَةُ الرَّجَاجِيَّةُ: سطح شیشه‌ای / لایه‌ی شیشه‌ای.  
 الشَّرِيعَةُ: گروه / قشر / جناح / ورقه / لایه.  
 الشَّرِيدُ: آواره / در به در.  
 الشَّرِيزُ: دژخیم / بسیار پست / بد جنس.  
 شَرِيطُ الْأَمْتِصَاصِ: نوار جذب کننده.  
 شَرِيطُ التَّنْجِيلِ: نوار کامت / نوار ضبط.  
 شَرِيطُ الْجِدَادِ: روبان تعزیه.  
 الشَّرِيطُ الْخُدُودِيّ: نوار مرزی.  
 شَرِيطُ الْجِذَاءِ: بند کفش.  
 الشَّرِيطُ السَّاحِلِيّ: نوار ساحلی.  
 الشَّرِيطُ الشَّائِكُ: سیم خاردار.  
 شَرِيطُ الْفِيدْيُو: نوار ویدئو.  
 شَرِيطُ الْمَطَارِ: باند فرودگاه.  
 شَرِيطُ سِينِمَائِيّ: فیلم سینمایی.  
 شَرِيطُ عَازِلُ: نوار حایل.  
 شَرِيطُ لَاصِقُ: نوار چسب.  
 شَرِيطُ مُسَجَّلُ: نوار ضبط شده.  
 شَرِيطُ مَغْنَطِيسِيّ: نوار ضبط.  
 شَرِيطُ وَثَائِقِيّ: فیلم مستند.  
 شَرِيطَةُ السَّنْطَةِ: بند کیف.  
 شَرِيطَةُ حَمْرَاءُ: روبان قرمز.  
 شَرِيعَةُ الْقَابِ: قانون جنگل.  
 الشَّرِيعَةُ: آبشخور / قانون الهی / دین خدا.  
 الشَّرِيفُ: آبرومند / بزرگوار / دارای شرافت.  
 شَرِيكُ الْعُمْرِ: شوهر / مرد / شریک زندگی.  
 شَرِيكَةُ الْعُمْرِ: زن / همسر / شریک زندگی.  
 الشَّرِيكُ الْمُوثُوقُ بِهِ: شریک قابل اعتماد.  
 الشَّرِيكُ فِي الْجَرِيَةِ: شریک جرم.  
 الشَّصْصُ: قلاب ماهیگیری.  
 الشَّطَّانُ: کرانه‌ها / سواحل.

شَطَبَ إِسْمَهُ مِنَ الْقَائِمَةِ: نام او را از لیست حذف کرد.

الشَّطْبُ: قلم خورده‌گی / حذف کردن / خط زدن.

شَطَبَهُ: او را خط زد / او را حذف کرد / آن را حذف کرد.

الشَّطِيرَةُ: ساندویج.

شَطَفَ الْعَيْشَ: تنگدستی / سختی معیشت.

شَطِئَةُ الْعِظَامِ: خُرده استخوان.

الشَّطِئَةُ، ج: شطایا: ترکش.

الشَّعَارِثُ الْإِعْلَامِيَّةُ: شعارهای تبلیغاتی.

الشَّعَارِثُ الثَّوْرِيَّةُ: شعارهای انقلابی.

الشَّعَارِثُ الرَّئَانَةُ: شعارهای پرطمطراق.

الشَّعَارِثُ الرَّائِقَةُ: شعارهای توخالی.

الشُّعَاعُ الضَّوئِيُّ: شعاع نوری.

الشَّعَائِرُ الدِّينِيَّةُ: مراسمات دینی / شعایر دینی / آداب و رسوم مذهبی.

الشَّعْبُ الْإِيرَانِيُّ أَثْبَتَ جِدَارَتَهُ: ملت ایران شایستگی خود را ثابت کرده است.

الشَّعْبُ الثَّائِرُ: ملت انقلابی / ملت به پا خاسته.

الشَّعْبُ الشَّقِيقُ: ملت برادر.

الشَّعْبُ الصَّامِدُ: ملت مقاوم / مردم پایدار.

الشَّعْبُ الْمَشْرَدُ: ملت آواره / مردم آواره.

الشَّعْبُ النَّاهِضُ: مردم به پا خاسته / ملت به پا خاسته.

الشَّعْبُ الْوَاعِي: ملت آگاه / مردم هوشیار.

شُعْبَانِ مُتَآخِيَانِ: دو ملت برادر.

شُعْبَةُ الْإِتِّصَالَاتِ: بخش ارتباطات.

شُعْبِيَّةُ النَّظَامِ: مردمی بودن نظام / برخورداری نظام از پایگاه مردمی.

الشُّعْبِيَّةُ: محبوبیت مردمی / پایگاه مردمی.

الشُّعْرُ التَّعْلِيمِيُّ: شعر آموزشی.

الشُّعْرُ التَّقْلِيدِيُّ: شعر سنتی / شعر قدیمی / شعر کلاسیک.

الشُّعْرُ الثُّورِيُّ: شعر انقلابی.

الشُّعْرُ الحُرُّ: شعر آزاد / شعر نیمایی /

شعر نو.

الشُّعْرُ الحَمَاسِيُّ: شعر حماسی.

الشُّعْرُ الخَمْسِيُّ / الخَمْرِيَّاتُ:

خمیره / بادگانی / شعر خمیری.

الشُّعْرُ الرَّمْزِيُّ: شعر سمبلیک.

الشُّعْرُ السِّيَاسِيُّ: شعر سیاسی.

الشُّعْرُ الشَّعْبِيُّ: شعر مردمی / شعر

عامیانه.

الشُّعْرُ الصُّوفِيُّ: شعر صوفیانه.

الشُّعْرُ الغَنَائِيُّ: شعر غنایی.

الشُّعْرُ القَصْصِيُّ: شعر داستانی.

الشُّعْرُ المَسْرُجِيُّ: شعر نمایشنامه

ای.

الشُّعْرُ المَلْحَمِيُّ: شعر حماسی.

شَعْرٌ بِالْبُرْدِ: احساس سرما کرد.

الشُّعْرُ غَيْرُ الْمُقْفَى: شعر بدون

قافیه.

شُعْرَاءُ الْبِلَاطِ: شاعران دربار.

شَعَلَ النَّارَ: آتش افروخت / آتش

روشن کرد.

الشُّعْلَةُ الْأُولَمِيَّةُ: مشعل المپیک.

شُعْلَةُ الْحَرْبِ: آتش جنگ.

الشُّعُوبُ الْحُرَّةُ: ملت های آزاده.

الشُّعُوبُ الْحَيَّةُ: ملت های زنده.

الشُّعُوبُ الشَّقِيقَةُ: ملت های برادر.

الشُّعُوبُ الْمُتَأَخَّرَةُ: ملت های عقب

مانده.

الشُّعُوبُ الْمُتَطَوِّرَةُ: ملت های پیشرفته.

شُعُوبُ الْمِنْطَقَةِ: ملت های منطقه.

شُعُوبٌ مُجِبَّةٌ لِلْسَّلَامِ: ملت های

دوستاندار صلح.

الشُّعُوبُ: ملت ها.

الشُّعُودَةُ: تردستی / چشم بندی /

شعبده بازی / افسونگری / جادو.

الشُّعُورُ الْأَبْوِيُّ: احساس پدране.

الشُّعُورُ الْإِبْجَائِيُّ: احساس مثبت.

الشُّعُورُ بِالْإِخْبَاطِ: احساس

شکست / احساس ناکامی.

الشُّعُورُ بِالْأَمْنِ: احساس امنیت.

الشُّعُورُ بِالتَّعَبِ: احساس خستگی.

الشُّعُورُ بِالْحُزْنِ: احساس غم و

اندوه.

الشُّعُورُ بِالذُّونِ: احساس حقارت /

احساس خود کم بینی.

شُغِلَ أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ: پُر کردن اوقات فراغت.	الشُّعُورُ بِالذَّاتِ: خود آگاهی.
شَغَلَ بَالِي: ذهن مرا مشغول کرد.	الشُّعُورُ بِالرَّاحَةِ: احساس راحتی.
شُغِلَ حُرٌّ: شغل آزاد.	الشُّعُورُ بِالسَّهَادَةِ: احساس خوشبختی / احساس خوشحالی.
شُغِلَ شَاغِلٌ: موضوع اصلی / دغدغه‌ی همیشگی.	الشُّعُورُ بِالغُرْبَةِ: احساس غربت.
شَغَلَ: روشن کرد.	الشُّعُورُ بِالصُّنْثُولِيَّةِ: احساس مسئولیت.
شُغِلْنَا الشَّاغِلُ: هدف اساسی ما / دغدغه‌ی جدی ما.	الشُّعُورُ بِالنَّدَمِ: احساس پشیمانی.
شَقَاكَ اللَّهُ: خدا شما را شفا دهد.	الشُّعُورُ بِالنَّفْسِ: خود آگاهی.
الشَّقَّةُ الْمُتَشَقِّقَةُ: لب ترک خورده.	الشُّعُورُ بِالنَّفْسِ: احساس کمبود.
شَفْرَةُ الْحِلَاقَةِ: تیغ اصلاح / تیغ ریش تراشی.	الشُّعُورُ بِالْوَحْدَةِ: احساس تنهایی.
شَفْرَةُ الْيَخْرَابِ: تیغ گاو آهن.	الشُّعُورُ بِالْهَزِيْقَةِ: احساس شکست.
الشَّفْرَةُ: تیز بُر / تیغ موکت بُری / کُذ / رمز.	الشَّعِيرَةُ الدِّينِيَّةُ: مناسک دینی / مراسم مذهبی.
شَفَقَ الصَّبَاحُ: پگاه / سپیده دم.	شَغَافُ الْقَلْبِ: لایه‌ی بیرونی قلب.
شَفِيرُ الْهَلَاكِ: لَه‌ی پرتگاه.	الشَّقَبُ الطَّلَاسِيّ: آشوب
شَقَّ الْأَنْفُسِ: سختی فراوان / دشواری زیاد / جان کندن.	دانشجویی / اغتشاش دانشجویی.
شَقَّ طَرِيقَهُ: به راه خود ادامه داد.	الشَّقَبُ: اغتشاش / نا آرامی / شورش / بلوا / هرج و مرج / آشوب / فتنه / جنجال.
شَقَّ عَصَا الطَّاعَةِ: نافرمانی کرد.	شُغِلَ الْإِبْرَةُ: سوزن دوزی.

شَقَّ عَصَا الْقَوْمِ: با آنها مخالفت  
 ورزید / وحدت و یکپارچگی آنان را  
 از بین برد / مخالفت ورزید با آنان.  
 شَقَّ عَلَى نَفْسِهِ: خود را به مشقت  
 انداخت / بر خود سخت گرفت.  
 شَقَّ عَلَيْهِ: او را به زحمت انداخت.  
 شِقَاقُ الشَّفَةِ: تَرَكِ لب.  
 شِقَاقُ الشَّفَتَيْنِ: ترکیدگی لب‌ها.  
 شِقَاقُ النَّعْمَانِ: گل شقایق /  
 شقایق.  
 شُقَّةٌ مُؤَسَّسَةٌ: آپارتمان مُبله.  
 الشُّقَّةُ: واحد آپارتمانی.  
 الشَّقِيقُ: برادر تنی.  
 الشَّقِيقَةُ: خواهر تنی.  
 شَكَّ اللَّحْمَ بِالسُّفُودِ: گوشت را به  
 سیخ کشید.  
 الشَّكَايَةُ: دادخواهی.  
 شُكْرًا جَزِيلًا: بسیار سپاسگزارم /  
 بسیار متشکر / خیلی ممنون.  
 شُكْرًا: ممنون / تشکر.  
 شَكَّلَ رَئِيسَ الْجُمْهُورِيَّةِ وَرَازَتَهُ:  
 رئیس جمهور کابینه‌اش را تشکیل  
 داد.

شَكَّلَ: ترتیب داد / تشکیل داد.  
 الشَّكْوَى: دادخواست / گلایه / شکایت.  
 شَكَى: دادخواهی کرد / شکایت  
 نمود.  
 الشُّكْرُ: تشکر / قدردانی.  
 شَكَرَ: سپاسگزاری کرد / تشکر نمود  
 / قدردانی کرد.  
 شَكَّلَتْ تَحْدِيَّاتٍ: چالش‌هایی را  
 به‌وجود آورد.  
 شَلَّلَ الدَّمُ: حمام خون / جوی  
 خون.  
 الشَّلَالُ الصَّغِيرُ: آبشار کوچک.  
 شَلَالُ نِيَاغَارَا: آبشار نیاگارا.  
 الشَّلَالُ: آبشار.  
 شَلَّتْ: متوقف شد / فلج گردید.  
 شَلَّلَ الْأَطْفَالَ: فلج اطفال.  
 الشَّلْلُ الْإِهْتِرَازِيُّ: بیماری  
 پارکینسون.  
 الشَّلْلُ التَّشْنُجِيُّ: بیماری تشنج.  
 الشَّلْلُ الدَّمَاعِيُّ: فلج مغزی.  
 الشَّلْلُ الرَّعَاشُ: بیماری پارکینسون.  
 الشَّلْلُ الْمُخَيُّ: فلج مغزی.  
 الشَّلْلُ النَّصْفِيُّ: فلج ناقص.

الشَّلْلُ: فلج شدن / فلجی.

الشَّمَاءُ: بلند / مرتفع / والا.

الشَّمَاتَةُ: سرزنش / دشمن شادی.

شَمَاعَةُ المَلَابِيسِ: رخت آویز.

الشَّمَاعَةُ: بارانی / پالتو بارانی.

الشَّمَامُ: طالبی.

شَمَّرَ عَنِ السَّاعِدِ: آستین را بالا بزن.

شَمَّرَ عَنْ سَاعِدِ الْجَدِّ: آستین همت

را بالا زد.

شَمَّرَ عَنْ سَاعِدِهِ: آستین را بالا زد.

شَمَّرَ لِلْأَمْرِ: برای انجام آن کار

آستین بالا زد.

الشَّمْسِيَّةُ: چتر / نور گیر / پرده ای

که از داخل بر روی شیشه جلوی

ماشین نصب می شود تا از ورود نور

خورشید به داخل ماشین جلوگیری

شود.

شَمْعُ الْعَسَلِ: موم عسل.

شَمِلَةُ الْعَفْوِ: عفو شامل حالش

گردید.

شَمَنْدَرُ سُكَّرِيٍّ: چغندر قند.

شَنَّ الْقَارَةَ: حمله کردن / یورش

بردن.

شَنَّ الْهَجُومَ: حمله کرد / یورش برد.

شَنَّ عَلَيْهِمُ الْقَارَةَ: بر آنان حمله

کرد.

شَنْطَةُ النَّوْمِ: کیسه خواب.

الشَّنْقُ: دار زدن / اعدام با طناب.

شَنُّوا الْغَارَاتِ: از هر جهت حمله ور

شدند.

الشَّوَارِعُ وَالْأَرْقَةُ: خیابان ها و

کوچه ها.

شَوَاطِيءُ إِيْرَانَ: سواحل ایران.

الشَّوَايَةُ: کباب پز.

الشُّوبُ: شرحی بودن.

شُوزِبَةُ الشَّعِيرِ: سوپ جو.

شُوزِبَةُ الْقَرْخِ: سوپ جوجه.

شُوزِبَةُ الْمَعْكُزُونَا: آش رشته.

الشُّوزِبَةُ: سوپ.

شَوْشُ الْإِجْتِمَاعِ: جلسه را به هم

زد.

شَوْشٌ عَلَى إِزْسَالِ الْإِدَاعَةِ: پخش

رادیو را دچار پارازیت نمود.

الشُّوْطُ الْأَوَّلُ لِلْمُبَارَاةِ: نیمه ی اول

مسابقه.

الشُّوْطُ الْأَوَّلُ: نیمه ی اول.

الشَّوْطُ الثَّانِي: نیمه‌ی دوم.	الشَّهَادَةُ الْجَامِعِيَّةُ: مدرک
الشَّوْطُ، ج: أشواط: گیم / نیمه‌ی	دانشگاهی / دانشنامه.
وقت مسابقه / بیت / راند.	الشَّهَادَةُ الدَّرَاسِيَّةُ: مدرک تحصیلی.
شَوْكُ الْيَهُودِ: کنگر.	شَهَادَةُ الدَّكْتُورَاه: مدرک دکترا /
شَوْكٌ فِي عُيُونِ الْأَعْدَاءِ: خاری	دانشنامه‌ی دکترا.
است در چشم دشمنان / خار چشم	شَهَادَةُ الرَّؤْيِ: گواهی دروغ.
دشمنان.	شَهَادَةُ الصَّحَّةِ: گواهی سلامت.
الشَّوْكََةُ: چنگال / خار.	شَهَادَةُ الْعَمَلِ: گواهی کار / گواهی
شَوْكُ الْجَمَلِ: خار مغیلان.	اشتغال به کار.
شَوْلَةٌ مَنقُوطَةٌ: نقطه کاما: (ء).	شَهَادَةُ الْمَاجِسْتِيرِ: مدرک فوق
الشَّوْلَةُ: ویرگول / کاما: (،).	لیسانس / دانشنامه‌ی فوق لیسانس.
شَوَّةُ الْحَقِيقَةِ أَوْ الْمَعْنَى: حقیقت را	الشَّهَادَةُ الْمُصَدِّقَةُ: مدرک ارزیابی
تحریف نمود.	شده.
شَوَّةُ سُمُفَتَّة: شهرت و آوازه‌ی او را	شَهَادَةُ الْمَنْشَأِ: استشهاد محلی.
مخدوش نمود.	شَهَادَةُ الْوِلَادَةِ: گواهی تولد.
شَوَّةُ صَيْتُهُ: شهرت و آوازه‌ی او را	شَهَادَةُ جَوْدَةِ الْإِنْتِاجِ: گواهی
مخدوش نمود.	کیفیت تولید.
شَهَادَةُ إِثْبَاتِ الشَّخْصِيَّةِ: گواهی	شَهَادَةُ حُسْنِ السُّلُوكِ: رضایت
تشخیص هویت.	نامه.
الشَّهَادَةُ الْبَيْظَرِيَّةُ: مدرک	شَهَادَةُ خُلُوِ الطَّرَفِ: گواهی عدم
دامپزشکی / گواهی دامپزشکی.	سوء پیشینه.
شَهَادَةُ التَّسْرِيعِ مِنَ الْخِدْمَةِ:	شَهَادَةُ سِيَّاقَةِ السَّيَّارَةِ: گواهینامه‌ی
گواهی پایان خدمت.	رانندگی.



الشَّهَادَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: شهادت در

الشَّهِيْق: تنفس / دم.

راه خدا.

شَهْدَاءُ الْحُرِّيَّةِ: شهیدان راه آزادی.

شُؤْنُ الْبَيْتِ: امور خانه / کارهای

منزل.

شَهْدَاءُ إِيْرَانِ النَّاشِئَةِ: شهدای جوان

الشُّؤْنُ الْحُكُومِيَّةُ: امور دولتی /

ایران.

الشَّهْرُ الْحَالِي: این ماه / ماه جاری.

شُؤْنُ الْحَيَاةِ: آداب زندگانی / امور

زندگی.

شَهْرُ الْحَرْبِ: اعلان جنگ نمود.

الشُّؤْنُ الْخَارِجِيَّةُ: امور خارجه.

شَهْرُ السَّلَاحِ: اسلحه کشید.

الشُّؤْنُ الْخَيْرِيَّةُ: امور خیریه.

شَهْرُ السَّيْفِ: شمشیر کشید.

الشُّؤْنُ السِّيَاسِيَّةُ: مسایل سیاسی.

شَهْرُ الصِّيَامِ: ماه روزه / ماه رمضان.

الشُّؤْنُ الطَّبِيَّةُ: مسایل پزشکی /

شَهْرُ الْعَسَلِ: ماه عسل.

امور پزشکی.

الشَّهْرُ الْقَادِمُ: ماه آینده.

الشُّؤْنُ الطَّلَائِيَّةُ: امور دانشجویی.

الشَّهْرُ الْمَاضِي: ماه گذشته.

الشُّؤْنُ الْعَسْكَرِيَّةُ: مسایل نظامی

الشَّهْرُ الْمُنْصَرِمُ: ماه گذشته.

/ امور نظامی.

شَهْرُ قَمَرِيٍّ: ماه قمری.

شُؤْنُ النِّسَاءِ: امور زنان / مسایل

شُهُودُ الزُّوْر: شاهدان دروغین.

زنان.

شُهُودُ الْعَيَانِ: شاهدان عینی.

الشِّيْءُ: کباب کردن.

الشُّهُورُ الْمَاضِيَّةُ: ماههای گذشته.

الشَّيْبِسُ: چپیس.

الشُّهُورُ الْمُقْبِلَةُ: ماههای آتی.

الشَّيْخُوخَةُ: پیری / کهنسالی.

الشَّهْيُ: لذید / اشتها آور / اشتها

الشَّيْشُ: اسلحه‌ی فلوره / شمشیر

برانگیز / خوشمزه.

بازی.

شَهِيْقُ الْحِمَارِ: عرعر الاغ.

الشَّيْشَانُ: چچن (یکی از  
جمهوری‌های خودمختار روسیه  
است و پایتخت آن شهر گروزنی  
می‌باشد).  
شَيَّعَ: مشایعت کرد / بدرقه نمود/  
تشییع کرد.  
الشَّيْنُکُ الرَّائِفُ: چک باطل / چک  
بدون محل.  
الشَّيْنُکُ بِدُونِ مُقَابِلِ وَقَاءٍ: چک  
بدون محل.  
شَیْکَاغُو: شیکاگو (بزرگترین شهر  
ایالت ایلینوی آمریکا است).  
شَيْنُکُ السَّفَرِ: چک مسافرتی.  
شَيْنُکُ الْمُسَافِرِ: چک مسافرتی.

شَيْنُکُ بِلَا رَصِيدٍ: چک بلا محل /  
چک برگشتی.  
شَيْنُکُ سِيَّاحِيٍّ: چک مسافرتی.  
شَيْنُکُ عَلَيَّ بَيَاضٍ: چک سفید.  
شَيْنُکُ لِحَامِلِهِ: چک حامل.  
شَيْنُکُ مَصْرُفِيٍّ: چک بانکی.  
شُيُوخُ الثَّوْرَةِ: پیشکسوتان انقلاب.  
شُيُوخُ الْقَبَائِلِ: رؤسای قبایل.  
الشُّيُوعِيُّ: کمونیست.  
الشُّيُوعِيَّةُ: کمونیسم.  
الشُّيُهِمُ: جوجه تیغی / خارپشت.  
شَيْنِيٌّ يُذَكَّرُ: مطلب قابل ذکر.  
شَيْنَا قَشِينَا: به تدریج / کم کم /  
آرام آرام / یواش یواش.

## ص

صَاح: فریاد زد / داد و هوار راه انداخت / نعره کشید.  
صَاحِبُ الْأُمْتِيَا: صاحب امتیاز.  
صَاحِبُ الْأَيْدِ الْبَيْضَاءِ: دست و دل باز / سخاوتمند.  
صَاحِبُ التَّوْقِيعِ: امضا کننده / دارای حق امضا.  
صَاحِبُ الْجَلَالَةِ: اعلا حضرت / والا حضرت.  
صَاحِبُ الدَّارِ: صاحب خانه.  
صَاحِبُ السُّمُو: عالی مقام / حضرت / والا مقام.  
صَاحِبُ الْعَزُومَةِ: میزبان.  
صَاحِبُ الْعَمَلِ: کارفرما.  
صَاحِبُ الْفَخَامَةِ: والا حضرت.  
صَاحِبُ الْفِكْرَةِ: صاحب اندیشه / اندیشمند.

صَاحِبُ الْفُنْدُقِ: هتلدار / صاحب هتل.  
صَاحِبُ الْمَحَلِّ: مغازه دار / فروشنده.  
صَاحِبُ الْمَقَالِي: والا مقام / عالی مقام.  
صَاحِبُ الْمَقَامِ الْأَوَّلِ: دارنده ی مقام اول.  
صَاحِبُ الْمُقَهَى: قهوه چی / کافه چی.  
صَاحِبُ الْمَكْتَبَةِ: کتابفروش.  
صَاحِبُ رَأْسِ الْمَالِ: صاحب سرمایه.  
صَادَقَنِي: با من روبه رو شد.  
صَادِقُ الْقَوْلِ: راست گفتار / راستگو.  
صَادِقُ الْوَعْدِ: وفادار به عهد و پیمان.  
صَادِقٌ عَلَى [...]: تأکید کرد بر [...]  
[...] / تصویب کرد / تأیید کرد.

صَارِعَ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ: با مرگ دست و پنجه نرم کرد.	صَافِرَةٌ نِهَایَةُ الْمُتَبَارَاةِ: سوت پایان بازی.
صَارَ فِي غُزْلَةٍ تَامَّةٍ: در انزوای کامل قرار گرفت.	الصَّافِرَةُ: سوت.
صَارُوْخُ أَرْضٍ - جَوْ: موشک زمین به هوا.	صَافِي أَرْبَاحِ شَرِكَةٍ [...]: سود خالص شرکتِ [...].
صَارُوْخُ أَرْضِيّ: موشک زمینی.	صَافِي التَّوْزَنِ: وزن خالص.
الصَّارُوْخُ الْمُوجَّهُ: موشک هدایت شونده.	صَافِي رَأْسِ الْمَالِ: سرمایه خالص.
الصَّارُوْخُ النَّوَوِيُّ: موشک هسته‌ای.	صَالَةُ التَّجْمِيلِ لِلْسَيِّدَاتِ: سالن آرایش زنانه / آرایشگاه زنانه.
صَارُوْخُ بِالسِّيْتِ: موشک بالستیک.	صَالَةُ التَّقْيِيشِ: سالن بازرسی.
صَارُوْخُ جَوِّ: موشک هوایی.	صَالَةُ الدُّخُولِ: سالن ورودی (در فرودگاه و غیره).
صَارُوْخُ عَابِرِ اللَّقَارَاتِ: موشک قاره پیما.	صَالَةُ السَّيْنَمَا: سالن سینما.
صَارُوْخُ مُضَادَّ: موشک ضد موشک.	صَالَةُ الْعَرْضِ: سالن نمایش.
الصَّارُوْخُ: موشک.	صَالَةُ الْفُنُونِ: نگارخانه.
الصَّاعِقُ الْآلِيّ: چاشنی خودکار.	صَالَةُ الْمُطْعَمِ: سالن غذا خوری.
صَاعِقُ تَفْجِيرِ الْقُنْبُلَةِ: چاشنی انفجار بمب.	صَالَةُ الْمُعَادَرَةِ: سالن خروج (در فرودگاه و غیره).
صَافَحَ الْمُجَرِّمَ: با ستمگر دست داد / با جنایتگر مصافحه نمود.	صَالَةُ إِنْتِظَارِ الرِّجَالِ: سالن انتظار مردان.
صَافَحَنِي: با من دست داد.	صَالَةُ إِنْتِظَارِ النِّسَاءِ: سالن انتظار زنان.
صَافِرَةُ الْإِنْذَارِ: آژیر خطر.	

صَانَ مَاءَ وَجْهِهِ: آبرویش را حفظ کرد.	الصَّالَةُ: سالون.
صَانِعُ الْأَسْلِحَةِ: تفنگ ساز / اسلحه ساز / سازنده‌ی اسلحه.	صَالِحٌ لِلْإِسْتِعْمَالِ: قابل استفاده.
صَانِعُ التَّارِيخِ: تاریخ ساز.	صَالِحٌ لِلْأَكْلِ: خورده‌نی / قابل خوردن.
صَانِعُ الْجُورَابِ: جوراب باف.	صَالِحٌ لِلزَّرَاعَةِ: قابل کشت / حاصلخیز.
صَانِعُ الْحَضَارَةِ: سازنده‌ی تمدن / تمدن ساز.	صَالِحٌ لِلسَّكَنِ: قابل سکونت.
صَانِعُ الْقَرَارِ: تصمیم ساز.	صَالِحٌ لِلشُّرْبِ: قابل شُرب / آشامیدنی.
صَانِعُ الْمُسْتَقْبَلِ: آینده ساز.	صَالُونَ الْحِلَاقَةِ: آرایشگاه.
صَانِعُ جَوْهَرِيٍّ: جواهر ساز.	الصَّالُونَ: سالون.
الصَّائِغُ: جارچی.	صَامَ عَنِ الطَّعَامِ: از خوردن غذا خودداری کرد.
صَائِدُ السَّمَكِ: ماهیگیر.	الصَّامِتُ: بی صدا (موبایل و...).
صَائِغُ الْحَلَى: زرگر / طلاساز.	صَامِدٌ لِلرَّصَاصِ: مقاوم در برابر گلوله / ضد گلوله.
صَائِنٌ لِنَفْسِهِ: خوبشندان.	صَامِدٌ لِلْمَاءِ: ضد آب / مقاوم در برابر آب.
صَبَّ الرِّيتَ عَلَى النَّارِ: شعله‌ورتر ساختن آتش / دمیدن در آتش.	صَامِدٌ لِلنَّارِ: ضد آتش / مقاوم در برابر آتش.
صَبَّ جِامَ غَضَبِهِ عَلَى [...]: کاسه‌ی خشم خود را بر سر [...]	الصَّامُولَةُ: مهره.
خالی کرد.	صَانَ عِرْضَهُ: آبرویش را حفظ کرد.
الصَّابَةِ: عاشقی / دلدادگی / شیدایی / شیفتگی / دلباختگی.	
الصَّبَاحُ الْبَاكِرُ: صبح زود.	

صَبَّاحُ الْخَيْرِ: صبح به خیر.

صَبَّاحُ الْعَسَلِ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

صَبَّاحُ الْفُلِّ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

صَبَّاحُ الْقُرْنَفَلِ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

صَبَّاحُ الْقِشْطَةِ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

صَبَّاحُ النُّورِ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

صَبَّاحُ الْوَرْدِ: صبح به خیر (در جواب کسی گفته می شود که می گوید: صبح به خیر).

الصَّبَّاعُ: رنگ رز.

الصَّبَاغَةُ: رنگ رزی / رنگ آمیزی.

صَبَّحَكُمْ اللَّهُ بِالْخَيْرِ: شب خوبی داشته باشید.

صَبْرَةُ الشَّتَاءِ: چله ی زمستان.

الصَّبْغَةُ الدَّرَامِيَّةُ: رنگ و بوی دراماتیک.

صِبْغَةُ الشَّعْرِ: رنگ مو.

الصَّبِيُّ الْمُمَيِّزُ: کودکی که به سن بلوغ رسیده است.

الصَّبِيُّ غَيْرُ الْمُمَيِّزِ: کودکی که به سن بلوغ نرسیده است.

الصَّبِّيَّانِيُّ: بچه گانه / پسرانه.

الصَّبِّيَّانِيَّةُ: بچه گانه / دخترانه.

الصَّبِيحَةُ: بامداد / پگاه.

صَحَّ الثُّومُ: صحت خواب!

صَحَا السُّكْرَانُ: از حالت مستی به در آمد / مَسَتْ به هوش آمد.

صَحَا النَّائِمُ: بیدار شد.

صَحَا مِنَ الْإِغْمَاءِ: به هوش آمد.

الصَّحَاقَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: روزنامه نگاری اسلامی.

الصَّحَافِيُّونَ: روزنامه نگاران.

صِحَّةُ الْأَسْنَانِ: بهداشت دندان.

الصَّحَّةُ الْعَامَّةُ: بهداشت عمومی.

الصَّحَّةُ الْعَقْلِيَّةُ: بهداشت فکری.

صِحَّةُ الْفَمِ وَالْأَسْنَانِ: بهداشت دهان و دندان.	الصَّخْنُ: بُشْقَاب.
الصَّحَّةُ النَّفْسِيَّةُ: بهداشت روانی.	الصَّخْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: بیداری اسلامی.
صِحَّتُكَ تَهْمُنَا: سلامتی شما برای ما مهم است.	الصَّخْوَةُ الْقَارِئَةُ: بیداری توفنده / هوشیاری سهمگین.
الصُّحُفُ الصَّبَاحِيَّةُ: روزنامه‌های صبح.	الصَّخْوَةُ: بیداری / هوشیاری.
الصُّحُفُ الْمَسَائِيَّةُ: روزنامه‌های عصر.	الصُّحُونُ اللَّاقِطَةُ: آنتن‌های بشقابی.
الصُّحُفُ: روزنامه‌ها.	الصَّحِيَّةُ: بهداشتی.
الصُّحُفِيُّ، ج: الصُّحُفِيُّونَ: روزنامه نگار.	صَحِيفَةُ أُسْبُوعِيَّةُ: هفته نامه.
صَحْنُ الْحَسَاءِ: بُشْقَابِ سَوپِ خوری.	الصَّحِيفَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: روزنامه‌ی الکترونیک.
صَحْنُ الدَّارِ: حیاط خانه.	الصَّحِيفَةُ الْحُكُومِيَّةُ: روزنامه‌ی دولتی.
صَحْنُ السَّجَائِرِ: زیر سیگاری.	الصَّحِيفَةُ الرِّیَاضِيَّةُ: روزنامه‌ی ورزشی.
صَحْنُ السَّيَّحَارَةِ: زیر سیگاری.	الصَّحِيفَةُ الشَّهْرِيَّةُ: ماه‌نامه.
صَحْنُ الْفُنْجَانِ: نعلبکی.	الصَّحِيفَةُ الصَّبَاحِيَّةُ: روزنامه‌ی صبح.
صَحْنُ الْمَحْكَمَةِ: صحن دادگاه.	الصَّحِيفَةُ الْمَسَائِيَّةُ: روزنامه‌ی عصر.
صَحْنُ الْمَسْجِدِ: صحن مسجد / شبستان مسجد.	الصَّحِيفَةُ الْقَانُونِيَّةُ: روزنامه‌ی غیر قانونی.
صَحْنُ صَامِدُ: بُشْقَابِ نَشْکَن / پیریکس.	الصَّحِيفَةُ: روزنامه.
صَحْنُ طَائِرُ: بُشْقَابِ پرنده.	

الصَّحِيفَةُ [...] النَّاطِقَةُ بِاسْمِ

الْحِزْبِ الْحَاكِمِ: روزنامه‌ی [...]

ارگان حزب حاکم.

صَخْبُ الْمَدِينَةِ: سرو صدای شهر /

شلوغی شهر.

الصَّخْبُ: هیاهو / جنبال / سرو

صدا.

الصَّدَازَةُ: صدرنشینی.

الصُّدَاعُ الشَّدِيدُ: سردرد شدید.

صُدَاعُ الشَّقِيقَةِ: میگرن.

الصُّدَاعُ: سردرد.

الصُّدَاقُ: مهریه.

الصَّدَاقَةُ الْمُتَبَادَلَةُ: دوستی دو

طرفه.

الصَّدَاقَةُ: دوستی / مودت.

صِدَامُ الْحَضَارَاتِ: برخورد تمدن‌ها.

الصَّدَامُ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ: برخورد

تمدن‌ها.

صِدَامٌ خُذُوْدِيٌّ: درگیری مرزی.

صِدَامٌ مُسَلَّحٌ: درگیری مسلحانه.

صِدَامَاتٌ بَيْنَ الشُّرُطَةِ

وَالْمُنْتَظَاهِرِينَ: درگیری‌های بین

پلیس و تظاهرات کنندگان.

صُدْرَةُ النَّجَاةِ: جلیقه‌ی نجات.

الصَّدْرِيَّةُ: پیش بند / سوتین / پستان

بند / جلیقه / سینه بند / کُرْسِت.

صَدْعٌ ثَقَافِيٌّ: شکاف فرهنگی.

صَدَقَةُ الْأَذْنِ: لاله‌ی گوش.

صُدُقَةٌ: به‌طور تصادفی.

صَدَّقَ: باور کرد / تصدیق

نمود.

الصَّدَقَةُ تُدْفَعُ الْبَلَاءُ: صدقه بلا را

دفع می‌کند.

صَدَقَةٌ تَطَوُّعِيَّةٌ: صدقه‌ی مستحب

(داوطلبانه).

صَدَقَةٌ جَارِيَّةٌ: صدقه‌ی جاری.

صَدَقَةٌ فِي ثَوَابِ الْمَرْحُومِ: صدقه

نثار روح شادروان.

صَدَّقَنِي: باور کن / مرا باور کن /

حرفم را تصدیق کن.

الصَّدْمَةُ الثَّقَافِيَّةُ: شوک فرهنگی /

ضربه‌ی فرهنگی.

الصَّدْمَةُ الشَّدِيدَةُ: ضربه‌ی شدید /

شوک شدید.

الصَّدْمَةُ الْعَاطِفِيَّةُ: شوک عاطفی /

ضربه‌ی عاطفی.



الصَّدْمَةُ الْقَوِيَّةُ: ضربه‌ی قوی / شوک قوی.

الصَّدْمَةُ الْكَهْرُبَائِيَّةُ: شوک برقی / شوک الکتریکی.

الصَّدْمَةُ الْمُرَوَّعَةُ: ضربه‌ی هولناک. الصَّدْمَةُ الْمُوجِعَةُ: ضربه‌ی دردناک.

الصَّدْمَةُ النَّفْسِيَّةُ: شوک روحی / شوک روانی / ضربه‌ی روحی / ضربه‌ی روانی.

صَدَمَهُ بِالسَّيَّارَةِ: با ماشین او را زیر گرفت.

صُدُوْعٌ عَمِيقَةٌ: شکاف‌های عمیق. صَدَى إِيْجَابِيٌّ: بازتاب مثبت / انعکاس مثبت.

صَدَى حَدِيثِهِ: بازتاب سخنان او. صَدَى سَلْبِيٌّ: انعکاس منفی / بازتاب منفی.

صَدَى طَيِّبٌ: انعکاس خوب / بازتاب خوب.

الصَّدَى: بازتاب / انعکاس. صَدِيقُ الطُّفُولَةِ: یار دوران کودکی.

صَدِيقٌ حَمِيمٌ: دوست جانانی / دوست صمیمی و نزدیک.

الصَّدِيقُ عِنْدَ الصَّيْقِ: به هنگام سختی و مشکلات دوست و دشمن مشخص می‌شود.

صَدِيقٌ لِلْبَيْئَةِ: سازگار با محیط زیست.

صَدِيقٌ مَحَلُّ ثِقَةٍ: یار مورد اعتماد. الصَّرَاخُ وَالْعَوِيلُ: داد و فریاد / جیغ کشیدن / جیغ زدن.

صَرَائِلُ اللَّيْلِ: جبر جیرک. الصَّرَاغُ الْإِقْلِيمِيُّ: درگیری منطقه‌ای.

صِرَاعُ الْبَقَاءِ: درگیری بر سر زنده ماندن.

الصَّرَاغُ الْجَمَاعِيُّ: درگیری گروهی. الصَّرَاغُ الْحُدُودِيُّ: درگیری مرزی.

صِرَاعُ الْحَضَارَاتِ: جنگ تمدن‌ها. الصَّرَاغُ السِّيَاسِيُّ: کشمکش سیاسی / نزاع سیاسی.

الصَّرَاغُ الطَّبَقِيُّ: درگیری طبقاتی / نزاع طبقاتی.

الصَّرَاغُ الطَّوِيلُ: کشمکش طولانی / نزاع طولانی.

الصَّرَاعُ الْقَبِيلِيُّ: درگیری قبیله‌ای / نزاع قبیله‌ای.	صَرَخَ: جیغ زد / داد زد / بیداد کرد.
الصَّرَاعُ الْمُخْتَدِمُ: کشمکش داغ و ملتهب.	الصَّرُصُرُ: جیرجیرک.
الصَّرَاعُ الْقَرِيْبُ: درگیری شدید.	الصَّرَصَرَةُ: صدای باز.
الصَّرَاعُ الْمُسَلَّحُ: درگیری مسلحانه.	الصَّرُصُورُ: سوسک.
الصَّرَاعُ عَلَى السُّلْطَةِ: درگیری بر سر قدرت.	صَرَغَى، مَف: صَرِيح: کشته شدگان / از پای درآمدگان.
الصَّرَاعُ عَلَى لُقْمَةِ الْعَيْشِ: جنگ بر سر یک لقمه نان.	صَرْفُ الْمَالِ: انفاق نمودن مال.
صِرَاعٌ مِنْ أَجْلِ الْوُجُودِ أَوْ الْبَقَاءِ: تنازع بقا.	صَرْفُ الْمِيَا: خالی کردن آب / آبیاری.
الصَّرَاعُ: نبرد / درگیری / کشمکش / نزاع.	صَرْفُ الثَّقُودِ: تبدیل کردن پولی به پول دیگر (تجارت).
الصَّرَامَةُ فِي الْحَقِّ: قاطعیت در حق گوئی.	صَرْفُ الْوَقْتِ: سپری کردن وقت.
الصَّرَامَةُ: قاطعیت.	صَرْفَ إِيْتِبَاهَهُ: حواسش را پرت کرد.
صیربیا: صربستان (کشوری است در جنوب شرقی اروپا).	الصَّرْفُ عَنِ الْخِدْمَةِ: منفصل ساختن از خدمت / برکنار کردن از کار.
صَرْخٌ مُعَرَّدٌ: آسمان خراش.	الصَّرْفِيُّ: دانشمند علم صرف / منسوب به علم صرف.
صَرَخَ: تصریح کرد / بیان نمود / ابراز داشت.	الصَّرْمَاتِيُّ: کفش دوز / پینه‌دوز.
الصَّرْحُ: کاخ.	صَرِيْرُ الْأَسْنَانِ: صدای اصطکاک دندان / دندان قروچه.
	صَرِيْرُ الْبَابِ: جیر جیر درب.
	الصَّرِيْعُ: زمین خورده / دارای مرض صرع / بر زمین افتاده (کشتی و...)

صَغْبُ الْعُبُورِ: راهی که عبور از آن سخت باشد / راه دشوار / راه سنگلاخ / راه کوهستانی.	صَفَّارَةُ الْإِنْدَارِ: زنگ خطر / سوت خطر / آژیر خطر.
صَغْبُ الْوُصُولِ: دور از دسترس / دست نیافتنی.	صَفَّارَةُ الْحَكَمِ: سوت داور.
الصَّغْتَرُ: آویشن.	صَفَّارَةُ الْخَطَرِ: آژیر خطر.
الصَّعْدُ الْمُخْتَلِفُ: جوانب مختلف.	صَفَّارَةُ الْخَفِيرِ: سوت پاسبان.
الصَّعْقَةُ الْكَهْرُبَائِيَّةُ: برق گرفتگی / شوک الکتریکی.	صَفَّارَةُ الْقِطَارِ: سوت قطار.
صُفُودُ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ: بالا رفتن درجه‌ی حرارت.	الصَّقَائِحُ الْمَعْدِنِيَّةُ: ورق‌های فلزی.
الصَّعِيدُ: زمینه / عرصه / صحنه / سطح / پهنه.	الصَّفْقَةُ الْكَرَاهِيَّةُ: صفحه‌ی اصلی.
صَغَرُ النَّفْسِ: بزدلی.	الصَّفْحَةُ الْأُمُّ: صفحه‌ی اصلی.
صَغِيرُ السِّنِّ، ج: صِغَارُ: کم سن و سال / خُردسال / کودک.	الصَّفَرُ الْمَسْوِيُّ: صفر درجه‌ی سانتیگراد.
صَغِيرُ النَّفْسِ: بزدل.	صِفْرُ الْيَدَيْنِ: دست خالی / نا امید / تهی دست.
صَفَّ الْحُرُوفِ: حروف چینی.	صَقَرُ: سوت زد.
الصَّفُّ: تاپ کردن / جوخه / کلاس.	الصَّفْرَاءُ: یرقان.
صَفَاءُ السَّرِيرَةِ: صفای باطن / پاکی قلب.	صَفْصَافُ بَاكِ: بید مجنون.
صَفَّارُ الْبَيْضِ: زرده‌ی تخم مرغ.	صَقَقُ: دست زد / کف زد.
	الصَّفْقَةُ السَّرِّيَّةُ: معامله‌ی پنهانی.
	صَقَقَةُ بَيْعِ الْأَسْلِحَةِ: قرارداد فروش اسلحه.
	صَقَقَةُ تِجَارِيَّةُ: معامله‌ی تجاری / معامله‌ی بازرگانی.
	الصَّفْقَةُ: معامله‌ی کلان.

الصُّفُوفُ الْمُتَرَاصَّةُ: صف‌های به هم پیوسته.

الصُّفُوفُ الْمُتَرَاصَّةُ: صف‌های فشرده و به هم پیوسته.

صَفَى حِسَابَهُ مَعَ الشَّرِكَةِ: با شرکت تسویه حساب کرد.

صَفِيحَةُ الْبَنْزِينِ: پاک بنزین.

صَفِيرُ الرِّصَاصِ: صدای گلوله.

الصَّفِيرُ: صدای لاشخور / صدای عقاب.

صَفِيقُ الْجِلْدِ: پوست کلفت.

الصَّقْلِيَّةُ: جزیره‌ی سیسیل (نام بزرگ‌ترین جزیره‌ی ایتالیا در دریای مدیترانه).

الصَّقُورُ الْجَدُّ: نو محافظه کاران.

صَقِيعُ الدَّيَكِ: بانگ خروس.

الصَّقِيعُ: یخبندان / سرمای شدید.

صَكُّ الْغُفْرَانِ: چک غفران / برات آمرزش گناهان.

صَكُّ بَنَكِيٍّ: چک بانکی.

صَكٌّ لَا غِطَاءَ لَهُ فِي الْمَضَرِفِ:

چک بدون پشتوانه‌ی بانکی.

صَكٌّ مِلْكِيٌّ: سند مالکیت.

صُكُوكٌ مُوجَّلةٌ الدَّفْعِ: چک‌های بازمان تأخیر در پرداخت.

صَلَاةُ الْإِسْتِسْقَاءِ: نماز باران.

صَلَاةُ الْجَنَازَةِ: نماز میت.

صَلَاةُ الْخُسُوفِ: نماز ماه گرفتگی.

صَلَاةُ الْفَجْرِ: نماز صبح.

صَلَاةُ الْكُسُوفِ: نماز خورشید گرفتگی.

الصَّلَاحِيَّاتُ: شایستگی‌ها / اختیارات.

صَلَاحِيَّةُ السَّعَةِ: مدت اعتبار ویزا.

صُلْبُ الْقَوْضُوعِ: اصل موضوع / موضوع اصلی.

الصُّلْبُ: سرسخت / ستون فقرات / جسم سخت / متن / اصل موضوع / فولاد.

صِلَةُ الرَّحِمِ: صله‌ی رحم / ارتباط خویشاوندی.

صِلَةٌ مُبَاشِرَةٌ: ارتباط مستقیم.

صِلَةٌ وَاضِحَةٌ: ارتباط واضح.

الصِّلَةُ: ارتباط / پیوند.

الصَّلْحُ الْمُشِينُ: صلح تنگین.

صَلَاةُ الْبَتْدُورَةِ: سس گوجه

فرنگی.

الصَّلَاحُ: سُس.	الصَّمْتُ: سکوت / خاموشی /
الصَّلَعُ: تاسی.	اعتراض نکردن.
الصَّلِيبُ الْأَخْمَرُ: صلیب سرخ.	الصَّعْمُ: کری / ناشنوبی.
صَلِيلُ السَّلَاحِ: چکاچک اسلحه.	صُمُودُ الشَّعْبِ الْفِلَسْطِیْنِ:
صَلَّى الْبُنْدُقِيَّةَ: تفک را مسلح	مقاومت ملت فلسطین / پایداری
کرد.	مردم فلسطین.
صَمَاءُ: سخت / پابرجا / مستحکم /	الصُّمُودُ: مقاومت / پایداری /
استوار.	ایستادگی.
صَمَامُ الْأَمَانِ: سوپاپ اطمینان.	صَمِيمُ الْقَلْبِ: ته دل / صمیم قلب.
الصَّمَامُ: فیوز / سوپاپ.	صَنَادِيقُ الْإِقْتِرَاعِ: صندوق های رأی
صَمْتُ الْأَوْسَاطِ الدَّوْلِيَّةِ: سکوت	گیری.
محافل بین المللی.	صُنَاعُ الْقَرَارِ: تصمیم سازان.
صَمْتُ الْبُلْدَانِ الْغَرْبِيَّةِ جِيَالٍ[...]:	صِنَاعَاتُ الْأُمِّ: صنایع مادر.
سکوت کشورهای غربی در	الصَّنَاعَاتُ الثَّقَلِيَّةُ: صنایع دستی
برابر[...].	/ صنایع سستی.
صَمْتُ اللَّيْلِ: سکوت شب.	الصَّنَاعَاتُ الثَّقِيلَةُ: صنایع سنگین.
صَمْتُ الْمَحَافِلِ الدَّوْلِيَّةِ: سکوت	صِنَاعَاتُ الْحُرِّ: صنایع آزاد.
مجامع بین المللی.	الصَّنَاعَاتُ الْخَفِيفَةُ: صنایع سبک /
صَمْتُ ثَقِيلٍ: سکوت سنگین.	صنایع کوچک.
صَمْتُ عَمِيقٍ: سکوت عمیق.	الصَّنَاعَاتُ الرَّئِيسِيَّةُ: صنایع مادر.
صَمْتُ كَيْبِبٍ: سکون اندوهبار.	الصَّنَاعَاتُ الصَّغِيرَةُ: صنایع کوچک.
صَمْتُ مُزْعِبٍ: سکوت وحشتناک.	الصَّنَاعَاتُ الْمُتَوَسِّطَةُ: صنایع
صَمْتُ وَهْدُوَّةٍ: سوت و کور.	متوسط.

صُنْدُوقُ إِخْتِیَاطِیٍّ لِلْعَمَلَةِ: صندوق ذخیره‌ی ارزی.	الصَّنَاعَاتُ الْيَدَوِيَّةُ: صنایع دستی.
صُنْدُوقُ إِخْتِیَاطِیٍّ مُشْتَرَكٌ: صندوق ذخیره‌ی مشترک.	صِنَاعَاتٌ رِيفِيَّةٌ: صنایع روستایی.
صُنْدُوقُ الْإِدَّخَارِ: صندوق پس‌انداز.	صِنَاعَاتٌ عَسْكَرِيَّةٌ: صنایع نظامی.
صُنْدُوقُ الْأَدَوَاتِ: جعبه‌ی ابزار.	صِنَاعَاتٌ مَحَلِّيَّةٌ: صنایع داخلی.
صُنْدُوقُ الْإِسْتِثْمَارِ: صندوق سرمایه‌گذاری.	صِنَاعَةُ الْبَثْرُوكِفِتَاوِيَّاتِ: صنایع پتروشیمی.
صُنْدُوقُ الْاسْتِهْلَاكِ: صندوق مصرف.	صِنَاعَةُ التَّجْمِيعِ: صنعت مونتاژ.
الصُّنْدُوقُ الْأَسْوَدُ: جعبه‌ی سیاه (هواپیما).	صِنَاعَةُ الطَّائِرَاتِ: صنعت هواپیماسازی.
صُنْدُوقُ الْإِغَاثَةِ: صندوق کمک رسانی.	صِنَاعَةُ الطَّيْرَانِ: صنعت پرواز.
صُنْدُوقُ الْإِقْتِرَاحَاتِ: صندوق پیشنهادات.	صِنَاعَةُ الْفُنْدُقَةِ: صنعت هتلداری.
صُنْدُوقُ الْإِقْتِرَاعِ: صندوق رأی گیری.	صِنَاعَةُ نَاشِئَةٍ: صنعت نوپا.
صُنْدُوقُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِرِعَايَةِ الْأَطْفَالِ: صندوق حمایت از کودکان وابسته به سازمان ملل متحد.	صِنَاعَةُ النَّسِيجِ: صنعت بافندگی.
صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ: صندوق پستی.	الصُّنَاعُونَ: صنعتگران.
	الصَّنَائِعُ التَّخْوِيلِيَّةُ: صنایع تبدیلی.
	الصَّنَائِعُ الثَّقِيلَةُ: صنایع سنگین.
	الصَّنَائِعُ الْخَوَبِيَّةُ: صنایع جنگی.
	الصَّنَائِعُ الْخَفِيفَةُ: صنایع سبک.
	الصَّنَائِعُ الصَّغِيرَةُ: صنایع کوچک.
	الصَّنَائِعُ الْعَسْكَرِيَّةُ: صنایع نظامی.
	الصَّنَائِعُ الْمَحَلِّيَّةُ: صنایع داخلی.
	الصَّنَائِعُ الْمَنْزِلِيَّةُ: صنایع خانگی.
	الصُّنْبُورُ: شیر آب.

صُنْدُوقُ التَّقَاعِدِ: صندوق بازنشستگی.

صُنْدُوقُ التَّنْمِيَةِ: صندوق توسعه.

صُنْدُوقُ التَّوْفِيرِ: صندوق پس انداز.

الصُّنْدُوقُ الْحَدِيدِيُّ: گاو صندوق.

صُنْدُوقُ الدُّنْيَا: شهر فرنگ.

صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ: جعبه‌ی ماشین.

صُنْدُوقُ الضَّمَانِ الْإِجْتِمَاعِيِّ:

صندوق تأمین اجتماعی.

صُنْدُوقُ الْمَيِّتِ: تابوت.

صُنْدُوقُ النَّفَائِسَاتِ: زباله دان /

آشغال‌دان.

صُنْدُوقُ التَّقْدِ الدَّوْلِيِّ: صندوق

جهانی پول.

صُنْدُوقُ الْوَارِدِ: صندوق دریافت.

صُنْدُوقُ تَبْدِيلِ السَّرْعَةِ: جعبه دنده.

صُنْدُوقُ رِعَايَةِ الطُّفُولَةِ: صندوق

حمایت از کودکان.

الصُّنْدُوقُ: صندوق / جعبه / تابوت /

کیس (کامپیوتر).

الصَّنْدِيدُ: جنگجو / رزمنده /

رزمجو / جنگاور / دلاور / قهرمان /

مبارز / شجاع / دلیر.

صُنْعُ الْبِلَادِ: تولید کشور / ساخت کشور.

صُنْعُ الْقَرَارِ: تصمیم گیری.

صَنَعَةُ التَّغْلِيْبِ: صنعت بسته‌بندی

/ بسته‌بندی نمودن در داخل

قوطی.

الصَّوَارِيخُ الْمُتَطَوِّرَةُ: موشک‌های

پیشرفته.

صَوَارِيخُ بَالِسْتِيَّةٍ: موشک‌های

بالستیک.

صَوَارِيخُ بَعِيدَةِ الْمَدَى: موشک‌های

دور بُرد.

صَوَارِيخُ تَحْمِيلُ رُؤُوساً ثَوِيَّةً:

موشک‌های دارای کلاهک‌های

هسته‌ای.

صَوَارِيخُ ذَاتِيَّةُ الدَّفْعِ: موشک‌های

بالستیک.

صَوَارِيخُ طَوِيلَةُ الْمَدَى:

موشک‌های دور برد.

صَوَارِيخُ غَابِرَةٌ لِلْقَارَاتِ: موشک‌های

قاره پیم.

صَوَارِيخُ قَصِيرَةُ الْمَدَى: موشک‌های

کوتاه برد.

صَوْتُ خَافِتٍ: صدای آهسته / صدای آرام.	صَوَارِيحُ مُتَوَسِّطَةُ الْمَدَى: موشک‌های میان برد.
صَوْتُ رَقِيقٍ: صدای نازک.	صَوَارِيحُ مُضَادَّةٌ لِلْعَوَاصِفِ: موشک‌های ضد زیر دریایی.
صَوْتُ قَصَبَةِ الزَّاعِي: صدای نی چربان.	صَوْبُ الْبُنْدُقِيَّةِ نَحْوَهُ: تنگ را به سوی او نشانه گرفت.
صَوْتُ مُتَقَطِّعٍ: صدای بریده بریده.	صَوْبُ الْبَيْتِ: سمت خانه / طرف منزل / جهت منزل.
صَوْتُ مَخْنُوقٍ: صدای گرفته.	صَوْبٌ: به سمت / به طرف / به سوی.
صَوْتُ مُزَعِّجٍ: صدای گوش خراش / صدای ناراحت کننده.	صَوْتُ الْإِخْتِجَاجِ: صدای اعتراض.
صَوْتُ مُضْطَرِبٍ: صدای آشفته / صدای پریشان.	صَوْتُ الْأَذَانِ: صدای اذان / بانگ اذان.
صَوْتُ مَعْدُودٍ: آرای کم و محدود.	صَوْتُ الْجَرَسِ: صدای زنگ.
صَوْتُ يَلُؤُهُ الشَّفَقَةُ: صدایی سرشار از مهربانی.	الصَّوْتُ الْجَهْوَرِيُّ: صدای بلند و رسا.
صَوْتُ وَصُورَةٍ: صدا و تصویر.	صَوْتُ الرَّعْدِ: صدای رعد و برق.
صَوْتُ هَادِيٍّ: صدای آرام.	صَوْتُ الشَّخِيرِ: صدای خروپف.
صَوُّوْا بِمَنْحِهِ الثَّقَّةُ: به او رأی اعتماد دادند.	صَوْتُ الضَّمِيرِ: صدای وجدان.
صَوُّوْا لِصَالِحِ [...] : به نفع [...] رأی دادند.	الصَّوْتُ الْعَالِي: صدای بلند.
صَوْدَرَتْ أَمْلَاكُهُ: اموالش مصادره شد / دارایی اش بلوکه گردید.	صَوْتُ الْمَظْلُومِينَ: فریاد مظلومان.
صَوَّرَ الْأَمْرَ مَقْلُوباً: مسأله را وارونه جلوه داد.	صَوْتُ آمَرِيكَا: صدای آمریکا / رادیو آمریکا.



صَهْرُ الْحَدِيدِ: ذوب آهن..	صُورَةُ إِشْعَاعِيَّةٌ: عکس رادیولوژی.
صَهْرُ الْقَوَازِ: ذوب فولاد.	صُورَةُ تَذْكَارِيَّةٌ: عکس یادگاری.
صَهْرُ الْمَقَادِنِ: ذوب فلزات.	صُورَةُ جَوِّيَّةٌ: تصویر هوایی / عکس هوایی.
صَهْرِيْجُ الْغَازِ: تانکر گاز.	صُورَةُ خَلْفِيَّةٌ: پس زمینه / یک گراوند.
صَهْرِيْجُ الْمَاءِ: تانکر آب.	صُورَةُ خَلِيعَةٍ: عکس مبتذل.
الصَّهْرِيْجُ الْمُفْخَخُ: تانکر بمب گذاری شده.	صُورَةُ طَبَقِ الْأَصْلِ: برابر یا اصل.
صَهْرِيْجُ النَّفْطِ: تانکر نفت.	صُورَةُ طَبِيَّةٌ: عکس پزشکی.
الصَّهْرِيْجُ: تانکر / بونکر.	صُورَةُ عَارِيَّةٌ: عکس عریان / عکس لخت.
الصَّهْلُ: صدای اسب / شیهی اسب.	صُورَةُ فَسْتَيْفَسَائِيَّةٌ: تصویر شطرنجی.
الصَّهْيُونِيَّةُ: صهیونیزم.	صُورَةُ مُتَحَرِّكَةٍ: انیمیشن.
صِيَاْحُ الدِّيَكِ: بانگ خروس / صدای خروس.	الصُّوَصُ: جوجهی یک روزه.
صَيَّادُ السَّمَكِ: ماهیگیر.	الصُّوفِيُّ: پشمی.
صَيَّادُ بَارَعٍ: شکارچی ماهر.	الصُّوْلَجَانُ: چوگان.
صَيَّاعَةُ مِيْثَاقِ النَّظَامِ الْحَقُوْقِيّ: تدوین منشور نظام حقوقی.	الصُّومَالُ: سومالی (کشوری است در جنوب شرق آفریقا).
صَيَّاتَةُ الْأَعْرَاضِ: صیانت از نوامیس / حفظ نوامیس.	صَوْنُ الْهُدُوءِ: حفظ آرامش.
صَيَّاتَةُ حُقُوْقِ الْإِنْسَانِ: صیانت از حقوق بشر.	صَهَارَةُ الْبُرْكَانِ: گدازهی آتشفشان.
صَيَّاتَةُ عَقَافِ الْمَرْأَةِ: صیانت از عفاف زنان.	الصَّهَارَةُ: گدازه.
	الصَّهَائِنَةُ: صهیونیست‌ها.

صَيَانَةُ مَصَالِحِ الْأُمَّةِ: پاسداری از

الصَّيْدَلَانِيَّةُ: داروساز خانم /  
داروفروش خانم.

مصالح امت.

الصَّيْتُ الطَّائِرُ: شهرت پُرآوازه /

الصَّيْدَلَةُ: داروشناسی / داروسازی.

شهرت عالم گیر.

صَيْتُ حَسَنٍ: نام نیک / نیک نامی /

الصَّيْدَلِيَّاتُ الْخَافِرَةُ: داروخانه های  
شبهانه روزی.

آوازه ی نیک.

الصَّيْتُ: شهرت / آوازه.

صَيْحَةُ فِي وَاوٍ: فریاد بی پاسخ.

الصَّيْدَلِيَّةُ: داروخانه.

صَيْدُ الْأَسْمَاكِ: ماهیگیری.

الصَّيْعَةُ: فرمت / شکل / قالب.

صَيْدُ الْحَيَّاتَيْنِ: ماهیگیری.

الصَّيْفُ: تابستان.

الصَّيْدَلَانِيُّ: داروساز آقا /

الصَّيْنُ: چین.

داروفروش آقا.

الصَّيْنَةُ: سینی.

## ض

- ضَابِطُ أَقْدَمُ: افسر ارشد.
- ضَابِطُ التَّحْقِيقَاتِ: افسر تحقیقات.
- ضَابِطُ الْجَوَازَاتِ: مسنول گذر نامه.
- ضَابِطُ الْحَرَارَةِ الْأَوْثَوَمَاتِيكِيِّ: ترموستات.
- ضَابِطُ الْحَرَسِ: افسر نگهبان.
- ضَابِطُ الرُّكْنِ: افسر ستاد.
- ضَابِطُ الشَّرْعَةِ: پدال گاز.
- ضَابِطُ الشَّرْطَةِ: افسر پلیس.
- ضَابِطُ الصَّفِّ: درجه‌دار / ناظم مدرسه.
- ضَابِطُ كَبِيرٍ بِالشَّرْطَةِ: افسر بلند پایه‌ی پلیس.
- الضَّابِطُ: افسر.
- ضَاحِكًا: خندان / با حالت خنده.
- الضَّاحِيَةُ الْجُنُوبِيَّةُ: حومه‌ی جنوبی / از محله‌های جنوبی شهر بیروت.
- الضَّاحِيَةُ: حومه / اطراف.
- الضَّارُّ: مضر / ضرر ده.
- ضَارِبُ الْوَشْمِ: خال کوب.
- ضَارِبٌ إِلَى الرُّزْقَةِ: مایل به آبی.
- ضَارِبٌ عَلَى الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ: تایپست.
- الضَّارِي: درنده / وحشی.
- صَاعَتْ رَائِحَةُ الْعَطْرِ: بوی عطر پخش شد.
- الضَّاعِطُ: کمپرسور.
- ضَاقَ دَرْعًا: به تنگ آمد.
- ضَاقَ صَدْرُهُ: به ستوه آمد.
- الضَّالَّةُ: گم‌شده.
- الضَّالُّونَ: عاملان.
- الضَّامِنُ الْإِحْتِيَاطِيُّ: ضامن دوم.
- ضَامِنُ الْمُتَّهَمِ: ضامن متهم.
- الضَّائِعُ: گم شده / مفقود گشته.

الْحَبَابَةُ الْمَالِيَّةُ: تَکَنای مالی و اقتصادی.

الضَّالَّةُ: بینوایی / بی ارزش بودن / ناچیز بودن.

صَبَابٌ كَثِيفٌ: به غلیظ.

الضَّبَابُ: مه.

الضَّبابِيَّةُ: به گرفتگی / عدم شفافیت اوضاع / سردرگمی.

الضَّبَاخُ: صدای روباه.

صَبَاطُ الصَّفِّ: افسران وظیفه.

الصَّبْبُ الإِجْتِمَاعِيُّ: کنترل اجتماعی.

صَبْبُ الْأَعْصَابِ: کنترل اعصاب.

صَبْبُ السُّلُوكِ: کنترل رفتار.

صَبْبُ الْمَصْنَعِ: تنظیمات کارخانه (کاتالوگ تلویزیون و ماهواره و...).

صَبْبُ النَّسْلِ: تنظیم جمعیت / تنظیم خانواده.

صَبْبُ النَّفْسِ: خویشنداری.

صَبْبُ الْهَاتِفِ: تنظیمات تلفن.

صَبْبٌ مِنْ بُعْدٍ: کنترل از راه دور.

صَبْبٌ وَتَوْجِيهُ تَيَّارِ الْهَوَاءِ: تنظیم جریان هوا.

صَبْبٌ: بازداشت شد.

الصَّبْبُ: کنترل / خویشنداری / تنظیم. صَبَّحَ بِالضَّخْكِ: زد زیر خنده.

صَبْجَةُ إِعْلَامِيَّةٌ: سر و صدای رسانه ای / جنجال رسانه ای.

صَبْجَةُ إِقْلِيمِيَّةٌ: جنجال منطقه ای / سر و صدای منطقه ای.

الصَّبْجَةُ الْأَخِيرَةُ: جنجال اخیر / سر و صدای اخیر.

صَبْجَةُ الْأَوْلَادِ: سر و صدای فرزندان / هیاهوی فرزندان.

صَبْجَةُ الْمَجْلِسِ: سر و صدای مجلس / جار و جنجال پارلمان.

صَبْجَةُ دَوْلِيَّةٌ: جار و جنجال جهانی / سر و صدای جهانی.

صَبْجَةُ زَائِدَةٍ عَنِ الْحَدِّ: سر و صدای بیش از حد.

صَبْجَةُ سِيَّاسِيَّةٌ: جنجال سیاسی / سر و صدای سیاسی.

صَبْجَةُ صَاحِبَةٍ: جار و جنجال پُر سر و صدا.

صَبْجَةُ عَارِمَةٍ: سر و صدای ویرانگر.

صَبْجَةُ عَظِيمَةٍ: سر و صدای بزرگ / هیاهوی بزرگ.

صَحْجَايَا الْإِغْتِصَابِ: قربانیان تجاوز به علف.	صَحْجَةُ كَبِيرَةٌ: سر و صدای بزرگ / هياهو بزرگ.
صَحْجَايَا الْإِغْتِيَالِ: قربانیان ترور.	صَحْجَةُ لَا تُصَدَّقُ: سر و صدای باور نکردنی.
صَحْجَايَا الْأَلْعَابِ النَّارِيَّةِ: قربانیان ترقه بازی.	صَحْجَةُ لَا مُبَرَّرَ لَهَا: سر و صدای بی جهت.
صَحْجَايَا الْإِثْتِخَارِ: قربانیان خودکشی.	صَحْجَةُ مَحَلِّيَّةٌ: جنجال محلی / سر و صدای محلی.
صَحْجَايَا الْأَيْدِزِ: قربانیان ایدز.	صَحْجَةُ مُفْتَعَلَةٌ: سر و صدای ساختگی / هياهو ساختگی.
صَحْجَايَا التَّدْخِينِ: قربانیان استعمال دخانیات.	صَحْجَةُ وَاهِيَّةٌ: سر و صدای بی مورد.
صَحْجَايَا التَّرَمُّتِ وَالْخُرَافَاتِ: قربانیان تعصب و خرافات.	الصَّحْجَةُ: جار و جنجال / سر و صدا / داد و بیداد / هياهو.
صَحْجَايَا التَّعْذِيبِ: قربانیان شکنجه.	الصَّحْجِيجُ: جار و جنجال / سر و صدا.
صَحْجَايَا التَّمْيِيزِ الْعُنْصُرِيِّ: قربانیان نژاد پرستی.	صَحْجَايَا الْأَخْطَاءِ الطَّبَّيَّةِ: قربانیان اشتباهات پزشکی.
صَحْجَايَا الْحَادِي عَشَرَ مِنْ أَيْلُولَ: قربانیان یازدهی سبتمبر.	صَحْجَايَا الْإِزْهَابِ: قربانیان تروریسم.
صَحْجَايَا الْحُبِّ: قربانیان عشق.	صَحْجَايَا الْإِغْتِدَاءِ الْجِنْسِيِّ: قربانیان تجاوز جنسی.
صَحْجَايَا الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ: قربانیان جنگ جهانی.	صَحْجَايَا الْإِغْصَارِ: قربانیان طوفان.
صَحْجَايَا الْحَرْبِ الْأَهْلِيَّةِ: قربانیان جنگ های داخلی.	صَحْجَايَا الْإِغْلَامِ الْفَاسِدِ: قربانیان رسانه های فاسد.

ضَحَايَا الزُّلْزَالِ: قربانیان زلزله.

ضَحَايَا السُّيُولِ: قربانیان سیل.

ضَحَايَا الطَّلَاقِ: قربانیان طلاق /

فرزندان طلاق.

ضَحَايَا الْعُنْفِ: قربانیان خشونت.

ضَحَايَا الْعَوْلَمَةِ: قربانیان جهانی

سازی.

ضَحَايَا الْغُرُ الثَّقَافِيِّ: قربانیان

تهاجم فرهنگی.

ضَحَايَا الْمُخَذَّرَاتِ: قربانیان مواد

مخدر.

ضَحَايَا النَّازِيَّةِ: قربانیان نازیسم.

ضَحَايَا الشَّرَاحِ الْأَسْرِيِّ: قربانیان

اختلافات خانوادگی.

ضَحَايَا حَوَادِثِ السِّيَازَاتِ: قربانیان

تصادفات ماشین.

ضَحَايَا حَوَادِثِ الطُّرُقَاتِ: قربانیان

تصادفات راه‌ها.

الصُّعْيَةُ: قربانی.

الصُّخْمُ: غول آسا / گنده / تنومند.

ضِدُّ التَّضْعِيمِ: ضد تورم.

ضِدُّ الْحَرْبِ: ضد جنگ.

ضِدُّ الْحُمَى: ضد تب / تب بر.

ضِدُّ الْهُجُومِ: ضد حمله / پاتک.

ضَرَائِبُ الرِّوَايَةِ: مالیات بر درآمد.

الضَّرَائِبُ: مالیات‌ها.

ضَرَبَ الْأَمْثَالَ: مَثَل آوردن / استفاده

از مَثَل در کلام و گفتار / زدن

مَثَل.

ضَرَبَ الْبَابِ: در زدن / دقّ الباب

کردن.

ضَرَبَ الْجُوحُ أَوِ الصَّرْسُ: درد زخم

یا دندان شدت یافت.

ضَرَبَ الْجَرَسِ: زنگ زدن.

ضَرَبَ الْعِزْقُ: رگ تکان خورد.

ضَرَبَ الْعَمَلَةُ أَوِ التَّقْوَةُ: اسکناس

چاپ کرد.

ضَرَبَ الْقَلْبُ: قلب به تپش افتاد.

ضَرَبَ اللَّهُ الْحَقَّ عَلَى لِسَانِهِ وَقَلْبِهِ:

خداوند حق را بر زبان و دلش

جاری ساخت.

ضَرَبَ صَفْحًا: رویگردانی نمود /

خودداری کرد / اعراض نمود.

ضَرَبَ عَنْهُ صَفْحًا: از او روی

برگرداند.

ضَرَبَ مَثَلًا: مَثَل زد.

ضَرْبٌ مِنَ الْخِيَانَةِ: نوعی از خیانت است.

الضَّرْبُ: زدن / ضربه زدن / لطمه وارد کردن.

الضَّرْبَاتُ الْحُرَّةُ: ضربات آزاد.

الضَّرْبَاتُ الْقَاصِمَةُ لِلظَّهْرِ: ضربات کمر شکن.

ضَرْبَةُ أَخْمَصِ الْبُنْدُوقِيَّةِ: ضربه‌ی قنداق.

ضَرْبَةُ الْإِجْهَازِ: ضربه‌ی کشنده.

ضَرْبَةُ الشَّمْسِ: آفتاب زدگی.

ضَرْبَةُ الْعَقْرِ: نیش عقرب.

ضَرْبَةُ إِلَهِيَّةٍ: ضربه‌ی الهی.

ضَرْبَةُ إِنْتِقَامِيَّةٍ: ضربه‌ی انتقامی.

ضَرْبَةُ بِالرَّجْلِ: ضربه‌ی با پا.

ضَرْبَةُ بِالسَّكِينِ: ضربه‌ی با چاقو.

ضَرْبَةُ بِالسَّوْطِ: ضربه‌ی با شلاق.

ضَرْبَةُ بِالسَّيْفِ: ضربه‌ی شمشیر.

ضَرْبَةُ تَارِيخِيَّةٍ: ضربه‌ی تاریخی.

ضَرْبَةُ جَوِّيَّةٍ: ضربه‌ی هوایی.

ضَرْبَةُ حُرَّةٍ مُبَاشِرَةٍ: ضربه‌ی آزاد مستقیم.

ضَرْبَةُ حُرَّةٍ: ضربه‌ی آزاد.

ضَرْبَةُ خَطِيرَةٍ: ضربه‌ی خطرناک.

ضَرْبَةُ خَفِيفَةٍ: ضربه‌ی سبک.

ضَرْبَةُ رَأْسِيَّةٍ: ضربه‌ی سر (فوتبال).

ضَرْبَةُ رَائِعَةٍ: ضربه‌ی زیبا (فوتبال).

ضَرْبَةُ رُكْنِيَّةٍ: ضربه‌ی کرنر.

ضَرْبَةُ عَسْكَرِيَّةٍ: ضربه‌ی نظامی.

ضَرْبَةُ غَنِيْفَةٍ: ضربه‌ی بسیار سخت.

ضَرْبَةُ فَنِيَّةٍ: ضربه‌ی فنی.

ضَرْبَةُ قَاتِلَةٍ: ضربه‌ی کشنده.

ضَرْبَةُ قَاسِيَةٍ: ضربه‌ی شدید.

ضَرْبَةُ قَاضِيَةٍ: ضربه‌ی تمام کننده /

ضربه‌ی کارساز / ضربه‌ی نهایی /

ضربه‌ی آخر.

ضَرْبَةُ قَوِيَّةٍ: ضربه‌ی قوی.

ضَرْبَةُ مُبَاشِرَةٍ: ضربه‌ی مستقیم.

ضَرْبَةُ مُتَتَابِعَةٍ: ضربات پیاپی.

ضَرْبَةُ مُفَاجِئَةٍ: ضربه‌ی ناگهانی.

ضَرْبَةُ مُؤَلِمَةٍ: ضربه‌ی دردناک.

ضَرْبَةُ وَاحِدَةٍ: یک ضربه.

ضَرْبَةُ الْبِدَايَةِ: ضربه‌ی شروع.

ضَرْبَةُ التَّجْدِيفِ: پارو زدن.

ضَرْبَةُ الْجَزَاءِ: پناالتی.

ضَرْبَةُ الرَّأْسِ: ضربه‌ی سر.	الصَّرِيَّةُ عَلَى الدَّخْلِ: مالیات بر درآمد.
ضَرْبَةُ الزَّوَايَةِ: ضربه‌ی کرنر.	الصَّرِيَّةُ عَلَى رَأْسِ الْعَالِ: مالیات بر سرمایه.
ضَرْبَةُ الصَّاعِقَةِ: ضربه‌ی برق آسا / ضربه‌ی رعد و برق.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ مِغُولٍ: ضربه‌ی کلنگ.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبُ الْحُلُمِ: دندان عقل.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبُ الْعَقْلِ: دندان عقل.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضُرُورَةُ تَوْسِيعِ الْعِلَاقَاتِ: ضرورت توسعه‌ی روابط.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضُرُورَةُ شِغْرِيَّةٍ: ضرورت شعری.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضُرُورِيَّاتُ الْحَيَاةِ: ضرورت‌های زندگی / نیازهای اساسی زندگی.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ الدَّخْلِ: مالیات بر درآمد.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ الْعَائِدِ عَلَى رَأْسِ الْعَالِ: مالیات بر سرمایه.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ الْمَبِيعَاتِ: مالیات بر فروش.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ الْمِهْنِ الْحُرَّةِ: مالیات مشاغل آزاد.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
ضَرْبَةُ تَصَاعُدِيَّةٍ: مالیات تصاعدی.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.
الصَّرِيَّةُ عَلَى الثَّرِكَةِ: مالیات بر ارث.	الصَّرِيَّةُ: مالیات.



صَغُطُ الدِّمِ الْإِنْتِبَاضِيُّ: پایین آمدن فشار خون.

صَغُطُ الدِّمِ الْمُرتَفِعُ: بالا رفتن فشار خون.

صَغُطُ الدِّمِ: فشار خون.

الصَّغْطُ النَّفْسِيُّ: فشار روانی.

صَغُطُ الْهَوَاءِ: فشار هوا.

صَغُطُ جَوِّ: فشار هوایی.

صَغُطُ سِیَاسِیِّ: فشار سیاسی.

صَغُطُ عَسْكَرِیِّ: فشار نظامی.

الصَّغْطُ: فشار آوردن / فشار دادن.

الصَّغُوطُ النَّفْسِیَّةُ: فشارهای روانی.

الصَّغُوطَاتُ الْأَمِیزِکِیَّةُ: فشارهای آمریکا.

صُغُوطَاتُ الْحَیَاةِ: فشارهای زندگی.

الصَّغِیَّةُ: حقد / کینه.

الصَّفَّةُ الْقَرِیْبَةُ: کرانه‌ی باختری رود اردن.

صَلَّ سَعِیْهُ: نا امید شد / تلاش و کوشش او به نتیجه نرسید.

صَلَّ: گم شد / گمراه شد.

صَلَّلَ الْعَدُوُّ: دشمن را گمراه کرد.

صُلُوعُ الصَّهَابَةِ فِي الْكَارِثَةِ: دست داشتن صهیونیست‌ها در فاجعه.

صَمَّ اللَّحْمَ بِسَفُودٍ: گوشت را به سیخ زد.

صَمَّ: در آغوش گرفت / ضمیمه کرد.

الصَّمَادُ: پانسمان / باند زخم.

صَمَانُ اجْتِمَاعِیِّ: تأمین اجتماعی.

صَمَانُ التَّطْبِیْقِ: ضمانت اجرایی.

صَمَانُ السَّیَّارَةِ: بیمه‌ی ماشین.

صَمَانُ الْوَقَاةِ: بیمه‌ی مرگ.

صَمَانُ بَنَکِیِّ: ضمانت بانکی.

الصَّمَانُ: بیمه / ضمانت.

صَمَّدَ: پانسمان کرد / باند پیچی کرد.

صُمُورُ الْعَظْمِ: پوکی استخوان.

الصُّمُورُ: ضعیف شدن / لاغر شدن.

الصَّمِیرُ الْحَیُّ: وجدان زنده.

الصَّمِیرُ الْعَالَمِیُّ: وجدان جهانی.

الصَّمِیرُ الْمُسْتَقِیْقُ: وجدان بیدار.

الصَّوْءُ الْأَخْمَرُ: چراغ قرمز.

الصَّوْءُ الْأَخْضَرُ: چراغ سبز.

الصَّوْءُ الْبَعِیدُ: نور بالای ماشین.

الصُّوَّةُ الْجَانِبِيَّةُ: چراغ بغل ماشین.

صَوُّهُ الْوُقُوفِ: چراغ ترمز.

صَوَّاءَةٌ: چراغ قوه.

الصَّوَاغِي: گوشه و کنار / اطراف /

حومه.

الصُّوَضَاءُ: هياهو / غوغا / ولوله /

جیغ و داد.

الصُّيَاعُ: گم شدن.

صَيَّعَ: هدر داد / ضایع ساخت.

الصُّيْعَةُ: روستا / قریه / ده.

صَيِّفُ الْبَرْنَامِجِ: مهمان برنامه.

صَيِّفُ الْحَلَقَةِ: مهمان برنامه.

صَيِّفُ الشَّرَفِ: مهمان افتخاری.

صَيِّفٌ جَدِيدٌ: مهمان تازه.

صَيِّفٌ خَاصٌّ: مهمان ویژه.

صَيِّفٌ كَرِيمٌ: مهمان گرامی.

صَيِّقُ التَّفْكِيرِ: تنگ نظر / کوتاه

فکر.

صَيِّقُ التَّنْفِيسِ: تنگ نفس.

صَيِّقُ الْحَالِ: بی حال.

صَيِّقُ الْحَوْصَلَةِ: بی حوصله.

صَيِّقُ الْخَنَاقِ: عرصه را تنگ کرد.

صَيِّقُ الذَّرَاعِ: تنگ دستی.

صَيِّقُ الْعَقْلِ: کم عقل / کم خرد.

صَيِّقُ الْعَيْشِ: سختی زندگی.

صَيِّقُ الْعَيْنِ: تنگ چشمی.

صَيِّقُ الْمَكَانِ: تنگی مکان.

صَيِّقُ النَّظَرَةِ: تنگ نظری.

صَيِّقُ النَّفْسِ: تنگی نفس / تنگ

نفسی.

صَيِّقُ الْوَقْتِ: تنگی وقت / کمی

وقت.

صَيِّقُ ذَاتِ الْيَدِ: تنگدستی.

الصَّيِّيلُ: کم / ناچیز / اندک.

# ط

طَابَ مَسَاءُكَ: شب به خیر.  
 طَابَ يَوْمُكَ: روز به خیر.  
 طَابَتْ لَيْلَتُكَ: شب شما به خیر /  
 شب خوش.  
 طَابِعَ الْبَرِيدِ: تمبر پست.  
 طَابِعَ الدَّمْعَةِ: تمبر قانونی.  
 طَابِعَ تَذْكَارِيٍّ: تمبر یاد بود.  
 طَابِعَ مَالِيٍّ: تمبر مالی.  
 طَابِعَ مُسْتَعْمَلٍ: تمبر باطله.  
 الطَّابِعَةُ: پرینتر / چاپگر.  
 طَابِقُ أَرْضِيٍّ: طبقه‌ی همکف.  
 الطَّابِقُ الثَّانِي: طبقه‌ی دوم.  
 طَابِقُ تَحْتَ الْأَرْضِ: طبقه‌ی زیر  
 زمین.  
 الطَّابُورُ الْخَامِسُ: ستون پنجم.  
 الطَّابُورُ الطَّوِيلُ: صف طولانی.  
 الطَّابُوقُ: آجر.

الطَّاحُونُ: آسیاب.  
 طَاخُونَةُ الْمَاءِ: آسیاب آبی.  
 طَاخُونَةُ الْهَوَاءِ: آسیاب بادی.  
 طَاخُونَةُ الْيَدِ: آسیاب دستی.  
 طَاخُونَةُ مَائِيَّةٌ: آسیاب آبی.  
 طَاخُونَةُ هَوَائِيَّةٌ: آسیاب بادی.  
 طَاخُونَةُ يَدَوِيَّةٌ: آسیاب دستی.  
 طَارَ طَائِرُهُ: شهرت و آوازه اش همه  
 جا را گرفت / مشهور شد.  
 طَارَ فَرَحًا: از فرط خوشحالی به  
 پرواز درآمد.  
 طَارَدَ: تعقیب کرد / دنبال نمود.  
 طَارَدَهُ: او را دنبال کرد / در پی او  
 دوید.  
 الطَّارِئُ: استثنایی / غیر منتظره.  
 الطَّارِئَةُ: ناگهانی.  
 الطَّارِئُجُ: تازه / جدید / نو.

- طَاطَا رَأْسُهُ: سرش را فرو افکند / سرش را پایین انداخت.
- طَاعَةُ عَمِيَاءُ: پیروی کورکورانه / اطاعت بی چون و چرا.
- الطَّافِجُ: پُر / لبریز / لبالب / مالا مال / سرشار.
- الطَّاقَاتُ الْبَدِیَّةُ: انرژی‌های جابگزين.
- الطَّاقَاتُ الْکَامِنَةُ: انرژی‌های پوشیده / انرژی‌های نهفته.
- الطَّاقَةُ الْخَرَارِیَّةُ: انرژی حرارتی.
- الطَّاقَةُ الْحَرَكِیَّةُ: انرژی جنبشی.
- الطَّاقَةُ الذَّرِیَّةُ: انرژی اتمی / انرژی هسته‌ای.
- طَاقَةُ الرِّیَاح: انرژی بادی.
- الطَّاقَةُ الشَّمْسِیَّةُ: انرژی خورشیدی.
- الطَّاقَةُ الْکَامِنَةُ: انرژی پنهان / انرژی نهفته.
- الطَّاقَةُ الْکَهْرَبَايِیَّةُ: انرژی الکتریسته / انرژی برق.
- الطَّاقَةُ الْکَامِنَةُ: انرژی نهفته.
- الطَّاقَةُ الْمَايِیَّةُ: انرژی آبی.
- الطَّاقَةُ الْمِیْکَانِیْکِیَّةُ: انرژی مکانیکی.
- الطَّاقَةُ النَّظِیْفَةُ: انرژی پاک.
- الطَّاقَةُ النَّوَوِیَّةُ السَّلْمِیَّةُ: انرژی هسته‌ای مسالمت آمیز.
- الطَّاقَةُ النَّوَوِیَّةُ: انرژی هسته‌ای.
- الطَّاقَةُ الْهَائِلَةُ: انرژی سرشار / توانایی بسیار فراوان.
- الطَّاقَةُ: توان / نیرو / انرژی.
- طَاقِمُ الطَّائِرَةِ: کادر پروازی هواپیما.
- طَاقِمُ الطَّیْرَانِ: کادر پروازی.
- الطَّاقِمُ: گروه / تیم / اکیپ.
- طَالِبُ الْحُرِّیَّةِ: آزادیخواه / خواهان آزادی.
- طَالِبُ الرَّاحَةِ: آسایش طلب / راحت طلب / خوشگذران.
- طَالِبُ الرِّئَاسَةِ: ریاست طلب.
- طَالِبُ الشَّهَادَةِ: شهادت طلب.
- طَالِبُ الْعِلْمِ: دانشجو.
- طَالِبُ جَامِعِی: دانشجوی دانشگاه.
- طَالِبُ حَزَبِی: دانشجوی افسری.
- طَالِبُ مُتَفَوِّق: دانشجوی برتر.
- طَالِبُ مُمْتَاز: دانشجوی ممتاز.

- الطَّالِبُ: دانشجو (پسر).  
 الطَّالِبَةُ: دانشجو (دختر).  
 الطَّالِعُ الْمَشْهُومُ: شانس بد.  
 طَالَمَا: از دیر باز / دیرگاهی است / مدت زیادی است / از مدت ها پیش / از مدت ها قبل / مدت ها است.  
 الطَّامِيحُ: جاه طلب / بلند پرواز.  
 طَاوِلَةُ الْأَكْلِ: میز غذا خوری.  
 طَاوِلَةُ الْكَيْ: میز اُتو.  
 طَاوِلَةُ الْمَائِدَةِ: میز غذا خوری.  
 طَاوِلَةُ الْمُبَاحَثَاتِ: میز گفتگو.  
 طَاوِلَةُ الْمَقَاوَصَاتِ: میز مذاکرات.  
 طَاوِلَةُ يَبْنِج بُونِج: میز پینگ پنگ.  
 طَاوِلَةُ مُسْتَدِيرَةٍ: میز گرد.  
 طَاهِرُ الذَّيْلِ: پاک / مبرا / پاکدامن / دامن پاک.  
 الطَّاهِي: آشپز.  
 طَائِرُ الْحَجَلِ: قرقاول.  
 طَائِرَةٌ اسْتِخْبَارَاتِيَّةٌ: هواپیمای جاسوسی.  
 طَائِرَةٌ اسْتِطْلَاعِيَّةٌ: هواپیمای اکتشافی / هواپیمای جاسوسی / هواپیمای شناسایی.  
 طَائِرَةُ الشَّخْنِ: هواپیمای باری.  
 طَائِرَةُ بَرْمَانِيَّةٌ: هواپیمای آبی خاکی.  
 طَائِرَةُ تَجَسُّسِيَّةٌ: هواپیمای جاسوسی.  
 طَائِرَةُ تَدْرِيبِيَّةٌ: هواپیمای آموزشی.  
 طَائِرَةُ ثَنَائِيَّةُ الْجَنَاحِ: هواپیمای دو باله.  
 طَائِرَةُ حَزِيَّةٌ سَفِيَّةٌ: هلیکوپتر جنگی.  
 طَائِرَةُ حَزِيَّةٌ قَازِفَةٌ: هواپیمای جنگی بمب افکن.  
 طَائِرَةُ حَزِيَّةٌ مُقَاتِلَةٌ: هواپیمای جنگی شکاری / هواپیمای جنگنده.  
 طَائِرَةُ حَمَلٍ: هواپیمای باری.  
 طَائِرَةُ خَاصَّةٌ: هواپیمای خصوصی.  
 طَائِرَةُ دَوْرِيَّةٌ: هواپیمای گشتی.  
 طَائِرَةُ ذَاتُ مُحَرَّكَيْنِ: هواپیمای دو موتور.  
 طَائِرَةُ رُكَّابٍ: هواپیمای مسافربری.  
 طَائِرَةُ سَمِّيَّةٌ: هلیکوپتر / بالگرد.  
 طَائِرَةُ شِرَاعِيَّةٌ: گلابدر / کایت / هواپیمای بدون موتور.

طَائِرَةٌ غَائِمَةٌ: هواپیمای شناگر /	الطَّائِرَةُ: هواپیمای.
هواپیمایی که روی آب فرود می‌آید.	الطَّائِفَةُ: طایفه گرایبی / تعصبات
طَائِرَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ: هواپیمای نظامی.	طایفه‌ای / فرقه گرایبی.
طَائِرَةٌ عُمُودِيَّةٌ: هلیکوپتر / بالگرد.	طِبُّ الْأَسْنَانِ: دندان پزشکی.
طَائِرَةٌ قَازِفَةٌ: هواپیمای بمب افکن.	طِبُّ الْأَطْفَالِ: پزشکی اطفال.
طَائِرَةٌ مَحْطُوفَةٌ: هواپیمای رپوده شده.	الطَّبُّ الْبَيْطَرِيُّ: دامپزشکی.
طَائِرَةٌ مَدِينِيَّةٌ: هواپیمای غیر نظامی.	الطَّبُّ الشَّرْعِيُّ: پزشکی قانونی.
طَائِرَةٌ مِزْوَجِيَّةٌ: هلیکوپتر /	طِبُّ الْعُيُونِ: چشم پزشکی.
هواپیمای ملخی.	الطَّبُّ الثَّقَسِيُّ: روان پزشکی.
طَائِرَةٌ مُطَارِدَةٌ: جنگنده‌ی شکاری /	طِبُّ سَرِيرِيٍّ: طب بالینی.
هواپیمای شکاری.	الطَّبَّاحُ: آشپز.
طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ: هواپیمای جنگی.	طَبَّاحَةُ الرُّزِّ: پلو پز.
طَائِرَةٌ مِنْ دُونِ طَيَّارٍ: هواپیمای	الطَّبَّاشِيرُ: کج.
بدون خلبان.	طِبَاعَةُ الْحَجَرِ: سنگ تراشی.
طَائِرَةٌ مَنكُوبَةٌ: هواپیمای آسیب	الطَّبَّاعَةُ عَلَى الْحَجَرِ: سنگ تراشی.
دیده / هواپیمای منهدم شده.	طَبْعُ الْحَجَرِ: چاپ سنگی.
طَائِرَةٌ نَفَّاثَةٌ: هواپیمای جت.	الطَّبْعَةُ الْأُولَى: چاپ اول.
طَائِرَةٌ ثَقَلِ الرُّكَّابِ: هواپیمای	طَبْعَةٌ مُتَمَحَّةٌ: چاپ ویرایش شده.
مسافربری.	طَبَقُ الْأَكْلِ: پُرس غذا.
طَائِرَةٌ وَرَقِيَّةٌ: بادبادک / کیست /	الطَّبَقُ الصِّينِيُّ: بشقاب چینی.
هواپیمای کاغذی.	الطَّبَقُ الطَّائِرُ: بشقاب پرنده.
طَائِرَةٌ وَقُودٌ: هواپیمای سوخت	طَبَقُ الْفِنْجَانِ: نعلبکی.
رسانی.	الطَّبَقُ الْكَبِيرُ: دیس بزرگ.

طَبِيبُ إِخْتِصَاصِيٍّ: پزشک متخصص.	الطَّبَّقُ: سینی / دیس.
طَبِيبُ الْأَسْنَانِ: دندان پزشک.	طَبَقًا لـ[...]: بنا بر[...]/ بر طبق[...]/ بر اساس[...].
طَبِيبُ الْأَطْفَالِ: پزشک کودکان.	طَبَقَةُ الْأَوْرُونِ: لایه ی ازون.
طَبِيبُ الْأَمْرَاضِ الدَّاخِلِيَّةِ: پزشک داخلی.	طَبَقَةُ الْبَيْضِ: شانهِ تخم مرغ.
طَبِيبُ الْأَنْفِ وَالْأُذُنِ وَالْحَنَاجِرَةِ: پزشک گوش و حلق و بینی.	الطَّبَقَةُ الْحَاكِمَةُ: طبقه ی حاکم / گروه حاکم.
طَبِيبُ التَّخْدِيرِ: پزشک بیهوشی.	الطَّبَقَةُ الدُّنْيَا: طبقه ی پایین (مردم).
الطَّبِيبُ الْخَاصُّ: پزشک خصوصی.	الطَّبَقَةُ السُّفْلِيَّةُ: طبقه ی پایین / لایه ی زیرین.
الطَّبِيبُ الْخَافِزُ: پزشک کشیک.	الطَّبَقَةُ الْعَامِلَةُ: طبقه ی کارگری.
طَبِيبُ الْخَفَرِ: دکتر کشیک / پزشک کشیک.	الطَّبَقَةُ الْكَادِحَةُ: طبقه ی زحمتکش.
الطَّبِيبُ الشَّرْعِيُّ: پزشکی قانونی.	الطَّبَقَةُ الْمُشْرِفَةُ: طبقه ی مرفه.
طَبِيبُ الْعُيُونِ: چشم پزشک.	الطَّبَقَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ: طبقه ی متوسط.
الطَّبِيبُ النَّفْسِيُّ: روانپزشک.	طَبَقَةُ الْمُوظَّفِينَ: طبقه ی کارمندی.
طَبِيبُ النَّوْبَةِ: دکتر کشیک / پزشک کشیک.	الطَّبَقَةُ الْوُسْطَى: طبقه ی متوسط.
طَبِيبُ أَمْرَاضِ الْجِلْدِ: پزشک بیماری های پوست.	طَبَقَةُ مَحْدُودِي الدَّخْلِ: طبقه ی کم درآمد.
طَبِيبُ بَاطِنِيٍّ: پزشک داخلی.	الطَّبَقَةُ الْجَوِّيَّةُ الْعُلْيَا: طبقه ی فوقانی جو.
طَبِيبُ بَشْرِيٍّ: متخصص پوست.	الطَّبْلُ الْفَارِغُ: طبل توخالی.
	طَبْلَةُ الْأَذُنِ: پرده ی گوش.

طَبِيبٌ بَيْطَرِيٌّ: دامپزشک.

طَبِيبٌ سَرِيرِيٌّ: پزشک بالینی.

طَبِيبٌ عُمُومِيٌّ: پزشک عمومی.

طَبِيبٌ مُتَخَصِّصٌ لِأَمْرَاضِ النِّسَاءِ

وَالْتَّوَلِيدِ: پزشک متخصص

بیماری‌های زنان و زایمان.

طَبِيبٌ مُعَالِجٌ: پزشک معالج.

طَبِيبٌ مُنَاوِبٌ: دکتر کشیک /

پزشک کشیک.

الطَّبِيعَةُ الْغَلَابِيَّةُ: طبیعت

سحرانگیز / طبیعت چشم نواز.

الطَّبِيعَةُ الْعُدْوَانِيَّةُ: خوی

تجاوزگری.

الطُّحَانُ: آسیابان.

طَرٌّ شَارِبُهُ: سیلش درآمد.

طَرَادٌ حَزْبِيٌّ: ناوشکن / رزم ناو.

الطَّرَاؤُ: تپ / مدل (ماشین).

طَرَحَ الْمَسْأَلَةَ عَلَى التَّضْوِيَةِ:

مسأله را به رأی گذاشت.

طَرَحَ بِالْمَزَادِ: به حراج گذاشت.

طَرَحَتِ الْحُبْلَى: زنِ آبستن بچه‌اش

را سقط کرد.

طَرَحَهُ: او را بر زمین انداخت.

طَرْدُ الْإِحْتِلَالِ الْإِنْجِلِيزِيِّ: بیرون

راندن اشغالگران انگلیسی.

طَرْدَ الْحَكَمُ اللَّاعِبُ: داور، بازیکن

را اخراج کرد.

طَرْدُ بَرِيدِيٍّ: بسته‌ی پستی.

طَرْدُ مُقَفَّحٍ: بسته‌ی بمب گذاری

شده / بسته‌ی مواد منفجره.

طَرَدَ: تبعید کرد / دور ساخت.

الطَّرْدُ: ج: الطَّرْدُ: بسته / کارتن.

الطَّرْزُ الْجَدِيدُ: مُد جدید.

الطَّرْزُ: مد / مُدِل.

الطَّرْشُ: ناشنوایی / کری.

طَرَفَةُ الْعَيْنِ: یک چشم به هم زدن.

طَرَفَةُ الْعَنْ: گز انگین.

طَرَفِي النَّهَارِ: صبح و عصر.

طَرَقَ الْبَابُ: در را زد / در را کوبید.

الطَّرْقُ الرَّئِيسِيَّةُ: آزاد راه‌ها.

طُرُقُ الْمُوَاصَلَاتِ الْبَحْرِيَّةِ: راه‌های

ارتباط دریایی.

طُرُقُ الْمُوَاصَلَاتِ الْبَرِّيَّةِ: راه‌های

ارتباط زمینی.

طُرُقُ الْمُوَاصَلَاتِ الْجَوِّيَّةِ: راه‌های

ارتباط هوایی.



طَرِيقُ الْمَشَاةِ: پیاده رو.	طُرُقُ النَّقْلِ: راه‌های مواصلاتی.
الطَّرِيقُ الْمُعَبَّدُ: راه آسفالت.	طُرُقُ حَلِّ الْأَرْزَمَةِ: راه‌های حل بحران.
طَرِيقُ الْمَوْتِ: راه مرگ.	طُرُقُ وَعِزَّةٍ: راه‌های سنگلاخ / راه‌های صعب العبور.
طَرِيقُ النَّجَاةِ: راه نجات / راه رستگاری.	الطَّرِيدُ: مطرود / آواره.
طَرِيقُ النَّجَاحِ: راه پیروزی / راه موفقیت.	الطَّرِيقَةُ: نکته‌ی جالب و خنده‌دار و بامزه.
الطَّرِيقُ الْوَحِيدُ: تنها راه.	الطَّرِيقُ الْبَرِّيُّ: راه زمینی.
طَرِيقُ خَاصٍّ: راه اختصاصی / جاده‌ی اختصاصی.	الطَّرِيقُ الْجَبَلِيُّ: راه کوهستانی.
طَرِيقُ ذَوِ الْإِتْجَاهَيْنِ: جاده‌ی دو بانده.	الطَّرِيقُ الْجَوِّيُّ: دالان هوایی / راه هوایی.
طَرِيقُ زَلَقٍ: جاده‌ی لغزنده.	طَرِيقُ الْحَرِيرِ: راه ابریشم.
الطَّرِيقُ مَسْدُودٌ: راه بسته است.	الطَّرِيقُ الدَّائِرِيُّ: کمربندی / جاده‌ی کمربندی / خیابان کمربندی.
طَرِيقُ مُعَاكِسٍ: راه یک طرفه.	الطَّرِيقُ السَّرِيعُ: بزرگراه / اتوبان.
طَرِيقُ وَعِزٍّ: جاده‌ی ناهموار / جاده‌ی خاکی.	طَرِيقُ السَّيَّارَاتِ: راه ماشین رو.
الطَّرِيقَةُ الْأَنْتَسَبُ: مناسب‌ترین روش / بهترین راه.	الطَّرِيقُ الْعَامُّ: راه عمومی.
طَرِيقَةُ التَّخْصِيرِ: روش آماده کردن.	طَرِيقُ الْعَوْدَةِ: راه بازگشت.
طَرِيقَةُ التَّفْكِيرِ: شیوه‌ی تفکر.	طَرِيقُ الْفَلَاحِ: راه رستگاری.
الطَّرِيقَةُ الدَّفَاعِيَّةُ: سیستم دفاعی.	الطَّرِيقُ اللَّبَنِيُّ: راه شیری.
طَرِيقَةُ الْعَمَلِ: روش کار.	الطَّرِيقُ الْمَسْدُودُ: بن‌بست / راه بسته.

الطَّرِيقَةُ الْمُفْتَرَحَةُ: روش پیشنهادی.

الطَّرِيقَةُ الْهُجُومِيَّةُ: سیستم هجومی.

الطَّرِيقَةُ: سیستم / روش / راه.

طَشَقَنْد: تاشکند (پایتخت کشور ازبکستان).

الطَّعَامُ الْبَارِدُ: غذای سرد.

الطَّعَامُ الْبَائِتُ: غذای شب مانده.

الطَّعَامُ الْجَاهِزُ: غذای آماده.

الطَّعَامُ الْحَاژُ: غذای داغ / غذای گرم.

الطَّعَامُ الدَّسِيمُ: غذای پرچرب.

الطَّعَامُ الدَّهِيْنُ: غذای پرچرب.

الطَّعَامُ اللَّذِيذُ: غذای خوشمزه.

الطَّعَامُ الْمَسْلُوقُ: غذای آب پز شده.

الطَّعَامُ الْمَشْوِيُّ: غذای بریان شده.

الطَّعَامُ الْمُقْلِيُّ: غذا سرخ کرده.

الطَّعَامُ التَّوْاشِيفُ: خورشت ها.

طَعَسَنَ فِی عِرْصِهِ: آبرویش را بُرد.

طَعَنَ قَانُونِي: ایراد قانونی.

الطَّغْمَةُ: گروهک / دسته.

طَفَحَ الْكَيْلُ: پیمانه پُر شد / کاسه‌ی صبر لبریز گردید.

الطَّفَرُ الْعَالِي: پرش ارتفاع.

الطَّفَرُ الْعَرِيضُ: پرش طول.

الطَّفَرُ: پریدن / جهش / پرش.

الطَّفَرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ: پرش سه گام.

الطِّفْلُ الرَّضِيعُ: کودک شیرخواره / بچه‌ی شیرخواره.

طِفْلٌ اُنْتُبُوِبِ الْاِخْتِبَارِ: کودک آزمایشگاهی / نوزاد آزمایشگاهی.

طِفْلٌ لَقِيْطُ: بچه‌ی سر راهی.

الطِّفْلُ مُفْرِطُ النَّشَاطِ: کودک بیش فعال.

طِفْلٌ مُنْبُوذُ: بچه‌ی سر راهی.

الطِّفِيفُ: کوچک / اندک / سطحی / ناچیز.

طُقْنِيْلِي: انگل / دنباله‌رو.

الطُّفْنِيَّاتُ: انگل ها.

الطُّفْنِيَّةُ: دنباله‌روی / زندگی انگلی / سربار جامعه بودن.

الطَّقْسُ الْبَارِدُ: هوای سرد.

الطَّقْسُ الدِّينِي: حال و هوای دینی.

الطَّقْسُ الرَّدِيُّ: هزای بد / هوای طوفانی.

الطَّقْسُ الصَّبَابِيُّ: هوای مه آلود.

الطَّقْسُ الْمُضْطَرِبُّ: هوای نا آرام.

الطَّقْسُ: آب و هوا.

طَقْمُ الشَّای: سرویس چای.

طَقْمٌ مِنَ الْآئِنَةِ: سرویس ظروف.

الطَّقُوسُ: آداب و رسوم / مراسم

دینی و مذهبی.

طِلَاءُ الْأَطَاغِرِ: لاک ناخن.

طِلَاءُ الذَّهَبِ: زر اندود کردن / آب

طلا زدن.

الطُّلَابُ السَّائِرُونَ عَلَى نَهْجِ الْإِمَامِ:

دانشجویان پیرو خط امام.

طَلَاةُ اللِّسَانِ: فصاحت زبان /

شیوایی زبان.

طَلَاةُ الْوَجْهِ: خوش رویی / گشاده

رویی.

الطَّلَانِعُ الْأَوَّلَى: پیشگامان

نخستین.

الطَّلَانِعُ: پیشگامان / پیشقراولان /

جلوداران.

طَلَبُ الْحُرِّيَّةِ: آزادی خواهی.

طَلَبُ الْحُصُولِ عَلَى التَّأْشِيرَةِ:

درخواست ویزا نمود.

الطَّلَبُ الرَّسْمِيُّ: درخواست رسمی.

طَلَبُ الْمَعُونَةِ: درخواست کمک.

طَلَبُ الْمَوَاقَفَةِ: درخواست موافقت

نمود.

طَلَبُ خَطِّی: درخواست کتبی.

طَلَبُ عَالَمِيّ: تقاضای جهانی.

طَلَبُ مُتَصَاعِدٍ: تقاضای روز افزون.

طَلَبَاتُ خَاصَّةٍ: درخواست های ویژه.

الطَّلَبَةُ: خدا عمرت بده.

طَلَعَاتُ إِسْتِكْشَافِيَّةٍ: پروازهای

شناسایی.

الطَّلَعَةُ: کنجکاو.

طَلِقَ اللِّسَانُ: بلیغ / فصیح /

شیواسخن.

طَلِقَ الْمُحَيَّا: بشاش / خنده رو.

طَلِقَ الْوِلَادَةِ: درد زایمان.

طَلِقَ الْيَدَيْنِ: دست و دل باز.

طَلَّقَ زَوْجَتَهُ: زنش را طلاق داد.

طَلَقَةُ الرِّصَاصِ: صدای شلیک

گلوله.

طَلَقَةُ الْمِدْفَعِ: شلیک توپ.

طَلَقَةُ تَحْذِيرِيَّةٍ: شلیک اخطار /

گلوله ی هشدار.

طَلْقَةُ طَائِشَةٍ: شلیک بی هدف.

الطَّلَقَةُ: فشنگ / گلوله.

طَلْقَةُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: شلیک تفنگ.

طَلَى الْآيَةَ بِالذَّهَبِ: ظرف را آب طلا داد.

الطَّلِيعَةُ فِي الْجَيْشِ: پیشاهنگ.

الطَّمَاظُمُ: گوجه فرنگی.

طَمَرُ التَّفَايَاتِ التَّوَوِيَّةِ: دفن زبانه‌های اتمی.

الطَّمَرُ: لباس کهنه / دفن کردن.

طَمَسُ الْحَقِيقَةِ: از بین بردن حقیقت / محو کردن حقیقت.

طَمَسُ الْهُوِيَّةِ الْقَوْمِيَّةِ: محو هویت ملی.

الطَّمُوخُ: آرمان خواهی / بلندپروازی.

طُمُوخَاتُ الشَّعْبِ: بلند پروازی‌های مردم / آرمان خواهی‌های ملت.

الطَّمُوخَاتُ: آرزوها / امیدها / بلند پروازی‌ها / آرمان‌ها.

الطَّنَانَةُ: شکوهمند / پر آوازه.

الطَّنَجَرَةُ: ماهی تابه.

طَنَرَانِيَا: تانزانیا (کشوری است در شرق آفریقا).

الطَّنْطَنَةُ: دنگ و فنگ.

طَنِينُ الْأُذُنِ: وز وز گوش.

الطَّنِينُ: صدای زنبور عسل.

الطَّوَابِعُ الْبَرِيدِيَّةُ: تمبرهای پستی.

الطَّوَابِعُ التَّجَارِيَّةُ: تمبرهای تجاری.

الطَّوَابِعُ التَّذْكَارِيَّةُ: تمبرهای یادبود.

الطَّوَابِقُ السُّفْلَى: طبقات پایین.

الطَّوَابِقُ الْعُلْيَا: طبقات بالا.

الطَّوَابِقُ الْمَائِيَّةُ: آسیاب‌های آبی.

الطَّوَافَةُ الْحَرْبِيَّةُ: هلیکوپتر جنگی.

الطَّوَافَةُ: بالگرد / هلیکوپتر.

طَوَاقُمُ الْإِغَاثَةِ: گروه‌های کمک رسانی.

طَوَالُ الْأُسْبُوعِ: در طول هفته.

طَوَالُ السَّنَةِ: در طول سال.

طَوَالُ النَّهَارِ: در طول روز.

طَوَالُ الْيَوْمِ: در طول روز.

طُوبٌ أَحْمَرٌ: آجر قرمز.

طُوبٌ مُحَرَّقٌ: آجر پخته.

طُوبٌ مَضْغُوطٌ: آجر فشاری.

طُوبُوعَرَاغِيَا: توپوگرافی.

طُوبَى لَكَ: خوشا به حالت.

- طَوَّعَ أَمْرِكْ: ای به چشم / اطاعت.  
 الطَّوْعِيَّةُ: اختیاری / داوطلبانه.  
 طَوَّقُ الإِعْدَامَ: طَناب اعدام.  
 الطَّوَّقُ الأَمْنِيُّ: کمر بند امنیتی.  
 طَوَّقُ الحَصَارِ: حلقه‌ی محاصره.  
 طَوَّقَ: محاصره کرد.  
 طوکیو: توکیو (پایتخت ژاپن).  
 طُولُ البَالِ: بی خیالی / آسودگی خاطر.  
 طُولُ الرُّقَادِ: خواب طولانی.  
 طُولُ المَوْجَةِ: طول موج.  
 طُولُ النَّظَرِ: بلند اندیشی / بلند نظری / دوربینی (بیماری چشمی).  
 طَوَّلَ بَالِكْ: آرام باش / خودت را کنترل کن.  
 طَوَّيْلُ الأَجَلِ: بلند مدت / دراز مدت.  
 طَوَّيْلُ الأَذْنَيْنِ: دراز گوش / الاغ.  
 طَوَّيْلُ الأَمَدِ: بلند مدّت.  
 طَوَّيْلُ الأَنَافَةِ: بردبار.  
 طَوَّيْلُ التَّبَاعِ: زیر دست.  
 طَوَّيْلُ التَّبَالِ: آسوده خاطر / بی خیال.  
 طَوَّيْلُ الرُّوحِ: با حوصله.  
 طَوَّيْلُ العُمُرِ: دارای عمر دراز.  
 طَوَّيْلُ القَامَةِ: بلند قد / قد بلند.  
 طَوَّيْلُ اللِّسَانِ: زبان دراز.  
 طَوَّيْلُ النَّفَسِ: خویشتندار.  
 طَهَارَةُ الذَّلِيلِ: دامن پاکی.  
 طَهْرَانُ: تهران (پایتخت ایران).  
 الطَّهْوُ: آشپزی.  
 الطَّيَّاتُ: لایه‌های درونی / تار و پود.  
 الطَّيَّارُ: خلبان.  
 طَيِّبُ الرَّائِحَةِ: بوی خوش / رایحه‌ی خوش.  
 طَيِّبُ السَّرِيَّةِ: پاک سرشت / پاک نیت.  
 طَيِّبُ الْقَلْبِ: پاک دل.  
 طَيِّبُ اللّهُ ثَرَاءُ: قبرش پر از نور باد!  
 طَيِّبُ المَزَاجِ: خوش مزاج.  
 طَيِّبٌ لِلْعَاقِبَةِ: بسیار خوب است.  
 الطَّيْرَانُ الحُرُّ: پرواز آزاد / پرش آزاد.  
 الطَّيْرَانُ الشَّرَاعِيُّ: کایت سواری.  
 الطَّيْرَانُ المَدْنِيُّ: هواپیمایی غیر نظامی / هواپیمایی کشوری.  
 طَيْرَانٌ يَشَاوِرُ: پرواز چارتر / پرواز درستی.

طِيلَةُ التَّارِيخِ: در طول تاریخ/ به  
درازای تاریخ.

طِيلَةُ الْحَيَاةِ: در طول زندگی.

طِيلَةُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ: در طول ایام  
هفته.

طِينُ خَزَفِيٍّ: خاک رُس.

الطُّيُورُ الْجَارِحَةُ: پرندگان شکاری /  
پرندگان گوشتخوار.

الطُّيُورُ الْمُدَرَّيَّةُ: پرندگان دست  
آموز.

الطُّيُورُ الْمُسْتَوْطِنَةُ: پرندگان محلی.

الطُّيُورُ الْمُهَاجِرَةُ: پرندگان مهاجر.

## ظ

- ظَاهِرُ الْكَفِّ: پُشت دست.
- الظَّاهِرَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ: پدیده‌ی اجتماعی.
- الظَّاهِرَةُ الْبَغِيضَةُ: پدیده‌ی شوم.
- الظَّاهِرَةُ التَّضَخُّمِيَّةُ: پدیده‌ی تورم / پدیده‌ی گرانی.
- الظَّاهِرَةُ الْجَلِيَّةُ: پدیده‌ی آشکار.
- الظَّاهِرَةُ الْخَبِيْثَةُ: پدیده‌ی شوم.
- الظَّاهِرَةُ الْخَطِيْرَةُ: پدیده‌ی خطرناک.
- الظَّاهِرَةُ الرِّیَاضِيَّةُ: پدیده‌ی ورزشی.
- الظَّاهِرَةُ السَّلْبِيَّةُ: پدیده‌ی منفی.
- الظَّاهِرَةُ السَّيِّئَةُ: پدیده‌ی زشت / پدیده‌ی بد.
- الظَّاهِرَةُ الصَّبَابِيَّةُ: پدیده‌ی مه گرفتگی.
- الظَّاهِرَةُ الْعِلْمِيَّةُ: پدیده‌ی علمی.
- الظَّاهِرَةُ الْغَرِیْبَةُ: پدیده‌ی عجیب و غریب.
- ظَاهِرَةُ الْعَلَاءِ: پدیده‌ی گرانی.
- الظَّاهِرَةُ الْكَوْنِيَّةُ: پدیده‌ی جهانی.
- الظَّاهِرَةُ الْمَشْهُومَةُ: پدیده‌ی شوم.
- الظَّاهِرَةُ الْوَقْثِيَّةُ: پدیده‌ی بت پرستی.
- الظَّاهِرَةُ: پدیده.
- الظَّبْنُ الصَّخْرِيُّ: آهوی کوهی.
- ظَرْفُ الْبَرِيدِ: پاکت نامه.
- ظَرْفُ الرِّسَالَةِ: پاکت نامه.
- ظَرْفُ طَارِيئٍ: وضعیت اورژانسی.
- الظَّرْفُ: وضعیت / حالت / پاکت نامه.
- الظَّرُوفُ الْاِسْتِثْنَائِيَّةُ: شرایط استثنایی / وضعیت استثنایی.
- الظَّرُوفُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: شرایط اقتصادی / وضعیت اقتصادی.

الظُّرُوفُ الدَّاخِلِيَّةُ: شرایط داخلی / وضعیت داخلی.	الظُّرُوفُ الْمُنَاخِيَّةُ: شرایط آب و هوایی / وضعیت آب و هوایی.
الظُّرُوفُ الدَّوْلِيَّةُ: شرایط جهانی / وضعیت جهانی.	الظُّرُوفُ النَّفْسِيَّةُ: شرایط روانی / وضعیت روانی.
الظُّرُوفُ الرَّاهِنَةُ: شرایط موجود / وضعیت موجود.	ظُرُوفٌ لَا تُطَاقُ: شرایط غیر قابل تحمل / وضعیت غیر قابل تحمل.
الظُّرُوفُ السِّيَاسِيَّةُ: شرایط سیاسی / وضعیت سیاسی.	ظُرُوفٌ مُخَفَّفَةٌ: شرایط آسان / وضعیت آسان.
الظُّرُوفُ السَّيِّئَةُ: شرایط ناگوار / وضعیت بد.	الظُّرُوفُ: شرایط / وضعیت / حالت.
الظُّرُوفُ الصَّعْبَةُ: شرایط دشوار / وضعیت دشوار.	الظَّرِيفُ: بذله گو / شوخ طبع.
الظُّرُوفُ الْعَصِيبَةُ: شرایط سخت / وضعیت سخت.	ظَفِرَتْ بِهِ: آن را به دست آوردم.
الظُّرُوفُ الْغَامِضَةُ: شرایط پیچیده / وضعیت پیچیده.	ظَلَّ حَبْلُهُ مَوْضُولًا: پیوندش همچنان باقی ماند.
الظُّرُوفُ الْقَاسِيَةُ: شرایط سخت و دشوار / وضعیت سخت و دشوار.	ظَلَامٌ خَالِكٌ: تاریکی مطلق.
الظُّرُوفُ الْمُشَدَّدَةُ: شرایط سخت / وضعیت سخت.	ظُلْمَةٌ خَالِكَةٌ: تاریکی مطلق.
الظُّرُوفُ الْمَعِيشِيَّةُ: شرایط زندگی / وضعیت زندگی.	ظَهَرَ الْبَاحِرَةُ: عرصه‌ی کشتی.
	ظَهَرَ الْتِيْدُ: پشت دست.
	ظَهَرَ عَلَيْهِ: بر او چیره شد.
	ظَهَرَ لِبَطْنٍ: پشت و رو.
	الظَّهْرُ الْأَيْسَرُ: دفاع سمت چپ / هافبک سمت چپ / مدافع سمت چپ (فوتبال).



الظَّهِيرُ الْأَيْمَنُ: دفاع سمت راست /

هافبک سمت راست / مدافع سمت

راست (فوتبال).

ظَّهِيرٌ مُسَاعِدٌ: هافبک (فوتبال).

الظَّهِيرُ: دفاع / مدافع / هافبک

(فوتبال).

ظَهِيرَةٌ طَيِّبَةٌ: ظهر خوبی داشته

باشی.

## ع

عَابِدُ الْأَصْنَامِ: بت پرست.	الْعَائِيَةُ: مستکبر / مستبد / سرکش.
عَابِدُ الشَّمْسِ: آفتاب پرست	عَاجُ السِّنِّ: عاج دندان.
(جانور).	عَاجُ الْفِيلِ: عاج فیل.
عَابِدُ الشَّيْطَانِ: شیطان پرست.	عَاجِزٌ جُنْسِيًّا: ناتوان جنسی.
عَابِدُ الصَّلِيبِ: مسیحی.	عَاجِلٌ: فوری.
عَابِدُ الْكَوَكِبِ: ستاره پرست.	عَاجِلًا أَمْ آجَلًا: دیر یا زود.
عَابِدُ النَّارِ: آتش پرست.	عَادَ أَذْرَاجُهُ: از همان راه رفته
عَابِدُ الْوَثَنِ: بت پرست.	بازگشت.
عَابِرُ السَّبِيلِ: مسافر / رهگذر.	عَادَ إِلَى الْوَاجِهَةِ: به صحنه بازگشت
عَابِرُ الْقَارَاتِ: قاره پیم (موشک).	/ دوباره به میدان آمد.
عَابِرَةُ الْمَحِيطِ: اقیانوس	عَادَ إِلَى نَفْسِهِ: به خود آمد.
پیم (کشتی).	عَادَ إِلَى الْوَعْيِ: به هوش آمد.
عَابِسُ الْوَجْهِ: ترش رو / اخمو /	عَادَ إِلَى وَغِيهِ: به هوش آمد.
عبوس.	عَادَ عَلَيْهِ بِالضَّرَرِ: به ضرر او تمام
عَاتِبٌ: سرزنشگر / نکوهش کننده /	شد.
لومه کننده.	الْعَادَةُ السَّرِيَّةُ: استمنا.
الْعَاتِقُ: دوش / گردن.	الْعَادَةُ السَّيِّئَةُ: عادت زشت.

عَادَة: معمولاً.

عَادَتِ الْحَيَاةُ إِلَى طَبِيعَتِهَا: زندگی

به حالت عادی خود برگشت.

عَادَتِ الْمِيَاذُ إِلَى مَجَارِيهَا: آب از

آسیاب افتاد / اوضاع به حالت عادی

برگشت / آب به جوی بازگشت.

عَادِمُ السَّيَّارَةِ: اگرز خودرو.

عَادِمُ الشَّرَفِ: بی شرف / نامرد.

عَارٍ عَنِ الصَّحَّةِ: صحت ندارد /

راست نیست / صحیح نمی باشد.

عَارٍ عَنْ كُلِّ أَسَاسٍ: هیچ اساسی

ندارد.

عَارِضَةُ أَفْقِيَّةٌ: تیر افقی

دروازه (فوتبال).

عَارِضَةُ الْأَقْلَامِ: پروژکتور /

آپارات (سینما).

الْعَارِضَةُ: خط تیره (-) / مانکن /

ویرترین.

الْعَارِمُ: ویرانگر / بنیان برانداز.

عَارِي الْقَدَمَيْنِ: پا برهنه.

عَارِفُ الْبَيَّاتُو: نوازنده ی پیانو.

عَارِفُ الْعُودِ: نوازنده ی عود.

عَارِفٌ عَلَى الْبَيَّاتُو: نوازنده ی پیانو.

الْعَازِلُ: بی دفاع / بی اسلحه / غیر نظامی.

عَاشَتِ الْحُرِّيَّةُ: زنده باد آزادی.

عَاشَتْ يَدَاكَ: دستت درد نکند.

عَاشَتْ: زنده باد.

الْعَاشِقُ: خاطر خواه / شیدا / شیفته.

عَاصِفَةٌ تُرَابِيَّةٌ: طوفان شن.

عَاصِفَةٌ ثَلْجِيَّةٌ: کولاک / طوفان

برف.

عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ: طوفان رعد و

برق.

عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ: طوفان شن.

عَاصِفَةٌ غَائِيَّةٌ: طوفان سرکش.

عَاصِفَةٌ هَوْجَاءُ: طوفان شدید /

طوفان سرکش.

الْعَاصِفَةُ: طوفان / گردباد.

الْعَاصِمَةُ الثَّقَافِيَّةُ: پایتخت

فرهنگی.

الْعَاصِمَةُ السِّيَاحِيَّةُ: پایتخت

گردشگری / پایتخت توریستی.

الْعَاصِمَةُ: پایتخت.

عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ: کار نمی کند /

خراب است.

عَاقَاكَ اللَّهُ: خسته نباشی.

- العَاقِبَةُ الحَمِيدَةُ: عاقبت نیک / سرانجام خوب / عاقبت به خیری.
- العَاقِبَةُ الوَخِيمَةُ: عاقبت وخیم / سرانجام بد.
- عَاقِدُ العَزْمِ: مصمم.
- عَاقِرُ الخَمْرِ: میگسار / شرابخوار.
- عَاقِرُ الخَمَرِ: میگساری کرد / شرابخواری نمود.
- العَاقِرُ: بی حاصل / ایتر / نازا.
- العَاقِلُ يَكْفِيهِ الإِشَارَةُ: عاقل را اشاره‌ای کافی است.
- عَالَجٌ: مورد بررسی قرار داد / بررسی نمود / معالجه کرد / مداوا نمود.
- العَالِقَةُ: حل نشده / بلا تکلیف.
- عَالِمٌ أَثَرِيٌّ: باستان شناس.
- عَالِمُ الإِتِّصَالِ: دنیای ارتباطات.
- عَالِمُ الإِجْتِمَاعِ: دانشمند جامعه شناس / جامعه شناس.
- عَالِمُ الأَطْفَالِ: دنیای کودکان.
- العَالَمُ الثَّالِثُ: جهان سوم.
- العَالَمُ الجَدِيدُ: جهان نو / دنیای تازه.
- عَالِمُ الجِزَائِمِ: دانشمند باکتری شناس / باکتری شناس.
- عَالَمُ الحَاسُوبِ: دنیای کامپیوتر.
- العَالَمُ الحُرُّ: دنیای آزاد / جهان آزاد.
- عَالَمُ الحَيَوَانِ: دنیای حیوانات.
- العَالَمُ الرَّأْسُمَالِيُّ: جهان سرمایه‌داری / دنیای سرمایه داری.
- عَالَمُ السِّيَاسَةِ: دنیای سیاست / جهان سیاست.
- عَالِمُ الفَلَكِ: دانشمند اخترشناس / اخترشناس / دانشمند ستاره شناس / ستاره شناس.
- العَالَمُ المُتَحَضِّرُ: جهان متمدن.
- العَالَمُ المُتَخَلِّفُ: جهان عقب مانده.
- عَالَمُ المِثَالِ: دنیای ایده آل / جهان نمونه.
- العَالَمُ النَّامِي: جهان در حال رشد.
- عَالَمُ النَّبَاتَاتِ: دنیای نباتات.
- عَالَمُ الوُجُودِ: جهان هستی / دنیای هستی.
- عَالِمُ بِالحَيَوَانِ: دانشمند جانور شناس / جانور شناس.
- عَالَمٌ بِلاَ أَسْلِحَةٍ: جهان بدون سلاح / دنیای بدون اسلحه.

عَالَمٌ بِلَا حَرْبٍ: جهان بدون جنگ / دنیای بدون جنگ.	الْعَامُ الْمُنْصَرِمُ: سال گذشته / پارسال.
عَالِمٌ جَرَائِمِيٌّ: دانشمند میکروب شناس / میکروب شناس.	عَامَةُ الشَّعْبِ: عموم مردم / آحاد ملت.
عَالَمٌ حَدِيثٌ: دنیای کنونی / جهان معاصر.	عَامِرٌ بِالْأَمَلِ: سرشار از امید.
عَالَمٌ غَامِضٌ: دنیای ناشناخته / جهان مبهم.	عَامِرَةٌ بِالسُّكَّانِ: پر جمعیت.
عَالَمٌ لَا إِسْرَائِيلَ فِيهِ: جهان بدون اسرائیل.	عَامِلُ التَّلْيُفُونِ: تلفنچی / اپراتور.
عَالِمٌ مُفْلِقٌ: دانشمند موشکاف / موشکاف / ریز بین.	عَامِلُ الصِّيَانَةِ: تعمیر کار.
عَالَمِي: جهانی.	عَامِلٌ فِي التَّلْغِزَافِ: تلگرافچی.
عَالِي الْهِمَّةِ: بلند همت / دارای همت عالی.	عَامِلٌ كَهْرَبَائِيٌّ: برقکار.
عَالِي الْجَوْدَةِ: دارای کیفیت خوب / کیفیت بالا.	عَامُودُ النُّورِ: تیر برق.
الْعَامُ الْخَالِي: امسال / سال جاری.	الْعَانِسَةُ: پیر دختر / دختر ترشیده.
الْعَامُ الدِّرَاسِيُّ: سال تحصیلی.	عَاوَدَنِي: به سراغم آمد.
الْعَامُ الْقَادِمُ: سال آینده / سال بعد.	عَاوَدَةُ الصَّرَضِ: بیماری دوباره به سراغش آمد.
الْعَامُ الْمَاضِي: سال گذشته / پارسال.	الْعَاقَةُ: عیب بدنی / نقص جسمانی.
الْعَامُ الْمَالِي: سال مالی.	الْعَاهِرَةُ: روسپی / زن فاحشه / زن هرزه / زن هر جایی / زن زناکار.
	الْقَاهِلُ الْعُمَانِيُّ: پادشاه عمان.
	الْقَاهِلُ: پادشاه / خانواده‌ی سلطنتی.
	عَائِدُ رَأْسِ الْمَالِ: سود سرمایه.
	الْعَائِدُ: درآمد / بازگشته.

العَائِدَاتُ الْجُمْرُكِيَّةُ: درآمدهای

العَبَاءَةُ: چادر / مانتو.

گمرکی.

العُبَابُ: امواج.

عَائِدَاتُ النَّفْطِ: درآمدهای نفت.

عُبَادُ الشَّمْسِ: آفتابگردان.

العَائِدَاتُ النَّفْطِيَّةُ: درآمدهای نفتی.

عَبَّادَان: آبادان.

عَائِدَاتُ غَيْرِ النَّفْطِيَّةِ: درآمدهای

عِبَادَةُ الشَّخْصِيَّةِ: شخص پرستی.

غیر نفتی.

عِبَادَةُ الشَّمْسِ: خورشید پرستی /

عَائِلَاتُ الصَّحَايَا: خانواده‌های

پرستش خورشید.

قربانیان.

عِبَارَاتٌ سَيِّئَةٌ: کلمات زشت /

العَائِلَةُ الْأَصِيلَةُ: خانواده‌ی اصیل.

حرف‌های بد.

عَائِلَةُ الشُّهَدَاءِ: خانواده‌ی شهدا.

عِبَارَاتٌ نَابِيَّةٌ: کلمات رکیک /

العَائِلَةُ الصَّغِيرَةُ: خانواده‌ی کوچک.

عبارات ناشایست.

العَائِلَةُ الْقَرِيقَةُ: خانواده‌ی اصیل.

العَبَّازَةُ: قایق / لنج.

العَائِلَةُ الْغَنِيَّةُ: خانواده‌ی ثروتمند.

عَبَّوْا بِهِ: آن را به بازیچه گرفتند.

العَائِلَةُ الْفَقِيرَةُ: خانواده‌ی فقیر.

عَبَّرَ الْهَاتِفُ: از طریق تلفن / تلفنی.

العَائِلَةُ الْقَرَوِيَّةُ: خانواده‌ی رومتایی.

عَبَّرَ عَنْ إِعْجَابِهِ: تحسین نمود.

العَائِلَةُ الْكَبِيرَةُ: خانواده‌ی بزرگ.

عَبَّرَ عَنْ آرَائِهِ بِالْحَرْفِ الْأَوَّلِ: بدون

العَائِلَةُ الْمَالِكَةُ: خانواده‌ی سلطنتی.

یک حرف پس و پیش نظر خود را

عَائِلَةُ الْمُضَحِّينَ: خانواده‌ی ایثارگران.

بیان کرد.

عَائِلَةُ الْمُعْشَاقِينَ: خانواده‌ی

عَبَّرَ عَنْ تَقْدِيرِهِ: ابراز تقدیر و تشکر

جانبازان.

کرد.

العَائِلَةُ: خانواده.

عَبَّرَ عَنْ شُكْرِهِ: ابراز تشکر کرد.

العِيبُ: سنگینی / بار سنگین /

عَبَّرَ عَنْ مَخَافِهِ: ابراز نگرانی کرد.

مسئولیت دشوار.

العَبْرَاتُ، مف: العَبْرَةُ: اشک‌ها.

العُشُورُ عَلَى...: یافتن / پیدا کردن.	العِبْرَةُ: پند / اندرز / نصیحت.
العِجَافُ: لاغر / مُردنی.	عَبَرْنَا الحُدُودَ: از مرز گذشتیم.
عَجَائِبُ الدُّنْيَا السَّبْعَةُ: عجایب هفتگانه‌ی دنیا.	العَبْقَرِيُّ: نابغه / دارای نبوغ سرشار.
عَجَبًا: شگفتا! / چه عجب!	العَبْقَرِيَّةُ: نبوغ / استعداد سرشار.
عُجَّةُ الْبَيْضِ: اُمَلت.	العُبُوءُ اللَّاصِقَةُ: بمبی که به وسیله‌ی نقلیه چسبانده می‌شود.
عَجْزُ الْمَوَازِنَةِ: کسری بودجه.	العُبُوءُ النَّاسِيفَةُ: بمب / مین / بستی انفجاری.
عَجْزٌ جِنْسِيٌّ: ناتوانی جنسی.	عَبَى الْجَيْشِ: ارتش را بسیج کرد.
العَجْزُ: چروکیدگی / پیری / ناتوانی.	عُبَيْدَةٌ: کنیزک.
عَجْزُ الْعِمَارَاتِ: کسری بودجه.	عَبْنَا ثَقِيلاً: بار سنگین / مسئولیت سنگین.
عَجْزٌ مُبَكِّرٌ: پیری زودرس.	العَتَادُ: تجهیزات جنگی / ساز و برگ نظامی / مهمات.
عَجَلُ مُرَبِّي لِلاَكْلِ: گوساله‌ی پرواری.	عَتَبَةُ الْبَيْتِ: آستانه‌ی منزل.
عَجَلَةُ الْإِنْتِاجِ: چرخه‌ی تولید.	العَتَبَةُ الرُّضْوِيَّةُ الْمُقَدَّسَةُ: آستان مقدس رضوی.
عَجَلَةُ التَّنْمِيَةِ: چرخ توسعه.	العَتَبَةُ: آستانه.
عَجَلَةُ السَّيَّارَةِ: چرخ ماشین.	العَتَمَةُ: تاریکی.
عَجَلَةُ الطَّائِرَةِ: چرخ هواپیما.	عَتِيقُ الطَّرَازِ: مدل قدیمی.
عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ: لوکوموتیو.	عَثَرَ عَلَى...: یافت / پیدا کرد.
عَجَمَاءُ: حیوان / زبان بسته.	عَثِرَ عَلَيْهِ: بدست آمد / یافت شد.
عَجِينٌ مُحَمَّرٌ: خمیر ترش.	العَثْرَةُ: لغزش / لغزیدن.
عَدُّ الْأَصْوَاتِ: شمارش آرا.	
العَدُّ التَّنَازُلِيُّ: شمارش معکوس.	

العَدُّ العَكْسِيُّ: شمارش معکوس.

العَدَّاءُ: دونده.

عَدَّاءُ التَّكْسِيَةِ: تاکسی متر.

عَدَّاءُ السَّرْعَةِ: کرنومتر.

عَدَّاءُ الْكَهْرَبَاءِ: کنتور برق.

عَدَّاءُ الْمِيَاهِ: کنتور آب.

العَدَّادَةُ: کنتور.

عِدَائِيٌّ: تجاوزکارانه / دشمنانه.

عُدَّةُ الْبَاحِثِ: ابزار کار محقق.

عُدَّةُ الطَّرِيقِ: توشه‌ی راه.

عِدَّةُ مَرَّاتٍ: چند بار / چندین دفعه /

دفعات متعدد.

عُدْتُ عَوْدَ الْيَتِيمِ: یکه و تنها

برگشتم.

عُدْتُ مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُ: از همان جا

که آمدم بازگشتم.

العَدْدُ الْأَصْلِيُّ: عدد اصلی.

العَدْدُ الْأَصَمُّ: عدد گنگ.

عَدَدُ الصَّحَايَا: تعداد قربانیان / شمار

قربانیان.

العَدْدُ الصَّخْمُ: تعداد بسیار / شمار

زیاد.

عَدَدُ الْمُرافِقِينَ: تعداد همراهان.

عَدَدٌ كَثِيرٌ: تعداد زیاد / شمار زیاد.

عَدَدٌ كَثِيرٌ مِنَ الْمُسْتَخْدِمِينَ: تعداد

زیادی از کاربران.

العَدَسَةُ اللَّاصِقَةُ: لنز.

عَدَلَ عَنْ رَأْيِهِ: از رأی و نظر خودش

منصرف شد.

العَدْلِيَّةُ: دادگستری.

عَدَمُ اخْتِقَارِ النَّفْسِ: خود را دست

کم نگرفتن.

عَدَمُ الْاِكْتِرَافِ: بی‌اعتنایی / بی

توجهی.

عَدَمُ الْاِنْجِيازِ: بی‌طرفی.

عَدَمُ الْاِنْقِیادِ: سرپیچی کردن.

عَدَمُ الْبَتِّ: قطعی نشدن / به قطعیت

نرسیدن.

عَدَمُ التَّجْمُعِ: جمع نشدن.

عَدَمُ التَّدْخُلِ فِي شُؤْنِ الْآخَرِينَ:

مداخله نکردن در امور دیگران.

عَدَمُ التَّطْيِيقِ: عدم اجرا / اجرا

نشدن.

عَدَمُ التَّوْفُرِ: فراهم نشدن.

عَدَمُ الرِّضَا: نارضایتی / عدم

رضایت.



- عَدَمُ السَّمَاحِ: اجازه ندادن.  
 عَدَمُ الْقُدْرَةِ: توانایی نداشتن / ناتوان بودن.  
 عَدَمُ النَّظَامِ: بی‌نظمی.  
 عَدَمُ تَقْوِيَتِ الْفُرْصَةِ: از دست ندادن فرصت / فرصت را از دست ندادن.  
 عَدَمُ تَنْفِيذِ حُكْمِ الْإِعْدَامِ: اجرا نکردن حکم اعدام.  
 عَدَمُ جَدْوَى الْعُقُوبَاتِ الْأَوْزُويَّةِ ضِدَّ إِيْرَانِ: بی اثر بودن تحریم‌های اروپا برضد ایران.  
 عَدَمُ مُلَاحَظَةِ الْمُحْتَجِّجِيْنَ: تحت تعقیب قرار ندادن تظاهرات کنندگان.  
 عَدُوُّ الْبَشَرِيَّةِ: دشمن بشریت.  
 الْعَدُوُّ السَّرِيْعُ: دو سریع.  
 الْعَدُوُّ اللَّذُوْدُ: دشمن سر سخت.  
 الْعَدُوُّ الْمُخَادِعُ: دشمن حیله گر.  
 الْعَدُوُّ الْمُشْتَرَكُ: دشمن مشترک.  
 الْعَدُوُّ: دو / دویدن.  
 الْعُدْوَانُ الْغَاشِيْمُ: تجاوز وحشیانه.  
 الْعُدْوَانُ الْهَمَجِيّ: تجاوز وحشیانه.  
 الْعُدْوَانُ: تجاوز / خصومت / دشمنی.
- الْعُدْوَانِيَّةُ: سبزه جویانه / پر خاشگرانه / خصمانه / تجاوزکارانه.  
 عُدُوْلٌ عَنْ [...] : صرف نظر کردن از [...] / دست برداشتن از [...] / گذشتن از [...].  
 الْعُدْوَى: سرایت کردن بیماری.  
 الْعَدِيْلُ: باجناق.  
 عَدِيْمُ الْإِحْسَاسِ: بی‌احساس.  
 عَدِيْمُ الْإِرَادَةِ: بی‌اراده.  
 عَدِيْمُ الْأَهْمِيَّةِ: بی‌اهمیت / بی‌ارزش.  
 عَدِيْمُ الْجَدْوَى: بی‌فایده / بی‌حاصل / بی اثر / بی نتیجه.  
 عَدِيْمُ الْجَنَسِ: خنثی / اوا خواهر.  
 عَدِيْمُ الْحَرَكَةِ: بی حرکت / ساکت / بی صدا.  
 عَدِيْمُ الذَّمَّةِ: بی وجدان / بی تعهد.  
 عَدِيْمُ الرَّحْمَةِ: بی رحم / نامهربان / سنگدل.  
 عَدِيْمُ الشُّعُورِ: بی احساس / بی رحم / فاقد عاطفه / بی شعور.  
 عَدِيْمُ الشَّقَقَةِ: بی رحم / نامهربان / سنگدل / قاسی القلب.

عَدِيمُ الطَّعْمِ: بی مزه.	عَرَبَةُ الْأُمَيْعَةِ: چرخ دستی.
عَدِيمُ الْغَيْرَةِ: بی غیرت.	عَرَبَةُ الْبَضَائِعِ: چرخ دستی.
عَدِيمُ الْفَائِدَةِ: بی فایده / بی نتیجه.	عَرَبَةُ الْحِصَانِ: درشکه / گاری
عَدِيمُ اللَّوْنِ: بی رنگ.	اسب.
عَدِيمُ الْمِثَالِ: بی نظیر.	عَرَبَةُ الشَّخْنِ: کامیون باری /
عَدِيمُ الْمَعْنَى: بی معنی.	بارکش.
عَدِيمُ النَّشَاطِ: بی تحرک / بی نشاط.	عَرَبَةُ الطِّفْلِ: کالسکه ی بچه.
عَدِيمُ النَّظِيرِ: بی نظیر.	عَرَبَةُ الْعَقَشِ: گاری باربری.
عَدِيمُ النَّفْعِ: بی فایده / بدون استفاده.	عَرَبَةُ الْمُعَوَّقِينَ: صندلی چرخ دار /
	ویلچر.
عَدِيمُ الْوَفَاءِ: بی وفا.	عَرَبَةُ الْيَدِ: چرخ دستی / فرغون.
عُذْرًا: ببخشید! / معذرت	عَرَبَةُ مَقْطُورَةً: تریلر.
می خواهم!	العَرَبِيَّةُ: عربده کشیدن / هیاهو راه
العُذْرَاءُ: دوشیزه / پاکدامن / باکره /	انداختن / داد و هوار سردادن.
دختر جوان.	عُرْبُونُ مَحَبَّةٍ أَوْ مَوَدَّةٍ: برای ابراز
العَرَبُ: پدر خوانده.	محبت و دوستی / به رسم دوستی.
العُرَاءُ: برهنگان.	عُرْبُونُ: بیعانه / پیش پرداخت.
العَرَّافُ: فالگیر / پیشگو / طالع بین /	العَرَجُ: لنکی / لنکیدن.
رمال.	عَرَضُ الْأُسْبُوعِ: نمایش هفته.
العِرَاكُ الْمُسْتَمِرُّ: درگیری پیوسته /	عَرَضُ الْبَحْرِ: وسط دریا.
کشمکش مستمر.	عَرَضُ التَّفَاصِيلِ: مشاهده ی
العَرَبُ: عرب ها.	جزئیات / عرضه ی جزئیات.
العَرَبَاتُ: واگن ها / گاری ها.	العَرَضُ الْخِتَامِيُّ: آخرین نمایش.

الْعَرُضُ الْعَسْكَرِيُّ: رژه‌ی نظامی.	عَرَضُهُ لِلْخَطَرِ: او را در معرض خطر قرار داد.
عَرُضُ الْعَصَلَاتِ: عرض اندام / به نمایش گذاشتن قدرت.	عَرُفُ الْأَسَدِ: یال و کوپال شیر.
عَرُضُ الْقَائِمَةِ: نمایش فهرست / نمایش دادن لیست.	الْعُرْفُ التَّجَارِيُّ: عرف تجاری.
الْعَرُضُ الْمُغْرِي: پیشنهاد فریبنده / پیشنهاد وسوسه‌انگیز.	عَرُفُ الدَّيْلِكِ: دُم خروس.
عَرُضُ الْقَوْضُوعِ: طرح موضوع.	الْعُرْفُ السَّائِدُ: عرف حاکم / رسم موجود در میان جامعه.
عَرُضُ الْمَهَامِ الْيَوْمِيَّةِ: نمایش کارهای روزانه.	عَرُفُ الْقَرَسِ: یال اسب.
عَرُضٌ خَاصٌّ: فروش ویژه / پیشنهاد ویژه.	الْعُرْفُ: بوی خوش / شمیم دل انگیز.
عَرَضٌ عَلَيْهِ: به او پیشنهاد شد.	عِرْقَانُ الْجَمِيلِ: قدرشناسی / تشکر.
عَرَضٌ عَلَيْهِ: به او پیشنهاد کرد.	عِرْقُ الْبَصْلِ: ریشه‌ی پیاز.
عَرَضٌ مُلِفْتُ: نمایش خیره‌کننده.	عِرْقُ الْخِلَالِ: هدیه که به کسی تقدیم کنند.
عَرَضٌ مُوجِزٌ: بیان مختصر / نمایش کوتاه.	عِرْقُ النَّسَاءِ: سیاتیک / بیماری سیاتیک.
عَرَضُ نَفْسِهِ لِلْخَطَرِ: خود را به خطر انداخت.	عِرْقُ شَعْرِيٍّ: مویرگ.
الْعَرُضُ وَالطَّلَبُ: عرضه و تقاضا.	الْعَرَقْلَةُ، ج: العَرَاقِيلُ: سد راه / مانع / دست‌انداز / مانع‌تراشی / کارشکنی / مشکل / ممانعت.
الْعَرُضُ، ج: الْعُرُوضُ: به نمایش درآوردن / به نمایش گذاشتن.	عَرَقَنَةُ لُبْنَانَ: لبنان را همانند عراق به آشوب کشیدن / بلای عراق را بر سر لبنان آوردن.
عَرُضَةٌ لِـ[...]: در معرض[...]/قرار گرفته است.	عَرُوسَةُ الْبَحْرِ: عروس دریایی.

عَزَى الصَّدَاقَةُ: پیوندهای دوستی.

عَزَى: نسبت داد / تعزیت گفت / تسلیت گفت.

عَرِيس: داماد.

عَرِيضَةُ الدَّعْوَى: شکوائیه / دادخواست.

عُسْرُ التَّنَفُّسِ: تنگی نفس.

عَرِيفُ الْحَقْلَةِ: مجری برنامه.

عُسْرُ الْهَضْمِ: دیر هضم.

عَرِيف: سرجوخه (درجه‌ی نظامی).

العُسْكِرَةُ: نظامی‌گری.

عَرِيقُ: ریشه دار / اصیل.

العُسْكِرِيُّ: نظامی / ارتشی.

العَرِيقُ: لانه‌ی شیر.

عَسَى: شاید / چه بسا / امید است.

عَزَّ عَلَى: بر من گران آمد / برایم سخت بود.

عَسِيرُ الْهَضْمِ: دیر هضم.

العَزَبُ: مجرد / ازدواج نکرده.

العُشُ: لانه‌ی پرنده بر روی درخت /

عَزَفُ النِّسِيدِ الْوَطَنِيِّ: نواختن سرود ملی.

آشیانه‌ی پرنده بر روی درخت.

العِشَاءُ: شام.

العَزْفُ عَلَى آلَةِ الْكَمَانِ: نواختن کمان.

العِشَاءُ: نماز عشاء.

عَشْرَاتُ الْآلَافِ: ده‌ها هزار.

عَزَفَ: نواخت.

عَشْرَةُ الْفَجْرِ: ده‌ی فجر.

العُزْلُ: بی دفاع / بدون سلاح.

عَشْرَةُ بِالْمِئَةِ: ده در صد.

عُزْلَةٌ دِبْلُومَاسِيَّةٌ: انزوای دیپلماتیک.

عِشْرُونَ دَرَجَةً مِثْوِيَّةً: بیست

درجه‌ی سانتی‌گراد.

العِشْرِينِيَّاتُ: ده‌ی بیست

میلادی.

عُزْلَةٌ دَوْلِيَّةٌ: انزوای بین‌المللی.

العِشِيرَةُ: عشیره.

عُزْلَةٌ سِيَاسِيَّةٌ: انزوای سیاسی.

عَصَا التَّبَاعِ: چوب دُود امدادی.

عُزْلَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ: انزوای نظامی.

عِصَابَاتُ الْخَطْفِ: گروه‌های آدم

عَزَمَ عَلَى [...]: تصمیم گرفت که [...].

ربا.

العَصْرُ الذَّهَبِيُّ: عصر طلایی / دوران طلایی / دوره‌ی طلایی.	العَصَابَةُ: باند / گروه.
العَصْرُ الرَّاهِنُ: عصر کنونی / دوره‌ی کنونی.	عَصَارَةُ الْقَوَاكِي: آبمیوه‌گیری.
عَصْرُ الْعُبُودِيَّةِ: دوره‌ی بردگی / دوران بردگی.	العَصَامِيُّ: خودساخته / وابسته به خود / متکی به خود.
العَصْرُ الْمُشْرِقُ: دوره‌ی روشنایی / عصر درخشان.	عُصْبَةُ الْأُمَمِ: جامعه‌ی ملل.
العَصْرُ الْمُظْلِمُ: دوره‌ی تاریکی / عصر ظلمت.	عَصَبِيَّةُ قَبِيلَةٍ: تعصب قبیله‌ای.
عَصْرُ تَحْقِيقِ الْعَدَالَةِ الْإِلَهِيَّةِ: دوره‌ی تحقق عدالت الهی.	عَصَبِيَّةٌ مُدْمَرَةٌ: تعصب ویرانگر.
العَصْرَانِيَّةُ: مدرنیسم / نوگرایی / تجددگرایی.	الْعَصَبِيَّةُ: فرقه‌گرایی.
العَصْرَتَةُ: به‌روز رسانی / آپدیت شدن.	عَصْرُ الْإِنْحِطَاطِ: دوره‌ی انحطاط.
عُصْفُورُ الْحُبِّ: مرغ عشق.	عَصْرُ الْإِنْفِجَارِ الْمُعْرِفِيِّ: دوره‌ی انفجار معلومات.
العُصُورُ الْعَالِيَةُ: دوران پیش از تاریخ.	عَصْرُ التَّطَاوُلِ عَلَى تَرَوَاتِ الشُّعُوبِ: دوره‌ی دست‌درازی به‌سوی دارایی ملت‌ها.
العُصُورُ الْغَابِرَةُ: دوران گذشته / قرون گذشته.	العَصْرُ الْجَاهِلِيُّ: عصر جاهلی / دوره‌ی جاهلی / دوره‌ی قبل از اسلام.
العُصُورُ الْقَاضِيَةُ: دوران گذشته / قرون گذشته.	العَصْرُ الْجَلِيدِيُّ: عصر یخبندان / دوره‌ی یخبندان.
العُصُورُ الْوُسطَى: قرون وُسطی.	العَصْرُ الْحَجَرِيُّ: عصر سنگی / دوره‌ی سنگی.
	العَصْرُ الْحَدِيثُ: جهان نوین / دنیای تازه.

عُضُو هَيْئَةِ الْإِدَارَةِ: عضو هیئت مدیره.	عِضْيَانُ ضِدَّ الْحُكُومَةِ: شورش علیه حکومت.
عُضُو هَيْئَةِ التَّعْلِيمِ: عضو هیئت علمی.	عِضْيَانُ مُسَلَّحٌ: شورش مسلحانه.
العُضْوِيَّةُ: عضویت.	العَصِيدَةُ: کاستر.
العَطَّارُ: عطر فروش.	عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ: آب پرتقال.
العَطَشَانُ: تشنه.	عَصِيرُ الْجَذْرِ: آب هویج.
عَظْفَةٌ مَسْدُودَةٌ: بن بست.	عَصِيرُ الْعِنَبِ: آب انگور.
عَظَلُ الدَّوَامِ: از کار دست کشید.	عَصِيرُ الْفَاكِهَةِ: آبمیوه.
العُطْلَةُ الرَّسْمِيَّةُ: تعطیل رسمی.	عَصِيرُ الْكَرَزِ: آب آلبالو.
العُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ: تعطیلی تابستانی.	عَصِيرُ اللَّيْمُونِ: آب لیمو.
العُطْلَةُ الْفَتْنِيَّةُ: نقص فنی.	عَصِيرُ الْحَضَرِمِ: آب غوره.
العُطْلَةُ التَّيْرِيَّةُ: تعطیلی نوروز.	عَصِيرِي: آبکی.
عَظْمٌ: گرامی داشت / ارج نهاد.	عَضَّ إِبْصِعَ النَّدَامَةِ: انگشت پشیمانی را به دهان گرفت.
عَظِيمُ الشَّانِ: والا مقام.	عُضُو التَّنَاسُلِ: آلت تناسلی.
عَظِيمُ الطَّبْعِ: بزرگ منش.	عُضُو الشَّرَفِ: عضو افتخاری.
عَظِيمُ الْقَدْرِ: بلند مرتبه.	عُضُو الْقِيَادَةِ: عضو فرماندهی.
عَظِيمُ النَّفْسِ: بزرگوار.	عُضُو تَنْفِيزِيٍّ: عضو اجرایی.
عَقَا اللَّهَ عَمَّا سَلَفَ: هر چه گذشت گذشت.	عُضُو دَائِمٌ: عضو دائمی.
عِقْرِيتُ السَّيَّارَةِ: جک ماشین.	عُضُو غَامِلٌ: عضو فعال.
العَفْشُ: وسایل / کالاهای.	عُضُو فَخْرِيٍّ: عضو افتخاری.
	عُضُو نَاشِطٌ: عضو فعال.

عَفْوٌ شَامِلٌ: عفو عمومی.	العَقَبَاتُ، مَف: العَقَبَةُ: سختی‌ها /
عَفْوٌ عَامٌ: عفو عمومی.	موانع / دشواری‌ها / مشکلات /
عَفْوًا: ببخشید / معذرت می‌خواهم.	گرفته‌ها / راه‌های کوهستانی.
عَفْوِيٌّ: تصادفی / اتفاقی.	عَقْدٌ إِجْتِمَاعًا: تشکیل جلسه داد /
عِقَابٌ بَدَنِيٌّ: تنبیه بدنی / شکنجه‌ی جسمی.	جلسه تشکیل داد.
عُقَابٌ ذَهَبِيٌّ: عقاب طلایی.	عَقْدُ الْإِنْسَانِ: قرار داد
عِقَابٌ صَارِمٌ: کیفر شدید.	سرمایه‌گذاری.
العَقَارُ، ج: العَقَائِرُ: داروی گیاهی.	عَقْدُ الْإِيجَارِ: اجاره نامه.
العَقَارَاتُ: مستغلات / املاک.	عَقْدُ الْجَبِينِ: گره پیشانی.
عَقَارِبُ السَّاعَةِ لَنْ تَعُودَ إِلَى الْوَرَاءِ: عقربه‌های ساعت به عقب برنمی‌گردند (ضرب المثل).	العَقْدُ الْجَدِيدُ: قرارداد تازه.
العَقَارَةُ: ناباروری / نازایی / عقیم بودن.	عَقْدُ الصَّفَقَةِ: بستن قرارداد / قرارداد بستن.
عُقْبُ السَّيَّجَارَةِ: ته سیگار.	عَقْدُ الْقِرَانِ: عقد ازدواج / پیوند ازدواج.
عَقِبُ الْقَدَمِ: پاشنه‌ی پا.	العَقْدُ الْقَاضِي: ده‌ی گذشته.
عَقِبَ وَصُولِهِ: پس از ورودش / بعد از رسیدنش.	عَقْدُ الْمُؤْتَمَرِ: کنفرانس را برگزار کرد.
عَقِبَ: به دنبال / در پی.	العَقْدُ النَّفْسِيَّةُ: عقده‌های روانی /
عَقَبَاتُ الطَّرِيقِ: مشکلات راه / موانع راه.	گره‌های روانی.
	عَقْدُ النَّيَّةِ: تصمیم گرفت / عزم را جزم نمود.
	عَقْدُ تِجَارِيٍّ: معاهده‌ی تجاری / قرارداد تجاری.

العُقْمُ: نازایی / عقیمی / ناباروری.  
العُقُوبَاتُ الْأَخَادِيُّ الْجَانِبُ:  
تحریم‌های یک جانبه /  
مجازات‌های یک طرفه.

العُقُوبَاتُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: تحریم‌های  
اقتصادی / مجازات‌های اقتصادی.  
العُقُوبَاتُ الَّتِي قُرِضَتْ عَلَى إِيزَانَ:  
تحریم‌هایی که بر ایران تحمیل شده  
است / مجازات‌هایی که بر ایران  
تحمیل شده است.

العُقُوبَاتُ الرَّادِعَةُ: مجازات‌های  
بازدارنده / تحریم‌های بازدارنده.  
العُقُوبَاتُ الظَّالِمَةُ: تحریم‌های  
ظالمانه / مجازات‌های ظالمانه.

العُقُوبَاتُ الْمُفْرُوضَةُ: تحریم‌های  
تحمیل شده / مجازات‌های تحمیل  
شده.

العُقُوبَاتُ لِن تُونِي إِيرانَ عَنْ  
مُواصلَةِ التَّنْمِيَةِ: تحریم‌ها هرگز  
ایران را از ادامه دادن راه توسعه باز  
نمی‌دارد.

العُقُوبَاتُ، مف: العُقُوبَةُ: تحریم‌ها/  
مجازات‌ها.

عَقْدَ جَلْسَةٍ: تشکیل جلسه داد.  
عَقْدَ مُؤْتَمَرًا صُحُفِيًّا: کنفرانس  
خبری تشکیل داد.  
العَقْدُ: گردنبند.

عُقْدَةُ الْاِسْتِغْلَاءِ: عقده‌ی  
برتری جویی.

عُقْدَةُ الْبَطَالَةِ: مشکل بیکاری / گره  
بیکاری / معضل بیکاری.

عُقْدَةُ التَّفَوُّقِ: عقده‌ی برتری جویی.  
عُقْدَةُ الْحَبْلِ: گره طناب.

عُقْدَةُ الدُّوْنِيَّةِ: عقده‌ی خود کم‌بینی.

عُقْدَةُ التَّقْصِصِ: عقده‌ی خود کم‌بینی.

عُقْدَةُ بَحْرِيَّةٍ: واحد سنجش سرعت  
دریایی / گره دریایی.

العُقْدَةُ: گره / دمه / لغز / معما /  
ناتوانی.

عَقَدْتُ الْعَزْمَ: تصمیم گرفتم / عزم را  
جزم کردم.

عُقْرُ الدَّارِ: درون خانه / کُنج خانه /  
گوشه‌ی منزل.

عُقْرُبُ الدَّقَائِقِ: عقربه‌ی دقیقه شمار.

عُقْرُبُ الثَّوَانِي: عقربه‌ی ثانیه شمار.

العُقْلُ الْمُدْبِرُ: مغز متفکر.



عُقُوبَةُ الإِعْدَامِ: مجازات اعدام.	عِلَاجٌ كَيْفِيَّتَانِيٌّ: شیمی درمانی.
العُقُوبَةُ الْمَالِيَّةُ: مجازات مالی.	عِلَاجٌ نَفْسِيٌّ: روان درمانی.
عُقُوبَةُ تَأْدِيبِيَّةٌ: تنبیه انضباطی.	العَلَاَقَاتُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ: روابط اجتماعی.
العُقُودُ الْأَزْمَعَةُ الْمَاضِيَّةُ: چهار دهه‌ی گذشته.	العَلَاَقَاتُ الْأَخَوِيَّةُ: روابط برادرانه.
عُقُودُ التَّسْلُحِ: قراردادهای تسلیحاتی.	العَلَاَقَاتُ الْإِسْتِرَاتِيجِيَّةُ: روابط استراتژیک.
عُقُودٌ مُبَرَّمَةٌ: قراردادهای امضا شده.	العَلَاَقَاتُ الْأُسْرِيَّةُ: روابط خانوادگی.
العُقُودُ، مَف: العقدُ: قراردادها/ دهه‌ها.	العَلَاَقَاتُ الْإِنْسَانِيَّةُ: روابط انسانی.
عُقُولٌ نَبْرَةٌ: روشنفکران.	العَلَاَقَاتُ الْبِرْزَلْمَانِيَّةُ: روابط پارلمانی.
عَقِيدٌ ثَانٍ: سرهنگ دوم.	العَلَاَقَاتُ التَّجَارِيَّةُ: روابط تجاری.
العَقِيدُ: سرهنگ تمام.	العَلَاَقَاتُ الثَّنَائِيَّةُ: روابط دو جانبه.
عَكَّفَ عَلَى [...] : روی آورد به [...].	العَلَاَقَاتُ الْجِنْسِيَّةُ: روابط جنسی.
عَكَّسَ انْتِجَاءً عَقْرَبِ السَّاعَةِ: بر عکس عقربه‌ی ساعت.	العَلَاَقَاتُ الْحَزَبِيَّةُ: روابط حزبی.
عَكَّفَ فِي [...] : اعتکاف نمود در [...] / پرداخت به [...] / هم و غم خود را منحصر ساخت در [...].	العَلَاَقَاتُ الْحَمِيمَةُ: روابط گرم و صمیمانه.
عِلَاجٌ بِالْأَشْعَةِ: پرتو درمانی.	العَلَاَقَاتُ الْخَارِجِيَّةُ: روابط خارجی.
عِلَاجٌ بِالْقَاءِ: آب درمانی.	العَلَاَقَاتُ الدَّبْلُومَاسِيَّةُ: روابط دیپلماتیک.
عِلَاجٌ تَخْدِيرِيٌّ: هپنوتیزم درمانی.	العَلَاَقَاتُ الدَّوْلِيَّةُ: روابط بین‌الملل.
عِلَاجٌ سُلُوكِيٌّ: رفتار درمانی.	

العَلَاَقَاتُ الرَّوْجِيَّةُ: روابط

زناشویی.

العَلَاَقَاتُ السَّلِيْمَةُ: روابط سالم.

العَلَاَقَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ: روابط

صنعتی.

العَلَاَقَاتُ الطَّبِيَّةُ: روابط خوب.

العَلَاَقَاتُ الْعَامَّةُ: روابط عمومی.

العَلَاَقَاتُ الْعَائِلِيَّةُ: روابط

خانوادگی.

العَلَاَقَاتُ الْعَرِيقَةُ: روابط ریشه دار.

العَلَاَقَاتُ الْعُمَالِيَّةُ: روابط کارگری.

العَلَاَقَاتُ الْفَرَامِيَّةُ: روابط عاشقانه.

العَلَاَقَاتُ الْفَائِزَةُ: روابط نه چندان

گرم.

العَلَاَقَاتُ الْقَائِمَةُ عَلَى مَبَادِي

حُسْنِ الْجَوَارِ: روابط مبتنی بر اصول

حُسنِ همجواری.

العَلَاَقَاتُ الْمُتَذَهْوَرَةُ: روابط

متشنج.

العَلَاَقَاتُ الْمُتَنَامِيَّةُ: روابط روبه

رشد.

العَلَاَقَاتُ الْمُتَوَثَّرَةُ: روابط بحرانی.

العَلَاَقَاتُ الْقَيِّمَةُ: روابط مستحکم.

عَلَاَقَاتُ الْمُسْتَخْدِمِينَ: روابط

کاربران.

العَلَاَقَاتُ الْمُطَرَّدَةُ: روابط روز

افزون

العَلَاَقَاتُ الْوُدِّيَّةُ: روابط دوستانه.

العَلَاَقَاتُ الْوُطَيْدَةُ: روابط مستحکم.

العَلَاَقَةُ: رابطه / ارتباط.

العَلَاَقَةُ: گیره / چوب لباسی.

عَلَامُ الْقَلْقُ؟: نگرانی برای چه؟!

الْعَلَامَاتُ التَّخْذِيرِيَّةُ: علامت‌های

هشدار دهنده.

عَلَامَةُ الْإِسْتِفْهَامِ: علامت سؤال.

عَلَامَةُ التَّنْصِيصِ: گیومه: «».

عَلَامَةُ تِجَارِيَّةُ: علامت تجاری /

مارک تجاری.

عَلَامَةُ صَرْبَةِ الْجَزَاءِ: نقطه‌ی

پنالتی.

عَلَاوَةٌ عَلَى ذَلِكَ: اضافه بر این /

افزون بر این.

عُلبَةُ الْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةُ: جعبه‌ی

آبرنگ.

عُلْبَةُ الدَّوَاءِ: جعبه‌ی دارو / قوطی دارو.

عُلْبَةُ السَّجَائِرِ: قوطی سیگار.

عُلْبَةُ اللَّفَافَاتِ: قوطی سیگار / پاکت سیگار.

عُلْبَةُ الْمَنَادِيلِ الْوَرَقِيَّةِ: جعبه‌ی دستمال کاغذی.

عُلْبَةُ تَبْدِيلِ السَّرْعَةِ: جعبه دنده.

عُلْبَةُ تَغْيِيرِ السَّرْعَةِ: جعبه دنده.

عَلَّقَ الْأَمَالَ عَلَى [...] : امیدها را به [...] بست.

عَلَّقَ الثِّيَابَ عَلَى الْحَبْلِ: لباس‌ها را روی طناب آویزان کرد.

عَلَّقَ الْجُلْسَةَ: جلسه را به حالت تعلیق درآورد.

عَلَّقَ الْمُبَارَاةَ: مسابقه را گزارش کرد / مسابقه را به حالت تعلیق درآورد.

عَلَّقَ عَلَى الْخَبَرِ: خبر را تحلیل و تفسیر نمود.

الْعُلُقَةُ: پیوند / ارتباط / رابطه.

الْعُلُقَةُ: زالو.

الْعَلَقُمُ: بسیار تلخ / هندوانه‌ی ابوجهل.

الْعَلَكَةُ: آدامس.

الْعَلَكَةُ الْفَقَاعِيَّةُ: آدامس بادکنکی.

عِلْمُ الْاجْتِمَاعِ: جامعه‌شناسی.

عِلْمُ الْإِجْرَامِ: جُرم‌شناسی.

عِلْمُ الْأَجْنَةِ: جنین‌شناسی.

عِلْمُ الْإِخْصَاءِ: علم آمار.

عِلْمُ الْأَخْيَاءِ الْمِجْهَرِيِّ: میکروبیولوژی.

عِلْمُ الْأَخْيَاءِ: بیولوژی / زیست‌شناسی.

عِلْمُ الْأَشْتِقَاقِ: اتمولوژی / ریشه‌شناسی / علم مطالعه‌ی تاریخی

واژه‌ها و بررسی تحول شکل آن‌ها.

عِلْمُ الْأَصْوَاتِ: آواشناسی / فونوتیک.

عِلْمُ الْأَعْصَابِ: نورولوژی / عصب‌شناسی.

عِلْمُ الْأَعْضَاءِ: ارگانولوژی / سازشناسی / بررسی و طبقه‌بندی و

شناخت سازها.

عِلْمُ الْأَمْرَاضِ: پاتولوژی / آسیب‌شناسی.

عِلْمُ الْأَنْسِجَةِ: بافت‌شناسی / سلول‌شناسی.

- عِلْمُ الْأَوْرَامِ: آنکولوژی / سرطان شناسی.  
 عِلْمُ الْأَثَارِ: باستان شناسی.  
 عِلْمُ الْبَيْتَةِ: بوم شناسی.  
 عِلْمُ التَّشْرِیحِ: آناتومی / کالبد شکافی.  
 عِلْمُ التَّشْکُلِ: مورفولوژی / ریخت شناسی / مطالعه‌ی شکل و ریخت مختلف جانداران و اندام‌هایشان / زبان شناسی / مطالعه‌ی ساختار و معنای حالت‌های مختلف کلمه.  
 عِلْمُ الْجَرَائِمِ: باکتری شناسی / میکروب شناسی.  
 عِلْمُ الْجَرِیمَةِ: جرم شناسی.  
 عِلْمُ الْحَزَبِ: پرچم جنگ.  
 عِلْمُ الْحِسَابِ: حسابداری.  
 عِلْمُ الْحُفْرَةِ: پرچم گودی (گلف).  
 عِلْمُ الْحَیَاةِ: بیولوژی / زیست شناسی.  
 عِلْمُ الْحَیَوَانِ: جانور شناسی.  
 عِلْمُ الدَّلَالَةِ: واژه شناسی / سماتیک.  
 عِلْمُ الذَّرَّةِ: اتم شناسی.  
 عِلْمُ السُّكَّانِ: دموگرافی / جمعیت شناسی / علم تحقیق در جمعیت‌های انسانی.  
 عِلْمُ السَّیَاسَةِ الْجُغرافیَاةِ: ژئوپلتیک.  
 عِلْمُ السَّیَاسَةِ الطَّبیعیَّةِ: ژئوپلتیک.  
 عِلْمُ الصَّرْفِ: مورفولوژی.  
 عِلْمُ الصَّوْتِ: فونوتیک / آواشناسی.  
 عِلْمُ الطَّبیعةِ: فیزیک.  
 عِلْمُ الطُّفْلِیَّاتِ: انگل شناسی.  
 عِلْمُ الْفَلَکِ: ستاره شناسی / فلک شناسی / اخترشناسی.  
 عِلْمُ اللُّغَةِ: زبان شناسی / لکسیکولوژی.  
 عِلْمُ الْمُضْطَلَّحَاتِ الْفَنِّیَّةِ: ترمینولوژی / اصطلاح شناسی / اصطلاح نامه.  
 عِلْمُ الْمِیَاهِ: آب شناسی / هیدرولوژی.  
 عِلْمُ النَّبَاتَاتِ: گیاه شناسی.  
 عِلْمُ التَّجْوُمِ: ستاره شناسی / فلک شناسی / اخترشناسی.

عِلْمُ النَّحْوِ: گرامر.

عِلْمُ النَّفْسِ الْاجْتِمَاعِيِّ:

روان‌شناسی اجتماعی.

عِلْمُ النَّفْسِ الْإِكْلِينِيكِيِّ:

روان‌شناسی کلینیکی.

عِلْمُ النَّفْسِ السَّرِيرِيِّ: روان‌شناسی

بالینی.

عِلْمُ النَّفْسِ الصَّنَاعِيِّ: روان‌شناسی

صنعتی.

عِلْمُ النَّفْسِ الْمُقَارِنِ: روان‌شناسی

تطبیقی.

عِلْمُ النَّفْسِ الْمُوَازِيِّ: روان‌شناسی

موازی.

عِلْمُ الْوَرَاثَةِ: ژنتیک.

عِلْمُ الْوِلَادَةِ: مامایی.

عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ: جیولوژی /

زمین‌شناسی.

عِلْمُ طَبِيعَةِ الْأَرْضِ: ژئوفیزیک

(علمی است چندرشته‌ای که با به

کارگیری دانش و تکنیک‌های

فیزیک، ریاضی، زمین‌شناسی و

کامپیوتر به مطالعه‌ی نیروها و

فرایندهای فیزیکی که در گذشته و

حال همواره در حال تغییر ستاره‌ی

ما بوده‌اند، می‌پردازد).

عِلْمُ نَفْسِ التَّمَوِّ: روان‌شناسی رشد.

عِلْمُ وَطَنِی: پرچم ملی.

عِلْمُ وَظَائِفِ الْأَعْضَاءِ: فیزیولوژی.

العِلْمُ: پرچم / بیرق / درفش / انسان

سرشناس.

عُلَمَاءُ الْأَثَارِ: دانشمندان باستان

شناسی.

عُلَمَاءُ السَّلْطَنَةِ: عالمان درباری /

روحانیون درباری.

العِلْمَانِيَّةُ: لائیسم / جدایی دین از

سیاست.

عَلَّمَنِي الْإِيَّامُ أَنْ أَقْبَلَ الصَّعَابَ

يَصْدُرُ رَجِيْبٍ: روزگار به من یاد داده

است که با آغوش باز با مشکلات

روبه‌رو شوم.

عَلَّنَا: به طور آشکار / آشکارا.

عَلَوِيَّةُ الدُّسْتُورِ: ارجحیت قانون /

برتری قانون.

عَلَى إِثْرَهَا: در پی آن / به دنبال آن.

عَلَى أَرْضِهِ: در زمین

خودش (فوتبال).

عَلَى أَشْكَالِهَا تَقْعُ الطُّيُورُ: کبوتر با کبوتر باز با باز.

عَلَى أَغْتَابِ الْإِئْتِخَابَاتِ: التَّزْلُمَاتِيَّةُ: در آستانه‌ی انتخابات مجلس.

عَلَى أَغْتَابِ [...] : در آستانه‌ی [...].

عَلَى حَدِّ قَوْلِهِ: به قول ایشان / به تعبیر وی.

عَلَى مَرِّ الزَّمَانِ: روزی روزگاری / در طول روزگار.

عَلَيْكُمْ أَلَّا تَتَسَوَّأُوا: نباید فراموش کنید.

عَلَيْنَا أَنْ نَنْتَبِهَ: باید مواظب باشیم.

عَلَى أَسَاسِ [...] : بر اساس [...].

عَلَى أَعْلَى الْمُسْتَوَى: در بالاترین سطح.

عَلَى أَقْلِ التَّقْدِيرِ: حداقل.

عَلَى الْإِجْمَالِ: اجمالاً / به صورت اجمال.

عَلَى الْأَخْصُ: خصوصاً / به ویژه.

عَلَى الْأَرْجَحِ: ترجیحاً / به احتمال قوی / به احتمال زیاد / غالباً / بیشتر اوقات.

عَلَى الْإِطْلَاقِ: مطلقاً / بدون استثنا / به طور مطلق / به هیچ وجه / اصلاً.

عَلَى الْأَقْلَلِ: دست کم / حداقل.

عَلَى الْأَكْثَرِ: اکثراً / بیشتر / اساساً.

عَلَى التَّوَالِي: به صورت پیاپی / به

ترتیب / پشت سر هم / به دنبال یکدیگر.

عَلَى الْخُصُوصِ: مخصوصاً / به صورت خاص / به ویژه.

عَلَى الدَّوَامِ: به صورت همیشه / به طور دائمی / پیوسته / همواره.

عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ: خوش آمدی.

عَلَى الرَّغْمِ مِنْ [...] : با وجود این که [...].

عَلَى السَّاحَةِ الدَّوْلِيَّةِ: در عرصه‌ی بین‌الملل / در سطح جهانی.

عَلَى السَّاحَةِ السِّيَاسِيَّةِ: در عرصه‌ی سیاسی / در صحنه‌ی سیاسی.

عَلَى السَّوَاءِ: به طور یکسان / به صورت مساوی.

عَلَى الصَّعِيدِ الْإِقْلِيمِيِّ: در سطح منطقه‌ای.

عَلَى الصَّعِيدِ الدَّوْلِيِّ: در سطح  
بین المللی / در عرصه‌ی جهانی.

عَلَى الْعَكْسِ: بر عکس.

عَلَى الْعُمُومِ: عموماً / به طور عام.

عَلَى الْعَيْنِ: به چشم / به روی  
چشم.

عَلَى الْفُورِ: فوراً / خیلی زود / بی درنگ  
/ فوری.

عَلَى الْمَدَى الطَّوِيلِ: در دراز مدت.

عَلَى الْمَدَى الْقَصِيرِ: در کوتاه مدت.

عَلَى الْمَدَى الْمُتَوَسِّطِ: در میان  
مدت.

عَلَى الْهَوَاءِ مُبَاشَرَةً: پخش زنده /  
پخش مستقیم.

عَلَى الْهَوَاءِ: پخش مستقیم / پخش  
زنده.

عَلَى أَمَلٍ [...]: به امید این که  
[...].

عَلَى أَمَلِ اللَّقَاءِ: به امید دیدار.

عَلَى أَيْةٍ خَالٍ: به هر حال / به هر  
صورت.

عَلَى جَمِيعِ الْمُسْتَوَاتِ: در تمام  
سطوح / در همه‌ی زمینه‌ها.

عَلَى جَنَاحِ السَّرْعَةِ: فوراً / به  
سرعت / بی درنگ.

عَلَى جَهْلٍ: کورکورانه / بدون  
شناخت / بدون آگاهی.

عَلَى حَافَةِ النَّهْرِ: در کنار رودخانه /  
در حاشیه‌ی رودخانه.

عَلَى حَدِّ الْأَثْنِ: حداقل / دست کم.

عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ: به طور یکسان / به  
صورت مساوی.

عَلَى حَدِّ قَوْلٍ [...]: به قول [...] / به  
تعبیر [...] / بنا به قول [...].

عَلَى جِدَةٍ: جدا / مستقل / جداگانه.

عَلَى حِينٍ غَيْرَةٍ: ناگهان / سرزده /  
بدون اطلاع قبلی.

عَلَى خَاطِرِكَ: هر جور میل  
شماست / هر طور دلت می خواهد.

عَلَى خُطَى الزَّمَنِ: در گذر زمان.

عَلَى رَأْسِ وَفْدٍ سِيَاسِيٍّ: واقتصادی:  
در رأس یک هیئت سیاسی و  
اقتصادی.

عَلَى رَأْسِي: به چشم / اطاعت.

عَلَى رَأْيِكُمْ: هر جور میل شماست.

عَلَى رَصِيفِ الشَّارِعِ: در کنار خیابان.

- عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ: در ملا عام / جلو چشم همه.
- عَلَى سَبِيلِ التَّمْثِيلِ: برای نمونه / برای مثال / مثلاً.
- عَلَى سَبِيلِ التَّخْصِرِ: منحصرأ / به طور خاص.
- عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ: برای نمونه / مثلاً / برای مثال.
- عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ: در شرف سقوط / بر لبهی پرتگاه.
- عَلَى صَعِيدٍ [...]: در سطح [...].
- عَلَى صَفَةِ النَّهْرِ: در کنار رودخانه.
- عَلَى ضَوْءٍ: بر اساس / در پرتو [...].
- عَلَى طَرِيقَةٍ: به روش [...]. / به شیوهی [...].
- عَلَى غَاتِقٍ [...]: بر دوش [...].
- عَلَى غَتَبَةٍ [...]: در آستانهی [...].
- عَلَى عَيْنِي: به روی چشم.
- عَلَى غِرَارٍ وَاحِدٍ: به یک روش / مثل هم.
- عَلَى غِرَارٍ [...]: به شکل [...]. / به شیوهی [...]. / به روش [...].
- عَلَى قَابِ قَوْسَيْنِ مِینَ [...]: در چند قدمی [...].
- عَلَى قَاعِدَةٍ [...]: بر پایهی [...]. / بر اساس [...].
- عَلَى قَدَمِ وَسَاقٍ: بی درنگ / فوراً.
- عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ: یک دل و یک زبان.
- عَلَى كَافَةِ الْأَضْعَادَةِ: در تمام زمینه‌ها / در همه‌ی صحنه‌ها.
- عَلَى كَافَةِ الْمُسْتَوَاتِ: در تمام زمینه‌ها / در همه‌ی سطوح.
- عَلَى كُلِّ خَالٍ: به هر حال / به هر صورت.
- عَلَى مَا يَتَبَدُّو: آن گونه که به نظر می‌آید / آن چنان که به نظر می‌رسد.
- عَلَى مَا يُرَآهُ: می‌گذره / بر وفق مراد است (در جواب کسی گفته می‌شود که سؤال می‌کند: کیف الأوضاع؟).
- عَلَى مُخْتَلَفِ الْأَضْعَادَةِ: در سطوح مختلف / در زمینه‌های گوناگون.
- عَلَى مَدَارِ السَّنَةِ: در طول سال.
- عَلَى مَدَى ثَلَاثَةِ عُقُودٍ: در طول سه دهه.



عَلَى مَرَأَى وَمَسْمَعٍ [...]: جلوی چشم [...] / در برابر دیدگان [...].

عَلَى مُسْتَوَى السُّفَرَاءِ: در سطح سفرا.

عَلَى مُسْتَوَى عَالٍ: در سطح بالا.

عَلَى مَتَوَالٍ وَاحِدٍ: به یک صورت / به صورت یکنواخت.

عَلَى نَحْوِ مُتَزَايِدٍ: به صورت فزاینده.

عَلَى نَصِيبٍ وَافِرٍ مِنْ [...]: بهره‌ی وافر از [...] دارد.

عَلَى نِطَاقٍ صَغِيرٍ: در سطح محدود / در مقیاس کم.

عَلَى نِطَاقٍ وَاسِعٍ: در سطح وسیع / در سطح گسترده / در مقیاس فراوان.

عَلَى نَقْقَتِهِ: با هزینہی خودش.

عَلَى وَتِيرَةٍ وَاحِدَةٍ: یکنواخت.

عَلَى وَجْهِ الْبَسِيطَةِ: بر روی زمین.

عَلَى وَجْهِ التَّخْدِيدِ: به صورت واضح و معین / به صورت مشخص / دقیقاً / به طور دقیق.

عَلَى وَجْهِ التَّقْرِيبِ: تقریباً / به صورت تقریبی.

عَلَى وَجْهِ التَّفْثِيلِ: برای نمونه / برای مثال / مثلاً.

عَلَى وَجْهِ التَّخْصُوصِ: به خصوص / به صورت خاص / به ویژه / خصوصاً.

عَلَى وَجْهِ الْعَامِّ: عموماً / به صورت عام.

عَلَى وَجْهِ الْعُمُومِ: عموماً / به صورت عام / به طور عام.

عَلَى وَشَكٍ [...]: در شُرْفِ [...] / در آستانه‌ی.

عَلَى هَامِيشِ الْمُتَبَاازَةِ: در حاشیه‌ی مسابقه.

عَلَى هَامِيشِ الْمُؤْتَمَرِ: در حاشیه‌ی کنفرانس.

عَلَى هَامِيشِ [...] [...]: در حاشیه‌ی [...].

عَلَى هَذَا التَّخْوِ: بدین صورت / این گونه.

عَلَى هَذِهِ الْوَتِيرَةِ: به این شیوه.

عِمَّ صَبَاحًا: صبح به خیر.

عِمَّ مَسَاءً: شب به خیر.

العَمَالُ الحِرَفِيُّونَ: کارگران حرفه‌ای.

عُمَالُ المَنَجِمِ: کارگران معدن.

العَمَالُ التَّمُودِجِيُّونَ: کارگران

نمونه.

العَمَالَةُ: سرسپردگی / جاسوسی /

نوکری / مزدوری / حلقه به گوش.

العَمَالِقَةُ: ابر قدرت‌ها / قدرت‌های

بزرگ.

عَمَتِ البَطَالَةُ والأُمِّيَّةُ: بیکاری و

بیسوادی شیوع پیدا کرده است.

عُمْدَةُ البَلَدِيَّةِ: شهردار.

عَمَرَ: آباد نمود / عمر طولانی کرد /

ساخت / بنا نمود.

عَمَلَ إِجْرَامِيٍّ: اقدام جنایتکارانه /

عمل تبهکارانه / کار مجرمانه.

عَمَلَ إِزْهَابِيٍّ: اقدام تروریستی /

عمل تروریستی.

عَمَلَ أَسْوَدَ: کار سیاه / کاری که در

غیر شیفت اداری انجام شود.

عَمَلَ إِصْصَافِيٍّ: اضافه کاری.

عَمِلَ الشَّائِي: جای دم کرد.

عَمَلَ بَرٍّ: کار نیکو کارانه / کار خدا

پسندانه.

عَمَلَ تَطَوُّعِيٍّ: کار داوطلبانه.

عَمَلَ تِلْقَائِيٍّ: به طور خودکار.

عَمَلَ جَبَانٍ: کار بزدلانه.

عَمَلَ جَمَاعِيٍّ: کار گروهی.

عَمَلَ دُؤُوبٍ: کار پیوسته / فعالیت

همیشگی.

عَمَلَ رَائِدِيٍّ: عمل پیشگامانه.

عَمَلَ غَيْرِ وَدِّيٍّ: عمل غیر دوستانه.

عَمَلَ لَيْلِيٍّ: کار شبانه.

عَمَلَ مُتَوَاصِلٍ: کار مداوم و پیوسته.

عَمَلَ مَحْظُورٍ: کار غیر قانونی.

عَمَلَ مُسْتَعَجَلٍ: کار فوری.

عَمَلَ مَشْرُوعٍ: کار قانونی.

عَمَلَ مُضْنِيٍّ: کار طاقت‌فرسا.

عَمَلَ مُوقَّتٍ: کار پاره وقت.

العَمَلُ والعَامِلُ: کار و کارگر.

عَمَلَاءُ الأَجَانِبِ: ایادی بیگانگان /

مزدوران بیگانه.

العَمَلَاتُ الأَجْنَبِيَّةُ: ارزش‌های

خارجی.

العَمَلَاتُ الرَّئِيسِيَّةُ: ارزش‌های مهم.

العِمْلَاقُ: غول‌آسا / غول‌پیکر /

تومند / بسیار بزرگ.

- عُمْلَةٌ أَجْنَبِيَّةٌ: ارز / پول خارجی.
- عُمْلَةٌ رَسْمِيَّةٌ: پول رسمی.
- عُمْلَةٌ صَعْبَةٌ: ارز / پول خارجی.
- عُمْلَةٌ صَغِيرَةٌ: پول خرد.
- عُمْلَةٌ مُرَيَّقَةٌ: پول تقلبی.
- عُمْلَةٌ مَعْدَنِيَّةٌ: پول سکه‌ای.
- عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ: پول کاغذی / اسکناس.
- عُمْلَةٌ وَطَنِيَّةٌ: پول ملی.
- العُمْلَةُ: پول / ارز.
- عَمِلَ عَلَى هَوَاءٍ: به میل خود رفتار کرد.
- عَمَلِيَّاتٌ إِزْهَابِيَّةٌ: حوادث تروریستی / عملیات تروریستی.
- عَمَلِيَّاتٌ حَرْبِيَّةٌ: عملیات جنگی.
- عَمَلِيَّاتٌ مَصْرُفِيَّةٌ: عملیات بانکی.
- عَمَلِيَّاتٌ ثَقَبِ الْآثَارِ: حفاری‌های باستانی.
- عَمَلِيَّةٌ إِجْلَاءِ السُّكَّانِ: عملیات تخلیه‌ی ساکنان.
- عَمَلِيَّةٌ إِخْلَاءِ الْجَوْحَى: عملیات انتقال مجروحان.
- عَمَلِيَّةٌ إِسْتِشْهَادِيَّةٌ: عملیات شهادت طلبانه.
- عَمَلِيَّةُ الْإِجْهَاضِ: کورتاز / سقط جنین.
- عَمَلِيَّةُ الْإِنْزَالِ: هلی بُرد / عملیات فرود آوردن نیروهای جنگی.
- عَمَلِيَّةُ الْإِنْقَاضِ: عملیات نجات.
- عَمَلِيَّةُ التَّرْكِيبِ: عملیات نصب.
- عَمَلِيَّةُ التَّرْمِيمِ: عملیات بازسازی.
- عَمَلِيَّةُ التَّسْوِيَةِ: طرح مصالحه / پایان دادن به اختلافات.
- عَمَلِيَّةُ الرِّصَاصِ التَّمْسُكُوبِ: عملیات باران گلوله.
- عَمَلِيَّةُ الْهَضْمِ: عمل گوارش.
- عَمَلِيَّةُ تَمْشِيْطِ الْأَخْيَاءِ: عملیات بازرسی خانه به خانه.
- عَمَلِيَّةٌ جِرَاحِيَّةٌ: عمل جراحی / عملیات جراحی.
- عَمَلِيَّةٌ عَسْكَرِيَّةٌ وَاسِعَةُ النُّطَاقِ: عملیات نظامی گسترده.
- عَمَلِيَّةٌ قَيْصَرِيَّةٌ: عمل سزارین.
- عَمَلِيَّةُ التَّمْشِيْطِ: عملیات خانه به خانه / جستجوی خانه به خانه.
- عَمَلِيَّةُ نَقْلِ الدَّمِ: انتقال خون.
- عُمُودُ الْخَيْمَةِ: تیرک چادر.

عَنْ جِدِّ تَحْكِي؟: راست می‌گوی؟!	عَمُودُ الصَّحِيفَةِ: ستون روزنامه.
عَنْ جِدِّ؟: به راستی؟! جَدِّ؟!	عَمُودُ الْكَهْرَبَاءِ: تیر برق.
عَنْ طَيْبِ حَاطِرٍ: با رضایت خاطر / با کمال خرسندی.	عَمُودُ فِقْرِي: ستون فقرات.
عَنْ عِلْمٍ أَوْ جَهْلٍ: دانسته یا ندانسته.	العُمُولُ: کارمزد / دلالی / کمسیون
عَنْ كَثَبٍ: از نزدیک.	/ حق العمل.
العناء: رنج و زحمت.	عُمُومًا: روی هم رفته / به طور عام.
عَنَاصِرُ الْإِخْتِرَاقِ: عوامل نفوذی.	العَمَى: کوری / نابینایی.
عَنَاصِرُ التَّأْثِيرِ: عوامل اثرگذار / عوامل مؤثر.	العَمِيدُ الثَّانِي: سرتیپ دوم.
العَنَاصِرُ الصَّاعِظَةُ: عناصر فشار / عوامل فشار / اهرم‌های فشار / گروه‌های فشار.	عَمِيدُ الْكَلْبِيَّةِ: رئیس دانشکده.
العَنَاصِرُ الصَّالِعَةُ فِي الْإِغْتِيَالِ: عناصری که در ترور دست داشتند.	العَمِيدُ: سرتیپ.
عَنَاصِرُ الْقَوْمِيَّةِ: نیروهای ملی‌گرا.	عَمِيلٌ أَجْنَبِيٌّ: مزدور بیگانه.
العَنَاصِرُ الْمُتَشَدِّدَةُ: عناصر تندرو / نیروهای افراطی.	عَمِيلٌ سِرِّيٌّ: مزدور سری / جاسوس مخفی.
العَنَاصِرُ الْمُحَدَّدَةُ: عوامل تعیین کننده / عوامل سرنوشت ساز.	عَمِيلُ مُخَابَرَاتٍ أَجْنَبِيَّةٍ: مزدور سازمان‌های جاسوسی بیگانه.
العَنَاصِرُ الْمُنَافِضَةُ لِلنَّظَامِ: عناصر مخالف نظام / شخصیت‌های مخالف نظام.	العَمِيلُ: سرسپرده / جاسوس / مزدور / دست‌نشانده.
	عَمَى الْأَلْوَانِ: کور رنگی.
	العَمَى الثَّلْجِيُّ: کور برفی.
	العَمَى اللَّيْلِيُّ: شب‌کوری.
	عَنْ إِذْنِكَ: با اجازه‌ی شما.
	عَنْ بَصِيرَةٍ: از روی شناخت / عمداً.

عَنَانُ الْأُمُورِ: زمام امور.

عَنَانُ الْفَرَسِ: دهنه‌ی اسب / افسار اسب.

عِنَايَةُ مُرَكَّزَةٍ: مراقبت ویژه.

عِنَايَةُ فَائِقَةٍ: آی سی یو ICU.

العُنَّةُ: ناتوانی جنسی.

العَنْجَبِيَّةُ: قلدوری / زورگوی.

عِنْدَ الْاِقْتِضَاءِ: به هنگام نیاز / در موقع لزوم.

عِنْدَ الْحَاجَةِ: به هنگام نیاز.

عِنْدَ الضَّرُورَةِ الْقُصْوَى: به هنگام نیاز شدید.

عِنْدَ الْمُطَالَبَةِ: به هنگام درخواست.

عِنْدَكَ السَّيَّارَةُ: ماشین داری؟

العَنْدَلِيبُ الْمُغَرَّدُ: بلبل آواز خوان.

عِنْدِي مِشَوَازٌ: کار دارم.

العُنْصُرِيَّةُ: نژاد پرستی.

عُنْفٌ سِيَاسِيٌّ: خشونت سیاسی.

العُنْفُ ضِدَّ الْقَرَأَةِ: خشونت علیه زن.

عُنْفٌ عَسْكَرِيٌّ: خشونت نظامی.

عُنْفٌ مُزِعِبٌ: خشونت هولناک.

عُنْفَوَانُ الشَّبَابِ: آغاز جوانی.

عُنُقُ الرَّجِيمِ: دهانه‌ی رَجم.

عُنْقُودُ الْعِنَبِ: خوشه‌ی انگور.

عُنْقُودِيٌّ: خوشه‌ای.

العُنَنُ: ناتوانی جنسی.

عُنْوَانُ الصُّمُودِ: مظهر مقاومت.

عُنْوَانُ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ: آدرس گیرنده.

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ: آدرس فرستنده.

عُنْوَانٌ بَرِيدِيٌّ: آدرس پستی.

العُنْوَانُ: آدرس.

العُنُوسَةُ: بالا رفتن سن ازدواج.

عُنُونٌ: عنوان بندی کرد.

العُنَيْنُ: ناتوان جنسی.

عَوَاذُ الثُّغُودِ: دستگاه پول شمار.

العَوَامَةُ: شناور.

عَوَامِلٌ مُتَاخِجَةٌ: عوامل آب و هوایی.

العَوَائِقُ: موانع / مشکلات.

العَوَائِلُ الْقَالِكَةُ: خاندان‌های

سلطنتی / سلسله‌های پادشاهی.

عَوْدُ الْأَسْنَانِ: خلال دندان.

عَوْدُ الثَّقَابِ: چوب کبریت.

عَوْدُ الْكِبَرِيَّتِ: چوب کبریت.

العَوْدُ: چوب خوشبو.

- عَوْدَةُ السَّلَام: بازگشت صلح.  
 الْعَوْدَةُ الطَّوْعِيَّةُ: بازگشت داوطلبانه.  
 عَوْدَةُ اللَّاجِئِينَ: بازگشت آوارگان.  
 الْعَوْدَةُ الْمُظْفَرَةُ: بازگشت پیروزمندانه.  
 عَوْدَةُ الْهُدُوءِ: بازگشت آرامش.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الْحَالِ الطَّبِيعِيِّ: بازگشت به حالت طبیعی.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الدِّينِ: بازگشت به دین.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الذَّاتِ: بازگشت به خویش / به خود آمدن.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الْوَاجِهَةِ: بازگشت به صحنه.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الْوَعْدِ: به هوش آمدن.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى طَاوِلَةِ الْمُفَاوَضَاتِ: بازگشت به سر میز مذاکره.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى الْمُحَادَثَاتِ: بازگشت به گفتگوها.  
 الْعَوْدَةُ إِلَى حَظِيرَةِ الدِّينِ: بازگشت به دامن دین.  
 الْعَوْدَةُ عَلَى الْبَدْءِ: بازگشت به حالت اولیه.
- عُودُوا إِلَى بُيُوتِكُمْ: به خانه هایتان برگردید.  
 عَوَّلَ عَلَى [...] : تکیه کرد بر [...].  
 الْعَوْلَمَةُ: جهانی سازی / جهانی شدن.  
 عَوَمَ السَّيْفِيَّةُ: کشتی را به آب انداخت.  
 الْعَوْنُ الْعَاجِلُ: کمک فوری.  
 الْقَوِيلُ: گریه / زاری / ناله / فریاد / شیون.  
 عَهْدُ الْأَحْمِينِيَّ: دوره ی هخامنشی.  
 عَهْدَ إِلَيْهِ بِ [...] : به او سفارش نمود که [...].  
 عَهْدٌ مُنْصَرَمَةٌ: دوران های گذشته.  
 عِيَادَةُ سَنِيَّةٌ: مطب داندان پزشکی.  
 الْعِيَادَةُ: مطب.  
 الْعِيَادُ بِاللَّهِ: پناه به خدا.  
 عِيَارُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: کالبر تفنگ.  
 عِيَارُ الذَّهَبِ: عیار طلا.  
 عِيَارَاتُ نَارِيَّةٌ: گلوله های جنگی.  
 عَيْنُ الْإِسْتِقْلَالِ: جشن استقلال.  
 عَيْنُ الْأَضْحَى: جشن قربان / عید قربان.

عِيدُ الْأُمِّ: روز مادر.

عِيدُ الْحُبِّ: جشن عشق / و التّائین.

العِيدُ الصَّغِيرُ: جشن رمضان.

عِيدُ الْعُشَّاقِ: عید عاشقان /

والتّائین.

عِيدُ الْقَلَمِ الْوَطَنِيِّ: جشن ملی

پرچم.

عِيدُ الْغُرَّانِ: جشن بزرگ یهودیان

که مناسبت آن بخشوده شدن بت

پرستی یهود از سوی خداست.

عِيدُ الْفُضْحِ: عید نجات قوم یهود از

دست فرعون.

عِيدُ الْفِطْرِ: عید فطر / جشن رمضان

/ جشن پایانی رمضان.

عِيدُ أَلْفِيٍّ: جشن هزار ساله.

العِيدُ الْكَبِيرُ: جشن قربان.

عِيدُ الْمَائِدَةِ: جشن فرود آمدن سفره

برای یهود.

عِيدُ الْمُعَلِّمِ: روز معلم.

عِيدُ الْمَوْلِدِ النَّبَوِيِّ: جشن میلاد

پیامبر ﷺ.

عِيدُ الْمِيلَادِ سَعِيدٍ: تولدت

مبارک.

عِيدُ الْمِيلَادِ: جشن میلاد حضرت

مسیح / جشن کریسمس / جشن

تولد.

عِيدُ التَّيْرُوزِ: جشن نوروز / عید

نوروز.

العِيدُ الْوَطَنِيُّ: جشن ملی.

عِيدُ رَأْسِ السَّنَةِ: جشن سر سال.

عِيدُ وَطَنِيٍّ: جشن ملی.

العِيدِيَّةُ: عیدانه / عیدی.

عَيْشٌ بَارِدٌ: زندگی سرد و بی روح.

عَيْشٌ صَنْكٌ: زندگی پر از سختی و

مشقت.

عَيْشٌ قَرْنَسِيٌّ: نان باکت.

عَيْشٌ مُشْتَرَكٌ: زندگی مشترک.

عَيْشٌ هَادِيٌّ: زندگی آرام.

عَيْشَةٌ رَغِيدَةٌ: زندگی پر از ناز و

نعمت.

الْعَيْنُ الْبَيْضَاءُ: چشم سفید.

عَيْنُ الْحَسُودِ تُبْلَى بِالْعَمَى: چشم

حسود کور.

الْعَيْنُ الصَّنَاعِيَّةُ: چشم مصنوعی.

عَيْنُ الْفِعْلِ: حرف وسط فعل ثلاثی

مجرد.

الْعَيْنُ الْكَهْرُبَائِيَّةُ: چشم برقی.

عَيْنُ الْمَاءِ السَّاخِنِ: چشمه‌ی آب گرم.

عَيْنُ بَاكِیَّةٍ: چشم گریان.

الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ: چشم در برابر چشم.

عَيْنُ خَسِرَةٍ: چشم نزدیک بین (بیماری).

عَيْنُ دَامِعَةٍ: چشم گریان.

عَيْنُ سَاهِرَةٍ: چشم بیدار.

عَيْنُ شَمْسٍ: یکی از شهرهای مصر.

عَيْنٌ عَذْبَةٌ: چشمه‌ی گوارا.

عَيْنٌ مُجَرَّدَةٌ: چشم غیر مسلح.

عَيْنٌ مَدِيدَةٌ: چشم دوربین (بیماری).

عَيْنٌ نَاعِسَةٌ: چشم خواب‌آلود.

الْعَيْنُ: چشم / جاسوس / سکه / ناظر / نگهبان / متشخص / مال و

ثروت / سود و فایده / سوراخ سوزن.

الْعَيْنَاتُ، مَف: العَيْنَةُ: نمونه‌ها.

عَيْنَةُ الدَّم: آزمایش خون /

نمونه‌برداری خون.



## غ

الْقَارَاثُ الْمُتَتَالِيَةُ: حملات پیاپی /  
تهاجم پشت سر هم.

غَارَةٌ جَوِّيَّةٌ: بمباران هوایی / تهاجم  
هوایی.

غَارَةٌ هَمَجِيَّةٌ: تهاجم وحشیانه /  
حمله‌ی وحشیانه.

الْغَارَةُ: حمله / تهاجم / یورش.  
غَارَدِيَان: روزنامه‌ی گاردین.

غَارُ الْأَعْصَابِ: گاز اعصاب.  
غَارُ خَائِقٍ: گاز خفه کننده.

غَارُ سَامٍ: گاز سمی.

غَارُ سَائِلٍ: گاز مایع.

غَارُ طَبِيعِيٍّ: گاز طبیعی.

غَارُ مُسْتَيْلٍ لِلدُّمُوعِ: گاز اشک آور.

غَارُ مُضْحِكٍ: گاز خنده آور.

غَسَاوِي الْعَالَمِ: جهانگشا / فاتح  
جهان.

غَابُ الْبَحْرِ: جنگل دریایی.

غَابَ عَنِ الْبَصَرِ: جیم شد / از انتظار  
پنهان شد.

غَابَ عَنْ بَالِهِ: از آن غافل شد /  
فراموشش کرد.

غَابَةُ الْأَسْوَدِ: بیشه‌ی شیران.

غَابَةُ عَذْرَاءٍ: جنگل بکر و دست  
نخورده.

الْغَابَةُ: جنگل / بیشه.

غَابَتْ عَنْ شَاشَةِ الرَّادَارِ: از  
صفحه‌ی رادار خارج شد.

الْغَادَةُ: دختر نرم و نازک / دوشیزه‌ی  
زیبا / باکره‌ی قشنگ.

غَادَرُ الْبِلَادِ: کشور را ترک نمود.

غَادَرُ الْعَاصِمَةِ: پایتخت را ترک کرد.

غَارَ عَلَى الْعَدُوِّ: به دشمن حمله ور  
شد.

غَاسِلُ السَّجَادِ: قالی شو.

غُبَارُ نَوَوِي: ذرات هسته‌ای.

الْغَاسِئِمُ: ظالم / مستمگر / غاصب / اشغالگر.

الْقَيْئُ: کودن / احمق / کله خر / سبک سر / پخمه.

الْغَالِبِيَّةُ الْعُظْمَى: بیشترین / اکثریت / قسمت اعظم / بخش اعظم.

الْغَثِيَانُ: تهوع / استفراغ.

غَالُون: گالون.

غَدَا: سحرگاهان رفت.

غَالِيَةُ الثَّمَنِ: گران بها / ارزشمند / گران قیمت.

غَدَا: فردا.

غَدَاةٌ: بامداد / سحرگاه / پگاه.

غَالِيرِي: گالری.

الْغُدَّةُ الْخَارِجِيَّةُ الْإِفْرَازِي: غده‌ی بیرون ریز / غده‌ی بیرون ریز / غده‌ی بیرون ریز.

غَالِي: گران بها / گران قیمت.

الْغُدَّةُ الْخَبِیْثَةُ: تومور بدخیم / غده‌ی بدخیم.

غَانَا: غنا (کشوری است در ساحل غربی آفریقا).

الْغُدَّةُ الدَّرْقِيَّةُ: غده‌ی تیروئید.

الْغَانِيَّةُ: زن زیبا / زن آوازخوان.

الْغُدَّةُ الثَّخَامِيَّةُ: غده‌ی هیپوفیز.

الْغَاوِيَّةُ: زن اغواگر / زن فریبنده.

الْغُدَّةُ الْحَمِيْدَةُ: غده‌ی خوش خیم / تومور خوش خیم.

غَايَةُ التَّعْقِيْدِ: بی نهایت سخت / بسیار پیچیده.

الْغُدَّةُ السَّامَةُ: غده‌ی سمی / تومور سمی.

الْغَايَةُ تُبْرَزُ الْوَسِيْلَةُ: هدف، وسیله را توجه می کند.

غَدْرًا: ناجوانمردانه / به ناحق.

غَائِرُ الْعَيْنَيْنِ: دارای چشمان فرو رفته.

الْقَدِيْرُ: برکه / تالاب / آبگیر.

غَدَى الْحِسَابِ: حساب را شارژ کرد.

غَبَا: دیر به دیر.

غَبَاءُ: کودنی / کم هوشی.

غُرَابُ أَشْحَمَ: کلاغ سیاه.

غُبَارُ بُرْكَانِي: ذرات آتشفشانی.

- الغرام: عشق / محبت / دلدادگی.  
 غَرَامَاتٌ نَقْدِيَّةٌ: جرایم نقدی.  
 غَرَامَةُ التَّأخِيرِ: جریمه تأخیر.  
 الْغَرَامَةُ الْحَرْبِيَّةُ: غرامت جنگی.  
 غَرَامَةٌ مُخَالَفَةِ الْمُرُورِ: جریمه راهنمایی و رانندگی.  
 الْغَرَامَةُ: جریمه / غرامت.  
 الْغَرَامِيَّاتُ: رمان های عاشقانه.  
 الْغُرَبَانُ النَّاعِبَةُ: کلاغ های پر سرو صدا.  
 الْغُرْبَلَةُ: غریبال کردن / الک نمودن.  
 الْغُرْبَنَةُ: غربگرایی / غربزدگی.  
 الْغُرَّةُ: اول / ابتدا / مطلع / سفیدی پیشانی اسب.  
 غُرْفَةُ اخْتِبَارِ الْأَلْبَسَةِ: اتاق پرو لباس.  
 غُرْفَةُ الْإِبْرَةِ: اتاق تزریقات.  
 غُرْفَةُ الْإِنْتِظَارِ: اتاق انتظار.  
 غُرْفَةُ الْإِنْعَاشِ: اتاق شوک / سی سی یو (بخش قلب).  
 غُرْفَةُ الْبُرُوقَةِ: اتاق پرو.  
 غُرْفَةُ التَّجَارَةِ الدَّوْلِيَّةِ: اتاق تجارت جهانی.  
 غُرْفَةُ التَّجَارَةِ: اتاق بازرگانی.  
 غُرْفَةُ التَّحْقِيقِ: اتاق بازجویی.  
 غُرْفَةُ التَّحَكُّمِ: اتاق فرمان.  
 غُرْفَةُ التَّشْرِيحِ: اتاق کالبد شکافی.  
 غُرْفَةُ التَّضْمِيدِ: اتاق پانسمان.  
 غُرْفَةُ التَّغْذِيَةِ: اتاق شکنجه.  
 غُرْفَةُ التَّوْقِيفِ: اتاق بازداشت.  
 غُرْفَةُ الْجُلُوسِ: اتاق نشیمن.  
 غُرْفَةُ الْحَرَّاسَةِ: اتاق نگهبانی.  
 غُرْفَةُ الدَّرْدَسَةِ: چت روم / اتاق چت.  
 غُرْفَةُ الرِّقَابَةِ: اتاق کنترل.  
 غُرْفَةُ الشَّاتِ الْخَاصَةِ: اتاق چت خصوصی.  
 غُرْفَةُ الشَّاتِ الْعَامَةِ: اتاق چت عمومی.  
 غُرْفَةُ الشَّاتِ: چت روم / اتاق چت.  
 غُرْفَةُ الصُّيُوفِ: سالن پذیرایی / اتاق مهمان.  
 غُرْفَةُ الطَّعَامِ: اتاق غذا خوری.  
 غُرْفَةُ الطَّوَارِي: اورژانس.  
 غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ الْجِرَاحِيَّةِ: اتاق عمل جراحی.

غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ: اتاق عملیات (نظامی - پزشکی).

غُرْفَةُ الْعِنَايَةِ الْخَاصَّةِ: اتاق مراقبت‌های ویژه.

غُرْفَةُ الْعِنَايَةِ الْقَائِمَةِ: اتاق مراقبت‌های ویژه.

غُرْفَةُ الْغُرْبَلَةِ: اتاق غربال (غربالگری یا screening در پزشکی راهبردی است که در یک جمعیت به کار می‌رود تا بیماری را در افرادی که فاقد نشانه‌ها و علائم هستند، شناسایی کند).

غُرْفَةُ الْفِكْرِ: اتاق فکر.

غُرْفَةُ الْقِيَادَةِ: اتاق فرماندهی.

غُرْفَةُ الْمَرِيضِ: اتاق بیمار.

غُرْفَةُ الْمَعِيشَةِ: اتاق نشیمن.

غُرْفَةُ الْمَلَابِسِ: رختکن.

غُرْفَةُ النَّوْمِ: اتاق خواب.

غُرْفَةُ الْوَسَائِلِ: انبار / اتاق وسایل.

غُرْفَةُ بَسْرِيَرٍ وَاحِدٍ: اتاق یک تختی.

غُرْفَةُ بَسْرِيَرَيْنِ: اتاق دو تختی.

غُرْفَةُ تَغْيِيرِ الْمَلَابِسِ: رختکن.

غُرْفَةُ قَاتِمَةٍ: اتاق تاریک.

غُرْفَةُ مُتَدَاخِلَةٍ: اتاق تو در تو.

غُرْفَةُ مُظْلِمَةٍ: اتاق تاریک.

غُرْفَةُ مُعْتَمَةٍ: اتاق تاریک / تاریک‌خانه.

غُرْفَةُ مُغْلَقَةٍ: اتاق بسته.

غُرْفَةُ الْاجْتِمَاعَاتِ: سالن اجتماعات.

غُرْفَةُ الْأَسَاتِيدَةِ: اتاق اساتید.

غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ: اتاق پذیرایی.

غُرْفَةُ الْإِسْعَافِ: اورژانس.

الْغُرْفَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِلتَّجَارَةِ وَالصَّنَاعَةِ: اتاق صنعت و تجارت اسلامی.

غُرْفَةُ الْأَشِعَّةِ: اتاق رادیولوژی.

غُرْفَةُ الْأَلْعَابِ: اتاق بازی.

غَرِيبُ الْأَطْوَارِ: دارای رفتارهای عجیب و غریب.

الْغَرِيمُ: بدهکار / حریف.

الْغِرِينِيْشْنُ: گرینویچ (ساعت جهانی UTC).

الْغَزَالُ: بافنده / ریسنده.

غَزْلُ الْبَنَاتِ: پشمک.

الْغَزْلُ الْجَسِّيُّ: غزل عاشقانه.

الْغَزْلُ الْعُدْرِيُّ: غزل پاک.

الْغَزْلُ الْمَذْكُورُ: غزلی که در رابطه با پسران نوجوان سروده شود. (در میان شعرای دوره‌های گذشته، تعدادی از آنان به جای غزل درباره‌ی زنان و دختران، در رابطه با توصیف پسران جوان غزل می‌سرودند).

الْغَزْوُ الْإِعْلَامِيُّ: تهاجم رسانه‌ای.

الْغَزْوُ الثَّقَافِيُّ: تهاجم فرهنگی.

الْغَزْوُ الْعَسْكَرِيُّ: تهاجم نظامی.

غَزْوُ الْفَضَاءِ: تسخیر فضا.

الْغَزْوُ الْفِكْرِيُّ: تهاجم فکری.

الْغَزْوُ: تهاجم / یورش.

الْغَرِيْزُ: زیاد / فراوان.

غَسَّالَةُ الصُّحُونِ: ماشین

ظرفشویی.

الْغَسَّالَةُ: لباسشویی.

غَسْلُ الْأَدْمِغَةِ: شستشوی مغزها.

غَسْلُ الْأَمْوَالِ: پول شویی.

غَسْلُ الْأَوَانِي: شستن ظروف.

غَسْلُ الدَّمَاعِ: شستشوی مغزی.

الْقَسْلُ عَلَى الْجَافِّ: خشک‌شویی.

غَسِيلُ الْجَافِّ: خشک‌شویی.

غَسِيلُ الْمُخِّ: شستشوی مغز.

غَشَاءُ الْبَكَارَةِ: پرده‌ی بکارت.

غَضُّ الطَّرَفِ عَنْ [...]: چشم فرو

بست از [...] / چشم پوشی کرد

از [...].

الْغَضُّ: تازه / تر / نازک.

غَضَبُ الطَّبِيعَةِ: خشم طبیعت.

غَضَبُ شَغِيْبٍ: خشم مردمی /

نارضایتی عمومی.

غَطُّ النَّائِمِ: شخص خوابیده

خروپف کرد / خرناس کشید.

غَطُّ فِي نَوْمِهِ: در خواب خرناس

کشید / خروپف کرد.

الْغِطَاءُ الْجَلِيدِيُّ: پوشش یخی.

غِطَاءُ الْحَاسُوبِ: کیس / case

(کامپیوتر).

غِطَاءُ السَّرِيرِ: روتختی.

غِطَاءُ الطَّاوَلَةِ: رومیزی.

غِطَاءُ الْمُحَرَّكِ: کاپوت (ماشین).

غِطَاءُ جَوِّيٍّ: پوشش هوایی.

غِطَاءُ شُرْعِيٍّ: کلاه شرعی / حیلہ

شرعی.

غِطَاءُ قَوْقٍ عَجَلَةِ الْعَرَبَةِ: کِلگیر.

غِطَاءُ تَبَاتِيٍّ: پوشش گیاهی.

غِلْظَةُ فِي الْكَلَامِ: درشت‌گویی.

الْغَطَّاسُ: شیرجه رو / غَوَاص.

الْغِلْظَةُ: خشونت / درشتی.

الْغَطْرَسَةُ: زورگویی / سلطه / هیمنه.

غَلَّفَ الْكِتَابَ: کتاب را صحافی

الْغَطُّسُ: شیرجه / غواصی / فرورفتن

کرد.

در آب.

غَلَيَانُ الْمَاءِ: جوشش آب.

الْغَطِيطُ: خروپف.

غَلَيَانُ سَفِيٍّ: جوشش مردمی /

غَفَا: چُرت زد.

خیزش مردمی / خروش مردمی.

غُفْلٌ مِنَ التَّارِيخِ: بدون تاریخ.

غِلْسِيرِيْنٌ: گلیسرین.

غُفْلٌ مِنَ التَّوْقِيعِ: بدون امضا.

غَلِيطُ الرَّقَبَةِ: گردن کلفت / قلدر /

الْعَفْوَةُ: چُرت زدن.

زورگو.

غُلُّ الْبُولِيسِ: دستبند پلیس.

الْقَلْيُونُ: پپ.

غَلَاءُ الْأَسْعَارِ: بالا رفتن قیمت‌ها.

عَمَرَاتُ الْمَوْتِ: سكرات مرگ.

غَلَاءُ الْمَعِيشَةِ: گران بودن هزینه‌های

عَمَرَ يَعْنِيهِ: چشمک زد.

عَمَّضَ عُيُونَكَ: چشمانت را ببند /

زندگی.

چشمانت را درویش کن.

غَلَاءُ الْمُهْوَرِ: سنگینی مهریه‌ها.

عَمَّضَ عَيْنِي: یک چشم به هم زدن.

غَلَاءُ فَاحِشٍ: گرانی سرسام آور.

الْعُمَيْضَةُ: قایم موشک.

الْغِلَافُ الْجَوِّيُّ: لایه‌ی زمین /

الْقَتْمُ: گوسفند.

لایه‌ی ازون / اتمسفر / پوسته‌ی جو.

غَنِيٌّ عَنِ الْبَيَانِ: نیازی به تعریف

غِلَافُ الْكِتَابِ: جلد کتاب.

ندارد.

غَلَايَةُ كَهْرِبَايْتَةٍ: کتری برقی /

غَنِيْمَةٌ بَارِدَةٌ: دستاورد سهل و آسان.

سماور برقی.

غَوَاتِمَالَا: گواتمالا (کشوری است

الْغَلَّةُ: تشنگی / عطش.

در آمریکای جنوبی).

غَلَطَ مَطْبَعِيٍّ: اشتباه چاپی.

- الغَوَاصَةُ الْخَفِيَّةُ: زیردریایی نامرئی.  
 الغَوَاصَةُ الذَّرِيَّةُ: زیردریایی هسته‌ای.  
 الغَوَاصَةُ النَّوَوِيَّةُ: زیردریایی اتمی /  
 زیردریایی هسته‌ای.  
 الغَوَاصَةُ الْهُجُومِيَّةُ: زیردریایی  
 تهاجمی.  
 الغَوَاصَةُ: زیردریایی.  
 غُوتِبِرْگ: گوتنبرگ (مخترع دستگاه  
 چاپ).  
 غُوتَه: گوته (شاعر آلمانی).  
 الغَوْتُ الْعَاجِلُ: کمک فوری.  
 الغَوْضُ تَحْتَ الْمَاءِ: غواصی در زیر  
 آب.  
 الغَوْضُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ: غواصی  
 در اعماق دریا.  
 غَوْغَاءُ الْمَدِينَةِ: سروصدای شهر.  
 الْغَوْغَائِيُّ: هوچیگر.  
 الْغَوْلُفُ: گلف (بازی).  
 غِيَارُ الزَّيْتِ: تعویض روغن.  
 غَيْبُوتَةٌ تَامَّةٌ: بیهوشی کامل.  
 الْغَيْبُوتَةُ: بیهوشی / کُما / اغما.  
 الْقَيْثُ: باران.  
 غَيْرُ الْمَأْلُوفِ: غیرعادی / نامأنوس.  
 غَيْرُ الْمُتَوَقَّعِ: غیر منتظره.  
 غَيْرُ الْمَسْبُوقِ: بی‌نظیر / بی‌سابقه.  
 غَيْرُ آيَةٍ: بی‌توجه / بی‌مبالات /  
 سهل‌انگار.  
 غَيْرُ ثِقَةٍ: نامطمئن / غیرقابل اعتماد.  
 غَيْرُ خَاضِعٍ لِلضَّرِيَّةِ: معاف از  
 مالیات.  
 غَيْرُ دُسْتُورِيَّةٍ: غیر قانونی.  
 غَيْرُ شَفَاقَةٍ: غیر واضح / غیر  
 شفاف.  
 غَيْرُ صَالِحٍ لِلِاسْتِفْعَالِ: غیر قابل  
 استفاده.  
 غَيْرُ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ: غیر قابل  
 آشامیدن.  
 غَيْرُ صَحِّيٍّ: غیر بهداشتی.  
 غَيْرُ صَحِيحٍ: اشتباه / نادرست /  
 غلط.  
 غَيْرُ ضَارٍ بِالْبَيْئَةِ: سازگار با محیط  
 زیست.  
 غَيْرُ قَابِلٍ لِلِاسْتِثْنَائِ: غیر قابل  
 بازنگری.  
 غَيْرُ قَابِلٍ لِلِاعْتِمَادِ: نا مطمئن / غیر  
 قابل اعتماد.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّأْجِيلِ: فوری.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّحَكُّمِ: غیر قابل کنترل.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّحَمُّلِ: تحمل ناپذیر.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّقْصُّصِ: غیر قابل

پیگیری.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّمْيِيزِ: غیر قابل

تشخیص.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّنْفِیْذِ: غیر قابل اجرا /

اجرا نشدنی.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلْعِلَاجِ: غیر قابل علاج /

علاج نشدنی / بی علاج / بی درمان.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلنَّسْیَانِ: فراموش

نشدنی.

غَيْرُ قَابِلٍ لِلثَّقْلِ: غیر قابل انتقال.

غَيْرُ قَادِرٍ: ناتوان.

غَيْرُ لَامِعٍ: بی فروغ / بی سو.

غَيْرُ مُبَالٍ بِالسَّیَاسَةِ: بی توجه

نسبت به سیاست.

غَيْرُ مُبَالٍ: بی توجه / سهل انگار.

غَيْرُ مُتَعَبٍ: خستگی ناپذیر.

غَيْرُ مُتَوَاجِدٍ: غیر موجود.

غَيْرُ مُتَوَقِّرٍ حَالِیاً: اکنون در دسترس

نمی باشد.

غَيْرُ مُتَوَقِّرٍ: نایاب / غیر قابل

دسترس.

غَيْرُ مُجْدِیَّةٍ: بی فایده.

غَيْرُ مُجَرَّبٍ: بی تجربه / نا آزموده.

غَيْرُ مَحْصُوبٍ: حساب نشده.

غَيْرُ مَحْظُوظٍ: بی شانس.

غَيْرُ مَذْرُوسَةٍ: نسنجیده / غیر

منطقی.

غَيْرُ مَدْعُوٍّ: ناخوانده / دعوت نشده.

غَيْرُ مَرَّةٍ: بارها / چندین بار.

غَيْرُ مُرْتَاحٍ: ناراحت / ناخشنود.

غَيْرُ مَرِنٍ: انعطاف ناپذیر.

غَيْرُ مَسْبُوقٍ: بی سابقه.

غَيْرُ مُسْتَقَرٍّ: ناپایدار / بی ثبات.

غَيْرُ مَسْمُوحٍ: غیر مجاز.

غَيْرُ مَشْرُوطٍ: بدون شرط.

غَيْرُ مَشْرُوعٍ: غیر قانونی / نامشروع.

غَيْرُ مُصَدِّقَةٍ: ناباورانه.

غَيْرُ مُطَابِقٍ لِلْمَوَاصِفَاتِ الدَّوْلِیَّةِ:

غیر استاندارد.

غَيْرُ مُقَيَّدٍ: آزاد / بی قید و بند.

غَيْرُ مُكْتَرِبٍ: بی اعتنا / بی توجه /

بی مبالا / بی تفاوت.



غَيْرُ مُكْفِيَةٍ: ناکافی.

غَيْرُ مُمَكِّنٍ: امکان ناپذیر / ناممکن / محال.

غَيْرُ مُنْحَازٍ: بی طرف.

غَيْرُ مُنْصِفٍ: غیر منصف / بی انصاف.

غَيْرُ مُؤِذٍ: بی آزار / بدون ضرر.

غَيْرُ مُؤْلِمٍ: بی درد / بدون درد.

غَيْرُ نَاصِحٍ: ناپخته / بی تجربه / کال / نارس.

غَيَّرَ وَجْهَ حَيَاتِهِ: چهره‌ی زندگی‌اش را تغییر داد / مسیر زندگی‌اش را عوض نمود.

غَيْرُ الْكَفْوَى: بی کفایت / نالایق.

غَيْضٌ مِنْ قَيْضٍ: قطره‌ای از دریا / مشت نمونه‌ی خروار.

غِيغَا بَأَيْتٍ: گیگابایت.

غَيْمٌ كَثِيفَةٌ: ابرهای متراکم.

غِينِيَا: گینه (کشوری است در شمال غربی آفریقا).

غُيُومٌ كَثِيفَةٌ: ابرهای متراکم.

الْفَقَقَةُ: صدای شاهین.

## ف

فَاتِ الْأَوَانُ: زمان از دست رفت.

فَاتِحُ الْبِلَادِ: کشورگشا.

فَاتِحُ الْعَالَمِ: جهان گشا.

فَاتِحُ الْأَرْضِ: زمین گشا.

فَاتِنَةُ الْقَوَامِ: دختر زیبا اندام / زن

زیبا اندام.

الْفَاتِنَةُ: زن زیبا / زن دل آرام / زن

افسونگر.

فَاتُورَةُ التَّبَضَّاعِ: فاکتور کالا.

فَاتُورَةُ الْحِسَابِ: صورت حساب.

فَاتُورَةُ الطَّعَامِ: صورت حساب غذا.

الْفَاتُورَةُ: قبض / فاکتور /

صورت حساب.

فَاتِيكَان: واتیکان (دولت شهری

است مستقل در درون شهر رم در

کشور ایتالیا).

فَاجِرٌ: تبهکار / شرور.

فَاجِعَةُ مُؤَلَمَةٍ: فاجعه‌ی دردناک.

فَاحِ الْعَطَرُ: بوی خوش منتشر شد.

فَاحِيَةُ الرَّايِحَةِ: بو پخش شد.

فَاحِشُ اللِّسَانِ: بد زبان / بد دهان.

فَاحِصُ الْحِسَابَاتِ: حسابدار /

حسابرس.

فَاحُورِي: کوزه گر / سفالگر.

فَأْرُ الْغَيْطِ: موش صحرائی.

الْفَأْرُ الْمَنْزِلِيُّ: موش خانگی.

فَأْرَةُ عَمِيَاءَ: موش کور.

الْفَأْرَةُ: ماوس / موش.

فَازِتَدَا عَلَى آثَارِهِمَا: از همان راهی

که رفته بودند، بازگشتند.

فَارِزَةٌ مَنقُوطَةٌ: نقطه کاما(؛) نقطه

ویرگول(،).

الْفَارِزَةُ: ویرگول(،) / کاما(،).

فَارِشُ الْحَلْبَةِ: سواره‌ی میدان.

الْفَارِسُ: اسب سوار / شهسوار / سوارکار.	قَاصُولِيَا: لویا سبز.
فَارْشُوفِيَا: ورشو (پایتخت کشور لهستان).	الْقَاصِلُ: بزرگوار / ارجمند.
فَارِغُ الْعَقْلِ: تهی مغز / سبک سر / کله پوک.	فَاعِلٌ أَصْلِيٌّ: انجام دهنده‌ی اصلی / عامل اصلی.
فَارِقُ الْأَهْدَافِ: تفاضل گل.	الْقَاعِلُ: مؤثر / تأثیرگذار / انجام دهنده / عامل.
فَارَقَ الْحَيَاةَ: زندگی را بدرود گفت / از دنیا رفت.	فَاعِلِيَّةُ الطَّالِبِ الْمُعَاَصِرِ: تأثیرگذار بودن دانشجوی معاصر.
فَارَّ بِالْمَرْكَزِ الْأَوَّلِ: رتبه‌ی اول را کسب کرد.	الْفَاعِلِيَّةُ: تأثیرگذاری / مؤثر بودن.
فَارَّ بِالْمُسَابَقَةِ: مسابقه را بُرد.	فَاعِزُ الْقِمِّ: دهان بازکرده.
فَاسٌ: تبر / تیشه.	فَاقِدُ الْإِحْسَاسِ: بی احساس.
الْفَاشِلُ: ناکام / شکست خورده / ناموفق.	فَاقِدُ الْحَيَاةِ: مُرده / بی جان.
الْفَاشِلُونَ فِي الْإِنْتِخَابَاتِ: شکست خوردگان انتخاباتی.	فَاقِدُ الشَّرْعِيَّةِ: غیر قانونی / وجهه‌ی قانونی نداشتن.
الْفَاشِيَّةُ: فاشیزم / تعصب قومی، نژادی و مذهبی.	فَاقِدُ الشُّعُورِ: بی شعور / بیهوش / از هوش رفته.
الْفَاشِي: فاشیست / متعصب قومی، نژادی و مذهبی.	فَاقِدُ الْوَعْيِ: بیهوش.
فَاصِلٌ قَصِيرٌ: میان برنامه‌ی کوتاه.	الْفَاكِهَةُ: خوش‌رو / خنده‌رو.
الْفَاصِلَةُ: خط تیره (-).	الْفَاكِهَانِي: میوه فروش.
	الْفَاكِهَةُ: میوه.
	الْقَالُودُجُ: فالوده.
	فَائِدَةٌ بَسِيطَةٌ: سود اندک / فایده‌ی کم.

- فَائِدَةُ بَنَكِيَّةٌ: سود بانکی.  
 فَائِدَةُ شَهْرِيَّةٌ: سود ماهیانه.  
 فَائِدَةُ عَلَى رَأْسِ الْمَالِ: سود سرمایه.  
 الْفَائِزُ: برنده / موفق / پیروز.  
 فَايَضُ عَلَى الْإِسْتِهْلَاكِ: مازاد بر مصرف.  
 فَايَضُ عَنِ الْحَاجَةِ: مازاد بر نیاز.  
 فَبْرَازُ: فوریه (دومین ماه میلادی).  
 فَتٌ فِي سَاعِدِهِ: او را تضعیف نمود.  
 فَتَاةٌ أُسْطُورِيَّةٌ: دختر افسانه‌ای.  
 فَتَاةُ الثَّوْرَةِ: دختر انقلاب.  
 الْفَتَاةُ الطَّيِّبَةُ: دختر خوب.  
 فَتَاةٌ جَذَابَةٌ: دختر جذاب.  
 فَتَاةٌ رِيْفِيَّةٌ: دختر روستایی.  
 فَتَاةٌ سَادِجَةٌ: دختر ساده.  
 فَتَاةٌ صَغِيرَةٌ: دخترک / دختر کوچک.  
 فَتَاةٌ عَذْرَاءٌ: دوشیزه / دختر باکره.  
 فَتَاةٌ مُرَاهِقَةٌ: دختر نوجوان / دختر نابالغ / دوشیزه.  
 فَتَاةٌ مُسْتَرْجَلَةٌ: دختر پسرنما.  
 فَتَاةٌ وَقِيحَةٌ: دختر بی شرم / دختر بی حیا.  
 فَتَاةٌ جَمِيلَةٌ: دختر زیبا.  
 فَتَاةُ الْعَلْبِ: قوطی باز کن.  
 فَتَاةُ الْقَنَانِي: شیشه باز کن / نوشابه باز کن.  
 الْفَتَاةُ: در باز کن (مخصوص بطری و شیشه).  
 فَتَحَ الثَّلْجَةَ: تلویزیون را روشن کرد.  
 فَتَحَ الْحِسَابَ: حساب را باز کرد.  
 فَتَحَ الْحَقِيقَةَ: شیر آب را باز کرد.  
 فَتَحَ الطَّرِيقَ: راه را باز نمود.  
 فَتَحَ النَّارَ: آتش گشود / تیراندازی کرد / شلیک نمود.  
 فَتَحَتِ الْإِصْأَةُ: دریچه‌ی روشنایی.  
 فَتَحَتِ الْأَنْفَ: سوراخ بینی.  
 الْفَتْحَةُ التَّنْفِيسِيَّةُ: مجرای تنفسی.  
 فَتَحَتِ الْخُرُوجَ: دریچه‌ی خروج.  
 فَتَحَتِ الْقَمِيصَ: گریبان.  
 فَتَر نَشَاطِي: قدرت من تحلیل رفت.

فَتْرَةُ الْإِسْتِعْمَارِ: دوره‌ی استعماری / دوران استعمار.	فَتْرَةُ الْإِزْصَاعِ: دوران شیر دادن / دوره‌ی شیر دادن.
فَتْرَةُ الْحَمْلِ: دوران بارداری / دوره‌ی بارداری.	الْفِتْنُ الدَّخِيلِيَّةُ: آشوب‌های داخلی.
فَتْرَةُ الْخُطْبَةِ: دوران نامزدی / دوره‌ی نامزدی.	الْفِتْنَةُ الْأَهْلِيَّةُ: فتنه‌ی داخلی.
فَتْرَةُ الدَّعَايَةِ الْإِثْنَاخَيْسِيَّةِ: دوره‌ی تبلیغات انتخاباتی / دوران تبلیغات انتخاباتی.	الْفُتُوْدُ: جوانمردی / مردانگی.
فَتْرَةُ الرِّئَاسَةِ: دوره‌ی ریاست جمهوری / دوران ریاست جمهوری.	فُتُورُ الْعَلَاَقَاتِ: سردی روابط.
فَتْرَةُ النُّمُوِّ: دوران رشد / دوره‌ی رشد.	الْفُتُونُ: شیفتگی / دلدادگی / شیدایی.
فَتْرَةُ اِنْتِقَالِيَّةُ: دوره‌ی انتقالی / مرحله‌ی انتقالی.	الْفَتَى مَنْ لَا خَصْمَ لَهُ: جوانمرد کسی است که دشمنی نداشته باشد.
فَتْرَةُ حَرَجَةِ: دوره‌ی حسّاس / مرحله‌ی سخت و دشوار.	فَتِيَاثُ الشَّمْسِ: دختران آفتاب.
فَتْرَةُ زَمَنِيَّةُ قَصِيْرَةً: دوره‌ی زمانی کوتاه / برهه‌ی زمانی کوتاه.	الْفَتِيَاثُ الْمُحَجَّبَاتُ: دختران با حجاب.
فَتْرَةُ عَصِيْبَةٍ: برهه‌ی دشوار / دوران سخت.	الْفَتِيَاثُ: دختران جوان.
فَتْرَةُ وَجِيْرَةٍ: مدّت کوتاه / دوره‌ی کوتاه.	فَتِيَانُ الثُّوْرَةِ وَشُيُوْخُهَا: جوانان انقلاب و پیشکوتان آن.
	الْفَتِيَانُ: پسران جوان / جوانان.
	الْفَتِيَّةُ: جوانان / جوانمردان.
	فَتِيْلُ الْأَرَمَةِ: چاشنی بحران.
	الْفُجُ: راه واسع و گشاد.
	فُجَاءَةً: ناگهان / یک باره.
	الْفُجَاجُ: دره‌ها.
	الْفَجَلُ: تریچه.

الْفَجْوَةُ الْأَمْنِيَّةُ: خلا امنیتی / شکاف امنیتی.

الْفُحُوصُ الطَّبِیَّةُ: معاینات پزشکی / آزمایشات پزشکی.

الْفَجْوَةُ الْعَمِيقَةُ: شکاف عمیق.

فَقْوَى الرِّسَالَةِ: محتوای نامه.

الْفَجْوَةُ الْهَوَاتِيَّةُ: چاله‌ی هوایی. الْفَجِيلُ: تره.

فَقْوَى الْمُبَاحَثَاتِ: مضمون گفتگوها.

الْفَحَامُ: زغال فروش.

فَجِيحُ الْأَفْعَى: فش فش مار / صدای افعی.

فَخَصُ الْأَنْسِجَةِ الْحَيَّةِ: آزمایش بافت‌های زنده.

فَخَامَةُ الرَّئِيسِ: جناب آقای رئیس جمهور / ریاست محترم

فَخَصُ الْبَتُولِ: آزمایش ادرار.

جمهور (لقب مقامات بالای حکومتی).

الْفَخْصُ الْجِیْنِيُّ: آزمایش ژن. فَخَصُ الدَّمِ: آزمایش خون.

فَخَامَةُ رَئِيسِ الْوُزَرَاءِ: جناب آقای نخست‌وزیر / نخست‌وزیر محترم.

الْفَخْصُ السَّرِيرِيُّ: معاینه‌ی بالینی. الْفَخْصُ السَّنَوِيُّ: معاینه‌ی سالیانه.

فَقُورٌ بِتَقْسِيهِ: خود پسند.

الْفَخْصُ الْمُبَكَّرُ قَبْلَ الزَّوْاجِ: آزمایش قبل از ازدواج.

فِذَاكَ: فدایت شوم / قربانت کردم. الْفِدَائِيُّ: پیشمرگ / جان بر کف / از

فَخَصُ الْمُسْتَنَدَاتِ: بررسی اسناد و مدارک.

جان گذشته.

فَدَيْتُكَ: فدایت شوم / قربانت کردم.

فَخَصُ صَفْطِ الدَّمِ: گرفتن فشار خون.

الْقَرَاءُ: خز فروش / فروشنده‌ی پوست خز دار.

فَخَصُ طَبِّیٍّ: معاینه‌ی پزشکی. الْقَحْمُ الْخَبْرِيُّ: زغال سنگ.

الفرار من الجُنْدِيَّةِ: فرار از خدمت سربازی.

لِلْفُحُوصِ الدَّورِيَّةِ: معاینات دوره‌ای / آزمایشات دوره‌ای.

فِرَارُ مِنَ الْعَسْكَرِيَّةِ: فرار از خدمت سربازی.	فَرُوحٌ مَطْبُوعٌ: جوجه کباب.
فِرَاشُ الْمَرَضِ: بستر بیماری.	فَرُوحُ الْعُقَابِ: جوجه عقاب.
فِرَاشُ الْمَوْتِ: بستر مرگ.	فَرْدَةُ الْحِذَاءِ: لنگه کفش.
فِرَاشُ هَوَائِيٍّ: تشک بادی.	الْفِرْدَوْسُ الْمَقْفُودُ: بهشت گم شده.
الفِرَاشُ: رختخواب / بستر / تشک.	فَرْدَتَيْنِ مِنَ الْحِذَاءِ: یک جفت کفش.
فِرَاعُ الْبَالِ: آسودگی خاطر.	فَرَزُ الْأَصْوَاتِ: شمارش آرا.
الْفِرَاعُ الرُّوحِيُّ: خلا روانی / خلا روحی.	فَرَسُ الْبَحْرِ: اسب آبی / اسب دریایی.
الْفِرَاعُ السِّيَاسِيُّ: خلا سیاسی.	الْفَرَسُ الْجَمُوحُ: اسب سرکش / تومن.
الْفِرَاعُ الْقِيَادِيُّ: خلا رهبری.	فَرَسُ الرَّهَانِ: اسب مسابقه.
الْفِرَاعُ الْمَعْنَوِيُّ: خلا معنوی.	فَرَسُ السَّبَاقِ: اسب مسابقه.
الْفِرَاعُ النَّاجِمُ عَنْ [...] : خلا ناشی از [...].	فَرَسُ الشَّطْرَنْجِ: اسب شطرنج.
فِرَاعٌ دُسْتُورِيٌّ: خلا قانونی.	فَرَسٌ مَخْصِيٌّ: اسب اخته شده.
فِرَاعٌ عَقْدِيٌّ أَوْ عَقَائِدِيٌّ: خلا اعتقادی.	الْفَرَسُ: فارس ها.
الْفِرَاعُ بِيكَارِي / خلا / آسودگی.	فِرَاشَةُ الْأَخْذِيَّةِ: بُرس کفش.
الْفَرَامَةُ: چرخ گوشت.	فِرَاشَةُ الْأَسْتَانَ: مسواک.
الْفَرَاوَلَةُ: توت فرنگی.	فِرَاشَةُ الْحِلَاقَةِ: فرچه‌ی ریش تراشی.
فَرَحَةٌ غَامِرَةٌ: شادی فراوان / خوشحالی زیاد.	فِرَاشَةُ الدَّهَانِ: فرچه‌ی رنگ.
فَرُوحُ السَّمَكِ: بچه ماهی.	فِرَاشَةُ الصَّبَاغَةِ: فرچه‌ی رنگ / قلم مو.

- فِرْشَاةُ الصَّلَافِيس: بُرْس لباس.
- فِرْشَاةُ الشَّعْرِ: برس مو.
- فُرْضُ الْعَمَلِ: فرصت‌های شغلی.
- الْفُرْضُ الْمُوَاتِيَةُ: فرصت‌های مناسب.
- الْفُرْضُ وَالْمَخَاطِرُ: فرصت‌ها و تهدیدها.
- فُرْصَةُ التَّفَرُّغِ: فرصت مطالعاتی.
- فُرْصَةُ ثَمِينَةٍ: فرصت گرانبها / فرصت ارزشمند.
- فُرْصَةُ ذَهَبِيَّة: فرصت طلایی.
- فُرْصَةُ سَائِحَةٍ: فرصت به دست آمده.
- فُرْصَةُ طَيِّبَةٍ: خوشوقتم (در ابتدای دیدار گفته می‌شود).
- فُرْصَةُ لَا تُعْوَضُ: فرصت جبران ناپذیر.
- فُرْصَةُ مُتَّاحَةٍ: فرصت فراهم شده / فرصت داده شده.
- فُرْصَةُ سَعِيدَةٍ: خوشوقتم (در پایان دیدار گفته می‌شود).
- فَرَضُ الْخَوْبِ: جنگ را تحمیل کرد.
- فَرَضُ الرَّأْيِ: تحمیل عقیده.
- فَرَضُ السَّيْطَرَةِ: تحمیل سلطه.
- فَرَضُ الشَّرْوَطِ الظَّالِمَةِ: تحمیل شروط ظالمانه.
- فَرَضُ الصَّرِيَّةِ: تحمیل مالیات.
- فَرَضُ الْقَيُودِ: ایجاد محدودیت.
- فَرَضُ النِّظَامِ وَالْقَانُونِ: اجرای نظم و قانون.
- فَرَضُ خَالَةِ الطَّوَارِي: اعمال حالت فوق‌العاده / اجرای حالت حکومت نظامی.
- فَرَضٌ عَيْنٍ: فرض عین / فرضی که انجام آن بر هر مکلفی واجب می‌باشد / واجب عینی.
- فَرَضٌ كِفَايَةِ: فرض کفایه / فرضی که با انجام آن از سوی یک مکلف، انجام آن از عهده‌ی دیگر مکلفان ساقط می‌شود).
- فَرَضٌ وَجْهَاتِ النَّظَرِ: تحمیل دیدگاه‌ها.
- الْفَرَضِيَّةُ الْعِلْمِيَّةُ: فرضیه‌ی علمی.
- الْفَرَعُ الرَّئِيسِي: شعبه‌ی اصلی / شعبه‌ی مرکزی.
- فَرَعُ الشَّخْنة: بار را خالی کرد / محموله را تخلیه نمود.



الفِرْقَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: گروه‌های اسلامی.

الفِرْقَةُ: لشکر / گروه / تیم / تیپ / اکیپ.

فِرْقَةُ الْإِغَاثَةِ: گروه‌های امداد / تیم‌های امداد.

فَرْقَعُ بِأَصَابِعِهِ: بشکن زد. فَرْمَلْ: ترمز کرد.

فِرْقَةُ الْإِنْقَاذِ: گروه‌های نجات / تیم‌های نجات.

فَرْمَلَةُ الرَّجُلِ: ترمز پا. فَرْمَلَةُ الْيَدِ: ترمز دستی.

فِرْقَةُ الْمَوْتِ: گروه‌های مرگ.

الفَرْمَلَةُ: ترمز.

فَرْقُ شَاسِعٍ: تفاوت بسیار.

الْفَرْقُ الْقَازِي: تسور گازی / فر گازی.

فَرْقُ كَبِيرٍ: تفاوت زیاد.

الْفَرْقُ الْكَهْرَبَائِي: فر برقی / اجاق برق.

فِرْقَةُ الْإِسْعَافِ: گروه اورژانس / گروه امداد / تیم اورژانس.

فَرْقُ الْمَايَكُرُوْفِ: مایکروفر.

فِرْقَةُ الْإِطْفَاءِ: گروه آتش نشانی / تیم آتش نشانی.

فَرْقُ الْمَخْبَرِ: تنور نانوايي.

فِرْقَةُ الْإِنشَادِ: گروه سرود / تیم سرود.

فَرْوَجُ مَشْوِيٍّ: جوجه کباب.

فَرْوَجُ مَقْلِيٍّ: جوجه‌ی سرخ شده.

الفِرْقَةُ الطَّبِيبَةُ: تیم پزشکی / گروه پزشکی / اکیپ پزشکی.

الْفَرْوَسِيَّةُ: اسب سواری / دلآوری / سوارکاری.

الفِرْقَةُ الْمَحْمُولَةُ جَوْأً: لشکر هوانیروز.

فُرُوعُ دِرَاسِيَّةٍ: رشته‌های تحصیلی.

الفِرْقَةُ الْمَسْرُجِيَّةُ: گروه تئاتر.

فَرِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ: منحصر به فرد در نوع خویش.

الفِرْقَةُ الْمَوْسِيْقِيَّةُ: تیپ موسیقی / دسته‌ی موزیک.

الْفَرِيْسَةُ: طعمه / شکار / قربانی.

فَرِيْقُ [...] يَشَأْرُ مِنْ فَرِيْقِ [...]:

الفِرْقَةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ: لشکر مکانیزه.

تیم [...] از تیم [...] انتقام گرفت.

- فَرِيقُ الإِخْمَادِ: گروه آتش نشانی.  
 فَرِيقُ الإِطْفَاءِ: گروه آتش نشانی.  
 فَرِيقُ الإِنْقَازِ: گروه نجات.  
 الفَرِيقُ الْأَوَّلُ: ارتشبد (درجه‌ی نظامی).  
 فَرِيقُ التَّبَحُّثِ عَنِ الْجُثُثِ: گروه تجسس اجساد.  
 فَرِيقُ التَّصْوِيرِ: گروه فیلم برداری / تیم فیلم برداری / اکیپ فیلم برداری.  
 فَرِيقُ التَّمْثِيلِ: گروه نمایش.  
 فَرِيقُ الدَّعَايَةِ: گروه تبلیغاتی.  
 فَرِيقُ الْمُصَارَعَةِ الْحُرَّةِ: تیم کشتی آزاد.  
 الفَرِيقُ الْمُصْخِي: گروه فدا کار.  
 فَرِيقُ الْمُعَارَضَةِ: گروه مخالف / گروه اپوزسیون.  
 فَرِيقُ الْمُفْتَشِّينَ: تیم بازرسان / گروه بازرسان.  
 الفَرِيقُ الْمُنتَخَبُ الْإِيرَانِيُّ لِكُرَةِ الطَّائِرَةِ: تیم ملی والیبال ایران.  
 الفَرِيقُ الْمُنتَخَبُ الْإِيرَانِيُّ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: تیم ملی فوتبال ایران.  
 فَرِيقُ الْمُوَالَاةِ: گروه وفادار / گروه حامی / تیم پشتیبان.
- فَرِيقُ مُضَيِّفٍ: تیم میزبان (ورزش).  
 فَرِيقُ مُكَافَعَةِ الْمُتَفَجَّرَاتِ: گروه خنثی کننده‌ی مواد منفجره.  
 الفَرِيقُ: تیم / سپهبد / گروه.  
 الْفَرَّاعَةُ: آدمک / مترسک.  
 فَسَادُ إِجْتِمَاعِيٍّ: فساد اجتماعی.  
 فَسَادُ أَخْلَاقِيٍّ: فساد اخلاقی.  
 فَسَادُ إِدَارِيٍّ: فساد اداری.  
 فُسْتَانٌ: پیراهن زنانه / دامن.  
 الْفُسْتَقُ الْبَعِيدُ: پسته‌ی شامی.  
 الْفُسْتَقُ الْمَفْشُوحُ: پسته‌ی خندان.  
 الْفَسَقِيَّةُ: فواره‌ی آب.  
 الْفَسِيلَةُ: نهال.  
 فَسْلُ الْإِسْتِيزَاتِيَجِيَّةِ أَمْرِيكَا: شکست استراتژی آمریکا.  
 الْفَسْلُ الذَّرِيعُ: شکست مفتضحانه.  
 الْفَسْلُ الْمُعْتَازُ: شکست همیشگی.  
 فَسْلُ الْهُجُومِ الْمُضَادِّ: شکست پاتک.  
 الْفَسْلُ أَوَّلُ خُطْوَةٍ مِنْ خُطَوَاتِ التَّجَاحِ: شکست اولین گام پیروزی است.

- فَصُّ الْخَاتَمِ: نگین انگشتر.
- الْفَصَائِلُ الْفِلِسْطِينِيَّةُ: گروه‌های فلسطینی.
- الْفَصِيلَةُ: دسته / گروه / بچه شتر.
- الْفَصَائِلُ الْمُتَّاحِزَةُ: گروه‌های درگیر.
- فَصِيلَةُ الدِّمِّ: گروه خون.
- الْفَصَائِلُ الْمُجَاهِدَةُ: گروه‌های جهادی.
- فَصُّ الْاجْتِمَاعِ أَوْ الْجَلْسَةِ: جلسه را به هم زد.
- فَصُّ الْبِرْلَمَانِ: پارلمان را منحل نمود.
- فَصُّ الْبَكَارَةِ: پرده‌ی بکارت را برداشت.
- فَصُّ الْمُشْكِلَةِ: رفع مشکل.
- فَصُّ الْبَغَاةِ: مقاومت فلسطینی.
- فَصُّ التَّرَاغِ: رفع نزاع / حل و فصل مشکل.
- فَصُّ الْبَغَاةِ: خون دماغ.
- فَصُّ التَّرَاغِ: رفع نزاع / حل و فصل مشکل.
- فَصُّ الْبَغَاةِ: فصل برداشت / موسم درو.
- فَصُّ التَّرَاغِ: رفع نزاع / حل و فصل مشکل.
- فَصَائِحُ بَرْلَسْکُونِي: رسوایی‌های اخلاقی برلسکونی (نخست وزیر سابق ایتالیا).
- فَصَائِحَةُ الْقِصَّةِ: حال و هوای داستان.
- الْفَصَائِحَةُ ج: فَصَائِيَاتُ: ماهواره.
- فَصْحَةُ: آبرویش را بُرد / رسوایش کرد.
- الْفَصْفَاضُ: گشاد.
- فَصَّلَ عَدَمَ الْكَشْفِ عَنْ هُوِيَّتِهِ: ترجیح داد که هویتش فاش نشود.
- فَصُّ الْخَاتَمِ: نگین انگشتر.
- الْفَصَائِلُ الْفِلِسْطِينِيَّةُ: گروه‌های فلسطینی.
- الْفَصَائِلُ الْمُتَّاحِزَةُ: گروه‌های درگیر.
- الْفَصَائِلُ الْمُجَاهِدَةُ: گروه‌های جهادی.
- فَصَائِلُ الْمَقَاوِمَةِ الْفِلِسْطِينِيَّةِ: گروه‌های مقاومت فلسطینی.
- فَصْدُ الْأَنْفِ: خون دماغ.
- فَصْلُ الْخَصَادِ: فصل برداشت / موسم درو.
- فَضْلُ الْخِطَابِ: سخنی که هیچ اتا و آگری را بر جای نمی‌گذارد / تصمیم نهایی / سخن نهایی.
- الْفَضْلُ الدَّرَاسِيُّ: ترم تحصیلی / نیم سال تحصیلی.
- فَضْلُ الدِّينِ عَنِ الدَّوْلَةِ: جدایی دین از سیاست.
- الْفَضْلُ الصَّيْفِيُّ: ترم تابستانی.
- فَضْلُ الْوَلَدِ عَنِ الرِّضَاعِ: بچه را از شیر گرفت.
- الْفَضْلُ عَنِ الْخِدْمَةِ: انفصال از خدمت.

فَقَاعَةُ الْمَاءِ، ج: فَقَاقِيْعُ: حباب آب.	فَضَّلَ عَدَمَ ذِكْرِ إِسْمِهِ: ترجیح داد که نامش فاش نشود.
الْفَقَاعَةُ: بادکنک.	فَضْلًا عَنْ ذَلِكَ: اضافه بر این / جدای از این / از این گذشته.
فَقَدَ أَغْصَابَهُ: از کوره در رفت / اعصابش خورد شد / کنترل خود را از دست داد.	فَضْلًا عَنْ [...] : چه رسد به [...] / گذشته از [...] / افزون بر [...] / علاوه بر [...].
فَقَدَ الثَّقَّةَ: بی اعتماد شد / اعتمادش را از دست داد.	فَضَلَاتُ الْحَدِيدِ: خرده آهن / بُراهِی آهن.
فَقَدَ الذَّاكِرَةَ: از دست دادن حافظه / آلزایمر.	فَضَلَاتُ مُشِيعَةٍ: زباله‌های رادیو اکتیوی.
فَقَدَ الذَّاكِرَةَ: حافظه را از دست داد / آلزایمر گرفت.	الْفَضِيحَةُ: رسوایی / آبروریزی.
فَقَدَ الشَّرْعِيَّةَ: از دست دادن مشروعیت.	الْفَضِيَّةُ: نقره‌ای.
فَقَدَ الشَّرْعِيَّةَ: مشروعیت را از دست داد.	الْقَطَانِيَّةُ: کلوچه پز.
فَقْدَانُ الثَّقَةِ: بی‌اعتمادی / از دست دادن اعتماد / از بین رفتن اعتماد.	فُطِرَ سَامٌ: قارچ سمی.
فَقْدَانُ الذَّاكِرَةِ: از دست دادن حافظه / آلزایمر.	فُطِرَ مَاكُولٌ: قارچ خوراکی.
فَقْدَانُ السَّمْعِ: از دست دادن حس شنوایی.	الْفُطُورُ: صبحانه.
	الْفَطِيرَةُ: شیرینی تر / کیک.
	الْقَطِيمُ: کودکی از شیر گرفته شده.
	فِعْلٌ مِنْ جَانِبٍ وَاجِدٍ: عملکرد یک جانبه.
	فِعْلٌ وَرَدُ الْفِعْلِ: عمل و عکس العمل.

فَقْدَانُ الشَّعْبِيَّةِ: از دست دادن محبوبیت / فقدان مقبولیت.	فَكَ أَغْلَى: فک بالا.
فِقْدَانُ الشَّهِيَّةِ: از دست دادن اشتها / بی اشتهای.	الفُكَّةُ: خرده پول / پول خرد.
فِقْدَانُ الْفُرْصِ: از دست دادن فرصت‌ها.	الفِكرُ الْجَبَّارُ: اندیشه‌ی خلاق.
فِقْدَانُ حَاسَةِ الشَّمِّ: فقدان حس بویایی.	فِكرٌ مُسْتَنِيرٌ: اندیشه‌ی تابناک / فکر روشن.
فَقَدْتُ زَوْنَهَا: رونق خود را از دست داد.	فِكْرَةٌ بَيِّلَةٌ: اندیشه‌ی جایگزین.
الْفَقْرُ الثَّقَافِيُّ: فقر فرهنگی.	فِكْرَةٌ جَمِيلَةٌ: ایده‌ی خوب / طرح زیبا.
فَقْرُ الْحَدِيدِ: کمبود آهن.	فِكْرَةٌ مُسْتَحْوَذَةٌ: اندیشه‌ی وسواسی.
فَقْرُ الدِّمِ الْوِرَاثِيِّ: کمبود خون به صورت ارثی.	فِكْرَةٌ مُهَيِّمَةٌ: تفکر غالب / اندیشه‌ی مرسوم.
فَقْرُ الدِّمِ: کمبود خون / کم خونی.	فَكِيهُ الْمَخْضَرِ: خوش مجلس / خوش مشرب / بسیار شوخ.
الْفَقْرُ الرُّوْحِيُّ: فقر معنوی.	فَكَ الْأُصُولُ: ممنوعیت برداشت از حساب را لغو نمود.
الْفَقْرُ الْمَالِيُّ: فقر مالی.	الفُكَاكَةُ: جُک / خوش مشربی / خوش مجلسی.
الْفَقْرِيَّاتُ: مهره داران.	فَلاشٌ لِلتَّخْزِينِ: مموری / usb / فلش.
فَقُسُ الْبَيْضِ: تبدیل شدن تخم به جوجه.	الْقَلَّاشَةُ: مموری / usb / فلش.
فُقْمَةٌ: شیر دریایی / فُک.	قَلْتَةُ الْقَلَمِ: لغزش قلم.
فَكَ أَسْفَلُ: فک پایین.	قَلْتَةُ اللِّسَانِ: لغزش زبان.

فَلْدَةُ الْكَبِدِ: پاره‌ی جگر / جگر گوشه.

فِلِسْطِينُ الْمُخْتَلَّةِ: فلسطین اشغالی.

فُلْفُلٌ أَحْمَرٌ: فلفل قرمز.

فُلْفُلٌ أَسْوَدٌ: فلفل سیاه.

فُلْفُلٌ إِفْرَنْجِيٌّ: فلفل شیرین.

فُلْفُلٌ حَارٌّ: فلفل تند.

فُلْفُلٌ حَرِيفٌ: فلفل تند.

فُلْفُلٌ خُلُوٌّ: فلفل شیرین.

الْفَلَكِيَّ: ستاره شناس / اختر شناس.

الْفَلَكْنَةُ: به فلک کشیدن / شکتجه دادن.

فِلْمٌ أَسْوَدٌ أَبْيَضٌ: فیلم سیاه و سفید.

فِلْمٌ الْحَزَبِ: فیلم جنگی.

فِلْمٌ رِوَائِيٌّ: فیلم داستانی.

فِلْمٌ طَوِيلٌ: فیلم بلند.

فِلْمٌ قَصِيرٌ: فیلم کوتاه.

فِلْمٌ مُصَغَّرٌ: میکرو فیلم.

فِلْمٌ مَلَوْنٌ: فیلم رنگی.

فِلْمٌ وَثَائِيٌّ: فیلم مستند.

فَلَمْ يَزَلْ يُكَلِّمُهُ: پیوسته با او حرف

می زد.

الْقَلْوَةُ: صحرا / بیابان.

فُلُوسُ السَّمَكِ: پولک‌های ماهی.

فَلْيَحْيِ: زنده باد! / درود.

فَلْيَعِشْ: زنده باد! / درود.

فَلْيَنْتَ الرُّجَاةِ: چوب پنبه‌ی سر بطری.

قَمَّ النَّهْرِ: دهانه‌ی رودخانه.

قَنَّ التَّرْجُمَةِ: فن ترجمه / هنر ترجمه.

قَنَّ الْخَطِّ الْإِيرَانِيِّ الْمُعَاصِرِ: هنر خوشنویسی معاصر ایران.

قَنَّ الْخَطَّابَةِ: فن سخنوری / هنر سخنوری.

قَنَّ الرَّخْرِقَةِ: هنر زخرفه کاری.

قَنَّ الطَّبَاحَةِ: هنر آشپزی.

قَنَّ النَّحْتِ: هنر مجسمه سازی.

الْقَنَّ: تکنیک / تکنیک / هنر

الْقَنَّانُ: هنرمند.

فُنْدُقُ الدَّرَجَةِ الْأُولَى: هتل درجه یک.

فُنْدُقُ الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ: هتل درجه سه.

فُنْدُقُ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ: هتل درجه دو.

فُنْدُقُ خَمْسَةِ أَنْجُمٍ: هتل پنج ستاره.

فَنْزَوِيَّلا: ونزونا (کشوری است در شمال آمریکای جنوبی).

فِنْلَنْدَا: فنلاند (کشوری است در منطقه‌ی اسکاندیناوی در شمال اروپا).

الْفُنُونُ الْإِسْتِعْرَاضِيَّةُ: هنرهای نمایشی.

الْفُنُونُ التَّشْكِيلِيَّةُ: هنرهای تجسمی.

الْفُنُونُ الْجَمِيلَةُ: هنرهای زیبا.

الْفُنُونُ الصَّرَاحِيَّةُ: هنرهای نمایشی.

الْفَوَاتِيْرُ الْمُصْطَفَعَةُ: فاکتورهای جعلی.

الْفَوَارِقُ الصَّيْلَةُ: تفاوت‌های اندک / اختلافات کوچک.

الفَوَاقِ: سکه‌که.

فَوَائِدُ شَتَّى: فواید فراوان.

فَوْتُ عَلَيْهِ الْفُرْصَةُ: فرصت را از او گرفت.

فَوْجُ التَّدْخُلِ السَّرِيْعِ: نیروی واکنش سریع.

الْفَوْجُ: گردان / هنگ / گردان پیاده / نیرو.

فَوْجاً فَوْجاً: فوج فوج / دسته دسته / گروه گروه.

فَوْجِيَّتْ بِالْأَمْرِ: غافلگیر شدم / یکه خوردم.

فَوْرَ إِطْلَاعِهَا عَلَى الْحَادِثِ: به محض اطلاع وی از وقوع این حادثه.

فَوْرَ أَنْ [...] : به محض این که [...] / به مجرد این که [...].

فَوْرَ انْتِهَاءِ كَلِمَتِهِ: به محض تمام شدن سخنانش.

فَوْرَ وُصُولِهِ: به محض رسیدنش.

فَوْرَةَ الْعَصَبِ: فوران خشم / خروش خشم.

الْفَوْرُ الْكَبِيرُ: موفقیت بزرگ / پیروزی بزرگ.

الْفَوْرُ بِالتَّقْطِيعِ: کسب امتیاز / بُون آوردن. الفَوْرُ: پیروز شدن / موفق شدن.

الْقَوْصِيَّةُ: آشوب / آشفته‌گی اوضاع / آتارشیزم / هرج و مرج / نا آرامی.

- فِي إِتْجَاهِ مُعَاكِيسٍ لِحَرَكَةِ عَقَارِبٍ / الفَوْضَوِيُّ: اخلا لکړ / آشوبگر /  
 السَّاعَةِ: در جهت مخالف / آشوب طلب / خرابکار.  
 عَقْرِبَهُای ساعت.  
 فِي أَثَرِ [...] : در اثر [...] / بر اثر  
 [...] /  
 فِي أَثْنَاءِ الزِّيَارَةِ: در اثنای دیدار.  
 فِي أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ: در بین راه / در  
 طول راه.  
 فِي أَجْوَاءِ وَدِّيَّةٍ: در فضایی دوستانه  
 / در جوی صمیمی.  
 فِي إِسْطِطَاعَتِهِ أَنْ [...] : توانایی آن  
 را دارد که [...] /  
 فِي أَسْرَعِ وَقْتٍ مُمَكِّنٍ: در زودترین  
 وقت ممکن.  
 فِي أَسْوَأِ الْأَحْوَالِ: در بدترین  
 شرایط.  
 فِي إِطَارِ الْإِتِّفَاقِيَّاتِ الْمُوجُودَةِ: در  
 چارچوب توافق نامه‌های موجود.  
 فِي أَغْلَبِ الْأَخْيَانِ: در بیشتر اوقات  
 / در اکثر اوقات.  
 فِي أَفْضَلِ الْأَحْوَالِ: در بهترین  
 حالت‌ها.  
 الْفَوْضَوِيُّ: اخلا لکړ / آشوبگر /  
 آشوب طلب / خرابکار.  
 فَوْضَى نَفْسِيَّةٌ: آشفته‌گی روانی /  
 بحران روحی  
 الْفَوْضَى: بلبشو / هرج و مرج /  
 آشفته‌گی / آشوب.  
 فَوْضَى الشُّوَارِعِ: آشوب خیابانی /  
 ناآرامی خیابانی.  
 فَوْقَ الْبَتْفَسِجِيِّ: ماورای بنفش.  
 فَوْقَ السَّطْحِ: پشت بام / بالای بام.  
 فَوْقَ السَّمَاءِ: بر فراز آسمان / بر  
 بالای آسمان.  
 فَوْقَ الصَّوْتِ: ما فوق صوت.  
 فَوْقَ الْعَادَةِ: فوق العاده.  
 قَوْلِ السَّيَّارَةِ مِنَ الْيَنْزِينِ: ماشین را  
 از بنزین پُر کن.  
 قَوْلُ سُودَانِيٍّ: بادام زمینی.  
 الْقَوْلُ: باقلا.  
 قُوَّةُ الْبُرْكَانِ: دهانه‌ی آتشفشان.  
 قُوَّةُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: لوله‌ی تفنگ.  
 قُوَّةُ الْمِدْقَعِ: دهانه‌ی توپ.  
 الْقَهْدُ: یوزپلنگ.



فِي أَقْرَبِ وَقْتٍ مُمَكِّن: در

نزدیک‌ترین زمان ممکن.

فِي أَقَلِّ مِنْ لَفْحِ الْبَصَرِ: در کمتر از

یک چشم به هم زدن.

فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ: در بیشتر اوقات.

فِي الْبِدَايَةِ: در آغاز / در ابتدا.

فِي الْحَالِ: فوراً / فوری / بی‌درنگ.

فِي الْخِتَامِ: در پایان / در انتها.

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ: در خوشی و

ناخوشی.

فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ: در سال

گذشته.

فِي الشُّهُورِ الْمُتَقْبِلَةِ: در ماه‌های

آینده.

فِي الْعَادَةِ: معمولاً / عادتاً / طبق

معمول.

فِي الْعَقْدَيْنِ الْأَخِيرَيْنِ: در دو دهی

اخیر.

فِي اللَّهِ: در راه خدا / برای رضای

خدا.

فِي الْمَجَالَاتِ كَأَفْءٍ: در تمامی

عرصه‌ها / در همه‌ی زمینه‌ها.

فِي التَّيْبِجَةِ: در نتیجه.

فِي النَّهَائِيَةِ: در پایان / در آخر / سر

انجام.

فِي الْوَاقِعِ: در حقیقت / در واقع.

فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ: در حال حاضر

/ اکنون / در وقت کنونی.

فِي الْوَقْتِ الرَّاهِنِ: در وقت کنونی /

در حال حاضر.

فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ: در همان حال.

فِي الْهَوَاءِ الطَّلُقِ: در هوای آزاد.

فِي أَمَانِ اللَّهِ وَحِفْظِهِ: در پناه خدا

/ در امان خدا / خدا نگهدار

فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ: در آغاز کار / در

ابتدا.

فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ: در اولین بار.

فِي بَادِي الْأَمْرِ: در آغاز کار / در

ابتدا.

فِي بَيْضَةِ النَّهَارِ: در روز روشن.

فِي تَغْلِيظٍ جَدِيدٍ: در بسته بندی

تازه.

فِي تِلْكَ الْآوْنَةِ: در آن زمان / در آن

دوران.

فِي تَمَامِ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ: رأس ساعت پنج.

فِي جُنْحِ اللَّيْلِ: در تاریکی شب.

فِي حَالٍ [...] : در صورت [...] .

فِي حَضَرَتِهِ: در حضور او / در محضر او.

فِي حَلِّهِ وَتَرْحَالِهِ: در سفر و حَضَرَش / همه جا.

فِي خِدْمَتِكَ: در خدمتم.

فِي خُطْوَةٍ لَمْ يَسْبِقْ لَهَا مِثِيلٌ: در اقدامی بی سابقه / در اقدامی بی نظیر.

فِي رَأْيِي: به نظر من / به اعتقاد من / به باور من.

فِي رِعَايَةِ اللَّهِ: خدا نگهدار / در پناه خدا.

فِي سَالِفِ الْأَيَّامِ: در ایام گذشته / در روزگاران گذشته.

فِي صَوْتٍ وَاحِدٍ: یکصدا / متحد.

فِي ضَوْءِ [...] : در پرتو [...] .

فِي ضَوْءِ الْقُرْآنِ: در پرتو قرآن.

فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ: در یک چشم به هم زدن.

فِي طَلِيعَتِهِمْ: در رأس آنان.

فِي ظِلَالِ الْقُرْآنِ: در سایه سار قرآن.

فِي عَقْرِ قَارِهِ: در کنج و وسط خانه اش.

فِي عَهْدِ الْإِخْتِلَالِ: در دوران اشغال.

فِي عُضُونِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ: در مدت سه روز.

فِي غَمَضَةِ عَيْنٍ: در یک چشم به هم زدن.

فِي كُلِّ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ: در همه جای دنیا.

فِي كُلِّ أَنْحَاءِ الْمَغْمُورَةِ: در تمام نقاط جهان.

فِي لَفْحٍ بِالبَصَرِ: در یک چشم به هم زدن.

فِي مَا يَتَعَلَّقُ بـ [...] : در ارتباط با [...] / درباره ی [...] .

فِي مُتَنَاوِلِ الْيَدِ: در دسترس.

فِي مَجَالِ النِّسِيجِ: در زمینه ی نساجی.

فِي مُسْتَهْلٍ اللَّقَاءِ: در ابتدای دیدار.

فِي مِقْيَاسٍ رِيخْتَرُ: در مقیاس ریشتر.	فِتَّةُ الذَّبَابَةِ: گروه مگس وزن (بوکس و...) / ارسته‌ی مگس وزن (بوکس).
فِي نَفْسِ الْوَقْتِ: در همان وقت.	فِتَّةُ عُمرِيَّة: گروه سنی.
فِي وَضَحِ النَّهَارِ: در روز روشن.	فِتَّةُ مَوَيِّدَةِ لِلْحُكُومَةِ: گروه حامی دولت.
فِي وَفْتٍ مُبَكِّرٍ: به زودی / زود هنگام.	الْفِتَّةُ: گروه / باند / دسته / رسته.
فِي هَامِشِ الْمُلتَقَى: در حاشیه‌ی نشست.	الْفَيْتَامِينُ: ویتامین.
فِي هَذَا الْخُصُوصِ: در این زمینه / در این رابطه.	الْفَيْتَنَامُ: ویتام (کشوری است در جنوب شرق آسیا).
فِي هَذَا الشَّأْنِ: در این باره / در این خصوص / در این رابطه.	فِيذِيو كَاسِت: نوار ویدئو.
فِي هَذَا الصَّدَدِ: در این رابطه / در این راستا.	فَيَرُورَج: فیروزه.
فِي هَذَا الصَّعِيدِ: در این زمینه / در این سطح.	فَيَرُوسُ الْإِيدِز: ویروس ایدز.
فِي هَذَا الْمَجَالِ: در این زمینه / در این رابطه.	الْفَيَرُوس: ویروس.
فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ: روزی از روزها.	فَيَرَا: ویزا.
الْفَيْالُ: فیلان.	فَيَرِيَاءُ نَظَرِيَّة: فیزیک نظری.
فِتَّةُ الدَّمِ: گروه خونی.	فَيَرِيَاءُ نَوَوِيَّة: فیزیک هسته‌ای.
	الْفَيَرِيَائِي: فیزیکدان.
	فَيَرِيُولُوجِيَّة: فیزیولوژیک.
	فَيْشُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِي: دوشاخه برق.
	الْفَيْصَانُ: سیلاب.
	الْفَيْصَانَاتُ الْعَارِمَةُ: سیل‌های ویرانگر.

الْقَيْصَانَاثُ الْمُدْمَرَةُ: سیل‌های  
مخرب.

الْفَيْلَقُ: سپاه / لشکر (ارتش)

فَيْلُولُوجِيَا: فقه اللغة / زبان‌شناسی.

فِيْمَا يَخُصُّ: در خصوص [...] / در  
رابطه با [...]

فَیْنِیْسَیَا: ونیز (شهری است در  
ایتالیا که بر روی آب ساخته شده  
است).

فِيهِ لَمْحَةٌ مِنْ أَبِيهِ: به پدرش  
می‌ماند / شبیه پدرش است.

فَیْتِنَا: وین (پایتخت کشور  
اتریش).

## ق

قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى: در یک قدمی.

قَابِضُ الْكَهْرُبَاءِ: دوشاخه‌ی برق.

قَابِضُ الْأَرْوَاحِ: عزرائیل.

قَابِلٌ لِلْإِنْبَاطِ: قابل فسخ.

قَابِلٌ لِلإِبْصَاحِ: قابل توضیح.

قَابِلٌ لِلتَّبِيعِ: قابل فروش.

قَابِلٌ لِلتَّجْدِيدِ: تجدید پذیر.

قَابِلٌ لِلتَّجْزِأَةِ: بخش پذیر.

قَابِلٌ لِلتَّنْفِيزِ: قابل اجرا.

قَابِلٌ لِلْعِلَاجِ: علاج پذیر / قابل

درمان / درمان پذیر.

قَابِلٌ لِلْقِسْمَةِ: بخش پذیر / قابل

تقسیم.

قَابِلٌ لِلْكَسْرِ: شکستی / تُرَد.

الْقَابِلِيَّاتُ: استعدادها / توانمندی‌ها.

قَاتَلَهُ اللَّهُ: خدا او را بکشد.

قَاتِمُ اللَّوْنِ: تیره رنگ.

الْقَادَةُ الشُّهَدَاءُ: سرداران شهید.

قَادَةُ الشُّيُوعِيَّةِ: رهبران کمونیزم.

قَادَةُ الْقَرْبِ: رهبران عرب.

قَادَةُ الْكُتَلِ: رهبران فراکسیون‌ها.

قَادَةُ جَنْشِ الْإِخْتِلَالِ: فرماندهان

ارتش اشغالگر.

قَادَةُ مَنَطَقَةِ يُورُو: رهبران منطقه‌ی

یورو / رهبران کشورهایی که از پول

واحد یورو استفاده می‌کنند.

القَادَةُ: سرداران / رهبران.

قَادِقَةُ الصَّوَارِيخِ: هواپیمای موشک

انداز.

قَادِقَةُ الطُّورِ يَدِ الْبَحْرِ يَّةِ:

اژدرافکن.

قَادِقَةُ الْقَنَابِلِ: هواپیمای بمب

افکن.

قَاسِمٌ مُشْتَرِكٌ: وجه مشترک / نقطه‌ی تشابه.	قَاذِفَةُ اللَّهَبِ: آتش افکن.
قَاسِي الْقَلْبِ: بی‌رحم / سنگدل.	قَاذِفَةُ مُضَادَّةٌ لِلصُّوَارِيخِ: موشک
القَّاسُ الْمُتَمَيِّزُ: داستان سُرای برجسته.	صَد تَانَك / آرپی‌جی.
القَّاصِرُ: خُرد سال / کم سن و سال.	قَارِبُ الْإِنْقَاذِ: قایق نجات.
القَّاصِي وَالذَّانِي: دور و نزدیک.	قَارِبُ السَّبَاقِ: قایق مسابقه.
قَاضِي الْإِسْتِثْنَائِي: قاضی تجدید نظر.	قَارِبُ النَّجَاةِ: قایق نجات.
قَاضِي الْأُمُورِ الْمُسْتَعْجِلَةِ: قاضی ویژه / بازپرس ویژه.	قَارِبُ شِرَاعِيٍّ: قایق بادبانی.
قَاضِي التَّحْقِيقِ: بازپرس / قاضی تحقیق.	قَارِبُ مُسَلِّحٌ: قایق توپدار.
قَاضِي الْجَنَائِيَّاتِ: قاضی جنایی / بازپرس جنایی.	قَارِبُ نَارِيٍّ: قایق موتوری.
قَاضِي الصُّلْحِ: قاضی صلح.	القَّارَةُ السَّمَرَاءُ: قاره‌ی سیاه / قاره‌ی آفریقا.
قَاضِي الْعَسْكَرِ: قاضی نظامی.	القَّارَةُ السَّوْدَاءُ: قاره‌ی سیاه / قاره‌ی آفریقا.
قَاطِبَةٌ: همگی / عموماً / کلاً.	القَّارَةُ الْعَجُوزَةُ: قاره‌ی پیر / قاره‌ی اروپا.
قَاطِرَةٌ مُعَلَّقَةٌ: تله کابین.	قَارِعَةُ الطَّرِيقِ: پیادمر.
القَّاطِرَةُ: لکوموتیو.	قَازُورَةُ الْغَازِ: کپسول گاز.
قَاطِعُ الْإِثْتِخَابَاتِ: انتخابات را تحریم نمود.	القَّازُورَةُ: شیشه‌ی آزمایشگاه / لوله‌ی آزمایشگاه / ظرف شیشه‌ای.
قَاطِعُ التَّذَاكِرِ: بلیط فروش.	قَارِيُّ الْكَفِّ: فالگیر / کف بین.
	قَارَنَةُ الْأَقْرَاصِ: خواننده‌ی لوح فشرده، دیویدی ریدر / رم ریدر / Cd ریدر (کامپیوتر).

قَاطِعُ الطَّرِيقِ: دزد / راهزن.

قَاطِعُ اللَّقَاءِ: نشست را تحریم نمود.

قَاطِعُ الْمُقَاوَضَاتِ: گفتگوها را تحریم کرد.

قَاطِعُهُ: سخن او را قطع نمود / حرفش را بُرید.

قَاطِفُ الزُّهُورِ: گلچین.

قَاطِنُ الْمَدِينَةِ: شهرنشین / ساکن شهر / شهری.

قَاعُ النَّهْرِ: بستر رودخانه.

قَاعَةُ الْإِحْتِفَالَاتِ: سالن مراسم.

قَاعَةُ الْإِسْتِمَاعِ: آمفی تئاتر.

قَاعَةُ الْبَلَدِيَّةِ: سالن شهرداری

قَاعَةُ التَّشْرِيفَاتِ: سالن تشریفات.

القَاعَةُ الرِّیَاضِيَّةُ: سالن ورزشی.

قَاعَةُ الْمَحْكَمَةِ: سالن دادگاه.

قَاعَةُ الْمَسْرَحِ: سالن تئاتر.

قَاعَةُ الْمُطَالَعَةِ: سالن مطالعه.

القَاعَةُ الْمُعْطَاةُ: سالن سرپوشیده.

قَاعَةُ الْمَوْسِيقِيِّ: سالن موسیقی.

قَاعَةُ الْمُؤْتَمَرِ: سالن کنفرانس.

قَاعَةُ مَسْفُوقَةٍ: سالن سرپوشیده.

القَاعَةُ: تالار / سالن.

قَاعِدًا: نشسته / به حالت نشسته.

قَاعِدَةُ إِطْلَاقِ الصَّوَارِيغِ: سکوی پرتاب موشک / پایگاه پرتاب موشک.

قَاعِدَةُ إِقْتِصَادِيَّةُ: پایگاه اقتصادی.

القَاعِدَةُ الْبَحْرِيَّةُ: پایگاه دریایی.

قَاعِدَةُ الْبِتْنَانَاتِ: پایگاه داده‌ها.

القَاعِدَةُ الْجَوِّيَّةُ: پایگاه هوایی.

القَاعِدَةُ الذَّهَبِيَّةُ: قاعده‌ی طلایی.

القَاعِدَةُ الشَّعْبِيَّةُ: پایگاه مردمی.

القَاعِدَةُ الصَّارُوخِيَّةُ: پایگاه موشکی.

القَاعِدَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: پایگاه نظامی.

قَاعِدَةُ شَفِیَّةٍ وَاسِعَةٍ: پایگاه گسترده‌ی مردمی.

القَائِلَةُ: ستون / کاروان.

قَالَ مُتَوَعِّدًا: با تهدید گفت.

قَامَ بِالذَّعَايَةِ: تبلیغات نمود.

قَامَ بِالذُّورِ: نقش ایفا کرد.

قَامَ بِالزِّيَارَةِ: دیدار کرد / بازدید نمود.

قَامَ بِالْعُدْوَانِ عَلَى [...]: تجاوز کرد

به [...]

- قَامَ بِالْمُنَاوَرَةِ: مانور انجام داد.
- قَامَ بِوَاجِبَاتِهِ: مسئولیاتش را انجام داد / به وظایفش عمل نمود.
- قَامَ كَالْأَسَدِ: همچون شیر برخاست / شیر آسا به پا خاست.
- الْقَامَةُ الطَّوِيلَةُ: قامت بلند / بلندبالا.
- قَامَتِ الدُّنْيَا وَلَمْ تَتَّعُدْ: سروصدای زیادی به پاشد / مثل توپ صدا کرد.
- قَامُوسُ الْخَاسُوسِ: فرهنگ کامیوتر.
- قَانُونُ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ: قانون احولات شخصی.
- قَانُونُ الْحَزْبِ: قانون جنگ.
- قَانُونُ السَّيْرِ: آیین نامه‌ی رانندگی.
- القَانُونُ الْعَسْكَرِيُّ: قانون نظامی.
- قَانُونُ الْعُقُوبَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ: قانون مجازات‌های اسلامی.
- قَانُونُ الْعَمَلِ: قانون کار.
- قَانُونُ الْغَابَةِ: قانون جنگل.
- قَانُونُ الْمُرَافَعَاتِ: آیین دادرسی.
- قَانُونُ الْمُزَوَّرِ: آیین نامه‌ی رانندگی.
- قَانُونُ دَوْلِيٍّ: قانون بین‌المللی.
- قَانُونُ مَدَنِيٍّ: قانون مدنی.
- قَانُونٌ وَضِعِيٍّ: قانون ساخته‌ی دست بشر.
- قَائِدُ أَرْكَانِ الْجَيْشِ: رئیس ستاد مشترک ارتش.
- قَائِدُ الْأَسْطُولِ: فرماندهی ناو.
- قَائِدُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: رهبر امت اسلامی.
- قَائِدُ التَّلِيدِ: رهبر کشور / رهبر مملکت.
- قَائِدُ الْبُولِيْسِ: رئیس پلیس.
- قَائِدُ الثَّوْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: رهبر انقلاب اسلامی.
- قَائِدُ الْجَيْشِ: فرماندهی ارتش.
- قَائِدُ الْحَزْبِ: فرماندهی جنگ.
- القَائِدُ الْحُلُمُ: رهبر آرمانی / کاریزما.
- القَائِدُ الرَّاحِلُ: رهبر فقید.
- قَائِدُ السَّفِينَةِ: کاپیتان / ناخدا / فرماندهی کشتی.
- قَائِدُ السَّيَّارَةِ: راننده‌ی ماشین.
- قَائِدُ الشَّرْطَةِ: رئیس پلیس.



قَائِدُ الطَّائِرَةِ: خلبان هواپیما.	القَائِمُ بِالْأَعْمَالِ: کاردار.
القَائِدُ الْعَامُّ لِلْقُوَّاتِ الْمُسَلَّحَةِ: فرماندهی کل نیروهای مسلح.	قَائِمٌ بِذَاتِهِ: بر پای خود ایستاده / متکی به خویشتن.
القَائِدُ الْعَسْكَرِيُّ: فرماندهی نظامی.	قَائِمٌ مَقَامَ: فرماندار.
قَائِدُ الْفِرْقَةِ: فرماندهی لشکر.	قَائِمٌ مَقَامِيَّةً: فرمانداری.
قَائِدُ الْفَرِيقِ: کاپیتان تیم.	قَائِمًا: ایستاده / به حالت ایستاده.
قَائِدُ الْقَوْجِ: فرماندهی لشکر.	قَائِمَةُ أَشْعَارِ الطَّعَامِ: لیست نرخ غذا / منوی غذا.
قَائِدُ الْقُوَّاتِ الْجَوِّيَّةِ: فرماندهی نیروی هوایی.	قَائِمَةُ الْأَسْمَاءِ: لیست اسامی.
قَائِدُ الْقُوَّاتِ الدَّوْلِيَّةِ: فرماندهی نیروهای بین‌المللی.	قَائِمَةُ الْأَسْئَلَةِ: پرسشنامه.
قَائِدُ الْقُوَّاتِ الْمُسَلَّحَةِ: فرماندهی نیروهای مسلح.	قَائِمَةُ الدَّوْلِ الرَّاعِيَةِ لِلْإِزْهَابِ: لیست کشورهای حامی تروریسم.
قَائِدُ الْقُوَّةِ الْبَرِّيَّةِ لِلْجَيْشِ: فرماندهی نیروی زمینی ارتش.	القَائِمَةُ السُّودَاءُ: لیست سیاه.
قَائِدُ الْكُتَيْبَةِ: فرماندهی گردان.	قَائِمَةُ النَّاجِحِينَ: لیست قبول شدگان / لیست پذیرفته شدگان.
قَائِدُ سِرِّيَةِ الْعِدْفَعِيَّةِ: فرماندهی آتشبار / فرماندهی توپخانه.	قَائِمَةُ إِنْتِخَابَاتِيَّةً: لیست انتخاباتی.
قَائِدُ سِلَاحِ مُشَاةِ الْبَحْرِیَّةِ: فرماندهی تفنگداران دریایی.	القَائِمَةُ: فهرست / منو / لیست.
قَائِمُ الْخِيْمَةِ: تیرک خیمه.	قَائِمِي الْقَرْصَى: تیرهای عمودی دروازه.
قَائِمٌ بِالْأَعْمَالِ الْإِيرَانِي فِي [...]: کاردار ایران در [...].	القَبَاعُ: صدای خوک
	قَبْرُ الْجُنْدِيِّ الْمَجْهُولِ: آرامگاه سرباز گمنام.
	قَبَرٌ: دفن کرد / به خاک سپرد.

قَبْرُضٌ: قبرس.	قَبْلَ قَلِيلٍ: کمی پیش.
الْقَبْضُ عَلَى: دستگیر کردن / بازداشت نمودن.	قَبْلَ مَا أَتَى: قبل از اینکه فراموش کنم / تا فراموش نکرده ام.
قَبِضَ عَلَيْهِ: دستگیر شد / بازداشت شد.	قَبْلَ: بوسید / بوسه زد / مساج کرد.
الْقَبْضُ عَلَى الْإِزْهَابِيَّةِ: دستگیری تروریست‌ها.	الْقَبْلَةُ: بوسه / ماچ.
الْقَبْضَةُ الْحَدِيدِيَّةُ: پنجه‌ی آهنین / مشت آهنین.	قُبُورٌ جَمَاعِيَّةٌ: گورهای دسته جمعی / قبرهای دسته جمعی.
قَبْضَةُ السَّيْفِ: دسته‌ی شمشیر.	قَبِيحُ الصُّورَةِ: بد شکل / بد قیافه.
الْقَبْطَانُ: کاپیتان / ناخدا.	قَبِيحُ الْمَنْظَرِ: زشت رو / بد قیافه / بد ریخت / بد شکل.
الْقُبُعَاتُ الْخُمْسُ: کلاه سرخ‌ها (نظامی).	قُبَيْلَ مُعَاذَرَتِهِ [...]: کمی قبل از ترک [...].
الْقُبُعَاتُ الْخُضْرُ: کلاه سبزها (نظامی).	الْقَبِيلَةُ: قبیله / خاندان.
الْقُبْعَةُ: کلاه.	الْقِتَالُ بِالسَّلَاحِ الْأَبْيَضِ: جنگ تن به تن.
قَبْقَابُ الرُّحْلَةِ: کفش اسکی.	قِتَالٌ عَنِيفٌ: جنگ سخت.
قَبْلُ الْبَارِحَةِ: پری شب.	قِتَالٌ مُتَلَاحِمٌ: جنگ تن به تن.
قَبْلُ السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ: پیرای سال.	قَتْلُ الْأَوْقَاتِ: اتلاف وقت / وقت کُشی.
قَبْلُ الْعَامِ الْمَاضِي: پیرای سال.	قَتْلُ الْخَطَا: قتل غیر عمد.
قَبْلُ قَوَاتِ الْأَوَانِ: قبل از این که زمان از دست برود / قبل از این که فرصت از دست برود.	قَتْلُ الْمُتَعَمِّدِ: قتل عمد.
	قَتْلُ النَّفْسِ: خودکشی / انتحار.

قَتْلُ جَمَاعِيٍّ: کشتار دسته جمعی /

القُدْرَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ: قدرت اجتماعی.

نسل کشی / ژنوساید.

القُدْرَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ: قدرت

قَتْلُ غَيْرِ الْمُتَعَمِّدِ: قتل غیر عمد.

تجاوزگری.

قَدْ يُسِيئُ إِلَى سَمْعِي: شاید حُسن

القُدْرَةُ الإِخْتِلَائِيَّةُ: قدرت

شهرت مرا خراب کند.

اشغالگری.

القُدْرَةُ التَّنَافُسِيَّةُ: قدرت رقابت /

الْقَدَاحَةُ: فندک.

توان رقابت.

قَدَحُ الشَّائِ: استکان.

القُدْرَةُ الْهِصَانِيَّةُ: اسب بخار.

قَدَحُ فِي عِزِّهِ: آبرویش را بُرد.

القُدْرَةُ الرَّذْءِيَّةُ: قدرت بازدارندگی /

الْقَدَحُ: پارچ آب / فنجان / پیاله /

توان بازدارندگی.

کاسه / ظرف.

القُدْرَةُ الشَّرَائِيَّةُ: قدرت خرید.

قَدَّرَ الْإِمْكَانَ: در حد توان.

القُدْرَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: توان نظامی /

قَدَّرَ الطَّاقَةَ: به اندازه‌ی توان.

قدرت نظامی.

قَدَّرَ الْمُسْتَطَاعَ: به اندازه‌ی توان /

القُدْرَةُ الْوُطَنِيَّةُ: قدرت ملی / اقتدار

در حد توان.

ملی.

قَدَّرَ لِي: برایم مقدَّر شد.

القُدْرَةُ الْهَائِلَةُ: قدرت بیکران /

الْقُدْرُ: دیک / قابل‌لمه.

انرژی بسیار فراوان.

القُدْرَاتُ الذَّائِيَّةُ: توانمندی‌های

القُدْرَةُ عَلَى الْإِقْتِنَاعِ: قدرت اقناع

شخصی.

نمودن دیگران.

القُدْرَاتُ الْعِلْمِيَّةُ: توانمندی‌های

قَدَّمَ اسْتِقَالَتهُ: استعفا‌ی خود را

علمی.

تقدیم نمود / استعفا داد.

قُدْرَاتُ الْمَوَاطِنِينَ: توانمندی‌های

قَدَّمَ أَفْكَارًا بَنَاءً: طرح و

شهروندان.

اندیشه‌های سازنده‌ای را ارائه داد.

القُدْرَاتُ: توانمندی‌ها.

قَذِيفَةُ مُوجَّهَةٌ: موشک هدایت شونده.	قَدَّمَ الْإِعْتِذَارَ: عذرخواهی کرد / معذرت خواهی کرد.
قَذِيفَةُ هَاوُن: گلوله‌ی خمپاره.	قَدَّمَ تَعَاذِيَهُ إِلَى [...]: تسلیت گفت به [...].
قَذِيفَةُ يَدَوِيَّة: نارنجک دستی.	قَدَّمَ خُطْوَةً إِلَى الْأَمَام: گامی به جلو برداشت.
الْقَرَاءُ الْكِرَامُ: خوانندگان گرامی.	قَدَّمَ رَاكِضًا: به دو آمد / دوید.
الْقَرَاءَةُ السَّرِيعَةُ: تند خوانی.	قَدَّمَ طَلَبًا: درخواست کرد.
قَرَاءَةُ الْكُفِّ: کف‌بینی / طالع‌بینی.	قَدَّمَ مُسَطَّحَةً: پای صاف.
قِرَابُ السَّيْفِ: غلاف شمشیر / نیام.	قَدِيمٌ: آمد / وارد شد.
قَرَابَةُ الدَّم: رابطه‌ی خونی.	الْقَدِيمُ: کهنگی / قدمت.
الْقَرَادُ: کنه.	الْقُدْوَةُ الْحَسَنَةُ: الگوی زیبا / سرمشق نیکو.
الْقَرَادُ: هیمون باز / معرکه‌گیر.	الْقُدْوَةُ: سرمشق / راهبر / الگو / اسره.
الْقَرَارُ الصَّائِبُ: تصمیم درست.	الْقُدُومُ: کلنگ / تیشه.
قَرَارُ الْمُحَكَّمَةِ: حکم دادگاه.	الْقَذَافُ: پرتاب کتنده‌ی توپ (بیسبال).
قَرَارُ جَرِي: تصمیم شجاعانه.	قَذَفَ الْكُرَّةَ: پرتاب گوی.
قَرَارُ مَجْلِسِ الْأَمْنِ: قطعنامه‌ی شورای امنیت.	قَذَفَ بِالْقَنَابِلِ: بمباران.
قَرَارُ مُرْتَجَلٍ: تصمیم شتابزده / تصمیم آنی.	قَذَفَ سَرِيعًا: انزال سریع / زودانزالی.
قَرَارَاتُ الْأَمْسِمِ الْمُتَّحِدَةِ: قطعنامه‌های سازمان ملل متحد.	الْقَذَفُ: پرتاب / انزال.
الْقَرَارَاتُ: قطعنامه‌ها.	
قَرَارَةُ الْبَحْرِ: کف دریا.	
الْقَرَاصِنَةُ: دزدان دریایی.	

الْقَرَأُورُ: خیمه شب بازی.	قَرَضٌ طَوِيلُ الْأَجَلِ: وام دراز مدت.
قُرَّةُ عَيْنٍ: چشم روشنی / نور چشم.	قَرَضٌ قَصِيرُ الْمَدَى: وام کوتاه مدت.
قُرْثٌ أَغْيُنًا: چشممان روشن.	قَرَضٌ مَضْرُفٌ: وام بانکی.
قُرْثٌ عَيْنَاكَ: چشمت روشن.	قَرَضٌ مُقَسَّطٌ: وام قسطی.
قَرْحَةُ الْمَعِدَّةِ: زخم معده.	قَرَضٌ جَوِيدٌ.
الْقِرْدُ: میمون / بوزینه.	قُرْطٌ ذَهَبِيٌّ: گوشواره طلا.
قَرَزْتُ: تصمیم گرفتم.	الْقُرْطُ: گوشواره.
قَرَزُوا: تصمیم گرفتند.	الْقِرْطَاسِيَّةُ: لوازم التحریر.
الْقِرْشُ: کوسه ماهی.	قُرْعٌ طُبُولُ الْعَرَبِ: کوس جنگ نواخته شد.
الْقَرَضُ الصَّلْبُ: هارد کامپیوتر.	الْقَرْعُ: کجلی / کدو.
قَرَضُ الْكَابِجِ: لنت ترمز.	الْقَرْعُوشُ: شتر دو کوهانه.
الْقَرَضُ الْقَرْنُ: فلاپی.	قَرْقَرَةُ الْبَطْنِ: سروصدای شکم.
الْقَرَضُ الْمَتَوَّمُ: قرص خواب آور.	الْقِرْمِيدُ: دودکش.
قَرَضُ دِي فِي دِي: دی وی دی.	الْقَرْنُ الْإِفْرِيقِيُّ: شاخ آفریقا/ کشورهای شمال قاره آفریقا.
الْقَرَصَنَةُ الْبَحْرِيَّةُ: دزدی دریایی.	قَرْنُ الْجَبَلِ: قله کوه / نوک کوه.
الْقَرَصَنَةُ الْجَوِّيَّةُ: دزدی هوایی.	قَرْنُ الْحَيَوَانِ: شاخ حیوان.
الْقَرَضُ الزَّرَاعِيُّ: وام کشاورزی.	قَرْنُ الْقَوْمِ: بزرگ قوم/ کدخدای طایفه.
قَرَضُ الزَّوْاجِ: وام ازدواج.	قَرْنَاءُ السُّوءِ: دوستان بد / یاران ناباب / نزدیکان نااهل.
قَرَضَ الشَّعْرَ: شعر نوشت / شعر سرود.	
قَرَضُ الطَّوَارِي: وام ضروری.	
قَرَضٌ بَعِيدُ الْمَدَى: وام بلندمدت.	
قَرَضٌ زَهِيدُ الْفَائِدَةِ: وام با بهر می اندک.	

- الْقُرْنَابِيْطُ: گل کلم.  
 الْقُرْنَةُ: کُنْج / گوشه.  
 الْقُرْنَفَلِيُّ: صورتی.  
 قُرُوْخُ الْأَنْفِ: جوش های بینی.  
 قُرُوْخُ الشَّقَةِ: زخم های لب /  
 ترک های لب.  
 قُرُوْضُ الْأَعْمَالِ: وام مشاغل.  
 قُرُوْنٌ خَالِيَةٌ: قرون گذشته.  
 قُرُوْنٌ وَسْطَى: قرون وسطی.  
 الْقُرُوِي: دهاتی / روستایی / اهل  
 روستا.  
 قُرِيْبًا: به زودی.  
 الْقَرْيَةُ التَّرَائِيَّةُ: دهکده ی باستانی.  
 الْقَرْيَةُ الْكُوْنِيَّةُ: دهکده ی جهانی.  
 قَرْيَةُ الْمُبِيك: دهکده ی المپیک.  
 قَرْيَةُ النَّمْلِ: لانه ی مورچه.  
 قَرْيَةُ صَغِيْرَةٌ: دهکده ی کوچک /  
 روستای کوچک.  
 قَرَى الصَّيْف: از مهمان پذیرایی  
 نمود.  
 قَسَائِمُ شِرَاءِ الْكِتَابِ: بن خرید  
 کتاب.  
 قَسْرًا: اجباری.
- قِسْطُ تَأْمِيْن: قسط بیمه.  
 قِسْمُ الْأَشْيَعَةِ: بخش رادیولوژی.  
 قِسْمُ الْإِنْعَاشِ: بخش سی سی یو.  
 قِسْمُ الْبَاطِنِيَّةِ: بخش داخلی.  
 قِسْمُ التَّذْرِيبِ: بخش آموزش.  
 الْقِسْمُ الدَّاخِلِيُّ: خوابگاه.  
 قِسْمُ الطَّوَارِي: بخش اورژانس.  
 قِسْمُ الْعِنَايَةِ الْمُتَشَدِّدَةِ: بخش  
 مراقبت های ویژه.  
 قِسْمُ الْمُحَاسَبَةِ: بخش حسابداری.  
 قِسْمُ الْمُحَقَّقَاتِ: بخش بایگانی.  
 قِسْمُ الْمُصَادَقَاتِ: قسمت  
 ارزشیابی.  
 قَسَمُ الْوِلَاةِ: سوگند وفاداری.  
 قِسْمُ الْوِلَادَةِ: بخش زایمان.  
 قِسْمُ جَرَاخَةِ الْقَلْبِ: بخش جراحی  
 قلب.  
 قَسَمٌ طَبِّی: سوگند پزشکی.  
 قِسْمَةٌ وَ نَصِيْبٌ: قسمت و نصیب.  
 الْقِسْمِيْسُ: کشیش / روحانی  
 مسیحی.  
 قِسْمَةُ الرَّأْسِ: شوره ی سر.  
 الْقِسْطَةُ: خامه / سر شیر.

- قَصُّ الشَّعْرِ: کوتاه کردن مو.  
 الْقَصُّ: برش / قطع کردن / بریدن /  
 کت کردن (کامپیوتر)  
 قَصٌّ: بُرید (با قیچی).  
 قَصٌّ: قصه گفت / داستان تعریف  
 کرد.  
 قُصَارَى الْجُهْدِ: نهایت تلاش.  
 قُصَارَى الْكَلَامِ [...] : خلاصه‌ی  
 مطلب این‌که [...] / کوتاه سخن  
 این‌که [...].  
 قَصَاصُ الصُّوفِ: پشم چین.  
 قُصَاصَةُ الْحَدِيدِ: بُراهِی آهن.  
 قُصَاصَةُ الشَّعْرِ: ماشین اصلاح.  
 قُصَاصَةُ الْوَرَقِ: بُراهِی کاغذ.  
 قَصَبُ السُّكَّرِ: نیشکر.  
 قَصَبُ الْمَصِّ: نی نوشیدن آبمیوه.  
 الْقِصَّةُ الْحَقِيقِيَّةُ: داستان واقعی /  
 سرگذشت حقیقی.  
 الْقِصَّةُ الطَّوِيلَةُ: داستان بلند / رمان.  
 الْقِصَّةُ الْقَصِيرَةُ: داستان کوتاه /  
 داستانک.  
 قَصَّرَ الْعَرَبُ فِي الدِّفَاعِ عَنِ الْقِصِيَّةِ  
 الْفِلِسْطِينِيَّةِ: عرب‌ها در مسأله‌ی  
 دفاع از فلسطین کوتاهی ورزیدند.  
 قِصْرُ النَّفْسِ: کم حوصلگی.  
 قَصْرُ جَنْهُوْرِيٍّ: کاخ ریاست  
 جمهوری.  
 قَصْرُ رِئَاسِيٍّ: کاخ ریاست  
 جمهوری.  
 قَصْرٌ شَامِخٌ: کاخ استوار.  
 قَصَّرَ فِي أَدَاءِ وَاجِبِهِ: در انجام دادن  
 وظیفه‌اش کوتاهی کرد.  
 قَصْرٌ مَلِكِيٌّ: کاخ پادشاهی / کاخ  
 شاهنشاهی.  
 قَصَّرَ: کوتاهی ورزید / تقصیر نمود.  
 الْقَصَصِيَّةُ: داستانی.  
 قُصِفَ بِالْقَنَائِلِ: بمباران.  
 قُصِفَ جَوِّيٌّ: بمباران هوایی.  
 قُصِفَ مِذْقَعِيٌّ: توپ باران.  
 الْقُصْفُ: بمباران / توپ باران.  
 قُصِفَ كَيْفِيًّا وَبِئْسَ: بمباران  
 شیمیایی.  
 قَصَمَ ظَهْرُهُ: کمرش را شکست.  
 قُصُورُ الْكُلِّيَّةِ: کم کاری کلیه /  
 نارسایی کلیه.  
 قَصِيدَةُ النَّثْرِ: شعر سپید.  
 قَصِيرُ الْأَجَلِ: کوتاه مدت.  
 قَصِيرُ الْأَمَدِ: کوتاه مدت.

- قَصِيرُ الْبَصَرِ: نزدیک بین.
- قَصِيرُ الْعُمُرِ: دارای عمر اندک / کم عمر.
- قَصِيرُ الْقَامَةِ: کوتاه قد.
- قَصِيرُ الْقَوَامِ: کوتوله.
- قَصِيرُ الْمَدَى: کوتاه مدت.
- قَصَصٌ مَضْجَعَةٌ: خواب را از چشمانش ربود / آشفته اش ساخت.
- قَضَاءُ الدَّيْنِ: بازپرداخت بدهی / پرداخت بدهی.
- قَضَاءُ الْوَقْتِ: سپری کردن وقت.
- الْقَضَاءُ عَلَى الْأُمِّيَّةِ: ریشه کن کردن بی سوادى.
- الْقَضَاءُ عَلَى الْبَطَالَةِ: ریشه کن کردن بیکارى.
- الْقَضَاءُ عَلَى [...] : از بین بردن [...] / نابود کردن [...] .
- الْقَضَاءُ: شهرستان / از بین بردن / نابود کردن.
- الْقَضَايَا الْإِسْلَامِيَّةُ: آرمان های اسلامى / قضایای اسلامى.
- الْقَضَايَا الْحَيَوِيَّةُ: قضایای حیاتی / مسایل حیاتی.
- الْقَضَايَا الْعَالِقَةُ: قضایای حل نشده / مسایل حل نشده.
- الْقَضَايَا الْمَصِيرِيَّةُ: مسایل سرنوشت ساز / قضایای سرنوشت ساز.
- قَضَايَا ذَاتِ إِهْتِمَامٍ: قضایای مهم / مسایل مهم.
- الْقَضَايَا الْإِقْلِيمِيَّةُ وَالذَّوْلِيَّةُ: قضایای منطقه ای و بین المللی / مسائل منطقه ای و بین المللی.
- قُضْبَانُ السَّجْنِ: میله های زندان.
- قُضْبَانُ حَدِيدِيَّةٌ: میل گرد.
- قَضْمُ الْأَطْفَارِ: ناخن جویدن / جویدن ناخن.
- قُضِيَ الْأَمْرُ: کار انجام شد / قطعی گردید / جای بحث نمانده است.
- قَضَى: ادا کرد / انجام داد / حکم نمود.
- قَضِيْبُ التَّحَكُّمِ: اهرم کنترل.
- القَضِيْبُ السَّاحِنُ: میله ی داغ.



- قَضِيبُ حَدِيدٍ: شاخه‌ی آهن / تیر آهن.
- قَضِيبُ قُطْنِيٍّ: گوش پاک‌کن.
- قَضِيبُ مَعْدِنِيٍّ: میله‌ی آهنی.
- القَضِيبُ: آلت تناسلی.
- القَضِيبَةُ الْفِلِسْطِينِيَّةُ: آرمان فلسطین / قضیه‌ی فلسطین.
- قَضِيبَةُ تَبَادُلِ الْوُقُودِ: موضوع تبادل سوخت.
- قَضِيبَةُ مُلْحَمَةٍ: قضیه‌ی حاد.
- قَضَى عَلَيْهِ فِي الْمَهْدِ: آن را در نطفه خفه کرد.
- الْقِطُّ الْوَحْشِيُّ: گریه‌ی وحشی.
- قَطُّ: هرگز / هیچگاه / اصلاً / ابداً.
- قِطَارٌ إِصَافِيٌّ: قطار فوق‌العاده.
- قِطَارُ الْأَنْفَاقِ: مترو.
- قِطَارُ الْبِضَاعَةِ: قطار باری.
- القِطَارُ الْكَهْرِبَائِيُّ: قطار برقی.
- قِطَارٌ سَرِيعٌ: قطار سریع‌السير.
- قِطَارٌ عَادِيٌّ: قطار معمولی.
- قِطَارٌ ثَقُلُ الرِّكَّابِ: قطار مسافر بری.
- قِطَاعُ الْإِتِّصَالَاتِ: بخش ارتباطات.
- القِطَاعُ الْأَعْلَى: بخش غیر دولتی.
- قِطَاعُ الْبِثْرُوْكِيْمِيَّاتِ: بخش پتروشیمی.
- قِطَاعُ الثَّقَافَةِ: بخش فرهنگی.
- القِطَاعُ الْحُكُومِيُّ: بخش دولتی.
- القِطَاعُ الْخَاصُّ: بخش خصوصی.
- القِطَاعُ الرِّیَاضِيُّ: بخش ورزشی.
- القِطَاعُ الرِّزَاعِيُّ: بخش کشاورزی.
- قِطَاعُ الصَّنَاعَاتِ الثَّخَوِيلِيَّةِ: بخش صنایع تبدیلی.
- القِطَاعُ الصَّنَاعِيُّ: بخش صنعتی.
- قِطَاعُ الطَّاقَةِ: بخش نیرو / بخش انرژی.
- قِطَاعُ الطَّرِيقِ: دزدان / راهزنان.
- القِطَاعُ الْعَامُّ: بخش عمومی.
- القِطَاعُ النِّسَوِيُّ: بخش زنان.
- القِطَاعُ الثَّقَلِيُّ: بخش نفت.
- قِطَاعُ الثَّقَلِ: بخش حمل و نقل.
- قِطَاعُ تَصْنِيعِ السَّيَّارَاتِ: بخش خودروسازی.
- قِطَاعُ غَزَّةَ: باریکه‌ی غزه / نوار غزه.
- القِطَاعُ: بخش / حوزه / انوار / باریکه.

الْقِطَاعَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ الْمُخْتَلِفَةُ:

حوزه‌های گوناگون صنعت.

قَطَبَ الْجَبِينِ: ابرو در هم کشید /

اخم و تخم کرد.

قَطَبَ حَاجِبِيهِ: روی درهم کشید /

اخم کرد.

الْقَطْرُبُ: کرم شب تاب.

قَطْرَةُ الْأُذُنِ: قطره‌ی گوش.

قَطْرَةُ الْمَطَرِ: قطره‌ی باران.

قَطْرَةُ النَّدى: قطره‌ی شبنم.

قَطَعَ أَشْوَاطًا طَوِيلَةً: مراحل طولانی

را طی کرد.

قَطَعَ الْأَمَلَ أَوْ الرَّجَاءَ: امیدها را

تبدیل به یأس و نومیدی کرد.

قَطَعَ الْبِطَاقَةَ: بلیط گرفت.

قَطَعَ التَّبَعِيَّةَ: قطع وابستگی.

قَطَعَ التَّذَكُّرَةَ: بلیط تهیه کرد.

قَطَعَ التِّيَّارَ الْكَهْرَبَائِيَّ: جریان برق

را قطع نمود.

قَطَعَ الرَّائِبَ: حقوق را قطع کرد.

قَطَعَ الطَّرِيقَ: راه را پیمود / راهزنی

کرد / راه را بست.

قَطَعَ الْعَلَاقَاتِ: قطع رابطه کرد /

رابطه را قطع کرد.

قَطَعَ الْعَلَاقَاتِ: قطع روابط.

قَطَعَ الْعَهْدَ أَوْ الْوَعْدَ: عهد شکنی

نمود.

قَطَعَ الْكُومِيُوتِرَ: سخت افزار

کامپیوتر.

قَطَعَ الْوَعْدَ: وعده داد.

قَطَعَ تَسْلُسَلَ أَفْكَارٍ فَلَانٍ: حواس وی

را پرت نمود / تمرکز او را بر هم زد.

قَطَعَ حَبَلَ أَفْكَارٍ فَلَانٍ: حواس وی

را پرت نمود / تمرکز او را بر هم زد.

قَطَعَ حَبْلَ السُّرَّةِ: ناف بریدن.

قَطَعَ رَأْسَهُ: سرش را برید.

قَطَعَ شَوْطًا كَبِيرًا: مسافت زیادی را

طی نمود / مرحله‌ی بزرگی را پشت

سر نهاد.

قَطَعَ غِيَارَ أَصْلَى: لوازم یدکی

اصلی / لوازم اصلی فابریک.

قَطَعَ غِيَارَ مَغْشُوشٍ: لوازم یدکی

تقلبی.

قَطَعَ مَسَافَةً: مسافتی را طی نمود.

قَطَعُ مَعْدِيَّةً: قطعات فلزی.	قَفَرُ خَلْفِي: پرش به عقب.
قَطَع: تکه تکه کرد.	قَفَرُ عَبْرِ النَّارِ: از روی آتش پرید.
قَطَع: قطع کرد / بُرید / تهیه کرد / گرفت.	القَفَرُ عَلَى الْحَبْلِ: طناب بازی.
قَطَعاً: هرگز / قطعاً / هیچ وقت / ابداً.	القَفَرُ فِي الْمَاءِ: پرش در آب / شیرجه در آب.
قُطِنُ طَبَّيٍّ: پنبه‌ی بهداشتی.	القَفَرُ: پرش / جهش / جست و خیز.
القُطُوفُ: چیدن میوه.	القَفَرَاتُ الْإِقْتِصَادِيَّةُ: گام‌های بلند اقتصادی
قَطِيعُ الْغَنَمِ: گله‌ی گوسفند.	القَفَرَةُ التَّنْمُوِيَّةُ: جهش توسعه‌ای.
القَعْقَعَةُ: صدای شاهین.	القَفَرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ: پرش سه گام.
قَعِيدٌ فِي حُجْرَتِهِ: خانه نشین.	القَفْصُ الصَّدْرِيُّ: قفسه‌ی سینه.
قَفَا وَالْوَجْهَ: پشت و رو (کپی).	القَفْيَيزِيُّ: خسرک (از وسایل ژیمناستیک).
قُفَّازُ الْمَلَاكِمَةِ: دستکش مشت زنی.	القَلَابِيَّةُ: کمپرسی.
قُفَّازٌ مِنَ الْجِلْدِ: دستکش چرمی.	قُلَامَةُ الْأَطَافِيرِ: تراش ناخن / کوتاه کردن ناخن.
القُفَّازُ: دست کش.	قَلْبُ الْآلَةِ: واحد پردازش (کامپیوتر).
القَفَرُ الْحُرُّ: پرش آزاد.	قَلْبُ الْحَقَائِقِ: وارونه نشان دادن حقایق.
القَفَرُ الطَّوِيلُ: پرش طول.	القَلْبُ الطَّامِي: قلب تشنه.
القَفَرُ الْعَالِي: پرش ارتفاع.	قَلْبُ الْعَاصِفَةِ: مرکز طوفان.
قَفَرُ أَصَامِيٍّ: شیرجه به داخل آب.	القَلْبُ النَّابِضُ: قلب پنبده.
القَفَرُ بِالزَّانَةِ: پرش با نیزه.	
القَفَرُ بِالْعَصَا: پرش با نیزه.	
القَفَرُ بِالْمِظَلَّةِ: پرش با چتر.	

قَلْبُ النِّظَامِ: براندازی حکومت.

قَلْبُ الْهَجُومِ: مرکز خط حمله (فوتبال).

قَلَبَ فِيهِ النَّظَرُ: خوب به آن نگاه کرد / به دقت آن را واری نمود.

قَلَبَ كَيْسِيْرٌ: قلب شکسته / دل شکسته.

قَلْبٌ مُتَقَطَّرٌ: قلب پاره پاره / دل پاره پاره.

قَلْبٌ مُكْسَرٌ: دل شکسته / قلب شکسته.

قَلْبٌ رَاجِفٌ: قلب هراسان.

قَلْبًا وَقَالِيًا: با جان و دل.

قَلْبِي دَامَ: قلبم خون است / دلم خون است.

قَلَسُهُ اِكْتِرَابٌ: بی‌اعتنایی / کم توجهی.

قَلَسُهُ التَّجْرِیَّةُ: بی‌تجربگی / کم تجربگی.

قَلَسَ الْمُعْرُوضُ: کمبود عرضه.

قَلَسَ ذَاتِ الْيَدِ: دست تنگی / بی پولی.

قَلَّدَهُ مَنْصِبًا: منصبی را به او واگذار نمود.

قَلَّدَهُ وَسَامًا أَوْ مَدَالِيَّةً: مدال بر گردن او آویخت.

قَلَّصَ: کاهش داد / کاست / کم کرد.

قَلَعَ الْأَشْنَانِ: کشیدن دندان.

قَلَّقَ أُمَمِيٌّ: نگرانی بین‌المللی / نگرانی جهانی.

قَلَّلَ مِنْ شَأْنِهِ: از ارزش آن کاست.

قَلَمَ التَّلْوِينَ: قلم رنگ.

قَلَمَ الرِّيشَةِ: قلم مو.

قَلَمَ جَافٌ: مداد.

قَلَمَ حَبْرٌ: خودنویس / روان نویس.

قَلَمَ حُرٌّ: قلم آزاد اندیش.

قَلَمَ رِصَاصٍ: خودکار.

قَلَمَ لَوْحٍ: ماژیک.

قَلَمًا: به ندرت / کمتر / خیلی کم.

الْقَلَنْسَوَةُ: کلاه.

قَلَوْنًا تَخْفِقُ بِحَبِّكَ: قلب ما به عشق تو می‌تپد.

الْقَلْبِيُّ: بریان کردن.

قَلِيلُ الْأَدَبِ: بی ادب / کم ادب.	الْقِمَامَةُ: آشغال.
قَلِيلُ الْإِهْتِمَامِ: بی مبالات / کم توجه.	قِمَّةُ الْبَزِيرِيَّةِ: اوج وحشگری.
قَلِيلُ الْبَخْتِ: بد بخت / کم شانس / کم بخت.	قِمَّةُ الْجَبَلِ: تیغ کوه / قلّه‌ی کوه / نوک کوه / ستیغ کوه.
قَلِيلُ الْحَظِّ: کم شانس.	الْقِمَّةُ الرَّسْمِيَّةُ: کنفرانس رسمی.
قَلِيلُ الدَّسَمِ: کم چرب.	قِمَّةُ رُبَاعِيَّةٍ: کنفرانس چهارگانه.
قَلِيلُ الذَّوْقِ: بد سلیقه / کم سلیقه.	قِمَّةُ سَمَاءٍ: قلّه‌ی بلند.
قَلِيلُ الشَّغْفِ: کم علاقه / کم میل.	الْقِمَّةُ: صدر جدول / کنفرانس سران کشورها / قلّه‌ی کوه / اوج.
قَلِيلُ الصَّبْرِ: بی تاب / بی حوصله / بی صبر.	قَمَحٌ مَقَشَّرٌ: گندم پوست کنده.
قَلِيلُ الْعَزْمِ: بزدل / کم اراده.	الْقَمَرُ الصَّنَاعِيُّ الْخَزَبِيُّ: ماهواره‌ی جنگی.
قَلِيلُ الْعُمُقِ: تُكَاب / سطحی.	الْقَمَرُ الصَّنَاعِيُّ لِلطَّقْسِ: ماهواره‌ی هواشناسی.
قَلِيلُ الْكَلَامِ: کم حرف.	الْقَمَرُ الصَّنَاعِيُّ: ماهواره.
قَلِيلُ النَّوْمِ: کم خواب.	الْقَمَرَاءُ: شب مهتابی.
الْقَلِيلُ: کمیاب / کم.	الْقَمَصَلَةُ: کاپشن.
قَلِيلًا قَلِيلًا: کم کم / اندک اندک.	قَمْعُ الْإِضْرَابِ: سرکوب تحصّن.
قَلِيلًا مَا: به ندرت / به کمی.	قَمْعُ التَّمَرُّدِ: سرکوب شورش.
قَمَاشٌ صُوفِيٌّ: پارچه‌ی پشمی.	قَمْعُ الْعِضْيَانِ: سرکوب شورش.
قَمَاشٌ قُطْنِيٌّ: پارچه‌ی پنبه‌ای.	قَمْعُ الْمُظَاهَرَاتِ: سرکوب تظاهرات.
قَمَاشٌ مُحَطَّطٌ: پارچه‌ی راه راه.	قَمْعُ الْمُعَارِضِينَ: سرکوب مخالفان.
القُمَاشُ: پارچه.	القَمَلُ: شپش.
قِمَاطُ الطُّفْلِ: قنداق بچه.	

- قَمِيصُ النَّوْمِ: پیراهن خواب.
- قَمِيصُ تَخْتَانِيٍّ: زیر پیراهن.
- قَمِيصُ ذُو كُمٍ طَوِيلٍ: پیراهن آستین بلند.
- قَمِيصُ رِيَاضِيٍّ: پیراهن ورزشی.
- قَمِيصُ عُثْمَانَ: پیراهن حضرت عثمان (ضرب المثل).
- قَمِيصُ مُرَقَّمٍ: پیراهن شماره دار (ورزشی).
- القَمِيصُ: پیراهن.
- القُنْ: لانهی مرغ.
- قَنَاةُ الْأَخْبَارِ: شبکه‌ی خبر / کانال خبر.
- القَنَاةُ الْأُولَى: کانال یک / شبکه‌ی یک.
- قَنَاةُ الْبُولِ: مجرای ادرار.
- القَنَاةُ التَّلْفِزِيُونِيَّةُ: کانال تلویزیون.
- القَنَاةُ الثَّالِثُ: کانال سه / شبکه‌ی سه.
- القَنَاةُ الثَّانِي: کانال دو / شبکه‌ی دو.
- قَنَاةُ الْجَزِيرَةِ الْقَضَائِيَّةُ: شبکه‌ی ماهواره‌ای الجزیره.
- القَنَاةُ الْعَامِسُ: کانال پنج / شبکه‌ی پنج.
- القَنَاةُ الرَّابِعُ: کانال چهار / شبکه‌ی چهار.
- قَنَاةُ الرَّادِيُو: کانال رادیویی.
- قَنَاةُ الرَّيِّ: کانال آبیاری / شبکه‌ی آبیاری.
- قَنَاةُ السُّوَيْسِ: کانال سوئز.
- قَنَاةُ الْعَالَمِ الْإِخْبَارِيَّةُ: شبکه‌ی خبری العالم.
- قَنَاةُ بَنَمَا: کانال پاناما.
- قَنَاةُ سِيَّاسِيَّةٌ أَوْ دِبْلُومَاسِيَّةٌ: کانال سیاسی یا دیپلماسی.
- القَنَاةُ: کانال / شبکه / قنات.
- القَنَاصُ: تک تیرانداز.
- قِنَاعُ السَّبَاحَةِ: ماسک شنا.
- قِنَاعُ الْوَجْهِ: ماسک صورت.
- القِنَاعُ: روبند / نقاب / ماسک.
- قِنَاعَةٌ تَامَّةٌ: باور حقیقی / یقین کامل / قناعت واقعی.
- القُبْلَةُ الْبُيُولُوجِيَّةُ: بمب بیولوژیکی.
- القُبْلَةُ التَّعْلِيدِيَّةُ: بمب معمولی.

الْقُنْبَلَةُ الْجُرُثُومِيَّةُ: بمب میکروبی.	الْقُنْبَلَةُ الثَّوَوِيَّةُ: بمب هسته‌ای.
الْقُنْبَلَةُ الْحَارِقَةُ: بمب آتش زا.	الْقُنْبَلَةُ الْيَدَوِيَّةُ: بمب دستی / نارنجک.
الْقُنْبَلَةُ الْحَرَارِيَّةُ: بمب آتش زا.	قَنْدِيلُ الْبَحْرِ: عروس دریایی.
الْقُنْبَلَةُ الْخَارِقَةُ لِلتَّخَصِيَّاتِ: بمب ضد استحکامات.	القَنْدِيلُ: چراغ / چلچراغ.
الْقُنْبَلَةُ الْخَارِقَةُ لِلْحُصُونِ: بمب ضد استحکامات.	القَنْصُولُ: کنسول (مقامی در سفارت).
الْقُنْبَلَةُ الدُّخَانِيَّةُ: بمب دود زا.	القَنْصُولِيَّةُ: کنسولگری.
الْقُنْبَلَةُ الذَّرِّيَّةُ: بمب اتمی / بمب هسته‌ای.	القَنْطَرَةُ: پل.
الْقُنْبَلَةُ الذَّكِيَّةُ: بمب هوشمند.	القَنْفُذُ: خارپشت / جوجه تیغی.
قُنْبَلَةُ الشَّطَايَا: بمب ترکشی.	قِنْوُ النَّحْلِ: خوشه‌ی خرما.
الْقُنْبَلَةُ الصَّوْتِيَّةُ: بمب صوتی.	قَنْسَوَاتُ الْإِتِّصَالِ: کانال‌های ارتباطی.
الْقُنْبَلَةُ الْعُنْفُودِيَّةُ: بمب خوشه‌ای.	القَنْسَوَاتُ الدَّبْلُومَاسِيَّةُ: کانال‌های دیپلماتیک.
الْقُنْبَلَةُ الْكِيْمِيَاوِيَّةُ: بمب شیمیایی.	قَنْيْنَةُ الْعَطْرِ: شیشه‌ی عطر.
الْقُنْبَلَةُ الْمُسِيلَةُ لِلدَّمُوعِ: بمب اشک‌آور.	قَنْيْنَةُ الْغَازِ: کپسول گاز.
الْقُنْبَلَةُ الْمُوجَّهَةُ: بمب هدایت‌شونده.	القَنْيْنَةُ: بطری شیشه.
الْقُنْبَلَةُ الْمُوقُوتَةُ: بمب ساعتی.	قَوَاتُ الْإِخْتِلَالِ: نیروهای اشغالگر.
قُنْبَلَةُ النَّبَالِمِ: بمب ناپالم.	قَوَاتُ الْاِخْتِيَاطِ: نیروهای ذخیره.
الْقُنْبَلَةُ الثَّرَوِجِيَّةُ: بمب نیتروژنی.	قَوَاتُ الْأَمْنِ الدَّاخِلِيِّ: نیروی انتظامی.
	قَوَاتُ الْأَمْنِ: نیروهای امنیتی.

قَوَاتُ التَّحَالُفِ الدَّوْلِيّ: نیروهای

هم پیمان بین‌المللی.

قَوَاتُ التَّحَالُفِ: نیروهای

آتلانتیک (ناتو) / نیروهای هم پیمان.

قَوَاتُ التَّغْيِثِ: نیروهای بسیج /

نیروی بسیج.

القَوَاتُ التَّخَاصُّصَةُ: نیروهای

مخصوص / نیروی ویژه.

قَوَاتُ الدَّرَكِ: نیروی ژاندرمری.

قَوَاتُ الدِّفَاعِ الْجَوِّيّ: نیروهای دفاع

هوابی.

قَوَاتُ الرَّدِّ السَّرِيعِ: نیروهای واکنش

سریع.

قَوَاتُ الرِّدْعِ: نیروهای بازدارنده.

قَوَاتُ السَّلَامِ الْإِفْرِيقِيَّةُ: نیروهای

آفریقایی پاسدار صلح.

القَوَاتُ الصَّاعِقَةُ: نیروهای ضربتی

/ نیروهای واکنش سریع.

القَوَاتُ الْقِتَالِيَّةُ: نیروهای جنگی.

قَوَاتُ الْكُومَنْدُو: نیروهای کماندو.

القَوَاتُ الْمُدْرَعَةُ: نیروهای زره پوش

/ نیروهای زرهی.

القَوَاتُ الْمُسَلَّحَةُ: نیروهای مسلح.

القَوَاتُ الْمُشَاةُ: نیروی پیاده.

القَوَاتُ الْمُتَقَوِّلَةُ جَوًّا: نیروهای هوا

بُرد.

القَوَاتُ الْمُوَالِيَةُ لِـ: نیروهای

طرفدار [...].

قَوَاتُ التَّمْهَامِ الْخَاصَّةُ: نیروهای ویژه.

قَوَاتُ آليَّةُ: نیروهای موتوریزه.

قَوَاتُ حِفْظِ السَّلَامِ الْأُمَمِيَّةُ:

نیروهای پاسدار صلح سازمان ملل.

قَوَاتُ حِفْظِ السَّلَامِ: نیروهای

پاسدار صلح.

قَوَاتُ يَزِيعِ الْجَزِيرَةِ: نیروهای سپر

جزیره (نیروی که عربستان و سایر

کشورهای حوزه‌ی خلیج فارس برای

حمایت از بحرین به این کشور

ارسال کرده‌اند.

قَوَاتُ مُتَعَدِّدَةِ الْجِنْسِيَّاتِ: نیروهای

چند ملیتی.

قَوَاتُ مُزْتَرَقَّةُ: نیروهای مزدور.

قَوَاتُ نِظَامِيَّةُ: نیروهای نظامی.

القَوَادُ: راهنما (کسی که دیگران را به

زنا راهنمایی می‌کند).

القَوَادُ: فرماندهان / رهبران.



قَوَارِبُ النَّجَاةِ: قایق‌های نجات.	قُوَّةُ التَّدْخُلِ السَّرِيعِ: نیروی واکنش سریع.
قَوَارِبُ حُرَّةِ الْمَجَادِيفِ: قایق‌های پارو آزاد.	القُوَّةُ الْجَوِّيَّةُ: نیروی هوایی.
قَوَارِبُ سَرِيعَةٍ: قایق‌های تندرو.	القُوَّةُ الْخَزْيِيَّةُ: نیروی جنگی.
قَوَارِبُ مُرَكَّزَةٍ مَجَادِيفُهَا عَلَى الْجَانِبَيْنِ: قایق‌های دو پارویی.	قُوَّةُ الْحِصَانِ: اسب بخار.
القَوَارِضُ: جوندگان.	القُوَّةُ السَّرَائِيَّةُ: قدرت خرید.
القَوَاسِمُ الْمُشْتَرَكَةُ: نقاط مشترک.	القُوَّةُ الصَّارِبَةُ: نیروی ضربت.
القَوَاضِمُ: جوندگان.	القُوَّةُ الطَّارِدَةُ: نیروی تعقیب کننده.
قَوَاعِدُ اللَّغْبَةِ: قوانین بازی / قواعد بازی.	قُوَّةُ جَذِبِيَّةُ: نیروی جاذبه.
قَوَاعِدُ بَحْرِيَّةُ: پایگاه‌های دریایی.	قُوَّةُ خَارِقَةُ: نیروی خارق العاده.
قَوَاعِدُ عَسْكَرِيَّةُ: پایگاه‌های نظامی.	قُوَّةُ مُكَافَحَةِ الشَّغَبِ: نیروی مبارزه با آشوب طلبی / پلیس ضد شورش / نیروی ضد شورش.
قَوَاكِلُ اللَّهِ: خدا قوت!	قُوَّةُ نَابِذَةٍ: نیروی گریز از مرکز.
قَوَانِينُ الْحَزَبِ: قوانین جنگ.	قَوْسُ الْحَاجِبِ: کمان ابرو.
القَوَانِينُ الْخَزْيِيَّةُ: قوانین جنگی.	قَوْسُ الْقَنْطَرَةِ: طاق پل.
قَوَانِينُ الْهِجْرَةِ: قوانین مهاجرت.	قَوْسُ قَرَحٍ: رنگین کمان.
قَوَانِينُ دَوْلِيَّةُ: قوانین بین‌المللی.	قَوْسَانِ مَفْشُوحَانِ: پراتنز باز.
قُوَّةُ الْإِرَادَةِ: نیروی اراده.	القَوْقَارُ: قفقاز.
قُوَّةُ الْإِقْنَاعِ: قدرت اقناع دیگران / نیروی مجاب ساختن دیگران.	قَوْلُ الشَّرَفِ: قول شرف / گفتار قطعی.
القُوَّةُ الْبَحْرِيَّةُ: نیروی دریایی.	القَوْلُ الْفَارِعُ: سخن یهوده / حرف بوج.
القُوَّةُ الْبَرِّيَّةُ: نیروی زمینی.	

قَوْلَبَةُ الْعُقُولِ: قالب بندی کردن

عقل و خرد / انسداد فکری.

قَوْلَبَةُ الْفِكْرِ: قالب بندی کردن فکر

و اندیشه / انسداد اندیشه.

الْقَوِیَّةُ: ملی گرایی / ناسیونالیسم.

الْقَوْنَنَةُ: قانونمند کردن.

قَوِیُّ الْبِنْتِیَّةِ: چاق / هیکل / چهار

شانه.

قَوِی السَّتِّ الْكُبْرَى: شش کشور

بزرگ.

قَوِی الْأَمْنِ السَّادِخِی: نیروی

انتظامی.

قَوِی الْأَمْنِ: نیروهای امنیتی.

القَوِی الرَّجْعِیَّةُ: نیروهای ارتجاعی.

القَوِی الْعَظْمَى: قدرت های بزرگ.

القَوِی الْعَمَلَاةُ: ابرقدرت ها.

قَوِی الْغَطْرَسَةِ: نیروهای مستکبر.

القَوِی الْمُتَمَرِّمَةُ: نیروهای متحجر.

القَوِی الْمُحَافِظَةُ: نیروهای

محافظه کار.

القَوِی الْمُهْمِیَّةُ: نیروهای سلطه گر.

القَوِی الْوَطَنِیَّةُ الْإِسْلَامِیَّةُ:

نیروهای ملی - مذهبی.

الْقَهْقَاعُ: صدای خرس.

قِيَادَةُ الْجَيْشِ: فرماندهی ارتش.

الْقِيَادَةُ الْحَكِيمَةُ: رهبری حکیمانه /

رهبری خردمندانه.

الْقِيَادَةُ الرَّشِيدَةُ: رهبری با درایت.

الْقِيَادَةُ الْعُلْيَا لِلثَّوْرَةِ الثَّقَافِيَّةِ:

شورای عالی انقلاب فرهنگی.

الْقِيَادَةُ الْعُلْيَا: فرماندهی کل.

قِيَادَةُ الْفِرْقَةِ الْمَوْسِيقِيَّةِ: رهبری

گروه موسیقی.

قِيَادَةُ الْقَوَاتِ الْجَوِّيَّةِ: فرماندهی

نیروی هوایی.

الْقِيَادَةُ الْمُشْتَرَكَةُ: فرماندهی مشترک.

الْقِيَادَةُ: گیتار (آلت موسیقی).

قَيْدُ الْإِعْدَادِ: در دست تهیه.

قَيْدُ الْبَحْثِ: در دست بررسی.

قَيْدُ التَّحْقِيقِ: در دست بررسی.

قَيْدُ التَّنْفِيزِ: در دست اجرا.

قَيْدُ الطَّبْعِ: در دست چاپ / زیر

چاپ.

قَيْدُ الْمُقَاوَصَةِ: در دست گفتگو.

قَيْدُ أَنْمَلَةٍ: به اندازه‌ی یک سر

انگشت.

قَيْدُ شَعْرَةٍ: به اندازه‌ی یک تار مو.

القَيْدُ: زنجیر.

قَيْرُغِزِيَا: قرقیزستان (کشوری است

در آسیای مرکزی و پایتخت آن

بیشکک می‌باشد).

قَيْصَرُ الرُّوسِ: تزار روس.

قَيْصَرِيَّةُ الرِّزِّعِ: گلدان.

القَيْصَرِيَّةُ: تزاریست.

القَيْلُولَةُ: خواب نیمروز.

الْقِيَمُ الْأَخْلَاقِيَّةُ: ارزش‌های

اخلاقی.

الْقِيَمُ الْإِسْلَامِيَّةُ: ارزش‌های

اسلامی.

الْقِيَمُ الْإِنْسَانِيَّةُ: ارزش‌های انسانی.

الْقِيَمُ الدِّينِيَّةُ: ارزش‌های دینی.

الْقِيَمُ الْعَالِيَّةُ: ارزش‌های متعالی.

الْقِيَمُ الْعُلْيَا: ارزش‌های والا.

الْقِيَمُ السَّيْلَةُ: ارزش‌های والا.

الْقِيَمُ: ارزشمند / باارزش.

الْقِيَمُ: ارزش‌ها / معیارها.

الْقِيَمَارُ: خامه / سرشیر.

قِيَمَةٌ إِجْمَالِيَّةٌ: قیمت کلی / ارزش

کلی.

قِيَمَةُ الصَّفَقَةِ: ارزش معامله.

قِيَمَةُ الْفَائِدَةِ الْمَصْرِفِيَّةِ: نرخ سود

بانکی.

قِيَمَةٌ رَسْمِيَّةٌ: قیمت رسمی.

قِيَمَةُ غَذَائِيَّةٌ: ارزش غذایی.

قِيَمَةُ مَعْرُومَةٍ: قیمت شناور.

الْقِيَمَةُ: ارزش / بها / ارزشمند /

بهادار.

الْقِيَمَةُ السُّوقِيَّةُ لِلْعُمُولَةِ: قیمت آزاد

ارز.

الْقَيْنَةُ: کنیزک / زن آواز خوان.

قَيْوُدٌ مُعَوَّضَةٌ: قید و بندهای

بازدارنده.

قَيْوُدٌ مَفْرُوضَةٌ: قید و بندهای

تحمیلی.

# ک

کَاتِبُ الرَّجُلِ: ترمز پا.

کَاتِبُ الْيَدِ: ترمز دستی.

کَاتَالُوج: کاتالوک / دفترچه‌ی راهنما.

کَاتِبُ الْاِفْتِتَاحِيَّاتِ: سردبیر.

کَاتِبُ الرِّسَالَةِ: نامه نویس.

کَاتِبُ السَّرِّ: منشی / دبیر / دبیر اول /

سردبیر.

کَاتِبُ السِّيَرَةِ: بیوگرافیست / شرح

حال نویس.

کَاتِبُ الْعَدْلِيَّةِ: سردفتر ثبت اسناد

رسمی.

کَاتِبُ الْقَرَائِضِ: عریضه نویس.

کَاتِبُ الْاِفْتَاتِ: تابلو نویس.

کَاتِبُ مَسْرُوحِيٍّ: نمایشنامه نویس.

کَاتِبُ الْمَقَالِ: مقاله نویس.

کَاتِبُ اَوَّلِ لِّلْمَسْفَارَةِ: دبیر اول

سفارت.

کَاتِبُ آلَةِ الطَّبَاعَةِ: تاپیست.

کَاتِدْرَائِيَّةٌ: کلیسای بزرگ.

کَاتِمُ السَّرِّ: رازدار / محرم راز.

کَاتُولِيْكُ: کاتولیک (فرقه‌ای از

مسیحیان).

کَاتُولِيْكِيٌّ: کاتولیکی / پیرو مذهب

کاتولیک.

کَاد: نزدیک بود / چیزی نمانده بود.

الْكَادِحُ: رنجبر / زحمتکش /

رنج‌دیده.

كَادِرٌ اِذَارِيٌّ: کادر اداری / پرسنل

اداری.

كَادِرٌ حُكُومِيٌّ: کادر دولتی / پرسنل

دولتی.

كَادِرٌ طِبِّيٌّ: کادر پزشکی / پرسنل

پزشکی.

كَادِرٌ عِلْمِيٌّ: کادر علمی / پرسنل علمی.

- الكَارَاتِيَّةُ: كاراته.
- الكَارِثَةُ الْجَوِّيَّةُ: سانحه‌ی هوایی / حادثه‌ی هوایی.
- الكَارِثَةُ الطَّبِيعِيَّةُ: سانحه‌ی طبیعی / حادثه‌ی طبیعی.
- الكَارِثَةُ الْمُروَرِيَّةُ: سانحه‌ی رانندگی / حادثه‌ی رانندگی.
- كَارِيكَاتِيژ: کاریکاتور.
- كَارَاخِسْتَان: قزاقستان (کشوری است در آسیای میانه).
- كَارُوزَا: نوشابه.
- كَارِيثُو: قمارخانه.
- كَأْسُ بُلُورِيّ: جام بلوری.
- كَأْسُ الْأَنْدِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ: جام باشگاه‌های عربی.
- كَأْسُ الْبُطُولَةِ الْعَالَمِيَّةِ لِكُرَّةِ الْقَدَمِ: جام جهانی فوتبال.
- كَأْسُ الْحَتَفِ: جام شکران / جام مرگ.
- كَأْسُ الْخَمْرِ: جام شراب / جام می.
- كَأْسُ السُّوِيرِ: سوپر جام.
- كَأْسُ الشَّرَابِ: جام شراب / کاسه‌ی شراب.
- كَأْسُ الصَّبْرِ: کاسه‌ی صبر.
- كَأْسُ الْكُؤُوسِ: جام در جام (فوتبال).
- كَأْسُ الصَّنُونِ: جام مرگ.
- كَأْسُ أَنْدِيَّةِ آسِيَا: جام باشگاه‌های آسیا.
- كَأْسُ بَطُولَةِ الْقَارَاتِ: جام قهرمانی قاره‌ها.
- كَأْسُ دِهَاق: جام لیریز / کاسه‌ی پر.
- كَأْسُ ذَهَبِيّ: جام طلایی.
- كَأْسُ عَالَمِيّ: جام جهانی.
- كَأْسُ فَارُع: جام خالی.
- كَأْسُ وَلِيْعَهْدِ السُّعُودِيَّةِ: جام ولیعهد عربستان سعودی.
- كَأْسُ وَلِيْعَهْدِ [...] لِلْأَبْطَالِ: جام قهرمانی ولیعهد [...].
- الكَأْسُ، ج: الكؤُوسُ: جام.
- كَاسِيَحَةُ الْأَلْفَامِ: کشتی مین روب / مین روب.
- كَاسِيَحَةُ الْأَمْوَاجِ: موج شکن / کشتی موج شکن.
- كَاسِيَحَةُ الْجَلِيدِ: برف روب.
- كَاسِيَحَةُ الثَّلُوجِ: برف روب.

کاسِرُ الْجَوْرِ: گردو شکن.

کَالْتِشِيُو: ليگ فوتبال ایتالیا.

کاسِرُ الْعَجْرِ: سنگ شکن.

کالجو: ليگ فوتبال ایتالیا.

کاسِرُ الْعِظَام: استخوان شکن /

الکاليج: اخمو / عبوس / ترشرو.

ساتور.

کَالْعَجَلُ يُدْخِلُ رَأْسَهُ فِي السَّلْجِ:

کاشِفُ الْأَغْصَام: مین یاب.

مثل کبک سرش را زیر برف می کند

کاشِفُ الْمَكَان: مکان یاب.

(ضرب المثل).

کاشِفُ تَرْوِيرِ الْعُمَلَةِ: دستگاه کشف

کَالْعَادَةِ: طبق معمول / طبق روال

پول تقلبی.

همیشگی / مثل همیشه.

کافَةُ الْإِمْكَانَاتِ: همه ی امکانات /

کَالْعَبْدِ: بنده وار / همچون برده / به

کلته ی امکانات.

مانند برده.

کافَةُ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ: همه ی نقاط دنیا

کَالْمَجْنُونِ: دیوانه وار / همچون

/ تمامی نقاط جهان.

دیوانه ها / به مانند دیوانه ها.

کافَةُ الْمَجَالَاتِ: تمام زمینه ها /

کَالْوَنَ الْبَابِ: چفتی در.

همه ی عرصه ها.

کَالْمُعْتَادِ: طبق معمول / مثل

کافَةُ الْمُسْتَوَاتِ: همه ی سطوح /

همیشه.

کَالْعَلِيكِ: شاهوار / شاه آسا /

تمام مراتب.

هم چون شاه / به مانند پادشاه.

کافِتِيرِيَا: کافی شاپ.

کَالْتَمِرِ: پلنگ آسا / همچون پلنگ /

کافیار: خاویار.

به مانند پلنگ.

کَالْأَسَدِ: شیر آسا / همچون شیر / به

مانند شیر.

کَالْبَيْغَاءِ: طوطی وار / همچون

طوطی / به مانند طوطی.

استادیوم های ورزشی.

کَالْمُ: دورین / وبکم.

کَالْبَرْقِ: برق آسا / همچون برق / به

مانند برق.

کامل الدسم: پُر چرب.

کَامِيرَا حَفِيَّةٌ: دورین مخفی.

الکَامِيرَا: دورین / وبکم.

كَانَ لَهُ صَدَى طَيِّبٌ: انعکاس

خوبی داشت / بازتاب خوبی داشت.

كَانَ مَا كَانَ: یکی بود یکی نبود.

كَانَ وَرَاءَهُ مَنْ يُطَارِدُهُ: انگار کسی

او را تعقیب می‌کند.

كَانَ وَسَيَظَلُّ: بوده و خواهد بود.

كَانَ يُغَيِّلُ إِلَيَّ: چنین به نظرم

می‌آمد / چنین می‌پنداشتم.

كَانَ: گویی / مثل این که.

كَانَتْ الْأُمُورُ عَلَى مَا يُرَامُ: همه

چیز مطابق میل بود / بر وفق مراد

بود.

الكَائِسُ: رفتگر / کارگر شهرداری.

كَانَ مَثَارَ اهْتِمَامِ الْأَوْسَاطِ الْأَدَبِيَّةِ:

مورد توجه محافل ادبی بود.

كَانَ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الطَّيْرُ: به دقت

گوش می‌دادند / هیچ حرکت و

صدایی از خود بروز نمی‌دادند.

كَانَ فِي وَسْعِهِ أَنْ...: می‌توانست

که [...] / برایش ممکن بود

که [...].

كَانُونُ الْأَوَّلِ: دسامبر.

كَانُونُ الثَّانِي: ژانویه.

كَانُوا يَهْتَفُونَ: شعار سر می‌دادند.

كَانَهُ لَمْ يَزِنِ قَطُّ: گویی هرگز مرا

ندیده است / انگار هیچ‌گاه مرا

ندیده است.

الكَاهِنُ: کشیش / روحانی مسیحی.

كَائِنَاتُ أَحَادِيَّةِ الْخَلْقِ: موجودات

تک سلولی.

كَائِنَاتُ حَيَّةٌ: موجودات زنده.

كَائِنَاتُ دَقِيقَةٍ: موجودات ریز.

كَائِنَاتُ صَارَّةٌ: موجودات مضر.

كَائِنَاتُ مَجْهَرِيَّةٌ: موجودات

میکروسکوپی.

الكَاتِبَةُ: غم و اندوه / افسردگی.

كَبَابٌ كُوفَتُهُ: کباب کوبیده.

كَبَابٌ مَشْوِيٌّ: کباب بریان.

كَبَابٌ مَعَ الرُّزِّ: چلو کباب.

كَبَّاحَةٌ قَدِيمَةٌ: ترمز پایی.

كَبَّاحَةٌ يَدَوِيَّةٌ: ترمز دستی.

الْكَبَّاحَةُ: ترمز.

كِبَارُ السَّنِّ: بزرگسالان.

كِبَارُ الضُّبَّاطِ: افسران بلند پایه.

- کِبَارُ الْقَضَاةِ: قضات بلند پایه.
- کِبَارُ الْمَدِينَةِ: بزرگان شهر / معتمدان شهر / ریش سفیدان شهر.
- کِبَارُ الْمُسْتَشِيرِينَ: سرمایه‌گذاران بزرگ.
- کِبَارُ الْمَسْئُولِينَ: مسؤولان بلند پایه.
- کُبَّةٌ خُيُوطٌ: کلاف نخ.
- الکُبْتُ السِّيَاسِيَّةُ: خفکان سیاسی / سرکوب سیاسی / اختقان میاسی.
- الکُبْتُ: سرکوب / خفکان.
- کُبْعٌ إجْتِمَاعِيٌّ: سرکوب اجتماعی / مهار اجتماعی / خفکان اجتماعی.
- کُبْعٌ جَمَاعِيٌّ التَّضَخُّمِ: مهار توزم / کنترل توزم.
- کُبْعُ النَّفْسِ: خویشتن‌داری / مهار نمودن خویشتن / کنترل خود را از دست ندادن.
- کَبْدُ الدَّجَاجِ: جگر مرغ.
- کَبْدُ السَّمَاءِ: وسط آسمان.
- کَبْدُ الْقَوَاسِ: چله‌ی کمان.
- کَبْدُ خَسَائِرٍ قَادِحَةٍ: زیان و ضرر زیادی را وارد کرد / خسارات سنگینی را وارد کرد.
- کَبَسَةٌ وَاجِدَةٌ: یک کلیک (کامپیوتر).
- کَبَشُ الْجَبَلِ: قوچ کوهی.
- کَبَشُ الْفِدَاءِ: قوچ قربانی / سپر بلا.
- الکَبْوَةُ: لغزش / خطا / اشتباه.
- کَبِيرُ الشَّانِ: والا مقام.
- کَبِيرُ الطَّهَّاءِ: سر آشپز.
- کَبِيرُ الْقَسَاوِیَةِ: سر اسقف.
- کَبِيرُ الْمُقَاوِضِينَ: رئیس هیئت مذاکره کننده.
- کَبِيرُ الْمُقَاوِضِينَ الْفِلَسْطِیْنِیِّنَ: مذاکره کننده‌ی ارشد فلسطینی / رئیس هیئت مذاکره کننده‌ی فلسطینی.
- کَبِيرُ الْمُمَرَّضِينَ: سرپرستار.
- الکِتَابُ الْأَخْضَرُ: کتاب سبز / کتاب قذافی.
- الکِتَابُ الْإِلِکْتُرُونِیُّ: کتاب الکترونیک.
- کِتَابُ السَّنَةِ: کتاب سال (کتابی که به عنوان کتاب نمونه‌ی سال انتخاب می‌شود).
- کِتَابُ اللَّهِ: کتاب خدا / قرآن.



الکتاب المقدس: کتاب مقدس.

کتاب ضخیم: کتاب بزرگ / کتاب دارای حجم زیاد.

کتاب مخطوط: کتاب خطی / کتابی که هنوز به زیور چاپ آراسته نشده است / نسخه‌ی خطی.

کتاب مفتوح: جزوه باز.

کتابه التعلیق: کامنت گذاشتن / نظر دادن.

کتاب الجنب: کتاب جیبی.

الکتاب المدعوم: کتاب سوبسیدی / کتاب یارانه‌ای.

کتاب تعمیمی: بخشنامه.

کتاب درسی: کتاب درسی.

کتاب سنوی: کتاب سال / سالنامه.

کتاب غینیشس: کتاب گینس /

کتاب ثبت رکوردهای جهانی.

کتاب مدرسی: کتاب درسی.

الکتاب: کتاب معروف سیبویه.

کتاب الأقصى: گردان‌های اقصی.

کتاب القدافی: گردان‌های قذافی.

کتاب الله علیه: خداوند بر وی

مقدر کرد / خداوند بر او فرض

نمود.

کتاب مخطوره: کتاب‌های ممنوعه.

الکتکوت: جوجه‌ی یک روزه.

الکثله الإغصاریه: توده‌ی طوفانی.

الکثله الجلیدیة: توده‌ی یخی.

الکثله الرأسمالیه: بلوک

سرمایه‌داری.

الکثله السکینه: بلوک مسکونی /

مجتمع مسکونی.

الکثله المستقله: فراکسیون

مستقل.

الکثله الموحده: فراکسیون متحد.

الکثله الثیابیه، ج: الکثل:

فراکسیون مجلس.

الکثله الهوائیه الباردة: توده‌ی

هوای سرد.

الکثله الهوائیه الدافئه: توده‌ی

هوای گرم.

الکثله السیاسیه: فراکسیون

سیاسی.

الکثله الصاعطه: گروه فشار.

الکثله الهوائیه: توده‌ی هوا.

کثله الجلید: توده‌ی یخ.

الکثله الشرقيه: بلوک شرق.

الکثله الغربیه: بلوک غرب.

كُتْلَةُ التُّوَابِ: فراکسیون نمایندگان.

الْكُتْلَةُ، ج: الْكُتْلُ: جبهه /

فراکسیون / ائتلاف / گروه / دسته / توده.

الْكِثْمَانُ: پرده پوشی / مخفی نگه داشتن / سرپوش نهادن.

كُتَيْبُ الْإِرْشَادَاتِ: دفترچه‌ی راهنما.

الْكُتَيْبُ: کتابچه / کتاب کوچک / دفترچه.

الْكَيْبَةُ الْآلِيَّةُ: گردان موتوری.

الْكَيْبَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: گردان نظامی.

كَيْبَةُ الْفُرْسَانِ: گردان سواره.

كَيْبَةُ الْمَشَاةِ: گردان پیاده.

الْكَيْبَةُ: گردان.

الْكَيْبِمُ: آب‌بندی کردن ماشین.

كَثَافَةُ الدِّخَانِ: غلظت دود / تراکم دود.

كَثَافَةُ السُّكَّانِ: ازدحام جمعیت در یک منطقه‌ی مسکونی / تراکم جمعیت.

كَثَافَةُ تَيَّارِ الْكَهْرَبَاءِ: فشار جریان برق.

الْكثَافَةُ السُّكَّانِيَّةُ: تراکم جمعیتی.

كَثَافَةُ السَّوَابِلِ: غلظت مایعات.

كَثَّرَ اللَّهُ أَمْثَالَكَ: خداوند نمونه‌ی شما را زیاد کند.

كَثِيرُ التَّوَقُّعِ: پُر توقع / دارای توقع زیاد.

كَثِيرُ الْجَوَانِبِ: چند پهلو / چند جانبه / چند بُعدی.

كَثِيرُ الدُّهْنِ: پُر چرب.

كَثِيرُ السَّغْيِ: سخت کوش / پُر تلاش.

كَثِيرُ الشَّعْرِ: پشمالو.

كَثِيرُ الصُّوفِ: پشمالو.

كَثِيرُ الْعَمَلِ: پُر کار.

كَثِيرُ الْوَبْرِ: پشمالو.

كَثِيرًا مَّا: چه بسا / بارها / به کرات.

الْكَحْلَاءُ: سُرْمه به چشم کشیده.

كُحْلِيَّةُ اللَّوْنِ: سرمه‌ای رنگ.

كُحْلِي: سرمه‌ای.

كُحُولُ إِيْلِيك: الكل اتیلیک.

الْكَذَّابُ: دروغگو.

کراتشی: کراچی (یکی از شهرهای بندری پاکستان).

- الْكُرَّاسَةُ: جزوه / کتابچه / دفترچه.  
 كُرَاعُ الْغَنَمِ: پاچه‌ی گوسفند.  
 الْكُرَّامُ: باغدارِ آنکور.  
 الْكِرَاهِيَّةُ: نفرت / بدبینی / تنفر /  
 انزجار.  
 الْكُرَّةُ الْأَرْضِيَّةُ: کره‌ی زمین.  
 الْكُرَّةُ الْبُلُورِيَّةُ: توپ بلورین.  
 كُرَّةُ الثَّلَاجِ: گلوله‌ی برفی / توپ  
 برف.  
 الْكُرَّةُ الذَّهَبِيَّةُ: توپ طلائی.  
 كُرَّةُ الرَّجْبِيِّ: راگی.  
 كُرَّةُ الرِّيشَةِ: بدمیتون.  
 كُرَّةُ السَّرْعَةِ: کریکت.  
 كُرَّةُ السَّلَّةِ: بسکتبال.  
 كُرَّةُ الصَّوْلَجَانِ: چوگان.  
 كُرَّةُ الطَّاوِلَةِ: پینگ پنگ / تنیس.  
 كُرَّةُ الطَّائِرَةِ لِلشَّوْاطِيءِ أَوْ  
 الشَّاطِئِيَّةِ: والیبال ساحلی.  
 كُرَّةُ الطَّائِرَةِ لِلْمُعَاقِينَ: والیبال  
 نشسته.  
 كُرَّةُ الطَّائِرَةِ: والیبال.  
 كُرَّةُ الْقَاعِدَةِ: والیبال نشسته.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ الْأَسْيَوِيَّةُ: فوتبال آسیا.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ الْخَمَاسِيَّةُ: فوتبال پنج  
 جانبه.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ الشَّاطِئِيَّةُ: فوتبال  
 ساحلی.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ دَاخِلِ الصَّالَةِ: فوتبال /  
 فوتبال داخل سالن.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ لِلصَّمِّ: فوتبال ناشنویان.  
 كُرَّةُ الْقَدَمِ: فوتبال.  
 كُرَّةُ الْقَاءِ: واترپولو.  
 كُرَّةُ الْمَضْرِبِ: پینگ پنگ / تنیس.  
 كُرَّةُ الْمَطَّاطِ: توپ پلاستیکی.  
 كُرَّةُ الْمِئْصَدَةِ: پینگ پنگ / تنیس  
 روی میز.  
 كُرَّةُ الْيَدِ: هندبال.  
 كُرَّةُ حَمْرَاءِ: گلبول قرمز.  
 الْكُرَّةُج: الْكُرَاتُ / الْكُرَى: توپ.  
 الْكُرْزُ: گیلاس.  
 كُرْزُ حَامِضُ: آلبالو.  
 كُرْسَ لَهُ حَيَاتُهُ: زندگی خود را در آن  
 خلاصه کرد.  
 كُرْسِيُّ الرِّئَاسَةِ: کرسی ریاست.  
 كُرْسِيُّ دَوَّارٍ: صندلی چرخ‌دار /  
 صندلی گردان.

- کُزْبِیْ مُرِیْحٌ: صندلی راحتی.  
 کُزْبِیْ هَرَّازٌ: صندلی گهواره‌ای /  
 صندلی متحرک.  
 الْکُزُومُ: زردچوبه / زعفران.  
 کَرَمُ اللَّهِ وَجْهَکَ: خدا عزیزت  
 کند.  
 الْکُزْمُ: درخت انگور / تاک.  
 کَسْرَمٌ: گرامی داشت. / ارج نهاد /  
 بزرگ داشت.  
 کَرْنَافَةُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: قنداق تفنگ.  
 کَرْنَبٌ لَفْتِيٌّ: کلم قمری.  
 کَرْنَبٌ مَخْشِيٌّ: دلمه‌ی کلم.  
 الْکَرْنَفَالُ: کارناوال / جشنواره.  
 کُرْنِيشُ الْبَحْرِ: جاده‌ی ساحلی /  
 خیابان ساحلی.  
 الْکُرْنِيشُ: لبه / چین / جاده‌ی  
 ساحلی / بلوار ساحلی.  
 کُرُونٌ: پول دانمارک و نروژ.  
 کُرُونَا: پول ایسلند و سوند.  
 کُزَيَاتُ الدِّمِ الْبَيْضَاءُ، مَف: کُزِيَّةٌ:  
 گلبول‌های سفید.  
 کُزَيَاتُ الدِّمِ الْخُمْرَاءُ: گلبول‌های  
 قرمز.
- کُزَيَاتٌ حُمْرٌ: گلبول‌های قرمز.  
 الْکُزَيَاتُ، مَف: الْکُزِيَّةُ: گلبول‌ها.  
 الْکِرِيكِيَّةُ: کریکت (بازی).  
 کَرِيمُ الصَّخْتِدِ: دارای اصل و نسب /  
 بزرگوار / اصیل.  
 الْکُزَاؤُ: بیماری کزاز.  
 الْکُزْبَةُ: جعفری.  
 کَرِيهُ الْمَنْظَرِ: بد ترکیب / بد چهره /  
 بد قیافه.  
 کَسَبَ يَقَّةَ الرِّثَائِيْنِ: رضایت مشتریان  
 را جلب کرد.  
 کَسْرُ الْخَسَائِرِ: رنجاندن / آزردن  
 ساختن / دل شکستن.  
 کَسْرُ الْعَظْمِ: شکستگی استخوان.  
 کَسْرُ جُدْرَانِ الصَّمْتِ: شکستن دیوار  
 سکوت.  
 کَسَرَ الْحِصَارَ: محاصره را شکست.  
 کَسَرَ شَوْكَتَهُ: آبهت او را شکست.  
 کَسَرَ مِنْ جِدَّتِهِ: از شدت آن  
 کاست.  
 کُسِرَتْ شَوْكَتُهُ: شوکت و شکوهش  
 شکسته شد.  
 کَسْرُ عُشْرِیْ: کسر اعشار.

الکسُولُ: تنبل / بی حال.	کَفَكَةُ الشُّوْكَوْلَانَةِ: کیک شکلاتی.
کَسِيرُ الْبَالِ: دل شکسته / آزرده	الکَفَكَةُ الصَّفْرَاءُ: کیک زرد.
خاطر / رنجیده خاطر.	کَفَكَةُ الْمِيلَادِ: کیک تولد.
کَسِيرُ الْجَنَاحِ: بال شکسته.	كَفَّ أَنْظَارَ الْعَالَمِ: توجه جهان را جلب نمود.
کَسِيرُ الْقَلْبِ: دل شکسته.	كَفَّ بَصَرُهُ: چشمش نابینا شد / کور شد.
كَشَّرَ عَنْ أَنْيَابِهِ: چنگ و دندان نشان داد.	كَفَّ عَنِ [...] : خودداری کرد از [...] / دست برداشت از [...].
کَشَفَ النَّقَابَ أَوْ الْقِنَاعَ عَنْ [...] : پرده از روی [...] برداشت.	كَفَاءَةٌ جِسْمِيَّةٌ: توانایی جسمی / شایستگی جسمی.
کَشَفَ الْقِنَاعَ عَنْ [...] : پرده از روی [...] برداشت.	كَفَاءَةٌ جِنْسِيَّةٌ: توانایی جنسی.
كُشِكُ التِّلْفُونِ: باجه‌ی تلفن / کیوسک تلفن.	كَفَاءَةٌ ذَاتِيَّةٌ: خود کفایی.
كُشِكُ الْجَرَائِدِ: باجه‌ی روزنامه فروشی / کیوسک روزنامه فروشی.	الکَفَاءَةُ الْعَالِيَّةُ: عملکرد مؤثر / شایستگی زیاد.
كُشِكُ بَيْعِ الصُّحُفِ: کیوسک روزنامه فروشی / باجه‌ی روزنامه فروشی.	كَفَاءَةٌ عِلْمِيَّةٌ: شایستگی علمی / توانایی علمی.
كَعْبُ الْجَذَاءِ: پاشنه‌ی کفش.	الکَفَاءَةُ: شایستگی / لیاقت / توانایی.
كَعْبُ الرَّجُلِ: قوزک پا.	كِفَاحُ الشَّعْبِ: مبارزه‌ی ملت.
كَعْبُ الشَّيْكِ: ته چک.	الكِفَاحُ الْمُسَلَّحُ: مبارزه‌ی مسلحانه.
الکَعْكُ: کیک.	الکِفَاحُ: مبارزه.
	كَقَالَهُ إِطْلَاقِ السَّرَاحِ: ضمانت آزاد نمودن.

الْكِفَالَةُ الْمَضْرِبِيَّةُ: ضمانت بانکی.

كِفَّةُ الْمِيزَانِ: کفه‌ی ترازو.

كُلُّ الْخِيَارَاتِ عَلَى الطَّائِلَةِ: همه‌ی گزینه‌ها روی میز است.

كُلُّ إِنَاءٍ يَتْرَشُّ بِمَا فِيهِ: از کوزه همان تراود که در اوست (ضرب‌المثل).

كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ: همه چیز آماده است.

كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ: سال نو مبارک / صد سال به این سال‌ها.

كُلُّ فُرُوعِ الْحُكُومَةِ: تمام بخش‌های دولت.

كَلَّا: ابدأ / اصلاً / هیچگاه / هرگز.

الْكِلَابُ الضَّالَّةُ: سگ‌های ولگرد.

كَلَامُ الْحَقِّ مُرٌّ: حرف حق تلخ است.

كَلَامُ أَمِيرٍ: سخن آمرانه.

كَلَامُ بَذِيٍّ: سخن زشت.

كَلَامٌ رَصِيفٌ: سخن سنجیده.

كَلَامٌ سَافِرٌ: سخن رک / سخن بی‌برده.

كَلَامٌ سَخِيفٌ: سخن پوچ / سخن بی‌ارزش.

كَلَامُ فَارِعٍ: چرند / هزیان / حرف

مفت / سخن پوچ و بی‌فایده.

كَلَامُ لَافِعٍ: سخن نیش‌دار / سخن گزنده.

كِلَاهُمَا: هر دوی آنان.

كَلْبُ الْبُخَيْرِ: سگ آبی / سمور آبی.

كَلْبُ الْبُولِيسِ: سگ پلیس.

كَلْبُ الرَّاعِي: سگ چوپان.

كَلْبُ الْهَرَّاشِ: سگ ولگرد.

كَلْبُ سَلُوقِيٍّ: تازی.

كَلْبُ شَارِدٍ: سگ ولگرد.

كَلْبُ الصَّيْدِ: سگ شکاری.

كَلْبُ عَقُورٍ: سگ هار.

كَلْبُ الْعَاءِ: سگ آبی.

الْكَلْبُ الْمُعَلَّمُ: سگ تعلیم داده شده.

الْكَلْبُ الْمُرَشَّدُ: سگ آموزش داده شده.

كَلْبَتَيْنِ: گاز انبر / انبر دست.

الْكَلْسُ: آهک.

كَلْسِيٍّ: آهکی.

كُفْتُ: موظف گردید / مأمور شد.

کَلْفَةُ التَّخْرِيرِ: سخن سردبیر.	کَلْفَةُ إِجْمَالِيَّةٌ: هزینہی کلی / مخارج کلی.
کَلْمَةُ السَّرِّ: رمز / کُد / پسورد / رمز عبور.	الكَلْفَةُ الْأَوَّلِيَّةُ: هزینہی اولیہ / مخارج اولیہ.
کَلْمَةُ الْفَضْلِ: سخن تعیین کننده / سخن آخر.	الكَلْفَةُ السِّيَاسِيَّةُ: هزینہی سیاسی. کَلْفَةُ بَاهِضَةٍ: هزینہی بالا / مخارج بالا.
کَلْمَةُ الْمُرُورِ: رمز / پسورد / رمز عبور.	کَلْفَةُ تَخْمِينِيَّةٌ: هزینہی تخمینی / مخارج تخمینی.
الكَلْمَةُ الْيَفْتَاخُ: کلمہی کلیدی.	کَلْفَةُ قَلِيلَةٍ: هزینہی کم / هزینہی پایین / مخارج اندک.
کَلْمَةُ تَرْحِيبِيَّةٌ: خوش آمد گویی.	کَلْفُنَاكُمْ: زحمت دادیم / به زحمت انداختیم.
کَلْمَةُ خِتَامِيَّةٌ: سخن پایانی.	کَلْفِنِي: مرا مکلف نمود / به من مأموریت داد / موظفم کرد.
کَلْمُحِ الْبَصْرِ: در یک چشم به هم زدن.	کَلَّلَ الْعُرُوسَيْنِ: تاج گل بر گردان عروس و داماد آویخت.
الكَلْمَةُ الْمُوجَزَةُ: سخنان کوتاه.	کَلَم: کیلومتر / مخفف کیلومتر.
الكَلْمَةُ النَّابِيَّةُ: سخن زشت / سخن تند / سخن زننده.	کَلَمًا: هرگاه / هر زمان.
الکَلِيبُ: کلیپ.	کَلِمَاتٌ دَلِيلِيَّةٌ: کلید واژه‌ها / واژگان کلیدی / واژگان راهنما.
کَلِيَّةُ الْأَسْنَانِ: دانشکده‌ی دندان پزشکی.	کَلِمَاتٌ قَاسِيَّةٌ: سخنان تند.
کَلِيَّةُ الْاِقْتِصَادِ: دانشکده‌ی اقتصاد.	کَلِمَاتٌ مَا جَنَّةٌ: کلمات وقیح.
کَلِيَّةُ الْأَدَابِ وَالْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ: دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی.	
کَلِيَّةُ الْأَدَابِ: دانشکده‌ی ادبیات.	

کَلِّیَّةُ الْعُلُومِ السِّيَاسِيَّةِ: دانشکدهی علوم سیاسی.	کَلِّیَّةُ الْبَيْطَرَةِ: دانشکدهی دامپزشکی.
کَلِّیَّةُ الْعُلُومِ: دانشکدهی علوم.	کَلِّیَّةُ التَّرْبِیَةِ: دانشکدهی علوم تربیتی.
کَلِّیَّةُ الْفُنُونِ الْجَمِیلَةِ: دانشکدهی هنرهای زیبا.	کَلِّیَّةُ التَّمْرِیضِ: دانشکدهی پرستاری.
کَلِّیَّةُ اللُّغَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ: دانشکدهی زبان‌های خارجی.	کَلِّیَّةُ الْحَرْبِ: دانشکدهی جنگ.
کَلِّیَّةُ الْمُعَلِّمِينَ الْعُلَیَا: دانشسرای عالی.	کَلِّیَّةُ الْحُقُوقِ: دانشکدهی حقوق.
کَلِّیَّةُ الْهَنْدَسَةِ: دانشکدهی مهندسی.	کَلِّیَّةُ الزَّرَاعَةِ: دانشکدهی کشاورزی.
کَلِّیَّةُ طِبِّ الْأَسْنَانِ: دانشکدهی دندان پزشکی.	کَلِّیَّةُ الشَّرِیْعَةِ الْإِسْلَامِیَّةِ: دانشکدهی الهیات و معارف اسلامی.
کَلِّیَّةُ قُوَّاتِ الْأَمْنِ: دانشکدهی نیروی انتظامی.	کَلِّیَّةُ الصَّحَّةِ: دانشکدهی بهداشت.
کَمْ یَخْلُو لِي أَنْ أَسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ: چقدر دوست دارم با هواپیما سفر کنم!	کَلِّیَّةُ الصَّیْدَلَةِ: دانشکدهی داروسازی.
الکُم: آستین.	کَلِّیَّةُ الضُّبَّاطِ: دانشکدهی افسری.
کَمْ: چه بسیار! / چقدر؟	کَلِّیَّةُ الطَّبِّ الْبَیْطَرِیِّ: دانشکدهی دامپزشکی.
کَمَا أَسْلَفْنَا: همانگونه که قبلاً ذکر کردیم / همانگونه که گفتیم /	کَلِّیَّةُ الطَّبِّ: دانشکدهی پزشکی.
همچنان که پیش‌تر آوردیم / آن گونه که قبلاً به آن اشاره کردیم.	الکَلِّیَّةُ الْعَسْکَرِیَّةُ: دانشکدهی جنگ.



- کَمَا تَدِينُ ثَدَانُ: آن گونه که بدهی،  
 بازخواهی گرفت (ضرب المثل).  
 کَمَا تَرْغَبُونَ: هر طور که دوست  
 دارید.  
 کَمَا يَتَدَوُّ: آن گونه که به نظر  
 می رسد.  
 کَمَا: همان طور که / آن گونه که.  
 كَمَاذَّةٌ: پماد.  
 كَمَاشَةُ: انبر دست.  
 الْكَمَالُ الْجِسْمَانِيُّ: پرورش اندام /  
 زیبایی اندام.  
 الْكَمَالُ الْمَشْهُودُ: کمال مطلوب.  
 الْكَمَالِيُّ: لوکس / تجملاتی.  
 الْكَمَالِيَّاتُ: اجناس لوکس / اجناس  
 تجملی.  
 الْكَمَالِيَّةُ: کمال گرایی.  
 الْكِمَامَةُ: پوزه بند.  
 كَمْبُودِيَا: کامبوج (کشوری است در  
 جنوب شرقی آسیا).  
 الْكَمْبِيَالَةُ: سفته.  
 الْكُمْتَرِي: گلابی.  
 كَثِيَّةٌ قَلِيلَةٌ: مقدار اندک.  
 كُنْ أَكْثَرَ تَعَمُّقًا: عمیق تر باش /  
 ژرف اندیش تر باش.
- كُنَّا قَلِيلَيْنِ عَلَيْكَ: نکرانت بودیم.  
 الْكُنَّاسُ: جارو زن / سفور / رفتگر.  
 الْكَنْبَةُ: کانابه.  
 كُنْتُ أَتَوَقَّعُ: انتظار داشتم / توقع  
 داشتم.  
 كُنْتُ مَخْمُومًا أَمْسِي: دیروز تب  
 داشتم.  
 كُنْدَا: کانادا.  
 الْكِنِيسَت: پارلمان اسرائیل.  
 كَنْزُ ثَمِينٍ: گنج گرانبها.  
 كَنْزُ دَقِيقٍ: گنج پنهان.  
 الْكَنْزَةُ: بلوز.  
 الْكَنْغَرُ: کانگارو.  
 الْكَوَارِثُ الطَّبِيعِيَّةُ: سوانح طبیعی /  
 حوادث طبیعی.  
 الْكَوَارِثُ الْمُؤَلَّمَةُ: فجایع درد ناک /  
 سوانح دردناک / حوادث دردناک.  
 الْكَوَارِثُ: حوادث / سوانح / فجایع.  
 كَوَالِيْسُ مُسَلْسَلٍ [...]: پشت  
 صحنه‌ی سریال [...].  
 كُوْنِهَآكِنْ: کپنهاگ (پایتخت  
 دانمارک).  
 الْكُوَّةُ: ذریچه / روزنه.  
 الْكُوْزِيَّةُ: کُرست / سینه بند.

- کُوزِيَا الْجَنُوبِيَّةُ: کوهی جنوبی.  
 کُوزِيَا الشَّمَالِيَّةُ: کوهی شمالی.  
 کُوسُوفُو: کوزوو (پایتخت آلبانی).  
 کُوعُ الْخَطَرِ: بیج خطرناک.  
 الْکُوفِيَّةُ: چغیه / دستار.  
 کُوكَبٌ دُرِّيٌّ: ستاره‌ی درخشان.  
 کُوكَبٌ مُذِيبٌ: ستاره‌ی دنباله دار.  
 الْکُولِيرَا: وبای اسهالی.  
 الْکُولِيْشْتُرُولُ: کلسترل.  
 الْکُونُ: جهان هستی / عالم آفرینش.  
 کُونُغُ فُو: کونگ فو (ورزش)  
 الْکُونْجِرِسُ الْأَمِيرِکِیُّ: کنگره‌ی  
 آمریکا.  
 الْکُونْغِرِسُ الْأَمِيرِکِیُّ: کنگره‌ی  
 آمریکا.  
 الْکُونْغِرِسُ: کنگره.  
 الْکُونُغُو: کُنْگو (کشوری است در  
 مرکز آفریقا و پایتخت آن کِنْشاسا  
 می‌باشد).  
 الْکُونْکِرِیْتُ الْمُسْلَحُ: بتون آرمه.  
 الْکُونِیْنُ: دنیا و آخرت / دو جهان.  
 الْکَوُیُّ عَلَی الثَّارِ: اتوبخار.  
 الْکَهَّانَةُ: غیب گویی / پیشگویی.
- کَهْرَبَاءُ سُکُونِيَّةٌ: الکتریسته‌ی ساکن.  
 الْکَهْرَبَائِيُّ: الکتریکسی / برقکار /  
 برقی.  
 الْکَهْرَبَائِيُّ: برق آبی.  
 الْکُهُولَةُ: پیری / میانسالی.  
 الْکَيَانُ الصُّهُيُونِيُّ: رژیم  
 صهیونیستی.  
 الْکَيَانُ الْمُعْجَرُمُ: رژیم جنایتکار.  
 الْکَيَانُ: رژیم / حکومت.  
 الْکَيَانَاتُ السِّيَاسِيَّةُ: گروه‌های  
 سیاسی / تشکل‌های سیاسی.  
 کَيُّرُ الْخَدَّادِ: کوره‌ی آهنگری.  
 کَيُّسُ الدَّهْنِ: مشک روغن.  
 کَيُّسُ الرَّاعِي: مشک چوپان.  
 کَيُّسُ الْوَرَقِ: کیف پول.  
 کَيُّسُ الْهَوَاءِ: کیسه‌ی هوا.  
 کَيُّسُ الرَّادِ: توشه دان.  
 کَيُّسُ النَّائِلُونِ: کیسه‌ی پلاستیکی.  
 کَيُّسُ التَّوْمِ: کیسه خواب.  
 کَيْفَ الْأُسْرَةُ؟: خانواده خوب  
 هستند؟ / خانواده چطورند؟  
 کَيْفَ الْأَصْدِقَاءُ؟: دوستان خوب  
 هستند؟ / دوستان چطورند؟

کَيْفَ الْأَوْضَاعُ؟ اوضاع چطور؟

کَيْفَ الْحَالُ: چطوری؟ / سلامتی؟

/ حالت چطور؟

کَيْفَ الصَّحَّةُ: چطوری؟ /

سلامتی؟ / حالت چطور؟

کَيْفَ تَقْضِي أَيَّامَكَ؟: وقت خود را

چگونه می‌گذرانی؟ روزگار خویش

را چطور سپری می‌کنی؟

کَيْفَ صِحَّتُكَ؟: حالت چطور

است؟

کَيْفَکَ؟: چطوری؟ / سلامتی؟ /

حالت چطور؟

کَيْفَمَا اتَّفَقَ: اللّٰهُ بختی / هر جور که

شد.

کَيْفَمَا تَشَاءُ: هر طور که دلت می

خواهد / هر جور که راحتی.

کَيْفَمَا: هر طور / هر جور.

کَيْلُو غَرَام: کیلوگرم.

کَيْلُو وَاط: کیلوات.

کَيْلُو هِرْتز: کیلو هرتز.

کَيْفِيَاءُ الْبَيْتَةِ: شیمی محیط

زیست.

کَيْمِيَاءُ عُضْوِيَّة: شیمی آلی.

الْکِيمِيَاءِيُّ: شیمی دان.

کَيْتِيَا: کنیا (کشوری است در شرق

آفریقا)

الْکَيْيِبُ: افسرده / غمگین / رنجیده

خاطر.

الْکُوزْنِيشُ: راه ساحلی / بلسوار

ساحلی / جاده‌ی ساحلی.

الْکُوسَجُ: کوسه ماهی.

الْکُوسَةُ: جعفری.

# ل

لا أَبَ لَكَ: بی پدر / حرامزاده / پدر مُرده.  
 لا أَجَامِلُ أَحَدًا: با هیچ کس تعارفی ندارم.  
 لا أَذِرِي: نمی دانم.  
 لا إِزَادِيَّةٌ: غیر ارادی / بدون اراده.  
 لا أَساسَ لَهُ مِنَ الصَّحَّةِ: هیچ صحتی ندارد / هیچ پایه و اساسی ندارد / کاملاً بی مورد است / کاملاً دروغ است.  
 لا إِسْلَامِي: غیر اسلامی.  
 لا أَضِلُّ لَهُ: بی اساس است / بی پایه است / صحت ندارد / صحیح نیست / دروغ است.  
 لا أَطْرَافَ لَهُ: بی دست و پا است.  
 لا أَفْعَلُهُ أَبَدَ الدَّهْرِ: هیچگاه آن را انجام نمی دهم.

لا أُمَّ لَكَ: بی مادر / مادر مُرده.  
 لا إِنْسَانِي: غیر انسانی / ناانسانی.  
 لا بَأْسَ بِهِ: بدک نیست / اشکالی ندارد / خوب است.  
 لا بَأْسَ: ایرادی ندارد / اشکالی ندارد / خوب است.  
 لا ثَبال: اهمیت نده / گوش نده / توجه نکن.  
 لا تَتَدَخَّلُ فِي حَيَاةِ النَّاسِ: در زندگی مردم دخالت مکن.  
 لا تَتَدَخَّلُ فِي شَأْنِي: در کار من دخالت نکن.  
 لا تَحْزَنْ: غم مخور / نگران مباش.  
 لا تُحَمَّدُ عُقْبَاءَ: عاقبت خوبی ندارد / عاقبت خوشی ندارد.  
 لا تَرَى نَفْسَهَا مَسْئُولَةً: خود را پاسخگو نمی داند.

لا تَزْعَلْ مَنِّي: از دست من ناراحت  
مشو / از من ناراحت نباش.

لا تَسْتَعْجِلْ: عجله نکن.

لا تُشْغِلْ بِالْك: بی خیال / به آن  
فکر نکن.

لا تَطْفِرُوا: طفره نروید / شانه خالی  
نکنید.

لا تُعْجِبُهُ يَلَادُهُ: از کشورش  
خوشش نمی آید.

لا تُعَدُّ وَلَا تُخْصَى: بی حد و اندازه /  
بی شمار.

لا تُفْرِضْ آَرَائِكَ عَلَى الْآخِرِينَ:  
دیدگاه‌های خود را به دیگران تحمیل

نکن / نظرات خودت را به دیگران  
قالب نکن.

لا تُثْبِلُ التَّقَاشَ: قابل مناقشه نیست  
/ قابل مجادله نیست.

لا تُقْتَصِرْ عَلَى: [...] محدود  
نخواهد شد به [...]

لا تُقْلَقْ: نگران نباش.

لا تُلَامِسُ الْعُمُقَ: چندان عمیق  
نیست / سطحی می باشد.

لا تَلْبِثُ أَنْ: [...] طولی نمی کشد  
که [...].

لا تَلْقَى أَذْنًا صَاعِيَةً: گوش شنوایی  
نمی یابد.

لا تَمْرَخْ: شوخی نکن!

لا تَتَوَي: در نظر ندارد / قصد ندارد.

لا تُوجَدُ رَسَائِلُ: پیامی وجود ندارد.

لا تَهْتَمَّ بِهِ: به آن اهمیت نده / به آن  
توجه نکن.

لَا تَهْذِي: جفنگ نگو / هذیان نگو /  
چرت نگو.

لا تَهْرَبْ: فرار نکن.

لا تُؤَاخِذْنِي: مرا مورد بازخواست  
قرار مده / سرزنشم مکن.

لا تُؤَجِّلْ عَمَلَ الْيَوْمِ إِلَى الْغَدِ: کار  
امروز را به فردا موکول مکن.

لا قَانِي لَهُ: دومی ندارد / یکتاست /  
بی نظیر است.

لا جَدْوَى: بدون فایده / بی فایده.

لا جَرَمَ: بدون شک / قطعاً / حتماً.

لا حَيْفَ بِهِ: بدک نیست.

لا حِيلَةَ: ناگزیر / ناچار.

لا دَاعِيَ لِلْقَلْبِ: جای نگرانی نیست.

لا رِيْبِي: بدون ربا.

لا رَجْعَةً: راه بازگشت وجود ندارد.

لا رَسْمِيٌّ: غیر رسمی.

لا سَمِعَ اللَّهُ: خدا نکند! / مبادا.

لا سِيِّئًا: به ویژه / خصوصاً / مخصوصاً.

لا شَرْعِيَّةً: غیر قانونی.

لا شَكَّ أَنْ [...]: شکی نیست

که [...].

لا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ: تشکر لازم

نیست / انجام وظیفه است.

لا شَيْءٍ سِوَا: نه چیز دیگر / به غیر

از آن چیز دیگری نیست.

لا ضَمِيرٌ: عیبی ندارد / اشکالی ندارد.

لا طَائِلَ تَحْتَهُ: بی فایده است / هیچ

فایده‌ای ندارد.

لا طَائِلَ فِيهِ: هیچ فایده‌ای در آن

نیست / بی فایده است.

لا عَقْلَانِيٌّ: غیر عقلانی / غیر عقلایی

/ غیر عاقلانه.

لا عَلَيَّكَ: عیبی ندارد / اشکالی

ندارد / قابل ندارد / نگران نباش.

لا عَلَيَّهِ: قابل ندارد / خواهش

می‌کنم.

لا غَرَوْ: بی گمان / بدون شک.

لا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ: خداوند او را

نبخشاید!

لا غِنَى عَنْهُ: ضروری است / گریز

ناپذیر است / از آن توان بی‌نیاز بود

/ مورد نیاز است.

لا فَضَّ فَوْكَ: دمت گرم! / قریون

دهنت / ناز نفست!

لا قَدَّرَ اللَّهُ: خدا نکند / مبادا.

لا قِيَمَةَ لَهُ: بی ارزش است / ارزشی

ندارد.

لا مَانِعَ لَدَيَّ عَلَى ذَلِكَ: از نظر من

هیچ اشکالی ندارد.

لا مُبَالٍ: بی مبالا / بی خیال /

بی توجه / سهل انگار.

لا مَثِيلَ لَهُ: نمونه ندارد / بی مانند

است / بی نظیر است.

لا مَحَالَةً: ناگزیر / ناچار / حتماً /

بدون شک.

لا مَرَدَّ لَهُ: حتمی است / قطعی

است / غیر قابل رد.

لا مَسْئُولِيَّةً: بی مسئولیتی /

مسئولیت ناپذیری.

لا مَعْقُولٌ: نامعقول / غیر معقول.

لا مَنَاصَ: گریزی نیست / راه فراری وجود ندارد.

لا يُثْنِيهِ: او را باز نمی‌دارد / مانع او نمی‌شود.

لا مَهْرَبَ مِنْهُ: هیچ راه فراری از آن وجود ندارد.

لا يُجْدِي: فایده ندارد / بی فایده است.

لا مُوَاحِصَةً: بیخشید / معذرت می‌خواهم / جسارت نشود.

لا يَجْمُلُ: زیبا نیست / نیکو نیست / خوب نیست.

لا وَدِّيَّةَ: غیر دوستانه.

لا يَجُوزُ الْوُقُوفُ عِنْدَ هَذَا الْحَدِّ: جایز نیست به این مقدار اکتفا کرد.

لا هَذَا وَلَا ذَاكَ: نه این و نه آن.

لا يُحْتَمَلُ: قابل تحمل نیست / احتمال ندارد.

لا يُأْبَهُ بِهِ: به آن توجه نمی‌شود / قابل اعتنا نیست / بی‌ارزش است.

لا يُخَسَّبُ لَهُ حِسَابٌ: هیچ حسابی برای او نمی‌شود / به حساب نمی‌آید.

لا يَأْلُو جُهْدًا: از هیچ کوششی دریغ نمی‌ورزد.

لا يُبَالِي: توجه نمی‌کند / مبالات نمی‌کند.

لا يُخْصَى: شمرده نمی‌شود / قابل شمارش نیست / به حساب نمی‌آید.

لا يُسْرَرُ: قابل توجیه نمی‌باشد / توجیه‌پذیر نیست.

لا يَخْرِقُهُ الرَّصَاصُ: گلوله به آن نمی‌رسد / سرعتش از سرعت گلوله بیشتر است / مقاوم در برابر گلوله / ضد گلوله.

لا يَتَجَرَّأُ: بخش‌ناپذیر است / قابل تجزیه نمی‌باشد.

لا يَسْتَسَعُ فِي الْحَقِيبَةِ: در چمدان جای نمی‌گیرد.

لا يُدَانِي: قابل مقایسه نیست.

لا يَتَطَرَّقُ إِلَيْهِ الشَّكُّ: شک به آن راه نمی‌یابد / شک‌بردار نیست.

لا يَدَّخِرُ جُهْدًا: از هیچ کوششی دریغ نمی‌کند.

لا يَتَمَنُّ: قیمت‌گذاری نمی‌شود.

لَا يَدْعُ مَجَالًا لِلشَّكِّ: هیچ شکی را  
باقی نمی گذارد / جای هیچ شک و  
شبهه‌ای را باقی نمی گذارد.  
لَا يَذْكُرُ: غیر قابل ذکر / بی اهمیت /  
ناقابل.

لَا يَرْضَخُ لِمَنْطِقِ الْقُوَّةِ: زیر بار  
منطق زور نمی رود.

لَا يُسَاوِمُ عَلَيْهِ بِثَمَنٍ: با هیچ قیمتی  
سر آن سازش نمی کند.

لَا يُسْتَعْتَفَى عَنْهُ: از او توان بی نیاز  
بود / مورد نیاز است / ضروری است.

لَا يُسْتَقَرُّ: آرام نمی گیرد.  
لَا يُسْتَوْعَبُ: گنجایش ندارد.

لَا يُسْتَهَانُ بِهِ: دست کم گرفته  
نمی شود / قابل توجه است.

لَا يُسَكِّتُهُ شَيْءٌ: هیچ چیزی او را  
ساکت نمی کند.

لَا يُسَمِّحُ: اجازه نمی دهد /  
نمی بخشد.

لَا يُشَقُّ غُبَارُهُ: به گردش نمی رسند.  
لَا يُطَاقُ: غیر قابل تحمل است.

لَا يُعْتَدُّ بِهِ: قابل توجه نیست / بی  
ارزش است.

لَا يُعْتَرِفُ بِنَا: ما را به رسمیت  
نمی شناسد / به ما اعتراف نمی کند.

لَا يُعَدُّ وَلَا يُحْصَى: بسیار زیاد / غیر  
قابل شمارش.

لَا يُغْنِيكَ: به تو ربطی ندارد / به تو  
مربوط نیست / به تو چه؟!

لَا يُعْوَضُ: جبران ناپذیر / غیر قابل  
جبران.

لَا يَعْي ما يَقُولُ: نمی فهمد چه می  
گوید!

لَا يُقْتَرُّ: خسته نمی شود.  
لَا يَقِي بِالْفَرَضِ: نیاز را برآورده

نمی کند.  
لَا يَقْبَلُ الْجَدَلَ: قابل مجادله نیست.

لَا يَلْحَقُ فِيهِ غُبَارٌ: کسی به گرد او  
نمی رسد.

لَا يَلْوِيهِ سَدٌّ: هیچ سدّی جلوی آن  
را نمی گیرد / هیچ چیزی جلودار آن

نیست.  
لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَدُومَ: امکان ندارد ادامه

یابد.  
لَا يُمَكِّنُ إِمْعَالَهَا: نمی توان آن را نادیده

گرفت.



لا يَتَّبِعِي: شایسته نیست / جایز نمی‌باشد / سزاوار نیست / روا نیست.

لا يَتَّبِئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ: هیچ‌کس مثل باتجربه، تو را آگاه نمی‌کند / کار را باید به کاردان سپرد (ضرب المثل).  
لا يَنْدِي لَهُ الْجَبِينُ: هیچ‌کس تحت تأثیر قرار نمی‌گیرد و اقدامی نمی‌کند / کسی خم به ابرو نمی‌آورد.

لا يَنْضُبُ: تمام نمی‌شود / خشک نمی‌گردد / پایان نمی‌پذیرد.  
لا يُنْكَرُ: غیر قابل انکار.

لا يُؤْبَهُ لَهُ أَوْ بِهٍ: به آن اعتنا نمی‌شود / بی‌اهمیت / ناچیز / غیر قابل توجه.

لَا بُدَّ: ناگزیر / باید / حتماً / ناچار.  
لَا تُجَامِلُ: تعارف نکن / مجامله نکن.

الْأَجْيُ السِّيَاسِيُّ: پناهنده‌ی سیاسی.

الْأَجْيُ، ج: الْأَجْيُون: پناهنده.

لَا حَظَّ يَأْمُ الْعَيْنِ: با چشم سر آن را ملاحظه کرد / با چشم خود آن را دید.

الْأَحَقُّ: پسوند / آتی / بعدی / صفحه‌ی بعدی.  
لَا حَقًّا: بعداً.

الْأَحَقَّةُ، ج: اللّٰوْحِقُّ: پسوند.  
الْأَحْقُونُ: پَسینیان / آینسندگان / نسل‌های آینده.  
لَا حَقَّةُ: او را تعقیب کرد / دنبالش کرد.

لَاذٍ بِالصَّمْتِ: سکوت پیشه کرد.  
لَاذٍ بِالْفَرَارِ: پا به فرار گذاشت.  
الْأَذِغُ: گزنده.  
لَا زِمَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ: پیش‌درآمد موسیقی.

لَا زَوْرَدِي: لاجوردی / آبی آسمانی.  
الْأَلَسِغُ: گزنده / نیش‌دار.  
لَا سِلْكِيَّ: بی‌سیم.  
لَا صِقَّةُ السَّغَرِ: برچسب قیمت.  
لَا عِيبَ إِحْتِطَاطِي: بازیکن ذخیره (فوتبال).

لَا عِيبَ الْبَيَانُ: نوازنده‌ی پیانو.

لَا عِبَّ الْجُنُبَازِ: بند باز / ژیمناست.

لَا عِبَّ الْوَسْطِ: بازیکن خط میانی (فوتبال).

لَا عِبَّ الْهَجُومِ: بازیکن خط حمله / فوروارد (فوتبال).

لَا عِبَّ بِالْزَّائِيَةِ: بازیکن کنساری (فوتبال).

لَا عِبَّ كُرَّةَ الْقَدَمِ: بازیکن فوتبال.

الْلَّاعِبُ: ورزشکار / بازیکن.

الْلَّاعِبَاتُ الْكَارَاتِيَّةُ: تکواندوکاران دختر / دختران تکواندوکار.

لاغوس: لاگوس (پایتخت سابق نیجریه).

لَا فِتْ لِلنَّظَرِ: جالب توجه.

لَا فِتْ: قابل توجه / جلب کنندهی توجه.

الْلَّافِتَاتُ، مَف: الْلَّافِتَةُ: پلاکاردها.

لَا فِتةً لِلنَّظَرِ: چشم گیر / قابل توجه. لا فِقَرِيَّاتُ: بی مهرگان.

لَا قِطُ الصُّوْبِ: گیرندهی صدا.

الْلَّاقِطُ: توپ گیر (بیسبال).

لَا قَى تَرْحِيْباً خَارَآ: با استقبال گرم و پر شوری مواجه شد.

الْلَّامْبَدِيَّةُ: بی مسلکی / بی مرامی. لَا مَكَانَ لِلْمُتَطَرِّفِيْنَ فِي الْحُكُومَةِ الْمُقْبِلَةِ: تندروها در حکومت آینده جای ندارند.

لَا تَأَلَّوْا جُهْدًا: از هیچ کوششی دریغ نمی کنیم.

الْلَّانْهَائِيَّةُ: بی نهایت / بی پایان / بیکران.

الْلَّاوْعَى: بیهوشی.

لَاوْلِ مَرَّةً: برای اولین بار.

لَاوْلِ وَهْلَةً: برای اولین بار.

لاهای: لاهه (شهری است در غرب کشور هلند و پایتخت اداری آن می باشد).

لاهِتُ الْاَنْفَاسِ: نفس نفس زنان (کنایه از خستگی).

لاهِتُ: نفس بریده.

لاهی: خوش گذران / اهل لهو و لعب.

لَا يَسْمَحُ لَهُ بِالذُّخُولِ: اجازه ی ورود ندارد / اجازه داده نمی شود که او داخل شود.

لَا يُمِثُّ إِلَى الْوَاقِعِ بِصِلَةٍ: هیچ واقعیتی ندارد.

لَا يَحَةُ الْإِتْهَامِ: کیفر خواست / لایحه ی اتهام.

لَايَحَةُ الْأَشْعَارِ: لیست قیمت‌ها.	لَبَاسَةٌ: پاشنه کش.
لَايَحَةُ التَّرْتِيبِ: جدول رده بندی.	اللَّبَّانُ: شیر فروش.
لَايَحَةُ التَّوْقِيتِ: طومار ساعت.	لَبَدُ الصُّوفِ: پشم را به لباد تبدیل کرد.
لَايَحَةُ الطَّعَامِ: منوی غذا.	لَبَدُ الْمَكَانِ: در این مکان اقامت گزید.
لَايَحَةُ جَوَابِيَّةٍ: لایحه‌ی جواب.	اللَّبْرَالِيَّةُ: لیبرالیسم.
لَايَحَةُ دَاخِلِيَّةٍ فِي الْبَزْلَمَانِ: لایحه‌ی داخل پارلمان.	لَبَسَ عَلَيْهِ الْأَمْرَ: امر را بروی مشته گرداند / او را سر در گم نمود.
لَايَحَةُ سَوْدَاءٍ: لیست سیاه.	لَبَنُ الْأُمِّ: شیر مادر.
لَاخِرَ مَرَّةٍ: برای آخرین بار.	لَبَنُ الْبَقَرِ: شیر گاو.
لُبُّ الْفَاكِهَةِ: مغز میوه / هسته‌ی میوه.	اللَّبَنُ الْعَالِي مِنَ الدَّسَمِ: دوغ بدون چرب / شیر بدون چرب.
لُبُّ الْفُسْتِيقِ: مغز پسته.	اللَّبَنُ الرَّائِبُ: ماست.
لُبُّ الْكَلَامِ: لب سخن / لب مطلب / خلاصه‌ی کلام.	لَبَنُ النَّاقَةِ: شیر شتر.
لَبَّ اللَّوْزِ: بادام را شکست و هسته‌ی آن را درآورد.	لَبَنُ مَسْوِيٍّ: آجر پخته.
لُبُّ اللَّوْزِ: مغز بادام.	اللَّبَنُ: دوغ / شیر.
اللَّبَّادُ: نمد ساز.	لُبْنَانُ الشَّقِيقِ: کشور برادر لبنان.
لِبَاسُ السَّبَاحَةِ: مایو / لباس شنا.	اللَّبْنَةُ الْأُولَى: خشت اول.
لِبَاسُ النَّوْمِ: لباس خواب.	لَبْنَةُ كَرِيمِيَّةٍ: پنیر خامه‌ای.
لِبَاسُ تَحْتَانِيٍّ: لباس زیر.	لَبْنَةُ الْعِرَاقِ: بلای لبنان را بر سر عراق آوردن / عراق را مانند لبنان به ورطه‌ی درگیری‌های داخلی کشاندن.
لِبَاسُ دَاخِلِيٍّ: زیرپوش.	
لِبَاسُ صَنِيفِيَّةٍ: لباس تابستانی.	

- اللَّبَنَةُ: لبنانی شدن / لبنانی کردن.  
لَبَوَّةٌ: شیر ماده.  
لَبُونَاثٌ: پستانداران.  
لَبَّى دَعْوَةَ رَبِّهِ: دعوت حق را لیبک گفت.  
لَبِيسَةُ الْجَدَاءِ: پاشنه‌ی کفش.  
لَبْنِيكَ وَسَعْدَنِيكَ: به روی چشم / در خدمتم.  
اللُّثْفَةُ: گفتار پریشی.  
لَقِمَ: بوسید / ماچ کرد.  
لَجَّ فِي السُّؤَالِ: بر خواسته‌ی خود اصرار کرد / پافشاری کرد بر درخواست خودش.  
لَجَأَ إِلَى الْعُنْفِ: به خشونت متوسل شد / پناه برد به خشونت.  
لَجَأَ إِلَى [...] : متوسل شد به [...] / پناه برد به [...].  
الْجَبَانُ الْبِرْلَمَانِيَّةُ: کمیته‌های پارلمانی.  
لِجَانُ التَّفْتِيشِ: کمیته‌های بازرسی.  
لِجَانُ الثَّوْرَةِ: کمیته‌های انقلاب.  
الْجَبَانُ الدَّائِمَةُ: کمیته‌های دائمی.  
الْجَبَانُ الشَّعْبِيَّةُ: کمیته‌های مردمی.  
الْجَبَانُ الْمُتَخَصَّصَةُ: کمیته‌های تخصصی.  
لِجَانُ الْمَجْلِسِ: کمیته‌های مجلس.  
الْجَبَانُ الْمُسْتَقِلَّةُ: کمیته‌های مستقل.  
اللَّجَةُ: گرداب.  
لَجُمُ الْأَرْمَةِ: مهار بحران / کنترل بحران.  
لَجُمُ الْفِتْنَةِ: مهار فتنه / کنترل فتنه.  
لَجْنَةُ إِقَامَةِ الذِّكْرِ لِزَجِيلِ مُؤَسَّسِ الثَّوْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: ستاد برگزاری مراسم سالگرد ارتحال بنیانگذار انقلاب اسلامی.  
اللَّجْنَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ: کمیته‌ی اجتماعی.  
اللَّجْنَةُ الْإِسْتِشَارِيَّةُ: کمیته‌ی مشورتی.  
لَجْنَةُ الْإِسْتِفْتَاءِ: کمیته‌ی همه‌پرسی.  
اللَّجْنَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: کمیته‌ی اقتصادی.  
لَجْنَةُ الإِمَامِ الْخُمَيْنِيِّ لِلإِغَاثَةِ: کمیته‌ی امداد امام خمینی.

- لَجْنَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ: کمیتهی حقوق بشر سازمان ملل.
- لَجْنَةُ الْأَمْنِ الْقَوْمِيِّ وَالسِّيَاسَةِ الْخَارِجِيَّةِ: کمیتهی امنیت ملی و سیاست خارجی.
- لَجْنَةُ الْإِثْتِقَاءِ: کمیتهی گزینش.
- اللَّجْنَةُ التَّرْلَمَاتِيَّةُ: کمیتهی پارلمانی.
- لَجْنَةُ الْبُورْصَةِ وَالْأَوْرَاقِ الْعَالِيَّةِ: کمیتهی بورس و اوراق بهادار.
- اللَّجْنَةُ التَّخْضِيْرِيَّةُ: کمیتهی آماده سازی.
- لَجْنَةُ التَّحْقِيقِ: کمیتهی تحقیق.
- لَجْنَةُ التَّحْكِيمِ: کمیتهی داورى.
- لَجْنَةُ التَّحْلِيفِ: کمیتهی تحلیف.
- لَجْنَةُ التَّعْلِيمِ الْعَامِ: کمیتهی آموزش عالی.
- لَجْنَةُ التَّقْيِيمِ: کمیتهی ارزیابی.
- لَجْنَةُ التَّنْظِيقِ: کمیتهی هماهنگی.
- اللَّجْنَةُ التَّنْفِيزِيَّةُ: کمیتهی اجرای.
- لَجْنَةُ الْحُكَمَاءِ: کمیتهی داوران.
- اللَّجْنَةُ الْخَاصَّةُ: کمیتهی ویژه.
- لَجْنَةُ الْخُطَّةِ وَالْمُوَازَنَةِ: کمیتهی برنامه و بودجه.
- اللَّجْنَةُ الدَّائِمَةُ: کمیتهی دائمی.
- اللَّجْنَةُ الرَّبَاعِيَّةُ: کمیتهی چهارگانه.
- لَجْنَةُ السَّلَامِ: کمیتهی صلح.
- لَجْنَةُ الشُّؤُونِ الْخَارِجِيَّةِ: کمیتهی مسایل خارجی.
- لَجْنَةُ الضِّيَاقَةِ: کمیتهی پذیرایی.
- لَجْنَةُ الطَّاقَةِ فِي الْمَجْلِسِ: کمیتهی انرژی مجلس / کمیسیون انرژی مجلس.
- اللَّجْنَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: کمیتهی نظامی / کمیسیون نظامی.
- لَجْنَةُ الْعَلَاقَاتِ الْخَارِجِيَّةِ: کمیتهی روابط خارجی / کمیسیون روابط خارجی.
- اللَّجْنَةُ الْعُلَيَّا: کمیتهی عالی / کمیسیون عالی.
- اللَّجْنَةُ الْقَانُونِيَّةُ: کمیتهی حقوقی / کمیسیون حقوقی.
- لَجْنَةُ الْمُتَابَعَةِ: کمیتهی پیگیری / کمیسیون پیگیری.

لَجْنَةُ المُرَاقَبَةِ: کمیتهی نظارت/

کمیسیون نظارت.

اللَّجْنَةُ المَرْكَزِيَّةُ: کمیتهی مرکزی/

کمیسیون مرکزی.

اللَّجْنَةُ المُسْتَقِلَّةُ: کمیتهی مستقل/

کمیسیون مستقل.

اللَّجْنَةُ الوَطَنِيَّةُ لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ:

کمیتهی ملی حقوق بشر/ کمیسیون

حقوق بشر.

لَجْنَةُ تَقْضَى الْحَقَائِقِ: کمیتهی

بررسی حقایق/ کمیتهی

حقیقت یاب/ کمیتهی وینوگراد (نام

کمیتهی تحقیق دولتی و مستقل

اسرائیل است که در ۱۷ سپتامبر

۲۰۰۶ برای بررسی عملکرد

دولتمردان و نظامیان این کشور در

جریان جنگ اسرائیل با حزب الله،

در شهر تل آویو با اختیارات کامل

تشکیل شد).

لَجْنَةُ حِمَايَةِ الصُّخْفِيِّينَ: کمیتهی

حمایت از روزنامه نگاران.

لَجْنَةُ صِيَاغَةِ الدُّسْتُورِ: کمیتهی

پیش نویس قانون اساسی.

لَجْنَةُ فَيْفَا: کمیتهی فیفا.

لَجْنَةُ مُبَادَرَةِ السَّلَامِ: کمیتهی

ابتکار صلح.

لَجْنَةُ مُرَاجَعَةِ الدُّسْتُورِ: کمیتهی

بازنگری قانون اساسی/ کمیسیون

بازنگری قانون اساسی.

لَجْنَةُ مُكَافَحَةِ التَّسْوِيلِ: کمیتهی

مبارزه با تکزیدیگری.

لَجْنَةُ نَزْعِ السَّلَاحِ: کمیتهی خلع

سلاح/ کمیسیون خلع سلاح.

اللَّجْنَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلصُّلَيْبِ الْأَخْمَرِ:

کمیتهی بین المللی صلیب سرخ.

اللُّجُوءُ السِّيَاسِيُّ: پناهندگی

سیاسی.

اللُّجُوءُ إِلَى اسْتِخْدَامِ الْقُوَّةِ: متوسل

شدن به زور/ توسل به زور.

اللُّجُوءُ إِلَى الْقُوَّةِ: متوسل شدن به

زور/ پناه بردن به قدرت.

اللَّحَاءُ: ریشو/ دارای ریش زیاد.

اللَّحَامُ: قصاب.

لِخَذِ الْآنَ: تا کنون/ هنوز/ تابحال.

لِخْسَنِ الْحِظِّ: خوشبختانه.

اللَّحْمُ الْأَبْيَضُ: گوشت سفید.

اللَّحْمُ الْأَخْمَرُ: گوشت قرمز.	لِسَانُ الْحِذَاءِ الْوَاقِعُ تَحْتَ شَرِيطِهِ:
لَحْمُ الْقَنْمِ: گوشت گوسفند.	زبان کفش که زیر باند قرار می گیرد.
اللَّحْمُ الْمُجَمَّدُ: گوشت یخ زده.	لِسَانُ الْعَصَافِيرِ أَوْ الْعُصْفُورِ: زبان گنجشک (گیاه).
اللَّحْمُ الْمَشْوِيُّ: گوشت بریان.	لِسَانُ الْقُلِّ: دندانه‌ی قفل.
اللَّحْمُ الْمَفْرُومُ: گوشت چرخ شده.	لِسَانُ الْقَوْمِ: سخنگو.
لَحْمٌ بِلَا عَظْمٍ: گوشت بدون استخوان.	لِسَانُ الْمِفْتَاحِ: دندانه‌ی کلید.
لِخِيَةُ الضَّانِ: ریش بز / ریش بزى.	لِسَانُ النَّارِ: زبانه‌ی آتش.
لِخْدَمَةِ الْمَصَالِحِ الصُّهُيُوتِيَّةِ: برای تأمین منافع صهیونیست‌ها.	لَسْتُ أَذْرِي: نمی دانم.
لَذْعَةُ الشُّعْبَانِ: گزیدن مار / مارگزیدگی.	لَسْعَةُ الصَّقِيعِ: سوزش سرما.
لَذْعَةُ الْحَشَرَةِ: نیش حشره.	لِسُوءِ الْحَطِّ: بدبختانه / از شانس بد.
لَذْعَةُ الْحَيَّةِ: نیش مار.	الْلَّيْسِيْعُ: گزیده شده / مارگزیده.
لَذَى غُرُوضٍ: پیشنهادهایی دارم / پیشنهادهایی به من شده است.	لُصٌّ مُحْتَرِفٌ: دزد حرفه‌ای.
لَدِيْعٌ: گزیده شده / مار گزیده.	اللُّصُّ: دزد / راهزن.
لِذَلِكَ: به همین خاطر / بنابراین.	لِصَالِحِ [...] : به نفع [...] / به سود [...].
اللَّرْقَةُ: چسب / چسب زخم.	لِصَالِحِ الشُّعْبِ: به نفع مردم.
لَرِمَ الْمَكَانَ: در آن مکان ماند.	لُصُوصُ الْأَدْعَالِ: دزدان جنگل.
لِسَانُ الْإِغْلَاقِ: زبانه‌ی قفل / ضامن تفنگ.	لُصُوصُ الْبَحَارِ: دزدان دریایی.
لِسَانُ الثَّوْرِ: گاو زبان (گیاه).	اللُّصُوصِيَّةُ: سرقت / دزدی.
	اللُّصُوقُ: چسب زخم.
	لَطَحَ سُنْفَعَتَهُ: آبرویش را بُرد / لگه دارش کرد.

لُطْفًا أَغْلِقِ الْبَابَ بِهَذُوهِ: لطفاً درب را آهسته ببندید.

لَطَمَ: تودهنی زد/ سیلی زد/ چک زد.  
اللُّعَابُ: آب دهان.

لَعِبَ الْأَطْفَالُ: بازی کودکان.

لَعِبَ الْبِرْجَاسُ: شمشیر بازی سواره / نیزه بازی سواره.

اللَّعِبُ النَّظِيفُ: بازی جوانمردانه.

اللَّعِبُ بِالْكُرَةِ الْحَدِيدِيَّةِ: پاتیناژ.

لَعِبَ بِالنَّارِ: با آتش بازی کرد.

اللَّعِبُ بِالنَّارِ: بازی با آتش.

لَعِبَ دَوْرًا أَسَاسِيًّا: نقش اساسی ایفا کرد.

لَعِبَ دَوْرًا إِيْجَابِيًّا: نقش مثبت ایفا کرد.

لَعِبَ دَوْرًا سَلْبِيًّا: نقش منفی بازی کرد.

لَعِبَ دَوْرًا هَامًّا: نقش مهمی ایفا کرد.

لَعِبَ دَوْرًا: نقش ایفا کرد.

لُعْبَةُ السَّهَامِ الْمَرِيضَةِ: دارت بازی.

لُعْبَةُ الطَّائِلَةِ: بازی تخته نرد / تخته نرد.

لُعْبَةُ الْفِيدْيُو: بازی ویدئویی.

اللُّعْبَةُ الْمُعَقَّدَةُ: بازی پیچیده.

لُعْبَةُ الْوَرَقِ: پاسور.

لُعْبَةُ حَزْبِيَّةٌ: اسباب بازی جنگی.

لُعْبَةُ خَطَرَةٍ: بازی خطرناک.

لُعْبَةُ دَوْلِيَّةٌ: بازی جهانی.

لُعْبَةُ سِيَّاسِيَّةٌ: بازی سیاسی.

اللُّعْبَةُ: اسباب بازی / مسابقه / بازی.

لَعِبْتُ: ایفای نقش نمود/ نقش ایفا کرد.

لَعَلَّ: شاید / چه بسا.

لَعَلِّي أَجِدُ: شاید بیابم.

لَعَمْرُكَ: به جان شما.

لَعْمَرِي: به جانم قسم / به جان خودم.

اللُّغَاتُ الْأَجْنَبِيَّةُ: زبان‌های خارجی.

لِقَالَةِ الْآنَ: تا این لحظه / هنوز / تا حالا / تاکنون.

لِقَايَةِ كَذَا: تا فلان تاریخ.

لُغَةُ الْأُمِّ: زبان مادری.

لُغَةُ الْحَاسُوبِ: زبان کامپیوتر.

اللُّغَةُ الْحَيَّةُ: زبان زنده.



لُغْمٌ مُغْنَطِيسِيٌّ: مین مغناطیسی.	اللُّغَةُ الْخَاصَّةُ: زبان مخصوص.
لَفْتُ لَفْهُ: کاسه کوزه را جمع نمود /	لُغَةُ الدَّرْدَسَةِ: زبان چت.
فلنگ را بست / دُمَش را روی	اللُّغَةُ الرُّسْمِيَّةُ: زبان رسمی.
کولش گذاشت.	لُغَةُ الصَّحَافَةِ: زبان مطبوعاتی.
اللِّقَافُ: شال گردن.	اللُّغَةُ الْعَامِّيَّةُ: زبان عامیانه /
اللِّقَافَةُ: باند زخم.	لهجہی عامیانه.
لَفْتُ نَظَرِي: نظر من را جلب کرد.	اللُّغَةُ الْفُصْحَى: زبان فصیح /
لَفَظَ النَّفْسَ الْأَخِيرَةَ: نفس آخر را	لهجہی فصیح.
کشید.	لُغَةُ الْقَانُونِ: زبان قانون.
لَفَظَ وَخِشِيٌّ: لفظ نامانوس / لفظ	لُغَةُ الْقُوَّةِ: زبان قدرت / زبان زور.
غیر مانوس.	لُغَةُ مَحَلِّيَّةٍ: لهجہی محلی / زبان
لَفِيقَةُ: سیگار.	محلی.
لِقَاءُ إِسْتِشَارِيٍّ: دیدار مشورتی /	لُغَةُ هَادِئَةٍ: زبان آرام / سخن آرام.
جلسه‌ی مشورتی.	اللِّغْطُ: هیاهو / سروصدا / جار و
لِقَاءُ إِقْلِيمِيٍّ: نشست منطقه‌ای /	جنجال.
جلسه‌ی منطقه‌ای.	لُغْمٌ أَرْضِيٌّ وَضِدَّ الْمُشَاهِدِ: مین ضد
لِقَاءُ الْقِمَّةِ: نشست سران / جلسه‌ی	نفر.
رهبران.	لُغْمٌ الْمِنْطَقَةِ: منطقه را مین‌گذاری
لِقَاءُ تَخْضِيرِيٍّ: دیدار مقدماتی /	کرد.
جلسه‌ی مقدماتی.	لُغْمٌ تَحْتَ بَحْرِيٍّ: مین دریایی.
لِقَاءُ خَاصٍّ: دیدار ویژه / جلسه‌ی	لُغْمٌ ضِدَّ الدَّبَابَاتِ: مین ضد تانک.
ویژه / نشست ویژه.	لُغْمٌ عَائِمٌ: مین شناور.
لِقَاءُ خِتَامِيٍّ: نشست پایانی / جلسه‌ی	لُغْمٌ لِلْعَوَاصِتِ: مین ضد زیر
پایانی.	دریایی.

لِقَاءُ ذَوْلِيٍّ: نشست بین المللی /

لِقَاءُ هَامٍّ: دیدار مهم / جلسه‌ی مهم

جلسه‌ی بین المللی.

/ نشست مهم.

لِقَاءُ رَسْمِيٍّ: دیدار رسمی / جلسه‌ی

لِقَاحُ جُدْرِيٍّ: واکسن آبله.

رسمی.

لَقَدْ تَبَيَّنَ لِي: برایم معلوم شد.

لِقَاءُ رُؤَسَاءِ الْحُكُومَاتِ: دیدار سران

لَقَدْ كَلَّفْنَاكُمْ: زحمت دادیم.

حکومت‌ها / جلسه‌ی سران حکومت.

لَقَدْ وَقَعُوا فِي الْهَافِيَةِ: در ورطه و

لِقَاءُ سِرِّيٍّ: دیدار محرمانه / جلسه‌ی

گرداب افتاده‌اند.

لَقِطَةُ خَلَاَعَةٍ: تصویر مبتذل / عکس

مبتذل.

لِقَاءُ شَفِيعِيٍّ: دیدار مردمی / جلسه‌ی

لُقْمَةُ الْعَيْشِ: لقمه‌ی نان.

مردمی / نشست مردمی.

لِقَاءُ عَلَى الْهَوَاءِ: دیدار زنده /

لُقْمَةُ سَائِغَةٍ: لقمه‌ی گوارا.

لَقْنَهُمْ دَرْسًا لَنْ يَنْسَوْهُ: درسی به آن

جلسه‌ی زنده / نشست زنده.

داد که هرگز آن را فراموش نمی‌کنند.

لِقَاءُ عَمَلِيٍّ: دیدار کاری / جلسه‌ی

لَقِيَ حَتْفَهُ: کشته شد / مُرد / جان

کاری / نشست کاری.

باخت / فوت کرد.

لِقَاءُ قَادَةِ الدُّوَلِ: دیدار رهبران

لَقِيَ مَضْرَعَةً: فوت کرد / مُرد /

کشورها / جلسه‌ی رهبران کشورها /

کشته شد / جان باخت.

نشست رهبران کشورها.

لَقِيطٌ: بچه‌ی سرراهی.

لِقَاءُ مُتَعَدِّدَةِ الْأَطْرَافِ: نشست

لَكُمْ جَزِيلُ الشُّكْرِ: بی‌نهایت از شما

چندگانه / جلسه‌ی چندگانه.

سپاسگزارم.

لِقَاءُ مُشْتَرَكٍ: دیدار مشترک /

لَكُمَا ج: لکما: مشت / ضربه‌ی

جلسه‌ی مشترک / نشست مشترک.

مشت.

لِقَاءُ وَدِّيٍّ: دیدار دوستانه / نشست

اللُّكْنَةُ: لکنت / گرفتگی زبان.

دوستانه / جلسه‌ی دوستانه.

لَمْ أُجِبْ: جواب ندادم / پاسخ ندادم.	لِلْأَسْفِ: متأسفانه.
لَمْ أَجِدْ بُدًّا: چاره‌ای نداشتم / علاجی نداشتم.	لِلْإِجَارِ: اجاره داده می‌شود / اجاره‌ای.
لَمْ أَطِقْ سُكُوتًا عَلَى مَا قَاءَ بِهِ: نتوانستم در مقابل سخنی که گفت ساکت باشم.	لِلْبَيْعِ: به فروش می‌رسد / فروشی.
لَمْ الشَّعْثِ: ساماندهی امور پراکنده و متفرقه.	لِلتَّوْ: به زودی / جدیداً / به تازگی.
لَمْ اللَّهُ شَغَفَكُمْ: خداوند به اصلاح امورتان پردازد.	لِلذُّودِ عَنْ حَيَاضِ الْوَطَنِ: برای دفاع از مرزهای کشور.
لَمْ تُقْبِتِ الْإِثْمَةَ ضِدَّهُمْ: اتهام آنان به اثبات نرسیده است.	لِلرَّجَالِ فَقَطْ: فقط مردانه.
لَمْ تُثْنِيهِ عَنْ...: او را از [...] بازداشت / وی را از [...] منصرف نکرد.	لِلْعَامِ الْخَامِسِ عَلَى التَّوَالِي: برای پنجمین سال پیاپی.
لَمْ تَدْخَرْ وَسْعًا: از هیچ کوششی فروگذار نکرد / همه‌ی سعی خود را کرد.	لِلْمَرَّةِ الْأُخِيرَةِ: برای آخرین بار.
لَمْ تَعُدْ صَالِحَةً: دیگر شایسته نیست / به کار نمی‌آید.	لِلْمَرَّةِ الْأُولَى: برای اولین بار.
لَمْ تَعْمَدْ: قصد نداشت.	لِلْمَزِيدِ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ: برای اطلاعات بیشتر.
لَمْ يُفْعَدْ: به او سودی نرساند.	لِلنِّسَاءِ فَقَطْ: فقط زنانه.
لَمْ تَقْصِرْ: محدود نمی‌شود.	لِلْوَهْلَةِ الْأُولَى: برای اولین بار.
	لِلَّهِ دَرْؤُ شَاعِرًا: عجب شاعری! / چه شاعری!
	لِلَّهِ: برای رضای خدا / محض رضای خدا / در راه خدا.
	لِلَّهِ دَرْكٌ مِنْ كَاتِبٍ: عجب نویسنده‌ای هستی! / چه نویسنده‌ای!
	لَمْ أَبْلُغْهَا بَعْدُ: هنوز به آن نرسیده‌ام.

لَمْ تَلْتَقِطْ: درک نکرد / نفهمید / نگرفت.

لَمْ يَدْخَرْ جُهْدًا: از هیچ تلاشی فروگذار نکرد.

لَمْ تَمُضِ مُدَّةً: مدتی نگذشته بود / چیزی نگذشته بود.

لَمْ يَذْهَبْ هَدْرًا: باعث تعجب من نشد / مرا به شگفت و انداشت / شگفت زده ام نکرد.

لَمْ يَأْتِ بَعْدُ: هنوز نیامده است. / لَمْ يَأْلُوا جُهْدًا: از هیچ کوششی دریغ نکردند.

لَمْ يَنْسِقِ لِي أَنْ أُحَدِّثَهُ: قبلاً با او صحبت نکرده بودم.

لَمْ يَتَعَوَّذْ أَنْ [...]: عادت نداشت که [...]

لَمْ يَشْهَدْ لَهُ مَثِيلٌ: سابقه ندارد / نمونه‌ی آن یافت نمی‌شود / بی‌سابقه است.

لَمْ يَتِمَّ الإِسْتِفَادَةُ مِنْهَا: بدون استفاده مانده است.

لَمْ يُطَاوِعْهُ قَلْبُهُ: دلش راضی نشد.

لَمْ يَتَمَكَّنُوا: موفق نشدند.

لَمْ يَطْرُقْ شَارِبُهُ: سبیل درنیاورده است.

لَمْ يَزُ أَى ضَجَّةٍ: هیچ سروصدایی پیا نکرد.

لَمْ يَعْذُ أَمَامَهُ إِلَّا [...]: جز [...] چاره‌ای ندارد / چاره‌ای جز [...] ندارد.

لَمْ يُحَالِفْهُ الْحَقُّ: شانس با او یار نبود / بی‌شانس بود.

لَمْ يَحْزَنْ سَاكِنًا: هیچ توجهی نکرد / کاری نکرد / اقدامی به عمل نیاورد.

لَمْ يَعْذُ فِي الْعُمْرِ بَقِيَّةً: دیگر عمری باقی نمانده است.

لَمْ يَخْطُرْ بِبَالِي: به ذهنم نرسید.

لَمْ يَعْذُ كَافِيَا: دیگر کافی نیست.

لَمْ يَعُدْ لَدَيْهِ الْقُدْرَةُ: دیگر قادر نیست / دیگر نمی‌تواند.

لَمْ يَعُدْ مَوْجُودًا: دیگر وجود ندارد / دیگر باقی نمانده است.

لَمْ يُفِقْ: به هوش نیامده است / بهبود نیافته است / هنوز به هوش نیامده است.  
لَمْ يُقَوِّ بِوَعْدِهِمْ: به وعده‌های خود عمل نکردند.

لَمْ يَقْبَلْ لَهُ عُذْرًا: عذر او را نپذیرفت.

لَمْ يَكْتَمِلِ النَّصَابُ: به حد نصاب نرسید.

لَمْ يَلْبَثْ أَنْ...: طولی نکشید که [...].

لَمْ يَثْبُثْ بِنَيْتِ شَفَعَةٍ: لب باز نکرد / هیچی نگفت / جیکش در نیامد.

لَمْ يَنْجَحْ فِيهِ الْقَوْلُ: اندرز در وی مؤثر واقع نشد.

لَمْ يُوَلِّهَا الْإِهْتِمَامَ: به آن اهمیت نداد.

لَمْ يُؤْثَرْ عَنْهُ: اثری از او باقی نمانده است.

لَمْ يُوَدَّ إِلَى نَتَائِجِ مَلْمُوسَةٍ: به نتایج ملموسی منتهی نشد.

لَمْ يَوْهَلُوا لِاسْتِلاَمِهَا: شایستگی به دست گرفتن آن را نداشتند.

لِمَا لَهُ مِنْ اِرْتِبَاطٍ: به خاطر ارتباطی که دارد.

لَمَّةُ الْأَذْنِ: نرمی گوش.

لَمَحُ الْبَصَرِ: چشم بر هم زدن.

لَمَحَةٌ عَنْ...: گوشه ای از [...] / تاریخچه ای از [...].

لَمَحَةُ عَيْنٍ: یک چشم به هم زدن.  
الْلَمَحَةُ: تاریخچه / گوشه / پاره /

نگاه سریع و گذرا.

لِمَصْلَحَةِ الْمُعْتَدِي: به نفع تجاوزگر / به سود تجاوزگر.

لَقِيمٌ: جمع کن.

لَمَلَمَةُ الْجُرْحِ: مداوای زخم / ملحم گذاشتن بر روی زخم / پانسمان زخم.

لَمَنْ يَهْمُهُ الْأَمْرُ: گواهی می‌شود.

لَنْ يَبْقَى أَخْضَرًا وَلَا يَابِسًا: هیچ‌ترو خشکی را بر جای نمی‌گذارد / همه را

بایک چوب می‌راند.

- لَنْ تَتَجَدَّدَ: ترمیم نخواهد شد / دوباره نمی شود / تکرار نمی گردد.
- لَنْ تُخْصِرَ شَيْئًا: چیزی را از دست نمی دهی / ضرر نمی کنی.
- لَنْ نَتَرَجَعَ عَنْ حُقُوقِنَا: هرگز از حقوق خود دست بر نمی داریم.
- لَنْ نَسْمَعَ: هرگز اجازه نمی دهیم.
- لَنْ نَقْبِذَ الْأَمَلَ: امید خود را از دست نمی دهیم / نا امید نمی شویم.
- لَنْ يَأْلُوْ جُهْدًا: از هیچ کوششی دریغ نمی ورزد.
- لَنْ يَحِيدَ قَيْدَ أُنْمَلَةٍ عَنِ السَّهْجِ: به اندازه‌ی یک سر انگشت از راه خود منحرف نمی شود / یک گام به عقب نمی نهد.
- لَنْ يَفُتَّ فِي عَصْدِ الشَّعْبِ: مردم را سست نخواهد کرد.
- لَنْ يُؤَدِّيَ [...]: منجر نخواهد شد به [...].
- لَنْ أَتَوَانِي أَبَدًا: از هیچ اقدامی دریغ نمی ورزم / هیچ گاه کوتاهی نمی کنم.
- لَوْ تَكَرَّمْتُ: لطفاً / آگاه می شه.
- لَوْ سَمِعْتَ: لطفاً / ببخشید / اجازه بدهید.
- لَوْ صَحَّ التَّغْيِيرُ: اگر این تعبیر درست باشد / اگر بشود گفت.
- لَوْ: ای کاش!
- الْلَّوَاءُ الطَّيَّارُ: سرلشکرِ هوایی.
- الْلَّوَاءُ الْمُدَّرَعُ: تیپ زرهی.
- الْلَّوَاءُ: تیپ (واحد نظامی) / پرچم / سرلشکر.
- الْلَّوَاخِمُ: گوشتخواران.
- الْلَّوَاظِمُ الْمَذْرِيَّةُ: لوازم التحریر.
- لُوبٌ ثَوْبٌ: لپ تاب.
- الْلُّوْبِيَّةُ الصُّفْهُيُونِيَّةُ: لابی صهیونیسم.
- لَوْثُ الْمِنْطَقَةِ: منطقه را آلوده نمود.
- لَوْجُهُ اللَّهِ: به خاطر رضای خدا / مجانی / رایگان.
- لَوْحٌ أَسْوَدٌ: تخته سیاه.
- لَوْحُ الْبَابِ: پانل.
- لَوْحٌ بَيِّدٌ: بادستش اشاره کرد.
- لَوْحَةُ الْإِعْلَانَاتِ: تابلو اعلانات.
- الْلَّوْحَةُ الْأُمُّ: مادر بُرد.
- لَوْحَةُ الْبَلَاغَاتِ: تابلو اعلانات.

لَوْحَةُ التَّحْكُمِ: کنترل پنل (بخشی از واسط گرافیکی کاربر در ویندوز است که اجازه‌ی مشاهده و تغییر تنظیمات و کنترل پایه‌ی سامانه را از طریق برنامه‌ها، در مواردی چون افزودن سخت‌افزار، افزودن و پاک کردن نرم افزار، کنترل حساب‌های کاربری و تغییر گزینه‌های دسترسی را فراهم می‌سازد).

اللَّوْحَةُ الْجَدَارِيَّةُ: تابلوی دیواری.

لَوْحَةُ الْحَائِطِ: روزنامه‌ی دیواری.

اللَّوْحَةُ الْحَائِطِيَّةُ: روزنامه‌ی دیواری.

لَوْحَةُ السَّيَّارَةِ: پلاک ماشین.

لَوْحَةُ الشَّطْرَنْجِ: تخته‌ی شطرنج.

اللَّوْحَةُ الْمَائِيَّةُ: تابلوی آبرنگ.

لَوْحَةُ الْمُتَحَكِّمَاتِ: کنترل پنل.

لَوْحَةُ الْمَقَاتِيحِ: صفحه کلید /

کیبورد / (کامپیوتر).

لَوْحَةُ تَسْجِيلِ الْإِصَابَاتِ: تابلو

اعلام نتایج.

لَوْحَةُ دَبْلُو مَاسِيَّةٍ: پلاک سیاسی

(ماشین).

لَوْحَةُ رَقْمِ تَسْجِيلِ السَّيَّارَةِ: پلاک ماشین.

اللَّوْحَةُ: تابلو.

لَوْرُ مَقْشُورٍ: مغز بادام.

لَوْعَةُ الْحُبِّ: عشق سوزان / سوزش عشق.

لَوَكْسْمَبُورُغُ: لوگزامبورگ (کشوری است کوچک در شمال اروپا).

لَوْلَا رَفْطُكَ [...]: اگر قرم و عشیره‌ات نبودند [...].

لَوْلَاك [...]: اگر تو نبودی [...]. / اگر به خاطر تو نبود [...].

لَوْمَةٌ لَا ئِیم: سرزنش سرزنش کنندگان.

لَوْنٌ زَيْتِيّ: رنگ روغنی.

لَوْنٌ غَامِقٌ: رنگ تیره.

لَوْنٌ فَاتِحٌ: رنگ باز.

لَهُ عَلَيَّ أَيَادٍ بَيْضَاءُ: او بر من منت بزرگی دارد.

لَهُ مَعْرَى: دارای معنی است / معنی دار است.

اللَّهَانَةُ: کلم برگ.

لَهَّائِيَّةُ: پستانک بچه.

اللَّهْبُ الشَّعْسِيُّ: شراره‌ی خورشید.

لَهْجَةُ جَافَةٍ: لحن خشن.

لَهْجَةُ سَاخِرَةٍ: لحن تمسخر آمیز.

لَهْجَةُ عَامِيَّةٍ: لهجه‌ی عامیانه.

لَهْجَةُ مُتَشَدِّدَةٍ: لهجه‌ی تند / لحن

تند.

لَهْجَةُ مُسِيئَةٍ: لحن زشت / لهجه‌ی

زشت.

لَهْجَةُ مُهِينَةٍ: لحن توهین آمیز /

لهجه‌ی توهین آمیز.

لَهْفَانُ: شیفته / شیدا / واله.

لَهْفِي عَلَىكَ: دلم برایت می سوزد.

لِيَ الشَّرَفُ: من این افتخار را دارم.

لِيَاقَةِ بَدْنِيَّةٍ: خوش اندامی / آمادگی

جسمانی.

الليالي المُقِمَّراتُ: شب‌های

مہتابی.

الليبرالية: لیبرالیسم.

لِيَتَخَلَّى عَنِ الْغُرُورِ: دست از غرور

بردارد.

لَيْتَ شِعْرِي: ای کاش می دانستم!

لَيْتَكَ كُنْتَ مَعَنَا: کاش با ما بودی!

لَيْسَ لَدَيَّ وَقْتُ: وقت ندارم.

لَيْسَ لَهُ قَرَارٌ: آرام ندارد / آرام

نمی‌گیرد / تصمیم ندارد / قرار ندارد.

لَيْسَ لَهُ مَثِيلٌ: نمونه ندارد / بی‌نظیر

است.

لَيْسَ يُصَدِّقُ: باور کردنی نیست /

باور نکردنی است.

لِيَفْرُطُوا: لیورپول (یکی از شهرهای

انگلستان).

لَيْلٌ أَلِيلٌ: شب تاریک.

لَيْلٌ طَوِيلٌ: شب طولانی.

لَيْلٌ نَهَارٌ: شب و روز / شبانه‌روزی.

لَيْلًا نَهَارًا: شب و روز / شبانه‌روزی.

لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ: شب اسرا و

معراج.

اللَّيْلَةُ الْبَارِحَةُ: دیشب.

لَيْلَةُ الْعُرْسِ: شب عروسی.

كَيْلَةُ الْغَدِ: فردا شب

اللَّيْلَةُ الْقَادِمَةُ: شب آینده / فردا

شب.

اللَّيْلَةُ الْمَاضِيَّةُ: شب گذشته / دیشب.

لَيْلَةُ أَمْسٍ: دیشب.

لَيْلَةُ أَوَّلِ الْأَمْسِ: پریشب.



لَيْلَةٌ بَعْدَ لَيْلَةِ الْغَدِ: پس فردا شب.	لَيْلَةٌ مُظْلِمَةٌ: شب تاریک.
لَيْلَةٌ بَيَضَاءُ: شب روشن / شب مهتابی.	اللَّيْمُونُ الْأَخْضَرُ: لیمو سبز.
لَيْلَةٌ رَأْسِ السَّنَةِ: شب سر سال.	اللَّيْمُونُ الْحَامِضُ: لیمو ترش.
لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ: شب خوش / شب بخیر.	اللَّيْمُونُ الْحَمِضِيُّ: لیمو ترش.
لَيْلَةٌ عَصِيبَةٌ: شب سخت.	لَيْلُ الْخُلُقِ: نرمخو.
لَيْلَةُ قَمَرَاءُ: شب مهتابی.	لَيْلُ الطَّنِيعِ: دارای خوی نرم / دارای طبع ملایم.
لَيْلَةُ لَايِلْ: شب تاریک.	لَيْلُ الْعِظَامِ: نرمی استخوان.
لَيْلَةُ لَيْلَاءُ: شب تاریک / شب ظلمانی.	

## م

ما أَجْمَلُهُ: چه زیباست! / چقدر

زیباست!

مَا اسْمُكَ: نامت چیست؟ / اسمت

چیست؟

مَا أَشْبَهْتَ اللَّيْلَةَ بِالتَّارِيحَةِ: سگ

زرد برادر شغال است (ضرب المثل).

مَا أَعْجَبَ!: چه عجب! عجب! /

شگفتا

ما الْحِيلَةُ: چاره چیست؟ راه حل

چیست؟

مَا الَّذِي حَصَلَ: چی شد؟

مَا إِنْ تَقَرَّسَ فِيَّ [...]: همین که به

من خیره شد [...].

مَا إِنْ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى [...]: به

محض اینکه دستش را بر

روی [...] گذاشت.

ما يَكْ: تو را چه شده است؟ / چرا

این جوری شده ای؟

ما بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ: میان دو پراتز.

ما تَضَعُ بِهَا: با آن چکار می کنی؟

ما تَضَعُ: چه کار می کنی؟

ما حَكَّ جِلْدِي غَيْرُ ظُفْرِي: کس

نخارد پشت من جز ناخن انگشت

من (ضرب المثل).

ما حَمَلَكَ: چه چیز تو را

وداشت؟ چه چیز تو را بر آن

داشت؟

ما شَأْنُكَ: کازت چیست؟ چه کار

داری؟ چی می خواهی؟ به تو چه؟!

ما عُثْوَانُكَ: آدرس شما چیست؟

ما فِي الصَّمِيرِ: اسرار درون.

ما كُلُّ ما يَلْمَعُ ذَهَبًا: هر گردویی

گرد نیست (ضرب المثل).

ما لَيْسَ أَنْ [...]: طولی نکشید

که [...] / چیزی نگذشت که [...].

ما لَكَ عِلَاقَةٌ: به تو ربطی ندارد!

مالی لا آزاک؟ چرا نمی بینمت؟

کجایی؟! کم پیدایی!

ما مِنْ شَكٍّ: شک نیست.

ما وَزَاءُ الْحُدُودِ: آن سوی مرزها.

ما وَزَاءُ الْخَبَرِ: آن سوی خبرها.

ما يُجِدِي عُنْكَ هَذَا: این کار

سودی به شما نمی رساند / این

عمل شما را بی نیاز نخواهد کرد.

ما يَرْبُو عَلَى...[: تقریباً / حدوداً /

نزدیک به...].

ما يَقْرُبُ مِنْ...[: قریب به...] /

نزدیک به...].

ما يَلْقَوْنَهُ مِنْ مَصَاعِبٍ: سختی هایی

که با آن مواجه می شوند.

ما يَنْتَبِغِي لِي: شایسته ی من نیست /

برای من سزاوار نیست / زینده ی من

نیست.

الماء الْأَزْرَقُ: آب مروارید

الماء الْأَسْوَدُ: آب سیاه / گلوکوم

(بیماری است که می تواند سبب

آسیب عصب بینایی و در نتیجه

کورری شود..

الماء الْبَارِدُ: آب سرد.

ماءُ الْبَالُوَةِ: آب شیر.

ماءُ الْبَحْرِ: آب دریا.

الماءُ الثَّقِيلُ: آب سنگین (از

کاربردهای این آب می توان به استفاده

از آن در رآکتورهای هسته ای با

سوخت اورانیوم، به عنوان مهارگر

«Moderator» به جای گرافیت و نیز

عامل انتقال گرمی رآکتور نام برد).

ماءُ الثَّلَجِ: آب برف / برفاب.

ماءُ الْجُبْنِ: آب پنیر.

الماءُ الْحَارُّ: آب داغ.

ماءُ الْحِضْرَمِ: آبغوره.

ماءُ الْحَيَاةِ: آب بقا / آب زندگانی / آب

حیات.

ماءُ الذَّهَبِ: آب طلا.

الماءُ الزَّلَالُ: آب زلال / آب صاف.

ماءُ الزَّهْرِ: گلاب.

الماءُ السَّاحِنُ: آب داغ.

ماءُ الشَّرْبِ: آب آشامیدنی.

ماءُ الشَّعِيرِ: آب جو.

الماءُ الصَّافِي: آب زلال.

الماءُ الْقَسْبُ: آب گوارا / آب

شیرین.

المَاءُ الْعَكِيْرُ: آبِ گِلِ آلود.	العَاتَمُ: عزاداری / سوگواری.
ماءُ الْعَيْنَيْنِ: آبِ مروارید.	مَاتُوا عَطْشًا: از تشنگی مُردند.
الماءُ الْفَاطِرُ: آبِ ولرم.	المَأْتَرَةُ: شاهکار.
ماءُ الْفَاحِشَةِ: آبمیوه.	المَاجِسْتِيْرُ: فوق لیسانس
الماءُ الْمَالِخُ: آبِ شور.	کارشناسی ارشد.
ماءُ الْمَطَرِ: آبِ باران.	الْمَاجِنُ: بذله‌گو / شوخ طبع /
الماءُ الْمُعَقَّمُ: آبِ مقطر.	بی‌حیا / بی‌اخلاق / زشت.
الماءُ الْمُغْذِي: سرم.	مَاجِكٌ أَوْ مَاجِكٌ: خرده‌گیر /
الماءُ الْمُغْلَى: آبِ جوش.	عیبجو / مُلّا نقطه.
الماءُ الْمُقَطَّرُ: آبِ مقطر.	المَأْدُبَةُ: طعام عروسی و مهمانی /
الماءُ الْمُلَوَّنُ: آبِ آلوده.	دعوت به عروسی و مهمانی / سفره.
ماءُ الْوَجْهِ: آبرو.	مَادَّةٌ جَدَلِيَّةٌ: ماتریالیسم دیالکتیک.
ماءُ الْوَرْدِ: گلاب.	مَادَّةٌ عُصْوِيَّةٌ: ماده‌ی آلی.
ماءُ الْهَرَّةِ: گربه میو میو کرد.	مَادَّةٌ كِيْمِيَاوِيَّةٌ: ماده‌ی شیمیایی.
ماءُ جَارٍ: آبِ جاری.	مَادَّةٌ لَاصِقَةٌ: ماده‌ی چسبنده.
ماءُ رَاكِدٍ: آبِ راکد.	مَادَّةٌ مُضَافَةٌ: ماده‌ی افزودنی.
ماءُ مُتَلَجٍّ: آبِ یخ.	مَادَّةٌ مُنَوِّمَةٌ: ماده‌ی خواب‌آور.
ماءُ مَعْدِنِيٍّ: آبِ معدنی.	ماذا بِكَ؟: تو را چه شده است؟ /
مَاتَ جُوعًا: از گرسنگی مُرد.	چرا این جورِی هستی؟
مَاتَ حَتْفَ أَنْفِهِ: مُرد.	ماذا تُرِيدُ؟: چه می‌خواهی؟
مَاتَ فِي حَدِيثِ السَّنَنِ: جوانمرگ	ماذا عِنْدَكَ لِلْعَشَاءِ؟: شام چی داری؟
شد / در جوانی مُرد.	ماذا عِنْدَكَ لِلْعَدَاءِ؟: ناهار چی
ماتادور: گاو باز.	داری؟

مَاذَا عِنْدَكَ لِلْفُطُورِ؟: صبحانه چی داری؟

مَا زَالَ عَلَى الْعَهْدِ: همواره به عهد خود پایبند است.

مَاذَا يَفْتَحُ أَبُوكَ؟: شغل پدرت چیست؟

مَا زَالَ: همچنان / همواره / پیوسته.

الْمَأْذُونِيَّةُ: مرخصی.

الْمَأْزُقُ: بن بست / تنگنا.

الْمَارَاتُونُ: دو ماراتون.

الْمَارُوثُ: گازونیل.

الْمَارَّةُ: رهگذران / عابران پیاده.

مَأْسَاةٌ وَطَنِيَّةٌ: تراژدی ملی.

الْمَارِدُ: غول آسا / غول پیکر.

الْمَأْسَاةُ، ج: الْمَأْسِي: تراژدی /

مَارَسَ الْفُرُوسِيَّةَ: به تمرین اسب سواری پرداخت.

حادثه‌ی غم انگیز / مصیبت / فاجعه.

مَارَسَ ضَغْطاً عَلَى [...] : فشار آورد به [...].

مَاسِيحُ الْأَخْذِيَّةِ: واکس کفش.

مَارِسْتَان: تیمارستان.

الْمَاشِطَةُ: آرایشگر زن.

مَارَش: مارش نظامی.

مَاشِيًا: پیاده / با پای پیاده.

مَارْعَارِيْتُ تَأْثِيرِ: مارگارت تاچر (نخست وزیر اسبق انگلیس).

مَاضٍ زَاهِرٌ: گذشته‌ی درخشان.

الْمَارْكِيَّةُ: مارکسیسم / مارکسیستی.

مَاضٍ مُزْدَهَرٌ: گذشته‌ی درخشان.

الْمَارْكِيَّةُ: مارکسیست.

مَاضٍ سَحِيقٌ: گذشته‌ی دور.

مَازَك: واحد پول آلمان.

مَاطَلٌ: امروز و فردا کرد / تأخیر نمود.

مَارَكَةٌ تِجَارِيَّةٌ: علامت بازرگانی / مارک تجاری.

مَاعِدَا: به غیر از / به جز.

مَاعِزُ الْجَبَلِ: بُز کوهی.

مَآكِنَاتُ الصَّرَافَةِ: دستگاه‌های خودپرداز بانک.

- المایکناج: کریم.  
 المایکنافلیة: ماکیاولیستی /  
 ماکیاولیسم (ماکیاولیسم  
 «Machiavellism» عبارت است از  
 مجموعه‌ی اصول و روش‌های  
 دستوری که نیکولو ماکیاولی  
 سیاستمدار و فیلسوف ایتالیایی برای  
 زمامداری و حکومت بر مردم ارائه  
 داد. او معتقد بود آدمی برای نیل به  
 قدرت مجاز است به هر عملی از  
 قبیل کشتار، خیانت، ترور، تقلب و  
 ... دست بزند).
- ماکینة السینما: آپارات سینما.  
 ماکینة قصّ الشّعر: ماشین  
 اصلاح.  
 ماکینة الحرب: ماشین جنگ.  
 ماکینة الحلاقة: ماشین سر تراشی.  
 ماکینة الخیاطة: چرخ خیاطی.  
 ماکینة عدّ الأوراق الثّقویة:  
 دستگاه پول شمار.  
 الماکینة، ج: المکائن: ماشین /  
 دستگاه.  
 مال الاستهلاک: اموال مصرفی.
- مال عنّة: از او روی برگرداند.  
 مالاشیة له: بی نظیر / بی مانند.  
 المایج: شور / نمکی.  
 مالک الحزین: لک لک / مرغ  
 بوتیمار / مرغ غم خورک.  
 المألوفة: عادی / مانوس / معمولی.  
 مالیزتا: مالزی (کشوری است در  
 جنوب شرق آسیا).  
 مأمور البولیس: مأمور پلیس.  
 مأمور التّنفيذ: مأمور اجرا.  
 مانیشستر: منچستر (یکی از  
 شهرهای بزرگ انگلیس).  
 ماوراء الاخبار: آن سوی خبرها.  
 ماوراء الواقع: سورنالیسم / ماورای  
 واقعیت / فراواقع گرایی / گرایش به  
 ماورای واقعیت.  
 الماورائیة: متافیزیکی / مساوراء  
 الطبیعه.  
 المأماة: صدای برّه  
 مأوی الایتام: دار الایتام / یتیم خانه  
 / خانه‌ی ایتام.  
 مأوی العجزة: سرای سالمندان.  
 المایک: میکروفون.

مابده مُستدیره: ميز گرد.

المائى: آبكى / آبزى.

الماتم: عزادارى ها.

المباحثات الثنائيه: گفتگوهاى دو  
جانبه.

المباحثات المكثفه: گفتگوهاى فشرده.

المبادرة الخليجيه لحل أزمة [...] : ابتكار عمل كشورهاي

حوزهى خليج فارس براى حل  
و فصل بحران [...] / راه حل  
كشورهاي حوزهى خليج فارس براى  
حل و فصل [...] .

مبادرة تساوميه: اقدام سازشكارانه/  
راه حل سازشكارانه.

مبادرة دبلوماسيه: ابتكار عمل  
ديپلماتيك / راه حل ديپلماتيك.

مبادرة سياسيه: ابتكار عمل  
سياسى / راه حل سياسى.

المبادرة: ابتكار عمل / اقدام / راه  
حل.

المبادلات التجاريه: مبادلات  
بازرگانى / معاملات تجارى.

المبادئ الاسلاميه: اصول و  
پايه هاى اسلامى.

مبادئ العلمانيه: اصول و پايه هاى  
لانيسم.

المبادئ الوطنيه: آرمان هاى مى.

المبادئ: اصول / پايه ها / بنيادها /  
آرمان ها.

مباراة استيعادية: مسابقه  
تداركاتى / مسابقه آماده سازى.

مباراة الإياب: مسابقه برگشت.

مباراة الثأر: مسابقه انتقام گيرى.  
مباراة الذهاب: مسابقه رفت و  
برگشت.

المباراة النهائية: مسابقه پايانى /  
فينال.

المباراة الودية: مسابقه دوستانه /  
بازى غير رسمى.

مباراة تجريبية: مسابقه  
تداركاتى.

مباراة ربع نهائية: مسابقه يك  
چهارم نهاى.

مباراة رمي الحزبة: مسابقه  
پرتاب نيزه.

مباراة رمي القرص: مسابقه  
پرتاب ديسك.

مباراة كرة القدم: مسابقه فوتبال.

مُبَارَاةٌ مُؤَجَّلَةٌ: بازی به تأخیر افتاده /

مسابقه‌ی عقب افتاده.

مُبَارَزَةٌ بِالشَّيْشِ: شمشیر بازی.

مُبَارَاةُ الدَّرَجَةِ الْأُولَى: مسابقات  
دسته‌ی اول.

المُبَارَاةُ الْعَالَمِيَّةُ لِرَفْعِ الْأَثْقَالِ:  
مسابقات جهانی وزنه برداری.

مُبَارَاةُ الْمُؤْنِدِيَالِ: مسابقات جام  
جهانی.

مُبَارَاةُ كَأْسِ الْعَالَمِ: مسابقات  
جام جهانی.

مُبَاشَرَةٌ: بلا فاصله / به‌طور مستقیم.

مُبَاغَاةُ الْقَدْوِ: غافلگیر کردن  
دشمن.

الْمِقْبَالُ: توالف / دستشویی / سرویس  
بهداشتی.

مُبَالَعٌ فِيهِ: در آن مبالغه صورت  
گرفته است.

مُبَالِغٌ كَبِيرَةٌ: مبالغ هنگفت.

مُبَالِغٌ هَائِلَةٌ: مبالغ هنگفت.

مُبَاهِجُ الْعِيدِ: خوشی‌های عید /  
سرور جشن.

مُبْتَهَجٌ بِالْحَيَاةِ: خوش طبع.

مَبْدَأُ تَعَدُّدِ الْأَرْءِ وَالْأَفْكَارِ: اصل  
تعدد آرا و اندیشه‌ها.

مَبْدَأُ سَيَادَةِ الشَّعْبِ: اصل حاکمیت  
مردم / اصل مردم‌سالاری.

مَبْدَأُ عَدَمِ الْإِهْتِمَامِ بِالسِّيَاسَةِ:  
اصل بی‌توجهی نسبت به سیاست.

الْمَبْدَأُ: دکترین / نظریه / اصل.

الْمُبْدِعُ: نوآور / نوگرا.

مُبَدِّلُ السَّرْعَةِ: دنده.

الْمَبْدِئِيَّةُ: اصولگرایی.

الْمُبْدِرُ: ولخرج.

الْمِيزَةُ: مداد تراش.

الْمِيزَةُ: مؤسسه‌ی خیریه.

الْمِيزَةُ: سوهان.

مُبَرَّدَةُ الْهَوَاءِ: کولر / خنک کننده.

الْمُبَرَّرَاتُ، مَف: الْمُبَرَّرُ: دلائل /  
توجیهات / بهانه‌ها / علل.

مُبْرِقَةٌ مُبَاشِرَةٌ: تلکس.

الْمُبْرِقَةُ: دستگاه ارسال تلگراف.

المُبَرِّمَجُ لِلْكُومِيُوتِرِ: برنامه‌نویس  
کامپیوتر.



مَبْلَغْ مَقْطُوعْ: قیمت مقطوع.	المُبْرَمَجْ: برنامه نویس / طراح.
المَبْنَى الإسْمَنْتِيّ: ساختمان سیمانی.	المُبْرَمَجْ: برنامه‌ریزی شده / طراحی شده.
المَبْنَى الْحَجَرِيّ: ساختمان سنگی.	مَبْرُوكْ: مبارک باشد / مبارکه.
مَبْنَى التَّبْلَعَانْ: ساختمان پارلمان.	مَبْسِمُ السَّيَّجَارَةِ: دهانه‌ی سیگار.
المَبْنَى الْحُكُومِيّ: ساختمان دولتی.	المَبْسُوطْ: خشنود / راضی / خوشحال.
المَبْنَى الرَّجَاجِيّ: ساختمان شیشه‌ای.	المُبَشِّرْ: مبلغ مسیحی / مزده دهنده.
مَبْهُورُ النَّفْسِ: از نفس افتاده.	مَبْعَثُ قَحْر: مایه‌ی افتخار.
مَبِيتُ الْقَوَافِلِ: کاروانسرا.	مَبْعُوثُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: فرستاده‌ی سازمان ملل متحد.
مُبِيدُ الْجَزَائِمِ: میکروب‌کش / ویروس‌کش.	المَبْعُوثُ الْخَاصُّ: فرستاده‌ی ویژه.
مُبِيدُ الْحَشَرَاتِ: حشره‌کش‌ها.	المَبْعُوثُ: یکه خورده / متحیر / شگفت زده.
المُبِيدُ الْحَشَرِيّ: حشره‌کش.	المَبْعُوضُ: منفور.
مُبِيدَاتُ مُسْرُطِنَةٍ: حشره‌کش‌های سرطان‌زا.	المُبَكَّرْ: زودهنگام / زود رس.
مُبَيِّضُ الْغَيْسِيلِ: سفید کننده‌ی لباس.	المُبْلِيلُ: دلواپس / نگران / مضطرب / مشوش.
المَبِيضُ: تخمدان.	المُبْلَطُ: آسفالت شده.
المُبَيِّضَةُ: پاک‌نویس.	المَبْلَغُ الْمَسْحُوبُ: مبلغ برداشت شده.
المُتَابَعَاتُ الْحَيَيشَةُ: پیگیری‌های فراوان.	المَبْلَغُ الْمُعَادُ: مبلغ برگشت داده شده.

مُتَابَعَةُ الْإِتِّفَاقِيَّاتِ الْمَوْقَعَةِ:

پیگیری قراردادهای امضا شده.

الْمُتَابَعَةُ الْقَضَائِيَّةُ: پیگرد قضائی.

الْمُتَابَعَةُ: پیگیری / پیگرد.

الْمَتَاجِرُ: مغازه‌ها / دکان‌ها.

الْمُتَأَخَّرُونَ: پَسینیان / آیندگان /

عقب‌افتادگان.

الْمُتَازِمُ: بحرانی / بحران زده.

مَتَاعُ الْمُسَافِرِ: بار مسافر / کالای

مسافر / توشه‌ی مسافر.

مُتَأَلِّمُ الْخِيَالِ: آزرده خاطر / رنجیده

خاطر.

الْمُتَأَلِّمُ: دردمند / آزرده / غم زده.

الْمُتَأَمِّرِينَ: شیفتگانِ آمریکا /

کسانی که در بوق آمریکا می‌دمند.

الْمُتَأَمِّلُ: اندیشمند / متفکر.

الْمُتَأَنِّثُ: خنثی.

مُتَأَهَّبٌ لِلدَّفَاعِ: آماده برای دفاع.

الْمَتَاهَةُ: سرگردانی.

الْمُتَآخِمْ: مجاور / همسایه.

الْمُتَبَارِي: مسابقه دهنده.

الْمُتَبَجِّجُ: خودستا / لاف زن.

الْمُتَبَخِّرُ: فخر فروش.

الْمُتَبَوِّزَةُ: وحشی.

الْمُتَبَرِّعُ بِالْدَّمِ: اهدا کننده‌ی خون.

الْمُتَبَقِّيَّةُ: باقیمانده / پس مانده.

الْمُتَبَّلُ: برخوردار از ادویه.

مُتَبَاعٍ: پشت سر هم / به دنبال

یکدیگر.

الْمُتَجَاسِرُ: بی‌شرم / بی‌حیا / گستاخ /

پرده‌دار.

الْمُتَجَدِّزُ: ریشه‌دار / عمیق.

الْمُتَجَسِّدُ: تحقق یافته.

الْمُتَجَسِّسُ بِالْجَنَسِيَّةِ [...]: دارای

شناسنامه‌ی [...].

الْمُتَجَوِّلُ لَيْلًا: شبگرد / شب‌رو.

الْمُتَجَوِّلُ: سیاح / جهانگرد /

توریست / دوره‌گرد.

الْمُتَجَهِّمُ: اخمو / عبوس / ترش‌رو.

الْمُتَحَالِفُ: هم پیمان.

الْمُتَحَاوِرُ: گفتگو کننده.

مُتَحَبِّرُ الْقَوَادِ: سنگدل / بی‌رحم /

قاسی القلب.

مُتَحَدِّثٌ بِلِسَانٍ كَثَا [...]:

سخنگوی [...].

الْمُتَحَدِّثُ: سخنگو.

- مُتَحَرِّكُ بِذَاتِهِ: اتوماتیک.
- المُتَحَصِّرُ: متمدن / پیشرفته.
- مُتَخَلَّفُ عَنِ الحُضُورِ: غایب.
- مُتَخَفُ الْأَزْبَاءِ الشَّعْبِيَّةِ: موزهی لباس‌های مردمی.
- المُتَخَلَّفُ عَنِ الْمُثُولِ أَمَامَ الْقَضَاءِ: از حضور در دادگاه خودداری کرد.
- مُتَخَفُ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ: موزهی آثار باستانی.
- مُتَدَرِّجًا: به تدریج / کم کم.
- مُتَحَفُ الْحَزْبِ: موزهی جنگ.
- المُتَدَلَّلُ: چاخان.
- مُتَرَامِي الْأَطْرَافِ: پهناور / وسیع / گسترده.
- مُتَرَجِّعٌ: چهار زانو نشسته.
- مُتَرَجِّمٌ غَيْرُ مُتَفَرِّغٍ: مترجم پاره وقت.
- مُتَرَدِّدُونَ: ارباب رجوع / مشتریان.
- المُتَرَفُّعُ: خود بزرگ بین.
- المُتَرَفُّونَ: مرفه‌های بی درد.
- المُتَرَامِنُ: همزمان / همگام / همسو.
- المُتَرَلِّجُ عَلَى الْجَلِيدِ: اسکی روی برف.
- المُتَرَمِّمْتُ: متحجر / متعصب بی فکر / کوتاه بین.
- مُتَحَفُّ الشَّعْبِ: موزهی هنرهای تجسمی.
- المُتَحَفُّ الطَّبِيعِيُّ: موزهی طبیعت.
- المُتَحَفُّ: موزه.
- المُتَحَفِّرُ: آماده / حاضر / مهیا.
- المُتَحَفِّظُ: محتاط / محافظه کار.
- المُتَحَمِّسُ: باغیرت / شجاع / دارای حماسه / حماسی / پر شور / پر حرارت.
- المُتَحَمِّلُ: خویشتندار / شکیا / صبور / بردبار.
- المُتَحَيِّرُ: جانبدار / طرفدار.
- المُتَخَرِّجُ: فارغ التحصیل / دانش‌آموخته.
- المُتَخَلِّفُ عَقْلِيًّا: عقب ماندهی ذهنی.

المُتَسَابِقُ: حریف / مسابقه دهنده.	المُتَطَلِّبَاتُ التَّنْفِيسِيَّةُ: نیازهای روانی.
المُتَسَاهِلُ: سهل انگار / آسانگیر.	المُتَطَوِّعُ: داوطلب.
المُتَسَرِّعُ: شتابزده / عجله / عجله کننده.	المُتَطَيِّرُ: بدبین.
المُتَسَكِّعُ: در به در / آواره / سرگردان / پرمه زن.	مُتَطَاهِرٌ: کسی که در تظاهرات شرکت کند / تظاهراتچی / کسی که وانمود کند کاری را انجام داده است / ظاهر ساز.
المُتَسَوِّلُ الْبِلْحَاخُ: گدای سمج.	مُتَطَلِّمٌ: خواهان / مدعی / شاکی / اقامه کننده دعوا.
المُتَشَائِمُ: بدبین.	مُتَعَبٌ: خسته کننده / حال گیر.
المُتَشَبِّهُ بِالنِّسَاءِ: زن صفت.	مُتَعَبٌ: کسل / خسته.
المُتَصَابِي: کسی که ادای بچه‌ها را در آورد / بچه صفت.	مُتَعَجِّرٌ: متکبر / پُر افاده.
مُتَصَدِّرُ الدَّوْرِ الْإِيرَانِيَّ الْحَالِيَّ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: صدرنشین کنونی لیگ ایران.	مُتَعَجِّلُ: عجله کننده / شتابگر / شتاب زده.
المُتَصَدِّرُ: صدر نشین.	مُتَعَدِّدُ الْأَطْرَافِ: چند منظوره.
المُتَصَرِّفِيَّةُ: استانداری.	مُتَعَدِّدُ الْأَغْرَاضِ: چند منظوره.
المُتَصَرَّرُ: آسیب دیده / زیان دیده.	مُتَعَدِّدُ الرِّوَايَاتِ: چند گوشه / چند گونه.
المُتَطَرِّفُ: تندرو / افراطی / رادیکال.	مُتَعَدِّرٌ: پیچیده / بغرنج / لاینحل.
مُتَطَرِّفُونَ يَهُودُ: یهودیان تندرو.	مُتَعَطِّشٌ: تشنه.
المُتَطَفِّلُ: مهمان ناخوانده / انگل.	مُتَعَطِّلٌ عَنِ الْعَمَلِ: از کار افتاده / خراب.
المُتَطَلِّبُ السَّابِقُ: پیش نیاز.	
المُتَطَلِّبُ الْلَّاحِقُ: پس نیاز.	
المُتَطَلِّبَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ: نیازهای اساسی.	

مُتَعَفِّفٌ: پاکدامن / پرهیزگار.	المُتَكَافِيُّ: برابر / مساوی.
مُتَعَفِّتٌ: سرسخت / لجوج /	المُتَكَدِّرُ: آزرده / رنجیده.
غیر قابل انعطاف.	المُتَكَهِّنُ: پیشگو / غیبگو / کاهن.
المُتَعَرِّبُ: غرب گرا / غرب زده / دور	المُتَلَاعِبُونَ بِالْأَشْعَارِ: گرانفروشان.
از وطن.	المُتَلَثِّمُ، ج: المُتَلَثِّمُونَ: نقابدار.
مُتَعَطِّسٌ: متکبر / خود خواه / مغرور.	مُتَلَقِّي: دریافت کننده / گیرنده.
المُتَعَيِّرَاتُ الإِقْلِيمِيَّةُ: تحولات	مُتَلَوْنٌ: گوناگون / رنگارنگ / حیلہ
منطقه ای / دگرگونی های منطقه ای.	باز / فریبکار.
المُتَّفَاقِمُ: بحرانی / آشوب زده.	مُتَلَهِّفٌ: مشتاق / شیدا / شیفته.
المُتَّفَانِي: جانباز / جان بر کف /	مُتَمَتِّعٌ بِالْحُكْمِ الذَّائِي: برخوردار از
فدایی.	خود مختاری.
المُتَّفَائِلُ: خوش بین.	المُتَمَتِّعُ: بهره مند / برخوردار.
المُتَفَرِّجُ، ج: مُتَفَرِّجُونَ: تماشاچی /	المُتَمَرَّدُ عَلَى السُّلْطَةِ: شورشی /
تماشاگر / گردشگر.	یاغی / سرکش / مخالف حکومت.
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ: مورد اتفاق همه / مورد	المُتَمَرَّدُونَ: شورشیان / یاغیان.
توافق.	المُتَمَرَّدُونَ الِيسَارِيُّونَ: شورشیان
المُتَفَكِّرُ: اندیشمند / متفکر.	چپ گرا.
المُتَفَلْسِفُ: فلسفه باف.	المُتَمَرَّدُونَ الِیَمِینِیُّونَ: شورشیان
المُتَفَاعِدُ: باز نشسته.	راست گرا.
المُتَفَاعِيسُ: سست / تبیل.	المُتَمَكِّنُ: توانمند / راسخ / استوار /
المُتَقَدِّمُ فِي السِّنِّ: بزرگسال / پیر /	کسی که توانایی انجام دادن کاری را
کهنسال.	دارد.
مُتَقَصِّصِي الْحَقِيقَةِ: حقیقت جو /	المُتَمَلِّقُ: چاپلوس.
حقیقت یاب.	

- الْمُتَنَاعِمُ: هم آنک / منسجم.  
 الْمُتَنَامِي: روبه رشد.  
 الْمُتَنَدِّمُ: پشیمان / نادم.  
 الْمُتَنَزُّعُ الْعَامُّ: گردشگاه عمومی / پارک عمومی.  
 الْمُتَنَزُّعُ: تفرجگاه / محل دیدنی / تفریحگاه.  
 الْمُتَنَزُّعُ: گردشگر / سیاح.  
 الْمُتَنَسِّكُ: عابد / زاهد.  
 الْمُتَنَقِّلُ: دوره گرد.  
 الْمُتَنَوِّزُ: روشنفکر.  
 الْمُتَوَاجِدُ فِي السَّاحَةِ: حاضر در صحنه.  
 الْمُتَوَاصِلُ: پیگیر / دنبال کننده.  
 الْمُتَوَاضِعُ: ساده / بی آرایش.  
 الْمُتَوَحَّشُ: بربر / وحشی / ددمنش.  
 مُتَوَسِّطُ الرَّايِ الشَّهْرِئِ: میانگین حقوق ماهانه.  
 مُتَوَسِّطُ الْعَائِدِ: میانگین درآمد.  
 مُتَوَسِّطُ الْعُمُرِ: میانسال.  
 مُتَوَسِّطُ الْمَدَى: میان مدت / میان بُرد / دارای بُرد متوسط.  
 مُتَوَسِّطُ دَخْلِ الْأُسْرَةِ: متوسط درآمد خانواده.  
 مُتَوَسِّطَةُ الْبَنَاتِ: دبیرستان دخترانه.  
 مُتَوَسِّطَةُ الْبَنِينَ: دبیرستان پسرانه.  
 الْمُتَوَعَّكُ: کسل / خسته / کوفته.  
 الْمُتَوَفَّى: فوت شده / مُرده.  
 مُتَوَلَّى الْأَعْمَالِ: سرپرست / کاردار.  
 الْمُتَهَاوِنُ: سهل انگار / آسانگیر / بی مبالا.  
 الْمُتَهَتِّكُ: بی شرم / بی حیا / پرده در.  
 الْمُتَهَمُّ: خواننده / احضار شده.  
 مَتَى سَتُعَاذِرُ الْمُسْتَشْفَى؟: چه وقت بیمارستان را ترک می کنی؟  
 کی از بیمارستان مرخص می شوی؟  
 الْمُتَيِّمُ: شیفته / واله / دلداده / شیدا / دلباخته.  
 الْمُتَابِرُ: دارای پشتکار / خویشتندار / صابر.  
 الْمُتَابِرَةُ: صبر / تحمل / خویشتنداری.  
 مِثَالُ حَتَّى: مثال زنده / نمونه‌ی زنده.

- المَثَالُ: مجسمه ساز.  
 المِثَالِيَّةُ: ایده آل / نمونه / ایده آلیسم.  
 المِثَالِيُّ: نمونه / الگو / سرمشق.  
 مُتَّبِعٌ عَلَى الكُمِّيُوتِر: نصب شده بر روی کامپیوتر.  
 مِثْقَابٌ كَهْرَبَائِيٌّ: دریل برقی.  
 المِثْقَابُ: دریل / سوراخ کن.  
 المِثْقَبُ: دریل / سوراخ کن.  
 مُثَقِّفُوا العَصْرَ: روشنفران زمان.  
 المُثَقِّفُونَ الْأَخْرَازُ: فرهنگیان آزاده.  
 المُثَقِّفُونَ: فرهنگیان / روشنفران.  
 المَثَلُ الْأَعْلَى: الگوی برتر / نمونه‌ی والا.  
 المَثَلُ الدِّينِيَّةُ: آرمان‌های دینی.  
 المَثَلُ السَّاطِعُ: دلیل روشن / نمونه‌ی آشکار.  
 المَثَلُ الصَّالِحُ: الگوی شایسته.  
 مِثْلُ الْعَبْدِ: بنده وار.  
 المَثَلُ الْعُلْيَا: ارزش‌های والا.  
 مَثَلٌ بِالْقَتِيلِ أَوْ الْجُثَّةِ: کشته یا جسد را مثله کرد.  
 مَثَلٌ دَوْرَ الْبُطُولَةِ فِي [...] : نقش قهرمان را در [...] بازی کرد.
- مَثَلٌ دَوْرًا فِي رِوَايَةٍ [...] : نقشی را در داستان [...] بازی کرد.  
 المِثْلَجَةُ: رودخانه‌ی یخی.  
 مِثْلَمَا تُرِيدُ: هر جور که دلت می‌خواهد.  
 المِثْلِيَّةُ: هم جنس‌بازی.  
 المُثْمِرُ: ثمر بخش / میوه دهنده.  
 المَقْمَنُ: ارزیاب.  
 المَثُولُ أَمَامَ المَحْكَمَةِ: حضور در دادگاه.  
 المَثْوَى الْأَخِيرُ: قبر / گور / سرای آخرت.  
 مُشِيرُ الاضطرابِ: اضطراب برانگیز.  
 مُشِيرُ الشَّعْبِ: آشوبگر.  
 مُشِيرُ الفِتْنَةِ: فتنه‌انگیز.  
 مُشِيرٌ لِلإِشْمِزَازِ: چندش‌آور / نفرت‌انگیز / مشمنز کننده / تفرآمیز.  
 مُشِيرٌ لِلإِعْجَابِ: اعجاب برانگیز.  
 مُشِيرٌ لِلتَّسْأُولِ: سؤال برانگیز.  
 مُشِيرٌ لِلخِلَافِ: اختلاف برانگیز.  
 مُشِيرٌ لِلخِيَالِ: خیال برانگیز.  
 مُشِيرٌ لِلدَّهْشَةِ: تعجب برانگیز / دهشت‌برانگیز.

- مُشِيرٌ لِلشُّغْرِيَّةِ: تمسخر برانگیز.
- مُشِيرٌ لِلشُّكِّ: شک برانگیز / تردید برانگیز.
- مُشِيرٌ لِلشَّهْوَةِ الجِنْسِيَّةِ: شهوت برانگیز.
- مُشِيرٌ لِلْعَاطِفَةِ: احساسات برانگیز.
- مُشِيرَةٌ لِلجَدَلِ: جدل برانگیز.
- مُثِيرِي أَغْمَالِ الشُّفَّهِ: اغتشاشگران / آشوبگران.
- المُجَابَهَةُ الكُبْرَى: رویارویی بزرگ.
- المُجَازِرُ الإِسْرَائِيلِيَّةُ: کشتارهای اسرائیل / قتل عام‌های اسرائیل.
- المُجَازِرُ الصُّهْيُونِيَّةُ: قتل عام‌های صهیونیست‌ها.
- المُجَازَفَةُ: خطر کردن / ریسک نمودن.
- المُجَاعَةُ: گرسنگی / قحطی.
- المُجَالُ التَّمْثِيلِيُّ: دنیای بازیگری.
- المُجَالُ الجَوِّيُّ: حریم هوایی.
- المُجَالُ الضَّيِّقُ: زمان کم / وقت اندک.
- مُجَالُ العَمَلِ: زمینه‌ی کار.
- المُجَالَاتُ الإِقْتِصَادِيَّةُ: زمینه‌های اقتصادی.
- المُجَالَاتُ الثَّقَافِيَّةُ: زمینه‌های فرهنگی.
- المُجَالَاتُ السِّيَاسِيَّةُ: زمینه‌های سیاسی.
- مَجَالِسُ البَلَدِيَّةِ: شوراهاى شهر.
- المُجَامِلُ فِي قَوْلِهِ: تملق‌گو / تعارفی.
- المُجَامَلَةُ: تعارف / تشریفات.
- مُجَبِّرُ العِظَامِ: شکسته‌بند.
- المُجَبَّرُ: نشخوار کننده.
- المُجْتَمَعُ الإِسْتِهْلَاكِيُّ: جامعه‌ی مصرفی.
- المُجْتَمَعُ الإِفْتِرَاضِيُّ: جامعه‌ی مجازی.
- المُجْتَمَعُ الدَّوْلِيُّ: جامعه‌ی جهانی.
- المُجْتَمَعُ الطَّبَقِيُّ: جامعه‌ی طبقاتی.
- المُجْتَمَعُ الْمُتَجَاوِبُ: جامعه‌ی همسو.
- المُجْتَمَعُ المَحَلِّيُّ: جامعه‌ی محلی.
- المُجْتَمَعُ المَدَنِيُّ: جامعه‌ی مدنی.
- المُجْتَمَعَاتُ الثَّقَلِيدِيَّةُ: جوامع سنتی.
- المُجْتَمَعَاتُ الحَضَارِيَّةُ: جوامع متمدن.



المُجْتَمَعَاتُ الدِّينِيَّةُ: جوامع دینی  
المُجْتَمَعَاتُ الْمُعَرَّضَةُ لِلْخَطَرِ:

جوامع در معرض خطر.

المُجْتَهِدُ: تلاشگر / زحمت کش.

المِجْدَافُ، ج: المَجَادِيفُ: پارو.

المُجْدِبَةُ: بی آب و علف / خشک.

المُجْدَفُ: پارو زن.

المُجْدُوزُ: آبله رو / دارای آبله.

المُجْدُولُ: جدول بندی شده.

المُجْدِي: پرفایده / سود ده / مفید /

کارساز.

المَجَرُ: مجارستان (کشوری است

در اروپای مرکزی).

المَجَر: مجاری های / مجارستانی ها.

المَجَرَّةُ: کهکشان.

مُجَرَّدُ شِعَارٍ: شعارِ صِرف / شعارِ

تو خالی.

مُجَرَّدٌ مِنْ [...] : خالی از [...] / آزاد

از [...] / محروم از [...].

مِجْرَفَةُ الرِّبَالَةِ: خاک انداز.

مُجْرِمُ الْحَزْبِ: جنایتکار جنگی.

مُجْرِمٌ: تبهکار / جنایتکار / جانی.

مُجْرِمِي الْحَزْبِ: مجرمان جنگ /

جنایتکاران جنگی.

مَجْرُوحُ الْحَزْبِ: مصدوم جنگی.

مَجْرَى الْأَحْدَاثِ: سیر حوادث.

مَجْرَى الْبَوْلِ: مجرای ادرار.

مَجْرَى الْمَاءِ: مجرای آب.

المَجْرَزَةُ: کشتار / قتل عام.

مَجْرُورُ الذَّنْبِ: دُم بُریده / ابتر.

مُجَفَّفُ الشَّعْرِ: سشوار.

المُجَفِّفَاتُ: میوه های خشک شده /

خشکیار.

مَجَلَّةُ أُسْرِيَّةٍ: مجله ی خانوادگی.

مَجَلَّةُ الْأُسْرَةِ: مجله ی خانواده.

مَجَلَّةُ حَائِطِيَّةٍ: روزنامه ی دیواری.

مَجَلَّةُ خَلِيعَةٍ: مجله ی مبتذل و بی

آبرو.

مَجَلَّةُ فَضْلِيَّةٍ: فصلنامه.

مَجَلَّةُ فُكَايَةِ: مجله ی فکاهی.

مَجَلَّةُ نِسَائِيَّةٍ: مجله ی زنانه.

مَجْلِسُ إِدَارَةِ الْمَسْجِدِ: شورای مدیریت

مسجد.

مَجْلِسُ آدَبِيّ: نشست ادبی.

مَجْلِسُ الْإِدَارَةِ: هیئت مدیره /

شورای اداری / شورای مدیریت.

المَجْلِسُ الْاِسْتِشَارِيُّ: مجلس

مشورتی.

المَجْلِسُ الْأَعْلَى لِتَنْمِیَةِ الصَّادِرَاتِ

غَیْرِ النَّفْطِیَّةِ: شورای عالی توسعهی

صادرات غیر نفتی.

المَجْلِسُ الْأَعْلَى لِلْأَمْنِ الْقَوْمِیِّ:

شورای عالی امنیت ملی.

المَجْلِسُ الْأَعْلَى لِلثَّوْرَةِ الثَّقَافِیَّةِ:

شورای عالی انقلاب فرهنگی.

المَجْلِسُ الْأَعْلَى لِلْقَوَاتِ الْمُسَلَّحَةِ:

شورای عالی نیروهای مسلح.

المَجْلِسُ الْأَعْلَى: شورای عالی.

مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ: مجلس لُردها (در

کشور انگلستان).

مَجْلِسُ الْأَمْنِ الْقَوْمِیِّ: شورای

امنیت ملی.

مَجْلِسُ الْأَمْنِ: شورای امنیت.

مَجْلِسُ الْبَلَدِیَّةِ: شورای شهر.

مَجْلِسُ التَّنْصِیْقِ الْإِعْلَامِیِّ:

شورای هماهنگی تبلیغات.

مَجْلِسُ التَّنْصِیْقِ الْأَعْلَى لِأَنْمَةِ

الْجُمُعَةِ: شورای عالی هماهنگی

انمهی جمعه.

المَجْلِسُ التَّنْفِیْذِیُّ: شورای

اجرائی.

مَجْلِسُ الشَّعْبِ: مجلس ملی.

مَجْلِسُ الشُّیُوخِ: مجلس سنا.

المَجْلِسُ الْعَسْكَرِیُّ: شورای

نظامی.

مَجْلِسُ الْعُمُومِ الْبَرِیْطَانِیِّ: مجلس

عوام انگلستان.

مَجْلِسُ الْقِیَادَةِ: شورای فرماندهی.

مَجْلِسُ اللُّوَرْدَاتِ الْبَرِیْطَانِیِّ:

مجلس سنای انگلیس.

مَجْلِسُ الثَّوَابِ الْأَمْرِیْکِیِّ: کنگرهی

آمریکا.

مَجْلِسُ الثَّوَابِ: پارلمان / مجلس

نمایندگان.

مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ: کابینهی دولت.

المَجْلِسُ الْوَطَنِیُّ: شورای ملی.

مَجْلِسُ خُبَرَاءِ الْقَادَةِ: مجلس

خبرگان رهبری.

مَجْلِسُ صَيَانَةِ الدُّسْتُورِ: شورای نگهبان قانون اساسی.

مَجْلِسُ قِيَادَةِ الثَّوْرَةِ: شورای رهبری انقلاب.

الْمِجْمَرَةُ: آتش دان.

الْمُجْمَعُ الْإِنْتَاجِيُّ: مجتمع تولیدی.

الْمُجْمَعُ الْعِلْمِيُّ: فرهنگستان.

الْمُجْمَعُ: مجتمع مسکونی.

مَجْمُوعَاتُ الْعَمَلِ: گروه های کاری.

مَجْمُوعَاتُ تَهْرِيبِ الْإِنْسَانِ: گروه

هایی که انسان ها را به صورت قاچاق

جابه جا می کنند / قاچاقچیان انسان.

مَجْمُوعَاتُ تَهْرِيبِ السَّلَاحِ:

گروه هایی که اسلحه را به صورت

قاچاق رد و بدل یا خرید و فروش

می کنند / قاچاقچیان سلاح.

مَجْمُوعَاتُ تَهْرِيبِ السَّلَاحِ: گروه

هایی که کالاها را به صورت قاچاق

از يك کشور به کشور دیگر وارد

می کنند / قاچاقچیان کالا.

مَجْمُوعَةُ الْخَمْسَةِ زَائِدِ وَاحِدٍ: گروه

پنج به علاوه ی یک.

مَجْمُوعَةُ الدَّوَلِ الصَّنَاعِيَّةِ الثَّمَانِيَّةِ

الْكُبْرَى: مجموعه ی هشت کشور

بزرگ صنعتی.

الْمَجْمُوعَةُ الشَّمْسِيَّةُ: منظومه ی

شمسی.

مَجْمُوعَةُ الصَّدَاقَةِ: گروه دوستی.

الْمَجْمُوعَةُ الصَّغْبَةُ: گروه سخت

(ورزش).

الْمَجْمُوعَةُ: گروه.

الْمُجَنَّدُ: سرباز وظیفه.

الْمَجْوسِيُّ: آتش پرست / جگر.

الْمُجَوَّفُ: تو خالی.

الْمُجُونُ: بی بندوباری / هرزگی / لا

ابالی گری / عیاشی / هوس بازی /

بی فایده / بیهوده / باطل.

الْمُجَوِّهَاتُ: طلا و جواهرات.

الْمُجَهَّدُ: خسته / فرسوده / کوفته.

الْمِجْهَرُ الْإِلِكْتُرُونِيُّ: میکروسکوپ

الکترونیکی.

الْمِجْهَرُ: میکروسکوپ.

مَجْهُودَاتٌ كَبِيرَةٌ: تلاش های فراوان.

مَجْهُولُ الْإِسْمِ: گمنام / ناشناس.

مَجْهُولُ الْهُوِيَّةِ: ناشناس / بی‌نام /  
گمنام.

المُخَادَّاتُ الْبِنَاءُ: گفتگوهای  
سازنده / مذاکرات سازنده.

المُخَادَّاتُ الرَّسْمِيَّةُ: مذاکرات  
رسمی / گفتگوهای رسمی.

المُخَادَّاتُ السُّدَائِيَّةُ: گفتگوهای  
شش جانبه / مذاکرات شش جانبه.

المُخَادَّاتُ السَّرِّيَّةُ: گفتگوهای  
محرمانه / مذاکرات سری.

المُخَادَّاتُ السِّيَاسِيَّةُ: گفتگوهای  
سیاسی / مذاکرات سیاسی.

مُخَادَّاتُ جَنِيْفٍ: گفتگوهای ژنف /  
مذاکرات ژنف.

مُخَادَّاتُ السَّلَامِ: گفتگوهای  
صلح / مذاکرات صلح.

مُخَازِبَةُ إِخْتِكَارِ الْمَوَادِّ الْأَوَّلِيَّةِ  
الضَّرُورِيَّةِ: مبارزه با احتکار مواد  
اولیه ضروری.

مُخَازِبَةُ الْإِسْتِكْبَارِ: جنگ با  
استکبار / مبارزه با استکبار.

مُخَازِبَةُ الْبَطَالَةِ: مبارزه با بیکاری.

مُخَازِبَةُ الْجَرَائِمِ: مبارزه با جرایم.

مُخَازِبَةُ الْفَقْرِ: مبارزه با فقر.

المَحَارِمُ الْمُعَقَّمَةُ: دستمال  
کاغذی های بهداشتی.

المَحَارِمُ الْوَرَقِيَّةُ: دستمال کاغذی.

مُحَاسِبٌ قَانُونِيٌّ: حسابرس قانونی.  
المُحَاسِبُ: حسابدار.

المُحَاسِبَةُ: حسابداری.

المَحَاصِيلُ الزَّرَاعِيَّةُ: محصولات  
کشاورزی.

المُخَاضِرُ: کنفرانس دهنده.

المُخَاضِرَةُ: سخنرانی / کنفرانس درسی.

مُحَافِظُ الْبَنْكِ الْمَرْكَزِيِّ: رئیس  
بانک مرکزی.

مُحَافِظُ الْمَلَفَاتِ: بایگان.

المُحَافِظُ: استاندار / میان‌هرو /  
محافظ کار / طرفدار وضعیت

موجود.

المُحَافَظَةُ عَلَى الطَّاقَةِ: محافظت  
از انرژی.

مُحَافَظَةُ كُرْدِسْتَانِ: استان کردستان.

المُحَافَظَةُ: استان.

- المُحَافِظُونَ الجُدُدُ: نو محافظه کاران.  
 الْمُحَافِظِيَّةُ: استانداری .  
 مَحَاكِمُ جَزَائِيَّةٌ: دادگاه‌های کیفری.  
 مُحَاكَمَةُ مُجْرِمِ الْحَرْبِ: محاکمه‌ی جنایتکار جنگی.  
 الْمُحَاكَاةُ: تقلید / دنباله‌روی / تبعیت  
 کورکورانه.  
 مَحَاكِمُ التَّفْتِيشِ: دادگاه‌های تفتیش عقاید.  
 مُحَالَ عَلَى الْمَعَايِشِ: بازنشسته.  
 مُحَايِمٌ شَرْعِيٌّ: وکیل قانونی.  
 مُحَاامَاةٌ: وکالت.  
 مُحَايِمِي الدِّفَاعِ: وکیل مدافع.  
 مُحَايِمِي مِنَ الطَّرَازِ الْأَوَّلِ: وکیل پایه یک.  
 الْمُحَايِمِي: وکیل.  
 الْمُحَاوِرُ الْأَسَاسِيَّةُ: محاوره‌های اساسی / موضوعات اصلی.  
 مُحَاوَلَةُ الْإِغْتِيَالِ: طرح ترور / تلاش برای ترور / سوء قصد.  
 مُحَاوَلَةُ غَيْرِ نَاجِحَةٍ: تلاش ناموفق / تلاش نافرجام.  
 مُحَاوَلَةُ قَرْضِ الْإِرَادَةِ: تلاش برای تحمیل خواسته‌ها.  
 مُحَاوَلَةُ قَلْبِ نِظَامِ الْحُكْمِ: تلاش برای سرنگونی رژیم / تلاش برای براندازی رژیم.  
 مُحَاوَلَةُ لِإِنْقَاذِ الرِّهَانِ الْمُخْتَجَرِينَ: تلاش برای آزاد ساختن گروگان‌های بازداشت شده.  
 مُحَاوَلَةُ لِلْهَرُوبِ مِنْ خَطَرِ الْهُبُوطِ لِلدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ: تلاش برای فرار از خطر سقوط به دسته‌ی دوم (ورزش).  
 الْمُحَاوَلَةُ وَالْخَطَأُ: آزمایش و خطا.  
 مُحَاوَلَةُ يَائِسَةٍ: تلاش بی‌ثمر / کوشش بی‌فایده / تلاش مذبحخانه.  
 مَعَايَةِ: جوهر پاک کن / پاک کن.  
 الْمُحَايَدَةُ: بی‌طرفی / عدم جانبداری / طرفداری نکردن.  
 مُحِبُّ السَّلَامِ: طرفدار صلح / صلح دوست.  
 مُحِبُّ لِدَائِهِ: خود خواه / خود بین.  
 مُحِبُّ لِلْحَيَاةِ: خوش طبع.

مُحْتَوِي عَلَى [...] : در برگیرنده‌ی [...] است.	مُحِبٌّ لِلسَّلَامِ: طرفدار صلح / صلح دوست.
مُخَجَّرٌ صَحَّى: قرنطینه‌ی بهداشتی.	مُحِبٌّ لِنَفْسِهِ: خود خواه / خود بین.
المُخَجَّرُ: کارگاه سنگتراشی.	المُحَبَّبُ: دوست داشتنی / محبوب.
مُخَدِّثُ الثَّرَاءِ: نو کیسه / تازه به دوران رسیده.	المُخَبَّرَةُ: شبیهی دوات.
المُخَدِّثُونَ: نو رسیدگان / تازه به دوران رسیده‌ها.	المُخْبَطُ: ناکام / ناامید / افسرده / شکست خورده.
المُخَدِّثُونَ: نوگرایان / نوآوران.	المُخْبِطِينَ جَنَسِيًّا: افرادی که ناتوانی جنسی دارند / ناتوانان جنسی.
المُخْدَوْدَبُ: گوز پشت / خمیده.	مُجَبِّي الْقَرِيقَيْنِ: طرفداران دو تیم / هواداران دو تیم.
المِخْرَاطُ: گاو آهن / خیش.	المُخْتَالُ: حيله گر / حيله باز /
المِخْرَازُ: تب سنج / حرارت سنج.	کلاهبردار / متقلب / گوش بُر / شیاد
مُخَرَّرٌ فِي الْجَرِيدَةِ: روزنامه نگار.	/ فريبکار / حقه باز / نيرنگ باز.
المُخَرَّرُ: رها شده / آزاد شده.	المُخْتَرَفُ: حرفه‌ای.
مُخَرِّقَةُ الْيَهُودِ: هولوکاست.	المُخْتَلُّ: اشغالگر / اشغال کننده /
المُخَرِّقَةُ: از بین بردن کامل به وسیله‌ی سوزاندن.	اشغالی / اشغال شده.
مُحَرِّكُ الْعَرَائِسِ: عروسک گردان.	المُخْتَوَمُ: اجتناب ناپذیر / حتمی /
مُحَرِّكُ كَهْرَبَائِيٍّ: موتور برق.	قطعی.
مُحَرِّكُ التَّبْعِ: موتور جستجوگر.	مُخْتَوِيَاتُ الطَّرُودِ: محتویات
مُحَرِّكُ الدَّيْزِلِ: موتور دیزلی.	بسته‌ها.
مُحَرِّكُ السَّيَّارَةِ: موتور ماشین.	

مَحْشِيُّ الْبَاذِنَجَانِ: دلمه‌ی بادمجان.	مُحَرِّكُ الطَّائِرَةِ: موتور هواپیما.
مَحْشِيُّ الْبَتْدُورَةِ: دلمه‌ی گوجه‌فرنگی.	المُحَرِّكُ الْمُؤَلَّدُ: موتور برق.
مَحْشِيُّ وَرَقِ الْعِنَبِ: دلمه‌ی برگ مو.	المُحَرِّكُ الْهِیْدْرُولِیكِيُّ: موتور هیدرولیک.
مُحْصَلُ الصَّرَائِبِ: ممیز مالیاتی.	مُحَرِّكُ قَوَیْل (جوجل) لِلتَّبَحْثِ: موتور جستجوی گوگل.
مُحَصَّنٌ ضِدَّ الْمَرَضِ: واکسنه شده در برابر بیماری.	مُحَرَّمُ الْحَرَامِ: ماه محرم.
مُخَضَّرُ الْجَلْسَةِ: صورتجلسه.	المُخَرِّمُ: احرام بسته / کسی که لباس احرام را به تن کرده است / حرام کننده.
مُخَضَّرٌ مِنْ [...]: تهیه شده از [...].	مَخْرَمَةٌ وَرَقِيَّةٌ: دستمال کاغذی.
المُخَضَّرُ: صورتجلسه.	المَخْرُوسَةُ: از چشم بد دور / در امان خدا / خدا نگهدار / در پناه خدا.
مَحْطُّ الْأَنْظَارِ: خیره کننده.	مَخْرُوقُ الْقَلْبِ: سوخته دل / دل سوخته.
مَحْطُّ الْقَوَافِلِ: کاروانسرا.	مَخْرُومٌ مِنَ الْإِزْثِ: محروم از ارث.
المَحْطَّاتُ الْحَرَارِيَّةُ: نیروگاه‌های حرارتی.	مُخَرِّنٌ: تراژیک / حزن آور.
المَحْطَّاتُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: نیروگاه‌های برق.	مَخْرُونٌ: افسرده / ملول / غمگین / غمناک / غمبار / اندوهگین.
المَحْطَّاتُ الْكَهْرُومَائِيَّةُ: نیروگاه‌های برق-آبی.	المُخْسُوْبِيَّةُ: پارتی بازی.
مَحْطَّةُ أَرْضَادِ الْجَوِّيَّةِ: ایستگاه هواشناسی.	مَخْسُورُ الْبَصَرِ: کوتاه‌نظر / کوتاه‌بین.

الْمَحْطَّةُ الْأَخِيرَةُ: ایستگاه پایانی.  
 مَحْطَةُ الْإِذَاعَةِ: ایستگاه رادیو.  
 مَحْطَةُ الْإِزْسَالِ: ایستگاه فرستنده.  
 مَحْطَةُ الْإِسْتِقْبَالِ: ایستگاه گیرنده.  
 مَحْطَةُ الْإِطْفَاءِ: ایستگاه آتش نشانی.  
 مَحْطَةُ الْبَاصِ: ایستگاه اتوبوس.  
 مَحْطَةُ الْبَنْزِينِ: پمپ بنزین.  
 مَحْطَةُ التَّلْفَرُّغِ: ایستگاه تلویزیون.  
 الْمَحْطَةُ التَّلْفِزُونیَّةُ: ایستگاه تلویزیون.  
 الْمَحْطَةُ الْقَضَائِيَّةُ الْعَالَمِيَّةُ: ایستگاه قضایی بین المللی.  
 الْمَحْطَةُ الْقَضَائِيَّةُ: ایستگاه قضایی / ایستگاه ماهواره ای.  
 مَحْطَةُ الْقَطَارِ: ایستگاه قطار.  
 مَحْطَةُ الْوَقُودِ: پمپ بنزین.  
 مَحْطَةُ إِتْسَاجِ الْكَهْرِبَائِيَّاتِ بِالْمَاءِ: نیروگاه تولید برق - آبی.  
 مَحْطَةُ أُوتُوبِيسَ: ایستگاه اتوبوس.  
 مَحْطَةُ تَغْبِئَةِ الْبَنْزِينِ: پمپ بنزین.  
 مَحْطَةُ تَوْلِيدِ الْقُوَّةِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ: ایستگاه تولید نیروی برق.

مَحْطَةُ جَوِّيَّةٌ: پایگاه هوایی.  
 مَحْطَةُ حَرَارِيَّةٌ: نیروگاه حرارتی.  
 مَحْطَةُ ذَرِّيَّةٌ: نیروگاه هسته ای.  
 مَحْطَةُ سِكَّةِ الْحَدِيدِ: ایستگاه قطار / ایستگاه راه آهن.  
 مَحْطَةُ سَيَّارَاتِ الْأُجْرَةِ: ایستگاه تاکسی.  
 مَحْطَةُ طَرْفِيَّةٌ: ترمینال / گاراج / پایانه.  
 مَحْطَةُ كَهْرِبَائِيَّةٌ: ایستگاه برق / نیروگاه برق.  
 مُحْطَمُ الْأَصْنَامِ: بت شکن.  
 الْمُخْطُورُ: ممنوع / قدغن شده.  
 الْمُخْطُوطُ: خوش شانس / خوش اقبال / خوشبخت.  
 مُحَقَّقَةُ الْمَفَاتِيحِ: جا کلیدی.  
 الْمُخْفُوظَاتُ: آرشیو.  
 الْمَحْكَمَةُ الْإِنْدِئَايَّةُ: دادگاه بدوی.  
 مَحْكَمَةُ الْإِسْتِثْنَائِيَّةِ: دادگاه تجدیدنظر.  
 الْمَحْكَمَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: دادگاه اسلامی.  
 الْمَحْكَمَةُ الْأُورُوبِيَّةُ لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ: دادگاه اروپایی حقوق بشر.



- مَحْكَمَةُ التَّقْطِيشِ: دیوان بازرسی.
- مَحْكَمَةُ التَّمْيِيزِ: دادگاه تجدیدنظر / دیوان عالی کشور
- مَحْكَمَةُ الثَّوَرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: دادگاه انقلاب اسلامی.
- مَحْكَمَةُ الثَّوَرَةِ: دادگاه انقلاب.
- مَحْكَمَةُ الْجَنَايَاتِ الْحَرْبِيَّةِ: دادگاه جنایات جنگی.
- مَحْكَمَةُ الْجَنَايَاتِ الْعُلْيَا: دادگاه عالی جنایی.
- مَحْكَمَةُ الْجَنَايَاتِ: دادگاه جنایی.
- مَحْكَمَةُ الْحَزْبِ الدَّوْلِيَّةِ: دادگاه بین‌المللی کیفری.
- المَحْكَمَةُ الدُّسْتُورِيَّةُ: دادگاه قانون اساسی.
- مَحْكَمَةُ الدَّوْلَةِ: دادگاه حکومتی.
- المَحْكَمَةُ الدَّوْلِيَّةُ: دادگاه بین‌المللی.
- المَحْكَمَةُ الْعَالَمِيَّةُ: دادگاه بین‌المللی.
- مَحْكَمَةُ الْعَذْلِ الدَّوْلِيَّةِ فِي لَاهَايْ: دادگاه بین‌المللی لاهه.
- المَحْكَمَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: دادگاه نظامی.
- المَحْكَمَةُ الْعُلْيَا: دادگاه عالی / دیوان عالی کشور.
- المَحْكَمَةُ الْمُتَبَرِّئَةُ لِلذَّمَّةِ: دادگاه تجدیدنظر.
- المَحْكَمَةُ الْمُسْتَعْجَلَةُ: دادگاه فوری.
- مَحْكَمَةُ النَّقْضِ وَالْإِبْرَامِ: دیوان عالی کشور.
- مَحْكَمَةُ النَّقْضِ: دادگاه استیناف / دادگاه تجدیدنظر.
- مَحْكَمَةُ أَهْلِيَّةُ: دادگاه محلی.
- مَحْكَمَةُ شَعْبِيَّةُ: دادگاه مردمی.
- مَحْكَمَةُ صُورِيَّةُ: دادگاه فرمایشی.
- مَحْكَمَةُ عُرْفِيَّةُ: دادگاه سنتی.
- مَحْكَمَةُ عَلَنِيَّةُ: محاکمه‌ی علنی / دادگاه علنی.
- مَحْكَمَةُ مُخَالَفَاتِ الْمُرُورِ: دادگاه رسیدگی به تخلفات رانندگی.
- مَحْكَمَةُ ثَوْرِ مِیْرَج: دادگاه نورنبرگ (این دادگاه پس از خاتمه‌ی جنگ جهانی دوم به منظور محاکمه‌ی ۲۲ تن از رهبران آلمان نازی که باعث کشته شدن بیش از ۵۰ میلیون نفر و

متلاشی شدن زندگی میلیون‌ها انسان  
گردیدند، تشکیل شد. این دادگاه در  
شهر نورنبرگ آلمان برگزار شد.

مَحَلُّ الإِقَامَةِ الرَّسْمِيَّةِ: محل  
سکونت رسمی.

مَحَلُّ الْغَسْلِ عَلَى الْجَافِّ:  
خشکشویی.

الْمَحَلُّ، ج: الْمَحَلَّاتُ: دکان / مغازه.  
مِخْلَقٌ يَدَوِيٌّ: ریش تراش دستی.

الْمُحَلِّلُ الْاِقْتِصَادِيّ: تحلیلگر  
اقتصادی.

الْمُحَلِّلُ الرَّيَاضِيّ: تحلیلگر  
ورزشی.

الْمُحَلِّلُ السِّيَاسِيّ: تحلیلگر  
سیاسی.

الْمُحَلِّلُ النَّفْسِيّ: روانکاو.

الْمُحَلِّلُ: تحلیلگر / آنالیزور.

مَحْلُولُ الظَّهْرِ: ناتوان جنسی.

مَحْلُولُ كِيَمِيَائِيّ: محلول شیمیایی.

مَحَلِّيَّةُ الصُّنْعِ: ساخت داخل.

مُحَلِّي: آراسته / مزین / پیراسته.

الْمُحَمَّاءُ: گذاخته.

الْمَحْمَدَةُ: نیک نامی / ستایش /  
آوازه‌ی خوب.

الْمُحَمَّصُ: بوداده.

الْمُحَمَّصُ: توست / نان خشک کن.

الْمُحَمَّصَةُ: آجیل فروشی / خشکبار  
فروشی.

مُحَمَّصُ الْأَفْلَامِ: ظاهر کننده فیلم.

مَحْمِلُ الْكُرِّيَّاتِ: بلیزینگ.

الْمَحْمُولُ: موبایل / تلفن همراه /  
حمل شده.

الْمَحْمُومُ: تب‌دار / داغ / گرم.

الْمَحْمِيَّةُ: کشور تحت سلطه /  
منطقه‌ی حفاظت شده.

الْمِخْنَةُ الْقَاسِيَّةُ: درد ورنج  
شدید.

الْمُحَنِّطُ: مومی‌اگر.

الْمُحَنِّكُ: کارکشته / باتجربه /  
مجرَّب / ورزیده.

مَخَوُّ الْأُمِّيَّةِ: از بین بردن بیسوادی.

مِخْوَرُ الْعَبَّازِ: وردنه.

مِخْوَرُ الْمُحَرَّكِ: میل لنگ.

مُحَوَّلُ كَهْرَبَائِيٍّ: ترانسفور موتور.

المُخَيَّرُ: حیرت آور / حیرت انگیز /  
شگفت انگیز.

المُحِيطُ الْأَطْلَسِيُّ: اقیانوس اطلس.  
المُحِيطُ الْمُتَجَمِّدُ الْجَنُوبِيُّ:  
اقیانوس منجمد جنوبی.

المُحِيطُ الْمُتَجَمِّدُ الشَّمَالِيُّ:  
اقیانوس منجمد شمالی.

المُحِيطُ الْهَادِئُ: اقیانوس آرام.

المُحِيطُ الْهِنْدِيُّ: اقیانوس هند.

المُحِيطُ: اقیانوس.

المُحِيطِيُّونَ: اطرافیان.

المُحِيطِيُّ: پیرامونی / دور و بری.

مُخُّ الْعِظَامِ: مغز استخوان.

المُخَابَرَاتُ: اداره‌ی اطلاعات.

مَخَازِنُ التَّبريدِ: سردخانه‌ها.

مَخَازِنُ الْعَتَادِ: انبارهای مهمات.

المَخَاضُ: درد زایمان.

مُخَاطُ الْأَنْفِ: آب بینی.

مَخَاطِرُ الْحَيَاةِ: خطر مرگ.

مَخَاطِرُ تَرَقُّقِ طَبَقَةِ الْأَوْرُونِ:

خطرات نازک شدن لایه‌ی ازون.

المُخَاطِرُ: ریسک پذیر / ماجراجو /

ریسک کننده.

المُخَاطِرَةُ: ریسک پذیری /  
ماجراجویی / به آب و آتش زدن.

مَخَافَةٌ أَنْ [...]: از ترس  
این که [...].

مُخَالِفٌ لِقَوَاعِدِ [...]: مخالف با  
اصول و قواعد [...].

مُخَالَفَاتُ إِنْتِخَابِيَّةٍ: تخلفات  
انتخاباتی.

مُخَالَفَاتُ مَرُورِيَّةٍ: تخلفات  
رانندگی.

مَخَاوِفُ: نگرانی‌ها / هراس‌ها / ترس‌ها.

الْمَخْبَأُ: مخفی‌گاه / پناهگاه /  
جان پناه.

المُخْبِرُ: سخن‌چین / جاسوس /  
نمّام.

مَخْبَرُ آلِي: نانوائی ماشینی.

المَخْبَرُ: نانواخانه / نانوائی.

مُخْتَارُ الْقَرْيَةِ: کدخدای روستا /  
دهدار / شورای روستا.

المُخْتَارَاتُ: گزیده‌ها / چکیده‌ها.

المُخْتَبِرُ: آزمایشگاه.

المُخْتَبَرَاتُ الطَّبِئِيَّةُ: آزمایشگاه‌های  
پزشکی.

- الْمُخْتَبِرِيُّ: آزمایشگاهی.  
 الْمُخْتَرِقُ، ج: الْمُخْتَرِقُونَ: مَکِر.  
 مُخْتَصَرًا: به صورت مختصر /  
 به صورت کوتاه / اجمالاً.  
 الْمُخْتَطَفُ: ربوده شده.  
 مُخْتَلُّ الْعَقْلِ: کسی که عقلش دچار  
 اختلال شده باشد / ابله / ناقص  
 العقل / پخمه.  
 مُخْتَلِسُ السَّنْعِ: کسی که دزدکی  
 به چیزی گوش فرا دهد / گوش  
 وایستادن.  
 مُخْتَلِسُ النَّظَرِ: کسی که دزدکی به  
 جایی نگاه کند.  
 مُخْتَلِفُ الْأَلْوَانِ: رنگارنگ.  
 مُخْتَلِفُ الشَّرَائِعِ: اقشار مختلف.  
 مُخْتَلِفُ الْمَوَاضِعِ: موضوعات  
 مختلف.  
 الْمُخْتَلَقُ: ساختگی / مصنوعی /  
 غیر واقعی / دروغین.  
 الْمِخْتَمَةُ: استامپ.  
 مُخْجِلٌ: خجالت آور / شرم آور.  
 مِخْدَاعٌ: شیاد / مکار / حقّه باز /  
 حيله گر.  
 مِخْدَةُ الْأَرِيكَةِ: بالشتک / بالش  
 کوچک.  
 الْمِخْدَةُ: متکا / پستی / بالش.  
 الْمَخْدُوعُ: فریب خورده / کسی که  
 کلاه سرش رفته است.  
 الْمَخْدُومُ: کارفرما / ارباب.  
 الْمَخْدُولُ: درمانده / ناامید /  
 شکست خورده.  
 مَخْرَجُ الطَّوَارِي: خروج اضطراری.  
 الْمُخْرِجُ: کارگردان.  
 مَخَزَنُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: خشاب تفنگ.  
 مَخَزَنُ الْخُبُوبِ: انبار غله / سیلو.  
 مَخَزَنُ الْمِيَاهِ: آب انبار / انبار آب.  
 مَخَزَنُ الْوَقُودِ: انبار سوخت / پاک  
 بنزین.  
 مَخَزَنُ مُسَقِّفٍ: انبار سرپوشیده.  
 مَخَزَنُ مَهْجُورٍ: انبار متروکه.  
 مَخْزُونٌ اخْتِطَاطِيٌّ: ذخیره احتیاطی.  
 مَخْزُونٌ تَقَافِيٌّ: ذخیره فرهنگی.  
 مَخْزُونَاتُ الْحَامِ: نفت خام ذخیره  
 شده.  
 الْمُخْزِي: تنگین / شرم آور / خجالت آور.  
 مُخَصَّصَاتُ الْإِعَالَةِ: حق عائله مندی.

الْمَخْصُومُ: تخفیف داده شده.

الْمَخْطُوطَةُ: نسخه‌ی خطی.

الْمَخْصِي: اخته شده / عقیم شده.

الْمَخْطُوف: ربوده شده.

مَخْضُ الْمَاءِ لَيْسَ لَهُ إِتَاءٌ: آب در

الْمَخْطِي: خطاکار.

هاون کوبیدن.

مَخْفَرُ الشَّرْطَةِ: پاسگاه پلیس.

الْمَخْضَرَةُ: چمن / چمنزار / فضای

مَخْفَرُ حُدُودِي: پاسگاه مرزی.

سبز.

مُخَفِّفُ الدَّهَانِ: تینر.

الْمُخَضَّرُ: کسی که در دو عصر

مُخَفِّفُ الصَّدْمَةِ: ضربه گیر.

جاهلی و اسلام زندگی کرده است /

مُخِلٌّ بِالْآدَابِ: برهم زننده‌ی آداب.

کسی که دو دوره‌ی مختلف را تجربه

مِخْلَبُ الْقَوْتِ: چنگال مرگ.

کرده باشد.

الْمِخْلَبُ: چنگال.

مُخَطَّطُ اسْتِظْلَاعٍ: طرح شناسایی.

مُخَلَّلَاتٌ: پس مانده‌ها / دسر.

الْمُخَطَّطُ: نقشه / برنامه / طرح.

الْمُخَلَّلُ: تبدیل به سرکه شده.

الْمُخَطَّطَاتُ الْإِسْتِعْمَارِيَّةُ لِمُكَافَحَةِ

مَخْلُوعُ الْفَوَادِ: ترسو / بزدل.

الْإِسْلَامِ: نقشه‌های استعمار برای

مُخَمَّسُ الْأَضْلَاعِ: پنج ضلعی.

مبارزه با اسلام / توطئه‌های استعمار

الْمُخَمَّنُ: ارزباب / تخمین زننده.

برای مبارزه با اسلام.

مُخَيَّبَةٌ لِلْأَمْالِ: ناامید کننده /

مُخَطَّطَاتُ الْأَعْدَاءِ: نقشه‌های

مایوس کننده.

دشمنان / طرح‌های دشمنان.

الْمَخِيضُ: دوخته شده.

الْمُخَطَّطُونَ الرَّئِيسِيُّونَ: طراحان

الْمُخَيِّفُ: ترسناک / وحشتناک /

اصلی.

هراسناک.

الْمَخِطُمُ: پوزه.

مُخَيِّمُ النَّازِحِينَ: اردوگاه آوارگان /

الْمَخْطُوبَةُ: خواستگاری شده.

کمپ آوارگان.

- الْمُخَيَّمُ: اردوگاه / کمپ.  
 الْمُخَيَّمَاتُ الْفِلَسْطِينِيَّةُ: اردوگاه‌های فلسطینی.  
 مَدَّ الْبَصَرِ: دور بینی (بیماری چشمی).  
 مَدَّ الطَّرِيقَ: راه سازی.  
 مَدَّ اللَّهُ عُصْرَهُ: خداوند عمرش را طولانی گرداند.  
 مَدَّ الْمَائِدَةَ: سفره را پهن کرد.  
 مَدَّ حَالَةَ الطَّوَارِي: حالت فوق‌العاده را تمديد کرد.  
 مَدَّ حَظَّ الْأَنْبَاسِ: کشیدن خط لوله.  
 مَدَّ عَقْدَهُ: قراردادش را تمديد کرد.  
 مَدَّ يَدَ الْمُسَاعِدَةِ لـ[...]: دست همکاری را به سوی[...] دراز کرد.  
 مَدَّ يَدَهُ: دستش را دراز کرد.  
 الْمَدَارِسُ الْفِقْهِيَّةُ وَالْعَقْدِيَّةُ: مکاتب فقهی و اعتقادی.  
 الْمُدَاسُ: دمای / لگد مال شده.  
 الْمُدَاعَبَةُ: شوخی و بذله گویی.  
 الْمَدَافِي الْجِدَارِيَّةُ: بخاری دیواری.  
 الْمِدَالُ: مدال.  
 مُدَاهَمَةُ النَّبْتِ: ورود سرزده به خانه / یورش ناگهانی به داخل خانه / ورود بدون اجازه به داخل منزل.  
 الْمُدَاهَمَةُ: هجوم سرزده / یورش ناگهانی / ورود سرزده.  
 الْمُدَاهَمَةُ: تملق / چاپلوسی / چرب زبانی.  
 الْمُدْبِلُجُ: دوبلور / دوبله کننده.  
 الْمُدْبِلُجُ: دوبله شده / برگردانده شده به زبانی دیگر.  
 مُدَّةُ الْمُكَالَمَاتِ: مدت تماس‌ها.  
 مُدَّةُ صِلَاحِيَّةِ التَّأْشِيرَةِ: مدت اعتبار ویزا.  
 الْمُدَجَّجُ بِالسَّلَاحِ: تائب دندان مسلح / کاملاً مسلح / سر تا پا مسلح.  
 مَدَّخَلَ الْبِنَايَةَ: ورودی ساختمان.  
 مَدَّخَلَ الْحَاذِرَةَ: ورودی محله.  
 مَدَّخَلَ الْحَاثُوتِ: ورودی مغازه.  
 مَدَّخَلَ الْكَرَاجِ: ورودی ترمینال.  
 مَدَّخَلَ الْمَحَلِّ: ورودی مغازه.  
 الْمَدَّخَلُ: ورودی.  
 مُدْخِلُ التَّرْجِمَةِ: قلیان کش.  
 الْمُدْخِنُ: سیگاری / سیگار کش.  
 الْمِدْخَنَةُ: دود کش.  
 مَدَدُ مُهِمَّةُ: مأموریتش را تمديد کرد.

مُدَرَّاءُ الْمُؤَسَّسَاتِ الْحُكُومِيَّةِ:

مُدَرَّسَةُ إِعْدَادِيَّةٌ: مدرسه‌ی

مدیران مؤسسات دولتی.

راهنمایی.

مُدَرَّاءُ التَّوَّاجِي: بخشداری‌ها / مدیران

مُدَرَّسَةُ التَّبَنَاتِ: مدرسه‌ی دخترانه.

نواحی.

المُدَرَّاءُ، مَف: المَدِيرُ: مدیران.

مُدَرَّسَةُ تَقْلِيدِيَّةٌ: مکتب کلاسیک /

مُدَرَّبٌ جَدِيدٌ: مربی جدید.

مدرسه‌ی سنتی.

مُدَرَّبٌ رِیَاضِيٌّ: مربی ورزشی.

مُدَرَّسَةُ خَاصَّةٌ: مدرسه‌ی

مُدَرَّبٌ عَسْكَرِيٌّ: مربی نظامی.

غیرانتفاعی.

المُدَرَّبُ: باتجربه / ورزیده / آموزش

مُدَرَّسَةُ رُومَنَطِيقِيَّةٌ: مکتب

دیده.

رمانتسم.

المُدَرَّبُ: تعلیم دهنده / تمرین

مُدَرَّسَةُ سِیَاسِيَّةٌ: مکتب سیاسی .

دهنده / مربی.

مُدَرَّسَةُ شَفِیْعِيَّةٌ: مدرسه‌ی غیر

مُدَرِّجُ الطَّيْرَانِ: باند پرواز.

انتفاعی.

مُدَرِّجُ الطَّارِ: باند فرودگاه / باند

مُدَرَّسَةُ فِقْهِيَّةٌ: مکتب فقهی.

پرواز.

مُدَرَّسَةُ فِکْرِيَّةٌ: مکتب فکری.

مَدَرَجَاتُ الْمَلْعَبِ: سکوهاى

مُدَرَّسَةُ فِلَسْفِيَّةٌ: مکتب فلسفی.

ورزشگاه.

مُدَرَّسَةُ لَيْلِيَّةٌ: مدرسه‌ی شبانه.

المُدَرِّدُش: چت کننده.

مُدَرَّسَةُ مِهْنِيَّةٌ: مدرسه‌ی فنی و

مُدَرِّسُ الْأَلْعَابِ: معلم ورزش.

حرفه‌ای.

مُدَرِّسُ الثَّانَوِيَّةِ: دبیر دبیرستان.

مُدَرَّسَةُ نَهَارِيَّةٌ: مدرسه‌ی روزانه.

مُدَرِّسُ الْجَامِعَةِ: مدرِّس دانشگاه.

مُدَرَّسَةُ وَاقِعِيَّةٌ: مکتب رئالیسم.

مُدَرِّسُ خُصُوصِيٌّ: معلّم خصوصی.

مُدَرِّدُ: مادرید (پایتخت اسپانیا).

مُدَرَّسَةُ اِئْتِذَائِيَّةٌ: مدرسه‌ی ابتدایی.

مَدْعَاةٌ لِلْفَخْرِ: جای افتخار است.

مَدَعَمَّ: یارانه‌ای / سوبسیددار / حمایتی.

مَدْعُو عَلَيْهِ رَقْمٌ أَوَّلٍ: متهم ردیف اول.

مَدْعُو عَلَيْهِ رَقْمٌ ثَانٍ: متهم ردیف دوم.

الْمَدْعُو عَلَيْهِ: خوانده / متهم.

مَدْعُومٌ مِنْ قِبَلِ الْحُكُومَةِ: پشتیبانی شده از سوی دولت (همانند کالاهای سوبسیددار).

الْمُدَّعِي الْعَامُّ: دادستان.

مَدْعَشَقَرٌ: ماداکاسکار (کشوری است جزیره‌ای در اقیانوس هند).

الْمِدْقَاةُ: بخاری / شومینه.

الْمِدْقَعُ الثَّقِيلُ: توپ سنگین.

مِدْقَعُ الْهَآوَنِ: خمپاره انداز.

مِدْقَعٌ مَضَادٌّ لِلطَّائِرَاتِ: توپ ضد هوایی.

الْمِدْقَعِيُّ: توپچی.

الْمِدْقَعِيَّةُ الْبَعِيدَةُ الْمَدَى: آتشبار دور بُرد / توپخانه‌ی دور بُرد.

الْمِدْقَعِيَّةُ الثَّقِيلَةُ: توپخانه‌ی سنگین.

الْمِدْقَعِيَّةُ الْمُضَادَّةُ لِلطَّيْرَانِ: آتشبار هوایی / توپخانه‌ی ضد هوایی.

الْمِدْقَعِيَّةُ: توپخانه.

مِدْقَعَةٌ حَدِيدِيَّةٌ: چکش آهنی.

مِدْقَعَةٌ خَشَبِيَّةٌ: چکش چوبی.

مِدْقَعَةٌ مَطَّاطِيَّةٌ: چکش پلاستیکی.

الْمُدَّلُّ: ناز پروده / لوس / نازنازی / نازک نارنجی / سوسول.

الْمُدَمَّرَةُ: ناوشکن / رزم ناوا / ویرانگر / مخرب.

الْمُدَمَّى: خونین.

الْمَدَنِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: تمدن اسلامی.

الْمَدَنِيَّةُ الْغَرْبِيَّةُ: تمدن غربی.

الْمَدَنِيُّونَ الْعَزَلُ: شهروندان بی دفاع.

الْمِدْوَسُ: پدال / رکاب.

الْمُدْوَنُ: وبلاگ نویس مُرد.

الْمُدْوَنَةُ: وب سایت / وبلاگ.

الْمُدْوَنَةُ: وبلاگ نویس زن.

الْمُدْهَشُ: سرسام‌آور / حیرت برانگیز / اعجاب‌آور.

الْمُدْهَنُ: روغندان.

مَدَى الْحَيَاةِ: در طول زندگی.

مَدَى الشَّعْبِيَّةِ: میزان محبوبیت.



مَدَى الطَّلَقِ: تیر رس.	العِلَاجِيَّة: مدير كل بیمه‌ی خدمات درمانی.
مَدَى الطَّوِيلِ: دراز مدت.	المُدِيرُ العامُّ: دبیر کل.
مَدَى العُمَرِ: مادامَ العمر / در طول زندگی.	المُدِيرُ الفَنِّيُّ: مدیر فنی.
مَدَى دَرَجَةِ الخَرَاةِ: میزان دما.	مُدِيرُ القَضَاءِ: فرماندار.
مَدَى صِحَّةِ النَّبَا: میزان صحتِ خبر.	مُدِيرُ المَبِيعَاتِ والتَّسْوِيقِ: مدیر فروش و بازاریابی.
مَدِيدُ البَصَرِ: آینه‌نگر / دور اندیش / دور بین.	مُدِيرُ الْمُتَحَفِ: رئیس موزه.
مَدِيدُ القَامَةِ: بلند قد / قد بلند.	مُدِيرُ المَدْرَسَةِ: مدیر مدرسه / رئیس مدرسه.
مُدِيرُ الإِدَاعَةِ والتَّلْفِيزِیُونِ: رئیس سازمان صدا و سیما.	مُدِيرُ المَسْرَحِ: مدیر تئاتر.
مُدِيرُ الإِتِّنَاجِ: مدیر تولید.	المُدِيرُ المَسْئُولُ لِصَحِیْفَةٍ [...]: مدیر مسؤول روزنامه‌ی [...].
مُدِيرُ البَلَدِیَّةِ: شهردار.	مُدِيرُ المَطْعَمِ: مدیر رستوران.
مُدِيرُ التَّشْرِیقاتِ: رئیس تشریفات.	المُدِيرُ التَّاجِعُ: مدیر موفق / رئیس موفق.
مُدِيرُ التَّصْوِیرِ: مدیر فیلمبرداری.	مُدِيرُ النَّاحِیَةِ: بخشدار.
المُدِيرُ التَّنْفِیذِیُّ: مدیر اجرایی / دبیر اجرایی.	مُدِيرُ شُرْطَةِ مُكَافَحَةِ الْمُخَدَّرَاتِ: رئیس پلیس مبارزه با مواد مخدر.
مُدِيرُ الدَّائِرَةِ: رئیس اداره.	مُدِيرُ شُؤُونِ المَوْظِفِیْنَ: مدیر امور کارمندان.
مُدِيرُ الشُّرْطَةِ العامِّ: رئیس کل شهربانی.	مُدِيرُ مَكْتَبِ رَئِیسِ الجُمهُورِیَّةِ: رئیس دفتر رئیس جمهور.
المُدِيرُ العامُّ لِتَأْمِینِ الخَدَمَاتِ	

- مَدِيرِيَّةُ التَّرْبِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِ الْعَامِّ: اداره‌ی کل آموزش و پرورش.
- مَدِيرِيَّةُ الشَّرْطَةِ الْعَامَّةُ: شهربانی کل کشور.
- الْمَدِينُ: مدیون / وامدار / بدهکار / مقروض.
- مَدِينَةُ أَصْفَهَانَ الْاَثَرِيَّةُ: شهر باستانی اصفهان.
- مَدِينَةُ الْأَلْعَابِ: شهر بازی.
- مَدِينَةُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: شهر ونیز (در ایتالیا).
- الْمَدِينَةُ الرِّيَاضِيَّةُ: دهکده‌ی المپیک.
- الْمَدِينَةُ الصَّنَاعِيَّةُ: شهر صنعتی.
- الْمَدِينَةُ الْمَنَكُوتَةُ: شهر مصیبت زده.
- الْمِذْبَةُ: مگس کش.
- الْمَذْبَحَةُ: کشتار / کشتارگاه / قتل عام.
- الْمَذْعُورُ: وحشت زده / پریشان / هراسان.
- الْمَذْكِرَاتُ: یادداشت‌های روزانه.
- مَذْكِرَةُ إِسْتِزْجَاعِ الْمُجْرِمِينَ: یادداشت تفاهم بازگرداندن جنایتکاران.
- مَذْكِرَةُ الْإِثْتِهَامِ: کیفر خواست.
- مَذْكِرَةُ الْإِحْتِجَاجِ: یادداشت اعتراض.
- مَذْكِرَةُ الْإِحْضَارِ: احضاریه.
- مَذْكِرَةُ التَّفَاهِمِ لِلتَّعَاوُنِ الْأَمْنِيِّ: یادداشت تفاهم همکاری امنیتی.
- مَذْكِرَةُ التَّفَاهِمِ: یادداشت تفاهم.
- مَذْكِرَةُ التَّقْيِيسِ: حکم بازرسی.
- مَذْكِرَةُ التَّوْقِيفِ: حکم بازداشت.
- مَذْكِرَةُ الْجَلْبِ: احضاریه / قرار بازداشت.
- مَذْكِرَةُ سَنَوِيَّةُ: سالنامه.
- مَذْكِرَةُ شَدِيدُ اللَّهْجَةِ: یادداشت شدید اللحن.
- مَذْكِرَةُ شَفَهِيَّةُ: یادداشت شفاهی.
- مَذْكِرَةُ قَانُونِيَّةُ: یادداشت قانونی / حکم قانونی.
- مَذْكِرَةُ كَتَبِيَّةُ: یادداشت کتبی.
- مَذْنِبُ: گناهکار / خطاکار.
- مَذْهَبُ الرَّمْزِيَّةِ: سمبولیسم / رمزگرایی.
- الْمَذْهَبُ الرُّومَانِيْسِيُّ: مکتب رومانتیک.
- الْمَذْهَبُ الْعَمَلِيُّ: پراگماتیسم.

المُرَاسِلُ الْعَزِيمِيُّ: خبرنگار جنگی.	مَذْهَبُ الْوُثُوقِيَّةِ: دکماتیسم / جزم اندیشی.
المُرَاسِلُ الْعَسْكَرِيُّ: خبرنگار نظامی / گزارشگر نظامی.	المُذْهِلُ: خیره‌کننده / شگفت‌انگیز / تعجب‌آور / مرسام‌آور.
مُرَاسِلٌ خَاصٌّ: خبرنگار ویژه.	المِذْيَاعُ: رادیو.
مُرَاسِلٌ صُحُفِيٌّ: خبرنگار روزنامه.	مُذْيِعُ الْأَخْبَارِ: گوینده‌ی خبر.
المُرَاسِلُ: خبرنگار / گزارشگر.	المُذْيِعُ: گوینده‌ی خبر.
المُرَاسِلُونَ الْمُخَلِّیُونَ وَالْأَجَانِبُ: خبرنگاران داخلی و خارجی.	المُذَيِّلُ: پیوست / ضمیمه.
مُرَاسِلُونَ بِلَا حُدُودٍ: خبرنگاران بدون مرز.	مُرُّ الصَّحَارَى: خربزه‌ی ابوجهل.
مَرَامِمْ أَقْدَاءِ التَّيْمِينِ: مراسم ادای سوگند.	مَرَّ عَلَى خَيْرٍ: به خیر گذشت.
مَرَامِمْ التَّائِبِينَ: مراسم فاتحه‌خوانی.	الْمَرَاةُ الْمِثَالِيَّةُ: زن نمونه.
مَرَامِمْ التَّنْوِيجِ: مراسم تاج‌گذاری.	الْمَرَاةُ الْمُعَاصِرَةُ: زن معاصر.
مَرَامِمْ التَّرْوَاجِ: مراسم ازدواج / جشن عروسی.	الْمَرَاةُ التَّمُودَجِيَّةُ: زن نمونه / زن الگو.
مَرَامِمْ الْقَرْضِ الصَّبَاحِيِّ: مراسم صبحگاهی / رژه‌ی صبحگاهی.	مُرَاجَعَةُ الْحِسَابَاتِ: بازیابی حساب و کتاب‌ها.
مُرَازِجُ الْحِسَابِ فِي الْمَسَائِلِ الْقَالِيَّةِ: خوش‌حساب.	المُرَاجِعُونَ: ارباب رجوع / مراجعه‌کنندگان.
مُرَاعٍ لِلْمَوَاعِيدِ: خوش‌قول.	مُرَاجِلُ التَّصْمِيمِ: مراحل طراحی.
مُرَاعَاةُ الْقَوَازِينِ الدِّينِيَّةِ وَالْوَطَنِيَّةِ: رعایت کردن هنجارهای دینی و ملی / مراعات اصول و ارزشهای دینی و ملی.	الْمُرَاجِلُ الْمُبَكَّرَةُ مِنَ الْقَرْضِ: مراحل اولیه‌ی بیماری.
	الْمَرَاةُ: کیسه‌ی صفرا / تلخی.
	مُرَاسِلٌ إِذَاعِيٌّ: خبرنگار رادیو.

مَرَافِقُ صِحَّةٍ: سرویس های بهداشتی.

مُرَاقِبَةُ النَّشَاطِ الْبَنَكِيِّ: نظارت بر فعالیت های بانکی.

مَرَافِقُ عَامَّةٌ: اماکن عمومی.

مُرَاقِبَةُ خُطُوطِ الْهَاتِفِ: نگهداری خطوط تلفن.

الْمَرَاْفِقُ: تأسیسات / اماکن / سرویس ها.

مُرَاقِبَةُ كَيْفِيَّةِ الْأَجْوَاءِ: کنترل کیفیت هوا.

الْمَرَاْفِقُ: همراه.

الْمُرَاقِبُونَ السِّيَاسِيِّونَ: ناظران سیاسی.

مُرَافِقَاتُ الْعُرُوسِ: همراهان عروس.

الْمُرَاقِبُونَ: صاحب نظران / تحلیلگران.

مُرَاقِبُ الْخَطِّ: خط نگهدار / کمک داور.

مَرَائِزُ الْأَبْحَاثِ: مراکز پژوهشی.

مُرَاقِبُ الْخُطُوطِ: خط نگه دار / داور خط.

مَرَائِزُ صُنْعِ الْقِسَارِ: مراکز تصمیم گیری.

مُرَاقِبٌ دَوْلِيٌّ: ناظر بین المللی.

الْمَرَائِبُ الشَّرَاعِيَّةُ: کشتی بادبانی.

الْمُرَاقِبُ: ناظر / بازرس.

الْمُرَاوَعَةُ: دریل زدن (فوتبال).

مُرَاقِبَةُ الْإِسْتِيزَادِ: کنترل واردات.

الْمُرَاهِقُ: نوجوان.

الْمُرَاقِبَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: نظارت الکترونیکی.

الْمُرَاهِقَةُ: دختر نوجوان / دختر نابالغ / دوشیزه.

الْمُرَاقِبَةُ الْجَوِّيَّةُ: کنترل هوایی.

مِرَاةُ الْأَعْمَالِ: آینه ی اعمال.

الْمُرَاقِبَةُ الدَّوْلِيَّةُ: نظارت جهانی.

الْمِرَاةُ: آینه.

الْمُرَاقِبَةُ السَّمْعِيَّةُ عَلَى الْهَاتِفِ: کنترل تلفن / شنود تلفن.

الْمَرْبُوعُ: چهار شانه.

الْمُرَاقِبَةُ السَّمْعِيَّةُ: کنترل شنیداری.

مَرَّةٌ أُخْرَى: بار دیگر / بار دگر / دگر بار.

الْمُرَاقِبَةُ الصَّحْفِيَّةُ: نظارت بهداشتی.

الْمَرَّةُ الْأُولَى: بار اول.	مَرِحُ الْمَرَّاجِ: شوخ طبع.
مَرَّةٌ ثَانِيَّةٌ عَلَى الثَّوَالِي: دومین بار	الْمَرِحُ: خوش گذران.
پای.	الْمِرْحَاضُ: توالت / دستشویی /
مَرَّةٌ وَاحِدَةٌ: یک بار.	سرویس بهداشتی.
مُرْتَاحُ الْبَالِ: آسوده خاطر /	مَرَحَبًا يَكُ: خوش آمدی.
بی خیال.	الْمَرْحَلَةُ الْإِيتِدَائِيَّةُ: مقطع ابتدایی /
مُرْتَاحُ الضَّمِيرِ: خرم دل / دل	دورهی دبستان / دورهی ابتدایی.
خوش.	مَرْحَلَةُ الْإِعْدَادِ وَالتَّهَيُّؤِ: مرحلهی
الْمُرْتَبِكُ: سراسیمه / آشفته /	آماده سازی / دورهی آماده سازی.
پریشان / حواس پرت / دلواپس /	الْمَرْحَلَةُ الْإِعْدَائِيَّةُ: مقطع راهنمایی
مشوش / دستپاچه.	/ دورهی راهنمایی.
الْمُرْتَجِفُ: لرزان.	الْمَرْحَلَةُ الْأُولَى لِلْإِسْتِمَارِ: فاز اول
الْمُرْتَرِقَةُ: جیره خواران / دارودسته /	بهره برداری / مرحلهی اول بهره برداری.
مزدوران.	الْمَرْحَلَةُ الثَّانَوِيَّةُ: دورهی دبیرستان /
الْمُرْتَعِدُ: لرزان.	مقطع دبیرستان.
الْمُرْتَقِبُ: آینده / آتی.	الْمَرْحَلَةُ الْجَامِعِيَّةُ: مقطع
الْمَرَجُ: چراگاه / چمنزار.	دانشگاهی / دورهی دانشگاهی.
مَرَجَعٌ إِتِّخَذَ الْقَرَارُ: مرجع	مَرْحَلَةُ الطُّفُولَةِ: دوران کودکی /
تصمیم گیری.	مرحلهی کودکی.
مَرَجَعٌ تَشْرِيعِيٌّ: مرجع	مَرْحَلَةُ الْمُتَوَسِّطَةِ: دورهی راهنمایی
قانونگذاری.	/ مقطع راهنمایی.
مَرْجُوحَةٌ: تختخواب متحرک.	مَرْحَلَةُ تَجَاوِزِ الصُّعُوبَاتِ: مرحلهی
مَرِحُ الْأَعْطَافِ: کمر باریک.	عبور از سختی ها و مشکلات.

- الْمِرْدَاسُ: غلطک / جاده صاف کن.  
 مِرْسَاةُ السَّفِينَةِ: لنگر کشتی.  
 الْمُرْسَلُ إِلَيْهِ: گیرنده.  
 الْمُرْسَلُ: فرستاده.  
 الْمُرْسِلُ: فرستنده.  
 الْمُرْسَمُ: نگارخانه.  
 مِرْسَمَةُ الزَّلْزَلَةِ: زلزله نگار / زلزله  
 سنج.  
 الْمُرْسُومُ الْجُمْهُورِيُّ: فرمان ریاست  
 جمهوری.  
 الْمُرْسُومُ الرَّسْمِيُّ: فرمان رسمی.  
 الْمُرْسُومُ الْمَلَكِيُّ: فرمان همایونی.  
 مَرَسَى السَّفِينَةِ: بندر / لنگرگاه  
 کشتی.  
 مَرَسِيلِيَا: مَرَسَى (از شهرهای  
 فرانسه).  
 الْمِرْشَةُ: آب پاش.  
 الْمُرَشَّحُ الْأَبْزَرُ: بارزترین کاندیدا /  
 کاندیدای برتر.  
 الْمُرَشَّحُ الْمُسْتَقْبَلُ: کاندیدای  
 مستقل.  
 الْمُرَشَّحُ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ:  
 کاندیدای مجلس سنا.  
 الْمُرَشَّحُ لِمَنْصَبِ الرَّئِيسَةِ: کاندیدای  
 پُست ریاست جمهوری.  
 الْمُرَشَّحُ لِمَنْصَبِ الْمُحَافِظِ:  
 کاندیدای پُست استانداری.  
 الْمُرَشَّحُ: کاندیدا.  
 الْمُرَشَّحُونَ الرَّئِيسِيُّونَ: کاندیداهای  
 اصلی.  
 الْمُرْشِدُ السِّيَاحِيُّ: راهنمای  
 جهانگردی / لیدر توریستی.  
 الْمُرْشِدُ الطَّلَاطِيُّ: راهنمای  
 دانشجویی.  
 الْمَرَضُ الْأَرْضِيُّ: ایستگاه دیده‌بانی  
 زمینی.  
 الْمَرَضُ السُّورِيُّ لِحُقُوقِ الْبَشَرِ:  
 دیدبان حقوق بشر سوریه.  
 الْمَرَضُ: رصد خانه / پُست دیدبانی  
 / بُرج دیدبانی.  
 مَرَضُ الْعَرَفِ: آلزایمر / فراموشی.  
 مَرَضُ السُّكْرِ: دیابت.  
 الْمَرَضُ الْقَلْبِيُّ: بیماری قلبی.  
 الْمَرَضُ الْمُعْدِي: بیماری سرایت  
 کننده.  
 الْمَرَضُ النَّفْسِيُّ: بیمار روانی.

مَرَضٌ حَادٌّ: بیماری شدید.	مِرْقَاقُ الْعَجِینِ: وردنه / خمیر پهن کن.
مَرَضٌ خَطِیرٌ: بیماری خطرناک.	مِرْقَبٌ: تلسکوب.
مَرَضٌ غُضَّالٌ: بیماری غیر قابل علاج.	مِرْقَدٌ: آرامگاه / ضریح.
مَرَضٌ فَقْرُ الدِّمِ: بیماری کم خونی.	مِرْقَعُ الْأَخْذِیَّةِ: کفش دوز / پنبه چمی.
مَرَضٌ مُسْتَوِطٌ: بیماری بومی.	مِرْکَبُ الْأَسْنَانِ: دندان ساز.
مَرَضٌ مُعْدٍ أَوْ سَارٍ: بیماری واگیر / بیماری مُسری.	مِرْکَبُ الطَّائِرِ: هاورکرافت / هوانا (نوعی شناور دریایی است که بر روی بالشتکی از هوا تکیه دارد).
مَرَضٌ وَافِدٌ: بیماری غیر بومی.	مِرْکَبُ جَزَّازٍ: یدک کش.
مَرَضٌ وَرَائِیٌّ: بیماری وراثتی.	مِرْکَبَةُ الْجِلْیِّ: سورتمه / چوب اسکی.
الْمَرَضِیُّ النَّفِیْسُوتُنَّ: بیماران روانی.	الْمِرْکَبَةُ الْقَصَائِیَّةُ: سفینه‌ی فضایی / فضا پیما.
الْمُرْطَبَاتُ: نوشیدنی‌های خنک.	الْمِرْکَبَةُ الْهَوَائِیَّةُ: بالون.
الْمُرْعَى: چراگاه.	مِرْکُوبُ الرِّخْلَفَةِ عَلَى الثَّلْجِ: چوب اسکی.
الْمُرْعَمُ: ناچار / مجبور / وادار شده.	مِرْکُزُ إِعَادَةِ تَأْهِیلِ الْمُذْمِنِینَ: مرکز بازپروری معتادان.
مَرُغُوبٌ فِیْهِ: مورد توجه / پسندیده.	مِرْکُزُ الْأَبْحَاثِ: مرکز پژوهش‌ها / مرکز تحقیقات.
الْمَرْفَأُ: بندر / لنگرگاه کشتی.	مِرْکُزُ الْإِخْصَاءِ: مرکز آمار.
الْمِرْزَاعُ: جَک.	
الْمِرْقَقُ: پیوست / ضمیمه.	
مَرْفُوعُ الرَّأْسِ: سربلند / سربالا.	
مَرْقُ الْبَاذِنَجَانِ: خورشید بادمجان.	
مَرْقُ الْخَضِرِ: قورمه سبزی.	
مَرْقُ اللَّحْمِ: آبگوشت.	
الْمَرْقُ: شوربا / خورشید / آبگوشت.	

مَرْكَزُ الْإِفْتِرَاحِ: مرکز رأی گیری.

مَرْكَزُ الْبُحُوثِ: مرکز تحقیقات /

مرکز پژوهش‌ها.

مَرْكَزُ الْبَرِيدِ: اداره‌ی پست.

مَرْكَزُ الْبُولِيسِ: مرکز پلیس / پاسگاه

پلیس.

مَرْكَزُ التَّجَاوِزَةِ الْعَالَمِيَّةِ: مرکز تجارت

جهانی.

مَرْكَزُ التَّصْوِيرِ الطَّبِيِّ: رادیولوژی.

مَرْكَزُ التَّنْجِيفِ: مرکز لاغری.

مَرْكَزُ الْحِجْزِ الْبَيْطَسِيِّ: مرکز

قرنطینه‌ی دامپزشکی.

مَرْكَزُ الدَّرَاسَاتِ: مرکز پژوهش‌ها /

مرکز تحقیقات.

مَرْكَزُ الرِّعَايَةِ الْفِكْرِيَّةِ لِلْأَطْفَالِ

وَالْيَافِعِينَ: کانون پرورش فکری

کودکان و نوجوانان.

مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ: مرکز پلیس / پاسگاه

پلیس.

الْمَرْكَزُ الصَّحِّيُّ: مرکز بهداشتی.

مَرْكَزُ الصَّنَائِعِ الْقَرْوِيَّةِ: مرکز صنایع

روستایی.

مَرْكَزُ الْقِيَادَةِ: قرارگاه / مرکز

فرماندهی.

مَرْكَزُ الْمَعَارِضِ الدَّوْلِيَّةِ: مرکز

نمایشگاه‌های بین‌المللی.

مَرْكَزُ رَصْدِ الزَّلْزَالِ: مرکز لرزه

نگاری.

مَرْكَزُ زَرْعِ الشَّعْرِ: مرکز کاشت مو.

الْمَرْمَى: دروازه.

الْمَرْوَةُ: مردانگی‌ها.

مِرْوَحَةُ التَّهْوِيَّةِ: هواکش.

الْمِرْوَحَةُ السَّقْفِيَّةُ: پنکه‌ی سقفی.

الْمِرْوَحَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: بادبزن برقی /

پنکه‌ی برقی.

الْمِرْوَحَةُ: پنکه‌ی هوایی.

مِرْوَجِيَّةُ الْإِعَاثَةِ: هلیکوپتر امداد.

مِرْوَجِيَّةُ يَدَوِيَّةُ: بادبزن دستی.

الْمِرْوَجِيَّةُ: پنکه / هلیکوپتر.

مُرُورُ الزَّمَنِ: گذشت زمان.

الْمُرُوعُ: هولناک / وحشتناک.

الْمُرُونَةُ الشَّجَاعَةُ: نرمش قهرمانانه.

الْمُرُونَةُ: نرمی / انعطاف‌پذیری.

مُزْهِفُ الْبَصَرِ: تیزبین.



مُزْدَوَجُ الْجَذْرَانِ: دو جداره.	مُزْهِفُ الْحِسِّ: دارای احساس لطیف.
مُزْدَوَجان: گیومه [«»].	مُزْهِفُ السَّمْعِ: گوش به زنگ.
مُزْرَعَةُ الْعَنْبِ: تاکستان.	المُزْهَقُ: کسل / خسته / بی حال.
مُزْرَعَةُ النَّارَنْجِ: نارنجستان.	مَزْهَمٌ ضِدُّ الْحُرُوقِ: پماد ضد سوختگی.
مُزْرَكَشٌ بِالذَّهَبِ: زربفت.	مَزُؤُوسٌ: زیردست / کارمند.
المُزْرَكَشُ: آذین شده.	مِزْيَاخٌ: بادسنج.
مِزْلَاجُ الْبَابِ: پشت دری / چفتِ در / کلون در / کشوی پشت در.	مُزِيْعٌ: لذت بخش.
المِزْلَاجُ: چوب اسکی.	المِزَاجُ: حالت / طبیعت / خلق.
المَرْلَةُ: پرتگاه / لغزشگاه.	المَزَاحُ فِي طَبِيعِهِ: بسیار شوخ طبع / بسیار بذله گو.
المِزْلُجُ: کفش اسکیت.	المَزَادُ الْعَلَنِيُّ: مزایده ی علنی.
المُزْمِعُ عَلَى [...]: مصمم به [...] / عازم بر [...] / به دنبال [...] / در صدد [...].	مُزَارِعُ الرَّثْ: برنج کار / شالیکار.
المِزْوَاخُ: کسی که زیاد ازدواج کند.	مُزَارِعُ الشَّائِ: چای کار.
مُزَوَّدٌ بِالسَّلَاسِلِ الْمَعْدَنِيَّةِ: مجهز به زنجیر چرخ.	المُزَارِعُ التَّمُورَجِيُّ: کشاورز نمونه.
مُزَوَّدٌ بِالْكَامِيرَا الْخَفِيَّةِ: مجهز به دوربین مخفی.	المُزَارِعُ: کشاورز.
المِزَوْدُ: توشه دان.	المَزَاعِمُ: پندارهای باطل / ادعاهای دروغین.
المُزَوِّزُ: ترفیع / جعلی / دروغین / تزویری.	المَزَالِيُّ: لغزشگاهها.
	المَزْبَلَةُ: آشغالدان.
	المُزْدَحَمُ: شلوغ / پُر رفت و آمد / پُر ترافیک.

مُزِيلَاتُ الطَّلَاءِ: پاک کننده‌ی لاک ناخن.	المُرْوُورُ: جعل کننده / متقلب / دروغگو.
مَسَاءُ الْخَيْرِ: شب بخیر / شب خوش.	المِزْهَرِيَّةُ: گلدان.
مَسَاءُ الْقَدِ: فردا شب.	المِزْيَةُ: روغندان.
مَسَاءُ أَمْسٍ: دیشب / شب گذشته.	مَزِيدٌ مِنَ التَّفَاصِيلِ: توضیحات بیشتر.
مَسَاءُ أَوَّلِ الْبَارِحَةِ: پریشب.	مَزِيدٌ مِنَ التَّقْوَى: برتری بیشتر.
المُسَاءَلَةُ: بازجویی / پرس و جو / تحقیق.	مَزِيدٌ مِنَ الْفُرَصِ: فرصت‌های بیشتر.
المُسَابِقُ: مسابقه دهنده.	مُزِيلُ الرَّاخَةِ الْكَرِيهَةِ: از بین برنده‌ی بوی بد.
المُسَابَقَةُ: پیشی جستن / مسابقه دادن.	مُزِيلُ الرُّطُوبَةِ: از بین برنده‌ی رطوبت.
المَسَاجُ: ماساژ.	مُزِيلُ الشَّغْرِ: موبر.
مَسَاحُ الْأَخْذِيَّةِ: واکسی.	مُزِيلُ الصُّبَابِ: مه شکن / چراغ‌های جلویی ماشین که حالت مه شکن دارند.
مَسَاحَةُ الرُّجَاجِ: برف پاک‌کن.	مُزِيلُ الْعَرَقِ: زیر بغلی.
المَسَاحَةُ الْمُخْصُورَةُ: محوطه‌ی دروازه.	مُزِيلُ اللَّوْنِ: از بین برنده‌ی رنگ.
مَسَاحَةُ رُجَاجِ السَّيَازَةِ: برف پاک‌کن ماشین.	مُزِيلُ لِرَازِحَةِ الْقَمِ: از بین برنده‌ی بوی دهان.
مَسَاحَةُ شَاسِعَةٍ: مسافت طولانی.	مُزِيلُ لِرَازِحَةِ: اسپری خوش‌بو کننده.
المَسَاحَةُ: پاک‌کن.	
مَسَاجِيقُ الْوَجْهِ: کرم‌های آرایش صورت.	

مَسَارُ التَّحْقِيقِ: روند تحقیق.	مُسَاعِدُ الْمُحَافِظِ: معاون استاندار.
مَسَارُ التَّنْمِيَةِ: روند توسعه.	مُسَاعِدُ الْمُدَرِّبِ: کمک مربی.
مَسَارُ الْحَرْبِ: سَرَنوشت جنگ / سمت و سوی جنگ / روند جنگ.	مُسَاعِدُ رَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّةِ فِي شُؤُونِ التَّنْمِيَةِ الْإِدَارِيَّةِ وَالْكَوَادِرِ الْإِنْسَانِيَّةِ: معاون رئیس جمهور در امور اداری و نیروهای انسانی.
الْمَسَارُ السِّيَاسِيُّ: روند سیاسی.	مُسَاعِدُ مُدَّعِي الْعَامِ: دادیار.
مَسَارُ مَا يُسَمَّى بِمَقَاوِصَاتِ السَّلَامِ: روند گفتگوهای به اصطلاح صلح.	الْمُسَاعِدَاتُ الْإِنْسَانِيَّةُ: کمک های انسانی / کمک های بشردوستانه.
مَسَارُ نَقْلِ الْغَازِ: مسیر انتقال گاز.	الْمُسَاعِدَاتُ الدُّوْلِيَّةُ: کمک های بین المللی.
الْمَسَارُ: روند / سمت و سو / جهت / مسیر.	الْمُسَاعِدَاتُ السَّلَوِيَّةُ: کمک های جنسی.
الْمَسَاسُ: لطمه زدن / متعرض شدن.	الْمُسَاعِدَاتُ الصَّحِّيَّةُ: کمک های بهداشتی / کمک های درمانی.
مُسَاعِدُ الْحَكَمِ: کمک داور.	الْمُسَاعِدَاتُ الْعَاجِلَةُ: کمک های فوری.
الْمُسَاعِدُ الصَّحِّيُّ: بهداشتیار.	الْمُسَاعِدَاتُ الْعَالِيَّةُ: کمک های مالی.
مُسَاعِدُ الطَّبِيبِ: پزشکیار.	مَسَاعٍ أُمِّيَّةٌ: تلاش های جهانی.
مُسَاعِدُ الطَّيَّارِ: کمک خلبان.	الْمَسَاعِي الْعَمِيدَةُ: تلاش های خوب / تلاش های پسندیده.
مُسَاعِدُ الْكَوَادِرِ الْبَشَرِيَّةِ لِرَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّةِ: معاون نیروی انسانی رئیس جمهور.	الْمَسَاعِي الْخَفِيَّةُ: تلاش های پُشت پرده / تلاش های پنهان.
مُسَاعِدُ الْمُحَافِظِ لِلشُّؤْنِ السِّيَاسِيَّةِ وَالْأَمْنِيَّةِ: معاون سیاسی امنیتی	
استاندار.	

- المَسَاعِي الدَّبْلُومَاسِيَّةُ: تلاش‌های دیپلماتیک.
- المَسَاعِي: تلاش‌ها / فعالیت‌ها / اقدامات.
- المَسَافَةُ الشَّاسِعَةُ: مسافت طولانی.
- المَسَافَةُ الْمُتَبَقِّيَّةُ: مسافت باقیمانده.
- المَسَافَةُ الْمُجْتَازَةُ: مسافت پیموده شده.
- مَسَاكُ اللَّهِ بِالْخَيْرِ: شب خوش.
- مَسَاكُمُ اللَّهُ بِالْخَيْرِ وَالْعَافِيَةِ: شما بخیر.
- المَسَالِكُ الْبَوْلِيَّةُ: مجاری ادرار.
- المَسَالِكُ التَّنْفِيسِيَّةُ: مجاری تنفسی.
- المَسَالِكُ الضَّيِّقَةُ: راه‌های باریک / گذرگاه‌های تنگ.
- المُسَانَدَةُ: کمک / حمایت / دفاع / پشتیبانی.
- المُسَاوَمَةُ السِّيَاسِيَّةُ: چانه‌زنی سیاسی.
- مُسَاوَمَةُ جَمَاعِيَّة: سازش دسته جمعی / چانه‌زنی گروهی.
- المُسَاوَمَةُ عَلَى تَخْفِيفِ الْعُقُوبَةِ: چانه‌زنی بر سر تخفیف مجازات.
- المُسَاوَمَةُ: چانه‌زنی.
- المَسَاوِي: بديها / پليديها.
- مُسَايَرَةُ التَّرْقِي: همگام شدن با پیشرفت و ترقی.
- المُسَايَرَةُ لِلظَّلْمَةِ: همراهی کردن با ستمگران / همگام شدن با ظالمان.
- مِسْبَارُ قَضَائِي: کاوشگر قضایی.
- مُسَبِّبُ الْحَسَاسِيَّةِ: حساسیت برانگیز.
- مُسَبِّبُ لِمَسْرَاطَانِ: سرطان‌زا.
- المُسَبِّحُ، ج: المَسَابِيحُ: استخر شنا / محل شنا.
- المُسْتَأْجِرُ: اجاره‌نشین / کرایه‌نشین.
- المُسْتَأْسِدُ: زورگو / قلدر / گردن کلفت.
- المُسْتَبِدُّ بِالرَّأْيِ: خودکامه / یک دنده / خود رأی / دیکتاتور.
- المُسْتَبْشِرُ، ج: المُسْتَبْشِرُونَ: خوش‌بین / خوش‌رو.
- المُسْتَسْتَمِرُّونَ الْأَجَانِبُ: سرمایه‌گذاران خارجی.

المُسْتَشِيرُونَ الْأَجْنَبِيُّونَ: سرمایه گذاران خارجی.	مُسْتَخْدِمُ الْإِنْتَرْنِت: کاربر اینترنت.
المُسْتَشِيرُونَ الْوُطَنِيُّونَ: سرمایه گذاران داخلی.	المُسْتَسَاعُ: گوارا / لذت بخش / شیرین / دلچسب.
المُسْتَشِيرُونَ: سرمایه گذاران.	المُسْتَشَارُ الْإِعْلَامِيُّ لِرَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّة: مشاور رسانه ای رئیس جمهور.
مُسْتَجِدَّاتُ الْأَوْصَاعِ: رویدادهای تازه.	المُسْتَشَارُ الْإِعْلَامِيُّ: مشاور مطبوعاتی.
المُسْتَجِدَّاتُ الثَّقَنِيَّةُ: تازه های تکنولوژی.	مُسْتَشَارُ الْأَمْنِ الْقَوْمِيَّ: مشاور امنیتی ملی.
المُسْتَجِدَّاتُ الصَّنَاعِيَّةُ: تازه های صنعتی.	المُسْتَشَارُ الثَّقَافِيُّ: مشاور فرهنگی / رایزن فرهنگی.
المُسْتَجِدِّي: گدا / متکدی.	المُسْتَشَارُ الْخُفَوِيُّ: مشاور حقوقی.
مُسْتَجْمِعُ الْأَمْطَارِ: برکه / آبگیر.	مُسْتَشَارُ الرَّئِيس: مشاور رئیس جمهور.
المُسْتَجْوِبُ: بازپرس / بازجو.	المُسْتَشَارُ السِّيَاسِيُّ: مشاور سیاسی.
مُسْتَح: باحیا / محتشم.	المُسْتَشَارُ الصَّخْفِيُّ لِرَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّة: مشاور مطبوعاتی رئیس جمهور.
المُسْتَخْجِزُ: فیل شده.	مُسْتَحَقُّ اللَّوْمِ: سزاوار توبیخ.
مُسْتَحْضَرَاتُ الْبَشَرَةِ: مواد آرایشی.	مُسْتَحَقُّ الْإِشَادَةِ وَالتَّقْدِيرِ: سزاوار تقدیر و تمجید.
مُسْتَحْضَرَاتُ التَّجْمِيلِ: وسایل آرایشی / مواد آرایشی.	مُسْتَحِيلٌ: محال است / ناممکن می باشد.

مُسْتَشْفَى الضَّمَانِ الْإِجْتِمَاعِيِّ:	المُسْتَشَارُ الْقَانُونِيُّ: مشاور حقوقی.
بیمارستان تأمین اجتماعی.	
مُسْتَشْفَى الطَّوَارِي: بیمارستان	المُسْتَشَارُونَ الْخَارِجِيُّونَ: مشاوران خارجی.
سوانح / اورژانس.	
المُسْتَشْفَى الْعَامُّ: پلی کلینیک.	المُسْتَشَارِيَةُ الثَّقَافِيَّةُ: رابزنی فرهنگی.
المُسْتَشْفَى الْعَسْكَرِيُّ: بیمارستان	مُسْتَشْفَى الْأَطْفَالِ: بیمارستان
نظامی.	کودکان.
مُسْتَشْفَى الْعُيُونِ: بیمارستان	مُسْتَشْفَى الْأَمْرَاضِ الْقَصِيَّةِ:
چشم.	بیمارستان امراض روانی.
مُسْتَشْفَى الْقُوَّاتِ الْمُسَلَّحَةِ:	مُسْتَشْفَى الْأَمْرَاضِ الْعَقْلِيَّةِ:
بیمارستان نیروهای مسلح.	بیمارستان اعصاب و روان /
مُسْتَشْفَى الْمَجَانِينِ: بیمارستان	تیمارستان.
المُسْتَشْفَى الْمَدْنِيِّ: بیمارستان	مُسْتَشْفَى الْأَمْرَاضِ النَّسَائِيَّةِ:
غیر نظامی.	بیمارستان زنان.
المُسْتَشْفَى الْعِيْدَانِيُّ: بیمارستان	المُسْتَشْفَى التَّخْصُّصِيُّ: بیمارستان
صحرای.	تخصصی.
مُسْتَعِدٌّ لِلْإِقْلَاعِ: آماده برای پرواز.	المُسْتَشْفَى التَّعْلِيمِيُّ: بیمارستان
مُسْتَعِدٌّ لِلذَّهَابِ: آماده برای رفتن.	آموزشی.
مُسْتَعِدٌّ لِلْقِتَالِ: آماده برای جنگ /	المُسْتَشْفَى الْحَرْبِيُّ: بیمارستان
مهیّا برای نبرد.	جنگی / بیمارستان صحرای.
المُسْتَعْرِ: شعله‌ور / برافروخته /	المُسْتَشْفَى الْحُكُومِيُّ: بیمارستان
زبانہ کشیده.	دولتی.
مُسْتَعْرِضُ الْوَبِ: نمایشگر وب.	

المُسْتَقْبَلُ الرَّاهِرُ: آینده درخشان / آینده روشن.	المُسْتَنْدَاتُ الرَّسْمِيَّةُ: اسناد رسمی / مدارک رسمی.
المُسْتَقْبَلُ الْقَرِيبُ: آینده نزدیک.	المُسْتَنْطِقُ: باز پرس / بازجو.
المُسْتَقْبَلُ الْمَشْرِقُ: آینده روشن / آینده درخشان.	مُسْتَنْقَعُ الْحَرْبِ: باتلاق جنگ.
المُسْتَقْبَلُ لِصَالِحِنَا: آینده به نفع ماست.	المُسْتَنْقَعُ الْمَوْجِشُ: باتلاق وحشتناک / مرداب ترسناک.
مُسْتَلَزِمَاتُ الْبَيْتِ: نیازمندی‌های خانه / مایحتاج منزل.	المُسْتَنْقَعُ: باتلاق / منجلاب / مرداب.
المُسْتَلَزِمَاتُ الصَّحِيَّةُ: لوازم بهداشتی.	مُسْتَوْحَاةٌ مِنَ الثَّوَرَةِ الْإِيرَانِيَّةِ: الهام گرفته از انقلاب ایران.
مُسْتَلَقِي: دراز کشیده به پشت / بر پشت خوابیده.	مُسْتَوْدَعُ الْأَسْرَارِ: مخزن اسرار / گنجینه اسرار.
المُسْتَلِيمُ: گیرنده / دریافت کننده / تحویل گیرنده.	مُسْتَوْدَعُ الْأَسْلِحَةِ: انبار اسلحه.
المُسْتَلْهِمُ: الهام گیرنده.	مُسْتَوْدَعُ الْبَضَائِعِ: انبار کالا.
المُسْتَلْهِمُ: الهام گرفته شده.	مُسْتَوْدَعُ الذَّخَائِرِ: انبار مهمات.
مُسْتَنْدٌ أَصْلِيٌّ: سند اصلی / مدرک اصلی.	مُسْتَوْدَعُ السَّلْعِ: انبار کالا.
المُسْتَنْدَاتُ التَّارِيخِيَّةُ: اسناد تاریخی / مدارک تاریخی.	المُسْتَوْدَعُ: انبار.
المُسْتَنْدَاتُ الْحَرْبِيَّةُ: اسناد جنگی / مدارک جنگی.	المُسْتَوْرِدُ: وارد کننده.
	المُسْتَوْصَفُ الثَّقَالُ: درمانگاه سِتَار.
	المُسْتَوْصَفُ: بهداری / درمانگاه.
	المُسْتَوْطَنَاتُ الْيَهُودِيَّةُ: شهرک‌های یهودی‌نشین.

المُسْتَوِعِبُ: کانتینر.

المُسْتَهْلُ: آغاز / ابتدا / اول.

مُسْتَوَى التَّدْرِيبِ: سطح آموزش.

المُسْتَهْلِكُونَ: مصرف کنندگان.

مُسْتَوَى التَّصْخِيمِ: سطح تورم.

المُسْتَيْقِظُ: بیدار / شب زنده دار.

المُسْتَوَى الْجَيِّدُ: سطح خوب.

المِسْجَةُ: ماله.

مُسْتَوَى الْحَيَاةِ: سطح زندگی.

المُسَجَّلُ الصَّوْتِيُّ: ضبط صوت.

المُسْتَوَى الدَّائِي: سطح پایین.

مُسَجَّلُ الْكَاسِيَةِ: ضبط صوت.

المُسْتَوَى الْعَادِيُّ: سطح معمولی.

المُسَجَّلُ: ثبت شده / ضبط شده.

المُسْتَوَى الْعَالِي: سطح بالا.

مَسْجُونٌ سِيَاسِيٌّ: زندانی سیاسی.

المُسْتَوَى الْعِلْمِيُّ: سطح علمی.

الْمَسْحُ الْأَرْضِيُّ: پاکسازی زمین.

المُسْتَوَى اللَّائِقُ: سطح مطلوب.

الْمَسْحُ الْجَوِّي: پاکسازی هوا.

مُسْتَوَى الْمَاءِ: سطح آب.

مَسَحَ أَنْفَهُ: بینی اش را پاک کرد.

مُسْتَوَى الْمُضَاقِيَّةِ: سطح قابل

الْمَسْحُ: پاک کردن / حذف نمودن /

قبول.

دیلیت (کامپوتر).

المُسْتَوَى الْمُطْلُبُوبُ: سطح

المِسْحَاءُ: ییل / ییلچه.

مطلوب.

المُسْحَرَاتِي: بیدار کننده ی مردم در

المُسْتَوَى الْمَعِيشِيُّ: سطح زندگی.

ماه رمضان جهت خوردن سحری.

المُسْتَهَامُ: عاشق / شیفته / دلباخته.

مَسَحَكَ اللَّهُ: خدا به تو شنا دهد.

المُسْتَهْتِزُ: پرده در / بی شرم / بی

الْمَسْحُوقُ الْأَسْوَدُ: پودر سیاه.

حیا / حرمت شکن.

مَسْحُوقُ الْبُنِّ: پودر قهوه.

المُسْتَهْزِئُ: مسخره کننده / استهزا

مَسْحُوقُ التَّبْيِضِ: گچ سفید

کننده.

کاری.

مُسْتَهْلُ الْبَحْثِ: آغاز سخن /

مَسْحُوقُ التَّنْظِيفِ: پودر

ابتدای بحث.

لبامشویی.



مَسْحُوقُ الْحَلِيبِ: پودر شیر.

مَسْرَجِيَّةٌ مَأَسَاوِيَّةٌ: نمایشنامه‌ی تراژدی.

مَسْحُوقُ الْخُبْزِ: آرد نان.

مَسْرَجِيَّةٌ مُضْحِكَةٌ: تئاتر کمدی.

مَسْحُوقُ الزَّيْنَةِ: پودر آرایش.

مَسْرَجِيَّةٌ هَزْلِيَّةٌ: نمایشنامه‌ی کمدی.

مَسْحُوقُ الصَّابُونِ: پودر صابون.  
مَسْحُوقُ الْغَسِيلِ: پودر رختشویی

المَسْرَجِيَّةُ: نمایش / تئاتر.

/ پودر لباسشویی.

المُسْرَطُنُ: سرطان‌زا.

مَسْحُوقُ مُكَافَحَةِ الْحَشَرَاتِ: پودر

المُسْرَطُنُ: مبتلا به سرطان.

مبارزه با حشرات.

مُسْرِعًا: شتابان / باعجله.

المَسْحُوقُ: پودر / آرد.

مَسْرُورُ الْقَلْبِ: شادمان / خوشدل.

مُسَدَّسُ الْأَضْلَاحِ: شش ضلعی.

مَسْرُورًا: شادان / خوشحال / باخوشحالی.

المُسَدَّسُ: اسلحه‌ی کمری / کُلت / هفت تیر.

المِسْطَرَّةُ: خط‌کش.

المَسْرَّةُ: شادمانی / خوشحالی.

مُسْتَطَرِّوا الْمَلَاجِمِ: حماسه‌سازان.

مَسْرَحُ التَّمْثِيلِ: صحنه‌ی نمایش.

المَسْقَاةُ: آبدارخانه.

المَسْرَحُ الدَّوْلِيُّ: صحنه‌ی

مَسْقَطُ الرَّأْسِ: زادگاه / محل تولد.

بین‌المللی / عرصه‌ی جهانی.

مَسْقَطُ الْمَاءِ: آبار.

مَسْرَحُ الشَّارِعِ: تئاتر خیابانی.

المُسَقَّى: آبدیده.

مَسْرَحُ الْمَفْتُوحِ: نمایش خیابانی.

مُسْكِيَّتٌ: ساکن‌کننده.

المَسْرَحُ: میدان / صحنه / منطقه.

مُسْكِرَاتٌ: مشروبات الکلی.

المَسْرَجِيُّ: نمایشنامه‌نویس.

مِسْكِيْنٌ: بینوا / مستمند / تهیدست / نیازمند.

مَسْرَجِيَّةٌ إِيمَائِيَّةٌ: نمایشنامه‌ی پانتومیم.

مَسْئَلَةُ الْبَابِ: دسته‌ی در /	المُسَلِّيَاتُ: داروهای آرام بخش.
دستگیره‌ی در.	مِسْمَارُ الْبَرُوشَةِ: میخ پرچ.
مَسْئَلَةُ الْفَرَامِ: دسته‌ی ترمز.	مِسْمَارُ بِحَلَقَةٍ: پیچ و مهره.
مُسَلَّ: سرگرم کننده.	مِسْمَارُ بِصُمُولَةٍ: پیچ و مهره.
مَسْلُخُ الْمُوَاثِي: کشتارگاه دام.	مِسْمَارُ بِطَاسِيَةٍ: گُل میخ (میخ ریز).
المُسَلْسَلُ الْإِجْرَامِيُّ: زنجیره‌ی	المِسْمَارُ: میخ.
جنایت‌ها.	المَسْمَكَةُ: ماهی فروشی.
مُسَلْسَلُ التَّعَادُلَاتِ: زنجیره‌ی	مُسَعَّنٌ: پروار.
تساوی‌ها (ورزش).	مَسْمُوحٌ بِهِ: مُجَاز / پذیرفتنی.
المُسَلْسَلُ التَّلْفِيزِيُّونِي: سریال	المُسَمَّى الْوُظَيْفِيُّ: عنوان شغلی.
تلویزیونی.	مِسْنُ السَّكِّينِ: چاقو تیزکن.
المُسَلْسَلُ: روند / زنجیره / سریال /	مِسْنَدُ الْأَقْدَامِ: زیر پای.
زنجیره / پی در پی / پایی / زنجیروار.	مُسَنَّنٌ: دندان‌دار.
مُسَلْسَلَاتُ رَمَضَانِيَّةٌ: سریال‌های	المُسَوَّدَاتُ: پیش نویس‌ها.
ماه مبارک رمضان.	مُسَوَّدَةُ الطَّبْعِ: پیش نویس چاپ.
مُسَلْسَلَاتُ مُدْبَلَجَةٍ: سریال‌های	مُسَوَّدَةُ الْقَانُونِ: پیش نویس قانون.
دوبله شده.	مُسَهِّلٌ: اسهال آور / تسهیل کننده.
مَسْلُوبُ الْإِرَادَةِ: بی اراده / بی همت.	مُسْهِمٌ: سهامدار / صاحب سهام.
مَسْلُوبُ الشَّخْصِيَّةِ: بی اراده /	مَسْئُولُ إِعْلَامِيٍّ: مسؤول تبلیغاتی
بی همت.	/ مسؤول رسانه‌ای.
المَسْلُوقُ: آب پز.	المَسْئُولُ الْبَارِزُ: مسئول بلند پایه /
المَسْلُوقُ: دارای بیماری سل / مبتلا	مقام بلند پایه.
به بیماری سل / آخته / از غلاف در	مَسْئُولُ الصُّنْدُوقِ: صندوقدار.
آورده شده (شمشیر).	

مَسْئُولٌ رَفِيعُ الْمُسْتَوَى: مسئول بلند پایه.	الْمُسَيِّجُ: حصار دار / فنس کشی شده.
الْمَسْئُولُونَ السِّيَاسِيُّونَ: مسئولان سیاسی.	مَسِيرَةُ اخْتِجَاجِيَّةٌ: راهپیمایی اعتراض آمیز.
الْمَسْئُولُونَ الْعَسْكَرِيُّونَ: مسئولان نظامی.	مَسِيرَةُ التَّطْيِيعِ: روند عادی سازی.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْإِعْلَامِيَّةُ: مسئولیت رسانه‌ای.	مَسِيرَةُ السَّلَامِ: روند صلح.
الْمَسْئُولِيَّةُ الثَّقِيلَةُ: مسئولیت سنگین.	الْمَسِيرَةُ الْمَشْؤُومَةُ: روند شوم.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْخُلُقِيَّةُ: مسئولیت اخلاقی.	مَسِيرَةُ سِلْمِيَّةٌ: راهپیمایی مسالمت آمیز.
الْمَسْئُولِيَّةُ الدِّينِيَّةُ: مسئولیت دینی.	مَسِيرَةُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ: مسیر یک شبانه روز.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْقَانُونِيَّةُ: مسئولیت قانونی.	الْمَسِيرَةُ: راهپیمایی / مسیر / روند.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْمُبَاشِرَةُ: مسئولیت مستقیم.	الْمُسَيِّمُ: سیاسی کاری شده.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْمُشْتَرَكَةُ: مسئولیت مشترک.	الْقِسِيكُ: آب بندی کردن ماشین.
الْمَسْئُولِيَّةُ الْمُكَلَّفَةُ: مسئولیت هزینه بردار.	مُسَيِّلٌ لِلدُّمُوعِ: اشک‌آور.
	مَسْئُولِيَّةٌ جَسِيمَةٌ: مسئولیت سنگین.
	الْمَسْئُولِيَّاتُ التَّنْفِيزِيَّةُ: پُست‌های اجرایی.
	مُشَاهَةُ الْبَحْرِيَّةِ: تنگداران نیروی دریایی.
	الْمُشَاتَمَةُ: فحش دادن به یکدیگر / ناسزا گفتن به همدیگر.

- المَشَارِيعُ الْإِسْتِشْمارِيَّةُ: طرح‌های سرمایه‌گذاری / پروژه‌های سرمایه‌گذاری.
- مُشَادَّةُ كَلَامِيَّةُ: جروبحث / بگو مگو / درگیری لفظی / مشاجره.
- مُشار إِلَيْهِ بِالْبَتَانِ: انگشت‌نما.
- مَشَارِفُ الْخَمْسِينَ مِنَ الْعُمُرِ: در آستانه‌ی پنجاه سالگی.
- المُشاركةُ الحُرَّةُ: مشارکت آزاد.
- المُشاركةُ الحُكُومِيَّةُ: مشارکت دولتی.
- المُشاركةُ السِّيَاسِيَّةُ: مشارکت سیاسی.
- المُشاركةُ الصَّفِيَّةُ: مشارکت کلاسی.
- المُشاركةُ الطُّلَابِيَّةُ: مشارکت دانشجویی.
- المُشاركةُ الفَاعِلَةُ: مشارکت مؤثر.
- المُشاركةُ التَّلَحُّمِيَّةُ: مشارکت حماسه‌سازانه.
- المُشاركةُ النَّاجِحَةُ: مشارکت موفق.
- المُشاركةُ النُّشِطَةُ: مشارکت فعال.
- المُشاركةُ الواسِعَةُ: مشارکت گسترده.
- المَشَارِيعُ الْإِسْتِشْمارِيَّةُ: طرح‌های سرمایه‌گذاری / پروژه‌های سرمایه‌گذاری.
- مَشَارِيعُ الْإِعْمارِ: طرح‌های عمرانی / پروژه‌های عمرانی.
- المَشَارِيعُ الْإِنْمَائِيَّةُ: طرح‌های توسعه‌ای / پروژه‌های توسعه‌ای.
- المَشَارِيعُ الْبَحْثِيَّةُ: پروژه‌های تحقیقاتی / طرح‌های تحقیقاتی.
- مَشَارِيعُ الْبُنْيَةِ التَّحْتِيَّةُ: پروژه‌های زیربنایی / طرح‌های زیربنایی.
- مَشَارِيعُ التَّحْدِيثِ: طرح‌های نوسازی / پروژه‌های نوسازی.
- المَشَارِيعُ التَّنْمُوِيَّةُ: پروژه‌های توسعه‌ای / طرح‌های توسعه‌ای.
- المَشَارِيعُ الحُكُومِيَّةُ: پروژه‌های حکومتی / طرح‌های حکومتی.
- المَشَارِيعُ الْحَيَوِيَّةُ: پروژه‌های مهم و حیاتی / طرح‌های مهم و حیاتی.
- مَشَارِيعُ الرِّىِّ: پروژه‌های آبیاری / طرح‌های آبیاری.
- المَشَارِيعُ الصَّغْرَى: طرح‌های کوتاه مدت / پروژه‌های کوتاه مدت.

المُشَاغِبُ: آشوبگر / خرابکار.	المَشَارِيعُ الصَّنَاعِيَّةُ: پروژه‌های
المُشَاعَبَاتُ: آشوبها / ناآرامی‌ها.	صنعتی / طرح‌های صنعتی.
المُشَاكِسُ: پرخاشگر.	المَشَارِيعُ الْكَبِيرَةُ: پروژه‌های کلان
مَشَاكِلُ اجْتِمَاعِيَّة: مشکلات اجتماعی.	/ طرح‌های کلان.
مَشَاكِلُ اَسَاسِيَّة: مشکلات اصلی.	المَشَارِيعُ الْمُتَوَسِّطَةُ: طرح‌های
مَشَاكِلُ الْبِلَاد: مشکلات کشور.	میان مدت / پروژه‌های میان مدت.
مَشَاكِلُ الرِّجَالِ التَّنَاسُلِيَّة: مشکلات تناسلی و	المَشَارِيعُ النَّفْطِيَّة: پروژه‌های
والجنسیَّة: مشکلات تناسلی و جنسی مردان.	نفطی / طرح‌های نفتی.
مَشَاكِلُ الشَّبَاب: مشکلات جوانان.	المَشَارِيعُ غَيْرُ الْمُكْتَمِلَةِ: طرح‌های
مَشَاكِلُ الشَّعْب: مشکلات مردم.	نیمه تمام / پروژه‌های نیمه تمام.
مَشَاكِلُ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ: مشکلات جهان اسلام.	مَشَاعِرُ الْأُمُومَةِ: احساسات مادرانه.
مَشَاكِلُ تَقْنِيَّة: مشکلات فنی.	مَشَاعِرُ الطُّفُولَةِ: احساسات
مَشَاكِلُ جَسِيَّة: مشکلات بزرگ.	کودکانه.
مَشَاكِلُ حَيَاتِيَّة: مشکلات زندگی / مشکلات مهم و حساس.	مَشَاعِرُ صَادِقَةٍ: احساسات صادقانه.
مَشَاكِلُ رَئِيسِيَّة: مشکلات اصلی.	مَشَاعِرُ طَيِّبَةٍ: احساسات پاک /
مَشَاكِلُ صِحِّيَّة: مشکلات بهداشتی.	احساسات خوب.
مَشَاكِلُ قَنِيَّة: مشکلات فنی.	مَشَاعِرُ مُرَهَفَةٍ: احساسات نازک /
	احساسات ظریف.
	مَشَاعِرُ مُقَدَّسَةٍ: احساسات پاک /
	احساسات مقدس.
	مَشَاعِرُ نَبِيلَةٍ: احساسات بزرگوارانه.
	مَشَاعِرُ وَطَنِيَّة: احساسات ملی /
	احساسات ملی‌گرایانه.

مَشَاكِلُ مُلِحَّةٌ: مشکلات حاد.	المُشَجَّعُ: تماشاچی.
مَشَاكِلُ نَفْسِيَّةٌ: مشکلات روانی.	المُشْحَذُ: سنگ چاقو تیزکن.
المُشَاهِدُ: تماشاچی / بیننده.	المُشْحَمَةُ: گریسدان / روغندان.
مَشَايَةُ التَّبَابِ: کفش کُن / پا دری.	مَشْهُوْنٌ بِـ[...]: لبریز از[...]
مَشَايُ السَّلَاطِينِ: علمای دربار.	سرشار از[...]/ پُر از[...].
مَشَايُ الطَّرِيقِ: مشایخ طریقت.	المَشْدُودُ: مات / مبهوت / گیج.
مُشَايَعَةُ الطُّفَاةِ: همراهی با	المَشْرَحَةُ: کالبد شکافی.
طاغوتیان.	المُشْرَدُ: آواره / در به در / بی خانمان /
مِشْبَكُ الصَّدْرِ: سنجاق سینه.	خانه به دوش.
مِشْبَكُ الْغَيْسِلِ: گیره ی لباس.	المُشْرَعُ: قانونگذار.
مِشْبَكُ الْوَرَقِ: گیره ی کاغذ.	المُشْرِقُ: درخشان / تابان / روشن.
المَشْبُودُ: مشکوک.	مَشْرُوعُ اِسْتِيطَانِيٍّ: طرح شهرک
مُشْتَبَهٌ فِيهِ: مظنون / مشکوک.	سازی / پروژه ی شهرک سازی.
مُشْتَّتُ الْفِكْرِ: دارای افکار پریشان /	المَشْرُوعُ الْاِسْكَانِيَّ: طرح اسکان.
آشفته خاطر.	مَشْرُوعُ الْحَفْرِ فِي عُمُقِ الْمُحِيطِ:
المُشْتَقَاتُ الْبِثْرُوكِيْمَيَاوِيَّةُ: مشتقات	پروژه ی حفاری در اعماق اقیانوس.
پتروشیمی / فراورده های پتروشیمی.	المَشْرُوعُ التَّوْوِيُّ: برنامه ی
المُشْتَقَاتُ النَّفْطِيَّةُ: فراورده های	هسته ای.
نفی / مشتقات نفتی.	مَشْرُوعُ جَوَارِ الْحَضَارَاتِ: ایده ی
المُشْتَكِي عَلَيْهِ: خواننده / متهم.	گفتگوی تمدن ها / طرح گفتگوی
المَشْتَلُ: نهالستان.	تمدن ها / طرح گفتگوی تمدن ها.
المِشْجَبُ: رخت آویز / چوب	المَشْرُوعُ: پروژه / ایده / طرح / برنامه.
لباسی.	مَشْطُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: پوکه ی تفنگ.

المِشْطُ: شانه.	مُشْكِلَاتٌ عَالِقَةٌ بَيْنَ الْجَانِبَيْنِ:
مُشْطَبٌ: خط خورده / حذف شده.	مشكلات حل نشده میان دو طرف.
مَشْطُوبٌ: خط خورده / حذف شده.	مُشْكِلَاتٌ عَائِلِيَّةٌ: مشكلات خانوادگی.
مِشْعَاعُ التَّبْرِيدِ: رادیاتور.	مُشْكِلَاتٌ غَيْرُ الْمُخْلُوعَةِ: مشكلات حل نشده / موانع برطرف نشده.
مِشْعَاعُ التَّدْفِئَةِ: رادیاتور.	مُشْكِلَاتٌ مُحَاسِبِيَّةٌ: مشكلات حسابرسی.
مُشْعِشَعٌ: تابناک / درخشان.	مَشْعَلٌ وَصَاءٌ: مشعل فروزان.
مُشْعَوِذٌ: شعبده باز / دلقک.	مُشْغَوِذٌ: شعبده باز / دلقک.
مُشْغَلُ الْفَلَاشِ: فلش پلایر.	مُشْغَلٌ إِمَّ بِي ثَرِي: ام‌بی‌تری پلایر.
مُشْغَلٌ إِمَّ بِي ثَرِي: ام‌بی‌تری پلایر.	المُشْغَلُ: کاربر / اپراتور (کامپیوتر).
مُشْغُولُ الْبَالِ: مشووش / پریشان خاطر.	مُشْغُولُ الْبَالِ: مشووش / پریشان خاطر.
مِشْقَرٌ: لب شتر.	مُشْقَرٌ: لب شتر.
مُشْكِلَاتٌ تَعْلِيمِيَّةٌ: مشكلات آموزشی.	مُشْكِلَاتٌ تَعْلِيمِيَّةٌ: مشكلات آموزشی.
مُشْكِلَاتٌ زَوْجِيَّةٌ: مشكلات زناشویی.	مُشْكِلَاتٌ زَوْجِيَّةٌ: مشكلات زناشویی.
مُشْكِلَاتٌ سُلُوكِيَّةٌ: مشكلات رفتاری.	مُشْكِلَاتٌ سُلُوكِيَّةٌ: مشكلات رفتاری.
مُشْكِلَاتٌ طَلَابِيَّةٌ: مشكلات دانشجویی.	مُشْكِلَاتٌ طَلَابِيَّةٌ: مشكلات دانشجویی.
	المُشَوِّاةُ: کباب پز / سیخ کباب.
	المِشْوَاوُ: دوره‌ی کاری / برنامه / رایزنی / مشاوره / تبادل نظر.
	مُشْوَشُ الْأَفْكَارِ: پریشان خاطر / دلواپس / نگران / آشفته.

مُصَابٌ بِالْآفَةِ: آفت زده / بلا زده.	الْمَشْهَدُ الرَّائِعُ: صحنه‌ی جالب.
مُصَابٌ بِالزُّكَّامِ: مبتلا به سرماخوردگی.	الْمَشْهَدُ الرَّهِيْبُ: صحنه‌ی وحشتناک.
مُصَابٌ بِالسَّلَالِ: مبتلا به فلج.	الْمَشْهَدُ السِّيَاسِيُّ: صحنه‌ی سیاسی.
مُصَابٌ بِالْمَرَضِ: مبتلا به بیماری / مریض.	الْمَشْهَدُ الْمُثِيرُ: صحنه‌ی مهیج.
مُصَابٌ جَلَلٌ: مصیبت بزرگ.	الْمَشْهَدُ الْمُخَوِّكُ لِلْقُلُوبِ: صحنه‌ی تکان دهنده.
مَصَادِرُ اقْتِصَادِيَّةٌ: منابع اقتصادی.	الْمَشْهَدُ الْمُغْفِرِي: صحنه‌ی فریب دهنده.
مَصَادِرُ الشَّرْطَةِ الْمُخَلِّيَّةُ: منابع پلیس محلی.	الْمَشْهُومُ: پلید / شوم / کثیف / نجس.
مَصَادِرُ الْمِيَاهِ: منابع آب.	الْمَشْيُ عَلَى الْأَقْدَامِ: پیاده‌روی.
مَصَادِرُ الْوُقُودِ الصَّنَاعِيِّ: منابع سوخت صنعتی.	الْمُشِيرُ الطَّيَّارُ: تیمسار خلبان.
مَصَادِرُ أَمْنِيَّةٌ: منابع امنیتی.	الْمُشِيرُ: تیمسار / ارتشبد.
مَصَادِرُ دَبْلُومَاسِيَّةٌ: منابع دیپلماتیک.	الْمُشَيِّعُونَ: تشیع کنندگان / همراهی کنندگان.
مَصَادِرُ سِيَاسِيَّةٌ: منابع سیاسی.	الْمُشِيْمَةُ: بند ناف.
مَصَادِرُ صِحِّيَّةٌ: منابع بهداشتی.	مَشِيَّةُ اللَّهِ: خواست خدا / اراده‌ی خدا.
مَصَادِرُ طَبِيَّةٌ: منابع پزشکی.	مَشِيَّةُ إِلَهِيَّةٌ: اراده‌ی الهی / مشیت الهی.
مَصَادِرُ عَسْكَرِيَّةٌ: منابع نظامی.	مُصَابٌ بِالْإِيدِزِ: مبتلا به ایدز / ایدزی.
مَصَادِرُ مُتَابَعَةٍ: منابع پیگیری کننده.	
مَصَادِرُ مَجْهُولَةٌ: منابع ناشناس.	



مَصَادِرُ مَحَلِّيَّةٌ: منابع محلی.	المُصَارَعَةُ: کُشتی / کشمکش / درگیری.
مَصَادِرُ مُطَّلَعَةٌ: منابع آگاه.	المَصَارِفُ الحُكُومِيَّةُ: بانک‌های دولتی.
مَصَادِرُ مُقَرَّبَةٌ مِنْ [...] : منابع نزدیک به [...].	المَصَارِفُ الخاصَّةُ: بانک‌های خصوصی.
مَصَادِرُ مَوْثُوقَةٌ بِهَا: منابع مورد اعتماد.	المَصَارِفُ، مَف: المَصْرِفُ: بانک‌ها.
المُصَادَقَةُ عَلَى [...] : تصویب کردن [...] / رأی دادن به [...].	مَصَاصُ الدَّمَاءِ: خون آشام.
المُصَادَقَةُ: تصویب کردن / تأیید نمودن.	مَصَاصَةٌ مِنَ الحُلُوى: آب نبات.
مُصَادِمَاتٌ دَمَوِيَّةٌ: درگیری‌های خونین / زد و خوردهای خونین.	المَصَاصَةُ: آب نبات چوبی / پستانک / نی.
مُصَارِعُ الثَّيْرَانِ: گاو باز.	المَصَافِي، ج: المِصْفَاءُ: پالایشگاه‌ها.
مُصَارِعُ الحَقِّ: حق ستیز.	مَصَالِحُ إِسْتِرَاتِيجِيَّةٌ: منافع استراتژیک / مصالح استراتژیک.
المُصَارِعُ: کشتی گیر.	مَصَالِحُ حَيَوِيَّةٌ: منافع حیاتی / مصالح حیاتی.
مُصَارَعَةُ الثَّيْرَانِ: گاو بازی.	مَصَالِحُ طَبِيقِيَّةٌ: منافع طبقاتی / مصالح طبقاتی.
المُصَارَعَةُ الحُرَّةُ: کُشتی آزاد / کُشتی کج.	مَصَالِحُ قَوَمِيَّةٌ: منافع ملی / مصالح ملی.
مُصَارَعَةُ الدُّبُوكِ: خروس بازی / جنگ خروس‌ها.	
المُصَارَعَةُ الرُّومَانِيَّةُ: کُشتی فرنگی.	
مُصَارَعَةُ عَنِيفَةٍ: کشمکش سخت.	

مَصَالِحُ وَطَنِيَّةٌ: مصالح ملى / منافع ملى.	مِضْبَاحٌ يَدَوِيٌّ: چراغ دستی / فانوس.
مَصَانِعُ الْأَسْمِدَةِ: کارخانجات کود سازی.	المِضْبَاحُ: چراغ.
مَصَانِعُ التَّجْمِيعِ: کارخانجات موتاز.	المَصْبُوعُ: آغشته / رنگ زده شده.
مَصَانِعُ حُكُومِيَّةٌ: کارخانجات دولتی.	مَصْحَةُ الْمُسَيِّنِ: آسایشگاه سالمندان.
مَصَانِعُ وَطَنِيَّةٌ: کارخانجات ملى.	المَصْحَةُ: آسایشگاه.
المُصَاهَرَةُ: پیوند ازدواج / روابط فامیلی حاصل از ازدواج.	المِضْدَاقِيَّةُ الإِخْبَارِيَّةُ: صداقت خبری.
مِضْبَاحُ الْجَنِبِ: چراغ قوه.	مَصْدَرُ إِغْلَامِيٍّ: منبع رسانه‌ای.
مِضْبَاحُ الْحَائِطِ: چراغ دیواری.	مَصْدَرُ التَّيَّارِ: منبع جریان (در دستگاه‌های الکترونیکی).
مِضْبَاحُ الرِّيتَةِ: لامپ تزئینی.	مَصْدَرُ الْعُتْفِ: کانون خشونت.
مِضْبَاحُ النَّفْسِ: چراغ توری.	مَصْدَرُ الْقَلَقِ: منبع نگرانی / کانون نگرانی.
مِضْبَاحُ خَلْفِيٍّ لِلسَّيَّارَةِ: چراغ عقب ماشین.	مُصَدِّرُ الْمُجَفِّقَاتِ: صادر کننده‌ی خشکبار.
مِضْبَاحُ غَازِيٍّ: چراغ گازی.	مُصَدِّرُ النَّفْطِ: صادر کننده‌ی نفت.
مِضْبَاحُ كَهْرَبَائِيٍّ: چراغ برقی / لامپ.	مَصْدَرُ أَمْنِيٍّ: منبع امنیتی / مسؤل امنیتی / مقام امنیتی.
مِضْبَاحُ مُنْصَدِيٍّ: چراغ روی میز.	مَصْدَرُ دِبْلُومَاسِيٍّ: منبع دیپلماتیک.
مِضْبَاحُ نَفْطِيٍّ: چراغ نفتی.	مَصْدَرُ رَسْمِيٍّ: منبع رسمی.
مِضْبَاحٌ يَدَوِيٌّ كَهْرَبَائِيٌّ: چراغ قوه.	مَصْدَرُ رَئِيسِيٍّ: منبع اصلی.

مَصْدَرٌ فِي الشَّرْطَةِ: يك منبع در پلیس / منبعی در پلیس.	المَصْرِفِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: بانکداری اسلامی.
مَصْدَرٌ مُطْلَعٌ: منبع آگاه.	المَصْرِفِيَّةُ: بانکداری.
مَصْدَرٌ مَوْثُوقٌ بِهِ: منبع قابل اعتماد.	المَصْرُوعُ: افتاده بر زمین / صرع زده.
المُصَدِّرُ: صادر کننده.	مَصْرُوفُ الْجَنِيبِ: پول تو جیبی.
المُصَدِّقُ: گواهی شده / تایید شده / ارزشیابی شده.	مَصْرُوفُ يَوْمِي: مخارج روزانه / پول تو جیبی.
مِصْدَمُ السَّيَّارَةِ: سپر ماشین.	المُضْطَّلَحَاتُ الْأَجْنَبِيَّةُ: اصطلاحات خارجی.
مِصْرُ الْأَرْمَةِ: مصر بحران زده / مصر بحرانی.	المُضْطَّلَحَاتُ السِّيَاسِيَّةُ: اصطلاحات سیاسی.
مِصْرَاعُ الْبَابِ: لنگه‌ی در.	المُضْطَّلَحَاتُ الْعَسْكَرِيَّةُ: اصطلاحات نظامی.
مِصْرَاعُ الْبَيْتِ: مصراع شعر.	المُضْطَطَّعُ: ساختگی / دروغین.
المَصْرِفُ الْأَهْلِيُّ ج: المَصَارِفُ: بانک ملی.	مِصْعَدُ التَّرْلُوقِ: تله سُر / تله‌ی اسکی.
المَصْرِفُ الزَّرَاعِيُّ: بانک کشاورزی.	المِصْعَدُ: بالابر / آسانسور.
المَصْرِفُ الْعَقَّارِيُّ: بانک مسکن.	مِصْقَاةُ الْبِثْرُولِ: پالایشگاه نفت.
المَصْرِفُ الْمَرْكَزِيُّ: بانک مرکزی.	مِصْقَاةُ الرِّيتِ: فیلتر روغن.
مَصْرِفُ تَنْمِيَةِ الصَّادِرَاتِ: بانک توسعه‌ی صادرات.	مِصْقَاةُ الشَّائِ: چای صاف کن.
مَصْرِفُ دَوْلِيٍّ: بانک جهانی.	مِصْقَاةُ الطَّبِيخِ: آبکش.
مَصْرِفُ عَالَمِيٍّ: بانک جهانی.	مِصْقَاةُ التَّقْطِ: پالایشگاه نفت.
المَصْرِفِيُّ: بانکی / کارمند بانک.	

**مِصْفَاةُ الْهَوَاءِ: فِلْتَر هَوَا.**

المضفأة: آبکش / صافی / یالایشگاه

/ فیلتر .

مُصَفِّحَةُ الْجُنُودِ: زره يوش.

مَصْلُ الْحُدْرَى: وَاكْسَنَ آيِلَهُ.

مُصَلِّحُ الْأَدْوَاتِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ: تَعْمِيرُ

## کار لوازم برقی.

مُصَلِّحُ الْإِطَارَاتِ: آپاراتی / پنچر

گیر۔

مُصَلِّحُ الرَّاذِيُو: راديو ساز.

مُصَلِّحُ السَّاعَةِ: ساعت ساز.

مُصَلِّحُ صَفَائِحِ السِّيَرَاتِ: صافِكَار

ماشین.

مَضْلَعَةُ الْإِزْصَادِ الْجَوِّيَّةُ: ادارہ

## هواشناسی / سازمان هواشناسی.

مَصْلَحَةُ الشَّعْبِ: مصلحت مردم /

منفعت مردم.

### المَصْلَحَةُ الْفَرْدِيَّةُ: مصلحت

شخصی / منفعت شخصی

مَصْلَحَةُ الْكَهْرِبَاءِ الْوَطَنِيَّةُ: شَرِكَةُ

ملی برق.

مَصْلَحَةُ الْمَطَافِينِ: اداره‌ی آتش

## نشانى.

مَصْلَحَةُ شَخْصِيَّةٍ: مصلحت

شخصی / منفعت شخصی.

مَصْلَحَةُ عَامَّةٍ: مصلحت عمومی /

منفعت عمومی۔

مَضْلَحَةُ قَوْمِيَّةٌ أَوْ وَطَنِيَّةٌ:

مصالحات ملکی / منفعت

ملی .

مَصْلَحَةُ مِيَاةِ الشُّرْبِ: اداره‌ی آب /

شرکت آب.

مَضَلَّحَةٌ تُقَلُّ الرُّكَّابَ: مُشْرَكَتٌ

مسافری / شرکت تعاونی

مسافیری.

مُصِمْ لِلْآذَانِ: گوش خراش / گوش

گرتن

مُصَمِّمُ الْأَزْيَاءِ: طَرَّاحُ لِبَاسٍ.

مُصَمِّمُ الْإِعْلَانَاتِ الدَّعَائِيَّةِ: طَرَا ح

## آگهی های تبلیغاتی.

مُصَمِّم: طراح / تصمیم گیرنده / گر

کشد.

مَضَيَّعُ الْإِسْمَانِيَّةِ: کارخانه‌ی

سیمان.

مَصْنَعُ الْبَثْرُوكِيمِيَاوِيَّاتِ:

## کارخانه‌ی پتروشیمی.

مَصْنَعُ الطَّبَاقِ: کارخانه‌ی آجر سازی.	مُصَوِّرَاتِي: عکاس.
مَصْنَعُ النَّسِيجِ: کارخانه‌ی بافندگی.	مُصِيبٌ: مُحِق / اصابت کننده.
مَصْنَعُ تَغْلِيْبِ الْأَسْمَاكِ: کارخانه‌ی کنسرو ماهی.	مَضِيْدَةُ الْأَسْمَاكِ: ماهی گیری.
مَصْنَعُ تَغْلِيْبِ الْقَوَاكِهِ: کارخانه‌ی کمپوت سازی.	مَصِيْرُ أَسْوَدُ: سرنوشت سیاه.
مَصْنَعُ تَكْرِيرِ الْبِشْرُولِ: پالایشگاه نفت.	مَصِيْرُ الْإِيرَانِيِّينَ الْمُخْطَطَفِيِّينَ: سرنوشت ایرانیان ربوده شده.
مَصْنَعُ صِنَاعَةِ السِّيَازَةِ: کارخانه‌ی خودرو سازی.	مَصِيْرُ الشُّعُوبِ: سرنوشت ملت‌ها.
مَصْنَعُ صِنَاعَةِ الْمَكَائِنِ: کارخانه‌ی ماشین سازی.	مَصِيْرُ الطُّغَاةِ الْمَشْهُوْمِ: سرنوشت شوم طایغان.
المَصْنَعُ: کارخانه / پالایشگاه.	المَصِيْرُ: سرنوشت.
المَصْنُوعُ الْمُتَحَلِّيُّ: ساخت داخل / تولید داخلی.	مَصِيْرُهَا الْقَسْلُ: محکوم به شکست است.
المَصْنُوعُ بِالْيَدِ: دست ساز.	مَصِيْرِي: سرنوشت ساز.
المَصْنُوعَاتُ الْجَلِيَّةُ: تولیدات چرمی.	مَصِيْفٌ: بیلاق / تفرجگاه تابستانی.
مُصَوِّرُ الْحَرْبِ: عکاس جنگ.	مِضِيْدَةُ الْفِئْرَانِ: تله موش.
المُصَوِّرُ: دارای عکس / عکس دار.	مُضَادُّ الْهِسْتَامِيْنِ: آنتی هیستامین.
المُصَوِّرُ: عکاس / فیلمبردار / تصویر بردار.	مُضَادُّ حَيَوِيٍّ: آنتی بیوتیک.
	مُضَادُّ لِلْأَكْسِيْدَةِ: ضد اکسیده شدن.
	مُضَادُّ لِلْإِكْتِمَابِ: برطرف کننده‌ی خستگی / ضد خستگی.
	مُضَادُّ لِلْإِلْتِهَابِ: ضد التهاب.

- مُضَادٌّ لِلتَّسْمِيمِ: ضد مسمومیت.
- مُضَادٌّ لِلتَّشْنِجِ: ضد تشنج.
- مُضَادٌّ لِلْجَزَائِمِ: آتی و ویروس.
- مُضَادٌّ لِلْحَسَاسِيَّةِ: ضد حساسیت.
- مُضَادٌّ لِلْحُمَى: تب بر.
- مُضَادٌّ لِلدَّبَابَاتِ: ضد تانک.
- مُضَادٌّ لِلزَّرَصَائِصِ: ضد گلوله.
- مُضَادٌّ لِلصَّدَأِ: ضد زنگ.
- مُضَادٌّ لِلصَّوَارِيخِ: ضد موشک.
- مُضَادٌّ لِلطَّائِرَاتِ: ضد هوایی.
- مُضَادٌّ لِلْعَرَقِ: ضد عرق.
- مُضَادٌّ لِلغَوَاصَاتِ: ضد زیر دریایی.
- مُضَادٌّ لِلْفَيْرُوسَاتِ: آتی و ویروس / ضد و ویروس.
- مُضَادٌّ لِلْمِيكْرُوبَاتِ: میکروب کش.
- مُضَادٌّ لِمَصَالِحِ الْمُجْتَمَعِ: مخالف مصالح جامعه.
- مُضَادَّاتٌ ثَقَافِيَّةٌ: ضد فرهنگی.
- مُضَادَّاتٌ حَيَوِيَّةٌ: آتی بیوتیک‌ها.
- مُضَاعَفَاتُ الْأَرْزَمَةِ الْمَالِيَّةِ فِي أُورُوبَا: پیامدهای بحران مالی اروپا / تبعات بحران مالی اروپا.
- مُضَاعَفَاتُ الْعِلَاجِ الْكِيمِيَاوِيِّ: تبعات شیمی درمانی / پیامدهای شیمی درمانی / عوارض شیمی درمانی.
- مُضَاعَفَاتُ حُبُوبِ مَنَعِ الْحَمْلِ: عوارض قرص‌های ضد بار داری / تبعات قرص‌های ضد بارداری / پیامدهای قرص‌های ضد بارداری.
- مُضَاعَفَاتُ خَلْعِ صُرُوسِ الْعَقْلِ: پیامدهای کشیدن دندان عقل / عوارض کشیدن دندان عقل / تبعات کشیدن دندان.
- مُضَاعَفَاتُ عَمَلِيَّةِ الْقَلْبِ الْمَقْشُوحِ: پیامدهای جراحی باز قلب / عوارض عمل باز قلب / تبعات عمل باز قلب / جراحی باز قلب.
- مُضَاعَفَاتُ مَرَضِ السُّكَّرِيِّ: پیامدهای بیماری دیابت / عوارض بیماری دیابت / تبعات دیابت.
- مُضَافًا إِلَى [...] : اضافه بر [...] / علاوه بر [...].
- الْمُضَائِقَاتُ: تنگناها / مشکلات / درد سرها.

المَضْبُوطُ: دقیق / درست / صحیح.

المُضْحِكُ: خنده‌آور / خنده‌دار.

المُضَحِّينَ: ایشارگران / جانبازان.

مِضْحَةُ البُنْزِينِ: پمپ بنزین.

المِضْحَةُ الحَرَارِيَّةُ: پمپ حرارتی.

مِضْحَةُ المَاءِ: پمپ آب.

مِضْحَةُ الهَوَاءِ: هواکش.

مِضْحَةُ هَوَائِيَّةُ: تلمبه‌ی بادی.

مِضْحَةُ هَيْذُرُولِيَّةُ: پمپ

هیدرولیک.

المِضْحَةُ: پمپ / تلمبه.

مُضَخِّمُ الصَّوْتِ: اسپیکر / بلندگو.

مُضَخِّمُ أَوَّلَى صَوْتِي: آمپلی فایر

صوتی.

مِضْرَبُ التَّنِيسِ: راکت تنس.

مِضْرَبُ كُرَةِ المِضْدَةِ: راکت پینگ

پنگ.

المِضْرَبُ: راکت.

المُضْطَرِبُ: هراسان / بی‌عناک /

نگران / دلواپس.

المُضْغُ: جویدن.

مِضْغَاطُ ذُبْقِيَّ: فشارسنج جیوه‌ای.

المِضْغَاطُ: فشارسنج / کمپرسور.

المِضْمَارُ: پست / میدان / صحنه.

المُضْمَحِلُّ: تار و مار شده / از هم

پاشیده شده.

المُضْمَدُ: بهیار / پانسمان کننده.

مَضْمَضُ المَاءِ: آب رادر دهان

چرخاند.

المَضْمُونُ: بیمه شده / ضمانت شده.

المِضْيَافُ: بسیار مهمان نواز.

العِضِيقَةُ: آدامس.

مُضِيفُ الطَّائِرَةِ: مهماندار هواپیما

(آقا).

المُضِيفُ: میزبان / مهماندار.

مُضِيقَةُ الطَّائِرَةِ: مهماندار

هواپیما (خانم).

مُضِيقَةُ المَرْصَى: پرستار (خانم).

مَضِيقُ هُرْمُرُ الإِسْتِرَاجِيَّةِ: تنگه‌ی

استراتژیک هرمز.

مَضِيقُ هُرْمُرُ: تنگه‌ی هرمز.

المَضِيقُ: تنگه.

مَضَى ذَاكَ الزَّمَنُ: آن زمان

گذشت.

مَضَى سَبِيلَهُ: فوت کرد / مُرد / به

راهش ادامه داد / رفت.

- مَضَى عَلَيْهِ أَمَدٌ طَوِيلٌ: زمان زیادی از آن گذشته است.
- مَضَى قَائِلًا: خاطر نشان ساخت / یادآور شد / ادامه داد.
- مَضَى قُدْمًا: ادامه داد / حرکت نمود.
- مَضَى لِسَبِيلِهِ: فوت کرد / مُرد / به راهش ادامه داد / رفت.
- المَطَابِعُ، مَف: المَطْبَعَةُ: چاپخانه‌ها.
- المَطَارُ الدُّوْلِيُّ: فرودگاه بین‌المللی.
- مَطَارُ إِمَامِ الْخُمَيْنِيِّ الدُّوْلِيُّ: فرودگاه بین‌المللی امام خمینی.
- مَطَارٌ عَسْكَرِيٌّ: فرودگاه نظامی.
- مَطَارٌ مَدَنِيٌّ: فرودگاه غیر نظامی.
- مَطَارٌ مِهْرآبادِ الدُّوْلِيُّ: فرودگاه بین‌المللی مهرآباد.
- المَطَارُ: فرودگاه.
- مُطَارِدٌ مِنْ قِبَلِ الشُّرْطَةِ: تحت تعقیب پلیس / تعقیب شده از سوی پلیس.
- مُطَارِدَةُ الْمُجْرِمِينَ: تعقیب مجرمان / پیگرد مجرمان.
- المُطَارَدَةُ: تعقیب و گریز / پیگرد.
- المَطَّاطُ: کانوچو.
- مُطَاطَأُ الرَّأْسِ: سرافکنده / سر به زیر.
- المَطَّاطِيُّ: پلاستیکی / کانوچوبی.
- المَطَاعِمُ الْمُسَلَّسَةُ: رستوران‌های زنجیره‌ای.
- المَطَافُ: محل طواف / محل دور زدن.
- المَطَافِيءُ: اداره‌ی آتش‌نشانی.
- المَطَامِيعُ: خواسته‌ها.
- المَطَامِيعُ: اهداف / اغراض.
- المَطْبَعَةُ، ج: المَطْبَآتُ: دست‌انداز / ناهمواری / چاله‌چوله / سرعت گیر.
- المَطْبَخُ: آشپزخانه.
- المَطْبُوعُ: پخته شده.
- المَطْبُوعُ: چاپ شده / دلیذر.
- مِطْحَنَةُ الْخَضَارِ: سبزی خرد کُن.
- مِطْحَنَةُ يَدَوِيَّةٌ: آسیاب دستی.
- المَطَرُ الثَّلَاجِيُّ: تگرگ.
- مَطَرُ الْحِصَانِ: اسب با شتاب راه افتاد.



مَطْلُوبُ رَجَالٍ: به چند مرد نیاز مندیم.	المَطَرُ الحِمَضيُّ: باران اسیدی.
مُطَيَّبٌ: خوشبو شده / مُعَطَّر گشته.	مُطَرٌّ لِلْبَشَرَةِ: نرم کننده پوست.
مَطِيَّةُ الإخْفَاقِ: مرکب ناکامی و شکست.	المُطْرَانُ: اسقف.
مَظَاهِرُ سَلِيَّةٍ: جلوه‌های منفی.	مُطَرَقَةٌ حَدِيدِيَّةٌ: چکش آهنی.
مَظَاهِرُ مُغْرِيَّةٍ: جلوه‌های فریبنده.	مِطْرَقَةٌ خَشَبِيَّةٌ: چکش چوبی.
مُظَاهَرَاتُ إِحْتِجَاجِيَّةٍ: تظاهرات اعتراض آمیز.	المِطْرَقَةُ: پُتک / چکش.
مُظَاهَرَاتٌ حَاشِدَةٌ: تظاهرات گسترده.	المَطْرُوحُ: دور انداخته شده / رانده شده.
مُظَاهَرَاتٌ عَاصِفَةٌ: تظاهرات توفنده.	المَطْرُودُ مِنْ مَنْصِبٍ [...]: برکنار شده از منصب [...].
مُظَاهَرَاتٌ كَثِيفَةُ العَدَدِ: تظاهرات گسترده.	مَطْعَمُ القِطَارِ: رستوران قطار.
مُظَاهَرَاتٌ مُعَارِضَةٌ لِسِيَّاسَةِ التَّفَرُّقَةِ العُنْصُرِيَّةِ: تظاهرات ضد سیاست نژادپرستی.	المَطْعَمُ: رستوران / غذا خوری.
مُظَاهَرَةٌ دَعْمٌ لِلْحُكُومَةِ: تظاهرات حمایت از دولت.	مِظْفَاةُ الحَرِيقِ: کپسول آتشنشانی.
مِظْلَةُ الأَمَانِ: چتر امنیتی / چتر ایمنی.	المِظْفَحَةُ: کفگیر.
مِظْلَةُ الهُبُوطِ: چتر فرود.	مُظِلٌّ عَلَى البَحْرِ: مشرف بر دریا.
مِظْلَةُ وَاقيَّةٍ: چتر نجات.	المُظْلَسَمُ: طلسم شده / پیچیده.
	مَظْلَعُ الأُسْبُوعِ: آغاز هفته.
	مُظَلَّقُ الحُرِّيَّةِ: آزادی کامل / عنان گسیخته.
	مُظَلَّقُ العِنانِ: افسار گسیخته.
	المُظَلَّقَةُ: زن طلاق داده شده.

- الْمِظْلِيُّ، ج: الْمِظْلِيُّونَ: چتر باز.  
مَظْهَرٌ خَارِجِيٌّ: قیافه‌ی ظاهری /  
شکل ظاهری.  
مَعَ الْأَسَفِ: متأسفانه.  
مَعَ التَّحَفُّظِ: دست به عصا راه رفتن  
/ کاری را با احتیاط انجام دادن /  
رعایت کردنِ حال دیگران.  
مَعَ السَّلَامَةِ: به سلامت / خدا  
نگهدار / در پناه خدا.  
مَعَ بَغْضٍ: با یکدیگر / با هم.  
مَعَ بَغْضِنَا الْبَغْضِ: با همدیگر /  
با هم / با یکدیگر.  
مَعَ ذَلِكَ: با وجود اینکه / با این  
وجود.  
مَعًا: با هم / با یکدیگر.  
مُعَادٌ لِلْإِسْتِعْمَارِ: ضد استعمار /  
استعمارستیز.  
مُعَادٌ لِلثَّوْرَةِ: ضد انقلاب.  
مُعَادٌ لِلدِّيمُقْرَاطِيَّةِ: ضد دموکراسی /  
مخالف دموکراسی.  
مُعَادَاةُ الْجَدِيدِ: نوستیزی.  
مُعَادَاةُ الْمُجْتَمَعِ: جامعه ستیزی.  
الْمُعَادَاةُ: ارزشیابی.
- مَعَادُونٌ كَرِيمَةٌ: فلزات گرانبها.  
مُعَارِضٌ لِلْحَرْبِ: مخالف جنگ /  
ضد جنگ.  
مُعَارِضٌ لِلدُّسْتُورِ: مخالف قانون  
اساسی / ضد قانون اساسی.  
مُعَارِضٌ لِلْعُنْصُرِيَّةِ: مخالف  
نژادپرستی / ضد نژادپرستی.  
مُعَارِضٌ لِلنَّازِيَّةِ: مخالف با نازیسم  
/ ضد نازیسم.  
مُعَارِضٌ لِلْهَيْمَنَةِ: مخالف با  
سلطه طلبی / ضد سلطه طلبی.  
الْمُعَارِضُ، ج: الْمُعَارِضُونَ:  
مخالف / اعتراض کننده / ضد.  
الْمُعَارِضَةُ اللَّبْنَانِيَّةُ: اپوزسیون لبنانی.  
الْمُعَارِضَةُ: اپوزسیون / مخالفان.  
مَعَارِكُ أَدَبِيَّةٌ: جنگ‌های ادبی /  
درگیری‌های ادبی.  
مَعَارِكُ دَائِمِيَّةٌ: درگیری‌های خونین /  
جنگ‌های خونین.  
مَعَارِكُ شَرِسَةٌ: درگیری‌های شدید /  
جنگ‌های شدید.  
مَعَارِكُ ضَارِيَّةٌ: درگیری‌های شدید  
/ جنگ‌های شدید.

مُعَالَجَةُ الدِّيُون: حل و فصل کردن دیون و بدهی‌ها.	مَعَارِكُ عَنيفَةٌ: درگیری‌های شدید / جنگ‌های شدید.
مُعَالَجَةُ السُّكْرِیِّ: درمان مرض قند.	مَعَارِكُ مُتَفَرِّقَةٌ: درگیری‌های متفرقه / جنگ‌های پراکنده.
مُعَالَجَةُ الْقَضِيَّةِ: حل و فصل موضوع.	مَعَاشُ النَّقَاعِدِ: حقوق بازنشستگی.
مُعَالَجَةُ الْكَلِمَاتِ: واژه پردازی.	مَعَاشُ الشَّيْخُوخَةِ: حقوق دوران پیری / حقوق دوران بازنشستگی.
المُعَالَجَةُ: پردازش / حل و فصل کردن / درمان نمودن.	مَعَاشُ سَنَوِيٍّ: حقوق سالانه.
المَقَالِمُ الْأَثَرِيَّةُ: آثار باستانی.	المُعَاصَرَةُ: مدرنیسم / نوگرایی / تجدد / هم عصر بودن.
المَقَالِمُ التَّأْرِيخِيَّةُ: آثار تاریخی.	المُعَاصَدَةُ: کمک و یاری / همیاری / مساعدت / پشتیبانی.
مَقَالِمُ الْجَرِيمَةِ: آثار جنایت.	المُعَاقُ، ج: الْمُعَاقُونَ: معلول.
مَقَالِمُ الشَّخْصِيَّةِ: مشخصات و علایم شخصیت.	مُعَاقِبَةُ الْخَاطِئِينَ: مجازات رباوندگان.
مَقَالِمُ الْمَدِينَةِ الْأَثَرِيَّةِ: آثار باستانی شهر.	المُعَاكَسَةُ: مَثَلک انداختن به زنان و دختران.
مَقَالِمُ الْمِعْمَارِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ: نشانه‌های معماری اسلامی.	المُعَالِجُ الدَّقِيقُ: ریز پردازنده.
المَقَالِمُ: دور نما / علایم / نشانه‌ها / آثار / مشخصات.	مُعَالِجُ الْكَلِمَاتِ: واژه پرداز.
مَقَالِي الْوَزِيرِ: جناب وزیر.	المُقَالِجُ: پردازشگر.
المَقَالِي: عالیجناب.	المُعَالَجَةُ الْإِشْعَاعِيَّةُ: پرتو درمانی.
المَقَالِمُ: کارخانه‌ها.	مُعَالَجَةُ الْأَوْضَاعِ: رسیدگی به اوضاع / حل و فصل نمودن اوضاع.

- مُعَامَلَاتُ الْكُثْرَوِيَّةِ: معاملات  
الکترونیکی / دادوستدهای  
الکترونیکی / تجارت الکترونیکی.  
مُعَامَلَاتُ آجِلَةٌ: معاملات آینده.  
مُعَامَلَاتُ تَقْلِيدِيَّةٌ: معاملات سنتی  
/ دادوستدهای سنتی.  
مُعَامَلَاتُ مَصْرِفِيَّةٌ: معاملات بانکی.  
مُعَامَلَةٌ تِجَارِيَّةٌ: معامله‌ی بازرگانی.  
مُعَامَلَةٌ خَشِنَةٌ: رفتار خشن /  
برخورد تند.  
مُعَامَلَةٌ عِذَائِيَّةٌ: رفتار خصمانه.  
مُعَامَلَةٌ قَاسِيَّةٌ: رفتار خشونت آمیز.  
مُعَامَلَةٌ وَخْشِيَّةٌ: برخورد وحشیانه.  
مُعَانَاةُ الْمَرْأَةِ: درد ورنج‌های زن.  
الْمُعَانَاةُ: رنج و عذاب / سختی /  
مشقت / تلخی و مرارت.  
الْمُعَانِي السَّامِيَّةُ: مفاهیم والا.  
مُعَاوِنَةُ الْقَوَى الْإِنْسَانِيَّةِ: معاونت  
نیروی انسانی.  
مُعَاوِنَةُ نِيَابَةِ الطَّهْرَانِ: معاونت  
دادستان تهران.  
مُعَاهَدَةُ السَّلَامِ: پیمان صلح /  
معاهده‌ی صلح.
- مُعَاهَدَةُ الصَّدَاقَةِ: پیمان دوستی /  
معاهده‌ی دوستی.  
مُعَاهَدَةُ تِجَارِيَّةٌ: معاهده‌ی تجاری /  
پیمان تجاری.  
مُعَاهَدَةُ حَظَرِ الْإِنْتِشَارِ التَّوَوِي: معاهده‌ی عدم انتشار سلاح‌های  
هسته‌ای (ان.پی.تی) / پیمان عدم  
انتشار سلاح‌های هسته‌ای  
(ان.پی.تی).  
مُعَاهَدَةُ عَدَمِ الْإِغْتِيَاءِ: معاهده‌ی  
عدم تجاوز / پیمان عدم تجاوز.  
الْمُعَايِيرُ الْأَخْلَاقِيَّةُ: معیارهای  
اخلاقی / استانداردهای اخلاقی.  
الْمُعَايِيرُ الدُّوَلِيَّةُ: استانداردهای  
جهانی / معیارهای جهانی.  
الْمُعَايِيرُ الْمُزْدَوَجَّةُ: سیاست یک بام  
و دو هوا / معیارهای دوگانه.  
الْمُعْبَأُ: پُر / لبریز / شارژ شده /  
لبالب / مملو.  
مَعْبَدُ النَّارِ: آتشکده.  
الْمُعْبَدُ: مَسْطَح / هموار / آسفالت  
شده.  
الْمَعْبَرُ: گذرگاه / گلوگاه.

مُعْتَدٌّ بِالنَّفْسِ: خودنما / پُر مدعا.	مُعْجَمٌ تَخْصُصِيٌّ: فرهنگ تخصصی
المُعْتَدِي: متجاوز / تجاوزگر.	/ لغت نامه‌ی تخصصی.
المُعْتَذِرُ: عذرخواه.	المُعْجَنَاتُ: فطیر / پیتزا.
مُعْتَرَفٌ بِالْجَمِيلِ: قدرشناس.	مُعْجُونُ الْأَسْنَانِ: خمیر دندان.
مُعْتَرَفٌ بِهِ: رسمی / قابل قبول.	مُعْجُونُ الْحَلَاقَةِ: خمیر ریش.
المُعْتَرِكُ الْاجْتِمَاعِيُّ: مبارزه‌ی اجتماعی / درگیری اجتماعی.	المُعْجُونُ: خمیر.
المُعْتَرِكُ السِّيَاسِيُّ: مبارزه‌ی سیاسی / درگیری سیاسی.	مُعَدَّاتُ الْبِنَاءِ: مصالح ساختمانی.
المُعْتَرِكُ الْعَسْكَرِيُّ: مبارزه‌ی نظامی / درگیری نظامی.	مُعَدَّاتُ التَّنْقِيبِ: ابزار آلات حفاری.
المُعْتَقَلُ السِّيَاسِيُّ: زندانی سیاسی.	المُعَدَّاتُ الْحَرْبِيَّةُ: ساز و برگ نظامی.
المُعْتَقَلُ الْعَسْكَرِيُّ: بازداشتگاه نظامی / زندان نظامی.	المُعَدَّاتُ الْعَسْكَرِيَّةُ: تجهیزات نظامی / ساز و برگ نظامی.
مُعْتَقَلٌ غَوَائِثَانَامُو: زندان گوانتانامو.	مُعَدَّاتُ الْعَرَسِ: تجهیزات کاشت.
المُعْتَقَلُ، ج: الْمُعْتَقَلُونَ: بازداشت شده / زندانی.	المُعَدَّاتُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ: وسایل مکانیکی.
مُعْتَمِدٌ عَلَى النَّفْسِ: متکی به نفس / متکی به خود / خود ساخته.	المِعْدَادُ: چرتکه.
مُعْجَبٌ بِالنَّفْسِ: خودخواه / خود پسند / از خود راضی.	مُعَدَّلُ الْإِسْتِثْمَارِ: میانگین سرمایه‌گذاری / متوسط سرمایه‌گذاری.
	مُعَدَّلُ الْبِطَالَةِ: متوسط بیکاری / میانگین بیکاری / نرخ بیکاری.

مُعَدَّلُ التَّضَخُّمِ السَّتَوِيِّ: میانگین

تورم سالانه / متوسط تورم سالانه / نرخ تورم سالانه.

مُعَدَّلُ التَّضَخُّمِ: نرخ تورم / میانگین

تورم / متوسط تورم.

مُعَدَّلُ الرَّائِبِ الشَّهْرِيِّ: متوسط

حقوق ماهانه / میانگین حقوق ماهانه.

مُعَدَّلُ الْمَوَالِيدِ: میانگین زاد و ولد /

متوسط زاد و ولد.

مُعَدَّلُ التَّمَوُّ الْاِقْتِصَادِيِّ: میانگین

رشد اقتصادی / متوسط رشد اقتصادی.

مُعَدَّلُ الْوَفَاةِ: میانگین مرگ و میر /

متوسط مرگ و میر.

مُعَدَّلُ الْوِلَادَةِ: میانگین تولد /

میانگین زاد و ولد / متوسط زاد و ولد.

مُعَدَّلُ نُمُو الْاِئْتِاجِ: میانگین رشد

تولید / متوسط / رشد تولید.

المُعَدَّلُ: میانگین / متوسط / نرخ.

المُعْدِمُ: بینوا / فقیر / تهی دست.

المُعْدُوْسُ: جعفری (سبزی).

المُعْدِيَّةُ: سرایت کننده / مُسری.

مَعْفِزَةٌ: ببخشید / معذرت میخوام.

مُعْرِباً عَنْ اِزْتِجَاجِهِ: ابراز خشنودی

کرد / ابراز خرسندی نمود.

مُعْرِباً عَنْ اِسْتِجَائِهِ: ابراز ناخرسندی

کرد / ابراز نارضایتی نمود.

مُعْرِباً عَنْ اَسْفِهِ: ابراز تأسف کرد.

مُعْرِباً عَنْ اِعْتِقَادِهِ: ابراز نظر کرد.

المُعْرِضُ: عریده کش / عریده جو.

المُعَرَّضُ الدَّائِمُ: نمایشگاه دائمی.

المُعَرَّضُ الدَّوْلِيُّ: نمایشگاه

بین المللی.

مَعَرَّضُ السَّيَّارَاتِ: نمایشگاه

ماشین.

المُعَرَّضُ الصَّنَاعِيُّ: نمایشگاه

صنعتی.

مَعَرَّضُ الْمَلَابِيسِ: نمایشگاه لباس.

المُعَرَّضُ لِتَبِيعِ الطَّائِرَاتِ: نمایشگاه

فروش هواپیما.

مَعَرَّضٌ لِلْاِنْقِرَاضِ: در معرض

انقراض.

مَعَرَّضٌ لِلْخَطَرِ: در معرض خطر.

مَعَرَّضٌ لِلدَّمَارِ: در معرض نابودی.

المُعَسِّكَرُ التَّسْدِيرِيُّ: اردوی تمریناتی.	المُعَرَّضُ: نمایشگاه / فروشگاه / ویرین.
مُعَسِّكَرُ الشَّرْقِ: بلوک شرق / اردوگاه شرق.	مَعْرِفَةُ الْجَمِيلِ: قدرشناسی. مَعْرِفَةُ سَطْحِيَّةٍ: شناخت سطحی. مَعْرِفَةُ شَامِلَةٍ: شناخت فراگیر. مَعْرِفَةُ قَدِيمَةٍ: شناخت قدیمی / آشنایی دیرینه.
مُعَسِّكَرُ الْغَرْبِ: بلوک غرب / اردوگاه غرب.	مَعْرَكَةُ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ: جدال مرگ و زندگی.
مُعَسِّكَرُ: پادگان / بلوک / جبهه / اردوگاه / بازداشتگاه / اردو.	مَعْرَكَةُ اِئْتِحَابِيَّةٍ: مبارزهی انتخاباتی. مَعْرَكَةُ دَمَوِيَّةٍ: جنگ خونین. مَعْرَكَةُ شَرِسَةٍ: جنگ شدید. مَعْرَكَةُ ضَارِيَةٍ: جنگ شدید. مَعْرَكَةُ غَيْرِ مُتَكَافِئَةٍ: جنگ نابرابر. المُعْسِرُ: تگدست / بینوا / فقیر.
مُعَصُّوْلُ اللَّتَانِ: شیرین زبان. المِغْصَمُ: مُج دست. مَغْصُوبُ الْعَيْنِ: چشم بسته. مَغْصُوبُ الْيَدِ: دست بسته. المَغْصُوبُ: پانسمان شده / بسته شده / باند پیچی شده. المِغْصَدُ: دستبند.	مُعَسِّكَرُ أَسْرَى الْحَرْبِ: اردوگاه اسیران جنگ. مُعَسِّكَرُ الإِعْتِدَالِ: جبههی میانه‌رو. مُعَسِّكَرُ الإِعْتِقَالِ: بازداشتگاه. المُعَسِّكَرُ الإِعْدَادِيُّ: اردوی آماده سازی.
مِغْطَفُ الْجَلْدِ: پالتو چرمی. مِغْطَفٌ ضِدَّ الْمَطَرِ: پالتو بارانی. مِغْطَفٌ مَطَرِيٌّ: پالتو بارانی. مِغْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ: پالتو بارانی. المِغْطَفُ: پالتو / بارانی / کابشن.	المُعَسِّكَرُ التَّخْضِيرِيُّ: اردوی آمادگی.

مُعَلَّمٌ خَاصٌّ: معلم خانگی / معلم خصوصی.	المُعْطَلُ: از کار افتاده / خراب.
مَعْلُومَاتُ الْأَسْمَاءِ: اطلاعات مخاطبان.	المُعْطِيَّاتُ: داده‌ها.
المَعْلُومَاتُ السَّرِّيَّةُ: اطلاعات سری / اطلاعات محرمانه.	المُعْفَى مِنَ الضَّرِيَّةِ: معاف از مالیات.
المَعْلُومَاتُ الْعَامَّةُ: اطلاعات عمومی.	مُعْقِلُ الْإِسْلَامِيِّينَ: مرکز اسلام‌گرایان / پایگاه اسلام‌گرایان.
المَعْلُومَاتُ الْمُتَوَفَّرَةُ: اطلاعات موجود.	مُعْقِلٌ، ج: معاقِلُ: تکیه‌گاه / خواستگاه / محل استقرار / محل نشأت / مرکز / پایگاه.
مَعْلُومَاتُ خَطِيرَةٍ: اطلاعات مهم.	مُعَقِّمٌ وَمُخَصَّصٌ: پاستوریزه و هموریزه / هموریزه / استریل‌زده.
المَعْلُومَاتُ: معلومات / داده‌ها / دیتا / اطلاعات (کامپیوتر).	المُعَقَّمُ: استریل شده / ضد عفونی شده / استریلیزه / پاستوریزه.
المُعَمَّرُ: کهنسال / مُسِن / سالخورده.	مُعْقُودُ اللَّسَانِ: زبان بسته.
المُعْتَمَى: کسی که به نرخ روز نان می‌خورد.	المُعْقُوفَتَانِ: کروشه [.]
مُعْمَلُ التَّسْيِجِ: کارگاه بافندگی.	مَعَكَ حَقٌّ: حق با توست.
مُعْمَلُ تَكْرِيرِ الشَّرْوَلِ: پالایشگاه نفت.	مَعْكَزُونَةٌ: ماکارونی.
المُعَمَّمُ: عمامه به سر / آخوند.	المُعْلَبُ، ج: الْمُعْلَبَاتُ: کنسرو / کنسر شده.
مَعْنَوِيَّاتُ الْجُنُودِ: روحیه‌ی سربازان.	مُعْلَقُ الْمُبَارَاةِ: گزارشگر مسابقه.
	مُعْلَقٌ سِيَّاسِيٌّ: گزارشگر سیاسی / تحلیلگر سیاسی / مفسر سیاسی.



المُعَاذَرَةُ: ترک کردن / رفتن.	المَعْنَى: ذی ربط / مرتبط.
المُعَاذِلُ: زنباره / زن باز / عشق‌باز.	المَعْنِيُّونَ بِالْأَمْرِ: دست‌اندرکاران امر.
المُعَالَطَةُ: سفسطه بازی.	مُعَوَّقُ الْحَرَكَةِ: معلول حرکتی.
المُعَايِرُ: ماجراجو.	المُعَوَّقُ: جانباز / معلول.
مُعَاوَرَةٌ جَدِيدَةٌ: ماجراجویی تازه.	المُعَوَّقَاتُ: بازدارنده‌ها / موانع / مشکلات.
مُعَاوَرَةٌ خَطِيرَةٌ: ماجراجویی خطرناک.	المُعَوَّنَاتُ الْخَارِجِيَّةُ: کمک‌های خارجی / مساعدات خارجی.
مُعَاوَرَةٌ سِيَاسِيَّةٌ: ماجراجویی سیاسی.	مُعَوَّنَاتُ السَّكَنِ: کمک هزینه‌های مسکن.
مُعَاوَرَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ: ماجراجویی نظامی.	مَعْهَدُ إِعْدَادِ الْمُعَلِّمِينَ: دانشسرای تربیت معلم / مرکز تربیت معلم.
المُعَاوَرَةُ ج: الْمُعَاوَرَاتُ: ماجراجویی.	مَعْهَدُ مِهْنَتِي: آموزش‌دهی حرفه‌ای.
المَقَابِلَةُ: حماقت / کسودنی / بی‌خردی.	المَعْهَدُ: دانشسرا / انستیتو / مرکز تربیت معلم / آموزش‌دهنده.
المُعْتَاطُ: عصبانی / خشمگین / برافروخته.	مَعْنَى أَغْوَرَّ: روده‌ی کور.
المُعْتَرَّ: فریب خورده / مغرور.	مَعْنَى دَقِيقٌ: روده‌ی باریک.
مُعْتَصِبُ امْرَأَةٍ: کسی که به زنی تجاوز کند.	مَعْنَى غَلِيظٌ: روده‌ی بزرگ.
المُعْتَمُّ: رنجیده خاطر / ملول / غمگینی.	المَعِينُ: چشمه / جوشان.
المُعْرَبُ: مراکش (کشوری است در غرب آفریقا).	المُعِينُ: فریادرس / یاریگر / کمک کننده / یاور.
	المُعَاثُ: مدد جو.

المُعْرَبَلُ: سرند شده / الک شده / غربال شده.	المُعْمُورُ: فراموش شده / پوشیده شده.
المِعْرِفَةُ: اتاقت / قفسه / کفگیر / ملاقه.	مَعْمُورَةٌ بِالثَّلُوجِ: پوشیده از برف.
مَعْرُوسٌ فِي الذَّهْنِ: ماندگار در ذهن.	المَعْمُومُ: اندوهگین / دلتنگ / منزل.
مُعْرِي: فریبده / گمراه کننده.	المُعَمَّى عَلَيْهِ: بیهوش.
مَعْرَى الْكَلَامِ: مفاد کلام / لب سخن.	مُعْتَبَةٌ: زن خواننده / خیاگر.
المَعْرَى: هدف / محتوی.	المِعْوَارُ ج: المَعَاوِرُ: کماندو.
مُعَسَّلُ الْأَمْوَاتِ: مُرده شور.	المُعَيَّمُ: ابری.
مُعَسَّلُ الْأَوَانِي: ظرف شویی.	مَقَاتِيحُ التَّحَكُّمِ: دکمه های کنترل.
المُعَسَّلَةُ: دستشویی / روشویی.	مُفَاجَأَةٌ: غافلگیرانه / غیره منتظره.
المُعْشُوشُ: تَقْلَبِي / ناخالص.	المُقَارَقَاتُ: تناقض ها / تفاوت ها.
المُعَشَّى: بیهوش.	المَقَاعِلُ الْبُحْيِيَّةُ: نیروگاه تحقیقاتی.
مِغْطَسُ الْحَمَامِ: وان حمام.	المَقَاعِلُ الذَّرِّيَّةُ: نیروگاه اتمی.
المِغْطَسَةُ: کلاه غواصی.	المَقَاعِلُ الْمُؤَلَّدَةُ: نیروگاه تولید.
مُغْطَسِي بِالثَّلُوجِ: پوشیده از برف.	المَقَاعِلُ النَّوَوِيَّةُ: نیروگاه هسته ای.
المُغْفَلُ: کودن / خُل / احمق / سفيه / نادان.	المَقَاعِلُ: نیروگاه.
المُغْلَقُ: سر بسته / بسته.	المُفَاوَضَاتُ الْبَنَاءُ: گفتگوهای سازنده.
مُعْمَضُ الْعَيْنَيْنِ: چشم بسته.	

المُفَاوَضَاتُ الْمُبَاشِرَةُ: مذاکرات مستقیم.

المُفَاوَضَاتُ الْمُقْبِلَةُ: مذاکرات آینده.

المُفَاوَضَاتُ: مذاکرات / گفتگوها.  
المُقْبِرُكُ: ساختگی / مورتاز شده / دروغین.

مِفْتَاحُ الإِشْغَالِ: سوئیچ.

مِفْتَاحُ الإِضَاءَةِ: کلید برق.

المِفْتَاحُ الإِنْجِلِيزِيُّ: آچار فرانسه.

مِفْتَاحُ التَّشْغِيلِ: سوئیچ.

المِفْتَاحُ الصَّمُولَةُ بِسَاحِيَتَيْنِ: آچار دو سر.

المِفْتَاحُ الكَهْرَبَائِيُّ: کلید برقی.

مِفْتَاحُ تَشْغِيلِ الْمُحَرَّكِ: استارت.

مِفْتَاحُ النَّجَاحِ: کلید موفقیت.

المِفْتَاحُ: کلید / کد / رمز.

المُقْتَرِسُ: حیوان درنده.

مُقْتَرَقُ الطَّرِيقِ: چهارراه / دوراهی.

مُقْتَشُّ الصَّرَائِبِ: بازرس مالیاتی.

مُقْتَشُّ أَوَّلُ: سر بازرس.

مُقْتَشُّ عَامٌّ: بازرس کل.

مُقْتَشُّ وَكَالَةِ الدَّوْلَةِ لِلطَّاقَةِ الذَّارِيَّةِ: بازرس آژانس بین المللی اتمی.

مُقْتَشُّوا الْأَمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: بازرسان سازمان ملل.

مُقْتَشُّونَ الْأَجَانِبِ: بازرسان خارجی.

مَقْتُوْحٌ عَلَى مِضْرَاعِيهِ: در به روی پاشنه باز است.

مَقْتُونٌ بِـ [...] : عاشق و شیدای [...].

مُقْجِعٌ: دردآور / دردناک / فاجعه آور.

المُقْخَعُ: بُمب گذار.

المُقْخَعُ: بُمب گذاری شده / دام گذاری شده / تله گذاری شده.

المَقْخَرَةُ: مایهی سربلندی / موجب مباحثات.

المَقْرَرُ: گریزگاه / محل فرار.

مَقْرَرَةُ الإِطْفَاءِ: تیم آتش نشانی.

المَقْرَرَةُ: گروه / تیم / دسته.

مَقْرَشُ الْمِنْصَدَةِ: رومیزی.

مَقْرَعَاتُ الرِّصَاصِ: پوکه ی گلوله.

- مَفْرُقُ الطَّرِيقَيْنِ: سر دوراهی.
- المُفْرَقَاتُ النَّارِيَّةُ: فشفه‌هایی که در مناسبت‌های شادی به آسمان شلیک می‌شوند / فشفه.
- المُفْرَقَاتُ: آتش بازی / فشفه بازی.
- مِفْرَمَةُ اللَّحْمِ: چرخ گوشت.
- المَفْرُوضُ: فرض شده / تحمیل شده / فرضی.
- المَفْرُومُ: چرخ شده.
- مِفْصَلَةُ الْبَابِ: لولای درب.
- مِفْصَلَةُ الشُّبَاكِ: لولای پنجره.
- المِفْصَلِيَّاتُ: بندپایان.
- مُفْعَمٌ بِالْأَمَلِ: پُر از امید / لبریز از امید / آکنده از امید.
- المُفْعَمُ: پُر / آکنده / لبریز / سرشار.
- المَفْعُولُ الْإِيجَابِيُّ: تأثیر مثبت.
- المَفْعُولُ السَّلْبِيُّ: تأثیر منفی.
- المَفْعُولُ: تأثیر / اثر.
- المَقْفُودُ: گم شده.
- مِقْكُ الْبُرْغِي: پیچ گوشتی.
- المِقْكُ: آچار.
- المُفَكِّرُ الْحُرُّ: متفکر آزاد اندیش.
- مَفَكْرَةُ الْجَنِيْبِ: یادداشت جیبی.
- مَفَكْرَةُ لَيْلِيَّةٌ: یادداشت شبانه.
- مَفَكْرَةُ يَوْمِيَّةٌ: یادداشت روزانه.
- المُفْلِسُ: دست خالی / ورشکسته / بی پول.
- المُقْلَقُلُ: فلفل دار / تند.
- المُقْلِقُ: موشکاف / ریز بین.
- المُقَوَّضُ: کمیسر / مذاکره کننده / گفتگوکننده.
- المُقَوَّضِيَّةُ الْعُلْيَا لِلْأَجْنِيْنِ: کمیساریای عالی پناهندگان.
- المُقَوَّةُ: سخنور / سخن پرداز.
- المَقَابِرُ الْجَمَاعِيَّةُ: گورهای دسته جمعی.
- المُقَابَلَةُ الشَّخْصِيَّةُ: مصاحبه خصوصی.
- مُقَابَلَةُ بِالْمِثْلِ: مقابله به مثل.
- مُقَابَلَةُ تَلْفِزِيُونِيَّةٌ: گفتگوی تلویزیونی / مصاحبه تلویزیونی.
- مُقَابَلَةُ حَارَّةٌ: گفتگوی گرم و صمیمی / دیدار گرم و صمیمی.
- مُقَابَلَةُ حَضْرِيَّةٌ: مصاحبه اختصاصی / گفتگوی اختصاصی.

مُقَابَلَةُ الْمُقَاصِي: ارتکاب گناهان.	مُقَابَلَةُ خَاصَّةٌ: دیدار ویژه / گفتگوی ویژه / مصاحبه‌ی ویژه.
مُقَابَرَةٌ بِـ[...]: در مقایسه با[...].	مُقَابَلَةُ عَادِيَّةٌ: برخورد معمولی / دیدار معمولی / گفتگوی معمولی.
مُقَابَرَةٌ بِالْعَامِ الْمَاضِي: در مقایسه با سال گذشته.	مُقَابَلَةُ غُذَوَانِيَّةٌ: برخورد دشمنانه.
مُقَابَرَةٌ مَعَ [...]: در مقایسه با [...].	مُقَابَلَةُ مَعَ صَحِيفَةِ الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ: مصاحبه با روزنامه‌ی الشرق الأوسط / گفتگو با روزنامه‌ی الشرق الأوسط.
الْمُقَاسَاتُ: تحمل رنج / سختی کشیدن.	مُقَابَلَةُ وَدِّيَّةٌ: برخورد دوستانه / دیدار دوستانه.
مُقَاسَمَةُ الْأَفْرَاحِ: تقسیم شادی‌ها.	الْمُقَابَلَةُ: مصاحبه / برخورد / گفتگو / دیدار.
الْمُقَاصَاتُ: دعوا / مراغه.	الْمُقَاتِلُ الشُّجَاعُ: جنگجوی دلیر / رزمنده‌ی شجاع.
مَقَاطِعُ صَوْتِيَّةٌ: کلیپ‌های صوتی.	الْمُقَاتِلُ الْمُقْدَامُ: جنگجوی جسور و با جرأت.
مُقَاطَعَةُ تِجَارِيَّةٌ: تحریم اقتصادی.	الْمُقَاتِلُ: جنگجو / مبارز.
مُقَاطَعَةُ تَسْلِيحِيَّةٌ: تحریم تسلیحاتی.	مُقَاتِلَةٌ قَازِفَةُ الْقَنَابِلِ: هواپیمای جنگنده‌ی بمب افکن.
مُقَاطَعَةُ سِيَاسِيَّةٌ: تحریم سیاسی.	مُقَارَعَةُ الْإِسْتِبْدَادِ: مبارزه با استبداد / رویارویی با استبداد.
مُقَاطَعَةُ عَسْكَرِيَّةٌ: تحریم نظامی.	مُقَارَعَةُ الْكَيْتَانِ الصُّهُيُونِيِّ: مبارزه با رژیم صهیونیستی.
الْمُقَاطَعَةُ: بایکوت / تحریم / ایالت.	
مَقَاعِدُ الْبَزْلَمَانِ: کرسی‌های پارلمان.	
مَقَاعِدُ أَمَامِيَّةٌ: صندلی‌های ردیف جلو.	
مَقَاعِدُ خَلْقِيَّةٌ: صندلی‌های عقب.	
مَقَاعِدُ شَاغِرَةٌ: پُست‌های خالی.	

- مَقَالُ الْإِفْتِاحِيّ: سرمقاله / سخن آغازین.
- المَقَالُ الرَّئِيسُ: سرمقاله.
- مَقَالَةُ الْإِفْتِاحِيَّة: سرمقاله / سخن آغازین.
- مَقَالِيدُ الْحُكْمِ: زمام امور.
- مَقَامُ الْعُظْمَى لِلْقِيَادَةِ: مقام معظم رهبری.
- المُقَامِرُ: قمار باز.
- المُقَاوِلُ: پیمانکار.
- المُقَاوَلَةُ: پیمانکاری.
- مُقَاوِمُ التَّجْمِدِ: مقاوم در برابر یخ زدگی.
- مُقَاوِمُ لِلْمَاءِ: مقاوم در برابر آب / ضد آب.
- مُقَاوَمَةُ الْإِحْتِلَالِ: پایداری در برابر اشغالگر.
- المُقَاوَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ: مقاومت مردمی.
- مُقَاوَمَةُ غَيْبَقَةٍ: مقاومت سرسختانه.
- مُقَاوَمَةُ مُسَلِّحَةٍ: مقاومت مسلحانه.
- مُقَاوِمُوا حَقَاسَ: مبارزان حماس / رزمندگان حماس.
- مَقَاهِي الْإِيْتِزَانِيَّة: کافی نت ها.
- المُقَايَصَةُ: معامله پایاپای.
- المَقْبِرَةُ الْجَمَاعِيَّةُ: گور دسته جمعی.
- المَقْبِرَةُ: گورستان / قبرستان.
- مِقْبَسُ الْكَهْرَبَاءِ: پریز برق.
- المِقْبَسُ: پریز.
- مِقْبَضُ النَّابِ: دستگیره ی درب.
- المَقْبُورُ: گوربه گور.
- مَقْبَبُ الْكَاهِلِ: خمیده / گوزپشت.
- المُقْتَرَحُ: پیشنهاد شده / پیشنهاد.
- المُقْتَرَعُ، ج: الْمُقْتَرَعُونَ: رأی دهنده.
- مُقْتَطَفٌ، ج: مُقْتَطَفَاتٌ: گزیده / گلچین.
- المَقْتُلُ: کشته شدن.
- المُقَدَّرُ: ارزیاب.
- المُقَدَّرَاتُ: سرنوشت.
- مُقَدَّمُ الرُّكْنِ: سرهنگ دوم ستاد.
- مُقَدَّمُ الرُّكْبِ وَالْقَافِلَةِ: پیشاهنگ.
- المُقَدَّمُ: سرهنگ دوم.

مُقَدِّمَةُ الْجَيْشِ: پیش قراول / طلایه دار ارتش.	مِقْصُ الْأَطَافِرِ: ناخن گیر.
الْمَقْدُورُ: قضا و قدر / سرنوشت.	مِقْصُ الصُّوفِ: قیچی پشم چینی / پشم چین.
مَقْدِيشُو: مگادیشو (پایتخت سومالی).	مِقْصُ الثَّجْرِ: قیچی باغبانی.
مَقَرُّ الْحِزْبِ: دفتر حزب.	المِقْصُ: قیچی.
مَقَرُّ الْعَمَلِ: محل کار / دفتر کار.	الْمَقْصَفُ: آبدارخانه / بوفه / کافه.
مَقَرُّ الْقِيَادَةِ: مقر فرماندهی / مرکز فرماندهی.	مَقْصُورَةُ الطَّائِرَةِ: کابین خلبان.
مَقَرٌّ بِالْجَمِيلِ: قدرشناس.	الْمَقْصُورَةُ: کوبه‌ی قطار / کیوسک / کابین / واگن.
مَقَرُّ خَائِمِ الْأَنْبِيَاءِ ﷺ لِلْمُضَادَّاتِ الْجَوِّيَّةِ: پایگاه ضد هوایی خاتم الأنبياء ﷺ.	مُقَطَّبُ الْجَبِينِ: اخمو / عبوس / ترش رو / گرفته.
الْمُقَرَّرُ الدَّرَاسِيُّ: واحد درسی.	مُقَطَّبُ الْحَاجِبَيْنِ: اخمو / عبوس / ترش رو / گرفته.
الْمُقَرَّرَاتُ النَّهَايَةُ: مصوبات نهایی.	مُقَطَّبُ الْوَجْهِ: اخمو / عبوس / ترش رو / گرفته.
الْمُقَرَّرَاتُ الْإِسْتِذْرَاكِيَّةُ: واحدهای جبرانی (دانشگاه).	الْمُقَطَّعُ الصَّوْتِيُّ: کلیپ صوتی.
الْمَقْرُورُ: سرما خورده.	الْمُقَطَّعُ: کلیپ.
الْمَقْرُوضُ: بدهکار / وامدار.	مَقْعَدُ الْبَرْلَمَانِ: کرسی پارلمان.
مِقْرَى، مِقْرَاءٌ: مهمان نواز.	مَقْعَدُ السَّيَّارَةِ: صندلی اتومبیل.
مَقْرَزٌ: چندش آور.	مَقْعَدُ خَشَبِيٍّ: صندلی چوبی.
مُقَسِّمُ الْأَرْزَاقِ: روزی دهنده / خداوند.	مَقْعَدُ طَوِيلٍ: نیمکت.
	مَقْعَدُ مَحْجُورٍ: صندلی رزرو شده.
	الْمَقْعَدُ: کرسی / صندلی.

مِقْيَاسُ رِيحِيَّةٍ: مقياس ریشتر.	مِقْيَازُ الْقَطْطِ: سکوی شیرجه.
مِقْيَاسُ الزَّلَازِلِ: زلزله نگار.	المِقْفَرُ: تخت‌ی شیرجه.
مِقْيَاسُ السَّرْعَةِ: سرعت سنج.	المِقْلَادُ: ماهی تابه.
مِقْيَاسُ الصَّغْفِ: فشار سنج.	المِقْلَةُ: مردمک چشم.
مِقْيَاسُ الضَّوْءِ: نور سنج.	المُقْلِقُ: نگران کننده / اضطراب آور.
مِقْيَاسُ المَطَرِ: باران سنج.	المِقْلَمَةُ: قلمدان / جامدادی.
مِقْيَاسُ صَغْفِ الدَّمِ: دستگاه فشارخون.	المَقْلِيُّ: سرخ شده.
مِقْيَاسُ قُوَّةِ السَّمْعِ: شنوایی سنج.	المُقْمِرَةُ: مهتابی / شب مهتابی.
مَقْيَدُ الرِّجْلِ: پابسته.	المَقْمَطُ: قنداق شده / پیچیده شده در قنداق.
مَقْيَدُ اليَدِ: دست بسته.	المُقْنَعُ: دارای ماسک / ماسک‌دار.
المَقْيَمُ: ارزیاب.	المُقْنِعُ: قانع کننده.
المَقْيِيُّ: چندش آور / تهوع آور.	المِقْوَدُ: فرمان.
مُكَابِدَةُ المَتَاعِ: تحمل سختی‌ها.	مُقَوِّسُ الظَّهْرِ: گوزپشت.
المُكَاتِبُ: خبرنگار.	مُقَوِّسَةُ الحَاجِبَيْنِ: ابرو کمانی.
المَكَّازُ: حقه باز / فربیکار / فربنده.	المُقَوِّمَةُ: ارزیابی شده / محاسبه شده.
مَكَايِسُ الحَرْبِ: دساوردهای جنگ.	مَقْفَى: کافه / بوفه / قهوه‌خانه.
مَكَايِسُ الشَّعْبِ: دستاوردهای ملت.	مِقْيَاسُ الِازْتِقَاعِ: ارتفاع سنج.
المَكَايِسُ، مَف: المَكْسَبُ: دستاوردها.	مِقْيَاسُ الأعْمَاقِ: عمق سنج.
مُكَافَحَةُ الْإِزْهَابِ: مبارزه با تروریسم.	مِقْيَاسُ الحَرَارَةِ: تب‌سنج / حرارت سنج / دماسنج.
	مِقْيَاسُ الرُّطوبَةِ: رطوبت سنج.



مُكَافَحَةُ الْأُمِّيَّةِ: مبارزه با بی سوادى

/ پیکار با بی سوادى.

مُكَافَحَةُ التَّصَحُّرِ: بیابان زدایی.

مُكَافَحَةُ الْفَسَادِ: مبارزه با فساد.

مُكَافَحَةُ دَعَاةِ الْأَطْفَالِ: مبارزه با

بزهکاری کودکان.

مُكَافَحَةُ ظَاهِرَةِ الْفَلَاءِ: مبارزه با

پدیده‌ی گرانی.

مُكَافَحَةُ مَرَضِ شَلَلِ الْأَطْفَالِ:

مبارزه با بیماری فلج اطفال.

مُكَالَمَاتٌ لَمْ يَتِمَّ الرَّدُّ عَلَيْهَا:

تماس‌های بی پاسخ.

مُكَالَمَةٌ هَاتِفِيَّةٌ: گفتگوی تلفنی /

مکالمه‌ی تلفنی.

مَكَانُ الْحَادِثِ: محل حادثه / مکان

حادثه.

مَكَانُ الْعَمَلِ: محل کار.

مَكَانُ الْوِلَادَةِ: محل تولد / زادگاه.

مَكَانُ قِصَى: محل دور دست /

مکان دور / جای بسیار دور.

الْمَكَانُ مُرَقَّبٌ بِالْكَامِيرَا: این مکان

با دوربین کنترل می شود.

مَكَانٌ مُقْفَلٌ: مکان بسته.

الْمَكَانَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ: جایگاه

اجتماعی.

الْمَكَانَةُ الْمُزْمَوَقَةُ: جایگاه خوب /

جایگاه چشمگیر.

مَكَانَةٌ رَفِيعَةٌ: مقام بلند / مرتبه‌ی

بلند.

الْمَكَانَةُ: جایگاه / پایگاه اجتماعی.

مَكَائِنٌ ثَقِيلَةٌ: ماشین آلات سنگین.

مَكَائِنٌ صِنَاعِيَّةٌ: ماشین آلات

صنعتی.

الْمَكَائِنُ: ماشین آلات.

مِكْبَحُ السَّيَّارَةِ: ترمز اتومبیل.

مُكَبِّرُ الصَّوْتِ: بلند گو.

مِكْبَسُ السَّيَّارَةِ: پیستون ماشین.

الْمُكَبِّلُ: دست بسته / به زنجیر

کشیده شده / زندانی.

مَكَّةُ الْمُكْرَمَةِ: مکه‌ی مکرمه.

مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ: دفتر جهانگردی /

دفتر توریستی.

مَكْتَبُ مُمَثِّلَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ:

دفتر نمایندگی سازمان ملل.

مُكْتَسَبَاتُ الثَّوَرَةِ: دستاوردهای

انقلاب.

الْمَكْتُشُوفُ: علفى / آشكار.	الْمَكْتُسَبَاتُ: دستاوردها.
الْمُكْفَنُ: كفن پوش / كفن شده.	مَكْتُوفُ الْيَدَيْنِ: دست بسته از پشت.
الْمَكْفُوفُ: نابينا / روشندل.	مُكْتَنِبٌ: ناراحت / غمگین.
الْمَكْفُونُ: كفن شده / كفن پوش.	الْمُكْتَفُّ: انبوه / پُر پشت.
مُكْتَسُ الشَّوَارِعِ: رفتگر / جارو كش / سفور.	الْمُكْتَفُّ: خازن.
الْمِكْنَسَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ: جارو برقى.	الْمِكْحَالُ: ميل سرمه.
الْمِكْنَسَةُ: جارو.	الْمِكْحَلَةُ: سرمه دان.
الْمَكْنَنَةُ: مكانيزه كردن.	مُكَدَّرٌ: رنجيده خاطر / آزرده خاطر.
مِكْوَاةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ بِالْبَخَارِ: اتو بخار.	مُكْرِمُ الضَّيْفِ: مهمان نواز.
الْمِكْوَاةُ: اتو.	الْمَكْرَمَةُ: بزرگى / شرافت.
الْمِكْوَجِيُّ: صاحب اتوشوى / صاحب اتو بخار.	مُكْرِي / مُكْرِ / مُكَارِي: كرايه دهنده.
مَكْوَكُ الْقَضَاءِ، ج: الْمَكْوَكَاتُ: فضا پيما / سفينه‌ى فضاى.	الْمَكْسَبُ: دستاورد.
الْمُكْوَنَاتُ: مواد تشكيل دهنده / تركيبات.	مُكْسَرُ الْجَنَاحِ: بال شكسته.
الْمَكْوَى: اتوشوى / اتو بخارى.	مُكْسَرُ الْقَلْبِ: دل شكسته.
الْمِكْيَاخُ: آرايش / گريم.	الْمُكْسَرَاتُ: آجيل / خشكبار.
الْمِكْيَالُ: پيمانه.	الْمَكْسِيكُ: مكزيك (كشورى است در آمرىكاي شمالى).
الْمَكِيدَةُ: نيرنگ / دام / حيله.	مُكَشَّرُ الْوَجْهِ: عبوس / ترش رو / اخمو.
مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ: دستگاه خنك كننده‌ى هوا / دستگاه تهويه / كولر.	الْمِكْشَطَةُ: كاردك.
	مَكْشُوفُ الرَّأْسِ: سر برهنه.

مُكَافَاحَةُ تَبْيِيضِ الْأَمْوَالِ: مبارزه با پولشویی.	مُكَيِّفُ هَوَاءِ الْغُرْفَةِ: دستگاه تهویه ی هوا.
مُكَافَاحَةُ سُوءِ التَّغْذِيَةِ: مبارزه با سوء تغذیه.	الْمَكِينَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ: ماشین جنگی.
الْمُكَالَمَاتُ الْأَخْيَرَةُ: آخرین تماس ها / تماس های اخیر.	مَكَارِمُ الْأَخْلَاقِ: اخلاق پسندیده / رفتار نیک.
الْمُكَالَمَاتُ الْمُسْتَلَمَةُ: تماس های دریافتی.	مَكَاسِبُ سِيَاسِيَّةٍ: دستاوردهای سیاسی.
الْمِكْبُحُ: ترمز.	مُكَافَاحَةُ الْإِخْتِكَارِ: مبارزه با احتکار.
مُكَبِّرُ الصَّوْتِ: بلند گو.	مُكَافَاحَةُ الْبَطَالَةِ: مبارزه با بیکاری.
مِكْبَسُ الْبُنْدُوقِيَّةِ: ماشه ی تفنگ.	مُكَافَاحَةُ التَّطَرُّفِ: مبارزه با تندروی / مبارزه با خشونت.
مِكْبَسُ الْمِصْحَاحَةِ: پستون.	مُكَافَاحَةُ الْجَزَائِمِ الْمُنَظَّمَةِ: مبارزه با جرایم سازمان یافته.
مُكَبِّلُ الْيَدَيْنِ: دست بسته.	مُكَافَاحَةُ الْجَزَائِمِ: مبارزه با جرایم.
مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ: دفتر اطلاعات.	مُكَافَاحَةُ الْجُوعِ: مبارزه با گرسنگی.
مَكْتَبُ الْإِغْلَامِ الْإِسْلَامِيِّ: دفتر تبلیغات اسلامی.	مُكَافَاحَةُ الْحَرِيقِ: مبارزه با آتش سوزی.
مَكْتَبُ الْأَمَانَاتِ: دفتر امانات.	مُكَافَاحَةُ الْحَشَرَاتِ: مبارزه با حشرات.
مَكْتَبُ الْبَرِيدِ: اداره ی پست / دفتر پست / پست خانه.	مُكَافَاحَةُ الْفَسَادِ: مبارزه با فساد.
الْمَكْتَبُ التَّجَارِي: دفتر بازرگانی.	مُكَافَاحَةُ الْفَقْرِ: مبارزه با فقر.
مَكْتَبُ التَّحْقِيقَاتِ الْفِيدْرَالِي: دفتر تحقیقات فدرال.	مُكَافَاحَةُ الْمُخَدَّرَاتِ: مبارزه با مواد مخدر.

- مَكْتَبُ التَّسْجِيلِ: دفتر ثبت نام.  
 مَكْتَبُ التَّنْصِيقِ: دفتر هماهنگی.  
 مَكْتَبُ الرِّوَاكِ: دفتر خانه ازدواج / دفتر ثبت ازدواج.  
 مَكْتَبُ السِّيَاخَةِ: دفتر جهانگردی.  
 المَكْتَبُ السِّيَاسِيُّ: دفتر سیاسی.  
 مَكْتَبُ الطَّلَاقِ: دفتر خانه‌ی طلاق / دفتر ثبت طلاق.  
 مَكْتَبُ الْعَمَلِ: دفتر کار.  
 مَكْتَبُ الْمُتَنَقِّیَّةِ: دفتر هماهنگی.  
 مَكْتَبُ بَيْعِ الْعَقَارَاتِ: بنگاه معاملات ملکی.  
 مَكْتَبُ تَسْجِيلِ الْعُقُودِ: اداره‌ی ثبت املاک.  
 مَكْتَبُ تَغْزِیْرِ الْوَحْدَةِ: دفتر تحکیم وحدت.  
 مَكْتَبُ رِعَايَةِ الْمَصَالِحِ الْأَمِيرَكِيَّةِ فِي إِیْرَانَ: دفتر حفاظت از مصالح آمریکا در ایران.  
 مَكْتَبُ شُؤُونِ الْمَنَاطِقِ الْمَحْرُومَةِ: دفتر امور مناطق محروم.  
 مَكْتَبُ شُؤُونِ النِّسَاءِ: دفتر امور زنان.  
 مَكْتَبُ قَطْعِ التَّذَاكِرِ: دفتر خرید بلیط.  
 مَكْتَبُ مُدِيرِ الْمَطَارِ: دفتر رئیس فرودگاه.  
 المَكْتَبُ: دفتر / اداره.  
 المَكْتَبَاتُ الْجَامِعِيَّةُ: کتابخانه‌های دانشگاهی.  
 المَكْتَبَاتُ الرَّقْمِيَّةُ: کتابخانه‌های الکترونیک.  
 المَكْتَبَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: کتابخانه‌های دیجیتال.  
 المَكْتَبَةُ الْعَامَّةُ: کتابخانه‌ی عمومی.  
 مَكْتَبَةُ الْكُونُجَرِسِ: کتابخانه‌ی کنگره.  
 المَكْتَبَةُ الْمُتَنَقِّلَةُ: کتابخانه‌ی سیار.  
 المَكْتَبَةُ الْوَطَنِيَّةُ: کتابخانه‌ی ملی.  
 المَكْتَبَةُ: کتابخانه / دفتر.  
 الْمِكْتَاژُ: پرحرف / حراف / زیاده‌گو.  
 الْمُكْتَفُ: پررنگ / پرشور / بسیار فراوان.  
 مَكْشُوفُ الرَّأْسِ: سر باز.  
 الْمُكَلِّفَةُ: هزینه بردار / سنگین / گران.

مَكُوكُ الْفَضَاءِ / مَكُوكُ فَضَائِيٍّ:

شاتل فضایی / سفینه‌ی فضایی.

مَكُونَاتُ الْمُتَحَفِّ: قسمت‌های

تشکیل دهنده‌ی موزه.

مِلْءُ الْإِسْتِمَارَةِ: پُر کردن فرم.

مِلْءُ الْبَطْنِ: شکم پُر / پُر شکم.

مِلْءُ الْجَنْبِ: جیب پُر / پُر جیب.

مِلْءُ الْحُرِّيَّةِ: آزادی کامل.

مِلْءُ الْيَدِ: دستِ پُر.

مِلْءُ كُوبٍ أَوْ كَأْسٍ أَوْ قَدَحٍ: لیوان پُر

/ کاسه‌ی پُر.

مِلْءُ مِلْعَقَةٍ: قاشقِ پُر / پُر قاشق.

مَلَأِسُ تَحْتَانِيَّةٍ: لباس زیر.

مَلَأِسُ جَاهِزَةٍ: لباس آماده / لباس

دوخته شده.

مَلَأِسُ دَاخِلِيَّةٍ: لباس زیر.

مَلَأِسُ شَتَوِيَّةٍ: لباس زمستانی.

مَلَأِسُ صُوفِيَّةٍ: لباس پشمی.

مَلَأِسُ صَيْفِيَّةٍ: لباس تابستانی.

مَلَأِسُ قَطْنِيَّةٍ: لباس پنبه‌ای.

مَلَأِسُ وَاقِيَّةٍ: لباس محافظ.

الْمَلَأِسَاتُ: اوضاع / احوال /

شرایط.

مَلَا جِئُ الْيَتَامَى: یتیم خانه‌ها.

مَلَا جِئُ لِلطَّائِرَاتِ: آشیانه‌ی هواپیما.

الْمَلَّاحُ: کشتیان / دریانورد.

الْمِلَاحَةُ الْأَرْضِيَّةُ: ناوگان زمینی.

الْمِلَاحَةُ الْبَحْرِيَّةُ: ناوگان دریایی /

دریانوردی / کشتیرانی.

الْمِلَاحَةُ الْجَوِّيَّةُ: ناوگان هوایی.

المُلاحَظَاتُ: ملاحظات.

مُلاحَقَةُ الْمُجْرِمِ: تعقیب جانی /

تعقیب مجرم.

مُلاحَقَةُ النُّشْطَاءِ السِّيَاسِيِّينَ:

تحت تعقیب قرار دادن فعالان

سیاسی / تعقیب نمودن فعالان

سیاسی.

مُلاحَقَةُ مُجْرِمِي الْحَرْبِ: تعقیب

جنايتكاران جنگی / پیگرد

جنايتكاران جنگی.

الْمَلَا جِمُ: حماسه‌ها.

مَلَاذُ آمِنٍ: پناهگاه امن.

مَلَاذُ غَيْرِ آمِنٍ: پناهگاه ناامن.

الْمَلَاذُ: پناهگاه / جان پناه.

الْمَلَا زِمُ الْأَوَّلُ: ستوان یکم.

الْمَلَا زِمُ الثَّانِي: ستوان دوم.

المَلَا زِمُ الثَّالِثُ: ستوان سوم.

مَلَا زِمُ الْفِرَاشِ: بستری شده / افتاده

در بستر بیماری.

المَلَا زِمُ: ستوان.

مَلَا طُ الْأَسْنَانِ: مواد پُر کردن دندان.

المَلَاكُ: فرشته / ملانکه.

المَلَاكِمُ: بوكسور / مُشت زن /

بوكس باز.

المَلَاكِمَةُ: مُشت زنی / بوكس.

مَلَامِیحُ التَّجْدِيدِ: نشانه‌های نوگرایی.

مَلَامِیحُ الْوَجْهِ: خطوط چهره.

مُلَايَةُ النِّسَاءِ: چادر بانوان.

مَلَانُ: پُر / البریز / لبالب / سرشار.

المُلَبَّسُونَ بِلبَاسِ الصَّدَنِیِّ: لباس

شخصی‌ها.

المُلْتَاعُ: جگر سوخته.

المُلْتَقَى الْأَوَّلُ: اولین گردهمایی /

گردهمایی اول.

المُلْتَقَى الْوَطَنِيِّ: کنگره‌ی ملی /

گردهمایی ملی.

المُلْتَقَى: سمینار / گردهمایی / نشست.

المُلْتَوِيَةُ: پیچیده.

المُلْتَمُونَ: تقابداران.

المَلَجَأُ الْخَصِيْنُ: پناهگاه مستحکم.

المَلَجَأُ: پناهگاه / جان پناه.

مِلْحُ الطَّعَامِ: نمک غذا.

مِلْحُ خَشِنُ: سنگ نمک.

مِلْحُ نَاعِمُ: نمک نرم.

المِلْحُ: شدید / سخت / زیاد / اصرار

کننده / سمج.

مُلْحَقُ الْجَرِيْدَةِ: ضمیمه‌ی روزنامه.

مُلْحَقُ الْمَجَلَّةِ: ضمیمه‌ی مجله.

مُلْحَقُ تِجَارِيٍّ: وابسته‌ی بازرگانی /

وابسته‌ی تجاری.

مُلْحَقُ ثَقَافِيٍّ: وابسته‌ی فرهنگی.

مُلْحَقُ صُحُفِيٍّ: وابسته‌ی مطبوعاتی.

مُلْحَقُ عَسْكَرِيٍّ: وابسته‌ی نظامی.

مُلْحَقُ عِلْمِيٍّ: وابسته‌ی علمی.

المُلْحَقُ: پیوست / ضمیمه / وابسته.

المَلَحَمَةُ الدَّمَوِيَّةُ: حماسه‌ی

خونین.

المَلَحَمَةُ الشَّعْرِيَّةُ: شعر حماسی.

مَلَحَمَةُ الصُّمُودِ: حماسه‌ی پایداری

/ حماسه‌ی مقاومت.

مَلَحَمَةُ عَاشُورَاءَ: حماسه‌ی

عاشوراء.

المَلْحَمَةُ: حماسه.	مَلْعَبُ الثَّنِيَّينِ: ورزشگاه تنیس / زمین تنیس.
المُلْحَنُ: ترانه ساز / آهنگ ساز.	مَلْعَبُ ج. مَلَاعِبُ: استادیوم / ورزشگاه / زمین بازی.
المَلْخُوطُ: قابل ملاحظه / قابل توجه.	مَلْعَبُ كُرَةِ الْقَدَمِ: استادیوم فوتبال / زمین فوتبال.
المَلْخُوظَةُ: نکته / ملاحظه.	مِلْعَقَةُ أَكْلٍ: قاشق غذا خوری.
مُلَخَّصُ الْمَقَالَةِ: خلاصه ی مقاله / چکیده ی مقاله.	مِلْعَقَةُ الْحَلْوِ: قاشق مربا خوری.
المُلَخَّصُ: چکیده.	مِلْعَقَةُ الشَّائِ: قاشق چای خوری.
المَلْدُوعُ: گزیده شده / نیش زده شده.	مِلْعَقَةُ الشُّورِيَّةِ: قاشق سوپ خوری.
مَلَزَمَةُ الْفَرَّاشِ: بستری شده.	مِلْعَقَةُ الطَّعَامِ: قاشق غذا خوری.
المَلْسُوعُ: گزیده شده / نیش زده شده.	مِلْعَقَةُ الْحِجْسَاءِ: قاشق سوپ خوری.
المَلْسُونُ: زبان باز.	مِلْعَقَةُ الْمَائِدَةِ: قاشق غذا خوری.
مُلَصَّاتٌ جِدَارِيَّةٌ: پوستره ای دیواری.	المِلْعَقَةُ: ملاقه / قاشق.
المِلْطَاسُ: پتک سنگ شکن.	مِلْعَمٌ: میلی گرم.
مُلَطَّخَةٌ بِدِمَاءٍ [...]: آغشته به خون [...].	مَلْعُومٌ: بمب گذاری شده / مین گذاری شده.
مُلَطَّفٌ رَائِحَةِ الْجَوِّ: خوشبو کننده ی هوا.	الْمَلَفُ التَّنْفِيذِيُّ: فایل اجرایی.
المُلَطَّفُ: نرم کننده / خوشبو کننده.	الْمَلَفُ الْحَافِظُ لِلْأَوْرَاقِ: پرونده / فایل / زونکن.
	الْمَلَفُ الْعَالِي مِنَ الْأَوْرَاقِ: پوشه / زونکن.

مَلَفْتُ الْوُورِدَ: فایل word.	الْمَلِكُ الصَّالِي: پادشاه گمراه /
مَلَفْتُ إِيرَانَ التَّوَوِي: پرونده‌ی هسته‌ای ایران.	لقب امرؤ القیس شاعر.
الْمَلَفُ بِصِغَةِ word: فایل با فرمت word.	مَلِكَةُ النَّحْلِ: ملکه‌ی زنبور عسل.
مَلَفْتُ مُثْقَلًا بِالتَّهْمِ: پرونده‌ی سنگین از اتهامات.	الْمَلِكِيَّةُ: پادشاهی.
الْمَلَفُ: پوشه / فولدر / فایل / پرونده / زونکن.	مَلِكُ الْمَوْتِ: عزرائیل.
مَلَفَاتُ الْأَكْرُوَاتِ pdf: فایل‌های پی دی اف.	مَلِكُ نَفْسِهِ: خویشنداری کرد / خود را کنترل نمود.
الْمَلَفَاتُ الْمَضْغُوطَةُ zip و rar: فایل‌های زیپ و رار.	مَلِكَةُ الْجَمَالِ: ملکه‌ی زیبایی.
الْمَلَفَاتُ الْمَضْغُوطَةُ: فایل‌های زیپ.	مَلِكَةُ النَّحْلِ: ملکه‌ی زنبور عسل.
مَلَفَاتُ مَحْمِيَّةٍ بِمُوجِبِ حُقُوقِ الشَّسْرِ: فایل‌های دارای کپی رایت.	الْمِلَامَاتُ: بلایا / مصایب.
الْمَلْفُوقُ: ساختگی / جعلی / تقلبی.	الْمُلُوحَةُ: شوری.
مَلْفُوفُ الْكَرْفَسِ: دلمه‌ی کرفس.	الْمُلُوعُ: جگر سوخته.
مِلْقُطُ الشَّعْرِ: موچین.	الْمُلُونُ: رنگارنگ.
الْمِلْقَطُ: انبردست / گیره.	مَلْهَادٌ صَامِتَةٌ: پانتومیم.
مُلْقِي اللَّوْمِ: سرزنشگر / ملامتگر.	الْمَلْهَادُ: کمدی.
	الْمُلِيمُ: الهام بخش.
	الْمَلْهُوفُ: مظلوم.
	مَلْهَى لَيْلِي: کلوپ شبانه.
	مِلْوَةُ الْغَيْطِ: سرشار از خشم / آکنده از عصبانیت.
	مِلْوُهَا [...]: سرشار از [...].



مُمْتَلَكَاتُ حُكُومِيَّةٌ: اموال دولتی / دارایی‌های دولتی.	مَلِيَّةٌ بِالْحَيَوِيَّةِ: پر نشاط / سرشار از انرژی.
المُمْتَلَكَاتُ: اموال / دارایی‌ها.	المَلِيحُ: زیبا / ظریف / خوش اندام.
المُمْتَلُ التَّجَارِيُّ: نماینده‌ی تجاری.	المَلِيحَةُ: زن زیبا / زن با نمک.
مُمْتَلُ الْجَمْعِيَّةِ: نماینده‌ی انجمن.	المُلَيِّنُ: نرم کننده.
المُمْتَلَالُ الحَالِيُّ: نماینده‌ی کنونی.	مِمَّا لَا شَكَّ فِيهِ: بدون شک.
المُمْتَلُ الخاصُّ: نماینده‌ی ویژه.	المُمَارَسَاتُ الإِسْتِيقَاقِيَّةُ: اقدامات پیشگیرانه.
المُمْتَلُ السِّيَاسِيُّ: نماینده‌ی سیاسی.	المُمَارَسَاتُ الإِثْتِهَازِيَّةُ: اقدامات فرصت طلبانه.
المُمْتَلُ السِّيَمَائِيُّ: بازیگر سینما.	المُمَارَسَاتُ التَّعَسُّفِيَّةُ: اقدامات ستمگرانه / اقدامات مستبدانه و ظالمانه.
مُمْتَلُ العَسْرَجِ: بازیگر تئاتر.	مُمَارَسَةُ الشَّعَائِرِ: انجام دادن شعایر.
المُمْتَلُ أَوِ المُمْتَلَّةُ: نماینده / هنر پیشه / بازیگر سینما و تلویزیون و تئاتر.	مُمَارَسَةُ القُوَّةِ: توسل به زور / استفاده از قدرت.
مُمْتَلُ إِیْرَانِ الدَّائِمِ لَدَى الْأُمَمِ المُتَّحِدَةِ: نماینده‌ی دایم ایران در سازمان ملل.	المُمَاطَلَةُ: سهل انگاری / وقت کشی / درنگ کردن / امروز و فردا کردن / کارِ امروز را به فردا انداختن.
مُمْتَلُ إِیْرَانِ فِي الْأُمَمِ المُتَّحِدَةِ: نماینده‌ی ایران در سازمان ملل.	المُتَّعُ: لذت بخش.
مُمْتَلُ لِفِكْرَةٍ [...]: نماینده‌ی تفکرِ [...].	المُتَّعِضُ: خشمگین / ناراحت / ناراضی.
مُمْتَلُ هَزْلِيٍّ: بازیگر کمدی.	

- المُمَثِّلُ: نماینده / بازیگر / هنر پیشه.
- مُمَثِّلُوا الْحُكُومَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ: نمایندگان دولت‌های خارجی.
- مُمَثِّلِيَةُ الْقَوِيِّ الْقَبِيحِ: نمایندگی ولی فقیه.
- مُمَثِّلِيَةُ تِجَارِيَّةٍ: نمایندگی تجاری.
- مِمْحَاةٌ: پاک کن / مداد پاک کن.
- مَمَرُ الْمَسَاةِ: محل عبور عابر پیاده.
- مَمَرٌ تَحْتَ الْأَرْضِ: گذرگاه زیر زمینی.
- مَمَرٌ جَبَلِيٌّ: گذرگاه کوهستانی / راه کوهستانی.
- مَمَرٌ جَوِّيٌّ: دالان هوایی / گذرگاه هوایی.
- مَمَرٌ صَيِّقٌ: دالان تنگ / راهرو تنگ / گذرگاه تنگ.
- مَمَرٌ غُلُوبِيٌّ: پل هوایی / پل عابر پیاده.
- الْمَمَرَاتُ: گذرگاه‌ها.
- مَمَرٌ: پاس دهنده.
- مِمْسَحَةُ الْأَرْضِ: پادری.
- مِمْسَحَةُ الْحِذَاءِ: کفش پاک کن.
- مِمْسَحَةُ زُجَاجِ السَّيَّارَةِ: شیشه پاک کن ماشین.
- مِمْمَطَرٌ، مِمْمَطَرَةٌ: پالتو بارانی.
- مَمْفُوتٌ: منفور / مورد نفرت.
- مُمْكِنُ الْإِجْرَاءِ: امکان پذیر / قابل اجرا / اجراشدنی.
- مُمِلٌّ: ملالت آور / خسته کننده.
- مُمَلِّحٌ: نمک زده / شور.
- الْمِمْلَحَةُ: نمکدان.
- مَمْلُوءٌ: پر / البریز / سرشار / لبالب.
- مَمْنُوعُ الْإِتِّجَاهِ إِلَى الشَّمَالِ: گردش به چپ ممنوع.
- مَمْنُوعُ الْإِتِّجَاهِ إِلَى الْيَمِينِ: گردش به راست ممنوع.
- مَمْنُوعُ الْإِلْتِفَافِ: دور زدن ممنوع.
- مَمْنُوعُ التَّذَخُّينِ: سیگار کشیدن ممنوع.
- مَمْنُوعُ التَّصْوِيرِ: عکسبرداری ممنوع / فیلمبرداری ممنوع.
- مَمْنُوعُ الدُّخُولِ: ورود ممنوع.
- مَمْنُوعُ الدَّوْرَانِ: دور زدن ممنوع.
- مَمْنُوعُ اللَّفْسِ: دست زدن ممنوع.
- مَمْنُوعُ الْمُرُورِ: عبور ممنوع.

- مَنْعُوعُ الْوُقُوفِ: توقف ممنوع.
- مَنْعُوعُ لَصُقِ الْإِغْلَانَاتِ: چسباندن آگهی ممنوع.
- مَنْعُوعُ مِنَ الزَّيَارَةِ: ممنوع الملاقات.
- مَنْعُوعُ مِنَ الصَّرْفِ: غیر منصرف.
- مَنْعُوعُ وَقُوفِ الشَّاحِنَاتِ: توقف کامیون ممنوع.
- الْمُمَوَّلُ، ج: الْمُمَوَّلُونَ: سرمایه گذار.
- مُمَيِّزَاتُ: ویژگی ها / مشخصات.
- مِنْ أَجَلِ الْوُصُولِ إِلَى [...] : به هدف دستیابی به [...] .
- مِنْ أَجَلِ دُخْرِ الْعَدُوِّ: به هدف پیروزی بر دشمن.
- مِنْ إَجَلِ ذَلِكَ: به این خاطر / بدان جهت.
- مَنْ اِخْتَمَى بِاللَّهِ حِمَاةً: هر کس به خدا پناه ببرد خدا او را پناه دهد.
- مِنْ الْأَعْلَى إِلَى الْأَسْفَلِ: از بالا به پایین.
- مِنْ الْأَفْضَلِ: بهتر است.
- مِنْ الْآنَ فَصَاعِدًا: از حالا به بعد.
- مِنْ الْبَدِيهِيِّ أَنْ [...] : بدیهی است که [...] / روشن است که [...] .
- مِنْ الدَّرَجَةِ الْأُولَى: درجه یک.
- مِنْ الْمُتَوَقَّعِ: انتظار می رود.
- مِنْ الْمُخْتَمَلِ: احتمال دارد / احتمالاً.
- مِنْ الْمُسْتَبْعَدِ: بعید است / دور است.
- مِنْ الْمُقَرَّرِ: قرار است.
- مِنْ الْمُمَكِنِ: امکان دارد / شاید / احتمالاً / ممکن است.
- مِنْ الْمُؤَسِفِ: متأسفانه / جای تأسف است.
- مِنْ النَّظَرَةِ الْأُولَى: از همان نگاه اول / از ابتدا.
- مِنْ التَّوَضُّعِ: روشن است / واضح است.
- مَنْ أَنْتَ؟ تو کیستی؟ / شما؟
- مِنْ أَنْصَارِ الْجُمْهُورِيَّةِ: جمهوری خواه.
- مِنْ أَوَّلِ نَظَرَةٍ: از همان نگاه اول / از ابتدا.
- مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ: از اول تا آخر.

مِنْ أَيْنَ؟: اهل کجایی؟ از کجا می‌آیی؟

مِنْ زَمَانٍ بَعِيدٍ: از دیر باز.

مِنْ سَاعَتِهِ: فوراً / بی‌درنگ.

مِنْ بَعِيدٍ: از دور.

مِنْ صَنِيعِ نِظَامِ السُّلْطَةِ وَالْهَيْمَنَةِ:

ساخته و پرداخته‌ی نظام سلطه.

مِنْ بَكْرَةِ أَبِيهِمْ: جملگی / همگی / یکپارچه.

مِنْ ضَمَنِهَا: از جمله.

مَنْ تَرَكَ تَكُونُ؟: راستی تو کیستی؟

مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ: زیر چشمی نگاه کردن / مخفیانه / دزدکی.

مَنْ عَسَاكَ تَكُونُ؟: تو کیستی؟

مِنْ جَانِبٍ وَاحِدٍ: به طور یک جانبه.

مِنْ غَيْرِ انْقِطَاعٍ: پشت سرهم / بدون انقطاع.

مِنْ جَانِبِهِ: از سوی دیگر / از سوی خود.

مِنْ غَيْرِ تَدَبُّرٍ: بدون تدبیر / از روی بی‌فکری.

مَنْ جَدَّ وَجَدَ: جوینده یابنده است.

مِنْ غَيْرِ تَعْبِيسٍ: بدون رو ترشی.

مِنْ جَدِيدٍ: دوباره / از نو / مجدداً / بار دیگر.

مِنْ غَيْرِ سَابِقٍ إِذْذَارٍ: بدون هشدار قبلی.

مِنْ حُسْنِ حَظِّي: از شانس خوب من / خوشبختانه.

مِنْ غَيْرِ مُقَابِلٍ: مجانی / بدون چشمداشت.

مِنْ حَيْثُ الزِّيَادَةُ وَالنَّقْصَانُ: بیش و کم / کم و زیاد.

مِنْ فَضْلِكَ: لطفاً / خواهشمند است / لطف کنید / محبت بفرمایید.

مِنْ دُونِ جَدْوَى: بدون فایده / بی‌فایده / بی‌نتیجه / بدون نتیجه.

مِنْ دُونِ وَسِيطَةٍ: بی‌واسطه / بدون واسطه.

مِنْ قَوْرِهِ: فوراً.

مِنْ قَوْقٍ: از بالا.

مَنْ زَرَعَ حَصَدَ: هر کس که بکارد درو می‌کند.

مِنْ قَبْلِ: از سوی.

مِنْ قَبْلُ: قبلاً / قبل از / از قبل.

مِنْ قِمَّةِ الرَّأْسِ إِلَى أَخْمَصِ الْقَدَمِ:

از بالای سر تا نوک پا.

مِنْ كُلِّ حَدْبٍ وَصَوْبٍ: از هر کوی

و برزنی.

مِنْ كُلِّ خَاطِرٍ: باکمال خرسندی /

باکمال میل.

مِنْ لَدُنْ [...] : از جانب [...] / از

طرف [...] / از سوی [...].

مِنْ مَفْرَقِ شَعْرَةٍ إِلَى أَخْمَصِ قَدَمِهِ:

از سر تا پا.

مِنْ مَنظُورٍ إِسْلَامِيٍّ: از دیدگاه

اسلامی / از منظر اسلامی.

مِنْ مَنظُورٍ سِيَاسِيٍّ: از دیدگاه

سیاسی / از منظر سیاسی.

مِنْ نَسِيجٍ وَاحِدٍ: از یک قماش / از یک

تار و پود.

مِنْ وَرَاءِ السَّتَارِ: پشت پرده.

مِنْ هَذَا الْمُنْطَلَقِ: از این منظر / از

این رو / از این بابت.

مَنْ هُنَاكَ؟: کی آنجاست؟

مَنْ يَكُ: هر کس که باشد.

الْمَتَابِرُ الْحُرَّةُ: تریبون‌های آزاد.

الْمَتَاخَةُ: سوگواری / عزاداری / نوحه

خوانی.

مُنَاخٌ حَارٌّ: آب و هوای گرم.

مُنَاخٌ رَطْبٌ: آب و هوای مرطوب.

مُنَاخٌ سِيَاسِيٌّ: فضای سیاسی / جو

سیاسی.

مُنَاخٌ مُتَوَتِّرٌ: فضای آشفته و بحرانی

/ جو بحرانی.

مُنَاخٌ وَدِّيٌّ: فضای دوستانه / جو

دوستانه.

الْمُنَاخُ: آب و هوا / جو / فضا.

الْمَتَادِيلُ الْوَرَقِيَّةُ: دستمال کاغذی.

مَنَارَةُ الْإِيمَانِ: چراغ ایمان.

الْمَنَارَةُ: مناره / گلدسته‌ی مسجد.

مُنَازَعٌ عَلَيْهِ أَوْ فِيهِ: مورد منازعه /

مورد اختلاف.

مَنَاسِكُ الْحَجِّ: مناسک حج.

مَنَاصِبُ تَنْفِيزِيَّةٌ: پُست‌های اجرایی

/ مسؤولیت‌های اجرایی.

مَنَاصِبُ عَالِيَّةٌ: مناصب بالا /

پست‌های مهم / مسؤولیت‌های بالا.

الْمُنَافِسُ: رقیب / حریف.	مَنَاصِبُ فَخْرِيَّة: پست‌های
مُنَافَسَاتُ الدَّوْرِيِّ الْمُتَمَازِ	افتخاری / پست‌های تشریفاتی /
الإيراني: رقابت‌های لیگ برتر ایران.	مسئولیت‌های تشریفاتی.
الْمُنَافَسَاتُ: مبارزات / مسابقات /	الْمُنَاصِلُ: مجاهد / مبارز.
رقابت‌ها.	مَنَاطِقُ تِجَارِيَّة حُرَّة: مناطق آزاد
مُنَافَسَةُ إِنْتِخَابِيَّة: رقابت انتخاباتی.	تجاری.
مُنَافَسَةُ حَادَّة: رقابت تنگاتنگ /	مَنَاطِقُ عِدَّة: مناطق مختلف.
رقابت شدید.	مَنَاطِقُ مُتَاحِمَةً لِلْحُدُود: مناطق
مُنَافَسَةُ دِعَائِيَّة: رقابت تبلیغاتی.	همجوار با مرز.
مُنَافَسَةُ سَلِيمَة: رقابت سالم.	مَنَاطِقُ مُتَضَرَّرَةٌ بِالزَّلْزَالِ: مناطق
مُنَافَسَةُ سِيَّاسِيَّة: رقابت سیاسی.	زلزله زده.
مُنَافَسَةُ شَرِيسَة: رقابت شدید.	مَنَاطِقُ مَنَكُوبَة: مناطق آسیب
مُنَافَسَةُ عَادِلَة: رقابت عادلانه.	دیده.
الْمُنَافَسَة: رقابت / مبارزه / مسابقه.	مَنَاطِقُ مَنَكُوبَة بِالْقَيْصَانَاتِ:
مُنَافَسَةُ الْأَطْرُوحَة: دفاع از تر.	مناطق آسیب دیده از سیل.
مُنَافَسَةُ الْأَوْضَاعِ الْاِقْتِصَادِيَّة:	مَنَاطِقُ نَائِيَّة: مناطق دور دست /
بررسی اوضاع و احوال اقتصادی.	مناطق دور افتاده.
مُنَافَسَةُ الرِّسَالَة: دفاع از پایان نامه.	مَنَاطِرُ خَلَابَة: مناظر چشم نواز و
الْمُنَافَسَة: دفاعیه / بررسی کردن.	دلربا.
مُنَاقَصَة عَامَة: مناقصه عمومی.	مُنَاطَرَة تَلْفِزِيُونِيَّة: مناظره‌ی
الْمُنَاقَقَة: شمشیربازی.	تلویزیونی.
الْمَنَامَة: جای خواب / لباس خواب	مُنَاطَرَة مُتَلَقَّ رَة: مناظره‌ی
/ پایتخت بحرین.	تلویزیونی.

مُناوَرَاتُ اِسْتِغْزَايَةِ: مانورهای  
تحریک آمیز.

مُناوَرَاتُ اِئْتِخَايَةِ: مانورهای  
انتخاباتی.

مُناوَرَاتُ بِالذَّخِيَرَةِ الْحَيَّةِ:  
مانورهای با گلوله‌های واقعی.

المُناوَرَةُ، ج: المُناوَرَاتُ: مانور /  
رُست.

مُناوَرَاتُ بَحْرِيَّة: مانورهای دریایی.  
مُناوَرَاتُ بَرْمَائِيَّة: مانورهای آبی  
خاکی.

مُناوَرَاتُ ثُنَائِيَّة: مانورهای دو  
جانبه.

مُناوَرَاتُ جَوِّيَّة: مانورهای هوایی.  
مُناوَرَاتُ دِبْلُومَاسِيَّة: مانورهای  
دیپلماتیک.

مُناوَرَاتُ سَنَوِيَّة: مانورهای سالانه.  
مُناوَرَاتُ سِيَّاسِيَّة: مانورهای  
سیاسی.

مُناوَرَاتُ عَسْكَرِيَّة: مانورهای  
نظامی.

مُناوَرَاتُ مُشْتَرَكَّة: مانورهای  
مشترک.

مُناوَرَاتُ يَائِسَةٍ: مانورهای مأیوس  
کننده / رُست‌های بی‌فایده.

مُناوَرَةُ الْجَيْش: مانور ارتش.  
مُناوَسَاتُ حُدُودِيَّة: درگیری‌های

مرزی / کشمکش‌های مرزی / زد و  
خوردهای مرزی.

المُناوَسَاتُ: درگیری‌ها / مناقشات /  
مجادلات / کشمکش‌ها / زد و

خوردها.  
المُناوَلَةُ الرَّائِعَةُ: پاس  
جالب (ورزش).

مُناوَلَةُ الكُرَةِ: پاس دادن توپ  
(ورزش).

المُناوَرُونَ: مخالفان / ناراضیان.  
مُناوِيٌّ لِمَصَالِحِ الشَّعْبِ: مخالف  
مصالح ملت.

المُناوَرُونَ لِنِظَامِ الشَّاهِ: مخالفان  
رژیم شاه.

المُناهِضُونَ لِلْحَرْبِ: مخالفان  
جنگ.

المُنتَبِجُ: بادکنک.  
المُنْبِذَةُ: ساترئیفیوژ.

المُنْبِرُ الحُرُّ: تریبون آزاد.

مُنْبَةُ السِّيَّارَةِ: بوق ماشین.

مُنْبَةُ غَيْرِ مُتَكَرِّرٍ: هشدار بدون تکرار.

مُنْتِجُ اللَّفْطِ: تولید کننده ی نفت.

المُنْتِجُ: تهیه کننده / تولید کننده.

مُنْتَجَاتُ البِتْرُولِ: مشتقات نفت / فرآورده های نفت.

المُنْتَجَاتُ النَّفْطِيَّةُ: فرآورده های نفتی.

مُنْتَجَاتُ بِيْتْرُوْكِيْمِيَاوِيَّةُ: فرآورده های پتروشیمی / محصولات

پتروشیمی / تولیدات پتروشیمی.

مُنْتَجَاتُ جَدِيْدَةٍ: تولیدات تازه / محصولات تازه / فرآورده های تازه.

مُنْتَجَاتُ عَدَائِيَّةُ: تولیدات غذایی / محصولات غذایی / فرآورده های غذایی.

المُنْتَجِعُ: دهکده ی ورزشی / گردشگاه توریستی.

المُنْتَحِرُ: کسی که خودکشی می کند / خودکشی کننده.

المُنْتَخَبُ الْإِيْرَانِيّ: الْكُرَةُ الطَّايرَةُ: تیم ملی والیبال ایران.

المُنْتَخَبُ الْوَطَنِيّ: تیم ملی.

المُنْتَخَبُ الْوَطَنِيّ يُعَسْكِِرُ فِي [...] تیم ملی در [...] اردو تشکیل

می دهد.

مُنْتَخَبُ إِيْرَانَ لِكُرَةِ الْقَدَمِ: تیم ملی فوتبال ایران.

مُنْتَخَبُ إِيْرَانَ لِلنَّاشِيْنِ: تیم ملی جوانان ایران.

مُنْتَدَى الْمُرَاسِلِيْنَ الشُّبَّانِ: باشگاه خبرنگاران جوان.

المُنْتَدَى، ج. المُنْتَدَيَاتُ: کلوب / باشگاه / انجمن / محفل / تالار

گفتگو.

المُنْتَرَةُ: تفرجگاه / محل دیدنی / تفریحگاه.

المُنْتَصِرُ: پیروز / غالب / فاتح / برنده.

المُنْتَصَفُ الْأَوَّلُ: نیمه ی اول.

المُنْتَصَفُ الثَّانِي: نیمه ی دوم.

مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ: نصف شب / نیمه ی شب.

مُنْتَصَفُ الْمَلْعَبِ: نیمه ی ورزشگاه.

مُنْتَصَفُ النَّهَارِ: نیم روز / وسط روز / میانه ی روز.



مُنْتَفَحٌ: باد کرده / ورم کرده.	مُنَحْدِرُ الْجَبَلِ: سرازیری کوه / سراشیبی کوه.
الْمُنْتَقِمُ: انتقام گیرنده.	مُنَحْدِرٌ مِنْ أَصْلِ أَفْرِيقَى: آفریقایی الأصل.
مُنْتَقِيَاتُ الْكَلَامِ: سخنان برگزیده.	الْمُنْتَنِ: بدبو / متعفن.
الْمُنْتَوَجَاتُ الْوَطَنِيَّةُ: تولیدات ملی / تولیدات داخلی.	الْمُنْتَحِدِرُ: سراسیمه / سرازیری.
الْمُنْتَوَفُ: پُر کننده.	مُنْتَحَنِي الْقَطْرِ: پشت خمیده / گوز پشت.
مُنْتَهَى الْمَغَامَرَةِ: اوج ماجراجویی.	الْمُنْخَوْلُ: جعل شده / جعلی / تقلبی.
الْمُنْجَزَاتُ: دستاوردها / موفقیت‌ها.	مُنْحَى عَامٍ: گرایش عمومی / رویکرد عمومی.
مَنْجَمُ الذَّهَبِ: معدن طلا.	الْمُنْحَى: سمت / رویکرد.
مَنْجَمُ الْفَحْمِ: معدن زغال سنگ.	مُنْخَدِعٌ: فریب خورده / گول خورده.
مَنْجَمُ الْفِضَّةِ: معدن نقره.	الْمُنْخَلُّ: الک.
الْمَنْجَمُ: ستاره شناس.	الْمُنْخَوْرُ: پوسیده / کهنه.
الْمَنْجَمُ، ج: الْمَنَاجِمُ: معدن.	الْمُنْدَرِجُ: کهنه / پوسیده / ژنده / مدرس.
مَنْجُو: أَنَبِه (میوه).	الْمُنْدَسِينُ: نفوذی‌ها.
مَنْحُ الْإِسْتِقْلَالِ: دادن استقلال / اعطای استقلال.	الْمِنْذَفُ: کمان پنهانی.
مَنْحُ الثَّقَةِ: دادن رأی اعتماد.	مَنْدُوبُ الْمَبِيعَاتِ: نماینده‌ی فروش / بازاریاب.
مِنْحَةُ حُكُومِيَّةٍ: بورس دولتی.	مَنْدُوبٌ سَامٍ (سامی): کمیسر عالی / نماینده‌ی عالی رتبه.
مِنْحَةُ دَرَايَسِيَّةٍ: بورس تحصیلی.	
مُنْخَدِرُ التَّرْخُلِقِ: پیست اسکی.	
مُنْحَدِرُ التَّفْكِيرِ: کج اندیش / کج فهم.	

- مُنْدُوبٌ مُظْلَقُ الصَّلَاحِيَّةِ: نماینده‌ی تام الاختیار.
- مُنْدُوفٌ: حلاجی شده.
- المُنْدَهْشُ: سراسیمه / متحیر / سرگردان.
- مُنْهَدِي: نمناک / خیس / تر / مرطوب.
- مِنْدِيلُ الْمَائِدَةِ: سفره پاک کن / دستمال سفره.
- مِنْدِيلُ الْوَرَقِ: دستمال کاغذی.
- مِنْدِيلُ حَوْلِ الرَّقَبَةِ: دستمال دور گردن.
- المِنْدِيلُ: دستمال / دستمال کاغذی.
- مُنْدُ الْبِدَايَةِ: از اول.
- مُنْدُ الطُّفُولَةِ: از دوران کودکی.
- مُنْدُ أَنْ كُنَّا صِغَارًا: از زمانی که کوچک بودیم.
- مُنْدُ أَنْ وُعِيْتُ: از زمانی که شعور پیدا کرده‌ام.
- مُنْدُ تَوَلَّيْهِ الرَّقَاسَةِ: از زمانی که روی کار آمده است.
- مُنْدُ ذَلِكَ الْوَقْتِ: از آن زمان.
- مُنْدُ زَمَنِ بَعِيدٍ: از مدت‌ها پیش / خیلی وقت پیش.
- مُنْدُ سَنَوَاتٍ: سال‌ها پیش.
- مُنْدُ سِنِينَ: از سال‌ها پیش.
- مُنْدُ عَهْدٍ بَعِيدٍ: از دیر باز.
- مُنْدُ عَهْدٍ قَرِيبٍ: به تازگی / اخیراً.
- مُنْدُ نَعُومَةِ أَظْفَارِهِ: از آغاز کودکی اش / از ابتدای کودکی اش.
- مُنْدُ [...] : از زمان [...] / از ابتدای [...] / از آغاز [...].
- المُنْزَعِجُ: ناراحت / رنجیده / دلگیر / دلخور.
- مَنْزِلُ الْقَوَافِلِ: کاروانسرا.
- مَنْزِلَةُ إِجْتِمَاعِيَّةٍ: موقعیت اجتماعی / پایگاه اجتماعی.
- مَنْزِلَةُ الدَّجَاجِ: ته چین مرغ.
- المُنْسَجِمُ: هماهنگ / هم‌نوا / همسو.
- مُنْسَقُ الْأَمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِلشُّؤُونِ الْإِنْسَانِيَّةِ فِي [...] : هماهنگ کننده‌ی امور انسانی سازمان ملل در [...].

الْمُنَشَّقَاتُ، ج: الْمُنَشَّقَةُ: داروهای	الْمُنَشَّقُ: هماهنگ شده.
انرژی زا / مواد نیروزا / مواد روح	الْمُنَشَّقُ: هماهنگ کننده.
بخش / مواد نشاط آور	مُنَشَّوْبٌ إِلَى [..]: وابسته به [..] /
مُنَشَّغِل: مشغول / گرفتار.	نسبت داده شده به [..].
مِنْشَقَّةُ الطِّفْلِ: پوشک بچه.	الْمُنَشِّيُّ: فراموش شده / از یاد رفته.
الْمِنْشَقَّةُ: دست خشک کن / هوله.	مِنْشَارٌ يَدَوِيٌّ: اژه‌ی دستی.
الْمُنَشَّقُ: جدا شده	الْمِنْشَارُ: اژه.
الْمُنَشَّوْدُ: ایده‌آل / مطلوب /	مُنْشَأَتُ الرَّيِّ: تأسیسات آبیاری.
خواسته شده.	الْمُنْشَأَتُ الصَّغِيرَةُ: تأسیسات
الْمُنْشَوْرَاتُ: نشریات.	کوچک.
الْمَنْصَبُ الْوِزَارِيُّ: پست وزارت.	الْمُنْشَأَتُ الصَّنَاعِيَّةُ: مؤسسات
الْمَنْصَبُ: پُست.	صنعتی.
مِنْصَّةُ إِطْلَاقِ الصَّوَارِيخِ: سکوی	الْمُنْشَأَتُ الْعَسْكَرِيَّةُ: تأسیسات
پرتاب موشک.	نظامی.
الْمِنْصَّةُ الْبَحْرِيَّةُ: سکوی دریایی.	الْمُنْشَأَتُ النَّفْطِيَّةُ: تأسیسات
مِنْصَّةُ التَّنْوِيجِ: سکوی قهرمانی.	نفتی.
مِنْصَّةُ الْحَفْرِ الْبَحْرِيِّ: سکوی	الْمُنْشَأَتُ التَّوْوِيَّةُ: تأسیسات
حفاری دریایی.	هسته‌ای.
مِنْصَّةُ الْخَطَابَةِ: تریبون.	مُنْشَأَتٌ قَبْدَ الْإِنْشَاءِ: تأسیسات در
مِنْصَّةُ الْقُرُوسِ: جایگاه عروس.	دستِ احداث.
الْمِنْصَّةُ النَّفْطِيَّةُ: سکوی نفتی.	مُنْشَأَتٌ مَدَنِيَّةُ: تأسیسات شهری.
مِنْصَّةُ الْوُثْبِ: سکوی پرش.	الْمُنْشِيشِيَّتُزُ: منچستر (یکی از
الْمِنْصَّةُ: تریبون / جایگاه / سکو.	شهرهای بزرگ انگلستان).

- الْمُنْصِفَةُ: عادلاته / منصفانه.
- الْمُنْصَهَرُ: گداخته / ذوب شده.
- الْمِنْصَعَةُ: آب پاش.
- مُنْصَدُ الحُرُوفِ: حروفچین.
- مِنْصَدَةُ التَّرْزِينِ: میز آرایش.
- مِنْصَدَةُ الطَّعَامِ: میز غذا خوری.
- الْمِنْصَدَةُ: میز.
- مِنْطَاةُ الرِّصْدِ الْجَوِّيِّ: بالون هواشناسی.
- مِنْطَاةُ المَرَاقِبَةِ: بالون نظارتی.
- الْمِنْطَاةُ الْمُوجَّهَةُ: بالون کنترل شونده.
- الْمِنْطَاةُ: بالون.
- مَنْطِقُ التَّعَثُّثِ عَلَى قَرَارَاتِ الْأُمَمِ
- الْمُثْجِدَةُ: منطق سرسختی در برابر تصمیمات سازمان ملل.
- مِنْطَقَةُ التَّجَاوُزِ الحُرَّةِ: منطقه‌ی آزاد تجاری.
- مِنْطَقَةُ التَّعَاوُنِ الإِقْلِيمِيِّ: سازمان همکاری منطقه‌ای.
- مِنْطَقَةُ الْجَزَاءِ: محوطه‌ی جریمه / منطقه‌ی جریمه.
- مِنْطَقَةُ الحَظَرِ الْجَوِّيِّ: منطقه‌ی پرواز ممنوع.
- مِنْطَقَةُ الخَطَرِ: منطقه‌ی خطر.
- مِنْطَقَةُ الدُّوَلَارِ: کشورهای حوزه‌ی دلار.
- مِنْطَقَةُ الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ: منطقه‌ی خاور میانه.
- مِنْطَقَةُ القَرْنِ الإفْرِیقِيِّ: منطقه‌ی شاخ آفریقا.
- مِنْطَقَةُ المَرْمَى: محوطه‌ی دروازه.
- مِنْطَقَةُ تِجَارِيَّةٍ حُرَّةٍ: منطقه‌ی آزاد تجاری.
- الْمِنْطَقَةُ تُهَدَّدُ بِالْإِنْفِجَارِ: منطقه‌ی آستان حوادث است.
- مِنْطَقَةُ جَبَلِيَّةٍ: منطقه‌ی کوهستانی.
- مِنْطَقَةُ حَزْبِيَّةٍ: منطقه‌ی جنگی.
- مِنْطَقَةُ حَيَوِيَّةٍ: منطقه‌ی حیاتی / منطقه‌ی حساس / منطقه‌ی استراتژیک / منطقه‌ی مهم / منطقه‌ی سوق الجیشی.
- مِنْطَقَةُ خَالِيَةٍ مِنَ الْأَسْلِحَةِ الذَّرِّيَّةِ: منطقه‌ی خالی از سلاح‌های هسته‌ای.

مِنْطَقَةُ وَعِرَةٍ: منطقه‌ی صعب العبور / منطقه‌ی سنگلاخ.	مِنْطَقَةُ خَطَرَةٍ: منطقه‌ی خطرناک.
الْمِنْطِيقُ: سخنور / سخن پرداز.	مِنْطَقَةُ صِنَاعِيَّةٍ: منطقه‌ی صنعتی.
مِنْظَارُ أَغْبَرُ: عینک تیره / عینک دودی.	مِنْطَقَةُ عَسْكَرِيَّةٍ: منطقه‌ی نظامی.
مِنْظَارُ الْعَيْنِ: عینک.	مِنْطَقَةُ غَيْرِ أَمْنٍ لِلْإِسْتِثْمَارِ: منطقه‌ی ناامن برای سرمایه‌گذاری.
مِنْظَارُ الْوَقَايَةِ: عینک آفتابی.	مِنْطَقَةُ كَيْشِ الْحُرَّةِ لِلتَّجَارَةِ: منطقه‌ی آزاد تجاری کیش.
مِنْظَارُ طِبِّيٍّ: عینک طبی.	مِنْطَقَةُ مُجَرَّدَةٍ مِنَ السَّلَاحِ: منطقه‌ی خالی از سلاح.
الْمَنْظَرُ: چشم انداز.	مِنْطَقَةُ مُحَرَّمَةٍ: منطقه‌ی ممنوعه.
مُنْتَظَمُ الْحَرَازَةِ: ترموستات.	مِنْطَقَةُ مُحَصَّنَةٍ: منطقه‌ی حفاظت شده / منطقه‌ی امنیتی.
مُنْتَظَمَاتُ الْإِغَاثَةِ: سازمان‌های کمک رسانی.	مِنْطَقَةُ مُحَمِيَّةٍ: منطقه‌ی حفاظت شده.
مُنْتَظَمَاتُ تَابِعَةٍ لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: سازمان‌های وابسته به سازمان ملل.	مِنْطَقَةُ مُشَجَّرَةٍ: منطقه‌ی درختکاری شده.
مُنْتَظَمَاتُ حُكُومِيَّةٍ: سازمان‌های دولتی.	مِنْطَقَةُ مُضَبَّبَةٍ: منطقه‌ی مه آلود.
مُنْتَظَمَاتُ دَوْلِيَّةٍ: سازمان‌های بین‌المللی.	مِنْطَقَةُ مُغْلَقَةٍ: منطقه‌ی بسته.
مُنْتَظَمَاتُ عَالَمِيَّةٍ: سازمان‌های جهانی.	مِنْطَقَةُ مُكُوبَةٍ بِالْجَفَافِ: منطقه‌ی دچار خشکسالی شده.
مُنْتَظَمَاتُ غَيْرِ حُكُومِيَّةٍ: سازمان‌های غیر دولتی.	مِنْطَقَةُ مُكُوبَةٍ: منطقه‌ی مصیبت زده / منطقه‌ی آسیب دیده.

مُنَظَّمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِلتَّغْذِيَّةِ

وَالزَّرَاعَةِ: سازمان خوار و بار و

کشاورزی سازمان ملل.

مُنَظَّمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِلتَّنْمِيَّةِ

الصَّنَاعِيَّةِ: سازمان توسعه‌ی ملل

متحد / یونیدو.

مُنَظَّمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِلطُّفُولَةِ:

سازمان کودکان ملل متحد.

مُنَظَّمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: سازمان

ملل متحد.

مُنَظَّمَةُ الْأَمْنِ وَالتَّعَاوُنِ فِي أَوْرُوبَا:

سازمان امنیت و همکاری اروپا.

المُنَظَّمَةُ الْأُورُوبِيَّةُ لِلْبَحْثِ التَّوَرِي:

سازمان اروپایی تحقیقات هسته‌ای.

مُنَظَّمَةُ الْبُلْدَانِ الْمُصَدَّرَةِ لِلْبَشَرِ:

سازمان کشورهای صادر کننده‌ی

نفت.

مُنَظَّمَةُ التَّجَارَةِ الْعَالَمِيَّةِ (W.T.O.):

سازمان تجارت جهانی (W.T.O.).

مُنَظَّمَةُ التَّخْرِيرِ الْفِلَسْطِينِيَّةُ:

سازمان آزادیبخش فلسطین.

مُنَظَّمَةُ التَّخْطِيطِ وَالْمِيزَانِيَّةِ:

سازمان برنامه و بودجه.

مُنَظَّمَاتٌ مُتَّطَرِّفَةٌ: سازمان‌های تندرو.

مُنَظَّمَاتٌ مُعَارِضَةٌ لِلْحَرْبِ:

سازمان‌های مخالف جنگ.

مُنَظَّمَةُ إِذَاعَاتِ الدَّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ:

سازمان رادیوهای کشورهای اسلامی.

مُنَظَّمَةُ إِزْهَابِيَّةٌ: سازمان تروریستی.

مُنَظَّمَةُ أَطِبَّاءِ بِلَا حُدُودٍ: سازمان

پزشکان بدون مرز.

مُنَظَّمَةُ إِقْلِيمِيَّةٌ: سازمان منطقه‌ای.

المُنَظَّمَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِلتَّزْيِينَةِ وَالْعُلُومِ

وَالثَّقَافَةِ: سازمان تربیت و علوم و

فرهنگ اسلامی.

مُنَظَّمَةُ الْإِعْلَامِ الْإِسْلَامِيِّ: سازمان

تبلیغات اسلامی.

مُنَظَّمَةُ الْأَغْذِيَّةِ وَالزَّرَاعَةِ التَّابِعَةُ

لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: سازمان غذا و

کشاورزی وابسته به سازمان ملل /

فانو.

مُنَظَّمَةُ الْأَغْذِيَّةِ وَالزَّرَاعَةِ: سازمان

غذا و کشاورزی / فانو.

مُنَظَّمَةُ الْأَقْطَارِ الْمُصَدَّرَةِ

لِلنَّفْطِ [أوبك]: سازمان کشورهای

صادرکننده‌ی نفت / اوپک.

مُنَظَّمَةُ التَّرْبِيَةِ الْبَدَنِيَّةِ: سازمان تربیت بدنی.

مُنَظَّمَةُ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ وَالثَّقَافَةِ: سازمان تربیت و تعلیم و فرهنگ / یونسکو.

مُنَظَّمَةُ التَّرْبِيَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالْعُلُومِ الثَّابِعَةُ لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: سازمان تربیت و فرهنگ و علوم / آیسیسکو.

مُنَظَّمَةُ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِيَّ وَالتَّنْمِيَةِ: سازمان همکاری و توسعه اقتصادی.

مُنَظَّمَةُ التَّنْمِيَةِ الْعَالَمِيَّةِ: سازمان توسعه جهانی.

مُنَظَّمَةُ التَّنْمِيَةِ وَالتَّعَاوُنِ الْأَوْرُوبِيَّةِ: سازمان توسعه و همکاری اروپا.

مُنَظَّمَةُ الْحَجِّ وَالْأَوْقَافِ وَالشُّؤُونِ الْخَيْرِيَّةِ: سازمان حج و اوقاف و امور خیریه.

مُنَظَّمَةُ الْحَجِّ وَالرَّيَاةِ: سازمان حج و زیارت.

مُنَظَّمَةُ الْخَصْصَةِ: سازمان خصوصی سازی.

مُنَظَّمَةُ الدَّفَاعِ عَنْ حُقُوقِ الْمَرْأَةِ: سازمان دفاع از حقوق زن.

مُنَظَّمَةُ الدَّوَلِ الْمَصْدَرَةِ لِلنَّفْطِ: سازمان کشورهای تولید کننده نفت / اوپک.

الْمُنَظَّمَةُ الدَّوَلِيَّةُ لِلطَّيْرَانِ الْمَدَنِيِّ [إيكاوا]: سازمان بین المللی هواپیمایی غیر نظامی / ایكاو.

الْمُنَظَّمَةُ الدَّوَلِيَّةُ لِلْمِلَاحَةِ الْبَحْرِيَّةِ: سازمان جهانی دریانوردی.

مُنَظَّمَةُ الشَّرْطَةِ الْجَنَائِيَّةِ الدَّوَلِيَّةِ: سازمان پلیس بین الملل.

مُنَظَّمَةُ الصَّحَّةِ الْعَالَمِيَّةِ: سازمان بهداشت جهانی.

مُنَظَّمَةُ الصَّلِيبِ الْأَخْضَرِ: سازمان صلیب سرخ.

مُنَظَّمَةُ الضَّمَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ: سازمان تأمین اجتماعی.

مُنَظَّمَةُ الطِّفْلِ الْعَالَمِيَّةِ: سازمان جهانی کودک / یونیسف.

مُنَظَّمَةُ الطَّيْرَانِ الْمَدَنِيِّ: سازمان هواپیمایی کشوری.

الْمُنْتَظَمَةُ الْعَالَمِيَّةُ لِلْأَرْصَادِ الْجَوِّيَّةِ:

سازمان جهانی هواشناسی.

الْمُنْتَظَمَةُ الْعَالَمِيَّةُ لِلْمِلْكِيَّةِ

الْفِكْرِيَّةِ: سازمان جهانی مالکیت

فکری.

مُنْتَظَمَةُ الْعَقُوفِ الدُّوَلِيَّةِ: سازمان عفو

بین الملل.

مُنْتَظَمَةُ الْعَمَلِ الدُّوَلِيَّةِ: سازمان

جهانی کار.

مُنْتَظَمَةُ الْعَوَاصِمِ وَالْمُدُنِ

الإِسْلَامِيَّةِ: سازمان پایتخت‌ها و

شهرهای اسلامی.

الْمُنْتَظَمَةُ الْمَجْهُوْلَةُ: سازمان

ناشناس / تشکیلات ناشناخته.

مُنْتَظَمَةُ الْمُؤْتَمَرِ الْإِسْلَامِيِّ: سازمان

کنفرانس اسلامی.

مُنْتَظَمَةُ الْوَحْدَةِ الْإِفْرِيقِيَّةِ: سازمان

وحدت آفریقا / سازمان اتحادیه‌ی

آفریقا.

مُنْتَظَمَةُ الْهِجْرَةِ الْعَالَمِيَّةِ: سازمان

جهانی مهاجرت.

مُنْتَظَمَةُ الْيُونِسْكَو: سازمان

یونسکو.

مُنْتَظَمَةُ أَوِيك: سازمان اوپک /

سازمان کشورهای صادرکننده‌ی

نفت.

مُنْتَظَمَةُ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ: سازمان

حقوق بشر.

مُنْتَظَمَةُ حِلْفِ الشَّامِلِ الْأَطْلَسِيِّ:

سازمان آتلانتیک شمالی / ناتو.

مُنْتَظَمَةُ حِمَايَةِ الْبِيئَةِ: سازمان

حفاظت از محیط زیست.

مُنْتَظَمَةُ دَوْلِيَّةٍ أَوْ دَوْلِيَّةٍ: سازمان

جهانی / سازمان بین‌المللی.

مُنْتَظَمَةُ غَيْرِ حُكُومِيَّةٍ: سازمان غیر

دولتی.

مُنْتَظَمَةُ غَيْرِ قَانُونِيَّةٍ: سازمان غیر

قانونی.

مُنْتَظَمَةُ مَرَاقَبَةِ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ:

سازمان نظارت بر حقوق بشر.

مُنْتَظَمَةُ هِلَالِ الْأَحْمَرِ: سازمان هلال

احمر.

مَنْظُومَاتٌ ضِدَّ الصَّوَارِيخِ:

سیستم‌های ضد موشکی.

مَنْعُ التَّجَوُّلِ: منع رفت‌وآمد /

حکومت نظامی.



مَنْعُ الْحَمْلِ: منع بارداری / ضد بارداری.

مَنْعُ صَيْدِ الْكَافِيَّارِ: ممنوعیت صید خاویار.

الْمُنْعَسُ: خواب آور / چرت آور.

الْمُنْعِشُ: روح بخش / جان بخش.

الْمُنْعَطَقَاتُ، مَف: الْمُنْعَطَفُ:

پیچ و خم ها / پستی و بلندی ها.

الْمُنْغِمِسُ فِي الْمَلَذَّاتِ: غرق لذایذ

/ فرو رفته در لذت ها و خوشی ها.

مَنْغُولِيَا: مغولستان (کشوری است در شمال شرق آسیا).

الْمَنْغُولِيَّةُ: منگولیس.

الْمِنْفَاحُ: تلمبه ی بادی.

مُنْقَذُ الْجَرِيْمَةِ: عامل جنایت.

مُنْقَذُ حُكْمِ الْإِعْدَامِ: مسنول اجرای حکم اعدام.

الْمُنْفِرْدُ: تنها / یکتا.

مِنْقَضَةُ الْعَبَّارِ: غبار روب.

الْمِنْقَضَةُ: زیر سیگاری.

الْمَنْفَعِيُّ: سودجو / منفعت طلب.

الْمَنْفُوحُ: شکم گنده / چاق / باد کرده.

الْمَنْفِيُّ عَنِ الْوَطَنِ: تبعیدی از کشور.

الْمَنْفَى: تبعیدگاه.

مُنْقَبٌ عَنِ الْأَثَارِ: باستان شناس.

مُنْقِذُ الْبَشَرِيَّةِ: نجات دهنده ی

بشریت / رهایی بخش بشریت / منجی بشریت.

مُنْقِطِعُ النَّظِيرِ: بی نظیر / بی همتا.

مُنْقِي الْهَوَاءِ: خوش بو کننده ی هوا.

مَنْكُوبُ الْحَرْبِ: جنگ زده.

مَنْكُوبُ الزَّلْزَالِ: آسیب دیده از زلزله / زلزله زده.

الْمَنْكُوبُ: آسیب دیده / مصیبت زده.

مَنْتَ عَلَيْنَا: مرحمت نمودی / منت گذاشتی!

الْمِنْوَالُ: روش / شیوه.

الْمُنْوَمُ: خواب آور.

مَنْهَجُ الْبَحْثِ: روش تحقیق.

مَنْهَجُ التَّعْلِيمِ: برنامه ی آموزشی.

الْمَنْهَجُ التَّفْسِيرِيُّ: روش تحلیلی.

الْمَنْهَجُ الدَّرَاسِيُّ: برنامه ی درسی.

الْمَنْهَجُ الْمُقْتَرَحُ: روش پیشنهادی.

مُؤَاجَهَةٌ إِعْلَامِيَّةٌ: رویارویی رسانه‌ای.	الْمُنْهَجِيُّ: روشمند.
مُؤَاجَهَةٌ التَّحْدِيَّاتِ: رویارویی با چالش‌ها.	الْمُنْهَجِيَّةُ: متدولوزی / سبک شناسی / روش شناسی.
مُؤَاجَهَةُ الْعُقُوبَاتِ: رویارویی با تحریم‌ها / مقابله با تحریم‌ها.	الْمُنْهَكُ: خسته / کوفته.
المُؤَاجَهَةُ الْفِكْرِيَّةُ: رویارویی فکری.	الْمُنْهَلُ: آب‌شخور.
مُؤَاجَهَةُ الْمَخَاطِرِ: رویارویی با خطرات.	الْمُنْهَمِكُ: مشغول.
مُؤَاجَهَةُ الْمُسْتَغْلِلِينَ: رویارویی با سودجویان / رویارویی با منفعت طلبان.	الْمُنْهُوْكُ: خسته / ملول / بی‌حال / درمانده / بریده.
المُؤَاجَهَةُ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ: برخورد تمدن‌ها.	مُنِيٌّ بِـ...: دچار شد به... / گرفتار شد به... / مبتلا شد به... /
مُؤَاجَهَةُ تَحْدِيَّاتِ الْحَيَاةِ: رویارویی با چالش‌های زندگی.	مُنِيٌّ بِهَزِيْمَةٍ نَكْرَاءَ: دچار شکست فاحشی شد / شکست مفتضحانه ای خورد.
مُؤَاجَهَةُ عِصَابَاتِ الْمَافِيَا: رویارویی با گروه‌های مافیا.	مُنِيَّتٌ بِالْكَسَادِ: دچار کساد شد / از رونق افتاد.
المَوَادُّ الْإِنْشَائِيَّةُ: مواد اولیه.	مُنِيْعٌ: خوب / سرحال / شاد.
مَوَادُّ الْبِنَاءِ: وسایل ساختمانی.	مُنِيْفٌ: متین / باوقار / سنگین.
مَوَادُّ إِنْشَائِيَّةٌ: مصالح ساختمانی.	مُوَاءُ الْقِطْعَةِ: میو میو کردن گربه / صدای گربه.
مَوَادُّ بُرُوتِيَّةٌ: مواد پروتئنی.	المُؤَاجَهَاتُ الدَّائِمِيَّةُ: درگیری‌های خونین.
	المُؤَاجَهَاتُ الْعَنِيقَةُ: درگیری‌های بسیار شدید.

مَوَادِّ خَامْ: مواد اولیه.	المَوَاسَّاتُ: ابراز همدردی / دلجویی /
مَوَادِّ دُهْنِيَّةٌ: مواد چربی دار.	دلداری / تسلیت.
مَوَادِّ سُكَّرِيَّةٌ: مواد قندی.	مَوَاشِي، مَف: مَاشِيَّةٌ: چهار پایان /
مَوَادِّ غَذَائِيَّةٌ: مواد غذایی.	دام / احشام.
مَوَادِّ لَاصِقَةٌ: مواد چسبنده.	المَوَاصِفَاتُ القِيَاسِيَّةُ اللَّازِمَةُ:
مَوَادِّ مُتَفَجِّرَةٌ: مواد منفجره.	استانداردهای لازم.
المَوَارِدُ البَشَرِيَّةُ: نیروی انسانی.	مَوَاصِفَاتُ عَالِمِيَّةٌ: استانداردهای
المَوَارِدُ الشَّخْصِيَّةُ: درآمدهای	جهانی.
شخصی.	مَوَاصِلَةُ الإِثْتِقَاصَةِ: تداوم انتفاضه.
مَوَازَنَةُ الإِطَارَاتِ: بالانس کردن	مَوَاصِلَةُ الْجُهُودِ: تداوم تلاشها.
لاستیک.	مَوَاصِلَةُ الدِّرَاسَةِ: ادامه ی تحصیل.
مَوَازَنَةُ اللَّوْنِ: بالانس رنگ.	مَوَاصِلَةُ الدَّرَبِ: ادامه دادن به راه /
مَوَازَنَةُ تِجَارِيَّةٌ: موازنه ی تجاری.	تداوم راه.
مَوَازَنَةُ سَنَوِيَّةٌ: بودجه ی سالانه /	مَوَاضِيعُ عِدَّةٌ: موضوعات متعدد /
ترازنامه.	مباحث گوناگون.
مَوَازَنَةُ عَامَّةٌ: بودجه ی عمومی.	مَوَاطِنُ التَّلَاقِي: مواضع برخورد.
مَوَازَنَةُ فِي السِّيَاسَةِ: توازن در	مَوَاطِنُ الضَّعْفِ: نقاط ضعف.
سیاست.	مَوَاطِنُ الْقُوَّةِ: نقاط قوت.
مَوَازَنَةُ فِي الْقُوَّةِ: توازن در قدرت.	المَوَاطِنُ: شهروند / مواضع / نقاط
مَوَازَنَةُ فِي الْقُوَى: توازن در قوا.	المَوَاطِنَةُ: شهروندی.
المَوَازَنَةُ: بودجه / بالانس / توازن.	مَوَاعِيدُ الرِّحَالَاتِ: زمان پروازها.
مَوَاسَاةُ الْمُصَاحِبِ: همدردی با	مَوَاعِيدُ الطَّعَامِ: زمان های صرف
مصیبت دیده.	غذا.

المَوَاقِفُ الْمَبْدِئِيَّةُ: موضع گیری های اصولی.

المَوَاقِفُ الْمُتَخَاذِلَةُ: موضع گیری های ذلیلانه.

مَوَاقِفُ أَمْرِيكِيَّةٌ مُتَبَايِنَةٌ: موضع گیری های متناقض آمریکا.

مَوَاقِفُ لِلْمَسَيَّارَاتِ: پارکینگ ماشین.

مَوَاقِفُ مُخْزِيَّةٌ: موضع گیری های خفت بار.

مَوَاقِفُ مُعَادِيَّةٌ: موضع گیری های دشمنانه.

المَوَاقِبُ: کاروان.

مُؤَالٍ لِلْغَرْبِ: طرفدار غرب / حامی غرب.

المَوَالِحُ: آجیل شور.

المَوَانِي الْحُرَّةُ: بنادر آزاد.

مَوَائِدُ الْإِفْطَارِ الْجَمَاعِيَّةُ: سفره های افطار دسته جمعی.

مَوْتُ أَبْيَضُ: مرگ طبیعی / مرگ ناگهانی.

مَوْتُ أَحْمَرُ: مرگ سرخ / شهادت.

المَوْتُ الْبَكِّيُّ: مرگ زودرس.

مَوَاعِيدُ اللَّقَاحِ: زمان های واکسیناسیون / تاریخ های تزریق واکسیناسیون.

مَوَاعِيدُ مُنْتَظَمَةٌ: وعده های منظم. مُوَافَقَةٌ مَبْدِئِيَّةٌ: موافقت اولیه.

المَوَاقِعُ الْإِبَاحِيَّةُ: سایت های مستهجن.

المَوَاقِعُ الْحَسَّاسَةُ: پُست های کلیدی.

المَوَاقِعُ الدَّفَاعِيَّةُ الْحَرْبِيَّةُ: استحکامات جنگی.

المَوَاقِعُ الدَّفَاعِيَّةُ: استحکامات دفاعی.

المَوَاقِعُ الْمُحْجُوبَةُ: سایت های فیلتر شده.

المَوَاقِفُ الْجَرِيئَةُ: موضع گیری های شجاعانه.

المَوَاقِفُ الْخَالِدَةُ: موضع گیری های ماندگار.

المَوَاقِفُ الْعِدَائِيَّةُ: موضع گیری های دشمنانه.

المَوَاقِفُ الْعُدَوَانِيَّةُ: موضع گیری های دشمنانه.

- مَوْتُ الرَّحْمَةِ: مرگ آسان.  
 مَوْتُ الْمُفَاجَأَةِ: مرگ ناگهانی.  
 مَوْتُ جُوعاً: مرگِ در اثر گرسنگی.  
 مَوْتُ كَمَداً: دق مرگ شدن.  
 الموت لِـ [...] : مرگ بر [...] .  
 مُوتِيْلٌ: هتل کوچکی که بر سر راه عمومی قرار دارد.  
 مَوْتُوقُ الْعَيْنَيْنِ: چشم بسته.  
 مَوْتُوقُ الْيَدَيْنِ: دست بسته.  
 المَوْتُوقُ: قابل اعتماد / مورد اعتماد / بسته شده.  
 المَوْجَاتُ الْقَصِيرَةُ: موج‌های کوتاه / امواج کوتاه (رادیو).  
 المَوْجَاتُ فَوْقَ الصَّوْتِيَّةِ: امواج مافوق صوت.  
 مُوجِبٌ لِلْإِهْتِمَامِ: جالب توجه / قابل توجه.  
 مَوْجَةُ الاضطراباتِ: موج نا آرامی‌ها.  
 مَوْجَةُ الإِعْتِرَاضَاتِ: موج اعتراض‌ها.  
 مَوْجَةُ الإِغْتِقَالَاتِ: موج دستگیری‌ها / موج بازداشت‌ها.  
 مَوْجَةُ الْإِنْتِقَادَاتِ الْعَنِيفَةِ: موج انتقادات شدید.  
 المَوْجَةُ الْجَارِقَةُ: موج ویرانگر.  
 مَوْجَةُ الْحَرِّ: موج گرما.  
 المَوْجَةُ الطَّوِيلَةُ: موج بلند (رادیو).  
 المَوْجَةُ الْعَارِمَةُ: موج ویرانگر.  
 المَوْجَةُ الْقَصِيرَةُ: موج کوتاه (رادیو).  
 المَوْجَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ: موج متوسط (رادیو).  
 مَوْجَةُ صَقِيعٍ تَضْرِبُ [...] : موج سرما و یخبندان [...] را فراگرفت.  
 مَوْجَةُ صَوْتِيَّةٌ: موج صوتی (رادیو).  
 مَوْجَةُ مِنَ السُّخْطِ: موجی از نارضایتی.  
 مُوجَزُ الْأَخْبَارِ: خلاصه‌ی خبرها.  
 المَوْجَزُ: خلاصه.  
 المَوْجِعُ: دردناک / درد آور.  
 مَوْجُودَاتٌ سَائِلَةٌ: موجودهای در حال گردش.  
 مَوْجُودَاتٌ شَبَهُ نُقْدِيَّةٍ: موجودی‌های شبه نقدی.  
 مَوْجُودَاتٌ مِجْهَرِيَّةٌ: موجودات ذره بینی.

- مَوْجَةُ تَرْبَوِيٍّ: مشاور تربیتی.
- مَوْجَةُ عَنْ بُعْدٍ: کنترل از راه دور.
- المَوْجَةُ: هدایت شده / برنامه‌ریزی شده.
- المَوْحَدُ: یکتاپرست / یگانه پرست.
- المَوْحَدُ: یکدست / یکپارچه.
- المُوجِشُ: ترسناک / مخوف.
- المُوحُسَبُ: رایانه‌ای شده.
- المُوجِيَّةُ: الهام بخش.
- المُورَثَةُ: رُزْن / عامل وراثت.
- المُورِزُ: توزیع کننده / دلکو (اتومبیل).
- المُورَعةُ: تقسیم شده / پراکنده.
- المُورِفيقُ: موزامیک (کشوری است در جنوب آفریقا).
- المُورُونُ: هماهنگ / همسوا / ریتمیک.
- المُوسِرُ: ثروتمند / مرفه.
- مَوْسِمُ الْحَجِّ: موسم حج.
- مَوْسِمُ الْحَصَادِ: فصل برداشت / فصل درو.
- مَوْسِمُ الْمَطَرِ: فصل باران.
- مَوْسِمُ زَرَاعِيٍّ: فصل زراعی.
- مَوْسُوعَةُ الْأَمْثَالِ وَالْحِكَمِ: دایرة المعارف امثال و حکم.
- المَوْسُوعَةُ الْفِقْهِيَّةُ: دایرة المعارف فقهی.
- المَوْسُوعَةُ اللَّغَوِيَّةُ: دایرة المعارف لغوی.
- مَوْسُوعَةُ غِينِيَّش: کتاب گینس / کتاب ثبت رکوردهای جهانی.
- المَوْسُوعَةُ: دایرة المعارف.
- المُوسِيقَارُ: موسیقی دان / کسی که آلت موسیقی می‌نوازد.
- المُوسِيقِيُّ: موسیقی دان / نوازنده آلات موسیقی.
- المُوسِيقَى الْكِلَاسِيكِيَّةُ: موسیقی کلاسیک.
- المُوسِيقَى الْكَنَسِيَّةُ: موسیقی پاپ.
- مُوسِي: تیغ ریش تراشی.
- مُوصِلٌ: رسانه / هادی الکتریسته.
- مَوْضَةُ جَدِيدَةٍ: مُد تازہ / مُد جدید.
- المَوْضَةُ: مُد / استیل / مدل.
- مَوْضِعُ اللَّشَعَةِ: محل نیش / محل گزش.
- مَوْضُوعُ شَائِكُ: موضوع دشوار / موضوع بغرنج.

المَوْضُوعِيَّةُ: واقع گرایى / عينيت گرایى.	مَوْقِدُ عَسْكَرِيٍّ: فرستاده‌ی نظامی. المَوْقِدُ: فرستاده.
مَوْطِئُ الْقَدَمِ: جای پا / ردّ پا. مَوْظَفُ الْبَرِيدِ: کارمند پست.	مَوْفَرُ الطَّاقَةِ: ذخیره کننده‌ی نیرو / خازن انرژی.
المَوْظَفُ الصَّحِّي: کارمند بهداشت.	المَوْقِدُ الْغَازِيُّ: اجاق گاز.
مَوْظَفُ شَرِكَةِ الْكَهْرَبَاءِ: کارمند شرکت برق.	مَوْقِدُ النَّارِ: آتش افروز / فتنه برانگیز.
مَوْظَفُ مَصْلَحَةِ الْمِيَادِ: کارمند اداره‌ی آب.	مَوْقِدُ كَهْرَبَائِيٍّ: اجاق برقی. مَوْقِدُ نَقْطِيٍّ: اجاق نفتی.
مَوْظَفُ الْإِسْتِخْقَاقِ: تاریخ سررسید.	المَوْقِدُ: گاز / خوراک پزی.
مَوْعِدُ الْإِغْلَاقِ: زمان بسته شدن / تاریخ تعطیل شدن.	مَوْقِعُ أَذْنَاءَ: امضا کننده‌ی زیر.
مَوْعِدُ الْإِقْلَاعِ: زمان پرواز / تاریخ پرواز.	مَوْقِعُ إِعْلَامِيٍّ: سایت خبری.
مَوْعِدُ الْإِمْتِحَانِ: زمان امتحان / تاریخ امتحان.	المَوْقِعُ الْإِجْتِمَاعِيُّ: سایت اجتماعی.
المَوْعِدُ الرَّمْنِيُّ الْمُحَدَّدُ: جدول زمانی معین.	المَوْقِعُ الْإِسْتِرَاتِيجِيُّ: موقعیت استراتژیک.
مَوْعِدُ الزَّيَارَةِ: زمان ملاقات / زمان دیدار.	المَوْقِعُ الْإِلِكْتُرُونِيُّ: سایت اینترنتی.
مَوْغِلٌ فِي الْقِدَمِ: بسیار قدیمی.	المَوْقِعُ التَّعْلِيمِيُّ: سایت آموزشی. مَوْقِعُ الْحَادِثِ: محلّ حادثه.
	المَوْقِعُ الرَّسْمِيُّ لِوَزَارَةِ الدَّخْلِيَّةِ: سایت رسمی وزارت کشور.
	مَوْقِعُ الشَّخْنِ: محلّ بارگیری.

- المَوْقِعُ: پایگاه اینترنتی / سایت / وبگاه.
- المَوْقِعُونَ أَذْنَاءُ: امضا کنندگان زیر.
- مَوْقِفُ الخَافِلَاتِ: ایستگاه اتوبوس / پارکینگ اتوبوس.
- مَوْقِفُ الحَيَاتِ: موضع بیطرفانه.
- مَوْقِفُ السَّيَّارَةِ: پارکینگ ماشین.
- مَوْقِفُ الشَّاهِدِ: جایگاه شاهد (دادگاه).
- مَوْقِفُ الْمُتَّهِمِ: جایگاه متهم (دادگاه).
- مَوْقِفُ بَنَاءٍ: موضع سازنده.
- مَوْقِفُ خَرَجٍ: موضع دشوار.
- مَوْقِفُ خَاصٍّ: پارکینگ خصوصی.
- مَوْقِفُ رَسْمِيٍّ: موضع گیری رسمی.
- مَوْقِفُ صَائِبٍ: موضع گیری صحیح.
- مَوْقِفٌ لِلْعُمُومِ: پارکینگ عمومی.
- مَوْقِفٌ مُبَدِّلِيٍّ: موضع اصولی.
- مَوْقِفٌ مُسْتَجِدٌّ: موضع جدید.
- مَوْقِفٌ مُعَادِيٍّ: موضع خصمانه.
- المَوْقِفُ: پارکینگ / موضع گیری / جایگاه.
- المَوَكِبُ: گروه همراه / کاروان.
- المَوْلَدُ الكَهْرِبَائِيُّ: موتور برق / دینام.
- مَوْلَدُ النَّارِ: آتشزا.
- مَوْلَدَةٌ: قابله / ماما / موتور برق.
- مَوْلِعٌ بِالضَّحْكِ: بذله گو.
- مَوْلِعٌ بِكُرَةِ الْقَدَمِ: شیفته ی فوتبال.
- المَوْلِعُ: مشتاق / شیفته.
- مَوْلَةٌ: از او حمایت مالی کرد.
- المُومِصَةُ: روسپی / فاحشه / زناکار / هرجایی.
- المُؤَنِّدِيَالُ: جام جهانی.
- مَوْؤَدَةٌ: دختر زنده به گور شده.
- مَهْ: صبر کن / دست بردار.
- مُهَاتَرَاتُ: جر و بحث / کشمکش / دعوا.
- مَهَاجُ السَّيَّارَةِ: استارت ماشین.
- مُهَاجِرٌ غَيْرُ شَرْعِيٍّ: مهاجر غیر قانونی.
- المُهَاجِمُ: مهاجم / حمله کننده.
- المُهادَنَةُ: صلح کردن / ترک مخاصمه و جنگ / سازش.



مَهْدُ الْفِرَاشِ: رختخواب انداخت.	المَهَارَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ: توانمندیهای اجتماعی / مهارت های اجتماعی.
مُهَدِّدٌ: تهدید شده.	المَهَارَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ: مهارت های رسانه ای / توانمندی های رسانه ای.
مُهَدِّدٌ: تهدید کننده.	مَهَارَاتُ الْحَيَاةِ: مهارت های زندگی / توانمندی های زندگی.
مُهَدِّمٌ: ویران شده / تخریب شده.	مَهَارَاتُ الْمَوَاطِنِينَ: مهارت های شهروندان / توانمندی های شهروندان.
مُهَدِّمٌ: ویرانگر / مخرب.	المَهَارَةُ: چالاکی / چابکی / توانمندی / مهارت.
مُهْدِي: اهدا کننده / بخشنده.	المَهَامُ: مسئولیت / وظیفه.
مُهْدِيٌّ لِلْأَعْصَابِ: آرام بخش اعصاب.	المُهَانُ: خوار / ذلیل / رسوا.
مُهْدِيٌّ: آرام بخش.	المَهَاوِي: پرتگاه ها.
المُهَدَّنَاتُ: آرام بخش ها.	مَهْبُطُ الطَّائِرَةِ: باند فرودگاه.
مُهَدِّبٌ: باادب / مؤدب / وارسته.	المُهْجَةُ: جان / روح.
مُهَرَّبٌ: قاچاقچی.	المُهْجُو: هجو شده.
مُهَرَّجٌ: دلقک سیرک / حاجی فیروز.	المُهْجُورَةُ: فراموش شده / ترک شده.
مَهْرَجَانُ الْأَفْلَامِ الْوَثَائِقِيَّةِ: جشنواره ی فیلم های مستند.	مَهْدُ الْحَضَارَةِ: مهد تمدن.
المَهْرَجَانُ السَّنَوِيُّ: جشنواره ی سالانه.	مَهْدُ السَّبِيلِ لِـ[...]: راه را هموار ساخت برای [...].
مَهْرَجَانُ الْقُبْرِ لِلشَّعْرِ: جشنواره ی شعر فجر.	مَهْدُ الطَّرِيقِ: راه را هموار نمود / زمینه را فراهم نمود.
مَهْرَجَانُ الْفِلْمِ الْقَصِيرِ: جشنواره ی فیلم کوتاه.	
مَهْرَجَانُ الْمُبَارَيَاتِ الْأُولَمْبِيَّةِ: جشنواره ی بازی های المپیک / فستیوال بازی های المپیک.	

المِهْمَاتُ الصَّغْبَةُ: مأموریت‌های سخت و دشوار.

المِهْمَةُ الْأَسَاسِيَّةُ: وظیفه‌ی اصلی / مأموریت حقیقی.

المِهْمَةُ الْجَدِيدَةُ: مسئولیت جدید / مأموریت تازه.

مِهْمَةٌ خَاصَّةٌ: مأموریت ویژه / مسئولیت حساس.

مِهْمَةٌ خَطِيرَةٌ: وظیفه‌ی حساس / مأموریت سنگین.

مِهْمَةٌ قِتَالِيَّةٌ: مأموریت جنگی.

المِهْمَةُ: وظیفه / مأموریت / مسئولیت.

المُهْمَشُ: کنار گذاشته شده / به حاشیه رانده شده / در حاشیه قرار گرفته.

المُهْمَشُونَ: حاشیه نشین‌ها.

مُهْمَلُ التَّوْقِيعِ: بدون امضا.

المُهْمُومُ: اندوهگین / رنجیده خاطر.

مِهْنٌ تَقْلِيدِيَّةٌ: مشاغل سنتی.

مِهْنٌ حُرَّةٌ: مشاغل آزاد.

مِهْنَةُ حُرَّةٌ: شغل آزاد.

مَهْرَجَانٌ دُولِيٌّ: جشنواره‌ی بین‌المللی / فستیوال بین‌المللی.

مَهْرَجَانٌ رِيَاضِيٌّ عَالَمِيٌّ: فستیوال جهانی ورزشی / جشنواره‌ی جهانی ورزشی.

المَهْرَجَانُ: جشنواره / فستیوال.

المَهْرَآةُ: تمسخر / ریشخند.

مَهْلًا: صبر کن / درنگ کن.

المَهْلِيَّةُ: فرنی.

مُهْلَةٌ قَانُونِيَّةٌ: مهلت قانونی.

مُهْمٌ لِلْعَايَةِ: بسیار مهم است.

مَهْمَا كَلَّفَ الْأَمْرُ: این کار هر اندازه هزینه داشته باشد [باید انجام شود].

مَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرِ: هرچه باشد / هر چه بادا باد / هرچه پیش آید.

مَهْمَا يَكُنْ مِنْ شَيْءٍ: هر چه که باشد.

مَهْمَا: هر اندازه / هر چقدر / تا هر زمان که.

مِهْمَاتُ الْأُمُورِ: امور مهم.

المِهْمَاتُ الْخَاصَّةُ: مأموریت‌های ویژه.

مُهَنْدِسُ الْحَاسُوبِ: مهندس کامپیوتر.

مُهَنْدِسُ الطَّيْرَانِ: مهندس پرواز.

المُهَنْتَقُ: هنگ کرده [کامپیوتر].

مِهْنِيّ: صنفی / شغلی.

مِهْوَادُ: هوا کش / باد بزن / پنکه.

المُهَيْبُ: سردار.

المُواخَذَةُ: بازخواست.

المُوازَرَةُ: حمایت نمودن / پشتیبانی

کردن.

مُؤَامَرَاتُ الْأَجَائِبِ: توطنه‌های

بیگانگان.

مُؤَامَرَاتُ الْأَعْدَاءِ: توطنه‌های

دشمنان.

مُؤَامَرَاتُ دَاخِلِيَّةٍ: توطنه‌های

داخلی.

مُؤَامَرَاتُ مُتَعَدِّدَةِ الْأَطْرَافِ:

توطنه‌های چند جانبه.

مُؤَامَرَةُ مَكْشُوفَةٍ: توطنه‌ی برملا

شده.

المُؤَامَرَةُ: توطنه‌چینی.

المُؤْتَمَتَةُ: تستی / ماشینی.

مُؤْتَمَرٌ إِذَاعِيّ: کنفرانس خبری /

نشست خبری.

مُؤْتَمَرُ إِقْلِيمِيّ: کنفرانس منطقه‌ای.

مُؤْتَمَرُ السَّلَامِ: کنفرانس صلح.

المُؤْتَمَرُ الْعَالَمِيُّ الثَّانِي لِلزَّكَاةِ:

دومین کنگره‌ی جهانی زکات.

مُؤْتَمَرُ الْقِيَمَةِ: کنفرانس سران.

مُؤْتَمَرُ دَوْلِيّ: کنفرانس بین‌المللی.

مُؤْتَمَرُ رُؤَسَاءِ الْحُكُومَاتِ:

کنفرانس رؤسای حکومت‌ها.

مُؤْتَمَرُ صُحُفِيّ: کنفرانس مطبوعاتی

/ کنفرانس خبری.

مُؤْتَمَرُ عِلْمِيّ: کنگره‌ی علمی.

مُؤْتَمَرُ نَزْعِ السَّلَاحِ: کنفرانس خلع

سلاح.

مُؤْتَمَرُ وُزَرَاءِ الْخَارِجِيَّةِ: کنفرانس

وزرای خارجه.

المُؤْتَمَرُ: کنفرانس / کنگره.

مُؤْتَمَنٌ عَلَى الْأَسْرَارِ: رازدار / محرم

راز.

مُؤَثِّرَاتُ إِقْلِيمِيَّةٍ: عوامل تأثیر گذار

منطقه‌ای.

مُؤَثِّرَاتُ خَارِجِيَّةٍ: عوامل تأثیر گذار

خارجی.

مُؤَجِّجٌ: شعله ور / سرکش.

- مَوْجَز: اجاره دهنده.
- مَوْخَرًا: به تازگی / در این اواخر / جدیداً.
- مَوْخَرَةُ الْجَيْشِ: پس قراول / عقبه‌ی لشکر.
- المَوْذَبُ: ادب آموخته / با ادب.
- مُؤَدِّ: مودی / اذیت کننده.
- المُؤَرِّخُ: تاریخ نویس / تاریخ نگار.
- المُؤَرِّقَةُ: آرشیو بندی شده.
- المُؤَسَّسُ: بنیانگذار / تأسیس کننده.
- المُؤَسَّسَاتُ الْأَهْلِيَّةُ: سازمان‌های غیر دولتی.
- المُؤَسَّسَاتُ التَّعْلِيمِيَّةُ: سازمان‌های آموزشی.
- المُؤَسَّسَاتُ الرَّسْمِيَّةُ: سازمان‌های رسمی.
- المُؤَسَّسَاتُ الْعَامَّةُ: نهادهای عمومی.
- المُؤَسَّسَاتُ شِبْهُ الرِّسْمِيَّةِ: سازمان‌های شبه رسمی.
- مُؤَسَّسَةُ الْإِتِّصَالَاتِ السَّلَكِيَّةِ: شرکت ارتباطات تلفن ثابت.
- مُؤَسَّسَةُ الْإِتِّصَالَاتِ الْأَسْلَكِيَّةِ: شرکت ارتباطات تلفن همراه.
- مُؤَسَّسَةُ التَّخْطِيطِ وَالْمِيزَانِيَّةِ: سازمان برنامه و بودجه.
- مُؤَسَّسَةُ التَّمْوِيلِ الدَّوْلِيَّةِ: سازمان سرمایه‌گذاری جهانی.
- مُؤَسَّسَةُ الْجِهَادِ الْجَامِعِيِّ: سازمان جهاد دانشگاهی.
- مُؤَسَّسَةُ الدَّوْرِيِّ الْمُتَمَازِ: سازمان لیگ برتر.
- مُؤَسَّسَةُ الرَّعَايَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ: سازمان بهزیستی.
- مُؤَسَّسَةُ الشَّهِيدِ: بنیاد شهید.
- المُؤَسَّسَةُ الْعَامَّةُ لِلتَّنْقِيلِ: شرکت مسافری.
- مُؤَسَّسَةُ الْمُعَاقِينَ وَالْمُسْتَضْعِفِينَ: بنیاد جانبازان و مستضعفان.
- المُؤَسَّسَةُ الْوَطَنِيَّةُ لِلتَّقَاعِدِ: سازمان بازنشستگی کشوری.
- مُؤَسَّسَةُ تَنْمِيَةِ التَّجَارَةِ الْإِيرَانِيَّةِ: سازمان تجارت ایران.
- مُؤَسَّسَةُ حِفْظِ قِيمِ الدَّفَاعِ الْمُقَدَّسِ: بنیاد حفظ آثار و ارزش‌های دفاع مقدس.
- المُؤَسِّفُ: تأسف آور / اسفبار / مایه‌ی تأسف.

مُؤَشَّرُ الْأَسْعَارِ: شاخص قیمت‌ها.

مُؤَشَّرُ الثَّمَنِيَّةِ الْبَشَرِيَّةِ: شاخص  
رشد انسانی.

مُؤَشَّرُ بُورْصَاتِ الْأَمِيرِكِيَّةِ:  
شاخص بورس‌های آمریکا.

المُؤَشَّرُ، ج: المُؤَشَّرَاتُ: شاخص.

مَوْقَّتٌ ذَاتِيٌّ: تایمر خودکار.

المَوْقَّتُ: زود گذر / موقت.

المَوْقَّتُ: وقت نگهدار (ورزش).

مُؤَلَّفٌ مَسْرُوحِيٌّ: نمایشنامه نویس.

مُؤَلَّفٌ مُوسِيقِيٌّ: آهنگ ساز.

مُؤَلِّمٌ: دردناک / دردآور.

مُؤَمِّلٌ: آرزومند / امیدوار.

مُؤَمَّمٌ: ملی شده.

مُؤَمَّنٌ لَهُ: بیمه شده.

المُؤَمَّنُ: بیمه گر / بیمه کننده / بیمه  
گذار.

المُؤَهَّلُ: شایسته / دارای لیاقت و  
کفایت.

المُؤَهَّلَاتُ الْعِلْمِيَّةُ: شایستگی‌های  
علمی.

المِياوَمَةُ: استخدام روز مُزد / روز  
مُزد.

مِياةُ إِقْلِيمِيَّةٍ إِيرَانِيَّةٍ: آب‌های منطقه  
ای ایران.

مِياةُ إِقْلِيمِيَّةٍ: آب‌های ساحلی /  
آب‌های منطقه‌ای.

مِياةُ الْأَمْطَارِ: آب باران.

مِياةُ الشَّرْبِ: آب آشامیدنی.

مِياةُ الصَّرْفِ الصَّحِّيِّ: آب  
آشامیدنی بهداشتی.

مِياةُ جَوْفِيَّةٍ: آب‌های زیر زمینی.

مِياةُ حُدُودِيَّةٍ: آب‌های مرزی.

مِياةُ دَاخِلِيَّةٍ: آب‌های داخلی.

مِياةُ دَافِئَةٍ: آب‌های گرم.

مِياةُ دُولِيَّةٍ حُرَّةٍ: آب‌های آزاد  
بین‌المللی.

مِياةُ دُولِيَّةٍ: آب‌های بین‌المللی.

مِياةُ سَاحِلِيَّةٍ: آب‌های ساحلی.

مِياةُ عَادِمَةٍ: فاضلاب.

مِياةُ عَذْبَةٍ: آب‌های شیرین و  
گوارا.

مِياةُ مَعْدِنِيَّةٍ: آب‌های معدنی.

مِياةُ مُلَوَّنَةٍ: آب‌های آلوده.

مِيتٌ الضَّمِيرِ: بی وجدان.

مِيتٌ الْقَلْبِ: دل مُرده / مُرده دل.

- مِیْثَاقُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ: منشور سازمان ملل.
- مِیْثَاقُ الثُّقُوتِ: اساسنامه کنفرانس.
- مِیْثَاقُ بَلْقَانَ: پیمان بالکان.
- الْمِیْثَاقُ: اساسنامه / نظامنامه داخلی / منشور.
- مِیْجَا بَايْت: مگابایت.
- الْمِیْدَالِیَّةُ، ج: الْمِیْدَالِیَّاتُ: نشان / مدال.
- مِیْدَالِیَّةُ بُرُونزِیَّةُ: مدال برنز / نشان برنز.
- مِیْدَالِیَّةُ ذَهَبِیَّةُ: مدال طلا / نشان طلا.
- مِیْدَالِیَّةُ فِضِیَّةُ: مدال نقره / نشان نقره.
- مِیْدَانُ التَّخْرِیرِ: میدان آزادی.
- مِیْدَانُ الْحَرْبِ: میدان جنگ / صحنه نبرد.
- مِیْدَانُ الرَّمَی: میدان تیر.
- مِیْدَانُ الرَّخْلَقَةِ: میدان اسکی.
- مِیْرَة: آذوقه / خواروبار.
- الْمِیْرَانُ الْإِلِكْتُرُونِیُّ: ترازوی الکترونیکی / ترازوی دیجیتال.
- الْمِیْرَانُ التَّجَارِیُّ: تراز تجاری.
- مِیْرَانُ الْعَزَازَةِ: دماسنج.
- مِیْرَانُ الرُّطُوبَةِ: رطوبت سنج.
- مِیْرَانُ الْمَطَرِ: باران سنج.
- مِیْرَانُ حَرَازَةِ الطَّفْسِ: هوا سنج.
- مِیْرَانُ ذُو الْکَفَتَیْنِ: ترازوی دو کفه.
- مِیْرَانُ ذُو مُوَسِّرٍ رَقْمِیُّ: ترازوی دیجیتالی.
- مِیْرَانِیَّةُ إِصَافِیَّةُ: بودجهی اضافی.
- مِیْرَانِیَّةُ الْأُسْرَةِ: بودجهی خانواده.
- مِیْرَانِیَّةُ الْحَرْبِ: بودجهی جنگ.
- مِیْرَانِیَّةُ الدِّفَاعِ: بودجهی دفاع.
- مِیْرَانِیَّةُ الدَّوْلَةِ: بودجهی دولت.
- مِیْرَانِیَّةُ عَامَّةُ: بودجهی عمومی.
- الْمِیْرَة: ویژگی.
- الْمِیْسْرَة: جناح چپ لشکر / قمار بازی.
- الْمِیْسُورُ: ثروتمند / توانگر.
- مِیْعَا بَايْت: مگابایت.
- مِیْعَا وَاط: مگابایت.
- مِیْکِنِیْج: گرم کردن.
- مَكْنِیْن: تبدیل به اتوماتیک نمود / مکانیزه کرد.

میل بخری: میل دریایی.	مُیُوعَة: بی خاصیتی / بی شخصیتی
میل عَنْ [...] : روی گرداندن	/ ذوب شدن شخصیتی.
از [...] / اعراض نمودن از [...].	مُیُولُ عَاطِفِیَّة: گرایش های عاطفی
میلشیا، ج: میلشیات: شبه	/ تمایلات عاطفی.
نظامی / چریک / مجموعه ی مسلح	مُیُولُ فِئَوِیَّة: گرایش های حزبی /
خارج از سلطه ی قانون.	جناح بازی.
مَیْمَنَة: جناح راست لشکر.	مُیُونِیخ: مونیخ (یکی از شهرهای
مِیْنَاءُ التَّفْرِیغ: بندر تخلیه ی بار.	آلمان).
مِیْنَاءُ الشَّحْن: بندر بارگیری.	مِثَاثُ الْأُلُوف: صدها هزار.
مِیْنَاءُ تِجَارِی: بندر تجاری.	مِثَّة مَرَّة: صد بار / صد مرتبه.
مِیْنَاءُ حُرَّة: بندر آزاد.	المِثْدَنَة: مناره / گلدسته.
المِیْنَاء: بندر / لنگرگاه کشتی.	مِثْرَزُ الْحَمَام: لُنگ حمام.
مِیُوزَقَة: مایورکا (یکی از شهرهای	المِثْرَز: پیش بند / لُنگ.
اسپانیا).	

## ن

- نَاءٌ بِهِ الْجَمْلُ: بار بر دوش وی سنگینی کرد.
- نَابَذَ الخَوْبَ: اورا وادار به جنگ نمود.
- نَابِغٌ عَنْ [...] : ناشی از [...] / سرچشمه گرفته از [...] / برخاسته از [...] / ناشی از [...].
- نَاحَ الحَمَامُ: کبوتر نغمه سر داد.
- النَّاحِبُ: رأی دهنده / انتخاب کننده.
- نَادِرٌ: نایاب / کمیاب.
- نَادِرًا: به ندرت / به کمی / به صورت اندک.
- النَّادِلُ: گارسون / پیش خدمت.
- نَادِي التَّجْدِيفِ: باشگاه قایق رانی.
- نَادِي الضَّبَّاطِ: باشگاه افسران.
- نَادِي القُرُوسِيَّةِ: باشگاه اسب سواری.
- نَادِي بَارَشْلُونَةُ: باشگاه بارسلون.
- نَاءٌ بِهِ الْجَمْلُ: بار بر دوش وی سنگینی کرد.
- نَابَذَ الخَوْبَ: اورا وادار به جنگ نمود.
- نَابِغٌ عَنْ [...] : ناشی از [...] / سرچشمه گرفته از [...] / برخاسته از [...] / ناشی از [...].
- نَاءٌ بِهِ الْجَمْلُ: بار بر دوش وی سنگینی کرد.
- نَابَذَ الخَوْبَ: اورا وادار به جنگ نمود.
- نَابِغٌ عَنْ [...] : ناشی از [...] / سرچشمه گرفته از [...] / برخاسته از [...] / ناشی از [...].
- نَاحَ الحَمَامُ: کبوتر نغمه سر داد.
- النَّاحِبُ: رأی دهنده / انتخاب کننده.
- نَادِرٌ: نایاب / کمیاب.
- نَادِرًا: به ندرت / به کمی / به صورت اندک.
- النَّادِلُ: گارسون / پیش خدمت.
- نَادِي التَّجْدِيفِ: باشگاه قایق رانی.
- نَادِي الضَّبَّاطِ: باشگاه افسران.
- نَادِي القُرُوسِيَّةِ: باشگاه اسب سواری.
- نَادِي بَارَشْلُونَةُ: باشگاه بارسلون.



نَادِي تَيْشَلْسِي: باشگاه چلسی.

نَادِي مُنْشِيسْتِر: باشگاه منچستر.

نَادِي (نَادِ) رِيَاضِيّ: باشگاه ورزشی.

نَادِي (نَادِ) عَسْكَرِيّ: باشگاه نظامی.

نَادِي (نَادِ) اَدَبِيّ: باشگاه ادبی / کلوب ادبی.

نَادِي (نَادِ) ثَقَافِيّ: باشگاه فرهنگی.

النَّادِي (نَادِ) ج: اُنْدِيَّةٌ وَنَوَادِ: باشگاه.

نَادِي (نَادِ) لَيْلِيّ: باشگاه شبانه.

نَارُ الْحَرْبِ: آتش جنگ.

نَارُ الْخِلَافِ: آتش اختلاف.

نَارُ الْفِتْنَةِ: آتش فتنه.

نَارٌ تَحْتَ الرَّمَادِ: آتش زیر خاکستر.

نَارٌ حَارِقَةٌ: آتش سوزان.

نَارٌ مُتَأَجِّجَةٌ: آتش برافروخته / آتش شعله‌ور.

نَارٌ مُكْتَئِفَةٌ: آتش انبوه / آتش سنگین / آتش پر حجم (جنگ).

نَارٌ جِيلَةٌ أَوْ تَرْجِيلَةٌ: قلیان.

النَّازِحُ، ج: النَّازِحُونَ: آواره / مهاجر.

النَّازِلَةُ: حادثه‌ی تأسف بار /

مصیبت / بلای ناگهانی.

النَّازِيَّةُ: نازیسم.

النَّاسُ الْمُزَلُّ: مردمان بی دفاع.

نَاسٍ رِيَّةٌ: از خدا بی خبر / خدا شناس.

نَاسِيحُ السَّجَادِ: قالیباف.

النَّاسِيحُ: بافنده / ریسنده.

نَاسِيحُ الْأَقْرَاصِ: Cd رایتِر / کپی کننده‌ی Cd (کامپیوتر).

النَّاسِيخَةُ: دستگاه کپی / زیراکس / نسخ کننده.

نَاشِطٌ إِجْتِمَاعِيّ: فعال اجتماعی.

نَاشِطٌ ثَقَافِيّ: فعال فرهنگی.

نَاشِطٌ سِيَّاسِيّ: فعال سیاسی.

النَّاشِطُ: فعال / پُرکار / با نشاط.

النَّاشِئُ الْقَرِيرُ: جوان خام / نوباوه.

نَاصِعَةُ الْبَحِيْنِ: روسفید.

نَاصِيَةُ الشَّارِعِ: نبش خیابان.

النَّاصِيَةُ: قسمت جلوی سر / موی جلوی سر / نبش.

نَاطِحَةُ السَّحَابِ: آسمانخراش.

نَاطِقٌ يَلْسَانٍ كَذَا...: سخنگوی... / سخنگوی...]

- نَاطِقٌ رَسْمِيٌّ: سخنگوی رسمی.  
 نَاطِقٌ عَسْكَرِيٌّ: سخنگوی نظامی.  
 النَّاطُورُ: پالیزبان / دشتبان.  
 النَّاعِي: کسی که خبر مرگ می آورد.  
 نَافِذُ الْبَصَرِ: تیز بین / خُرد بین.  
 نَافِذُ الْبَصِيرَةِ: دارای بصیرت.  
 نَافِذُ الصَّبْرِ: بی حوصله / بی تاب.  
 نَافِذُ الْمَقْعُولِ: قابل اجرا / معتبر /  
 دارای اعتبار.  
 نَافِذَةٌ إِلَى التَّارِيخِ: پنجره‌ای به  
 سوی تاریخ / دریچه‌ای به سوی  
 تاریخ.  
 نَافِذَةٌ جَدِيدَةٌ: دریچه‌ای تازه / پنجره  
 ای تازه.  
 نَافِذَةٌ نَحْوَ الْعَالَمِ: پنجره‌ای به سوی  
 جهان / دریچه‌ای به سوی جهان.  
 النَّافِذَةُ: پنجره / دریچه.  
 نَافِزٌ مِنْ [...] : متفر از [...] / گریزان  
 از [...].  
 نَافُورَةُ الْمَاءِ: فواره‌ی داخل حوض.  
 نَاقِدُ السَّيْنِمَا: منتقد سینما.  
 نَاقِدٌ مَسْرُحِيٌّ: منتقد تئاتر.
- نَاقِضُ الْعَهْدِ: پیمان شکن / عهد  
 شکن.  
 نَاقِلٌ لِلْمَرْضَى: منتقل کننده‌ی  
 بیماری.  
 نَاقِلَةُ الْبَثْرُولِ: نفت کش / بونکر.  
 نَاقِلَةُ الْجُنْدِ: نفربر نظامی.  
 نَاقِلَةُ الْجُنُودِ: نفربر نظامی / کامیون  
 حمل سرباز.  
 نَاقِلَةُ الدَّبَابَاتِ: تانک بر / تریلی  
 حمل تانک.  
 نَاقِلَةُ الطَّائِرَاتِ: ناو هواپیما بر.  
 نَاقِلَةُ السَّفَطِ: نفتکش / بونکر /  
 کشتی نفت کش.  
 نَاقُوسُ الْإِنْدَارِ: زنگ خطر.  
 نَاقُوسُ الْخَطَرِ: زنگ خطر.  
 نَاكِثُ الْعَهْدِ: پیمان شکن /  
 عهدشکن.  
 نَاكِثُ الرَّأْسِ: سرافکنده / رسوا.  
 نَاكِزٌ لِلْجَمِيلِ: نمک‌شناس /  
 نامپاس / قدرشناس.  
 نَاكِزٌ لِلْجَمِيلِ: قدر شناس / نمک  
 شناس / نامپاس.

نَالِ الْإِسْتِقْلَالِ: به استقلال رسید /

نَائِبُ الْمَلِكِ: ولیعهد.

استقلال یافت.

نَائِبُ رَئِيسِ الْأَرْكَانِ: جانشین

فرماندهی ستاد.

نَالٌ مِنْ سُمْعَتِهِ: او را بدنام کرد /

نَائِبُ ضَابطِ: استوار.

آبرویش را بُرد.

النَّائِخُ: نوحه گر / گریه کننده /

نَالٌ مِنْهُ: به او آسیب رساند.

نوحه سزا.

نَامَ مِلَّةً جَفَّتِيهِ: راحت خوابید.

النَّبَاتُ الشَّائِكُ: گیاه خاردار.

النَّامِصَةُ: زنی که ابروهایش را بر

النَّبَاتُ الْمُتَزَلِّيُّ: گیاه خانگی.

می دارد / زنی که ابروهایش را

النَّبَاتُ آكِلُ الْعَشْرَاتِ: گیاه

باریک می کند.

حشره خوار.

النَّامُوسِيَّةُ: پشه بند.

النَّبَاتُ آكِلُ اللَّحُومِ: گیاه گوشتخوار.

نَاوَلَهُ الْكُرَّةَ: توپ را به او پاس داد.

النَّبَّاحُ: صدای سگ / پارس کردن

نَاهِرُ الْبُلُوعِ: در شُرْفِ بلوغ.

سگ.

نَاهِيكَ: علاوه بر.

نَبْتَةٌ جَدِيدَةٌ: رویش جدید.

نایجیریا: نیجریه (کشوری است در

نَبَتَتْ أَسْنَانُهُ: دندان هایش درآمد /

غرب آفریقا).

دندان هایش سر بر آورد.

النَّائِبُ الْأَوَّلُ لِرَئِيسِ الْوُزَرَاءِ:

نَبَحَ الْكَلْبُ: سگ پارس کرد.

معاون اوّل نخست وزیر.

نَبَذَ الْخِلَافَ: اختلافات را کنار

النَّائِبُ الْأَوَّلُ: معاون اوّل.

گذاشت.

نَائِبُ التَّبَرُّعَاتِ: نماینده ی مجلس /

نَبَذَ الْخِلَافَ: کنار گذاشتن

نماینده ی پارلمان.

اختلافات.

النَّائِبُ الْعَامُّ: دادستان / مدّعی

نَبْرَةُ الصَّوْتِ: ضرب آهنگ صدا /

العموم.

تون صدا.

نَائِبُ الْعَرِيفِ: گروهان دوم.

نَبْرَةٌ حَادَّةٌ: لحن جدی / لحن تند.	نَتَائِجُ مُؤَلَمَةٍ: نتایج دردناک / آثار رنج آور.
نَبْرَةٌ صَوْتِيَّةٌ: لحن صدا / تون صدا.	تَنْصَقُ التَّارِيخُ: تاریخ را ورق می‌زنیم.
النَّبْرَةُ: لحن صدا / تون صدا.	تَنْفُ الرِّيشِ: پر کردن / کندن پر.
نَبْعُ الْمَاءِ: چشمه‌ی آب.	تَنْفُ الشَّعْرِ: کندن مو.
نَبَّةٌ شَائِنَةٌ: مقامش بالا گرفت.	تَنْمَنَى لَكُمْ إِقَامَةً طَيِّبَةً: اقامت خوشی را برای شما آرزو می‌کنیم.
النَّبِيلُ: والا / شریف / بزرگوار / محترم.	تُؤَوُّ الْجَبَلُ: دماغه‌ی کوه / برآمدگی کوه.
النَّت: اینترنت.	التَّوَهُ، ج: التَّوَهُاتُ: برجستگی / برآمدگی.
النَّجَاجُ المَحَلِّيُّ: تولید داخل.	التَّارُ: بذر پاشی.
النَّجَاجُ التَّقَافِيَّةُ: تولیدات فرهنگی.	تُتَمَنَّ هَذِهِ الْمُبَادَرَةُ الْمُبَارَكَةُ: این اقدام خجسته را ارج می‌نهیم.
نَتَائِجُ الْإِحْصَاءِ: نتایج سرشماری.	تَجَاحُ بَاهِزٍ: موقیت چشمگیر / پیروزی چشمگیر.
نَتَائِجُ إِبْجَابِيَّةٌ: نتایج مثبت / آثار مثبت.	تَجَحَّ فِي الْإِمْتِحَانِ: در امتحان قبول شد.
نَتَائِجُ حَتْمِيَّةٌ: نتایج قطعی / نتایج حتمی.	تَجَحَّ: موفق شد / قبول شد.
نَتَائِجُ سَلْبِيَّةٌ: آثار منفی / نتایج منفی.	تُجْرِي نِقَاشًا مَعَ الْقَوَى الْمُخْتَلِفَةِ: با گروه‌های مختلف گفتگو می‌کنیم.
نَتَائِجُ عَكْسِيَّةٌ: نتایج معکوس / آثار معکوس.	تَجْعَلُهَا تَحْتَ الْأَقْدَامِ: آن را زیر پا می‌گذاریم.
نَتَائِجُ مُثْمِرَةٌ: نتایج ثمر بخش / آثار مفید.	
نَتَائِجُ مُسْتَحْصَلَةٌ: نتایج به دست آمده / آثار به دست آمده.	

نَجْلُ الْمَلِكِ: شاهزاده.	النَّحَّاسُ: مسگر.
نَجْمُ الْبَحْرِ: ستاره‌ی دریایی.	نَحَّاسِيٌّ: مسی.
نَجْمُ الصَّبَاحِ: ستاره‌ی سهیل.	النَّحَافَةُ: لاغری.
نَجْمُ الْقُطْبِ: ستاره‌ی قطبی.	النَّحَالَةُ: پرورش زنبور عسل.
النَّجْمُ الْقُطْبِيّ: ستاره‌ی قطبی.	النَّحَامُ: فلامینگو.
نَجْمٌ دُو ذَنْبٍ: ستاره‌ی دنباله‌دار.	نَحَتَ التَّمَالِ: پیکر تراشی کرد.
نَجْمٌ زَاهٍ: ستاره‌ی درخشان.	نَحْنُ بِجَنَبِكَ: ما در کنار تو هستیم.
نَجْمٌ سَمَائِيٌّ: ستاره‌ی سینمایی.	نَحْنُ فِي إِنْتِظَارِكُمْ: ما منتظر شمایم.
نَجْمٌ فَرِيقٍ [...] : ستاره‌ی تیم [...].	نَحْنُ فِي مُنْتَهَى السَّعَادَةِ: ما واقعاً خوشبختیم.
نَجْمٌ مُذَنْبٌ: ستاره‌ی دنباله‌دار.	نَحْنُ قَادِرُونَ: ما می‌توانیم.
النَّجْمُ الْعَالَمِيُّ: ستاره‌ی جهانی.	نَحْنَحَ: سینه صاف کرد / سرفه کرد.
نَجْمَةُ دَاوُدَ: ستاره‌ی داوود / نشان صهیونیسم.	نَحْوُ الْعَدِ: به‌سوی فردا.
النُّجُومُ الرِّيَاضِيَّةُ: ستاره‌های ورزشی.	تَحَوَّلَ الْعُقُوبَاتِ إِلَى الْفُرَصِ: تحریم‌ها را به فرصت‌ها تبدیل می‌کنیم.
النُّجُومُ السَّيْنَمَائِيَّةُ: ستاره‌های سینمایی.	التَّحُولُ: لاغری.
النُّجُومُ: پیچ‌پیچ کردن / راز و نیاز کردن / مناجات نمودن.	التَّحِيلُ: باریک اندام / لاغر.
النَّحَاةُ: نحوی دان‌ها / نحویون.	نَحَى عَنِ السُّلْطَةِ: از قدرت کناره‌گیری نمود.
نَحَاثُ التَّمَاثِيلِ: مجسمه‌ساز.	النَّخْبَةُ السِّيَاسِيَّةُ: نخبگان سیاسی.
نَحَاثُ الْحَجَرِ: سنگتراش.	النَّخْبَةُ الْمُثَقَّفَةُ: نخبگان فرهنگی.
النَّحَاثُ: پیکر تراش / مجسمه‌ساز.	

نَخْرُ الْأَسْنَانِ: پوشیدگی دندان.

نَخْرُ الْعِظَامِ: پوکی استخوان.

نَخَرَ فِي النَّوْمِ: در خواب خروپف

کرد / خرناس کشید.

نَخِرَ: غذای گندیده / استخوان

پوسیده / دندان پوسیده.

النَّخْوَةُ: تکبر / حماسه / غیرت /

مردانگی.

النَّخِيرُ: خروپف کردن / خرناس

کشیدن.

نِذَاءٌ اسْتِغَاثَةٌ: فریاد کمک‌خواهی.

نَذَّةٌ: محکوم کرد / رد نمود / تکذیب

کرد.

نُذْفِنُ زُؤُوسَنَا فِي الزَّمَالِ: سرمان را

[مثل کبک] زیر برف می‌بریم

(ضرب المثل).

نَدْوَةٌ أَدَبِيَّةٌ: سمینار ادبی / انجمن

ادبی / نشست ادبی / گردهمایی

ادبی.

النَّدْوَةُ: سمینار / انجمن /

گردهمایی.

النَّدَى: زاله / شبنم / بخشش / جود /

کرم.

نَذِيرٌ بِشَرٍّ أَوْ بِسُوءٍ: پیام آور شر.

نَوَّجُوا لَكُمْ الْإِقَامَةَ الطَّيِّبَةَ: اقامت

خوشی را برایتان آرزو می‌کنیم.

النَّزِيلَةُ: قلیان.

نَرَكَبُ الْمَوْتَ: تا پای مرگ

می‌ایستیم.

النَّزْوِيْعُ: نروژ (کشوری است در

شمال شرق اروپا).

نَزَا الْحَيَوَانُ: حیوان وارد مرحله‌ی

جفت‌گیری شد / حیوان

جفت‌گیری نمود.

النَّزَاحُ: فاضلاب خالی کُن.

النَّزَاعُ الْعَمَالِيُّ: نزاع کارگری.

النَّزَاعُ عَلَى السُّلْطَةِ: درگیری بر سر

قدرت.

النَّزَاعُ: درگیری / اختلاف /

کشمکش / جنگ و دعوا.

نَزَاعَاتُ أَرْضِيَّةٌ: کشمکش بر سر

زمین و خاک.

نَزَاعَاتُ إِقْلِيمِيَّةٌ: کشمکش

منطقه‌ای / درگیری‌های منطقه‌ای.

نَزَاعَاتُ حُدُودِيَّةٌ: درگیری‌های مرزی

/ کشمکش‌های مرزی.

نِزَاعَاتُ سِيَّاسِيَّةٌ: منازعات سیاسی / کشمکش‌های سیاسی.

نِزَاعَاتُ عِرْقِيَّةٌ: درگیری‌های طایفه‌ای / کشمکش‌های طایفه‌ای.

نِزَاعَاتُ قَوْمِيَّةٌ: درگیری‌های قومی و طایفه‌ای.

نِزَاعَاتُ مُسَلَّحَةٌ: درگیری‌های مسلحانه.

نِزَاهَةُ الْإِنْتِخَابَاتِ: سالم بودن انتخابات.

نِزْعُ أَسْلِحَةِ الدَّمَارِ الشَّامِلِ: خلع سلاح کشتار جمعی.

نِزْعُ الْأَخْشَاءِ: دل و روده را درآورد. نِزْعُ الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ: خلع سلاح هسته‌ای.

نِزْعُ الْأَلْفَامِ: پاکسازی مین / برداشتن مین / مین‌روبی.

نِزْعُ الْجِلْدِ أَوْ الْقَشَرِ: پوست را کند. نِزْعُ الرِّيشَةِ: پَر را کند.

نِزْعُ السِّلَاحِ النَّوَوِيِّ: خلع سلاح هسته‌ای.

نِزْعُ السِّلَاحِ: خلع سلاح نمود. نِزْعُ السِّلَاحِ: خلع سلاح.

نِزْعُ الْمِلْكِيَّةِ مِنْهُ: او را خلع ید کرد / او را از تصرف در اموالش منع کرد.

نِزْعُ ثِيَابَةٍ: لباسش را درآورد. النِّزْعَةُ التَّارِيخِيَّةُ: گرایش تاریخی.

النِّزْعَةُ التَّحْكُمِيَّةُ: خوی آمری. نِزْعَةُ التَّسَلُّطِ: خوی سلطه‌گری.

النِّزْعَةُ الْجَشِعَةُ: خوی زیاده‌طلبی. النِّزْعَةُ الْخَزْيِيَّةُ: خوی

جنگ طلبانه. النِّزْعَةُ الْقَوْمِيَّةُ: گرایش ملی‌گرایانه.

النِّزْعَةُ إِلَى التَّطَوُّرِ: گرایش به پیشرفت.

نَزَلَ إِلَى الْمَيْدَانِ: به میدان آمد / وارد صحنه شد.

نَزَلَ عَلَى حُكْمِهِ: خواسته‌ی او را گردن نهاد / حکم او را پذیرفت.

نَزَلَ عِنْدَ إِزَادَتِهِ: خواسته‌ی او را گردن نهاد / حکم او را پذیرفت.

نَزْلَةُ صَدْرِيَّةٌ: برونشیت (بیماری). نَزْلَةُ وَاقِدَةٍ: آنفلوانزا (بیماری).

نَزَلَتِ الطَّائِرَةُ: هواپیما نشست / هواپیما فرود آمد.

نِسْبَةُ مَتَوَيَّةٌ: در صد.

نَسْتَقْبِلُكُمْ بِكُلِّ تِرْحَابٍ: با همه‌ی

امکانات از شما استقبال می‌کنیم /

به گرمی از شما استقبال می‌کنیم.

نَسُجُ الْبَدَنِ: بافت بدن.

نَسْجُ الْعَنْكَبُوتِ: دام عنکبوت / تار

و بود عنکبوت.

نَسْجُ عَصَبِيٍّ: بافت عصبی.

النَّسْجُ: کپی کردن.

نُسْخَةٌ أَصْلِيَّةٌ: نسخه‌ی اصلی.

نُسْخَةٌ خَطِّيَّةٌ: نسخه‌ی خطی.

نُسْخَةٌ طَبِئِيُّ الْأَصْلِ: برابر با اصل.

نَسَفَ جُجُورُهُ: همه‌ی پل‌های پشت

سرش را خراب کرد / هیچ راه

بازگشتی را برای خود باقی

نگذاشت.

النُّسُورُ، مَف: النُّسْرُ: عقاب‌ها /

لشکریان / سربازان.

النَّسِيبُ: شعر غزلی / داماد / دارای

حسب و نسب.

النَّسِيجُ الْاجْتِمَاعِيُّ: بافت

اجتماعی.

نَسِيجُ الْعَنْكَبُوتِ: تار عنکبوت.

تَزَلُّوا إِلَى الشَّوَارِعِ: به خیابان‌ها ریختند.

التَّرَوَانُ: جفت گیری حیوانات.

تُرُوحُ الْأَهَالِي: آواره شدن اهالی.

التَّرُوعُ إِلَى [...]: گرایش به [...] /

تمایل به [...].

التَّرُولُ إِلَى الشَّارِعِ: ریختن به

خیابان / آمدن مردم به خیابان به

قصد اعتراض.

تَرْيَفُ الْأَنْفِ: خونریزی بینی.

تَرْيَفُ الدَّمِ: خونریزی.

التَّرْيَفُ الدَّمَاعِيُّ: خونریزی مغزی.

تَرْيَفُ اللِّثَةِ: خونریزی لثه.

تَرْيَفُ فِي الدَّمَاغِ: خون ریزی

مغزی.

تَرْيَفُ فِي الْمَخِّ: خون ریزی مغزی.

التَّرْيَفُ: خونریزی.

نِسْبَةُ الْبَطَالَةِ: نسبت یکاری.

نِسْبَةُ الْقَوَالِيدِ: نسبت زاد و ولد.

نِسْبَةُ النُّمُو السَّكَّانِيِّ: نرخ رشد

جمعیت.

نِسْبَةُ الْوَفَايَاتِ: نسبت مرگ و میر.

نِسْبَةُ مَلْحُوظَةٍ: میزان قابل

ملاحظه.



نَسِيجُ الْمُجْتَمَعِ: بافت جامعه.	النَّشَاطُ، ج: النَّشَاطَات: فعالیت / تلاش.
نَسِيجُ وَحْدِهِ: تافته‌ی جدا بافته.	نَشَافَةُ النَّيَابِ الْكَهْرُبَائِيَّةُ: خشک‌کن برقی.
النَّسِيجُ: بافت / تار و پود.	النَّشَاطُ الْأَدَبِيُّ: فعالیت ادبی.
نَسِيمٌ وَدِيعٌ: نسیم آرام / نسیم ملایم.	النَّشَاطُ الْاِقْتِصَادِيُّ: فعالیت اقتصادی.
النَّشَاطُ الْأَدَبِيُّ: فعالیت ادبی.	النَّشَاطُ الثَّوْرِيُّ: فعالیت انقلابی.
النَّشَاطُ الْاِقْتِصَادِيُّ: فعالیت اقتصادی.	النَّشَاطُ الْحِرْفِيُّ: فعالیت حرفه‌ای.
النَّشَاطُ الثَّوْرِيُّ: فعالیت انقلابی.	النَّشَاطُ الدَّائِبُ: تلاش بی وقفه / فعالیت بی وقفه.
النَّشَاطُ الْحِرْفِيُّ: فعالیت حرفه‌ای.	النَّشَاطُ الدَّبْلُومَاسِيَّ: فعالیت دیپلماتیک.
النَّشَاطُ الدَّائِبُ: تلاش بی وقفه / فعالیت بی وقفه.	النَّشَاطُ الدِّمَاغِيُّ: فعالیت مغزی.
النَّشَاطُ الدَّبْلُومَاسِيَّ: فعالیت دیپلماتیک.	النَّشَاطُ السِّيَاسِيُّ: فعالیت سیاسی.
النَّشَاطُ الدِّمَاغِيُّ: فعالیت مغزی.	النَّشَاطُ الصِّفِيُّ: فعالیت تابستانی.
النَّشَاطُ السِّيَاسِيُّ: فعالیت سیاسی.	النَّشَاطُ الطَّلَاسِيَّ: فعالیت دانشجویی.
النَّشَاطُ الصِّفِيُّ: فعالیت تابستانی.	النَّشَاطُ الْعِلْمِيُّ: فعالیت علمی.
النَّشَاطُ الطَّلَاسِيَّ: فعالیت دانشجویی.	النَّشَاطُ الثَّوْرِيُّ: فعالیت هسته‌ای.
النَّشَاطُ الْعِلْمِيُّ: فعالیت علمی.	نَشَاطٌ غَيْرُ قَانُونِيٍّ: فعالیت غیر قانونی.
النَّشَاطُ الثَّوْرِيُّ: فعالیت هسته‌ای.	قانونی.
نَشَاطٌ غَيْرُ قَانُونِيٍّ: فعالیت غیر قانونی.	نَشَاطٌ مُعَادٍ لِلدَّوْلَةِ: فعالیت ضد دولت.
قانونی.	
نَشَاطٌ مُعَادٍ لِلدَّوْلَةِ: فعالیت ضد دولت.	

النَّشَاطُ، ج: النَّشَاطَات: فعالیت / تلاش.

نَشَافَةُ النَّيَابِ الْكَهْرُبَائِيَّةُ: خشک‌کن برقی.

النَّشَافَةُ: حوله / هوله.

النَّشَالُ: دزد / جیب‌بر.

نَشَبَتِ الْحَرْبُ: جنگ آغاز شد / جنگ شروع شد.

نَشَرَةُ الْأَخْبَارِ: پخش اخبار.

النَّشَرَةُ الْخَبَرِيَّةُ: پخش خبری.

نَشَرَةُ جَوِّيَّةُ: اخبار هواشناسی.

نَشَطَاءُ السَّلَامِ: فعالان صلح.

النَّشَلُ: جیب‌بری / دزدی.

نَشَلٌ: دزدید / ربود.

النَّشْوَانُ: مستی / خماری / سرخوشی.

نُشُوبُ الْحَرْبِ: شعله‌ور شدن جنگ.

النَّشْوَةُ: مستی / سرخوشی / شادی / سرور زاید الوصف.

النَّشِيجُ: حق‌هق‌گریه.

النَّشِيدُ الْأُمَمِيُّ: سرود جهانی.

النَّشِيدُ الْحَرْبِيُّ: سرود جنگ / مارش نظامی.

- النَّشِيدُ الْوَطَنِيُّ: سرود ملی.
- النَّشِيدُ: سرود.
- النَّشِيطُ: با نشاط / فعال / پُر  
جُنُب و جوش / چالاک / چابک.
- نَضَبُ الْبَرْنَامِجِ: نصب برنامه.
- النُّضَبُ التَّذْكَارِيُّ: مجسمه‌ی  
یادبود.
- نَضَبُ الْخَيْمَةِ: خیمه زد / خیمه برپا  
کرد / چادر زد.
- نَضَبُ الشَّرَكِ: دام نهاد / تله  
گذاشت.
- نَضَبُ الْفَخِّ: تله گذاشت.
- نَضَبُ الْكَمِينِ: کمین گذاشت.
- النَّصْفُ الْأَوَّلُ مِنَ الْعَامِ الْجَارِي: نیمه‌ی اول سال جاری.
- نِصْفُ السَّعْرِ: نیم بها / نیمه قیمت.
- نِصْفُ الْكُرَّةِ الْأَرْضِيَّةِ الْجَنُوبِيِّ: نیم  
کره‌ی جنوبی زمین.
- نِصْفُ الْكُرَّةِ الْأَرْضِيَّةِ: نیم کره‌ی  
زمین.
- النَّصْفُ النَّهَائِيُّ: نیمه نهایی.
- نِصْفُ آيَةِ: نیمه خودکار.
- نِصْفُ عُمْرٍ: دست دوم / نیمه جان.
- نِصْفُ مَغْرُوقٍ: نیم سوز.
- النِّصَالُ السِّيَاسِيُّ: مبارزه‌ی سیاسی.
- النِّصَالُ ضِدَّ الْكَيْانِ الصُّهُيُونِيِّ: مبارزه با رژیم صهیونیستی.
- نِصَالُ مُسَلِّحٍ: مبارزه‌ی مسلحانه.
- النِّصَالُ: مقابله / مبارزه / درگیری.
- نَضَبَ الْمَاءِ: آب در زمین فرو رفت /  
آب ته‌نشین شد.
- نَضَبَ النَّهْرِ: رودخانه خشک شد.
- النَّضَجُ: پختگی / تکامل / رسیدن.
- نَضَحَ عَطَشُهُ: تشنگی‌اش را بر  
طرف کرد.
- نَضْرَةُ الشَّبابِ: شادابی جوانی /  
طراوت جوانی.
- النَّضْرَةُ: سر سبزی و شادابی.
- نُضُوبُ الْبِشْرِ: خشک شدن چاه.
- النَّضِيرُ: سرسبز / شاداب / خرم.
- نِطَاقُ التَّبَحُّثِ: چارچوب بحث /  
دایره‌ی بحث.
- النَّطَاقُ الضَّيِّقُ: دایره‌ی تنگ /  
چارچوب محدود.
- نِطَاقُ الْمُفَاوَضَاتِ: چارچوب  
مذاکرات / دایره‌ی مذاکرات.

النَّطَاقُ: چارچوب / زمینه / حوزه / قلمرو / دامنه / دایره / کمر بند.	النَّظَامُ الإِقْلِيمِيُّ الجَدِيدُ: نظم نوین منطقه‌ای.
نَظَارَةُ أَحَادِيَةِ الرُّجَا جَة: عینک یک چشم.	نِظَامُ الإِنذَارِ المُبَكِّرِ لِلصَّوَارِيخِ البَالِسْتِيَّةِ: سیستم هشدار زود هنگام موشک‌های بالستیک.
نَظَارَةُ الشَّمْسِ: عینک آفتابی.	النَّظَامُ البَائِدُ: رژیم نابود شده / نظام از بین رفته.
نَظَارَةُ حَرْبِيَّة: دوربین جنگی.	النَّظَامُ التَّبْرِيدِ: سیستم خنک کننده.
نَظَارَةُ شَمْسِيَّة: عینک آفتابی.	نِظَامُ التَّجَارَةِ الحُرَّة: نظام تجارت آزاد / سیستم تجارت آزاد.
نَظَارَةُ طَبَّيَّة: عینک طبی.	نِظَامُ التَّحْصِيصِ: سیستم سهمیه بندی.
نَظَارَةُ عَادِيَّة: عینک معمولی.	نِظَامُ التَّدْفِئَةِ المَرْكَزِيَّة: سیستم حرارت مرکزی.
نَظَارَةُ فَلَکِيَّة: تلسکوپ.	نِظَامُ التَّشْغِيلِ: سیستم عامل.
نَظَارَةُ لَعْنِيْن وَاحِدَة: عینک یک چشم.	النَّظَامُ التَّقْلِيدِيّ: سیستم سنتی.
نِظَامُ أَسَاسِيّ: اساسنامه.	نِظَامُ التَّنْقِيطِ: سیستم آبیاری قطره‌ای.
نِظَامُ إِسْلَامِيّ: حکومت اسلامی / نظام اسلامی.	نِظَامُ الحِزْبِ الوَاحِدِ: سیستم تک حزبی.
نِظَامُ الإِتِّصَالِ الدَّاخِلِيّ: سیستم ارتباط داخلی / سترال.	النَّظَامُ الإِقْتِصَادِيّ الحُرّ: سیستم اقتصاد آزاد.
النَّظَامُ الإِشْتِرَاكِيّ: نظام سوسیالیستی.	النَّظَامُ الإِقْطَاعِيّ: نظام فنودالی.

نِظَامُ الْحُكْمِ الْعُنْصُرِيُّ: نظام

حکومتی نژادپرستی / سیستم

حکومتی نژاد پرستی.

نِظَامُ الْغَضْخَصَةِ: نظام خصوصی

سازی / سیستم خصوصی سازی.

النِّظَامُ الدَّاخِلِيُّ: مقررات داخلی.

نِظَامُ الدَّرْعِ الصَّارُوخِيِّ: سیستم

سپر موشکی.

نِظَامُ الرَّادَارِ: سیستم رادار.

النِّظَامُ الرَّأْسِمَالِيُّ: نظام

سرمایه داری / سیستم سرمایه داری.

نِظَامُ السُّلْطَةِ: نظام سلطه.

النِّظَامُ الشُّيُوعِيُّ: نظام کمونیستی /

سیستم کمونیستی.

النِّظَامُ الصَّوْتِيُّ: سیستم صوتی.

نِظَامُ الصَّرَائِبِ: سیستم مالیات ها /

نظام مالیات ها.

النِّظَامُ الْعَالَمِيُّ الْجَدِيدُ: نظم نوین

جهانی.

النِّظَامُ الْمَصْرِفِيُّ: سیستم بانکی /

نظام بانکی.

النِّظَامُ الْمَنْبُودُ: رژیم منفور.

نِظَامُ الْهَيْمَنَةِ الْعَالَمِيَّةِ: نظام

سلطه ی جهانی.

نِظَامُ الْهَيْمَنَةِ: نظام سلطه.

نِظَامُ دِفَاعِيٍّ: سیستم دفاعی.

نِظَامُ رِئَاسِيٍّ: رژیم جمهوری.

نِظَامُ شَمْسِيٍّ: منظومه ی شمسی.

نِظَامُ شُمُولِيٍّ: نظام استبدادی.

نِظَامُ طَبِيبِ الْعَائِلَةِ: سیستم پزشکی

خانواده.

نِظَامُ طَبِيٍّ: نظام پزشکی.

نِظَامُ عِلْمَانِيٍّ: نظام لایک /

حکومت غیر دینی.

نِظَامُ غِذَائِيٍّ: رژیم غذایی.

نِظَامُ مَصْرِفِيٍّ: سیستم بانکی / نظام

بانکی.

نِظَامُ مَلِكِيٍّ: رژیم پادشاهی /

سیستم پادشاهی / نظام پادشاهی.

نَظَرُ خِلْسَةٍ إِلَى...[: دزدکی نگاه

کرد به...].

نَظَرًا لِي...[: نظر به...] / با توجه

به این که... / از آن جا که...].

نَظَرَةُ إِحْتِقَارٍ: نگاه تحقیر آمیز.

نَظَرَةُ اسْتِرَا تَبِيعِيَّةٌ: دیدگاه

التَّعَاسُ: چُرَت.

استراتژیک / نگاه استراتژیک.

التَّعَامَةُ: شتر مرغ.

نَظَرَةُ جَدِيدَةٍ: دیدگاه جدید / نگاه نو /

نَعَسَ: چُرَت زد.

نگرش تازه.

التَّعَسَانُ: خواب آلود.

نَظَرَةُ صَحِيحَةٍ: نگاه درست / دیدگاه

نَعَشَ آمَالُهُ: امیدهایش را زنده کرد.

صحیح.

نَعَقَ الْغُرَابُ: زاغ قارقار نمود / کلاغ

نَظَرَةُ غَابِرَةٍ: نگاه گذرا.

قارقار نمود.

نَظَرَةُ عَامَّةٍ: بررسی کلی / نگاه

التَّعْلُ: دمای.

کلی.

نَعِمَ صَبَاحُكَ (نَعْمَصَةٌ): صبح

نَظَرَةُ فَنِيَّةٍ: دید فنی / نگاه فنی.

خوبی داشته باشی.

نَظَرَةُ مُتَهَاوِنَةٍ: نگاه تحقیرآمیز.

نَعِمَ مَسَاوُكُ (نَعْمَسَةٌ): شب خوبی

نَظَرَةُ نَقْدِيَّةٍ: دیدگاه منتقدانه / نگاه

داشته باشی.

انتقادی.

نَعِيبُ الْغُرَابِ: قارقار کلاغ / صدای

نَظَرَةُ وَدُودَةٍ: نگاه مهربانانه.

کلاغ.

نَظَرَةُ إِزْتِيَابٍ: نگاه تردید آمیز.

نَعِيقُ الْبُومَةِ: صدای جغد.

نَظَرَةُ التَّشَاوُمِ: نگاه بدبینانه.

نَعِيقُ الْغُرَابِ: قارقار کلاغ / صدای

نَظَرَةُ الْخَائِفِ: نگاه ترسویانه.

کلاغ.

النَّظَرَةُ الْعَادِلَةُ: نگاه عادلانه.

نَعِيمُ الْبَالِ: آسوده خاطر / بی خیال.

نَظَرِيَّةُ النَّسَبِيَّةِ: نظریه‌ی نسبیت.

نَعْمَةُ الرَّتَيْنِ: زنگ موبایل / زنگ.

نَظَرِيَّةُ سَائِدَةٍ: نظریه‌ی حاکم.

التَّفَاحَةُ: بادکنک.

نَظَرِيَّةُ نِسْوِيَّةٍ: نظریه‌ی فمینیسم.

نَقَادُ الْبَصْرِ: تیز بینی.

النَّظَرِيُّ: تنورسین / نظریه پرداز.

نَقَادُ الصَّبْرِ: تمام شدن صبر /

النَّظِيرُ الْأَلْمَانِيُّ: همتای آلمانی.

بی‌تابی.

- نَفَادُ الْوَقُودِ: تمام شدن سوخت.  
نَفَاةٌ: او را تبعید نمود.  
النَّفَايَاتُ السَّامَةُ: زباله‌های سمی.  
النَّفَايَاتُ النَّوَوِيَّةُ: زباله‌های اتمی.  
النَّفَايَةُ: آشغال / مواد دور ریز / زباله.  
نَفَايَةُ الْمُدْنِ: زباله‌ی شهری.  
نَفْسُ الْحَقْدِ وَالْكَرَاهِيَةِ فِي: [...] :دمیدن کینه و بغض در [...].  
نَفَسَ الدَّخَانِ: دود کرد / سیگار کشید.  
نَفَثَ السُّمُّ: زهر پاشید.  
نَفَخَ الشَّمْعَةَ: شمع را فوت کرد.  
نَفَخَ فِي الْبُوقِ: در بوق دمید / بوق زد.  
نَفَخَ: دمید / فوت کرد.  
نَفَخَ فِيهِ رُوحاً جَدِيداً: روح تازه‌ای در آن دمید.  
نَفَذَتِ الطَّبْعَةُ: چاپ تمام شد.  
نَفَذَتْ طَبْعُهُ: چاپش تمام شد.  
نَفَذَ حُكْمَ الْإِعْدَامِ: حکم اعدام را اجرا کرد.  
النَّفَرُ: شخص / سرباز / جماعت / مجموعه.  
نَفْسٌ أَيْثَةً: روح سرکش / روح مغرور و دارای عزت نفس.  
النَّفْسِيَّةُ الْعَنْصُرِيَّةُ: روحیه‌ی نژاد پرستی.  
نَقَضَ الْغُبَارُ: غبارروبی کرد.  
نَقَضَ عَنْهُ الْغُبَارُ: غبار از روی آن پاک کرد / آن را غبار رویی کرد.  
نَقَضْتُ يَدِي عَنْهُ: دست از او شستم / از او ناامید شدم.  
النَّقْطُ الثَّقِيلُ: نفت سنگین.  
النَّقْطُ الْخَفِيفُ: نفت سبک.  
النَّقْطُ يُوَصَلُ التَّرْوَلُ: قیمت نفت همچنان در حال پایین آمدن است.  
نَقَى الْجَبَلِ: تونل کوه.  
النَّقَى الْهَوَائِيُّ: دالان هوایی.  
النَّقَى: تونل / دالان.  
نَقَقَاتُ إِصَافِيَّةٍ: هزینه‌های اضافی.  
نَقَقَاتُ الْإِتْنَاكِ: هزینه‌های تولید.  
نَقَقَاتُ الْحَرْبِ: هزینه‌های جنگ.  
نَقَقَاتُ الْعَمَلِ: هزینه‌های کار.  
نَقَقَاتُ الْمَعِيشَةِ: هزینه‌های زندگی.  
نَقَقَاتُ بَاهِضَةٍ: هزینه‌های سنگین.  
نَقَقَاتُ جَارِيَةٍ: هزینه‌های جاری.

النَّفُوسُ الْمَرِيضَةُ: دل‌های مریض /  
قلب‌های بیمار.

نَقَابَاتُ جِرْفِيَّةٍ: سندی‌کاهای صنفی /  
اتحادیه‌های صنفی.

نَقَابَاتُ عُمَالِيَّةٍ: سندی‌کاهای  
کارگری / اتحادیه‌های کارگری.

نَقَابَاتُ مِهْنِيَّةٍ: سندی‌کاهای صنفی /  
اتحادیه‌های صنفی.

نِقَابَةُ الْأَطِبَّاءِ: اتحادیه‌ی پزشکان /  
سندیکای پزشکان.

نِقَابَةُ الْخَطَّاطِينَ الْإِيرَانِيِّينَ: انجمن  
خوشنویسان ایران / اتحادیه‌ی  
خوشنویسان ایران.

نِقَابَةُ الصُّحُفِيِّينَ: اتحادیه‌ی روزنامه  
نگاران / سندیکای روزنامه نگاران.

نِقَابَةُ الْعُمَّالِ: اتحادیه‌ی کارگران /  
سندیکای کارگران.

نِقَابَةُ الْفَنَائِيِّينَ: اتحادیه‌ی هنرمندان  
/ سندیکای هنرمندان.

نِقَابَةُ الْمُحَامِلِينَ: اتحادیه‌ی وُکلا /  
سندیکای وُکلا.

نِقَابَةُ الْمُعَلِّمِينَ: اتحادیه‌ی معلمان /  
سندیکای معلمان.

النَّقَابَةُ: سندی‌کا / اتحادیه‌ی صنفی.  
نَقَارُ الْخَشَبِ: دارکوب.

نِقَاشُ حَادٍ: گفتگوی تند / جزو  
بحث شدید.

النَّقَاشُ: مناقشه / بگومگو / جزو  
بحث.

نُقَاطُ الْإِلْتِقَاءِ: وجوه مشترک / نقاط  
مشترک.

نُقَاطُ الضَّعْفِ: نقاط ضعف.  
النَّقَاطُ الْعَمِيَاءُ: نقاط کور.

النَّقَاطُ الْمُشْتَرَكَةُ: نقاط مشترک.  
نَقَالَةُ الْجَرَحَى: برانکارد.

النَّقْدُ الْبَنَاءُ: نقد سازنده.  
النَّقْدُ الْحَادُ: نقد تند.

النَّقْدُ الذَّائِبُ: انتقاد از خود / خود  
انتقادی.

النَّقْدُ الْهَدَامُ: نقد مخرب / نقد  
ویرانگر.

نَقْصُ الثِّقَةِ بِالنَّفْسِ: ضعف اعتماد  
به نفس / نداشتن اعتماد به نفس.

نَقْصُ الْكَهْرُبَاءِ: کمبود برق.  
نَقْصُ الْمَاءِ: کمبود آب.

نَقْصُ الْمَتَاعِ الْمُكْتَسَبَةِ: ایدز.

ثَقْلُ الْمَوَادِّ الْغَذَائِيَّةِ: کمبود مواد غذایی.	الثَّقَلَةُ الْعَمِّيَّةُ: نقطه‌ی کور (برای آتن موبایل، رادار و غیره).
ثَقْلُ سُكَّرِ الدَّمِ: کاهش قند خون.	ثَقْلَةُ الْعَنْبَرِ: خال رخسار.
الثَّقْلُ فِي الْوَزْنِ: کاهش وزن.	ثَقْلَةُ الْغَلْيَانِ: نقطه‌ی جوش.
ثَقْلُ الْعَهْدِ: پیمان شکنی / شکستن عهد و پیمان.	الثَّقَلَةُ الْفَنِّيَّةُ: امتیاز فنی.
ثَقْلُ الْعَهْدِ: قرارداد را نقض نمود / پیمان شکنی کرد.	الثَّقَلَةُ الْمُفْصَلِيَّةُ: نقطه‌ی عطف.
ثَقْلَةُ الْإِزْتِكَارِ: نقطه‌ی اتکا.	ثَقْلَةُ إِيْجَابِيَّةُ: پوان مثبت / امتیاز مثبت.
ثَقْلَةُ الْإِنْجِمَادِ: نقطه‌ی انجماد.	ثَقْلَةُ سَلْبِيَّةُ: امتیاز منفی / پوان منفی.
ثَقْلَةُ الْإِنْصِهَارِ: نقطه‌ی ذوب.	الثَّقَلَةُ، ج: الثَّقَاطُ، الثَّقَطُ: پوان / امتیاز.
ثَقْلَةُ الْإِنْطِلَاقِ: نقطه‌ی آغاز / نقطه‌ی شروع.	الثَّقْلُ الْحَيُّ: گزارش زنده / بخش مستقیم.
ثَقْلَةُ الْأَوْجِ: نقطه‌ی اوج.	ثَقْلُ الدَّمِ: انتقال خون.
الثَّقَلَةُ الْإِيْجَابِيَّةُ: نکته‌ی مثبت.	الثَّقْلُ الْعَامُّ: حمل و نقل عمومی.
ثَقْلَةُ التَّجَمُّدِ: نقطه‌ی انجماد.	الثَّقْلُ الْمُبَاشِرُ: گزارش زنده / بخش مستقیم.
ثَقْلَةُ التَّحَوُّلِ: نقطه‌ی تحوّل.	ثَقْلٌ بِالْأَنْبَاسِ: انتقال از طریق خط لوله.
ثَقْلَةُ التَّفْقِيشِ: ایست بازرسی.	ثَقْلٌ بَحْرِيٌّ: حمل و نقل دریایی / ترانزیت دریایی.
ثَقْلَةُ الْخِلَافِ: نقطه‌ی مورد اختلاف.	
ثَقْلَةُ الدَّائِرَةِ: مرکز دایره.	
ثَقْلَةُ الضَّعْفِ: نقطه‌ی ضعف.	



نَقْلُ بَرِّي: حمل و نقل زمینی /

ترانزیت زمینی.

نَقْلُ جَوِّي: حمل و نقل هوایی /

ترانزیت هوایی.

النُّقْلُ وَالْمُوَاصَلَاتُ: حمل و نقل و

ارتباطات.

نَقَلَتِ الْجَرِيدَةُ حَدِيثَ رَئِيسِ

الْجُمْهُورِيَّةِ بِنَصِّهِ وَقَصِّهِ: روزنامه،

سخنان رئیس جمهور را عیناً نقل

کرد.

النَّقْطَةُ: قُدْقِدْ مِرْغ / صدای مرغ.

نُقُودٌ دَارِجَةٌ: پول رایج / پول خرد.

نُقُودٌ وَرَقِيَّةٌ: پول کاغذی /

اسکناس.

النُّقُودُ: پول.

نَقِيبُ الْمُخَامِينِ: رئیس کانون

وکلای دادگستری.

النَّقِيبُ: سروان / رئیس ایل.

النَّقِيقُ: قُدْقِدْ مِرْغ / صدای مرغ /

صدای قورباغه.

نِكَاحُ الصَّغَارِ: ازدواج با دختران کم

سن و سال.

نِكَاحُ النَّتِ: ازدواج اینترنتی.

نَكَبٌ عَنِ الطَّرِيقِ: از راه منحرف شد.

النَّكْبَةُ: ناکامی / شکست.

نَكَبُحُ جَمَاحَهُ: جلوی سرکشی او را

می گیریم / او را سرکوب می کنیم /

مهارش می نماییم.

النَّكْسَةُ: شکست / ناکامی.

نُكَّسَتِ الْأَعْلَامُ: پرچم ها نیمه

افراشته شد.

النَّكْهَاتُ الْمُفَضَّلَةُ: بهترین طعم ها.

نِكَاحُ الْمُثْنَةِ: ازدواج صیغه ای.

نُكْرَانُ الْجَمِيلِ: قدرشناسی /

ناسپاسی / نمک نشناسی.

نُكْرَانُ الذَّاتِ: خود گریزی / عدم

قبول خود.

النَّكْهَةُ: طعم / رایحه / اسانس.

نَمَّ: سخن چینی کرد / نغامی کرد.

النَّمْرُ: پلنگ.

نَمْرًا مِنْ وَرَقٍ: بیر کاغذی.

النَّمْسَا: اتریش.

النَّمْصُ: برداشتن ابرو / باریک

نمودن ابرو.

نَمَطُ التَّفْكِيرِ: نوع نگرش / روش نگاه کردن.	النُّمُوْدُجُ الْإِسْلَامِيَّةُ: الگوی اسلامی / مدل اسلامی.
النَّمَطُ التَّقْلِيدِيُّ: شیوهی سنتی.	النُّمُوْدُجُ الْأَكْمَلُ: کامل ترین الگو / الگوی کامل تر.
نَمَطُ الْحَيَاةِ: شیوهی زندگی.	النَّمَطُ الْمَوْزُوْثُ: شیوه سنتی.
النَّمَطُ الْمَوْزُوْثُ: شیوه سنتی.	النَّمَطُ: نوع / شیوه / تیپ (ماشین).
النَّمَطُ: نوع / شیوه / تیپ (ماشین).	النَّمَطِيَّةُ: سطحی / ظاهری.
النَّمَطِيَّةُ: سطحی / ظاهری.	نَمَقُ الْكَلَامِ: سخن را با آب و تاب گفت.
نَمَقُ الْكَلَامِ: سخن را با آب و تاب گفت.	نُمُو الْإِسْتِثْمَارِ: رشد سرمایه گذاری.
نُمُو الْإِسْتِثْمَارِ: رشد سرمایه گذاری.	نُمُو الْأَسْعَارِ: رشد قیمت ها.
نُمُو الْأَسْعَارِ: رشد قیمت ها.	النُّمُو الْاِقْتِصَادِيُّ: رشد اقتصادی.
النُّمُو الْاِقْتِصَادِيُّ: رشد اقتصادی.	نُمُو الْإِنْتِاجِ الصَّنَاعِيِّ: رشد تولید صنعتی.
نُمُو الْإِنْتِاجِ الصَّنَاعِيِّ: رشد تولید صنعتی.	نُمُو التَّصْنِيعِ: رشد توزع.
نُمُو التَّصْنِيعِ: رشد توزع.	النُّمُو السُّكَّانِيَّةُ: رشد جمعیت.
النُّمُو السُّكَّانِيَّةُ: رشد جمعیت.	نُمُو الْقِطَاعِ الْخَاصِّ: رشد بخش خصوصی.
نُمُو الْقِطَاعِ الْخَاصِّ: رشد بخش خصوصی.	نُمُو الصَّنَاعَاتِ التَّخْوِيلِيَّةِ: رشد و توسعهی صنایع تبدیلی.
نُمُو الصَّنَاعَاتِ التَّخْوِيلِيَّةِ: رشد و توسعهی صنایع تبدیلی.	نُمُوْدُجُ أَصْلِيَّةٌ: نمونهی اصلی / الگوی اصلی / مدل اصلی.
نُمُوْدُجُ أَصْلِيَّةٌ: نمونهی اصلی / الگوی اصلی / مدل اصلی.	نَوَابُ الْبَرْلَمَانِ: نمایندگان مجلس.
نَوَابُ الْبَرْلَمَانِ: نمایندگان مجلس.	نَوَابُ الشَّعْبِ: نمایندگان مردم.

نَواجِهْ: رویه‌رو می‌شویم / برخورد  
می‌کنیم.

النَّوْازُ: شکوفه / گل.

نَوَاسَةٌ: آلاکلنگ.

نَواظِرُ: دیدگان / چشمان.

نَواقِیسُ: ناقوس‌ها / زنگ‌ها.

نَوَائِبُ الدَّهْرِ: مصایب روزگار.

النَّوَائِبُ، مَف: النَّائِبَةُ: حوادث

پیایی / گرفتاریهای پشت سرهم /

پیشامدهای ناگوار / بلایای بزرگ.

نَوْبَةُ الْخَرَّاسَةِ: پاسبانی.

نَوْبَةُ الصَّرِيع: حمله‌ی مغزی.

النَّوْبَةُ الْقَلْبِيَّةُ: سکت‌ی قلبی.

النَّوْبَةُ: سکت / حمله.

نُورُ الْعَيْنِ: نور چشم / نور دیده.

نَوْعُ السَّمَةِ: نوع ویزا.

نُوقَمِير: نوامبر (ماه یازدهم میلادی).

نَوْمُ الرَّجُلِ: بی‌حس شدن پا / خواب

رفتن پا.

نَوْمُ الشَّتَاءِ: خواب زمستانی.

نَوْمُ الْيَدِ: بی‌حس شدن دست /

خواب رفتن دست.

نَوْمٌ خَفِيفٌ: خواب سبک.

نَوْمٌ عَمِيقٌ: خواب عمیق.

نَوْمٌ مُغْنَطِيسِيّ: خواب مغناطیسی

/ تله پاتی / هیپنوتیزم.

نَوْمٌ هَادِيّ: خواب آرام.

نَوَّةٌ سُمْعَتُهُ: آبرویش را بُرد.

نَوَّة: اشاره کرد / تلویحاً ذکر نمود /

خاطر نشان کرد / بدنام کرد.

نَهَارًا وَلَيْلًا: شب و روز / شبانه‌روزی.

نَهَارُكَ سَعِيدٌ: روز خوش.

نَهَارِيّ: روزانه / روزمره.

نِهَايَةُ الْأُسْبُوعِ: پایان هفته.

نِهَايَةُ الْحَرْبِ: پایان جنگ.

نِهَايَةُ الْخَطِّ: پایان خط.

نِهَايَةُ الطَّرِيقِ: پایان راه.

نِهَايَةُ الْمَوْجَرِ: پایان خلاصه‌ی خبرها.

نِهَايَةُ الْقَوَسِ: پایان فصل.

نِهَايَةُ مَأْسَاوِيَّةٍ: پایان غم انگیز.

نِهَايَةُ مَخْخُومَةٍ: پایان قطعی.

نِهَايَةُ مُوسِقَةٍ: پایان تأسف‌بار.

نِهَائِيَّاتُ كَأْسِ الْأُمَمِ الْإِفْرِيقِيَّةِ: دور

پایانی جام ملت‌های آفریقا.

- النَّهَائِيَّاتُ: دور پایانی.  
 النَّهْبُ الْأَمْرِيكِيُّ: غارتگری امریکا / چپاولگری آمریکا.  
 نَهْبُ الشَّرَوَاتِ: غارت و چپاول ثروت‌ها.  
 النَّهْبُ الْعَصْرِيُّ: غارتگری مدرن.  
 النَّهْبُ وَالسَّلْبُ: چپاول و غارت.  
 النَّهْبُ: غارت / چپاول.  
 نَهْجٌ مُّحَدَّدٌ: روش مشخص.  
 نَهْجٌ مُّوَحَّدٌ: روش یکسان.  
 نَهْدُ الثَّدْيِ: پستان برآمد.  
 النَّهْضَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: نهضت اسلامی / خیزش اسلامی.  
 النَّهْضَةُ الثَّقَافِيَّةُ: نهضت فرهنگی / خیزش فرهنگی.  
 النَّهْضَةُ الْحَدِيثَةُ: نهضت جدید / خیزش جدید.  
 النَّهْضَةُ مُتَوَاصِلَةٌ: نهضت ادامه دارد.  
 النَّهْمُ: پُر خور / شکمو.  
 النَّهْمَةُ: پر خوری / شکمو بودن.  
 النَّهْيَرَاتُ: نهرهای کوچک / جویبارها.  
 نَهِيْقُ الْحِمَارِ: عرعر الاغ / صدای خر.  
 النَّهِيْمُ: شکمو / پر خور / شکم پرست.  
 النَّوْؤُ: کسی که زیاد می‌خواهد / خوش خواب.  
 النَّيَابَةُ الْإِدَارِيَّةُ: دادستان اداری.  
 النَّيَابَةُ الْعَامَّةُ: دادستانی کل / دادسرا.  
 نِيَابَةٌ عَنِ الزُّمَلَاءِ الْأَفَاضِلِ أَتَقَدَّمُ بِالشُّكْرِ الْجَزِيلِ لِمَنْظُمِي هَذَا الْمُؤَتَمَرِ: به نمایندگی از طرف دوستان، بسیار تشکر می‌کنم از برگزارکنندگان این کنفرانس.  
 النَّيَّازُ الْعِمْلَاقَةُ: سنگ شهاب‌های غول پیکر.  
 نَيْشَنَةُ: نیچه (متفکر و فیلسوف آلمانی).  
 نِيْرُ الْإِسْتِعْمَارِ: یوغ استعمار.  
 نِيزَانُ الْمِدْقَعِيَّةِ: آتش توپخانه.  
 نِيزَانُ مُضَادَّةٍ لِلطَّائِرَةِ: ضد هواپی.  
 نِيزَانُ مُكَثَّفَةٍ: آتش بی‌امان / آتش پر حجم.

النَّيْرَانُ: آتش.	نَيْفٌ عَلَى السَّبْعِينَ: از هفتاد سال گذشته است.
النَّيْزُكُ: سنگ شهاب.	نَيْفُوسِيَا: نیکوزیا (پایتخت قبرس).
النَّيْسَانُ: از ماه‌های عربی است، معادل آن دوازدهم فروردین تا یازدهم اردیبهشت است.	نیکاراغوا: نیکاراگونه.
	نَيْلٌ مِنَ النَّاسِ: عیبجویی از مردم / آسیب رساندن به مردم.

## هـ

هَاتِ: بده / کَرَم کُن.

هَاتِفْ ثَابِتْ: تلفن ثابت.

هَاتِفْ مَحْمُولْ: موبایل / تلفن همراه.

هَاتِفْ مُسْتَعْدَم بِالْعَمَلَةِ: تلفن سگه‌ای.

هَاتِفْ مَنقُولْ: تلفن همراه / موبایل.

هَاتِفْ نَقَالْ: تلفن همراه / موبایل.

الهَاتِفْ: تلفن.

الهَاتِيكُ: پرده دَر / هتک کننده / رسواگر / حرمت شکن.

هَاتُوا: بیاورید / عرضه کنید / ارائه بدهید.

هَاتَجْ: به‌جوش آمد / هیجانی شد / پرخاش نمود.

الهَاجِرَةُ: نیمروز / گرمای شدید / سخن زشت.

الهَاجِسُ: دل مشغولی / نگرانی / دغدغه‌ی خاطر.

الهَاجِجْ: خوابیده / خفته.

هَادِيُّ الْبَالِ: آسوده خاطر / بی‌خیال.

هَادِيُّ التَّقْصِيسِ: خونسرد / بی‌خیال.

الهَادِيُّ: آرام.

الهَادِي: هدایتگر / راهنما / هدایت کننده.

الهَارِبُ: فراری / فرار کننده.

هَارْفَارِد: هاروارد (دانشگاهی است خصوصی در شهر کمبریج ایالت ماساچوست آمریکا).

هَارْمُونِيْقَا: هارمونیک.

هَارْمُونِيْكََا: هارمونیک.

الهَازِيُّ: مسخره کننده / متمسخر / استهزاگر.

هَبَّتِ الْعَاصِفَةُ: طوفان وزید.	هافانا: هاوانا (پایتخت کشور کوبا).
هَبَطَ بِالْمِظْلَةِ: با چتر پایین آمد / با چتر فرود آمد.	هَامٌّ: مهم / دارای اهمیت / با اهمیت.
هَبَطَتِ الطَّائِرَةُ هُبُوطاً اضْطِرَارِيّاً: هواپیما فرود اضطراری نمود.	هامبورگ: هامبورگ (دومین شهر بزرگ آلمان).
هَبُّوا: بپا خیزید / بلند شوید / آماده شوید.	هَامَةُ الرَّأْسِ: فرق سر.
هُبُوطٌ اضْطِرَارِيٌّ: فرود اضطراری.	الهَامِشُ: حاشیه / کنار.
هُبُوطُ الْأَسْقَارِ: پایین آمدن قیمت‌ها / سقوط قیمت‌ها.	هَامِشِيٌّ: حاشیه‌ای.
هُبُوطُ الْحَرَارَةِ: پایین آمدن دما / کاهش دما.	هَآوٍ، ج: هُوَاةٌ: طرفدار / هوادار / دوستدار / علاقه مند.
الهُبُوطُ الْعَالَمِيُّ لِلْأَسْقَارِ: کاهش جهانی قیمت‌ها / پایین آمدن جهانی قیمت‌ها.	الْهَآوُنُ: خمپاره انداز.
هُبُوطُ الْقَلْبِ: فرو ریختن قلب.	الْهَآوِيَّةُ: ورطه / گرداب.
هُبُوطُ الْقِيَمَةِ: پایین آمدن قیمت / سقوط قیمت.	الْهَآئِجُ: خشمگین / نگران / مضطرب / هیجان زده / هیجانی / دارای هیجان.
الهُبُوطُ إِلَى الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ: سقوط به دسته‌ی دوم (ورزش).	الْهَآئِلَةُ: سرسام‌آور / وحشتناک.
هُبُوطُ بِالْمِظْلَةِ: فرود آمدن به وسیله‌ی چتر / چتر بازی.	الْهَآئِمُ: سرگردان / سراسیمه / متحیر.
	هَبَّ الْهَوَاءُ: باد وزید.
	هَبَّ لِلْقِتَالِ: آماده‌ی جنگ شد.
	هَبَّ لِتَجْدِيَّتِهِ: به کمک‌ش شتافت.
	هَبَّتِ الرَّائِحَةُ: بویه مشام رسید.
	هَبَّتِ الرِّيحُ: باد وزید.

الهُبُوطُ مِنَ السَّيَّارَةِ: پیاده شدن از ماشین.

هُتَافٌ بَذِيءٌ: شعار زشت.

الهُتَافُ: بانگ برآوردن / فریاد زدن / شعار دادن.

هُتَافَاتُ الْجَمَاهِيرِ: شعارهای مردم.

هُتَافَاتٌ مُبْتَكِرَةٌ: شعارهای طراخی شده.

هُتَافَاتٌ مُتَاوِلَةٌ لِلْحُكُومَةِ: شعارهای مخالف نظام / شعارهای ضد حکومت.

هَتَفَتِ الْحَمَامَةُ: کبوتر آواز سر داد.

هَتَكَ سِتْرَهُ: او را رسوا کرد / پرده‌ی او را درید.

هَتَكَ عِرْضَهُ: آبرویش را بُرد.

هَجَّجَ النَّارَ: آتش را شعله‌ور ساخت.

هَجَرَ وَطَنَهُ: وطنش را ترک کرد.

هَجْرَةُ الْأَجَانِبِ: مهاجرت بیگانگان.

هَجْرَةُ الْأَذْمِغَةِ: فرار مغزها.

هَجْرَةُ الْخِيَوَانِ: مهاجرت حیوانات.

هَجْرَةُ الطُّيُورِ: مهاجرت پرندگان.

هَجْرَةُ الْعُقُولِ: فرار مغزها.

هَجْرَةُ الْقَوَى الْعَامِلَةِ: مهاجرت نیروی کار.

الهِجْرَةُ النَّبَوِيَّةُ: هجرت پیامبر ﷺ.

هِجْرَةٌ جَمَاعِيَّةٌ: مهاجرت دسته جمعی.

هِجْرَةُ رَأْسِ الْمَالِ: فرار سرمایه.

هِجْرَةُ غَيْرِ شَرْعِيَّةٍ: مهاجرت غیر قانونی.

هِجْرَةُ مَوْسِمِيَّةٍ: مهاجرت فصلی.

هَجَسَ الشَّيْءُ فِي صَدْرِهِ: چیزی به دلش خطور کرد.

الهِجْعَةُ: خواب.

هَجْمَةٌ إِعْلَامِيَّةٌ: تهاجم رسانه‌ای / حمله‌ی تبلیغاتی.

هَجْمَةٌ بِأَسْلِحَةٍ كَاتِمَةِ الصَّوْتِ: حمله با اسلحه‌ی بی صدا.

هَجْمَةٌ تَقَافِيَّةٌ: تهاجم فرهنگی.

هَجْمَةٌ شَرِسَةٌ: تهاجم بی‌رحمانه / تهاجم وحشیانه / حمله‌ی درندانه /

یورش وحشیانه.

هَجْمَةٌ صَارُوخِيَّةٌ: حمله‌ی موشکی / تهاجم موشکی / یورش موشکی.

هَجْمَةٌ مُرْتَدَّةٌ: ضدحمله / پاتک.

الهِجْوُ: هجو / بدگویی شاعر از دیگری / ذم شدن شخصی از سوی

شاعر.



هُجُومٌ مُفَاجِئٌ: حمله‌ی غافلگیرانه /	هُجُومٌ اِنتِحَارِيٌّ: حمله‌ی انتحاری.
یورش غافلگیرانه / تهاجم غافلگیرانه.	هُجُومٌ جَوِّيٌّ: حمله‌ی هوایی / تهاجم هوایی / یورش هوایی.
هُجُومٌ وَخْشِيٌّ: تهاجم وحشیانه / یورش وحشیانه.	هُجُومٌ شَامِلٌ: حمله‌ی فراگیر / یورش همه جانبه / تهاجم همه جانبه.
هَذَا تَفْسِكٌ: آرام باش.	هُجُومٌ ضَارِي: حمله‌ی وحشیانه / تهاجم سبوعانه / یورش وحشیانه.
هَذَا الطُّفْلُ: کودک را آرام ساخت.	هُجُومٌ عَسْكَرِيٌّ: حمله‌ی نظامی / تهاجم نظامی / یورش نظامی.
هَذَا الْفَرِيقُ: گلزن تیم.	هُجُومٌ غَنِيْفٌ: حمله‌ی شدید / یورش شدید / تهاجم شدید.
الْهَدَافُ: گلزن.	هُجُومٌ غَاشِمٌ: تهاجم وحشیانه / یورش وحشیانه / حمله‌ی وحشیانه.
هَذِهِ بِالْمَوْتِ: او را به مرگ تهدید کرد.	هُجُومٌ قَاسِيٌ: حمله شکست خورد / یورش نافرجام.
هَذِهِ دَمَةٌ: خونش را ریخت.	هُجُومٌ مُبَاغِتٌ: حمله‌ی غافلگیرانه / تهاجم غافلگیرانه / یورش غافلگیرانه.
الْهَدَفُ الثَّالِثُ: هدف سوم / گل سوم (فوتبال).	هُجُومٌ مُسَلِّحٌ: حمله‌ی مسلحانه / تهاجم مسلحانه / یورش مسلحانه.
الْهَدَفُ الرَّئِيسِيٌّ: هدف اساسی / هدف اصلی.	هُجُومٌ مُضَادٌّ: پاتک / ضد حمله.
هَدَفُ الْمُبَارَاةِ الْوَحِيدُ: تنها گل مسابقه.	
هَدَفٌ مَشْهُودٌ: هدف مطلوب.	
الْهَدَفُ: گل / هدف.	
الْهَدْنَةُ الْمُؤَقَّتَةُ: آتش بس موقت.	
هَدْنَةُ إِنْسَانِيَّةٌ: آتش بس انسانی.	

امکان باز کردن و مشاهده  
فایل های پی دی اف را به شما  
می دهد.

هَذَا الْجُرُوحُ لَا يَتَذَمَّلُ بِسُرْعَةٍ: این  
زخم به زودی بهبود نمی یابد.

هَذَا الشَّهْرُ: ماه جاری / این ماه.

هَذَا الْعَامُ: امسال / سال جاری.

هَذَا لَا يَغْنِيكَ: این به تو ربطی  
ندارد / این به تو مربوط نیست.

هَذَا لَا يَغْنِي أَنْ [...] : این بدان  
معنا نیست که [...].

هَذَا وَاجِبِي: این وظیفه ی من است.

هَذَا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ: همه ی داستان  
همین بود.

هَذَا هُوَ وَاجِبُنَا: این وظیفه ی  
ماست.

هَذِهِ السَّنَةُ: امسال / سال جاری.

هَذِي بِالسَّخَافَاتِ: جفنگ گفت /  
چرت و پرت گفت / چرند گفت.

الْهَذْيَانُ: چرند و پرند / یاوه گویی /  
چرت و پرت / جفنگ.

هَرَأً فِي كَلَامِهِ: یاوه گویی کرد /  
چرت و پرت گفت.

هَذَنَّةٌ عَشَكْرِيَّةٌ: آتش بس نظامی.

الْهَذَنَةُ: آتش بس / ترک مخاصمه.

هُدُوهُ الْبَالِ: آرامش خاطر /  
آسودگی خاطر.

الْهُدُوهُ الْحَذِرُ: آرامش نسبی.

الْهُدُوهُ التَّقْسِي: آرامش روانی.

الْهُدُوهُ وَالضُّوَضَاءُ: آرامش و  
سروصدا.

الْهُدُوهُ يَخْكُمُ كَافَّةً أَرْجَاءَ الْمَدِينَةِ:  
آرامش بر تمام نواحی شهر  
حکمفرما شده است.

الْهُدُوهُ: آرامش.

هَدِيَّةُ السَّفَرِ: ارمغان سفر / سوغات  
/ کادو.

الْهَدِيرُ: صدای آب / شرشر آب /  
صدای شترنر.

الْهَدِيلُ: صدای کبوتر.

هَذَا الْأُسْبُوعُ: هفته ی جاری / این  
هفته.

هَذَا الْإِعْتِرَاضُ غَيْرُ وَارِدٍ: این  
اعتراض پذیرفتنی نیست.

هَذَا الْبَرْنَامُجُ يُتَبَحُّ لَكَ تَصَفُّحُ  
مَلَقَاتِ الْأَكْثَوِيَّاتِ PDF: این برنامه

الهَرَاءُ: یاره گویی.

هَرَّ رَأْسُهُ: سرش را تکان داد.

هَرَّابُ الرِّيحِ: باد زوزه کشید.

هَرَّ كَيْفِيهِ: شانه هایش را بالا انداخت.

الهَرَاوَةُ، ج: الهَرَاوَاتُ: چوب دستی / چماق / گرز / باتوم.

هَرَّاتُ إِزْدَادِيَّةٍ: پس لرزه ها.

هَرَبَتِ الْفَتَاةُ بِقَصْدِ الزَّوَّاجِ مِنْ غَيْرِ

هَرَّةٍ أَرْضِيَّةٍ: زلزله / زمین لرزه.

مُؤَافَقَةٍ وَإِلْدِيَّهَا: دختر به قصد

هَرِيلُ الْجَنِّمِ: لاغر اندام.

ازدواج و بدون رضایت پدر و مادرش، از خانه فرار کرد.

الْهَزِيمَةُ الشَّيْنِيَّةُ: شکست مفتضحانه.

هَرَبَهُ: او را فراری داد.

الْهَزِيمَةُ الْقَاسِيَةُ: شکست سخت.

هَرَجَ فِي الْحَدِيثِ: بذله گویی کرد / خوشمزگی کرد.

الْهَزِيمَةُ الْمَعْنَوِيَّةُ: شکست روحی / شکست معنوی.

هَرَجَلٌ: تلو تلو خورد.

الْهَزِيمَةُ الْمُتَكَبِّرَةُ: شکست مفتضحانه / شکست فضاحت بار.

هَرَّشَ بَيْنَهُمْ: آنان را به جان هم انداخت.

الْهَزِيمَةُ النَّفْسِيَّةُ: شکست روانی / شکست روحی.

هَرَعَ: سراسیمه و شتابان رفت.

هَشَانَةُ التَّرْيِيبَةِ الْمَنْزِلِيَّةِ:

هُرُوبُ رَأْسِ الْمَالِ: فرار سرمایه.

آسیب پذیری تربیت خانوادگی / سست و کم اثر بودن تربیت خانوادگی.

هُرُوبُ رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ: فرار سرمایه ها.

سست و کم اثر بودن تربیت خانوادگی.

الْهُرُوبُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ: فرار از مدرسه.

هَشَانَةُ الْعِظَامِ: پوکی استخوان.

الْهُرُوبُ مِنَ قَعْرِ التَّرْتِيبِ: فرار از پایین جدول (فوتبال).

هَشَانَةُ الْهَدَنَةِ: شکننده بودن آتش بست.

هَرِيْرَةٌ: بچه گربه / گربه ی کوچک.

هَضَبَةٌ جَوْلَانٌ: بلندیهای جولان.

- الهَضْبَةُ: بلندی / تپه.  
هَطُولُ الْمَطَرِ: بارش سنگین باران / ریزش شدید باران.  
هَفْوَةُ الْقَدَمِ: لغزش پا.  
هَفْوَةُ الْقَلَمِ: لغزش قلم.  
الْهَفْوَةُ: لغزش / اشتباه.  
الْهَيْكُزُ: هکرها.  
الْهَيْكُرُونُ: هکرها.  
هَلْ تَسْمَعُنِي: صدای من را می شنوی؟  
هَلُمَّ بِنَا: زود باش / عجله کن.  
هَلُمَّ جَزْأً: به همین شیوه ادامه بده / این گونه قیاس کن.  
هَمَّ بِقَتْلِهِ: به کشتن او همت گماشت / خواست او را بکشد.  
الْهَمَجِيُّ: وحشی / بربری.  
الْهَمَجِيَّةُ: وحشیگری / بربریت / وحشیانه.  
هَمَسَ فِي أُذُنِهِ: در گوشش پچ پچ کرد.  
هَمَسَ فِي نَفْسِهِ: با خود گفت.  
هَمَمْتُ: قصد کردم / خواستم.  
هَمَمَةُ الْمَسَاءِ: مهمه‌ی شب / پچ پچ شب.  
هَتَأُ: تبریک گفت / تهنیت گفت / شادباش گفت.  
الْهَتْدَامُ: اندام / قامت.  
الْهَنْدَسَةُ الْإِلِكْتُرُونِيَّةُ: مهندسی الکترونیک.  
هَنْدَسَةُ الْبِنَاءِ: مهندسی ساختمان / مهندسی سازه.  
الْهَنْدَسَةُ الْوِرَاثِيَّةُ: مهندسی ژنتیک.  
هَنْهَتْ: لالایی کرد.  
هَنْيَهَةٌ: دمی / لحظه‌ای.  
هَنْيَسًا لَكَ: گوارایت باد / نوش جان.  
هَنْيَسًا مَرِيئًا: نوش جان / گوارای وجودت باد.  
هُوَ بَعْدُ صَغِيرٌ: هنوز او کوچک است.  
الهَوَاءُ الْإِصْطِنَاعِيُّ: تنفس مصنوعی.  
الهَوَاءُ الْبَارِدُ: هوای سرد.  
الهَوَاءُ الْحَارُّ: هوای گرم.  
الهَوَاءُ الطَّلِقُ: هوای آزاد.  
الهَوَاءُ الْمَضْغُوطُ: هوای فشرده / هوای تحت فشار.  
الهَوَاءُ الْمُلَوَّثُ: هوای آلوده.

الهَوَاءُ النَّقِيُّ: هوای پاک.	هُوْلُنْدَا: هلند (کشوری است در شمال غربی اروپا).
هُوَاءُ كُرَّةُ الْقَدَمِ: طرفداران فوتبال.	هُوْلَنْدِيٌّ: هلندی / اهل هلند.
الْهَوَاجِسُ: نگران‌های / دل مشغولی‌ها.	هُوْلِيُوود: هالیوود (محل‌های است در لس آنجلس آمریکا که شخصیت‌های معروف سینمایی در آن سکونت دارند).
الْهَوَانُ: خواری / ذلت / فرومایگی.	هُوْنٌ عَلَيَّكَ: سخت بگیر / جوش
هُوَايْتُهُ زُكُوبُ الْخَيْلِ: او به اسب سواری علاقمند است / عشق او اسب سواری است.	نزن / بی‌خیال / آرام باش / بر خودت سخت بگیر.
الْهَوَائِيُّ: آتش.	هُوْنُغْ كُونُغْ: هنگ کنگ.
الْهُوَّةُ: تَرَكْ / درز / شکاف / فاصله / گودال / پرتگاه.	هُوَيَّ عُدْرِيٌّ: عشق پاک.
الْهُوَجَاءُ: سهمگین / شدید / متلاطم / توفانی.	هُوَيَّ: افتاد / سقوط کرد.
هُوْغُوْشَايِيز / هُوْغُوْشَايِيس: هوگو چاوز (رئیس جمهور فقید ونزولا).	الْهُوِيَّةُ الثَّقَائِيَّةُ: هویت فرهنگی.
هُوَكِي الْإِنْزِلَاقِي: هاکی روی یخ.	الْهُوِيَّةُ الْوَطَنِيَّةُ: هویت ملی.
الهُوَكِي: هاکی (ورزش).	هَيَّا: بشتاب / عجله کن
الهُوَكِي تَحْتَ الْمَاءِ: هاکی زیر آب (بازی جدید).	هَيَّاتِ الْأَرْضِيَّةُ: زمینه را فراهم کرد
الهُوَكِي عَلَى الْجَلِيدِ: هاکی روی یخ.	/ بسترسازی کرد.
الهُوَكِي عَلَى الْحَشَائِشِ: هاکی روی چمن.	الْهِتَامُ: دلبستگی شدید / وابستگی شدید / عشق شدید / شیفنگی شدید.
	هَيَّجْ: تحریک کرد / به هیجان آورد / برافروخته ساخت.

الْهَيْئَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ: سلطه‌ی آمریکا / نفوذ آمریکا.	الْهَيْكُلُ الْإِدَارِيُّ: سیستم اداری / ساختار اداری.
هَيْئَةُ الْغَرْبِ: سلطه‌ی غرب / نفوذ غرب.	الْهَيْكُلُ الْإِسْمَتِيُّ: اسكلت سیمانی.
هَيْئَةُ سِيَّاسِيَّةُ: سلطه‌ی سیاسی / نفوذ سیاسی.	الْهَيْكُلُ الرَّئِيسِيُّ: ساختار اصلی.
الْهَيْئَةُ: سلطه / نفوذ.	هَيْكُلُ السَّيَّارَةِ: اسكلت ماشین / بدنه‌ی ماشین.
هَيْئَةُ الْأَرْكَانِ: ستاد ارتش.	الْهَيْكُلُ الْعَظِيمُ: استخوان بندی / هیکل استخوانی.
هَيْئَةُ الْإِشْرَافِ: هیئت نظارت.	الْهَيْكُلُ الْقَوْلَادِيُّ: اسكلت فلزی.
هَيْئَةُ التَّحْرِيسِ: تحریریه / هیئت تحریر.	الْهَيْكَلِيَّةُ الْإِدَارِيَّةُ: ساختار اداری / سیستم اداری.
هَيْئَةُ التَّحْكِيمِ: هیئت داورى.	الْهَيْكَلِيَّةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ: ساختار اقتصادی.
هَيْئَةُ التَّحْلِيفِ: هیئت تحلیف.	اقتصادی.
هَيْئَةُ الرِّقَابَةِ: هیئت نظارت.	هَيْكَلِيَّةُ وَزَارَةِ الْخَارِجِيَّةِ: ساختار وزارت خارجه.
الْهَيْئَةُ الطَّبَّيَّةُ: هیئت پزشکی / تیم پزشکی / اکیپ پزشکی.	هَيْئَةُ اِقْتِصَادِيَّةُ: سلطه‌ی اقتصادی / نفوذ اقتصادی.
هَيْئَةُ الْمُحَلَّفَةِ: هیئت منصفه.	
هَيْئَةُ الْمُحَلِّفِينَ: هیئت تحلیف.	
هَيْئَةُ مُشْرِفَةٍ: هیئت نظارت.	

وَابِلُ النَّيْرَانِ: باران آتش (جنگ).

وَاجِبٌ مَذْرُوبِيٌّ: تکلیف مدرسه.

الْوَاكِباتُ الْجَامِعِيَّةُ: تکالیف دانشگاهی.

الْوَاكِباتُ الْمُتَرْبِّيَّةُ: تکالیف خانگی / وظایف خانه / تکالیف خانه.

الْوَاكِمُ: عبوس / اخمو / ترش رو.

وَاجَةٌ الْفَسَلُ: با شکست روبه‌رو شد / ناکام شد / شکست خورد.

وَاجَةٌ: مواجه شد / روبه‌رو شد.

الْوَاكِهَاتُ الرَّجَاجِيَّةُ: ویت‌ترین‌های شیشه‌ای.

وَاجِهَاتُ الْمَحَلَّاتِ: ویت‌ترین مغازه‌ها.

وَاجِهَةُ الْبَيْتِ: سردر خانه.

وَاجِهَةُ الْمُبْنَى: نمای ساختمان.

الْوَاخَةُ: مکان سرسبز در صحرا.

الْوَاكِدُ الْأَخَذُ: خدای یگانه و یکتا.

وَاحِدٌ بِالْمِأَةِ: یک در صد.

الْوَاكِدُ بَعْدَ الْآخِرِ: یکی بعد از دیگری.

وَاحِدٌ تَلَوَ الْآخِرِ: یکی پس از دیگری.

وَاحِدٌ فِي الْأَلْفِ: یک در هزار / یک هزارم.

وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ: یکی یکی / یکی پس از دیگری.

وَاحِدًا فَوَاحِدًا: یکی پس از دیگری.

وَاحِدًا فِي إِثْرِ وَاحِدٍ: یکی پس از دیگری.

وَاحِدًا وَاحِدًا: یکی یکی / پشت سرهم.

وَاحِدَةً بِوَاحِدَةٍ: یک به یک / تن به تن.

- وَاحْشَرْتَاؤُ: دروغا / افسوس.  
 وَاِدِي الْبِقَاعِ: دژهی بقاع (یکی از دژه‌های استراتژیک لبنان).  
 وَاسِعُ الْاَطْلَاعِ: دارای اطلاعات فراوان / دارای معلومات زیاد.  
 وَاسِعُ الْاِنْتِشَارِ: بسیار گسترده.  
 وَاسِعُ الْحِيلَةِ: بسیار مکار.  
 وَاسِعُ الْمَعْرِفَةِ: دارای اطلاعات فراوان / دارای معلومات زیاد.  
 وَاسِعُ النُّطَاقِ: گسترده / وسیع / پهناور.  
 وَاسِعَةُ الْعَيْنَيْنِ: درشت چشم / دارای چشمان درشت.  
 وَاسَى: ابراز همدری کرد / تسلیت گفت.  
 وَاشْنَطْنِ مُتَقَالِلَةً بِمُسْتَقْبَلِ [...]:  
 واشنگتن نسبت به آینده‌ی [...] خوشبین است.  
 الْوَاشِي: سخن چین / نقام.  
 وَاصَلْ: ادامه داد / افزود.  
 وَاضِعُ وُضُوحِ الشَّمْسِ: همچون روز روشن است.  
 وَاضِعُ النَّظَرِيَّةِ: تئوریسین / نظریه‌پرداز.  
 وَاقَقْ: موافقت کرد / پذیرفت.  
 الْوَاقِعُ الْأَلِيمُ: واقعیت دردناک / حقیقت دردآور.  
 الْوَاقِعُ الْمَرِيضُ: واقعیت تلخ.  
 الْوَاقِعِيَّةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ: رنالیسم اجتماعی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ الْاِسْتِرَاكِيَّةُ: رنالیسم سوسیالیستی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ السَّخَرِيَّةُ: رنالیسم جادویی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ الْقَلَسَفِيَّةُ: رنالیسم فلسفی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ الْكِلَاسِيكِيَّةُ: رنالیسم سنتی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ النَّقْدِيَّةُ: رنالیسم انتقادی.  
 الْوَاقِعِيَّةُ: رنالیسم.  
 وَاقِفًا: ایستاده / به حالت ایستاده / در حالت ایستاده.  
 الْوَاقِي الذَّكْرِيُّ: کاندوم.  
 وَاقِي الشَّمْسِ: ضد آفتاب.  
 الْوَائِي: سگ آبی.  
 الْوَبْر: کُرک.  
 وَتَدُ الْخَيْمَةِ: میخ خیمه.



وَتَرَّ: مشتج ساخت / تنش ایجاد کرد / آشفته نمود / بحرانی کرد.  
 وَتِيرَةُ الْإِنْهِيَارِ لِلْكِيَانِ الصُّهُوْنِيِّ: روند فروپاشی رژیم صهیونیستی.  
 الْوَتِيرَةُ التَّصَاعُدِيَّةُ: روند روبه افزایش.  
 الْوَتِيرَةُ: روند / موج.  
 الْوَتَابُ: جهنده / عالی / پرش کننده.  
 وَثَائِقُ الْحَرْبِ: اسناد جنگ / مدارک جنگ.  
 الْوَثَائِقُ الرَّسْمِيَّةُ: اسناد رسمی / مدارک رسمی.  
 الْوَثَائِقُ السَّرِّيَّةُ: اسناد محرمانه / مدارک محرمانه.  
 الْوَثَائِقُ الْمُسَرَّبَةُ: اسناد فاش شده / مدارک فاش شده.  
 الْوَثَائِقُ التَّاسِدَرَةُ: اسناد کمیاب / مدارک کمیاب.  
 الْوَثَائِقُ: اسناد / مدارک.  
 الْوَثَائِقِيُّ: مستندساز / سازنده فیلم مستند.  
 الْوَثَائِقِيَّةُ: مستند / فیلم مستند.  
 الْوَثْبُ الطَّوِيلُ: پرش طول.

الْوَثْبُ الْعَالِي: پرش ارتفاع.  
 الْوَثْبُ بِالرَّائَةِ: پرش بانیزه.  
 الْوَثْبَةُ الثَّلَاثِيَّةُ: پرش سه گام.  
 الْوَثْبَةُ: پرش / جست و خیز / جهش.  
 الْوَثْنِيَّةُ: بت پرستی.  
 الْوَثْنِيُّ: بت پرست.  
 الْوَثِيْقَةُ الْإِسْتِرَاتِيْجِيَّةُ الْوَطْنِيَّةُ: سند استراتژیک ملی برای توسعه صادرات غیر نفتی.  
 الْوَثِيْقَةُ التَّارِيْخِيَّةُ: سند تاریخی.  
 وَثِيْقَةُ التَّأْمِيْنِ: بیمه نامه.  
 الْوَثِيْقَةُ الْخِتَامِيَّةُ: سند پایانی.  
 الْوَثِيْقَةُ الرَّسْمِيَّةُ: سند رسمی.  
 الْوَثِيْقَةُ الشَّامِلَةُ لِتَطْوِيْر الرِّيَاضَةِ فِي الْبِلَادِ: سند جامع توسعه ورزش کشور.  
 الْوَثِيْقَةُ: سند / مستحکم / مدرک.  
 الْوَجَازُ: لانهی سگ / لانهی روباه / لانهی گرگ.  
 الْوَجْبَةُ السَّرِيْعَةُ: غذای آماده و سریع / فست فود.

وَجْهَةُ الْمُتَهَجِّمِ: روی تَرش / اخم و تخم.	وَجْبَةُ الطَّعَامِ: وعده‌ی غذایی / یک وعده‌ی غذا / یک پرس غذا.
وَجَّةٌ إِلَيْهِ تَهْمَةٌ: به او تهمت زد.	الْوَجْبَةُ مِنَ الطَّعَامِ: یک پُرس غذا / یک وعده غذا.
وَجَّةٌ إِنْذَارًا: هشدار داد.	الْوَجْبَةُ: وعده‌ی غذا.
وَجَّةٌ تَهْمَةٌ: متهم ساخت.	وَجَدَ ضَالَّتَهُ: گمشده‌ی خود را یافت.
وَجَّةٌ رِسَالَةٌ إِلَى [...] : نامه‌ای را برای [...] فرستاد / فرستاد.	وَجَدَ مَطْلُوبَهُ: به خواسته‌اش رسید / هدفش را یافت.
وَجَّةٌ سُؤَالًا إِلَى [...] : سؤالی را از [...] پرسید.	وَجَدْتُ نَفْسِي أَمَامَ [...] : خود را در مقابل [...] یافتم.
وَجَّةٌ طَلَبًا: درخواست نمود.	وَجَعُ الْأَسْنَانِ: دندان درد / درد دندان.
وَجَّةٌ طَلِيقٌ: روی خوش / رخسار شاد و باز.	وَجَعُ الْبَطْنِ: درد شکم / شکم درد.
وَجَّةٌ كَلَامَةً إِلَى [...] : سخنش را متوجه [...] گردانند.	وَجَعُ الرَّأْسِ: سر درد / درد سر.
وَجَّةٌ نِدَاءٌ: پیغامی را فرستاد.	وَجَعُ السِّنِّ: درد دندان / دندان درد.
وَجَّةٌ: فرستاد / ارسال نمود / متوجه ساخت.	وَجَعُ الظَّهْرِ: کمر درد / درد کمر.
وَجْهًا لَوَجْهِ: رودررو / فیس تو فیس.	الْوُجُودُ الْعَسْكَرِيُّ: حضور نظامی.
وُجْهَاتُ النَّظَرِ: دیدگاه‌ها / نظرات / آرا.	الْوُجُودُ الْإِسْلَامِيَّةُ: شخصیت‌های اسلامی.
وُجْهَانِ لِعَمَلَةٍ وَاحِدَةٍ: دو روی یک سکه.	الْوُجُودُ، مَف: الِوَجْهُ: رخسارها / شخصیت‌ها / چهره‌ها.
وَجْهَةُ النَّظَرِ: دیدگاه.	الْوَجْهُ الْبَشُوشُ: روی خندان / رخسار خوشحال و شادمان.

وَجِيْدُ الدَّهْرِ: یگانه‌ی روزگار.	الْوَجِيه: دارای وجاهت / متشخص
وَجِيْدُ الزَّمَانِ: یگانه‌ی دوران.	/ آبرومند.
وَجِيْدُ الْقَرْنِ: کرگدن.	وَحَدَاتُ دِرَاسِيَّةً: واحدهای درسی.
وَجِيْدُ الْقِيَاسِ: تک سایز.	وَحَدَاتُ سَكْنِيَّةً: واحدهای مسکونی.
وَجِيْدُ اللَّوْنِ: تک رنگ.	وَحْدَةُ الْأَرْضِي: تمامیت ارضی.
وَجِيْدُ عَصْرِه: یگانه‌ی زمان.	الْوَحْدَةُ الْآلِيَّةُ: یگان مکانیزه.
الْوَجِيْدُ: تنها / یگانه / یکتا.	وَحْدَةُ السَّحْكَمِ: کنترل (تلویزیون و...).
الْوَحْزُ: تنگ / عار.	وَحْدَةُ الدِّفَاعِ الْمَدَنِيِّ: یگان پدافند غیر نظامی.
الْوَدَاعُ: خدا نگهدار / خداحافظ.	وَحْدَةُ الْقَنْصِ: گروه تک تیرانداز.
وَدَاعاً إِلَى الْأَبَدِ: خداحافظ برای همیشه.	وَحْدَةُ الْمُعَالَجَةِ: واحد پردازش / یگان پردازش.
وَدَاعاً: خدا حافظ / بدرود / خدا نگهدار.	الْوَحْدَةُ الْوَطَنِيَّةُ: وحدت ملی / اتحاد ملی.
الْوَدَائِعُ الْمَصْرِفِيَّةُ: سپرده‌های بانکی.	وَحْدَةُ حَرَارِيَّةً: کالری.
وَدَدْتُ لَوْ [...] : دوست داشتم که [...] / ای کاش که [...].	وَحْدَةُ مِذْقِيَّةً: واحد توپخانه.
وَدَّعَ نَظِيرُهُ: همتایش را بدرقه کرد.	وَجِيْدُ أَبِيهِ: دُرْدانه‌ی بابا / یکی یکدونه‌ی پسر / یکدونه‌ی بابا / تکدونه‌ی بابا.
وَدَّعَ: خداحافظی کرد / بدرقه نمود.	وَجِيْدُ الْإِشْتِهَاءِ الْجِنْسِيِّ: تک جنسی.
الْوَدِيعَةُ: آرام / سربه زیر.	وَجِيْدُ الْخَلِيَّةِ: تک سلولی.
الْوُدِّيُّ: دوستانه.	
وَزَاءُ الْأَبْوَابِ الْمُغْلَقَةِ: پشت درهای بسته.	

وَزَقُّ الْكَرْيُونِ: برگردان / کاغذ کاریون.	وَزَاءُ السَّتَارِ: پشت پرده.
وَزَقُّ الْكِتَابَةِ: کاغذ نوشتن.	وَزَاءُ الْقُضْبَانِ: پشت میله‌های زندان.
وَزَقُّ اللَّعِبِ: پاسور.	وَزَاءُ الْكَوَالِيسِ: پشت درهای بسته.
وَزَقُّ الْمِرْحَاضِ: دستمال توال.	وَزَاءُ كُلِّ رَجُلٍ عَظِيمٍ امْرَأَةٌ: پشت سر هر مرد بزرگی زنی [بزرگ]
وَزَقُّ الْمُسَوَّدَةِ أَوِ الْمُسَوَّدَاتِ: چرک نویس.	وجود دارد.
وَزَقُّ التَّسْنُخِ: کاغذ کپی.	وَزْدِي: سرخ فام / گل فام / چون گل.
وَزَقُّ لَزَاقٍ: چسب کاغذی.	الْوَرَشَةُ الْإِعْطَارِيَّةُ: کارگاه سازندگی.
وَزَقُّ مُسَطَّرٍ: کاغذ خط‌دار.	وَرَشَةُ الْعَمَلِ / وَرَشَةُ عَمَلٍ: کارگاه.
وَزَقُّ مُقَوَّى: ورق مقوی.	وَرَشَةُ تَعْلِيمِيَّةٍ: کارگاه آموزشی.
وَرَقَةُ الْإِحْضَارِ: احضاریه.	وَرَشَةُ لِلتَّصْلِيحَاتِ: تعمیرگاه.
وَرَقَةُ الْإِقْتِرَاعِ: برگه‌ی رأی‌گیری.	وَرَشَةُ مِيكَانِيكِيَّةٍ: تعمیرگاه ماشین.
الْوَرَقَةُ الْبَيْضَاءُ: کاغذ سفید / برگه‌ی سفید.	وَزَقُّ الْاِخْتِبَارِ: برگ امتحان.
وَرَقَةُ خَاسِرَةٍ: برگ بازنده.	وَزَقُّ الْإِعْتِمَادِ: استوار نامه.
وَرَقَةُ زَابِحَةٍ: برگ برنده.	وَزَقُّ التَّوَالِيَةِ: کاغذ توال.
وَرَقَةُ تَقْدِيَةٍ: پول کاغذی / اسکناس.	وَزَقُّ الْجُدْرَانِ: کاغذ دیواری.
الْوَرْمُ الْحَمِيدُ: غده‌ی خوش‌خیم.	وَزَقُّ الْحَمَامِ: دستمال توال.
الْوَرْمُ الْخَبِيثُ: غده‌ی بد‌خیم.	وَزَقُّ الرَّسْمِ: ورق نقاشی.
وَرْمُ الْمَقَاصِلِ: آرتروز.	وَزَقُّ الشَّجَرِ: برگ درخت.
وَزَارَةُ الْإِسْتِخْبَارَاتِ: وزارت اطلاعات.	وَزَقُّ الطَّبَاعَةِ: کاغذ چاپ.
	وَزَقُّ الطَّبْعِ: کاغذ چاپ.

وِزَارَةُ الْإِسْكَانِ وَإِنْشَاءِ الْمُدُنِ:

وزارت مسکن و شهرسازی.

وِزَارَةُ الْإِغْلَامِ: وزارت ارتباطات.

وِزَارَةُ الْاِقْتِصَادِ: وزارت اقتصاد.

وِزَارَةُ الْأَمْنِ: وزارت اطلاعات.

وِزَارَةُ الْأَوْقَافِ: وزارت اوقاف.

وِزَارَةُ التَّبْرُؤِ وَالتَّبْرِيدِ وَالهَاتِفِ:

وزارت پست و تلگراف و تلفن.

وِزَارَةُ التَّجَارَةِ: وزارت بازرگانی.

وِزَارَةُ التَّعْلِيمِ الْعَالِي:

آموزش عالی.

وِزَارَةُ التَّعْلِيمِ وَالتَّزْوِیَةِ: وزارت

آموزش و پرورش.

وِزَارَةُ الثَّقَافَةِ وَالْإِرْشَادِ الْإِسْلَامِيِّ:

وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.

وِزَارَةُ الثَّقَافَةِ وَالتَّعْلِيمِ الْعَالِي:

وزارت فرهنگ و آموزش عالی.

الْوِزَارَةُ الْحَرْبِيَّةُ: وزارت جنگ.

الْوِزَارَةُ الْخَارِجِيَّةُ: وزارت امور

خارجہ.

الْوِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةُ: وزارت کشور.

وِزَارَةُ الدِّفَاعِ: وزارت دفاع.

وِزَارَةُ الرَّفَاهِ وَالصَّحَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ:

وزارت رفاه و تأمین اجتماعی.

وِزَارَةُ الزَّرَاعَةِ: وزارت کشاورزی.

وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ: وزارت

کار و امور اجتماعی.

وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ

وَالْعَالِيَّةِ: وزارت امور اقتصاد و

دارایی.

وِزَارَةُ الصَّحَّةِ: وزارت بهداشت.

وِزَارَةُ الصَّنَاعَةِ وَالتَّعْدِينِ: وزارت

صنایع و معادن.

وِزَارَةُ الطَّرِيقِ وَالمُوَاضَلَاتِ: وزارت

راه و ترابری.

وِزَارَةُ الطَّرِيقِ وَإِنْشَاءِ الْمُدُنِ: وزارت

راه و شهر سازی.

وِزَارَةُ الْعَدْلِ: وزارت دادگستری.

وِزَارَةُ الْعَمَلِ وَالشُّؤُونِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ:

وزارت کار و امور اجتماعی.

وِزَارَةُ الْعَالِ: وزارت دارایی.

وِزَارَةُ جِهَادِ الزَّرَاعَةِ: وزارت جهاد

کشاورزی.

الْوِزَارَةُ: کابینه / وزارت خانه.

الْوَزْنُ: اردک / مرغابی.	وَسَامُ الْإِسْتِخْقَاقِ: مدال شایستگی /
السَّوَرُنُ الرَّائِدُ: اضافه وزن / وزن	مدال لیاققت.
اضافه.	الْوَسَامُ الْبُرْزْنِي: مدال برنز.
الْوَزْنُ الصَّافِي: وزن خالص.	الْوَسَامُ الذَّهَبِي: مدال طلا.
وَزِيرُ الْإِعْلَامِ: وزیر ارتباطات.	وَسَامُ الشَّرَفِ: مدال افتخار.
وَزِيرُ التَّجَارَةِ: وزیر بازرگانی.	الْوَسَامُ الْعَسْكَرِي: مدال نظامی /
وَزِيرُ التَّعْلِيمِ وَالتَّوْبِيَةِ: وزیر آموزش	نشان ارتشی.
و پرورش.	الْوَسَامُ الْفِضِّي: مدال نقره.
وَزِيرُ الثَّقَافَةِ: وزیر فرهنگ.	وَسَامُ جَوْقَةِ الشَّرَفِ: مدال
وَزِيرُ الْخَارِجِيَةِ بِالْوِكَالَةِ: سرپرست	افتخار.
وزارت امور خارجه.	وَسَائِلُ الْإِتِّصَالِ: وسایل ارتباطی.
وَزِيرُ الْخَارِجِيَةِ: وزیر امور خارجه.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْأَجْنَبِيَّةُ:
وَزِيرُ الدَّخْلِيَّةِ: وزیر کشور.	رسانه های بیگانه.
وَزِيرُ الدِّفَاعِ: وزیر دفاع.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْمَحَلِّيَّةُ: رسانه های
وَزِيرُ السِّيَاحَةِ: وزیر جهانگردی.	محلی.
وَزِيرُ الصَّحَةِ: وزیر بهداشت.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْمُزَيَّنَةُ: رسانه های
وَزِيرُ الطَّاقَةِ: وزیر نیرو.	دیداری.
وَزِيرُ الْعَدْلِ: وزیر دادگستری.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْمَسْمُوعَةُ:
وَزِيرُ الْعَمَلِ: وزیر کار.	رسانه های شنیداری.
وَزِيرُ الْمَالِ: وزیر امور دارایی.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْمَكْتُوبَةُ:
الْوِسَادَةُ: بالش.	رسانه های نوشتاری.
الْوِسَاطَةُ: میانجیگری.	وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ: رسانه های خبری.

وَسَائِلُ التَّبْرِيدِ: وسایل خنک کننده / وسایل سرمایش.	الْوَشِيكُ: نزدیک.
وَسَائِلُ التَّدْفِئَةِ: وسایل گرم کننده / وسایل گرمایش.	الْوَصَايَا الْعَشْرُ: وصایای دهگانه.
وَسَائِلُ التَّزَاخَةِ: اسباب آسایش.	وَصَفَّ: توصیف کرد.
الْوَسَائِلُ الْعَرَبِيَّةُ: وسایل دیداری.	وَصَفَاتُ مُزَوَّرَةٌ: نسخه‌های پزشکی تقلبی.
الْوَسَائِلُ الْقِسْمُوعَةُ: وسایل شنیداری.	الْوَصْفَةُ الطَّبِيبِيَّةُ: نسخه‌ی پزشکی.
وَسَائِلُ الثَّقَلِ الْجَوِّيُّ: وسایل حمل و نقل جوی.	وَصَلَ إِلَى السُّلْطَةِ: به قدرت رسید.
وَسَائِلُ الثَّقَلِ الْعَامِّ: وسایل حمل و نقل عمومی.	الْوَصْلُ: قبض رسید.
الْوَسْطَاءُ: واسطه‌ها / میانجی‌ها.	وَصَلَتْ الرِّسَالَةُ: پیام دریافت شد.
الْوَسْطِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ: اسلام میانه‌رو / اسلام معتدل.	وَصَلَتْ الْفِكْرَةُ: پیام دریافت شد / گرفتم / فهمیدم.
الْوَسْطِيَّةُ: میانه‌روی / اعتدال.	وَصَلْتُ إِلَى نَقْطَةِ اللَّارْجُوعِ: به نقطه‌ی غیر قابل برگشت رسید.
وَسَيْطُ الْقَامَةِ: مرد متوسط.	وَصَلَّهُ الْخَبَرُ: خبر به وی رسید.
الْوَسَيْطُ: میانجی / واسطه.	وَضَعَهُ عَارٍ: لکه‌ی تنگ / لکه‌ی عار.
الْوَيْسِيمُ: زیبا / خوش‌رو / خوش سیما.	الْوَضْعَةُ: تنگ / عار / رسوایی.
الْوِشَاحُ: شال گردن.	الْوُصُولُ إِلَى السُّلْطَةِ: به قدرت رسیدن / رسیدن به قدرت.
الْوَشْمُ: خالکوبی / خال‌زنی.	وَصِيفَةُ بَطْلَةٍ الْعَالَمِ: نائب قهرمان جهان.
وَشَى بِهِ: علیه او سخن چینی نمود.	الْوَضَاءُ: نورانی / زیبا.
	وَضَّاحُ الطَّلَعَةِ: خوش سیما / خوش چهره.

وَضَعَ إِكْلِيلًا مِنَ الزُّهُورِ عَلَى قَبْرِ  
 الْجُنْدِيِّ الْمَجْهُولِ: دسته گل‌ی بر  
 مزار سرباز گمنان گذاشت.  
 الوَضْعُ الْعَالِيُّ: وضعیت کنونی /  
 وضعیت موجود.  
 الوَضْعُ الرَّاهِنُ: وضعیت کنونی /  
 وضعیت موجود.  
 الوَضْعُ السَّائِدُ: وضعیت حاکم /  
 شرایط موجود.  
 وَضَعَ السَّلَاحَ: اسلحه را بر زمین  
 نهاد / تسلیم شد.  
 الوَضْعُ الْقَائِمُ فِي (...): وضعیت  
 موجود در (...).  
 الوَضْعُ الْقَائِمُ: وضعیت کنونی /  
 وضعیت موجود.  
 وَضَعَ اللُّومَ عَلَى (...): سرزنش را  
 متوجه (...)[کرد].  
 الوَضْعُ الْمَأْدُومُ: وضعیت بحرانی.  
 الوَضْعُ الْمَأْسَاوِيُّ: وضعیت فاجعه  
 بار / شرایط تراژیک.  
 الوَضْعُ الْمُخْزِنُ: وضعیت غم‌انگیز /  
 شرایط رقت بار.  
 الوَضْعُ الْمُزِيُّ: وضعیت خفت‌بار.

الْوَضْعُ الْمُؤْسِفُ: وضعیت  
 تأسف‌بار.  
 وَضَعَ الثَّقَاطِ عَلَى الْحُرُوفِ: باقی  
 نگذاشتن ابهام / توضیح کامل.  
 وَضَعَ الثَّقَاطَ عَلَى الْحُرُوفِ:  
 موضوع را کاملاً تبیین نمود / ابهام را  
 بر طرف ساخت.  
 وَضَعَ جَانِبًا: کنار گذاشت.  
 وَضَعَ حَجَرَ الْأَسَاسِ: تأسیس نمودن  
 / پی‌ریزی کردن / پایه‌گذاری نمودن.  
 وَضَعَ قَاعِدَةً: قاعده‌ای را بنا نهاد.  
 وَضَعَ قَانُونًا: قانونی را گذاشت.  
 وَضَعَ يَدَهُ عَلَى (...): دست بر  
 روی (...)[گذاشت].  
 وَضَعَ: فرض نمود / تحمیل کرد /  
 تألیف کرد / پایه‌ریزی کرد /  
 ساخت.  
 وَضَعَتِ الْحَامِلُ: زن حامله بچه به  
 دنیا آورد.  
 وَضَعَتِ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا: جنگ به  
 پایان رسید / جنگ فروکش کرد.  
 وَضَعَهُ فِي بُرْزَةِ إِهْتِمَامِهِ: آن را در  
 کانون توجه خود قرار داد.



الْوَضِئُ: تابناک / درخشان / درخشنده.	الْوَعْيُ السِّيَاسِيُّ: آگاهی سیاسی / شعور سیاسی.
وَوَطِدَ الْعَزْمُ عَلَى (...): عزم را بر [...] جزم نمود.	وَعْيُ الشَّعْبِ: آگاهی مردم / شناخت ملت.
الْوَطْنُ الْأُمُّ: مام میهن.	الْوَعْيُ الطَّبَقِيُّ: آگاهی طبقاتی / شعور طبقاتی.
الْوَطَنِيُّ: مَلَى / محلّی / ناسیونالیست / شهروند / ملی‌گرا.	الْوَعْيُ الْعَامُّ: آگاهی عمومی.
وَوِطِئَ الْفَرَسَ: سوار بر اسب شد.	الْوَعْيُ الْقَوْمِيُّ: آگاهی ملی / هوشیاری ملی.
وَوِطِئَ الْمَرْأَةُ: با زن همبستر گردید.	الْوَعْيُ: آگاهی / شناخت / هوشیاری / بیداری / شعور.
وَوِطِئَ: لگد مال کرد / همبستر گردید / سوار شد.	الْوَعْيُ الْاجْتِمَاعِيُّ: آگاهی اجتماعی / شعور اجتماعی.
وَوُظِفَ الرَّجُلُ: مرد را بر سر کار نهاد / برای [این] مرد ایجاد اشتغال نمود.	وَفَاءٌ (بِالْمُتَّطَلِّبَاتِ، بِالْفَرْضِ، بِالْحَاجَةِ): انجام دادن درخواست / برآورده ساختن نیازها.
وَوُظِفَ شَخْصًا: شخصی را استخدام نمود / کسی را به کار گرفت.	وَفَاءُ الدِّينِ: پرداخت بدهی.
وَوُظِفَ مَالًا: مالی را سرمایه‌گذاری نمود.	وَفَاءٌ بِالْعَهْدِ: وفای به عهد / پابندی به وعد.
الْوُضِيفَةُ: شغل / کار / منصب / مسزولیت / تکلیف مدرسه.	وَفَاءٌ بِالْوَعْدِ: وفای به عهد / پابندی به وعد.
وَعَثَاءُ السَّفَرِ: خستگی و مشقت سفر.	الْوِفَاقُ: همگرایی / همبستگی / آشتی.
الْوَعُودُ الْبَرَّاقَةُ: وعده‌های پر زرق و برق.	

- الْوَقْتُ الْاِقْتِصَادِيُّ: هِيتِ اقتصادی.
- الْوَقْتُ الْبِرْلَمَانِيُّ: هِيتِ پارلمانی.
- الْوَقْتُ التَّجَارِيُّ: هِيتِ تجاری.
- الْوَقْتُ الرَّسْمِيُّ: هِيتِ رسمی.
- الْوَقْتُ الرِّیَاضِيُّ: هِيتِ ورزشی.
- الْوَقْتُ السِّیَاسِيُّ: هِيتِ سیاسی.
- الْوَقْتُ الْعَسْكَرِيُّ: هِيتِ نظامی.
- وَقْتُ الْعَمَلِ: هِيتِ کاری.
- الْوَقْتُ الْمُرَافِقُ: هِيتِ همراه.
- وَقْتُ غَيْرِ رَسْمِيِّ: هِيتِ غیر رسمی.
- الْوَقْتُ: هِيتِ.
- وَقْرٌ: پس انداز کرد / فراهم نمود.
- وَفَقٌّ: بر اساس / بر پایه‌ی.
- وَفَقًّا لِلْاِتِّفَاقِیَّاتِ الْمُبَرَّمَةِ: بر اساس  
توافقی‌های انجام شده.
- وَفَقَّكَ اللَّهُ: خداوند تو را موفق  
بگرداند.
- وَفَّى الْمَوْضُوعَ حَقَّهُ: حق مطلب را  
ادا کرد.
- الْوَقَايَةُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلَاجِ: پیشگیری  
بہتر از درمان است.
- الْوَقَايَةُ: پیشگیری.
- وَقْتُ الْاِسْتِرَاحَةِ: زمان استراحت.
- الْوَقْتُ الْأَصْلِيُّ: زمان اصلی / وقت  
قانونی (بازی).
- الْوَقْتُ الْإِضَافِيُّ: زمان اضافی /  
وقت اضافی (بازی).
- الْوَقْتُ الْحَالِيُّ: وقت فعلی / وقت  
کنونی.
- وَقْتُ الْحَرْبِ: زمان جنگ.
- وَقْتُ الدَّوَامِ: ساعت اداری / وقت  
اداری.
- الْوَقْتُ الرَّاهِنُ: زمان موجود / زمان  
حاضر.
- الْوَقْتُ الضَّائِعُ: وقت تلف  
شده (بازی).
- وَقْتُ الطَّعَامِ أَوْ الْأَكْلِ: وقت  
خوردن.
- الْوَقْتُ الْقِيَاسِيُّ: وقت  
معمول (بازی).
- وَقْتُ النَّوْمِ: وقت خواب.
- الْوَقْتُ بَدَلُ الضَّائِعِ: وقت  
اضافه (بازی).
- الْوَقْتُ لَا يَنْتَظِرُ: زمان منتظر نمی‌ماند.

وَقَعَ الْأَقْدَامُ: صدای برخورد پا با زمین.

وَقَعَ الرَّسَالَةُ: نامه را امضا کرد.

وَقَعَ بَصْرُهُ عَلَى...: چشمش افتاد به...]

وَقَعَ فِي الشَّرَكِ: به دام افتاد / گرفتار شد / در تله افتاد.

وَقَعَ فِي الضَّلَالِ: گمراه شد / در گمراهی افتاد.

وَقَعَ فِي الْفَخِّ: به دام افتاد.

الْوُقْعُ: تأثیر / ضرب آهنگ.

وَقَفَ الْأَمْرُ عَلَى...: این کار را مشروط به...[کرد.

وَقَفَ الْحَرْبُ: متوقف ساختن جنگ.

وَقَفَ إِلَى جَانِبِهِ: در کنار او ایستاد / از وی حمایت نمود.

وَقَفَ بِوَجْهِهِ: در مقابل او ایستاد.

وَقَفَ تَخْصِيبِ الْيُوزَانِيَوْمَ: متوقف ساختن غنی سازی اورانیوم.

وَقَفَ تَضْدِيرِ الْعَازِ: متوقف ساختن صادرات گاز.

وَقَفَ سِيَاسَةِ الْإِسْتِيطَانِ: متوقف ساختن سیاست شهرک سازی.

وَقَفَ عَلَى الْحَيَادِ: بی طرف ایستاد.

وَقَفَ عَلَى...: اطلاع پیدا کرد از...]

وَقَفَ فُلَانًا عَلَى...: فلانی را بر...[آگاه ساخت.

وَقَفَ فِي جَانِبِهِ: در کنار او ایستاد / از وی حمایت نمود.

وَقَفَ فِي سَبِيلِهِ: بر سر راهش ایستاد.

وَقَفَ فِي وَجْهِهِ: رو در رویش ایستاد / در مقابل او ایستاد.

وَقَفَ مَالُهُ عَلَى...: مالش را به نفع...[وقف نمود.

وَقَفَ مَعَهُ: در کنار او ایستاد / از وی حمایت نمود.

وَقَفَ مَكْتُوفَ الْأَيْدِي: بدون اینکه کاری را انجام دهد، ایستاد / کت بسته ایستاد.

وَقَفَ مَوْقِفَ الْمُتَفَرِّجِ: به تماشا ایستاد و کاری نکرد.

وَقَفَ: ایستاد / دست برداشت / به پایان رسید / تردید پیدا کرد / برخاست.

وَقَفَّةٌ إِحْتِجَاجِيَّةٌ: تَجَمُّعُ اعْتِرَاضٍ  
آمیز.

الْوَقْفَةُ: تَأَمُّلٌ / تَوَقُّفٌ / اِیستادن.

وَقْفَهُ عَنْ [...] : اَوْرَا  
از [...] بازداشت.

الْوُقُودُ النَّوَوِيُّ: سُخْتُ هِستای.

الْوُقُودُ: سُخْتُ / بَنزِین.

الْوُقُوفُ إِلَى جَانِبِ [...] : حِمَايَتِ  
از [...].

الْوُقُوفُ أَمَامَ الْقَانُونِ: اِیستادن در  
برابر قانون.

الْوُقُوفُ عَلَى أَبْوَابِ الْآخِرِينَ: دِسْتُ  
دراز کردن به سوی دیگران / گدایی  
کردن / اِیستادن جلو خانه‌ی دیگران.

الْوُقُوفُ فِي وَجْهِ الْاِسْتِیْدَادِ:  
ایستادن در روی خودکامگی /

مبارزه با استبداد.

الْوَقِیْعَةُ: مُصِیْبَتٌ / حَادِثَةُ بَدَ.

الْوِكَالَاتُ: نُمَايِنْدِگی‌ها / دِفَاةِر  
نماینده‌گی / آژانس‌ها.

وَكُرُّ الثَّجْسِیْسِ: لَانَه‌ی جَاسُوسِی.

الْوَكْرُ: أَشْبَانَه‌ی زَمِیْنِی پَرْنَدَه / لَانَه‌ی  
زمینی پرنده.

الْوَكْرُ: لَانَه‌ی پَرْنَدَه در شَكَافِ دِیوَار  
یا سَنَگ.

وَكِیْلُ التَّأْمِیْنِ: نُمَايِنْدَه‌ی بَیْمَه.

الْوَكِیْلُ الْحَضَرِیُّ: نُمَايِنْدَه‌ی  
انحصاری.

وَكِیْلُ الْوِزَارَةِ: مُعَاوَنٌ وَزِیر.

وَكِیْلُ رَقِیْبٍ: گِرُوه‌بَانِ سَوم.

وَكِیْلُ وَزَارَةِ الثَّقَافَةِ وَالْاِزْشَادِ  
الْاِسْلَامِیِّ: مُعَاوَنٌ وَزِیرِ فَرَهْنِگ و  
اِرشادِ اِسلامی.

وَكَاةُ الْاَنْبَاِ الْطَّلَايِيَّةُ: خَبَرگِزَارِی  
دانشجویان.

وَكَاةُ الْاَنْبَاِ الْوُطَنِيَّةُ: خَبَرگِزَارِی  
مِلّی.

وَكَاةُ الْاَنْبَاِ: آژَانَسِ خَبَرِی /  
خبرگزاری.

وَكَاةُ التَّعَاوُنِ الثَّقَافِيِّ وَالتَّقْنِيِّ:  
آژَانَسِ هَم‌كَارِیِ فَرَهْنِگی و

تَكنولوژی.

وَكَاةُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْاِسْلَامِيَّةِ:

خَبَرگِزَارِیِ جُمْهُورِیِ اِسلامی.

الْوَكَاةُ الدُّوَلِيَّةُ لِلطَّاقَةِ الذَّرِّيَّةِ:

آژَانَسِ بَیْن‌الْمِلّلیِ اِنْرُؤِیِ اَتَمِی.

الْوِكَالَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلطَّاقَةِ: آژانس

انرژی جهانی / آژانس بین‌المللی

انرژی.

الْوِكَالَةُ الرَّسْمِيَّةُ: نمایندگی رسمی.

وِكَالَةُ السَّفَرِ: آژانس مسافرتی.

وِكَالَةُ الْقَضَاءِ الْأَوْزَوِيَّةُ: آژانس

فضایی اروپا.

وِكَالَةُ أَنْبَاءِ أُسُوشِيْتِدْ پِرِس:

خبرگزاری آسوشیتدپرس.

وِكَالَةُ (إِرْنَا): خبرگزاری ایرنا.

الْوِكَالَةُ: آژانس / خبرگزاری.

وَكُرُّ الْعُقَابِ: آشیانه‌ی عقاب.

وَكُرُّ اللَّصُوصِ: لانه‌ی جاسوسان /

پاتوق جاسوسان.

الْوَكِيلُ: مزدور / نماینده.

وَلَاةُ الْأَمْرِ: حاکمان / سلاطین.

وِلَادَةُ النَّوَائِمِ: تولد دوقلوها.

الْوِلَادَةُ الطَّبِيعِيَّةُ: تولد طبیعی /

زایمان طبیعی.

الْوِلَادَةُ الْمُبَكَّرَةُ: تولد زودهنگام /

زایمان زودرس.

وَلَاةٌ مَنَصِبًا: پستی را به او واگذار

کرد.

وَلَّيْتُ إِلَى غَيْرِ رِجْعَةٍ: برای همیشه از

بین رفت.

الْوَلَهَانُ: شیفته / شیدا / واله.

وَلَّيْتُ الْأَمْرَ: ولی امر.

وَلَّيْتُ الْعَهْدَ: ولىعهد.

وَلَّيْتُ النِّعْمَةَ: ولی نعمت.

وَلَّيْتُ الْأَذْبَارَةَ: پا به فرار گذاشت.

وَلَّيْتُ الْأَذْبَارَ: پا به فرار گذاشت.

وَلَّيْتُ دُبْرَةَ: پا به فرار گذاشت.

وَلَّيْتُ هَارِبًا: پا به فرار گذاشت.

وَمِیْضُ التَّبْرِقِ: آذرخش.

الْوَمِیْضُ: تابش / درخشش /

روشنایی.

الْوَهْنُ الْعَظِيمُ: پوکی استخوان.

وَيْلٌ لَكَ / وَيْلًا لَكَ / وَيْلَكَ: خاک

بر سرت / وای بر تو!

الْوِثَامُ: همبستگی / توافق /

همسویی.

## ی

یا لَهْفَ / یا لَهْفًا / یا لَهْفاه / یا  
لَهْفی / یا لَهْفَةً / یا لَهْفَتاه: ای وای!

/ ای کاش! / وا حسرتا!

یا لَیْتَ: ای کاش! / کاش!

یابان: ژاپن.

یابانی: ژاپنی / اهل ژاپن.

يَأْتِي عَلَى الْأَخْضَرِ وَالْيَاسِ: تر و

خشک را با هم می‌سوزاند.

يَأْكُلُ الْأَخْضَرَ وَالْيَاسَ: تر و خشک

را با هم می‌سوزاند.

يَأْتِصِيبُ: شانس و بخت.

یاهو ماسنجر: یاهو مسنجر.

الْيَائِسُ: نا امید (مرد) / نازا / عقیم.

الْيَائِسَةُ: نا امید (زن) / عقیم / نازا.

يَتَّبِعِي الْفِرَارَ: راه فرار را می‌جوید /

می‌خواهد فرار کند / در پی فرار

است.

یا اهلاً بک: خوش آمدی / خونه‌ی  
خودته.

یا تُری: نظر شما چیست؟ شما چه  
فکر می‌کنید؟

یا حَبْذا: ای کاش! / کاش!

یا سَلام: خدای من! به به!

یا لَطِيف: خدای من!

یا لَكَ مِنْ طِفْلٍ!: عجب بچه‌ای  
هستی!

یا لَلْعَجَبِ!: عجب! / شگفتا!

یا لَلْكَارِثَةِ!: عجب مصیبتی! چه  
مصیبتی!

یا لَهُ مِنْ تَطَوُّرٍ: عجب تحوُّلی! / چه  
پیشرفتی!

یا لَهُ مِنْ رَجُلٍ: چه مردی! عجب  
مردی!

یا لَهَا مِنْ عَادَةٍ: عجب عادتی دارد!

يَكْدُو أَنْ [...] : به نظر می‌آید که [...] /

/ چنین به نظر می‌رسد که [...] /

يَكْدُو أَنْكَ قَدْ تَسَوَّقَتْ : به نظر

می‌آید که خرید کرده‌ای!

يُبْدِي رَأْيَهُ : نظرش را اعلام می‌کند /

اعلام نظر می‌کند.

يَبْذُلُ قَصَارَى جُهْدِهِ : نهایت سعی و

تلاش خود را می‌کند.

يَتَبَغَّى : درخواست می‌کند / طلب

می‌نماید / می‌طلبد.

يَتَسَارَّجُ : در نوسان است / بالا و

پایین می‌کند.

يَتَبَغْنِي عَنْ بُعْدٍ : از دور مرا تعقیب

می‌کند.

يَتَحْتَمُ عَلَيْهِ أَنْ [...] : بر او واجب

است که [...] / او باید که [...].

يَتَزَيُّ بَرَى أَهْلِ الْعِلْمِ : ادای اهل علم

را در می‌آورد.

يَتَسَلَّمُ : دریافت می‌کند.

يَتَسَنَّى : ممکن می‌شود / فراهم

می‌گردد.

يَتَصَدَّرُ : در صدر قرار دارد.

يَتَطَلَّبُ : اقتضا می‌کند / می‌طلبد /

نیاز دارد.

يَتَعَرَّجُ فِي الْمَشْيِ : لنگان لنگان راه

می‌رود.

يَتَعَيَّنُ عَلَيْنَا مُرَاجَعَةُ أَذَاءٍ مَاضِيْنَا :

باید عملکرد گذشته‌ی خود را مورد

بازنگری قرار دهیم.

يَتَقَوَّى بِكَلِمَاتٍ : سخنانی را بر زبان

می‌آورد.

يَتَقَدَّمُ عَلَيْهِ بِقَارِي ثَمَانِيَّةٍ نُقَاطٍ :

هشت امتیاز از او پیش است.

يَتَقَيَّدُ بِهَا : به آن پایبند است.

يَتَمَتَّعُ بِاخْتِرَامٍ كَبِيرٍ : از احترام

فراوانی برخوردار است.

يَتَمَتَّعُ بِكَافَةِ حُقُوقِهِ : از تمامی

حقوق و مزایای خود برخوردار

است.

يَتَمَتَّعُ بِنُفُوذٍ سِيَاسِيٍّ : از نفوذ

سیاسی برخوردار است.

يَتَمَتَّعُ بِنُفُوذٍ : دارای نفوذ است / از

نفوذ برخوردار است.

يَتَوَقَّعُ : انتظار می‌رود.

يَعْطَى بِمَكَانَةٍ رَفِيعَةٍ: از جایگاه  
والایی برخوردار است.

يُحْفَظُ بَعِيداً عَنْ مُتَنَاولِ الْأَطْفَالِ:  
دور از دسترس کودکان نگهداری  
شود.

يَحْقُ لَهُ: حق دارد.  
يُحْلَلُ: تحلیل می‌کند / حل  
می‌کند.

يَخْلُمُ: خواب می‌بیند.  
يُحْيِكُونَ الْمُؤَامَرَاتِ: توطئه‌چینی  
می‌کنند.  
يُحْيِي الذِّكْرَى: سالگرد را گرامی  
می‌دارد.

يُخْزِي الْعَيْنُ: بر چشم بد لعنت.  
يُخْشَى الْمُخَاطَرَةُ: از ریسک‌پذیری  
می‌ترسد.

يَخْضَعُ لِلتَّقْسِيمِ: مورد ارزیابی قرار  
می‌گیرد.

يَخْضَعُ لِلْعَمَلِيَّةِ الْجَرَاحِيَّةِ: مورد  
عمل جراحی قرار می‌گیرد.  
يُخَيَّلُ لِي: به نظر می‌رسد.

الْيَدُ الْوَاحِدَةُ لَا تُصَفَّقُ: یک دست  
صدا ندارد (ضرب‌المثل).

يَتَوَلَّى: عهده‌دار می‌شود.

يَتَجَبُّ أَنْ تَأْخُذَ كَلَامَهُ بِعَيْنِ  
الِإِغْتِبَارِ: باید حرف او را مورد توجه  
قرار بدهی.

يَجْذُرُ بِالذِّكْرِ: شایان ذکر است /  
گفتنی است.

يُجْرِي مُعَادَاتٍ: گفتگوهای را انجام  
می‌دهد.

يُجْهِدُونَ أَنْفُسَهُمْ: خود را خسته  
می‌کنند / بسیار می‌کوشند.

يُجِيدُ: به‌خوبی می‌داند / تبخّر دارد /  
مهارت دارد.

يُحَاكِي: تقلید می‌کند.  
يُحَاوِلُ: تلاش می‌کند / سعی می‌نماید.  
يُخْتَضُّهَا: آن را میزبانی می‌کند / در  
آغوشش می‌گیرد.

يُحْتَمِلُ: احتمال دارد / ممکن است.  
يُحَدِّدُ: مشخص می‌کند / معلوم  
می‌سازد.

يُحْدَقُ: چشم می‌دوزد / خیره  
می‌شود.

يَخْطَى بِأَهْمِيَّةٍ: از اهمیت برخوردار  
است / دارای اهمیت است.



يَدٌ بَيْضَاءُ، ج: أَيَادٍ: دست سفید / دست پاک.

يَدٌ حَانِيَّةٌ: دست مهربان.

يَدٌ حَدِيدِيَّةٌ: دست آهنین.

يَدٌ مُحَرِّكِ السُّرْعَةِ: دنده (اتومبیل).

يَدٌ مُحَدَّرَةٌ: دستِ به خواب رفته.

يَدٌ مُسَلَّلَةٌ: دستِ فلج شده.

يَدٌ نَائِمَةٌ: دستِ بی حس.

يَدٌ يُسْرَى: دستِ چپ.

يَدٌ يُمْنَى: دستِ راست.

يَدًا بَيْنَ لِبْنَاءِ إِيرَانَ: دست در دست هم دهیم برای ساختن ایران / همه با هم برای ساختن و آبادانی ایران.

يَدًا بَيْنَ: دست به دست / دست در دست

يُدَاهِمُ: ناگهان هجوم می آورد / محاصره می کند.

يُدَخِّنُ: سیگار می کشد.

يَدْعُو إِلَيَّ [...]: فرا می خواند به سوی [...].

يَدْعُو عَلَى: نفرین می کند / دعای شر می کند.

يَدْعُو: فرا می خواند / دعوت می نماید.

يَدَوِي: موبایل / دستی.

يَدُهُ مُلَطَّخَةٌ بِدِمَاءِ الْمَظْلُومِينَ: دست او به خون مظلومان آغشته است.

يُدْكُو: گفته می شود / گفتنی است.

يُدَوُّونَ: دفاع می کنند / حمایت می کنند / پشتیبانی می نماید.

يَذْهَبُ كَثِيرٌ مِنَ الْبَاحِثِينَ إِلَيَّ [...]: بسیاری از پژوهشگران بر این باورند که [...].

يُراهنُ عَلَى [...]: حساب باز کرده است برای [...] / دل بسته است به [...].

يَرْتَشِفُ: سر می کشد / می نوشد.

يُرْجَى الْإِتِّصَالُ عَلَى الْأَرْقَامِ الثَّالِيَةِ: لطفاً با شماره های زیر تماس بگیرید.

يُرْجَى الْإِتِّصَالُ لَاحِقاً: خواهشمند است بعداً تماس حاصل فرمایید.

يُرْجَى الْمُحَافَظَةُ عَلَى الْهُدُوءِ: لطفاً سکوت را رعایت فرمایید.

- يُزَجِي: خواهشمند است / لطفاً.  
يَزَحْمُكُمُ اللَّهُ: خدا به شما رحم کند  
(در هنگام عطسه زدن کسی).  
يَزُشُّونَ السَّيَّارَاتِ بِالْحِجَارَةِ: به  
سوی ماشین‌ها سنگ پرتاب  
می‌کنند.  
يُزْفِرُ: به اهتزاز در می‌آورد.  
يَرْقُدُ فِي الْمُسْتَشْفَى: در بیمارستان  
بستری است.  
يَزْكُنُ إِلَى الْعُرْلَةِ: گوشه‌نشینی پیشه  
می‌کند.  
يَزُمُّ إِلَى: به آن نگاه می‌کند / به آن  
چشم می‌دوزد.  
يَزُولُ مَفْعُولُهُ: تأثیر آن از بین  
می‌رود.  
يَسَارِي: چپ‌گرا / جناح چپی.  
يَسَاوِرُهُ الْقَلْقُ: نگران است.  
يَسْتَبْعِدُ: بعید می‌داند / دور  
می‌انگارد.  
يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ: قابل ذکر است /  
شایان ذکر است / گفتمی است.  
يَسْتَحِقُّونَ: استحقاق دارند / لیاقت  
دارند / سزاوارند.
- يَسْتَحِيلُ: محال است / ناممکن  
است.  
يَسْتَعْرِقُ وَقْتًا طَوِيلًا: زمان زیادی  
می‌برد.  
يَسْتَعْرِقُ: به طول می‌انجامد.  
يَسْتَغِلُّ: سوء استفاده می‌کند.  
يَسْتَلِيهِمُ: الهام می‌گیرد.  
يَسْتَمِدُّ مِنْهُ: از او کمک  
می‌گیرد.  
يَسْتَوِعِبُ الْمَلْعَبُ مِائَةَ أَلْفٍ  
مُتَفَرِّجٍ: ورزشگاه گنجایش صد هزار  
تماشاگر را دارد.  
يَسَّرَ السَّبِيلَ لـ[...]: راه را برای  
[...][آسان کرد / زمینه را  
برای[...][فراهم نمود.  
يَسَّرَ لَهُ: برای او فراهم کرد.  
يَسُرُّنِي أَنْ أَدْعُوكَ عَلَى[...]:  
خوشحال می‌شوم که به[...][دعوت  
کنم.  
يُسْعِدُنِي أَنْ أَرُورَكُمُ: خوشحال  
می‌شوم که شما را ببینم.  
يُشَاجِرُ خَيَالَهُ: با خود کلنجار  
می‌رود.

يُعَانِي مِنَ الْجُوعِ: از گرسنگی رنج می برد.	يُشِيدُ: می ستاید / تأیید می کند.
يُعْتَرِضُ كَيْتَانَهَا لِلْخَطَرِ: موجودیت آن را به خطر می اندازد.	يُصَادِقُ عَلَى [...]: تصویب می کند / رأی می دهد.
يُعَزِّقُ: یافت می شود.	يَصُبُّ فِي صَالِحِهِ: به نفع اوست.
يُعَزِّقُ: به شمار می رود / به حساب می آید.	يَصُدِّرُ عَنْهُ أَيْ عَمَلٍ خَطِيرٍ: هر کار خطرناکی از او سر می زند.
يُعَزِّقُ: دشوار می سازد / مانع تراشی می کند.	يَضْطَاطُ فِي الْمَاءِ الْعَكِرِ: از آب گل آلود ماهی می گیرد.
الْيَغْسُوبُ: سنجاقک.	يَضْطَرُّ: بر خورد می کند.
يَغْشَى الْمُغَامَرَةَ: عاشق ماجراجویی است.	يُصِيبُ عِدَّةَ عَصَافِيرَ بِحَجَرٍ وَاحِدٍ: چند هدف را با یک تیر می زند / یک تیر و دو نشان.
يُعْطِيكَ الْعَاقِبَةَ: خسته نباشی / خدا قوت.	يَضُمُّ: در بر می گیرد / ضمیمه می کند.
يُعْمَلُ بِهِ: قابل اجرا است.	يُطَوَّقُ: به محاصره در می آورد / محاصره می کند.
يَغْنِي الْكَثِيرَ: معانی زیادی دارد.	يَظْهَرُ أَنَّ [...]: پیداست که [...] / به نظر می آید که [...].
يُعَادِرُونَ: ترک می کنند.	يُعَانُونَ: رنج می برند / می نالند.
يُعَايِلُ الْجِسَانَ: با زیبا رویان معاشره می کند.	يُعَانِي مِنَ اضْطِرَابٍ فِكْرِيٍّ: از آشفتگی فکری رنج می برد.
يُعَوِّلُ: زیر و رو می کند / محک می زند / می سنجد / الک می کند.	يُعَانِي مِنَ الْأَرْقِ: از بی خوابی رنج می برد.
يَتَفَكَّرُ: فکر می کند / گمان می کند.	يُعَانِي مِنَ الْأَرْقِ: از بی خوابی رنج می برد.
يُفَرِّقُ يَدَا بَيْتِهِ: دستهایش را به هم می مالد.	

- يَقْدُمُ التَّضْعِيَّةَ: فداکاری می‌کند.  
يَقْرُبُ مِنْ [...] : در حدود [...] /  
نزدیک به [...].  
الْيَقْطِيطُ: کدو.  
الْيَقْظَانُ: بیدار / هوشیار.  
يَقْظَةُ الشَّعْبِ الْإِيرَانِيِّ: بیداری ملت  
ایران.  
يَقْظَةُ الْقَارِدِ: بیدار شدن ازدها.  
يَقْظَةُ تَوْمِيَّةَ: راه رفتن در خواب.  
يَقْظَةُ وَطَنِيَّةَ: بیداری ملی.  
يَقْفُ إِلَى جَانِبَتَا: در کنار ما ایستاده  
است / از ما حمایت می‌کند.  
يَقْفُ مَعَنَا فِي خَنْدَقٍ وَاحِدٍ: همراه  
با ما در یک جبهه است.  
يَكْفِينِي: برای من کافی است / مرا  
بس است.  
يَكْفِي: کافی است / بس است.  
يَلْقِي: دیدار می‌کند (فوتبال).  
يُلْقِي بِسَمْعِهِ: گوش فرا می‌دهد.  
يُلْقِي كَلِمَةً: سخنرانی می‌کند.  
يُلْقِي نَظْرَةً: نگاهی می‌اندازد.  
يُلْهُو: خوشگذرانی می‌کند.
- يُمَارِسُ: انجام می‌دهد / به کار  
می‌گیرد.  
يُمَاطِلُ: امروز و فردا می‌کند / به  
تاخیر می‌اندازد.  
يُمَسُّ كَرَامَتِي: به آبرو و حیثیت  
ضربه می‌زند.  
يُمْكِنُ الْقَوْلُ: می‌توان گفت.  
يُمْكِنُ أَنْ نَخْصِرَ: ممکن است از  
دست بدهیم.  
يُمْنَةٌ وَيُسْرَةٌ: راست و چپ.  
الْيَمِينُ الثَّابِتَةُ: سوگند قطعی / قسم  
قطعی.  
الْيَمِينُ الْحَاسِمَةُ: سوگند قطعی /  
قسم قطعی.  
الْيَمِينُ الدُّسْتُورِيّ: سوگند قانون  
اساسی.  
الْيَمِينُ الزَّوْرُ: سوگند دروغ / قسم  
دروغ.  
يَمِينُ الْوَلَاءِ: سوگند وفاداری / قسم  
وفاداری.  
يَمِينٌ عَشْكَرِيَّةٌ: سوگند نظامی.  
يَمِينٌ غَلِيظَةٌ: سوگند مؤکد.

يَمِينُ غَمُوسُ: سوگند دروغ / قسم دروغ.	يَتَضَمُّ إِلَيْنَا: به ما می پیوندد.
يَمِينُ كَاذِبَةٌ: سوگند دروغ / قسم دروغ.	يُوجِبُهُ التَّحَدِّيَّاتِ: با چالش ها روبه رو می شود.
يَمِينُ مُعَلَّظَةٌ: سوگند مؤکد / قسم مؤکد.	يُوجِبُهُ صُعُوبَاتِ: با سختی ها و مشکلات روبه رو می شوند.
يَمِينُ: سمت راست / دست راست / قدرت / قَسَم / برکت / سوگند.	يُواصلُ مَبَاحِثَاتِهِ: به گفتگوهایش ادامه می دهد.
يَمِينِي: راستگرا / اصولگرا.	يُوان: واحد پول چین.
يَن: واحد پول ژاپن.	يُوجا: یوگا (ورزش).
الْيَنَابِيْعُ الْحَاوِزَةُ: چشمه های آب گرم.	يُورَانِيُومُ الْمُتَخَصِّصُ: اورانیوم غنی شده.
يُنَاشِدُ: فرا می خوانی.	يُوزُو: يورو / پول اتحادیه ی اروپا.
يُنْتَبِغِي: لازم است / بايد / ضروري است.	يُوغُوسْلَافِيَا: يوغسلاوي (کشوري بود در جنوب شرقي اروپا که در سال هاي اخير تجزيه شد).
الْيَنْبُوعُ: چشمه.	يُولُولُون: شيون و زاري مي کنند / سرو صدا راه مي اندازند.
يَنْدِي لَهُ الْجَبِينُ: شرم آور است.	يُولِيُو: تَمُوز / جولاي / ماه هفتم ميلادي.
يُنْذِرُ بِالْإِنْفِجَارِ: آستان حوادث است.	يَوْمُ أَسْوَدَ: روز سياه.
يَنْصَحُ الْأَطِبَّاءُ: پزشكان توصيه مي کنند.	يَوْمُ الْأَبِ: روز پدر.
يَنْصَحُ: موج می زنند.	يَوْمُ الْإِحْسَانِ وَالْمَغْفُورِ: روز احسان و نيكوكاري.

يَوْمُ الْأَرْضِ: روز زمین.	يَوْمُ الْعِقَافِ وَالْحِجَابِ: روز عفاف و حجاب.
يَوْمُ الْإِسْتِقْلَالِ: روز استقلال.	يَوْمُ الْقَضَبِ: روز خشم.
يَوْمُ الْأُمِّ: روز مادر.	يَوْمُ الْقُدْسِ الْعَالَمِيِّ: روز جهانی قدس.
الْيَوْمُ الْأَوَّلُ مِنْ رَأْسِ السَّنَةِ: روز اول سر سال.	يَوْمُ الْقَلَمِ: روز قلم.
يَوْمُ التَّبْعِ: روز رستاخیز / روز قیامت.	يَوْمُ الْقُوَّةِ الْقَضَائِيَّةِ: روز قوه قضائیه.
يَوْمُ التَّشْجِيرِ: روز درختکاری.	يَوْمُ الْمَرْأَةِ: روز زن.
يَوْمُ الْجَمْعِ: روز قیامت.	يَوْمُ الْمُرَاسِلِ: روز خبرنگار.
يَوْمُ الْجُمُعَةِ: روز جمعه / آدینه.	الْيَوْمُ الْمَشْهُودُ: روز قیامت.
يَوْمُ الْحَصَادِ: روز برداشت (محصول).	يَوْمُ الْمُعَلِّمِ: روز معلم.
الْيَوْمُ الدُّوَلِيُّ لِمُكَافَحَةِ التَّجَارِبِ الثَّوَوِيَّةِ: روز جهانی مبارزه با آزمایشات هسته‌ای.	يَوْمُ الْمُوظَّفِ: روز کارمند.
يَوْمُ الطَّبِيبِ: روز پزشک.	يَوْمُ الثُّشُورِ: روز قیامت.
يَوْمُ الطِّفْلِ الْعَالَمِيِّ: روز جهانی کودک.	يَوْمُ الْوَفَاقِ: روز همبستگی.
يَوْمُ الطَّلَبَةِ: روز دانشجو.	يَوْمُ الْوَقْفِ: روز وقف.
الْيَوْمُ الْعَالَمِيُّ لِمُكَافَحَةِ الْإِثْتِخَارِ: روز جهانی مبارزه با خودکشی.	يَوْمُ تَارِيخِيّ: روز تاریخی / روز ماندگار.
يَوْمُ الْعَامِلِ: روز کارگر.	يَوْمُ تَأْمِيمِ السُّفَطِ: روز ملی کردن نفت.
يَوْمُ الْعُطْلَةِ: روز تعطیلی.	يَوْمُ خَالِدٍ: روز جاودان / روز ماندگار.

يَوْمُ مُكَافَحَةِ الْإِزْهَابِ: روز مبارزه با تروریسم.

يَوْمُ مُكَافَحَةِ الْأَسْلِحَةِ الْكِيمِيَاوِيَّةِ وَالْبَيُولُوجِيَّةِ: روز مبارزه با سلاح‌های شیمیایی و بیولوژیک.

يَوْمُ مُكَافَحَةِ الْمُخَدَّرَاتِ: روز مبارزه با مواد مخدر.

يَوْمُ هَادِيٍّ: روز آرام.

يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ: روز به روز.

يَوْمِيًّا: روزانه / روز به روز / هر روز.

يَوْمِيَّةٌ: ج: يَوْمِيَّاتٌ: یادداشت روزانه / خاطره.

يَوْمِي: روزانه.

يُونِسْكَو: سازمان تربیت و تعلیم و فرهنگ جهانی.

يُونِيسَيْفٌ: صندوق کودکان ملل متحد / سازمان جهانی کودک.

يُونِيُو: حزبان / ژونن / ماه ششم میلادی.

يُهَدَّدُ كَيَانُهَا: موجودیت آن را تهدید می‌کند.

يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُضْلِحُ بِالْكُم: خداوند شما را هدایت کند و اوضاع و احوال شما را سامان دهد (در جواب کسی که برای عطسه کننده دعای خیر می‌کند).

يَهْطُلُ الثَّلُجُ: برف به شدت می‌بارد. يَهْطُلُ: فرو می‌ریزد / به شدت می‌بارد.

يُهَلِّلُونَ: شادی می‌کنند.

يُؤْتِي ثَمَرَهُ: نتیجه‌ی خود را می‌دهد. يُوَدِّي إِلَى {...}: منجر می‌شود به {...}.

يُؤَزِّمُ: بحرانی می‌سازد / آشفته می‌سازد.

يُوكِّدُ الْأَطِبَّاءُ: پزشکان تأکید می‌کنند.

يَتَنُّ تَحْتَ وَطْأَةِ الدُّيُونِ الثَّقِيلَةِ: زیر فشار بدهی‌های سنگین ناله می‌کند.

## منابع و مآخذ

١. ابن سيده المرسى، ابو الحسن علي بن إسماعيل: المحكم والمحيط الأعظم. تحقيق: عبد الحميد هنداوي، بيروت، دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى، ٢٠٠٠ م.
٢. الإنكليزية من دون معلم، بيروت، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ٢٠٠٦ م.
٣. آذرنوش، آذرتاش، فرهنگ معاصر عربى، تهران، نشر نى، چاپ اول، ١٣٧٤.
٤. بركات، جمال، قاموس المصطلحات الدبلوماسية، مكتبة لبنان، ١٩٨٥ م.
٥. بوذر جمهر، محمد حسين، القاموس الشامل، بيروت، نوفل، ٢٠٠٢ م.
٦. بتر آن دُوَزي، رينهارت: تكملة المعاجم العربية، نقله إلى العربية وعلق عليه: محمد سليم التميمي، العرق، وزارة الثقافة والإعلام، الطبعة الأولى، ٢٠٠٠ م.
٧. جوادى، نور الدين: مختارات من قاموس المصطلحات الاقتصادية، المركز الجامعي بالوادى، الجزائر، رقم الوثيقة ٣-٢٠٠٧-٢٠٠٨ (ع خ).
٨. الجوهرى، ابو نصر إسماعيل بن حماد الفارابي: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، بيروت، دار العلم للملايين، الطبعة الرابعة ١٩٨٧ م.
٩. الحسيني، محمد علي: فقه اللغة العربية وعلم اللغة الحديث، تهران، انتشارات سمت، ١٣٨٥، چاپ سوم.
١٠. الحيدري، محمد وعلى: المدخل إلى تعلّم المكالمة العربية، تهران، انتشارات مجد، چاپ شانزدهم، ١٣٨٦.



۱۱. الرازي، زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي: مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، صيدا، المكتبة العصرية-الدار النموذجية، الطبعة الخامسة، ۱۹۹۹م.
۱۲. السامراي، إبراهيم، المعجم الوجيز في مصطلحات الإعلام، مكتبة لبنان، چاپ اول، ۱۹۹۹م.
۱۳. گريفت، مارتين، دانشنامه‌ی روابط بين الملل و سياست جهان، ترجمه‌ی عليرضا طيب، نشر نی، ۱۳۸۸.
۱۴. شمس الدين، إبراهيم، مرجع الطلاب في الإملاء، بيروت، دار الكتب العربية، الطبعة السادسة، ۱۴۲۶هـ.
۱۵. طباطبائي، مصطفى، فرهنگ نوين، كتابفروشی اسلامي، چاپ سوم، ۱۳۵۷.
۱۶. طهماسبی، عدنان، دراسة منهجية في ترجمة الصحف والمجلات، تهران، جهاد دانشگاهی، چاپ اول، ۱۳۸۷.
۱۷. العدناني، محمد: معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة، بيروت، مكتبة لبنان، الطبعة الثانية، ۱۹۹۶م.
۱۸. عزيزی، محمد رضا: المصطلحات المتداولة في الصحافة العربية، تهران، سمت، چاپ اول، ۱۳۸۲.
۱۹. عمر، أحمد مختار: معجم الصواب اللغوي دليل المثقف العربي، القاهرة، عالم الكتب، الطبعة الأولى، ۲۰۰۸م.
۲۰. غفرانی، محمد، و آیت الله زاده شیرازی، مرتضی: فرهنگ اصطلاحات روز عربی - فارسی، تهران، انتشارات امیرکبیر، چاپ پانزدهم، ۱۳۸۳.
۲۱. الفاروقي، حارث سليمان: المعجم القانوني، مكتبة لبنان، ۱۹۹۱م.
۲۲. دهخدا، علی اکبر: فرهنگ دهخدا، انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، ۱۳۷۷.
۲۳. عمید، حسن، فرهنگ فارسي عمید، انتشارات امیرکبیر، چاپ هفدهم، ۱۳۶۱.





تصویر ابو عبدالرحمن الکردي

**Dictionary of Idioms**  
**Arabic-Persian**

# Fanoos



ISBN



**By Dr. Qader Qaderi**  
**Assistant Professor**  
**Payame Noor University**

